DOC 51 **2478/008**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juillet 2006

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
MM. **Mohammed BOUKOURNA**
ET **Dirk CLAES**

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secoursaccordés par les centres publics d'aide sociale, en ce quiconcerne l'établissement obligatoire des étrangers dans la commune d'inscription

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers,en vue de réformer la procédure d'octroi du statut de réfugiéet de créer un statut de protection temporaire

PROPOSITION DE LOI

insérant un article 10*ter* dans la loi du 15 décembre 1980sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et complétant l'article 628 du Code judiciaire,en vue de suppléer, dans le cadre de la procédure de regroupement familial, à l'impossibilité de se procurer un acte de l'état civil

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2006

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Mohammed BOUKOURNA**
EN **Dirk CLAES**

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft de verplichte vestiging van vreemdelingen in de gemeente van inschrijving

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 strekkende om de procedure tot erkenning van de status van vluchteling te hervormen en een status van tijdelijke bescherming tot stand te brengen

WETSVOORSTEL

tot invoeging van een artikel 10*ter* in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot aanvulling van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde er in het kader van de gezinshereniging voor te zorgen dat het niet langer onmogelijk is een akte van de burgerlijke stand te verkrijgen

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les conditions relatives au regroupement familial

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à la mise en œuvre accélérée de la directive 2003/86/CEdu 22 septembre 2003 en vue de durcir la réglementation relative au droit au regroupement familial

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangersen vue du durcissement des conditions relatives au regroupement familial

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi relative aux étrangers, concernant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié

PROPOSITION DE LOI

créant une commission permanente de régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinsvereniging betreft

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

tot versnelde implementatie van richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 met het oog op het verstrengen van de regelgeving inzake het recht op gezinshereniging

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen teneinde de voorwaarden inzake gezinshereniging te verstrengen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de Vreemdelingenwet, wat betreft de procedure tot erkenning van de status van vluchteling

WETSVOORSTEL

tot oprichting van een Vaste Commissie voor regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : André Frédéric

A. — **Membres titulaires/Vaste leden :**

VLD	Filip Anthuenis, Willy Cortois, Guido De Padt
PS	André Frédéric, Jean-Claude Maene, Annick Saudoyer
MR	Corinne De Permentier, Jacqueline Galant, Eric Libert
sp.a-spirit	Stijn Bex,Philippe De Coene, Jan Peeters
CD&V	Dirk Claes, Katrien Schryvers
Vlaams Belang	Nancy Caslo, Filip De Man
cdH	Joseph Arens

B. — **Membres suppléants/Plaatsvervangers :**

VLD	Miguel Chevalier, Claude Marinower, Martine Taelman, Hilde Dierickx
PS	Mohammed Boukourna, Talbia Belhouari, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert,
MR	Denis Ducarme, Richard Fournaux, Jean-Pierre Malmendier, Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit	Dylan Casaer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen, Greet Van Gool
CD&V	Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Vlaams Belang	Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH	Brigitte Wiaux, David Lavaux

C.— **Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

ECOLO	Marie Nagy
NV-A	Patrick De Groote

cdH	:	*Centre démocrate Humaniste*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
ECOLO	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales*
FN	:	*Front National*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
N-VA	:	*Nieuw - Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti socialiste*
sp.a - spirit	:	*Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.*
Vlaams Belang	:	*Vlaams Belang*
VLD	:	*Vlaamse Liberalen en Democraten*

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	*Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA :	*Questions et Réponses écrites*
CRIV :	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*
CRABV :	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV :	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN :	*Séance plénière*
COM :	*Réunion de commission*
MOT :	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	*Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA :	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV :	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV :	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV :	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN :	*Plenum*
COM :	*Commissievergadering*
MOT :	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael 7

II. Exposés introductifs des auteurs des différentes propositions de loi jointes 35
III. Auditions 49
IV. Discussion générale 227
V. Discussion des articles 314
VI. Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael 357
VII. Répliques 397
VIII. Continuation de la discussion des articles 400
IX. Votes 407

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael 7
II. Inleidende uiteenzettingen door de indieners van de verschillende toegevoegde wetsvoorstellen 35
III. Hoorzittingen 49
IV. Algemene bespreking 227
V. Artikelsgewijze bespreking 314
VI. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael . . . 357
VII. Replieken 397
VIII. Voortzetting van de artikelsgewijze bespreking . . 400
IX. Stemmingen 407

Documents précédents :

Doc 51 **2478/ (2005/2006)** :
001 : Projet de loi.
002 : Annexe.
003 à 008 : Amendements.

Voir aussi:
009 : Texte adopté par la commission.

Doc 51 **0705/ (2003/2004)**:
001 : Proposition de loi de M. *Bourgeois.*
002 : Farde.
Doc 51 **1097/ (2003/2004)**:
001 : Proposition de loi de M. Arens, Mme Milquet et M. Wathelet.

Doc 51 **1512/ (2004/2005)** :
001 : Proposition de loi de M. Mayeur, Mme Pécriaux, MM. Boukourna et Frédéric et Mme Déom.
Doc 51 **1529/ (2004/2005)** :
001 : Proposition de loi de MM. Annemans, Bultinck, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Mortelmans,Schoofs, Tastenhoye et Van den Eynde.
Doc 51 **1668/ (2004/2005)** :
001 : Proposition de résolution de MM. Van Campenhout, De Padt et Anthuenis.
Doc 51 **1729/ (2004/2005)** :
001 : Proposition de loi de MM. De Padt, Anthuenis et Van Campenhout.
Doc 51 **1756/ (2004/2005)** :
001 : Proposition de loi de M. Claes et Mmes Lanjri et Schryvers.
Doc 51 **2338 (2005/2006)** :
001 : Proposition de loi de M. Giet et Mmes Belhouari et Lambert, MM Mayeur, Boukourna et Maene.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2478/ (2005/2006)** :
001 : Wetsontwerp.
002 : Bijlage.
003 tot 007: Amendementen.

Zie ook :
009 : tekst aangenomen door de commissie.

Doc 51 **0705/ (2003/2004)**:
001 : Wetsvoorstel van de heer *Bourgeois.*
002 : Kaft.
Doc 51 **1097/ (2003/2004)**:
001 : Wetsvoorstel van de heer Arens, mevrouw Milquet en de heer Wathelet.
Doc 51 **1512/ (2004/2005)** :
001 : Wetsvoorstel van de heer Mayeur, mevrouw Pécriaux, de heren Boukourna en Frédéric en mevrouw Déom.
Doc 51 **1529/ (2004/2005)** :
001 : Wetsvoorstel van de heren Annemans, Bultinck, De Man, D'haeseleer, Goyvaerts, Mortelmans,Schoofs, Tastenhoye en Van den Eynde.
Doc 51 **1668/ (2004/2005)** :
001 : Voorstel van resolutie van de heren Van Campenhout, De Padt en Anthuenis.
Doc 51 **1729/ (2004/2005)** :
001 : Wetsvoorstel van de heren De Padt, Anthuenis en Van Campenhout.
Doc 51 **1756/ (2004/2005)** :
001 : Wetsvoorstel van de heer Claes en de dames Lanjri en Schryvers.
Doc 51 **2338 (2005/2006)** :
001 : Wetsvoorstel van de heer Giet en de dames Belhouari en Lambert, de heren Mayeur, Boukourna en Maene.

MESDAMES, MESSIEURS,

INTRODUCTION

Votre commission a examiné le présent projet de loi ainsi que les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 23, 30 et 31 mai, 6, 7, 13, 14, 20, 21 et 26 juin et 3 juillet 2006.

Lors de sa réunion du 23 mai 2006, votre commission a décidé d'organiser des auditions. Elle a ainsi entendu au cours de sa réunion du 30 mai 2006, les associations et experts suivants :

- Ligue des droits de l'homme;
- Professeur Marie-Claire Foblets (KUL);
- Forum Asile et Migrations (FAM);
- Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers (CIRE);
- «Vluchtelingenwerk Vlaanderen»;
- Médecins sans frontières;
- «Hop-actie»;
- «Vlaams Minderhedencentrum»
- Associations syndicales;
- Union pour la Défense des Sans Papiers (UDEP);
- Professeur émérite Etienne Vermeersch.

Les institutions suivantes ont été entendues lors de la réunion du 31 mai 2006 :

- Conseil d'Etat;
- Ordre des barreaux francophones et germanophone;
- Office des Etrangers;
- Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides;
- Commission permanente de recours des réfugiés;
- Commission de régularisation;
- Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés;
- Directeur d'un centre d'asile;
- Police fédérale (BRUNAT);
- CPAS Anvers et Liège;
- Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

DAMES EN HEREN,

INLEIDING

Tijdens haar vergaderingen van 23, 30 en 31 mei, 6, 7, 13, 14, 20, 21 en 26 juni en 3 juli 2006 heeft uw commissie dit wetsontwerp alsmede de toegevoegde wetsvoorstellen besproken.

Op haar vergadering van 23 mei 2006 heeft uw commissie besloten hoorzittingen te organiseren. Aldus heeft ze tijdens haar vergadering van 30 mei 2006 de volgende verenigingen en deskundigen gehoord:

- *«Ligue des droits de l'homme»*;
- professor Marie-Claire Foblets (KUL);
- Forum Asiel en Migraties (FAM);
- «*Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers* (CIRE)»;
- Vluchtelingenwerk Vlaanderen;
- Artsen zonder Grenzen;
- HOP-actie;
- Vlaams Minderhedencentrum;
- Vakverenigingen;
- «*Union Pour la Défense des Sans Papiers* (UDEP)»
- emeritus professor Etienne Vermeersch.

Op de vergadering van 31 mei 2006 werden de volgende instellingen gehoord:

- Raad van State;
- «*Ordre des Barreaux francophones et germanophone*»;
- Dienst Vreemdelingenzaken;
- Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen;
- Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen;
- Regularisatiecommissie;
- Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen;
- Directeur van een asielcentrum;
- Federale politie (BRUNAT);
- OCMW-Antwerpen en OCMW-Luik;
- Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding.

L'avis de l'Inspection des Finances a été distribué lors de la réunion du 21 juin 2006.

Lors de la réunion du 3 juillet 2006, les observations écrites de l'*«Orde van Vlaamse balies»* ainsi qu'une note juridique émanant de plusieurs avocats ont été distribuées aux membres.

Au cours de cette même réunion, les propositions de loi et de résolution suivantes qui avaient initialement été jointes conformément à l'article 24, alinéa 3, du Règlement de la Chambre, ont été disjointes de la discussion du projet de loi à la demande des auteurs:

- proposition de loi (Nahima Lanjri) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 1584/001);
- proposition de loi (Mohamed Boukourna, Magda De Meyer, Karine Lalieux, Dalila Douifi, Jean-Claude Maene, Greet Van Gool) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la possibilité pour des familles avec enfants mineurs d'être maintenues en lieu déterminé (DOC 51 2156/001);
- proposition de résolution (Mohammed Boukourna, Magda De Meyer, Karine Lalieux, Greet Van Gool, Dalila Douifi, Jean-Clade Maene, Stijn Bex) relative à la détention des enfants et de leurs familles (DOC 51 2222/001);
- proposition de résolution (Joëlle Milquet, Benoît Drèze) relative à l'interdiction de la détetion des mineurs dans des centres fermés (DOC 51 2269/001);

- proposition de loi (Marie Nagy, Muriel Gerkens, Jean-Marc Nollet, Zoé Genot) établissant des critères et une procédure de régularisation de certaines catégories d'étrangers résidant sur le territoire belge, et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2328/001);

- proposition de loi (Joëlle Milquet, Melchior Wathelet, Joseph Arens, Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur, Brigitte Wiaux, David Lavaux) relative à la réguralisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2347/001);

- proposition de loi (Marie Nagy) relative à l'interdiction de la détention de mineurs dans des centres fermés (DOC 51 2425/001);
- propositon de loi (Nahima Lanjri, Dirk Claes, Greta D'hondt, Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten) modifiant la loi du 15 décembre 1980

Het advies van de Inspectie van Financiën werd rondgedeeld tijdens de vergadering van 21 juni 2006.

Tijdens de vergadering van 3 juli 2006 werden de schriftelijke opmerkingen van de «Orde van Vlaamse balies» en een juridische nota van verscheidene advocaten aan de leden rondgedeeld.

Tijdens diezelfde vergadering werden de volgende wetsvoorstellen en voorstellen van resolutie die – overeenkomstig artikel 24, derde lid, van het Reglement van de Kamer – initieel samengevoed waren, op verzoek van de indieners losgekoppeld van de bespreking van het wetsontwerp:

- wetsvoorstel (Nahima Lanjri) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 1584/001);
- wetsvoorstel (Mohamed Boukourna, Magda De Meyer, Karine Lalieux, Dalila Douifi, Jean-Claude Maene, Greet Van Gool) tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 wat de mogelijkheid betreft om gezinnen met minderjarige kinderen op een welbepaalde plaats vast te houden (DOC 51 2156/001);

- voorstel van resolutie (Mohammed Boukourna, Magda De Meyer, Karine Lalieux, Greet Van Gool, Dalila Douifi, Jean-Clade Maene, Stijn Bex) betreffende de vasthouding van kinderen en hun familie (DOC 51 2222/001);
- voorstel van resolutie (Joëlle Milquet, Benoît Drèze) betreffende het verbod op het opsluiten van minderjarige vreemdelingen in gesloten centra (DOC 51 2269/001);
- wetsvoorstel (Marie Nagy, Muriel Gerkens, Jean-Marc Nollet, Zoé Genot) tot bepaling van criteria en van een procedure voor de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2328/001);
- wetsvoorstel (Joëlle Milquet, Melchior Wathelet, Joseph Arens, Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur, Brigitte Wiaux, David Lavaux) tot regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2347/001);
- wetsvoorstel (Marie Nagy) tot instelling van een verbod op het vasthouden van minderjarigen in gesloten centra (DOC 51 2425/001);
- wetsvoorstel (Nahima Lanjri, Dirk Claes, Greta D'hondt, Katrien Schryvers, Jo Vandeurzen, Servais

sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin de préciser les critères de régulations du statut de séjour des étrangers (DOC 51 2490/001).

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, M. PATRICK DEWAEL

M. Patrick Dewael donne un exposé introductif tant du présent projet de loi que du projet de loi réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers (DOC 51 2479/001).

Ces deux projets de loi constituent en fait un tout. Ils n'ont été scindés que pour tenir compte des dispositions des articles 77 et 78 de la Constitution.

I. Aperçu général

Les projets de loi prévoient:
– une adaptation approfondie des législations en matière de migration et d'asile, d'une part;
– et une redéfinition des tâches et du fonctionnement du Conseil d'État, d'autre part.

En dépit de la portée des modifications proposées – il s'agit tout simplement de la principale adaptation de la loi relative aux étrangers depuis 1980 -, cette réforme n'est pas un point final. De nouvelles directives européennes contraindront le gouvernement à encore prendre des initiatives complémentaires au cours des prochains mois.

Les textes à l'examen assurent déjà la transposition de trois directives européennes.

1. La directive (2003/86) relative au droit au regroupement familial.

2. La directive (2004/83) concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale, et relatives au contenu de ces statuts.

3. La directive (2004/81) relative au titre de séjour délivré aux ressortissants de pays tiers qui sont victi-

Verherstraeten) tot verduidelijking van de criteria voor regularisatie van het verblijfsstatuut van vreemdelingen in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2490/001).

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN, DE HEER PATRICK DEWAEL

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, geeft een inleidende uiteenzetting over dit wetsontwerp alsmede over het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (DOC 51 2479/001).

Beide wetsontwerpen vormen in feite een geheel. Een opsplitsing werd enkel doorgevoerd om rekening te houden met de bepalingen van artikel 77 en 78 van de Grondwet.

I. Algemeen overzicht

De wetsontwerpen voorzien in:
– een grondige aanpassing van de migratie- en asielwetgeving enerzijds;
– en een herdefiniëring van het takenpakket en de werking van de Raad van State anderzijds.

Ondanks de omvang van de vooropgestelde wijzigingen - het betreft zonder meer de voornaamste aanpassing van de vreemdelingenwet sedert 1980 - is deze hervorming geen eindpunt. Nieuwe Europese richtlijnen zullen de regering de volgende maanden nog tot een aantal bijkomende initiatieven nopen.

De voorliggende teksten voorzien reeds in de omzetting van drie Europese richtlijnen.

1. De richtlijn (2003/86) inzake het recht op gezinshereniging tussen niet-EU-onderdanen.

2. De richtlijn (2004/83) inzake de minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft en de inhoud van deze bescherming.

3. De richtlijn (2004/81) betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autori-

mes de la traite des êtres humains ou ont fait l'objet d'une aide à l'immigration clandestine et qui coopèrent avec les autorités compétentes.

Lors de l'élaboration de ce texte il a également été tenu compte, dans la mesure du possible, de la directive (2005/85) relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres, dont la publication ne remonte qu'au mois de décembre 2005.

En vue de garantir la sécurité juridique et de répondre à une critique du Conseil d'État, on a également choisi d'inscrire dans la loi un certain nombre de dispositions figurant dans les circulaires.

Les projets de loi constituent un ensemble harmonieux. Ils s'inscrivent dans la volonté d'adapter la réglementation sur le séjour et le droit d'asile aux besoins du XXIe siècle. Si les projets de loi prévoient l'extension du nombre de statuts de séjour, ils instaurent également des conditions particulières et des mécanismes de contrôle là où cela s'avère nécessaire. En effet, le gouvernement considère que la migration doit être assortie de droits, mais aussi de devoirs.

C'est en vain que les membres de la commission chercheront dans ces projets de loi des dispositions relatives à la régularisation des étrangers séjournant illégalement sur le territoire. En effet, le gouvernement a décidé de ne pas suivre cette voie. Si la législation relative au séjour a été appliquée correctement et dans un délai raisonnable, la décision qui a été prise doit être exécutée. Un séjour illégal ne peut en tout état de cause faire naître aucun droit.

Le gouvernement a néanmoins choisi de prévoir un certain nombre de procédures adaptées permettant aux étrangers d'acquérir, moyennant l'intervention d'une instance indépendante, un statut de séjour adéquat tenant compte de leur situation spécifique. De cette manière, les étrangers bénéficient immédiatement de la sécurité juridique, sans devoir introduire préalablement des procédures qui ne sont pas adaptées à leur situation individuelle.

Le gouvernement a donc choisi de s'attaquer à la racine du problème:

1. les projets de loi prévoient tout d'abord l'instauration d'un statut de séjour médical. L'étranger atteint d'une maladie grave nécessitant des soins qu'il ne peut pas recevoir dans son pays d'origine ou de résidence pourra obtenir une autorisation de séjour.

teiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale migratie.

Tevens werd bij de totstandkoming van deze tekst reeds zoveel mogelijk rekening gehouden met de richtlijn (2005/85) betreffende de minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, die pas in december 2005 gepubliceerd werd.

Met het oog op de rechtszekerheid en om tegemoet te komen aan een kritiek van de Raad van State werd er ook voor geopteerd om een aantal bepalingen die opgenomen waren in omzendbrieven in de wet te verankeren.

De wetsontwerpen vormen een evenwichtig geheel waarbij ernaar gestreefd wordt om de verblijfs -en asielreglementering in overeenstemming te brengen met de noden van de 21ste eeuw. De wetsontwerpen voorzien in de uitbreiding van het aantal verblijfsstatuten, maar voeren waar nodig ook bijkomende voorwaarden in en voorzien in controlemechanismen. De regering gaat er immers vanuit dat migratie gepaard dient te gaan met rechten doch evenzeer met plichten.

De commissie zal tevergeefs in deze wetsontwerpen zoeken naar bepalingen inzake de regularisatie van illegaal op het grondgebied verblijvende vreemdelingen. De regering heeft immers beslist deze weg niet te bewandelen. Indien de verblijfswetgeving op een correcte manier en binnen een redelijke termijn werd toegepast dan dient de beslissing die werd genomen ook uitgevoerd te worden. Aan een illegaal verblijf kunnen in geen geval rechten ontleend worden.

De regering heeft er wel voor geopteerd om een aantal aangepaste procedures te voorzien die het voor vreemdelingen mogelijk maken, om rekening houdende met hun specifieke situatie, en na tussenkomst van een onafhankelijke instantie, een aangepast verblijfsstatuut te verwerven. Deze optie laat toe een vreemdeling dadelijk rechtszekerheid te geven, zonder dat hij eerst beroep dient te doen op procedures die niet aan zijn individuele situatie aangepast zijn.

De regering kiest er dus voor de problemen bij de wortel aan te pakken:

1. in eerste instantie wordt een medisch verblijfsstatuut gecreëerd. Een vreemdeling die lijdt aan een ernstige ziekte, waarvoor in zijn land van herkomst of verblijf een adequate behandeling ontbreekt zal een verblijfsmachtiging kunnen verwerven.

Dans le cadre de cette procédure, il y aura lieu de contrôler:

a. si l'étranger est effectivement malade;
b. si le retour dans son pays représente un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou si ce retour implique à tout le moins un risque réel de traitement inhumain et dégradant;
c. et s'il existe des soins médicaux appropriés et suffisamment accessibles dans son pays d'origine.

Ces éléments seront contrôlés par un médecin généraliste qui pourra faire appel, le cas échéant, à des spécialistes.

L'Office des étrangers pourra autoriser la délivrance d'un certificat d'inscription au registre des étrangers sur la base des certificats médicaux et de l'avis des médecins concernés.
L'instauration d'une procédure médicale spécifique permet d'offrir une solution aux étrangers gravement malades, pour lesquels il n'existait pas d'autre possibilité, dans le passé, que de faire appel au fameux article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers;

2. l'on instaure en outre le statut de protection subsidiaire, qui était réclamé depuis longtemps.

Le statut de protection subsidiaire sera accordé à l'étranger pour lequel il existe des motifs sérieux de croire que, s'il était obligé de retourner dans son pays d'origine ou de résidence habituelle, il courrait un risque réel de subir une atteinte grave.

Il est question d'atteinte grave dans les trois cas suivants:

a. lorsque la peine de mort serait appliquée à un étranger ou lorsqu'il serait exécuté;

b. lorsqu'il serait torturé ou soumis à une sanction ou à un traitement inhumain et dégradant;

c. ou lorsque sa vie serait gravement menacée en raison de la violence aveugle occasionnée par un conflit armé interne ou international.

Il appartiendra au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides de juger si l'étranger répond aux critères décrits ci-dessus;

3. l'on confère également une base légale à la pratique existante qui consiste à accorder une autorisation de séjour aux victimes de la traite des êtres humains ou du trafic d'êtres humains qui acceptent de collaborer avec la justice.

In het kader van deze procedure zal nagegaan worden:

a. of de vreemdeling effectief ziek is;
b. of een terugkeer naar zijn land zijn leven of fysieke integriteit effectief in het gedrang brengt of deze terugkeer minstens een risico inhoudt op een onmenselijke en vernederende behandeling;
c. en of er in zijn land van herkomst een gepaste en voldoende toegankelijke medische zorg bestaat.

Deze elementen zullen geverifieerd worden door een arts-generalist die waar nodig een beroep zal kunnen doen op specialisten**.**

De Dienst Vreemdelingenzaken zal, op basis van de medische attesten en de stellingname van de betrokken artsen, een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister kunnen toestaan.
Door de invoering van een specifieke medische procedure wordt een oplossing aangereikt aan de zwaar zieke vreemdelingen, voor wie er in het verleden geen andere optie was dan beroep doen op het bekende artikel 9, derde lid van de vreemdelingenwet;

2. daarnaast wordt het sedert lang gevraagde subsidiaire beschermingstatuut ingevoerd.

De subsidiaire beschermingsstatus zal toegekend worden aan de vreemdeling ten aanzien van wie er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat indien hij naar zijn land van herkomst of gewoon verblijf zou moeten terugkeren, hij een reëel risico zou lopen op ernstige schade.
Er is sprake van ernstige schade in drie gevallen:

a. wanneer de doodstraf ten aanzien van een vreemdeling zou uitgevoerd worden of hij geëxecuteerd zou worden;
b. wanneer hij zou gefolterd worden of onderworpen aan een onmenselijke en vernederende behandeling of bestraffing;
c. of wanneer zijn leven ernstig bedreigd is ingevolge het willekeurig geweld dat voortvloeit uit een internationaal of binnenlands gewapend conflict.

Het zal aan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen toekomen om te oordelen of een vreemdeling aan de vooropgestelde criteria voldoet;

3. tevens wordt er een wettelijke basis gegeven aan de bestaande praktijk om slachtoffers van mensenhandel of mensensmokkel die willen samenwerken met het gerecht een verblijfsmachtiging toe te staan.

Dans le cadre de cette réglementation, les instances d'accueil (Payoke, Sürya et Pagasa) continuent à jouer un rôle important;

4. les possibilités d'obtenir un droit de séjour dans le cadre du regroupement familial sont élargies dans certains cas;

5. étant donné que, même après l'instauration de plusieurs nouveaux statuts de séjour, il n'est pas exclu qu'il se présente des situations non prévues par le législateur, mais qui justifient l'octroi d'un titre de séjour, un pouvoir discrétionnaire continue à être conféré au ministre de l'Intérieur. Il serait en effet utopique de croire qu'en la matière, chaque situation peut être prévue par un texte réglementaire.

La compétence discrétionnaire accordée au ministre doit notamment lui permettre d'apporter une solution à des cas humanitaires préoccupants. L'application dudit article doit cependant rester exceptionnelle.

On sait par expérience qu'une demande est souvent introduite indûment auprès du ministre pour user de sa compétence discrétionnaire. Pour éviter que la disposition contenue dans le nouvel article 9*bis* ne devienne une «ultime» voie de recours, on a décrit plus précisément les modalités d'application.

Comme c'est le cas jusqu'à présent, il faut, pour obtenir une autorisation de séjour, que la demande ait été adressée depuis l'étranger. Ce n'est que dans des circonstances exceptionnelles que l'autorisation peut être demandée en Belgique. Aucune modification n'est apportée à l'interprétation de la notion de circonstances exceptionnelles.

La jurisprudence du Conseil d'État définit les circonstances exceptionnelles comme étant «*des circonstances qui font qu'il est très difficile, voire impossible, pour un étranger de retourner dans son pays d'origine*». Il est toutefois prévu que l'étranger ne peut plus invoquer utilement les éléments qu'il a déjà fait valoir dans le cadre d'une demande antérieure, d'une demande d'asile ou d'une demande de séjour pour raisons médicales. On pourra par conséquent refuser plus rapidement des demandes à caractère purement dilatoire, ce qui donne plus de latitude à l'administration pour examiner les demandes fondées dans un délai plus court.

En ce qui concerne le traitement de ces demandes, son administration dispose de directives claires.

D'une manière générale, on peut dire que, outre un certain nombre de catégories techniques, on peut distinguer trois groupes auxquels on accorde aujourd'hui une autorisation de séjour en Belgique.

In het kader van deze regeling blijft er een belangrijke rol weggelegd voor de opvanginstanties: Payoke, Sürya en Pagasa;

4. de mogelijkheden om een verblijfsrecht te verwerven in het kader van de gezinshereniging worden op een aantal punten uitgebreid;

5. aangezien het zelfs na de invoering van een aantal nieuwe verblijfsstatuten niet uit te sluiten is dat er zich situaties voordoen, die niet door de wetgever voorzien zijn, maar die de afgifte van een verblijfstitel rechtvaardigen, blijft er een discretionaire bevoegdheid bestaan voor de minister van Binnenlandse Zaken. Het is immers utopisch te geloven dat, in deze materie, elke situatie in een reglementaire tekst kan voorzien worden.

De discretionaire bevoegdheid die aan de minister wordt toegekend moet hem onder andere in de mogelijkheid stellen om een oplossing te bieden voor prangende humanitaire gevallen. De toepassing van dit artikel dient evenwel de uitzondering te blijven.

De ervaring leert dat vaak ten onrechte een verzoek wordt ingediend bij de minister om gebruik te maken van zijn discretionaire bevoegdheid. Om te voorkomen dat de bepaling die vervat zit in het nieuwe artikel 9*bis* zou verworden tot een «ultiem» beroepsmiddel, werden de toepassingsmodaliteiten duidelijker omschreven.

Zoals dit tot vandaag het geval is dient een de aanvraag om een verblijfsmachtiging te verwerven te gebeuren vanuit het buitenland. Slechts in buitengewone omstandigheden kan de machtiging in België aangevraagd worden. Er wordt niet geraakt aan de interpretatie van het begrip buitengewone omstandigheden.

Buitengewone omstandigheden zijn volgens de rechtspraak van de Raad van State «*omstandigheden die het voor een vreemdeling onmogelijk of zeer moeilijk maken om terug te keren naar zijn land van herkomst*». Wel wordt bepaald dat de vreemdeling de elementen die hij reeds inriep in het kader van een vroegere aanvraag, van een asielverzoek of een verblijfsaanvraag om medische redenen niet meer nuttig kan inroepen. Puur dilatoire verzoeken zullen dus sneller kunnen geweigerd worden, wat de administratie meer ruimte geeft om de gefundeerde aanvragen binnen een kortere termijn te onderzoeken.

Wat de behandeling van deze aanvragen betreft beschikt zijn administratie over duidelijke richtlijnen.

Algemeen kan gesteld worden dat er, naast een aantal technische categorieën, drie groepen kunnen onderscheiden worden aan wie heden een verblijfsmachtiging in België wordt toegestaan.

a. En premier lieu, il s'agit des étrangers dont la demande d'asile a traîné pendant un délai déraisonnablement long, qui sont bien intégrés et ne représentent pas de danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale.

Pour faire face à la crise que nous avons connue en matière d'asile, le gouvernement a instauré le système LIFO. Les nouvelles demandes d'asile ont été examinées sur-le-champ et une décision de refus a été rendue sans délai à l'égard de personnes qui ont usé de la procédure d'asile d'une manière impropre. On est ainsi parvenu à une diminution drastique du nombre de demandes d'asiles: de 42 691 en 2000 à 15 957 l'an dernier. Cette baisse se poursuit également cette année. La procédure d'asile est donc davantage utilisée que par le passé par le groupe auquel elle est destinée.

Le ministre doit cependant aussi reconnaître qu'en raison de l'application du principe LIFO, certains candidats réfugiés, dont le dossier devait être examiné sur le fond, ont attendu plus que de raison avant d'obtenir une décision.

En l'espèce, le ministre a pris ses responsabilités et les personnes qui ont séjourné légalement dans notre pays pendant quatre ans dans le cadre d'une procédure d'asile et qui n'ont pas constitué de danger pour l'ordre public se sont vu octroyer une autorisation de séjour. Pour les familles bien intégrées avec des enfants soumis à l'obligation scolaire, il a même délivré une autorisation au terme d'un séjour légal de trois ans. Tous les dossiers ont été examinés individuellement et, le cas échéant, des informations supplémentaires ont été recueillies.

Dans le même temps, des mesures supplémentaires ont évidemment été prises pour réduire radicalement le délai de traitement des demandes d'asile. Le ministre indique, à cet égard, que l'Office des étrangers a entièrement résorbé son retard et que le retard accumulé au Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides est passé de 42 000 dossiers en 2002 à moins de 9 000 dossiers aujourd'hui. Il n'y a qu'auprès de la Commission Permanente de recours des réfugiés que la situation n'est pas encore entièrement sous contrôle.

b. Un deuxième groupe d'étrangers auxquels il a, par le passé, accordé une autorisation de séjour en Belgique, concerne les personnes qui, en raison d'une maladie ou de leur condition physique, ne peuvent plus être renvoyés dans leur pays d'origine.

Ainsi qu'il a déjà été précisé, le projet de loi prévoit, pour cette catégorie d'étrangers, une procédure plus appropriée garantissant l'intervention rapide d'un médecin.

a. In de eerste plaats betreft het de vreemdelingen wiens asielaanvraag onredelijk lang heeft aangesleept, die goed geïntegreerd zijn en geen gevaar vormen voor de openbare orde of de nationale veiligheid.

Om het hoofd te bieden aan de asielcrisis die we gekend hebben werd door de regering het LIFO-systeem doorgevoerd. Nieuwe asielaanvragen werden onmiddellijk gescreend en ten aanzien van personen die op een oneigenlijke wijze gebruik maakten van de asielprocedure werd dadelijk een weigeringsbeslissing genomen. Op deze wijze werd verkregen dat het aantal asielverzoeken drastisch daalde, van 42.691 in 2000 tot 15.957 vorig jaar. Deze daling zet zich ook dit jaar verder. De asielprocedure wordt dus voor een groter deel dan vroeger gebruikt door de groep waarvoor zij bedoeld is.

De minister dient echter ook te erkennen dat de toepassing van het LIFO-beginsel er toe geleid heeft dat sommige kandidaat-vluchtelingen, wier dossier ten gronde diende onderzocht te worden, onredelijk lang op een beslissing hebben moeten wachten.

De minister heeft hier zijn verantwoordelijkheid genomen en de personen die hier 4 jaar legaal verbleven in het kader van een asielprocedure en geen gevaar vormden voor de openbare orde een verblijfsmachtiging toegekend. Voor goed geïntegreerde gezinnen met schoolplichtige kinderen heeft hij zelfs een machtiging toegekend na een legaal verblijf van drie jaar. Alle dossiers werden individueel onderzocht en waar nodig werden bijkomende inlichtingen ingewonnen.

Uiteraard werden tezelfdertijd ook extra maatregelen genomen om de behandelingstermijn van de asielverzoeken drastisch te doen dalen. De minister kan hierbij meedelen dat de Dienst Vreemdelingenzaken geen enkele achterstand meer heeft, dat de achterstand bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen gedaald is van meer dan 42.000 dossiers in 2002 tot minder dan 9000 vandaag. Enkel bij de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen is de situatie nog niet volledig onder controle.

b. Een tweede groep vreemdelingen aan wie hij in het verleden een verblijfsmachtiging in België heeft toegestaan betreft de personen die omwille van een ziekte of wegens hun fysieke toestand niet meer kunnen terugkeren naar hun land van herkomst.

Zoals reeds gesteld voorziet hij, in het wetsontwerp, voor deze categorie vreemdelingen een meer aangepaste procedure waarbij een snelle tussenkomst van een arts gegarandeerd is.

c. Le troisième groupe pouvant prétendre à ce que l'on qualifie populairement de «régularisation», est composé des personnes dont le retour, pour des motifs humanitaires graves, s'avère impossible ou très difficile.

Il peut s'agir de circonstances très diverses, dans lesquelles la délivrance d'un titre de séjour s'impose. Une énumération limitative de ces cas est impossible. Le principe de base à observer est que le refus d'octroyer un titre de séjour à l'étranger pourrait constituer une infraction aux dispositions de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme ou serait manifestement contraire à la jurisprudence constante du Conseil d'État.

À titre d'exemples, le ministre peut citer à l'intention de la commission:
– Le cas des parents dont le titre de séjour a expiré mais dont l'enfant sourd-muet n'est capable de lire sur les lèvres que le néerlandais;
– Le cas de la femme en séjour illégal sur le territoire qui a donné naissance à un enfant belge;
– ou encore le cas de la personne âgée étrangère qui apprend, durant un séjour touristique, que son habitation a été dévastée par un tremblement de terre et qui ne peut être recueilli que par son neveu séjournant légalement en Belgique.

Les membres reconnaîtront, comme lui, qu'il s'agit de cas très différents qu'il est difficile de regrouper sous une même rubrique, mais pour lesquels il convient d'accorder toutefois un permis de séjour.

Les membres constateront également avec lui que ces exemples ne sont pas couverts par les critères «clairement définis», tant prônés par certains. La mise en place d'un cadre restrictif sous le couvert d'une plus grande objectivité exclurait de nombreux cas poignants. Il ne souhaite pas s'engager, ni avec lui le gouvernement, dans une telle voie.

II. Le regroupement familial

La transposition de la directive 2003/86 entraîne une modification fondamentale des conditions en matière de regroupement familial et de procédure de regroupement familial de membres de la famille de personnes non ressortissantes de l'Union européenne.

Le projet de loi distingue clairement:

– le regroupement familial à l'égard d'une personne étrangère admise ou autorisée au séjour permanent ou autorisée à s'établir;

c. De derde groep die voor «een regularisering», zoals dit wel eens populair genoemd wordt, in aanmerking komt betreft de personen die om prangende humanitaire redenen niet of zeer moeilijk kunnen terugkeren.

Het betreft hier een veelheid aan gevallen, waarbij de afgifte van een verblijfstitel zich opdringt. Een limitatieve opsomming van deze gevallen is niet mogelijk. Als uitgangspunt dient de regel genomen te worden dat de weigering om de vreemdeling een verblijfstitel toe te kennen een inbreuk zou kunnen uitmaken op de bepalingen van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens of manifest in strijd zou zijn met de vaste rechtspraak van de Raad van State.

Als voorbeelden kan de minister de commissie verwijzen:
– naar de situatie van de ouders aan wiens verblijfsrecht een einde is gekomen maar wiens doofstomme kind enkel Nederlands kan liplezen;
– naar de illegaal op het grondgebied verblijvende vrouw die moeder is van een Belgisch kind;
– of nog naar de bejaarde vreemdeling die tijdens een toeristisch verblijf verneemt dat zijn woning door een aardbeving werd verwoest en enkel bij zijn in België wettelijk verblijvende neef terecht kan.

De leden zullen het met hem eens zijn dat het hier zeer diverse gevallen betreft die moeilijk onder één noemer te brengen zijn, maar waar toch een verblijfsmachtiging dient toegestaan te worden.

De leden zullen tevens met hem willen vaststellen dat deze voorbeelden niet vallen onder de zogenaamd «duidelijke» criteria die door sommigen zozeer gepropageerd worden. Hier een restrictief kader voorzien onder het mom van een grotere objectiviteit zou tal van schrijnende gevallen uit de boot doen vallen. Een dergelijke piste wenst hij, en samen met hem de regering, niet te bewandelen.

II. Gezinshereniging

Door de omzetting van de richtlijn 2003/86 worden de voorwaarden inzake gezinshereniging en de procedure gezinshereniging van gezinsleden van niet-EU vreemdelingen fundamenteel gewijzigd.

In het wetsontwerp wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen:
– de gezinshereniging ten aanzien van een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbeperkte duur of tot vestiging;

– et le regroupement familial à l'égard d'une personne étrangère qui ne dispose elle-même que d'un droit de séjour de durée limitée.

Cette distinction a été établie pour des raisons pragmatiques. Si une personne étrangère rejoint une autre personne étrangère séjournant provisoirement en Belgique, la durée de validité du droit de séjour du regroupant doit être parfaitement alignée sur les limitations du droit de séjour de la personne séjournant déjà en Belgique.

Ainsi, l'autorisation de séjour de la conjointe d'un étudiant qui ne peut séjourner chez nous que pendant dix mois peut logiquement être limitée à une durée de dix mois.

Le groupe d'étrangers pouvant bénéficier d'un droit au regroupement familial est élargi afin de mettre la législation belge en conformité avec la directive européenne.

1. Outre le conjoint, les enfants mineurs et les enfants majeurs handicapés, à l'avenir, les parents de l'étranger mineur reconnu réfugié pourront faire valoir un droit au regroupement familial.

2. Afin d'assurer la sécurité juridique, on a également choisi d'inscrire dans la loi la réglementation contenue dans la *circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une cohabitation durable*. De cette façon, l'étranger lié, par un partenariat enregistré conformément à une loi, à un étranger admis ou autorisé à séjourner en Belgique peut également obtenir une autorisation de séjour. Il est cependant stipulé pour ce groupe que le droit de séjour est lié à la preuve d'une relation stable qui dure depuis au moins un an.

3. L'ancienne interdiction de «la cascade» est supprimée de la loi, dès lors qu'une telle interdiction, dans sa forme actuelle, n'est plus autorisée par la réglementation européenne. La personne ayant acquis elle-même un droit de séjour au titre du regroupement familial pourra donc à l'avenir constituer à son tour la base d'un nouveau regroupement familial.

Les possibilités de recours au droit au regroupement familial sont donc élargies.

Le gouvernement n'ignore toutefois pas les abus qui peuvent être commis dans le cadre du droit au regroupement familial. Le droit au regroupement familial est

– en de gezinshereniging ten aanzien van een vreemdeling die zelf slechts een verblijfsrecht heeft van beperkte duur.

Deze opdeling werd doorgevoerd om pragmatische redenen. Indien een vreemdeling een tijdelijk in België verblijvende vreemdeling komt vervoegen, dan dient de duur van het verblijfsrecht van de gezinshereniger volledig afgestemd te worden op de beperkingen inzake het verblijfsrecht van de reeds hier verblijvende persoon.

Zo zal de echtgenote van een student die hier slechts tien maanden mag verblijven haar verblijfsmachtiging logischerwijs beperkt zien tot tien maanden.

De groep vreemdelingen die kan genieten van een recht op gezinshereniging wordt uitgebreid om de Belgische wetgeving in overeenstemming te brengen met de Europese richtlijn.

1. Naast de huwelijkspartner, de minderjarige kinderen en de meerderjarige andersvalide kinderen zullen in de toekomst ook de ouders van de minderjarige vreemdeling die als vluchteling werd erkend een recht op gezinshereniging kunnen laten gelden.

2. Met het oog op de rechtszekerheid werd er ook voor geopteerd de regeling die vervat is in de *omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van een verblijfsmachtiging op basis van samenwoonst in het kader van een duurzame relatie* in de wet op te nemen. Op deze wijze kan een vreemdeling die door middel van een wettelijk geregistreerd partnerschap verbonden is met een wettig in België verblijvende vreemdeling ook een verblijfsrecht verwerven. Voor deze groep wordt wel bepaald dat het verblijfsrecht gekoppeld is aan het bewijs van een stabiele relatie die reeds minimaal één jaar stand houdt.

3. Het vroegere cascadeverbod wordt uit de wet geschrapt, aangezien een dergelijk verbod, in zijn huidige vorm, niet langer toegestaan is door de Europese regelgeving. Een persoon die zelf ingevolge een gezinshereniging een verblijfsrecht verwierf zal in de toekomst dus ook op zijn beurt de basis kunnen vormen voor een nieuwe gezinshereniging.

De mogelijkheden om van het recht op gezinshereniging gebruik te maken worden dus verruimd.

De regering is echter niet blind voor de misbruiken die van het recht op gezinshereniging kunnen gemaakt worden. Het recht op gezinshereniging wordt daarom

dès lors subordonné au respect d'un certain nombre de conditions supplémentaires. Un système de contrôle est par ailleurs élaboré en vue de pouvoir intervenir si l'on constate à un stade ultérieur qu'aucune cellule familiale n'est formée, que les conditions imposées ne sont plus remplies ou qu'une fraude a été commise.

Conditions supplémentaires

1. Il est tout d'abord prévu qu'une famille ne pourra être constituée que si les deux partenaires ont 21 ans.

L'instauration de cette règle vise essentiellement à faire obstacle aux mariages forcés.

Il arrive encore trop fréquemment que de jeunes filles soient contraintes d'épouser un partenaire de leur pays d'origine dans le seul but de permettre à celui-ci d'obtenir un droit de séjour en Belgique. Compte tenu du jeune âge de ces filles et de leur dépendance vis-à-vis de leurs parents – elles fréquentent encore souvent l'école, n'ont pas de revenus propres –, elles ne sont souvent pas en mesure de résister à la pression exercée pour qu'elles contractent un mariage contre leur gré.

Il paraît donc nécessaire que le législateur prenne une mesure de protection. En prévoyant qu'une famille ne peut être constituée qu'à partir de l'âge de 21 ans, âge auquel on peut attendre, des intéressés, davantage de maturité et d'indépendance, il devrait être possible de mieux éviter les situations injustifiées.

2. Il est prévu, par ailleurs, qu'un regroupement familial ne peut avoir lieu que si l'étranger séjournant déjà en Belgique dispose d'un logement suffisant. L'introduction de cette condition devrait permettre de mettre un terme à certaines situations inacceptables, telles que l'accueil d'enfants dans des conditions de vie non salubres et même franchement dangereuses et rendre moins attrayantes les pratiques des marchands de sommeil.

3. Les étrangers qui rejoignent la Belgique devront également posséder une assurance maladie. L'objectif de cette disposition est d'obliger l'étranger à prendre ses responsabilités en ce qui concerne les éventuels soins médicaux plutôt que de permettre que cette responsabilité soit purement et simplement reportée sur l'État belge.

Outre ces conditions, il est clair que les conditions existantes sont maintenues. Un regroupement familial ne peut avoir lieu

afhankelijk gesteld van het vervullen van een aantal bijkomende voorwaarden. Daarnaast wordt een controlesysteem uitgewerkt dat ook moet toelaten om in te grijpen indien in een later stadium wordt vastgesteld dat er geen gezinscel gevormd wordt, er niet meer voldaan wordt aan de opgelegde voorwaarden of dat er bedrog werd gepleegd.

Bijkomende voorwaarden

1. In eerste instantie wordt voorzien dat een gezinsvorming slechts mogelijk zal zijn indien beide partners 21 jaar oud zijn.
De invoering van deze regel is er voornamelijk op gericht om de gedwongen huwelijken te bemoeilijken.

Nog al te vaak worden jonge meisjes verplicht om te huwen met een partner uit hun land van herkomst, enkel om deze partner een verblijfsrecht in België te laten verwerven. Gezien de jonge leeftijd van deze meisjes en hun afhankelijkheid van hun ouders: vaak lopen ze nog school, hebben ze geen eigen inkomen…zijn zij vaak niet in staat om zelf voldoende verweer te voeren tegen de druk om tegen hun wil een huwelijk aan te gaan.

Een beschermingsmaatregel door de wetgever lijkt dus vereist. Door te bepalen dat een gezinsvorming slechts mogelijk zal zijn vanaf de leeftijd van 21 jaar, leeftijd waarop een grotere maturiteit en zelfstandigheid mag verwacht worden, kunnen onverantwoorde situaties beter voorkomen worden.

2. Verder wordt vooropgesteld dat een gezinshereniging slechts mogelijk zal zijn indien de reeds in België verblijvende vreemdeling beschikt over een aangepaste huisvesting**.** De invoering van deze voorwaarde moet het mogelijk maken een einde te stellen aan bepaalde onaanvaardbare toestanden zoals het opvangen van kinderen in woonomstandigheden die onhygiënisch of zelf ronduit gevaarlijk zijn en moet de huisjesmelkerij minder aantrekkelijk maken.

3. Vreemdelingen die naar België afreizen moeten ook in het bezit zijn van een ziektekostenverzekering**.** Doelstelling hier is de vreemdeling er toe te verplichten om zelf zijn verantwoordelijkheid te nemen wat betreft de eventueel vereiste medische zorgen in plaats van toe te laten dat deze verantwoordelijkheid zonder meer afgeschoven wordt op de Belgische Staat.

Naast deze voorwaarden blijven de bestaande voorwaarden uiteraard behouden. Een gezinshereniging kan maar plaatsvinden

– que si les liens de parenté ou d'alliance peuvent être prouvés;

– et que si l'étranger qui souhaite venir en Belgique ne constitue pas un danger pour l'ordre public, la sécurité nationale et la santé publique.

Dans le projet de loi, le gouvernement a choisi de ne pas permettre le regroupement familial pour les ascendants. Il va de soi qu'un ascendant peut demander une autorisation de séjour.

Pareille demande ne pourra toutefois être satisfaite que s'il existe des garanties suffisantes que ces ascendants n'émargeront pas au CPAS. La personne qui séjourne en Belgique et qui souhaite être rejointe par ses parents ou grands-parents doit donc toujours apporter la preuve qu'elle dispose de revenus suffisants et stables.

Contrôles

Après un regroupement familial, l'administration doit avoir la possibilité de vérifier si les étrangers concernés forment *de facto* une cellule familiale et remplissent les autres conditions.

Auparavant, l'Office des étrangers disposait d'un délai de contrôle d'un an, éventuellement prorogeable de trois mois. La pratique enseigne qu'un tel délai est trop court.

C'est la raison pour laquelle le projet de loi prévoit un délai de contrôle de trois ans. Ce délai est subdivisé en deux phases:

1. Au cours des deux premières années, l'Office des étrangers peut mettre fin au titre de séjour d'un étranger qui a bénéficié d'un regroupement familial sur la base de la constatation objective que la cellule familiale a disparu.

2. Dans une deuxième phase, au cours de la troisième année, il peut être mis fin au titre de séjour si le défaut de cohabitation est complété par des indications selon lesquelles il existe une situation de complaisance. De telles indications découlent, par exemple, d'une demande du parquet en vue de l'annulation du mariage ou de la constatation que l'étranger a entamé, dès son arrivée, une relation avec une autre personne que son partenaire légal.

Par le biais d'une intervention purement administrative, certes sous le contrôle d'une juridiction administrative, il sera donc possible de lutter contre les abus du système du regroupement familial. De cette façon, on

– indien de bloed-of aanverwantschapsbanden bewezen worden;

– en indien de vreemdeling die naar België wenst te komen geen gevaar betekent voor de openbare orde, de nationale veiligheid en de volksgezondheid.

De regering heeft er voor gekozen om in het wetsontwerp geen recht op gezinshereniging te voorzien voor ascendenten. Uiteraard kan een ascendent wel verzoeken om tot een verblijf gemachtigd te worden.

Een dergelijk verzoek kan evenwel slechts ingewilligd worden indien er voldoende garanties zijn dat deze ascendenten niet ten laste te zullen vallen van het OCMW. De persoon in België die wenst dat zijn ouders of grootouders hem vervoegen zal dus steeds het bewijs moeten leveren dat hij over voldoende en stabiele inkomsten beschikt.

Controles

Nadat een gezinshereniging werd gerealiseerd dient de administratie in de mogelijkheid te zijn na te gaan of de betrokken vreemdelingen de facto een gezinscel vormen en aan de andere voorwaarden voldoen.

Voorheen beschikte de Dienst Vreemdelingenzaken over een controletermijn van één jaar, eventueel verlengbaar met drie maanden. De praktijk leert dat een dergelijke termijn te kort is.

In het wetsontwerp wordt daarom voorzien in een controletermijn van drie jaar. Deze termijn wordt opgedeeld in twee fasen:

1. Gedurende de eerste fase van twee jaar kan de Dienst Vreemdelingenzaken een einde maken aan het verblijfsstatuut van een vreemdeling die genoot van een gezinshereniging louter op basis van de objectieve vaststelling dat er geen gezinscel meer is.

2. In een tweede fase, tijdens het derde jaar kan het verblijfsstatuut beëindigd worden indien er geen sprake meer is van een samenwoonst en er tevens aanwijzingen zijn dat er sprake is van een geveinsde toestand. Dergelijke aanwijzingen vloeien bijvoorbeeld voort uit het feit dat het parket de vernietiging van het huwelijk vordert, of dat vastgesteld wordt dat de vreemdeling dadelijk na zijn aankomst reeds een relatie begon met een ander persoon dan zijn wettelijke partner.

Via een puur administratief optreden, weliswaar onder toezicht van een administratief rechtscollege, zal het dus mogelijk zijn in te grijpen tegen de misbruiken van het systeem van de gezinshereniging. Op deze wijze

pourra éviter qu'il faille toujours recourir à une procédure souvent longue devant le juge civil ou le juge pénal.

Procédure

La procédure d'obtention d'une autorisation de séjour sur la base d'un regroupement familial est également rationalisée.

1. La demande peut être introduite au départ de la Belgique si l'étranger y séjourne déjà légalement dans le cadre d'un court séjour. Une personne qui n'a pas été soumise à une obligation de visa et peut donc séjourner ici trois mois, pourra se marier en cours de séjour et présenter immédiatement sa demande de regroupement familial depuis la Belgique. Il en va de même pour l'étranger déjà autorisé au séjour pour une plus longue durée. Le ministre pense à cet égard aux personnes qui étudient ici ou y exercent une activité professionnelle temporaire.

Pour tenir compte d'un arrêt de la Cour d'arbitrage, il a également été prévu que lorsque des circonstances exceptionnelles empêchent la personne de retourner dans son pays d'origine, la demande doit également pouvoir être présentée à partir de la Belgique.

Il s'agit en l'occurrence de situations spécifiques. Ainsi, il convient de régler la situation de l'enfant dont le séjour n'est plus régulier et qui ne peut retourner dans son pays d'origine pour déposer une demande de regroupement familial alors qu'il dispose de tous les documents pour justifier son droit au regroupement familial.

2. Le projet de loi prévoit comme règle que l'Office des étrangers doit prendre position dans les neuf mois suivant le dépôt d'un dossier de demande complet. Si l'administration ne respecte pas ce délai, la demande doit être considérée comme acceptée.

Un étranger ne séjournant pas en Belgique, dont la demande de regroupement familial a été acceptée, se verra délivrer, par le poste diplomatique belge, un visa de type D et, sur présentation de son passeport avec visa, il obtiendra une attestation d'inscription au registre des étrangers. L'admission au séjour est de nature temporaire au cours des trois premières années. Après trois ans, un titre de séjour illimité et autonome est délivré. Durant le séjour temporaire, il peut être vérifié que l'étranger satisfait aux conditions fixées. Un contrôle peut s'effectuer préalablement à la prolongation du titre de

kan voorkomen worden dat er steeds een beroep gedaan dient te worden op een, vaak lang aanslepende, procedure voor de burgerlijke of strafrechter.

Procedure

De procedure om een verblijfsvergunning te verkrijgen op basis van een gezinshereniging wordt ook gestroomlijnd.

1. De aanvraag kan vanuit België gebeuren indien de vreemdeling reeds legaal in België verblijft in het kader van een kort verblijf. Zo zal een persoon die niet onderworpen is aan de visumplicht en hier dus drie maanden kan verblijven tijdens dit verblijf kunnen huwen en zijn gezinsherenigingsaanvraag dadelijk vanuit België kunnen indienen. Een zelfde regel geldt voor de vreemdeling die hier reeds tot een verblijf van langere duur gemachtigd werd. De minister denkt in dit verband aan personen die hier studeren of tijdelijk tewerkgesteld zijn.

Om tegemoet te komen aan een arrest van het Arbitragehof werd ook voorzien dat wanneer buitengewone omstandigheden verhinderen dat een persoon terugkeert naar zijn land van herkomst de aanvraag ook vanuit België mogelijk moet zijn.

Het betreft hier zeer specifieke situaties. Zo moet de situatie ondervangen worden van het kind wiens verblijf niet langer regelmatig is en dat om medische redenen niet kan terugkeren naar zijn land van herkomst om een gezinsherenigingsaanvraag te doen, terwijl het beschikt over alle documenten om zijn recht op gezinshereniging aan te tonen.

2. Het wetsontwerp voorziet als regel dat de Dienst Vreemdelingenzaken een standpunt dient in te nemen binnen de negen maanden nadat een volledig aanvraagdossier werd ingediend. Indien de administratie deze termijn zou miskennen dient de aanvraag als ingewilligd beschouwd te worden.

Een vreemdeling, in het buitenland, wiens gezinsherenigingsaanvraag werd goedgekeurd zal, door de Belgische diplomatieke post, in het bezit gesteld worden van een visum type D en op vertoon van zijn paspoort met visum een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister verkrijgen. Het toegestane verblijfsrecht is de eerste drie jaar van tijdelijke aard. Na drie jaar wordt een onbeperkte en autonome verblijfstitel toegestaan. Tijdens het tijdelijk verblijf kan geverifieerd worden of de vreemdeling aan de gestelde voorwaarden voldoet. Een controle kan doorgevoerd worden

séjour ou au moment où il y a des indications que les conditions pourraient ne plus être respectées.

Si l'étranger à la base du regroupement familial n'est détenteur que d'un titre de séjour limité, le droit de séjour de la personne qui le rejoint, comme on l'a déjà dit, sera limité de la même manière.

Si l'étranger peut déposer sa demande depuis la Belgique et si tous les documents requis, *prima facie*, sont présentés, il se verra délivrer une attestation d'immatriculation. L'Office des étrangers doit ensuite se prononcer sur le fond de la demande dans les plus brefs délais et au plus tard dans les neuf mois.

La pratique ayant montré que certains étrangers sont parfois dans l'impossibilité de produire des documents attestant le lien de parenté, une preuve alternative a été prévue.

En ce qui concerne la possibilité d'introduire une demande d'établissement, le ministre tient à souligner que cette autorisation ne peut être accordée qu'aux étrangers qui sont déjà autorisés à séjourner sur le territoire du Royaume *de manière illimitée*. Concrètement, cela signifie donc qu'une personne qui a fait valoir son droit au regroupement familial peut obtenir, après trois ans, une carte d'identité d'étranger. Un étranger qui a acquis un droit de séjour illimité sur une autre base, comme c'est déjà le cas actuellement, pourra être autorisé à s'établir après cinq ans de séjour régulier et ininterrompu.

Si le regroupement familial est refusé ou s'il y est mis fin parce que l'étranger ne réunit pas ou plus les conditions requises, s'il n'existe plus de véritable vie conjugale ou familiale ou en cas de fraude, l'étranger peut attaquer cette décision devant le Conseil du Contentieux des Étrangers.

La possibilité d'introduire une demande en révision est donc remplacée par un recours juridictionnel. Cette adaptation s'imposait dans la mesure où la procédure à suivre dans le cadre d'une demande en révision ne permet pas d'arbitrer des contentieux dans un délai raisonnable.

La procédure actuelle prévoit qu'un étranger peut contester une décision négative de l'Office des étrangers auprès du ministre de l'Intérieur. Celui-ci ne peut prendre une décision qu'après avoir consulté l'avis contraignant de la Commission consultative des étrangers. Parallèlement, il est possible d'introduire également une procédure auprès du Conseil d'État, bien que celle-ci ne puisse être traitée avant que le ministre se soit pro-

voorafgaand aan de verlenging van de verblijfstitel of op het ogenblik dat er indicaties zijn dat de voorwaarden mogelijks niet langer nageleefd worden.

Indien de vreemdeling die de basis vormt voor de gezinshereniging slechts voor bepaalde duur verblijfsgerechtigd is, zal het verblijfsrecht van de vervoegende persoon, zoals al gesteld, dezelfde beperking kennen.

Indien de vreemdeling zijn aanvraag vanuit België kan indienen zal hij, indien prima facie alle vereiste documenten worden voorgelegd, in het bezit gesteld worden van een attest van immatriculatie. De Dienst Vreemdelingenzaken dient zich vervolgens zo snel mogelijk, en uiterlijk binnen de negen maanden, uit te spreken over de gegrondheid van de aanvraag.

Aangezien er in de praktijk werd vastgesteld dat het voor sommige vreemdelingen niet steeds mogelijk is om documenten aan te brengen waaruit de bloedverwantschap blijkt werd een alternatieve bewijsvoering voorzien.

Wat betreft de mogelijkheid om vestigingsaanvraag in te dienen wil de minister verduidelijken dat deze machtiging enkel kan toegekend worden aan vreemdelingen die reeds tot een *onbeperkt* verblijf in het Rijk toegelaten zijn. In *concreto* betekent dit dus dat een persoon die gebruik maakte van het recht op gezinshereniging na drie jaar een identiteitskaart voor vreemdelingen kan verkrijgen. Een vreemdeling die op een andere basis een onbeperkt verblijfsrecht verwierf zal, zoals dit momenteel reeds het geval is, tot een vestiging gemachtigd kunnen worden na vijf jaar regelmatig en ononderbroken hoofdverblijf.

Indien de gezinshereniging geweigerd wordt of beëindigd wordt omdat de vreemdeling niet of niet meer voldoet aan de gestelde voorwaarden, er geen werkelijk huwelijks- of gezinsleven meer is of er sprake is van fraude dan kan de vreemdeling deze beslissing aanvechten bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

De mogelijkheid om een verzoek tot herziening in te dienen wordt dus vervangen door een jurisdictioneel beroep. Deze aanpassing drong zich op aangezien de te volgen procedure in het kader van een verzoek tot herziening niet toelaat betwistingen binnen een redelijke termijn te beslechten.

De huidige procedure voorziet dat een vreemdeling een negatieve beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken kan aanvechten bij de minister van Binnenlandse Zaken. Deze kan slechts een beslissing nemen na het niet bindend advies van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen ingewonnen te hebben. Op hetzelfde ogenblik kan tevens een procedure bij de Raad van State ingesteld worden die evenwel niet kan behandeld wor-

noncé. La lourdeur de cette procédure se traduit par un allongement injustifié de la procédure de recours, qui s'accompagne d'une grande insécurité juridique.

Le projet de loi prévoit une procédure simple et rapide, avec des garanties de procédure maximales. L'étranger dont la demande de regroupement familial a été refusée pourra s'adresser au Conseil du Contentieux des Étrangers. Un magistrat rendra un arrêt dans un délai très court. Dans l'attente de la décision judiciaire de ce magistrat, la décision de l'administration ne sera temporairement pas exécutable.

La simplification doit permettre de mettre un frein aux procédures dilatoires. En effet, il est clair qu'actuellement, certains étrangers spéculent sur la longue durée de traitement de la procédure. Ils obtiennent un droit de séjour temporaire sur cette base, même dans les cas de fraude manifeste. D'autre part, une meilleure protection juridique est prévue pour les étrangers qui se sont vus refuser à tort l'octroi d'un titre de séjour par l'administration, en leur donnant la possibilité d'obtenir rapidement une décision de justice en leur faveur.

La Commission consultative des étrangers continue à exister afin de conseiller le ministre en ce qui concerne l'éloignement du territoire d'étrangers qui ont été admis ou autorisés à séjourner dans le Royaume, mais qui ont commis des faits permettant de les considérer comme un danger pour l'ordre public ou pour la sécurité nationale.

III. Statut de protection pour les victimes de la traite des êtres humains

Le premier projet de loi prévoit en outre l'instauration d'un statut de protection pour les victimes de la traite et du trafic des êtres humains.

Il s'agit, en la matière, de la transposition de la directive 2004/81. Il convient de souligner que la Belgique a joué un rôle de pionnier en matière de protection des victimes de la traite et du trafic des êtres humains. Le ministre peut affirmer avec une certaine satisfaction que la directive européenne se base en grande partie sur la *circulaire* belge *du 1er juillet 1994 concernant la délivrance de titres de séjour et des autorisations d'occupation (permis de travail) à des étrangers(ères), victimes de la traite des êtres humains* ainsi que sur *les directives adaptées,* le 17 avril 2003, *à l'Office des étrangers, aux parquets, aux services de police et aux services d'inspection.*

La traduction de cette pratique administrative dans la législation belge, qui était d'ailleurs aussi prévue dans

den vooraleer er een beslissing van de minister is. Deze logge procedure zorgt ervoor dat het behandelen van de beroepsprocedures onverantwoord lang duurt wat aanleiding geeft tot een grote rechtsonzekerheid.

Het wetsontwerp voorziet een eenvoudige en snelle procedure met maximale procedurele garanties. De vreemdeling van wie het verzoek tot gezinshereniging geweigerd wordt zal zich kunnen wenden tot de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Een magistraat zal op zeer korte termijn een arrest vellen. In afwachting van de rechterlijke uitspraak van deze magistraat zal de beslissing van de administratie tijdelijk niet uitvoerbaar zijn.

De vereenvoudiging moet toelaten dilatoire procedures af te remmen. Vandaag speculeren een aantal vreemdelingen immers duidelijk op de lange behandelingsduur van de procedure. Zij verwerven op die basis een tijdelijk verblijfsrecht, zelfs in gevallen van manifeste fraude. Anderzijds wordt voorzien in een betere rechtsbescherming van de vreemdeling, aan wie door de administratie ten onrechte een verblijfsrecht werd geweigerd, door hem in de mogelijkheid te stellen snel een rechterlijke uitspraak in zijn voordeel te verkrijgen.

De Commissie van Advies voor Vreemdelingen blijft wel bestaan om de minister te adviseren wat betreft de verwijdering van het grondgebied van vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn tot een verblijf in het Rijk, maar die feiten gepleegd hebben waardoor zij kunnen beschouwd worden als een gevaar voor de openbare orde of de nationale veiligheid.

III. Beschermingsstatuut voor slachtoffers van mensenhandel

Het eerste wetsontwerp voorziet voorts in de invoering van een beschermingsstatuut voor slachtoffers van mensensmokkel en mensenhandel.

Het betreft hier de omzetting van de richtlijn 2004/81. Er dient gesteld te worden dat België op het vlak van de bescherming van de slachtoffers van mensensmokkel en mensenhandel een pioniersrol heeft gespeeld. De minister kan met enige tevredenheid stellen dat de Europese richtlijn grotendeels gebaseerd is op de Belgische *omzendbrief van 1 juli 1994 betreffende de afgifte van verblijfs-en arbeidsvergunningen aan vreemdelingen, slachtoffers van mensenhandel* en de op 17 april 2003 *aangepaste richtlijnen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, de parketten, de politiediensten en de inspectiediensten.*

De vertaling van deze administratieve praktijk in de Belgische wetgeving, die trouwens ook was afgespro-

l'accord de gouvernement, peut se dérouler simplement, étant donné l'expérience acquise.

Le projet de loi prévoit la protection des victimes de l'infraction de traite des êtres humains au sens de l'article 433*quinquies* du Code pénal et des victimes du trafic des êtres humains dans les circonstances prévues à l'article 77*quater,* 1° à 5°, de la loi sur les étrangers.

L'accent est donc mis sur la notion de victime.

Le statut de protection peut être conféré tant aux ressortissants de l'Union européenne qu'aux ressortissants de pays tiers.

Les victimes mineures non accompagnées bénéficient d'une réglementation encore plus favorable.

On procède par phasage:

1. Si un service de police dispose d'indices permettant de supposer qu'un étranger est victime de la traite des êtres humains, il doit informer cette personne de la possibilité de bénéficier d'un statut de protection, en échange d'une collaboration avec les autorités judiciaires, et la conduire dans un centre d'accueil spécialisé. Pour le moment, il est possible de faire appel à trois centres d'accueil, qui bénéficient d'une grande expérience. Il s'agit de l'asbl Payoke en Flandre, de l'asbl Pagasa en Région bruxelloise et de l'asbl Sürya en Région wallonne.

2. L'étranger en séjour illégal accompagné par l'un de ces centres recevra un ordre de quitter le territoire dans un délai de 45 jours. Pendant cette période, la victime pourra s'apaiser et décider si elle va déposer plainte contre ses exploitants ou faire des déclarations les concernant.

3. Si l'étranger déclare vouloir collaborer avec les autorités, il reçoit un titre de séjour d'une durée de validité de maximum trois mois.

Si l'étranger est un mineur non accompagné ou s'il ne désire pas faire usage de la période de réflexion et préfère porter plainte immédiatement, le centre d'accueil peut demander à l'Office des étrangers de délivrer sans attendre un titre de séjour de ce type.

4. Pendant la durée de validité de ce titre de séjour, l'Office des étrangers prendra contact avec les services du parquet. Le procureur du Roi ou l'auditeur du travail doivent faire savoir de manière formelle

ken in het regeerakkoord, kan gezien de opgedane ervaringen op eenvoudige wijze verlopen.

Het wetsontwerp voorziet in de bescherming van slachtoffers van het misdrijf van mensenhandel in de zin van artikel 433*quinquies* van het Strafwetboek en de slachtoffers van mensensmokkel in de omstandigheden voorzien in artikel 77*quater* 1° tot en met 5° van de vreemdelingenwet.

De nadruk ligt dus op het begrip slachtoffer.

Het beschermingsstatuut kan zowel ten aanzien van onderdanen van de Europese Unie als ten aanzien van onderdanen van derde landen toegepast worden.

Voor niet-begeleide minderjarige slachtoffers geldt een nog meer gunstige regeling.

Er wordt gewerkt met een gefaseerd systeem:

1. Indien een politiedienst over aanwijzingen beschikt dat een vreemdeling het slachtoffer van mensenhandel is, dient hij deze persoon te informeren over de mogelijkheid om van een beschermingsstatuut te genieten, in ruil voor een samenwerking met de gerechtelijke autoriteiten, en hem over te brengen naar een gespecialiseerd onthaalcentrum. Momenteel zijn er drie onthaalcentra, met een ruime ervaring, waarop beroep gedaan kan worden. Het betreft de vzw Payoke in Vlaanderen, de vzw Pagasa in het Brussels Gewest en de vzw Sürya in het Waals Gewest.

2. De vreemdeling in illegaal verblijf, die begeleid wordt door een van deze centra, zal in het bezit gesteld worden van een bevel om het grondgebied te verlaten met een termijn van 45 dagen. Tijdens deze periode kan het slachtoffer tot rust komen en bepalen of hij een klacht zal indienen of verklaring zal afleggen ten aanzien van zijn uitbuiters.

3. Indien de vreemdeling aangeeft te zullen samenwerken met de autoriteiten wordt hij in het bezit gesteld van een verblijfstitel met een geldigheidsduur van maximum drie maanden.

Indien de vreemdeling een niet-begeleide minderjarige is of indien hij geen gebruik wil maken van de bedenktijd en onmiddellijk een klacht wil indienen kan het onthaalcentrum de Dienst Vreemdelingenzaken verzoeken dadelijk een dergelijke verblijfstitel af te leveren.

4. Tijdens de geldigheidsduur van deze verblijfstitel zal de Dienst Vreemdelingenzaken contact opnemen met de parketdiensten. De procureur des Konings of de arbeidsauditeur dienen formeel mee te delen

– si l'étranger concerné peut être considéré comme une victime de la traite ou du trafic des êtres humains, tels qu'ils sont définis dans le projet de loi,
– si l'enquête ou la procédure judiciaire est encore en cours,
– si l'étranger est prêt à collaborer
– et s'il a rompu tout lien avec les auteurs présumés des infractions.

5. Si la réponse à ces questions est positive, un titre de séjour d'une durée de validité de 6 mois peut être délivré. Ce titre de séjour peut être prorogé si les conditions sont toujours réunies.

6. Si l'enquête est clôturée et si le parquet a retenu dans ses réquisitions la prévention de traite des êtres humains ou de trafic des êtres humains sous les circonstances aggravantes prévues à l'article 77*quater*, un titre de séjour illimité peut être délivré.

Ce système est avantageux pour toutes les parties. La victime bénéficie d'une aide adéquate et peut acquérir un droit de séjour en échange de sa contribution à l'enquête, les autorités policières et judiciaires ayant, quant à elles, accès à des renseignements souvent précieux qui leur permettent de démanteler les réseaux criminels et dès lors de lutter contre l'augmentation de l'immigration illégale et contre l'exploitation des étrangers.

IV. Réforme de la procédure d'asile

L'une des modifications essentielles que le gouvernement souhaite instaurer par le biais de ces projets de loi est la réforme de la procédure d'asile. Deux objectifs ont présidé à l'élaboration des textes: l'accélération et la simplification de la procédure, d'une part, et la garantie d'un traitement de qualité de toutes les demandes, assortie de la possibilité de contrôle juridictionnel, d'autre part.

Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides joue un rôle essentiel dans la nouvelle procédure. L'Office des étrangers conserve néanmoins certaines compétences restreintes dans le cadre du traitement de la demande d'asile.

La notion de demande d'asile est plus large que par le passé. En effet, on examine non seulement si l'étranger peut bénéficier de la protection conventionnelle, mais aussi si le statut de protection subsidiaire est d'application. Il s'agit donc d'une procédure unique qui prévoit un double contrôle. Si la protection conventionnelle peut être accordée, ce statut de protection plus avantageux

– of de betrokken vreemdeling kan beschouwd worden als een slachtoffer van mensensmokkel of mensenhandel, zoals gedefinieerd in het ontwerp,
– of het onderzoek of de gerechtelijke procedure nog loopt,
– of de vreemdeling medewerkingsbereid is
– en hij alle banden met de vermoedelijke daders van de misdrijven verbroken heeft.

5. In het geval deze vragen positief beantwoord worden kan een verblijfstitel met een geldigheidsduur van 6 maanden afgeleverd worden. Deze verblijfstitel kan verlengd worden indien de voorwaarden verder vervuld blijven.

6. Indien het onderzoek afgerond is en het parket in haar vordering de tenlastelegging van mensenhandel of mensensmokkel onder de verzwarende omstandigheid van artikel 77*quater* in aanmerking neemt, dan kan een onbeperkte verblijfstitel afgegeven worden.

Het betreft hier een duidelijke win-win situatie. Het slachtoffer wordt op een aangepaste wijze opgevangen en kan in ruil voor zijn bijdrage aan het onderzoek een verblijfsrecht verwerven. De politionele en gerechtelijke autoriteiten krijgen toegang tot vaak waardevolle inlichtingen, die hen toelaten criminele netwerken te ontmantelen en op die wijze een toename van de illegale immigratie en de uitbuiting van vreemdelingen te bestrijden.

IV. Asielprocedurehervorming

Een van de grootste wijzigingen die de regering, via deze wetsontwerpen, wil verwezenlijken is de hervorming van de asielprocedure. Bij het opstellen van de teksten werden twee doelstellingen voor ogen gehouden, de procedure dient sneller en eenvoudiger te worden en er dient een kwalitatief hoogstaande behandeling van alle verzoeken te gebeuren met de mogelijkheid van een jurisdictionele controle.

In de nieuwe procedure ligt het zwaartepunt bij de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Toch behoudt de Dienst Vreemdelingenzaken, bij de behandeling van de asielaanvraag nog een beperkt takenpakket.

Het begrip asielaanvraag is ruimer dan vroeger. Er wordt immers niet alleen nagegaan of een vreemdeling van een Conventiebescherming kan genieten, er wordt tevens onderzocht of de subsidiaire beschermingsstatus toepasbaar is. In één en dezelfde procedure wordt dus een dubbele toetsing doorgevoerd. Indien de Conventiebescherming kan toegekend worden dan zal dit gunsti-

sera octroyé. La protection conventionnelle prime donc la protection subsidiaire.

Compétences de l'Office des étrangers

Comme par le passé, l'étranger qui souhaite introduire une demande d'asile devra s'adresser à l'Office des étrangers. Ce dernier prendra acte de l'introduction de la demande et soumettra à l'étranger un questionnaire destiné à déterminer son identité et sa provenance, ainsi que l'itinéraire qu'il a emprunté. Ce questionnaire doit permettre à l'administration d'exercer les trois compétences qu'elle conserve dans le cadre de la procédure d'asile.

1. En effet, dans la nouvelle procédure, c'est toujours à l'Office des étrangers qu'il incombe de déterminer quel est le pays compétent pour traiter la demande d'asile. Les règles fixées dans la convention de Dublin seront appliquées à la lettre en l'espèce.

2. Par ailleurs, l'Office des étrangers peut toujours proposer au ministre de l'Intérieur d'interdire à un étranger l'admission au bénéfice de la procédure d'asile s'il existe de sérieuses raisons de le considérer comme un danger pour l'ordre public et la sécurité nationale.

3. Troisièmement, cette administration reste compétente pour déclarer sans objet une demande d'asile réitérée si l'étranger ne fournit pas de nouveaux éléments qu'il existe, en ce qui le concerne, de sérieuses indications d'une crainte fondée de persécution au sens de la Convention de Genève ou d'un risque réel de dommages graves tels que prévus dans la définition de la protection subsidiaire.

D'un point de vue purement administratif, l'Office des étrangers devra également relever les empreintes digitales et prendre des photographies, établir le statut de séjour du candidat réfugié et déterminer la langue dans laquelle la demande d'asile doit être traitée.

L'étranger sera en outre invité à exposer de manière succincte les motifs pour lesquels il a introduit une demande, et ce, afin de permettre au Commissaire général de préparer un entretien.

Les dossiers qui passent le filtre administratif – c'est-à-dire les dossiers qui relèvent de la compétence de l'État belge, ne compromettent pas l'ordre public et n'ont pas trait à des demandes réitérées et injustifiées – sont immédiatement transmis au Commissaire général. L'Office des étrangers ne devra donc plus se prononcer sur

ger beschermingsstatuut toegekend worden. De Conventiebescherming primeert dus op de subsidiaire bescherming.

Bevoegdheden van de Dienst Vreemdelingenzaken

Een vreemdeling die een asielaanvraag wenst in te dienen zal dit, zoals voorheen, bij de Dienst Vreemdelingenzaken moeten doen. Deze dienst zal het feit dat er een aanvraag werd ingediend acteren en met de vreemdeling een vragenlijst doorlopen. Hierbij zal de identiteit, de herkomst en de reisweg van de vreemdeling vastgesteld worden. Deze vragenlijst dient de administratie toe te laten haar drie resterende bevoegdheden in het kader van de asielprocedure uit te oefenen.

1. De Dienst Vreemdelingenzaken blijft immers verantwoordelijk voor de vaststelling van het land dat bevoegd is om het asielverzoek te behandelen. Hierbij zullen de regels die bepaald zijn in de Dublin-conventie ongewijzigd toegepast worden.

2. Daarnaast kan de Dienst Vreemdelingenzaken nog steeds aan de minister van Binnenlandse Zaken voorstellen om een vreemdeling niet toe te laten tot de asielprocedure omdat er ernstige redenen bestaan om deze vreemdeling te beschouwen als een gevaar voor de openbare orde en de nationale veiligheid.

3. In derde instantie blijft deze administratie ook bevoegd om een herhaalde asielaanvraag zonder voorwerp te verklaren indien de vreemdeling geen nieuwe gegevens aanbrengt dat er, wat hem betreft, ernstige aanwijzingen bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève of ernstige schade zoals voorzien in de definitie wat betreft de subsidiaire bescherming.

Puur administratief zal nog voorzien worden in het nemen van vingerafdrukken en foto's, de vaststelling van het verblijfsstatuut van de kandidaat-vluchteling en het bepalen van de taal waarin het asielverzoek dient behandeld te worden.

Bovendien zal de vreemdeling er toe uitgenodigd worden om de motieven die er hem toe brachten een aanvraag in te dienen bondig toe te lichten, dit om de Commissaris-generaal toe te laten een interview voor te bereiden.

De dossiers die door de administratieve filter raken, dit wil zeggen de dossiers waarvoor de Belgische Staat bevoegd is, waar er geen gevaar is voor de openbare orde en waarbij het geen onterechte meervoudige aanvraag betreft worden dadelijk doorgestuurd naar de Commissaris-generaal. De Dienst Vreemdelingenzaken

la recevabilité de la demande, ce qui permettra certainement de gagner du temps.

Compétences du Commissaire général aux Réfugiés et Apatrides

Les services du Commissaire général vont traiter les demandes d'asile à bref délai. Dans le projet de loi, on a élaboré un régime de priorité avec des délais d'ordre. La majorité des demandes doivent être tranchées dans un délai de deux mois.

Les demandes d'asile d'étrangers qui ont été privés de liberté sur le plan administratif ou pénal doivent être traitées dans les quinze jours. Il faut également respecter ce délai si, pendant la procédure, l'étranger vient à être considéré comme un danger pour l'ordre public, lorsque le ministre de l'Intérieur en fait la demande ou lorsqu'il s'agit de demandes de ressortissants de l'Union européenne.

En ce qui concerne les demandes d'asile introduites par des ressortissants de l'Union européenne, on prévoit un filtrage supplémentaire. En 2005, 995 demandes d'asile ont été introduites par des ressortissants de l'Union européenne, alors que, chez nos voisins, on n'enregistre quasi pas de demandes de ce type. Le ministre constate, en outre, que de nombreux ressortissants de l'Union européenne ont usé de la procédure d'asile de manière incorrecte. Le Commissaire général examinera dès lors la demande d'asile d'un ressortissant de l'Union européenne dans les cinq jours civils. Celui-ci peut ensuite refuser de prendre la demande en considération s'il ressort de l'enquête individuelle que l'étranger concerné ne court aucun risque. Si le filtrage démontre que la demande doit quand même être prise en considération, alors il faudra tout de même traiter la demande prioritairement.

Le Commissaire général ne doit plus procéder à un examen en deux phases où il

– examine d'abord si la demande est recevable;
– et, dans l'affirmative, examine si la demande est fondée ou non.

En effet, ce type d'enquête est fastidieuse et donne lieu, dans de nombreux cas, à deux décisions qu'il faut motiver.

Le projet de loi permet au Commissaire général de se limiter à un seul examen approfondi suivi d'une seule décision. Il peut rejeter une demande ou accorder la protection conventionnelle ou la protection subsidiaire.

dient dus geen standpunt meer in te nemen over de ontvankelijkheid van de aanvraag. Dit zal zeker tijdswinst opleveren.

Bevoegdheden van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen

De diensten van de Commissaris-generaal zullen de asielverzoeken op korte termijn behandelen. In het wetsontwerp werd een voorrangsregeling uitgewerkt met ordetermijnen. Het overgrote deel van de aanvragen dient binnen een termijn van twee maand beslecht te worden.

Asielverzoeken van vreemdelingen die administratief of strafrechtelijk van hun vrijheid beroofd zijn dienen binnen de vijftien dagen behandeld te worden. Deze termijn moet ook gerespecteerd worden indien de vreemdeling tijdens de procedure zou beschouwd worden als een gevaar voor de openbare orde, wanneer de minister van Binnenlandse Zaken hierom verzoekt, of wanneer het aanvragen van EU-onderdanen betreft.

Wat de asielaanvragen ingediend door EU-onderdanen betreft wordt een bijkomende filtrage voorzien. In 2005 werden 995 asielaanvragen ingediend door EU-onderdanen, terwijl in de buurlanden er quasi geen dergelijke aanvragen zijn. De minister stelt bovendien vast dat veel EU-onderdanen op een oneigenlijke wijze gebruik maken van de asielprocedure. Een asielaanvraag van een EU-onderdaan zal daarom binnen de vijf werkdagen bekeken worden door de Commissaris-generaal. Deze kan vervolgens weigeren de aanvraag in aanmerking te nemen indien uit het individueel onderzoek blijkt dat betrokken vreemdeling geen enkel risico loopt. Indien de screening aantoont dat de aanvraag toch in aanmerking genomen dient te worden dan moet het verzoek toch bij voorrang worden behandeld.

De Commissaris-generaal dient niet langer een onderzoek in twee fasen door te voeren waarbij hij

– eerst onderzoekt of de aanvraag ontvankelijk is;
– en in het bevestigende geval, of de aanvraag al dan niet gegrond is.

Een dergelijk onderzoek is immers zeer tijdrovend en geeft in veel gevallen aanleiding tot twee, te motiveren, beslissingen.

Het wetsontwerp geeft de Commissaris-generaal de mogelijkheid zich te beperken tot één grondig onderzoek dat gevolgd wordt door één beslissing. Hij kan een aanvraag afwijzen of hij kan de Conventiebescherming of de subsidiaire bescherming toestaan.

Il importe que le ministre mentionne en l'occurrence que les normes minimales imposées aux instances d'asile figurent pour la première fois dans la loi sur les étrangers même. Cette mesure ne peut être que bénéfique pour la sécurité juridique.

Si un étranger est reconnu comme *réfugié* selon les termes de la Convention de Genève, il reçoit sur-le-champ un droit de séjour illimité. Une personne qui reçoit le *statut de protection subsidiaire* bénéficiera d'un droit de séjour provisoire. Après 5 ans, elle peut toutefois aussi revendiquer un droit de séjour illimité.

Dans un premier temps, on accorde uniquement un droit de séjour provisoire aux bénéficiaires du statut de protection subsidiaire parce qu'il n'est pas exclu que la situation qui a donné lieu à l'octroi du statut, une situation de guerre par exemple, change à court terme.

Conseil du Contentieux des Étrangers

Un étranger qui estime que l'on a rejeté sa demande à tort, ou un étranger qui ne peut se contenter du statut de protection subsidiaire, peut attaquer la décision du Commissaire général en saisissant une juridiction à créer: le Conseil du Contentieux des Étrangers.

Le recours doit être introduit dans les quinze jours et a un effet suspensif. Un magistrat peut donc toujours contrôler la décision prise par une instance d'asile indépendante.

Dans le cadre des dossiers d'asile, le Conseil du Contentieux des Étrangers a la plénitude de juridiction. Les magistrats peuvent donc ou bien confirmer la décision de refus du Commissaire général, ou bien octroyer un statut de protection.

Il y a lieu d'observer que lorsqu'un étranger auquel le Commissaire général a accordé le statut de protection subsidiaire introduit un recours auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers, ce recours peut éventuellement avoir pour conséquence que le statut précité ne soit pas accordé en appel.

Outre la possibilité d'accorder ou de refuser un statut de protection, un magistrat peut également annuler une décision. Il peut user de cette compétence s'il estime que le dossier du Commissaire général n'est pas suffisamment étayé pour prendre une décision dans un sens ou dans un autre.

Het is belangrijk dat de minister hier vermeldt dat de minimumnormen waaraan de asielinstanties gebonden zijn voor het eerst in de vreemdelingenwet zelf worden opgenomen. De rechtszekerheid kan hier enkel baat bij hebben.

Indien een vreemdeling erkend wordt als een *vluchteling* in de zin van de Conventie van Genève dan wordt hem dadelijk een onbeperkt verblijfsrecht toegestaan. Indien aan een persoon de *subsidiaire beschermingsstatus* wordt toegekend dan zal hij van een tijdelijk verblijfsrecht genieten. Na 5 jaar kan hij echter ook aanspraak maken op een onbeperkt verblijfsrecht.

Aan de genieters van de subsidiaire beschermingsstatus wordt in eerste instantie slechts een tijdelijk verblijfsrecht toegestaan omdat het niet ondenkbeeldig is dat de situatie die aanleiding gaf tot de toekenning van het statuut, bijvoorbeeld een oorlogssituatie, op korte termijn verandert.

Raad Voor Vreemdelingenbetwistingen

Een vreemdeling die van oordeel is dat zijn verzoek ten onrechte werd afgewezen, of een vreemdeling die geen genoegen kan nemen met de subsidiaire beschermingsstatus kan de beslissing van de Commissaris-generaal aanvechten bij een nieuw op te richten rechtscollege: de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Het beroep dient te worden ingesteld binnen de vijftien dagen en heeft een schorsende werking. Een controle door een magistraat van de door een onafhankelijke asielinstantie genomen beslissing is dus steeds mogelijk .

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft in het kader van de asieldossiers volheid van rechtsmacht. De magistraten kunnen dus ofwel de weigeringsbeslissing van de Commissaris-generaal bevestigen ofwel toch een beschermingsstatuut toekennen.

Er dient opgemerkt te worden dat wanneer een vreemdeling aan wie de Commissaris-generaal de subsidiaire beschermingsstatus toekende een beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen instelt dit beroep eventueel tot gevolg kan hebben dat de subsidiaire beschermingsstatus in beroep niet toegekend wordt.

Naast de mogelijkheid om een beschermingsstatuut toe te kennen of te weigeren kan een magistraat een beslissing ook vernietigen. Van deze bevoegdheid kan hij gebruik maken indien hij van oordeel is dat het dossier van de Commissaris-generaal onvoldoende onderbouwd is om een beslissing in de ene of de andere zin te nemen.

Les magistrats du Conseil du Contentieux des Étrangers siégeront en règle générale seuls. Ils disposent d'un délai d'ordre de trois mois pour prendre une décision. Une règle de priorité est également prévue en l'occurrence; elle doit permettre le traitement prioritaire des dossiers d'étrangers qui sont enfermés.

Une procédure adaptée a été mise en place afin de pouvoir prendre une décision rapide mais néanmoins étayée, sans qu'il soit porté atteinte au droit à une protection juridique réelle. Il ne s'agit pas pour le Conseil du Contentieux des Etrangers de refaire le travail du Commissaire général. Un magistrat ne peut pas poser d'acte d'instruction. Il doit cependant rendre un jugement sur la base d'un dossier complet.

Une procédure peut être entamée auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers par l'introduction d'une requête. Cette requête doit contenir, sous peine d'irrecevabilité, un certain nombre d'éléments.

Le greffier du Conseil devra immédiatement informer le ministre de l'Intérieur de l'introduction du recours. Le recours est, dans les procédures de demande d'asile, toujours suspensif de plein droit. L'Office des étrangers doit donc savoir que, dans l'attente d'une décision judiciaire, aucune mesure d'éloignement ne peut être prise. Le greffier adressera sans délai une copie du recours à la partie défenderesse, en principe le Commissaire général.

Celui-ci doit transmettre le dossier administratif et une note de défense dans un délai de huit jours. Les notes rendues après ce délai sont écartées des débats.

Le Conseil du Contentieux des Étrangers procédera à une première sélection des requêtes introduites. Les recours sans objet ainsi que les recours manifestement irrecevables seront immédiatement traités par le biais d'une procédure brève et contradictoire, la raison pour laquelle le recours doit être rejeté étant précisée.

Le but de ce premier dépistage consiste à éviter que les recours dont il est clair, *prima facie*, qu'ils ne pourront donner lieu à aucune suite positive, aboutissent dans la procédure normale. Cette mesure vise à prévenir tout recours abusif à la procédure.

Si cette procédure de dépistage n'est pas appliquée, l'affaire est fixée. Il est veillé à ce que les parties disposent d'au moins huit jours. La partie demanderesse se voit remettre à ce moment-là une copie de la note de défense de la partie adverse et peut consulter le dos-

De magistraten bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zullen, in regel, alleen zetelen. Zij dienen een beslissing te nemen binnen een ordetermijn van drie maanden. Ook hier is een voorrangsregeling voorzien die moet toelaten de dossiers van vreemdelingen die opgesloten zijn prioritair te behandelen.

Om een beslissing op een snelle doch onderbouwde wijze te kunnen nemen, zonder dat geraakt wordt aan het recht op een daadwerkelijke rechtsbescherming, werd een aangepaste procedure uitgewerkt. Het is niet de bedoeling dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het werk van de Commissaris-generaal overdoet. Een magistraat dient geen onderzoeksdaden te stellen. Hij dient wel een oordeel te vellen op basis van een volledig uitgewerkt dossier.

Een procedure kan bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen opgestart worden door de indiening van een verzoekschrift**.** Dit verzoekschrift dient, op straffe van onontvankelijkheid, een aantal verplichte vermeldingen te bevatten.

De griffier bij de Raad zal dadelijk de minister van Binnenlandse Zaken op de hoogte brengen van de indiening van het beroep. Het beroep in de asielprocedures is immers van rechtswege schorsend. De Dienst Vreemdelingenzaken dient dus te weten dat er in afwachting van een rechterlijke beslissing geen verwijderingsmaatregelen kunnen genomen te worden. De griffier zal onverwijld de verwerende partij, in beginsel zal dit de Commissaris-generaal zijn, een afschrift van het beroep overmaken.

De Commissaris-generaal dient het administratief dossier en een verweernota over te maken binnen een termijn van acht dagen. Te laat ingediende nota's worden uit de debatten geweerd.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal een eerste selectie doorvoeren met betrekking tot de ingediende verzoekschriften. De doelloze beroepen en de kennelijk onontvankelijke beroepen worden dadelijk behandeld via een korte en tegensprekelijke procedure waarbij de reden wordt aangegeven waarom het beroep moet worden afgewezen.

Het doel van deze eerste screening bestaat er in te voorkomen dat beroepen waarbij het prima facie duidelijk is dat zij geen gunstig gevolg kunnen hebben in de normale procedure terechtkomen. Misbruik van de procedure wordt aldus voorkomen.

Indien deze depistageprocedure niet wordt toegepast dan wordt de zaak vastgesteld. Hierbij wordt er op toegezien dat de partijen minstens over acht dagen beschikken. De verzoekende partij wordt terzelfdertijd in het bezit gesteld van een afschrift van de verweernota

sier administratif. Les droits des parties au procès sont donc clairement définis.

À l'audience, les parties ont la possibilité d'exposer succinctement leur point de vue. Dès lors que la procédure est écrite, le recours fixe les limites du débat judiciaire.

L'étranger ne peut citer que des éléments figurant dans le recours initial et s'il mentionne des éléments qu'il n'a pas présentés dans la procédure devant le Commissaire général, il doit démontrer pourquoi il lui était impossible de déjà citer ces éléments dans la procédure administrative. Le candidat réfugié a en effet l'obligation de présenter toutes les informations dont il dispose dans la phase administrative de sa demande d'asile.

Il existe une exception à cette règle générale. Le magistrat lui-même peut, dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice, décider de prendre en considération tout nouvel élément qui est porté à sa connaissance par une des parties, aux conditions cumulatives:

– que ces éléments trouvent un fondement dans le dossier de procédure;
– qu'ils soient de nature à démontrer d'une manière certaine le caractère fondé ou non fondé du recours;
– que le requérant explique d'une manière plausible le fait de ne pas avoir pu communiquer ces nouveaux éléments dans une phase antérieure de la procédure.

Le Commissaire général peut demander au juge l'autorisation d'examiner les nouveaux éléments et de rédiger un rapport dans le délai fixé par le juge.

Si le Commissaire général ne souhaite pas utiliser ce droit d'initiative et que le magistrat saisi estime que les éléments nouveaux revêtent une importance fondamentale et nécessitent des mesures d'instruction, la décision attaquée peut être annulée. Le Commissaire général est ainsi obligé de procéder à un nouvel examen de la demande d'asile.

Si l'étranger est détenu, une procédure accélérée s'avère indispensable afin de pouvoir limiter dans le temps la mesure privative de liberté. Dans pareil cas, la parie défenderesse doit, dans les trois jours ouvrables, déposer le dossier administratif au greffe et une audience sera tenue dans un délai maximum de cinq jours ouvrables après le dépôt du dossier. Le juge saisi du litige doit prendre une décision dans un délai de cinq jours ouvrables après la clôture des débats.

van de tegenpartij en wordt in de mogelijkheid gesteld het administratief dossier in te kijken. De rechten van de procespartijen worden dus duidelijk omschreven.

Op de terechtzitting wordt aan de partijen de mogelijkheid gegeven om hun standpunt kort toe te lichten. Aangezien de procedure schriftelijk is bepaalt het verzoekschrift de grenzen van het gerechtelijk debat.

De vreemdeling mag slechts elementen aanhalen die zijn opgenomen in het initiële verzoekschrift en indien hij gegevens aanhaalt die hij niet aanbracht in de procedure voor de Commissaris-generaal dan dient hij aan te tonen waarom hij niet in de mogelijkheid was om deze gegevens reeds in de administratieve procedure aan te brengen. De kandidaat-vluchteling heeft immers de verplichting om alle informatie waarover hij beschikt in de administratieve fase van de behandeling zijn asielaanvraag voor te leggen.

Op deze algemene regel bestaat één uitzondering. De magistraat zelf kan met het oog op een goede rechtsbedeling beslissen om elk nieuw gegeven in aanmerking te nemen dat hem ter kennis wordt gebracht door één der partijen onder de cumulatieve voorwaarden dat:

– deze gegevens steun vinden in het rechtsplegingsdossier;
– ze van die aard zijn dat ze op een zekere wijze het gegrond of ongegrond karakter van het beroep kunnen aantonen en
– er aannemelijk gemaakt wordt dat deze gegevens niet eerder konden meegedeeld worden.

De Commissaris-generaal kan de rechter verzoeken de nieuwe gegevens te mogen onderzoeken en een verslag uit te brengen binnen een door de rechter bepaalde termijn.

Indien de Commissaris-generaal geen gebruik wenst te maken van dit initiatiefrecht en de behandelende magistraat van oordeel is dat de nieuwe gegevens van fundamenteel belang zijn en onderzoeksmaatregelen vereisen, dan kan de bestreden beslissing vernietigd worden. Op deze wijze wordt de Commissaris-generaal verplicht de asielaanvraag aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

Indien de vreemdeling opgesloten is, dan is een versnelde procedure noodzakelijk teneinde de vrijheidsberovende maatregel in de tijd te kunnen beperken. In een dergelijk geval zal de verwerende partij binnen de drie werkdagen het administratief dossier moeten neerleggen ter griffie en zal er een terechtzitting zijn binnen ten hoogste vijf werkdagen na de neerlegging. De geadieerde rechter dient hier een beslissing te nemen binnen de vijf werkdagen na de sluiting der debatten.

Le Conseil du Contentieux des Etrangers ne reprendra pas seulement les compétences de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés. Le nouveau Conseil fera également office de juge en annulation à l'égard de toutes les décisions individuelles prises dans le cadre des lois sur les étrangers. Le Conseil du Contentieux des Etrangers reprendra donc un contentieux important du Conseil d'État.

Un recours en annulation n'est en principe pas suspensif d'office. Il est cependant possible de demander la suspension d'une mesure ou de requérir des mesures provisoires. Comme il a été dit précédemment, les recours en annulation introduits à l'encontre des décisions qui auparavant étaient susceptibles d'une demande en révision, sont maintenant suspensifs de plein droit. Dans ce dernier cas, il s'agit en effet de décisions de refus prises par l'administration, pour une raison déterminée, par lesquelles un droit de séjour prévu par la loi est refusé.

Par ailleurs, il est important de savoir que ces projets de loi apportent une réponse aux remarques faites par la Cour Européenne des Droits de l'Homme dans le cadre de l'affaire Conka**.**

La nouvelle procédure en projet garantit en effet le respect du droit à un recours effectif.

L'étranger qui fait l'objet d'une mesure d'éloignement disposera toujours d'un délai de 24 heures afin de lui permettre d'introduire une procédure de suspension en extrême urgence auprès du Conseil.

Il est évident qu'il y a lieu de veiller également à ce que cette période «*stand-still*» et la possibilité d'un recours ne soient pas utilisées pour des raisons purement dilatoires. A cet effet, il est prévu un système dans lequel un magistrat du Conseil doit se prononcer dans les 48 heures suivant la réception du recours de suspension en extrême urgence. Afin de garantir la mise en oeuvre de cette règle, un service de garde des magistrats sera instauré. Si le juge saisi ne se prononce pas dans les 48 heures, il a l'obligation d'en informer le Premier Président ou le Président. Celui-ci devra alors prendre les mesures nécessaires afin qu'une décision soit rendue au plus tard 72 heures après l'introduction de la requête.

Pourvoi en cassation auprès du Conseil d'État

Les décisions du Conseil du Contentieux des Etrangers sont encore susceptibles d'un pourvoi en cassation auprès du Conseil d'État.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal niet alleen de bevoegdheden van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen overnemen. De nieuwe Raad zal ook optreden als vernietigingsrechter ten opzichte van alle individuele beslissingen die zijn genomen in het kader van de wetten op de vreemdelingen. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal dus een belangrijk deel geschillen van de Raad van State overnemen.

Beroep tot vernietiging is in principe niet automatisch schorsend. Het is evenwel mogelijk de schorsing van een maatregel te vragen of voorlopige maatregelen te eisen. Zoals hiervoor is gezegd, zijn de beroepen tot vernietiging van de beslissingen waartegen voordien een verzoek tot herziening kon worden ingediend, nu van rechtswege schorsend. In dit laatste geval gaat het immers om beslissingen tot weigering die om een bepaalde reden door de administratie zijn genomen, waardoor een bij de wet bepaald verblijfsrecht wordt geweigerd.

Voorts is het belangrijk te weten dat deze wetsontwerpen een antwoord bieden op de opmerkingen van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in het kader van de zaak-Conka.

De nieuwe ontworpen procedure waarborgt immers de inachtneming van het recht op daadwerkelijk beroep.

De vreemdeling tegen wie een maatregel tot verwijdering wordt uitgesproken, zal altijd over 24 uur beschikken, zodat hij bij de Raad een procedure tot schorsing bij dringende noodzakelijkheid kan indienen.

Uiteraard moet er ook op worden toegezien dat deze periode van «*stand-still*» en de mogelijkheid tot beroep niet om louter vertragende redenen worden gebruikt. Daartoe is in een regeling voorzien waarbij een magistraat van de Raad zich moet uitspreken binnen 48 uur na de ontvangst van het beroep tot schorsing bij dringende noodzakelijkheid. Teneinde de toepassing van deze regel te waarborgen, zal voor de magistraten een wachtdienst worden ingesteld. Als de betrokken rechter zich niet binnen 48 uur uitspreekt, is hij verplicht de eerste voorzitter of de voorzitter ervan in te lichten. Die moet dan de nodige maatregelen treffen, zodat uiterlijk 72 uur na de indiening van het verzoek een beslissing wordt genomen.

Voorziening in cassatie bij de Raad van State

Tegen de beslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is bij de Raad van State nog voorziening in cassatie mogelijk.

Des mesures appropriées sont toutefois prévues afin d'empêcher que tout un chacun puisse saisir le Conseil d'État. Il est donc fait usage d'une notion juridique déjà connue dans la plupart des pays voisins: le «*leave to appeal*» ou la procédure de filtre.

Le gouvernement estime souhaitable d'organiser une procédure d'admissibilité sous la forme d'un filtre des pourvois en cassation introduits, sur la base duquel le Conseil d'État pourra rejeter, selon une procédure raccourcie et accélérée, tout pourvoi introduit ou le déclarer non admissible sur la base d'une motivation succincte.

La recommandation du Conseil d'État de prévoir un filtre unique applicable tant dans le contentieux des étrangers que dans les autres contentieux, a été suivie.

Trois critères sont prévus, qui constituent chacun une base pour décider de l'admissibilité ou non d'un pourvoi en cassation. Le gouvernement ne souhaite cependant pas reprendre l'ensemble des critères proposés par le Conseil d'État. Les critères proposés par ce dernier – uniformité de la jurisprudence, questions juridiques de principe et erreurs de procédure substantielles – découlent d'une conception de l'admissibilité des pourvois en cassation selon laquelle le Conseil d'État, en tant que juge de cassation, dirige le filtre et décide des affaires retenues.

L'application de ces bases formelles de filtre liées à l'importance de l'affaire et la sélection des affaires qui en découle, ne tient pas compte de l'intérêt de l'individu. Les bases de filtre proposées par le Conseil d'État permettent en effet de rejeter un pourvoi en cassation lorsqu'une règle de droit n'est pas correctement appliquée mais que cette erreur ne met pas en cause l'uniformité de la jurisprudence, ne soulève pas de questions juridiques de principe ou ne constitue pas une erreur de procédure substantielle.

Le gouvernement ne veut pas mettre le requérant dans l'incertitude et part donc d'une autre approche. Le filtre tend à éviter des pourvois juridiquement non fondés dans une procédure où le Conseil d'État, en tant que juridiction administrative suprême, est le gardien de l'application du droit. Cela implique que ce n'est pas tant l'importance du pourvoi que la valeur juridique des moyens invoqués qui doit être déterminante.

Trois critères d'admissibilité ont donc été prévus.

Er is evenwel in passende maatregelen voorzien om te beletten dat eenieder zich tot de Raad van State zou wenden. Daarom werd gebruik gemaakt van een juridisch begrip dat in de meeste buurlanden al bekend is: het «*leave to appeal*» of de filterprocedure.

De regering acht het wenselijk een toelaatbaarheidsprocedure in te stellen in de vorm van een filter voor de ingediende voorzieningen in cassatie, op grond waarvan de Raad van State elke ingediende voorziening volgens een verkorte en versnelde procedure op grond van een beknopte motivering kan verwerpen of niet toelaatbaar kan verklaren.

De aanbeveling van de Raad van State om in een unieke filter te voorzien die zowel in de geschillen met de vreemdelingen als in de andere geschillen toepasbaar is, werd gevolgd.

Er zijn drie criteria die elk een beslissingsgrond vormen voor de toelaatbaarheid om al dan niet in cassatie te voorzien. De regering wenst evenwel niet alle door de Raad van State voorgestelde criteria over te nemen. Die criteria — eenheid van rechtspraak, principiële rechtsvragen en substantiële procedurefouten — vloeien voort uit een opvatting over toelaatbaarheid inzake voorzieningen in cassatie volgens welke de Raad van State als cassatierechter de filter «stuurt» en beslist over de in aanmerking genomen zaken.

De toepassing van die formele filtergronden, die samenhangen met de belangrijkheid van de zaak en de eruit voortvloeiende selectie, houdt geen rekening met het belang van het individu. De door de Raad van State voorgestelde filtergronden maken het immers mogelijk een voorziening in cassatie te verwerpen als een rechtsregel niet correct is toegepast, maar de vergissing de eenheid van rechtspraak niet in het gedrang brengt, geen principiële rechtsvragen doet rijzen of geen substantiële procedurefout vormt.

De regering wil de eiser niet in onzekerheid brengen en gaat dus uit van een andere aanpak. De filter beoogt juridisch ongegronde voorzieningen tegen te houden in een rechtspleging waar de Raad van State als hoogste administratief rechtscollege de bewaker is van de toepassing van het recht. Dat houdt in dat niet zozeer de belangrijkheid van de voorziening als de juridische waarde van de aangevoerde middelen bepalend moet zijn.

Er zijn dus drie criteria in verband met de toelaatbaarheid.

1. Les pourvois en cassation pour lesquels le Conseil d'État n'est pas compétent ou qui sont sans objet ou manifestement irrecevables, seront déclarés inadmissibles.

Ce sera par exemple le cas des pourvois en cassation tardifs ou qui ne répondent pas aux prescriptions de forme requises.

2. Un pourvoi en cassation ne pourra être admissible que si des moyens relatifs à une violation de la loi ou de formes prescrites à peine de nullité, sont invoqués, pour autant:

· que le moyen ne soit pas manifestement non fondé;
· que la violation soit de nature à entraîner effectivement la cassation de la décision;
· et que la violation ait pu influencer la portée de la décision.

Ces conditions doivent être appliquées sévèrement. Si un moyen est manifestement non fondé, la procédure en cassation ne sera pas entamée pour des raisons évidentes. Les termes «*de nature à entraîner effectivement la cassation de la décision*» signifient que la valeur juridique du moyen doit être examinée. Des moyens non développés, des moyens limités à des considérations générales ou des moyens demandant au Conseil d'État de réexaminer l'appréciation discrétionnaire des faits, ne sont pas des moyens qui peuvent effectivement entraîner une cassation. Il en va de même des moyens qui n'ont pas influencé la prise de décision de manière déterminante. Des moyens dirigés uniquement contre des motifs surabondants ne pourront ainsi pas être utilement invoqués.

3. La troisième base de filtre est relative à l'uniformité de la jurisprudence. Si le Conseil d'État constate que cette uniformité est compromise, il pourra, pour la sécurité juridique, rendre un arrêt de principe.

Pour le bon fonctionnement du système, il est absolument requis que le filtre soit appliqué de façon efficace et rapide, sinon le Conseil d'État sera à nouveau débordé de recours sans objet. Les normes proposées permettent aux magistrats du Conseil d'État de lutter contre l'abus de procédure de manière consistante. La décision sur l'admissibilité d'un pourvoi en cassation doit être prise dans un délai très court. Ce délai est fixé à un mois dans une première phase transitoire. Lorsque le Conseil d'État aura acquis une expérience en matière de filtre, le délai de décision devra toutefois descendre à huit jours**.**

1. De voorzieningen in cassatie waarvoor de Raad van State niet bevoegd is of die zonder voorwerp of kennelijk onontvankelijk zijn, worden ontoelaatbaar verklaard.

Dat zal bijvoorbeeld het geval zijn voor laattijdige voorzieningen in cassatie of beroepen die niet beantwoorden aan de vormvoorschriften.

2. Een voorziening in cassatie is maar toelaatbaar als middelen met betrekking tot een schending van de wet of de op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereisten worden aangevoerd, voor zover:

· het middel niet kennelijk ongegrond is;

· de schending van die aard is dat ze werkelijk tot cassatie van de beslissing kan leiden;
· de schending de strekking van de belissing kan hebben beïnvloed.

Die voorwaarden moeten streng worden toegepast. Als een middel duidelijk ongegrond is, zal de cassatieprocedure om voor de hand liggende redenen niet worden aangevat. De formulering «de daad werkelijk van die aard is dat ze effectief tot cassatie van de beslissing kan leiden» betekent dat de juridische waarde van het middel moet worden onderzocht. Niet uitgewerkte middelen, middelen die beperkt zijn tot algemene beschouwingen of middelen waarbij de Raad van State ertoe aangezet wordt om de discretionaire beoordeling van de feiten te onderzoeken, zijn geen middelen die daadwerkelijk tot cassatie kunnen leiden. Hetzelfde geldt voor de middelen die de rechterlijke beslissing niet wezenlijk hebben beïnvloed. Zo zullen middelen die slechts gericht zijn tegen overtollige motieven niet nuttig kunnen worden aangewend.

3. De derde filterbasis heeft betrekking op de eenheid van rechtspraak. Als de Raad van State vaststelt dat die eenheid in het gedrang komt, zal hij terwille van de rechtszekerheid een principieel arrest kunnen vellen.

Voor de goede werking van de regeling moet de filter doeltreffend en snel worden toegepast, anders zal de Raad van State opnieuw worden overstelpt met ongeldige beroepen. Met de voorgestelde normen kunnen de magistraten van de Raad van State misbruik van de procedure op consistente wijze bestrijden. De beslissing over de toelaatbaarheid van een voorziening in cassatie moet binnen een heel korte termijn worden genomen. Die termijn is in een eerste overgangsfase vastgesteld op één maand. Als de Raad van State ervaring zal hebben verworven met de filterprocedure, zal de beslissingstermijn evenwel moeten dalen tot acht dagen.

La procédure de filtre est très simple: il n'y a pas de procédure contradictoire et la motivation de la décision de non admissibilité peut être succincte. Le ministre souhaite encore ajouter que cette procédure répond aux normes prises en compte par la Cour européenne des Droits de l'Homme.

Lorsqu'un pourvoi en cassation sera introduit, la juridiction administrative qui a pris la décision contestée, devra transmettre le dossier de procédure dans les deux jours ouvrables. Le magistrat du Conseil d'État désigné se prononcera par ordonnance sur l'admissibilité du pourvoi en cassation. Aucune intervention de l'auditorat n'est nécessaire à ce sujet. L'ordonnance, qui n'est susceptible d'aucun recours, sera portée à la connaissance des parties.

Les pourvois en cassation déclarés admissibles à l'issue de la procédure de filtre, doivent être traités en priorité tant par l'auditorat que par le siège. Un arrêt doit être rendu dans un délai de six mois.

Le ministre rappelle que ni le délai d'introduction d'un pourvoi en cassation ni le délai d'examen de celui-ci, n'ont un effet suspensif à l'égard de la décision juridictionnelle contestée. Celle-ci est en effet rendue en dernière instance et a force de chose jugée. Elle est donc exécutoire.

La réforme prévue de la procédure d'asile et la création d'une juridiction spécifique compétente en matière de contentieux des étrangers est l'une des innovations les plus importantes, qui doit mener à la résorption et au contrôle de l'arriéré existant au Conseil d'État. Par cette réforme, le Conseil d' État devra en effet traiter jusqu'à 80% de requêtes en moins.

Structure et organisation

D'autres initiatives sont toutefois nécessaires pour résorber le retard devant le Conseil d'État. Les projets de loi développent pour ce faire des mesures relatives à la structure et à l'organisation du Conseil d'État et opèrent des simplifications procédurales.

Fondamentalement l'ensemble des tâches du Conseil est réduit à deux tâches essentielles:

– la section de législation rend des avis sur les projets législatifs et réglementaires et

– la section d'administration exerce une compétence juridictionnelle.

De filterprocedure is heel eenvoudig: er is geen procedure op tegenspraak en de motivering van de beslissing inzake niet-toelaatbaarheid kan beknopt zijn. De minister wenst er nog aan toe te voegen dat die procedure beantwoordt aan de door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens gehanteerde normen.

Als een voorziening in cassatie is ingediend, moet het administratieve rechtscollege dat de beslissing heeft genomen, het rechtsplegingsdossier binnen twee werkdagen doorzenden. De aangewezen magistraat van de Raad van State zal zich bij beschikking over de toelaatbaarheid van de voorziening in cassatie uitspreken. In dat verband is geen enkel optreden van het Auditoraat vereist. De beschikking, waartegen geen beroep mogelijk is, zal aan de partijen worden medegedeeld.

De na de filterprocedure toelaatbaar verklaarde voorzieningen in cassatie moeten bij voorrang zowel door het Auditoraat als door de zetel worden behandeld. Een arrest moet worden geveld binnen een termijn van zes maanden.

De minister herinnert eraan dat de indienings- noch de onderzoekstermijn van een voorziening in cassatie ten aanzien van de betwiste, door een rechtsmacht genomen beslissing schorsende werking heeft. Deze is immers gewezen in laatste aanleg en heeft kracht van gewijsde. Zij is dus uitvoerbaar.

De voorziene hervorming van de asielprocedure en de oprichting van een specifiek inzake vreemdelingengeschillen bevoegd rechtscollege is een van de belangrijkste vernieuwingen die moet leiden tot de wegwerking en beheersing van de bij de Raad van State bestaande achterstand. Door die hervorming zal de Raad van State immers tot bijna 80% minder verzoeken moeten behandelen.

Structuur en organisatie

Andere initiatieven zijn evenwel nodig om de achterstand bij de Raad van State weg te werken. In de wetsontwerpen zijn daartoe maatregelen met betrekking tot de structuur en de organisatie van de Raad van State ontwikkeld en zijn procedurele vereenvoudigingen opgenomen.

Fundamenteel worden de taken van de Raad van State teruggebracht tot twee essentiële taken:

– de afdeling Wetgeving geeft adviezen over de ontwerpen van wetgevende en verordenende aard;

– de afdeling Administratie oefent een rechtsprekende bevoegdheid uit.

Concrètement, ce choix implique que la section d'administration du Conseil d'État ne pourra plus être impliquée par les différents gouvernements pour donner des avis sur des questions administratives qui ne font pas l'objet d'une instance.

Le Conseil est également déchargé de l'entérinement des statuts des unions professionnelles et des décisions de ces unions relatives à la nomination de leurs administrateurs. Les services du ministre des Classes Moyennes sont mieux placés pour s'occuper de ses tâches.

Le gouvernement a également ressenti la nécessité d'introduire des techniques de management modernes au sein du Conseil d'État. L'introduction de ces techniques est liée à l'adaptation du statut des différents titulaires de fonction au Conseil d'État.

Le système des mandats avec des compétences clairement délimitées est une innovation importante. Les nominations actuellement à vie dans la fonction de chef de corps, de président de chambre, de premier auditeur chef de section et de premier référendaire chef de section seront dorénavant attribuées par mandat. Les titulaires des mandats de premier président et de président seront chargés exclusivement du management du corps. Ils ne seront donc plus chargés de la direction d'une chambre.

Le greffier en chef et l'administrateur auront également une fonction à mandat et leur tâches sont clairement décrites.

Le fait que les magistrats soient nommés à vie n'a pas pour conséquence qu'ils ne sont pas responsables de la réalisation effective de leur mission. C'est la raison pour laquelle un système d'évaluation et de mesure de prestations est prévu dans le second projet de loi. Par ailleurs, une obligation de rapport du chef de corps et de l'administrateur est également prévue.

Par analogie avec les cours et tribunaux une réglementation cohérente est introduite pour les magistrats qui ne peuvent plus accomplir leur mission, en raison de leur état de santé.

Enfin, est prévue l'affectation d'un certain nombre de magistrats supplémentaires qui seront chargés spécifiquement de la résorption de l'arriéré existant et qui pourront également intervenir si, dans un domaine juridique déterminé, survient subitement une augmentation énorme du nombre de recours. Le but de la réforme n'est en effet pas seulement d'éviter l'accroissement de l'arriéré mais également de s'attaquer à bras le corps

Concreet houdt die keuze in dat de verschillende regeringen niet langer een beroep zullen doen op de afdeling Administratie van de Raad van State om adviezen te geven over administratieve aangelegenheden die niet het voorwerp uitmaken van een geding.

De Raad moet zich ook niet langer bezighouden met de bekrachtiging van de statuten van de beroepsverenigingen en de beslissingen van die verenigingen in verband met de benoeming van hun bestuurders. De diensten van de minister van Middenstand zijn beter geplaatst om zich met die taken bezig te houden.

De regering heeft ook de noodzaak aangevoeld om in de Raad van State moderne managementtechnieken in te voeren. De invoering van die technieken is gekoppeld aan de aanpassing van het statuut van de verschillende ambtsdragers bij de Raad van State.

Het stelsel van mandaten met duidelijk afgebakende bevoegdheden is een belangrijke vernieuwing. De huidige benoemingen voor het leven in het ambt van korpschef, kamervoorzitter, eerste auditeur-afdelingshoofd, en eerste referendaris-afdelingshoofd zullen voortaan bij mandaat worden toegekend. De houders van het mandaat van eerste voorzitter en voorzitter zullen uitsluitend met het management van het korps worden belast. Zij zullen dus niet meer met de leiding van een kamer belast zijn.

De hoofdgriffier en de beheerder zullen eveneens een mandaatfunctie hebben en hun taken worden duidelijk beschreven.

Het feit dat de magistraten voor het leven worden benoemd, heeft niet tot gevolg dat zij niet verantwoordelijk zijn voor de daadwerkelijke implementatie van hun taak. Daarom is het tweede wetsontwerp in een evaluatieregeling en in prestatiemeting voorzien. Voorts wordt voor de korpschef en de beheerder eveneens rapporteringsverplichting ingevoerd.

Naar analogie met de hoven en rechtbanken wordt een sluitende regeling ingesteld voor de magistraten die wegens hun gezondheidstoestand hun taak niet langer kunnen vervullen.

Tot slot is voorzien in de toewijzing van een aantal bijkomende magistraten die specifiek met de wegwerking van de bestaande achterstand zullen worden belast en die eveneens zullen kunnen optreden als zich op een bepaald juridisch domein plots een enorme toename van het aantal beroepen voordoet. Het doel van de hervorming is immers niet alleen te voorkomen dat de achterstand nog toeneemt, maar ook dat de bestaande achterstand te lijf wordt gegaan. Het is met

à l'arriéré existant. Il est notamment inacceptable qu'un requérant doive attendre en moyenne cinq ans avant que l'on se prononce sur son recours.

Un certain nombre de mesures procédurales doivent conduire à ce que le traitement d'une requête prenne moins de temps, sans que cela nuise à la qualité de la jurisprudence. Le ministre donne les explications suivantes:

– Les bonnes expériences du système du juge unique dans le contentieux des étrangers et dans les procédures devant la Commission Permanente de Recours des Réfugiés, justifient la généralisation de cette méthode dans l'ensemble du contentieux auprès du Conseil d'État. Le choix de ce système du juge unique n'exclut pas qu'une décision collégiale puisse être prise lorsque ce sera nécessaire.

– Afin d'éviter qu'un appel soit introduit à la légère auprès de la plus haute juridiction administrative, un pourvoi en cassation ne sera possible à l'avenir qu'à la condition qu'un avocat signe la requête. L'avocat sera donc le premier juge. Il y aura également une possibilité de sanction: une amende pourra être infligée lorsqu'un pourvoi en cassation ne passera pas le filtre.

– Etant donné qu'un petit – mais néanmoins obstiné – groupe d'avocats continue d'introduire des recours purement dilatoires ou des requêtes de qualité médiocre, il est souhaitable qu'un protocole soit conclu entre les barreaux et le Conseil d'État pour lutter contre ce type d'abus.

– Le plus grand gain de temps peut être atteint par un certain nombre d'adaptations très simples. Le règlement de procédure confiera ainsi à l'auditorat la tâche de soumettre les requêtes en suspension ou en annulation entrantes à un premier examen. Le but est de procéder à un tri et de distinguer les requêtes pouvant être traitées par le biais d'une procédure de débats succincts. Le but est par ailleurs également que le règlement de procédure prévoie que le siège peut également encore décider d'appliquer la procédure raccourcie.

– La fusion de la requête en suspension et de la requête en annulation en un seul acte est une mesure qui sera applaudie tant par les avocats que par les services d'appui du Conseil d'État. Cette simplification sera un gain non seulement de travail mais également de frais.

name onaanvaardbaar dat een eiser gemiddeld vijf jaar moet wachten vóór over zijn beroep een uitspraak wordt gedaan.

Een aantal procedurele maatregelen moet ertoe leiden dat de behandeling van een verzoekschrift minder tijd in beslag neemt, zonder dat dit de kwaliteit van de rechtspraak in het gedrang brengt. De minister geeft de volgende toelichting.

– De positieve ervaring met de regeling van de alleenzetelende rechter in vreemdelingengeschillen en in de procedures bij de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen rechtvaardigen de veralgemening van deze methode tot alle geschillen bij de Raad van State. De keuze voor de regeling van de alleenzetelende rechter sluit zo nodig het nemen van een collegiale beslissing niet uit.

– Om te voorkomen dat bij het hoogste administratieve rechtscollege op lichtzinnige wijze een verzoekschrift wordt ingediend, zal een voorziening in cassatie in de toekomst maar mogelijk zijn op voorwaarde dat een advocaat het verzoekschrift medeondertekent. De advocaat zal dus de eerste rechter zijn. Sanctionering zal echter ook mogelijk zijn: als een voorziening in cassatie door de filter wordt tegengehouden, kan een boete worden opgelegd.

– Aangezien een kleine – maar niettemin koppige – groep van advocaten louter vertragende beroepen of verzoekschriften van middelmatige kwaliteit blijft indienen, is het wenselijk tussen de balies en de Raad van State een protocol te sluiten om dit soort misbruik te bestrijden.

– De grootste tijdwinst kan door een aantal heel eenvoudige aanpassingen worden gerealiseerd. In de procedureregeling zal het Auditoraat er aldus mee worden belast de verzoekschriften tot schorsing of tot vernietiging aan een eerste onderzoek te onderwerpen. De bedoeling is te sorteren en een onderscheid te maken met de verzoekschriften die via een procedure van verkorte debatten kunnen worden behandeld. Voorts moet de procedureregeling het ook mogelijk maken dat de zetel nog kan beslissen tot de verkorte procedure.

– De samenvoeging in één akte van de vordering tot schorsing en de vordering tot vernietiging is een maatregel die zowel door de advocaten als door de ondersteunende diensten van de Raad van State zal worden toegejuicht. Deze vereenvoudiging zal niet alleen een winst inzake werk betekenen, maar ook in kosten.

– En ce qui concerne les procédures de suspension, sont pour la première fois prévues des règles claires pour éviter qu'il soit fait usage des possibilités légales de manière abusive.

Trois autres mesures permettent enfin d'aboutir à un arrêt plus rapidement:

1. si la partie défenderesse ou la partie intervenante ne conteste pas le rapport de l'auditeur proposant l'annulation de la décision, celle-ci est annulée automatiquement;

2. il sera possible de simplifier la rédaction d'un arrêt par le magistrat siégeant, par le renvoi aux considérations et à la conclusion du rapport de l'auditorat;

3. la possibilité de comparaître «par écrit» dans certains cas sera prévue.

Le fait que la jurisprudence du Conseil d'État peut varier sensiblement entre les chambres est souvent problématique. En cas de jurisprudence divergente, les services publics ne sont pas en mesure de faire concorder leurs pratiques administratives avec l'interprétation «établie» d'une règle juridique par le Conseil. Trop souvent, le Conseil connaît même plus d'une jurisprudence «établie» quant à l'interprétation de la même règle. Il semble donc indiqué de renforcer les possibilités d'obtenir une jurisprudence claire et uniforme, sans nuire à la possibilité d'évolutions de cette jurisprudence. Cette problématique est appréhendée dans les présents projets de loi:

– en donnant aux chefs de corps et aux présidents de chambre la possibilité de saisir l'assemblée générale;
– par l'institution de chambres réunies dans la section d'administration, qui auront pour tâche de promouvoir une application uniforme de la procédure de filtre;

– et par l'octroi d'un droit d'initiative à l'auditeur général.

La mise en oeuvre de ces nouvelles règles constitue un défi. Non seulement plusieurs administrations et deux juridictions sont concernées par cette réforme mais celle-ci institue également une nouvelle juridiction et tant le droit matériel que les règles de procédure sont modifiés de manière substantielle.

Le gouvernement avait dès lors opté initialement pour l'introduction progressive des nouvelles règles. Le Conseil d'État a néanmoins conseillé de prévoir une transition

– Aangaande de procedures tot schorsing wordt voor de eerste maal in duidelijke regels voorzien om te voorkomen dat van de wettelijke mogelijkheden misbruik wordt gemaakt.

Drie andere maatregelen versnellen ten slotte de procedure om tot een arrest te komen:

1. als de verwerende of de tussenkomende partij het verslag van de auditeur waarin de vernietiging van de beslissing wordt voorgesteld, niet betwist, wordt deze automatisch vernietigd;

2. de opstelling van een arrest door de zittende magistraat zal eenvoudiger tot stand kunnen komen door te verwijzen naar de overwegingen en de conclusie van het auditoraatsverslag;

3. in bepaalde gevallen zal een «schriftelijke verschijning» mogelijk zijn.

Het feit dat de rechtspraak van de Raad van State tussen de kamers aanzienlijk kan variëren, is vaak problematisch. Bij uiteenlopende rechtspraak kunnen de openbare diensten hun administratieve praktijken niet met de «gevestigde» interpretatie van een juridische regel van de Raad in overeenstemming brengen. Al te vaak is er bij de Raad zelfs meer dan één «gevestigde» rechtspraak inzake de interpretatie van dezelfde regel. Het lijkt dus aangewezen de mogelijkheden te vergroten om tot een duidelijke en eenvormige rechtspraak te komen, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid dat deze rechtspraak evolueert. Dit aspect komt in de wetsontwerpen aan bod:

– door aan de korpschefs en de kamervoorzitters de mogelijkheid te geven de algemene vergadering te adiëren;
– door de instelling van verenigde kamers in de afdeling Administratie, die tot taak zullen hebben een eenvormige toepassing van de filterprocedure te bevorderen;
– en door de toekenning van initiatiefrecht aan de auditeur-generaal.

De uitvoering van deze nieuwe regels vormt een uitdaging. Niet alleen zijn bij deze hervorming verscheidene administraties en twee rechtscolleges betrokken, maar er wordt ook een nieuw rechtscollege mee ingesteld en zowel het materiële recht als de procedureregels worden substantieel gewijzigd.

De regering opteerde er in eerste instantie dan ook voor om de nieuwe regels in te voeren. De Raad van State adviseerde evenwel om in een snelle overgang

rapide vers le nouveau système et le gouvernement a entendu cette demande. Cette option exige toutefois la prévision de dispositions transitoires claires et développées. Le ministre présente ensuite schématiquement la manière dont va se produire la transition.

D'abord, il est important de savoir que l'entrée en vigueur aura lieu à une date fixée par le Roi et au moment où les différents services seront matériellement prêts à la transition.

· Au niveau de l'Office des Étrangers, il n'y a pas de problème en principe. Ce service ne connaît pas de retard dans le traitement des demandes d'asile. Le jour où la nouvelle réglementation entrera en vigueur, les dossiers pendants, pour lesquels une décision relative à la recevabilité doit encore être prise, devront être transmis tels quels au Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides.

· Le Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides est momentanément encore confronté à un arriéré limité. Dans son plan de gestion, il s'est toutefois engagé à réduire ce retard à un volume de travail normal au cours de cette année. Ces services doivent donc être capables de respecter les délais prévus dans la nouvelle réglementation.

· La Commission Permanente de Recours des Réfugiés sera incorporée dans le nouveau Conseil du Contentieux des Étrangers. Les affaires déjà fixées seront encore traitées selon l'ancienne procédure. Les autres affaires pendantes seront traitées selon la nouvelle procédure. Etant donné que cela signifie que la procédure orale est remplacée par une procédure écrite, il sera demandé aux parties requérantes si elles veulent poursuivre la procédure. Si elles demandent la poursuite, elles devront adapter leur requête initiale aux exigences qui prévalent pour une requête devant le Conseil du Contentieux des Étrangers. Si elles introduisent leur demande de poursuite en temps utile et de manière recevable, la procédure sera immédiatement poursuivie sur la base de la procédure applicable au Conseil du Contentieux des Étrangers. Dans les autres cas, elles seront considérées comme n'ayant plus d'intérêt à la procédure en cours et celle-ci sera clôturée.

Le projet de loi prévoit que, dans l'attente de l'institution du Conseil du Contentieux des Étrangers, la Commission Permanente de Recours des Réfugiés sera déjà mise en mesure de fonctionner avec les nouvelles règles de procédure. Cette option doit permettre de résorber plus rapidement l'arriéré existant à la Commission Permanente. En outre, cela permet égale-

naar het nieuwe systeem te voorzien; de regering heeft daar oren naar gehad. Deze keuze vereist echter duidelijke en uitgebreide overgangsmaatregelen. De minister stelt vervolgens schematisch voor hoe de overgang zal geschieden.

In de eerste plaats is het belangrijk te weten dat de inwerkingtreding zal plaatsvinden op een datum die door de Koning wordt vastgesteld en op het moment dat de verschillende diensten materieel voor de overgang gereed zijn.

· Op het niveau van de Dienst Vreemdelingenzaken is er in principe geen probleem. Deze dienst heeft geen achterstand in de behandeling van de asielverzoeken. De dag dat de nieuwe reglementering van kracht wordt, zullen de hangende dossiers, die nog een beslissing inzake de ontvankelijkheid vergen, als dusdanig naar het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen moeten worden overgezonden.

· Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen heeft momenteel nog een beperkte achterstand. Het heeft er zich in zijn beleidsplan echter toe verbonden deze achterstand in de loop van het jaar tot een normaal werkvolume terug te brengen. Die diensten moeten dus in staat zijn de in de nieuwe reglementering bepaalde termijnen in acht te nemen.

· De Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen zal deel uitmaken van de nieuwe Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De reeds in beraad genomen zaken zullen nog volgens de oude procedure worden behandeld. De andere hangende zaken zullen volgens de nieuwe procedure worden behandeld. Aangezien dat betekent dat de mondelinge procedure door een schriftelijke wordt vervangen, zal aan de eisende partijen worden gevraagd of zij de procedure willen voortzetten. Als zij dat wensen, zullen zij hun oorspronkelijke verzoek moeten aanpassen aan de eisen die gelden voor een verzoekschrift bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Als zij hun verzoek tot voortzetting te gelegener tijd en op ontvankelijke wijze indienen, zal de procedure onmiddellijk worden voortgezet op basis van de procedure die bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen van toepassing is. Anders zullen zij worden geacht geen belang meer te hebben bij de lopende procedure en zal deze worden afgesloten.

Het wetsontwerp bepaalt dat in afwachting van de instelling van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen al de mogelijkheid zal krijgen met de nieuwe procedureregels te werken. Met deze optie moet de bestaande achterstand bij de Vaste Beroepscommissie sneller kunnen worden weggewerkt. Bovendien stelt dit de ma-

ment aux magistrats de cette juridiction de se familiariser avec la nouvelle procédure, dans l'attente de leur incorporation dans le Conseil du Contentieux des Étrangers.

· A partir de la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi, le Conseil d'État ne devra plus s'occuper du traitement des recours en suspension et en annulation introduits contre les décisions prises dans le cadre de la loi sur les étrangers. Le Conseil devra toutefois continuer à traiter les procédures pendantes à ce moment. L'impossibilité d'introduire de nouvelles procédures du même type auprès du Conseil et le renforcement du corps permettront la résorption de l'arriéré dans un délai raisonnable.

L'élaboration de ces projets de loi n'a pas été simple en raison de la technicité et de la sensibilité de la matière. Lors de la rédaction de ces textes, un grand nombre d'acteurs ont été systématiquement consultés.

Les différents services publics, le Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides, les Premiers Présidents de la Commission Permanente de Recours des réfugiés et des représentants du siège et de l'auditorat du Conseil d'État, ont régulièrement été consultés pour avis.

Les services du ministre ont également eu des contacts avec diverses organisations non gouvernementales qui jouent un rôle dans le domaine du droit des étrangers, pour connaître leur point de vue. Nombre de ces organisations se sont d'ailleurs donné la peine, de leur propre initiative, de formuler des réflexions critiques ou de mettre à disposition du matériel de support.

Par ces projets de loi, le ministre a voulu exécuter l'accord gouvernemental de manière fidèle et complète par:

– une interprétation large de la Convention de Genève (l'introduction d'un statut de protection subsidiaire);

– une procédure d'asile plus rapide et de plus grande qualité;
– des mesures pour résorber l'arriéré du Conseil d'État;
– des mesures de gestion pour accélérer les procédures au Conseil;
– des moyens d'action pour lutter contre les abus des procédures d'immigration;
– une réforme profonde du régime du regroupement familial.

gistraten van dit rechtscollege in staat met de nieuwe procedure vertrouwd te geraken, in afwachting van hun opname in de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

· Vanaf de datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet zal de Raad van State zich niet meer moeten bezighouden met de behandeling van de beroepen tot schorsing en vernietiging tegen beslissingen in het kader van de vreemdelingenwet. De Raad zal wel de hangende procedures nog moeten behandelen. Doordat het onmogelijk zal zijn nieuwe derrgelijke procedures bij de Raad in te dienen en doordat het korps zal zijn versterkt, zal men de achterstand in een redelijke termijn kunnen wegwerken.

De uitwerking van de wetsontwerpen is als gevolg van het technisch karakter en van de gevoeligheid van de aangelegenheden geen eenvoudige zaak geweest. Bij het opstellen van de teksten werd een groot aantal betrokkenen stelselmatig geraadpleegd.

De verschillende openbare diensten, de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, de eerste voorzitters van de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen en vertegenwoordigers van de zetel en het Auditoraat van de Raad van State zijn met het oog op advies regelmatig geraadpleegd.

De diensten van de minister hebben eveneens contacten gehad met verschillende niet- gouvernementele organisaties die een rol spelen op het gebied van het vreemdelingenrecht, teneinde hun standpunt te kennen. Tal van deze organisaties hebben zich trouwens op eigen initiatief de moeite getroost kritische bedenkingen te formuleren of ondersteunend materieel ter beschikking te stellen.

Met deze wetsontwerpen heeft de minister het regeerakkoord getrouw en volledig willen uitvoeren door:

– een brede interpretatie van het Verdrag van Genève;
– de invoering van een status van subsidiaire bescherming;
– een snellere en kwalitatief betere asielprocedure;

– maatregelen om de achterstand bij de Raad van State weg te werken;
– beleidsmaatregelen om de procedures in de Raad van State te bespoedigen;
– actiemiddelen om misbruik van de immigratieprocedures te bestrijden;
– een grondige hervorming van de regeling inzake gezinshereniging.

Les membres ont interpellé le ministre de nombreuses fois sur ces questions ces derniers mois. Ils l'ont souvent également incité à régler rapidement certains de ces aspects. Le ministre a toutefois choisi de ne pas se livrer à un travail cosmétique mais de soumettre une réforme approfondie de la réglementation existante.

II.— EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES AUTEURS DES DIFFÉRENTES PROPOSITIONS DE LOI JOINTES

1. *Proposition de loi (Mme Joëlle Milquet MM. Joseph Arens, M. Melchior Wathelet) modifiant la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers, en vue de réformer la procédure d'octroi du statut de réfugié et de créer un statut de protection temporaire (DOC 51 1097/001).*

M. Benoît Drèze (cdH) présente la proposition de loi. Celle-ci reprend le texte d'une proposition de loi qui a déjà été déposée à la Chambre le 22 mai 2002 (DOC 50 1825/001).

La proposition a un objet double. Il s'agit, d'une part, de simplifier l'actuelle procédure d'octroi de la qualité de réfugié telle que régie par la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et, d'autre part, de créer un statut de protection temporaire à côté du statut de réfugié. Ce faisant, la proposition de loi s'inscrit dans la logique de l'accord de gouvernement pour la législature 1999-2003.

La simplification résulte de la suppression de l'examen dit de «recevabilité» opéré par l'Office des étrangers et du fait qu'une seule instance est désormais responsable de l'examen des demandes: le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. Tous les recours seront introduits devant la Commission permanente de recours des réfugiés, qu'ils aient trait à la recevabilité ou au fond.

La Belgique offre déjà un statut de protection temporaire, via des arrêtés royaux, à certaines catégories de ressortissants de pays en proie à des conflits armés. Une base légale doit être donnée à ce régime. En outre, le statut de protection temporaire doit pouvoir être octroyé aux personnes ayant quitté leur pays et dont le retour ne pourrait être ordonné pour des motifs humanitaires en raison de la situation régnant dans ce pays, en particulier:

De leden hebben de minister de laatste maanden talrijke malen over talrijke punten geïnterpelleerd. Zij hebben hem er ook vaak toe aangezet sommige van deze aspecten snel te regelen. De minister heeft echter niet voor oplapwerk willen kiezen, maar heeft verkozen een grondige hervorming van de bestaande reglementering voor te leggen.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN DOOR DE INDIENERS VAN DE VERSCHILLENDE TOEGEVOEGDE WETSVOORSTELLEN

1. Wetsvoorstel (ingediend door de heer Josy Arens, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 strekkende om de procedure tot erkenning van de status van vluchteling te hervormen en een status van tijdelijke bescherming tot stand te brengen (DOC 51 1097/001)

De heer Benoît Drèze (cdH) stelt het wetsvoorstel voor. Het is een overname van de tekst van een wetsvoorstel dat al op 22 mei 2002 in de Kamer werd ingediend (DOC 50 1825/001).

Het voorstel heeft een dubbel doel. Het gaat enerzijds om een vereenvoudiging van de huidige procedure tot toekenning van de hoedanigheid van vluchteling (als bepaald bij de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen), en anderzijds om de instelling, naast de status van vluchteling, van een status van tijdelijk beschermde. Daarmee paste het voorstel in de logica van het regeerakkoord voor de regeerperiode 1999-2003.

De vereenvoudiging wordt verkregen door de afschaffing van het door de Dienst Vreemdelingenzaken uitgevoerde ontvankelijkheidsonderzoek, alsook door het feit dat voortaan nog slechts één instantie de aanvragen zal behandelen: het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Alle beroepsprocedures zullen worden gevoerd voor de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen, ongeacht of zij betrekking hebben op de ontvankelijkheid of op de grond van de zaak.

Via koninklijke besluiten zorgt België al voor een tijdelijke beschermingsstatus ten behoeve van bepaalde categorieën van onderdanen uit landen waar gewapende conflicten woeden. Die regeling vergt een wettelijke grondslag. De status van tijdelijk beschermde moet bovendien kunnen worden verleend aan mensen die hun land hebben verlaten en die om humanitaire redenen en wegens de toestand aldaar niet kunnen worden teruggewezen, in het bijzonder:

– aux personnes qui ont fui des zones de conflits armés ou de violence endémique;

– aux personnes confrontées ou ayant été confrontées à un risque grave de violations systématiques ou généralisées des droits de l'homme, notamment lorsqu'elles font partie d'un groupe obligé de quitter leur lieu d'origine à la suite de campagnes de persécution ethnique ou religieuse.

2. *Proposition de loi (Mmes Sophie Pécriaux, Mme Valérie Déom, MM. Yvan Mayeur, André Frédéric, Mohammed Boukourna,) insérant un article 10*ter *dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et complétant l'article 628 du Code judiciaire, en vue de suppléer, dans le cadre de la procédure de regroupement familial, à l'impossibilité de se procurer un acte de l'état civil (DOC 51 1512/001).*

M. Mohamed Boukourna (PS) rappelle que les personnes qui souhaitent être admises de plein droit à séjourner plus de trois mois dans le Royaume en application de l'article 10 alinéa premier, 4°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (procédure du regroupement familial), doivent établir qu'ils satisfont aux conditions légales au moyen d'un acte de l'état civil légalisé. Parce qu'il est des pays, voire des circonstances dans lesquels il est difficile de se procurer ce type de documents, les auteurs inscrivent dans la loi deux alternatives permettant aux personnes intéressées d'établir qu'il est satisfait aux conditions prévues.

Il s'agit, pour les personnes qui sont dans l'impossibilité de se procurer un acte de l'état civil, de remplacer ledit acte par un document équivalent délivré par les autorités diplomatiques ou consulaires de leur pays, voire en cas d'impossibilité ou de sérieuses difficultés à se procurer ce document, par un acte de notoriété délivré par le juge de paix et homologué par le tribunal de première instance.

3. *Proposition de loi (MM. Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce*

– de mensen die zones zijn ontvlucht waar gewapende conflicten woeden of endemisch geweld heerst;

– de mensen die worden of zijn geconfronteerd met een ernstig risico op stelselmatige of algemene schendingen van de mensenrechten, meer bepaald wanneer ze deel uitmaken van een groep die verplicht is zijn plaats van oorsprong te verlaten als gevolg van etnische of religieuze vervolging.

*2. Wetsvoorstel (ingediend door de heer Yvan Mayeur, mevrouw Sophie Pécriaux, de heer Mohammed Boukourna, de heer André Frédéric en mevrouw Valérie Déom) tot invoeging van een artikel 10*ter *in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot aanvulling van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde er in het kader van de gezinshereniging voor te zorgen dat het niet langer onmogelijk is een akte van de burgerlijke stand te verkrijgen (DOC 51 1512/001)*

De heer Mohamed Boukourna (PS) memoreert dat de mensen die van rechtswege tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk wensen te worden toegelaten met toepassing van artikel 10, eerste lid, 4°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (gezinshereniging), aan de hand van een gelegaliseerde akte van de burgerlijke stand moeten aantonen dat ze aan de wettelijke voorwaarden voldoen. In bepaalde landen, maar ook in bepaalde omstandigheden is het niet eenvoudig om dergelijke documenten te verkrijgen. Daarom stellen de indieners voor in de wet twee alternatieve mogelijkheden op te nemen waardoor de betrokkenen in staat worden gesteld alsnog aan te tonen dat zij aan de wettelijke voorwaarden beantwoorden.

Zodoende zouden mensen die niet bij machte zijn een akte van de burgerlijke stand te verkrijgen, ter vervanging van die akte een evenwaardig document kunnen overleggen dat werd afgegeven door de diplomatieke of consulaire autoriteiten van hun land van herkomst. Ingeval de betrokkene ernstige moeilijkheden ondervindt om een dergelijk document te verkrijgen, of ingeval zulks gewoon onmogelijk is, zou hij aanspraak moeten kunnen maken op een door de vrederechter afgegeven en door de rechtbank van eerste aanleg gehomologeerde akte van bekendheid.

3. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinsvereniging betreft (ingediend door de heren Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy

qui concerne les conditions relatives au regroupement familial (DOC 51 1529/001).

M. Filip De Man (Vlaams Belang) considère que l'expression de «gezinshereniging» (regroupement familial) n'est pas appropriée: on devrait plutôt parler de «gezinsvorming» (constitution de famille). Le concept de regroupement familial a été créé pour permettre la réunion des immigrants et de leurs proches.

Les auteurs de la présente proposition de loi notent toutefois que cette réglementation fait l'objet d'abus, notamment par le biais des mariages blancs.

Ils entendent dès lors renforcer les règles en matière de regroupement familial. Ainsi, le conjoint séjournant à l'étranger d'un regroupant ne pourra obtenir une autorisation de séjour qu'à condition que le mariage ait été célébré avant l'arrivée en Belgique du regroupant et que la demande de regroupement soit effectuée dans un délai de deux ans après l'octroi au regroupant d'une autorisation de séjour permanente.

Il pourra en outre perdre son autorisation si le mariage est dissous moins de cinq ans plus tard. Les enfants d'immigrants ne pourront venir en Belgique que s'ils sont âgés de moins de douze ans et si les deux parents séjournent en Belgique ou si le regroupant exerce seul l'autorité parentale.

4. *Proposition de loi (Mme Nahima Lanrij) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 1584/001).*

Mme Nahima Lanrij (CD&V) constate que de nombreux étrangers introduisent une demande d'autorisation de séjour au titre du regroupement familial. Sa proposition de loi vise à soumettre le regroupement familial à une série de conditions plus strictes que celles figurant dans le projet de loi à l'examen, afin d'éviter les abus.

Outre des conditions objectives visant à lutter contre les mariages de complaisance, les époux se voient imposer des conditions d'intégration.

La réglementation relative aux enfants des citoyens belges et des ressortissants de l'Union européenne ne s'applique que jusqu'à l'âge de dix-huit ans, et les (beaux-) parents ne sont autorisés à recevoir une autorisation de séjour que s'il s'avère qu'ils sont privés du soutien familial nécessaire dans leur pays d'origine. Enfin, des conditions sont prévues en ce qui concerne la qualité de l'hébergement et les capacités financières de la famille réunie.

D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye en Francis Van den Eynde) (DOC 51 1529/001)

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) geeft aan dat het begrip «gezinshereniging» terzake niet passend is; het gaat hier veeleer om «gezinsvorming». De figuur van de gezinshereniging werd ingesteld om inwijkelingen de kans te geven zich te herenigen met hun naaste verwanten.

De indieners van dit wetsvoorstel merken echter op dat deze regeling misbruikt wordt, onder meer via schijnhuwelijken. Zij willen dan ook de regeling van de gezinshereniging verstrengen.

Zo zou de in het buitenland verblijvende echtgenoot van een hoofdpersoon pas een verblijfsvergunning kunnen krijgen op voorwaarde dat het huwelijk werd voltrokken vóór de aankomst van de hoofdpersoon in België en op voorwaarde dat de hereniging aangevraagd wordt binnen twee jaar nadat de hoofdpersoon een permanente verblijfsvergunning heeft gekregen.

Bovendien zou hij of zij de vergunning alsnog verliezen indien het huwelijk ontbonden wordt minder dan vijf jaar later. Kinderen van immigranten zouden naar België kunnen komen op voorwaarde dat zij jonger zijn dan 12 jaar en dat beide ouders in België verblijven of de hoofdpersoon alleen het ouderlijk gezag uitoefent.

4. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (ingediend door mevrouw Nahima Lanjri) (DOC 51 1584/001)

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) stelt vast dat heel wat vreemdelingen een verblijfsvergunning aanvragen in het kader van hereniging van hun gezin. De indiester wil de hereniging aan een aantal strengere dan de in het wetsontwerp opgenomen voorwaarden onderwerpen, om misbruik te vermijden.

Naast objectieve vereisten om schijnhuwelijken te bestrijden, worden aan de gehuwden ook integratievoorwaarden opgelegd.

De regeling voor kinderen van Belgen en EU-onderdanen wordt beperkt tot 18 jaar en hun (schoon)ouders krijgen pas een vergunning wanneer blijkt dat zij in het land van herkomst de nodige gezinssteun ontberen. Ten slotte worden eisen gesteld op het vlak van de kwaliteit van de huisvesting en de financiële draagkracht van het herenigde gezin.

5. *Proposition de résolution (MM. Ludo Van Campenhout, Guido De Padt, Filip Anthuenis) relative à la mise en œuvre accélérée de la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 en vue de durcir la réglementation relative au droit au regroupement familial (DOC 51 1668/001).*

M. Filip Anthuenis (VLD) précise que la proposition de résolution vise à empêcher l'utilisation abusive du regroupement familial. Les auteurs de la proposition se basent sur la directive européenne 2003/86/CE du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial. La directive précitée cherche à établir un équilibre entre, d'une part, la nécessité sociale du regroupement familial qui permet d'assurer la stabilité socioculturelle des États membres de l'Union européenne et, d'autre part, le maintien des systèmes de sécurité sociale des États membres.

A cet effet, la directive 2003/86/CE enjoint aux États membres d'adopter une politique plus stricte en matière de regroupement familial. Aussi, les auteurs de la proposition de loi demandent-ils au gouvernement de déposer les projets de loi et les arrêtés royaux nécessaires en vue d'accélérer la mise en application de ladite directive.

6. *Proposition de loi (MM. Guido De Padt, Filip Anthuenis, Ludo Van Campenhout) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue du durcissement des conditions relatives au regroupement familial (DOC 51 1729/001).*

M. Filip Anthuenis (VLD) attire l'attention sur le fait que cette proposition de loi vise à améliorer la lutte contre les mariages de complaisance. Les mariages qui visent exclusivement à permettre à l'un des conjoints d'obtenir une autorisation d'établissement par le biais du regroupement familial ne durent généralement pas. Or, la réglementation actuelle ne prévoit aucun contrôle à cet égard, et l'étranger concerné conserve bien entendu son autorisation de séjour.

Afin de remédier à cette situation, les auteurs proposent de n'accorder l'autorisation d'établissement qu'après au moins cinq ans de séjour légal sur le territoire belge, et pourvu qu'il ait été vérifié que les conjoints entretiennent toujours une relation durable. Dans le cas contraire, l'autorisation de séjour (renouvelable chaque année) serait également retirée.

5. Voorstel van resolutie tot versnelde implementatie van richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 met het oog op het verstrengen van de regelgeving inzake het recht op gezinshereniging (ingediend door de heren Ludo Van Campenhout, Guido De Padt en Filip Anthuenis) (DOC 51 1668/001)

De heer Filip Anthuenis (VLD) geeft aan dat dit voorstel van resolutie ertoe strekt oneigenlijk gebruik van gezinshereniging tegen te gaan. De indieners gaan uit van Richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging. Die richtlijn streeft naar een evenwicht tussen de sociale noodzaak van gezinshereniging (die het mogelijk maakt sociale en culturele stabiliteit te brengen in de EU-lidstaten) en het behoud van het sociale zekerheidssystemen van de lidstaten.

Richtlijn 2003/86/EG beveelt de lidstaten aan inzake gezinshereniging een stringenter beleid te voeren. De indieners van het voorstel van resolutie vragen de regering derhalve de nodige wetsvoorstellen en koninklijke besluiten in te dienen om een versnelde implementatie van die richtlijn mogelijk te maken.

6. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen teneinde de voorwaarden inzake gezinshereniging te verstrengen (ingediend door de heren Guido De Padt, Filip Anthuenis en Ludo Van Campenhout) (DOC 51 1729/001)

De heer Filip Anthuenis (VLD) wijst erop dat dit wetsvoorstel ertoe strekt de strijd tegen schijnhuwelijken efficiënter te maken. Een huwelijk dat enkel aangegaan wordt om de partner via gezinshereniging aan een vestigingsvergunning te helpen, houdt meestal niet lang stand. In de huidige regeling wordt hierop echter geen controle uitgeoefend, en de vreemdeling behoudt uiteraard zijn vestigingsvergunning.

Om dit te verhelpen, stellen de indieners voor pas een machtiging tot vestiging toe te kennen na ten minste vijf jaar legaal verblijf op Belgisch grondgebied, waarbij tevens nagegaan wordt of beide partners nog een duurzame relatie hebben. Is dit niet het geval, dan wordt ook de – jaarlijks te hernieuwen – verblijfsvergunning ingetrokken.

7. *Proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers, M. Dirk Claes) modifiant la loi relative aux étrangers, concernant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié (DOC 51 1756/001).*

M. Dirk Claes (CD&V) expose que la proposition de loi tend à simplifier et à accélérer la procédure d'asile. Les auteurs estiment que la multitude d'instances d'examen associées au traitement de la demande d'asile ainsi que les nombreuses possibilités de recours contre les décisions de ces instances occasionnent actuellement une trop grande perte de temps.

Les auteurs proposent que désormais, une seule instance soit responsable de l'examen des demandes, à savoir le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. Tous les recours, qu'ils aient trait à la recevabilité ou au fond, seront introduits devant la Commission permanente de recours des réfugiés. La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition de loi DOC 51 1757/001.

8. *Proposition de loi (Mmes Magda De Meyer, Karine Lalieux, Dalila Douifi, Mme Greet Van Gool, MM. Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la possibilité pour des familles avec enfants mineurs d'être maintenus en un lieu déterminé (DOC 51 2156/001).*

M. Jean-Claude Maene (PS) fait observer que la proposition de loi vise à soumettre à certaines conditions, dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, le maintien d'étrangers ayant des enfants mineurs en centres fermés. Selon les auteurs, il convient d'éviter autant que possible la détention d'étrangers avec leurs enfants mineurs. Si l'on procède tout de même à la détention de ces familles, il ne doit être permis de le faire qu'en dernier ressort et pour une durée aussi brève que possible.

La proposition de loi vise à transposer dans la loi belge le principe contenu à l'article 37, b), de la Convention internationale du 20 novembre 1989 sur les droits de l'enfant, tant pour les familles maintenues à la frontière que pour celles présentes sur le territoire.

9. *Proposition de résolution (Mme Magda De Meyer, M. Mohammed Boukourna et consorts) relative à la détention des enfants et de leurs familles (DOC 51 2222/001).*

7. Wetsvoorstel tot wijziging van de Vreemdelingenwet, wat betreft de procedure tot erkenning van de status van vluchteling (ingediend door de heer Dirk Claes en de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers) (DOC 51 1756/001)

De heer Dirk Claes (CD&V) preciseert dat dit wetsvoorstel tot doel heeft de asielprocedure te vereenvoudigen en te versnellen. Volgens de indieners gaat vandaag te veel tijd verloren door de vele onderzoeksinstanties die bij de behandeling van de asielaanvraag betrokken zijn en de vele mogelijkheden om beroep in te stellen tegen uitspraken van deze instanties.

Voortaan zou volgens de indieners nog slechts één instantie, te weten het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, verantwoordelijk zijn voor de behandeling van de aanvragen. Alle beroepsprocedures, zowel over de ontvankelijkheid als over de grond van de zaak, worden ingeleid voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen. Dit wetsvoorstel moet worden samengelezen met voorstel DOC 51 1757/001.

8. Wetsvoorstel tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 wat de mogelijkheid betreft om gezinnen met minderjarige kinderen op een welbepaalde plaats vast te houden (ingediend door de heer Mohammed Boukourna, de dames Magda De Meyer, Karine Lalieux en Dalila Douifi, de heer Jean-Claude Maene en mevrouw Greet van Gool) (DOC 51 2156/001)

De heer Jean-Claude Maene (PS) geeft aan dat dit wetsvoorstel ertoe strekt, in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de vasthouding van vreemdelingen met minderjarige kinderen in gesloten centra te onderwerpen aan bepaalde voorwaarden. Volgens de indieners moet zo veel mogelijk worden voorkomen dat vreemdelingen met minderjarige kinderen worden opgesloten. Als die gezinnen toch worden opgesloten, mag zulks alleen in laatste instantie gebeuren en voor een zo kort mogelijke duur.

Het wetsvoorstel is bedoeld om het principe dat vervat is in artikel 37, b), van het Verdrag van 20 november 1989 inzake de rechten van het kind, om te zetten in de Belgische wetgeving, zowel voor de gezinnen die aan de grens worden vastgehouden als voor die welke op het grondgebied aanwezig zijn.

9. Voorstel van resolutie betreffende de vasthouding van kinderen en hun familie (ingediend door de heer Mohammed Boukourna, mevrouw Magda De Meyer c.s.) (DOC 51 2222/001)

Mme Dalila Douifi (sp.a-spirit) présente la proposition de résolution. Celle-ci vise à demander au gouvernement de prendre des mesures concrètes afin d'améliorer les conditions de détention des enfants d'étrangers dans les centres fermés.

Elle invite également le gouvernement à réfléchir à des alternatives à de telles détentions tout en s'acquittant de sa mission consistant à éloigner les étrangers en situation illégale.

10. *Proposition de résolution (Mme Joëlle Milquet, M. Benoît Drèze) relative à l'interdiction de la détention des mineurs dans les centres fermés (DOC 51 2269/001).*

M. Benoît Drèze (cdH) souligne que les auteurs de la proposition de résolution demandent au gouvernement:

– que des familles avec mineurs ne soient dorénavant plus placées en centres fermés;

– qu'elles soient maintenues dans un endroit non fermé garantissant l'intimité des enfants, leur épanouissement et la continuité de leur parcours scolaire;

– qu'afin de maintenir les autorités informées de leurs présences et de la localisation de leur lieu de séjour, elles soient dès lors tenues de se présenter à intervalles réguliers auprès des autorités compétentes.

11. *Proposition de loi (Mmes Marie Nagy, Muriel Gerkens, Zoé Genot, M. Jean-Marc Nollet) établissant des critères et une procédure de régularisation de certaines catégories d'étrangers résidant sur le territoire belge, et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2328/001).*

Mme Marie Nagy (Ecolo) attire l'attention sur le fait que sa proposition de loi vise à établir une procédure et des critères de régularisation clairs et permanents. Pourront demander à bénéficier d'une régularisation de leur séjour, les étrangers qui séjournent en Belgique et qui se trouvent dans une des situations suivantes:

– soit ont demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié, sans avoir reçu de décision exécutoire ou sans qu'un arrêt du Conseil d'État ne soit intervenu dans un délai de trois ans;

– soit ne peuvent, pour des raisons indépendantes de leur volonté, retourner dans le pays dont ils ont la nationalité;

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a-spirit) licht het voorstel van resolutie toe. Het vraagt de regering concrete maatregelen te nemen om de detentievoorwaarden van kinderen van vreemdelingen in gesloten centra te verbeteren.

Het bevat ook het verzoek aan de regering na te denken over alternatieven voor dergelijke vasthoudingen maar daarbij ook haar taak te vervullen, namelijk de illegaal in ons land verblijvende vreemdelingen verwijderen.

10. Voorstel van resolutie (mevrouw Joëlle Milquet en de heer Benoît Drèze) betreffende het verbod op het opsluiten van minderjarige vreemdelingen in gesloten centra (DOC 51 2269/001)

De heer Benoît Drèze (cdH) onderstreept dat de indieners van het voorstel van resolutie de regering vragen:

- dat gezinnen met minderjarige kinderen voortaan niet meer in gesloten centra worden geplaatst;
- dat ze worden gehuisvest in een niet-gesloten plaats waar de kinderen verzekerd zijn van intimiteit, ontwikkeling en een ononderbroken scholing;
- dat zij ertoe worden verplicht om op geregelde tijdstippen voor de bevoegde overheden te verschijnen zodat die laatste zich kunnen vergewissen van hun aanwezigheid en hun verblijfplaats.

11. Wetsvoorstel (de dames Marie Nagy, Muriel Gerkens, Zoé Genot en de heer Jean-Marc Nollet) tot bepaling van criteria en van een procedure voor de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2328/001)

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) vestigt er de aandacht op dat haar wetsvoorstel ertoe strekt voor de regularisatie een procedure uit te werken en duidelijke en vaste criteria te bepalen. Vreemdelingen die in België verblijven kunnen vragen dat hun administratieve toestand wordt geregulariseerd, indien zij zich in een van de volgende situaties bevinden:

- hetzij de erkenning van hun hoedanigheid als vluchteling hebben aangevraagd zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen, of zonder dat de Raad van State zich binnen een termijn van drie jaar in de tegen die uitvoerbare beslissing ingestelde beroepsprocedure heeft uitgesproken;
- hetzij om redenen onafhankelijk van hun wil, niet kunnen terugkeren naar het land waarvan zij de nationaliteit hebben;

– soit sont gravement malades ou handicapés;
– soit ont développé des attaches sociales durables dans le pays ou peuvent faire valoir des circonstances humanitaires;
– soit disposent d'un projet de contribution socio-économique en Belgique.

Une Commission de régularisation indépendante prend des décisions sur les demandes, introduites auprès du bourgmestre de la localité où séjournent les demandeurs.

L'auteur souligne qu'à côté de la question de la réforme de la procédure de régularisation, il s'agit de prendre en compte la situation réelle de nombre de personnes qui, se trouvant sur notre territoire, connaissent une bonne intégration. N'étant pas reconnues comme travailleurs, cette situation aboutit toutefois à des conséquences paradoxales (travail au noir).

12. Proposition de loi (Mmes Talbia Belhouari, Marie-Claire Lambert, MM. Thierry Giet, Yvan Mayeur, Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene) créant une commission permanente de régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (DOC 51 2338/001).

Mme Marie-Claire Lambert (PS) explique que la proposition de loi a pour objet d'accorder un titre de séjour illimité à certaines catégories d'étrangers qui résident en Belgique. Il s'agit plus précisément:

– des étrangers qui ont introduit une demande d'asile ou une demande de regroupement familial depuis plus de trois ans;
– des étrangers qui ont développé des attaches sociales durables en Belgique;
– des étrangers qui ne peuvent, pour des raisons indépendantes de leur volonté, retourner dans le pays dont ils ont la nationalité;
– des étrangers gravement malades.

Á cette effet, les auteurs proposent la création d'une Commission permanente de régularisation, inspirée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, qui statue sur la demande, sur la base de l'avis non contraignant fourni par le ministre qui a l'accès au territoire dans ses attributions.

- hetzij ernstig ziek of zwaar gehandicapt zijn;
- hetzij duurzame sociale bindingen in ons land hebben uitgebouwd, of humanitaire redenen kunnen laten gelden;
- hetzij een project kunnen voorleggen waarmee ze sociaal-economische bijdragen ten behoeve van België leveren.

Een onafhankelijke Regularisatiecommissie beslist over de aanvragen die worden ingediend bij de burgemeester van de plaats waar de aanvragers verblijven.

De indienster beklemtoont dat het niet alleen de bedoeling is de regularisatieprocedure te hervormen, maar ook de werkelijke situatie in aanmerking te nemen van heel wat op ons grondgebied verblijvende mensen die goed geïntegreerd zijn. Aangezien de betrokkenen niet als werknemer erkend zijn, heeft die toestand evenwel paradoxale gevolgen (zwartwerk).

12. Wetsvoorstel (de dames Talbia Belhouari en Marie-Claire Lambert en de heren Thierry Giet, Yvan Mayeur, Mohammed Boukourna en Jean-Claude Maene) tot oprichting van een Vaste Commissie voor regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (DOC 51 2338/001).

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) legt uit dat het wetsvoorstel beoogt een onbeperkte verblijfsvergunning toe te kennen aan bepaalde categorieën van in België verblijvende vreemdelingen. Het betreft meer bepaald:

- vreemdelingen die al meer dan drie jaar een asielaanvraag of een aanvraag tot gezinshereniging hebben ingediend;
- vreemdelingen die in België duurzame sociale bindingen hebben ontwikkeld;
- vreemdelingen die om redenen die onafhankelijk zijn van hun wil niet kunnen terugkeren naar het land waarvan ze de nationaliteit hebben;
- vreemdelingen die ernstig ziek zijn.

De indieners stellen daartoe voor een Vaste Commissie voor de regularisatie op te richten, waarvoor de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk model staat. Die commissie spreekt zich uit over de aanvraag, op grond van het niet-bindend advies van de inzake de toegang tot het grondgebied bevoegde minister.

13. Proposition de loi (Mmes Joëlle Milquet, Brigitte Wiaux, MM. Melchior Wathelet, Joseph Arens, Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur, David Lavaux) relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2347/001).

Pour *M. Benoît Drèze (cdH),* la proposition de loi poursuit deux objectifs:

- une opération de régularisation conjoncturelle dite «*one shot*» dont la finalité première est de résorber l'arriéré important présent dans les instances d'asile actuelles afin de s'assurer que les nouvelles instances d'asile établies par le présent projet de loi ne soient pas engorgées dès leur création. Cette opération peut être considérée comme une mesure transitoire de la réforme attendue de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

- une procédure de régularisation structurelle, pour l'avenir, instaurant des critères clairs et permanents dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

14. Proposition de loi (Marie Nagy) relative à l'interdiction de la détention de mineurs dans des centres fermés (DOC 51 2425/001).

Mme Marie Nagy (ecolo) constate que la Belgique enferme des enfants en centres fermés et ce, malgré l'indignation de la population, celle des associations, malgré la réaction du Haut Commissariat des Nations Unies, et les rapports défavorables d'*Amnesty International*. Plusieurs études, réalisées entre autres par le Centre de guidance de l'ULB, le CIRE et le HCR, indiquent que l'enfermement des enfants en centres fermés a des conséquences dramatiques sur leur santé, notamment sur le plan mental. Cette pratique des autorités belges, par laquelle elles recourent systématiquement à l'enfermement d'enfants en centres fermés est inacceptable. La présente proposition de loi vise à l'interdire.

13. Wetsvoorstel (de dames Joëlle Milquet en Brigitte Wiaux en de heren Melchior Wathelet, Joseph Arens, Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur en David Lavaux) tot regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2347/001)

De heer Benoît Drèze (cdH) geeft aan dat het wetsvoorstel twee doelstellingen heeft:

- een zogenaamde eenmalige, conjuncturele regularisatieoperatie, die er in de eerste plaats op gericht is de aanzienlijke achterstand bij de huidige asielinstanties weg te werken, zodat ervoor wordt gezorgd dat de nieuwe bij dit wetsontwerp opgerichte asielinstanties niet van bij de oprichting worden overstelpt. Deze operatie kan worden beschouwd als een overgangsmaatregel van de op stapel staande hervorming van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

- een op de toekomst afgestemde, structurele regularisatieprocedure, die duidelijke en vaste criteria vastlegt in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

14. *Wetsvoorstel (mevrouw Marie Nagy) tot instelling van een verbod op het vasthouden van minderjarigen in gesloten centra (DOC 51 2425/001)*

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) constateert dat België kinderen in gesloten centra opsluit, hoewel die praktijk verontwaardiging wekt bij de bevolking en, meer bepaald, bij de verenigingen die zich met dat vraagstuk bezighouden. Tevens gaat België aldus voorbij aan de kritiek van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties en aan de ongunstige rapporten van *Amnesty International*. Uit verschillende studies, welke werden verricht door onder meer het *Centre de guidance* van de ULB, CIRÉ en het UNHCR, blijkt dat de opsluiting van kinderen in een gesloten centrum dramatische gevolgen heeft voor hun (inzonderheid geestelijke) gezondheid. Die werkwijze van de Belgische overheid, waarbij kinderen stelselmatig in een gesloten centrum worden opgesloten, is onaanvaardbaar. Dit wetsvoorstel strekt ertoe zulks te verbieden.

15. Proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri, Greta D'hondt, Katrien Schryvers, MM. Dirk Claes, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin de préciser les critères de régularisation du statut de séjour des étrangers (DOC 51 2490/001).

Mme Nahima Lanrij (CD&V) fait observer que les personnes qui introduisent une demande de régularisation sont confrontées à des procédures beaucoup trop longues. Les auteurs estiment que la loi sur les étrangers doit définir les circonstances dans lesquelles certains étrangers peuvent obtenir une autorisation de séjour dans notre pays. Ils entendent inscrire dans la loi sur les étrangers un nombre restreint de critères qui soient clairs. En bénéficieraient, les étrangers ayant établi le centre de leurs intérêts affectifs, sociaux et économiques en Belgique qui:

– ont demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié et qui, après trois ans, n'ont reçu aucune décision exécutoire par la faute de l'autorité;

– souffrent d'une maladie présentant un risque réel pour leur vie ou leur intégrité physique ou un risque réel de subir un traitement inhumain ou dégradant dans leur pays d'origine, lorsque leur pays d'origine ou le pays où ils séjournent n'offre pas (l'accès à) un traitement adéquat.

III. — **AUDITIONS**

A. *Réunion du 30 mai 2006 – Avant-midi*

a) Exposés des différents orateurs et associations

1. Ligue belge des droits de l'Homme

Monsieur Benoît Van der Meerschen, Président de la Ligue belge des droits de l'Homme, se déclare très heureux de pouvoir partager les réflexions de la Ligue des droits de l'Homme sur les deux projets de loi actuellement à l'agenda de la Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

Le délai de parole accordé est la fois long, on peut dire bien des choses en quinze minutes, et court vu l'ampleur et l'importance politique desdits projets de loi.

15. *Wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri, Greta D'hondt en Katrien Schryvers en de heren Dirk Claes, Jo Vandeurzen en Servais Verherstraeten) tot verduidelijking van de criteria voor regularisatie van het verblijfsstatuut van vreemdelingen in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2490/001)*

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) merkt op dat wie een regularisatieaanvraag indient, geconfronteerd wordt met veel te langdurige procedures. De indieners menen dat de Vreemdelingenwet moet bepalen onder welke omstandigheden bepaalde vreemdelingen een verblijfsvergunning in ons land kunnen verkrijgen. Zij beogen in die wet een beperkt aantal duidelijke criteria op te nemen. Daarop zou aanspraak kunnen worden gemaakt door vreemdelingen die het centrum van hun affectieve, sociale en economische belangen in België hebben gevestigd en die:

– de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben aangevraagd en na een termijn van drie jaar geen uitvoerbare beslissing hebben ontvangen door een tekortkoming van de overheid;

– lijden aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor hun leven of fysieke integriteit, dan wel een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling in hun land van herkomst wanneer er geen (toegang tot) adequate behandeling is in hun land van herkomst of het land waar zij verblijven.

III. — **HOORZITTINGEN**

A. *Vergadering van 30 mei 2006 - Voormiddag*

a) Uiteenzettingen van de verschillende verenigingen en personen

1. *Ligue belge des droits de l'Homme*

De heer Benoît Van der Meerschen, voorzitter van de Ligue belge des droits de l'Homme, is zeer verheugd dat hij het standpunt van de *Ligue des droits de l'Homme* over de twee wetsontwerpen die thans in de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt worden besproken, mag komen toelichten.

De hem toebedeelde spreektijd vindt hij zowel lang – in een tijdspanne van vijftien minuten kan men heel wat kwijt – als kort, gezien de reikwijdte en het politieke belang van de voormelde wetsontwerpen.

Ces derniers méritent plus qu'un vote à la hussarde par le Parlement et exigent un véritable examen approfondi, technique et démocratique de nature à réellement éclairer les enjeux de la politique d'asile et d'immigration de la Belgique.

Il espère donc que cette rencontre ne sera que le point de départ d'un processus et la Ligue des droits de l'Homme est bien évidemment disponible pour revenir et faire part de ses réflexions et critiques au sujet de la thématique abordée.

Dans un premier temps, il se propose de faire quelques remarques de nature plus générale. Maître Michel Kaiser, président de la Commissions Etrangers de la Ligue des droits de l'Homme, détaillera ensuite quelques aspects plus techniques des projets de loi à l'examen.

Les migrations

Les migrations existent, ont toujours existé et existeront toujours.

Tant que les esprits ne seront pas mûrs pour accepter une liberté de circulation des personnes sur le modèle de la liberté de circulation des biens et des capitaux, il est impératif de gérer ces phénomènes migratoires.

Gérer ne signifie en rien nier.

Gérer ne signifie pas non plus qu'il soit nécessaire, au nom d'une prétendue efficacité, de détricoter sans fin les droits de personnes déjà fragilisées.

Ainsi, parce que bien souvent le passé éclaire l'avenir, il peut être utile de revenir quelque peu en arrière. En 1996, le Parlement belge adoptait les lois dites «Vande Lanotte» qui avaient, entre autres, comme objectif de supprimer l'aide sociale à l'étranger en séjour illégal. Partant du constat – simpliste aux yeux de la Ligue - qu'un étranger en séjour illégal n'a pas à se trouver en Belgique, cette législation supprima l'aide sociale pour l'étranger en séjour illégal. Les droits humains d'une personne devenaient donc fonction de la régularité d'un titre de séjour. Pour justifier cette législation, attaquée à l'époque par la Ligue des droits de l'Homme devant la Cour d'Arbitrage, le ministre de l'Intérieur indiqua qu'il désirait de la sorte apporter une solution au «problème» des clandestins. Ceux-ci, étant supposés ne venir chez nous qu'attirés par cette aide sociale, allaient bien vite se détourner de notre pays.

Deze laatste verdienen beter dan een overhaaste stemming in het parlement; ze vereisen een echt en diepgaand technisch en democratisch onderzoek, om de werkelijke inzet van het Belgische asiel- en migratiebeleid aan het licht te brengen.

Hij hoopt derhalve dat deze ontmoeting slechts het begin zal zijn van een groeiproces. De *Ligue des droits de l'Homme* houdt zich uiteraard ter beschikking van het parlement om andermaal haar standpunten en bedenkingen terzake uiteen te zetten.

Eerst en vooral maakt hij enkele algemene opmerkingen. Vervolgens gaat meester Michel Kaiser, voorzitter van de *Commission Etrangers* van de *Ligue des droits de l'Homme*, nader in op een aantal meer technische aspecten van de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

Migratie

Migratie is van alle tijden.

Zolang de geesten niet rijp zijn om te aanvaarden dat het verkeer van personen even vrij moet zijn als het verkeer van goederen en kapitaal, moeten de migratiestromen worden aangestuurd.

«Aansturen» is geenszins synoniem met «loochenen».

«Aansturen» betekent evenmin dat men, onder het voorwendsel van vermeende efficiëntie, de rechten van reeds kwetsbare mensen eindeloos ter discussie moet stellen.

Aangezien men door de bril van het verleden vaak een verhelderende kijk op de toekomst krijgt, kan het nuttig zijn eens terug te blikken. In 1996 heeft het Federaal Parlement de zogenaamde wetten-Vandelanotte aangenomen, die onder meer beoogden de sociale steun aan illegaal in het land verblijvende vreemdelingen af te schaffen. Uitgaande van de – volgens de *Ligue* simplistische – vaststelling dat een illegaal in België niets te zoeken heeft, schafte die wetgeving de sociale steun aan illegale vreemdelingen af. De mensenrechten werden dus ondergeschikt gemaakt aan het al dan niet beschikken over een geldige verblijfsvergunning. Ter verantwoording van die wetgeving – die destijds door de *Ligue des droits de l'Homme* voor het Arbitragehof werd betwist – gaf de minister van Binnenlandse Zaken aan dat hij aldus het knelpunt van de illegale vreemdelingen wou oplossen; aangezien deze laatsten zogezegd alleen maar werden aangelokt door onze sociale zekerheid, zouden ze wel snel het land verlaten.

Aujourd'hui, les milliers de sans papiers qui occupent églises, centres laïques et mosquées témoignent à suffisance du peu «d'efficacité» de pareilles mesures. Si ce n'est pour précariser encore davantage le sort de milliers d'êtres humains.

L'inacceptable non-dit de ce débat: les régularisations

Les projets de loi ne concernent pas directement la question des régularisations. Ils sont pourtant présentés – à tort car la clandestinité ne peut se réduire aux seuls déboutés du droit d'asile – comme une réponse au séjour illégal d'étrangers sur notre territoire.

Alors que bon nombre de personnes sortent depuis des semaines, à leurs risques et périls, de la clandestinité, ne pas évoquer, ici et maintenant, les régularisations serait une faute.

Dans ce domaine, la Ligue des droits de l'Homme réclame avec force plus de cohérence dans les politiques menées dans le temps par les autorités belges et une meilleure articulation entre ses différents projets.

Deux exemples suffiront pour expliquer cette demande:

· à l'automne 1999, le gouvernement adoptait un note globale en matière de politique d'immigration. Partant de deux constats, à savoir que les ordres de quitter le territoire (OQT) n'étaient pas suffisamment exécutés et que la procédure d'asile est trop longue et trop compliquée, le ministre de l'Intérieur proposait une politique dite des «trois piliers». Cette politique consistait à d'abord réellement exécuter les OQT, à ensuite réformer la procédure de reconnaissance de la qualité de réfugié et pour, en quelque sorte, apurer les comptes du passé, procéder à une opération unique de régularisation. C'est ainsi qu'a été mise en place l'opération de régularisation de janvier 2000. Aujourd'hui, plus de six années après, la réforme de la procédure de reconnaissance de la qualité de réfugié arrive seulement au Parlement. Les Gouvernements n'ont-ils pas alors, en conservant l'actuelle procédure «trop longue et trop compliquée» eux-mêmes créé un «stock» de personnes en séjour illégal sur le territoire? Ne convient-il donc pas que le ministre de l'Intérieur tire les mêmes enseignements de ces «politiques» passées, en 2006 comme auparavant en 1999?

· aujourd'hui, la réforme de cette procédure de reconnaissance de la qualité de réfugié est enfin soumise au Parlement. Elle retire à l'Office des étrangers le rôle

De duizenden mensen zonder papieren die momenteel kerken, lekencentra en moskeeën bezetten, zijn het beste bewijs dat soortgelijke maatregelen weinig zoden aan de dijk zetten. Ze maken het lot van duizenden mensen alleen nog wat onzekerder.

Onaanvaardbaar: de regularisaties worden in dit debat doodgezwegen

De wetsontwerpen hebben niet direct betrekking op het knelpunt van de regularisaties. Toch worden zij aangemerkt als dé oplossing voor het illegale verblijf van vreemdelingen op ons grondgebied – volkomen onterecht, want illegaliteit kan niet worden beperkt tot de uitgeprocedeerden alleen.

Nu zoveel mensen de voorbije weken op eigen risico uit de illegaliteit stappen, ware het een vergissing om het hier en nu niet over de regularisaties te hebben.

Op dat gebied eist de *Ligue des droits de l'Homme* met klem dat de Belgische overheid haar destijds gevoerde beleid meer samenhang verleent, en dat de uiteenlopende projecten beter op elkaar worden afgestemd.

Hierna volgen twee voorbeelden om die eis toe te lichten:

. in de herfst van 1999 keurde de regering een algemene nota goed betreffende het migratiebeleid. Op grond van de tweeledige vaststelling dat te weinig bevelen om het grondgebied te verlaten, daadwerkelijk werden uitgevoerd, alsook dat de asielprocedure zowel te lang duurt als te gecompliceerd is, stelde de minister van Binnenlandse Zaken een zogenaamd «driepijlerbeleid» voor. Dat beleid bestond eerst en vooral in de effectieve uitvoering van de bevelen om het grondgebied te verlaten, vervolgens in de herziening van de procedure voor de erkenning van vluchtelingen en, in zekere zin om schoon schip te maken, in een eenmalige regularisatieoperatie. Tegen die achtergrond werd in januari 2000 een soortgelijke operatie uitgevoerd. Pas nu, meer dan zes jaar later, wordt de hervorming van de procedure voor de erkenning als vluchteling aan het parlement voorgelegd. Hebben de regeringen er dan niet zelf voor gezorgd, door de vigerende «te lange en te gecompliceerde» procedure te behouden, dat te veel illegalen in ons land verblijven? Zou de minister van Binnenlandse Zaken dan niet beter dezelfde lessen trekken uit het in het verleden gevoerde beleid, in 2006 zoals voordien, in 1999?

. de herziening van die procedure voor de erkenning als vluchteling wordt thans eindelijk aan het parlement voorgelegd. Volgens die hervorming is de Dienst

de premier examinateur qui lui est, aujourd'hui encore, dévolu. L'Office des étrangers est une administration décriée mais qui doit fonctionner dans un contexte délicat. Sans balises pour les régularisations (pour la Ligue des droits de l'Homme, une liste des critères de régularisations doit clairement être dressée dans un texte) et surtout avec deux missions contradictoires: une mission générale de contrôle et deux missions de type «humanitaire» (à savoir examiner au premier stade les demandes d'asile et accorder ou non la faveur d'une régularisation). Ces deux missions, contradictoires, avec une seule hiérarchie, sont à la base du malaise interne de l'Office des étrangers qui ne peut mener ces deux tâches de front. Le Gouvernement l'a compris pour la procédure de reconnaissance de la qualité de réfugié, ne pourrait-il pas faire de même pour les régularisations? L'expérience des commissions issues de la loi du 22 décembre 1999 constitue la preuve évidente que des alternatives sont possibles.

En conclusion, par nature, la Ligue des droits de l'Homme n'est nullement opposée à des réformes. Elle désire simplement que la recherche à tout prix d'une prétendue efficacité ne se réduise pas à la recherche d'une célérité qui elle-même s'exercerait au détriment des droits humains fondamentaux de personnes précarisées.

*
* *

Monsier Michel Kaiser, Président de la Commissions Etrangers de Ligue des droits de l'Homme, précise que la note technique, contenant plusieurs dizaines de pistes d'amendements, que la Ligue des droits de l'homme dépose, en collaboration avec d'autres associations (le CIRE, l'ADDE, le MRAX, le SIREAS et la Plate-forme de vigilance pour les réfugiés et sans-papiers) est traversée par une double inquiétude.

Bien que présentant la réforme comme étant, à la fois, guidée par des soucis d'efficacité et d'humanité, on constate, en effet, que très souvent, trop souvent, le souci d'efficacité prend nettement le pas sur la prise en compte de critères humanitaires. Outre l'inadmissible omission du dossier «régularisations» et l'abandon à leur terrible sort de milliers de sans-papiers, la réforme se caractérise:

Vreemdelingenzaken niet langer de eerste ondervrager, een rol welke die dienst momenteel nog vervult. De Dienst Vreemdelingenzaken is een bestuur dat vaak in een ongunstig daglicht wordt gesteld, maar men mag niet vergeten dat hij in moeilijke omstandigheden moet werken. Regularisatierichtlijnen zijn er niet (de *Ligue des droits de l'Homme* meent dan ook dat een lijst met duidelijke regularisatiecriteria in de wet moet worden opgenomen), en bovenal heeft de dienst twee tegenstrijdige taken: een algemene controletaak, en twee humanitaire taken: in een eerste fase onderzoekt de dienst de asielaanvragen, en vervolgens gaat hij al dan niet over tot regularisatie. Die beide – tegenstrijdige – taken, die met één enkele hiërarchische structuur moeten worden uitgevoerd, liggen ten grondslag aan de malaise binnen de Dienst Vreemdelingenzaken; de dienst kan immers voor geen van beide taken voluit gaan. De regering heeft ingezien waar het schoentje knelt voor de procedure voor de erkenning als vluchteling. De vraag is of ze ook op het vlak van de regularisaties de knelpunten kan wegwerken. Uit de ervaring van de commissies die zijn opgericht bij de wet van 22 december 1999 blijkt alvast dat er alternatieve mogelijkheden zijn.

De *Ligue des droits de l'Homme* is, tot besluti, per definitie niet gekant tegen hervormingen. Zij wenst louter dat men zich bij de wanhopige zoektocht naar vermeende efficiëntie niet beperkt tot het zoeken naar snelle oplossingen, die zelf schade zouden berokkenen aan de fundamentele mensenrechten van bedreigde personen.

*
* *

De heer Michel Kaiser, voorzitter van de Commission *Etrangers van de Ligue des droits de l'Homme*, wijst erop dat de *Ligue des droits de l'Homme*, in samenwerking met andere verenigingen (CIRE, ADDE, BRAX, SIREAS en het *Plate-forme de vigilance pour les réfugiés et sans-papiers*) een technische nota met tientallen amendementen heeft ingediend, waaruit blijkt dat er op twee vlakken reden tot bezorgdheid is.

Hoewel wordt beweerd dat de hervorming wordt aangestuurd door het streven naar zowel efficiëntie als menselijkheid, stelt men zeer vaak – ál te vaak – vast dat het streven naar efficiëntie het duidelijk haalt van het streven naar menselijkheid. De hervorming laat de regularisaties op onaanvaardbare wijze buiten beschouwing, zodat duizenden mensen zonder papieren aan hun gruwelijk lot worden overgelaten. Bovendien wordt de hervorming gekenmerkt door

· d'une part, par une utilisation minimaliste du processus de transposition des directives européennes, voire parfois la recherche d'un alibi dans celles-ci pour «durcir» les règles applicables dans certains domaines du droit des étrangers;

· et, d'autre part, par une diminution du niveau de protection accordée au regard de certaines libertés fondamentales consacrées par la Constitution ou la Convention européenne des droits de l'homme comme le droit au respect de la vie privée et familiale, le droit à un recours effectif ou encore les différentes garanties du procès équitable.

L'orateur reviendra à chacune de ces deux inquiétudes et illustrera son propos par le renvoi à certains exemples, parmi hélas beaucoup d'autres, qui sont repris dans la note technique d'observations.

En ce qui concerne la transposition des directives, l'exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur a rappelé que nombre de dispositions en projet étaient liés à l'obligation pour l'État belge de transposer, en droit interne, un certain nombre de directives européennes en matière de regroupement familial, de traite des êtres humains, d'accès au statut de réfugié ou à celui de bénéficiaire de la protection subsidiaire.

Ces directives ont pour point commun de fixer des normes minimales. Sauf erreur, elles précisent, toutes, explicitement que, dans le processus de transposition, les États membres peuvent, bien entendu, étendre le niveau de protection accordé ou les standards minimums édictés. Implicitement, il s'agit donc pour les États membres de ne pas tirer profit du processus de transposition pour revenir en arrière et réduire le niveau de protection accordé dans chacun des domaines concernés.

Et pourtant cette interprétation de l'œuvre de transposition dynamique, ouverte et conforme à l'esprit des directives est, à de nombreuses reprises, battue en brèche par les textes en projet, l'efficacité prenant manifestement le pas sur l'humanité.

Pire, en matière de regroupement familial, au nom de critères dits «éthiques» ou liés à l'ordre public, certains standards énoncés par la directive 2003/86/CE destinés à protéger les situations individuelles ne sont pas correctement transposés. L'obligation de prendre dûment en considération la nature et la solidité des liens familiaux de la personne et sa durée de résidence dans l'État membre, ainsi que l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays est irrégulièrement rejetée lorsque le demandeur de regroupement familial à utilisé des informations fausses ou trompeuses.

. het minimalistische omzetting van de Europese richtlijnen, die soms zelfs als voorwendsel worden gebruikt om de regeling voor bepaalde aspecten van het vreemdelingenrecht strenger te maken;

. een verlaagd beschermingsniveau ten aanzien van bepaalde grondrechten die zijn verankerd in de Grondwet of in het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, zoals het recht op eerbiediging van het privé- en gezinsleven, het recht op een doeltreffende voorziening in rechte of de diverse garanties op een billijk proces.

Op die beide kenmerken, die ten grondslag liggen aan de tweeledige bezorgdheid van de *Commission Etrangers*, komt de spreker nog terug met voorbeelden – helaas slechts enkele van de vele – die in de technische opmerkingennota zijn opgenomen.

In zijn inleidende uiteenzetting herinnerde de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken eraan dat tal van ontwerpbepalingen voortvloeien uit het feit dat de Belgische Staat verplicht is een aantal Europese richtlijnen in intern recht om te zetten, meer bepaald betreffende de gezinshereniging, de mensenhandel, de toegang tot de vluchtelingenstatus of tot de status van persoon die voor de subsidiaire bescherming in aanmerking komt.

Al die richtlijnen leggen minimumnormen vast. Afgezien van vergissingen, preciseren ze allemaal uitdrukkelijk dat de lidstaten bij het omzetten van die richtlijnen uiteraard verder mogen gaan dan het ingestelde beschermingsniveau of de uitgevaardigde minimumnormen. Impliciet ligt het dus in de bedoeling dat de lidstaten geen misbruik maken van de omzettingsprocedure om de klok terug te draaien, en het voor elk betrokken domein ingestelde beschermingsniveau in te perken.

Desondanks doen de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen veelvuldig afbreuk aan die uitlegging van een dynamische en open omzetting, zoals die strookt met de geest van de richtlijnen. De efficiëntie haalt het kennelijk van de menselijkheid.

Het kan nog erger: wat de gezinshereniging betreft, worden bepaalde normen van Richtlijn 2003/86/EG, die beogen bescherming te bieden in individuele situaties, niet correct omgezet, zogenaamd op grond van «ethische» criteria of om redenen van openbare orde. De verplichting om naar behoren rekening te houden met de aard en de duurzaamheid van de familiebanden van de persoon en diens verblijfsduur in de lidstaat, alsook het feit dat er familiale, culturele of sociale aanknopingspunten met zijn land zijn, wordt onrechtmatig verworpen wanneer de aanvrager van een gezinshereniging valse of misleidende informatie heeft verstrekt.

Dans le même ordre d'idées, au mépris du principe de l'égalité de toutes les filiations, les enfants issus, dans le cadre d'un mariage polygame, d'un étranger et d'une autre épouse que celle séjournant déjà dans le Royaume ne pourront bénéficier du regroupement familial. La directive précitée, et le Conseil d'État l'a rappelé, prévoit pourtant la nécessité de prendre en compte, en toutes circonstances, l'intérêt supérieur de l'enfant mineur.

Il revient au Parlement souverain de veiller à la conformité du processus de transposition en droit interne des directives européennes, lorsque, comme en l'espèce, elles impliquent des modifications de la loi. Il appartiendra au Parlement, organe démocratique par excellence, de «rectifier le tir» chaque fois que le gouvernement a manqué à son obligation minimale de transposition ou a trouvé prétexte de celle -ci pour réduire le niveau de protection anciennement accordé à la personne étrangère. Pour les autres hypothèses, l'intervenant renvoie à la note déposée.

Les projets marquent aussi un recul, sur plusieurs points, au regard du respect des droits fondamentaux de la personne étrangère tels que consacrés par différentes dispositions du titre II de la Constitution ou de traités internationaux, dont notamment la Convention européenne des droits de l'homme.

L'orateur prend deux exemples importants qui concernent le futur Conseil du Contentieux des Etrangers.

A l'exception de la, sans doute très rare, saisine effective du Conseil d'État en cassation administrative, l'essentiel du contentieux des étrangers, sera, en cas d'adoption du projet de loi à l'examen, porté, à l'avenir, devant cette nouvelle juridiction administrative.

La nouvelle procédure permettra, et c'est un élément favorable qu'il faut souligner, à l'ensemble des demandeurs d'asile de porter un recours de plein contentieux et suspensif de la décision contestée.

Malheureusement, les garanties procédurales semblent sur un certain nombre de points en retrait par rapport à la procédure existant aujourd'hui devant le Conseil d'État: limitation apparemment du nombre d'écrits de procédure à un seul (l'acte introductif d'instance), absence de pouvoir d'investigation du juge censé juger sur la base d'un dossier construit par l'administration (en l'occurrence le Commissariat général aux réfugiés

In dezelfde gedachtegang komen kinderen die binnen een polygaam huwelijk zijn geboren uit een vreemdeling en een andere echtgenote dan die welke reeds in België verblijft, in weerwil van het beginsel dat alle afstammelingen gelijk zijn, niet in aanmerking voor gezinshereniging. De voormelde richtlijn bepaalt nochtans dat in alle omstandigheden rekening moet worden gehouden met het hogere belang van het minderjarige kind – de Raad van State heeft daarop gewezen.

Het parlement moet erop toezien dat de Europese richtlijnen correct worden omgezet in intern recht wanneer ze, zoals in dit geval, wetswijzigingen tot gevolg hebben. Als democratisch orgaan bij uitstek, moet het een en ander rechtzetten als de regering haar verplichting de minimumnormen om te zetten niet in acht heeft genomen, of die omzetting als voorwendsel heeft gebruikt om het eerder aan de vreemdeling verleende beschermingsniveau terug te schroeven. Voor de andere mogelijkheden verwijst de spreker naar de ingediende nota.

De wetsontwerpen houden voorts op bepaalde punten ook een achteruitgang in ten aanzien van de eerbiediging van de grondrechten van de vreemdeling, zoals die zijn verankerd in diverse bepalingen van titel II van de Grondwet of in internationale verdragen, waaronder het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

De spreker geeft twee relevante voorbeelden, die verband houden met de nog op te richten Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Afgezien van de ongetwijfeld zeer uitzonderlijke gevallen waarin effectief administratief cassatieberoep bij de Raad van State wordt ingesteld, zullen de meeste vreemdelingenbetwistingen, als het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zal zijn aangenomen, in de toekomst voor dat nieuwe administratief rechtscollege worden gebracht.

Dankzij de nieuwe procedure zullen alle asielzoekers een opschortend beroep met volle rechtsmacht tegen de betwiste beslissing kunnen instellen. Dat is een goede zaak die moet worden beklemtoond.

Jammer genoeg blijken de procedurele waarborgen op een aantal punten achterop te hinken bij de thans voor de Raad van State bestaande procedure: kennelijk wordt het aantal procedurestukken beperkt tot één enkel (de inleidende rechtsvordering), de rechter heeft geen onderzoeksbevoegdheid, en wordt geacht zijn uitspraak te baseren op een dossier dat door het bestuur is aangelegd (in dit geval het Commissariaat-generaal

et aux apatrides), grande difficulté d'évoquer des éléments nouveaux, …

A nouveau, des motifs d'efficacité semblent prendre le pas sur les considérations d'humanité et sur le maintien des garanties existant eu égard aux droits fondamentaux de la personne étrangère.

Une deuxième grande inquiétude concerne le contentieux hors asile. Toutes les demandes, aujourd'hui portées devant le Conseil d'État, en matière de regroupement familial, de séjour en général, de régularisation, etc, seront demain, si la réforme est adoptée, de la compétence du Conseil du Contentieux des Étrangers.

Il s'agira, pour ces matières dites «hors asile» d'un recours objectif, comme devant le Conseil d'État aujourd'hui, et malheureusement d'un recours qui n'est pas suspensif de la décision attaquée. Pour éviter les effets de l'exécution de la décision attaquée pendant la durée de la procédure en annulation devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, il faudra donc introduire une procédure en suspension.

Puisque le recours devant le Conseil du Contentieux des Étrangers, dans ces domaines, n'est pas suspensif, il est essentiel, en vue de respecter l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme, que la procédure de suspension présente un caractère effectif. Et concrètement, il est impérieux qu'un étranger, qui a contesté une décision négative sur son statut, et qui est en voie d'être expulsé ou refoulé puisse saisir, efficacement, le Conseil du Contentieux des Étrangers en extrême urgence, afin qu'il puisse, au moins, sur cette base, voir un juge statuer sur sa cause.

La Cour européenne des droits de l'homme a condamné le Belgique dans un arrêt *Conka* du 5 février 2002 faisant notamment grief à l'État belge «*de ne pas prévoir que l'administration soit tenue de surseoir à l'exécution de la mesure d'expulsion tant que le référé d'extrême urgence est pendant, pas même pendant un délai minimum raisonnable permettant au Conseil d'État de statue*», la Cour indiquant aussi que «*l'article 13 s'oppose à ce que pareille mesure soit exécutée avant même l'issue de l'examen par les autorités nationales de sa compatibilité avec la Convention (…)*».

Depuis plus de quatre ans, la Belgique reste en défaut de rectifier cette violation grave de la Convention européenne des droits de l'homme. Le changement de

voor de vluchtelingen en de staatlozen), het wordt moeilijk nieuwe elementen in aanmerking te nemen enzovoort.

Hiermee is nog maar eens aangetoond dat efficiëntie het lijkt te halen van menselijkheid, alsook van het streven naar het behoud van de waarborgen ten aanzien van de grondrechten van vreemdelingen.

De «buiten asiel»-betwistingen zijn een tweede reden tot bezorgdheid. Alle aanvragen die thans voor de Raad van State worden gebracht, met het oog op gezinshereniging, verblijf in het algemeen, regularisatie enzovoort, zullen voortaan, na de herziening, onder de bevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ressorteren.

Voor die «buiten asiel»-betwistingen zal een objectief beroep kunnen worden ingesteld, zoals dat thans voor de Raad van State mogelijk is; jammer genoeg heeft dat beroep geen opschortende werking ten aanzien van de betwiste beslissing. Om te voorkomen dat de betwiste beslissing wordt uitgevoerd terwijl de vernietigingsprocedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen aan de gang is, zal de betrokkene dus een vordering tot schorsing moeten indienen.

Aangezien het bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ingestelde beroep op die domeinen geen opschortende werking heeft, is het van wezenlijk belang, met het oog op de inachtneming van artikel 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, dat de schorsingsprocedure effectief is. In de praktijk moet een vreemdeling, die een negatieve beslissing over zijn status betwist, en op het punt staat uitgewezen of teruggestuurd te worden, de Raad van State bij uiterst dringende noodzaak op doeltreffende wijze kunnen adiëren; op die grondslag kan hij zijn zaak op zijn minst voor een rechter brengen.

In zijn arrest-Conka van 5 februari 2002 heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens de Belgische Staat veroordeeld, en ons land verweten *«de ne pas prévoir que l'administration soit tenue de surseoir à l'exécution de la mesure d'expulsion tant que le référé d'extrême urgence est pendant, pas même pendant un délai minimum raisonnable permettant au Conseil d'Etat de statuer».* Het Hof geeft tevens aan dat *«l'article 13 s'oppose à ce que pareille mesure soit exécutée avant même l'issue de l'examen par les autorités nationales de sa compatibilité avec la Convention (…)».*

Al meer dan vier jaar verzuimt België die ernstige schending van het Europees Verdrag van de rechten van de mens weg te werken. Nu de bevoegdheid wordt

«juge» compétent et le transfert du contentieux des étrangers du Conseil d'État vers le Conseil du Contentieux des Étrangers devrait être l'occasion d'enfin se conformer aux obligations internationales de la Belgique.

Mais une fois encore, le projet de loi qui est sur la table de la commission, est défaillant sur ce point. Le Conseil d'État l'a souligné dans son avis mais le Gouvernement a refusé de revoir sa copie.

Le projet de loi prévoit, en effet, que l'exécution d'une mesure d'éloignement sera «gelée» pour permettre à l'étranger d'introduire un recours en suspension pendant un délai de 24 heures! 24 heures pour saisir son avocat, pour permettre à celui-ci de préparer un recours en suspension, de le mettre en forme, de le notifier au Conseil d'État. C'est impraticable et c'est indigne !

Et le projet en cours donne un blanc-seing à l'Office des étrangers pour exécuter la mesure d'éloignement si, au-delà de ce délai de 24 heures, le recours en suspension en extrême urgence n'a pas pu être introduit.

Dans ces conditions, il n'est évidemment nullement sérieux d'encore parler de recours effectif.

2. Professeur Marie-Claire Foblets (*Katholieke Universiteit Leuven*)

La *professeur Marie-Claire Foblets* (*Katholieke Universiteit Leuven*) fait tout d'abord observer que l'option retenue est celle d'une transposition des instruments législatifs européens en – au moins deux – étapes. La transposition suivante est déjà prévue, à savoir, celle de la directive relative à la libre circulation des ressortissants de l'Union européenne et de la directive relative aux résidents de longue durée, ou *long-term residents*.

Il s'agit, à chaque fois, de transpositions importantes impliquant une révision en profondeur de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, même s'il ne s'agit somme toute que d'interventions législatives ponctuelles, comme l'illustre le projet de loi actuellement à l'examen.

Une préoccupation, par ailleurs partagée par d'autres collègues, est à cet égard que, globalement, cette loi est devenue peu à peu illisible en raison des nombreuses références internes, des nombreuses sous-numé-

overgedragen van de ene rechter naar de andere en de behandeling van de vreemdelingenbetwistingen verschuift van de Raad van State naar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, moet men eindelijk de gelegenheid te baat nemen om de internationale verplichtingen van België na te komen.

Eens te meer blijven de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen op dat punt echter in gebreke. Hoewel de Raad van State in zijn advies daarop heeft gewezen, weigerde de regering de ontwerpen te herzien.

Volgens het wetsontwerp wordt de tenuitvoerlegging van een verwijderingsmaatregel immers «bevroren» voor een termijn van 24 uren, teneinde de vreemdeling in staat te stellen een vordering tot schorsing in te dienen. Dat laat hem dus amper een etmaal om een advocaat in te schakelen, die vervolgens een vordering tot schorsing moet voorbereiden, opstellen en bij de Raad van State indienen. Zulks is niet realiseerbaar, en schandelijk bovendien.

Voorts geven de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen een vrijbrief aan de Dienst Vreemdelingenzaken om de verwijderingsmaatregel ten uitvoer te leggen indien de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzaak niet binnen 24 uren kon worden ingesteld.

In die omstandigheden kan onmogelijk nog sprake zijn van effectief beroep.

2. Prof dr Marie-Claire Foblets (Katholieke Universiteit Leuven)

Prof dr Marie-Claire Foblets (Katholieke Universiteit Leuven) formuleert voorafgaandelijk de bemerking dat er gekozen is voor een omzetting van de Europese wetgevingsinstrumenten in – minstens twee – verschillende stappen. De volgende omzetting is al gepland, met name: deze van de richtlijn vrij verkeer van EU-burgers en de richtlijn langdurig ingezetenen of *long-term residents*.

Het betreft telkens omvattende omzettingen die een grondige herziening van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen met zich brengen, maar het blijven al bij al – zoals blijkt uit het ontwerp van wet tot wijziging van die wet dat momenteel ter discussie is – incidentele wetgevende tussenkomsten.

Een zorg, die overigens gedeeld wordt door collega's, hierbij is dat deze wet als geheel langzamerhand onleesbaar is geworden door de vele interne referenties, de vele subnummeringen en de interne en externe

rotations et des incohérences internes et externes. On songe, en l'occurrence, – notamment l'oratrice –, aux incohérences terminologiques. Dans le texte actuel, on utilise en effet au moins trois termes différents pour la notion de «détention»: «maintien», «mise à la disposition du gouvernement» ou «mesures privatives de liberté». À cela s'ajoute qu'en ce qui concerne le regroupement familial, on utilise tantôt – dans le droit fil de la directive – le terme «regroupant» tantôt celui d'»étranger rejoint».

Par ailleurs, on risque de ne plus avoir de vue d'ensemble sur les statuts (auxquels s'ajoutera sous peu le statut de résident de longue durée qui, sans y correspondre parfaitement, est très proche de celui d'étranger établi).

Peut-être conviendrait-il de mettre à profit les travaux préparatoires du deuxième projet de loi annoncé pour rendre une certaine transparence à la loi précitée du 15 décembre 1980 et dès lors une meilleure lisibilité.

En guise d'introduction à son exposé de fond, la professeur Foblets précise qu'elle s'est préparée en tenant notamment compte des publications et documents suivants:

· E. SOMERS, «*Naar een modernisering van de verblijfsprocedures en verblijfsrechen van vreemdelingen. Voorstellen tot wijziging van de Wet van 15 december 1980 vanwege «studiegroep duurzame verblijfsstatuten», in: Migratie- en migrantenrecht. Recente ontwikkelingen (deel 9),* Bruges*, Die Keure,* 2003, 239-307;

· Humaniser le droit des étrangers. Etat des lieux et proposition du cdH (Forum, 20 février 2006);

· Reaction du CECLR aux deux projets de loi à l'examen;

· «Le regroupement familial. A la croisée des droit belge et européen» (numéro thématique), Revue du droit des étrangers, 2003, n° 125

· *Bedenkingen bij de hervormingen van de asielprocedure, Vluchtelingenwerk Vlaanderen*

Elle souhaite axer son intervention, en tant que telle, sur cinq pistes de réflexion relatives au projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et une piste de réflexion relative au projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers.

En ce qui concerne les premières pistes de réflexion relatives au projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement

incoherenties. Hierbij wordt – door de spreekster bijvoorbeeld – gedacht aan terminologische incoherenties. Men hanteert in de huidige wettekst immers al minstens drie termen voor de notie «detentie»: «vasthouding», «ter beschikkingstelling van de regering», of nog, «vrijheidsberoving». Inzake de gezinshereniging komt daar nu nog bij dat men nu eens – in lijn met de Europese richtlijn – de term «gezinshereniger» en dan weer de «persoon die wordt vervoegd» gebruikt.

Daarnaast loert ook het risico op een onoverzichtelijk geworden aantal statuten (straks komt daar nog het statuut van langdurig ingezetene bij, dat zeer dicht bij het statuut van de gevestigde vreemdeling komt, maar er niet geheel mee samenvalt).

Misschien moeten de werkzaamheden ter voorbereiding van het tweede, aangekondigde wetsontwerp worden aangegrepen om aan de bovengenoemde wet van 15 december 1980 terug een zekere doorzichtigheid te geven en deze daardoor ook leesbaarder te maken.

Professor Foblets verduidelijkt bij wijze van inleiding op haar uiteenzetting ten gronde dat zij bij de voorbereiding o.m. rekening heeft gehouden met de volgende documenten en publicaties:

· E. SOMERS, «Naar een modernisering van de verblijfsprocedures en verblijfsrechen van vreemdelingen. Voorstellen tot wijziging van de Wet van 15 december 1980 vanwege «studiegroep duurzame verblijfsstatuten», in: *Migratie- en migrantenrecht. Recente ontwikkelingen* (deel 9), Brugge, Die Keure, 2003, 239-307;

· *Humaniser le droit des étrangers. État des lieux et proposition du cdH* (Forum, 20 februari 2006);

· Reactie CGKR op de twee ter discussie zijnde wetsontwerpen;

· «*Le regroupement familial. A la croisée des droit belge et européen*» (themanummer), *Revue du droit des étrangers*, 2003, n° 125

· Bedenkingen bij de hervormingen van de asielprocedure, Vluchtelingenwerk Vlaanderen

Haar uiteenzetting als dusdanig wenst zij te concentreren rond vijf denkpistes met betrekking tot het wetsontwerp tot wijziging van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en één betreffende het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Met betrekking tot de eerste denkpiste betreffende het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het

et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2478), on peut déduire de l'exposé des motifs du texte en projet que le ministre ou son délégué conserve un pouvoir discrétionnaire total en ce qui concerne l'examen au fond, entre autres, des situations suivantes:

· demande d'autorisation de séjour pour des enfants issus, dans le cadre d'un mariage polygame, d'un étranger et d'une autre épouse que celle séjournant déjà dans le Royaume (cf. DOC 2478/001 – p. 42: *«(…) Le gouvernement a par conséquent estimé qu'il est préférable d'examiner chaque situation de ce type au cas par cas, en fonction de l'intérêt de l'enfant»;*

· demande d'autorisation de séjour pour le tuteur ou un autre membre de famille d'un mineur non accompagné reconnu réfugié dans le Royaume;
· dérogation au délai d'attente (de deux ans) fixé à l'article 10, § 3, proposé;
· dérogation à l'âge minimum (de 21 ans) pour pouvoir bénéficier d'un regroupement familial entre époux;
· extension du regroupement familial (ressortissants non-européens) aux ascendants au premier degré;
· délivrance d'une autorisation de séjour à un étranger autorisé au séjour limité (divorce; séparation; décès du partenaire …).

À cet égard, le problème de l'insécurité juridique se pose (compétence liée *versus* compétence discrétionnaire). Une solution possible consisterait – pour la délivrance d'un avis non contraignant – à faire intervenir à nouveau la Commission consultative des étrangers. Les avantages de cette solution sont légion: la composition de la Commission; la comparution en personne de l'étranger; la constitution d'une jurisprudence et une plus grande transparence dans l'élaboration de critères. De plus, le ministre et son délégué doivent motiver leur décision en cas de dérogation à l'avis.

La deuxième piste de réflexion concerne la période pendant laquelle l'étranger est autorisé au séjour limité: les mêmes droits pour l'étranger qui rejoint son partenaire.

La directive n°2003/86/CE relative au droit au regroupement familial prévoit en ses articles 13 et 15 la possibilité de délivrer au membre de la famille qui arrive par la suite, dans les *cinq* ans suivant le regroupement familial, des titres de séjour – certes renouvelables – d'une durée de validité d'un an seulement. L'instauration, par la loi, d'une telle période – appelée également, dans la littérature, la période du «titre de séjour conditionné» –

grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2478) valt uit de memorie van toelichting bij de ontwerptekst af te leiden dat de minister of zijn gemachtigde een volledige discretionaire bevoegdheid behoudt inzake het inhoudelijke onderzoek naar o.m. de volgende situaties:

· aanvraag voor een machtiging tot verblijf voor kinderen die in het kader van een polygaam huwelijk afstammen van een vreemdeling en een andere echtgenote dan de echtgenote die al in het Rijk verblijft (cf. DOC 2478/001 – blz. 42: *«(…) De Regering is van mening dat het beter is om elke situatie van dit type afzonderlijk te bestuderen, in functie van het belang van het kind»*;
· aanvraag voor een machtiging tot verblijf voor de voogd of een ander gezinslid van een niet-begeleide minderjarige die in het Rijk als vluchteling werd erkend;
· afwijking van de wachttermijn (van twee jaar) die is vastgelegd in het ontworpen artikel 10, § 3;
· afwijking van de minimumleeftijd (van 21 jaar) om van de gezinshereniging tussen echtgenoten te kunnen genieten;
· uitbreiding van de gezinshereniging (niet EU-onderdanen) naar bloedverwanten van eerste graad in rechtstreekse opgaande lijn (ascendenten);
· aflevering machtiging tot verblijf aan vreemdeling die toegelaten is tot een verblijf voor beperkte duur (echtscheiding; scheiding; na overlijden van partner …).

Hierbij rijst het probleem van de rechtsonzekerheid (gebonden *versus* discretionaire bevoegdheid). Een mogelijke oplossing zou erin bestaan – voor het afleveren van een niet-bindend advies – de Commissie van Advies voor Vreemdelingen opnieuw in te schakelen. De voordelen hiervan zijn *legio*: de samenstelling van de Commissie; de persoonlijke verschijning van de vreemdeling; het uitbouwen van een jurisprudentie en een grotere doorzichtigheid in het ontwikkelen van criteria. Daarenboven dienen de minister of zijn gemachtigde hun beslissing te motiveren bij afwijking van het advies.

De tweede denkpiste gaat over de periode waarin de vreemdeling toegelaten is tot een verblijf voor beperkte duur: gelijke rechten voor de nakomende partner.

Richtlijn nr. 2003/86/EG inzake het recht op gezinshereniging voorziet in haar artikelen 13 en 15de mogelijkheid om aan het nakomende gezinslid tot *vijf* jaar na de gezinshereniging – weliswaar hernieuwbare – verblijfstitels met een geldigheidsduur van slechts één jaar af te leveren. De invoering bij wet van zo'n periode – in de literatuur ook genoemd, de periode van de «afhankelijke verblijfstitel» – voor het gezinslid dat zich hier

pour le membre de la famille qui vient rejoindre ici un partenaire ou un parent implique un durcissement par rapport à la situation en vigueur actuellement en Belgique. «*Leur transposition dans le droit belge*», a écrit à cet égard N. Reniers dans une contribution intitulée «*La position des autorités belges à l'égard de la directive relative au droit au regroupement familial», Revue du droit des étrangers* (numéro thématique), 2003, n°125, 569, «*permettrait une plus grande souplesse dans le contrôle de la réalité de la vie conjugale ou familiale des personnes visées, sans que celui-ci soit nécessairement plus sévère, et faciliterait la détection des cas d'abus de la procédure de regroupement familial*». N. Reniers voyait donc, en 2003 déjà, dans la directive une possibilité d'adapter la réglementation belge d'une façon qui permette désormais à l'administration, durant une période suffisamment longue (jusqu'à cinq ans maximum après le regroupement familial) de détecter de manière plus efficace les cas d'abus du regroupement familial: la création de situations (familiales) de complaisance, l'abandon du partenaire dupé juste après l'obtention du titre de séjour définitif, etc.). Le projet de loi prévoit une période de *trois* ans.

L'article 14 de la directive prévoit par contre une compensation: les membres de la famille (nucléaire) du regroupant ont, au même titre que celui-ci, droit à l'éducation, à l'accès au marché du travail, droit à l'orientation professionnelle, à la formation, au perfectionnement et au recyclage professionnels. Ce n'est pas parce que les autorités compétentes disposent désormais de moyens de contrôle accru en matière de lutte contre les abus qu'il ne faut pas s'atteler à la création, pour les membres de la famille qui arrivent par la suite, de véritables possibilités de participer à la vie sociale de la nouvelle société au sein de laquelle ils espèrent désormais pouvoir construire leur avenir. Ce même article comporte une obligation, dont il n'est nullement question dans les textes en discussion. La loi du 15 décembre 1980 n'offre sans doute pas le cadre juridique approprié pour transposer cette obligation. La Belgique devra, à cet égard également, adapter sa politique afin de traiter, autant que possible, les membres de la famille qui arrivent par la suite, dès leur arrivée, sur un pied d'égalité par rapport au regroupant, en ce qui concerne leur droit à un emploi salarié ou à l'exercice d'une activité indépendante.

La Belgique n'utilise pas la possibilité, prévue par l'article 8 de la directive, d'instaurer pour le regroupant une période d'attente de deux ans (maximum). Au demeurant, le Parlement européen a saisi la Cour de Luxembourg d'un recours contre cette disposition parce qu'elle serait contraire aux droits de l'homme et par conséquent également au droit communautaire.

bij een partner of gezinslid komt voegen houdt in vergelijking met de thans geldende situatie voor België een verstrenging in. «*Leur transposition dans le droit belge*», schreef in dat verband N. Reniers in een bijdrage met als opschrift «*La position des autorités belges à l'égard de la directive relative au droit au regroupement familial», Revue du droit des étrangers* ((themanummer), 2003, nr. 125, 569, «*permettrait une plus grande souplesse dans le contrôle de la réalité de la vie conjugale au familiale des personnes visées, sans que celui-ci soit nécessairement plus sévère, et faciliterait la détection des cas d'abus de la procédure de regroupement familial*». N. Reniers zag dus reeds in 2003 in de richtlijn een mogelijkheid om de Belgische regelgeving aan te passen op een wijze die de administratie voortaan gedurende een voldoende lange tijd (tot maximum vijf jaar na de gezinshereniging) zou toelaten de gevallen van misbruik van het recht op gezinshereniging op een meer efficiënte wijze op te sporen: het opzetten van schijn(familie)situaties, het verlaten van de gedupeerde partner onmiddellijk nadat de definitieve verblijfstitel werd afgeleverd, enz.). Het ontwerp van wet voorziet in een periode van *drie* jaar.

Daartegenover voorziet artikel 14 van de richtlijn wél een compensatie: de (kern)-gezinsleden van de gezinshereniger hebben, op dezelfde wijze als de gezinshereniger recht op onderwijs, toegang tot de arbeidsmarkt en recht op beroepskeuzebegeleiding, beroepsopleiding, bij- en nascholing. Het is niet omdat bij de strijd tegen de misbruiken de bevoegde overheden voortaan over meer middelen beschikken dat er geen werk moet worden gemaakt van effectieve participatiekansen voor nakomende gezinsleden in het maatschappelijke leven van de nieuwe samenleving waarin zij voortaan hopen aan hun toekomst te kunnen verder bouwen. Ditzelfde artikel houdt een verplichting in. Van deze verplichting wordt in de ter discussie gestelde teksten nergens melding gemaakt. De wet van 15 december 1980 biedt wellicht niet het gepaste juridische kader voor de omzetting van deze verplichting. België zal weliswaar ook op dat punt zijn beleid moeten aanpassen om nakomende gezinsleden, van bij hun aankomst, zoveel mogelijk op voet van gelijkheid te behandelen met de gezins-hereniger wat betreft hun recht op arbeid, in loondienst of als zelfstandige.

Van de mogelijkheid voorzien in artikel 8 van de richtlijn om een wachttermijn van (maximaal) twee jaar in te lassen voor de gezinshereniger maakt België geen gebruik. Tegen die bepaling heeft het Europees Parlement overigens beroep aangetekend bij het Hof in Luxemburg wegens vermeende strijdigheid met de mensenrechten en daarmee ook met het gemeenschapsrecht.

La troisième piste de réflexion concerne les nouvelles conditions matérielles qui sont posées au regroupement familial.

La directive 2003/86//CE précitée prévoit la possibilité, pour les États membres, d'assortir le regroupement familial d'une série de conditions matérielles. Elle permet par ailleurs d'imposer des conditions d'intégration. Le projet de loi à l'examen n'a pas inséré l'obligation d'intégration prévue par la directive au titre d'option pour les États membres. En Belgique, en effet, ces matières ne relèvent pas de la compétence fédérale. Pour la Belgique, les conditions autorisées par la directive paraissent particulièrement restrictives, dans la mesure où la réglementation actuelle en matière de séjour n'assortit d'aucune condition matérielle le droit (pour des étrangers non ressortissants de l'Union européenne) au regroupement familial, à l'exception de la condition de disposer d'un logement suffisant et de l'engagement de prise en charge en cas de partenaires non mariés. L'assurance maladie prévue à l'article 7 1. b) de la directive 2003/86/CE et la condition de disposer de ressources stables, régulières et suffisantes (article 7 1. c) constituent, du moins pour la Belgique, de véritables innovations.

En ce qui concerne les conditions matérielles, le projet de loi fait désormais jouer les critères du logement et de l'assurance maladie dans le cadre du regroupement familial. La condition des ressources stables, régulières et suffisantes, en revanche, n'intervient que dans certains cas et n'est pas généralisée. La Belgique ne joue donc pas pleinement la carte de la directive, mais elle renforce sa politique. «*Le regroupant devra être en mesure d'accueillir sa famille de manière digne. Sa responsabilité sera engagée à cet égard et il ne pourra plus s'en débarrasser sur l'État belge sans conséquences*», précise l'exposé des motifs. Le contrôle des conditions de logement, qui existait déjà dans la pratique, est désormais prévu par la loi. La condition de l'assurance maladie, en revanche, est nouvelle, comme il a déjà été précisé.

L'article 10, § 2, alinéa 5, proposé (article 6 du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers) prévoit que le ministre ou son délégué peut cependant exiger, par une décision motivée, la preuve des moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants «(…) *lorsque le regroupement familial est possible dans un autre pays avec lequel l'étranger rejoint ou le membre de sa famille a un lien particulier, en tenant compte des circonstances de fait, des conditions fixées dans cet autre pays en ce qui concerne le regroupement familial et de la mesure dans laquelle les*

De derde denkpiste betreft de nieuwe materiële voorwaarden die gesteld worden naar aanleiding van de gezinshereniging.

De bovengenoemde richtlijn 2003/86/EG voorziet in de mogelijkheid voor lidstaten om aan de gezinshereniging aan een aantal materiële voorwaarden te verbinden. Daarnaast kunnen volgens de richtlijn ook integratievoorwaarden worden opgelegd. Een verplichting tot integratie of inburgering, opgenomen als een optie voor de lidstaten in de richtlijn, werd niet in het ter bespreking gestelde wetsontwerp opgenomen; deze materies zijn in België immers geen federale bevoegdheid. Voor België lezen de voorwaarden die de richtlijn toelaat te stellen als opvallend restrictief omdat in de huidige verblijfsreglementering het recht (voor niet EU-onderdanen) op gezinshereniging – met uitzondering van de voorwaarde om over een voldoende huisvesting te beschikken en de tenlasteneming in het geval van ongehuwde partners – niet door materiële voorwaarden wordt belast. De ziektekostenverzekering, zoals voorzien in artikel 7 1. b) van de richtlijn 2003/86/EG en de vereiste van stabiele en regelmatige inkomsten (art. 7, lid 1. b) en c) zijn, althans voor België, heel nieuw.

Het wetsontwerp laat op het vlak van de materiële voorwaarden de vereisten van de huisvesting en de ziektekostenverzekering voortaan effectief spelen bij gezinshereniging. De voorwaarde van regelmatige en voldoende bestaansmiddelen spelen daarentegen slechts in bepaalde gevallen, zij wordt niet veralgemeend. België speelt de kaart van de richtlijn dus niet voluit, maar voert wel een verstrenging in. «*De gezinshereniger dient in staat te zijn om zijn familie op menswaardige wijze op te vangen. Hij dient zelf zijn verantwoordelijkheid op te nemen en kan deze niet zonder meer afschuiven op de Belgische Staat*», zo luidt de memorie van toelichting. De controle op de woonomstandigheden, die in de praktijk reeds bestond, wordt voortaan bij wet voorzien, de vereiste van de ziektekostenverzekering is daarentegen, zoals gezegd, nieuw.

In het ontworpen artikel 10, § 2, vijfde lid, (artikel 6 van het wetsontwerp tot wijziging van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen) is voorzien dat de minister of zijn gemachtigde, door middel van een gemotiveerde beslissing, het bewijs van de toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen wél kan stellen, «(…) *indien de gezinshereniging mogelijk is in een ander land , waarmee de vreemdeling die vervoegd wordt of diens familielid een bijzondere band heeft, waarbij rekening wordt gehouden met de feitelijke omstandigheden, de aan de gezinshereniging gestelde voorwaarden in het andere*

étrangers concernés peuvent réunir celles-ci». La Belgique se réserve ainsi le droit d'appliquer l' «*elsewhere approach*» en matière de regroupement familial: en fonction des circonstances concrètes, on peut donc estimer préférable que l'étranger fonde/poursuive sa vie familiale à l'étranger. Comment cette restriction (fût-elle potentielle) non négligeable du droit au regroupement familial sera-t-elle *objectivement* intégrée à la pratique de la loi?

La quatrième piste de réflexion relative au projet de loi à l'examen est la consécration du principe selon lequel les demandes sont introduites depuis le pays d'origine du candidat.

L'article 5 de la directive 2003/86/CE susmentionnée prévoit la possibilité – non l'obligation – d'autoriser que les demandes d'entrée et de séjour dans le cadre de l'exercice du droit au regroupement familial soient introduites par le regroupant. Cela signifierait que les demandes pourraient désormais être également introduites auprès de l'administration compétente en Belgique. À l'heure actuelle, ces demandes ne sont que très exceptionnellement autorisées. Dans ce cas, le recours se fonde sur l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, qui constitue toutefois une exception à la règle de l'introduction auprès du poste diplomatique ou consulaire belge dans le pays d'origine du demandeur. Dans une analyse de cette directive parue dans «*La Directive 2003/86 et ses conséquences pour le droit belge*», Revue du droit des étrangers (numéro thématique), 2003, n° 125, 569, 564-565, Mme France Blanmailland, avocate, se déclare grande partisane de cette possibilité, dès lors qu'elle permettrait d'éliminer un certain nombre d'obstacles à la possibilité de suivre la procédure à l'étranger à partir de la Belgique, ou du moins de suivre cette procédure de bien plus près.

Le projet de loi à l'examen maintient toutefois l'obligation d'introduire la demande de regroupement familial à partir de l'étranger. Seules quelques exceptions sont prévues à cette obligation, en l'occurrence dans le cas où l'état de santé du demandeur l'empêche d'entreprendre le voyage et dans le cas où la personne a été autorisée ou admise à séjourner plus de trois mois en Belgique. L'exposé des motifs justifie de la façon suivante le maintien du principe de la demande à partir de l'étranger: «*La possibilité d'introduction de la demande par le regroupant en Belgique, pour des membres de la famille se trouvant encore à l'étranger, entraînerait en effet une lourdeur administrative superflue et un risque d'éparpillement des documents produits*». Ne néglige-t-on pas ici à tort une possibilité offerte par la directive de respecter davantage le nouveau délai de neuf mois?

land en de mate waarin de betrokken vreemdelingen deze voorwaarden kunnen vervullen». België behoudt zich daarmee het recht voor om de «*elsewhere approach*» toe te passen inzake gezinshereniging: afhankelijk van de concrete omstandigheden kan het dus verkieslijker geacht dat de vreemdeling zijn gezinsleven sticht/verderzet in het buitenland. Hoe zal deze (althans potentieel) niet onbelangrijke inperking van het recht op gezinshereniging *op een geobjectiveerde manier* in de praktijk van de wet worden geïntegreerd?

De vierde denkpiste betreffende dit wetsontwerp is de vaststelling van het behoud van het beginsel dat de aanvragen vanuit het land van herkomst van de aanvrager worden ingediend.

Artikel 5 van bovengenoemde Richtlijn 2003/86/EG voorziet in de mogelijkheid – niet in de verplichting – om ook toe te laten dat verzoeken tot toegang en verblijf in het kader van het recht op gezinshereniging door de gezinshereniger wordt ingediend. Dat zou betekenen dat aanvragen voortaan ook bij de bevoegde administratie in België zouden kunnen worden ingediend. Thans worden dergelijke aanvragen slechts bij hoge uitzondering toegelaten. In dat geval speelt een beroep op artikel 9, lid 3 van de wet van 15 december 1980 dat evenwel een uitzondering vormt op de regel van de indiening bij de Belgische diplomatieke of consulaire post in het land van herkomst van de verzoeker. In een bespreking van de richtlijn toont France Blanmailland, advocaat, zich in «*La Directive 2003/86 et ses conséquences pour le droit belge*», *Revue du droit des étrangers* ((themanummer), 2003, nr. 125, 569, 564-565, een groot voorstander van die mogelijkheid, omdat aldus een aantal hindernissen die verband houden met de moeilijkheid om de procedure in het buitenland vanuit België op te volgen, zouden wegvallen of minstens van veel dichterbij zouden kunnen worden opgevolgd.

In het wetsontwerp wordt de verplichting echter behouden om de gezinshereniging vanuit het buitenland in te dienen. Er worden op die verplichting slechts enkele uitzonderingen voorzien, met name in geval de gezondheidstoestand van de aanvrager hem verhindert om de reis te ondernemen en voor personen die reeds gemachtigd werden of toegelaten zijn om in België te verblijven voor een verblijf van meer dan drie maanden. De reden voor het behoud van het beginsel dat de aanvraag vanuit het buitenland gebeurt, wordt in de memorie van toelichting als volgt verwoord: «*De mogelijkheid dat de gezinshereniger in België de aanvraag zou indienen voor zijn gezinsleden die zich nog in het buitenland bevinden, zou tot overbodige administratieve rompslomp en het risico van een verspreiding van de overgelegde documenten leiden*». Wordt hier niet ten

La possibilité d'introduire de Belgique une demande de regroupement familial permettrait, moyennant certaines adaptations, il est vrai d'assurer plus facilement et dans les délais le suivi de la constitution des dossiers et de l'examen des demandes, également par les avocats, sans que l'administration ne doive renoncer à des possibilités d'investigation. L'absence de décision à la fin du délai de neuf mois (qui représente en soi une nouvelle restriction, avec certes la possibilité d'une prolongation de deux fois trois mois qui, à son tour, doit faire l'objet d'une décision motivée portée à la connaissance du demandeur) entraîne en effet pour les autorités l'obligation d'accorder l'autorisation de séjour demandée.

La cinquième et dernière piste de réflexion à propos de ce projet de loi concerne la réforme de la procédure d'asile.

Dans ce contexte, on peut – comme le soulève *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* – s'interroger sur les critères de recevabilité prévus par l'article 52 de la loi du 15 décembre 1980, d'une part, et sur la raison pour laquelle le ministre ou son délégué dispose du pouvoir de demander au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides de retirer des statuts accordés ou de traiter en priorité des demandes d'asile pour cause de la nationalité des candidats, d'autre part.

L'on peut également s'interroger quant au bien fondé de la limitation à cinq ans de la durée de validité du statut, eu égard à la possibilité de supprimer ou de retirer le statut de protection subsidaire jusqu'à dix ans après son octroi? Le permis de séjour définitif (de durée illimitée) n'est-il donc pas octroyé après cinq ans?

En ce qui concerne le projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers, le professeur Foblets constate que ce dernier vise à écourter les procédures de manière drastique. L'un des objectifs de la réforme envisagée est en effet de fournir au plus vite à chaque demandeur d'asile une décision de fond sur sa demande.

Deux aspects de ce projet de loi lui font cependant craindre que ces objectifs ne pourront être réalisés. En effet,

· le Conseil du Contentieux des Étrangers se résume à une simple cour de cassation administrative.

onrechte een door de richtlijn aangereikte kans om de nieuwe termijn van negen maanden met een grotere kans te halen, over het hoofd gezien? De mogelijkheid om een aanvraag tot gezinshereniging vanuit België aan te vragen zou, weliswaar mits een aantal aanpassingen, toelaten dat de samenstelling van de dossiers en de behandeling van de aanvragen gemakkelijker en binnen de termijn kunnen worden opgevolgd, ook door de advocaten, zonder dat de administratie aan onderzoeksmogelijkheden zou inboeten. Het ontbreken van een beslissing bij het verstrijken van de termijn van negen maanden (die op zich een nieuwe restrictie vormt, met weliswaar de mogelijkheid van een verlenging van twee keer drie maanden die op haar beurt het voorwerp moet uitmaken van een gemotiveerde beslissing die ter kennis wordt gebracht van de aanvrager) leidt immers tot de verplichting voor de overheid om de gevraagde toelating tot verblijf te erkennen.

De vijfde en laatste denkpiste betreffende dit wetsontwerp slaat op de hervorming van de asielprocedure.

In deze context kan men zich – samen met het Vluchtelingenwerk Vlaanderen – vragen stellen over de in artikel 52 van de wet van 15 december 1980 bepaalde ontvankelijkheidscriteria, enerzijds, en naar reden waarom de minister of zijn gemachtigde de bevoegdheid heeft om de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen te vragen toegekende statussen in te trekken of asielaanvragen op grond van de nationaliteit van de kandidaten bij voorrang te behandelen, anderzijds.

Tevens kan men zich afvragen wat de grond is van de beperking tot vijf jaar van de geldigheidsduur van de status in het licht van de mogelijkheid om de subsidiaire beschermingsstatus tot tien jaar na de toekenning op te heffen of in te trekken? Wordt na vijf jaar dan niet de definitieve verblijfsvergunning (van onbeperkte duur) toegekend?

Met betrekking tot het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen stelt professor Foblets vast dat dit beoogt de procedures drastisch te verkorten. Een van de doelstellingen van de geplande hervorming is met name elke asielzoeker zo snel mogelijk een beslissing ten gronde over zijn aanvraag te bezorgen.

Twee aspecten van dit wetsontwerp doen haar echter vrezen dat die doelstelling niet zal worden bereikt. Immers

· de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt herleid tot een administratief cassatieberoep. Dat be-

Cela signifie notamment la perte d'une série de garanties, comme l'absence d'un pouvoir d'investigation propre. S'il est vrai que le Commissaire général peut, d'initiative propre ou à la demande de l'une des parties, ordonner une enquête complémentaire dès lors que de nouveaux éléments sont apportés, le juge ne peut ordonner ce type d'enquête complémentaire. La procédure est écrite et, en principe, l'on ne peut apporter aucun nouvel élément qui n'ait pas déjà été invoqué préalablement devant le Commissaire général. Le problème se pose surtout dans les affaires d'asile (cf. la procédure devant le CPRR), une matière qui est par excellence liée aux faits, et par rapport à la question de savoir ce que sont de nouveaux éléments.

· la procédure d'admission des recours en cassation auprès du Conseil d'État, et en particulier, la conception selon laquelle il ne faut pas retenir l'importance du recours en tant que critère d'admissibilité, mais bien la valeur juridique des moyens invoqués.

En guise de conclusion, le professeur Foblets propose – étant donné que l'objectif de limiter la procédure à un an ne sera sans doute pas atteint – de prévoir une évaluation de la procédure de filtrage après deux ans.

3. Forum Asile et Migrations (FAM)

Mme Sylvie Sarolea souhaite répondre à la question de savoir pourquoi et comment il convient de procéder à la régularisation des étrangers sans papiers.

Le point de départ, à cet égard, est la réalité telle qu'elle est vécue par ces étrangers, et dont ils font rapport aux organisations qui font partie du FAM.

Elle s'intéresse toutefois d'abord à la situation actuelle.

Malgré les déclarations du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur ainsi que du Directeur général de l'Office des étrangers selon lesquelles des centaines de personnes sont régularisées pour l'instant, force est de constater que ces régularisations ne sont effectuées qu'au compte-gouttes, parfois pour une durée limitée et à l'issue d'une longue procédure, sans aucun critère et par une administration débordée et inaccessible.

Un recours contre une décision négative n'est possible qu'auprès du Conseil d'État, une juridiction qui est également débordée et ne statue qu'après deux ans. Si celui-ci annule la décision initiale, la balle est de nouveau dans le camp de l'Office des étrangers, et tout recommence depuis le début, parfois jusqu'à six fois de suite.

tekent o.m. het verlies van een aantal garanties zoals het ontbreken van een eigen onderzoeksbevoegdheid. Weliswaar kan de Commissaris-generaal – op eigen initiatief of op verzoek van een van de partijen – een aanvullend onderzoek gelasten indien er nieuwe gegevens worden aangebracht, maar de rechter kan een dergelijk aanvullend onderzoek niet bevelen. De procedure is schriftelijk en in beginsel kunnen geen nieuwe gegevens worden ingebracht die niet voordien reeds voor de Commissaris-generaal werden ingeroepen. Het probleem stelt zich vooral in asielzaken (vergelijk met de procedure voor de VBV), een bij uitstek feitengebonden materie én bij het beantwoorden van de vraag wat nieuwe gegevens zijn.

· de toelaatbaarheidsprocedure voor cassatieberoepen bij de Raad van State en meer bepaald de conceptie dat als toelaatbaarheidscriterium moet worden aangehouden, niet de belangrijkheid van het beroep, maar wel de juridische waarde van de aangevoerde middelen.

Professor Foblets stelt ten besluite voor om – aangezien het streefdoel om de procedure tot één jaar te beperken vermoedelijk niet gehaald zal worden – na twee jaar een evaluatie van de filterprocedure te voorzien.

3. Forum Asiel en Migraties (FAM)

Mevrouw Sylvie Sarolea wenst een antwoord te bieden op de vragen waarom en hoe er moet worden overgegaan tot de regularisatie van de vreemdelingen zonder papieren.

Uitgangspunt hierbij zal zijn de werkelijkheid zoals die door die vreemdelingen wordt beleefd en waarover zij verslag uitbrengen aan de organisaties die deel uitmaken van het FAM.

Vooreerst staat zij echter even stil bij de huidige toestand.

Ondanks de verklaringen van zowel de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken als van de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken dat er momenteel honderden personen geregulariseerd worden, dient te worden vastgesteld dat dit slechts druppelsgewijs gebeurt, soms voor een beperkte duur en na een lange procedure, zonder criteria en door een overspoelde en niet te bereiken administratie.

Een beroep tegen een negatieve beslissing is slechts mogelijk bij de Raad van State, een rechtbank die eveneens overspoeld is en slechts na verloop van twee jaar tot een uitspraak komt. Indien deze de initiële beslissing vernietigt, wordt de bal opnieuw in het kamp van de Dienst Vreemdelingenzaken gelegd en begint alles opnieuw, soms tot zes keer toe.

L'oratrice compare la situation actuelle à un terrain vide sur lequel des maisons sont construites illégalement. Après un certain temps, certaines maisons sont démolies, d'autres sont en partie détruites ou adaptées, et certaines restent intactes. Il en va de même pour les étrangers sans papiers: il n'y a pas de critères fixes et les autorités n'ont aucune crédibilité, car il n'y a pas de procédure équitable ni de recours utile. La seule différence est qu'en la matière, il ne s'agit pas de maisons, mais de personnes qui, de plus, n'avaient souvent pas d'autre choix si elles souhaitaient vivre dans la dignité.

Afin d'étayer sa thèse, Mme Sarolea donne cinq exemples types de demandes concrètes de régularisation qui ont mal fini ou finiront mal:

1. En 2001, un Macédonien d'origine albanaise souhaite rejoindre sa famille qui a été régularisée en 1999. Il introduit une demande d'asile, mais celle-ci est refusée. Étant donné qu'en raison de son origine ethnique, il n'est plus un ressortissant de la Macédoine, il est déclaré apatride. Une demande de régularisation est introduite. Après deux ans et demi, l'Office des étrangers refuse la régularisation. Le Conseil d'État annule la décision en appel et l'Office des étrangers doit de nouveau examiner le dossier. Entre-temps, d'une part, l'intéressé ne peut pas quitter la Belgique, mais, d'autre part, il ne peut pas non plus travailler.

2. Un ressortissant guinéen arrive en 1998. En 2004, il apprend que sa demande d'asile est rejetée. Dans l'intervalle, il dispose, depuis 2000, d'un contrat de travail dans l'horeca et a gravi les échelons de la hiérarchie. Une demande de régularisation donne lieu à une décision négative et, à l'heure actuelle, le dossier est pendant devant le Conseil d'État.

3. Une famille chrétienne arrive d'Irak en 2001. Leur demande d'asile est rejetée et leur recours est pendant devant le Conseil d'État. En guise de réponse à la demande de régularisation, elle reçoit un ordre de quitter le territoire, qui est cependant prolongé de mois en mois.

4. Une Rwandaise séropositive est soignée en Belgique. Elle demande une régularisation dès lors qu'elle ne peut recevoir un traitement correct au Rwanda. Cette régularisation lui est refusée, sous prétexte qu'il est bel et bien possible de se faire soigner dans ce pays. Renseignements pris, il s'avère que le Rwanda compte 500 000 séropositifs et que seules 40 000 doses de soins sont disponibles gratuitement; les autres ont abouti sur le marché noir et sont impayables.

De spreekster vergelijkt de huidige toestand met een leeg veld waarop – illegaal – huizen gebouwd worden. Na verloop van tijd worden sommige woningen gesloopt, andere worden gedeeltelijk afgebroken of aangepast en soms wordt er niet aan geraakt. Voor de vreemdelingen zonder papieren geldt hetzelfde: er zijn geen vaste criteria en er is geen geloofwaardige overheid want het ontbreekt aan een rechtvaardige procedure en een nuttig beroep. Alleen betreft het hier geen huizen maar mensen die daarenboven in veel gevallen geen andere optie hadden op een waardig leven.

Ter staving hiervan geeft mevrouw Sarolea vijf typevoorbeelden van concrete regularisatieaanvragen die slecht zijn afgelopen of slecht zullen aflopen:

1. Een Macedoniër van Albanese afkomst wenst in 2001 met zijn in 1999 geregulariseerd gezin herenigd te worden. Hij dient een asielaanvraag in maar deze wordt afgewezen. Aangezien hij wegens zijn etnische afkomst geen onderdaan van Macedonië meer is, wordt hij staatloos verklaard. Een regularisatieaanvraag wordt ingediend. Na tweeënhalf jaar weigert de Dienst Vreemdelingenzaken de regularisatie. In beroep vernietigt de Raad van State de beslissing en dient de Dienst Vreemdelingenzaken het dossier opnieuw te onderzoeken. Ondertussen mag betrokkene België niet verlaten, enerzijds, maar mag hij evenmin werken, anderzijds.

2. Een Guinees onderdaan komt aan in 1998. In 2004 ontvangt hij een negatieve beslissing aangaande zijn asielaanvraag. Ondertussen heeft hij een sedert 2000 een arbeidsovereenkomst in de horeca en is hij opgeklommen in de hiërarchie. Op een regularisatieaanvraag volgt een negatieve beslissing en het dossier berust momenteel bij de Raad van State.

3. Een christelijk gezin komt in 2001 aan uit Irak. Hun asielaanvraag wordt afgewezen en hun beroep is hangende bij de Raad van State. De regularisatieaanvraag wordt beantwoord met een bevel om het grondgebied te verlaten dat echter maandelijks verlengd wordt.

4. Een seropositieve Rwandese krijgt verzorging in België. Zij vraagt om geregulariseerd te worden omdat een degelijke verzorging in Rwanda niet mogelijk is. Deze regularisatie wordt haar geweigerd met het argument dat men zich in dat land wél kan laten verzorgen. Uit navraag blijkt dat er in Rwanda 500 000 seropositieven zijn en dat er slechts 40 000 verzorgingsdosissen vrij beschikbaar zijn; de andere zijn op de zwarte markt beland en zijn onbetaalbaar.

5. Une Tchétchène demande l'asile en 2000. En 2001, sa demande est rejetée. Un recours est introduit contre ce refus auprès du Conseil d'État. Dans l'intervalle, et compte tenu de la situation préoccupante régnant dans son pays, elle introduit une demande de régularisation. En 2006, le Conseil d'État annule la décision initiale. Il n'a jamais été répondu à la demande de régularisation. Dans l'intervalle, l'intéressée a disparu.

En dépit de quelques réponses positives, il y a d'innombrables cas n'ayant pas obtenu de réponse ou ayant obtenu – après un délai excessif – une réponse négative. Et, dans l'intervalle, les intéressés continuent d'attendre une décision définitive en Belgique.

Qui plus est, chacun veut tenter sa chance. On ne peut en effet conseiller à quelqu'un de ne pas introduire de demande parce qu'elle n'a pas de chance d'aboutir si – à défaut de critères précis – on n'est pas en mesure d'expliquer pourquoi la demande n'a pas de chance d'aboutir.

Dès lors qu'une telle situation est intenable, le *FAM* a formulé des propositions précises concernant la régularisation des sans-papiers.

En effet, si la régularisation n'est qu'un petit pas pour la Belgique, elle est un grand pas pour l'humanité.

*
* *

M. Didier Vanderslycke précise que le FAM suggère d'inscrire la régularisation d'un certain nombre de situations dans la loi précitée du 15 décembre 1980.

À cet effet, le FAM demande de ne pas adopter la modification de l'article 9, alinéa 3, de cette loi telle qu'elle est proposée par l'article 9*bis* du projet. Il s'agit en effet d'une réforme tout à fait unilatérale qui constitue une régression par rapport à la politique de régularisation ouverte menée à l'heure actuelle.

Le FAM ne souhaite pas remettre en cause le principe du pouvoir discrétionnaire du ministre. Il tient cependant à proposer des outils permettant de mener une politique transparente et réalisable.

Le FAM propose de prévoir une régularisation périodique dans les situations suivantes:

· lorsque la procédure dure trop longtemps: on peut considérer qu'il y a régularisation de fait lorsqu'une procédure d'asile – incluant les renouvellements successifs de l'autorisation de séjour et une procédure de regroupement familial – dure trois ans, c'est-à-dire lorsque trois années s'écoulent entre l'introduction de la demande d'expulsion exécutoire et la procédure de régularisation;

5. Een Tsjetsjeense vraagt in 2000 asiel aan. In 2001 wordt deze afgewezen. Tegen deze afwijzing wordt beroep aangetekend bij de Raad van State. Ondertussen dient zij – wegens de zorgwekkende toestand in haar land – een regularisatieaanvraag in. In 2006 vernietigt de Raad van State de initiële beslissing. Er werd nooit enig antwoord ontvangen op de aanvraag tot regularisatie. Ondertussen is betrokkene verdwenen.

Ondanks enkele positieve antwoorden zijn er talloze gevallen zonder antwoord of – na verloop van een al te lange periode – met een negatief antwoord. En ondertussen blijven betrokken in België wachten op een definiteve beslissing.

Daarenboven wenst iedereen zijn kans te wagen. Men kan immers iemand niet aanraden geen aanvraag in te dienen omdat hij geen kans op slagen heeft indien men – bij gebrek aan duidelijke criteria – niet in staat is uit leggen waarom hij geen kans op slagen heeft.

Aangezien een dergelijke toestand onhoudbaar is, heeft het FAM duidelijke voorstellen geformuleerd met betrekking tot de regularisatie van de mensen zonder papieren.

Immers, voor België is de regularisatie slechts een kleine stap maar een grote stap voor de menselijkheid.

*
* *

De heer Didier Vanderslycke, verduidelijkt dat het FAM voorstelt om in de genoemde wet van 15 december 1980 de regularisatie in te schrijven voor een aantal situaties.

Daarom roept het FAM op om de wijziging van artikel 9, derde lid deze wet, middels het ontworpen artikel 9*bis*, niet aan te nemen. Deze hervorming is immers zeer eenzijdig en zij vormt een stap achteruit inzake open regularisatiebeleid.

Het wenst niet te raken niet aan het principe van de discretionaire bevoegdheid van de minister maar het wenst instrumenten aan te reiken met het oog op een doorzichtig en hanteerbaar beleid.

Het FAM stelt voor een geregelde regularisatie te voorzien in de volgende situaties:

· bij een procedure die te lang aansleept: *in concreto* houdt dit een regularisatie in wanneer een asielprocedure, inclusief aansluitende verlengingen van verblijf, een gezinsherenigingsprocedure, vanaf de indiening van de aanvraag tot uitvoerbare uitwijzing, en de regularisatieprocedure drie jaar duurt;

· en ce qui concerne les étrangers qui souffrent d'une maladie grave pour laquelle un traitement ou des soins appropriés (suffisants) font défaut dans le pays d'origine. Il convient, en l'espèce, de définir précisément les critères applicables au statut d'accueil médical;

· lorsque le retour est matériellement impossible:

· lorsque l'étranger a des attaches durables dans notre pays ou lorsque l'on est en présence de situations «difficiles». La proposition de statut d'accueil humanitaire légal donne une définition stricte et précise de ces notions: en effet, tous les acteurs – y compris l'étranger – doivent comprendre qu'il n'est pas question d'invoquer n'importe quel motif et que toutes les attaches ne sont pas durables;

· pour les mineurs non accompagnés: les projets de loi à l'examen ne prévoient aucune réglementation légale en ce qui concerne le séjour des mineurs non accompagnés. Le séjour de ces mineurs est actuellement régi par la circulaire du 15 septembre 2005, publiée au *Moniteur belge* du 7 octobre 2005. Le FAM souhaite que cette lacune soit comblée par l'inscription d'une réglementation durable dans la loi elle-même.

· pour les personnes qui ont obtenu un permis de travail B ou une carte professionnelle et pour celles qui ont été dispensées de l'obtention d'un tel document. À l'heure actuelle, la loi du 15 décembre 1980 n'accorde pas de droit de séjour automatique aux étrangers autorisés à travailler en Begique. L'octroi d'une telle autorisation de travail relève encore aujourd'hui du pouvoir discrétionnaire du ministre.

Le Forum estime par ailleurs que la loi du 15 décembre 1980 devrait prévoir une procédure de régularisation adéquate (statut d'accueil humanitaire). En effet, le traitement proprement dit des demandes et situations revêt un caractère tout aussi essentiel que le contenu de la politique de régularisation.

Il propose dès lors d'adopter le système suivant:

· l'Office des étrangers continue à recevoir les dossiers, les complète et prend lui-même une décision positive fondée sur les critères précités ou, en cas de doute, renvoie ces dossiers à la Commission consultative des étrangers;

· cette commission peut entendre le demandeur et transmet ensuite un avis positif ou négatif au ministre;

· le ministre prend une décision motivée;

· cette décision peut faire l'objet d'un recours en pleine juridiction devant le Conseil du contentieux des étrangers.

· in geval van ernstige ziekte waarvoor geen of onvoldoende toegang is tot een adequate behandeling of verzorging in het land van herkomst. Hierbij dienen de criteria voor een medisch opvangstatuut nauwkeurig bepaald te worden;

· bij een materieel onmogelijke terugkeer:

· bij duurzame bindingen of bij beklemmende situaties. In het voorstel van wettelijk humanitair opvangstatuut worden deze noties duidelijk en streng omschreven: het moet – ook voor de vreemdeling – immers duidelijk zijn dat niet elke reden in aanmerking kan worden genomen en dat niet elke binding duurzaam is;

· voor de niet-begeleide minderjarigen: de wetsontwerpen die ter bespreking voorliggen, voorzien niet in een wettelijke regeling voor het verblijf van niet-begeleide minderjarigen. Hun verblijf wordt momenteel geregeld door de omzendbrief van 15 september 2005, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 005. Het FAM wenst dat deze lacune wordt ingevuld door een duurzame regeling in de wet zelf in te schrijven.

· voor personen aan wie een Arbeidskaart B of beroepskaart toegestaan werd of daarvan werden vrijgesteld. De wet van 15 december 1980 voorziet momenteel geen automatisch recht op verblijf voor een vreemdeling die gemachtigd is om in België te werken. Het toekennen van een dergelijke verblijfsvergunning ressorteert nu nog onder de discretionaire bevoegdheid van de minister.

Vervolgens meent het Forum dat in de wet van 15 december 1980 een aangepaste procedure voor regularisatie (humanitair opvangstatuut) moet worden voorzien. Immers, even belangrijk als de inhoud van een regularisatiebeleid is de wijze waarop de aanvragen en de situaties beoordeeld worden.

Daarom stelt het voor dat

· de Dienst Vreemdelingenzaken de dossiers blijft ontvangen, deze vervolledigt en zelf, op basis van de bovengenoemde criteria, positief beslist of, bij twijfel, de dossiers naar de Commissie van Advies voor Vreemdelingen doorverwijst;

· deze commissie de aanvrager kan horen en vervolgens een positief of negatief advies uitbrengt aan de minister;

· de minister een gemotiveerde beslissing neemt;

· de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen met volle rechtsmacht beroepen tegen deze beslissingen behandelt.

Cela signifie qu'il convient de réhabiliter la Commission consultative des étrangers prévue par l'article 32 de la loi du 15 décembre et de lui offrir les moyens de traiter rapidement les dossiers qui lui sont soumis.

Le FAM propose de prévoir un encadrement particulier en ce qui concerne les dossiers médicaux. Une cellule médicale est créée au sein de l'administration. Le médecin coordinateur désigné dans ce cadre collabore avec les médecins spécialistes qui sont nommés par le Roi sur proposition du Conseil des ministres.

Le FAM exhorte par ailleurs le ministre à lancer un signal politique fort prouvant sa volonté de mettre fin à la situation que nous connaissons actuellement en matière de régularisation. Il propose dès lors que le ministre:

· charge immédiatement la Commission consultative des étrangers d'instruire les dossiers problématiques de régularisation en raison de liens durables et crée à cet effet quatre chambres supplémentaires (deux néerlandophones et deux francophones);

· régularise d'office les dossiers dont est saisi le Conseil d'État et qui sont pendants depuis plus de 3 ans («dossiers article 9, alinéa 3»).

En effet, on ne peut pas adopter une nouvelle politique sans éliminer en même temps de manière digne les charges du passé.

Monsieur Vanderslycke conclut son exposé en soulignant, d'une part, qu'il y aura lieu d'organiser périodiquement des campagnes de régularisation si la régularisation n'est pas inscrite dans la loi, et d'autre part, que la loi du 15 décembre 1980 est indissociable de la politique d'asile et de migration.

4. *Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers (CIRE)*

Mme Frédérique Mawet, CIRE, se propose d'intervenir sur les réformes de la procédure d'asile que le gouvernement a enfin décidé de réformer.

Pour mémoire, elle rappelle les critiques majeures à propos de la procédure étaient:

· sa durée;
· sa complexité;
· la mauvaise qualité de la première phase de la procédure d'asile gérée par l'Office des Étrangers;

Dit betekent dat de bij artikel 32 van de wet van 15 december 1980 voorziene Commissie van Advies voor Vreemdelingen in ere hersteld moet worden en dat zij over de nodige middelen moet beschikken om de dossiers die haar worden voorgelegd, snel te kunnen behandelen.

Voor medische dossiers wordt voorgesteld om een bijzondere omkadering te voorzien. Binnen de administratie wordt een medische cel opgericht De in dit kader aangestelde coördinerend geneesheer werkt samen met geneesheren-specialisten die benoemd worden door de Koning op voorstel van de Ministerraad.

Verder roept het FAM de minister op om ernstig politiek signaal te geven dat hij komaf wil maken met de huidige situatie inzake regularisatie. In deze context stelt het voor dat de minister:

· onmiddellijk de bestaande Commissie van Advies voor Vreemdelingen de opdracht geeft om de bestaande probleemdossiers betreffende regularisatie ingevolge duurzame bindingen te behandelen en daarvoor vier bijkomende kamers, twee Nederlandstalige en twee Franstalige, creëert;
· de dossiers bij de Raad van State of de zogenaamde «dossiers artikel 9, derde lid», die reeds langer dan drie jaar aanslepen, ambtshalve zou regulariseren.

Het is immers niet mogelijk om een nieuw beleid op te starten zonder tegelijkertijd de last van het verleden op een waardige manier weg te werken.

Als besluit benadrukt de heer Vanderslycke dat er op geregelde tijdstippen een regularisatiecampagne zal moeten worden georganiseerd indien de regularisatie niet in de wet wordt ingeschreven, enerzijds, en dat de wet van 15 december 1980 niet losstaat van het asiel- en migratiebeleid, anderzijds.

4. *Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers (CIRE)*

Mevrouw Frédérique Mawet van CIRÉ neemt zich voor in te gaan op de hervormingen van de asielprocedure waartoe de regering eindelijk heeft besloten over te gaan.

Pro memorie herinnert zij aan de belangrijkste punten van kritiek op de procedure.

· Die procedure sleept lang aan.
· Ze is complex.
· De eerste, door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerde fase van de asielprocedure is kwalitatief ondermaats.

· le manque d'effectivité du recours au Conseil d'État;
· la contradiction entre être, pendant l'attente du recours au conseil d'état, hors procédure d'asile mais encore aidé socialement et avoir droit à ce recours mais être éloignable;

· le peu de garanties juridiques données aux requérants puisque jusqu'ici, n'étaient entendus par un juge que les demandeurs d'asile qui arrivaient devant la Commission Permanente de Recours pour les Réfugiés;
· la pratique d'enfermement des demandeurs d'asile (systématique quand ils arrivent par l'aéroport et utilisée comme outil de dissuasion pour des demandeurs d'asile de certaines provenances);
· l'absence d'un statut permettant de donner une existence officielle aux «inéloignables» qui vivaient dans un «entredeux» social et juridique.

Egalement pour mémoire toujours, elle rappelle le résultat social et économique de ce processus:

· des milliers de personnes qui attendent dans la procédure d'asile depuis des années, avec une interdiction de travailler pour la plupart d'entre elles, logées pour la plupart dans des structures qui coûtent cher à la collectivité mais qui ne constituent pas pour autant un cadre de vie supportable pour ces demandeurs d'asile qui attendent: imaginez-vous habitant pendant plusieurs années dans un dortoir ou dans une chambre par famille, c'est déresponsabilisant et pathogène, même si un réel effort est fait du côté de l'accueil pour moderniser les infrastructures et mieux respecter l'intimité des demandeurs d'asile;

· des (ex-)demandeurs d'asile qui n'ont pas le sentiment d'avoir été réellement entendus mais que toutes les années passées ici ont éloigné de l'idée d'un possible retour...ce sont eux qui sont aujourd'hui pour bonne part dans les églises.

Les chiffres concernant ces personnes qui attendent seraient, pour mémoire toujours (novembre 2005):

· CGRA: 11 261 dossiers pendants;
· CPRR: 10 213 dossiers pendants;
· Conseil d'État: 26 425 dossiers pendants.

Tourner la page réellement, c'est non seulement mettre en place, pour le futur, une procédure qui rencontre réellement les critiques formulées mais également adopter des mesures dignes et humaines

· Het beroep bij de Raad van State is onvoldoende efficiënt.
· Het is tegenstrijdig dat iemand die beroep voor de Raad van State afwacht weliswaar uitgeprocedeerd is, maar wél nog sociale bijstand mag krijgen en recht op beroep heeft, en desalniettemin van het grondgebied kan worden verwijderd.
· Aan wie om asiel verzoekt, worden weinig juridische garanties geboden, aangezien tot dusver alleen de asielzoekers die voor de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen verschenen door een rechter werden gehoord.
· Asielzoekers worden opgesloten (wat stelselmatig gebeurt wanneer zij via de luchthaven aankomen, en wat als ontradingsmiddel wordt gehanteerd ten aanzien van uit bepaalde landen afkomstige asielzoekers).
· Er bestaat geen status op grond waarvan een officieel bestaan kan worden verleend aan personen die niet uitgewezen kunnen worden en die vooralsnog sociaal en juridisch gesproken «tussen twee stoelen» terechtkwamen.

Eveneens pro memorie herinnert de spreekster aan het sociale en economische resultaat van dat proces.

· Duizenden mensen die al jarenlang de afhandeling van hun asielprocedure afwachten, voor wie in de meeste gevallen een arbeidsverbod geldt, zijn meestal gehuisvest in voorzieningen die de gemeenschap wel veel geld kosten maar die aan die wachtende asielzoekers daarom nog geen leefbare woonomgeving bieden. Men denke zich even in dat men jarenlang zou leven in een slaapzaal of met het hele gezin in één kamer. Dat doet iedere zin voor verantwoordelijkheid teniet en veroorzaakt ziekten, ook al doet de opvang echt een inspanning om de voorzieningen te moderniseren en om de intimiteit van de asielzoekers beter in acht te nemen.

· Momenteel lopen de kerken vooral vol met (voormalige) asielzoekers die niet het gevoel hebben werkelijk te zijn gehoord, maar die na verloop van al die jaren de gedachte aan een mogelijke terugkeer hebben laten varen…

Dit zijn – nog steeds pro memorie – naar verluidt de cijfers over de betrokkenen die (in november 2005) nog steeds de afhandeling van de procedure afwachten:
· CGVS: 11.261 dossiers in behandeling;
· VBV: 10.213 dossiers in behandeling;
· Raad van State: 26.425 dossiers in behandeling.

Om de bladzij écht om te slaan, komt het er niet alleen op aan voor de toekomst een procedure uit te werken die werkelijk aan de geformuleerde kritiek tegemoet komt, maar ook waardige en humane maatregelen te

pour résorber l'arriéré. Des milliers de personnes sont en attente depuis de trop nombreuses années d'une réponse sur leur demande d'asile.

Le CIRE préconise donc que les personnes qui attendent dans une quelconque procédure depuis plus de trois ans puissent, s'ils elles n'ont pas de problèmes d'ordre public, être régularisées, parce que:

· cela permettra aux instances de repartir sur des bases plus réalistes de travail;
· cela résoudra une partie des questions sociales qui se jouent dans les églises actuellement;

· c'est le bon sens et parce que cette mesure est préconisée par l'obligation de prendre des décisions dans un délai raisonnable.

Enfin, par rapport à l'analyse des réformes proposées, le CIRE souhaite placer son propos d'aujourd'hui sous un angle particulier qui est celui du regard posé par les autorités sur les «demandeurs d'asile».

Cette question n'est pas théorique ou idéologique; le CIRE la pose de façon pragmatique: «faut-il ou non camper tout le dispositif dans l'esprit de lutter contre les abus? »

Le CIRE sent que cette question polarise l'attention du gouvernement qui ne peut s'empêcher de faire une lecture en termes de fraude et d'abus.... mais en dehors de cas isolés et manifestes de fraudes, faut-il interpréter ce qui se passe (à savoir: des personnes qui tentent leur chance dans la procédure d'asile poussés par d'autres raisons que celles prises en compte dans le cadre de la convention de Genève) en termes d'abus?

La réforme, en donnant une interprétation large à la Convention de Genève et en mettant en place une nouvelle forme de protection (subsidiaire) reconnaît l'importance de protéger une partie de ces personnes et veut garantir un niveau élevé de protection aux demandeurs d'asile.

Mais le CIRE pense que d'autres mesures, dictées par la volonté de lutter contre les abus, telles les restrictions en terme d'accès à la procédure, la multiplication des hypothèses de détention, le caractère principalement écrit de la procédure et la diminution des délais de recours, risquent de prendre le pas sur cet impératif de protection, en réduisant les chances pour un demandeur d'asile de pouvoir faire valoir ses craintes au cours d'une procédure juste et efficace.

treffen om de achterstand weg te werken. Duizenden mensen wachten al sedert teveel jaren op een antwoord wat hun asielaanvraag betreft.

CIRÉ pleit er dan ook voor dat al wie bij ongeacht welke procedure al langer dan drie jaar op de afhandeling ervan wacht, kan worden geregulariseerd op voorwaarde dat de betrokkene geen moeilijkheden van openbare orde doet rijzen. Reden daarvoor is dat:
· de instanties aldus op meer realistische grondslagen zullen kunnen werken;
· zulks een deel van de maatschappelijke vraagstukken zal oplossen die zich momenteel in de kerken afspelen;
· zulks blijkt geeft van gezond verstand en dat die maatregel wordt ingegeven door de plicht beslissingen te nemen binnen een redelijke termijn.

CIRÉ wenst bij zijn betoog van vandaag over de analyse van de voorgestelde maatregelen een bijzondere invalshoek te kiezen, met name de manier waarop de overheid tegen de «asielzoekers» aankijkt.

Die vraag is niet theoretisch of ideologisch; CIRÉ stelt ze pragmatisch: moet heel het dispositief onwrikbaar zijn ingegeven door de bestrijding van misbruiken?.

CIRÉ voelt aan dat die aangelegenheid de aandachtspunten van de regering polariseert; die regering kan zich er dan ook niet van weerhouden het vraagstuk te benaderen in termen van fraude en misbruiken... Moet hetgeen zich afspeelt (sporadische en manifeste fraudegevallen daargelaten), met name mensen die via de asielprocedure hun kans wagen, terwijl zij daartoe worden gedreven om andere redenen dan die welke in het kader van het Verdrag van Genève in aanmerking komen, worden geïnterpreteerd in termen van misbruik?

Bij de hervorming wordt het Verdrag van Genève in ruime zin geïnterpreteerd en wordt voorzien in een nieuwe vorm van (subsidiaire) bescherming. Derhalve wordt erkend hoe belangrijk het is een deel van de betrokkenen te beschermen, en dat de bereidheid bestaat om aan de asielzoekers een hoge beschermingsgraad te bieden.

CIRÉ meent echter dat andere maatregelen die worden ingegeven door het oogmerk de misbruiken te bestrijden – zoals bijvoorbeeld de beperkingen wat de toegang tot de procedure betreft, de talrijkere gevallen waarin tot opsluiting wordt overgegaan, de hoofdzakelijk schriftelijke aard van de procedure en de inkorting van de beroepstermijnen – dreigen te primeren op die beschermingsvereiste, zodat een asielzoeker diens kansen ziet slinken dat hij de gelegenheid krijgt om in de loop van een rechtvaardige en doeltreffende procedure naar voren te brengen wat zijn angsten zijn.

Le propos du CIRE aujourd'hui vise donc, de façon réaliste, à faire prendre conscience de l'importance de faire la balance entre ces différents impératifs, balance que le gouvernement a, selon nous, plutôt fait pencher du côté de la lutte contre les abus et les fraudes.

Si, du point de vue du ministre de l'Intérieur, il est compréhensible qu'un tel angle d'approche soit, il ne peut être considéré comme unique et inéluctable, ni par la société civile, ni par le Parlement. Le CIRE tentera donc de mettre en lumière, par des exemples pratiques, les conséquences négatives de ces différentes mesures sur le besoin de protection des réfugiés, qui s'en voit bien souvent mis à mal.

L'accès à la procédure est rendu plus difficile pour certaines catégories de demandeurs d'asile.

Concernant l'accès à la procédure des ressortissants européens, le gouvernement a décidé de maintenir la position favorable de la Belgique sur le traitement des demandes d'asile de ressortissants européens, tout en voulant éviter qu'une telle position, relativement isolée par rapport aux autres États de l'Union, ne crée des appels d'air et des détournements de procédure. Si l'on ne peut que se réjouir du maintien d'une position large en la matière, les mesures en limitant drastiquement l'accès risquent pourtant de réduire à une peau de chagrin l'effectivité de cette protection.

Ainsi, les ressortissants européens feront l'objet de trois mesures distinctes et discriminatoires par rapport aux autres demandeurs d'asile.

Dans un premier temps, ils devront prouver qu'ils ont une crainte de persécution avant même de pouvoir effectivement avoir accès à la procédure d'asile.

Ensuite, une fois leur demande prise en considération, elle sera traitée dans un délai extrêmement bref (15 jours). Ce qui semble peu justifiable alors que la crainte de persécution a déjà été jugée sérieuse par le CGRA.

Et enfin, si au terme de cette procédure extrêmement brève, le CGRA conclut qu'ils ne sont pas réfugiés, ils n'auront pas accès à un recours de plein contentieux devant la juridiction administrative, comme les autres demandeurs d'asile et ne bénéficieront que d'un recours non suspensif en annulation.

Het huidige discours van CIRÉ beoogt dan ook er, met zin voor de realiteit, voor te zorgen dat het bewustzijn groeit dat het belangrijk is tussen die verschillende vereisten een onderling evenwicht te vinden – een evenwicht waarbij de regering volgens de spreekster vooral de strijd tegen misbruiken en fraude heeft laten doorwegen.

Hoewel een dergelijke aanpak te begrijpen valt uit het oogpunt van de minister van Binnenlandse Zaken, toch mag die niet als de enige en onvermijdelijke benadering worden beschouwd, noch door het middenveld, noch door het parlement. CIRÉ zal dus aan de hand van praktische voorbeelden onder de aandacht proberen te brengen welke ongunstige gevolgen die diverse maatregelen hebben wat de behoefte aan bescherming voor de vluchtelingen betreft. Die bescherming komt daardoor vrij vaak in het gedrang.

Voor bepaalde categorieën van asielzoekers wordt de toegang tot de procedure bemoeilijkt.

In verband met de toegang tot de procedure voor EU-onderdanen heeft de regering beslist het Belgische standpunt te handhaven dat asielaanvragen van EU-onderdanen een voorkeurbehandeling genieten. Tegelijkertijd heeft de regering willen voorkomen dat een dergelijk standpunt, waarmee ze ten opzichte van de andere landen van de EU min of meer alleen staat, zou leiden tot ongegronde hogere beroepen en tot een oneigenlijke aanwending van de procedure. Hoewel men er niet anders dan mee ingenomen kan zijn dat in die aangelegenheid een breeddenkend standpunt werd gehandhaafd, toch dreigen de maatregelen die ertoe strekken de toegang drastisch in te perken de doelmatigheid van die bescherming tot zo goed als *nihil* te herleiden.

Zo gelden ten aanzien van EU-onderdanen drie verschillende maatregelen die discriminatoir uitvallen voor de andere asielzoekers.

In een eerste fase zullen de betrokkenen zelfs al voordat zij daadwerkelijk toegang tot de asielprocedure krijgen, moeten bewijzen dat zij voor vervolging vrezen.

Zodra hun aanvraag in overweging is genomen, zal ze vervolgens worden behandeld binnen een uitermate korte termijn (15 dagen). Dat lijkt moeilijk te rechtvaardigen, aangezien de CGVS de vrees voor vervolging reeds gegrond achtte.

Indien de CGVS na afloop van die uiterst kortstondige procedure ten slotte besluit dat de betrokkenen geen vluchteling zijn, zal voor hen geen beroep met volle rechtsmacht voor het administratief rechtscollege openstaan zoals wel het geval is voor de andere asielzoekers, en zullen zij alleen aanspraak kunnen maken op een niet-schorsend beroep tot nietigverklaring.

Ainsi, bien qu'il soit légitime de la part de l'État belge de vouloir mettre un terme le plus rapidement possible à la demande d'asile d'un ressortissant européen qui n'aurait pas besoin de protection, les conditions imposées nous semblent tout à fait disproportionnées. La première mesure proposée, à savoir l'examen préalable de la crainte, suffit à rencontrer cet objectif. Il n'est nul besoin d'exiger que la demande soit traitée plus rapidement et qu'elle ne bénéficie pas du même recours que les autres demandes d'asile.

Concernant les deuxièmes demandes d'asile , le gouvernement a également décidé de mettre des conditions particulières au traitement des «deuxièmes demandes d'asile» partant de l'a priori que, généralement, elles ont pour objectif de prolonger le séjour sur le territoire ou, en tout cas, sont utilisées de manière abusive.

Ces demandes seront examinées par l'Office des Étrangers et non par le CGRA comme les autres demandes d'asile.

La volonté de traiter rapidement ces demandes ne justifie nullement l'exception à la compétence du CGRA. Rappelons qu'une avancée importante de cette réforme consiste à décharger l'Office des Étrangers de toute compétence en matière d'examen des demandes d'asile et à limiter son rôle à un soutien administratif.

Or, dans ce cas, l'Office des Étrangers devra juger de l'existence de nouveaux éléments invoqués à l'appui de la demande d'asile alors qu'il ne s'est pas prononcé sur la première demande. Il est donc illogique, inefficace et inefficient de confier cet examen à l'Office des Étrangers plutôt qu'au CGRA.

Le traitement de la demande d'asile

Quant'à la recevabilité, le CIRE note avec satisfaction la suppression de la phase de recevabilité de la procédure d'asile qui était vivement critiquée par les associations.

Cependant, le maintien des critères de recevabilité pour rejeter une demande d'asile peut conduire au rejet de personnes ayant effectivement besoin de protection.

Hoewel het gewettigd is dat de Belgische Staat zo snel mogelijk de asielaanvraag wil afhandelen van een EU-onderdaan die geen bescherming zou behoeven, staan de opgelegde voorwaarden in de ogen van de spreekster volstrekt niet in verhouding tot de feiten. De eerste ontworpen maatregel, te weten het voorafgaande onderzoek naar de vrees van de betrokkene, volstaat om aan die doelstelling te voldoen. Het is absoluut onnodig te eisen dat de aanvraag sneller wordt behandeld en dat daarvoor niet dezelfde vorm van beroep geldt als voor de andere asielaanvragen.

Wat de zogenaamde «tweede asielaanvragen» betreft, heeft de regering voorts beslist bijzondere voorwaarden op te leggen, uitgaande van de vooronderstelling dat de betrokkenen over het algemeen de bedoeling hebben hun verblijf op het grondgebied te rekken, dan wel dat die aanvragen hoe dan ook oneigenlijk worden aangewend.

Dergelijke aanvragen zullen niet zoals de andere asielaanvragen door de CGVS, maar door de Dienst Vreemdelingenzaken worden onderzocht.

Het oogmerk die aanvragen snel te behandelen, rechtvaardigt geenszins de uitzondering die inzake de bevoegdheid van de CGVS wordt gemaakt. Er moet aan worden herinnerd dat deze hervorming een grote stap vooruit betekent doordat zij ertoe strekt de Dienst Vreemdelingenzaken alle bevoegdheden wat het onderzoek van de asielaanvragen betreft te ontnemen, en doordat op grond ervan de functie van die Dienst tot een administratief ondersteunende rol wordt beperkt.

In dit geval zal de Dienst Vreemdelingenzaken evenwel moeten oordelen of sprake is van nieuwe gegevens welke ter staving van de asielaanvraag werden aangevoerd, terwijl hij zich niet over de eerste aanvraag heeft uitgesproken. Het is dan ook onlogisch, ondoeltreffend en ondoelmatig veeleer de Dienst Vreemdelingenzaken dan de CGVS met dat onderzoek te belasten.

De behandeling van de asielaanvraag

Met betrekking tot de ontvankelijkheid constateert CIRÉ met voldoening dat binnen de asielprocedure is overgegaan tot de afschaffing van de ontvankelijkheidsfase, waarop de verenigingen felle kritiek uitten.

De handhaving van de ontvankelijkheidcriteria om een asielaanvraag te verwerpen, kan er echter toe leiden dat mensen die daadwerkelijk bescherming behoeven, worden afgewezen.

Si les critères de recevabilité mentionnés (rapidité à introduire une demande de protection, collaboration avec les instances d'asile, etc) peuvent être pris en considération pour évaluer la crédibilité du demandeur d'asile et de ce fait, peuvent conduire au terme de l'évaluation à un rejet de la demande d'asile, ils ne peuvent justifier un refus de reconnaître le statut de réfugié sur cette seule base.

Une demande d'asile ne peut être rejetée sur base d'un motif formel. Elle ne peut être rejetée que si la personne n'a pas besoin de protection ou peut bénéficier de cette protection ailleurs.

De plus, cet élément, combiné à d'autres aspects de la procédure, risque de provoquer chez les intéressés le sentiment que leurs droits ont été bafoués, qu'ils n'ont pas réellement été entendus, et que la décision prise est erronée car ne se prononçant pas sur le besoin de protection. Ils s'adresseront donc à d'autres instances ou entameront d'autres procédures avec la conviction que si ils expliquent leurs craintes autrement et à quelqu'un d'autre, ils pourront rester en Belgique.

Quant à la procédure principalement écrite et des délais de recours restreints, le CIRE est également très favorable à la mise en place d'une juridiction administrative qui examinera toutes les demandes d'asile. Toutefois, cette avancée doit être relativisée parce que, malgré la création d'un tribunal administratif et toujours dans une volonté de pouvoir exclure au plus vite les personnes qui abusent de la procédure d'asile, des obstacles de taille subsisteront à l'exercice de sa compétence. Ces obstacle, combinés, risquent d'étioler, dans les faits, cette avancée:

· on pense aux pouvoirs d'instruction limités des magistrats: qui seront contraints de se baser exclusivement sur les informations données par le CGRA, c'est à dire l'auteur de la décision contestée;

· on pense aussi au caractère essentiellement écrit de la procédure: la réforme accorde la priorité aux documents écrits, considérant par là l'audition de la personne comme secondaire. Or, on sait comme il est important d'entendre la personne dans le cadre d'une telle procédure, qui non seulement concerne directement son vécu, mais en plus qui se base exclusivement sur celui-ci pour octroyer ou non un statut. Une personne qui a été amenée à fuir son pays dans l'urgence se trouve souvent dépourvue des documents de preuve

Hoewel de aangegeven ontvankelijkheidcriteria (de snelheid waarmee een verzoek om bescherming wordt ingediend, de samenwerking met de asielinstanties enzovoort) in aanmerking kunnen worden genomen om de geloofwaardigheid van de asielzoeker te beoordelen – en derhalve op termijn ertoe kunnen leiden dat de asielaanvraag wordt verworpen – mag dat geenszins een rechtvaardiging vormen om louter op die grond te weigeren iemands vluchtelingenstatus te erkennen.

Een asielaanvraag mag niet op grond van een formeel motief worden verworpen. Ze mag alleen worden verworpen indien de betrokkene geen bescherming behoeft, dan wel die bescherming elders kan krijgen.

In samenhang met andere aspecten van de procedure dreigt dat facet bij de betrokkenen het gevoel te doen ontstaan dat met hun rechten een loopje wordt genomen, dat zij niet echt werden gehoord, en dat de genomen beslissing fout is aangezien daarbij geen uitspraak is gedaan over de nood aan bescherming. Zij zullen zich dan ook ofwel tot andere instanties wenden, ofwel andere procedures aanvatten, in de overtuiging dat zij in België zullen kunnen blijven indien zij hun angsten anders verwoorden ten overstaan van iemand anders.

In verband met de hoofdzakelijk schriftelijke procedure en de korte beroepstermijnen is CIRÉ ook sterk te vinden voor de oprichting van een administratief rechtscollege dat alle asielaanvragen zal onderzoeken. Toch moet die vooruitgang worden gerelativeerd, want ondanks de oprichting van een administratieve rechtbank, en hoewel de bereidheid bestaat zo snel mogelijk mensen uit te sluiten die de asielprocedure misbruiken, zal die instantie bij de uitoefening van haar bevoegdheid onveranderlijk met ernstige obstakels te kampen hebben. Al die obstakels dreigen samen die vooruitgang *de facto* weer af te zwakken.

· Denken we maar aan de beperkte onderzoeksbevoegdheden van de magistraten: zij zullen gedwongen zijn zich uitsluitend te baseren op de door de CGVS verstrekte gegevens, anders gesteld de instantie die de betwiste beslissing heeft genomen.

· Denken we voorts aan de hoofdzakelijk schriftelijke aard van de procedure: bij de hervorming krijgen geschreven documenten voorrang, en derhalve wordt het verhoor van de betrokkene van secundair belang geacht. Het is nochtans bekend hoe belangrijk het is de betrokkene te horen in het kader van een dergelijke procedure, die niet alleen rechtstreeks gaat over wat hij heeft beleefd, maar waarbij men zich bovendien uitsluitend op die belevenissen baseert om hem al dan niet een status toe te kennen. Iemand die zijn land

écrits nécessaires à étayer son récit. De plus, cette procédure écrite donne tous pouvoirs aux avocats, au détriment du demandeur d'asile qui n'en a plus la maîtrise.

· on pense enfin aux délais de recours réduits (15 jours seulement pour réunir l'ensemble de tous les documents de preuve qui seront examinés par la juridiction).

Quant'à la détention, il ne fait plus aucun doute que les conditions mêmes de l'enfermement rendent impossible le bon déroulement d'une procédure d'asile juste et équitable. Le stress induit par la détention renforce pour le demandeur la difficulté à bien s'exprimer lors de l'audition, sans parler des difficultés d'accès à l'information juridique, à un avocat, et donc aux moyens de preuves, … autant d'éléments qui s'ajoutent à l'ensemble des difficultés rencontrées par les demandeurs d'asile du fait de la procédure.

Il est rappelé également qu'une demande d'asile est une demande de protection. C'est donc un non-sens, pour un État de droit, de détenir des personnes qui demandent cette protection. De nombreuses organisations internationales, dont le Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies et *Amnesty International*, ont d'ailleurs, à de nombreuses reprises, dénoncé l'enfermement des demandeurs d'asile.

La détention est une décision grave qui doit rester une mesure exceptionnelle et individuelle à la seule fin de s'assurer de l'effectivité de l'éloignement. Or, la réforme prévoit la systématisation de la détention des demandeurs d'asile dès l'introduction de la demande, et multiplie les hypothèses de détention pour certaines catégories d'étrangers. Ce qui devait rester une exception devient dans les faits un principe.

Donc, la détention qui, dans la loi, est autorisée de manière exceptionnelle afin de garantir l'éloignement effectif du territoire est désormais possible avant même que les instances se soient prononcées sur le bien-fondé de la demande et donc avant de savoir si un quelconque éloignement est possible. Ce qui laisse à penser que les autorités partent du postulat que ces demandeurs d'asile seront déboutés à un moment ou l'autre, et qu'il est donc nécessaire de les détenir pour leur éloignement futur.

overhaast is moeten ontvluchten, ontbreekt het vaak aan de vereiste schriftelijke documenten om zijn relaas te staven. Die schriftelijke procedure verleent bovendien alle macht aan de advocaten ten koste van de asielzoeker, die de procedure niet langer in de hand heeft.

· Denken we ten slotte aan de korte beroepstermijnen (slechts 15 dagen om alle documenten ter staving te verzamelen, welke door het gerecht zullen worden onderzocht).

Het lijdt geen enkele twijfel meer dat de opsluitingvoorwaarden zélf het goede verloop van een rechtvaardige en billijke asielprocedure onmogelijk maken. De door de opsluiting veroorzaakte stress maakt het voor de asielzoeker moeilijker zich tijdens het verhoor behoorlijk uit te drukken. En dan hebben we het nog niet eens over de moeilijkheden om toegang te krijgen tot juridische informatie, tot een advocaat en dus tot de bewijsmiddelen... Dat zijn even zoveel aspecten bovenop alle moeilijkheden waarmee de asielzoekers wegens de eigenlijke procedure al te kampen krijgen.

Voorts zij eraan herinnerd dat een asielaanvraag neerkomt op een verzoek om bescherming. Het is in een rechtsstaat dus onzinnig mensen op te sluiten die om die bescherming verzoeken. Heel wat internationale organisaties, waaronder het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties en *Amnesty International*, hebben trouwens vaak de opsluiting van asielzoekers aan de kaak gesteld.

Opsluiting is een ernstige beslissing, die een uitzonderlijke, op individuele gevallen toegepaste maatregel moet blijven, met als enig doel de daadwerkelijke verwijdering te waarborgen. De hervorming voorziet er evenwel in dat asielzoekers stelselmatig worden opgesloten zodra de aanvraag is ingediend, alsmede dat voor bepaalde categorieën van vreemdelingen het aantal gevallen waarin zij worden opgesloten, wordt uitgebreid. Hetgeen een uitzondering moest blijven, wordt *de facto* een beginsel.

Opsluiting, iets wat krachtens de wet uitzonderlijk is toegestaan om de daadwerkelijke verwijdering van het grondgebied te garanderen, is voortaan dus zelfs al mogelijk nog vóór de instanties zich over de gegrondheid van de aanvraag hebben uitgesproken, en dus voordat bekend is of een verwijdering *überhaupt* mogelijk is. Dat wekt de indruk dat de overheid uitgaat van de veronderstelling dat die asielaanvragen op een gegeven ogenblik zullen worden afgewezen, en dat het derhalve nodig is hen op te sluiten met het oog op hun toekomstige verwijdering.

Or, les hypothèses qui peuvent conduire à une détention immédiate par l'Office des Etrangers ne permettent nullement de préjuger du fondement ou non de la demande d'asile. Elles peuvent tout au plus permettre d'évaluer la crédibilité du demandeur d'asile au cours de la procédure, mais ne peuvent nullement à elles seules justifier une détention. Par exemple, le fait que le demandeur d'asile ait déjà introduit une demande d'asile au préalable n'indique en rien qu'il n'a pas de craintes fondées de persécution.

De plus, comment, dans cette hypothèse, demander aux principaux intéressés d'avoir confiance dans les autorités qui examinent leur demande d'asile, et comment justifier les mesures sévères sanctionnant un comportement qui reflète leur manque de confiance dans les instances d'asile (par exemple, le fait de ne pas avoir déclaré directement aux autorités frontalières leur intention de demander l'asile, le fait d'avoir omis de mentionner certains détails de leur récit ou le fait de ne pas dévoiler leur identité,...).

Outre le caractère disproportionné de ces mesures au regard du caractère exceptionnel de la détention et de son objectif invoqué de s'assurer de l'effectivité de l'éloignement, certaines hypothèses de détention sont inefficaces ou inutiles par rapport aux objectifs qu'elles poursuivent. Par exemple, le projet de loi permet de détenir un demandeur d'asile pendant l'examen de la responsabilité de l'État belge dans le traitement de sa demande (Règlement Dublin). Il justifie cette mesure par le fait que les étrangers disparaissent souvent en cours de procédure. Or, cette disparition n'a aucune répercussion sur l'État belge. En effet, si le demandeur d'asile disparaît, la loi permet de clôturer sa demande d'asile, ce qui met un terme à tous ses droits. Si ce dernier venait à se présenter à nouveau, l'État belge pourrait entamer une nouvelle procédure Dublin. Il est donc tout à fait disproportionné de détenir un demandeur d'asile de crainte qu'il ne disparaisse alors que cette disparition aura uniquement des conséquences pour ce dernier.

Enfin, faut-il rappeler que la détention des demandeurs d'asile criminalise les étrangers et les migrants: non seulement à leurs propres yeux (le fait d'être traités comme des criminels: fouilles, menottes, de se retrouver dans des lieux de type pénitentiaire) mais pour l'opinion publique: «ils doivent bien avoir fait quelque chose de

Op basis van de hypotheses die volgens de Dienst Vreemdelingenzaken tot een onmiddellijke opsluiting kunnen leiden, kan evenwel geenszins vooraf worden beoordeeld of de asielaanvraag al dan niet gegrond is. Het is hooguit op grond daarvan mogelijk om in de loop van de procedure de geloofwaardigheid van de asielzoeker te beoordelen; op zich kunnen die hypotheses een opsluiting echter hoegenaamd niet rechtvaardigen. Zo wijst het feit dat de asielzoeker voordien reeds een asielaanvraag heeft gedaan, er in geen enkel opzicht op dat zijn vrees voor vervolging niet gegrond is.

Hoe kan men in dat geval bovendien van de hoofdbelanghebbenden verlangen dat zij vertrouwen hebben in de overheid die hun asielaanvraag onderzoekt? Hoe vallen dan de strenge maatregelen te verantwoorden ter bestraffing van gedrag dat van hun gebrek aan vertrouwen in de asielinstanties blijk geeft (bijvoorbeeld het gegeven dat iemand niet rechtstreeks aan de grensambtenaren heeft verklaard een asielaanvraag te willen indienen, het feit dat iemand bepaalde details uit zijn relaas is vergeten te vermelden, dan wel dat hij zijn identiteit niet heeft bekendgemaakt enzovoort).

Die maatregelen staan niet alleen geenszins in verhouding tot de opsluiting (die een uitzondering vormt), noch tot het oogmerk waarop men zich beroept, *in casu* te waarborgen dat de verwijdering daadwerkelijk plaatsvindt. Bepaalde gevallen van opsluiting zijn bovendien ondoeltreffend of nutteloos in het licht van de nagestreefde doelstellingen. Zo voorziet het wetsontwerp er bijvoorbeeld in dat een asielzoeker wordt opgesloten gedurende de tijdsspanne waarin wordt onderzocht in hoeverre de Belgische Staat verantwoordelijk is voor de behandeling van diens aanvraag (Dublin-richtlijn). In het wetsontwerp wordt die maatregel verantwoord met het motief «dat vreemdelingen vaak verdwijnen terwijl de procedure loopt». Die verdwijning heeft evenwel geen enkele repercussie op de Belgische Staat. Zo de asielzoeker verdwijnt, mag zijn asielaanvraag overeenkomstig het wetsontwerp immers worden afgesloten, hetgeen een einde maakt aan al zijn rechten. Mocht de betrokkene zich opnieuw aandienen, dan zou de Belgische Staat een nieuwe Dublin-procedure kunnen opstarten. Een asielzoeker opsluiten, staat dus volstrekt niet in verhouding tot de vrees dat hij wel eens zou kunnen verdwijnen, terwijl die verdwijning alleen gevolgen zal hebben voor de betrokkene.

Moet er ten slotte nog aan worden herinnerd dat de opsluiting van asielzoekers vreemdelingen en migranten criminaliseert, niet alleen in hun eigen ogen (want zij worden als criminelen behandeld: zij worden gefouilleerd, krijgen handboeien om, komen terecht in gevangenisachtige oorden), maar ook in die van de

mal pour se retrouver en prison...». On renforce l'image du migrant comme danger. Grande est l'ignorance des raisons pour lesquelles des personnes se retrouvent en centre fermé.

En guise de conclusion, Mme Mawet estime que la réforme de la procédure d'asile, si elle répond en partie aux revendications qui étaient formulées à son encontre, maintient ou crée, au nom de la lutte contre les abus, des discriminations et des entorses à l'effectivité des droits de manière disproportionnée et donc injustifiée.

Il est vrai que le demandeur d'asile qui aura affaire à «un bon avocat», soucieux de la qualité des requêtes et des délais, un «bon fonctionnaire» au CGRA, soucieux de placer le besoin de protection au centre de l'examen de la demande, et un «bon magistrat» au Conseil du Contentieux des Etrangers, qui poussera son instruction au delà des facultés qui lui sont laissées, pourra arguer de la qualité de la procédure d'asile belge.

Malheureusement, on ne vit pas dans un monde idéal, qui pourrait donner l'illusion que «tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes… après les réformes».

De plus, les perspectives budgétaires de cette réforme ne permettent pas non plus d'être rassurés, tant le peu de moyens alloués à la création de la juridiction, à l'augmentation du personnel des instances, … font craindre que le risque de privilégier la quantité à la qualité sera grand.

La commission est mise en demeure de gérer un phénomène inéluctable et en pleine expansion: la circulation des personnes et la fuite à l'étranger lorsque les conditions de vie ne sont plus possibles chez eux.

Face à cette multitude de raisons qui poussent légitimement les personnes à partir de chez eux, il faut prendre le temps et toute l'attention nécessaire pour voir qui doit bénéficier d'une protection.

D'autre part, il faut également traiter dignement les personnes qui ne sont pas reconnues par les autorités comme ayant besoin de protection, c'est à dire, mettre de vrais moyens et de vrais dispositifs pour les aider à repenser leur projet migratoire mais aussi, probablement réouvrir la réflexion sur d'autres «portes d'entrée»: sur une politique migratoire qui assumerait – un peu comme

publieke opinie: «ze zullen wel iets hebben mispeuterd waarvoor ze in de gevangenis zijn beland...». Dat versterkt het imago van vreemdelingen als gevaarlijke individuen. Over de redenen waarom mensen in een gesloten centrum terechtkomen, heerst de grootste onwetendheid.

Mevrouw Mawet rondt haar betoog af. Zij geeft te kennen dat de hervorming van de asielprocedure volgens haar gedeeltelijk tegemoet komt aan de eisen die ter verhelping van de kritiek op de vigerende procedure waren gesteld. Toch bestendigt of creëert ze volgens de spreekster, – in naam van de bestrijding van misbruiken –, discriminatievormen of scheeftrekkingen welke op overmatige en derhalve ongerechtvaardigde wijze de daadwerkelijke uitoefening van de rechten schaden. Het klopt dat een asielzoeker die te maken krijgt met «een goede advocaat» omdat die bedacht is op de kwaliteit van de aanvragen en op de termijnen, met «een goede ambtenaar» bij de CGVS, omdat die de behoefte aan bescherming centraal stelt bij zijn onderzoek van de aanvraag, alsmede met «een goede magistraat» bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, omdat die zijn onderzoek grondiger voert dan wat hem volgens zijn bevoegdheden is toegestaan, zal kunnen concluderen dat de Belgische asielprocedure van kwaliteit is.

Jammer genoeg leven we niet in een ideale wereld die de indruk zou kunnen wekken dat alles volmaakt zal verlopen in de best denkbare aller werelden... na de hervormingen.

Bovendien gaat van de begrotingsvooruitzichten voor die hervorming al evenmin enige geruststelling uit, aangezien dermate weinig middelen zijn uitgetrokken voor de oprichting van het rechtscollege, voor de uitbreiding van de personeelsformatie bij de instanties enzovoort. Het valt dan ook te vrezen dat kwantiteit sterk op kwaliteit zal primeren.

De commissie krijgt de wacht aangezegd: zij moet de hand houden aan een onafwendbaar verschijnsel in volle expansie, met name dat mensen de hort opgaan en naar het buitenland vluchten wanneer de leefomstandigheden in hun thuisland onhoudbaar zijn geworden.

Gelet op die waaier aan redenen waarom mensen om een gewettigde reden hun land verlaten, is het noodzakelijk de nodige tijd te nemen en met volle aandacht na te gaan wie bescherming moet krijgen.

Voorts moet al wie door de overheid niet wordt erkend als iemand die bescherming behoeft, waardig worden behandeld. De betrokkenen moeten met name echte middelen en voorzieningen ter beschikking krijgen om hen te helpen een nieuwe invulling te geven aan hun migratieplan. Voorts moet waarschijnlijk opnieuw worden nagedacht over andere «toegangspoor-

l'Italie et l'Espagne l'assument – les besoins en main d'oeuvre, besoins avérés (puisque plusieurs dizaines de milliers de personnes travaillent chez nous, sans papiers et sans protection) mais non assumés puisque nous n'en voulons rien savoir et que, quand c'est su, la seule réponse est la répression.

Enfin, Mme Mawet formule la demande de mettre en place un mécanisme d'évaluation, que l'on ne doive pas attendre vingt ans pour mesurer ce qui marche et ce qui ne marche pas.

5. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen*

M. Pieter De Gryse, directeur, indique que la réforme de la procédure d'asile à l'examen est la plus poussée depuis plus de dix ans. En tant que mouvement de défense des droits des réfugiés, *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* se réjouit des principes du projet, à savoir:

· l'introduction de la protection subsidiaire;
· l'accélération de la procédure;
· la simplification de la procédure par la suppression de la phase de recevabilité;
· la limitation à un minimum de l'intervention de l'Office des étrangers dans la procédure d'asile;

· un contrôle juridictionnel à part entière par un tribunal bénéficiant de la plénitude de juridiction.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen considère par ailleurs que le projet de loi opère un certain nombre de choix malheureux, dans le sens où ils durcissent inutilement la procédure actuelle où ils prolongent un certain principe de manière ambiguë.

*
* *

M. Kris Pollet passe en revue les trois points concrets qui, selon lui, entraînent un durcissement de la procédure actuelle.

La suppression de la phase de recevabilité

Le projet de loi choisit de supprimer la distinction entre la phase de recevabilité et la phase d'examen du bien-fondé de la demande. Il maintient en revanche sim-

ten». De spreekster doelt daarmee op een migratiebeleid dat – een beetje zoals ook in Italië en Spanje gebeurt – op feiten zou inspelen, met name op de behoeften aan werkkrachten en op kennelijke noden (aangezien in ons land tienduizenden mensen zonder papieren en zonder bescherming aan de slag zijn). Dit in tegenstelling tot het huidige beleid dat daar integendeel niet op inspeelt omdat we die feiten niet geweten willen hebben, en, als ze al geweten zijn, repressie er het enige antwoord op is.

Tot slot vraagt mevrouw Mawet een evaluatieregeling uit te werken opdat geen twintig jaar moet worden gewacht om te peilen naar wat wel goed functioneert en wat niet.

5. Vluchtelingenwerk Vlaanderen

De heer Pieter De Gryse, directeur, stelt dat de hervorming van de asielprocedure die ter bespreking voorligt, de meest verregaande is sinds meer dan tien jaar. Als beweging die opkomt voor de rechten van vluchtelingen, is Vluchtelingenwerk Vlaanderen tevreden met de uitgangspunten uit het ontwerp, met name:

· de invoering van de subsidiaire bescherming;
· de versnelling van de procedure;
· de vereenvoudiging van de procedure door de afschaffing van de ontvankelijkheidsfase;
· het tot het minimum beperken van de tussenkomst van de Dienst Vreemdelingenzaken in de asielprocedure;
· een volwaardige jurisdictionele controle door een rechtbank met volheid van rechtsmacht.

Tegelijk is het Vluchtelingenwerk Vlaanderen van oordeel dat er in het ontwerp ook een aantal verkeerde keuzes zijn gemaakt. Verkeerde keuzes, omdat ze ofwel een onnodige verstrenging inhouden tov de huidige procedure, of omdat zij een bepaald uitgangspunt op een halfslachtige manier doortrekken.

*
* *

De heer Kris Pollet staat stil bij drie concrete punten die volgens hem een verstrenging van de huidige procedure inhouden.

De afschaffing van de ontvankelijkheidsfase

Het wetsontwerp kiest voor de afschaffing van het onderscheid tussen de ontvankelijkheidsfase en de gegrondheidsfase. Tegelijk worden evenwel de huidige

plement les critères actuels d'irrecevabilité. Il peut en résulter que le Commissaire général prendra effectivement une décision immédiate quant au fond, tout en continuant de se fonder, à cet effet, sur des critères purement formels.

Ceci semble contraire à la directive relative à des normes minimales en matière de procédures d'asile dans les États membres, qui doit encore être transposée. Le considérant 22 de ladite directive impose en effet explicitement aux États membres d'examiner toutes les demandes d'asile au fond. Le Conseil d'État y a également fait référence dans son avis circonstancié.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen demande dès lors au Parlement de clarifier l'article en question et de prévoir sans ambiguïté dans le texte légal que les critères énumérés ne peuvent suffire pour étayer une décision sur le fond, ce qui permet également de garantir d'emblée la validité de l'examen au fond.

Le rôle de l'Office des étrangers

Le Commissaire général deviendra, plus encore qu'à l'heure actuelle, l'instance centrale dans le cadre de la nouvelle procédure d'asile.

L'Office des étrangers reste néanmoins compétent pour la «demande d'asile réitérée». Dans ce domaine, tout se focalise sur l'interprétation de la notion de «nouvel élément». Or, il s'agit incontestablement d'une interprétation basée sur le contenu.

L'Office des étrangers reçoit également, à l'instar du ministre, la compétence de demander au Commissaire général d'abroger le statut de protection subsidiaire parce que, dans le pays d'origine, les circonstances ont évolué de telle sorte qu'elles ne justifient plus la protection subsidiaire. Dans ces cas, le Commissaire général se prononce dans les 60 jours ouvrables, puis le ministre ou l'Office des étrangers peuvent saisir le Conseil du Contentieux des Étrangers d'un recours contre la décision du Commissaire général. Ce recours suppose naturellement une évaluation préalable des circonstances dans le pays d'origine, soit un élément de fond.

La plénitude de juridiction du Conseil du Contentieux des Étrangers

La plénitude de juridiction prétendue semble, au terme d'un examen approfondi, limitée dans une large mesure à deux égards, si bien qu'on peut s'interroger quant à l'existence même de la plénitude de juridiction du tribunal.

onontvankelijkheidscriteria eenvoudigweg behouden. Dit kan als gevolg hebben dat de Commissaris-generaal weliswaar onmiddellijk een beslissing ten gronde zal nemen maar dat hij zich daarbij toch zal kunnen blijven baseren op louter formalistische criteria.

Dit lijkt strijdig met de nog om te zetten richtijn met betrekking tot minimumnormen inzake asielprocedures in de lidstaten.Overweging 22 van deze richtlijn legt de lidstaten immers uitdrukkelijk de verplichting op elke asielaanvraag inhoudelijk te beoordelen. Ook de Raad van State heeft hierop gewezen in zijn omstandige advies.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen roept het Parlement dan ook op het bewuste artikel te verduidelijken en ondubbelzinnig in de wettekst op te nemen dat de opgesomde criteria niet kunnen volstaan om een beslissing ten gronde te ondersteunen, waardoor meteen ook een volwaardig onderzoek ten gronde kan gegarandeerd worden.

De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken

De Commissaris-generaal wordt, nog meer dan nu al het geval is, de centrale instantie in de nieuwe asielprocedure.

Toch blijft de Dienst Vreemdelingenzaken bevoegd voor de zogenaamde «herhaalde asielaanvraag». Hierbij draait alles rond de interpretatie van het begrip «nieuw gegeven» en dit is ontegensprekelijk een inhoudelijke interpretatie.

De Dienst Vreemdelingenzaken krijgt ook, samen met de minister, de bevoegdheid om de Commissaris-generaal te vragen de subsidiaire beschermingsstatus op te heffen omwille van het feit dat de gewijzigde omstandigheden in het land van herkomst subsidiaire bescherming niet langer rechtvaardigen. In die gevallen neemt de Commissaris-generaal een beslissing binnen 60 werkdagen, waarna de minister of de Dienst Vreemdelingenzaken een beroep kan indienen bij de Raad voor Vreemdelingenzaken tegen de beslissing van de Commissaris-generaal. Dit beroep veronderstelt natuurlijk een voorafgaande evaluatie van de omstandigheden in het land van herkomst, een inhoudelijk gegeven.

De volheid van rechtsmacht van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

De beweerde volheid van rechtsmacht lijkt bij nader inzien op twee aspecten in belangrijke mate ingeperkt te worden, waardoor de vraag kan gesteld worden of de volheid van rechtsmacht van de rechtbank wel bestaat.

· la prise en considération de nouveaux éléments par le juge

Le point de départ de la procédure de recours à l'examen est qu'aucun nouvel élément ne peut être invoqué s'il n'a pas déjà été soulevé devant le Commissaire général. Un nouvel élément peut, le cas échéant, encore être apporté à l'audience moyennant le respect de trois conditions cumulatives. L'une d'entre elles prévoit que le nouvel élément doit pouvoir démontrer le caractère non fondé du recours. Toutefois, étant donné que ce cas de figure est particulièrement rare dans la pratique, l'on peut craindre que cette possibilité reste lettre morte.

· le juge ne dispose pas de pouvoirs d'investigation propres

Le Commissaire général, qui a effectué l'enquête initiale et est en outre partie à la cause, est en fait chargé de l'enquête supplémentaire. Le projet de loi déroge à la possibilité, pour le juge, de vérifier l'exactitude des informations sur lesquelles se base le Commissaire général.

*
* *

M. Pieter De Gryse, directeur, conclut en demandant que l'on modifie le projet de loi.

En effet, en 2005, le nombre de demandeurs d'asile dans les 25 États membres de l'Union européenne connaissait son niveau le plus bas depuis 1988 et a été réduit de moitié entre 2001 et 2005. En Belgique également, le nombre de demandeurs a fortement diminué ces dernières années.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen considère que réformer la politique d'asile lorsqu'il y a une faible pression en termes de nombre de demandeurs est une bonne idée mais s'étonne néanmoins des durcissements prévus. Lâcher la bride et laisser la gestion de l'asile dérapper serait bien entendu une erreur. Toutefois, l'accélération et la simplification envisagées de la procédure suffisent en soi comme signal adressé aux personnes qui n'ont pas besoin de protection selon les critères prévus et qui veulent néanmoins entamer une procédure d'asile. Un durcissement en plus de cette accélération nous paraît excessif.

Les durcissements et les demi-mesures sont en partie la conséquence du délicat exercice d'équilibre auquel le gouvernement s'est livré pendant des mois. Dans ce

· het in aanmerking nemen van nieuwe elementen door de rechter

Het uitgangspunt van de ontworpen beroepsprocedure is dat er geen nieuwe gegevens kunnen worden aangebracht die niet reeds voor de Commissaris-generaal werden opgeworpen. Een nieuw gegeven kan desgevallend nog ter zitting worden aangebracht indien aan drie cumulatieve voorwaarden is voldaan. Eén daarvan is dat het nieuw element met zekerheid de ongegrondheid van het beroep moet kunnen aantonen. Dit komt in de praktijk echter bijzonder zelden voor waardoor gevreesd wordt dat deze mogelijkheid dode letter zal blijven.

· de rechter heeft geen eigen onderzoeksbevoegdheden

Het bijkomend onderzoek wordt eigenlijk opgedragen aan de Commissaris-generaal die het initiële onderzoek heeft uitgevoerd en daarenboven partij is in het geding. Het wetsontwerp doet afbreuk aan de mogelijkheid voor de rechter om na te gaan of de informatie waarop het Commissaris-generaal zich baseert, wel correct is.

*
* *

De heer Pieter De Gryse, directeur, roept ten titel van conclusie op om het wetsontwerp te amenderen.

Immers, in 2005 bereikte het aantal asielaanvragers in de 25 lidstaten van de EU het laagste peil sinds 1988 en werd het gehalveerd tussen 2001 en 2005. Ook in België is het aantal aanvragers de voorbij jaren scherp gedaald.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen vindt het een goed idee om een asielhervorming door te voeren op een moment dat de druk van de aantallen laag ligt maar is tevens verwonderd over de ontworpen verstrengingen. Het zou uiteraard verkeerd zijn om de teugels te vieren en het asielbeheer te laten ontsporen. De geplande versnelling en vereenvoudiging van de procedure op zich volstaan echter als signaal aan personen die geen nood hebben aan bescherming volgens de voorziene criteria, en toch in de asielprocedure zouden willen stappen. Een verstrenging bovenop die versnelling lijkt een brug te ver.

De verstrengingen en halfslachtige keuzes zijn mede het gevolg van de delicate evenwichtsoefening waar de regering maandenlang aan gewerkt heeft. In dat soort

type de négociations, certains éléments deviennent effectivement des symboles auxquels on ne peut plus toucher. Si *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* peut comprendre le jeu démocratique et la logique politique sous-jacente, elle estime, dans le même temps, que les réfugiés qui frapperont bientôt à notre porte ne peuvent pas en être les victimes. *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* ne peut accepter que de nombreux demandeurs d'asile, parmi lesquels aussi beaucoup d'enfants, soient bientôt enfermés pendant longtemps et subissent des dommages psychiques irréparables parce que l'on considère qu'un régime de détention plus strict est un bon symbole et un signal fort.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen sait combien les marges pour apporter des modifications au projet de loi sont ténues, pour ne pas dire inexistantes. L'association lance tout de même un appel pour que les membres de la commission fassent preuve du courage et de la sagesse nécessaires et prennent leurs responsabilités pour éviter que des réfugiés dont la vie ou la sécurité sont vraiment menacées ne puissent bientôt plus bénéficier de protection en Belgique parce qu'ils ont introduit leur demande d'asile trop tard, parce qu'ils n'ont pas pu faire valoir un nouvel élément important en appel, parce qu'ils n'étaient pas en mesure de faire valoir par écrit leurs arguments en appel ou, tout simplement, parce qu'ils étaient enfermés et ne pouvaient donc pas exposer correctement leur histoire.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen demande dès lors avec insistance que l'on modifie le projet sur les points cités.

6. Médecins sans frontières

Monsier Benoît Blondel rappelle que Médecins sans Frontières reçoit, de temps à autre, dans ses consultations, en Belgique, des personnes gravement malades qui se sont vues notifier un ordre de quitter le territoire, après avoir demandée à être régularisée.

Un patient, originaire de Guinée, souffrant du VIH/SIDA et suivant une trithérapie antirétrovirale, essuie une décision de refus au motif que «le dépistage et le traitement de cette pathologie sont disponibles et accessibles en Guinée» – la décision date de la fin du mois de juin 2005 – alors que seules 900 personnes étaient en traitement à cette époque pour quelque 18 000 personnes en besoin d'un tel traitement dans ce pays.

Une autre patiente, originaire du Congo (RDC), souffrant également du VIH/SIDA et suivant une

onderhandelingen groeien sommige onderdelen inderdaad uit tot symbolen waar niet meer aan geraakt mag worden. Hoewel Vluchtelingenwerk Vlaanderen begrip kan opbrengen voor het democratische spel en de politieke logica hierachter, is het tegelijk van oordeel dat de vluchtelingen die straks aan onze deur kloppen, hier niet het slachtoffer van mogen worden. Vluchtelingenwerk Vlaanderen kan niet aanvaarden dat vele asielzoekers, waaronder ook heel wat kinderen, straks voor lange tijd worden opgesloten en onherstelbare psychische schade oplopen omdat een strengere detentieregeling symbolisch en als «signaal» goed ligt.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen weet dat de marges voor wijzigingen aan het wetsontwerp uiterst beperkt, zoniet onbestaande, zijn. Toch wil het de commissieleden oproepen om de nodige moed en wijsheid aan de dag te leggen en hun verantwoordelijkheid te nemen om te vermijden dat vluchtelingen wier leven of veiligheid echt bedreigd zijn, straks in België geen bescherming meer krijgen omdat zij een asielaanvraag te laat hebben ingediend, omdat zij een belangrijk nieuw element in beroep niet hebben kunnen laten gelden, omdat zij niet in staat waren om hun argumenten in beroep schriftelijk te laten gelden, of gewoon omdat zij opgesloten werden en daardoor niet in staat waren om hun verhaal behoorlijk naar voren te brengen.

Vluchtelingenwerk Vlaanderen vraagt dan ook met aandrang om het ontwerp op de genoemde punten te amenderen.

6. Artsen zonder Grenzen

De heer Benoît Blondel herinnert eraan dat Artsen zonder Grenzen op zijn consulten in België af en toe ernstig zieke mensen over de vloer krijgt die een bevel hebben gekregen het grondgebied te verlaten nadat zij een regularisatieaanvraag hadden ingediend.

Zo bijvoorbeeld een uit Guinee afkomstige aidspatiënt die een antiretrovirale tritherapie volgt. Hij ontvangt een beslissing tot weigering zogenaamd omdat de opsporing en behandeling van die ziekte beschikbaar en toegankelijk zijn in Guinee; de beslissing dateert van eind juni 2005, terwijl er toen slechts 900 mensen in behandeling waren op zo'n 18.000 mensen die verzorging behoefden in dat land.

Een andere, uit Congo (DRC) afkomstige aidspatiënte die ook een antiretrovirale tritherapie volgde, kreeg

trithérapie antirétrovirale, s'est vu notifiée une décision de refus au motif que «le traitement est disponible au Congo», et que «le coût d'un traitement se situe aux alentours de 29 dollars par mois», alors que ce montant ne couvre que les seuls médicaments, que le coût global du traitement est plutôt de l'ordre de 52 USD par mois, que 80% de la population congolaise vit de moins de 1 dollar par jour et qu'aucune information ne permettait d'affirmer que cette patiente était en mesure de payer ce traitement. De plus, la décision de refus est justifiée par la présence, notamment, de notre association, alors que nous éprouvons de grandes difficultés à enrôler de nouveaux patients.

Médecins sans Frontières est une organisation médicale humanitaire. Elle n'a pas vocation à faire le commentaire de projets de loi. Son action se mène avant tout sur le terrain où elle traite justement ces patients. Elle est présente dans nombre de pays d'origine de demandeurs d'asile ainsi que dans certains pays d'accueil, dont la Belgique. C'est en raison de cette double présence qu'elle a le sentiment de devoir témoigner de son expérience dans le débat actuel.

Le projet de loi en débat met notamment sur pied un régime de protection subsidiaire. Ce régime doit bénéficier aux personnes au sujet desquelles il y a des motifs sérieux de croire que, si elles étaient renvoyées dans leur pays d'origine, elles courraient un risque réel de subir des atteintes graves.

Parmi les trois sortes d'atteintes graves retenues par la directive à transposer, Monsieur Blondel souhaitait s'attarder sur celle qui a une incidence directe sur certains des patients de son organisme: le traitement inhumain. En effet, dans certaines circonstances, l'expulsion d'une personne malade, vers un pays où elle resterait concrètement en défaut d'accès aux soins que son état de santé requiert, sera constitutive d'un traitement inhumain.

Dans le projet de loi, il est prévu d'examiner les demandes de reconnaissance du statut de protection subsidiaire selon la même procédure que celle pour l'octroi d'une protection en tant que réfugié, à l'exception des demandes de protection subsidiaire fondées sur des motifs médicaux. En bonne logique, on ne devrait dès lors pas parler, dans le projet, de «procédure unique» mais de «procédure presque unique».

Diverses justifications ont été avancées. Elles semblent n'avoir pas convaincues le Conseil d'État, elles ne nous convainquent pas davantage.

evengoed een beslissing tot weigering waarbij als reden werd opgegeven dat «de behandeling in Congo beschikbaar is» en dat «een behandeling zowat 29 dollar per maand kost», terwijl met dat bedrag alleen de geneesmiddelen kunnen worden betaald. De behandeling kost per maand veeleer 52 USD, 81% van de Congolese bevolking moet rondkomen met minder dan 1 dollar per dag en niets wees erop dat die patiënte is staat was zo'n behandeling te betalen. De weigeringsbeslissing werd bovendien verantwoord door met name de aanwezigheid ter plaatse van onze organisatie, terwijl wij de grootste moeite hebben om nieuwe patiënten op te nemen.

Artsen zonder Grenzen is een medische humanitaire organisatie. Het is haar taak niet commentaar te leveren op wetsontwerpen. Zij doet in de eerste plaats aan veldwerk waar ze precies díe patiënten behandelt. AZG is aanwezig in talrijke landen van herkomst van asielzoekers en ook in een aantal gastlanden, waaronder België. Juist door die dubbele aanwezigheid heeft ze het gevoel dat het haar plicht is in het huidige debat getuigenis af te leggen van haar ervaringen.

Het hier besproken wetsontwerp zet onder meer een stelsel van subsidiaire bescherming op. Dat stelsel moet ten goede komen aan mensen van wie geredelijk mag worden aangenomen dat, mochten ze naar hun land van herkomst worden teruggestuurd, ze daar het gevaar zouden lopen ernstig te worden geschaad.

Onder de drie vormen van ernstige schade die vermeld worden in de om te zetten richtlijn, wenst de heer Blondel nader in te gaan op die welke een directe weerslag heeft op sommige patiënten van AZG, namelijk de onmenselijke behandeling. In sommige omstandigheden zal de uitzetting van een zieke persoon naar een land waar hij concreet geen toegang zou hebben tot de zorg die zijn situatie vereist, een onmenselijke behandeling vormen.

In het wetsontwerp wordt bepaald dat de aanvragen tot erkenning van de status van subsidiaire bescherming worden onderzocht volgens dezelfde procedure als die voor de toekenning van een bescherming als vluchteling, met uitzondering van de op medisch redenen gegronde aanvragen tot subsidiaire bescherming. Logischerwijs zou men het in het wetsontwerp dan ook niet over «eenheidsprocedure» moeten hebben, maar over «bijna-eenheidsprocedure».

Er werden diverse verantwoordingen geformuleerd. Ze blijken de Raad van State niet overtuigd te hebben. Ons overtuigen ze evenmin.

Sans vouloir les passer toutes en revue, il est ainsi affirmé que la procédure auprès des instances d'asile n'est pas adaptée pour être appliquée à des cas médicaux urgents. La nécessité de «prendre position rapidement» est explicitement affirmée.

L'on s'étonne dès lors, au regard de cette justification, que le projet de loi ne prévoie pas de délais de traitement de ces demandes, et bien plus encore de ce que la personne gravement malade serait laissée sans titre de séjour provisoire pendant toute la durée de l'examen de sa demande, et donc sans autre accès aux droits fondamentaux que l'aide médicale urgente, dont le fonctionnement, selon l'expérience tirée des consultations de Médecins sans Frontières en Belgique, est beaucoup trop lent, lourd et aléatoire pour une prise en charge médicale correcte de ces patients.

L'article en projet fournit de nombreux autres sujets d'étonnement et de préoccupation.

L'appréciation des aspects médicaux est laissée, dans l'article en projet, à un fonctionnaire, médecin, relevant administrativement de l'Office des étrangers mais, poursuit l'exposé des motifs, «totalement indépendant dans son appréciation d'éléments médicaux, pour lesquels le serment d'Hippocrate prévaut».

Les projets belges de Médecins sans Frontières, dans leur travail quotidien, réalisent à quel point il est illusoire qu'un médecin-fonctionnaire, faisant partie intégrante d'une administration qui a pour mission d'assister le ministre dans la gestion de la politique des étrangers, fut-il doté de la meilleure volonté qui soit, apprécie ces aspects médicaux avec toute l'indépendance voulue.

L'on s'étonne également de ce que l'article en projet prévoie pour l'étranger qui remplirait les conditions y visées seulement la possibilité de «demander l'autorisation de séjourner dans le Royaume», plutôt que de préciser, comme il semble normal, que cette autorisation est alors accordée. Sans doute s'agit-il d'une autre réminiscence du texte actuel.

Une autre préoccupation encore sont les mécanismes d'exclusion mis en place. Médecins sans Frontières comprend le souci que les procédures juridiques ne puissent être détournées de leurs fins. Mais il convient d'autre part de tenir compte du fait qu'une maladie n'est pas un élément statique. Des complications ultérieures sont possibles. La situation sanitaire dans le pays d'origine peut également changer de façon considérable.

Zonder ze alle de revue te laten passeren wordt in een verantwoording bijvoorbeeld gesteld dat de procedure voor de asielinstanties niet aangepast is om te worden toegepast op dringende medische gevallen. De nood om «spoedig een standpunt in te nemen» wordt uitdrukkelijk vermeld.

In het licht van die verantwoording mag het dan ook verbazen dat het wetsontwerp niet voorziet in termijnen waarbinnen die aanvragen moeten worden behandeld en sterker nog, dat de ernstig zieke persoon voor de hele duur van het onderzoek van zijn aanvraag zonder voorlopige verblijfsvergunning zou worden gelaten zodat hij bijgevolg ook geen andere fundamentele rechten zou hebben dan dringende medische hulpverlening. Uit de consulten van AZG in België blijkt dat die hulpverlening veel te traag, te log en te onzeker verloopt om die patiënten medisch correct op te vangen.

Nog uit andere oogpunten wekt het ontworpen artikel verbazing en bezorgdheid.

Zo worden de medische aspecten ter beoordeling overgelaten aan een ambtenaar, weliswaar een arts die administratief van de Dienst Vreemdelingenzaken afhangt, maar, zo vervolgt de memorie van toelichting, «(hij)wordt volledig vrijgelaten in zijn appreciatie van medische elementen, waarbij de eed van Hippocrates geldt.»

In hun dagdagelijks werking zijn de Belgische projecten van AZG zich ervan bewust hoe illusoir het wel is dat een ambtenaar-geneesheer, die deel uitmaakt van een bestuur dat tot taak heeft de minister bij te staan in het beheer van het vrreemdelingenbeleid, ook al getuigt die ambtenaar van de beste wil ter wereld, die medische aspecten met de gewenste onafhankelijkheid beoordeelt.

Ook is het verbazend dat het ontworpen artikel voor de vreemdeling die voldoet aan de erin genoemde voorwaarden, alleen voorziet in de mogelijkheid «machtiging te vragen om in het Rijk te verblijven», in plaats van te preciseren – wat normaal zou lijken – dat die machtiging dan ook wordt verleend. Ongetwijfeld is dat andermaal een reminiscentie in de huidige tekst.

Een ander punt van zorg zijn de ingestelde uitsluitingsmechanismen. AZG begrijpt het streven dat van de gerechtelijke procedures geen misbruik kan worden gemaakt. Maar anderzijds moet er rekening mee worden gehouden dat een ziekte geen statisch gegeven is. Latere complicaties zijn mogelijk. Het is dan ook onontbeerlijk dat de medische elementen opnieuw kunnen worden aangevoerd ingeval de gezondheidstoestand

Il est donc indispensable que des éléments médicaux puissent à nouveau être invoqués dans l'hypothèse où l'état de santé du patient ou la situation dans le pays d'origine s'aggrave significativement.

Enfin, à la lecture de l'exposé des motifs il apparaît que les termes «traitement adéquat» de l'article en projet viseraient tant la disponibilité que l'accessibilité à ce traitement.

Ce point est essentiel et paraît devoir être clarifié dans la loi même. En effet, dans nombre des contextes où intervient Médecins sans Frontières, le problème n'est pas tant la disponibilité du traitement que son accessibilité. Cette accessibilité, pour être effective, doit notamment se vérifier en termes financiers et géographiques; l'appréciation de cette accessibilité doit reposer sur de l'information complète, actuelle, et recueillie avec rigueur et impartialité. Faute de quoi nombre de décisions négatives continueront-elles à être prises au motif que telle association assure tel traitement gratuitement, alors qu'une partie substantielle du coût du traitement n'est pas prise en charge, que l'association en question n'enrôle plus de patients pour ce programme, ou encore que l'association a clôturé son projet.

D'une manière générale, le texte en projet n'est que la traduction du système tel qu'il fonctionne actuellement et ne contient pas les «garde-fous» nécessaires pour apporter une protection digne de ce nom. Plutôt que de tenter d'accorder protection à celles et ceux qui en ont véritablement besoin, on a cherché à 'fermer la porte' le mieux possible. Le problème est que, trop bien fermée, ce qui se passe derrière cette porte est inconnu, ne touche plus.

Médecins sans Frontières, en tant qu'organisation humanitaire, demande qu'un véritable accès aux soins soit possible pour les populations, que ce soit ici ou ailleurs.

b) Questions des membres et réponses

M. Benoît Drèze (cdH) demande à M. Kaiser de la *Ligue belge des droits de l'Homme* ce qui constituerait, selon lui, un délai raisonnable pour former recours étant donné qu'il fait observer que la période de 24 heures utilisée dans le projet de loi ne suffirait pas.

Il adresse la même question au professeur Foblets, mais en ce qui concerne la durée totale de la procédure.

*
* *

van de patiënt of de situatie in het land van herkomst significant verslechtert.

Tot besluit blijkt uit de lezing van de memorie van toelichting dat de in het ontworpen artikel gebezigde termen «passende behandeling» zowel de beschikbaarheid als de toegankelijkheid van die behandeling bedoelen.

Dat punt is van wezenlijk belang en blijkt in de wet zelf nader te moeten worden toegelicht. In tal van contexten waarbinnen AZG optreedt is het probleem niet zozeer de beschikbaarheid van de behandeling als wel de toegankelijkheid ervan. Wil die toegankelijkheid écht effectief zijn, dan moet ze dat ook uit een onder meer financieel en geografisch oogpunt zijn; de beoordeling van die toegankelijkheid moet stoelen op volledige, actuele en nauwkeurig en onpartijdig ingewonnen informatie. Zo niet zullen almaar negatieve beslissingen worden genomen omdat een of andere organisatie toch zorgt voor een kosteloze behandeling, terwijl een aanzienlijk deel van de behandelingskosten niet wordt gedragen, omdat de bewuste organisatie voor dat programma geen patiënten meer opneemt, of nog omdat de organisatie haar project heeft afgesloten.

Door de bank is de ontworpen tekst slechts de omzetting van het systeem zoals het vandaag werkt en bevat hij niet de nodige garanties om te komen tot een bescherming die naam waardig. In plaats van die mensen te beschermen die er echt behoefte aan hebben, heeft men gepoogd de deur zo goed mogelijk te sluiten. Het probleem is dat als men die deur té goed sluit, men niet meer wet wat er achter die deur gebeurt, zodat dat dan ook niemand meer raakt.

Artsen Zonder Grenzen vraagt als humanitaire organisatie dat de bevolkingen, hier of elders, volwaardige toegang kunnen krijgen tot zorg.

b) Vragen van de leden en antwoorden

De heer Benoît Drèze (cdH) vraagt de heer Kaiser van de *Ligue belge des droits de l'Homme* wat volgens hem een redelijke termijn is voor het indienen van een beroep aangezien hij aanvoert dat de in het wetsontwerp gebruikte periode van 24 uur niet zou volstaan.

Aan professor Foblets stelt hij dezelfde vraag maar betrekking tot de totale duur van de procedure.

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) demande dans quelle mesure le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, offre une solution aux exemples cités par Mme Sarolea.

En outre, elle souhaiterait savoir pourquoi la procédure de recours écrite serait problématique, d'une part, et si l'on doit encore s'attendre à d'autres problèmes en ce qui concerne le recours, d'autre part.

*
* *

Mme Talbia Belhouari (PS) demande à la *Ligue belge des droits de l'Homme* quelles sont ses propositions concernant les migrants clandestins.

Elle demande au professeur Foblets des éclaircissement en ce qui concerne la situation des enfants d'épouses polygames, d'une part, et en ce qui concerne le risque pour les épouses séparées au cas où elles voudraient revenir en Belgique, d'autre part.

Elle demande à Mme Sarolea en quoi consistera le rôle des avocats dans la nouvelle procédure.

Enfin, elle s'enquiert de la valeur ajoutée de la transposition en droit belge de ce que l'on a appelé la «directive relative aux procédures».

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) demande au professeur Foblets s'il ne serait pas préférable de généraliser la condition relative à un revenu stable et régulier.

Elle demande en outre à la même oratrice dans quelle mesure le fait de faire venir des enfants issus d'un mariage polygame, suivi d'un regroupement familial avec leur mère, crée *de facto* une situation de polygamie.

*
* *

M. Jean-Claude Maene (PS) demande des précisions au sujet du problème des mineurs non accompagnés et de l'applicabilité des mesures proposées en la matière.

*
* *

Mme Dalila Douifi (sp.a-spirit) demande au *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* des précisions concernant le régime de détention plus strict pour les enfants.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wenst te weten in hoeverre het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een oplossing biedt voor de voorbeelden die door mevrouw Sarolea werden voorgesteld.

Tevens wenst zij uitleg waarom precies de geschreven beroepsprocedure problematisch zou zijn, enerzijds, en of men zich betreffende het beroep nog aan andere knelpunten dient te verwachten, anderzijds.

*
* *

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) informeert bij de *Ligue belge des droits de l'Homme* naar hun voorstellen aangaande de clandestiene migranten.

Van professor Foblets wil zij een verduidelijking inzake de toestand van de kinderen van polygame echtgenotes, enerzijds, en inzake het risico voor gescheiden echtgenotes ingeval deze terug naar België willen komen, anderzijds.

Van mevrouw Sarolea wenst zij te vernemen waaruit de rol van de advocaten zal bestaan in de nieuwe procedure.

Ten slotte informeert zij naar de meerwaarde van de omzetting van de zogenaamde «procedurerichtlijn» in het Belgisch recht.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) wil van professor Foblets vernemen of het niet verkieslijker zou zijn om de voorwaarde betreffende een stabiel en regelmatig inkomen, te veralgemenen.

Verder vraagt zij aan dezelfde spreekster in hoeverre het laten overkomen van kinderen uit een polygaam huwelijk, gevolgd door een gezinshereniging met hun moeder, een *de facto* een polygame situatie creëert.

*
* *

De heer Jean-Claude Maene (PS) wil meer verduidelijking over het probleem van de niet-begeleide minderjarigen en de toepasbaarheid van de ontworpen maatregelen dienaangaande.

*
* *

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a-spirit) vraagt van het Vluchtelingenwerk Vlaanderen meer uitleg betreffende de stengere detentieregeling voor kinderen.

*
* *

M. Michel Kaiser, président de la Commission des étrangers de la Ligue des droits de l'Homme, répond qu'un délai d'au moins trois jours paraît raisonnable à condition que l'intéressé soit en mesure d'effectuer les actes nécessaires et que l'éloignement du territoire soit suspendu jusqu'à la décision. À titre de comparaison, il renvoie au délai de dix jours applicable à un recours lors d'une adjudication publique.

En ce qui concerne les immigrants clandestins en Belgique, la Ligue souhaiterait que l'on établisse des critères. À ce propos, on peut se référer, d'une part, à la jurisprudence de la commission de régularisation et, d'autre part, aux textes qui sont déjà à l'examen. Ce qui est essentiel, à cet égard, c'est que l'on doit abandonner l'idée que seules les personnes qui ont introduit une demande d'asile et qui ont déjà dû attendre trop longtemps une décision, entreraient en ligne de compte pour une régularisation.

*
* *

Le professeur Marie-Claire Foblets souligne la nécessité d'établir des critères clairs pour les enfants issus de familles polygames. En vertu de la directive européenne, les États membres ont le choix en la matière, contrairement aux conjoints eux-mêmes qui n'ont pas cette possibilité de choix. L'oratrice propose dès lors de soumettre cette problématique à la Commission consultative des Étrangers.

Les conditions reprises dans le projet de loi relatives à l'examen en matière d'assurance maladie et les conditions du logement dans le cadre d'un regroupement familial sont conformes à la directive européenne. Le durcissement de la législation en la matière consiste en un contrôle par la loi de ces conditions. Les conditions portant sur les moyens d'existence n'ont pas été généralisées. Le contenu qui sera donné à cette condition dans les cas particuliers où cette condition sera effectivement posée, n'est cependant pas clairement établi.

L'oratrice estime qu'une année ne suffit pas pour l'ensemble de la procédure. Elle propose de donner au Conseil du Contentieux des Étrangers le pouvoir d'investigation, de manière à ce que le Conseil d'État ne puisse plus être saisi que pour les cas exceptionnels.

*
* *

Mme Sylvie Sarolea (FAM) estime que le projet de loi n'apporte une solution qu'au troisième exemple, et que, malgré tout, cette solution n'est pas applicable dans la pratique.

De heer Michel Kaiser, Voorzitter van de Vreemdelingencommissie van de Ligue des droits de l'Homme, antwoordt dat een termijn van ten minste drie dagen redelijk lijkt op voorwaarde dat betrokkene in staat is om de nodige handelingen uit te voeren en de verwijdering van het grondgebied opgeschort wordt tot de uitspraak. Ter vergelijking wordt verwezen naar de termijn van tien dagen die geldt voor een beroep bij een openbare aanbesteding.

Met betrekking tot de clandestiene immigranten in België wenst de *Ligue* criteria. Als leidraad kan hierbij de rechtspraak van de regularisatiecommissie genomen worden, enerzijds, en de teksten die reeds ter tafel liggen, anderzijds. Essentieel hierbij is dat men moet afstappen van de idee dat alleen mensen die een asielaanvraag hebben ingediend en die al te lang op een beslissing hebben moeten wachten, in aanmerking zouden komen voor regularisatie.

*
* *

Professor Marie-Claire Foblets wijst op de noodzaak van duidelijke criteria voor kinderen uit polygame gezinnen. Volgens de EU-richtlijn hebben de lidstaten op dit vlak de keuze in tegenstelling tot de echtelieden zelf waardeze keuze niet bestaat. Haar voorstel is dan ook deze problematiek aan de Commissie van Advies voor Vreemdelingen voor te leggen.

De in het ontwerp opgenomen voorwaarden van ziekteverzekering en huisvesting bij de gezinshereniging zijn in overeenstemming met de EU-richtlijn. De verstrenging zit hem in het feit dat deze voortaan bij wet gecontroleerd worden. De voorwaarde inzake de bestaansmiddelen werd niet veralgemeend. Het is echter niet duidelijk hoe men deze voorwaarde zal invullen in de gevallen waar men deze wél oplegt.

Wat de asielprocedure betreft: zij acht één jaar onvoldoende voor de totale procedure. Zij stelt voor de Raad voor Vreemdelingenzaken volheid van bevoegdheid te verlenen, met inbegrip van de onderzoeksbevoegdheid, en dat de Raad van State nog slechts in uitzonderlijke gevallen gevat zou kunnen worden.

*
* *

Mevrouw Sylvie Sarolea(FAM) meent dat het wetsontwerp slechts voor het derde voorbeeld een oplossing aanreikt zij het dat deze in de praktijk onwerkbaar is.

Les avocats ne pourront pas fournir un travail de qualité dans un délai de 24 heures. De plus, le fait que la détention devienne la règle constitue une perspective inquiétante pour les avocats.

*
* *

M. Pieter De Gryse, directeur du «Vluchtelingenwerk Vlaanderen», estime que le durcissement de la législation est clairement démontré par les éléments ci-après:

· la limitation du pouvoir d'investigation du Conseil du Contentieux des Étrangers;
· l'entrave à l'apport de nouveaux éléments;

· le fait que la procédure ne puisse désormais se dérouler que par écrit;
· l'intervention du ministre dans les procédures pour le Commissariat général, qui doit être considérée comme un droit d'injonction négatif;
· l'augmentation du nombre de situations dans lesquelles des demandeurs d'asile peuvent être enfermés pendant le procédure d'asile (à savoir pendant la procédure Dublin et dans huit nouvelles situations supplémentaires par rapport à la situation actuelle);
. l'allongement de la durée de détention: la durée maximum actuelle de la détention est maintenue, mais ce délai est suspendu pendant le délai d'introduction d'un recours auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers et pendant la durée des devoirs d'enquête complémentaires que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides effectuerait d'initiative ou à la demande de l'une des parties à la cause devant le Conseil d'État.

Enfin, M. De Gryse précise que, selon *Vluchtelingenwerk Vlaanderen,* il faut à tout moment éviter de placer des mineurs en détention.

*
* *

Mme Sophie Bultez (CIRE) pense distinguer dans le projet de loi différentes nouvelles restrictions en ce qui concerne la faculté de former un recours.

Tout d'abord, on a repris le formalisme d'un recours auprès du Conseil d'État, mais le recours doit être rédigé dans le délai qui était d'application auparavant pour la Commission permanente de recours des réfugiés.

En outre, on ne peut plus, en principe, apporter des éléments nouveaux à la procédure, qui, de surcroît, est principalement écrite.

Het zal voor de advocaten niet mogelijk zijn om binnen een termijn van 24 uur kwalitatief werk af te leveren. Voorts zal de detentie de regel worden hetgeen voor advocaten een verontrustend voouitzicht is.

*
* *

De heer Pieter De Gryse, directeur van het Vluchtelingenwerk Vlaanderen, meent dat de verstrenging duidelijk blijkt uit:

· de inperking van de onderzoeksbevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen;
· de bemoeilijking van het aanbrengen van nieuwe elementen;
· het feit dat de procedure voortaan slechts schriftelijk gevoerd zal kunnen worden.
· de inmenging van de minister in de procedures voor het Commissariaat-generaal die als een negatief injunctierecht dient te worden aangezien;
· de uitbreiding van het aantal situaties waarin asielzoekers tijdens de asielprocedure kunnen worden opgesloten (met name tijdens de procedure Dublin en in 8 nieuwe, bijkomende situaties tav de huidige situatie);

· de langere duur van de opsluiting: de huidige maximumduur van detentie wordt behouden, maar deze termijn wordt opgeschort tijdens de termijn voor de indiening van een beroep bij de Raad voor Vreemdelingenzaken en tijdens de duur van bijkomende onderzoeksdaden die het CGVS zou stellen op eigen initiatief of op vraag van één van de partijen in het geding voor de Raad van State.

Ten slotte verduidelijkt de heer De Gryse dat Vluchtelingenwerk Vlaanderen het plaatsen van minderjarigen in detentie te allen tijde vermeden moet worden.

*
* *

Mevrouw Sophie Bultez (CIRE) meent in het wetsontwerp verschillende nieuwe beperkingen te ontwaren wat het aantekenen van een beroep betreft.

Vooreerst werd het formalisme van een beroep bij de Raad van State overgenomen maar dient dit te worden opgesteld binnen de termijn die voordien gold voor de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen.

Verder kunnen in principe geen nieuwe elementen meer worden aangebracht in de procedure die daarenboven hoofdzakelijk schriftelijk is.

De plus, le Conseil du Contentieux des Étrangers – suivant les données actuellement disponibles – devrait siéger onze fois par semaine pour avoir le même rendement que le Conseil d'État aujourd'hui, ce qui est impossible avec les moyens mis à disposition. Cela se traduira par une procédure plus concentrée.

Le projet de loi entraînera une charge de travail plus importante pour l'avocat, étant donné que les procédures plus courtes exigeront plus de préparation..

Enfin, elle constate que le projet de loi ne prévoit pas de mesures en ce qui concerne les mineurs non accompagnés, qui relèvent actuellement d'une multitude de statuts.

*
* *

M. Kris Pollet, Vluchtelingenwerk Vlaanderen, précise que la «directive sur les procédures d'asile «, dont on peut déduire que chaque demande d'asile doit être soumise à un examen sur le fond, doit être transposée en droit national au plus tard en 2007. En attendant cette transposition, un État membre ne peut prendre aucune mesure qui va à l'encontre de cette directive.

Voorts zou de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen – volgende de momenteel beschikbare gegevens – elf zittingen per week moeten houden om dezelfde *output* te krijgen als de Raad van State nu. Met de beschikbaar gestelde middelen is dit onmogelijk. Dit zal leiden tot een meer gebalde procedure.

Het wetsontwerp zal voor de advocaat een verhoogde werkdruk met zich brengen omdat de kortere procedures meer voorbereiding zullen vergen.

Ten slotte stelt zij vast dat het wetsontwerp geen maatregelen voorziet betreffende niet-begeleide minderjarigen die momenteel ondereen veelheid van statuten ressorteren.

*
* *

De heer Kris Pollet, Vluchtelingenwerk Vlaanderen, stelt dat de zogenaamde «richtlijn asielprocedures», waaruit kan afgeleid worden dat elke asielaanvraag aan een inhoudelijk onderzoek moet onderworpen worden, uiterlijk in 2007 in nationaal recht moet worden omgezet. In afwachting van deze omzetting kan een lidstaat geen maatregelen nemen die tegen deze richtlijn ingaan.

B. Réunion du 30 mai 2006 - Après-midi

a) Exposés des différentes personnes et associations

1. *M. Etienne Vermeersch, professeur émérite à l'Université de Gand.*

M. Vermeersch formule une série de remarques d'ordre linguistique, puis aborde le contenu du projet de loi à l'examen.

– Le Conseil du Contentieux des Étrangers (CCE) (art. 39/1-85)

Les modifications apportées à la loi du 15 décembre 1980 vont, sur certains points, dans le sens des propositions avancées dans le rapport final «Vermeersch I» et, plus clairement encore, dans «Vermeersch II».

Ainsi que nous l'avons déjà souligné, l'installation du Conseil du Contentieux des Étrangers et la modification des compétences du Conseil d'État sont une réponse aux propositions de la Commission en vue d'accroître la célérité et l'efficacité de l'examen des demandes d'asile, sans compromettre la protection de ceux qui ont véritablement droit à l'asile. C'est ainsi que le rapport de 1999 soulignait déjà la nécessité de mener à terme la procédure de demande d'asile en un an.

Le professeur juge positive l'introduction d'une procédure d'évaluation, qui doit stimuler le sens des responsabilités des intéressés en ce qui concerne l'exigence de rapidité et d'efficacité. Il s'étonne que le projet ne prévoie pas de modalités transitoires pour la première installation du Conseil. Les premiers membres ne pourront quand même pas être présentés par un Conseil qui n'existe pas? (art. 39/19)

· Précision du statut de réfugié et instauration du statut de protection subsidiaire (art. 48/2 à 57/10)

À première lecture, le professeur peut souscrire aux propositions formulées à cet égard.

Tant le rapport Vermeersch I que le rapport Vermeersch II ont fixé comme condition éthique minimale pour rendre acceptable la politique d'asile belge le fait que le gouvernement belge doive faire le nécessaire pour donner à l'article 1er, A (2) de la Convention de Genève une interprétation humanitaire plus large de

B. Vergadering van 30 mei 2006 - Namiddag

a) Uiteenzetting van de diverse gehoorde personen en verenigingen

1. De heer Etienne Vermeersch, emeritus hoogleraar aan de Universiteit van Gent.

De heer Vermeersch formuleert eerst een aantal taalkundige opmerkingen en analyseert vervolgens de inhoud van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

– De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVB) (art 39/1-85)

De wijzigingen van de wet van 15 december 1980 komen op verschillende punten tegemoet aan voorstellen die in het eindverslag van 'Vermeersch I' en nog duidelijker in dit van 'Vermeersch II' naar voren werden gebracht.

Zoals reeds vermeld is de instelling van de Raad voor Vreemdelingen-betwistingen en de wijziging van de bevoegdheden van de Raad van State een antwoord op de voorstellen van de Commissie om de snelheid en de efficiëntie van het onderzoek van de asielaanvragen te verhogen, zonder de bescherming van degenen die wel degelijk recht hebben op asiel in het gedrang te brengen. Zo werd reeds in het verslag van 1999 de noodzaak beklemtoond van het afronden van de procedure van de asielaanvraag binnen één jaar.

De hoogleraar vindt het positief dat een evaluatieprocedure wordt ingevoerd, wat de verantwoordelijkheidszin van de betrokkenen m.b.t. de eis van snelheid en efficiëntie ten goede moet komen. Het verwondert hem dat het ontwerp geen overgangsmodaliteiten formuleert voor de eerste installatie van de Raad. De eerste leden zullen toch niet door een onbestaande Raad kunnen worden voorgedragen? (art 39/19).

– Precisering van de vluchtelingenstatus en invoering van de status van subsidiaire bescherming. (art. 48/2 tot 57/10).

Bij een eerste lezing kan de hoogleraar zich aansluiten bij wat hier wordt voorgesteld.

Zowel in Vermeersch I als in Vermeersch II werd als ethische minimum-voorwaarde om het Belgisch asielbeleid aanvaardbaar te maken, gesteld dat de Belgische regering het nodige moest doen om aan artikel 1, A (2) van de Conventie van Genève een bredere humanitaire interpretatie te geven, zodat die o.m. ook toepasselijk

sorte qu'elle puisse notamment s'appliquer aussi aux formes de persécution qui n'émanent pas directement d'une autorité. Ils ont également souligné la nécessité de pouvoir intervenir dans des situations de guerre ou de guerre civile.

Le Commissariat a déjà tenu compte de ces exigences humanitaires mais ce projet a le mérite d'inscrire cette large interprétation aussi *dans la loi*, même s'il faut espérer que ce ne soit pas sous une forme exhaustive: on ne peut pas toujours prévoir en détail les besoins à prendre en compte d'un point de vue humanitaire.

Par ailleurs, les articles relatifs à la protection subsidiaire offrent la possibilité de proposer une solution, éventuellement temporaire, dans des circonstances dramatiques qui ne relèvent pas spécifiquement de «persécutions».

Une considération générale partagée par une partie de l'opinion publique concerne le fait que les critères mentionnés, pour large qu'ils soient, ne concernent que les risques liés à des formes de poursuite ou de discrimination sur les plans politique, social ou militaire. La migration à des fins strictement économiques ne s'inscrit pas dans l'optique du projet de loi à l'examen. En dépit des besoins aigus de centaines de millions de personnes en la matière, le rapport de la Commission Vermeersch II (pages 14-17) explique pourquoi nous ne considérons pas la possibilité d'une solution par la migration (voir également la recommandation 21, p. 85-86).

Il lui semble que les propositions en matière de quotas doivent être évaluées en fonction de leurs mérites propres (par exemple, de quel droit peut-on priver des pays pauvres de leurs forces vives pour résoudre le problème de nos professions délaissées?). Ceci n'a toutefois rien à voir avec le problème actuel des demandeurs d'asile: la grande majorité d'entre eux ne relèverait pas des critères retenus, quels qu'ils soient.

· Les modifications de l'article 9, avec l'instauration des articles 9*bis* et 9*ter*, offrent, à juste titre, une solution au cas spécifiquement humanitaire des maladies et limitent les risques d'*abus* que permettait le recours à l'article 9, alinéa 3.

Cette modification peut également se traduire par une accélération de la procédure.

L'opinion publique a exprimé, à plusieurs reprises, le souhait que le ministre précise les conditions d'application de l'article 9, alinéa 3.

Deux arguments peuvent être relevés à l'encontre d'une telle mesure.

kan worden op vormen van vervolging die niet rechtstreeks van een overheid uitgaan. Tevens werd op de noodzaak gewezen om te kunnen bijspringen in situaties van oorlog of burgeroorlog.

Het is bekend dat het Commissariaat reeds met die humanitaire eisen rekening hield, maar het blijft toch een verdienste van dit ontwerp dat deze brede interpretatie ook *in de wet* voorkomt zij het, hopelijk, niet op een exhaustieve wijze: noden die vanuit een humanitair oogpunt in aanmerking komen, kunnen niet altijd in detail worden voorzien.

Daarnaast bieden de artikels inzake subsidiaire bescherming de mogelijkheid om in dramatische omstandigheden die niet specifiek met 'vervolging' te maken hebben, een, eventueel tijdelijke, oplossing te bieden.

Een algemene bedenking die bij een deel van de publieke opinie gangbaar is, betreft het feit dat de hier vermelde criteria, hoe ruim ook, toch slechts betrekking hebben op risico's die verband houden met politieke, sociale, of militaire vormen van vervolging of discriminatie. De migratie om strikt economische redenen blijft buiten de optiek van dit ontwerp. Hoe schrijnend de noden van honderden miljoenen op dat vlak ook zijn, op blz. 14-17 van Vermeersch II wordt uiteengezet waarom wij niet de mogelijkheid zien van een oplossing via migratie. (Zie ook Aanbeveling 31, blz. 85-86).

Het komt hem voor dat voorstellen inzake quota op hun eigen merites moeten worden beoordeeld (bv. Heeft men het recht arme landen te beroven van hun goede krachten om het probleem van onze knelpuntberoepen op te lossen?). Die hebben echter niets te maken met het huidig probleem van de asielzoekers: de grote meerderheid daarvan zou immers buiten de criteria vallen, welke die ook zijn.

– De wijzigingen in artikel 9, met de invoering van artikels 9bis en 9ter bieden terecht een oplossing voor het specifiek humanitair geval van ziekte en beperken de mogelijkheden van *misbruik* die het beroep op artikel 9 derde lid toeliet.

Ook deze wijziging kan tot gevolg hebben dat de volledige procedure versneld wordt.

In de publieke opinie is herhaalde malen de eis naar voren gekomen dat de minister zijn criteria voor toepassing van art. 9 derde lid zou preciseren.

Hiertegen zijn twee argumenten in te brengen.

D'une part, une liste exhaustive de critères empêcherait d'apporter une réponse humanitaire à des situations de détresse qui n'auraient pas été exactement prévues. Une liste non exhaustive, en revanche, peut, être qualifiée d'arbitraire, tout autant que l'absence de liste.

D'autre part, chaque liste de critères qui devient publique aura automatiquement un effet d'aspiration: les candidats mettront tout en œuvre pour y répondre (par exemple, faire en sorte d'avoir trois enfants, si ce critère figurait sur la liste) ou pour prétendre à tort qu'ils y ont droit.

Aucune argumentation acceptable n'a encore été développée pour répondre à ces objections.

À l'inverse, en règle générale, l'exigence de critères fiables est conforme aux principes de sécurité juridique et de bonne administration.

L'orateur estime toutefois que les deux types d'argumentation, quelque peu opposés, pourraient être quelque peu conciliés si les groupes parlementaires des partis démocratiques déléguaient une ou plusieurs personnes en vue d'une concertation régulière avec le ministre concernant ces critères. Ces délégués devraient dans ce cas toutefois s'estimer tenus au secret professionnel afin d'éviter tout effet d'entraînement.

· Les modifications de l'article 10 concernant le regroupement familial constituent une tentative de contribuer quelque peu à la solution d'un épineux problème.

D'une part, le regroupement familial (de conjoints) fait partie des droits de l'homme; d'autre part, le grand nombre de mariages avec une personne d'une culture totalement étrangère (et souvent d'un degré d'instruction très faible) est l'une des causes importantes de retard linguistique et scolaire de nombreux enfants d'allochtones.

Le problème perdurera, même si les mariages blancs deviennent plus compliqués, notamment à la suite de ces modifications. Il est toutefois impossible de trouver une solution simple, en raison des droits de l'homme susmentionnés: il convient dès lors également de viser à sensibiliser les communautés concernées à ce problème.

Le professeur Vermeersch souligne qu'au sein de la Commission Vermeersch II, il a été souligné, à différents endroits, que les périodes maximales de détention prévues à l'article 7 de la loi de 1980, ne peuvent avoir trait aux retards découlant exclusivement du fait que l'intéressé s'est rebellé au point de rendre l'éloignement impossible. Ce type d'opposition violente est

Enerzijds zou een exhaustieve lijst van criteria tot gevolg hebben dat men noodsituaties die niet exact werden voorzien, niet op een humanitaire wijze zou kunnen oplossen. Een niet-exhaustieve lijst kan echter, evenzeer als het ontbreken van een lijst, aanleiding geven tot de kritiek betreffende willekeur.

Andezijds heeft elke lijst van criteria die publiek wordt, automatisch een aanzuigeffect: de gegadigden zullen alles in het werk stellen om er aan te beantwoorden (bv. ervoor zorgen dat ze drie kinderen hebben, als dit criterium op de lijst zou staan) of om ten onrechte te beweren dat ze eraan beantwoorden.

Tegen deze twee bezwaren werd nog nooit een behoorlijke argumentatie ontwikkeld.

Daar staat tegenover dat in algemene regel de eis van betrouwbare criteria spoort met de principes van rechtszekerheid en goed bestuur.

De spreker meent echter dat de twee, enigszins tegengestelde, types van argumentatie een zekere verzoening kunnen krijgen indien de kamerfracties van de democratische partijen één of enkele personen zouden afvaardigen die geregeld met de minister over die criteria overleg zouden plegen. Die afgevaardigden zouden zich dan wel door een beroepsgeheim gebonden moeten achten, om elk aanzuigeffect te vermijden.

– De wijzigingen in artikel 10 met betrekking tot de familiehereniging, vormen een poging om iets bij te dragen tot de oplossing van een moeilijk probleem.

Enerzijds is familiehereniging (van gehuwden) een mensenrecht en anderzijds is het gebruik, op grote schaal, van huwelijken met mensen van een totaal vreemde cultuur (vaak met een heel lage scholingsgraad) een van de belangrijke oorzaken van de taal- en schoolachterstand van veel kinderen van allochtonen.

Dit probleem blijft bestaan, ook als schijnhuwelijken moeilijker worden, zoals deze wijzigingen betrachten. Een eenvoudige oplossing is echter niet mogelijk, vanwege bovenvermelde mensenrechten: een bewustwording van dit probleem bij de betrokken gemeenschappen moet daarom eveneens worden nagestreefd.

Professor Vermeersch vestigt er de aandacht op dat in de Commissie Vermeersch II op verschillende plaatsen beklemtoond werd dat de maximum periodes van opsluiting, voorzien in artikel 7 van de wet van 1980, geen betrekking mogen hebben op de vertragingen die exclusief het gevolg zijn van het feit dat een betrokkene zich zo sterk heeft verzet dat een verwijdering onmoge-

contraire à la loi, en cas par exemple de rébellion envers les forces de police, et cela ne peut nullement constituer un argument en faveur d'une libération; au contraire. (voir point de vue 7, p. 21-22; voir également p. 32).

Dans ce contexte, par suite des libérations décidées par la chambre du conseil, les intéressés aboutissent quelquefois dans une zone de transit, ce qui constitue une anomalie, dès lors que cet espace n'est pas prévu pour ce genre d'accueil et que les situations qui s'ensuivent sont humainement indécentes. L'orateur a l'impression que le projet n'aborde pas ce problème (*salvo meliore iudicio).*

*
* *

2. Jan De Volder, porte-parole de l'action *Hop (Hoop op papieren)*

M. De Volder espère que l'examen au parlement des projets de loi relatifs à la réforme de la politique d'asile et de la réglementation de l'accès au territoire donneront également l'occasion de mener, dans un climat serein, le débat urgent relatif à ce qu'il convient de faire des demandeurs d'asile déboutés et des autres sans-papiers qui séjournent depuis longtemps déjà sur le territoire et dont un grand nombre mène actuellement une action dans l'ensemble du pays.

Il rappelle les événements récents.

Le 15 février de cette année a eu lieu une manifestation bigarrée dans les rues d'Anvers, sous le nom de HOP (Hoop op Papieren), afin de soutenir l'espoir d'obtenir des documents de séjour d'un grand nombre de personnes et de familles séjournant depuis longtemps déjà sur le territoire. À l'initiative de la communauté Sant'Egidio, une septantaine d'organisations de tendances diverses ont alors proposé de profiter de la réforme de la procédure d'asile pour tenter de régulariser la situation de séjour de certaines catégories de personnes ne disposant pas de documents de séjour valables. Hop souhaite plus précisément une «amnistie humaine» (avec un clin d'oeil à l'amnistie fiscale) pour:

· les personnes dont la procédure est en cours depuis longtemps;
· les personnes qui n'ont pas (plus) de procédure en cours mais qui sont manifestement intégrées.

Il est frappant de constater que de nombreuses écoles soutiennent l'action. En effet, c'est justement dans l'enseignement qu'apparaît le plus au grand jour le

lijk werd. Een dergelijk gewelddadig verzet is strijdig met de wet, bv. als weerspannigheid tegenover de politiemensen, en dit kan onmogelijk een argument bieden tot een vrijlating; integendeel. (zie Standpunt 7, blz. 21-22; zie ook blz. 32).

In deze context hebben vrijlatingen door de Raadkamer soms tot gevolg dat de betrokkene in de transitzone terechtkomt, wat een anomalie is, want deze ruimte is daarop niet voorzien en dat leidt tot op humaan vlak bedenkelijke toestanden. De spreker heeft de indruk dat dit probleem in het ontwerp niet wordt behandeld (*salvo meliore iudicio).*

*
* *

2. Jan De Volder, woordvoerder – HOP-actie (Hoop op papieren)

De heer De Volder hoopt dat deze parlementaire besprekingen van de wetsontwerpen over de hervorming van het asielbeleid en de regeling van de toegang tot het grondgebied ook de kans bieden om in een sereen klimaat het dringende debat te voeren over wat er moet gebeuren met uitgeprocedeerden en andere mensen zonder papieren die al lang op het grondgebied verblijven en van wie velen momenteel actie voeren in heel het land.

Hij brengt recente gebeurtenissen in herinnering.

Op 15 februari van dit jaar trok een bonte betoging door Antwerpen, onder de naam HOP (Hoop op Papieren), precies om de hoop op verblijfspapieren van vele mensen en gezinnen die al lang op het grondgebied verblijven te ondersteunen. Op initiatief van de Sint-Egidiusgemeenschap stelden een zeventigtal organisaties van uiteenlopende signatuur toen voor om de hervorming van de asielprocedure aan te grijpen om de verblijfssituatie van bepaalde categorieën van mensen zonder geldige verblijfspapieren te regulariseren. Hop wil meer bepaald een 'humane amnestie' (met een knipoog naar de 'fiscale amnestie') voor:

– mensen die al lang in procedure zijn;

– mensen die geen procedure (meer) hebben lopen maar die duidelijk zijn ingeburgerd.

Opvallend is ook dat veel scholen de actie steunen. Juist in het onderwijs is het drama van gezinnen die hun best doen om in te burgeren maar op een negatief

drame des familles qui font de leur mieux pour s'intégrer mais se heurtent ensuite à une réponse négative à leur demande de régularisation ou sont ensuite expulsées.

L'action a gagné l'opinion publique. Selon la question hebdomadaire n° 42 de «De Stemmenkampioen», une majorité (57%) de la population flamande soutient la proposition de Hop (avec une majorité parmi les adeptes de tous les partis, à l'exception du Vlaams Belang, même si un tiers des électeurs de ce parti soutient l'idée).

L'intervenant donne trois exemples de personnes dont Hop estime qu'elles doivent avoir droit à un permis de séjour:

· Svetlana S. (Longue procédure devant le Conseil d'État), une russophone originaire du Kazakhstan, qui habite à Anvers. En novembre 2000, elle a demandé l'asile politique avec son fils alors âgé de six ans, Oleg R. Sa procédure d'asile a été très courte, sans doute en raison du principe LIFO. Le 3 janvier 2001, elle savait déjà qu'elle n'entrait pas en ligne de compte pour l'asile politique. En mars 2001, elle a introduit un recours auprès du Conseil d'État. En principe, elle devait alors quitter le territoire. Mais peut-on attendre le résultat d'un recours auprès du Conseil d'État au Kazakhstan? Comme de nombreuses autres personnes, elle est restée ici, d'autant plus qu'il n'y avait pas de grands changements dans sa situation effective: son enfant continuait à aller à l'école, le CPAS continuait à la soutenir. La réponse du Conseil d'État est arrivée presque trois ans après, le 13 janvier 2004. Elle a ensuite introduit une demande de régularisation en vertu de l'article 9,3. La réponse négative est arrivée en février 2005. Entretemps, l'enfant va à l'école dans notre pays et parle le néerlandais. La mère maîtrise également le néerlandais écrit et parlé. Elle a entamé une relation avec un Belge, mais leur demande de mariage s'est heurtée l'an dernier à un avis négatif de la cellule «mariages de complaisance». Elle aimerait travailler, mais ne le peut pas en raison de son statut. Elle a obtenu un diplôme d'infirmière au Kazakhstan. Elle a également suivi un cours de soins infirmiers dans notre pays, à la *Karel de Grote Hogeschool.* Cette femme et son fils sont dans notre pays depuis plus de cinq ans. Ils y ont séjourné de manière légale pendant quelques mois, de manière semi-légale (Conseil d'État) pendant quelques années, de manière illégale depuis plus de deux ans. Est-ce la faute des autorités? Pas vraiment. Est-elle intégrée et prête à travailler? Oui. Hop estime qu'il est plus sensé de régulariser sa situation, de même que celle des autres personnes dans son cas, que de l'expulser ou de la laisser dans l'incertitude.

antwoord botsen op hun regularisatie-aanvraag of alsnog worden uitgewezen, het scherpst voelbaar.

De actie zette de publieke opinie mee in beweging. Volgens 'Weekvraag 42' van 'De Stemmenkampioen' staat een meerderheid (57%) van de Vlaamse bevolking achter het voorstel van Hop. (Met een meerderheid in de aanhangers van alle partijen, uitgezonderd het Vlaams Belang, al steunt ook daar een derde van de kiezers het idee).

De spreker geeft drie voorbeelden van mensen van wie Hop vindt dat ze recht moeten krijgen op een verblijfsvergunning:

– Svetlana S. (Langdurige procedure Raad van State), een Russisch sprekende vrouw uit Kazachstan, die in Antwerpen woont. In november 2000 vroeg ze politiek asiel aan, samen met haar toen zesjarig zoontje Oleg R. Haar asielprocedure was heel kort, allicht door het Lifo-principe. Op 3 januari 2001 wist ze al dat ze niet in aanmerking kwam voor politiek asiel. In maart 2001 diende ze een beroep in bij de Raad van State. In principe moest ze toen het land verlaten. Maar kun je een Raad van State-beroep afwachten vanuit Kazachstan? Zoals velen bleef ze hier. Temeer daar er in haar feitelijke situatie niet veel veranderde: haar kind bleef naar school gaan, het Ocmw bleef haar steunen. Het antwoord van RvS kwam bijna drie volle jaren later, op 13 januari 2004. Daarop diende ze een regularisatie-aanvraag in volgens artikel 9,3. Het negatieve antwoord kwam in februari 2005. Ondertussen loopt het kind hier school en spreekt het Nederlands. Ook de moeder spreekt en schrijft de vrouw vloeiend Nederlands. Ze knoopte een relatie aan met een Belgische man, maar hun huwelijksaanvraag botste vorig jaar op een negatief advies van de cel schijnhuwelijken. Zij zou graag werken, maar kan niet gezien haar status. Zij haalde in Kazachstan een diploma verpleging. Ook volgde ze hier nog een cursus verpleegkunde op de Karel de Grote Hogeschool. De vrouw en haar zoon zijn hier nu meer dan vijf jaar. Enkele maanden legaal, enkele jaren semi-legaal (RvS), al meer dan twee jaar illegaal. Is dit de fout van de overheid? Niet echt.. Is zij geïntegreerd en werkbereid? Ja. Hop vindt dat het zinvoller is haar en anderen zoals zij te regulariseren ipv weg te sturen of in onzekerheid te laten.

· Ali A. (pas de longues procédures, sauf article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, bien intégré), un homme célibataire originaire de Guinée qui est arrivé dans notre pays en juin 1997. Le 2 avril 1998, il savait qu'il n'entrait pas en ligne de compte pour l'asile politique. Sur le conseil de son avocat, il ne s'est pas présenté lors de la campagne de régularisation de 2000, parce qu'il ne répondait pas aux critères. Un recours auprès du Conseil d'État lui a également été déconseillé. Le 1er octobre 2001, après quatre ans de séjour, il a introduit une demande de régularisation de son dossier. Trois ans plus tard, le 4 décembre 2004, il a reçu la réponse à sa demande. Vous l'aurez deviné: négative. M. A. est bien intégré et est un homme très apprécié. C'est un musulman modéré. Il parle assez bien le néerlandais. Il est prêt à travailler et dit ne pas pouvoir retourner dans son pays en raison de problèmes personnels. N'est-il pas possible de faire quelque chose pour une telle personne sur la base de son intégration, de sa volonté de travailler, du fait qu'elle ne représente pas un danger pour l'ordre public?

· Oleg E. (réfugiés économiques intégrés), un homme originaire d'Ukraine qui est arrivé dans notre pays en 2000 avec son fils. Il est arrivé avec un visa touristique et est resté dans notre pays après l'expiration de son visa. Il n'a pas introduit de demande d'asile, parce qu'il savait qu'il n'était pas un réfugié politique. Il est venu pour travailler et gagner de l'argent afin d'assurer son avenir et celui de sa famille. En raison de l'inexistence de la possibilité d'une immigration économique, il a séjourné de manière illégale dans notre pays pendant toute cette période. Il a établi de nombreux contacts sociaux, a appris la langue, est prêt à travailler, lui et son enfant sont bien intégrés. Il a introduit une demande de régularisation, qui a été refusée. D'un point de vue juridique, il ne fait donc pas le poids; mais à un moment où la nécessité d'une politique d'immigration économique se fait de plus en plus sentir, ne serait-il pas judicieux de commencer par des personnes qui sont déjà intégrées, qui ont montré qu'elles pouvaient et qu'elles voulaient travailler, et qui n'ont aucune intention malveillante?

La polarisation des dernières semaines a fait naître l'impression que l'on se trouvait dans une impasse: d'un côté, un ministre de l'Intérieur qui s'en tient strictement à la loi (dura lex, sed lex), et de l'autre, des actions qui montrent les effets négatifs, sur le plan humanitaire, d'une approche purement légaliste (summa lex, maxima iniuria).

Toutefois, le porte-parole a l'impression qu'il n'est pas impossible de parvenir à une solution. Oublions un moment les deux positions extrêmes – tous les étrangers

– Ali A. (geen lange procedures, tenzij artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980, wel geïntegreerd) een alleenstaande man uit Guinée die in juni 1997 in ons land aankwam. Op 2 april 1998 wist hij dat hij niet in aanmerking kwam voor politiek asiel. Op aanraden van zijn advocaat meldde hij zich voor de regularisatiecampagne van 2000, omdat hij niet aan de criteria voldeed. Ook een beroep bij de Raad van State werd hem afgeraden. Op 1 oktober 2001, na vier jaar verblijf, diende hij een verzoek in tot regularisatie van zijn dossier. Nog eens drie jaar later, op 4 december 2004, kreeg hij daarop het antwoord. U raadt het: negatief. Dhr. A. is goed geïntegreerd en een graag geziene man. Hij is een gematigd moslim. Hij spreekt redelijk Nederlands. Hij is werkbereid en zegt wegens persoonlijke problemen niet terug te kunnen keren naar zijn land. Is er voor zo iemand niets mogelijk op basis van integratie, werkwilligheid, geen gevaar voor de openbare orde?

– Oleg E. (geïntegreerde economische vluchtelingen), een man uit Oekraïne die met zijn zoontje in 2000 naar ons land kwam. Hij kwam met een toeristenvisum en is na afloop daarvan in het land gebleven. Hij deed geen aanvraag voor asiel, omdat hij wist dat hij geen politieke vluchteling was. Hij kwam om te werken en geld te verdienen om zichzelf en zijn familie een toekomst te geven. Bij gebrek aan de mogelijkheid van een economische immigratie, verbleef hij al die tijd illegaal in het land. Hij heeft heel wat sociale contacten aangeknoopt, leerde de taal, is werkbereid, hijzelf en zijn kind zijn goed geïntegreerd. Hij diende een aanvraag in ter regularisatie, maar werd afgewezen. Juridisch heeft hij geen poot om op te staan; maar op het moment dat de noodzaak van een economische immigratiepolitiek zich meer en meer doet gevoelen, zou het niet zinvol zijn te beginnen met mensen die ondertussen geïntegreerd zijn, die getoond hebben dat ze kunnen en willen werken, die geen kwade bedoelingen hebben?

Door de polarisering van de laatste weken is de indruk van een onmogelijke patstelling ontstaan: aan de ene kant een minister van Binnenlandse Zaken die zich strikt houdt aan de wet (dura lex, sed lex), aan de andere kant acties die de humanitaire neveneffecten van een louter legalistische benadering aantonen (summa lex, maxima iniuria).

Toch heeft de woordvoerder de indruk dat een oplossing niet onmogelijk is. Laten we de twee extreme posities – alle vreemdelingen buiten of alle grenzen open –

dehors, ou l'ouverture de toutes les frontières. Ces deux positions ne sont pas tenables pour des personnes raisonnables. Mais entre les deux, un large consensus social semble tout de même se dessiner en ce qui concerne une série d'aspects cruciaux de cette matière complexe, et auquel répondent les projets de loi à l'examen:

· presque tout le monde est d'accord pour dire que la procédure d'asile doit être plus rapide. En 2000 déjà, la procédure d'asile a été sensiblement accélérée grâce à l'introduction du principe LIFO, et les propositions gouvernementales actuelles accélèrent encore la procédure, même si l'on a attendu six ans pour le faire;

· en outre, le gouvernement instaure un statut de protection complémentaire pour les demandeurs d'asile qui n'entrent pas en ligne de compte pour l'asile en vertu de la Convention de Genève, mais qui ne peuvent tout de même pas être renvoyés dans leur pays parce qu'il est en guerre ou qu'il est en proie à une autre crise humanitaire grave. C'était d'ailleurs depuis longtemps une demande des organisations de réfugiés et de l'Europe;

· ensuite, il existe une certaine unanimité sur le fait que les demandeurs d'asile déboutés ne doivent pas pouvoir entamer des procédures inutiles auprès du Conseil d'État, comme c'était le cas ces dernières années. L'arriéré qui y a été accumulé est en partie la cause de la problématique pénible à laquelle on fait face actuellement. C'est pourquoi l'on crée maintenant une instance juridictionnelle d'appel et un «filtre» des recours auprès du Conseil d'État, afin de décharger cette juridiction;

· il semble exister un consensus sur le fait qu'il est préférable que les demandeurs d'asile ne séjournent pas tous dans les grandes villes pendant la durée de leur procédure. Comment faire pour mieux contrôler et imposer la politique de répartition?

· la plupart des gens sont d'accord sur le fait qu'il convient de mieux vérifier que les demandeurs d'asile déboutés qui ont reçu l'ordre de quitter le territoire, le font effectivement. De préférence de leur plein gré, mais, si ce n'est pas possible autrement, contraints et forcés. Cette politique d'expulsion restera toujours un point sensible, mais si l'expulsion a lieu de manière rapide et correcte avant que les intéressés ne soient enracinés dans notre pays, le rapatriement ne doit pas, par définition, être inhumain.

Après avoir éloigné le spectre de procédures s'éternisant pendant des années, l'équité réclame cependant que l'on examine la problématique des personnes qui se trouvent illégalement sur le territoire. Il est indispensable de trouver une solution à leur situation afin de

even buiten beschouwing. Voor beide posities is er bij redelijke mensen geen draagvlak. Maar daartussen lijkt er zich wel een brede maatschappelijke consensus af te tekenen over een aantal cruciale aspecten van deze complexe materie, en waaraan de voorliggende wetsontwerpen tegemoet komen:

– zowat iedereen is het erover eens dat de asielprocedure sneller moet verlopen. Al in 2000 werd de asielprocedure gevoelig versneld door de invoering van het Lifo-principe, de huidige regeringsvoorstellen versnellen de procedure nog, al werd daar wel zes jaar mee gewacht;

– daarnaast voert de regering een bijkomend beschermingsstatuut in voor asielzoekers die niet in aanmerking komen voor asiel volgens de Conventie van Genève, maar die toch niet zomaar terug kunnen worden gestuurd omdat in het land een oorlog of een andere ernstige humanitaire crisis aan de gang is. Dat was overigens al lang een vraag van vluchtelingenorganisaties en van Europa;

– voorts is er een zekere eensgezindheid dat afgewezen asielzoekers niet nodeloos procedures moeten kunnen inspannen bij de Raad van State, zoals de afgelopen jaren het geval was. De opgestapelde achterstand daar is mee de oorzaak van de schrijnende problematiek nu. Daarom komt er nu een gerechtelijke beroepsinstantie en een 'filter' tot Raad van State beroepen, om de Raad van State te ontlasten;

– er lijkt een consensus te zijn dat de asielzoekers tijdens hun procedure best niet allemaal in de grote steden terechtkomen. Hoe kan het spreidingsbeleid meer worden gecontroleerd en afgedwongen?

– de meesten zijn het erover eens dat er beter moet op worden toegekeken dat uitgeprocedeerde asielzoekers die het land moeten verlaten, dat ook daadwerkelijk doen. Liefst vrijwillig, maar als het niet anders kan ook onder dwang. Dat uitzettingsbeleid zal altijd een gevoelig punt blijven, maar als de uitzetting snel en correct gebeurt voor dat betrokkenen hier wortel hebben geschoten hoeft repatriëring niet per definitie inhumaan te zijn.

Echter - en dat is het punt - eenmaal de deuren voor jarenlange procedures zijn gesloten, is het niet meer dan billijk ook de problematiek van diegenen die zich nu illegaal op het grondgebied bevinden, onder de loep te nemen. Voor hen een oplossing vinden is noodzakelijk

pouvoir lancer les nouvelles procédures en repartant de zéro.

Il existe également un certain consensus à ce propos: tout le monde ne pourra pas rester (même Groen! ne plaide pas pour une régularisation collective), mais tout le monde ne devra pas partir non plus (même le Vlaams Belang estime que des régularisations individuelles doivent être possibles).

Qui pourra rester, quelle instance en décidera, selon quels critères et quelle procédure, autant de questions qui doivent également être abordées au cours de ce débat politique. Le ministre de l'Intérieur répète qu'il s'en tient à sa compétence discrétionnaire en la matière. Aujourd'hui déjà, il régularise des personnes engagées dans des procédures d'asile de longue durée – quatre ans, ou trois ans pour les familles avec enfants – qui sont gravement malades ou qui peuvent invoquer d'autres raisons humanitaires criantes. Son action vis-à-vis des personnes qui ont séjourné pendant des années dans la semi-illégalité, comme par exemple en cas de procédure devant le Conseil d'État, est moins claire. Le ministre ne veut pas trop formaliser les critères qu'il utilise. Selon lui, trop de cas navrants passeraient à travers les mailles du filet si l'on utilisait des critères stricts.

La pratique actuelle en matière de régularisation provoque cependant une grande inquiétude: pourquoi cette famille dont la procédure d'asile a duré trois ans moins une semaine et dont la procédure devant le Conseil d'État a duré un an et demi a-t-elle reçu une réponse négative à sa demande d'»article 9, 3", alors qu'une autre famille dont les procédures ont duré moins longtemps a reçu une carte blanche? Ce sont des questions que l'orateur entend sous l'une ou l'autre variante tous les jours. Il y a encore d'autres anomalies: pourquoi une personne condamnée pour des faits criminels comme le trafic de drogues n'est-elle pas tout simplement éloignée du territoire, alors que c'est le cas pour d'autres personnes qui, abstraction faite de leur séjour illégal, étaient des citoyens exemplaires? Tout cela provoque un grand sentiment, compréhensible, d'injustice. Non seulement chez les personnes intéressées, mais aussi dans l'opinion publique.

Le projet de loi réduit encore *de facto* la possibilité d'être régularisé, en introduisant un certain nombre de conditions formelles supplémentaires. Cela semble être un signal erroné pour Hop.

M. De Volder estime préférable la proposition du Forum Asile et Migrations (FAM) accordant un rôle important à la Commission consultative des étrangers, de manière à ce que les intéressés puissent également être entendus personnellement. Les critères pris en compte

om de nieuwe procedures met een propere lei te kunnen beginnen.

Ook daarover bestaat een zekere consensus: niet iedereen zal kunnen blijven (zelfs Groen! pleit niet voor een collectieve regularisatie), maar ook niet iedereen zal moeten vertrekken (zelfs het Vlaams Belang vindt dat individuele regularisaties mogelijk moeten zijn).

Wie zal mogen blijven, welke instantie daarover moet beslissen, volgens welke criteria en welke procedure dat moet gebeuren, moet eveneens het voorwerp zijn van dit politieke debat. De minister van Binnenlandse Zaken herhaalt dat hij houdt aan zijn discretionaire bevoegdheid in deze. Nu al regulariseert hij mensen die langlopende asielprocedures - vier jaar, of drie jaar voor gezinnen met kinderen - hebben lopen, ernstig ziek zijn of andere schrijnende humanitaire redenen kunnen inroepen. Wat hij doet met mensen die jarenlang in semilegaliteit verbleven, zoals bijvoorbeeld bij een procedure voor de Raad van State, is minder duidelijk. De minister wil de criteria die hij hanteert niet te veel formaliseren. Volgens hem zouden met strikte criteria te veel schrijnende gevallen uit de boot vallen.

De huidige praktijk van regularisatie geeft evenwel aanleiding tot veel onrust: waarom krijgt dat ene gezin van wie de asielprocedure drie jaar min één week duurde en de Raad van State-procedure anderhalf jaar een negatief antwoord op de aanvraag «artikel 9, 3» terwijl een ander gezin met minder lange procedures wel een witte kaart kreeg? Het zijn vragen die de spreker dagelijks in één of andere variant te horen krijgt. Er zijn nog anomalieën: waarom wordt iemand die veroordeeld wordt voor criminele feiten zoals drugmisdrijven gewoonlijk niet van het grondgebied verwijderd, terwijl dat wel gebeurt met anderen die - afgezien van hun illegaal verblijf - voorbeeldige burgers waren? Een en ander zorgt voor een groot en begrijpelijk gevoel van onrechtvaardigheid. Niet alleen bij de betrokkenen, maar ook bij de publieke opinie.

Het wetsontwerp verkleint *de facto* nog de mogelijkheid om te worden geregulariseerd, door het invoeren van een aantal bijkomende formele vereisten. Dat lijkt voor Hop het verkeerde signaal.

De heer De Volder ziet meer heil in het voorstel van het Forum Asiel en Migraties (FAM) waarbij de Adviescommissie voor Vreemdelingenzaken een belangrijke rol zou krijgen, zodat de betrokkenen ook persoonlijk kunnen worden gehoord. Ook de criteria die voor

pour la régularisation doivent eux-aussi, selon le FAM, figurer dans la loi. La transparence des décisions et la sécurité juridique des intéressés devraient en sortir renforcées.

Quelle que soit la procédure choisie, l'association flamande «*Hop-actie*» estime que la régularisation doit être possible pour les personnes dont la procédure s'éternise – également au Conseil d'État – et pour les personnes qui ne sont plus ou qui n'ont jamais été impliquées dans une procédure, mais qui se sont intégrées de manière évidente dans la société. Les séjours de longue durée, la connaissance de la langue, la scolarisation des enfants, l'aptitude au travail et les offres d'emploi, autant de facteurs qui peuvent jouer un rôle déterminant à cet égard.

Ces propositions rejoignent le plaidoyer des évêques pour que l'on fasse preuve de suffisamment de générosité. Générosité ne doit pas être synonyme de naïveté. En matière de régularisation des sans-papiers, le cœur et l'intelligence ne sont pas nécessairement diamétralement opposés. Il n'y a pas lieu de dramatiser la régularisation de quelques dizaines de milliers de sans-papiers. Tous les pays riches sont confrontés à cette problématique et cherchent des solutions pragmatiques. Aux États-Unis, d'une part, le président *Bush* souhaite encore mieux verrouiller la frontière avec le Mexique, mais, en contrepartie est prévue une mesure visant à octroyer un permis de séjour à 11 millions de «*undocumented workers*». En Italie, le nouveau gouvernement veut régulariser la situation des travailleurs illégaux – un demi-million, d'après les estimations. En France, le débat fait rage.

Les plus frileux en matière de régularisation craignent principalement l'arrivée d'une nouvelle vague de demandeurs d'asile, qui serait causée par une mesure transitoire. Ce risque est réel: nous vivons aujourd'hui dans un monde dans lequel des tas de gens aspirent à une vie meilleure, un monde dans lequel l'information circule rapidement et dans lequel la traite des êtres humains rapporte énormément d'argent à certaines organisations. Mais si l'on associe la mesure transitoire à des contrôles renforcés, à des procédures rapides pour les nouveaux demandeurs d'asile et à une politique d'expulsion ferme pour les nouveaux candidats réfugiés en fin de procédure, il doit tout compte fait y avoir moyen de contenir ce phénomène.

L'association «*Hop*» compte sur le gouvernement et sur le Parlement pour qu'ils assument leurs responsabilités afin, comme c'est le cas dans d'autres pays, de chercher une solution pour résoudre le problème des sans-papiers, une solution raisonnable et humaine.

regularisatie in acht worden genomen, moeten volgens FAM in de wet worden opgenomen. Dat moet de transparantie van de beslissingen en de rechtszekerheid van de betrokkenen ten goede komen.

Welke procedure ook wordt verkozen, de Hop-actie stelt dat regularisatie mogelijk moet zijn voor mensen die lang in procedure zijn - ook bij de Raad van State - en voor diegenen die niet meer in procedure zijn of dat nooit waren, maar wel duidelijk ingeburgerd zijn. Langdurig verblijf, taalkennis, schoolgaande kinderen, arbeidsbereidheid en werkaanbiedingen kunnen daarbij doorslaggevende factoren zijn.

Die voorstellen sluiten aan bij het pleidooi van de bisschoppen voor voldoende edelmoedigheid. Edelmoedigheid hoeft geen synoniem te zijn van naïviteit. Inzake regularisatie van mensen zonder papieren staan hart en verstand niet noodzakelijk diametraal tegenover elkaar. De regularisatie van enkele tienduizenden personen hoeft men niet te dramatiseren. Alle rijke landen worden met de problematiek geconfronteerd en zoeken pragmatische oplossingen. In de Verenigde Staten wil president Bush de grens met Mexico nog beter afgrendelen, maar daar staat wel een maatregel tegenover om elf miljoen «*undocumented workers*» verblijfspapieren te geven. In Italië wil de nieuwe regering de illegale arbeiderskrachten - naar schatting zo'n half miljoen - verblijfspapieren geven. In Frankrijk woedt dat debat volop.

De schrik dat een overgangsmaatregel een nieuwe golf asielzoekers zou veroorzaken, is allicht de voornaamste oorzaak van de grote huiver voor regularisatie. Dat risico is niet denkbeeldig: wij leven nu eenmaal in een wereld waarin ontelbare mensen uitkijken naar een beter bestaan, de informatie snel circuleert en sommige organisaties grof geld verdienen aan mensenhandel. Maar als men de overgangsmaatregel laat gepaard gaan met verhoogde controles, snelle procedures voor nieuwe asielzoekers en kordate uitwijzing voor nieuwe uitgeprocedeerden, moet dat fenomeen al bij al binnen de perken kunnen worden gehouden.

Hop rekent er dan ook op dat de regering en het Parlement hun verantwoordelijkheid nemen om, zoals andere landen, een oplossing te zoeken voor het probleem van de mensen zonder papieren, een oplossing die redelijk én menselijk is.

Il serait illusoire de penser que la combinaison de procédures de demande d'asile meilleures et plus rapides et d'une opération d'amnistie puisse résoudre définitivement le problème. La vie est un enfer dans trop d'endroits sur cette terre et il y a bien trop de différences avec la sécurité et la sûreté de la vie en Occident. Quand bien même nous augmenterions sensiblement l'aide au développement – et ne serait-ce pas là un signal approprié en cas de durcissement des procédures de demandes d'asile? –, la situation n'évoluerait pas pendant encore un certain temps.

C'est pour cette raison qu'il faudra à l'avenir mener le débat sur les migrations économiques, en tenant compte également du vieillissement des populations sur notre continent. À ce propos, les avis divergent encore plus à l'heure actuelle aussi bien au niveau national qu'au niveau européen. Il serait dès lors sans doute sage de retarder encore quelque peu le débat, jusqu'à ce que les pouvoirs publics démontrent avoir davantage d'emprise sur la problématique des demandes d'asile. Cela rassurera aussi l'opinion publique quant au fait que nous ne sommes pas condamnés à subir uniquement les migrations, mais qu'il est aussi possible de mener une politique responsable et humaine en la matière.

3. *Vlaams Minderhedencentrum*

Mme Ruth Stokx, directrice du Vlaams Minderhedencentrum, fait observer que le Centre est actif dans le domaine du droit des étrangers: il vise à améliorer l'accès au droit des étrangers, fournit des informations sur le statut juridique des étrangers à toute personne amenée à s'occuper du droit des étrangers en Flandre et à Bruxelles. Son public cible est constitué d'organisations, de personnes et d'instances telles que les CAW, les CPAS, les administrations communales, les avocats, les travailleurs sociaux, les volontaires, les employeurs, les enseignants, le secteur représentatif des minorités, les bureaux d'accueil des nouveaux arrivés, … L'aide aux personnes est une compétence flamande. Le VMC n'assure pas une défense directe des intérêts, mais aide les associations de terrain à répondre en connaissance de cause aux questions relatives au droit des étrangers.

Les canaux utilisés sont le site web www.vreemdelingenrecht.be, un helpdesk juridique de troisième ligne (3 000 questions par an), le *Tijdschrift voor vreemdelingenrecht* (jurisprudence, doctrine), les publications (guides et manuels axés sur la pratique), les formations, la collaboration avec un réseau d'assistants juridiques (inventarisation et communication de problèmes), le travail de gestion (tendre vers une législation plus uniforme et plus claire). Le VMC ne se focalise pas sur un groupe cible spécifique, mais vise l'en-

Het zou een illusie zijn te denken dat de combinatie van betere en kortere asielprocedures en een amnestie-operatie ons voorgoed van het probleem verlost. Daarvoor is het leven op te veel plaatsen op aarde een hel en zijn de verschillen met de veiligheid en zekerheid van het leven in het Westen te groot. Zelfs moesten we de ontwikkelingshulp gevoelig opdrijven – en zou dat bij de verstrenging van de asielprocedures geen juist signaal zijn? – zal dat nog geruime tijd zo zijn.

Daarom zal ook het debat over economische migratie in de toekomst moeten worden gevoerd, rekening houdend ook met de vergrijzing van ons continent. Daarover bestaat echter momenteel veel minder consensus, zowel op nationaal als op Europees vlak. Het is dan ook wellicht wijs dat debat nog even op te bergen, tot de overheid getoond heeft meer vat te hebben op de asielproblematiek. Dat zal ook de publieke opinie gerust stellen dat we niet gedoemd zijn de migratie alleen maar te ondergaan, maar dat je er ook een verantwoordelijk en menselijk beleid over kunt voeren.

3. Vlaams Minderhedencentrum

Mevrouw Ruth Stokx, directrice van het Vlaams Minderhedencentrum, deelt mee dat het Vlaams Minderhedencentrum (VMC) actief is op vlak van het vreemdelingenrecht: het probeert het vreemdelingenrecht toegankelijk te maken, geeft info over de rechtspositie van vreemdelingen aan wie in Vlaanderen en Brussel met het vreemdelingenrecht in aanraking komt. Zijn doelpubliek bestaat uit organisaties, personen en instanties zoals CAW's, OCMW's, gemeentebesturen, advocaten, hulpverleners, vrijwilligers, werkgevers, onderwijzers, de minderhedensector, onthaal bureaus voor nieuwkomers... Bijstand aan personen is een Vlaamse bevoegdheid. VMC doet niet aan directe belangenbehartiging maar ondersteunt het brede werkveld om deskundig om te gaan met vragen inzake vreemdelingenrecht.

Dat gebeurt via de website www.vreemdelingenrecht.be. een derdelijns juridische helpdesk (3 000 vragen per jaar), tijdschrift voor vreemdelingenrecht (rechtspraak, rechtsleer), publicaties (praktijkgerichte gidsen en handleidingen), vormingen, samenwerking met een netwerk van rechtshulpverleners (inventariseren en signaleren van knelpunten), beleidswerk (streven naar een meer eenvormige, duidelijke wetgeving). VMC legt geen nadruk op één specifieke doelgroep maar juist op het hele

semble du droit des étrangers et la diversité des statuts de séjour.

La société se caractérise non seulement par sa diversité ethnique et culturelle, mais aussi par sa diversité juridique: les étrangers n'ont pas exactement les mêmes droits que les Belges. Il existe également une grande diversité entre les étrangers en matière de droits, selon que l'étranger est en séjour illégal, en séjour précaire ou temporaire, en séjour définitif, ressortissant de l'Union européenne ou non, ressortissant d'un nouvel État membre de l'Union européenne ou d'un ancien État membre de l'Union européenne, inscrit au registre d'attente, au registre des étrangers ou au registre de la population… La loi sur le séjour crée une diversité de statuts de séjour (documents de séjour, procédures de séjour, droits de séjour) et, selon leur situation de séjour, les étrangers ont à chaque fois un statut juridique spécifique en matière de travail, de droits sociaux (de sécurité sociale), d'intégration, etc. S'occuper de la diversité ethnique et culturelle signifie également s'occuper de la diversité des statuts et des droits entre personnes.

Il y a, d'une manière générale, un manque d'expertise (le droit des étrangers n'est pas une branche obligatoire dans le cadre de la formation en droit ou de la formation d'assistants sociaux). Il faut accroître les connaissances, la clarté et la sécurité juridique.

Quelques caractéristiques du droit des étrangers méritent une attention particulière: il s'agit d'un droit administratif, dont l'interprétation et l'exécution reposent totalement dans les mains de fonctionnaires fédéraux et communaux; de nombreuses procédures sont réglées par le biais de circulaires et de directives internes, le statut juridique étant dès lors incertain, changeant et complexe. Le droit des étrangers (notamment le droit au séjour ou à une décision d'éloignement) régit souvent des droits (de l'homme) fondamentaux, tels que le droit à la vie familiale (article 8 de la CEDH), l'interdiction de traitements inhumains (article 3 de la CEDH).

Un statut juridique plus clair?

Le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 et le projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Étrangers constituent une première avancée à certains égards. Un certain nombre de pratiques administratives jusqu'à présent réglées par circulaires ou par directives internes, sont désormais ancrées dans la loi.

En matière de protection supplémentaire, ces projets prévoient enfin un véritable statut et une procédure régulière, alors que pendant des années, ces

vreemdelingenrecht, op de diversiteit aan verblijfsstatuten.

De samenleving is niet alleen etnisch-cultureel divers maar ook juridisch divers: vreemdelingen hebben niet helemaal dezelfde rechten als Belgen. En tussen vreemdelingen onderling is er ook een grote diversiteit op vlak van rechten, tussen iemand met illegaal verblijf, met precair of tijdelijk verblijf, met definitief verblijf, niet-EU of wel EU, nieuw EU of oud EU, ingeschreven in wachtregister, vreemdelingenregister of bevolkingsregister. .. De Verblijfswet creëert een diversiteit aan verblijfsstatuten (verblijfsdocumenten, verblijfsprocedures, verblijfsrechten) en naargelang hun verblijfssituatie hebben vreemdelingen telkens ook een specifieke rechtspositie op vlak van werken, sociale (zekerheids) rechten, inburgering, enzovoort. Omgaan met etnisch-culturele diversiteit betekent ook omgaan met de diversiteit aan statuten en rechten tussen personen.

Algemeen is er een gebrek aan deskundigheid (vreemdelingenrecht is geen verplicht vak in de rechtenopleiding of in opleiding van maatschappelijk assistenten). Er is nood aan meer kennis, aan meer duidelijkheid en rechtszekerheid.

Enkele kenmerken van het vreemdelingenrecht verdienen bijzondere aandacht: het is administratief recht, de interpretatie en uitvoering ligt volledig in handen van federale en gemeentelijke ambtenaren, veel procedures worden geregeld via omzendbrieven en interne richtlijnen, daardoor is de rechtspositie onzeker, veranderlijk en complex... Nochtans bepaalt het vreemdelingenrecht (met name het recht op verblijf of de beslissing tot uitwijzing) vaak fundamentele (mensen)rechten zoals het recht op een gezinsleven (art. 8 EVRM), het verbod op onmenselijke behandeling (art. 3 EVRM).

Een duidelijker rechtspositie?

De wetsontwerpen tot wijziging van de wet van 15 december 1980 en tot hervorming van de Raad van State en instelling van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vormen op een aantal punten een stap vooruit. Een aantal administratieve praktijken die tot nu toe geregeld zijn via omzendbrieven of interne richtlijnen worden nu in de wet verankerd.

Wat betreft bijkomende bescherming wordt er eindelijk een volwaardig statuut en een geregelde procedure voorzien, daar waar deze mensen gedurende jaren

personnes n'ont pu que s'en remettre à la politique très changeante de statuts provisoires ou de non-statuts (prolongation de l'OQT) ou simplement recourir à «l'illégalité tolérée».

Mais les projets susvisés n'apportent certainement aucune simplification ni harmonisation des statuts de séjour. L'ensemble des différentes situations devient de plus en plus complexe. Ils comportent assez bien d'exceptions aux exceptions. À titre d'exemple, citons les nombreuses catégories différentes de personnes candidates au regroupement familial à différentes conditions, et qui, en fonction de la situation, sont soumises à différentes procédures de séjour.

La formulation de la loi est fort administrative, alors qu'un style plus direct serait approprié. Souvent, la loi ne formule pas de manière directe les droits des étrangers et les procédures qui les concernent, mais elle formule plutôt l'application administrative de droits et de procédures. Le statut juridique même de l'étranger doit être «déchiffré» à partir du texte. La loi n'est pas très lisible. On aura besoin, plus que jamais, d'informations et de formations accessibles.

Regroupement familial

Le projet de loi prévoit un durcissement à différents niveaux:

· premièrement, il y a un durcissement des conditions au regroupement familial (sur le plan du logement, de l'assurance-maladie, pour certains de l'âge, et pour certains des ressources),
· deuxièmement, le contrôle du respect de ces conditions (dans le temps) est fortement renforcé,
· troisièmement, une autre procédure est prévue pour les regroupants avec un étranger en séjour limité,

· quatrièmement, le recours de pleine juridiction est supprimé.

Selon le *VMC,* le deuxième durcissement (contrôle dans le temps) constitue la mesure la plus importante pour pouvoir lutter efficacement contre d'éventuels abus. En soi, une prolongation de la période de contrôle à deux ou trois ans au maximum est acceptable.

Mais certaines possibilités de contrôle ne sont pas suffisamment encadrées. Il faut éviter que des atteintes arbitraires à la vie de famille soient commises au nom de la lutte contre les abus. Nous songeons par exemple à la possibilité offerte à l'Office des étrangers d'effectuer à tout moment des contrôles lorsqu'il existe des présomptions fondées de fraude ou que le mariage, le

enkel konden beroep doen op het zeer wisselende beleid van tijdelijke statuten of non-statuten (verlenging van BG V.. .), of gewoon' gedoogde illegaliteit'.

Maar de nieuwe wetsontwerpen brengen zeker geen vereenvoudiging of harmonisering van verblijfsstatuten. Het geheel van de verschillende situaties wordt hoe langer hoe complexer. Er staan nogal wat uitzonderingen op de uitzonderingen in. Bv de vele verschillende categorieën gezinsherenigers met verschillende voorwaarden, en die, naargelang de situatie, aan verschillende verblijfsprocedures worden onderworpen.

De formulering van de wet is erg ambtelijk daar waar een meer directe stijl aangewezen is. De wet formuleert vaak niet op directe wijze de rechten en procedures voor vreemdelingen, maar formuleert veeleer de ambtelijke toepassing van rechten of procedures. De rechtspositie van de vreemdeling zelf moet uit de tekst 'ontcijferd' worden. De wet is niet erg leesbaar. Er zal meer dan ooit nood zijn aan toegankelijke info en vormingen.

Gezinshereniging

Het wetsontwerp voorziet in een verstrenging op verschillende niveaus:

– ten eerste worden de voorwaarden voor gezinshereniging verstrengd (op vlak van huisvesting, ziekteverzekering, voor sommigen leeftijd, en voor sommigen bestaansmiddelen),
– ten tweede wordt de controle op die voorwaarden (in de tijd) erg verstrengd,
– ten derde wordt voor gezinsherenigers met een vreemdeling met tijdelijk verblijf een andere procedure voorzien,
– ten vierde wordt het beroep met volle rechtsmacht afgeschaft.

Volgens het VMC is de tweede verstrenging (controle in de tijd) de belangrijkste maatregel om eventuele misbruiken effectief te kunnen tegengaan. Op zich is een verlenging van de controletijd tot maximaal twee of drie jaar aanvaardbaar.

Maar sommige controlemogelijkheden zijn onvoldoende omkaderd. Vermeden moet worden dat in naam van de strijd tegen misbruiken willekeurige inbreuken op het gezinsleven gepleegd worden. Bv de mogelijkheid voor de Dienst Vreemdelingenzaken om op elk moment controles te verrichten ingevolge grondige vermoedens dat er gefraudeerd werd of dat het huwelijk,

partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. Cette disposition est formulée de manière bien trop vague et bien trop large. Qu'entend-on par présomptions fondées? De quel type de contrôles s'agit-il? (voir également l'avis du Conseil d'État).

Le projet prévoit ensuite la possibilité de prendre une mesure d'éloignement «lorsqu'il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu uniquement pour permettre (à l'étranger concerné) d'entrer ou de séjourner dans le Royaume.» D'après le *VMC*, le constat du caractère fictif d'un mariage relève encore du droit civil. Nous constatons qu'alors que cette matière était régie jusqu'à présent par le droit civil (officier de l'état civil et tribunal civil) et – depuis la loi du 12 janvier 2006 – par le droit pénal, elle ressortira désormais également au droit administratif (droit de séjour, ministre de l'Intérieur ou Office des étrangers). Force est toutefois de constater qu'il n'y a pas de coordination entre ces différentes instances, ce qui nuit bien entendu à la sécurité juridique, à la cohérence politique et à la transparence du droit.

En ce qui concerne les conditions applicables au regroupement familial (premier durcissement), le *VMC* tient à signaler qu'en apportant des limitations trop sévères au regroupement familial, on porte atteinte au droit à la vie de famille, qui est un droit fondamental de l'homme. Est-il vraiment souhaitable de combattre juridiquement certains phénomènes sociologiques (comme les mariages à un âge relativement précoce, par exemple), alors que les mêmes conditions ne sont pas/ne peuvent pas être appliquées à tout le monde? (Soulignons à cet égard que des accords bilatéraux plus favorables, notamment en ce qui concerne l'âge, ont été conclus avec des pays comme le Maroc, la Turquie, la Tunisie, l'Algérie et l'ex-Yougoslavie). Il serait également inopportun d'accorder des droits plus étendus aux personnes fortunées.

Les différences appliquées selon les catégories sont parfois injustifiées. Ainsi, un enfant issu d'un ménage polygame ne peut pas bénéficier du regroupement familial, contrairement à un enfant adultérin. Or, ces deux enfants sont nés d'un parent qui a/a eu des relations avec plus d'un partenaire en même temps. Dans la mesure où la Belgique ne reconnaît pas le mariage polygame selon les règles du droit international privé, il est même permis de se demander en quoi ces deux situations diffèrent encore aux yeux de notre législateur. Ce système semble violer l'interdiction de discrimination inscrite dans la Constitution belge.

partnerschap of adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot of verblijf in het Rijk te bekomen. Deze bepaling is veel te vaag en te ruim geformuleerd. Wat zijn gegronde vermoedens? Over welk soort controles gaat het? (zie ook advies van de Raad van State).

Verder wordt het mogelijk om een verwijderingsmaatregel te nemen «indien vaststaat dat het huwelijk, partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven». De bevoegdheid om vast te stellen of een huwelijk al dan niet een schijnhuwelijk is, is volgens het VMC nog altijd een burgerrechtelijke bevoegdheid. We stellen vast dat naast het burgerlijk recht (ambtenaar van de burgerlijke stand en burgerlijke rechtbank) en - sinds de wet van 12 januari 2006 - ook de strafrechter, nu ook nog een bevoegdheid wordt toegekend aan het administratief recht (verblijfsrecht, minister van Binnenlandse Zaken of Dienst Vreemdelingenzaken). Er is echter geen enkele coördinatie tussen deze verschillende instanties. Dit komt de rechtszekerheid, beleidscoherentie en transparantie van het recht zeker niet ten goede.

Wat de voorwaarden voor gezinshereniging betreft (eerste verstrenging), wil het VMC waarschuwen dat te verregaande inperkingen van de mogelijkheden tot gezinshereniging in strijd zijn met het recht op gezinsleven, wat een fundamenteel mensenrecht is. De vraag is of bepaalde sociologische fenomenen (bv huwelijken op vrij jonge leeftijd) wel via juridische weg moeten worden bestreden als niet voor iedereen dezelfde voorwaarden (kunnen) worden gesteld. (Opgemerkt moet worden dat er voor landen als Marokko, Turkije, Tunesië, Algerije, voormalige Joegoslavische republiek voordeliger bilaterale akkoorden gelden, o.a. op vlak van leeftijd.) Daarnaast zou het ook onwenselijk zijn dat bemiddelde personen meer rechten op gezinsleven zouden hebben dan onbemiddelde.

De ongelijke voorwaarden voor verschillende categorieën zijn soms niet verantwoord. Zo heeft het kind uit een polygaam huwelijk geen recht op gezinshereniging terwijl een buitenechtelijk kind wel recht op gezinshereniging heeft. Beide kinderen zijn geboren uit een ouder die gelijktijdig relaties heeft (gehad) met meer dan één partner. In de mate dat België een polygaam huwelijk volgens de regels van het internationaal privaatrecht niet erkent, is het zelfs de vraag wat voor België nog het verschil is tussen beide situaties. Dit lijkt dus in strijd met het discriminatieverbod van de Belgische grondwet.

En ce qui concerne la procédure (troisième durcissement), le *VMC* estime que toutes les demandes de regroupement familial doivent faire l'objet d'une procédure identique.

Il convient d'observer avec le Conseil d'État que le projet de loi ne motive aucunement l'instauration d'une procédure dérogatoire pour les regroupants avec un étranger en séjour temporaire, qui sont tenus de demander une autorisation de séjour, alors que les regroupants avec des étrangers en séjour définitif sont autorisés d'office à résider dans notre pays. La différence essentielle entre ces deux procédures réside dans le fait que dans le cas de l'autorisation de séjour, aucun document de séjour provisoire (attestation d'immatriculation) n'est délivré jusqu'à l'octroi de l'autorisation de séjour. Le regroupant avec un étranger en séjour temporaire qui demande son autorisation après être entré dans notre pays en tant que touriste (demande fondée sur un séjour régulier, article 9*bis*) n'obtient son document de séjour qu'après un délai de 9 mois (période renouvelable deux fois d'un délai de 3 mois) à la suite d'une décision positive. Cette personne peut donc être maintenue dans l'illégalité durant six à douze mois, à l'issue desquels elle obtiendra quand même son autorisation, puisqu'elle remplit les conditions. Les regroupants avec un étranger en séjour définitif n'ont pas ce problème: dès l'introduction de leur demande (fondée sur le séjour légal), elles reçoivent immédiatement une attestation d'immatriculation qui est valable jusqu'à ce qu'il soit statué sur le droit de séjour.

La procédure dérogatoire pose également problème lorsque l'étranger en séjour temporaire chez lequel l'intéressé s'est établi obtient une autorisation de séjour définitive dans les trois ans suivant la demande de regroupement familial. Le regroupant pourrait alors obtenir immédiatement une autorisation de séjour définitif. Sa situation est donc plus avantageuse que celle du regroupant dont le partenaire disposait déjà d'une autorisation définitive à la date de la demande.

Il est donc proposé d'appliquer d'office la procédure de séjour à tous les regroupants et de prévoir une réglementation pour le cas où l'étranger en séjour temporaire que l'on rejoint obtient un titre de séjour définitif dans les trois ans suivant le regroupement familial.

Enfin, en ce qui concerne le recours (quatrième durcissement), il convient de prévoir un recours de pleine juridiction.

Le Conseil du contentieux des étrangers

L'idée de créer un tribunal spécialisé en droit des étrangers était prometteuse. Une telle juridiction aurait

Wat de procedure betreft (derde verstrenging), vindt het VMC dat elke aanvraag tot gezinshereniging via dezelfde procedure moet verlopen.

Met de Raad van State moet worden opgemerkt dat er geen reden wordt gegeven voor de afwijkende procedure voor gezinsherenigers met een vreemdeling met tijdelijk verblijf, die een machtiging tot verblijf moeten vragen terwijl de gezinsherenigers met vreemdelingen met definitief verblijf van rechtswege toegelaten zijn tot verblijf. Het grote verschil tussen beide procedures is dat er bij machtiging tot verblijf geen voorlopig verblijfsdocument (attest van immatriculatie) wordt afgeleverd tot de machtiging wordt toegekend. De gezinshereniger met een vreemdeling met tijdelijk verblijf die zijn machtiging aanvraagt nadat hij als toerist is binnengekomen (aanvraag vanuit legaal verblijf, via art. 9*bis*), heeft pas na 9 maanden (tweemaal verlengbaar met 3 maanden) recht op een verblijfsdocument na positieve beslissing. Deze persoon kan dus zes tot twaalf maanden in de illegaliteit gehouden worden, waarna hij toch gemachtigd wordt omdat hij aan de voorwaarden voldoet. De gezinsherenigers met een vreemdeling met definitief verblijf hebben dit probleem niet, zij krijgen bij hun aanvraag (ingediend vanuit legaal verblijf) onmiddellijk een attest van immatriculatie tot wanneer over het recht op verblijf beslist wordt.

Verder stelt de afwijkende procedure ook een probleem als de vreemdeling met tijdelijk verblijf bij wie men zich gevestigd heeft, een definitief verblijf krijgt binnen de drie jaar na de aanvraag tot gezinshereniging. De gezinshereniger zou dan direct ook een definitief verblijf kunnen bekomen, wat dus voordeliger is dan de gezinshereniger wiens partner bij de aanvraag reeds een definitief verblijf had.

Daarom wordt voorgesteld dat de procedure van het verblijf van rechtswege zou worden toegepast op alle gezinsherenigers, en er een regeling voorzien wordt voor het geval de vreemdeling met tijdelijk verblijf bij wie men zich voegt een definitief verblijf krijgt binnen de drie jaar na de gezinshereniging.

Wat het beroep betreft (vierde verstrenging) tenslotte moet een beroep met volle rechtsmacht worden voorzien.

De Raad voor vreemdelingenbetwistingen

De idee om een rechtbank op te richten voor het vreemdelingenrecht was veelbelovend. Het zou de

permis de préciser la position juridique des étrangers et d'instaurer à terme une plus grande sécurité juridique. Mais le Conseil du contentieux des étrangers est devenu une sorte de Conseil d'État réservé aux étrangers. Sauf pour les recours relatifs au droit d'asile, ce conseil n'est qu'un juge d'annulation, qui connaît uniquement des «formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité, de l'abus et du détournement de pouvoir», ne statue pas en pleine juridiction et n'a aucun pouvoir d'investigation.

Il s'agit incontestablement d'un recul en ce qui concerne certains recours, notamment en ce qui concerne la demande en révision d'un refus de regroupement familial, du séjour d'un étudiant ou d'un ressortissant de l'Union européenne, prévue par la loi actuelle. En vertu de la législation actuelle, lorsque la Commission consultative des étrangers est saisie d'une demande en révision, elle réexamine l'affaire, convoque l'intéressé, l'entend (il s'agit d'une procédure orale au cours de laquelle des éléments nouveaux peuvent être invoqués) et rend un avis sur le fond destiné à aider le ministre à prendre une nouvelle décision. La demande en révision a un effet suspensif et donne droit à un document de séjour provisoire (annexe 35).

En revanche, le recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers n'implique aucun jugement nouveau sur le fond, est une procédure strictement écrite, ne permet pas d'apporter des éléments nouveaux à l'audience et ne permet pas d'effectuer une enquête. Pour certains recours, notamment en matière de regroupement familial, il est uniquement précisé qu'une mesure d'éloignement ne peut faire l'objet d'une exécution «forcée»; un document de séjour n'est pas réglé par la loi.

Dans ce cadre, il est proposé de prévoir explicitement dans la loi le caractère suspensif du recours (une expulsion décidée antérieurement ne peut pas être «exécutée» et il n'y a pas de nouvelle expulsion) et la délivrance d'un document de séjour provisoire.

L'absence de plénitude de juridiction est particulièrement problématique pour les recours en matière de regroupement familial. L'Office des étrangers peut refuser le séjour ou mettre fin au séjour provisoire notamment lorsqu'il estime qu'il n'y a pas de vie familiale réelle, que l'étranger a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou de faux documents, qu'il a commis une fraude ou a eu recours à des moyens illégaux pour obtenir une admission au séjour ou si le mariage, le partenariat ou l'adoption avait pour unique but d'obtenir un droit de séjour. L'Office des étrangers peut procéder, ou faire procéder, à des contrôles à cet égard.

rechtspositie van vreemdelingen kunnen verduidelijken en op termijn meer rechtszekerheid brengen. Maar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is een soort aparte Raad van State voor vreemdelingen geworden: buiten het asielberoep is het alleen een annulatierechter, oordeelt alleen over «substantiële of op straffe van nietigheid voorschreven vormvereisten, machtsoverschrijding en machtsafwending», heeft geen volle rechtsmacht, en heeft geen onderzoeksbevoegdheid.

Dit is voor sommige beroepen een onmiskenbare achteruitgang. Met name voor het in de huidige wet bestaande verzoek tot herziening tegen een weigering van gezinshereniging, van het studentenverblijf of van het verblijf van EU onderdanen... Bij het verzoek tot herziening in de huidige wet onderzoekt de Commissie van Advies voor Vreemdelingen de zaak opnieuw, roept zij de betrokkene op, hoort deze (een mondelinge rechtspleging, waarbij nieuwe elementen kunnen ingeroepen worden) en geeft ten gronde een advies voor een nieuwe beslissing aan de minister. Het verzoek tot herziening is een schorsend beroep, met aflevering van een voorlopig verblijfsdocument (bijlage 35).

Daartegenover houdt het annulatieberoep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen geen nieuw oordeel ten gronde in, is het een strikt schriftelijke procedure, kunnen geen nieuwe elementen op de zitting gebracht worden en kan er geen onderzoek ingesteld worden. Voor sommige beroepen, ondermeer inzake gezinshereniging, wordt alleen vermeld dat er geen «gedwongen» uitvoering mag zijn van een verwijderingsmaatregel, een verblijfsdocument wordt niet wettelijk geregeld.

In dit kader wordt voorgesteld in de wet uitdrukkelijk het schorsend karakter van het beroep (een eerder besliste uitwijzing mag niet worden «uitgevoerd» en er is geen nieuwe uitwijzing) en de aflevering van een voorlopig verblijfsdocument te voorzien.

Het ontbreken van een volle rechtsmacht is in het bijzonder problematisch voor beroepen inzake gezinshereniging. De Dienst Vreemdelingenzaken kan het verblijf weigeren of een einde aan het tijdelijke verblijf stellen ondermeer wanneer hij meent dat er geen werkelijk gezinsleven is, de vreemdeling valse of misleidende info of valse documenten heeft gebruikt, fraude heeft gepleegd of onwettige middelen heeft gebruikt om tot verblijf te worden toegelaten, of als het huwelijk, de partnerschap of adoptie uitsluitend een verblijfsrecht beoogde. De Dienst Vreemdelingenzaken kan daartoe controles verrichten of laten verrichten.

Il s'agit donc d'une compétence propre à l'Office des étrangers, totalement indépendante de la compétence du juge civil pour annuler un mariage de complaisance et indépendamment du juge pénal qui peut punir les auteurs d'un mariage de complaisance. Sur le plan du droit civil ou du droit pénal, le juge statue en pleine juridiction, mais pas en matière de droit de séjour! L'étranger ne dispose d'aucun recours effectif à l'égard de la compétence d'appréciation de l'Office des étrangers. Elle le touche pourtant dans son droit fondamental au respect de la vie familiale (art. 8 de la Convention européenne des droits de l'homme).

On peut par ailleurs également se demander si la réduction des voies de recours effectives en ce qui concerne les décisions prises vis-à-vis de ressortissants de l'Union européenne est conforme aux exigences du droit communautaire.

Dans ce cadre, nous proposons, pour toutes les décisions pour lesquelles l'Office des étrangers dispose d'une large marge d'appréciation des faits, de prévoir un recours en pleine juridiction auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers.

Lacunes restantes

La loi ne règle pas le statut des mineurs non accompagnés. Ceux-ci devront continuer à se prévaloir d'une simple circulaire (du 15 septembre 2005). Celle-ci pose d'ailleurs quelques problèmes en matière de documents, qui font que de nombreux intéressés circulent *de facto* sans documents de séjour légaux. Le projet de loi souligne pourtant à plusieurs reprises que l'Office des étrangers tient compte, dans ses décisions, de l'intérêt supérieur de l'enfant.

Il n'existe toujours pas de statut de séjour pour les apatrides reconnus. C'est d'autant plus surprenant que la procédure d'asile a été totalement réformée en vue d'assurer une protection subsidiaire.

La politique de régularisation n'est toujours pas réglée. Le gouvernement n'a défini aucun critère que l'Office des étrangers doit prendre en compte pour accepter ou non des demandes au fond. Le ministre a néanmoins commenté quelques critères la semaine dernière en commission et l'exposé des motifs mentionne certains critères (exemple dans l'exposé: parent à charge d'un ressortissant non européen, exemples du ministre: procédures longues, divers liens durables visés à l'art. 8 de la Convention européenne des droits de l'homme). Une bonne administration suppose que les critères sont appliqués de manière identique pour les diverses demandes. Une sécurité juridique minimale est nécessaire. Le VMC soutient la proposition du FAM.

Het gaat dus om een eigen bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken, volledig los van de bevoegdheid van de burgerlijke rechter om een schijnhuwelijk te vernietigen, en los van de strafrechter die de daders van een schijnhuwelijk kan strafbaar stellen. Op burgerrechtelijk of strafrechtelijk gebied oordeelt de rechter met volle rechtsmacht, in het verblijfsrecht niet! De vreemdeling heeft tegenover de beoordelingsbevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken geen daadwerkelijk rechtsmiddel. Nochtans raakt het hem in zijn fundamentele recht op gezinsleven (art. 8 EVRM).

Daarnaast is het ook de vraag of de achteruitgang in effectieve beroepsmiddelen inzake beslissingen t.o.v. EU-onderdanen in overeenstemming is met de vereisten van het EU recht.

In dit kader wordt voorgesteld voor alle beslissingen waarbij de Dienst Vreemdelingenzaken een ruime beoordelingsmarge van de feiten heeft, een beroep met volle rechtsmacht bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen te voorzien.

Blijvende lacunes

De wet regelt geen statuut voor de niet begeleide minderjarigen. Zij zullen zich moeten blijven beroepen op niet meer dan een omzendbrief (van 15 september 2005). Deze stelt overigens enkele problemen op vlak van documenten, waardoor heel wat betrokkenen *de facto* zonder legale verblijfsdocumenten rondlopen. In het wetsontwerp wordt nochtans diverse malen vermeld dat de Dienst Vreemdelingenzaken in zijn beslissingen rekening houdt met het hoger belang van het kind.

Er is nog steeds geen verblijfsstatuut voor erkende staatlozen. Dat verwondert des te meer daar de asielprocedure volledig hervormd is en uitgebreid tot bijkomende bescherming.

Het regularisatiebeleid blijft volledig ongeregeld. Er wordt geen enkel criterium bepaald dat de Dienst Vreemdelingenzaken moet hanteren om aanvragen al dan niet ten gronde toe te staan. Nochtans heeft de minister vorige week in deze commissie wel enkele criteria toegelicht, en worden ook in de memorie van toelichting sommige criteria vermeld (voorbeeld in memorie: ouder ten laste van niet-EU onderdaan, voorbeelden minister: lange procedures, diverse duurzame bindingen die verband houden met art. 8 EVRM). Een goed bestuur veronderstelt dat criteria op gelijke manier worden toegepast voor verschillende aanvragen. Een minimale rechtszekerheid is nodig. VMC steunt het voorstel van F AM.

La réforme proposée par le gouvernement dans l'article 9*bis* en projet est très unilatérale. Les motifs d'irrecevabilité sont définis de manière trop large (surtout § 2, 3° et 4°), ce qui fait que des situations complexes où divers éléments interviennent, éventuellement certains éléments d'une procédure antérieure, ne seront plus «appréciées» de manière sérieuse. Il faut mettre en balance l'ensemble des éléments invoqués et les conditions requises pour demander l'autorisation de séjour depuis l'étranger. Quelqu'un qui n'est pas assez malade pour obtenir un statut de séjour en qualité de malade grave (et dont la demande fondée sur l'article 9*ter* a été refusée), doit pouvoir invoquer sa maladie conjointement avec certains liens durables pour obtenir une régularisation par le biais de l'article 9*bis*. On ne peut admettre qu'une demande fondée sur l'article 9*bis* ultérieure soit déclarée irrecevable de manière aveugle parce qu'il y a un jour eu une autre demande fondée sur l'article 9*ter*. Les situations évoluent dans le temps. Il convient d'aborder le dossier sous l'angle holistique.

Il faut également accorder le statut de séjour médical lorsque des soins sont effectivement disponibles dans le pays d'origine mais qu'ils ne sont pas accessibles. L'exposé des motifs prévoit cette possibilité. C'est également ce que le ministre a expliqué au parlement la semaine passée. Mais rien ne figure dans le texte de la loi. Cette lacune risque d'entraîner un durcissement inadmissible de la pratique. En outre, un document de séjour doit également être délivré pour la durée de la procédure. Sinon, il est en fait davantage conseillé aux personnes gravement malades d'introduire une demande d'asile où il faut examiner les mêmes motifs dans le cadre de la protection subsidiaire.

Tant en ce qui concerne les demandes fondées sur l'article 9*bis* que celles fondées sur l'article 9*ter,* le VMC demande que la loi prévoie une preuve de la demande. Les étrangers qui reçoivent le statut médical peuvent obtenir leur autorisation définitive de séjour 5 ans après en avoir fait la demande. Mais aucune preuve de la demande n'est prévue.

Il faut également prévoir une durée maximale du séjour provisoire pour les décisions prises conformément à l'article 9*bis*.

Le projet de loi ne contient aucune règle pour l'octroi d'une autorisation de séjour pour l'immigration de travailleurs lorsqu'un permis de travail B ou qu'une carte professionnelle a été octroyé ou lorsqu'une dispense est d'application.

De hervorming die de regering voorstelt in het ontworpen artikel 9*bis* is heel eenzijdig. De onontvankelijkheidsgronden zijn te ruim gedefinieerd (vooral § 2, 3° en 4°). Dat maakt dat complexe situaties waarbij verschillende elementen een rol spelen, ook eventueel sommige elementen uit een voorgaande procedure, niet meer ernstig «gewogen» zullen worden. Er moet een afweging gebeuren van het geheel van de ingeroepen elementen tegenover de vereiste om de machtiging tot verblijf in het buitenland te gaan aanvragen. Iemand die niet ziek genoeg is om een verblijfsstatuut als ernstig zieke te krijgen (en wiens aanvraag 9*ter* daarom geweigerd wordt), moet zijn ziekte in combinatie met bepaalde duurzame banden wel kunnen inroepen voor een regularisatie via artikel 9*bis*. Het kan niet zijn dat een latere aanvraag 9*bis* op blinde wijze onontvankelijk wordt verklaard omdat er ooit een andere aanvraag 9*ter* geweest is. Situaties evolueren nu eenmaal in de tijd. Een holistische kijk op het dossier is nodig.

Het medisch verbliifsstatuut moet ook worden toegekend wanneer er wel zorgen beschikbaar zijn in het land van herkomst maar als zij niet toegankelijk zijn. De memorie van toelichting vermeldt dit wel. De minister lichtte het verleden week ook toe in het parlement. Maar de wet regelt het niet. Dat houdt een risico in van ongeoorloofde verstrenging van de praktijk. Daarnaast moet ook een verblijfsdocument verleend worden voor de duur van de procedure. Zoniet is het in feite meer aangewezen om als ernstig zieke persoon een asielaanvraag in te dienen, waar dezelfde gronden in het kader van de bijkomende bescherming moeten onderzocht worden.

Zowel wat betreft aanvragen artikel 9*bis* als aanvragen 9*ter* vraagt het VMC dat de wet een bewijs van de aanvraag voorziet. Vreemdelingen die het medisch statuut krijgen, kunnen 5 jaar na hun aanvraag tot machtiging tot verblijf definitief gemachtigd worden. Maar er is geen bewijs van de aanvraag voorzien.

Er dient eveneens een maximale duur van het tijdelijke verblijf voorzien te worden voor beslissingen op grond van artikel 9*bis*.

Het wetsontwerp bevat geen enkele regel voor toekenning van een verblijfsvergunning voor arbeidsmigratie wanneer een arbeidskaart B of beroepskaart is toegekend of wanneer er een vrijstelling geldt.

Conclusion générale

La loi de 1980 existe depuis 25 ans. Tous les dix ans, elle fait l'objet d'une une réforme plus ou moins approfondie. Le projet à l'examen constitue la réforme la plus poussée et surtout la plus complexe qui ait jamais été menée. Cette complexité a surtout trait aux diverses adaptations et exceptions ponctuelles qui sont souvent dictées par des obligations ou des directives internationales. Cependant, la réforme n'est pas complète et de nombreuses adaptations ne sont pas harmonisées. L'ensemble est de ce fait incohérent, imprécis et hermétique.

Le parlement doit disposer d'un délai suffisant pour examiner ces projets en profondeur et y apporter davantage de concordance. Bien que le calendrier actuel ne le permette pas, le *Vlaams Minderhedencentrum* espère que le parlement prendra ses responsabilités.

Une série de lacunes doivent encore être comblées.

Il convient également d'envisager des mesures d'accompagnement en vue de fournir l'information accessible et de prévoir des formations sur les changements qu'entraînera la loi à l'examen et sur les différents statuts juridiques des étrangers.

Il est possible d'augmenter la clarté, la sécurité juridique et l'égalité de traitement, même dans le droit des étrangers. Cela clarifierait non seulement les droits, mais préciserait aussi sur quels droits il ne faut pas compter. La politique en gagnerait en assises, en crédibilité et en praticabilité.

4. Fédération Bruxelloise des Syndicats Chrétiens

M. Edwin Loof annonce qu'il n'abordera que la question des régularisations, à partir de l'implication de son organisation dans la campagne de régularisation de 2000 et des enseignements qui en ont été tirés. Son organisation avait alors diffusé l'information, tenu des permanences, constitué des dossiers et participé ensuite comme 3ième membre à la commission de régularisation.

L'orateur dit que lors des permanences tenues au syndicat ou à la mutuelle de son organisation, se présentaient presque exclusivement des personnes en long séjour illégal qui n'avaient jamais introduit une demande d'asile.

Cette catégorie de sans-papiers pour laquelle à l'heure actuelle il n'y a pas de perspectives de solutions,

Algemene conclusie

De wet van 1980 bestaat 25 jaar. Eens om de tien jaar is er een min of meer ingrijpende hervorming doorgevoerd. Dit is de meest ingrijpende en vooral meest complexe hervorming ooit. Die complexiteit slaat vooral op de diverse punctuele aanpassingen en uitzonderingen die vaak ingegeven zijn door internationale verplichtingen of richtlijnen. Maar de hervorming is niet volledig en veel aanpassingen zijn niet op elkaar afgestemd. Het geheel wordt daardoor onsamenhangend, onduidelijk en ontoegankelijk.

Het Parlement moet voldoende tijd nemen om deze ontwerpen grondig te bestuderen en om er meer congruentie in te brengen. De huidige timing laat dit niet toe, maar het Vlaams Minderhedencentrum hoopt dat het Parlement zijn verantwoordelijkheid opneemt.

Een aantal lacunes moeten nog ingevuld worden.

Er dient ook gedacht te worden aan begeleidende maatregelen om de toegankelijke info te verstrekken en vormingen te voorzien over de veranderingen die deze wet met zich meebrengt, en over de rechtspositie van vreemdelingen in de diverse statuten.

Meer duidelijkheid, meer rechtszekerheid, meer gelijkberechtiging: het is mogelijk, ook in het vreemdelingenrecht. Het verduidelijkt niet alleen de rechten maar ook op welke rechten men niet moet rekenen. Het verhoogt het draagvlak, de geloofwaardigheid en de uitvoerbaarheid van het beleid.

4. ACV-verbond Brussel

De heer Edwin Loof zal alleen maar ingaan op het vraagstuk van de regularisaties. Zijn uitgangspunt daarbij is de medewerking die zijn organisatie heeft verleend aan de regularisatiecampagne van 2000 en de lessen die daaruit werden getrokken. Zijn organisatie had toen de informatie verspreid, wachtdiensten gehouden, dossiers samengesteld en tot slot ook als derde lid zitting genomen in de regularisatiecommissie.

Volgens de spreker trokken de door de vakbond of het ziekenfonds van zijn organisatie georganiseerde wachtdiensten haast uitsluitend mensen die al lang illegaal op het grondgebied verbleven en die nooit een asielaanvraag hadden ingediend.

Die categorie van mensen zonder papieren beroert het meest het geweten, temeer daar er momenteel voor

si ce n'est d'attendre d'éventuelles mesures de régularisation, est celle qui interpelle le plus les consciences. Etant donné le pouvoir discrétionnaire de l'Office des Etrangers pour accorder ou non une autorisation de séjour à titre exceptionnel, il est hasardeux de conseiller valablement les intéressés.

Selon le 4ème critère de la régularisation de 2000, il fallait prouver 5 ou 6 années de séjour dans l'illégalité et des attaches durables. La majorité des personnes régularisées alors, l'ont été sur base de ce critère combinant à la fois une longue durée de séjour et l'existence d'attaches durables.

Ce que l'intervenant a pu observer, c'est que des personnes ou des familles avaient développé des attaches fortes avec la Belgique sans avoir vécu 5 ou 6 ans dans le pays. Elles étaient exclues de la campagne de régularisation. Il observe aussi par ailleurs qu'un long séjour n'entraîne pas nécessairement des attaches très significatives; or, on a tendance dans ce cas à présumer l'existence d'attaches durables. C'est pourquoi des régularisations ponctuelles ne constituent sans doute pas la meilleure façon d'aborder ce type d'immigration.

Pour des régularisations ponctuelles «*one shot*», il faut des critères déterminants qui soient simples (durée de séjour, durée de procédure) se combinant, le cas échéant, avec quelques appréciations complémentaires. C'est relativement aveugle et de plus cela entretient une immigration spéculative. Si on n'est pas dans les critères aujourd'hui, on le sera peut-être demain. Entre-temps, pour les sans-papiers, c'est la clandestinité, le travail au noir et exploitation par certains employeurs et propriétaires qui profitent de leur situation de faiblesse.

C'est la raison pour laquelle M. Loof estime qu'il faut des critères permanents, lesquels ne doivent pas nécessairement être appelés «critères de régularisation». En effet, il ne s'agit pas toujours de régulariser des disfonctionnements d'autres politiques que ce soit l'asile, le regroupement familial ou le recours à l'immigration économique rendu trop difficile.

La réalité et la diversité des migrations impose de diversifier les possibilités de séjour en Belgique. On ne peut pas gérer l'immigration uniquement par les canaux légaux en place actuellement: libre circulation, permis de travail, regroupement familial, étude ou asile.

hen geen oplossing in het verschiet is; het enige wat zij kunnen doen, is hopen op eventuele regularisatiemaatregelen. Aangezien de Dienst Vreemdelingenzaken de discretionaire bevoegdheid heeft al dan niet uitzonderlijke verblijfsvergunningen toe te kennen, is het bijzonder moeilijk die mensen bruikbare raad mee te geven.

Overeenkomstig het vierde regularisatiecriterium dat in 2000 werd gehanteerd, moesten de betrokkenen kunnen bewijzen dat zij al 5 of 6 jaar illegaal op het grondgebied verbleven en dat zij met ons land een duurzame band hadden. In de meerderheid van de gevallen verkregen de indertijd geregulariseerde personen hun regularisatie op grond van dat dubbele criterium (langdurig verblijf én aangetoonde duurzame banden).

De spreker heeft kunnen vaststellen dat mensen of gezinnen soms al een hechte band met België hadden zonder daarom al 5 of 6 jaar in het land te zijn. Zij vielen echter buiten de regularisatiecampagne. Voorts stipt hij aan dat een lang verblijf niet noodzakelijk leidt tot een écht duurzame band, terwijl de overheid in die gevallen de neiging heeft het bestaan van een dergelijke band te veronderstellen. Om die redenen zijn er wellicht betere manieren om dat type immigratie aan te pakken, dan incidenteel te organiseren.

Dergelijke, eenmalige of «*one shot*»-regularisaties vereisen eenvoudige en doorslaggevende criteria (verblijfsduur, duur van de procedure), eventueel in combinatie met een aantal bijkomende toetsstenen. Al bij al gaat het om nattevingerwerk dat bovendien speculatieve immigratie bevordert. Wie vandaag niet aan de criteria beantwoordt, doet dat morgen misschien wél. Inmiddels rest er voor de mensen zonder papieren niets anders dan de clandestiniteit, zwartwerk of uitbuiting door bepaalde werkgevers of huiseigenaars die van hun netelige situatie profiteren.

Bijgevolg is er volgens de heer Loof nood aan permanente criteria, die niet noodzakelijk «regularisatiecriteria» moeten worden genoemd. Het is immers niet altijd een goed idee om via dergelijke acties de tekortkomingen in andere beleidsdomeinen aan te pakken (bijvoorbeeld tekortkomingen in het asielbeleid, de gezinshereniging of op het stuk van de - al te moeilijk gemaakte - economische immigratie).

Migratie bestaat en is divers van aard; zulks noopt ertoe de verblijfmogelijkheden in België te diversifiëren. De immigratie kan onmogelijk alleen maar in goede banen worden geleid via de thans bestaande wettelijke kanalen: vrij verkeer, arbeidsvergunningen, gezinshereniging, studieredenen of asiel.

Les réformes actuelles au droit des étrangers visent déjà à compléter les possibilités de séjour: la protection subsidiaire, les personnes gravement malades, les victimes de la traite des êtres humains …

L'opération de régularisation de 2000 a toutefois mis en évidence que la majorité des sans papiers ne relève pas de ces catégories.

L'orateur dit que l'organisation à laquelle il appartient ne réclame pas le droit au séjour et au travail pour toutes les personnes présentes sur le territoire ou qui viendront à l'avenir.

En revanche, elle revendique l'ajout d'un statut de séjour supplémentaire, à savoir un statut de séjour légal pour attaches durables, et cela indépendamment des autres statuts de séjour et des procédures qui y sont liées.

Les personnes qui peuvent justifier d'attaches durables, c'est-à-dire que le centre de leur vie affective, sociale ou économique se trouve en Belgique, doivent pouvoir obtenir un droit de séjour et de travail sur base d'un ensemble de critères d'attribution clairs et permanents et des garanties de procédure.

Pour apprécier l'existence d'attaches durables, il faudra tenir compte de:

– l'existence de liens familiaux du demandeur avec la Belgique,

– la situation personnelle du demandeur, son âge, les liens qu'il a tissé en Belgique, ses qualifications et ses possibilités de réinsertion dans son pays d'origine, le fait d'avoir des qualifications professionnelles valorisables en Belgique,

– son parcours en Belgique; les emplois qu'il a exercés, le fait d'avoir contribué à la sécurité sociale, sa participation à la vie associative, culturelle ou sportive.

– la durée de son séjour en Belgique, sa connaissance des langues nationales.

Etant donné la réalité de cette immigration, si on ferme cette possibilité d'obtenir un séjour légal, ces personnes feront appel à d'autres procédures avec tous les risques d'encombrements, de retards et … des régularisations parfois en bout de parcours. Ou elles plongeront dans la clandestinité avec toutes conséquences sociales, familiales, médicales qui en découlent.

De ter bespreking voorliggende hervorming van het vreemdelingenrecht behelst onder meer bijkomende verblijfsmogelijkheden. Zo wordt een subsidiaire beschermingsstatus in uitzicht gesteld en zijn maatregelen gepland ten behoeve van ernstig zieken en slachtoffers van de mensenhandel.

De regularisatiecampagne van 2000 heeft evenwel aangetoond dat de meerderheid van de mensen zonder papieren niet tot dergelijke categorieën behoren.

De spreker preciseert dat zijn organisatie niet streeft naar een verblijfs- en arbeidsrecht voor al wie op ons grondgebied verblijft of al wie zich in de toekomst tot ons grondgebied toegang zal verschaffen.

Wél pleit het ACV-Verbond Brussel voor een bijkomende verblijfsstatus, te weten voor een wettige verblijfsstatus wegens duurzame banden, die los staat van de andere verblijfsvormen en de daaraan gekoppelde procedures.

Wie duurzame banden kan aantonen, dat wil zeggen wie kan aantonen dat zijn affectief, sociaal en economisch leven zich in België afspeelt, moet recht krijgen op een verblijfs- en arbeidsvergunning op grond van een aantal duidelijke en vaststaande toewijzingscriteria en met inachtneming van een aantal proceduregaranties.

Bij de beoordeling van de aangevoerde duurzame banden moet rekening worden gehouden met de volgende aspecten:

· de eventuele familiebanden van de aanvrager met België;

· de persoonlijke situatie van de aanvrager, zijn, leeftijd, zijn sociaal netwerk in België, zijn beroepsbekwaamheden en inschakelingsmogelijkheden in zijn land van oorsprong, zijn beroepsbekwaamheden die hem iets kunnen opleveren in België;

· zijn parcours in België, de jobs die hij heeft gehad, het feit dat hij socialezekerheidsbijdragen heeft betaald, de mate waarin hij actief is in het verenigingsleven of deelneemt aan cultuur en sport;

· de duur van zijn verblijf in België en zijn kennis van de landstalen.

Aangezien die immigratie een realiteit is, zullen de betrokkenen andere middelen uitproberen als men hen die mogelijkheid tot het verkrijgen van een wettelijke verblijfsvergunning weigert, met als gevolg dat de procedures aanslepen en vertraagd worden, met als eindpunt af en toe regularisaties. Een ander gevaar is dat de betrokkenen in de illegaliteit terechtkomen, met alle gevolgen van dien op sociaal, familiaal en medisch vlak.

Pouvoir accorder en permanence un droit de séjour à des immigrés qui peuvent justifier d'attaches durables paraît de loin préférable à des mesures ponctuelles de régularisation prenant essentiellement en compte une durée de séjour dans la clandestinité.

Et pour attribuer ce droit de séjour, il faut une commission.

L'expérience de la commission de régularisation composée d'un magistrat, d'un avocat et d'un représentant du secteur associatif ou syndical avec la possibilité d'entendre et de questionner les intéressés a appris que c'est la seule formule qui permette d'apprécier un critère complexe comme celui des attaches durables.

L'intervenant signale un écueil à éviter: faire du critère «attaches durables» un critère résiduaire pour tenter de régler ce qui devrait être pris en compte par d'autres canaux légaux d'immigration. Il pense à l'immigration économique, aux critères d'octroi et de renouvellement des permis de travail.

Les organisations syndicales ont demandé une évaluation de cette réglementation qu'il faudra sans doute affiner pour mieux tenir compte des situations du marché du travail et d'éventuelles pénuries de main-d'œuvre pour certaines qualifications. Cette liste de qualifications pourrait être définie en concertation avec les interlocuteurs sociaux et par secteurs. Cela aussi peut contribuer à mieux gérer l'immigration.

M. Loof conclut, au sujet des propositions précises concernant les réformes qui sont à l'examen, que son organisation souscrit pleinement à celles qui sont défendues par le Forum Asile Migration et le CIRE.

5. FGTB

M. Macours salue, au nom de son organisation, la volonté de réformer la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et plus particulièrement la procédure d'asile.

De toekenning van een permanent verblijfsrecht aan immigranten die duurzame banden met België kunnen aantonen, lijkt veruit te verkiezen boven eenmalige regularisatiemaatregelen waarbij hoofdzakelijk rekening wordt gehouden met de duur van het clandestiene verblijf.

De toekenning van een dergelijk verblijfsrecht vereist een commissie.

Terzake is al ervaring opgedaan via de regularisatiecommissie, die bestond uit één magistraat, één advocaat en één vertegenwoordiger van het verenigingsleven of de vakbonden, met de mogelijkheid dat ledenaantal uit te breiden én de betrokkenen te horen. Aldus bleek dat een commissie het enige instrument is dat het mogelijk maakt een zo complex criterium als de «duurzame band» te beoordelen.

De spreker waarschuwt tegen de fout die erin zou bestaan het criterium van de «duurzame band» te gebruiken als een residuair criterium, met de bedoeling aspecten te regelen die hadden moeten worden aangepakt via andere wettelijke integratiekanalen. Hij denkt darbij aan de economische immigratie en aan de criteria voor de toekenning en de vernieuwing van arbeidsvergunningen.

De vakbonden hebben om een evaluatie van de regelgeving terzake verzocht en wellicht zijn bijsturingen noodzakelijk om beter rekening te kunnen houden met de diverse toestanden op de arbeidsmarkt en met een eventueel tekort aan arbeidskrachten in bepaalde knelpuntberoepen. Die lijst van beroepen zou kunnen worden opgesteld in overleg met de sociale gesprekspartners en per sector. Ook op die manier is het mogelijk de immigratie meer in goede banen te leiden.

In verband met de specifieke voorstellen die in het kader van de ter bespreking voorliggende hervormingen naar voren worden geschoven, geeft de heer Loof tot slot aan dat zijn organisatie het volkomen eens is met de suggesties van het Forum Asiel en Migraties en CIRE.

5. ABVV

In naam van zijn organisatie verklaart *de heer Macours* zeer ingenomen te zijn met de voorgenomen wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid wat de wijziging van de asielprocedure betreft.

L'organisation à laquelle il appartient:

– en appelle à une procédure plus juste, plus rapide, plus humaine et plus respectueuse des droits de demandeurs d'asile;
– s'associe aux remarques et suggestions des associations de défense des droits des demandeurs d'asile et des étrangers en séjour illégal, exposées ce jour au Parlement, étant donné que le projet du gouvernement suscite une série de questions et d'observations.

L'orateur retrace brièvement le contexte dans lequel s'inscrit la problématique des étrangers.

En 1974, la Belgique ferme ses portes à l'immigration économique.

Depuis lors, l'immigration a pris de chemins détournés, usant de la procédure d'asile, du regroupement familial ou encore de la clandestinité. A titre d'exemple, les demandeurs d'asile qui étaient environ 2000 en 1983 étaient au nombre de 42000 en l'an 2000 !

Parallèlement à cette évolution, le nombre d'étrangers en séjour illégal n'a cessé d'augmenter. Face à l'ampleur du phénomène, le précédent gouvernement avait entrepris une vaste opération de régularisation en 2000 qui permit de régulariser environ 35.000 personnes.

Malgré les mesures prises par les gouvernements successifs pour enrayer le mouvement, le nombre de demande d'asile restent important, environ 15.000 par an, de même que le nombre de clandestin présents sur le territoire (40.000 personnes?).

Tout ceci s'inscrit dans un contexte mondial caractérisé par de grands déséquilibres économiques entre le Nord (pays aux coûts de main d'œuvre élevé) et le Sud (pays aux coûts de main d'œuvre faible) et par une concurrence économique exacerbée poussant les entreprises à réduire sans cesse leurs coûts pour rester compétitives.

Quelle est la situation des «travailleurs sans-papiers»? De part leur précarité économique et juridique, les «sans papiers» constituent bien souvent une main d'œuvre peu coûteuse et corvéable à merci.

Ainsi, des dizaines de milliers d'hommes et de femmes contribuent quotidiennement au fonctionnement économique du pays, permettent à de nombreuses en-

Zijn organisatie:

· pleit voor een eerlijkere, snellere en humanere procedure, waarin de rechten van de asielzoekers beter worden geëerbiedigd;
· schaart zich achter de opmerkingen en suggesties die de verenigingen ter verdediging van de rechten van de asielzoekers en de illegaal in ons land verblijvende vreemdelingen vandaag in het parlement hebben geformuleerd, aangezien het door de regering ingediende wetsontwerp een aantal vragen en aanmerkingen oproept.

De spreker schetst kort de ruimere context van het vreemdelingenvraagstuk.

In 1974 weigerde België nog economische immigranten toe te laten.

Sindsdien kwamen de immigratiestromen via omwegen tot stand: via de asielprocedure, de gezinshereniging of clandestien. Zo waren er in 1983 ongeveer 2.000 asielzoekers, tegenover niet minder dan 42.000 in 2000!

Parallel met die evolutie is ook het aantal illegaal in het land verblijvende vreemdelingen blijven stijgen. Aangezien het er zo veel werden, ging de vorige regering in 2000 over tot een grootscheepse regularisatiecampagne, waarbij ongeveer 35.000 mensen werden geregulariseerd.

Ondanks de maatregelen van de opeenvolgende regeringen om de immigratiestroom in te dijken, blijft het aantal asielaanvragen groot (ongeveer 15.000 per jaar) en verblijven er nog heel veel mensen (40.000?) illegaal op het grondgebied.

Dat alles heeft te maken met twee wereldwijde factoren: de grote economische scheeftrekkingen tussen het Noorden (de landen waar arbeidskrachten duur zijn) en het Zuiden (de landen waar arbeidskrachten goedkoop zijn), alsook de nietsontziende economische concurrentie die de ondernemingen ertoe aanzet hun kosten voortdurend te drukken om hun concurrentiekracht te vrijwaren.

Hoe staan de «werknemers zonder papieren» ervoor?
Doordat zij economisch en juridisch zwak staan, worden de «mensen zonder papieren» vaak ingezet als goedkope en hyperflexibele arbeidskrachten.

Aldus dragen tienduizenden mensen er dagelijks toe bij dat ons land economisch naar behoren functioneert en dat heel wat ondernemingen winst kunnen maken.

treprises de faire des profits, et restent cependant privés de toute reconnaissance et de tout droit:

– non-respect des horaires de travail;
– non-respect des barèmes;
– non-respect des normes de sécurité: accident de travail non couvert;
– non accès à la sécurité sociale;
– marchands de sommeil.

Ceci provoque des déséquilibres sur le marché du travail et renforce la tendance à la dérégulation des conditions de travail (sorte de dumping social provoqué par les employeurs aux pratiques mafieuses qui poussent les conditions de travail vers le bas.)

Ces travailleurs sont tout simplement exploités sans pouvoir revendiquer le respect de leurs droits fondamentaux et sont bien souvent dans l'impossibilité, du fait de leur situation irrégulière, de se défendre et de réclamer le respect de leurs droits fondamentaux.

Leur situation irrégulière les expose d'ailleurs à une répression disproportionnée: si l'employeur qui utilise une main d'œuvre illégale risque une amende et très rarement une peine d'emprisonnement, le travailleur clandestin sera quant à lui renvoyé dans son pays d'origine au mépris des attaches qu'il a pu développer en Belgique et sans que ses droits de travailleur aient été pris en compte.

Au sujet des régularisations, M. Macours dit que son organisation syndicale défendant tous les travailleurs, quelle que soit leur origine et leur situation de séjour, ne peut accepter ce constat, comme elle ne peut se résoudre à approuver une politique qui ne se donne pas les moyens de combattre ce scandale social.

La problématique des migrations est bien entendu complexe et il n'y a pas de solution simple et définitive. C'est l'occasion, dans le cadre de la réforme de la loi du 15 décembre 1980 d'aborder cette question et d'y apporter des réponses structurelles.

La fermeture des frontières en 1974 n'a pas stoppé les flux de migrations, au contraire.

A côté d'une réforme de la procédure d'asile dont un des buts, certes louable, est d'accélérer le traitement de la demande d'asile, il s'agit de consacrer dans un texte de loi des critères clairs et objectifs de régularisation, qui permettent enfin de donner une existence lé-

Toch blijven zij vaak van elke erkenning en elk recht verstoken:

· niet-naleving van de arbeidstijden;
· niet-naleving van de loonschalen;
· niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften (arbeidsongevallen worden niet gedekt);
· geen toegang tot de sociale zekerheid;
· huisjesmelkerij

Een en ander leidt tot scheeftrekkingen op de arbeidsmarkt en versterkt de trend naar een deregulering van de arbeidsvoorwaarden (gaande van een soort van sociale dumping onder impuls van de werkgevers tot zelfs maffiapraktijken die meebrengen dat de arbeidsvoorwaarden onder druk komen te staan).

De betrokken werknemers worden simpelweg uitgebuit en doordat zij illegaal in het land verblijven, zijn zij doorgaans niet bij machte zich te verdedigen en de eerbiediging van hun fundamentele rechten af te dwingen.

Bovendien worden zij vanwege die illegaliteit buitenproportioneel zwaar gestraft: een werkgever die illegalen aan het werk zet, riskeert een geldboete en slechts zelden een gevangenisstraf. De illegale werknemer wordt daarentegen naar zijn land van herkomst teruggestuurd, zonder dat rekening wordt gehouden met de banden die hij inmiddels in België heeft aangeknoopt, noch met zijn rechten als werknemer.

Wat de regularisaties betreft, geeft de heer Macours aan dat zijn vakbond de verdediging op zich neemt van álle werknemers - ongeacht hun herkomst en verblijfssituatie. Als dusdanig kan hij de zonet beschreven vaststelling niet aanvaarden. Evenmin kan zijn vakbond een beleid steunen waarin niet eens de nodige middelen beschikbaar zijn om dat sociale schandaal te bestrijden.

Uiteraard is het migratievraagstuk complex en bestaan er geen eenvoudige en definitieve oplossingen voor. Deze hervorming van de wet van 15 december 1980 moet worden aangegrepen om dieper op dat vraagstuk in te gaan en om er structurele oplossingen voor uit te werken.

De sluiting van de grenzen in 1974 heeft de migratiestromen niet tegengehouden - integendeel.

Er is niet alleen nood aan een hervorming van de asielprocedure met, onder andere, als - weliswaar lovenswaardig - doel de behandeling van de asielaanvragen te versnellen. Daarnaast is er ook nood aan een reeks duidelijke en objectieve regularisatiecriteria,

gale à des individus qui, de fait, sont membres à part entière de la société et contribuent à sa prospérité.

Il s'agit aussi de mettre en place une commission de régularisation impartiale, indépendante et permanente, dont la composition s'inspire des commissions de régularisation mises en place en 2000, condition sine qua non pour en finir avec l'arbitraire actuel.

Ceci contribuera à faire sortir de l'ombre ces travailleurs «sans papiers et sans droits» et à les considérer comme des êtres humains à part entière. Ne pas légiférer consisterait à renforcer l'arbitraire dans la mesure où l'absence de papiers rend possible la reconnaissance d'autres droits tels que le droit au travail digne, sécurisé et justement rémunéré.

Au-delà des motifs éthiques et de solidarité avec les «sans papiers», d'autres motifs d'ordre économique justifient la mise en place d'une procédure de régularisation qui, combinée avec d'autres mesures visant à combattre le travail illégal, permettrait d'assainir le marché du travail et d'engendrer des recettes fiscales supplémentaires.

Cette revendication est loin d'être utopiste. Faut-il rappeler la procédure de régularisation initiée par l'Espagne en 2005 qui permit de régulariser près de 700.000 étrangers en séjour irrégulier ayant décroché un contrat de travail?

Sans oublier l'annonce faite par le gouvernement italien de procéder à la régularisation de près de 500.000 d'immigrés clandestins travaillant illégalement en Italie.

L'expérience de 1999-2000 a tout simplement démontré qu'il était possible de mener une opération de régularisation, dans la sérénité, en usant de critères clairs et objectifs et en recourant à l'arbitrage d'une commission de régularisation indépendante et impartiale.

6. CGSLB/ ACLVBL

M. Noël, Secrétaire national, présente son exposé, délibérément limité aux considérations générales, et apportant le point de vue d'une approche axée sur le

een wettelijke verankering ervan en een initiatief dat de betrokkenen een wettelijk bestaan verleent. Vergeten we immers niet dat die mensen volwaardig deel uitmaken van onze samenleving en bijdragen tot onze welvaart.

Tevens moet werk worden gemaakt van een onpartijdige, onafhankelijke en permanente regularisatiecommissie, waarvan de samenstelling is geïnspireerd op die van de in 2000 ingestelde regularisatiecommissies. Het betreft hier een *conditio sine qua non* om een einde te maken aan de gangbare willekeur.

Dankzij een dergelijk initiatief zullen de «mensen zonder papieren en rechten» uit de schaduw kunnen treden en worden erkend als volwaardige mensen. Door te verzuimen wetgevend op te treden, bestendigt men de willekeur, aangezien het feit dat iemand geen papieren heeft het onmogelijk maakt hem andere rechten toe te kennen, zoals het recht op waardige, veilige en billijk vergoede arbeid.

Niet alleen ethische motieven en de solidariteit met de «mensen zonder papieren», maar ook economische motieven wettigen de invoering van een regularisatieprocedure die, in combinatie met andere maatregelen ter bestrijding van de illegale arbeid, kon zorgen voor een sanering van de arbeidsmarkt en voor bijkomende fiscale ontvangsten.

Die eis is allesbehalve utopisch. Denken we maar aan het voorbeeld van Spanje, dat in 2005 een regularisatieprocedure op gang bracht die leidde tot de regularisatie van circa 700.000 illegaal op het grondgebied blijvende vreemdelingen en die wel al onder arbeidsovereenkomst aan het werk waren.

Vergeten we evenmin dat ook de Italiaanse regering heeft aangekondigd te willen overgaan tot de regularisatie van bijna 500.000 clandestiene immigranten die momenteel illegaal in Italië aan het werk zijn.

De regularisatie van 1999-2000 had op zich al de verdienste aan te tonen dat het mogelijk was een regularisatieprocedure te doen verlopen in alle sereniteit, door duidelijke en objectieve criteria te hanteren en door een onafhankelijke en onpartijdige regularisatiecommissie ermee te belasten de knopen door te hakken.

6. ACLVB/CGSLB

Bij wijze van inleiding zegt *de heer Noël, nationaal secretaris,* dat zijn uiteenzetting opzettelijk beperkt zal blijven tot een aantal algemene beschouwingen,

rôle de partenaire social. Ceci, même si une analyse plus approfondie de la réforme du Conseil d'État aurait assurément aussi trouvé sa justification, même en dehors du contexte spécifique de la problématique des demandeurs d'asile.

L'orateur souligne l'implication de l'organisation à laquelle il appartient.

Une organisation syndicale a obligatoirement des responsabilités plus larges que celles des institutions et personnes spécialisées dans le contentieux relatif aux droit des étrangers. En l'occurrence, elle participe activement à des programmes de coopération internationale en Europe et dans le monde est forcément sensibilisé par drames humains qui résultent des conflits, des épidémies, des déséquilibres économiques et des tensions politiques gravissimes. Elle participe également aux travaux de l'Organisation Internationale du Travail et des confédérations et fédérations syndicales. Les actions menées dans le cadre de ces différentes instances et organisations rappellent sans cesse que les droits humains sont constamment bafoués à une large échelle. L'engagement syndical pour prendre un exemple, est loin d'être permis partout. Il est des pays où le prix d'une telle activité au service des autres, est l'emprisonnement ou même la mort.

Son organisation est bien entendu très attentive aux propositions soumises au Parlement. La CGSLB considère, à propos des projets à l'examen, que de nombreux éléments sont liés ou du moins, peuvent l'être. Ainsi, la problématique évoquée ici devrait pouvoir être abordée dans toutes ses dimensions:

– humaines
– fonctionnement de l'État de droit
– respect des obligations internationales
– économiques
– marché du travail
– droit au travail et droit du travail.

Que la Belgique en respectant par ailleurs ses obligations internationales, reste une terre pouvant accueillir dans des conditions correctes les personnes en situation de détresse parfois extrême, est assurément une bonne chose.

Globalement les réformes proposées par le gouvernement en matière d'accueil, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers vont dans le bon sens.

waarmee hij een standpunt zal weergeven dat is toegespitst op de rol van de sociale partners in deze aangelegenheid. Tegelijk geeft hij toe dat een diepgaandere analyse van de hervorming van de Raad van State ook nuttig zou zijn geweest, zelfs buiten de specifieke context van het asielvraagstuk om.

De spreker beklemtoont de actieve betrokkenheid van zijn organisatie.

Een vakbond heeft per definitie ruimere verantwoordelijkheden dan de instellingen en mensen die zich hebben gespecialiseerd in geschillen in verband met het vreemdelingenrecht. *In casu* neemt zijn organisatie actief deel aan internationale samenwerkingsprojecten in Europa en daarbuiten, waardoor zij als vanzelf bewust wordt gemaakt van de menselijke drama's die het gevolg zijn van conflicten, epidemieën, economisch scheeftrekkingen en zeer ernstige politieke spanningen. Voorts participeert zijn organisatie aan de werkzaamheden van de Internationale Arbeidsorganisatie en aan die van de vakbondsconfederaties en -federaties. De acties die in het kader van die verschillende structuren worden ondernomen, brengen ons steevast in herinnering dat de rechten van de mens voortdurend op grote schaal met voeten worden getreden. Zo is bijvoorbeeld de vakbondsvrijheid zeker nog niet overal toegestaan. In sommige landen staat op dergelijke activiteiten ten dienste van de medemens een gevangenisstraf of zelfs de doodstraf.

Uiteraard hecht zijn organisatie zeer veel belang aan de voorstellen die aan het parlement ter bespreking worden voorgelegd. In verband met de voorliggende wetsontwerpen is de ACLVB van oordeel dat heel wat elementen met elkaar verband houden of - op zijn minst - met elkaar in verband kunnen worden gebracht. Het hier behandelde vraagstuk zou in al zijn dimensies moeten worden geanalyseerd:

– humane dimensie;
– werking van de rechtsstaat;
– eerbiediging van de internationale verplichtingen;
– economische dimensie;
– arbeidsmarkt;
– recht op arbeid en arbeidsrecht.

Het is beslist een goede zaak dat België, via de nakoming van zijn internationale verplichtingen, een gastvrij land blijft dat onder correcte omstandigheden een onderkomen kan bieden aan mensen in soms extreme nood.

Algemeen gaat het met de door de regering geformuleerde hervormingsplannen inzake toegang, verblijf, vestiging en verwijdering van vreemdelingen de goede kant op.

La création d'une juridiction administrative propre au contentieux des étrangers peut aussi être appuyée, même indépendamment de l'objectif de «désengorgement» du Conseil d'État.

La clarification des situations qui permettent la prise en compte des demandes d'asile et le raccourcissement des délais est une bonne chose. On peut assurément appuyer le souci d'éviter les recours abusifs et dilatoires.

La redéfinition des règles de procédure est certainement souhaitable, si elle permet effectivement de combiner un meilleur traitement du contentieux et une issue plus rapide des situations litigieuses dans le respect des principes de droit. Dans ce contexte, il conviendra cependant de vérifier si certains éléments de la réforme envisagée sont réellement «praticables». Pour ces questions, il est manifestement préférable de s'en remettre à l'opinion des praticiens.

Cette appréciation globalement positive ne doit cependant pas faire oublier une de mes considérations préalables: les modifications ne peuvent raisonnablement être que des éléments dans un contexte bien plus large.

La lutte contre les réseaux de traite des êtres humains et les pourvoyeurs de main-d'œuvre illégale doit être poursuivie et encore être intensifiée.

L'importance du niveau européen est évidente dans ces matières, notamment pour ce qui est de la cohérence des mesures et de la coordination.

Un lien pourrait être fait avec le récent débat relatif à la prolongation éventuelle des mesures transitoires en matière de libre circulation des travailleurs au sein de l'Union. L'examen de la situation a montré que des réserves devaient être exprimées quant à l'état de préparation de notre pays pour faire face à tous les enjeux, notamment dans le domaine du respect de la législation sociale.

Le gouvernement a annoncé de nouvelles initiatives à cette occasion.

Ceci montre bien qu'au-delà des préoccupations éminemment respectables, il serait dangereux de faire preuve de naïveté ou de laxisme.

De oprichting van een administratief rechtscollege dat specifiek vreemdelingenzaken zou behandelen, verdient alle steun - zelfs los van het feit dat het eveneens de bedoeling is aldus de Raad van State te ontlasten.

Positief zijn voorts de duidelijkere omschrijving van de situaties waarin asielaanvragen in aanmerking kunnen worden genomen, alsmede de inkorting van de geldende termijnen. Lovenswaardig is ontegensprekelijk ook dat de regering wil voorkomen dat het instellen van beroep abusievelijk of als vertragingstactiek wordt gebruikt.

Ook de herijking van de procedureregels is meer dan welkom, want aldus wordt het daadwerkelijk mogelijk een betere afhandeling van de geschillen te combineren met een snellere beslissing, zonder dat de rechtsbeginselen worden geschonden. In die context ware het evenwel raadzaam na te gaan of bepaalde aspecten van de in uitzicht gestelde hervorming wel realiseerbaar zijn. Terzake verdient het duidelijk de voorkeur te rade te gaan bij de practici.

Ondanks deze algemeen positieve beoordeling herinnert de spreker aan een van zijn aanvangsbeschouwingen: de ter bespreking voorliggende wijzigingen zijn redelijkerwijs slechts onderdelen van een veel ruimere context.

De strijd tegen de netwerken van mensenhandelaars en de koppelbazen moet worden voortgezet en nog opgevoerd.

In deze aangelegenheden is het Europese niveau uiteraard van groot belang, met name om de coherentie en de coördinatie van de maatregelen te garanderen.

Er kan een verband worden gelegd met het recente debat over de eventuele verlenging van de overgangsmaatregelen inzake het vrij verkeer van werknemers binnen de Europese Unie. Een analyse van de situatie heeft aangetoond dat ons land niet noodzakelijk klaar is om alle uitdagingen terzake aan te gaan, inzonderheid wat de naleving van de sociale wetgeving betreft.

De regering heeft naar aanleiding van die analyse nieuwe initiatieven aangekondigd.

Een en ander geeft aan dat naïeve of lakse oplossingen om tegemoet te komen aan bepaalde - weliswaar begrijpelijke - bekommeringen, tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.

7. *Union pour la Défense des Sans-Papiers (UDEP)*

Mme Véronique Biamnba se présente, au nom des sans papiers. Elle est occupante de l'église de Gand et désignée par les sans-papiers pour les représenter au niveau de la partie néerlandophone du pays.

Qui sont les sans-papiers?

Ils sont des milliers de personnes, des hommes, des femmes, des enfants semblables à n'importe quelle autre personne. Leur situation de sans-papiers n'est pas inscrite sur leur front… Ils sont venus des quatre coins du monde vivre en Belgique, souvent depuis plusieurs années. Ils vivent avec les citoyens belges, parmi eux. Rien ne les distingue, si ce n'est qu'ils ne disposent pas des papiers requis.

L'intervenante poursuit:

«Parmi nous, nombreux étaient déjà diplômés lorsqu'ils sont arrivés en Belgique: des enseignants, des ingénieurs - en agronomie en informatique, etc… Nous avons même des ingénieurs en nucléaire, ce qui est rare en Belgique. D'autres ont effectué des études ou une formation en Belgique (dans le domaine médical, social, dans le domaine de la construction, du transport routier, etc…) Mais toutes ces compétences sont perdues parce que lorsque l'on est sans papiers, on n'a pas le droit de travailler légalement.

Nous vivons ici en Belgique dans une immense détresse, mais en même temps avec une énorme motivation.

Nous vivons:

– la peur de l'expulsion;
– la peur d'être renvoyé dans notre pays où notre sécurité est en danger, où l'avenir et celui de nos enfants est très incertain;
– chaque jour est un jour de survie;

– pour ceux qui ont réussi à trouver une certaine stabilité dans la précarité par un emploi en noir, c'est la peur d'être arrêté, d'être expulsé et de tout perdre;
– la peur de quitter un pays où se trouvent à présent tous nos amis et nos centres d'intérêts;
– nous avons bien souvent des enfants nés ici qui ne connaissent que la Belgique.

Nous vivons aussi en Belgique avec une énorme motivation parce que:

– nous voulons travailler, pas seulement pour ne pas être à charge des pouvoirs publics mais surtout pour

7. *Union pour la Défense des Sans-Papiers (UDEP)*

Mevrouw Véronique Biamnba neemt het woord namens de «mensen zonder papieren». Zij is een van de kerkbezetters in Gent en werd door hen aangewezen om hen te vertegenwoordigen voor het Nederlandstalige landsgedeelte.
Wie zijn de «mensen zonder papieren»?

Het gaat om duizenden mensen (mannen, vrouwen en kinderen) zoals er zo velen zijn. Dat zij geen papieren hebben, staat niet van hun gezicht af te lezen. Ze zijn uit alle uithoeken van de wereld naar België gekomen, soms al jaren geleden. Ze leven samen met en te midden van de Belgische bevolking. Niets onderscheidt hen van de anderen, tenzij het feit dat ze niet over de nodige papieren beschikken.

De spreekster vervolgt:

«Velen onder ons hadden reeds een diploma toen ze hier aankwamen. Zolang de mensen zonder papieren geen werkvergunning krijgen, dienen al die diploma's tot niets. Wij zijn niet ondoordacht naar België vertrokken. Het is niet vanzelfsprekend alles achter te laten. Oorlog, chaos, dictatuur, onderdrukking, angst, noodgedwongen ander werk zoeken zijn ongewilde omstandigheden die ons ertoe dwingen te vertrekken uit ons geboorteland om te kunnen overleven en onze kinderen een menswaardige toekomst te kunnen bieden.

Wij hebben het heel erg moeilijk in België en onze situatie is erg schrijnend, maar toch houden we de moed erin.

Iedere nieuwe dag leven we met angst:

– om uitgewezen te worden;
– om gerepatrieerd te worden naar een land waar ons leven en dat van onze kinderen in gevaar is en waar de toekomst heel onzeker is;
– omdat iedere nieuwe dag een dat is die we moeten zien te overleven;
– omdat wij, die de mogelijkheid krijgen om in het zwart te werken, uit noodzaak, aangehouden en uitgewezen kunnen worden en alles dreigen te verliezen;
– omdat wij hier ondertussen banden hebben gesmeed;
– omdat onze kinderen hier zijn geboren en alleen België als hun vaderland beschouwen.

De motivatie is groot! Waarom?

– Wij willen werken! Niet alleen om jullie niet tot last te zijn, maar omdat wij onze waardigheid en onze iden-

retrouver une dignité, une identité, avoir un rôle d'acteur dans la société belge;

– nous voulons que nos enfants qui vont à l'école, qui étudient comme les autres enfants puissent aussi avoir un diplôme et un avenir;

– nous sommes persuadés que nous avons beaucoup de choses à apporter à la société belge à condition d'avoir les mêmes chances, les mêmes droits que les autres citoyens.

titeit willen hervinden. We willen actief deel nemen uitmaken van de Belgische maatschappij.

– Wij willen dat onze kinderen die hier in België studeren en opgroeien, een diploma kunnen behalen, om zo hun toekomst te verzekeren.

– Wij zijn ervan overtuigd dat we heel veel kunnen bijdragen aan de Belgische economie, op voorwaarde dat we gelijke kansen en gelijke rechten krijgen zoals anderen die geregulariseerd zijn.

Alors que le projet de loi déposé par le gouvernement fournit une vision négative et péjorative de l'immigré (profiteur, malade, sans ressources, sans idée, assisté, ...), nous sommes convaincus que les sans-papiers doivent être vus comme des personnes disposant d'une réelle valeur ajoutée.

Nous apportons, par notre différence, un plus à la Belgique et nous contribuons, qu'on le veuille ou non, à l'essor économique, culturel et social de la Belgique.

Mais tout cela n'est possible qu'à la condition d'avoir des papiers, d'être régularisés.

Les soutiens dans la société ont commencé par les citoyens belges, avec l'église Saint-Boniface. Ils nous ont écoutés puis se sont organisés pour nous soutenir de manière à mettre en place cette formidable solidarité qui a permis à notre mouvement de se renforcer, de se faire entendre et d'être relayé par les médias.

Ce soutien des citoyens belges, nous l'avons retrouvé dans les différentes églises où nous nous trouvons, que ce soit en à Bruxelles, en Flandre ou en Wallonie.

En Flandre, les sans papiers ont eu un accueil incroyable. Par exemple, à Gand, dans l'église où nous avons été nombreux à être accueillis, la mobilisation est formidable. Des belges viennent avec leurs enfants, ils partagent nos repas, parlent avec nous.

Nous avons le soutien d'une quarantaine d'écoles: tous les trois jours, des écoliers viennent nous rendre visite avec leurs instituteurs. Nous avons le soutien d'une vingtaine d'associations.

Deux manifestations importantes ont eu lieu en Flandre: une à Anvers en février et une récente à Gand en mai, qui ont réuni chacune d'elle plus de 5.000 personnes.

A Bruxelles, les occupations se déroulent également avec une mobilisation importante de la population environnante. Le 25 février 2006, nous avons mobilisé plus de 10.000 personnes pour soutenir les revendications de l'UDEP. Les sans-papiers sont accueillis par une des universités les plus importantes de Belgique: à savoir l'Université Libre de Bruxelles, ainsi que dans quatre églises.

Het wetsvoorstel dat door de regering is ingediend, bevat een negatieve kijk op vreemdelingen in het algemeen en op mensen zonder papieren in het bijzonder (profiteurs, zieken, mensen zonder inkomen, bijstandstrekkers, …).

Daar onze verscheidenheid bieden wij België velerlei troeven. Zowel economisch, cultureel als sociaal. Dit alles kan echter alleen verwezenlijkt worden indien wij geregulariseerd worden.

De maatschappelijke hulp is op gang gekomen onder impuls van de Belgische burgers, met de actie in de St-Bonifatiuskerk. Die ongeziene solidariteit heeft ons geholopen om door te zetten en op grotere schaal actie te voeren. Zo zijn we er in geslaagd onze stem te laten horen en ons verhaal te doen aan de media.

Die steun van Belgische burgers hebben we ondervonden in de verschillende kerken in Brussel, Vlaanderen en Wallonië.

In Vlaanderen worden de mensen zonder papieren heel hartelijk opgevangen, zoals in Gent. Belgen komen er op bezoek met hun kinderen, eten en praten, samen met ons.

We kunnen bovendien op de steun van een 40-tal scholen rekenen: om de drie dagen komen de leerlingen bij ons in de kerk op bezoek met hun leerkrachten. Een 20-tal verenigingen ondersteunt eveneens onze actie.

Er hebben twee belangrijke manifestaties plaatsgevonden in Vlaanderen: één in Antwerpen in februari en één meer recente in Gent, in mei. In beide betogingen stonden meer dan 5000 mensen paraat.

Ook in Brussel gaan de bezettingen gepaard met een grote mobilisatie van de plaatselijke bevolking. Op 25 februari 2006 werden meer dan 10.000 mensen gemobiliseerd om de eisen van de UDEP te ondersteunen. De mensen zonder papieren werden opgevangen in één van de grootste universiteiten van België, namelijk in de Vrije Universiteit van Brussel, en in vier kerken.

De plus, la maison de la laicité, à deux pas du Parlement, nous a ouvert ses portes. Enfin, le CIRE est aussi occupé par des sans-papiers. Beaucoup sont émus de la situation des grévistes de la faim du Petit Château .

Des artistes se mobilisent. Des assemblées de voisin se créent autour de chaque lieu d'occupation et marquent leur solidarité avec la lutte des sans-papiers.

En Wallonie, nous avons également des échos très positifs des occupations.

Si chacune de ces occupations est rendue possible, c'est grâce aux nombreuses personnes qui les soutiennent. Comme à Erezée.

A Namur, toutes les tendances religieuses et philosophiques ont accueilli les sans-papiers: mosquées, églises et maison de la laicité.

Du côté de l'église catholique de Belgique, le soutien a été très important. Tout d'abord le simple fait pour les curés d'accepter que nous occupions leur église.

En Flandre, l'accueil des églises était telles qu'elles ne voulaient pas que l'on parle d'occupation mais bien de protection: «leur église n'est pas occupée par des sans papiers» mais plutôt «leur église offre la protection aux sans-papiers». Sur le plan symbolique, cette position est très importante pour nous. Après les prêtres, les autres personnalités religieuses ont pris le relais.

Les syndicats aussi en acceptant l'affiliation des sans-papiers et en prenant position clairement sur la nécessité de régulariser les sans-papiers avec des critères précis et permanents, dans l'esprit notamment de la proposition de loi UDEP.

Diverses personnalités politiques, tant francophones et flamandes, tant du niveau fédéral que communautaire, régional et local, sont venus nous rencontrer dans les lieux d'occupations.».

*
* *

M. Ali Guissé est le porte-parole national de l'UDEP. C'est à ce titre que les sans-papiers des différents lieux occupés en Belgique lui ont demandé de parler en leur nom.

Bovendien heeft «la maison de la laïcité» ook zijn deuren voor ons geopend en kunnen we rekenen op de steun van CIRE.

Ook artiesten zetten zich voor ons in. Overal ontstaan buurtcomités die de acties van de mensen zonder papieren ondersteunen, ondermeer de hongerstakers in het Klein Kasteeltje.

Ook in Wallonië valt op hoeveel kerken en verenigingen hun deuren voor ons hebben opengezet.

Elke van deze bezettingen kon slechts gerealiseerd worden door de grote steun en de talrijke mensen die ons lot ter harte nemen, soms met petities zoals in Erezée.

In Namen hebben alle religieuze en filosofische strekkingen de mensen zonder papieren opgevangen: moskeeën, kerken en «la maison de la laïcité».

Ook de steun van de Belgische katholieke kerk is van fundamenteel belang geweest, in de eerste plaats voor het openzetten van de kerken.

In Vlaanderen is de steun van de kerken zo hartelijk en warm, dat men weigert het woord bezetting in de mond te nemen, maar kiest voor de meer menswaardige term «bescherming». Waarom? Deze terminologie is van groot symbolisch belang voor ons. Na de pastors hebben ook andere persoonlijkheden uit de religieuze sfeer zich ingespannen.

Bovendien hebben de vakbonden een duidelijk standpunt ingenomen over de noodzaak tot regularisatie aan de hand van duidelijke en permanente criteria, meer bepaald via het wetsvoorstel dat de UDEP suggereert.

Verschillende politici, zowel Franse als Nederlandstalige, zowel vanop federaal als gemeentelijk niveau, hebben ons in de kerken bezocht en naar onze verhalen geluisterd.».

*
* *

De heer Ali Guissé nationaal woordvoerder van de UDEP. In die hoedanigheid is hij door de mensen zonder papieren die overal in België gebouwen bezetten, gevraagd tijdens deze hoorzitting in hun naam te spreken.

L'UDEP est un mouvement né en juin 2004, organisé pour et par les sans-papiers.

Il a pris son essor en réaction, l'année dernière, aux arrestations dans les centres d'accueil, de candidats réfugiés déboutés, toujours en procédure devant le Conseil d'État et dont la plupart résidaient en Belgique depuis plusieurs années.

Dans un premier temps, c'est à l'église Saint-Boniface que les sans-papiers sont allés se réfugier, toutes nationalités confondues, et c'est là qu'une conscience politique a germé dans la population des sans-papiers par le constat qu'en Belgique, il n'y avait plus d'autres moyens pour attirer l'attention des politiques sur notre détresse que d'occuper une église.

Cette occupation de l'église Saint-Boniface a été suivie par une trentaine d'autres en 2006:

Dans toutes les villes les sans-papiers ont été impressionnés par l'accueil et le soutien que nous avons reçu de la population belge, des paroissiens mais aussi des visiteurs qui sont venus vers nous et se sont mobilisés pour organiser des réunions de soutien de manière à mettre en place une formidable solidarité.

Que se passe-t-il actuellement et que proposent les sans-papiers?

M. Guissé poursuit:

«*Nous avons tous des parcours différents, nombreux d'entre nous ont introduit une procédure qui s'est avérée interminable: des procédures d'asile qui prennent plus de quatre ans, des recours au Conseil d'État qui mettent entre trois et sept ans pour aboutir à une décision, des demandes de régularisation qui attendent un traitement depuis deux, trois, quatre ans à l'Office des Etrangers.*

Durant des années d'attente et d'espoir, nous et nos enfants, avons tissé des liens indissolubles avec la société belge.

Certains ont reçu un ordre de quitter le territoire, d'autres ont encore une carte de séjour provisoire car ils sont toujours dans une procédure quelconque, d'autres encore sont ce que l'Office des Etrangers appelle des clandestins purs parce qu'ils sont ici mais n'ont jamais osé introduire de procédure, alors que beaucoup d'entre eux travaillent et ont une famille établie en Bel-

De *UDEP* is een in juni 2004 opgestarte beweging die wordt georganiseerd voor en door mensen zonder papieren.

De beweging is vorig jaar in een stroomversnelling gekomen als reactie op de arrestaties in de opvangcentra van afgewezen kandidaat-vluchtelingen die nog een procedure voor de Raad van State hadden lopen en van wie het grootste deel al verscheidene jaren in België verbleef.

De mensen zonder papieren, van allerhande nationaliteiten, hebben aanvankelijk hun toevlucht gezocht in de Sint-Bonifaciuskerk. Daar is bij deze mensen een politiek besef ontstaan, doordat zij vaststelden dat er in België geen andere middelen meer waren om de aandacht te trekken van de politieke wereld op hun ellende, dan een kerk te bezetten.

Deze bezetting van de Sint-Bonifaciuskerk werd in 2006 gevolgd door een dertigtal andere bezettingen.

In alle steden waren de mensen zonder papieren onder de indruk van de hartelijke verwelkoming en de steun die ze van de Belgische bevolking mochten ontvangen: van parochianen, maar ook van bezoekers die in actie zijn gekomen om vergaderingen te organiseren om hen te steunen. Deze vergaderingen hebben een geweldige solidariteit op gang gebracht.

Wat is de huidige situatie en wat zijn de voorstellen van de mensen zonder papieren?

De heer Guissé zet zijn betoog voort:

«We hebben allen verschillende verhalen. Velen onder ons zijn een procedure begonnen waaraan geen einde blijkt te komen: asielprocedures die meer dan vier jaar aanslepen; een beroep bij de Raad van State dat tussen drie en zeven jaar vergt om tot een beslissing te komen; een aanvraag tot regularisatie die sinds twee, drie, vier jaar op behandeling wacht bij de Dienst Vreemdelingenzaken.

Gedurende jaren van afwachten en hoop, hebben wij en onze kinderen onverbreekbare banden met de Belgische samenleving gesmeed.

Sommigen hebben een bevel ontvangen om het grondgebied te verlaten, anderen hebben nog een voorlopige verblijfsvergunning want zij zijn nog betrokken in een of andere procedure, nog anderen zijn wat de Dienst Vreemdelingenzaken «zuivere clandestienen» noemt omdat zij hier zijn maar het nooit hebben aangedurfd een procedure te beginnen, terwijl velen onder hen wer-

gique.

Pour nous, c'est pareil, nous sommes tous des sans-papiers, nous vivons tous dans la même détresse, la même incertitude quant à l'avenir.

C'est pour cela que nous insistons ici pour qu'aucune différence ne soit faite entre les clandestins (c'est-à-dire ceux qui ne sont pas connus par l'Office des Etrangers) et les autres sans-papiers.

Ces clandestins sont certainement les plus nombreux sur le territoire belge. Ils forment la catégorie de sans-papiers la plus exploitée et la plus fragile.

Tout projet de régularisation doit donc les prendre en compte en tout premier lieu.

Or, lorsque nous allons voir un avocat ou un service juridique pour être conseillés dans les démarches à suivre, tous nous disent la même chose: le seul article de loi en droit belge qui ouvre une voie à la régularisation, c'est l'article 9 alinéa 3 de la loi du 15 décembre 80, mais le problème est qu'il ne définit aucun critère permettant de savoir qui peut être régularisé et qui ne peut pas l'être, et que les décisions sont arbitraires.

Combien de fois avons-nous été témoins de personnes qui se trouvaient dans des situations semblables et qui pourtant ont reçu des réponses radicalement différentes à leur demande de régularisation.

Quelle serait la réaction des citoyens belges s'ils étaient confrontés au même type d'arbitraire dans des domaines du droit qui les concernent?

Nous posons le constat que c'est la loi qui laisse clairement la décision de régulariser à la totale discrétion du Ministre. La situation d'injustice quotidiennement pratiquée est donc consacrée par la loi. Il faut donc modifier la loi pour faire cesser cet arbitraire générateur d'injustice.

Nous avons pris conscience que c'était une situation sans fin, que ce que nous vivions aujourd'hui, d'autres sans-papiers l'avaient vécu dans le passé et d'autres allaient le vivre dans le futur. Nous avons compris que, pour sortir de l'impasse, pour accéder à une dignité pour nous-mêmes et pour les autres dans l'avenir, il fallait une solution structurelle: un ajout dans la loi de critères

ken en een in België gevestigd gezin hebben.

Voor ons komt dat allemaal op hetzelfde neer, we zijn allen mensen zonder papieren, we leven allen in dezelfde ellende, in dezelfde onzekerheid over wat de toekomst zal brengen.

Daarom beklemtonen wij hier dat geen enkel onderscheid mag worden gemaakt tussen de clandestienen (dat wil zeggen, zij die niet bij de Dienst Vreemdelingenzaken bekend zijn) en de andere mensen zonder papieren.

Deze clandestienen zijn vast en zeker de grootste groep op het Belgische grondgebied. Zij vormen de meest uitgebuite en de meest kwetsbare categorie van mensen zonder papieren.

Elk regularisatieontwerp moet dus in de eerste plaats met hen rekening houden.

Wanneer wij bij een advocaat of een juridische dienst te rade gaan over de te nemen stappen, zeggen zij ons echter allemaal hetzelfde: het enige wetsartikel naar Belgisch recht dat regularisatie mogelijk maakt, is artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980. Het probleem is evenwel dat dit artikel geen enkel criterium vastlegt aan de hand waarvan kan worden uitgemaakt wie kan worden geregulariseerd en wie niet, en dat de beslissingen willekeurig zijn.

Hoe vaak hebben we het niet meegemaakt dat mensen zich in soortgelijke omstandigheden bevonden en toch volkomen verschillende antwoorden kregen op hun aanvraag tot regularisatie.

Wat zou de reactie van de Belgen zijn mochten zij met een dergelijke willekeur worden geconfronteerd in rechtsgebieden die hen aanbelangen?

We stellen vast dat de wet zelf duidelijk de regularisatiebeslissing volledig aan de discretionaire bevoegdheid van de minister overlaat. Het onrecht dat dagelijks wordt aangedaan, wordt dus in de wet verankerd. De wet moet dan ook worden gewijzigd om deze willekeur die onrecht veroorzaakt, te doen ophouden.

We zijn tot het bewustzijn gekomen dat het ging om een situatie zonder einde, dat wat we nu meemaken, al eerder werd meegemaakt door andere mensen zonder papieren en nog door anderen zal worden meegemaakt. Wij hebben begrepen dat, om uit de impasse te raken, om in de toekomst een waardigheid voor onszelf en voor de anderen te verwerven, er een structurele oplossing

clairs et permanents de régularisation, et l'instauration d'une procédure correcte avec une commission devant laquelle les personnes peuvent venir se défendre oralement.

Nous avons donc rédigé une proposition de loi qui rencontre ces préoccupations.

Elle prévoit 5 critères de régularisation et une commission calquée sur celle de la loi du 22 décembre 1999.

Le premier critère est basé sur la longueur de la procédure d'asile en ce compris celle au Conseil d'État: nous trouvons légitime qu'une personne qui a attendu trois ans dans la procédure soit régularisée. Parce que trois ans c'est très long: la personne s'est intégrée, a développé des projets de vie en Belgique, ses enfants vont à l'école. Ces personnes ne sont pas responsables de la longueur des procédures belges. On ne peut pas lui reprocher d'avoir passé trois ans à espérer les papiers en Belgique, puis lui dire après tout ce temps: c'est négatif, les voies de recours sont terminées, vous devez quitter le pays. Ce n'est pas humain.

Le deuxième critère est basé sur l'impossibilité de retourner dans le pays d'origine. Cette impossibilité peut résulter d'une impossibilité administrative (soit que le pays refuse de délivrer un laisser passer, soit qu'il refuse de reconnaître la nationalité à son ressortissant). Cette impossibilité de retour peut aussi résulter d'une situation de conflit dans le pays ou d'une situation de crainte individuelle vécue par la personne qui n'a pu obtenir le statut de réfugié parce que son cas n'entre pas dans les critères de la convention de Genève. La protection subsidiaire que le ministre de l'Intérieur entend mettre en œuvre par son projet ne couvrira que les situations du futur. Il y a actuellement de nombreuses personnes en Belgique qui ont déjà reçu un ordre de quitter le territoire et qui ont des raisons légitimes d'affirmer ne pas pouvoir retourner dans leur pays, pour des raisons indépendantes de leur volonté.

Le troisième critère de régularisation est la maladie grave lorsque le traitement n'est pas accessible, soit que les soins n'existent pas dans le pays, soit qu'ils ne sont pas acheminés de manière régulière, soit qu'ils sont hors de prix et non couverts par la sécurité sociale. Notre troisième critère concerne également les personnes handicapées, lorsque ce handicap cause une incapacité de travail et que la personne ne dispose d'aucune couverture sociale dans son pays d'origine lui permettant de survivre.

nodig was: de opname in de wet van duidelijke en permanente regularisatiecriteria, en de instelling van een correcte procedure bij een commissie voor welke men zich mondeling kan verdedigen.

Wij hebben dus een wetsvoorstel op papier gezet dat een antwoord biedt op deze bezorgdheid.

Het voorziet in 5 regularisatiecriteria en in een ruimschoots op de wet van 22 december 1999 geïnspireerde commissie.

Het eerste criterium is gebaseerd op de lengte van de asielprocedure, daarin begrepen de procedure voor de Raad van State: wij achten het gerechtvaardigd dat een persoon die drie jaar in een procedure is verwikkeld, wordt geregulariseerd. Want drie jaar is heel lang: die persoon is geïntegreerd, heeft levensprojecten opgezet in België, zijn kinderen gaan hier naar school. Deze mensen zijn niet verantwoordelijk voor de lange procedures in België. Men kan hen niet verwijten drie jaar in België te hebben doorgebracht in afwachting van de nodige papieren, en na al die tijd te horen verklaren: het is negatief, er is geen beroep meer mogelijk, u moet het land verlaten. Dat is niet menselijk.

Het tweede criterium gaat uit van op de onmogelijkheid naar het land van herkomst terug te keren. Deze onmogelijkheid kan bestuurlijk van aard zijn (dat land kan de toegang weigeren, of kan weigeren de nationaliteit van zijn onderdaan te erkennen). Deze onmogelijkheid terug te keren kan ook het gevolg zijn van een conflict in dat land of van het feit dat een persoon die de vluchtelingenstatus niet heeft verkregen omdat hij niet onder de criteria van de Conventie van Genève valt, subjectief bevreesd is voor zijn situatie. De subsidiaire bescherming die de minister van Binnenlandse Zaken door middel van zijn ontwerp wil verlenen, slaat slechts op toekomstige situaties. Op dit ogenblik zijn er talrijke personen in België die al een bevel om het grondgebied te verlaten hebben ontvangen en die gegronde redenen hebben om te beweren dat ze niet naar hun land kunnen terugkeren, om redenen onafhankelijk van hun wil.

Het derde criterium is ernstige ziekte, wanneer er geen toegang tot enige behandeling bestaat, ofwel omdat deze zorg niet wordt aangeboden in het land van herkomst of niet geregeld is, ofwel zeer duur is en niet door de sociale zekerheid is gedekt. Ons derde criterium slaat ook op de gehandicapten, wanneer hun handicap werkonbekwaamheid veroorzaakt en die mensen in hun land van herkomst geen aanspraak kunnen maken op enige sociale voorziening die hen in staat stelt te overleven.

Le quatrième critère que nous proposons concerne les personnes qui ont des attaches sociales durables en Belgique ou qui se trouvent en situation humanitaire. Ces attaches sociales durables peuvent résulter d'une présence longue en Belgique (Il nous semble que 5 années de présence en Belgique permettent de présumer l'existence de ces attaches sociales); ou d'une procédure administrative longue de trois ans (autre que celle visée dans notre critère 1): par exemple, une procédure de regroupement familial qui a duré trois ans. Le fait d'avoir de la famille en Belgique également est un exemple d'attaches sociales durables.

Notre cinquième critère concerne les personnes qui ont un projet socio-économique en Belgique. De nombreux sans papiers ont exprimé le souhait d'être perçus autrement que sous l'angle humanitaire car ils sont désireux de travailler, bien souvent travaillent déjà en noir depuis plusieurs années et ont la possibilité de travailler légalement soit sous contrat de travail, soit comme travailleur indépendant parce qu'ils ont des qualifications professionnelles qui le leur permettrait.

Nous souhaitons également que les demandes de régularisation soient traitées par une commission indépendante composée de trois membres à l'image de la commission des régularisation mise sur pied par la loi du 22 décembre 1999, qui pourrait d'ailleurs être investie d'une nouvelle compétence à notre égard.

Nous avons trop souffert de la procédure actuelle dont le traitement des demandes se fait par:

– un fonctionnaire de l'Office des étrangers qui n'a aucun contact personnel avec nous, et avec lequel nous ne pouvons jamais entrer en contact autrement que par courrier;

– qui traite des situations humaines sur base de dossiers écrits, comme si nous n'étions que des numéros;

– et qui met des années avant de rendre une décision tout à fait arbitraire.

Les principes contenus dans notre proposition de loi ont finalement été repris par un nombre important de députés et nous nous en réjouissons. Nombreux sont ceux qui ont compris la légitimité de nos revendications parmi la population belge qui très souvent s'émeut d'apprendre que telle ou telle personne, telle ou telle famille est expulsée alors qu'elle séjournait en Belgique avec des attaches sociales très fortes ou après avoir attendu trop longtemps l'issue d'une procédure.

Tout récemment, le ministre de l'Intérieur s'est enfin décidé à préciser oralement les critères auxquels son

Het vierde door ons voorgestelde criterium heeft betrekking op mensen die duurzame sociale banden hebben met België of die zich in een bepaalde humanitaire situatie bevinden. Deze duurzame sociale banden kunnen het gevolg zijn van een lange aanwezigheid in België (5 jaar aanwezigheid in het land lijken ons voldoende om het bestaan van deze sociale banden te vermoeden); of van een drie jaar durende administratieve procedure (wat een andere is dan de procedure die wordt bedoeld in ons eerste criterium): bijvoorbeeld, een gezinsherenigingsprocedure die drie jaar heeft geduurd. Familie in België hebben is eveneens een voorbeeld van een duurzame sociale band.

Ons vijfde criterium betreft mensen die sociaal-economisch met België zijn verbonden. Vele mensen zonder papieren hebben de wens geuit om anders dan vanuit humanitair oogpunt te worden bekeken, want ze verlangen te werken. Dikwijls doen ze dat reeds op illegale wijze gedurende verschillende jaren en hebben zij de kans om legaal aan de slag te gaan, ofwel met een arbeidscontract, of als zelfstandige, omdat zij beroepskwalificaties hebben die dat mogelijk maken.

Wij wensen ook dat de regularisatieaanvragen door een onafhankelijke commissie worden behandeld die bestaat uit drie leden, in navolging van de bij de wet van 22 december 1999 opgerichte regularisatiecommissie, waaraan overigens naar onze mening een nieuwe bevoegdheid kan worden gegeven.

Wij hebben teveel geleden onder de huidige procedure waarbij de aanvragen worden behandeld door:

-een ambtenaar van de Dienst Vreemdelingenzaken die geen enkel persoonlijk contact met ons heeft, en met wie wij nooit anders dan schriftelijk in contact kunnen treden;

-die situaties waarbij mensen zijn betrokken, op grond van schriftelijk dossiers afhandelt, alsof wij slechts nummers zijn;

-en die er jaren over doet om een volstrekt willekeurige beslissing te nemen.

De in ons wetsvoorstel vervatte beginselen zijn eindelijk overgenomen door een aanzienlijk aantal parlementsleden en wij verheugen ons daarover. Talrijk zijn de Belgen die de rechtmatigheid van onze aanspraken hebben begrepen. Zij komen zeer dikwijls luid in opstand wanneer zij vernemen dat een bepaalde persoon of familie het land wordt uitgezet terwijl die in België verbleef en er zeer sterke sociale banden had, of te lang moest wachten op de afwikkeling van een procedure.

Zeer onlangs heeft de minister van Binnenlandse Zaken eindelijk een beslissing genomen om mondeling

administration se référait pour régulariser ou non la situation administrative des sans-papiers. On pensait sincèrement qu'au terme du Conseil des Ministres, une décision aurait été prise pour améliorer la clarté des critères et chercher réellement une solution à la situation actuelle des sans papiers.

Au lieu de cela, on assiste à des critères inchangés et même pire, qui semblent durcis:

Inchangés sont les deux premiers critères, à savoir:

– la demande d'asile déraisonnablement longue;
– les personnes atteintes d'une maladie grave ou d'un handicap physique.

Le troisième critère est celui des circonstances humanitaires. Il est présenté de manière extrêmement restrictive parce que les exemples donnés représentent des cas extrêmement rares. Les exemples cités par le ministre sont le parent d'enfant belge ou la personne sourde et muette qui aurait appris le langage des signes en néerlandais ...

Premièrement, nous constatons que ces critères ne répondent absolument pas à la situation de l'immense majorité des sans-papiers.
Deuxièmement, nous connaissons des exemples de personnes qui répondaient à ces critères et qui n'ont pas été régularisés.
On en déduit, outre que ces critères ne rencontrent pas la réalité des sans-papiers, la pratique de l'Office des Etrangers reste arbitraire par rapport à l'application de ces critères.

Ceci nous amène à revenir sur l'idée que ces critères doivent être précisés dans la loi et tenir réellement compte de la situation de tous les sans-papiers, comme le propose la loi UDEP.

Pourquoi faut-il régulariser par une loi?

Les occupants et leurs nombreux soutiens revendiquent tous la même chose, à savoir établir des critères clairs et permanents pour la régularisation des sans-papiers.
Ces soutiens, de nombreux citoyens belges ou étrangers en situation régulière (et bientôt électeurs pour les élections communales d'octobre prochain), les voisins, habitants et commerçants, ont démontré que la population belge pouvait exprimer autre chose que ce qu'on lui fait souvent dire.

de criteria toe te lichten waarop zijn diensten zich baseerden om al dan niet de administratieve situatie van de mensen zonder papieren te regulariseren. Wij dachten echt dat tegen het einde van de ministerraad een beslissing zou zijn genomen om de duidelijkheid van de criteria te verbeteren en werkelijk een oplossing voor de huidige situatie van de mensen zonder papieren te zoeken.
In plaats daarvan zijn de criteria niet veranderd, erger nog, zij zijn strenger geworden:

De eerste twee criteria blijven onveranderd, met name:
-de onredelijk lange asielaanvraag;
-de door een ernstige ziekte of fysieke handicap getroffen personen.

Het derde criterium is dat van de humanitaire situatie waarin iemand zich bevindt. Dit is een zeer beperkend criterium want de gegeven voorbeelden vertegenwoordigen zeer zeldzame gevallen. De door de minister gegeven voorbeelden zijn de ouder van een Belgisch kind of de doofstomme persoon die de gebarentaal in het Nederlands heeft geleerd…

Ten eerste stellen wij vast dat deze criteria helemaal niet overeenkomen met de situatie van de overgrote meerderheid van de mensen zonder papieren.
Ten tweede kennen wij voorbeelden van mensen die aan deze criteria beantwoordden en die niet zijn geregulariseerd.
Wij leiden hieruit af, naast het feit dat deze criteria niet beantwoorden aan de realiteit van de mensen zonder papieren, dat de Dienst Vreemdelingzaken deze criteria op willekeurige manier blijft toepassen.

Dit brengt ons terug bij de opvatting dat deze criteria in de wet moeten worden opgenomen en werkelijk rekening moeten houden met de situatie van alle mensen zonder papieren, zoals het wetsvoorstel van de UDEP dat doet.
Waarom moet op grond van een wet worden geregulariseerd?

De kerkbezetters en hun talloze medestanders eisen allen hetzelfde, namelijk duidelijke en permanente criteria voor de regularisatie van mensen zonder papieren.
Deze steunbetuigingen van talloze Belgen of buitenlanders die hier wettig verblijven (en weldra kiezer zullen zijn voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober), de buren – bewoners en handelaars –, hebben aangetoond dat de Belgische bevolking iets anders kon zeggen dan wat men haar dikwijls doet zeggen.

A défaut d'écouter les sans-papiers qui ne représentent certes rien pour le moment au niveau électoral, le gouvernement gagnerait donc à répondre à ce large front de soutien aux sans-papiers.

La régularisation des sans-papiers est profitable à l'État, car elle lui permettrait d'encaisser enfin les impôts sur le travail au noir que des dizaines de milliers de sans-papiers effectuent dans des conditions parfois inhumaines, et casser dans le même temps leur «compétitivité» forcée, qui ne profite qu'au petit patronat. C'est d'ailleurs tout le sens du soutien des syndicats à ce mouvement.

La régularisation est aussi gage de paix sociale, car elle évite de créer une nouvelle catégorie d'exclus dans la société.

La régularisation est souhaitable et inéluctable.

Laisser le choix des critères de régularisation au pouvoir discrétionnaire du ministre est totalement anti-démocratique. Par contre une régularisation sur base de critères clairs et permanents pour tout sans-papiers est signe de justice, de solidarité, d'humanisme et démocratie.

En refusant d'établir une bonne fois pour toutes des critères clairs et permanents pour la régularisation des sans-papiers, le gouvernement et les parlementaires envoient un signal confirmant les thèses de l'extrême droite.

D'un autre côté, pour tromper les très nombreux Belges, qui soutiennent les sans-papiers, le gouvernement définit oralement des critères qui n'ont pas force de loi et qui ne répondent absolument pas aux revendications des 10.000 personnes dans la rue le 25 février dernier, ni à celles des occupants d'églises et autres lieux.

Ces critères ne concernent en effet qu'une infime minorité de sans-papiers, et en tous cas aucun de ceux qui se retrouvent dans les églises, les centres laïcs et autres lieux et qui sont soutenus par un très large front allant même jusqu'aux universités.

Le gouvernement et le parlement doivent donc choisir les valeurs.

Soit la solidarité, l'humanisme, la démocratie, et la justice, et dans ce cas, le parlement vote une loi établissant des critères clairs et permanents pour la régularisation des sans-papiers,

Als de regering niet luistert naar de mensen zonder papieren die op dit ogenblik allicht electoraal niets voorstellen, zal zij zich dus moeten verantwoorden ten opzichte van dit brede front dat de mensen zonder papieren steunt.

De regularisatie van de mensen zonder papieren zal de Staat ten goede komen, want zij maakt het mogelijk eindelijk de belastingen te heffen op het zwartwerk dat tienduizenden «sans papiers» verrichten in soms onmenselijke omstandigheden en tezelfdertijd hun noodgedwongen «concurrentievermogen» te breken, dat slechts voordeel oplevert voor de kleine werkgevers. Dit is trouwens de reden waarom de vakbonden de beweging steunen.

Regularisatie staat ook borg voor sociale vrede, daar zij voorkomt dat een nieuwe categorie mensen van de maatschappij wordt uitgesloten.

Regularisatie is wenselijk en onontkoombaar.

De keuze van regularisatiecriteria aan de discretionaire bevoegdheid van de minister overlaten, is compleet antidemocratisch. Regularisatie op grond van duidelijke en permanente criteria voor alle mensen zonder papieren daarentegen, geeft blijk van rechtvaardigheid, solidariteit, humanisme en democratie.

Door te weigeren voor eens en altijd duidelijke en permanente criteria voor de regularisatie van de mensen zonder papieren vast te leggen, geven de regering en de parlementsleden een signaal dat de stellingen van extreemrechts bevestigt.

Anderzijds, om de zeer talrijke Belgen te misleiden die de mensen zonder papieren steunen, omschrijft de regering mondeling criteria die geen kracht van wet hebben en die helemaal niet beantwoorden aan de eisen van de 10.000 mensen die de straat zijn opgegaan op 25 februari laatstleden, noch aan die van de bezetters van kerken en andere plaatsen.

Deze criteria gelden immers slechts voor een vrijwel verwaarloosbare minderheid van mensen zonder papieren, en in elk geval niemand van degenen die zich in de kerken of in de niet-kerkelijke plaatsen bevinden en die worden gesteund door een breed front dat zelfs tot in de universiteiten reikt.

De regering en het parlement dienen dus waarden te kiezen.

Ofwel solidariteit, humanisme, democratie en rechtvaardigheid, en in dat geval keurt het parlement een wet goed die duidelijke en permanente criteria voor de regularisatie van de mensen zonder papieren vaststelt,

Soit la peur de l'autre, l'exploitation économique hypocrite des sans-papiers, et la crainte d'affronter l'extrême droite et ses thèses, et alors le gouvernement et le Parlement persistent dans leur voie du refus de discuter d'une telle loi.

Pour toutes ces raisons, nous, les sans-papiers, demandons:

– l'adoption de critères clairs et permanents de régularisation consignés dans une loi, tels que définis plus haut;
– la mise en place d'une commission indépendante et permanente de régularisation;
– une procédure de régularisation respectueuse des droits de la défense.

Les sans-papiers suivent de très près les travaux parlementaires. Ils sont déterminés et leurs porte-parole sont présents ici dans la salle.

Ceux-ci me chargent d'ailleurs de vous dire qu'à défaut d'apporter urgemment une réponse favorable aux problèmes des sans-papiers, la majorité d'entre eux sont déterminés à rentrer dans une grève de la faim généralisée.

Devront être tenus responsables de cette situation ceux qui s'opposent aux mesures permettant de mettre fin à la précarité et la clandestinité des sans-papiers.».

M. Guissé espère que les sans-papiers ne devront pas en arriver là et qu'une réaction parlementaire aura lieu.

L'intervenant conclut en disant que le pouvoir législatif n'est pas une fin en soi, mais un moyen d'améliorer le sort de ceux qui en sont dépourvus et nul ne peux nier que les sans- papiers sont dépourvus des droits fondamentaux et de la reconnaissance administrative.

b) Questions des membres et réponses

M. Mohamed Boukourna (PS) demande si les orateurs estiment qu'il existe actuellement en Belgique des domaines connaissant une pénurie de main-d'œuvre, et quels seraient les moyens d'y répondre. Comment les intervenants réagissent-ils aux propos selon lesquels la régularisation des sans-papiers pourrait générer des rentrées financières au profit de l'État?

Il souhaiterait également obtenir des éclaircissements quant aux possibilités de résoudre les problèmes qui se posent dans la zone de transit (dont la base légale

Ofwel de vrees voor de andere, de hypocriete economische exploitatie van de mensen zonder papieren en de vrees voor extreemrechts en haar stellingen, en dan blijven de regering en het parlement weigeren een dergelijke wet te bespreken.

Om al deze redenen vragen wij, de mensen zonder papieren:

-de goedkeuring van duidelijke en permanente regularisatiecriteria die wettelijk zijn verankerd, zoals hierboven omschreven;
-de oprichting van een onafhankelijke en permanente regularisatiecommissie;
-een regularisatieprocedure die de rechten van verdediging in acht neemt.

De mensen zonder papieren volgen de parlementaire werkzaamheden van zeer dichtbij. Zij zijn vastberaden en hun woordvoerders bevinden zich hier in de zaal.

Zij hebben mij overigens opgedragen u mee te delen dat als er niet dringend een voor de problemen van de mensen zonder papieren gunstig antwoord komt, de meerderheid onder hen vastbesloten zijn opnieuw massaal in hongerstaking te gaan.

Zij die zich verzetten tegen maatregelen die een einde kunnen maken aan de onzekere en clandestiene toestand van de mensen zonder papieren, zullen voor deze situatie verantwoordelijk moeten worden gesteld.».

De heer Guissé hoopt dat de mensen zonder papieren niet zover zullen moeten gaan en dat het parlement zal reageren.

De spreker rondt zijn betoog af met de bedenking dat de wetgevende macht geen doel op zich is, maar een middel om het lot te verbeteren van mensen die er geen hebben en niemand kan ontkennen dat de mensen zonder papieren fundamentele rechten en bestuurlijke erkenning ontberen.

b) Vragen van de leden en antwoorden

De heer Mohamed Boukourna (PS) vraagt of er volgens de sprekers in België sectoren bestaan die met een tekort aan arbeidskrachten te kampen hebben, en hoe daaraan kan worden verholpen.

Hoe reageren de sprekers op de beweringen dat de regularisatie van de *sans-papiers* ontvangsten met zich zou kunnen brengen voor de Staat?

Hij wenst ook verduidelijkingen over de mogelijkheden om de problemen op te lossen die in de transitzone rijzen (en waarvan de rechtsgrond te vinden is in artikel

se trouve à l'article 71, alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers).

*
* *

Mme Marie Nagy (ecolo) fait référence à sa proposition de loi établissant des critères et une procédure de régularisation de certaines catégories d'étrangers résidant sur le territoire belge, et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2328/001). Elle demande aux orateurs leur opinion au sujet de la possibilité de régularisation sur base de certains critères, à savoir disposer d'une promesse d'engagement, ou pouvoir mettre en œuvre un projet de contribution socio-économique en Belgique en tant qu'indépendant.

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) pose plusieurs questions aux orateurs

Le raccourcissement des procédures dont il était question en 1999 faisait-il déjà état d'un délai réduit à 12 mois? Si oui, pourquoi cela ne s'est-il pas fait alors?

Y aurait-il des cas autres que celui du visa touristique où, des personnes disposant d'un titre de séjour en Belgique, même précaire, ne devraient pas disposer d'un permis de travail?

Les membres représentants les syndicats pensent-ils que la régularisation soit le meilleur outil pour gérer la migration économique? Quelle est leur opinion quand ils entendent dire qu'il y a suffisamment de demandeurs d'emploi en Belgique? Seraient-ils éventuellement prêts à accorder une amnistie sociale et fiscale aux employeurs ayant occupé des sans-papier, comme cela a eu lieu en Italie et en Espagne, permettant aux sans-papiers de prouver qu'ils ont une attache économique dans le pays?

L'UDEP propose plusieurs critères de régularisation; prévoient-ils une solution de régularisation au cas où une personne ne remplit pas l'un de ces critères?

*
* *

71, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen).

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) verwijst naar haar wetsvoorstel tot bepaling van criteria en van een procedure voor de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën

van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2328/001). Ze vraagt wat de sprekers denken van de mogelijkheid van regularisatie op grond van bepaalde criteria, namelijk beschikken over een in uitzicht gestelde arbeidsovereenkomst of een project kunnen voorleggen waarmee migranten ten behoeve van België sociaal-economische bijdragen leveren als zelfstandige.

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) stelt de sprekers verschillende vragen.

Werd in de inkorting van de procedures waarvan in 1999 sprake is geweest reeds gewag gemaakt van een termijn die beperkt was tot 12 maanden? Zo ja, waarom is dat toen niet gebeurd?

Zijn er andere gevallen dan dat van het toeristenvisum waarin personen die beschikken over een zelfs precaire vergunning tot verblijf in België geen werkvergunning zouden moeten hebben?

Denken de vertegenwoordigers van de vakbonden dat de regularisatie het beste middel is om de economische migratie in de hand te houden? Hoe reageren zij op de bewering dat er in België genoeg werkzoekenden zijn? Zouden ze eventueel bereid zijn in te stemmen met een sociale en fiscale amnestie aan werkgevers die *sans-papiers* hebben tewerkgesteld, zoals zulks het geval is geweest in Italië en in Spanje, wat de *sans-papiers* de mogelijkheid biedt te bewijzen dat ze economische banden hebben in het land?

De UDEP stelt verschillende regularisatiecriteria voor; voorzien ze in een regularisatieoplossing als een persoon niet aan een van die criteria voldoet?

*
* *

Mme Talbia Belhouari (PS) pose les questions suivantes aux orateurs:

Le professeur Vermeersch pourrait-il étayer sa suggestion de constitution d'un groupe de travail mixte composé de parlementaires et de membres du gouvernement, au sujet des critères de régularisation?

L'action Hop («Hoop op papieren») dispose-t-elle d'une étude plus détaillée au sujet des personnes faisant partie de son association?

Dispose-t-on de précisions quant à la reconnaissance administrative des mariages blancs, afin d'éviter les abus en la matière?

Les membres représentants les syndicats disposent-ils de données chiffrées au sujet de l'ensemble des travailleurs étrangers - hommes, femmes, enfants, parfois qualifiés de «nouveaux esclaves»? Que pensent-ils des risques que la situation de ces travailleurs pourrait faire courir à notre système de sécurité sociale?

*
* *

Le Professeur Etienne Vermeersch indique que la zone de transit recueille parfois les personnes arrivées en Belgique au centre d'accueil. Ces personnes s'y trouvent bloquées dans la mesure où, bien que, selon la chambre du conseil, elles doivent être remises en liberté, elles ne disposent pas d'une autorisation de séjour dans notre pays. La zone de transit n'est pas du tout adaptée pour l'hébergement de personnes. Cela donne l'impression d'une détention dans des conditions inhumaines. Il plaide pour que les juges de la chambre du conseil puissent juger selon des dispositions légales précises, et pour que le ministre de l'Intérieur et les autres instances disposent également d'une marche à suivre claire en la matière.

L'expert confirme qu'il était déjà question, dans le rapport de 1999, de réduire les procédures à 12 mois. La pratique de la procédure Lifo a eu pour conséquence que les dossiers des personnes arrivées en premier lieu («Filo») sont restés en suspens. En outre entre 1999 et 2000, le nombre de demandeurs d'asile a augmenté de façon spectaculaire. La procédure suivie actuellement va dans le sens de la réduction de l'arriéré. Toutefois, un problème substantiel s'est posé, dans la mesure où presque toutes les personnes dont la demande avait été rejetée ont presque toutes introduit un recours devant le Conseil d'État, comme si celui-ci constituait un maillon normal dans la procédure, alors qu'il devrait demeurer une exception dans celle-ci.

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) stelt de sprekers de volgende vragen:

Kan professor Vermeersch zijn suggestie onderbouwen om over de regularisatiecriteria een gemengde werkgroep (bestaande uit parlementsleden en regeringsleden) op te richten?

Beschikt de actie Hop («Hoop op papieren») over een gedetailleerde studie aangaande de mensen die deel uitmaken van haar vereniging?

Beschikt men over preciseringen inzake de administratieve erkenning van de schijnhuwelijken teneinde terzake misbruiken te voorkomen?

Beschikken de vakbondsvertegenwoordigers over cijfergegevens aangaande alle buitenlandse werknemers – mannen, vrouwen en kinderen -, die soms als «nieuwe slaven» worden bestempeld? Wat denken ze van de risico's die de situatie van die werknemers zou kunnen inhouden voor ons socialezekerheidsstelsel?

*
* *

Professor Etienne Vermeersch geeft aan dat in de transitzone soms mensen verblijven die in België zijn aangekomen in het opvangcentrum. Die mensen zitten daar vast omdat ze, hoewel ze volgens de raadkamer moeten worden vrijgelaten; ze beschikken echter niet over een vergunning om in ons land te verblijven. De transitzone is absoluut niet aangepast is voor de huisvesting van mensen. Dat wekt de indruk van een detentie in onmenselijke omstandigheden. Hij pleit ervoor dat de rechters van de raadkamer volgens nauwkeurige wetsbepalingen zouden kunnen oordelen, en dat ook de minister van Binnenlandse Zaken en de andere instanties terzake werken aan de hand van duidelijke richtlijnen.

De deskundige bevestigt dat in het verslag van 1999 reeds sprake van was de procedures te beperken tot 12 maanden. Het gevolg van de Lifo-procedure is geweest dat de dossiers van de mensen die eerst zijn aangekomen («Filo») hangende zijn gebleven. Bovendien is het aantal asielaanvragers tussen 1999 en 2000 spectaculair gestegen. De thans gevolgde procedure gaat in de richting van de wegwerking van de achterstand. Er is echter een aanzienlijk probleem gerezen aangezien nagenoeg alle mensen wier aanvraag werd afgewezen, beroep hebben ingesteld bij de Raad van State, alsof die een normale schakel zou zijn in de procedure, terwijl hij daarin een uitzondering zou moeten blijven.

Professor Vermeersch weet niet of dat juridisch kan

Sans savoir si c'est juridiquement envisageable, le professeur Vermeersch estime qu'un groupe de travail mixte composé de quelques parlementaires et du ministre de l'Intérieur pourrait se concerter pour définir les critères de régularisation. Les membres de ce groupe seraient liés par ce que l'on pourrait appeler le secret professionnel. Cette solution permettrait de combiner les avantages résultant du fait de rendre publics les critères de régularisation et l'élimination des inconvénients d'un côté, la permanence de ces critères, de l'autre côté, empêcher que l'effet «attractif» desdits critères, par lequel les candidats font en sorte de s'y conformer.

*
* *

M. Jan De Volder, woordvoerdrer van de Hop-actie, dit qu'il ne dispose pas d'une étude détaillée sur les personnes qui ont rejoint l'association «*Hoop op papieren*» ou la fréquentent. La réalité des sans-papiers est complexe et fluctuante: la personne en règle aujourd'hui ne le sera peut-être plus demain et vice-versa. Il sait qu'à l'occasion des demandes d'asile dans les églises à Antwerpen au cours de ce mois de mai, 10.000 personnes ont demandé à remplir un formulaire d'enregistrement, environ 4.000 l'ont complété, dont 2.000 n'ont jamais entamé de procédure d'asile. Il confirme les propos de M. Ali Guisse (UDEP), disant qu'un grand nombre de personnes n'ont jamais introduit de demande d'asile. Pour le surplus, toutes les situations se rencontrent: personnes ayant entamé de +/- longues procédures de demande, personnes en recours devant le Conseil d'État depuis +/- longtemps, etc.

*
* *

Mme Ruth Stokx, Vlaams Minderhedencentrum, répond à la question de savoir si les dispositions à l'examen pourraient empêcher les abus en matière de mariages blancs. Il lui semble acceptable que le droit de séjour soit retiré à partir du moment où il apparaît que le mariage se fonde seulement sur la volonté de pouvoir résider sur le territoire. Mais qui fait le constat de cette situation? A l'heure actuelle, on peut juger si un mariage est ou non frauduleux par une procédure judiciaire civile et depuis peu, pénale, qui prend en compte les droits de la défense. En revanche, le projet à l'examen prévoit que l'Office des étrangers soit habilité à constater la réalité de cette situation, sans possibilité d'appel.

worden overwogen, maar hij gaat ervan uit dat een gemengde werkgroep bestaande uit enkele parlementsleden en de minister van Binnenlandse Zaken overleg zou kunnen plegen om de regularisatiecriteria te bepalen. De leden van die groep zouden onderworpen zijn aan wat men het beroepsgeheim zou kunnen noemen. Door die oplossing zouden de voordelen die voortvloeien uit het openbaar maken van de regularisatie-criteria kunnen worden gecombineerd met een uitschakeling van de nadelen: enerzijds het feit dat het om vaste criteria gaat, en anderzijds het «aanzuigeffect» van de voormelde criteria, waardoor de kandidaten ervoor zorgen dat ze eraan voldoen, verhinderen.

*
* *

De heer Jan De Volder, woordvoerder van de Hop-actie, stipt aan dat hij niet over een gedetailleerde studie beschikt over de mensen die lid zijn geworden van de vereniging «Hoop op papieren» of die ermee in contact komen. De realiteit van de *sans-papiers* is complex en wisselend: iemand die vandaag in orde is, zal dat morgen misschien niet meer zijn, en omgekeerd. Hij weet dat ter gelegenheid van de asielaanvragen van de kerkbezettingen door asielzoekers in Antwerpen in de loop van maand mei 10.000 mensen hebben gevraagd een registratieformulier in te vullen, dat ongeveer 4.000 mensen het hebben ingevuld, van wie er 2.000 nooit een asielprocedure hebben aangevat. Hij bevestigt wat de heer Ali Guissé (UDEP) heeft gezegd, namelijk dat tal van mensen nooit een asielaanvraag hebben ingediend. Voor het overige krijgt men met alle situaties te maken: mensen die reeds min of meer lange aanvraagprocedures hebben aangevat, personen die min of meer lang geleden beroep hebben ingesteld bij de Raad van State enzovoort.

*
* *

Mevrouw Ruth Stokx, Vlaams Minderhedencentrum, antwoordt op de vraag of de voorliggende bepalingen de misbruiken inzake schijnhuwelijken kunnen voorkomen. Het lijkt haar aanvaardbaar dat het verblijfsrecht wordt ingetrokken als blijkt dat het huwelijk alleen werd aangegaan om op het grondgebied te verblijven. Maar wie constateert dat? Thans kan aan de hand van een burgerrechtelijke en sinds kort strafrechtelijke procedure, die de rechten van de verdediging in acht neemt, worden beoordeeld of een huwelijk al dan niet frauduleus is. Het voorliggende wetsontwerp bepaalt daarentegen dat de Dienst Vreemdelingenzaken wordt bevoegd gemaakt om de realiteit van die situatie vast te stellen,

L'intervenante estime que cette situation poserait problème, irait trop loin.

*
* *

Mme Véronique Biamba, UDEP, explique les nombreuses difficultés rencontrées par les parents qui veulent inscrire leurs enfants dans une école et leur permettre de suivre un enseignement. La situation de précarité dans laquelle se trouvent les parents prive immanquablement les enfants d'un accès normal à l'enseignement. Si les enfants sont admis à fréquenter l'école, ils n'ont plus le droit de poursuivre leurs études ni de travailler après 18 ans. Aucune disposition ne le permet. Les sans-papiers sont souvent considérés comme des criminels, mais sans avoir les droits de ceux-ci. Pourquoi les sans-papiers qui sont souvent bien intégrés, ne reçoivent-ils la chance de pouvoir assurer une scolarité normale et un avenir à leurs enfants?

*
* *

M. Ali Guissé, UDEP, précise ce que l'union pour la défense des sans-papiers préconise pour les personnes qui ne rempliraient pas les critères permettant d'obtenir un titre de séjour de longue durée. En tel cas, les personnes pourraient s'adresser au ministre de l'Intérieur dans le cadre du pouvoir discrétionnaire dont celui-ci dispose actuellement. L'UDEP demande également que dès qu'elles se trouvent dans une situation où elles satisfont à ces critères, les personnes qui ont introduit une demande en vue de l'obtention d'un titre de séjour de longue durée et qui n'ont pas reçu de réponse, puissent introduire une demande auprès de la commission de régularisation.

*
* *

M*. Edwin Loof, CSC,* indique que son organisation a toujours défendu le principe selon lequel toute personne qui obtient une autorisation de séjour en Belgique, même précaire, doit pouvoir accéder au marché du travail, en vue d'éviter le travail au noir. Son organisation avait ainsi demandé à un précédent ministre de l'Emploi que le permis de travail C soit étendu à toutes les catégories de personnes se trouvant en séjour précaire en Belgique, jusqu'au moment où elles reçoivent soit un titre de séjour définitif, soit un ordre de quitter le territoire. L'ora-

zonder dat beroep kan worden ingesteld. Volgens de spreekster zou dat een probleem doen rijzen en zou dat te ver gaan.

*
* *

Mevrouw Véronique Biamba, UDEP, licht de talrijke moeilijkheden toe van de ouders die hun kinderen willen inschrijven in een school en hun de mogelijkheid willen bieden onderwijs te volgen. De kinderen wordt onvermijdelijk een normale toegang tot het onderwijs ontzegd als gevolg van de onzekere situatie waarin de ouders verkeren. De kinderen krijgen weliswaar toestemming om naar school te gaan, maar ze hebben niet meer het recht hun studie voort te zetten, noch te werken na de leeftijd van 18 jaar. Geen enkele bepaling staat dat toe. Mensen zonder papieren worden vaak als criminelen beschouwd maar zonder de rechten van die laatsten te hebben. Waarom krijgen *sans-papiers*, die vaak goed geïntegreerd zijn, niet de kans ervoor te zorgen dat hun kinderen normaal school kunnen lopen en hun een toekomst te verzekeren?

*
* *

De heer Ali Guissé, UDEP, preciseert wat de *Union pour la défense des sans-papiers* voorstaat voor de mensen die niet zouden voldoen aan de criteria die de mogelijkheid bieden een verblijfsvergunning van lange duur te verkrijgen. In dergelijke gevallen zouden de mensen zich kunnen wenden tot de minister van Binnenlandse Zaken, op grond van de discretionaire bevoegdheid waarover hij thans beschikt. De UDEP vraagt ook dat mensen die een aanvraag hebben ingediend om een verblijfsvergunning van lange duur te verkrijgen en die geen antwoord hebben gekregen, van zodra zij zich in een situatie bevinden waarin ze aan die criteria voldoen, een aanvraag mogen indienen bij de regularisatiecommissie.

*
* *

De heer Edwin Loof, ACV, geeft aan dat zijn organisatie altijd het principe heeft verdedigd dat iedere persoon die in België zelfs een precaire verblijfvergunning krijgt toegang moeten krijgen tot de arbeidsmarkt, teneinde zwartwerk te voorkomen. Zo had zijn organisatie aan een vorige minister van Werk gevraagd dat de werkvergunning C zou worden uitgebreid tot alle categorieën van mensen die precair in België verblijven, tot ze ofwel een definitieve verblijfsvergunning krijgen ofwel een bevel om het grondgebied te verlaten. De spreker con-

teur constate que toutes les personnes en séjour précaire n'ont pas nécessairement droit à ce permis de travail C. Il cite parmi les cas les plus fréquents ceux des demandeurs d'asile qui, après en avoir obtenu un pendant quelques années, se voient finalement opposer une décision négative au terme de longues années de procédure, ce qui les amène finalement à travailler de manière non déclarée. Il cite aussi le cas des personnes gravement malades.

L'orateur formule plusieurs observations relatives à l'occupation de travailleurs et à la pénurie de main-d'œuvre:

– l'importance du facteur travail est telle dans la problématique relative aux étrangers pénétrant sur le territoire, que le débat devrait porter également sur la réglementation des permis de travail, et que les partenaires sociaux devraient y être associés. A cet égard, il relève la fiction contenue dans la réglementation, selon laquelle le travailleur pour qui l'employeur demande une autorisation de travail est supposé se trouver à l'étranger, ce qui dans la plupart des cas ne correspond pas à la réalité;

– certaines listes de fonctions pour lesquelles il existe une pénurie de main-d'œuvre ont été établies par son organisation. Il y aurait là un instrument disponible en vue d'accorder des permis de travail, et une possibilité d'ouverture à l'émigration économique, qui souvent n'a pas été suffisamment utilisée;

– une situation de chômage importante n'empêche pas qu'il puisse y avoir pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs ou fonctions particulières. Il cite l'exemple historique de l'accord minier belgo-italien: on a fait alors appel à 50.000 travailleurs italiens, alors que la Belgique comptait alors 90.000 chômeurs.

*
* *

M. Jean-François Macours, FGTB, estime que la régularisation est un instrument adéquat pour gérer la migration économique, en tant qu'elle permet d'intégrer dans la société des personnes qui y participent par leur travail, mais que d'autres éléments interviennent également. Il en cite quelques-uns:

– le temps d'examen de la procédure d'asile. En faisant choix dans le projet à l'examen de réduire ce délai, le gouvernement entend réduire le risque que les gens cherchent à demeurer sur notre territoire;

– la législation sur les permis de travail. L'orateur fait remarquer que l'organisation à laquelle il appartient a demandé que cette législation soit revue et évaluée;

stateert dat niet alle mensen met precair verblijf noodzakelijkerwijs recht hebben op die C-werkvergunning. Als meest frequente gevallen haalt hij die aan van de asielaanvragers die er gedurende enige jaren één hebben gekregen en die na een jarenlange procedure uiteindelijk in kennis worden gesteld van een negatieve beslissing, wat ze er uiteindelijk toe aanzet in het zwart te werken. Hij geeft ook het voorbeeld van mensen met een ernstige ziekte.

De spreker maakt verschillende opmerkingen over de tewerkstelling van de werknemers en het tekort aan arbeidskrachten:

– bij het vraagstuk van vreemdelingen die het grondgebied binnenkomen, is het belang van de factor arbeid dermate groot dat het debat ook op de reglementering van de arbeidsvergunning betrekking zou moeten hebben, en dat de sociale partners erbij zouden moeten worden betrokken. Hij wijst in dat opzicht op de in de reglementering vervatte fictie dat de werknemer voor wie de werkgever een arbeidsvergunning vraagt, geacht is zich in het buitenland te bevinden, wat in de meeste gevallen niet strookt met de realiteit;

– sommige lijsten van functies waarvoor een tekort aan arbeidskrachten bestaat, werden door zijn organisatie opgesteld. Dat is een instrument dat beschikbaar is om arbeidsvergunningen toe te kennen en een mogelijkheid van opening naar de economische emigratie, die vaak onvoldoende werd benut;

– een hoge werkloosheid belet niet dat er voor bepaalde sectoren of bijzondere functies een tekort aan arbeidskrachten kan zijn. Hij geeft het historisch voorbeeld van het Belgisch-Italiaans mijnakkoord: er waren in België 90.000 werklozen en toch heeft men een beroep gedaan op 50.000 Italiaanse werknemers.

*
* *

De heer Jean-François Macours, ABVV, vindt dat de regularisatie een adequaat middel is om de economische migratie te beheren omdat ze het mogelijk maakt in de samenleving mensen te integreren die er aan deelnemen door hun arbeid, maar dat er ook andere elementen zijn. Hij haalt er enkele aan:

– de onderzoekstijd van de asielprocedure. In het voorliggende wetsontwerp wordt ervoor gekozen die termijn in te korten, en de regering hoopt zodoende het risico dat mensen op ons grondgebied trachten te blijven, te beperken;

– de wetgeving inzake arbeidsvergunningen. De spreker merkt op dat de organisatie waarvan hij deel uitmaakt, heeft gevraagd dat die wetgeving wordt herzien en geëvalueerd;

– la libre circulation des travailleurs. En ce qui concerne les travailleurs issus des nouveaux États membres, le gouvernement a dernièrement décidé de mesures transitoires en vue de l'enregistrement systématique de toute personne étrangère venant travailler en Belgique, comme salarié ou indépendant.

En ce qui concerne l'accès au marché du travail, son organisation a vocation à accueillir les demandes émanant de ses affiliés, comme celles des personnes se trouvant en situation précaire, comme c'est le cas des étrangers à la recherche de titres de séjour et de travail. Il rappelle qu'une des conditions pour obtenir un permis de travail est qu'il existe une pénurie de main-d'œuvre sur le marché du travail. Il fait référence à une étude du Bureau international du travail réalisée en 2004, soulignant les effets bénéfiques de l'immigration dans la croissance économique des pays d'accueil. Le vieillissement de la population dans certains d'États européens, la pénurie de main-d'œuvre que cela peut entraîner, la question de savoir si un nombre suffisant de personnes contribueront au financement de nos systèmes de sécurité sociale, etc. entrent également en compte dans ce débat.

Quant à savoir si une amnistie sociale et fiscale pourrait éventuellement être envisagée en Belgique, l'intervenant renvoie au système de la concertation sociale entre organisations des employeurs et des travailleurs qui prévaut dans notre État. Il ne pourrait en tout cas pas être question d'une forme de reconnaissance d'un travail illégal, dans la mesure où les règles inhérentes à la législation sociale, parmi lesquelles le respect de minima barémiques, s'y opposeraient.

*

* *

M. Bernard Noël, CGSLB, estime qu'il est clair qu'existent des pénuries de main d'œuvre dans certains secteurs et pour certaines fonctions. Cette situation est d'ailleurs paradoxale et inquiétante vu le nombre de personnes qui dans notre pays ne parviennent pas à trouver un emploi.

Un lien peut manifestement être fait avec le dossier de la libre circulation des travailleurs au sein de l'Union européenne. Dans la question de la prolongation éventuelle de mesures transitoires en matière de restrictions à l'accès au marché du travail en Belgique, le gouvernement a opté pour un assouplissement de la règlementation en faisant identifier des domaines où la pénurie est constatée.

– het vrij verkeer van werknemers. Wat de werknemers uit de nieuwe lidstaten van de EU betreft, heeft de regering onlangs overgangsmaatregelen genomen met het oog op de systematische registratie van iedere vreemdeling die in België als loontrekkende of als zelfstandige komt werken.

Inzake de toegang tot de arbeidsmarkt heeft zijn organisatie de gewoonte in te gaan op de vragen van haar leden, zoals die van mensen die in een moeilijke situatie verkeren, wat het geval is voor vreemdelingen die een verblijfs- en een arbeidsvergunning trachten te verkrijgen. Hij herinnert eraan dat een tekort aan arbeidskrachten op de arbeidsmarkt een van de voorwaarden is om een arbeidsvergunning te krijgen. Hij refereert naar een studie van het Internationaal Arbeidsbureau van 2004, waarin wordt gewezen op de gunstige gevolgen van de immigratie voor de economische groei van de gastlanden. In dat debat komen ook andere aspecten aan bod: de vergrijzing in sommige Europese Staten, het tekort aan arbeidskrachten dat daaruit kan voortvloeien en de vraag of een voldoende aantal mensen zullen bijdragen tot de financiering van onze sociale-zekerheidsstelsels.

In verband met de vraag of in België eventueel een sociale en fiscale amnestie zou kunnen worden overwogen, verwijst de spreker naar het systeem van sociaal overleg tussen organisaties van werknemers en werkgevers dat in ons land van toepassing is. Er kan in geen geval sprake zijn van een erkenning van illegale arbeid, omdat zulks in strijd zou zijn met de regels van de sociale zekerheid, waaronder de inachtneming van de minimumlonen.

*

* *

Volgens *de heer Bernard Noël (ACLVB)* is het duidelijk dat in bepaalde sectoren en voor bepaalde functies te weinig arbeidskrachten voorhanden zijn. Die situatie is trouwens tegenstrijdig én verontrustend, in het licht van het aantal mensen in ons land dat tevergeefs op zoek is naar een baan.

Er kan een duidelijk verband worden gelegd met het dossier van het vrije verkeer van werknemers binnen de Europese Unie. In het raam van de eventuele verlenging van de overgangsmaatregelen tot beperking van de toegang tot de Belgische arbeidsmarkt, heeft de regering geopteerd voor een versoepeling van de reglementering, via een identificatie van de knelpuntsectoren.

Les débats à ce sujet et les décisions qui ont été arrêtées, ont aussi montré qu'il était important pour notre pays d'adopter des mesures supplémentaires dans la lutte contre les trafics de main d'œuvre et les violations de la législation sociale.

Une immigration économique bien encadrée peut certainement participer favorablement au développement. On peut cependant douter que toutes les fonctions qui sont éventuellement pourvues actuellement de manière illégale, seraient maintenues si elles se situaient dorénavant dans un circuit régulier.

Le phénomène de l'immigration économique contient donc bien des risques pour la législation sociale et notamment le droit collectif et individuel du travail.

Le rapport des travaux en cours avec toutes une série de dossiers-clé est évident: le chômage, la formation, la pénurie de main d'œuvre dans certains secteurs, la stabilité du système de sécurité sociale. Une approche plus complète s'impose donc.

A cet égard, l'orateur fait une référence aux travaux relatifs à la problématique du vieillissement de la population. Ces questions ont été traitées entre-temps au travers de divers aspects du pacte de solidarité entre les générations.

Le rapport dont avait pris connaissance le Parlement (commission des Affaires sociales du Sénat – groupe de travail veillissement – rapport Cantillon) estimait à juste titre avec prudence qu'une immigration massive ne pouvait pas constituer une solution au problème des conséquences du vieillissement de la population en Belgique.

Uit de debatten terzake én de genomen beslissingen is tevens gebleken dat het belangrijk voor ons land is dat bijkomende maatregelen worden genomen, met het oog op de strijd tegen de handel in werkkrachten en de schending van de sociale wetgeving.

De economische immigratie, kan beslist bijdragen tot de ontwikkeling, op voorwaarde dat die immigratie naar behoren wordt begeleid. Het valt echter te betwijfelen of alle functies, die thans eventueel illegaal worden ingevuld, behouden zouden blijven als ze voortaan zouden worden geïntegreerd in de reguliere arbeidsmarkt.

Het verschijnsel van de economische immigratie houdt dus wel degelijke risico's in voor de sociale zekerheid, meer bepaald voor het collectief en het individueel arbeidsrecht.

Het verband van de aan de gang zijnde werkzaamheden met een hele reeks van sleuteldossiers ligt voor de hand: werkloosheid, opleiding, tekort aan arbeidskrachten in bepaalde sectoren, stabiliteit van het sociale-zekerheidsstelsel. Een meer algemene aanpak is dus vereist.

In dat verband verwijst de spreker naar de aanpak van het vraagstuk van de vergrijzing. Die knelpunten zijn inmiddels aan bod gekomen, bij de behandeling van diverse aspecten van het Generatiepact.

In het verslag dat aan het Parlement (Senaatscommissie voor de Sociale Zaken, Werkgroep Vergrijzing – verslag-Cantillon) werd voorgelegd, werd terecht met de nodige omzichtigheid gesteld dat massale immigratie niet echt een oplossing kan aanreiken voor de gevolgen van de vergrijzing van de Belgische bevolking.

C. *Réunion du 31 mai 2006 - Matin*

a) Exposés des différentes institutions

1. Conseil d'État

M. Robert Andersen, premier président, s'en tient à quelques points essentiels pour l'avenir de son institution. Ce n'est un secret pour personne que la situation du Conseil d'État est préoccupante. Le gouvernement s'est rendu compte de ce que le Conseil d'État,malgré tous les efforts entrepris – le nombre des arrêts rendus en témoigne –, n'est pas en mesure avec les moyens dont il dispose de faire face à un arriéré juridictionnel important. Il cite simplement – le chiffre de +/- 36.200 dossiers à traiter dont un nombre considérable au contentieux des étrangers (+/- 25.000). Les entrées sont importantes: ± 10.000 nouveaux dossiers par an au contentieux des étrangers auxquels il y a lieu d'ajouter 2.800 dossiers au contentieux ordinaire. Quelle solution doit dès lors être trouvée?

Depuis longtemps, le Conseil d'État est partisan d'une juridiction de première instance qui assure au justiciable et singulièrement au demandeur d'asile, une protection efficace, conforme aux instruments de protection des droits de l'homme et aux traditions démocratiques et juridictionnelles de la Belgique. Le gouvernement s'est finalement engagé dans cette voie et le Conseil d'État lui en sait gré. Le problème toutefois est de savoir si en créant cette juridiction administrative, on ne va pas, du même coup, créer avec une cassation auprès du Conseil d'Etat une nouvelle voie de recours, ce qui ne simplifierait nullement les choses puisque le Conseil d'État continuerait, comme par le passé, à devoir traiter un nombre considérable de dossiers, notamment au contentieux des étrangers.

Un important premier problème à cet égard est celui du filtre.

Pour éviter précisément que la situation demeure inchangée et que le Conseil d'État continue à devoir absorber quelque 10.000 dossiers par an en plus de l'arriéré, il est impérieux qu'il y ait un filtre qui soit sélectif. Dès l'instant où le demandeur d'asile dispose effectivement d'une protection juridictionnelle efficace de pleine juridiction, respectueuse des droits de l'homme et de ses droits, en première instance, l'intervention du Conseil d'État est «une cerise sur le gâteau». Elle permet une dernière vérification mais il n'est plus nécessaire de prévoir deux protections successives du même type, d'où la nécessité d'un filtre. Le Conseil d'État a fait des propositions à ce propos. Celles-ci ont été finalement retenues par le gouvernement mais de manière très

C. *Vergadering van de 31 mei 2006 - Voormiddag*

a) Uiteenzettingen van de diverse instanties

1. Raad van State

De heer Robert Andersen, eerste voorzitter, beperkt zich tot een aantal punten die van wezenlijk belang zijn voor de toekomst van zijn instelling. Het is voor niemand een geheim dat de toestand bij de Raad van State zorgwekkend is. De regering heeft zich er rekenschap van gegeven dat de Raad van State, ondanks alle inspanningen (en het grote aantal gewezen arresten getuigt daarvan), met de huidige middelen niet bij machte is de aanzienlijke jurisdictionele achterstand weg te werken. Ter illustratie wijst hij erop dat de Raad van State ongeveer 36.200 dossiers te behandelen heeft, waarvan een zeer groot deel betrekking heeft op geschillen in verband met vreemdelingen. Ook het aantal nieuwe dossiers is enorm: jaarlijks 10.000 geschillen in verband met vreemdelingen en 2.800 gewone geschillen. Hoe kan dat probleem worden opgelost?

Sinds lang pleit de Raad van State voor een rechtsinstantie van eerste aanleg die de rechtzoekenden, en inzonderheid de asielaanvragers, een doeltreffende bescherming biedt, in overeenstemming met de instrumenten tot bescherming van de rechten van de mens en met de democratische en jurisdictionele tradities in België. Uiteindelijk is de regering die weg ingeslagen en de Raad van State is haar daar dankbaar voor. Toch rijst de vraag of, via de oprichting van die nieuwe administratieve rechtsinstantie met het bijbehorende cassatieberoep bij de Raad van State, uiteindelijk geen nieuwe beroepsmogelijkheid in het leven wordt geroepen, wat de situatie er voor de Raad van State geenszins eenvoudiger op zou maken. De Raad zou dan immers, net als voorheen, een aanzienlijk aantal geschillen in verband met vreemdelingen moeten behandelen.

Het is dus primordiaal in een schiftingsregeling te voorzien.

Teneinde met name te voorkomen dat er niets verandert en dat de Raad van State nog steeds het hoofd moet bieden aan jaarlijks 10.000 dossiers bovenop de reeds opgelopen achterstand, is een voldoende selectieve schifting onontbeerlijk. Indien de asielzoeker daadwerkelijk een doeltreffende gerechtelijke bescherming met volle rechtsmacht kan genieten, waarbij de mensenrechten en de rechten van de betrokkene op het niveau van eerste instantie worden geëerbiedigd, vormt het optreden van de Raad van State in zekere zin de «kers op de taart». De Raad voert dan een laatste verificatie uit, zonder dat het nog nodig is om, zoals thans in uitzicht gesteld, twee achtereenvolgende beschermingsmechanismen van hetzelfde type in te stellen.

partielle. Le premier président fait dès lors part de sa préoccupation.

Le Conseil d'État avait proposé qu'il y ait en réalité trois causes d'admissibilité:

– la divergence de jurisprudence. Une juridiction doit en effet pouvoir intervenir pour rétablir la paix judiciaire, pour éviter que des juridictions rendent des arrêts allant dans tous les sens. A un moment donné, la paix judiciaire doit être instaurée.

– les questions juridiques de principe. Il s'agit d'affaires qui ne concernent pas uniquement un citoyen déterminé mais l'ensemble des justiciables.

– le non respect par la juridiction de première instance des formalités substantielles garantes des droits des individus.

Ces propositions paraissaient raisonnables au Conseil d'État. Elles devaient permettre de faire un sélection stricte de manière à limiter le nombre des recours.

Or, le Conseil d'État constate que le présent projet de loi (DOC 51 2479/001 p. 34 et suivantes) comporte une cause supplémentaire, à savoir la violation de la loi.

En réalité, la violation de la loi n'est nullement une cause d'admissibilité mais bien une cause de pourvoi en cassation lui-même. La lecture des textes relatifs à la Cour de cassation montre que la violation de la loi est la cause par excellence d'un pourvoi en cassation mais n'est pas une cause de filtrage. Par conséquent, si on admet que cette condition vienne s'ajouter aux trois conditions proposées, le filtre devient en réalité une «passoire». Le Conseil d'État sera dès lors amené à réexaminer toutes les affaires au même titre que la juridiction du premier degré. Revenant d'un déplacement à la Verwaltungsgerichthof à Leipzig, il a appris que les causes d'admissibilité retenues étaient les mêmes que celles proposées par le Conseil d'État. Un examen comparable de la situation à l'étranger amène à considérer que dans presque tous les pays, il y a un système de filtrage extrêmement rigoureux au niveau de la juridiction suprême. Le premier président exhorte dès lors les membres à limiter au niveau du Conseil d'État les motifs d'admissibilité. Pour terminer, sur ce point, il attire l'attention sur le fait qu'il n'y a aucune discrimination entre les étrangers et les Belges. Le filtre en cassation jouera en effet dans toutes les matières administratives, aussi bien en matière d'étrangers qu'en matière de sécurité sociale. Le premier président exhorte dès lors une deuxième fois la commission à éviter que le Conseil d'État ne soit placé devant la même situation que celle qui était précédemment la sienne, à savoir un

Kortom: een schiftingsmechanisme is noodzakelijk. De Raad van State heeft terzake een aantal voorstellen geformuleerd. De regering heeft die uiteindelijk overgenomen, maar dan wel slechts zeer gedeeltelijk. Vandaar dat de eerste voorzitter zich bezorgd toont.

De Raad van State had voorgesteld slechts drie toelaatbaarheidsgronden te hanteren:

– de uiteenlopende rechtspraak. Een rechtsinstantie moet immers kunnen optreden om de gerechtelijke vrede te herstellen, dat wil zeggen om te voorkomen dat de rechtbanken beslissingen wijzen die alle kanten uitgaan;

– principiële rechtskwesties. Het gaat om zaken die niet alleen een betrokken burger aanbelangen, maar álle rechtzoekenden;

– de niet-naleving door de rechtsinstantie van eerste aanleg van de wezenlijke vormvereisten die borg staan voor de eerbiediging van de individuele rechten.

Die voorstellen lijken de Raad van State redelijk en zouden een strengere selectie moeten mogelijk maken, teneinde het aantal beroepen terug te dringen.

De Raad van State stelt evenwel vast dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp in een bijkomende toelaatbaarheidsgrond voorziet, te weten een schending van de wet (DOC 51 2479/001, blz. 34 e.v.).

In werkelijkheid vormt een schending van de wet helemaal géén toelaatbaarheidsgrond, maar een grond voor cassatieberoep. Als men er de teksten met betrekking tot het Hof van Cassatie op naleest, stelt men vast dat een schending van de wet dé grond bij uitstek vormt om een cassatieberoep in te stellen; het gaat daarentegen niet om een schiftingsgrond. Aanvaardt men dat die voorwaarde aan de drie voormelde voorwaarden wordt toegevoegd, dan dreigt het schiftingsmechanisme veeleer te lijken op een zeef. De Raad van State zal dan alle zaken opnieuw onder de loep moeten nemen, precies zoals een rechtbank van eerste aanleg dat moet doen. De spreker komt net terug van een bezoek aan het *Verwaltungsgerichthof* in Leipzig en heeft daar vernomen dat in Duitsland dezelfde toelaatbaarheidsgronden gelden als die welke de Raad van State voorstelt. Een vergelijking met de toestand in het buitenland leert ons dat, voor aanhangigmakingen bij het hoogste rechtscollege, in nagenoeg alle landen een uiterst streng schiftingsmechanisme wordt gehanteerd. Daarom dringt de eerste voorzitter er bij de volksvertegenwoordigers op aan het aantal toelaatbaarheidsgronden voor aanhangigmakingen bij de Raad van State te beperken. Tot slot wijst hij er in dat verband op dat er hoegenaamd geen sprake is van discriminatie tussen vreemdelingen en Belgen. De cassatieschifting zal immers in álle administratieve aangelegenheden spelen, zowel in vreemdelingenzaken als inzake sociale zekerheid. Nog-

flot insurmontable d'affaires. L'arriéré au lieu de diminuer ne ferait que croître.

*
* *

M. Patrick De Wolf, auditeur général adjoint, considère également que si les critères du filtre ne sont pas inscrits avec précision dans la loi, le nombre de recours ne va pas diminuer et la procédure durera comme aujourd'hui des années avant qu'un arrêt n'intervienne, à moins que plus de personnes ne soient affectées au contentieux des étrangers au préjudice en ce cas du traitement du contentieux ordinaire (aménagement du territoire, marchés publics, …).

Tel ne peut être l'objectif du gouvernement. La lecture de l'exposé des motifs montre en effet que le gouvernement a pour but de rencontrer l'actuel arriéré devant le Conseil d'État, en ce compris le contentieux ordinaire. En ce moment, 11.600 dossiers sont pendants devant le Conseil dont 4.600 au contentieux ordinaire et 24.600 dossiers sont pendants devant l'Auditorat dont 6.600 au contentieux ordinaire.

Cet arriéré est né d'une part, en raison des nouvelles compétences qui par le passé ont été attribuées au Conseil d'État sans qu'il reçoive les moyens nécessaires correspondants, et d'autre part, en raison de l'énorme accroissement depuis 2000 du contentieux des étrangers. M. De Wolf craint que les présents projets de loi ne soient atteints des mêmes maux.

Pour résorber l'arriéré en matière du contentieux ordinaire, le projet de loi prévoit à titre temporaire, six conseillers d'État et six auditeurs supplémentaires et 18 secrétaires d'administration juristes. Comment le gouvernement est arrivé à ces chiffres, n'est pas clair.

Actuellement, le Conseil d'État comme l'Auditorat réussissent à traiter autant de dossiers qu'il en rentre. Ceci signifie que l'arriéré, si aucun renfort n'est apporté et si aucune mesure n'est prise, subsiste.

D'un simple calcul, il résulte que si au contentieux ordinaire un auditeur rédige en moyenne 70 rapports par an, que l'arriéré à l'Auditorat porte sur 6.600 dossiers au contentieux ordinaire et que le projet de loi prévoit à titre temporaire un renfort de six auditeurs, en cinq ans ces auditeurs pourront rédiger 2.100 rapports au maximum.

maals vraagt de eerste voorzitter de commissie met aandrang dat de Raad van State niet van de regen in de drop zou terechtkomen. De onbeheersbare stroom van dossiers mag niet blíjven aanhouden. Met de in uitzicht gestelde regeling zal de achterstand echter groeien in plaats van afnemen.

*
* *

Ook *de heer Patrick De Wolf, adjunct-auditeur-generaal,* is van mening dat, als de criteria voor de schifting niet met precisie in de wet worden opgenomen, het aantal aanhangigmakingen bij de Raad van State niet zal afnemen en het, net als vandaag, jaren zal duren voor een arrest wordt geveld, tenzij meer personeel wordt ingezet voor de geschillen in verband met vreemdelingen (wat dan weer nadelig zou zijn voor de gewone geschillen: ruimtelijke ordening, openbare aanbestedingen,…).

Dát kan niet de bedoeling van de regering zijn geweest. Uit de memorie van toelichting blijkt immers dat de regering de thans bestaande achterstand bij de Raad van State wil wegwerken – óók wat de gewone geschillen betreft. Momenteel zijn er bij de Raad van State 11.600 dossiers in behandeling, waarvan 4.600 in gewone geschillen. Het Auditoraat heeft 24.600 dossiers in behandeling, waarvan 6.600 in gewone geschillen.

Die achterstand is te wijten aan, enerzijds, de nieuwe bevoegdheden die de Raad van State er in het verleden heeft bij gekregen zonder dat daar de nodige bijkomende middelen tegenover stonden en, anderzijds, de gigantische toename van het aantal geschillen in verband met vreemdelingen sinds 2000. De heer De Wolf vreest dat de thans voorliggende wetsontwerpen in hetzelfde bedje ziek zijn.

Teneinde de achterstand in de gewone geschillen weg te werken, voorziet het wetsontwerp tijdelijk in bijkomend personeel: zes staatsraden, zes auditeurs en achttien bestuurssecretarissen-juristen. Hoe de regering tot die aantallen is gekomen, is onduidelijk.

Momenteel slagen de Raad van State en het Auditoraat erin evenveel dossiers te behandelen als er binnenkomen. Dat betekent dat, zonder versterking en zonder andere maatregelen, de achterstand ongewijzigd blijft.

Een eenvoudig rekensommetje leert dat in het gewone contentieux, met auditeurs die gemiddeld 70 verslagen per jaar opstellen en gelet op de achterstand bij het Auditoraat die, wat de gewone geschillen betreft, 6.600 dossiers bedraagt, de zes bijkomende en tijdelijke auditeurs waarin het wetsontwerp voorziet, in vijf jaar maximum slechts 2.100 verslagen zullen kunnen opstellen.

Cela signifie qu'il faudra plus de quinze ans pour résorber l'actuel arriéré. Un calcul similaire peut être opéré pour le Conseil où la situation est légèrement meilleure.

Le projet de loi contient un certain nombre de modifications au niveau de la procédure comme la possibilité de courts débats et d'une procédure écrite. Il envisage aussi l'évaluation et l'estimation de la charge de travail.

M. De Wolf doute fortement que de telles mesures entraîneront une augmentation considérable des affaires traitées. De débats succincts ne sont en effet possibles que pour des affaires simples et déjà, actuellement ces affaires simples ne requièrent pas de longs débats. Si l'idée d'instaurer une procédure écrite est positive, elle ne peut malheureusement être suivie que sur demande de la partie ou de son avocat. Il aurait mieux valu prévoir que certaines procédures sont écrites sauf si les parties ou leurs avocats demandent expressément à être entendus.

L'intervenant communique également ses craintes en ce qui concerne l'évaluation qui risque de s'enliser dans la bureaucratie et suscitera des contestations. Elle nécessitera du temps qui ne pourra être accordé au traitement des affaires. Il ne se prononce pas contre l'évaluation mais fait remarquer qu'actuellement, des statistiques sont établies mensuellement. au sein de l'Auditorat. Deux fois par an, des entretiens de fonctionnement ont lieu avec tous les auditeurs. Ces entretiens se font sur une base officieuse mais le système fonctionne. Il suffit de regarder à cet égard les statistiques des dernières années qui démontrent que le nombre de rapports déposés a fortement augmenté.

Le projet de loi a en réalité repris le système très formaliste en application au sein du pouvoir judiciaire, système qui ne fonctionne pas très bien. Le gouvernement le transpose au Conseil. L'orateur craint qu'avec le formalisme et le temps que l'évaluation nécessite, un retard apparaîtra dans le traitement des affaires.

Dans l'exposé des motifs du présent projet de loi, le gouvernement justifie l'augmentation limitée du cadre de l'auditorat par le fait que «peu après la mise en place du Conseil du Contentieux des Etrangers, un certain nombre de membres de l'auditorat actuellement affectés au contentieux des étrangers, seront affectés au contentieux restant.» (DOC 51 2479/001, p. 88).

Une telle affirmation présuppose qu'un filtre effectif soit mis en place. Dans le cas contraire, l'auditorat devra traiter tous ces dossiers. Par ailleurs, M. De Wolf attire l'attention sur le fait qu'actuellement, seuls dix auditeurs sont chargés des dossiers relatifs au contentieux des étrangers, contentieux qui connaît un arriéré

Met andere woorden: er zal meer dan vijftien jaar nodig zijn om de huidige achterstand weg te werken. Een gelijkaardig resultaat wordt verkregen bij de Raad van State, waar de toestand wel iets rooskleuriger is.

Het wetsontwerp bevat een aantal procedurewijzigingen, zoals de mogelijkheid korte debatten te houden en de procedure schriftelijk te doen verlopen. Voorts wordt een evaluatie en raming van de werklast in uitzicht gesteld.

De heer De Wolf betwijfelt sterk of dergelijke maatregelen ertoe zullen leiden dat méér dossiers kunnen worden behandeld. Korte debatten zijn immers alleen maar mogelijk voor eenvoudige zaken. Maar ook vandaag al duren de debatten in dergelijke zaken niet lang. De idee van een schriftelijke procedure is goed, maar jammer genoeg kan daar slechts toe worden overgegaan op verzoek van een partij of haar advocaat. Het had de voorkeur verdiend bepaalde procedures *sowieso* schriftelijk te maken, tenzij de partijen of hun advocaten er uitdrukkelijk om verzoeken te worden gehoord.

Tevens vreest de spreker dat de evaluatieprocedure dreigt te verzanden in bureaucratische beslommeringen en betwistingen. Die evaluatie zal tijd vergen, die dan weer niet kan worden besteed aan de behandeling van de dossiers. De spreker is niet tegen die evaluatie gekant, maar hij stipt aan dat het Auditoraat nu al maandelijks statistieken bijhoudt. Twee keer per jaar worden met alle auditeurs functioneringsgesprekken gehouden. Dat gebeurt officieus, maar het systeem werkt. Het volstaat de statistieken van de jongste jaren in te kijken om vast te stellen dat het aantal ingediende verslagen fors is gestegen.

Via dit wetsontwerp werd eigenlijk de zeer formalistische regeling overgenomen die binnen de rechterlijke macht gangbaar is. Die regeling werkt echter niet naar behoren en nu wil de regering ze zomaar op de Raad van State toepassen. De spreker vreest dat de talrijke vormvereisten en de evaluaties zoveel tijd zullen opslorpen dat de behandeling van de dossiers vertraging zal oplopen.

In de memorie van toelichting bij dit wetsontwerp verantwoordt de regering de beperkte uitbreiding van de personeelsformatie van het Auditoraat door te stellen dat «kort na de inplaatstelling van de Raad voor vreemdelingenbetwistingen een aantal leden van het auditoraat die thans voor het vreemdelingencontentieux worden ingezet, zullen kunnen worden aangewend voor het overige contentieux» (DOC 51 2479/001, blz. 88).

Een dergelijke bewering gaat uit van de veronderstelling dat er een doeltreffend schiftingsmechanisme bestaat. Zoniet zal het Auditoraat al die dossiers moeten behandelen. Overigens vestigt de heer De Wolf er de aandacht op dat momenteel slechts tien auditeurs belast zijn met geschillen in verband met

de 18.000 dossiers. Ces dossiers, selon le projet de loi, ne seront pas repris par le Conseil du Contentieux des Etrangers. En conséquence, dans ce contexte et dans l'hypothèse où le filtre sera effectif, on devra attendre encore de nombreuses années avant que ces auditeurs puissent travailler au contentieux ordinaire.

En conclusion, M. De Wolf est d'avis que le projet de loi contient un certain nombre de bonnes idées mais craint que la réalisation de la réforme et des principaux objectifs soit compromise par l'absence d'un filtre efficient et par l'absence d'augmentation du cadre du Conseil d'État en vue de la résorption de l'arriéré.

Le Conseil d'État demande non pas des demi-mesures mais une thérapie de choc pour sortir de l'impasse.

2. Ordre des Barreaux francophones et germanophone

M. André Risopoulos, administrateur, rappelle que depuis l'origine des débats relatifs à une réforme du Conseil d'État ou à la création d'une juridiction spécifique pour traiter le droit des étrangers, l'Ordre des Barreaux a rappelé les principes suivants:

– l'arriéré du Conseil d'État, tant pour le contentieux dit «ordinaire» que pour le contentieux des étrangers, nécessite une réforme de profondeur qui doit conduire à une diminution substantielle de l'arriéré, dans des conditions qui respectent les principes du droit interne et les normes du procès équitable contenues dans la Convention européenne des droits de l'homme. La situation est telle qu'il s'agit, pour éviter des condamnations en cascade de la Belgique devant la Cour européenne des droits de l'homme, d'une obligation de résultat.

– le contentieux des étrangers ne peut pas être traité avec un degré inférieur de protection des droits fondamentaux, en défaveur de l'étranger; les recours ouverts par la loi doivent être effectifs.

– une des raisons de l'afflux de recours au Conseil d'État est l'inexistence d'une étape intermédiaire entre l'Office des Etrangers, devant lequel l'étranger n'est pas assisté d'un avocat, et le contrôle marginal de légalité effectué par le Conseil d'État. Ce qui conduit l'étranger à ne pas avoir l'occasion de s'exprimer sur le fond de son dossier lorsque le contentieux n'est pas celui de l'asile. Les avocats ont toujours plaidé pour la création de juridictions administratives qui, en droit des étrangers, soient de pleine juridiction, que ce soit pour l'asile

vreemdelingen, terwijl de achterstand in die aangelegenheid al is opgelopen tot 18.000 dossiers. Overeenkomstig het wetsontwerp zouden die dossiers nog niet worden overgenomen door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Bijgevolg, en in de veronderstelling dat de schifting doeltreffend zal zijn, is het nog jaren wachten vooraleer de auditeurs zich met de gewone geschillen zullen kunnen bezighouden.

Tot besluit zegt de heer De Wolf dat het wetsontwerp een aantal goede ideeën bevat, maar hij vreest dat de verwezenlijking van de hervorming en van de voornaamste doelstellingen ervan onzeker is, bij gebrek aan een doeltreffende schifting en omdat geen aanzet wordt gegeven tot de voor het wegwerken van de achterstand vereiste personeelsuitbreiding bij de Raad van State.

De Raad van State vraagt geen halve maatregelen, maar een shocktherapie om uit de impasse te geraken.

2. *Ordre des Barreaux francophones et germanophone*

De heer André Risopoulos, bestuurder, herinnert eraan dat zijn organisatie tijdens de debatten over de hervorming van de Raad van State en over de oprichting van een specifieke rechtsinstantie voor vreemdelingenaangelegenheden van bij aanvang de volgende beginselen heeft gehuldigd:

– het substantieel wegwerken van de achterstand bij de Raad van State, zowel in het «gewone» contentieux als in het vreemdelingencontentieux, vergt een diepgaande hervorming; daarbij moeten voorwaarden gelden die er borg voor staan dat de interne rechtsbeginselen en de in het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens opgenomen bepalingen ter waarborging van een billijk proces worden geëerbiedigd. Gelet op de situatie moet met een resultaatsverbintenis worden gewerkt, teneinde te voorkomen dat België keer op keer wordt veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens;

– bij de behandeling van het vreemdelingencontentieux mag geen lagere beschermingggraad van de grondrechten gelden dan in de andere geschillen, want dat zou de vreemdelingen tot nadeel strekken. De bij wet vastgelegde beroepsmogelijkheden moeten alle doeltreffend zijn;

– een van de oorzaken van de toevloed van aanhangigmakingen bij de Raad van State is het ontbreken van een intermediair niveau tussen de Dienst Vreemdelingenzaken, waar de vreemdeling niet door een advocaat wordt bijgestaan, en de marginale wettigheidscontrole die de Raad van State op zich neemt. Daardoor krijgt de vreemdeling niet de gelegenheid zijn standpunt toe te lichten aangaande de grond van zijn dossier, tenzij het een asielbetwisting betreft. De advocaten hebben steeds gepleit voor de oprichting

ou pour les recours contre les décisions de l'Office des étrangers. Le double examen par l'Auditorat est une garantie supplémentaire.

– un recours n'est pas en soi abusif lorsqu'il a pour effet le maintien d'une aide sociale, d'un droit au logement ou la possibilité pour un enfant de terminer une année de scolarité.

La réforme proposée présente, par rapport à la situation actuelle ou aux avant-projets antérieurs, un point positif majeur: une juridiction propre au contentieux des étrangers est créée.

En revanche, les avocats sont particulièrement inquiets des lacunes fondamentales qui subsisteront si le projet n'est pas amendé ou complété.

1. Comment vont être traités, dans des conditions acceptables pour les justiciables étrangers, les plus de 25.000 dossiers qui restent à traiter par le Conseil d'État?

Une régularisation, sur des critères objectivables et contrôlables, susceptibles d'être examinés par une juridiction ad hoc, est sans doute le seul système efficace non seulement pour respecter le droit de l'étranger à voir son dossier traité dans un délai raisonnable, mais aussi – incontestablement – pour désengorger le Conseil d'État et lui permettre de traiter l'arriéré du contentieux ordinaire, tout aussi préoccupant.

2. Le filtre en matière de cassation administrative.

Le Conseil d'État craint que le contentieux des étrangers, attribué par le projet en discussion à une nouvelle juridiction, ne revienne toujours aussi pléthorique devant lui, si un filtre aux mailles extrêmement resserrées n'est mis en place.

Un filtre différent selon que l'on soit en matière de droit des étrangers ou non est inacceptable sur le plan des principes, tant éthiques que constitutionnels. Des critères encore plus restrictifs que ceux du projet, envisagés par le Conseil d'État, créeraient une discrimination injustifiable. De façon générale, une juridiction de dernier degré comme la Cour de Cassation ou le Conseil d'État siégeant en matière de cassation administrative, doit pouvoir exercer une mission réelle de contrôle

van administratieve rechtsinstanties die, inzake vreemdelingenrecht, de volle rechtsmacht zouden hebben, of het nu gaat om asieldossiers, dan wel om de indiening van een beroep tegen een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken. Het dubbel onderzoek door het Auditoraat biedt een bijkomende garantie;

– op zich is een beroep in dergelijke aangelegenheden niet abusief wanneer het strekt tot instandhouding van sociale bijstand of van een recht op huisvesting, of wanneer het de bedoeling is een kind aldus in staat te stellen zijn schooljaar uit te zitten.

In vergelijking met de huidige toestand of met vorige voorontwerpen van wet heeft de in uitzicht gestelde hervorming één groot voordeel: er komt een specifieke rechtsinstantie voor vreemdelingengeschillen.

Daar staat tegenover dat de advocaten bijzonder ongerust zijn over een aantal fundamentele leemten, die dreigen te blijven bestaan als het wetsontwerp niet wordt geamendeerd of aangevuld.

1. Hoe zullen de ruim 25.000 nog hangende dossiers bij de Raad van State worden afgehandeld in omstandigheden die voor de vreemde rechtzoekenden aanvaardbaar zijn?

Een regularisatie op basis van objectiveerbare en controleerbare criteria, waarvan de naleving kan worden toevertrouwd aan een *ad-hoc*rechtsinstantie, is wellicht de enige doeltreffende manier om, enerzijds, het recht van de vreemdeling te eerbiedigen dat zijn dossier binnen een redelijke termijn wordt behandeld, en, anderzijds, de werklast van Raad van State te verlichten zodat die de – eveneens verontrustende – achterstand in de gewone dossiers kan wegwerken.

2. De schiftingsprocedure inzake administratieve-cassatieberoepen

De Raad van State vreest dat het vreemdelingencontentieux, dat door het ter bespreking voorliggende wetsontwerp aan een nieuwe rechtsinstantie wordt toevertrouwd, uiteindelijk weer massaal naar het hoge rechtscollege zal terugvloeien bij gebrek aan een extreem doorgedreven schifting.

Om principiële, ethische en grondwettelijke redenen is een verschillende schiftingsprocedure naargelang het om al dan niet om vreemdelingengeschillen gaat, uit den boze. Nóg restrictievere criteria dan de thans in uitzicht gestelde, zoals de Raad van State dat wenst, zouden tot ongeoorloofde discriminatie leiden. Algemeen moet een rechtbank van laatste aanleg, zoals het Hof van Cassatie of de Raad van State in administratieve-cassatieberoepen, in staat zijn een échte controle uit te

de légalité, de respect des formalités substantielles et, également, d'unification de la jurisprudence.

Le principe d'un filtre n'est pas nécessairement à exclure, mais à certaines conditions:

– il doit être tel que le recours soit effectif et ouvert à tout justiciable; il n'est pas question d'ouvrir la voie à des recours abusifs mais bien de ne pas bloquer la possibilité d'une évolution de la jurisprudence fondée sur des arguments juridiques sérieux;

– permettre une audition du requérant après un avis de non admissibilité et exiger une motivation de l'ordonnance subséquente.

3. Publication des décisions

Il ne peut plus se concevoir, dans le cadre d'un état de droit, de juridictions dont l'accès à la jurisprudence est limité. Le projet actuel maintient cependant le principe d'une accessibilité restreinte. Toutes les juridictions, nationales dans les pays démocratiques, ou internationales reconnues par la Belgique, font des efforts pour assurer une complète transparence de leur jurisprudence, particulièrement celle d'une haute juridiction.

On ne peut reprocher à des avocats une mauvaise connaissance de cette jurisprudence si elle ne leur est pas systématiquement accessible.

Occulter le nom des requérants, ou les parties d'arrêt qui permettraient trop aisément de les identifier, ne constitue pas un obstacle insurmontable.

3. Office des Etrangers

M. Freddy Roosemont, directeur général, pensait surtout s'exprimer au sujet de trois réformes importantes pour l'Office des étrangers dans la modification de loi proposée.

– les modifications de la procédure d'asile

– l'adaptation des conditions et de la procédure de regroupement familial dans le cadre de l'article 10 (étrangers hors Union européenne)

– le remplacement du fameux article 9, alinéa 3 (régularisation) par deux nouvelles dispositions, à savoir l'article 9*bis* et l'article 9*ter*.

oefenen op de wettigheid, de naleving van de substantiële vormvereisten én de eenvormigheid van de rechtspraak.

Een schifting moet niet noodzakelijk principieel worden uitgesloten, maar kan slechts onder de volgende voorwaarden worden aanvaard:

– de schifting moet zodanig zijn opgevat dat de beroepsmogelijkheid doeltreffend kan zijn en openstaat voor álle rechtzoekenden. Het mag niet de bedoeling zijn de deur open te zetten voor abusieve cassatieberoepen, maar die bekommering mag evenmin een voorwendsel zijn om een evolutie van de rechtspraak op grond van ernstige juridische argumenten te verhinderen;

– de aanvrager moet de mogelijkheid krijgen te worden gehoord nadat tegen hem een advies werd uitgebracht op grond waarvan hij niet tot een verblijf op het grondgebied kan worden toegelaten; tevens moet hij kunnen eisen dat de uit dat advies voortvloeiende ordonnantie met redenen wordt omkleed.

3. Bekendmaking van de beslissingen

In een rechtsstaat is het niet langer aanvaardbaar dat de toegang tot bepaalde rechtbanken wordt beperkt. Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp handhaaft evenwel het beginsel van een beperkte toegankelijkheid. Alle rechtbanken – de nationale in de democratische landen en alle door België erkende internationale rechtbanken – doen inspanningen om hun rechtspraak – en zeker die van de hoge rechtsinstanties – volledig transparant te maken.

Het kan de advocaten niet worden verweten dat zij die rechtspraak slecht kennen, als zij er niet systematisch toegang toe krijgen.

Het kan geen onoverkomelijke hindernis zijn de namen van de aanvragers of de delen van het arrest waarin de partijen te makkelijk herkenbaar zouden zijn, onleesbaar te maken.

3. Dienst Vreemdelingenzaken

De heer Freddy Roosemont, directeur-generaal, dacht het vooral te hebben over drie voor de Dienst Vreemdelingenzaken belangrijke hervormingen in deze voorgestelde wetsaanpassing.

– de wijzingen in de asielprocedure

– de aanpassing van de voorwaarden en de procedure voor de gezinshereniging in het kader van artikel 10 (niet EU-vreemdeling)

– het vervangen van het alombekende artikel 9 alinea 3 (regularisatie) door 2 nieuwe bepalingen artikel 9bis en artikel 9ter.

Cela signifie concrètement:

D'une part, encadrer la demande d'autorisation de séjour pour raisons humanitaires exceptionnelles en fixant les conditions relatives à la présentation d'un document d'identité (avec exceptions) et en déclarant irrecevables les éléments déjà mentionnés au cours d'une procédure d'asile ou d'une demande précédente d'autorisation de séjour.

D'autre part, prévoir une procédure spécifique pour les étrangers gravement malades, sur avis d'un médecin-fonctionnaire de l'Office des étrangers.

A. Procédure d'asile

Le rôle de l'Office des étrangers (OE) dans l'examen d'une demande d'asile est clairement réduit. Dans la nouvelle procédure, l'OE n'intervient plus en tant qu'instance d'asile, mais il reste compétent pour déterminer quel État de l'Union européenne est responsable la demande d'asile (examen Dublin), pour prendre en considération ou non une deuxième ou une énième demande d'asile (examen des nouveaux éléments qui sont produits) et pour mettre fin à la procédure d'asile si le demandeur constitue un danger pour l'ordre public ou pour la sécurité nationale (art. 52*bis*).

Comme par le passé, l'Office se charge aussi des aspects pratiques de la procédure d'asile, comme l'enregistrement de la demande, le prélèvement des empreintes digitales et la détermination de la langue de l'examen de la demande.

Deux instances s'occupent de la procédure d'asile à proprement parler: le CGRA et une nouvelle juridiction administrative, le Conseil du Contentieux des étrangers. Cette dernière instance, qui doit encore être créée et à laquelle la Commission Permanente de recours des réfugiés sera intégrée, devra se prononcer sur toutes les décisions prises par le CGRA.

Au cours de cette procédure en deux étapes, le CGRA et le Conseil du Contentieux des étrangers devront examiner la demande d'asile sous deux angles: d'abord, au regard de la Convention de Genève (reconnaissance éventuelle de la qualité de réfugié) et, si le demandeur ne peut bénéficier de cette reconnaissance, sous l'angle de la protection subsidiaire.

Étant donné que les deux examens existants – d'une part, la «recevabilité» de la demande et, d'autre part, son bien-fondé – disparaissent dans la nouvelle procédure pour être remplacés par une seule décision du Commissaire général, il n'était plus nécessaire de maintenir la décision en deux phases existante impliquant

Dit betekent concreet:

Enerzijds de aanvraag om machtiging tot verblijf wegens uitzonderlijke humanitaire redenen omkaderen, door de voorwaarde inzake het overleggen van een identiteitsdocument (met uitzonderingen) vast te leggen en door de elementen die al vermeld werden tijdens een asielprocedure of in een vorige aanvraag om machtiging tot verblijf onontvankelijk te verklaring;

Anderzijds een specifieke procedure voorzien voor zwaar zieke vreemdelingen, op advies van een artsambtenaar van de Dienst Vreemdelingenzaken.

A. Asielprocedure

De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) in het onderzoek van een asielaanvraag neemt duidelijk af. In de nieuwe procedure komt de DVZ niet meer tussenbeide als asielinstantie, maar de DVZ blijft wel bevoegd om de EU-staat die verantwoordelijk is voor de asielaanvraag (onderzoek Dublin) te bepalen, al dan niet een tweede of een zoveelste asielaanvraag in overweging te nemen (onderzoek van de nieuwe elementen die voorgelegd worden) en een einde te maken aan de asielprocedure indien de aanvrager een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid (art. 52 bis).

Net zoals vroeger houdt de dienst zich ook bezig met de praktische aspecten van de asielprocedure, zoals het registreren van de aanvraag, het afnemen van de vingerafdrukken en de bepaling van de taal voor het onderzoek van de aanvraag.

Twee instanties houden zich bezig met de eigenlijke asielprocedure: het CGVS en een nieuwe administratieve jurisdictie, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De laatstgenoemde instantie, die nog moet worden opgericht en waarin de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen zal worden geïntegreerd, zal een uitspraak moeten doen over alle beslissingen die door het CGVS worden genomen.

Tijdens deze procedure in twee fases zullen het CGVS en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de asielaanvraag vanuit twee invalshoeken moeten bekijken: allereerst vanuit de invalshoek van de Conventie van Genève (eventuele erkenning van de hoedanigheid van vluchteling) en, indien de aanvrager niet van deze hoedanigheid kan genieten, vanuit de invalshoek va de subsidiaire bescherming.

Aangezien de bestaande twee onderzoeken – enerzijds de 'ontvankelijkheid' van de aanvraag en anderzijds de 'gegrondheid' van het onderzoek – in de nieuwe procedure wegvallen en vervangen worden door één beslissing van de Commissaris-generaal, was het ook niet langer nodig de bestaande twee-trapsprocedure,

une décision de l'Office des étrangers sur la recevabilité d'une demande.

Le projet prévoit, dans tous les cas, une décision définitive de la nouvelle juridiction administrative, le Conseil du Contentieux des étrangers. Afin de ne pas alourdir inutilement la procédure par trois niveaux de décision, il est effectivement tout à fait logique que notre (première) décision disparaisse. L'orateur tient cependant à dissiper tout doute quant à la qualité de ces décisions. L'Office des étrangers ne peut en effet statuer que sur la base des données fournies par les intéressés. Celles-ci étaient et sont souvent peu nombreuses au moment de l'introduction de la demande.

Il ressort de l'expérience que ces informations de base sont rapidement complétées et étoffées à la faveur de contacts avec des compatriotes, des avocats et des organisations.

Les critiques formulées à l'encontre des «décisions de recevabilité» prises par l'Office des étrangers sont dès lors souvent particulièrement faciles et injustifiées.

La limitation du rôle du Conseil d'État en tant que juge de cassation dans le cadre de la procédure d'asile, la suppression du double examen de la demande d'asile à la fois par l'Office des étrangers et le Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA) en ce qui concerne la recevabilité de la demande d'asile, et l'institution du Conseil du Contentieux des étrangers, qui interviendra en tant qu'organe de recours de pleine juridiction pour la Convention de Genève et que protection juridique subsidiaire pour les décisions prises par le CGRA, devraient garantir que la procédure d'asile sera plus rapide et plus efficace, de manière à ce que le demandeur d'asile sache plus rapidement à quoi s'en tenir. La qualité des décisions prises est améliorée, notamment grâce à de meilleures garanties juridiques.

B. Regroupement familial d'étrangers non-ressortissants de l'Union européenne

Ces adaptations s'inscrivent dans le cadre de la directive européenne (2003/86) et concernent principalement:

– l'élargissement du droit au regroupement familial aux partenaires enregistrés, qui sera soumis à des conditions précises

– la possibilité de mettre fin au séjour de bénéficiaires du regroupement familial qui ne répondent plus aux conditions fixées, et ce, pendant un délai de trois ans

– l'interdiction de la cascade est retirée de la loi.

Ce premier point porte sur le régime instauré par la circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une

met een beslissing van DVZ over de ontvankelijkheid van een aanvraag, te behouden.

Bovendien voorziet het ontwerp in alle gevallen een eindbeslissing van de nieuwe administratieve jurisdictie, de Raad voor Vreemdelingenbetwisting. Teneinde de procedure niet nodeloos te verzwaren met drie beslissingsniveaus, is het inderdaad volkomen logisch dat onze (eerste) beslissing verdwijnt. Toch wil ik geen twijfel over de kwaliteit van deze beslissingen laten bestaan. DVZ kan immers slechts op basis van de door betrokkenen verstrekte gegevens een beslissing treffen. Vaak waren en zijn die schaars op het ogenblik van de aanvraag zelf.

Ervaring leert ons dat de basisinformatie snel wordt aangevuld en uitgebreid door contact met landgenoten, advocaten en organisaties.

Kritiek op de 'ontvankelijkheidsbeslissingen' van DVZ is dan ook vaak bijzonder goedkoop en onterecht.

De beperking van de rol van de Raad van State als cassatierechter in de asielprocedure, de afschaffing van de dubbele behandeling van de asielaanvraag door de Dienst Vreemdelingenzaken én de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS) op het vlak van de ontvankelijkheid van de asielaanvraag en de instelling van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen die zal optreden als beroepsinstantie met een volheid van rechtsmacht voor de Conventie van Genève en subsidiaire rechtsbescherming voor de beslissingen die getroffen werden door het CGVS, moeten een snellere en efficiëntere asielprocedure garanderen, zodat de asielzoeker ook sneller weet waar hij aan toe is. De kwaliteit van de genomen beslissingen worden verbeterd met name door betere rechterlijke waarborgen.

B. Gezinshereniging van niet-EU-vreemdeling

Deze aanpassingen zijn in overeenstemming met een Europese Richtlijn (2003/86) en behelsen vooral:

– de uitbreiding van het recht op gezinshereniging tot de geregistreerde partners, waarvoor duidelijke voorwaarden gelden

– de mogelijkheid om een einde te maken aan een verblijf van de begunstigden van de gezinshereniging die niet meer aan de vastgestelde voorwaarden voldoen, en dit gedurende een termijn van 3 jaar

– het cascadeverbod wordt uit de wet geschrapt.

Dit eerste punt betreft de regeling van de omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van

autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une relation durable. Ce régime est à présent intégré dans la loi.

De cette façon, l'étranger lié, par un partenariat enregistré conformément à une loi, à un étranger admis ou autorisé à séjourner en Belgique ou autorisé à s'y établir, peut également acquérir un droit de séjour. Pour ce groupe il est cependant spécifié que le droit de séjour est lié à la preuve d'une relation stable qui dure au moins depuis un an.

Les possibilités d'exercer le droit au regroupement familial sont élargies mais il est possible d'agir plus efficacement contre les abus. Un certain nombre de conditions supplémentaires (disposer d'un logement adapté, être en possession d'une assurance soins de santé) doivent être remplies pour bénéficier de ce droit.

En outre, dans le cadre de la lutte contre les mariages forcés, il ne pourra y avoir constitution de famille que si les deux partenaires sont âgés de 21 ans. À cet âge, on peut espérer une plus grande maturité et autonomie des filles, aujourd'hui souvent jeunes, qui sont forcées de se marier avec un partenaire de leur pays d'origine, dans le seul but de pouvoir donner un droit de séjour à ce partenaire.

Est en outre importante la prolongation du délai donné à l'administration pour vérifier si les étrangers concernés forment une véritable cellule familiale.

Jusqu'à présent, l'Office des étrangers disposait d'un délai de contrôle d'un an, éventuellement prorogeable de trois mois. La pratique montre qu'un tel délai est trop court. Le projet prévoit dès lors un délai de contrôle de trois ans. Ce délai est divisé en deux phases. Pendant la première phase de deux ans, l'Office des étrangers peut retirer le statut de séjour d'un étranger qui bénéficiait d'un regroupement familial simplement sur la base du constat objectif qu'il n'y a plus de cellule familiale. Durant la seconde phase, au cours de la troisième année, il peut être mis fin au statut de séjour s'il n'y a plus cohabitation et s'il y a des indices de simulation.

Tout comme pour la nouvelle procédure d'asile, une décision de l'administration peut être attaquée devant le Conseil du contentieux des étrangers à créer. Un recours juridictionnel remplace en l'occurrence la procédure malaisée de la 'demande en révision'.

een verblijfsmachtiging op basis van een samenwoonst in het kader van een duurzame relatie. Deze wordt nu in de wet opgenomen.

Op deze wijze kan een vreemdeling die door middel van een wettelijk geregistreerd partnerschap verbonden is met een wettig in België verblijvende vreemdeling ook een verblijfsrecht verwerven. Voor deze groep wordt wel bepaald dat het verblijfsrecht gekoppeld is aan het bewijs van een stabiele relatie die reeds minimaal één jaar stand houdt.

De mogelijkheden om van het recht van gezinshereniging gebruik te maken, worden verruimd maar ten opzichte van misbruiken kan er efficiënter worden opgetreden. Het recht wordt afhankelijk gesteld van een aantal bijkomende voorwaarden (beschikken over aangepaste huisvesting, in het bezit zijn van een ziektekostenverzekering).

Bovendien zal in het licht van de strijd tegen de gedwongen huwelijken een gezinsvorming slechts mogelijk zijn indien beide partners 21 jaar zijn. Op deze leeftijd kan een grotere maturiteit en zelfstandigheid verwacht worden van de nu vaak jonge meisjes die verplicht worden om te huwen met een partner uit hun land van herkomst, enkel om die partner een verblijfsrecht in België te kunnen geven.

Belangrijk is bovendien de verlenging van de termijn waarin de administratie de mogelijkheid krijgt om na te gaan of de betrokken vreemdelingen een reële gezinscel vormen.

Voorheen beschikte de DVZ over een controletermijn van één jaar, eventueel verlengbaar met drie maanden. De praktijk leert dat een dergelijke termijn te kort is. In het ontwerp wordt daarom voorzien in een controletermijn van drie jaar. Deze termijn wordt opgedeeld in twee fasen. Gedurende de eerste fase van twee jaar kan de DVZ een einde maken aan het verblijfsstatuut van een vreemdeling die genoot van een gezinshereniging louter op basis van de objectieve vaststelling dat er geen gezinscel meer is. In een tweede fase, tijdens het derde jaar kan het verblijfsstatuut beëindigd worden indien er geen sprake meer is van samenwoonst en er tevens aanwijzingen zijn dat er sprake is van een gesimuleerde toestand.

Zoals bij de nieuwe asielprocedure kan een beslissing van de administratie aangevochten worden bij de nieuw op te richten Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Een jurisdictioneel beroep vervangt hier de moeilijke procedure van het 'verzoek tot herziening'.

C. Régularisation

L'article 9, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers fixe comme règle générale qu'un étranger qui veut séjourner plus de trois mois en Belgique doit y être autorisé par le ministre ou son délégué.

L'alinéa 2 de cet article dispose que cette autorisation doit être demandée par l'étranger auprès du poste diplomatique ou consulaire belge compétent pour le lieu de sa résidence ou de son séjour à l'étranger. Il existe une seule exception à cette procédure.

L'alinéa 3 permet au demandeur d'introduire sa demande auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne lorsque, à cause de circonstances exceptionnelles – qualifiées par le Conseil d'État de conditions qui ne permettent pas, ou de manière particulièrement difficile, d'organiser le retour dans le pays d'origine ou de résidence – , il ne peut introduire sa demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois dans le Royaume selon la procédure normale définie à l'article 9, alinéa 2 (introduction de la demande d'autorisation de séjour auprès du poste diplomatique ou consulaire belge compétent pour le lieu de sa résidence ou de son séjour à l'étranger). L'autorisation de séjour sera dans ce cas délivrée en Belgique.

Il s'agit d'une mesure procédurale et non pas de la base de quelque droit de séjour que ce soit.

La jurisprudence constante du Conseil d'État exige en effet du ministre de l'Intérieur ou de son délégué qu'il procède à un double examen de la demande d'autorisation de séjour (recevabilité et bien-fondé).

Toutefois, il est rare que le demandeur fasse une nette distinction entre les raisons qui l'empêchent de suivre la procédure normale et les raisons qui l'amènent à demander une autorisation de séjour (*régularisation*) sur le territoire belge.

Il est exact que le ministre de l'Intérieur ou son délégué dispose d'un certain pouvoir discrétionnaire dans le cadre de l'examen des demandes d'autorisation de séjour, mais il ne faut pas oublier, à cet égard, qu'il est tenu légalement de motiver ses décisions et de mentionner clairement les recours dont dispose le demandeur débouté, ce qu'il fait d'ailleurs.

Conformément à la jurisprudence constante du Conseil d'État, cette motivation doit distinguer les deux phases de l'examen de la demande (recevabilité et

C. Regularisatie

Artikel 9, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen stelt als algemene regel dat een vreemdeling die langer dan drie maanden in België wil verblijven daartoe moet worden gemachtigd door de Minister of zijn gemachtigde.

Het tweede lid van dit artikel bepaalt dat deze machting tot verblijf door de vreemdeling moet worden aangevraagd bij de Belgische diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats of zijn plaats van oponthoud in het buitenland. Op deze procedure is er één uitzondering.

Het derde lid biedt de aanvrager de mogelijkheid zijn aanvraag in te dienen bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft wanneer, wegens buitengewone omstandigheden – door de Raad van State omschreven als «omstandigheden die het onmogelijk of bijzonder moeilijk maken de terugkeer naar het land van herkomst of van verblijf te organiseren» – , het hem onmogelijk is zijn aanvraag voor een machtiging tot verblijf van langer dan drie maanden in het Koninkrijk in te dienen volgens de normale procedure beschreven in artikel 9, tweede lid (indiening van de aanvraag voor een machtiging tot verblijf bij de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats of zijn plaats van oponthoud in het buitenland) De machtiging tot verblijf wordt in dit geval afgegeven in België.

Dit is een proceduremaatregel en niet de basis voor welk recht op verblijf ook.

De constante rechtspraak van de Raad van State eist immers van de minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde een tweevoudig onderzoek van de aanvraag voor een machtiging tot verblijf (ontvankelijkheid en gegrondheid).

Het komt evenwel zelden voor dat de aanvrager duidelijk een onderscheid maakt tussen de redenen die hem verhinderen de gewone procedure te volgen en de redenen die hem ertoe ertoe brengen een machtiging tot verblijf (*regularisatie*) op het Belgische grondgebied aan te vragen.

Het is juist dat de minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde over een zekere discretionaire bevoegdheid beschikt in het kader van het onderzoek van de aanvragen voor een machtiging tot verblijf, maar hierbij mag niet worden vergeten dat hij wettelijk verplicht is zijn beslissingen te motiveren en duidelijk de rechtsmiddelen te vermelden die voor de afgewezen aanvrager beschikbaar zijn, hetgeen hij ook doet.

Deze motivering moet, conform de constante rechtspraak van de Raad van State, een onderscheid maken tussen de twee fasen van het onderzoek van de

bien-fondé). En général, l'administration tient d'ailleurs compte de la jurisprudence constante du Conseil d'État pour prendre une décision.

Au total, en 2005, 5 422 dossiers ont fait l'objet d'une décision positive. Cela représente 11 630 personnes. Le nombre de personnes disposant d'un permis de séjour a considérablement augmenté en 2005, à la suite de la décision du ministre de l'Intérieur de traiter prioritairement les demandes de permis de séjour introduites en Belgique avant le 1er janvier 2001 et dont la procédure était encore en cours au Commissariat général aux Étrangers et aux Apatrides ou à la Commission permanente de recours des réfugiés.

Voici la répartition des dossiers pour 2005:

4 745 dossiers régularisés pour longue procédure de demande d'asile
441 dossiers régularisés pour des raisons humanitaires préoccupantes
236 dossiers régularisés pour des raisons médicales

Il a entre-temps été décidé d'étendre cette opération à toutes les personnes ayant introduit une demande de permis de séjour et dont la demande d'asile faite avant le 30 juin 2003 est encore en cours d'examen. À l'heure actuelle, l'administration a déjà pris les mesures nécessaires pour traiter prioritairement ces demandes d'asile.

Le directeur-général revient un instant sur ces groupes:
1) «une procédure d'asile de longue durée?»

Elle concerne les personnes dont la procédure de demande d'asile auprès des différentes instances d'asile (l'Office des Étrangers, le Commissariat général aux Étrangers et aux Apatrides, la Commission permanente de recours des réfugiés) s'étale sur une période de quatre ans minimum – trois ans si le demandeur d'asile a un ou plusieurs enfants scolarisés entre 6 et 18 ans, auxquels il ne peut être reproché aucun fait nuisant à l'ordre public ou à la sécurité nationale, et qui peuvent fournir la preuve de leur intégration dans la société belge.

Les trois ou quatre années de procédure de demande d'asile – délai au terme duquel la procédure est considérée comme trop longue – sont calculées à partir de la date d'introduction de la demande jusqu'à la signification d'une décision exécutoire qui conclut cette procédure.

aanvraag (ontvankelijkheid en gegrondheid). In het algemeen houdt de administratie bij het nemen van een beslissing trouwens rekening met de constante rechtspraak van de Raad van State.

In totaal werden in 2005 5422 dossiers positief beslist. Dit behelst 11 630 personen. Het aantal tot het verblijf gemachtigde personen is in 2005 aanzienlijk gestegen na de beslissing van de minister van Binnenlandse Zaken om de aanvragen voor een machtiging tot verblijf, ingediend door personen die voor 1 januari 2001 asiel aanvroegen in België en van wie de procedure nog altijd aan de gang was bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen of bij de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen, prioritair te behandelen.

De volgende onderverdeling kan men hierbij voor 2005 aanstippen:

4 745 dossiers lange asielprocedure

441 dossiers prangende humanitaire redenen

236 dossiers medische redenen

De beslissing werd ondertussen genomen om deze operatie uit te breiden tot iedereen die een aanvraag voor een machtiging tot verblijf heeft ingediend en van wie de asielaanvraag van voor 30 juni 2003 nog altijd hangende is. De administratie heeft nu reeds de nodige maatregelen getroffen om deze aanvragen prioritair te behandelen.

De directeur-generaal komt even terug op deze groepen:
1) «een langdurige asielprocedure»?

Het betreft personen van wie de asielprocedure bij de verschillende asielinstanties (Dienst Vreemdelingenzaken, Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen) zich in de tijd uitstrekt over een periode van ten minste vier jaar – drie jaar als de aanvrager een of meer schoolgaande kinderen heeft tussen 6 en18 jaar oud, aan wie geen enkel feit dat de openbare orde of de nationale veiligheid schaadt ten laste kan worden gelegd en die het bewijs leveren van hun integratie in de Belgische maatschappij.

De drie of vier jaar van de asielprocedure – de termijn na welke de procedure als onredelijk langdurig wordt beschouwd – wordt berekend vanaf de indiening van de aanvraag tot aan de betekening van een uitvoerende beslissing die deze procedure afsluit.

Une décision exécutoire est une décision qui ne peut légalement faire l'objet d'un recours suspensif.

Le délai dans lequel deux procédures d'asile introduites successivement sont clôturées peut être cumulé, à condition que la deuxième demande d'asile ait été jugée recevable.

Il n'est pas tenu compte du délai qui s'est écoulé entre les deux procédures.

Si le Conseil d'État annule une décision de refus de séjour ou de refus d'octroi de la qualité de réfugié, il est tenu compte du délai dans lequel le Conseil d'État s'est prononcé.

Une autorisation de séjour ne peut jamais être délivrée si le demandeur constitue un danger réel pour l'ordre public ou la sécurité nationale.

Pour déterminer si l'étranger constitue une menace réelle pour l'ordre public ou la sécurité nationale, les données suivantes doivent être vérifiées: signalements, procès-verbaux, condamnations (casier judiciaire), informations provenant de postes diplomatiques et consulaires de carrière belges, d'instances d'asile ou de la Sûreté de l'État.

L'intégration présume que le demandeur a acquis une connaissance de base d'une des langues nationales, qu'il participe à la vie en société (travail, formations) et qu'il ne cause aucune nuisance (plaintes récurrentes des voisins, des assistants sociaux, du CPAS).

2) «une raison humanitaire sérieuse»?

Il s'agit de situations personnelles et familiales - avec ou sans relation avec le pays d'origine du demandeur – qui requièrent une attention particulière et forcent à octroyer une autorisation de séjour temporaire ou définitive.

Il est difficile, en l'espèce, de donner une énumération exhaustive des situations de ce type. On peut dès lors partir du principe qu'un refus d'autoriser le séjour du demandeur serait, dans une telle situation, contraire aux normes du droit international, comme la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ou contraire à la jurisprudence constante du Conseil d'État.

Een uitvoerende beslissing is een beslissing waartegen geen enkel opschortend beroep wettelijk kan worden ingesteld.

De termijn binnen welke twee achtereenvolgens ingediende asielprocedures zijn afgesloten kan worden gecumuleerd op voorwaarde dat de tweede asielaanvraag ontvankelijk werd verklaard.

De termijn die verliep tussen de twee procedures komt niet in aanmerking.

Als de Raad van State een beslissing tot weigering van verblijf of tot weigering van de toekenning van de hoedanigheid van vluchteling vernietigt, wordt de termijn binnen welke de Raad van State uitspraak heeft gedaan in aanmerking genomen.

Een machtiging tot verblijf mag nooit worden afgegeven als de aanvrager een actueel gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid.

Om uit te maken of de aanvrager een actuele bedreiging vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid, moeten de volgende gegevens worden nagegaan: signaleringen, processen-verbaal, veroordelingen (strafregister), inlichtingen afkomstig van de Belgische diplomatieke en consulaire beroepsposten, van asielinstanties of de Staatsveiligheid.

De integratie veronderstelt dat de aanvrager een basiskennis heeft verworven van een van de landstalen, deelneemt aan het leven in gemeenschap (werk, volgen van opleidingen) en geen enkele overlast veroorzaakt (herhaalde klachten van buren, sociaal begeleiders, de OCMW's).

2) «een prangende humanitaire reden»?

Het betreft persoonlijke en familiale situaties – met of zonder band met het land van herkomst van de aanvrager – die bijzondere aandacht verdienen en nopen tot het toekennen van een tijdelijke of definitieve machtiging tot verblijf.

Het is moeilijk hier een exhaustieve opsomming van dergelijke situaties te geven. Daarom kan als uitgangspunt worden aangenomen dat een weigering om de aanvrager tot het verblijf te machtigen in dergelijke situaties strijdig zou zijn met de normen van het internationale recht, zoals het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden of strijdig met de constante rechtspraak van de Raad van State.

Exemples:

– le parent d'un enfant belge qui mène une véritable vie familiale avec cet enfant;

– la personne qui a passé son enfance et/ou sa jeunesse en Belgique avant de rentrer dans son pays d'origine – quelquefois sous la contrainte - avec un parent et qui souhaite revenir sans pouvoir demander l'application des dispositions légales relatives au droit au retour ou à l'autorisation de retour;

– concrètement, il s'agit de personnes dont le passeport et le titre de séjour ont été saisis au retour dans leur pays d'origine ou de jeunes femmes qui se sont mariées contre leur gré;

– le couple mixte dont les partenaires sont des ressortissants de pays dont la législation n'autorise pas le regroupement familial. Rapatrier ces personnes dans leurs pays d'origine respectifs reviendrait à détruire la cellule familiale. La situation est encore plus compliquée à résoudre s'ils ont des enfants communs;

– les personnes qui n'ont pu recourir aux dispositions légales relatives au regroupement familial en raison de l'impossibilité – due à la situation prévalant dans leur pays d'origine – de présenter des documents d'état civil constatant le lien de mariage ou de parenté, mais dont un certain nombre de données confirment les motifs exposés dans la demande (par exemple, le résultat positif d'un test d'ADN).

– les personnes qui ne peuvent présenter un passeport national ou un document de voyage pouvant faire office de passeport, mais dont un certain nombre de données attestent la véracité de la nationalité déclarée ou le risque que présenterait un retour dans le pays d'origine (mutilations sexuelles);

– les personnes atteintes d'un handicap défini, tels les enfants sourds et muets qui apprennent la lecture labiale en Belgique dans une autre langue que celle de leur pays d'origine;

– les personnes très âgées qui n'ont plus de parent dans leur pays d'origine et qui sont entièrement à charge d'un enfant résidant légalement en Belgique, etc.

3) «Une raison médicale»?

Il s'agit, en l'occurrence, de personnes dont l'état de santé est préoccupant, dont le retour au pays d'origine ne peut être envisagé, ou bien parce que le médecin estime que le patient n'est pas en état de voyager, ou bien parce que le pays d'origine ne dispose pas de l'infrastructure médicale pour le traitement et la délivrance de médicaments. L'accessibilité effective de cette infrastructure et la possibilité matérielle de recevoir un traitement et des médicaments sont également prises en compte.

Voorbeelden:

– de persoon die ouder van een Belgisch kind is en met dit kind een werkelijk gezinsleven leidt;

– de persoon die zijn kindertijd en/of zijn jeugd in België heeft doorgebracht alvorens naar zijn land van herkomst terug te keren – soms onder dwang – met een ouder en die wenst terug te komen zonder de toepassing van de wetsbepalingen inzake het recht op terugkeer of de machtiging tot terugkeer te kunnen vorderen;

– concreet betreft dit personen van wie het paspoort en de verblijfstitel in beslag werden genomen bij de terugkeer naar het land van herkomst of jonge vrouwen die tegen hun zin huwden;

– het gemengde koppel waarvan de partners onderdanen zijn van landen waarvan de wetgeving geen gezinshereniging toestaat. Deze personen repatriëren naar hun respectieve landen van herkomst zou dan ook gelijkstaan met het uiteenvallen van de gezinscel. Als er gemeenschappelijke kinderen zijn is een dergelijke situatie nog moeilijker op te lossen;

– de personen die geen beroep konden doen op de wetsbepalingen inzake gezinshereniging wegens de onmogelijkheid – in verband met de situatie in hun land van herkomst – om documenten van de burgerlijke stand voor te leggen tot vaststelling van de huwelijksband of verwantschapsband, maar van wie een aantal gegevens de redenen die in de aanvraag zijn vermeld bevestigen (bijvoorbeeld het positieve resultaat van een DNA-test);

– de personen die geen nationaal paspoort of reisdocument dat als zodanig kan gelden kunnen voorleggen, maar van wie een aantal gegevens de waarachtigheid van de opgegeven nationaliteit of van het gevaar dat een terugkeer naar het land van herkomst zou inhouden (seksuele verminking) ondersteunen;

– de personen met een welbepaalde handicap, zoals doofstomme kinderen die in België leren liplezen in een andere taal dan de taal van hun land van herkomst;

– zeer bejaarde personen die in hun land van herkomst geen enkele verwant meer hebben en volledig ten laste zijn van een kind dat wettelijk in België verblijft enz.

3) «een medische reden»?

Het betreft hier personen met een zorgwekkende gezondheidstoestand van wie de terugkeer naar het land van herkomst niet kan worden overwogen, ofwel omdat de geneesheer een onmogelijkheid om te reizen vermeldt, ofwel omdat het land van herkomst niet over de medische infrastructuur beschikt voor de behandeling en het verstrekken van geneesmiddelen. De effectieve toegankelijkheid van die infrastructuur en de materiële mogelijkheid om behandeling en medicatie te krijgen worden ook in rekening gebracht.

Pratiquement:

Trois éléments sont contrôlés:

– le fait même que le demandeur invoque son état de santé comme raison pour étayer l'octroi d'une autorisation de séjour, ne doit pas en soi susciter la méfiance. Le degré de sévérité de l'affection dont il souffre et la mesure dans laquelle cette affection l'empêche de voyager sont, en revanche, des aspects importants qui doivent être contrôlés;

– la maladie peut-elle être soignée dans le pays d'origine;

– l'accès effectif au traitement de cette maladie est-il garanti dans le pays d'origine.

Si la situation l'exige, une demande d'examen médical peut être adressée au médecin-conseil de l'administration, aux frais de l'Office des étrangers. Le médecin-conseil peut, à son tour, faire appel à des spécialistes.

La gravité de la maladie (risque pour la vie ou pour l'intégrité physique) dépend uniquement de l'appréciation du médecin.

En cas de doute ou d'informations incomplètes, les postes diplomatiques et consulaires de carrière belges à l'étranger peuvent vérifier la présence et la disponibilité des structures médicales et des médicaments ainsi que leur accessibilité effective dans le pays d'origine.

Cette procédure médicale est désormais remplacée par l'article 9*ter*. Cet article permet en grande partie de poursuivre l'application de la régularisation existante. Le médecin-conseil est toutefois remplacé par des fonctionnaires-médecins.

On peut souligner, à cet égard, que, depuis mai 2004, chaque dossier – à l'exception des dossiers pour lesquels le demandeur invoque la longue durée de la procédure d'asile (listes du CGRA/CPRR) – dans lequel on propose d'autoriser le demandeur à séjourner, est soumis au Directeur général de l'Office des étrangers qui décide ou non de suivre cette proposition. Cette réglementation lui a permis, au cours des mois suivants, de se faire une idée générale et objective des raisons pour lesquelles des demandes d'autorisation de séjour sont introduites, et aussi des critères qui peuvent justifier la recevabilité et le bien-fondé de ces demandes.

Praktisch:

Drie gegevens worden nagegaan:

– het feit zelf dat de aanvrager zijn gezondheidstoestand aanvoert als reden om de toekenning van een machtiging tot verblijf te staven, is op zichzelf geen aanleiding tot wantrouwen. De ernstige graad van de aandoening waaraan hij lijdt en de mate waarin deze aandoening hem verhindert te reizen zijn daarentegen wel belangrijke aspecten die gecontroleerd moeten worden;

– kan de ziekte worden behandeld in het land van herkomst;

– is de effectieve toegang tot de behandeling van deze ziekte in het land van herkomst gegarandeerd.

Als de situatie het vereist, kan een aanvraag voor een geneeskundig onderzoek worden gericht tot de geneesheer-adviseur van de administratie, op kosten van de Dienst Vreemdelingenzaken. De geneesheer-adviseur kan op zijn beurt een beroep doen op specialisten.

De ernst van de ziekte (risico voor het leven of de fysieke integriteit) hangt alleen af van de beoordeling van de geneesheer.

De aanwezigheid en beschikbaarheid van en de effectieve toegang tot medische structuren en geneesmiddelen in het land van herkomst kunnen, in geval van twijfel of als de informatie onvolledig is, worden nagegaan door de Belgische diplomatieke en consulaire beroepsposten in het buitenland.

Deze medische procedure wordt nu vervangen door artikel 9ter. Dit artikel maakt in grote mate de verdere toepassing van de bestaande regularisatie mogelijk. Alleen wordt de geneesheer-adviseur vervangen door ambtenaren-artsen.

Hier kan worden onderstreept dat sinds mei 2004 elk dossier – behalve de dossiers waarvoor de aanvrager de lange duur van de asielprocedure aanvoert (lijsten van CGVS/VBC) – waarin wordt voorgesteld de aanvrager tot het verblijf toe te laten wordt voorgelegd aan de Directeur-generaal van de DVZ die beslist dit voorstel al dan niet te volgen. Deze regeling heeft hem in de loop van de daaropvolgende maanden in staat gesteld een algemeen en objectief beeld te krijgen aan de redenen waarom aanvragen voor een machtiging tot verblijf gewoonlijk worden ingediend, en ook van de criteria die de ontvankelijkheid en de gegondheid van die aanvragen kunnen verantwoorden.

4. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides

M. Dirk Van den Bulck, commissaire général, rappelle, tout d'abord, qu'en tant qu'instance fédérale indépendante, la mission du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) consiste, dans le cadre de la procédure d'asile belge, à accorder une protection aux étrangers qui éprouvent une crainte fondée de persécution.

Le but stratégique du Commissariat général est de se développer en une organisation-clé qui soit ouverte, fiable et prompte à prendre des décisions.

Ouverte signifie que l'organisation se caractérise par la transparence de son fonctionnement, tant au niveau interne qu'au niveau externe, ainsi que par une accessibilité et une convivialité maximales.

Fiable signifie que des décisions de qualité sont prises dans de brefs délais par des agents compétents, conformément à des procédures rationalisées.

Prompte à prendre des décisions signifie que l'organisation est capable de s'adapter rapidement à de nouvelles circonstances sans sacrifier la rapidité et la qualité de ses décisions.

Depuis des années, le Commissariat général soumet son examen à des critères de qualité élevés. Chaque dossier fait l'objet d'un examen individuel approfondi. Chaque candidat réfugié est auditionné par un agent, de formation universitaire, spécialisé dans une zone géographique. Lors de l'audition, le candidat réfugié a la possibilité d'exposer en détail sa demande d'asile et de présenter tous les documents prouvant sa crainte de persécution.

Le bénéfice du doute est accordé au candidat réfugié.

Le Commissariat général applique une interprétation large du concept de réfugié. Par exemple, dans des circonstances données, le statut de réfugié est accordé en cas de persécutions commises par d'autres acteurs que les autorités (des groupes extrémistes, par exemple) ou en cas de persécutions liées à l'identité sexuelle (par exemple, sous certaines conditions dans le cas d'un mariage forcé ou de mutilations génitales).

Les motifs d'asile sont évalués à la lumière du contexte objectif et spécifique dans le pays d'origine. Le Commissariat général fait appel à un vaste service de recherches, le Cedoca, afin d'évaluer correctement la situation dans un pays d'origine.

4. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

De heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal, herinnert er eerst aan dat het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, als onafhankelijke federale instantie, de opdracht heeft om binnen het raam van de Belgische asielprocedure bescherming toe te kennen aan vreemdelingen die een gegronde vrees voor vervolging koesteren.

Het strategisch doel van het Commissariaat-generaal bestaat in de uitbouw ervan tot een open, betrouwbare en besluitvaardige sleutelorganisatie.

Open betekent transparantie in de werking, zowel intern als extern, een maximale toegankelijkheid en klantvriendelijkheid.

Betrouwbaar houdt in dat binnen korte termijnen beslissingen van goede kwaliteit worden genomen door bekwame medewerkers volgens gestroomlijnde procedures.

Besluitvaardig betekent dat de organisatie in staat is in te spelen op snel wijzigende omstandigheden zonder haar kwaliteit en snelheid van handelen prijs te geven.

Sinds jaren hanteert het Commissariaat-generaal hoge vereisten met betrekking tot de kwaliteit van het onderzoek. Elk dossier wordt individueel en grondig onderzocht. Elke asielzoeker wordt gehoord door een geografisch gespecialiseerde medewerker die universitair geschoold is. Tijdens het gehoor krijgt de kandidaat-vluchteling de mogelijkheid om zijn asielaanvraag omstandig toe te lichten en alle documenten voor te leggen die een bewijs vormen van zijn vrees voor vervolging.

Bij twijfel wordt het principe van het voordeel van de twijfel toegepast.

Het Commissariaat-generaal hanteert hierbij een ruime interpretatie van het begrip vluchteling. Zo wordt onder bepaalde omstandigheden de status van vluchteling toegekend in geval van vervolging door actoren andere dan de overheid (b.v. extremistische groepen) of in geval van vervolging om gendergebonden redenen (b.v. onder bepaalde voorwaarden in geval van een gedwongen huwelijk of besnijdenis).

De asielmotieven worden getoetst aan de objectieve en specifieke context in het land van herkomst. Voor de correcte beoordeling van de situatie in een land van herkomst doet het Commissariaat beroep op een uitgebreide researchdienst, Cedoca.

Le Cedoca est un service relativement grand au sein du CGRA. En 2005, 50 collaborateurs dont une majorité de chercheurs travaillaient pour le Cedoca. La tâche des chercheurs consiste à accroître les informations sur les pays d'origine et à en faciliter l'accès pour les agents traitants. En raison de la complexité de la matière, les membres de l'équipe de recherche sont spécialisés par région géographique. Un intranet documentaire a été développé afin d'améliorer la circulation de l'information. Il permet d'accéder électroniquement à toutes les informations du Cedoca. Il s'agit d'un système très performant, doté d'un moteur de recherche avancé, baptisé Glo.be regroupant déjà plus de 70.000 documents à l'heure actuelle. Avec son intranet documentaire, le CGRA est à la pointe au niveau international.

Le Commissariat général s'efforce de rendre ses décisions dans de brefs délais.

C'est déjà le cas pour une grande partie des dossiers d'asile. C'est certainement le cas pour les demandeurs d'asile qui ont introduit leur demande après le 1er janvier 2001. Ces dossiers sont traités selon le principe LIFO qui consiste à traiter en premier les demandes introduites en dernier lieu (LIFO: Last In – First Out). Dans la plupart de ces dossiers d'asile, le Commissariat général a rendu une décision dans un délai de trois mois.

A la fin de l'an 2000, la procédure d'asile belge se trouvait dans une situation de crise particulièrement grave du fait d'un afflux massif de nouveaux demandeurs d'asile qui se conjuguait avec un important arriéré.

Vu qu'il était impossible, suite à des restrictions en personnel, de faire face à la fois à l'arriéré et au nouvel afflux, il a été convenu de donner la priorité à la stabilisation de l'afflux en prenant rapidement des décisions de qualité pour les dossiers introduits en 2001 (LIFO: Last In, First Out).

Tandis qu'une décision a été rendue dans un délai raisonnable pour une grande partie des demandes d'asile, force est de constater que cela n'a pas été le cas pour un certain nombre de dossiers concernant des demandes d'asile plus anciennes. Les pouvoirs publics doivent assumer leurs responsabilités dans ces dossiers en régularisant le séjour des personnes qui sont restées dans l'attente d'une décision au-delà du délai raisonnable.

En 2005, le CGRA a pris 24.086 décisions et est parvenu à faire passer l'arriéré de 20.089 dossiers au début de l'année à 10.380 à la fin de l'année. Actuellement, l'arriéré s'élève à 8.676 dossiers. Il sera donc possible de ramener l'arriéré à une charge de travail normale de 4.000 à 5.000 dossiers d'ici la fin 2006. Le

Cedoca is een relatief grote dienst binnen het CGVS. In 2005 waren 50 medewerkers werkzaam bij Cedoca, van wie het merendeel researchers. Zij hebben als opdracht om de bestaande informatie over de herkomstlanden uit te breiden en toegankelijker te maken voor de dossierbehandelaars. Gezien de complexiteit van de materie zijn de medewerkers van het researchteam gespecialiseerd per geografische regio. Om de informatiedoorstroming te verbeteren, werd een documentair intranet uitgebouwd waardoor alle informatie van Cedoca elektronisch beschikbaar is. Het gaat om een zeer performant systeem met een geavanceerde zoekmotor, dat de naam Glo.be kreeg en dat nu reeds meer dan 70.000 documenten bevat. Op internationaal vlak behoort het CGVS met zijn documentair intranet tot de koplopers.

Het Commissariaat-generaal streeft ernaar om een beslissing binnen korte termijn te nemen.

Dit gebeurt nu al voor een groot gedeelte van de asieldossiers. Dit geldt zeker en vast voor de asielzoekers die een asielaanvraag hebben ingediend na 1 januari 2001. Deze dossiers worden behandeld volgens het LIFO-principe (Last In – First Out: LIFO), waarbij de laatst ingediende aanvragen het eerst worden behandeld. Voor de meeste van die asieldossiers heeft het Commissariaat-generaal de voorbije jaren gemiddeld een beslissing genomen binnen een termijn van drie maanden.

Eind 2000 bevond de Belgische asielprocedure zich in een zeer ernstige crisissituatie. Een aanzienlijke achterstand gecombineerd met een zeer grote instroom van nieuwe asielzoekers dreigde de hele procedure onderuit te halen.

Aangezien het, omwille van personeelsbeperkingen, onmogelijk was zowel de achterstand als de nieuwe instroom te verwerken, werd in 2001 voorrang gegeven aan een stabilisatie van de instroom door snelle en kwaliteitsvolle beslissingen te nemen in de dossiers die in 2001 werden ingediend (Last In – First Out: LIFO).

Terwijl voor een groot gedeelte van de asielaanvragen beslissingen zijn genomen binnen een redelijke termijn, moet worden erkend dat dit voor een aantal dossiers uit het verleden niet het geval is. De overheid moet in deze gevallen zijn verantwoordelijkheid opnemen door het verblijf van deze personen, die onredelijk lang op een beslissing hebben moeten wachten, te regulariseren.

Het CGVS heeft in 2005 24.086 beslissingen genomen en is erin geslaagd om de achterstand te doen dalen van 20.089 dossiers begin 2005 tot 10.380 eind 2005. Momenteel bedraagt de achterstand 8.676 dossiers. Zo zal het mogelijk zijn om de achterstand tegen eind 2006 terug te brengen tot een normale werklast van 4.000 à

CGRA n'aura alors plus d'arriéré, si bien que toutes les demandes d'asile pourront être traitées dans un très bref délai, comme c'est déjà le cas pour les demandes récentes, en vertu du principe LIFO.

La baisse importante de l'arriéré (près de 10.000 dossiers) est due:

– au travail dévoué d'un personnel très motivé et de qualité;
– à une meilleure organisation du travail;
– pour une part réduite, à la clôture des dossiers devenus sans objet après la régularisation du séjour en raison de la longueur de la procédure (cf. 2.552 décisions prises sur la base de l'art. 55).

Le CGRA accorde une attention particulière aux groupes vulnérables comme les mineurs, les victimes de la traite des êtres humains ainsi qu'à la problématique du genre.

– La problématique du genre

Les persécutions en raison de l'appartenance sexuelle, de l'orientation sexuelle et de pratiques traditionnelles touchant principalement les femmes font partie des motifs invoqués à l'appui de demandes d'asile en Belgique. De plus en plus, de tels motifs sont présentés comme raison principale, voire comme unique raison du départ du pays d'origine et de la demande de protection en Belgique.

Au cours des dernières années, on a assisté à la concrétisation de nouvelles mesures visant une amélioration des pratiques en la matière. Par exemple, une cellule du genre a été constituée au sein du Commissariat général. Elle se compose d'une coordinatrice et de personnes de référence dans chaque section géographique. De plus, des directives particulières ont été et sont élaborées.

– Les mineurs non accompagnés

Les dossiers des mineurs non accompagnés font également l'objet d'un suivi particulier. Le Commissariat est doté d'un coordinateur des dossiers relatifs aux mineurs qui est chargé de la détermination et du suivi des directives pour le traitement de ces dossiers. Dans toutes les sections, des agents traitants et des superviseurs ont été spécialement affectés au traitement des demandes d'asile de mineurs. Ils reçoivent une formation spécifique et des informations ciblées sur la problématique des mineurs.

5.000 dossiers. Er zal dan op het CGVS geen achterstand meer zijn: alle asielaanvragen zullen binnen zeer korte tijd behandeld kunnen worden. Dit is nu al het geval voor de recente aanvragen gelet op de toepassing van het LIFOprincipe (Last In – First Out).

De belangrijke daling van de achterstand (met bijna 10.000 dossiers) is te danken aan:

– de inzet van goed en sterk gemotiveerd personeel;

– een betere organisatie van het werk;
– voor een beperkt gedeelte de afsluiting van dossiers zonder voorwerp na regularisatie van het verblijf wegens de lange duur van de asielprocedure (2.552 beslissingen genomen op basis van art. 55).

Het CGVS besteedt bijzondere aandacht aan kwetsbare groepen zoals minderjarigen, slachtoffers van mensenhandel of de genderproblematiek.

– De genderproblematiek

Vervolgingen wegens geslacht, seksuele geaardheid en traditionele praktijken die voornamelijk vrouwen betreffen, maken deel uit van de motieven die worden aangehaald ter staving van de asielaanvragen in België. Steeds meer worden zulke motieven aangehaald als hoofdreden, zelfs als enige reden om het land van herkomst te verlaten en bescherming in België aan te vragen.

De laatste jaren werden verschillende nieuwe maatregelen geconcretiseerd om de praktijken op het CGVS in dit verband te verbeteren. Zo werd een gendercel opgericht met een coördinatrice en contactpersonen per geografische sectie. Bijzondere richtlijnen werden en worden uitgewerkt.

– Niet-begeleide minderjarigen

Ook de dossiers van de niet-begeleide minderjarigen worden met bijzondere zorg opgevolgd. Het Commissariaat beschikt over een coördinator van de minderjarigendossiers die belast is met de bepaling en de opvolging van richtlijnen voor de behandeling van deze dossiers. Voor alle secties werden er dossierbehandelaars en supervisors aangesteld die in het bijzonder belast zijn met de behandeling van de asielaanvragen van minderjarigen. Ze ontvangen een specifieke vorming en gerichte informatie over de problematiek van de minderjarigen.

– Traite des êtres humains et l'ordre public

En ce qui concerne la traite des êtres humains et l'ordre public, un coordinateur se charge de l'échange d'informations avec les instances d'asile belges, Fedasil, la police, la justice, les autorités locales et les autres services européens compétents en matière d'immigration afin de pouvoir jouer un rôle adéquat dans la prévention et la lutte contre ces phénomènes.

La représentation erronée dans la presse de la situation des demandeurs d'asile déboutés

La presse publie régulièrement des articles dressant un tableau succinct de la situation des demandeurs d'asile déboutés. Dans de très nombreux cas, cette représentation n'est pas fidèle à la réalité. Les faits rapportés dans ces articles ne correspondent manifestement pas aux faits que les demandeurs d'asile ont relatés dans le cadre de la procédure d'asile et il n'y est pas fait mention des conclusions problématiques, de fraude par exemple, mettant en lumière le caractère fallacieux des faits invoqués. Ou, on y affirme encore que l'attente d'une décision a été excessivement longue alors que la procédure d'asile avait belle et bien été clôturée très rapidement. Malgré l'inexactitude manifeste du contenu de ces articles, toute réaction de la part du CGRA est impossible et même interdite par respect de la vie privée des personnes concernées. Néanmoins, il en résulte que l'image qui reste dans les esprits est incorrecte.

Chiffres

Demandes d'asile

Entre 2000 et 2004, le nombre de demandes d'asile avait constamment baissé. En 2005, il a de nouveau connu une légère augmentation avec 15.957 demandes d'asile contre 15.357 en 2004.

Pour les premiers mois de 2006, on remarque une diminution très prononcée du nombre de demandes d'asile. En avril dernier, seulement 870 candidats réfugiés ont introduit une demande d'asile. C'est le chiffre le plus bas depuis des années. Cette tendance s'intensifie dans la plupart des autres pays de l'Union européenne, à l'exception des Pays-Bas et de la Suède où les demandes d'asile sont en nette augmentation en 2006.

1997	11.914
1998	22.233
1999	35.793
2000	41.940
2001	23.540
2002	18.212

– Mensenhandel en Openbare Orde

Op het vlak van mensenhandel en openbare orde staat een coördinator in voor de informatie-uitwisseling met de Belgische asielinstanties, Fedasil, politie, gerecht, lokale autoriteiten en met de andere Europese migratiediensten om een gepaste rol te kunnen spelen in de preventie en bestrijding van deze fenomenen.

De onjuiste voorstelling in de pers van de situatie van uitgeprocedeerde asielzoekers

Regelmatig verschijnen er in de pers artikels waarin de situatie van een uitgeprocedeerde asielzoeker geschetst wordt. In heel wat gevallen strookt de voorstelling niet met de werkelijkheid. De feiten blijken niet overeen te stemmen met het feitenrelaas van de asielzoeker in het kader van de asielprocedure. Of problematische vaststellingen, bijvoorbeeld van fraude, die er op wijzen dat de aangehaalde feiten onwaar zijn, worden niet weergegeven. Of men stelt dat men onredelijk lang op een beslissing heeft moeten wachten, terwijl blijkt dat de asielprocedure binnen zeer korte tijd afgesloten werd. Ook al is de voorstelling manifest onjuist, het CGVS kan en mag niet reageren uit respect voor de privacy van de betrokken personen, maar zo blijft er in menig geval een beeld hangen dat niet correct is.

Cijfers

Asielaanvragen

Van 2000 tot 2004 is het aantal asielaanvragen voortdurend gedaald. In 2005 is het aantal in vergelijking met 2004 opnieuw licht gestegen van 15.357 asielaanvragen in 2004 tot 15.957 asielaanvragen in 2005.

Voor de eerste maanden van 2006 is een zeer sterke daling van het aantal asielaanvragen merkbaar. In april van dit jaar dienden slechts 870 kandidaat-vluchtelingen een asielaanvraag in. Dat is het laagste aantal sinds jaren. Die tendens zet zich ook door in de meeste andere landen van de Europese Unie, met als uitzonderingen Nederland en Zweden, waar zich in 2006 een markante stijging voordoet.

1997	11.914
1998	22.233
1999	35.793
2000	41.940
2001	23.540
2002	18.212

Décisions en 2005

Au total, 3.748 personnes ont obtenu le statut de réfugié si l'on y inclut également les décisions de reconnaissance de la Commission permanente de recours des réfugiés (CPRR).

Pour le CGRA, le pourcentage de reconnaissance reste plus ou moins constant au fil des années. En 2005, le taux de reconnaissance comparé au nombre total de décisions finales était de 15,2% (il s'agit du nombre total de décisions du CGRA moins le nombre de décisions d'examen ultérieur); en 2004, le taux de reconnaissance était de 13,8%. L'arriéré en tant que tel sera vraisemblablement résorbé entièrement d'ici la fin de cette année.

Le tableau qui suit présente les dix pays d'origine avec le plus grand nombre de reconnaissances (décisions prises par le CGRA) en 2005:

Pays d'origine	Nombre de reconnaissances
Russie	1.259
Rwanda	445
RD Congo	204
Serbie-Monténégro	166
Iran	112
Burundi	96
Chine	66
Irak	63
Togo	63
Guinée	48
Autres pays	537
Total de tous les pays	3.059

Ce nonobstant, le nombre toujours significatif de décisions négatives indique que l'usage abusif de la procédure d'asile reste répandu. Le nombre de décisions négatives représente 84,8% du nombre total de décisions finales du CGRA tandis que le nombre des reconnaissances représentent 15,2% des décisions finales.

Ce chiffre relativement élevé de décisions négatives ne résulte aucunement d'une interprétation restrictive de la Convention de Genève. En effet, la plupart des décisions négatives sont fondées sur une constatation de fraude ou d'un manque de crédibilité au sujet de l'identité, de l'origine ou des faits invoqués. Sur ce point, l'Iran est un exemple éloquent. Le Commissariat général est conscient de la situation problématique des droits de l'Homme en Iran. Toutefois, la situation n'est pas à ce point grave que tout le monde risque d'être persé-

Beslissingen in 2005

In totaal werden in 2005 3.748 personen als vluchteling erkend, waarbij de erkenningsbeslissingen van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen (VBV) worden meegerekend.

Voor het CGVS blijft het erkenningspercentage over de jaren heen min of meer constant. Voor 2005 gaat het om 15,2% erkenningen in vergelijking met het totale aantal eindbeslissingen (dit is het totaal aantal beslissingen van het CGVS verminderd met het aantal beslissingen tot verder onderzoek); voor 2004 gaat het om 13,8% erkenningen.

De onderstaande tabel toont de top 10 van herkomstlanden met het hoogst aantal erkenningen in 2005 (voor beslissingen genomen door het CGVS):

Herkomstland	Aantal erkenningen
Rusland	1.259
Rwanda	445
DR Congo	204
Servië-Montenegro	166
Iran	112
Burundi	96
China	66
Irak	63
Togo	63
Guinee	48
Andere landen	537
Totaal van alle landen	3.059

Dat neemt niet weg dat het aantal negatieve beslissingen nog steeds groot is, wat er op wijst dat het oneigenlijke gebruik van de asielprocedure nog steeds belangrijk is. In vergelijking met het totale aantal eindbeslissingen van het CGVS bedraagt het aantal negatieve beslissingen 84,8%, terwijl het aantal erkenningen 15,2% bedraagt.

Dat relatief hoge aantal negatieve beslissingen heeft allesbehalve te maken met een restrictieve interpretatie van het Verdrag van Genève. De meeste negatieve beslissingen zijn immers gebaseerd op de vaststelling van fraude of ongeloofwaardigheid met betrekking tot de identiteit, herkomst of de aangehaalde feiten. Een markant voorbeeld hiervan is Iran. Het Commissariaat-generaal is er zich van bewust dat de situatie van de mensenrechten in Iran problematisch is. De situatie is echter niet van dien aard dat iedereen vervolging ris-

cuté, d'où l'importance d'un examen individuel. Il est établi que beaucoup d'Iraniens avancent des faits qui ne sont manifestement pas vrais, que le récit d'asile est identique pour des dizaines d'entre eux, etc..... Des faux documents sont très fréquemment présentés.

Le CGRA a pris significativement plus de décisions en 2005 qu'en 2004. Le nombre de décisions (24.086) est supérieur de 11,3% comparé à l'année précédente au cours de laquelle 21.622 décisions ont été prises.

Délai

Depuis le 1er janvier 2001, les nouvelles demandes d'asile en phase de recevabilité sont systématiquement traitées dans de brefs délais. En 2005, la durée moyenne du traitement des recours urgents (c'est-à-dire des dossiers en phase de recevabilité) à partir de l'introduction de la demande était inférieure à 3 mois.

Le tableau ci-dessous montre le délai de traitement en jours calendrier auprès de l'OE et du CGRA. En 2005, la durée moyenne du traitement au CGRA était de 67 jours calendrier en phase de recevabilité.

	CGRA	phase recevabilité
1999	173	369
2000	91	497
2001	15	93
2002	29	78
2003	39	81
2004	44	89
2005	40	67

L'arriéré

L'arriéré (il serait plus approprié de parler de charge de travail totale) a fortement diminué au CGRA, de 42.203 dossiers en 2002 à 8.676 dossiers à l'heure actuelle.

Une grosse partie de la charge de travail totale consiste d'ores et déjà en des dossiers de demandes d'asile introduites en 2005 ou en 2006. Ces dossiers représentent 59% de la charge de travail totale. Ils sont à considérer comme la charge de travail normale et pas vraiment comme l'arriéré. L'arriéré en tant que tel sera probablement résorbé entièrement d'ici la fin de cette année.

Arriéré total par année en recevabilité + au fond

keert, vandaar het belang van een individuele beoordeling. Zo blijkt dat vele Iraniërs feiten vertellen die manifest onwaar zijn, dat tientallen van hen een identiek verhaal brengen, … In heel wat gevallen worden valse documenten voorgelegd.

Het CGVS heeft in 2005 beduidend meer beslissingen genomen dan in 2004. Het totale aantal beslissingen (24.086) ligt 11,3% hoger dan het voorgaande jaar toen er 21.622 beslissingen werden genomen.

Termijn

Sinds 1 januari 2001 worden de nieuwe asielaanvragen in de ontvankelijkheidsfase systematisch binnen korte tijd behandeld. In 2005 bedroeg de gemiddelde duur voor de behandeling dringende beroepen (dus dossiers in de ontvankelijkheidsfase) vanaf de indiening van de aanvraag minder dan 3 maanden.

Onderstaande tabel toont de doorlooptijd in kalenderdagen voor DVZ en het CGVS. In 2005 bedroeg de gemiddelde behandelingsduur op het CGVS 67 kalenderdagen in ontvankelijkheidsfase.

	CGVS	Ontvankelijkheidsfase
1999	173	369
2000	91	497
2001	15	93
2002	29	78
2003	39	81
2004	44	89
2005	40	67

De achterstand

De achterstand (beter: de totale werklast) op het CGVS is sterk gedaald, van 42.203 dossiers in 2002 tot 8.676 dossiers op dit ogenblik.

Een groot gedeelte van de totale werklast bestaat nu al uit dossiers van aanvragen ingediend in 2005 of 2006. Dat gedeelte vertegenwoordigt 59% van de totale werklast. Dat gedeelte moet worden beschouwd als normale werklast, dus niet echt als achterstand. De eigenlijke achterstand zal tegen dit jaar waarschijnlijk volledig weggewerkt zijn.

Totale achterstand per jaar ontvankelijkheidfase + gegrondheidsfase

	Phase de recevabilité	Phase au fond	Total
1988 – 2001	235	1341	1576
2002	7	220	227
2003	24	481	505
2004	69	1173	1242
2005	756	2524	3280
2006	1276	570	1846
Total	2367	6309	8676

Décisions confirmatives de refus de séjour contestées auprès du Conseil d'État

En 2005, le nombre de recours est resté très élevé (surtout par rapport au nombre de décisions confirmatives). Cependant, ce nombre élevé de recours ne peut être considéré comme un indicateur de la qualité des décisions du CGRA. Face à cela, on peut répliquer en avançant le très petit nombre d'arrêts suspensifs et d'arrêts en annulation en constante diminution depuis 2003.

A ce sujet, le nombre sans cesse croissant d'arrêts condamnant la partie requérante à payer une amende du chef d'un recours abusif en vertu de l'article 37 des lois coordonnées sur le Conseil d'État est particulièrement illustratif.

Nombre de recours introduits auprès du Conseil d'État contre les décisions confirmatives du Commissariat général

	Nombre de décisions négatives du CGRA	Nombre de recours en suspension	Nombre d'arrets suspensifs	Nombre de demandes d'annulation	Nombre d'arrêts en annulation
2000	12.637	3.092	143	3.392	30
2001	20.637	6.647	102	5.458	101
2002	18.144	8.312	138	6.771	121
2003	13.647	6.169	83	6.238	130
2004	7.250	4.043	47	5.426	158
2005	6.658	2.777	29	5.776	122

	Ontvankelijkheids-fase	Gegrondheids fase	Totaal
1988 – 2001	235	1341	1576
2002	7	220	227
2003	24	481	505
2004	69	1173	1242
2005	756	2524	3280
2006	1276	570	1846
Total	2367	6309	8676

Bij de Raad van State aangevochten bevestigende beslissingen tot weigering van verblijf

In 2005 bleef het aantal beroepen zeer hoog (vooral in vergelijking met het aantal bevestigende beslissingen). Dat hoge aantal kan echter niet als een aanwijzing voor de kwaliteit van de beslissingen van het CGVS worden beschouwd. Daartegenover staat de vaststelling dat het aantal schorsings- of vernietigingsarresten zeer laag is en dat dit blijft verminderen sinds 2003.

Bijzonder illustratief in dat verband is het steeds groter wordende aantal arresten die de verzoekende partij veroordelen tot het betalen van een boete wegens onrechtmatig beroep in de zin van artikel 37 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Aantal beroepen ingediend bij de Raad van State tegen de bevestigende beslissingen van het Commissariaat-generaal

	Aantal negatieve beslissingen van het CGVS	Aantal verzoeken tot schorsing	Aantal schorsingsarresten	Aantal verzoeken tot yhuqlhwljlqj	Aantal vernietigingsarresten	Aantal verzoeken tot vernietiging
2000	12.637	3.092	143		3.392	30
2001	20.637	6.647	102		5.458	101
2002	18.144	8.312	138		6.771	121
2003	13.647	6.169	83		6.238	130
2004	7.250	4.043	47		5.426	158
2005	6.658	2.777	29		5.776	122

De herverming

De heer Van den Bulck geeft een kort overzicht van

M. Van den Bulck énumère les principaux critères sur lesquels repose l'évaluation de la procédure d'asile:

– La définition doit être universelle. Elle doit permettre d'offrir une protection dans toutes les situations où une protection s'avère nécessaire;

– La procédure doit fournir des garanties réelles quant aux droits du demandeur d'asile:

I l'accès à la procédure d'asile doit être garanti;

II le demandeur d'asile doit réellement avoir la possibilité d'exposer ses motifs d'asile;
III il doit pouvoir compter sur un moyen de recours effectif;
IV il doit pouvoir compter sur une décision dans un délai bref;

– La procédure doit en même temps être efficace:

I la décision finale doit être prise dans un délai bref;

II la procédure doit être structurée de manière à ce que les abus soient réduits au minimum.

Il ressort de la pratique que la procédure d'asile actuelle peut déjà être considérée comme très bonne et efficace:
– La qualité de l'évaluation des demandes d'asile est très élevée et l'interprétation de la définition du terme de 'réfugié' conformément à la Convention de Genève est large;
– La procédure permet de prendre une décision finale dans un délai bref, et même très bref en cas de demande irrecevable, manifestement non fondée ou frauduleuse.

Mais cela ne signifie pas que la réforme n'est pas nécessaire. Une multitude de raisons appellent une réforme de la procédure d'asile. Les deux principales figurent ci-dessous:

– Outre la protection offerte aux 'réfugiés' conformément à la Convention de Genève, une réglementation et une procédure relatives à la 'protection subsidiaire' doivent être introduites;

– Il y a lieu de trouver une solution à l'arriéré existant au Conseil d'État, à l'abus de la procédure devant le Conseil d'État ainsi qu'à la situation équivoque dans laquelle se trouve le demandeur d'asile durant la procédure devant le Conseil d'État puisqu'il peut continuer

de voornaamste criteria voor de beoordeling van de asielprocedure:

– De definitie moet alomvattend zijn. Zij moet het mogelijk maken bescherming te
bieden voor alle situaties waarvoor bescherming nodig is.

– De procedure moet reële garanties voor de rechten van de asielzoeker bieden:

I De toegang tot de asielprocedure moet gegarandeerd zijn.
II De asielzoeker moet de reële mogelijkheid hebben om zijn redenen uiteen te zetten.
III Hij moet kunnen rekenen op een effectief beroepsmiddel.
IV Hij moet kunnen rekenen op een beslissing binnen korte tijd.

– Tegelijkertijd moet de procedure efficiënt zijn:

I Een eindbeslissing moet binnen korte termijn worden genomen.
II De procedure moet zo worden opgebouwd dat misbruik ervan tot een minimum herleid kan worden.

Uit de praktijk blijkt dat de huidige asielprocedure als zeer goed en efficiënt kan worden beschouwd:

– De kwaliteit van de beoordeling van de asielaanvragen is zeer hoog. De interpretatie van de definitie van «vluchteling» conform het Verdrag van Genève is ruim.
– De procedure biedt de mogelijkheid om een eindbeslissing te nemen binnen korte tijd, in geval van onontvankelijke, kennelijk ongegronde of bedrieglijke aanvragen zelfs binnen zeer korte termijn.

Maar dat betekent niet dat een hervorming niet nodig zou zijn. Er zijn tal van redenen voor een hervorming van de asielprocedure. De twee voornaamste zijn:

– Naast de bescherming voor «vluchtelingen» conform het Verdrag van Genève moet er een goede regeling en procedure voor de «subsidiaire bescherming» worden ingevoerd;

– Er moet een oplossing worden gevonden voor de achterstand bij de Raad van State, het misbruik van de procedure voor de Raad van State en de dubbelzinnige situatie waarbij een asielzoeker tijdens de procedure voor de Raad van State sociale steun kan blijven genie-

à bénéficier d'une aide sociale alors qu'une instance d'asile a déjà pris une décision finale en recours dans son dossier et qu'il séjourne illégalement dans le pays.

La réforme proposée par le gouvernement constitue un grand pas en avant dans le cadre de la protection des réfugiés et de toutes les personnes qui ont besoin de protection:

– premièrement, parce que la loi fixe des critères minimums pour l'interprétation de la définition du terme de 'réfugié';

– deuxièmement, parce qu'une réglementation relative à l'attribution du statut de la protection subsidiaire est introduite dans la loi.

En vue de l'instauration de la protection subsidiaire, le gouvernement a opté pour l'introduction d'une 'procédure unique', ce qui signifie que pour chaque demande d'asile, on examine automatiquement et simultanément s'il existe un besoin de protection conformément à la Convention de Genève et, en deuxième instance, un besoin de protection subsidiaire. C'est là un bon choix, tant du point de vue de la protection que du point de vue de l'efficacité. Les directives européennes ne contraignaient pas les gouvernements à introduire la 'procédure unique', mais elles l'encourageaient (voir notamment le programme de La Haye).

La formulation de la définition de la 'protection subsidiaire' a donné lieu à beaucoup de discussions au niveau européen.

La définition proposée dans l'avant-projet peut être considérée comme correcte et universelle. Elle permet d'accorder effectivement un statut de protection à toute personne ayant besoin d'une protection.

La réglementation proposée peut clairement être qualifiée d'universelle:

– Premièrement, parce que cette réglementation donne la priorité à l'octroi du statut de réfugié conformément à la Convention de Genève (par rapport à la protection subsidiaire) et qu'elle garantit une interprétation large dans le cadre de l'évaluation de la demande. Ces dispositions (critères minimums) n'auront pas d'effet direct parce que les instances d'asile belges appliquent d'ores et déjà une interprétation large de la définition. En revanche, elles constituent une garantie importante contre d'éventuelles interprétations plus restrictives dans le futur;

– Deuxièmement, parce qu'une définition et une procédure claires ont été proposées concernant les personnes qui ne peuvent pas retourner dans leur pays d'origine pour cause de graves problèmes médicaux;

ten, ook al heeft een asielinstantie in hoger beroep een eindbeslissing genomen en verblijft hij illegaal in het land.

De door de regering voorgestelde hervorming is een zeer belangrijke stap voorwaarts in de bescherming van vluchtelingen en van al wie bescherming nodig heeft:

– ten eerste omdat in de wet minimumcriteria voor de interpretatie van de definitie van «vluchteling» worden bepaald;

– ten tweede omdat in de wet een regeling voor de toekenning van de status van subsidiaire bescherming wordt ingevoerd.

Voor de invoering van de subsidiaire bescherming heeft de regering gekozen voor een «*procédure unique*», waardoor voor elke asielaanvraag automatisch en tegelijkertijd onderzocht wordt of er ten eerste nood is aan bescherming conform het Verdrag van Genève en ten tweede nood is aan subsidiaire bescherming. Dat is een goede keuze zowel uit het oogpunt van de bescherming als uit het oogpunt van de efficiëntie. Hiertoe was de regering conform de Europese richtlijnen niet verplicht. De invoering van de «*procédure unique*» wordt wel aangemoedigd (zie onder meer het programma van Den Haag).

Er is bij de formulering van de definitie van «subsidiaire bescherming» op Europees niveau heel wat discussie geweest.

De in het voorontwerp voorgestelde definitie kan als goed en alomvattend worden beschouwd. De voorgestelde definitie biedt de mogelijkheid om effectief iedereen die bescherming nodig heeft, een status van bescherming te bieden.

De voorgestelde regeling kan duidelijk als alomvattend worden beschouwd:

– Ten eerste verleent de regeling voorrang aan de toekenning van de status van vluchteling conform het Verdrag van Genève (ten opzichte van de subsidiaire bescherming) en garandeert een ruime interpretatie voor de beoordeling ervan. Doordat de Belgische asielinstanties nu al een ruime interpretatie van de definitie hanteren, zullen die bepalingen (minimumcriteria) geen direct effect sorteren. Maar zij zijn wel belangrijk als een garantie tegen eventuele restrictievere interpretaties in de toekomst;

– Ten tweede wordt er een duidelijke definitie en procedure voorgesteld met betrekking tot de personen die niet naar hun land van herkomst kunnen terugkeren wegens ernstige medische problemen;

– Troisièmement, parce que la définition proposée du concept de 'protection subsidiaire' est suffisamment large pour offrir une protection à toutes les personnes qui ont besoin d'un statut de protection.

L'introduction du statut de protection subsidiaire sera surtout importante pour les personnes qui courent un risque en raison de 'violences arbitraires dans le cadre d'un conflit armé interne ou international', dans les cas où les personnes concernées ne peuvent pas démontrer de lien avec l'un des motifs prévus par la Convention de Genève (p. ex. motifs politiques, ethniques ou religieux).

– Conformément à la réglementation actuelle de la protection basée sur la Convention de Genève, le statut de réfugié peut déjà être accordé dans un grand nombre de cas, également dans celui des personnes qui ont fui leur pays à cause d'une guerre ou d'une guerre civile.

Voir par exemple les Tchétchènes qui, sous certaines conditions, peuvent compter sur le statut de réfugié en raison du conflit en Tchétchénie et des éventuelles connexions ethniques.

– Pour les personnes originaires d'Irak par contre, il est moins évident d'obtenir une protection pour le moment. Le statut de réfugié peut leur être accordé si elles peuvent invoquer des motifs particuliers d'ordre politique, ethnique ou religieux. À l'heure actuelle, il ne suffit pas de se référer à la mauvaise situation sécuritaire générale pour obtenir un statut de protection. Après l'introduction de la réglementation relative à la protection subsidiaire, ces personnes et toutes celles qui se trouvent dans des situations semblables pourront également compter sur une protection.

La question de la nécessité de la preuve d'un risque individuel sera un des points importants pour l'application de la définition de la protection subsidiaire. Par rapport à la définition établie dans la directive européenne, le concept «individuel» a été supprimé dans la définition proposée par le gouvernement.

Cela signifie qu'un risque individuel particulier ne doit pas nécessairement être prouvé dans tous les cas. Les modalités de fourniture de la preuve d'un risque individuel dépendront de la situation dans le pays d'origine, en fonction de la nature des problèmes dans ce pays.

Mais dans tous les cas, l'existence d'un risque réel sera évaluée, comme c'est le cas à présent (conformément à la jurisprudence de la Cour européenne de Strasbourg) pour l'évaluation de l'application de l'art. 3 CEDH. Dans tous les cas également, l'examen individuel de l'identité, de l'origine et du profil de chaque personne demandant une protection (statut de réfugié ou protec-

– Ten derde is de voorgestelde definitie van «subsidiaire bescherming» voldoende ruim om voor alle situaties waarin dat nodig is, een status van bescherming te bieden.

De invoering van de status van subsidiaire bescherming zal vooral van belang zijn voor personen die gevaar lopen wegens «willekeurig geweld in het geval van een internationaal of binnenlands gewapend conflict», in de gevallen waarbij de betrokken personen geen band met een van de in het Verdrag van Genève vastgelegde redenen (bijvoorbeeld politieke, etnische of religieuze redenen) kunnen aantonen.

– Conform de huidige regeling van bescherming op basis van het Verdrag van Genève kan de status van vluchteling nu al voor heel wat situaties worden toegekend, ook in geval van personen die hun land wegens oorlog of burgeroorlog ontvlucht zijn.

Zo kunnen de Tsjetsjenen onder bepaalde voorwaarden wegens het conflict in Tsjetsjenië en de eventuele etnische connectie rekenen op de status van vluchteling.

– In geval van personen afkomstig uit Irak is het op dit ogenblik minder evident om bescherming te krijgen. Indien zij bijzondere politieke, etnische of religieuze redenen kunnen inroepen, kan de status van vluchteling worden toegekend. Een verwijzing naar de algemene onveilige situatie volstaat op dit ogenblik niet om een status van bescherming te krijgen. Na de invoering van de regeling van subsidiaire bescherming zullen ook zij en andere personen in gelijkaardige situaties op bescherming kunnen rekenen.

Een van de belangrijke punten voor de toepassing van de definitie van subsidiaire bescherming zal de vraag naar de noodzaak van het bewijs van een individueel risico zijn. In vergelijking met de in de Europese richtlijn vastgelegde definitie werd in de door de regering voorgestelde definitie het begrip «individueel» geschrapt.

Dat betekent dat niet noodzakelijk in alle gevallen een bijzonder individueel risico moet worden aangetoond. Het aantonen van een individueel risico zal afhankelijk zijn van de situatie in het land van herkomst, naar gelang van de aard van de problemen in het land van herkomst.

Maar in alle gevallen zal er, zoals nu (conform de jurisprudentie van het Europees Hof van Straatsburg) voor de beoordeling van de toepassing van artikel 3 van het EVRM, worden nagegaan of er een reëel risico is. En in alle gevallen zal het van belang blijven de identiteit, de herkomst en de achtergrond (het profiel) van elke persoon die om bescherming (de status van vluchte-

tion subsidiaire) conservera son importance. Pour tous les dossiers, il faudra toujours évaluer la crédibilité de chaque demandeur à ce sujet.

La conclusion qu'il est permis de tirer de la définition du statut de réfugié et de la protection subsidiaire est que cette réforme établit une réglementation de protection effective et universelle qui garantira à l'avenir une protection effective (avec un statut clair) aux personnes qui en ont besoin.

La nouvelle procédure proposée par le gouvernement garantira à chaque demandeur d'asile la possibilité d'un recours (automatiquement) suspensif auprès d'une juridiction. Cette généralisation du recours juridictionnel renforce les droits de la défense du demandeur d'asile. Cependant, un recours juridictionnel généralisé en soi n'est pas encore une garantie d'un haut degré de qualité de l'examen des demandes d'asile.

La qualité de l'examen des demandes d'asile dépend:

– d'une part des dispositions établies dans la loi (et les arrêtés royaux);
– d'autre part, de l'organisation (management) de l'examen, au niveau du Commissariat général en particulier, mais aussi au niveau de la nouvelle juridiction (le Conseil du contentieux des étrangers). Les possibilités pour le management dépendent de nombreux facteurs parmi lesquels le budget mis à disposition n'est pas des moindres.

La nouvelle procédure proposée par le gouvernement offre au demandeur d'asile des garanties de faire l'objet d'une procédure de qualité et équilibrée:

– l'accès à la procédure d'asile est garanti;
– le demandeur d'asile aura réellement la possibilité d'exposer les raisons de son départ;
– la procédure prévoit un recours effectif.

Un demandeur d'asile peut compter sur un examen effectif des motifs pour lesquels il ne peut retourner dans son pays d'origine. Une application stricte de l'actuel article 52 (quasi inchangé) pour plusieurs motifs formels de recevabilité pourrait être problématique. Ces motifs ne sont déjà pas appliqués strictement à l'heure actuelle et on vérifie toujours s'il existe un risque de persécution. Il en sera de même à l'avenir. De plus, on peut tenir compte du fait qu'une application à la lettre, dans ces cas précis, peut être considérée comme contraire au principe de non-refoulement et donc susceptible d'être annulée. Une modification – immédiate – est donc inutile.

ling of subsidiaire bescherming) vraagt, individueel te beoordelen. Voor elk dossier zal het nodig blijven om de geloofwaardigheid van elke aanvrager te beoordelen.

Met betrekking tot de definitie van de status van vluchteling en subsidiaire bescherming kan men besluiten dat met deze hervorming een alomvattende effectieve regeling tot bescherming vastgelegd wordt, waardoor in de toekomst personen die bescherming nodig hebben, ook effectief op bescherming (met een duidelijke status) kunnen rekenen.

Door de door de regering voorgestelde nieuwe procedure zal elke asielzoeker kunnen rekenen op de mogelijkheid tot een (automatisch) schorsend hoger beroep bij een jurisdictie. Die veralgemening van het jurisdictionele beroep versterkt de rechten van verdediging van de asielzoeker. Maar op zich garandeert een algemeen jurisdictioneel beroep nog niet de hoge kwaliteit van het onderzoek van de asielaanvragen.

De kwaliteit van het onderzoek van de asielaanvragen is afhankelijk van:

– enerzijds de in de wet (en de koninklijke besluiten) vervatte bepalingen;
– anderzijds de organisatie (management) van het onderzoek, vooral dan op het niveau van het Commissariaat-generaal, maar ook op het niveau van de nieuwe jurisdictie (de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen). De mogelijkheden voor het management zijn afhankelijk van tal van factoren. Maar een belangrijke factor is onbetwistbaar het budget dat ter beschikking gesteld wordt.

De door de regering voorgestelde nieuwe procedure biedt de asielzoeker de garanties van een goede, evenwichtige procedure:

– de toegang tot de asielprocedure is gegarandeerd;
– de asielzoeker zal de reële mogelijkheid hebben om de redenen van zijn vertrek uiteen te zetten;
– de procedure voorziet in een effectief rechtsmiddel tot hoger beroep.

Een asielzoeker kan erop rekenen dat de redenen waarom hij niet naar zijn land van herkomst kan terugkeren, effectief worden onderzocht. Een strikte toepassing van het bestaande (zo goed als ongewijzigde) artikel 52 voor een aantal formele ontvankelijkheidgronden zou problematisch kunnen zijn. Maar ook nu al worden die gronden niet strikt toegepast en wordt steeds nagegaan of er een risico van vervolging bestaat. Dat zal ook voor de toekomst het geval zijn. Bovendien kan rekening worden gehouden met het feit dat een strikte toepassing in die bepaalde gevallen als strijdig met het non-refoulementprincipe kan worden beschouwd en dus vatbaar is voor vernietiging. Een (onmiddellijke) wijziging is dan ook niet nodig.

Comme dans les autres pays où il existe un recours juridictionnel général pour la procédure d'asile, le véritable examen est réalisé par l'instance administrative et le rôle de la juridiction est d'abord de vérifier si l'examen a été réalisé correctement et si la décision a été bien motivée.

La procédure au Commissariat général sera organisée de manière à ce que chaque demandeur d'asile ait réellement la possibilité d'expliquer les motifs de son départ de son pays d'origine. Comme maintenant, des dispositions peuvent être définies par arrêté royal afin de garantir cette possibilité (par exemple l'obligation d'audition,….). Le Commissariat général fera tout ce qui est en son pouvoir afin de fournir efficacement un travail de qualité élevée. Cela restera possible si le Commissariat général obtient les moyens financiers requis dans ce but, comme c'est le cas à présent.

Le contrôle juridictionnel est le garant du maintien de la qualité. La nouvelle réglementation proposée par le gouvernement offre la possibilité de développer ce contrôle juridictionnel en une procédure de qualité, équilibrée et efficace. Son efficacité dépendra de l'organisation (management) du recours tant auprès du Conseil du contentieux des étrangers qu'auprès du Conseil d'État. L'efficacité dépendra, en particulier, du mode d'application de la procédure dite de filtrage auprès du Conseil d'État.

Le traitement des «nouveaux éléments» est un point particulier dans l'examen des demandes d'asile. Il peut s'agir de nouveaux éléments invoqués lors de l'introduction d'une nouvelle (une deuxième, par exemple) demande d'asile ou à l'occasion du traitement d'un recours.

On est en droit d'attendre du demandeur d'asile qu'il présente immédiatement (lors du premier contact avec les instances d'asile) toutes les pièces, fasse tout ce qui est possible pour prouver les éléments qu'il invoque et qu'il fournisse tous les éléments.

Dans la plupart des cas, le demandeur d'asile peut présenter tous les éléments dès le début de l'examen. Dans certains cas, il s'avère que de nouveaux faits sont survenus ou que d'importantes preuves ne sont parvenues ou ne sont constatées que plus tard, pendant ou après la procédure d'asile. Dans ces cas-là, il doit être possible de tenir compte de ces nouveaux éléments. Dans de nombreux autres cas, les éléments soi-disant nouveaux ne sont pas pertinents et sont même parfois faux et visent uniquement à prolonger la procédure.

La procédure décrite dans le projet de loi peut être considérée comme un recours effectif:

Zoals in de andere landen waar er voor de asielprocedure een algemeen jurisdictioneel beroep bestaat, wordt het eigenlijke onderzoek uitgevoerd door de administratieve instantie en heeft de jurisdictie in de eerste plaats de taak na te gaan of dat onderzoek naar behoren werd uitgevoerd en of de beslissing goed werd gemotiveerd.

De procedure voor het Commissariaat-generaal zal zo georganiseerd zijn dat elke asielzoeker de reële mogelijkheid heeft om de redenen van zijn vertrek uiteen te zetten. Zoals nu kunnen bij koninklijk besluit bepalingen worden vastgelegd om dit te garanderen (bijvoorbeeld over verplichting tot gehoor, …). Het Commissariaat-generaal zal verder al het mogelijke doen om op efficiënte wijze werk van hoge kwaliteit af te leveren. Dat zal mogelijk blijven indien het Commissariaat-generaal -zoals nu - hiertoe de vereiste financiële middelen krijgt.

De garantie voor het behoud van de kwaliteit is de jurisdictionele controle. De door de regering voorgestelde nieuwe regeling biedt de mogelijkheid om deze jurisdictionele controle uit te bouwen tot een goede, evenwichtige en efficiënte procedure. De efficiëntie ervan zal afhankelijk zijn van de organisatie (management) van het beroep voor zowel de nieuwe Raad van Vreemdelingenbetwistingen als voor de Raad van State. In het bijzonder zal de efficiëntie afhankelijk zijn van de wijze waarop de zogenaamde filterprocedure voor de Raad van State wordt toegepast.

Een bijzonder punt bij het onderzoek van asielaanvragen is de behandeling van de «nieuwe elementen». Het kan dan gaan om nieuwe elementen die aangehaald worden bij het indienen van een nieuwe (bijvoorbeeld tweede) asielaanvraag of naar aanleiding van de behandeling van een hoger beroep.

Van de asielzoeker mag worden verwacht dat hij onmiddellijk (bij het eerste contact met de asielinstanties) alle stukken voorlegt, al het mogelijke doet om de door hem aangehaalde elementen aan te tonen en ook alle elementen meedeelt.

In de meeste gevallen kan de asielzoeker alle elementen aanbrengen van bij het begin van het onderzoek. In sommige gevallen blijkt dat er zich nieuwe feiten voordoen of dat belangrijk bewijsmateriaal pas later tijdens of na de asielprocedure wordt verkregen of vastgesteld. In die gevallen moet het mogelijk zijn om met die nieuwe elementen rekening te houden. In vele andere gevallen blijken de zogezegd nieuwe elementen niet relevant of zelfs vals te zijn en enkel de bedoeling te hebben de procedure te rekken.

De in het voorontwerp uitgetekende procedure kan als een effectief beroep worden beschouwd:

– La procédure proposée offre au demandeur d'asile la possibilité réelle de faire valoir ses droits à la défense;

– La procédure proposée offre également la possibilité de présenter de nouveaux éléments pertinents pendant la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers. La procédure permet également au Conseil de prévenir l'usage abusif de cette possibilité.

Le gouvernement a choisi pour la rédaction de la partie relative à la procédure administrative (pour l'Office des étrangers et le Commissariat général) de se baser sur la législation actuelle et de conserver celle-ci au maximum.

En raison de ce choix, les dispositions relatives aux diverses instances continuent notamment à coexister. Ceci complique encore davantage la lecture de la loi sur les étrangers. De plus l'actuel article 52 de la loi sur les étrangers (reprenant les motifs pour lesquels une demande d'asile peut être déclarée irrecevable, manifestement non fondée ou frauduleuse) a été quasiment conservé dans son intégralité bien qu'il soit bien moins important dans la nouvelle procédure et qu'une application stricte de certains motifs (formels) pourrait être considérée comme contraire au principe de non-refoulement et à la nouvelle directive européenne relative aux normes minimales en ce qui concerne la procédure d'asile.

Dans un délai relativement bref, un nombre limité d'adaptations sera encore nécessaire afin de rendre la loi sur les étrangers conforme à la directive européenne relative aux normes minimales pour la procédure d'asile. L'article 52 pourra à cette occasion également être transformé en profondeur.

Il convient, à terme, de soumettre l'ensemble de la loi sur les étrangers à une coordination poussée.

En conclusion, il échet de ne pas sous-estimer l'importance de la réforme proposée par le gouvernement.

– Il convient premièrement de la considérer comme un progrès particulièrement important dans la protection de tous ceux qui en ont besoin. L'introduction d'une réglementation pour la protection subsidiaire et les personnes ne pouvant pas retourner dans leur pays pour des raisons médicales instaure une réglementation universelle.

– Elle met en place une procédure permettant au demandeur d'asile de faire pleinement valoir ses droits. De plus, elle offre la possibilité d'organiser efficacement

– De voorgestelde procedure biedt de asielzoeker de reële mogelijkheid om zijn rechten van verdediging te doen gelden;

– De voorgestelde procedure biedt tevens de mogelijkheid om relevante nieuwe elementen tijdens de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen op te werpen. Tegelijkertijd biedt de procedure de Raad de mogelijkheid om onterecht gebruik van deze mogelijkheid te voorkomen.

De regering heeft er voor de redactie van het gedeelte van de administratieve procedure (voor de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal) voor gekozen om voort te bouwen op de bestaande wetgeving en die maximaal te behouden.

Die keuze heeft onder meer tot gevolg dat bepalingen met betrekking tot de verschillende instanties door elkaar (blijven) staan. Dat bemoeilijkt nog meer dan nu de lezing van de Vreemdelingenwet. Bovendien werd het huidige artikel 52 van de Vreemdelingenwet (waarin de gronden staan waaronder een asielaanvraag onontvankelijk, kennelijk ongegrond of bedrieglijk kan worden verklaard) zo goed als integraal behouden, ook al zal het belang ervan in de nieuwe procedure heel wat minder zijn en kan een strikte toepassing van een aantal (formele) gronden als strijdig met het non-refoulementprincipe en de nieuwe EU-richtlijn betreffende de minimumnormen voor de asielprocedure worden beschouwd.

Binnen vrij korte termijn zullen nog een beperkt aantal aanpassingen nodig zijn teneinde de Vreemdelingenwet conform te maken aan de EU-richtlijn betreffende de minimumnormen voor de asielprocedure. Bij die gelegenheid kan ook artikel 52 grondig worden omgevormd.

Op termijn dient de hele Vreemdelingenwet aan een grondige coördinatie te worden onderworpen.

Om af te ronden, mag worden gesteld dat het belang van de door de regering voorgestelde hervorming niet mag worden onderschat.

– Zij dient ten eerste te worden beschouwd als een uiterst belangrijke stap voorwaarts in de bescherming van al wie bescherming nodig heeft. Met de invoering van een regeling voor subsidiaire bescherming en personen die niet kunnen terugkeren om medische redenen, wordt een alomvattende regeling tot stand gebracht.

– Zij biedt een procedure waarin de asielzoeker ten volle de mogelijkheid heeft om zijn rechten te laten gelden. Bovendien biedt zij de mogelijkheid tot een effi-

la procédure. L'efficacité dépendra de la façon dont les dispositions seront appliquées et de l'organisation (management) des instances et des services concernés.

– Le Commissariat général est prêt à relever le défi (la mise en application de la protection subsidiaire et l'adaptation de l'organisation en fonction de la réforme).

5. CPAS Liège et Anvers

Monsieur Claude Emonts, président du CPAS de Liège, attire tout d'abord l'attention sur les difficultés matérielles et les désespoirs rencontrés au niveau des CPAS.

Les CPAS wallons sont favorables à une commission de régularisation pour tous les cas qui ont dépassé une durée de trois ou cinq ans.

Les CPAS constatent actuellement qu'alors que l'on croyait être entré dans une situation dénommée «first in – first out» – mais que l'orateur appelle pour sa part «first in – premier traité» car le demandeur ne sera pas nécessairement «out» -, on est passé à une situation de «first in – never out».

L'orateur ne peut accepter une telle situation d'autant que ce sont les CPAS qui sont confrontés à la misère humaine et qui doivent régler les problèmes rencontrés. L'ensemble des dossiers en attente se chiffre à un peu moins de 50.000 au total et à 26.425 en ce qui concerne les dossiers pendants devant le Conseil d'État. Cette situation est inacceptable surtout dans le cas de familles qui ont des enfants scolarisés et parlant le français.

Les CPAS accordent une aide financière équivalente au revenu d'intégration. Néanmoins, cette aide matérielle devrait être accordée sur l'ensemble de la procédure. Si cette aide est correctement appliquée, elle est respectueuse de la dignité humaine recherchée. Cette proposition permettrait d'apporter une réponse au dramatique problème des «marchands de sommeil», particulièrement dans les grandes villes.

Sans remettre en cause le plan de répartition, (code 207), il souhaite attirer l'attention sur les dérives difficilement contrôlables pour les CPAS. A titre exemplatif à Liège, comment un encadrement social peut-il être accordé à des personnes qui dépendent de 430 CPAS différents mais qui sont installés dans la commune. Un travail social de qualité ne peut être effectué dans de telles conditions. En outre, il échet d'insister sur le fait que toutes ces personnes qui habitent sur le territoire des grandes villes (pour Liège, plus de 3.500 personnes), aucun financement n'est octroyé en vue d'effectuer un encadrement. M. Emonts relève en particulier l'aspect de la santé. En effet, en terme de santé, que

ciënte organisatie van de procedure. De efficiëntie zal afhankelijk zijn van de wijze waarop de bepalingen zullen worden toegepast en van de organisatie (management) van de betrokken diensten en instanties.

– Het Commissariaat-generaal staat klaar om de uitdaging (de invoering van de subsidiaire bescherming en de aanpassing van de organisatie rekening houdend met de hervorming) aan te gaan.

5. De OCMW's van Luik en Antwerpen

De heer Claude Emonts, voorzitter van het OCMW van Luik, vestigt eerst de aandacht op de materiële moeilijkheden en de wanhoop waarmee de OCMW's te kampen hebben.

De Waalse OCMW's zijn voorstander van een regularisatiecommissie voor alle gevallen die meer dan drie of vijf jaar hebben aangesleept.

Hoewel men dacht te maken te hebben met een situatie van «first in – first out» – de spreker heeft het over «first in – als eerste behandeld» omdat de aanvrager niet noodzakelijk «out» zal zijn – stellen de OCMW's thans vast dat wij nu in een situatie van «first in – never out» verkeren.

De spreker kan een dergelijke situatie niet aanvaarden, te meer omdat de OCMW's worden geconfronteerd met de menselijke ellende en omdat zij de problemen moeten oplossen. Thans moeten in totaal 50.000 dossiers worden verwerkt en zijn 26.425 dossiers hangende bij de Raad van State. Die situatie is onaanvaardbaar, vooral voor gezinnen met schoolgaande kinderen die Frans spreken.

De financiële steun van de OCMW's stemt overeen met het leefloon. Die materiële steun zou echter tijdens de hele procedure moeten worden toegekend. Als die steun correct wordt toegepast, neemt hij de nagestreefde menselijke waardigheid in acht. Dit voorstel zou de mogelijkheid bieden een oplossing aan te reiken voor het dramatische probleem van de «huisjesmelkers», in het bijzonder in de grote steden.

Hij brengt de voor de OCMW's moeilijk te controleren uitwassen voor het voetlicht, zonder daarbij het spreidingsplan (code 207) in het gedrang te brengen. Bij wijze van voorbeeld in Luik: hoe kan sociale begeleiding worden verleend aan mensen die afhangen van 430 verschillende OCMW's maar die in de gemeente gevestigd zijn? In dergelijke omstandigheden is kwalitatief maatschappelijk werk onmogelijk. Bovendien moet met aandrang worden gewezen op het feit dat voor al die mensen die op het grondgebied van de grote steden wonen (voor Luik gaat het om meer dan 3.500 mensen) geen enkele financiering wordt toegekend met het oog op begeleiding. De heer Emonts wijst meer be-

l'on soit en situation illégale ou que l'on soit en attente, une maladie contagieuse est dangereuse pour tous. Il y a dès lors un manque en matière de politique de la santé.

Par ailleurs, les CPAS ne voient aucun inconvénient à sanctionner un CPAS qui volontairement aurait refusé de traiter des cas de candidats-demandeurs d'asile et les refoulerait vers d'autres CPAS qui effectuent eux correctement leur travail. En d'autres termes, lorsqu'un CPAS ne remplit pas son rôle, une sanction est souhaitable et justifiée. En ce qui concerne l'impossibilité d'accorder une prime d'installation aux demandeurs d'asile qui s'installent dans une autre commune, le contrôle de salubrité s'en trouve déforcé. Ce problème est très important.

M. Emonts aborde ensuite la politique des initiatives locales d'accueil. Les CPAS marquent leur satisfaction à cet égard dans la mesure où ils ont, dans ces cas-là, la possibilité d'exercer leur métier en premier rang et d'assurer ainsi cette fameuse dignité humaine. Pour autant que le financement fédéral actuel soit maintenu, il est probable que de nombreux CPAS entreraient à nouveau dans ce système d'initiatives locales d'accueil et créeraient de nouvelles places d'accueil. Ce système a montré une réelle efficacité.

L'orateur évoque également les présents projets de loi. Ils prévoient des droits minimaux garantis pour les demandeurs d'asile mais rien ne semble prévu en terme d'obligations. De plus, il est d'avis que l'absence de contractualisation de l'aide sociale est discriminatoire par rapport aux bénéficiaires de la loi du 26 mai 2002. En matière d'obligations, il faut que les bénéficiaires de l'aide sociale aient les mêmes devoirs puisqu'ils auront les mêmes droits que les bénéficiaires du revenu d'intégration.

En ce qui concerne les personnes en illégalité de séjour, les CPAS ont dénoncé la situation devant laquelle ils sont confrontés ainsi que la pression qu'elles font peser sur les institutions.

En conclusion, il estime qu'il ne faut pas laisser au pouvoir judiciaire, à cause d'incertitudes ou d'un manque de clarification dans les textes, la possibilité de faire ou de modifier la loi. Le contentieux devant les tribunaux est très important, coûte cher aux CPAS, est hétérogène et pose question.

Il faut également permettre aux étrangers qui sont dans l'impossibilité de retourner dans leur pays, d'obtenir un droit de séjour. On a parfois l'impression que ces personnes sont mal prises en compte par rapport à la situation de leur pays d'origine.

paald op het aspect gezondheid. Inzake de gezondheid is een besmettelijke ziekte voor iedereen gevaarlijk, ongeacht of men illegaal in het land verblijft of op een beslissing wacht. Er is dus een lacune in het gezondheidsbeleid.

Voorts hebben de OCMW's er absoluut geen bezwaar tegen dat een sanctie wordt opgelegd aan een OCMW dat met opzet zou hebben geweigerd gevallen van kandidaat-asielzoekers te behandelen en dat ze zou hebben doorgestuurd naar andere OCMW's die wel correct hun werk doen. Met andere woorden, als een OCMW zijn rol niet vervult, is een sanctie wenselijk en gerechtvaardigd. Inzake de onmogelijkheid een installatiepremie toe te kennen aan asielzoekers die zich in een andere gemeente vestigen, wordt de controle op de hygiëne uitgehold. Dat probleem is zeer belangrijk.

Vervolgens brengt de heer Emonts het beleid van de lokale opvanginitiatieven te berde. De OCMW's zijn in dat opzicht tevreden omdat ze in die gevallen de mogelijkheid hebben om in de eerste lijn hun werk te doen en aldus te zorgen voor die fameuze menselijke waardigheid. Op voorwaarde dat de huidige federale financiering wordt gehandhaafd, zullen tal van OCMW's waarschijnlijk opnieuw toetreden tot dat systeem van lokale opvanginitiatieven en zullen ze wellicht nieuwe opvangplaatsen creëren. Dat systeem heeft bewezen dat het werkelijk doeltreffend is.

De spreker brengt ook de onderhavige wetsontwerpen ter sprake. Ze voorzien in gewaarborgde minimale rechten voor de asielzoekers, maar inzake verplichtingen bepalen ze blijkbaar niets. De maatschappelijke dienstverlening wordt niet bij contract geregeld en dat is volgens hem discriminerend ten aanzien van de begunstigden van de wet van 26 mei 2002. Wat de verplichtingen betreft, moeten de begunstigden van de maatschappelijke dienstverlening dezelfde plichten hebben aangezien ze dezelfde rechten zullen hebben als de leefloners.

Inzake de mensen die illegaal in ons land verblijven, hebben de OCMW's de situatie waarmee ze te kampen hebben en de druk die ze op de instellingen uitoefenen, aan de kaak gesteld.

Om af te ronden, is de spreker van oordeel dat men de rechterlijke macht, wegens onzekerheden of een gebrek aan duidelijkheid in de teksten, niet de mogelijkheid mag geven de wet op te stellen of te wijzigen. De geschillen voor de rechtbanken zijn talrijk, kosten de OCMW's veel geld, zijn uiteenlopend en doen vragen rijzen.

Tevens moeten vreemdelingen die niet naar hun land van herkomst kunnen terugkeren een verblijfsrecht kunnen krijgen. Soms heeft men de indruk dat, rekening houdend met de situatie in hun land van herkomst, niet goed rekening worden gehouden met die mensen.

Enfin, il estime qu'il faut améliorer et développer la politique de retour volontaire, voire l'expulsion dans le respect de la dignité humaine.

Il faut mettre un terme à l'hypocrisie actuelle en matière d'ordre de quitter le territoire. Lorsque quelqu'un est en fin de droits, il faut avoir le courage de le reconduire aux frontières à l'exception de ceux qui courent un danger dans leur pays d'origine.

*
* *

Mme Monica De Coninck, présidente du CPAS d'Anvers, souligne qu'en dépit des demandes réitérées de l'Association flamande des villes et communes et malgré plusieurs visites au cabinet, les CPAS n'ont pas été associés en tant que partenaire à l'élaboration de ces deux projets de loi et ce, contrairement au projet de loi qui doit transposer la directive sur l'accueil des demandeurs d'asile, la loi sur l'accueil des demandeurs d'asile.

Les projets de loi déposés au Parlement ont une portée très large.

1. La protection subsidiaire

La nouvelle loi répond pour partie à ses questions. Elle prévoit un système de protection subsidiaire, ce qui diminuera le nombre d'étrangers en séjour illégal et réduira le nombre de recours inutiles devant le tribunal du travail.

1.1. Régularisation médicale

La régularisation reste par ailleurs possible (aucun critère n'est inscrit dans la loi) et une sorte de régularisation «médicale» est prévue pour les situations médicales, avec une procédure d'évaluation par des médecins. Les décisions devront être prises dans les neuf mois. Cela permettra également de résoudre en partie le problème des étrangers en séjour illégal.

1.2. Article 10

Dans tout ce qui concerne la «famille» (article 10) l'oratrice retrouve également quelques groupes qui doivent aujourd'hui souvent passer par la jurisprudence pour bénéficier d'un soutien et obtenir gain de cause: parents d'un enfant mineur reconnu, enfants majeurs handicapés d'un étranger établi. En outre aussi le mariage (ou équivalent) et le partenariat enregistré par voie de loi. Les conditions d'un logement suffisant et d'une assurance soins de santé sont requises (hormis pour les demandeurs d'asile reconnus qui invoquent cette

Tot slot vindt hij dat het beleid van vrijwillige terugkeer of zelfs van expulsie met inachtneming van de menselijke waardigheid moet worden verbeterd en ontwikkeld.

Er moet een einde worden gemaakt aan de huidige hypocrisie inzake het bevel om het grondgebied te verlaten. Als iemand uitgeprocedeerd is, moet men de moed hebben hem terug te leiden naar de grens, behalve als hij in zijn land van herkomst gevaar loopt.

*
* *

Mevrouw Monica De Coninck, voorzitster van het OCMW-Antwerpen, benadrukt dat ondanks herhaald aandringen van de kant van de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten en ondanks meerdere bezoekjes aan het kabinet, de OCMW's niet werden betrokken als partner bij de totstandkoming van deze twee wetsontwerpen. Dat in tegenstelling tot het wetsontwerp dat de richtlijn over de opvang van asielzoekers moet omzetten, de zgn. wet opvang asielzoekers.

De bij het parlement ingediende wetsontwerpen zijn erg omvangrijk.

1.De subsidiaire bescherming

Voor een stuk komt de nieuwe wet tegemoet aan haar vragen. Er komt een systeem van subsidiaire bescherming. Daardoor zal de groep illegaal verblijvende vreemdelingen dalen en zal het minder vaak tot nutteloze beroepen voor de arbeidsrechtbank komen.

1.1. Medische regularisatie

Daarnaast blijft de regularisatie mogelijk (er zijn geen criteria in de wet voorzien) en voor medische situaties komt er een soort 'medische' regularisatie met een beoordelingsprocedure door artsen. Beslissingen moeten er zijn binnen de negen maanden. Ook dat zal een deel van de groep illegaal verblijvende vreemdelingen kunnen opvangen.

1.2. Artikel 10

Bij alles wat rond 'gezin' hangt (artikel 10) vindt ze ook een paar groepen terug die nu vaak via de rechtspraak moeten passeren om steun te krijgen en vaak gelijk krijgen: ouders van een minderjarige erkende vluchteling, meerderjarige gehandicapte kinderen van een gevestigde vreemdeling. Daarnaast ook het huwelijk (of gelijkwaardig) en de wettelijk geregistreerde partnerschap. Voldoende huisvesting en een ziektekostenverzekering zijn vereist (behalve voor erkende asielzoekers die deze mogelijkheid inroepen binnen het jaar

possibilité dans l'année qui suit leur reconnaissance). La condition de moyens d'existence suffisants, stables et réguliers est uniquement demandée au parent de l'enfant majeur handicapé. La limite d'âge est portée de 18 à 21 ans, sauf si le mariage est antérieur à l'arrivée de l'étranger en Belgique. Si cette condition n'est pas remplie, un droit de séjour peut encore être accordé par le biais de la régularisation s'il s'avère que l'on n'abuse pas du jeune âge d'un des partenaires, l'exposé des motifs donnant comme exemple le fait d'avoir un enfant (ce qui, selon l'oratrice, n'a aucun rapport avec le fait d'avoir dû se marier sous la pression).

1.3. Retour et expulsion

Il semble donc que le groupe d'illégaux va diminuer parce que le droit de séjour offrira plus de possibilités qu'uniquement l'asile. Toutefois, il y aura toujours des illégaux, avec tous les problèmes qui s'ensuivent, surtout pour les villes. La question de la nécessité de donner une conclusion sérieuse (retour et expulsion) au droit de séjour reste donc actuelle. Mais le retour et l'expulsion ne seront jamais performants à 100%.

1.4. Quelle politique de tolérance pour les illégaux?

C'est pourquoi il convient peut-être de mener un débat sur la question de savoir quelle illégalité (forme, quantité, etc.) nous allons devoir accepter/tolérer en tant que société, et à quel moment nous estimons qu'il faut intervenir. C'est surtout la question de l'ampleur des soins médicaux qui se pose de manière pressante, mais en fin de compte, le débat mené peut également être plus large. Par exemple, que faire des personnes avec des enfants en bas âge qui ne peuvent prétendre à aucun droit de séjour? L'accueil sans perspective dans les centres fédéraux doit être conforme à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage et apaiser la «conscience» de la société, mais en fin de compte, ce n'est pas une solution.

1.5. Accessibilité de l'information

Il est nécessaire que de bonnes séances d'information soient organisées et que les administrations locales puissent bénéficier de bonnes informations actualisées et accessibles. Une meilleure coopération entre le séjour et l'intégration sociale serait la bienvenue. Il serait judicieux que les documents de séjour contiennent certaines informations ou que les CPAS puissent obtenir ces informations d'une autre manière si la protection de la vie privée est menacée (la personne peut-elle tra-

na de erkenning). Alleen van de ouder van het meerderjarig gehandicapt kind worden toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen gevraagd. Leeftijdsgrens wordt opgetrokken van 18 jaar tot 21 jaar behalve als het huwelijk al bestaat voor de vreemdeling naar België gekomen is. Als die voorwaarde niet vervuld is, kan via de regularisatie nog een verblijfsrecht gegeven worden als blijkt dat er geen misbruik is gemaakt van de jonge leeftijd van één van de partners waarbij in de toelichting het hebben van een kind als voorbeeld wordt gegeven (wat volgens haar geen enkel verband houdt met het al dan niet onder druk hebben moeten huwen).

1.3. Terugkeer en uitwijzing

Het ziet er dus naar uit dat de groep illegalen zal verkleinen omdat het verblijfsrecht meer mogelijkheden dan alleen asiel gaat bieden. Evengoed zullen er steeds illegalen zijn met alle problemen van dien, vooral voor de steden. De vraag naar een ernstig sluitstuk (terugkeer en uitwijzing) van het verblijfsrecht blijft dus actueel. Maar terugkeer en uitwijzing zullen nooit 100% performant zijn.

1.4. Welk gedoogbeleid voor illegalen?

Daarom moet misschien ook het debat gevoerd worden over de vraag welke illegaliteit (vorm, hoeveelheid enz) we als samenleving zullen moeten aanvaarden / gedogen en wanneer we vinden dat er toch moet worden opgetreden. Vooral de vraag naar de omvang van de medische verzorging dringt zich op maar uiteindelijk kan dat debat ruimer gevoerd worden. Bijvoorbeeld wat met mensen met kleine kinderen die op geen enkel verblijfsrecht aanspraak kunnen maken? De opvang zonder perspectief in de federale centra moet beantwoorden aan de rechtspraak van het Arbitragehof en het 'geweten' van de samenleving sussen maar het is uiteindelijk geen oplossing.

1.5. Toegankelijke informatie

Goede infosessies en goede actuele toegankelijke informatie voor de lokale besturen zijn nodig. Betere samenwerking tussen verblijf en maatschappelijke integratie zou welkom zijn. Het zou zinvol zijn als de verblijfsdocumenten bepaalde informatie zouden vermelden of de OCMW's daarvoor ergens terecht zouden kunnen als de privacy in het gedrang komt (mag er gewerkt worden, is er een ziektekostenverzekering, wat met de bestaansmiddelen, enz). Soms is er van verblijfs-

vailler, y a-t-il une assurance soins de santé, qu'en est-il des ressources, etc.). Parfois, de nombreuses informations sont déjà disponibles sur le plan du droit de séjour, mais le CPAS doit tout de même faire des recherches dans son enquête sociale, ce qui n'est pas facile (problèmes de langue, aucune connaissance du système du pays d'origine, etc.).

2. La procédure d'asile

Nous ne pouvons qu'être favorables à la diminution drastique de la durée de la procédure d'asile, même si cette durée pourrait, pour Mme De Koninck, être encore ramenée à six mois. Mais l'on fait un pas important dans la bonne direction. Il sera crucial que la période de transition ne dure pas trop longtemps et que l'on dégage suffisamment de moyens pour réaliser l'ensemble de ces objectifs. Mais, à cet égard également, que faire des personnes qui sont déboutées et qui n'entrent pas non plus en ligne de compte pour une protection subsidiaire?

3. La réforme du Conseil d'État

3.1. Examen de l'admissibilité du recours

Le recours en cassation auprès du Conseil d'État en tant que plus haute juridiction administrative reste possible pour les demandeurs d'asile dont la demande a été rejetée par le Conseil du contentieux des étrangers. Il est aussi difficile de trouver des critères objectifs pour lesquels ce recours en cassation ne pourrait pas être accessible aux demandeurs d'asile déboutés. Afin d'éviter que le recours auprès du Conseil d'État ne prolonge de manière déraisonnable la procédure d'asile, on a choisi d'installer un filtre. Le Conseil d'État examinera tous les recours introduits et statuera sur leur admissibilité (article 8 du projet de loi). Selon le projet de loi, la décision relative à l'admissibilité est prononcée après huit jours. Dans les développements, il est question d'un mois, qui correspondrait au délai durant la période de transition. Il n'est plus possible d'interjeter appel contre cette décision. Ce filtre est crucial. S'il ne fonctionne pas, nous ne parviendrons jamais à une procédure d'asile d'une durée maximale d'un an.

3.2. Arrêt

Si le recours est admissible, un arrêt doit être prononcé dans les six mois. Il est important que ce délai soit effectivement respecté. Le gouvernement déclare que ce délai est réaliste et se réfère à ce qui se fait à l'étranger. Naturellement, ce délai n'est réaliste que dans la mesure où l'on libère suffisamment de moyens.

rechtelijke kant al heel wat info beschikbaar en dan moet het OCMW toch nog op zoek gaan in zijn sociaal onderzoek wat niet gemakkelijk is (taalproblemen, geen kennis van systeem land van herkomst, enz).

2. De asielprocedure

We kunnen alleen maar voor het drastisch inkorten van de duur van de asielprocedure zijn. Al mag de procedure voor mevrouw De Koninck nog ingekort worden tot zes maanden. Maar er wordt een belangrijke stap gezet in de goede richting. Cruciaal zal zijn dat de overgangsperiode niet te lang zal duren en dat er voldoende middelen zullen worden vrijgemaakt om alles te realiseren. Maar ook hier, wat met de mensen die afgewezen worden en ook niet in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming?

3. De hervorming van de Raad van State

3.1. Onderzoek naar toelaatbaarheid beroep

Het cassatieberoep bij de Raad van State als hoogste administratieve rechtbank blijft mogelijk voor asielzoekers waarvan de aanvraag werd afgewezen door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Het is ook moeilijk om objectieve criteria te vinden waarom dit cassatieberoep niet open zou staan voor afgewezen asielzoekers. Om te vermijden dat het Raad van State-beroep de asielprocedure onredelijk lang blijft verlengen, is er gekozen voor het installeren van een filter. De Raad van State zal alle ingediende beroepen onderzoeken en zeggen of ze toelaatbaar zijn of niet. (art 8 van het ontwerp) Volgens het wetsontwerp komt de beslissing over de toelaatbaarheid er na 8 dagen. In de toelichting is er sprake van een maand en dat zou slaan op de termijn tijdens de overgangsperiode. Tegen deze beslissing is er geen beroep meer mogelijk. Deze filter is cruciaal. Als die niet werkt, dan komen we nooit tot een asielprocedure met een maximale duur van één jaar.

3.2. Arrest

Als het beroep toelaatbaar is, dan moet er binnen de 6 maanden een arrest zijn. Het is belangrijk dat die termijn effectief gehaald wordt. De regering zegt dat het realistisch is en verwijst naar het buitenland. Natuurlijk is dat realistisch op voorwaarde dat er voldoende middelen voor worden uitgetrokken.

3.3. Protocole avec les barreaux

Chaque recours devra être signé par un avocat, afin que l'on sache clairement quel avocat est concerné. Il est également question d'un protocole avec les barreaux afin de mieux contrôler les recours introduits et prévoir des amendes en cas d'abus éventuels. Cette mesure fera l'objet d'une évaluation après un an. Il est positif que les barreaux soient également impliqués. Les demandeurs d'asile exercent parfois une pression sur les avocats, mais il arrive aussi que les avocats se tournent presque automatiquement vers le Conseil d'État. Un protocole pourrait peut-être faire bouger les choses.

3.4. Evaluation

Le délai d'un an pour l'évaluation est très long. La transition du système actuel vers le nouveau système demandera de nombreux efforts humains, mais nécessitera également la libération de moyens financiers afin de résorber l'arriéré et d'entamer un traitement plus rapide. Dans cette situation, il semble indiqué d'agir plus rapidement et de procéder à une courte évaluation après trois mois ainsi qu'à une évaluation plus approfondie après six mois. Il convient d'aborder la restriction des recours sur deux fronts: auprès du Conseil d'État lui-même, mais également à la source.

3.5. Période transitoire

La période transitoire ne peut pas durer trop longtemps. Cela pourrait porter préjudice à la dynamique des modifications légales. Les gens doivent rapidement savoir à quoi s'en tenir, les demandeurs d'asile et les étrangers mais également tout le personnel travaillant dans ce secteur, les juges, etc. Au cours de cette période transitoire, le gouvernement doit vouloir réaliser un investissement supplémentaire afin de faire des économies, après que tout s'est déroulé comme prévu.

3.6. Moyens d'activation

Pour les CPAS, allonger le droit de séjour et le rendre plus efficace ne résout pas tout, et tout n'est pas lié à la nouvelle loi sur l'accueil. Ces deux législations offrent en effet plus de possibilités en matière de droit de séjour et un meilleur règlement (plus rapide) de la procédure de demande d'asile. Mais le raisonnement selon lequel «le droit de séjour implique un droit à l'aide sociale ou au revenu d'intégration; l'État rembourse quoi qu'il arrive, donc tout rentre dans l'ordre pour ces personnes» est très réducteur à court terme. Les gens ont certes le droit de séjourner sur le territoire et de bénéficier d'une aide sociale, et cela leur permet de souffler un peu et de prendre un nouveau départ (par rapport

3.3. Protocol met de balies

Elk beroep zal door een advocaat ondertekend moeten worden zodat goed geweten is welke advocaat betrokken is. Er is ook sprake van een protocol met de balies om beter toezicht te houden op de ingediende beroepen en bij eventueel misbruiken boetes te voorzien. Dat wordt dan na één jaar geëvalueerd. Het is goed dat ook de balies betrokken worden. Asielzoekers zetten soms druk op advocaten, maar advocaten gaan soms quasi automatisch naar de Raad van State. Een protocol kan daar misschien iets op gang brengen.

3.4. Evaluatie

Een jaar wachten met evalueren is erg lang. De overgang van het huidige systeem naar het nieuwe zal veel inspanningen vragen (van personen maar ook financiële middelen vrijmaken voor wegwerken achterstand en beginnen snellere behandeling). In die situatie lijkt het aangewezen om korter op de bal te spelen en na 3 maanden een korte evaluatie te doen en na 6 maanden al grondiger te evalueren. Het beperken van beroepen op twee fronten aanpakken: bij de Raad van State zelf maar ook bij de bron.

3.5. Overgangsperiode

De overgangsperiode mag niet te lang aanslepen. Dat zou de dynamiek van de wetswijzigingen onderuit halen. Mensen moeten snel weten waar ze aan toe zijn, de asielzoekers en vreemdelingen maar ook alle personeel dat werkt in deze sector, de rechters, enz. In die overgangsperiode moet de regering een meerinvestering willen doen om, nadat alles naar plan verloopt, te besparen.

3.6.Middelen voor activering

Voor de OCMW's is niet alles opgelost door een ruimer en efficiënter verblijfsrecht, zelfs niet gekoppeld aan de nieuwe opvangwet. Die twee wetgevingen zorgen inderdaad voor meer mogelijkheden qua verblijfsrecht en een betere (snellere) afhandeling van de asielprocedure. Maar denken in termen van 'er is een verblijfsrecht dus is er recht op steun of leefloon en de Staat betaalt dat toch terug dus alles is in orde voor deze mensen' is erg kortzichtig. De mensen hebben dan wel recht op verblijf en op steun en dat geeft hen een adempauze alsook een startpositie (tegenover illegaal zijn en alles via de arbeidsrechtbank moeten afdwingen) maar het kan niet de bedoeling zijn dat deze men-

au fait d'être en situation illégale et régler tout par la voie du tribunal du travail) mais le but n'est pas qu'ils continuent à bénéficier de l'aide sociale ou du revenu d'intégration pour rejoindre le groupe des personnes défavorisées et des pauvres structurels. Il est extrêmement difficile de les activer en raison difficultés linguistiques et culturelles. Il est donc important de penser également à l'avenir et de donner aux CPAS les possibilités et les moyens d'intervenir.

3.7. Regroupement familial avec parents (ou grands-parents)

En matière de regroupement familial de Belges ou de ressortissants de l'Union européenne avec des parents (ou grands-parents), rien n'est modifié. Pas de solution donc au problème des Belges d'origine étrangère qui font venir leurs parents ou grands-parents pour les envoyer, peu de temps après, au CPAS (éventuellement dans les maisons de repos), ne pouvant pas, eux-même, continuer à s'en occuper.

4. Quelques observations marginales

4.1. Le débat sur la régularisation

Le plan de répartition et le débat relatif à la politique d'asile revêtent un grand intérêt. Il faut toutefois veiller à ce qu'ils ne gênent pas le débat sur la régularisation. On ne recense à l'heure actuelle qu'un peu plus de 10 000 demandes d'asile par an en Belgique, dont moins d'un quart débouchent sur une reconnaissance. À côté de cela, plus de 11 000 étrangers ont fait l'objet d'une régularisation en 2005. Ces derniers résident principalement dans les grandes villes, aucun plan de répartition n'étant prévu en l'occurrence. La majorité des régularisations sont fondées sur un séjour de longue durée en Belgique et/ou sur des raisons humanitaires. Mais qu'en est-il des critères à appliquer en la matière? Quels sont les étrangers que nous souhaitons accueillir?

À l'heure actuelle, les étrangers à haut potentiel sont surtout attirés par les pays qui offrent l'accès le plus aisé au marché du travail (pays anglo-saxons et Scandinavie). Les personnes dont le potentiel est moins élevé et celles qui sont manifestement défavorisées en raison d'une maladie ou d'un handicap optent quant à elles pour les pays qui privilégient les régularisations fondées sur des raisons humanitaires et qui disposent d'un système social efficace.

L'autorité locale (CPAS) est alors contrainte d'assurer la prise en charge d'une catégorie de personnes qui sont pratiquement «inactivables» et qui doivent survivre dans les grandes villes avec des ressources extrêmement limitées (l'équivalent du revenu d'intégration sociale).

sen in de steun of het leefloon blijven zitten en de groep kans- en generatiearmen gaan vervoegen. Door hun taalachterstand en mogelijke cultuurproblemen, is het extra moeilijk om hen te activeren. Belangrijk is dus dat er ook aan het vervolg wordt gedacht en dat de OCMW's mogelijkheden en middelen krijgen om genoeg te doen.

3.7 Gezinshereniging met (voor)ouders

Wat de gezinshereniging met (voor)ouders van Belgen of EU-onderdanen betreft, daar verandert er niets. Dus geen oplossing voor het probleem van de Belgen van allochtone origine die hun (voor)ouders laten komen om ze na korte tijd naar het OCMW (eventueel de rusthuizen) te sturen omdat ze er zelf niet voor kunnen blijven zorgen.

4.Enkele randbemerkingen

4.1.Het regularisatiedebat

Het asieldebat en het spreidingsplan is belangrijk maar het mag het regularisatiedebat niet in de weg staan. Momenteel zijn er in België nog maar een goede 10.000 asielaanvragen per jaar waarvan een beperkt percentage (minder dan een kwart) wordt erkend. Maar tezelfdertijd werden in 2005 wel ruim 11.000 vreemdelingen geregulariseerd. Deze geregulariseerden verblijven vooral in de grootsteden en hiervoor is geen spreidingsplan voorzien. Regularisaties gebeuren voornamelijk op basis van langdurig verblijf in België en of humanitaire redenen. Wat ontbreekt is het debat over de criteria. Welke migranten willen we toelaten?

Momenteel migreren mensen met veel potentieel voornamelijk naar de landen die het het gemakkelijkst toegang bieden tot de arbeidsmarkt (Angelsaksische landen en Scandinavië). Mensen met minder potentieel of uitdrukkelijk kansarm t.g.v. van ziekten en handicaps kiezen eerder om te migreren naar een land dat zich voornamelijk richt op regularisaties omwille van humanitaire redenen en bovendien beschikt over een sterk sociaal systeem.

De lokale overheid (OCMW) krijgt de zorg over een categorie mensen die vrijwel niet activeerbaar is en die met heel beperkte middelen (equivalent leefloon) chronisch moeten overleven in een grootstad.

4.2. La loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité belge

Certains articles de cette loi permettent les utilisations abusives.

· la loi prévoit des possibilités étendues de regroupement familial pour les nouveaux Belges;

· certains consulats (celui de l'Équateur, par exemple) utilisent de manière organisée des exceptions contenues dans cette loi pour faire accorder la nationalité belge aux enfants qui naissent en Belgique.

4.3. Les mineurs isolés

Les étrangers mineurs non accompagnés et isolés constituent un groupe particulièrement vulnérable et difficile à encadrer. Ces mineurs doivent pouvoir bénéficier de l'attention des institutions d'aide à la jeunesse organisées au niveau régional. Force est parfois de constater que les services spécialisés, qui disposent des moyens nécessaires à cet effet, considèrent quelquefois que ces enfants ne peuvent pas faire l'objet d'un accompagnement et les renvoient aux CPAS, qui n'ont pas l'infrastructure nécessaire ni les moyens pour garantir un accueil de qualité. La réglementation relative à la tutelle n'a offert aucune solution en la matière.

b) Questions des membres et réponses

Mme Nahima Lanjri (CD&V) demande à M. Roosemont pourquoi le groupe des demandeurs d'asile susceptible d'être détenu durant la procédure de demande d'asile est si important. Si une telle possibilité de détention existe déjà dans la procédure actuelle pour un groupe limité de demandeurs d'asile, Mme Lanjri constate qu'elle est élargie dans le projet de loi à l'examen. Pourquoi? Cette possibilité concerne notamment les demandeurs qui n'ont pu présenter leurs passeports ou documents d'identité aux autorités. Or, comment être certain que ces derniers ont, de façon délibérée, détruit leurs documents d'identité? Il se peut également qu'ils n'en possèdent réellement pas. Comment contrôlera-t-on cela? Sur base de quels critères définira-t-on les demandeurs d'asile qui devront être privés de liberté?

Pourquoi le principe de l'interdiction de la «cascade» a-t-il été supprimé dans le présent projet de la loi. Mme Lanjri estime que cette suppression aura pour conséquence une augmentation des abus.

M. Roosemont a communiqué les chiffres du nombre de régularisations octroyées en 2005. Mme Lanjri désirerait connaître le nombre actuel de dossiers pendants près de l'Office des Etrangers. Le dernier chiffre dont elle dispose quant au nombre de dossiers non-traités est de 18 000. Qu'en est-il à présent? Serait-il

4.2. De snelbelgwet

Bepaalde artikelen van deze wet laten een oneigenlijk gebruik toe:

– Uitgebreide mogelijkheden van gezinsherenigingen van nieuwe Belgen.

– Georganiseerd gebruik van uitzonderingen in deze wet door consulaten (bv Ecuador) om de Belgische nationaliteit toe te laten kennen aan kinderen die in België worden geboren.

4.3. Alleenstaande minderjarigen

Een bijzonder kwetsbare groep die moeilijk begeleidbaar is en de nodige aandacht moet krijgen is de groep van de niet-begeleide minderjarige alleenstaande vreemdelingen: van de gewestelijke bijzondere jeugdzorg. Soms moeten we vaststellen dat de gespecialiseerde diensten die hiervoor de nodige middelen krijgen deze kinderen toch als onbegeleidbaar beschouwen en ze dan maar met hun problemen doorsturen naar de OCMW's. Deze hebben noch de setting noch middelen om een kwalitatieve opvang te garanderen. De voogdijregeling heeft hier voor geen oplossingen geboden.

b) Vragen van de leden en antwoorden

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vraagt aan de heer Roosemont waarom de groep asielzoekers die tijdens de procedure in verband met de asielaanvraag kunnen worden vastgehouden, zo omvangrijk is. Een dergelijke mogelijkheid tot detentie bestaat in de huidige procedure al voor een beperkte groep van asielzoekers, maar mevrouw Lanjri stelt vast die in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt uitgebreid. Waarom? Die mogelijkheid geldt met name voor de aanvragers die hun paspoort of identiteitsdocument niet aan de overheid hebben kunnen voorleggen. Hoe kan men echter zeker zijn dat zij opzettelijk hun identiteitsdocumenten hebben vernietigd? Het is ook mogelijk dat ze er echt geen hebben. Hoe gaat men dat controleren? Op grond van welke criteria zal men bepalen welke asielzoekers van hun vrijheid moeten worden beroofd?

Waarom is het principe van het «cascadeverbod» in het huidige wetsontwerp geschrapt? Mevrouw Lanjri vindt dat die weglating een toename van het aantal misbruiken tot gevolg zal hebben.

De heer Roosemont heeft de cijfers van het aantal regularisaties in 2005 meegedeeld. De spreekster wil weten hoeveel dossiers er momenteel bij de Dienst Vreemdelingenzaken in behandeling zijn. Het jongste cijfer van het aantal niet behandelde dossiers waarover zij beschikt, is 18.000. Hoeveel bedraagt het nu? Zou

également possible de connaître le nombre de ces dossiers qui font simultanément l'objet d'une procédure devant le Conseil d'État?

Le projet de loi reprend la réglementation relative aux cohabitants qui est définie actuellement par une circulaire. La réglementation relative aux mineurs non accompagnés n'est par contre pas intégrée dans le projet de loi et ce, alors que celle-ci est aujourd'hui aussi définie dans une circulaire. Pourquoi?

En ce qui concerne les périodes de contrôle, M. Roosemont a déclaré que, dans le cas de cohabitants, une cohabitation d'une durée d'un an était suffisante pour qu'un étranger puisse obtenir un droit de séjour. L'intervenante estime que ce n'est pas correct. Une cohabitation d'une durée de un an constitue seulement une condition préalable à l'introduction d'une demande de droit de séjour.

Mme Lanjri rappelle son opposition et son engagement dans la lutte contre les mariages de complaisance et les mariages forcés. Elle souhaiterait connaître la façon dont se dérouleront les contrôles quant à la cohabitation effective durant trois ans de personnes mariées. Si un «véritable» mariage échoue après un an ou deux pour des raisons de mauvaise entente et conduit au divorce, la personne étrangère venue s'installer en Belgique et bénéficiant du système du regroupement familial sera-t-elle renvoyée dans son pays d'origine? Dans l'affirmative, il est à craindre que plus nombreux seront les couples demeurant ensemble durant ces trois ans pour la seule et unique raison d'éviter l'expulsion du conjoint étranger et ce, alors que leur mariage est en réalité un échec. Que faire en outre lorsqu'à cette situation déjà compliquée s'ajoute de la violence conjugale?

*
* *

Mme Dalila Douifi (sp.a-spirit) revient sur l'exposé de M. Roosemont en matière de régularisation et, plus particulièrement, sur les régularisations pour «des raisons humanitaires préoccupantes». Un des exemples cités par l'orateur dans cette catégorie concerne les mutilations sexuelles. Or, avoir subi des mutilations sexuelles ne constitue-t-il pas un des critères des demandeurs d'asile faisant appel à la protection accordée par la Convention de Genève?

L'accessibilité de l'Office des Etrangers en matière de demande d'informations est régulièrement pointée du doigt par d'aucun. Il est question de l'existence de dysfonctionnements. Qu'en pense M. Roosemont?

het ook mogelijk zijn te vernemen over hoeveel dossiers daarvan tegelijkertijd bij de Raad van State een procedure loopt?

De thans in een omzendbrief geformuleerde reglementering in verband met de samenwonenden wordt in het wetsontwerp opgenomen. De reglementering in verband met de niet-begeleide minderjarigen maakt daarentegen geen deel uit van het wetsontwerp, terwijl die reglementering nu ook in een omzendbrief staat. Waarom?

Aangaande de controleperioden heeft de heer Roosemont verklaard dat in geval van samenwoning een duur van 1 jaar voor een vreemdeling volstaat om verblijfsrecht te verkrijgen. De spreekster vindt dit niet correct. Samenwoning gedurende één jaar is maar een voorafgaande voorwaarde voor de indiening van een aanvraag om verblijfsrecht.

Mevrouw Lanjri herinnert aan haar bezwaren en haar inzet in verband met de bestrijding van de schijnhuwelijken en de gedwongen huwelijken. Zij wenst te weten hoe zal worden gecontroleerd of gehuwden daadwerkelijk gedurende drie jaar samenwonen. Als een «echt» huwelijk als gevolg van een slechte verstandhouding na één of twee jaar op de klippen loopt en tot echtscheiding leidt, zal dan de vreemdeling die zich in België is komen vestigen en recht heeft op de regeling inzake gezinshereniging terug naar zijn land van herkomst worden gestuurd? Zo ja, dan valt te vrezen dat het aantal gedurende drie jaar samenblijvende stellen zal toenemen, louter en alleen om uitzetting uit het land van herkomst van de buitenlandse echtgenoot te voorkomen, en dat terwijl hun huwelijk eigenlijk een mislukking is. Wat kan bovendien aan die al ingewikkelde toestand worden gedaan als daar nog echtelijk geweld bij komt?

*
* *

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a-spirit) komt terug op de uiteenzetting van de heer Roosemont over de regularisatie, en meer in het bijzonder op de regularisaties om «zorgwekkende humanitaire redenen». Een van de door de spreker aangehaalde redenen betreft seksuele verminking. Maar is het ondergaan hebben van seksuele verminking niet een van de criteria van de asielzoekers die een beroep doen op bescherming ingevolge het Verdrag van Genève?

De geringe toegankelijkheid van de Dienst Vreemdelingenzaken voor wie om inlichtingen vraagt, wordt geregeld door menigeen met de vinger gewezen. Er is sprake van wantoestanden. Wat is de mening van de heer Roosemont daarover?

Par ailleurs, Mme Douifi salue les initiatives prises en matière d'activation des demandeurs d'emploi étrangers dans le circuit de l'emploi social. Pour pouvoir bénéficier de ce type d'emploi, ces derniers doivent disposer d'une carte de travail et d'un permis de séjour. Mme Douifi déplore toutefois que certaines cartes de travail ne puissent être renouvelées en temps voulu parce que les permis de séjour ne sont pas délivrés à temps par l'Office des Etrangers. Quel est l'avis de M. Roosemont sur ce point?

Enfin, l'intervenante souhaiterait obtenir des éclaircissements quant aux informations parues dans la presse relatives à l'occupation des églises par les demandeurs d'asile. Il semblerait que les dossiers de régularisation de ces derniers soient, suite à leur action, plus rapidement ou à nouveau traités et que ces personnes seraient régularisés. Qu'en est-il?

*
* *

M. Mohammed Boukourna (PS) exprime son étonnement quant au traitement sur la forme et sur le fond de certains dossiers par l'Office des Etrangers. Certaines décisions rendues par cet Office lui apparaissent tout simplement comme étant inacceptable.

C'est pourquoi, il souhaiterait connaître la durée approximative du traitement des demandes déposées dans le cadre de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*M.B.,* 31 décembre 1980) en ce qui concerne les personnes malades.

Par ailleurs, quelles sont parmi les demandes basées actuellement sur l'article 9, alinéa 3, susmentionné, celles qui pourront à l'avenir être traitées dans le cadre de la protection subsidiaire ou de maladies graves?

S'adressant à M. Roosemont et à M. Van den Bulck, M. Boukourna fait remarquer que le projet de loi supprime la phase de l'examen de la recevabilité d'une demande d'asile. L'ensemble du traitement de la demande d'asile est transféré au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. Quels seront les critères de recevabilité qui seront utilisés par le CGRA?

Enfin, en ce qui concerne l'examen des demandes dans le cadre de l'article 9, alinéa 3 et dans le cadre de la protection subsidiaire pour motif de maladies graves, les maladies psychologiques ou psychiatriques sont-elles prises en compte?

*
* *

Voorts juicht mevrouw Douifi de initiatieven toe die zijn genomen inzake de activering van de buitenlandse werkzoekenden in het circuit van de sociale werkgelegenheid. Om op dat soort werkgelegenheid recht te hebben moet men beschikken over een arbeidskaart en een verblijfsvergunning. Mevrouw Douifi betreurt evenwel dat bepaalde arbeidskaarten niet op tijd kunnen worden hernieuwd, omdat de verblijfsvergunningen niet tijdig door de Dienst Vreemdelingenzaken worden uitgereikt. Wat is de mening van de heer Roosemont hierover?

Tot slot wenst de spreekster opheldering over in de pers verschenen berichten in verband met de bezetting van kerken door asielzoekers. Naar het schijnt zouden de regularisatiedossiers van die mensen als gevolg van hun actie sneller of opnieuw worden behandeld, en zouden zij worden geregulariseerd. Wat is daarvan aan?

*
* *

De heer Mohammed Boukourna (PS) geeft uiting aan zijn verbazing over de inhoudelijke en vormelijke behandeling van bepaalde dossiers door de Dienst Vreemdelingenzaken. Sommige beslissingen van die dienst lijken hem ronduit onaanvaardbaar.

Daarom wenst hij te weten wat de gemiddelde behandelingsduur is van de aanvragen in het kader van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad*, 31 december 1980), betreffende de zieken.

Welke aanvragen op grond van het hiervoor vermelde artikel 9, derde lid, zullen voorts in de toekomst worden behandeld in het kader van de subsidiaire bescherming of van ernstige ziekten?

Ten aanzien van de heren Roosemont en Van den Bulck merkt de heer Boukourna op dat het wetsontwerp de fase van het ontvankelijkheidsonderzoek van een asielaanvraag afschaft. Alle behandelingen in verband met de asielaanvraag worden naar het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen overgeheveld. Welke ontvankelijkheidscriteria zal dit Commissariaat gebruiken?

Wordt er ten slotte in verband met het onderzoek van de aanvragen in het kader van artikel 9, derde lid, en in het kader van de subsidiaire bescherming wegens ernstige ziekten rekening gehouden met de psychologische en de psychiatrische ziekten?

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) souhaiterait savoir si le Conseil d'État a des propositions concrètes en matière de réorganisation du traitement des dossiers afin de diminuer l'arriéré existant. Une solution proposée par l'intervenante serait une régularisation des personnes dont le dossier est en attente au Conseil d'État.

Combien d'arrêts dans le cadre du contentieux des étrangers sont-ils rendus chaque mois par le Conseil d'État?

L'intervenante estime que le filtre existant à la section d'administration du Conseil d'État en matière d'admissibilité des dossiers relatif au contentieux des étrangers est déjà un filtre très serré. Pourquoi encore vouloir le resserrer?

S'adressant à M. Van den Bulck, Mme Nagy demande quels sont les pays pour lesquels des décisions en matière de clause de non-reconduite ou de clause humanitaire sont prises. Pourquoi n'est-il pas possible de traiter plus amont de la procédure d'asile ces clauses de non-expulsion?

Que pense M. Van den Bulck de la procédure particulière prévue dans le projet de loi en matière de régularisation dans le cas d'une personne étrangère atteinte de maladie grave? Estime-t-il qu'elle constitue une manière juste et correcte de traiter les personnes gravement malades? Mme Nagy fait en effet remarquer que, pendant la durée de la procédure de régularisation, ces personnes étrangères malades ne disposent pas de titre de séjour et qu'un délai pour le traitement de leur demande n'est pas non plus fixé…

Quels sont les critères utilisés pour accorder une autorisation de séjour dans le cadre de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980. L'intervenante cite l'exemple d'une personne ayant introduit une demande auprès de l'Office des Etrangers et dont la procédure d'asile dure depuis 2 ans et 11 mois. Cette personne remplit les conditions de connaissance des deux langues nationales. Elle exerçait la profession d'infirmière en République démocratique du Congo et a obtenu une équivalence en tant qu'aide soignante en Belgique. Elle dispose d'une promesse d'emploi dans une maison de repos et sa demande est soutenue par 21 témoignages de bonne intégration. Elle a cependant reçu un refus de l'Office des Etrangers. Mme Nagy s'interroge dès lors sur la clarté et la lisibilité des critères utilisés par l'Office des Étrangers.

Par ailleurs, comment l'accessibilité à l'information et aux décisions prises par l'Office des Étrangers est-elle organisée? Dans quelle mesure les réponses données aux différentes demandes d'information ainsi que les décisions prises par l'Office sont-elles motivées?

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wenst te weten of de Raad van State concrete voorstellen heeft in verband met de reorganisatie van de behandeling van de dossiers met het oog op het wegwerken van de bestaande achterstand. Een oplossing die door de spreekster wordt gesuggereerd, is de regularisatie van de allochtonen van wie het dossier bij de Raad van State op de wachtlijst staat.

Hoeveel arresten worden er in het kader van de vreemdelingenbetwistingen maandelijks door de Raad van State gewezen?

De spreekster vindt de bestaande filter bij de afdeling Administratie van de Raad van State inzake de toelaatbaarheid van de dossiers in verband met vreemdelingenbetwistingen al een krachtig filter. Waarom wil men de werking ervan nog opvoeren?

Ten aanzien van heer Van den Bulck vraagt mevrouw Nagy voor welke landen beslissingen worden genomen inzake de clausule van «geen verlenging» of inzake de humanitaire clausule. Waarom komen die clausules van «geen uitzetting» niet vroeger in de procedure aan bod?

Wat denkt de heer Van den Bulck van de bijzondere procedure in het wetsontwerp over de regularisatie van een allochtoon die ernstig ziek is? Vindt hij dit een billijke en correcte manier van handelen? Mevrouw Nagy merkt immers op dat die zieke vreemdelingen gedurende de regularisatieperiode over geen verblijfsvergunning beschikken en ook geen termijn voor de behandeling van hun aanvraag is vastgesteld.

Welke criteria worden gebruikt om een verblijfsvergunning toe te kennen in het kader van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980? De spreekster geeft het voorbeeld van iemand die bij de Dienst Vreemdelingenzaken een aanvraag heeft ingediend en van wie de asielprocedure al 2 jaar en 11 maanden duurt. Die persoon voldoet aan de voorwaarden inzake de kennis van de beide landstalen. In de Democratische Republiek Congo oefende zij het beroep van verpleegster uit en in België verkreeg zij een equivalent beroep als verzorgster. Er is haar werk beloofd in een rusthuis en haar aanvraag wordt gesteund door 21 getuigenissen van behoorlijke integratie. Toch heeft de Dienst Vreemdelingenzaken haar geweigerd. Mevrouw Nagy heeft dus vragen over de duidelijkheid en de begrijpelijkheid van de door de Dienst Vreemdelingenzaken gebruikte criteria.

Hoe wordt voorts de toegankelijkheid van de informatie en van de door de Dienst Vreemdelingenzaken getroffen beslissingen georganiseerd? In welk mate zijn de antwoorden op de verschillende vragen om informatie, alsook de beslissingen van die dienst gemotiveerd?

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) relève que M. De Wolf a défendu l'idée de rendre obligatoire l'utilisation par les parties de la procédure écrite devant le Conseil d'État et ce, afin de réduire l'arriéré. M. De Wolf pourrait-il quantifier la différence en termes de nombre de dossiers traités et de délai de traitement entre l'option qu'il propose et celle avancée dans le projet de loi. M. De Wolf suggère également de prévoir certaines exceptions à cette obligation. Peut-il les préciser?

L'auditeur général adjoint estime aussi que la procédure d'évaluation imposée au Conseil d'État par le projet qui est celle actuellement en vigueur au sein du système judiciaire n'est pas compatible avec le fonctionnement du Conseil d'État. Peut-il étayer ce point de vue?

M. De Wolf est d'avis que le nombre d'auditeurs et de conseillers adjoints prévus par le projet de loi était insuffisant. Combien d'auditeurs et de conseillers supplémentaires seraient-ils nécessaires pour résorber l'arriéré dans un délai raisonnable?

Est-il possible de quantifier le nombre de dossiers pouvant être traités par le Conseil d'État dans l'hypothèse d'un filtre large et dans l'hypothèse d'un filtre étroit?

Dans sa forme actuelle, M.De Wolf pense-t-il que le délai de 12 mois avancé pour la durée totale d'une procédure est un délai réaliste? Certains craignent en effet que, dans la pratique, ce délai de 12 mois soit largement dépassé.

M. Risopoulos mentionne que la publication automatique des arrêts du Conseil d'État dans le cadre du contentieux des étrangers aiderait à former une jurisprudence utile aux avocats. Cette meilleure connaissance de la jurisprudence par les avocats permettrait-elle de réduire le nombre de recours en cassation devant le Conseil d'État? M. Risopoulos n'a-t-il pas d'opposition à ce qu'aucune possibilité d'audition ne soit prévue lors de la procédure de filtre?Que pense-t-il des différents délais prévus dans le projet du gouvernement dont le plus court est un délai de 24 heures? Dans le cadre d'un regroupement avec le conjoint, un contrôle par l'Office des Etrangers est institué trois ans après le regroupement. En cas de séparation du couple pendant cette période de trois ans, le «regroupé» peut être expulsé. En sera-t-il de même si le couple a un enfant commun? Qu'en est-il si un conjoint se montre violent vis-à-vis de l'autre et qu'il s'en suit une séparation du couple?

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) merkt op dat de heer De Wolf de idee heeft verdedigd om met het oog op het wegwerken van de achterstand de partijen te verplichten voor de Raad van State van de schriftelijke procedure gebruik te maken. Kan de heer De Wolf aangeven welk kwantitatief verschil in aantal dossiers en behandelingstermijn zijn keuze in vergelijking met die van het wetsontwerp met zich zou brengen? De heer De Wolf suggereert ook in enkele uitzonderingen op die verplichting te voorzien. Kan hij dat toelichten?

De adjunct-auditeur-generaal vindt de door het wetsontwerp aan de Raad van State opgelegde evaluatieprocedure die thans in de rechterlijke orde geldt, ook niet verenigbaar met de werking van de Raad van State. Kan hij dat standpunt toelichten?

De heer De Wolf vindt het aantal in het wetsontwerp voorziene auditeurs en adjunct-raadsheren onvoldoende. Hoeveel bijkomende auditeurs en raadsheren zouden er nodig zijn om de achterstand binnen een redelijke termijn weg te werken?

Is het mogelijk het aantal dossiers te ramen dat de Raad van State zou kunnen behandelen in het geval een grof en in het geval een fijn filter zou worden gebruikt?

Denkt de heer De Wolf dat de vooropgestelde termijn van 12 maanden voor de totale duur van een procedure in zijn huidige vorm een realistische termijn is? Sommigen vrezen immers dat die termijn van 12 maanden in de praktijk ruim zal worden overschreden.

De heer Risopoulos heeft meegedeeld dat de automatische publicatie van de arresten van de Raad van State in het kader van de vreemdelingenbetwistingen zou bijdragen tot een nuttige rechtspraak voor de advocaten. Zou die betere kennis van de rechtspraak door de advocaten het mogelijk maken het aantal beroepen in cassatie bij de Raad van State te verminderen? Heeft de heer Risopoulos er geen bezwaar tegen dat er tijdens de filterprocedure in geen enkele mogelijkheid tot hoorzitting is voorzien? Wat denkt hij over de verschillende termijnen in het wetsontwerp, waarvan de kortste 24 uur bedraagt? In het kader van de hereniging met de echtgenoot wordt drie jaar na de hereniging een controle door de Dienst Vreemdelingenzaken ingesteld. Als het stel gedurende die periode van drie jaar uiteengaat, kan de «herenigde» worden uitgezet. Zal dit in dezelfde mate gelden als het stel samen een kind heeft? Wat gebeurt er als een echtgenoot ten opzichte van de andere gewelddadig is en er een scheiding volgt?

M. Roosemont a cité les critères utilisés par l'Office des Etrangers en matière de régularisation. Qui les a établis? Peut-on en disposer par écrit? M. Drèze demande enfin aux représentants des fédérations de CPAS ce qu'ils pensent du système en vigueur en matière de dispersion des demandeurs d'asile entre les différents CPAS du territoire. Un système de financement fédéral centralisé des différents CPAS serait-il une alternative utile?

*
* *

M. Stijn Bex (sp.a-spirit) relève que l'Office des Etrangers ne disposera plus à l'avenir de compétences en matière d'appréciation des demandes d'asile. Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides deviendra l'instance spécialisée en la matière. Une exception est toutefois prévue dans le projet de loi en ce qui concerne les demandes d'asile répétitives. L'intervenant estime dans ce cadre essentiel que M. Roosemont donne une interprétation de la notion de «nouvel élément» qui sera utilisée. Certaines critiques ont en effet été émises quant au fait que, dans l'avenir, l'Office des Etrangers ne disposera pas d'une expertise suffisante en matière d'évaluation de ces nouveaux éléments et qu'il serait préférable de transférer également cette compétence au Commissariat général.

Lors des auditions, des intervenants ont fait remarquer que le Conseil du Contentieux des Etrangers bénéficient d'un pouvoir de pleine juridiction mais que d'importantes limitations sont adjointes à ce pouvoir: seule une procédure écrite y sera utilisée; aucun élément nouveau ne pourra être apporté en cours de procédure; le Conseil ne disposera d'aucune compétence en matière d'instruction. Dans quelle mesure ces limitations ne vont-elles pas hypothéquer le bon travail du Conseil du Contentieux des Etrangers? Qu'en pense M. Van den Bulck?

Enfin, le but poursuivi par le filtre placé au contentieux des étrangers devant le Conseil d'État est d'arriver à un traitement rapide des dossiers tout en offrant des garanties suffisantes en matière de protection des droits des intéressés. L'intervenant partage cet objectif. Afin que le nombre de recours introduits au Conseil d'État diminue, n'est-il pas essentiel que le Conseil du Contentieux des Etrangers puisse bénéficier d'une véritable plénitude des compétences?

Que pensent les représentants du Conseil d'État de la proposition de M. Risopoulos de donner le droit aux personnes d'être auditionnées dans le cadre de la procédure de filtre?

De heer Roosemont heeft de criteria aangehaald die door de Dienst Vreemdelingenzaken inzake regularisatie kan worden gebruikt. Wie heeft die opgesteld? Is een geschreven versie beschikbaar? De spreker vraagt ten slotte aan de vertegenwoordigers van de OCMW-federaties wat zij vinden van de regeling inzake de spreiding van de asielzoekers over de verschillende OCMW's op het grondgebied.

*
* *

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit) merkt op dat de Dienst Vreemdelingenzaken in de toekomst niet meer zal beschikken over bevoegdheden inzake de beoordeling van de asielaanvragen. Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen zal terzake de gespecialiseerde instantie worden. In het wetsontwerp is evenwel in een uitzondering voorzien betreffende herhaalde asielaanvragen. De spreker acht het in dat kader essentieel dat de heer Roosemont een interpretatie geeft van het begrip «nieuw element», dat zal worden gebruikt. Er is immers bepaalde kritiek uitgebracht dat de Dienst Vreemdelingenzaken in de toekomst niet meer over de nodige ervaring inzake de evaluatie van die nieuwe elementen zal beschikken en dat het beter zou zijn die bevoegdheid eveneens aan het Commissariaat-generaal over te dragen.

Tijdens de hoorzittingen hebben sommige sprekers opgemerkt dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen volle rechtsmacht heeft, maar dat dit gepaard gaat met grote beperkingen: er zal alleen een schriftelijke procedure worden gebruikt; tijdens de procedure mag geen enkel nieuw element worden aangevoerd; de Raad zal over geen enkele onderzoeksbevoegdheid beschikken. In welke mate gaan die beperkingen de goede werking van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen niet hypothekeren? Wat denkt de heer Van den Bulck?

Tot slot is het nagestreefde doel door de plaatsing van de filter bij de vreemdelingenbetwistingen voor de Raad van State, te komen tot een snelle behandeling van de dossiers zonder afbreuk te doen aan het feit dat de bescherming van de rechten van de betrokkenen met voldoende waarborgen moet zijn omringd. De spreker deelt deze doelstelling. Is het met het oog op een vermindering van het aantal beroepen bij de Raad van State niet essentieel de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen echte volheid van bevoegdheden te geven?

Wat denken de vertegenwoordigers van de Raad van State van het voorstel van de heer Risopoulos om aan de betrokkenen het recht te geven in het kader van de filterprocedure te worden gehoord?

*
* *

Mme Talbia Belhouari (PS) demande comment il est vérifié par l'Office des Etrangers que toutes les garanties de soins sont assurées dans le pays d'origine d'un demandeur d'asile. Quelles sont les personnes consultées? Combien de temps cela prend-t-il?

Quelle est la durée du traitement du dossier des demandes fondées sur l'article 9, de la loi du 15 décembre 1980, particulièrement en ce qui concerne les personnes gravement malades? La nouvelle procédure permettra-t-elle d'accélérer le traitement de ces dossiers?

M. Roosemont propose un renforcement des contrôles en ce qui concerne le regroupement familial. Les ONG évoquent pourtant le risque d'atteinte à la vie familiale. Qu'en pense M. Roosemont?

Enfin, comment se fait-il que lorsque des illégaux ayant obtenu le refus d'un octroi d'un revenu d'intégration social auprès du CPAS introduisent un recours, certains obtiennent gain de cause et d'autres pas. Le CPAS n'a cependant fait que respecter la loi en se limitant à octroyer une carte médicale. Qu'en pense Mme De Coninck?

Mme De Coninck explique que rien n'est prévu en Belgique en ce qui concerne le regroupement familial et l'accueil des parents et grands-parents restés dans le pays d'origine. Quelles sont ces propositions en la matière?

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) observe que certains avocats véreux génèrent eux-mêmes des dossiers auprès du Conseil d'État. Combien sont-ils? Quel pourcentage des dossiers cela représente-t-il?

L'absence d'aide médicale adéquate pour un étranger malade dans son pays d'origine constitue une raison suffisante pour permettre à cette personne de rester en Belgique. Une contamination au virus du Sida constitue-t-elle une raison suffisante? L'intervenant suppose en effet que beaucoup de pays africains n'offrent pas les mêmes traitements médicaux que les traitements existant en Belgique.

*
* *

M. André Risopoulos, représentant de l'Ordre des barreaux francophones estime qu'une publication com-

*
* *

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) vraagt hoe de Dienst Vreemdelingenzaken nagaat of alle waarborgen inzake verzorging in het land van herkomst van easielzoeker zijn verzekerd. Wie wordt er geraadpleegd? Hoeveel tijd vergt zoiets?

Hoelang duurt de behandeling van een aanvraagdossier dat is gebaseerd op artikel 9, van de wet van 15 december 1980, zeker in het geval van ernstig zieken? Zal de nieuwe procedure voor een snellere afhandeling van die dossiers kunnen zorgen?

De heer Roosemont stelt voor de controles op de gezinshereniging te verscherpen. De ngo's wijzen evenwel op de gevaren van dergelijke controles voor het gezinsleven. Wat denkt de heer Roosemont daarvan?

En hoe komt het tot slot dat, wanneer illegalen beroep aantekenen tegen een beslissing van het OCMW om hen een leefloon te weigeren, sommigen wél en andere níet in het gelijk worden gesteld. Per slot van rekening heeft het betrokken OCMW de wet gerespecteerd door gewoon een medische kaart toe te kennen. Wat denkt mevrouw De Coninck daarvan?

Volgens mevrouw De Coninck bestaat er in België geen regeling in verband met gezinsherenigingen en de opvang ouders en grootouders die in het land van herkomst zijn gebleven. Wat stelt zij terzake voor?

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) wijst erop dat sommige malafide advocaten zelf dossiers opzetten om ze voor de Raad van State te brengen. Om hoeveel dossiers gaat het? En wat is het aandeel van dergelijke dossiers in het totale aantal?

Het feit dat er in het land van herkomst van de zieke vreemdeling geen passende medische hulp kan worden geboden, vormt een voldoende reden om de betrokkene toe te staan in België te blijven. Is besmetting met het virus dat aids veroorzaakt een voldoende reden? De spreker veronderstelt immers dat veel Afrikaanse landen niet dezelfde geneeskundige behandeling aanbieden als België.

*
* *

De heer André Risopoulos, vertegenwoordiger van de Ordre des barreaux francophones et germanophone,

plète de la jurisprudence est de nature à augmenter la qualité du travail des intervenants dans la procédure judiciaire. Un avocat informé de l'état actuel de la jurisprudence pourra exercer son métier correctement.

Quant au souhait des avocats d'être entendus dans le cadre de la procédure de filtre, l'intervenant répète qu'il est extrêmement difficile pour le barreau de considérer qu'une procédure aussi fondamentale en ce qu'elle pourra bloquer l'accès des gens à la juridiction suprême soit un endroit où il ne sera pas possible de développer un argument sur l'admissibilité. Certes, une telle audition n'est pas facile à organiser. On pourrait toutefois envisager son déroulement après un avis de non-admissibilité. Il paraît en effet à l'intervenant extrêmement préjudiciable au droit que cela ne soit pas possible.

Enfin, comme les organisations de défense des droits de l'homme l'ont souligné, M. Risopoulos estime particulièrement lourd pour les avocats de devoir agir dans des délais qui peuvent être aussi brefs que 24 heures alors que, par la suite, ils doivent s'engager dans des «tunnels de procédures». Permettre au justiciable étranger de pouvoir être entendu d'une manière suffisante par l'avocat afin que ce dernier puisse servir d'intermédiaire lors de la suite de la procédure est chose nécessaire. L'intervenant rappelle les problèmes de communication dus à des divergences de langue et de culture pouvant survenir dans de telles situations.

*
* *

M. Robert Andersen, premier président du Conseil d'État informe que, pour le contentieux des étrangers, durant l'année judiciaire 2004-2005, 9847 arrêts ont été prononcés par le Conseil d'État. Parmi ceux-ci, 8775 clôturaient définitivement un dossier et 1072 étaient des arrêts qualifiés d'arrêts intermédiaires (clôture de débat, arrêts rendus au contentieux d'urgence…)

Durant la période allant du 1er septembre 2005 au 30 avril 2006, 7068 arrêts ont été rendus: 6466 ont clôturé une affaire; 602 sont des arrêts intermédiaires.

L'arriéré projeté pour la fin de l'année judiciaire s'élèverait à ± 26 000 dossiers.

Aux observations formulées par certains membres quant au caractère trop strict de la procédure du filtre, M. Andersen répond qu'il ne faut pas raisonner en con-

is de mening toegedaan dat het werk van de interveniënten in de gerechtelijke procedure kwalitatief alleen maar baat kan hebben bij een volledige bekendmaking van de rechtspraak in deze aangelegenheid. Een advocaat die op de hoogte is van de meest recente rechtspraak, zal zijn métier ook correct kunnen uitoefenen.

In verband met de wens van de advocaten te worden gehoord in het kader van de schiftingsprocedure, herhaalt de spreker dat de balie moeilijk kan aanvaarden dat niet over de toelaatbaarheid kan worden gediscussieerd in een zo fundamentele procedure die mensen de toegang tot het hoogste rechtscollege kan verhinderen. Het is weliswaar niet eenvoudig een dergelijke hoorzitting te organiseren, maar men zou eraan kunnen denken dat te doen na een advies waarin wordt gesteld dat iemand niet aan de toelaatbaarheidsvereisten voldoet. Dat zulks onmogelijk zou zijn, lijkt de spreker hoe dan ook een uiterst slechte zaak voor het recht.

Tot slot, en zoals de mensenrechtenorganisaties hebben beklemtoond, vindt de heer Risopoulos het voor de advocaten een bijzonder zware opdracht te moeten handelen met inachtneming van zeer korte termijnen (24 uur), terwijl de daaropvolgende procedures bijzonder lang kunnen aanslepen. Het is onontbeerlijk dat de rechtzoekende van vreemde origine voldoende lang contact kan hebben met zijn advocaat, zodat die tijdens het verdere verloop van de procedure zijn tussenpersoon kan zijn. De spreker wijst op de communicatieproblemen die in dergelijke omstandigheden kunnen ontstaan als gevolg van het verschil in taal en cultuur.

*
* *

De heer Robert Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, deelt mee dat de Raad van State tijdens het gerechtelijk jaar 2004-2005 9.847 arresten heeft gewezen in geschillen met betrekking tot vreemdelingen. Van die arresten sloten er 8.775 definitief een dossier af, terwijl 1.072 arresten als tussentijds moeten worden beschouwd (sluiting van de debatten, arresten in dringende aangelegenheden,…).

In de periode van 1 september 2005 tot 30 april 2006 werden 7.068 arresten gewezen: 6.466 ter afronding van een procedure en 602 als tussentijds arrest.

De gerechtelijke achterstand voor eind 2006 wordt op ongeveer 26.000 dossiers geraamd.

In verband met de opmerkingen van sommige leden over de te strikte schiftingsprocedure die de Raad van State suggereert, geeft de heer Andersen aan dat men

sidérant que le recours en cassation devant le Conseil d'État constitue une protection supplémentaire indispensable. La cassation constitue une voie de recours extraordinaire. Elle n'est ouverte que dans les cas limitativement énumérés par la loi. Les garanties apportées aux justiciables dépendent en majeure partie de la qualité et de la plénitude des garanties qui lui sont offertes en première instance. Ces dernières doivent être maximales. Si le justiciable bénéficie de telles garanties, il devient évident que le rôle du Conseil d'État peut être très limité.

Le premier président du Conseil d'État ajoute qu'il ne faut pas confondre la procédure d'admissibilité et la procédure d'examen. La première vise à opérer une sélection entre les affaires méritant d'être examinées et celles qui, pour diverses raisons, ne doivent pas l'être. Dans la plupart des États-membres de la Communauté européenne, cette procédure d'admissibilité est d'ailleurs une procédure simplifiée, avec une motivation sommaire et sans audition des avocats. Cette absence d'audition ne génère de réactions négatives ni de la part des institutions défendant les droits de l'homme, ni de la part des barreaux. La seconde est la procédure d'examen proprement dite. Dès que le filtre est passé, il est tout à fait logique qu'une procédure complète soit suivie.

En ce qui concerne l'éventuelle régularisation des affaires pendantes depuis plusieurs années devant le Conseil d'État, M. Andersen explique qu'il ne lui appartient pas, en tant que président d'une juridiction, de poser un jugement d'ordre politique. Il s'agit en effet d'une question d'opportunité politique.

Il existe de toute évidence une différence entre un filtre sévère et un filtre large. Dans la plupart des pays ayant recours au système du filtrage, ce dernier laisse passer entre 3 et 5 pour cent des affaires. Il s'agit de pays démocratiques tels que la France, les Pays-Bas et l'Allemagne.

Quant à la question de M. De Man relative à l'existence d'avocats véreux, M. Andersen répond qu'il part de la présomption que, de manière générale, les avocats sont affidés. Il constate simplement que la qualité des recours au contentieux des étrangers est inférieure à que celle des recours au contentieux ordinaire. Des efforts récents ont d'ailleurs été réalisés par le barreau en la matière. Les effets ne sont pas encore perceptibles. L'intervenant espère qu'une amélioration sera constatée sous peu.

Enfin, répondant à l'interrogation de M. Drèze quant au respect des délais raisonnables, l'intervenant déclare que ceux-ci pourront être respectés à la condition que,

niet mag uitgaan van de redenering, als zou cassatieberoep bij de Raad van State een onontbeerlijke bijkomende bescherming bieden. Een cassatieberoep is een uitzonderlijke beroepsmogelijkheid, die uitsluitend bestaat in een aantal limitatief in de wet opgesomde gevallen. De aan de rechtzoekenden geboden waarborgen hangen grotendeels af van de kwaliteit en de volledigheid van de garanties die hen in eerste aanleg werden geboden. Die garanties moeten maximaal zijn. Wanneer de rechtzoekende van bij aanvang over dergelijke garanties beschikt, is het evident dat voor de Raad van State als vanzelfsprekend slechts een zeer beperkte rol kan zijn weggelegd.

De eerste voorzitter van de Raad van State voegt daaraan toe dat de toelaatbaarheidsprocedure niet mag worden verward met de onderzoeksprocedure. De toelaatbaarheidsprocedure heeft tot doel na te gaan welke zaken verder kunnen worden onderzocht en voor welke zaken dat om diverse redenen onmogelijk is. In de meeste lidstaten van de Europese Unie is die toelaatbaarheidsprocedure overigens een vereenvoudigde procedure met een summiere motivering en waarbij de advocaten niet worden gehoord. Die regeling leidt daar niet tot negatieve reacties, noch vanwege de mensenrechtenorganisaties, noch vanwege de balies. De tweede procedure vormt het eigenlijke onderzoek. Na de schiftingsfase is het logisch dat de volledige procedure wordt doorlopen.

In verband met de eventuele regularisatie van de reeds jaren bij de Raad van State hangende dossiers zegt de heer Andersen dat het hem, als voorzitter van een rechtscollege, niet toekomt standpunten met een politieke inslag in te nemen. Het gaat hier immers veeleer om de vraag of een dergelijke regularisatie al dan niet politiek opportuun is.

Hoe dan ook is er wel degelijk een onderscheid tussen een strenge en een soepele schifting. In de meeste landen waar een schifting geldt (democratische landen zoals Frankrijk, Nederland en Duitsland), blijft na die schifting nog slechts 3 à 5% van de dossiers over.

In verband met de opmerking van de heer De Man over eventuele malafide advocaten zegt de heer Andersen ervan uit te gaan dat de advocaten in het algemeen betrouwbaar zijn. Hij stelt gewoon vast dat de kwaliteit van de ingediende beroepen in vreemdelingenaangelegenheden lager ligt dan in de gewone aangelegenheden. Overigens heeft de balie op dat vlak onlangs nog inspanningen geleverd, waarvan de effecten echter nog niet voelbaar zijn. De spreker hoopt dat dit binnenkort wel het geval zal zijn.

Wat tot slot de vraag van de heer Drèze over de inachtneming van de redelijke termijnen betreft, verklaart de spreker dat de termijnen zullen kunnen worden na-

d'une part, le filtre fonctionne de la manière demandée et que, d'autre part, le Conseil d'État dispose des moyens humains nécessaires. Cette question des moyens est d'autant plus fondamentale que la section d'administration ne traite pas seulement le contentieux des étrangers. Elle traite également le contentieux ordinaire.

*
* *

M. D. Van den Bulck , commissaire général du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, explique que des mutilations sexuelles peuvent, sous certaines conditions, conduire à l'obtention du statut de réfugié. Cela ne signifie pas que ce statut sera automatiquement attribué à une personne originaire d'un pays où des mutilations ont lieu. L'attribution de ce statut dépend à la fois de la situation prévalant dans le pays d'origine et de la situation personnelle du candidat réfugié.

En ce qui concerne l'application de l'article 52 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers relatif aux clauses de refus d'accès au territoire (clauses d'irrecevabilité) , M. Van den Bulck explique que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides appliquera dans le futur cet article comme il l'applique actuellement. L'article 52 de la loi susmentionnée n'est pas appliqué de façon aveugle. Il y a toujours dans le cadre de son application une appréciation du risque de persécution.

En ce qui concerne les clauses de non reconduite, le commissaire général explique qu'une clause de non reconduite est en principe insérée dans le cadre de la phase de recevabilité d'une demande. Toutefois, dans la plupart des cas, si l'existence d'un risque est constaté, une décision d'examen ultérieur sera prise. En conséquence, une décision d'irrecevabilité sera uniquement prise dans des situations très précises, lorsqu'il est par exemple avéré que la demande est frauduleuse.

Il est par ailleurs très difficile de dresser un relevé de ces clauses. En effet, le principe de base reste toujours l'appréciation individuelle.

L'évolution de la situation dans les pays d'origine doit aussi être prise en compte. Par exemple, des clauses de non reconduite avaient été insérées pour des personnes d'origine libérienne ou angolaise. Celles-ci ne sont à présent plus appliquées.

Une clause de non reconduite est insérée pour des personnes faisant partie de certains groupes ethniques originaires de Côte d'Ivoire. Une clause de non reconduite existe également dans le cas de personnes origi-

geleefd, op voorwaarde dat, enerzijds, de schifting functioneert zoals verwacht en, anderzijds, de Raad van State over de nodige personele middelen kan beschikken. Die nood aan voldoende personeel is des te fundamenteler als men bedenkt dat de afdeling administratie zich niet alleen met het vreemdelingen-contentieux bezighoudt, maar ook met het gewone contentieux.

*
* *

De heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, licht toe dat seksuele verminking onder sommige voorwaarden kan leiden tot de toekenning van de status van vluchteling. Dit betekent niet dat die status automatisch wordt toegekend aan mensen uit landen waar dergelijke verminkingen plaatsvinden. De toekenning van die status hangt af van de situatie in de het land van herkomst en van de persoonlijke situatie van de kandidaat-vluchteling.

In verband met artikel 52 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (onontvankelijkheidsclausule), geeft de heer Van den Bulck aan dat het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen dit artikel in de toekomst zal toepassen zoals het dat vandaag al doet. Ook nu wordt het immers niet lichtzinnig toegepast. Bij de toepassing ervan wordt steeds nagegaan of er een vervolgingsrisico bestaat.

Wat de niet-terugleidingsclausules betreft, legt de commissaris-generaal uit dat een dergelijke clausule in principe wordt geactiveerd in de fase waarin de ontvankelijkheid van de aanvraag wordt onderzocht. Wanneer echter een risico wordt vastgesteld, wordt in de meeste gevallen beslist dat de zaak later verder zal worden onderzocht. Bijgevolg vallen onontvankelijkheidsbeslissingen enkel in zeer specifieke situaties, wanneer bijvoorbeeld vaststaat dat men met een bedrieglijke aanvraag te maken heeft.

Overigens is het zeer moeilijk een overzicht van die clausules te geven. In principe wordt elk geval immers individueel beoordeeld.

Ook met de evolutie in de landen van herkomst moet rekening worden gehouden. Zo werden bijvoorbeeld niet-terugleidingsclausules gehanteerd voor mensen uit Liberia of Angola. Thans zijn die clausules niet langer gangbaar.

Er bestaat een niet-terugleidingsclausule voor mensen die deel uitmaken van bepaalde etnische groepen uit Ivoorkust. Ook Irakezen en, meer bepaald, mensen afkomstig uit centraal- en zuid-Irak genieten niet-terug-

naires d'Irak, plus particulièrement de l'Irak centrale et du sud de l'Irak; dans le cas de personnes faisant partie de groupes de minorité de la Serbie Monténégro. Des traitements particuliers demeurent également dans le cas de personnes venant de Birmanie, de Palestine ou du Tibet.

Dans le stade du fond, la clause n'est pas considérée véritablement comme une clause de non reconduite. Il s'agit plutôt d'une clause humanitaire. Actuellement, des clauses sont insérées dans le cadre de certaines personnes originaires d'Erythrée, d'Irak, du Soudan et, dans des situations exceptionnelles, en cas d'application de l'article 1 F de la Convention de Genève.

En ce qui concerne la procédure pour des personnes souffrant de problèmes de santé, M. Van den Bulck explique qu'il y a tout d'abord les personnes ayant des problèmes de santé qui sont à mettre en relation avec le risque de persécution tel qu'il est décrit dans la Convention de Genève. Pour ces personnes, la procédure d'asile existe et les règles de base de cette dernière sont définies. Par contre, dans les autres situations, aucune règle de droit international ou directive européenne ne prévoit des critères minimaux de procédure. Le choix est dès lors laissé aux pays d'appliquer ou non des règles de procédure identiques.

M. Van den Bulck précise encore qu'aucune distinction n'est opérée dans la procédure d'asile entre les maladies physiques et les maladies psychiatriques.

Enfin, en ce qui concerne la nouvelle procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, le commissaire général déclare qu'on est en droit d'attendre d'un demandeur d'asile qu'il présente l'ensemble des documents et pièces nécessaires à la procédure dès le début de cette dernière. De cette façon, la première instance d'asile a la possibilité d'examiner le dossier dans son ensemble. Quant à la nature des contrôles, le Commissaire estime raisonnable que la compétence d'instruction soit laissée aux instances administratives. Tous les moyens doivent être donnés à ces instances de sorte qu'elles mènent ces instructions au mieux. Il revient ensuite à la juridiction de vérifier si cette instruction s'est déroulée de façon convenable. Enfin, le projet de loi prévoit, sous certaines conditions, la possibilité pour les demandeurs d'asile d'apporter de nouveaux éléments devant le Conseil du Contentieux des étrangers. Ils pourront être pris en compte par ce dernier.

*
* *

leidingsclausules. Hetzelfde geldt voor bepaalde minderheden uit Servië-Montenegro. Vermelden we ook nog de specifieke behandeling waarop mensen uit Birma, Palestina of Tibet aanspraak maken.

Tijdens de procedure ten gronde wordt de clausule niet écht als een niet-terugleidingsclausule beschouwd. Het gaat dan veeleer om een humanitaire clausule. Momenteel wordt van clausules gebruik gemaakt ten behoeve van bepaalde mensen uit Eritrea, Irak, Soedan en, in uitzonderlijke omstandigheden, ten behoeve van mensen die binnen de toepassingsfeer van artikel 1 F van de Conventie van Genève vallen.

In verband met de procedure voor mensen met gezondheidsproblemen geeft de heer Van den Bulck aan dat er twee categorieën zijn. Ten eerste de mensen die ziek zijn omdat zij het slachtoffer waren van vervolging als bedoeld in de Conventie van Genève. Voor hen is er de asielprocedure met de daaraan gerelateerde basisregels. Ten tweede zijn er de mensen die «gewoon» ziek zijn. Geen enkele internationale rechtsregel of Europese richtlijn legt minimumcriteria op waaraan de op hen toepasbare procedure moet beantwoorden. De opvanglanden zijn in hun geval vrij al dan niet dezelfde procedures toe te passen als die welke gelden voor de eerste categorie van zieken.

De heer Van den Bulck preciseert voorts nog dat in de asielprocedure geen onderscheid wordt gemaakt tussen de fysiek en de psychisch zieken.

Wat tot slot de in uitzicht gestelde procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen betreft, verklaart de commissaris-generaal dat van de asielzoeker kan worden verwacht dat hij vóór aanvang van de procedure alle nodige documenten en stukken voorlegt. Aldus heeft de instantie die in eerste aanleg over de asielaanvraag moet oordelen, de mogelijkheid het dossier in zijn geheel te onderzoeken. Wat de aard van de controles betreft, vindt de commissaris het redelijk dat de onderzoeksbevoegdheid aan de administratieve instanties wordt toevertrouwd. Aan deze instanties moeten alle middelen worden gegeven zodat zij hun onderzoek zo goed mogelijk kunnen voeren. Vervolgens is het de taak van de rechter om te verifiëren of dit onderzoek op passende wijze is uitgevoerd. Ten slotte maakt het wetsontwerp het onder bepaalde voorwaarden mogelijk voor de asielzoeker om nieuwe elementen aan te brengen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Deze Raad kan ze in aanmerking nemen.

*
* *

M. Patrick De Wolf, auditeur général adjoint au Conseil d'État explique qu'il est difficile d'évaluer l'impact que pourrait avoir le recours à une procédure écrite devant le Conseil d'État. Toutefois, il explique qu'actuellement, dans le cadre des recours en annulation et dans le contentieux ordinaire, la procédure se déroule, en grande partie, de manière écrite. Le règlement de la procédure prévoit toutefois que des audiences publiques doivent être organisées à certains moments. M. De Wolf constate que, bien souvent, lors de ces audiences, les parties ne viennent pas ou alors que les avocats sont présents mais renvoient aux pièces du dossier. Or, ces auditions nécessitent la mobilisation de conseillers d'État, d'un auditeur, d'un greffier ainsi que l'envoi de nombreux courriers. Ceci conduit l'intervenant à suggérer d'accroître le nombre de procédures pouvant avoir lieu par écrit. Il ajoute que, si les parties estiment que l'organisation d'une audience publique a un intérêt, ces parties devraient pouvoir la demander et l'obtenir. Par une généralisation de la règle de la procédure écrite, beaucoup de temps pourrait être épargné et consacré au traitement des affaires.

Quant au nombre précis d'auditeurs dont le Conseil d'État aurait besoin pour résorber l'arriéré, M. De Wolf répond que cette question est en grande partie fonction du budget et des priorités du gouvernement en la matière. Il est évident que le nombre d'années nécessaires à la résorption de l'arriéré dépend du nombre de personnel mis à disposition du Conseil d'État. L'intervenant rappelle d'ailleurs que la Belgique est tenue par les traités internationaux à rendre des arrêts dans un délai raisonnable. L'État belge a d'ailleurs été condamné ces dernières années à plusieurs reprises pour dépassement du délai raisonnable dans le cadre du contentieux simple au Conseil d'État.

Enfin, il est évident que de bonnes méthodes de gestion contribuent au bon fonctionnement d'une institution. M. De Wolf fait remarquer que le nombre d'arrêts rendus a considérablement augmenté ces dernières années. Toutefois, il faut veiller à ce que cette augmentation de la «production» ne se fasse aux dépens de la qualité du travail réalisé. Si chacun a droit au traitement de son dossier dans un délai raisonnable, chacun a tout autant droit à un traitement convenable de celui-ci.

*
* *

M. F. Roosemont, directeur général de l'Office des Étrangers revient sur les diverses questions qui lui ont été adressées.

De heer Patrick De Wolf, adjunct auditeur-generaal bij de Raad van State, legt uit dat het moeilijk is de impact van een schriftelijke procedure voor de Raad van State te evalueren. Op dit ogenblik evenwel, binnen het kader van het beroep tot nietigverklaring en bij de gewone geschillenbeslechting, vindt de procedure grotendeels schriftelijk plaats. Het procedureregelement bepaalt echter dat openbare hoorzittingen moeten worden gehouden op bepaalde momenten. De heer De Wolf stelt vast dat dikwijls de partijen niet naar de zitting komen of de advocaten wel aanwezig zijn maar verwijzen naar de dossierstukken. Deze zittingen vereisen evenwel de oproeping van staatsraden, een auditeur, een griffier en ook het versturen van een grote hoeveelheid post. Dat brengt de spreker ertoe te suggereren dat het aantal schriftelijke procedures wordt opgedreven. Hij voegt daaraan toe dat, indien de partijen het van belang achten om een openbare hoorzitting te houden, zij deze moeten kunnen aanvragen en verkrijgen. Door een veralgemening van de schriftelijke procedure kan veel tijd worden gewonnen en besteed aan de behandeling van zaken.

Aangaande het precieze aantal auditeurs dat de Raad van State zou nodig hebben om de achterstand weg te werken, antwoordt de heer De Wolf dat deze vraag in grote mate afhangt van het budget en de prioriteiten van de regering ter zake. Het is vanzelfsprekend dat het aantal voor het wegwerken van de achterstand vereiste jaren afhankelijk is van het aantal personeelsleden dat ter beschikking wordt gesteld van de Raad van State. De spreker herinnert er overigens aan dat België krachtens internationale verdragen verplicht is arresten binnen een redelijke termijn te wijzen. De Belgische Staat is trouwens meermaals veroordeeld in de laatste jaren voor het overschrijden van de redelijke termijn in het kader van de gewone geschillenprocedure voor de Raad van State.

Ten slotte is het overduidelijk dat goede bestuursmethodes bijdragen tot de goede werking van een instelling. De heer De Wolf merkt op dat het aantal gewezen arresten aanmerkelijk is gestegen in de laatste jaren. Men moet er echter over waken dat deze verhoging van de «productie» niet ten koste gaat van de kwaliteit van het geleverde werk. Iedereen heeft recht op de behandeling van zijn dossier binnen een redelijke termijn, maar heeft evenzeer recht op een passende behandeling daarvan.

*
* *

De heer F. Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken, antwoordt op de verschillende vragen die hem zijn gesteld.

– un éventuel élargissement des possibilités de détention des demandeurs d'asile

Le projet de loi n'élargit en aucune façon les possibilités de détention des demandeurs d'asile existantes actuellement. Le projet de loi prévoit uniquement une possibilité de maintien ou de détention d'un étranger pendant que la procédure Dublin est en cours. Ceci est prévu afin, d'une part, d'éviter que les personnes disparaissent pendant le déroulement de cette procédure et afin, d'autre part, de garantir qu'au moins un état membre s'occupe de cette demande.

En ce qui concerne les autres possibilités de détention des demandeurs d'asile, M. Roosemont estime, contrairement à Mme Lanjri, que le projet de loi à l'examen va dans le sens d'une limitation de ces possibilités. Le projet de loi mentionne désormais clairement des conditions objectives pour la détention. Les conditions prévues par le projet de loi sont facilement constatables. Dans la législation actuelle, il est seulement mentionné que deux conditions doivent être remplies pour pouvoir maintenir un demandeur d'asile en détention: il doit s'agir de personnes qui ont été déclarées irrecevable par l'Office des Étrangers et pour lesquelles une possibilité de retour dans le pays d'origine est réelle. Ceci concerne environ 85 pour cent des demandes.

– La suppression de la cascade dans le cas d'un regroupement familial.

M. Roosemont répond que la directive européenne 2003/86/CE ne prévoit pas de possibilité de limitation de la cascade.

– le nombre de personnes en attente d'une décision dans le cadre de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980

M. Roosemont explique qu'il ne dispose pas de ce nombre. En 2005, l'Office des Etrangers a traité environ 1000 dossiers par mois. Il est par ailleurs difficile d'évaluer le nombre de demandes de régularisation introduites chaque mois à l'Office parce que celles-ci doivent d'abord être déposées auprès des administrations communales. Dans certaines administrations communales, ces demandes ne sont pas directement transmises à l'Office des Etrangers. Elles sont regroupées et sont envoyées en une fois, par groupe de demandes.

En ce qui concerne les actions des demandeurs d'asile dans les églises, l'intervenant explique que ces dernières ont été suivies de près par certains avocats. Nombreuses parmi ces personnes sont celles qui ont déposé récemment une demande de régularisation ou celles qui ont réactivé une ancienne demande.

– een eventuele uitbreiding van de mogelijkheden om asielzoekers op te sluiten

Het wetsontwerp breidt op geen enkele wijze de nu bestaande mogelijkheden uit om asielzoekers op te sluiten. Het wetsontwerp voorziet enkel in de mogelijkheid van vasthouding of opsluiting van een vreemdeling terwijl de Dublin-procedure loopt. Dit moet enerzijds voorkomen dat mensen verdwijnen tijdens deze procedure en anderzijds ervoor zorgen dat ten minste een lidstaat zich bezighoudt met deze aanvraag.

Wat de andere mogelijkheden van opsluiting van asielzoekers betreft, gaat naar de mening van de heer Roosemont, in tegenstelling tot die van mevrouw Lanjri, het wetsontwerp in de richting van een beperking van deze mogelijkheden. Het ontwerp vermeldt voortaan met duidelijkheid objectieve voorwaarden voor opsluiting. De door het wetsontwerp gestelde voorwaarden zijn gemakkelijk vast te stellen. In de geldende wetgeving wordt slechts vermeldt dat twee voorwaarden moeten zijn vervuld om een asielzoeker in hechtenis te kunnen houden: het moet gaan om personen wiens aanvraag onontvankelijk is verklaard door de Dienst Vreemdelingenzaken en voor wie een terugkeer naar het land van herkomst reëel is. Dit betreft ongeveer 85 procent van de aanvragen.

– de afschaffing van de cascadeprocedure bij gezinshereniging.

De heer Roosemont antwoordt dat Europese Richtlijn 2003/86/EG niet voorziet in een mogelijkheid om de cascade te beperken.

– het aantal personen dat op een beslissing wacht in het kader van artikel 9, lid 3, van de wet van 15 december 1980

De heer Roosemont legt uit dat hij niet over een cijfer beschikt. In 2005 heeft de Dienst Vreemdelingenzaken ongeveer 1000 dossiers per maand behandeld. Het is overigens moeilijk het aantal regularisatieaanvragen te bepalen dat elke maand bij de Dienst wordt ingediend omdat die eerst bij het gemeentebestuur moeten worden ingediend. Sommige gemeentebesturen sturen deze aanvragen niet rechtstreeks door naar de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij worden samengebracht en in een keer, per groep van aanvragen, doorgestuurd.

Wat de acties van asielzoekers in de kerken betreft, legt de spreker uit dat deze van nabij zijn gevolgd door sommige advocaten. Vele van deze asielzoekers hebben onlangs een regularisatieaanvraag ingediend of hebben een oude aanvraag opnieuw geactiveerd.

L'intervenant ne dispose pas non plus du nombre de demandes de régularisation qui font également l'objet d'une procédure devant le Conseil d'État.

– les mineurs non accompagnés

La procédure d'asile pour un mineur non accompagné est identique à celle prévue pour un adulte.

– Le regroupement familial

Aux diverses questions de Mme Lanjri, M. Roosemont répond qu'avant qu'un étranger puisse, sur base d'une cohabitation, faire valoir un droit au séjour, une relation d'une durée de un an doit pouvoir être constatée avec l'étranger séjournant légalement en Belgique.

Quant à l'obligation de cohabitation effective durant 3 années dans le cas de personnes mariées, M. Roosemont explique que, dans de telles circonstances, l'étranger venant en Belgique le fait uniquement dans le but d'accompagner quelqu'un. A partir du moment où cette cellule familiale n'existe plus pour quelque raison que ce soit, la raison de la venue en Belgique disparaît. M. Roosemont précise toutefois que, dans l'exposé des motifs du projet, il est clairement mentionné que des exceptions au principe du renvoi peuvent exister. Les cas de violence conjugale seront par exemple pris en compte. Il n'y a donc pas d'obligation au renvoi de la personne dans son pays d'origine. Il s'agit simplement d'une possibilité. Cette possibilité sera examinée au cas par cas. Il en va de même dans le cas de couples séparés qui ont eu un enfant.

Enfin, M. Roosemont explique que les contrôles seront effectués via les administrations communales. Il ne s'agit pas de s'immiscer dans la vie privée des couples. Ces contrôles visent simplement à vérifier si les raisons d'un regroupement familial sont toujours présentes.

– L'accessibilité de l'Office des Etrangers

Un help desk existe au sein de l'Office des Etrangers. En 2005, ce dernier a reçu en 107 985 appels téléphoniques. 102 305 de ces appels ont reçu une réponse immédiate. Les autres appels ont été transférés aux services d'exécution parce qu'ils concernaient des questions juridiquement plus compliquées. Du 1er janvier 2006 au 30 avril 2006, 35 702 appels ont été enregistrés dont 34 666 ont reçu une réponse immédiate.

De spreker beschikt evenmin over een cijfer inzake het aantal regularisatieaanvragen die eveneens door de Raad van State worden afgehandeld.

– niet-begeleide minderjarigen

De asielprocedure voor een niet-begeleide minderjarige is dezelfde als die voor een volwassene.

– gezinshereniging

Als antwoord op de uiteenlopende vragen van mevrouw Lanjri, vermeldt de heer Roosemont dat alvorens een vreemdeling op basis van samenwoning een recht op verblijf kan doen gelden, het vereist is dat een relatie van een jaar met de wettelijk in België verblijvende vreemdeling kan worden vastgesteld.

Inzake de verplichting tot daadwerkelijke samenwoning gedurende 3 jaar voor gehuwde personen, stelt de heer Roosemont dat in dergelijke omstandigheden de vreemdeling die naar België komt dat uitsluitend doet met het doel iemand te vergezellen. Van zodra deze gezinskern niet meer bestaat om welke reden ook, verdwijnt de reden voor de komst naar België. De heer Roosemont geeft echter aan dat in de toelichting bij het wetsontwerp duidelijk is vermeld dat er uitzonderingen op het beginsel van de terugzending kunnen bestaan. Gevallen van huiselijk geweld zullen bijvoorbeeld in aanmerking worden genomen. Er is dus geen verplichting om een persoon naar zijn land van herkomst terug te zenden. Het gaat slechts om een mogelijkheid. Deze mogelijkheid zal geval per geval worden onderzocht. Hetzelfde geldt voor het geval waarin koppels uit elkaar zijn gegaan en een kind hebben gehad.

De heer Roosemont maakt ten slotte duidelijk dat de controles zullen worden uitgevoerd via de gemeentebesturen. Het is niet de bedoeling zich te mengen in het privé-leven van koppels. Deze controles beogen eenvoudigweg te verifiëren of de redenen voor gezinshereniging nog steeds aanwezig zijn.

– de toegankelijkheid van de Dienst Vreemdelingenzaken

Er is een helpdesk bij de Dienst Vreemdelingenzaken. In 2005 heeft deze 107 985 telefonische oproepen gekregen. 102 305 oproepen ervan kregen een onmiddellijk antwoord. De andere oproepen werden doorgestuurd naar de uitvoerende diensten omdat zij juridisch meer ingewikkelde vragen betroffen. Van 1 januari 2006 tot 30 april 2006 werden 35 702 oproepen geregistreerd, waarvan er 34 666 een onmiddellijk antwoord kregen.

L'Office des Etrangers a reçu 11 512 courriels et fax en 2005. 10908 ont reçu une réponse immédiate. Du 1er janvier au 30 avril 2006, 5149 demandes ont été adressées dont 4956 ont reçu une réponse immédiate.

Le nombre de lignes téléphoniques au sein de l'Office des étrangers est, pour des raisons techniques, limités à 10. La facilité d'accès à l'Office des étrangers dépend également du moment de l'appel. Le jeudi après-midi constitue, par exemple, une période plus calme. Il est par ailleurs question de l'achat sous peu d'un call center plus professionnel.

Enfin, des lignes spécifiques existent pour les contacts professionnels avec les postes diplomatiques et les administrations communales. Toutefois, les dossiers ne se traitent pas par contact téléphonique. La grande majorité de la procédure se déroule par écrit.

– la prolongation des autorisations de séjour

M. Roosemont explique que davantage de régularisations temporaires ont eu lieu ces derniers mois. C'est pourquoi, les documents de séjour d'un plus grand nombre de personnes doivent faire l'objet d'une prolongation. La charge de travail pour l'Office des Etrangers a donc augmenté.

Par ailleurs, la demande de prolongation doit se faire via l'administration communale. Il est donc important que les personnes concernées l'introduisent à temps.

– critères de régularisation (art. 9, al.3)

Ces critères ne font l'objet d'aucun secret. Le ministre de l'Intérieur les a communiqués récemment. Ils apparaissent aussi régulièrement dans les médias.

– les demandes d'asile multiples

La tâche confiée à l'Office des étrangers dans la nouvelle procédure est claire. Celui-ci ne mène aucune instruction quant au fond en ce qui concerne les nouveaux éléments. Il se limite à vérifier si le nouvel élément apporté lors de l'introduction de la nouvelle demande est effectivement présent. Actuellement, 50 pour cent des demandes multiples poursuivent la procédure.

– les régularisations pour raisons médicales

Dans le cas de régularisations pour des raisons médicales, l'Office des Etrangers utilise pour partie ces propres informations et, pour une autre partie, les informations continuent dans l'expertise du médecin-conseil. L'Office des Etrangers se base sur les informations communiquées par les postes diplomatiques belges, sur

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft 11 512 e-mail- en faxberichten ontvangen in 2005. 10 908 ervan kregen een onmiddellijk antwoord. Van 1 januari 2006 tot 30 april 2006 waren er 5149 vragen om informatie, waarvan er 4 956 een onmiddellijk antwoord kregen.

Het aantal telefoonlijnen van de Dienst Vreemdelingenzaken is, om technische redenen, beperkt tot 10. Hoe gemakkelijk de Dienst Vreemdelingenzaken te bereiken is, hangt ook af van het tijdstip van de oproep. Donderdagnamiddag is bijvoorbeeld minder druk. Er is trouwens sprake van de aankoop binnenkort van een meer professioneel call center.

Ten slotte bestaan er aparte lijnen voor de contacten met de diplomatieke posten en de gemeentebesturen. De dossiers worden echter niet telefonisch behandeld. Het grootste deel van de procedure vindt schriftelijk plaats.

– de verlenging van de machtiging tot verblijf

De heer Roosemont zet uiteen dat in de laatste maanden meer tijdelijke regularisaties werden doorgevoerd. Dat is de reden waarom de verblijfsdocumenten van een groter aantal personen moeten worden verlengd. De werklast voor de Dienst Vreemdelingenzaken is dus zwaarder geworden.

De aanvraag tot verlenging moet overigens via de gemeentebesturen verlopen. Het is dus belangrijk dat de betrokken personen die tijdig indienen.

– regularisatiecriteria (art. 9, lid 3)

Deze criteria zijn niet geheim. De minister van Binnenlandse Zaken heeft ze onlangs medegedeeld. Ze verschijnen ook regelmatig in de media.

– veelvoudige asielaanvragen

De aan de Dienst Vreemdelingenzaken toevertrouwde taak in de nieuwe procedure is duidelijk. Deze voert geen enkel onderzoek naar de grond van de zaak wat de nieuwe elementen betreft. Hij beperkt zich ertoe te verifiëren of het nieuwe, bij de indiening van de nieuwe aanvraag aangevoerde element daadwerkelijk aanwezig is. Tegenwoordig wordt bij 50 procent van de veelvoudige aanvragen de procedure voortgezet.

– regularisaties om medische redenen

Ingeval van regularisatie om medische redenen, gebruikt de Dienst Vreemdelingenzaken gedeeltelijk zijn eigen informatie en gedeeltelijk informatie op grond van de ervaring van de controlerende geneesheer. De Dienst baseert zich op de door de Belgische diplomatieke posten verstrekte informatie, op bepaalde medische rap-

certains rapports médicaux, sur les rapports de médecins locaux, sur les information présentes sur certains sites internet, sur les rapports d'organisations internationales, sur les informations de Médecins sans frontières… Lorsqu'il s'agit de personnes qui ont besoin de médications particulières, l'Office demande aux firmes pharmaceutiques si le médicament qu'elles produisent est également disponible dans le pays en question.

– Les demandeurs d'asile atteints par le virus du sida

M. Roosemont explique que les demandeurs d'asile atteints par le virus du sida n'obtiennent pas automatiquement une régularisation. En effet, dans certains pays africains, la trithérapie est par exemple déjà pratiquée. Tout dépendra de la médication nécessaire pour le demandeur. On examinera les demandes au cas par cas.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) déplore que M. Roosemont ne soit pas en mesure de donner le nombre de dossiers de demandes d'asile fondées sur l'article 9, al. 3 en attente de traitement. Pour pouvoir solutionner le problème de l'arriéré, il faut avant tout connaître son ampleur ! Mme Lanjri est convaincue que ces chiffres existent.

M. Roosemont répète qu'il n'est pas en mesure de donner ce chiffre. Comme il l'a expliqué, ce nombre fluctue énormément en fonction des demandes arrivant chaque jour à l'Office. La connaissance de ce chiffre ne lui paraît d'ailleurs pas fondamentale quand on sait en plus qu'une même personne peut avoir introduit plusieurs demandes... M. Roosemont estime qu'augmenter les chiffres de la productivité est chose plus importante. Quoiqu'il en soit, plus de 1000 dossiers doivent certainement encore être traités.

*
* *

M. Mohammed Boukourna (PS) rejoint les propos de Mme Lanjri.

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) souhaiterait obtenir une liste écrite des critères de régularisation. En effet, ces critères sont évolutifs dans le temps. Il semblerait que, bien que le critère de régularisation pour procédure anormalement longue existe, celui-ci ne puisse être formulé de manière écrite!

porten, op rapporten van lokale artsen, op informatie van bepaalde websites, op rapporten van internationale organisaties, op informatie van Artsen zonder Grenzen… Wanneer het gaat om personen die bepaalde geneesmiddelen nodig hebben, vraagt de Dienst aan de farmaceutische bedrijven of het geneesmiddel dat zij op de markt brengen ook beschikbaar is in het betrokken land.

– met het aidsvirus besmette asielzoekers

De heer Roosemont legt uit dat de met het aidsvirus besmette asielzoekers niet automatisch een regularisatie verkrijgen. In bepaalde Afrikaanse landen is de tritherapie bijvoorbeeld immers al beschikbaar. Alles hangt af van de geneesmiddelen die de aanvrager nodig heeft. De Dienst onderzoekt de aanvragen van geval tot geval.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) betreurt dat de heer Roosemont niet in staat is het aantal te noemen van de op artikel 9, lid 3, steunende dossiers van asielzoekers die op een behandeling wachten. Om het probleem van de achterstand te kunnen oplossen, moet men vóór alles de omvang ervan kennen! Mevrouw Lanjri is ervan overtuigd dat deze cijfers bestaan.

De heer Roosemont herhaalt dat hij deze cijfers niet kan geven. Zoals hij heeft duidelijk gemaakt, varieert dit aantal enorm naargelang de aanvragen die dagelijks bij de Dienst worden ingediend. Het lijkt hem niet essentieel te zijn dat dit cijfer gekend is wanneer men bovendien weet dat een zelfde persoon verschillende aanvragen kan hebben ingediend… De heer Roosemont is van mening dat het opdrijven van de productiviteit het belangrijkste is. Hoe dan ook moeten per maand zeker meer dan 1000 dossiers worden behandeld.

*
* *

De heer Mohammed Boukourna (PS) schaart zich achter het betoog van mevrouw Lanjri.

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) wenst een schriftelijke lijst van de regularisatiecriteria te ontvangen. Deze criteria evolueren immers met de tijd. Het lijkt erop dat, ook al bestaat het regularisatiecriterium voor abnormaal lange procedure, dit criterium niet schriftelijk kan worden omschreven!

*
* *

M. F. Roosemont se dit prêt à communiquer ces critères à l'intervenant. Ces critères sont toutefois évolutifs.

D. Réunion du 31 mai 2006 – Après-midi

a) Exposés des différentes institutions

1. Commission Permanente de Recours des Réfugiés

M. Serge Bodart, premier président, donne un point de vue général sur la réforme de la procédure d'asile organisée par les projets qui vous sont soumis. Il évoque ensuite plus en détail la situation de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés et des perspectives qu'offre cette réforme pour elle et pour la juridiction qui lui succédera, le Conseil du contentieux des étrangers.

La réforme qui est proposée répond à bien des égards à une attente que la Commission nourrissait depuis des années.

Tout d'abord, parce qu'elle va accroître les garanties procédurales offertes aux demandeurs d'asile: dorénavant, chaque demandeur aura droit à un recours de plein contentieux devant une juridiction qui pourra juger du fait et du droit, alors qu'aujourd'hui seule une très faible minorité des demandeurs d'asile avait droit à un tel recours devant la Commission Permanente de Recours des Réfugiés. Ce saut qualitatif offre, en outre, l'avantage de simplifier la procédure: une administration, une juridiction et une possibilité de cassation par le Conseil d'État, là où la procédure actuelle s'apparente souvent à un parcours d'obstacles dont peu de demandeurs d'asile comprennent la signification. Il est important que la logique de la procédure et son déroulement soient aisément intelligibles par les justiciables et par le public en général.

La Commission attendait aussi cette réforme, parce qu'elle va combler une des lacunes du droit d'asile en Belgique en créant un statut de protection subsidiaire semblable à celui qui existe aujourd'hui dans les autres pays de l'Union européenne. En cela cette réforme répond à une obligation internationale de la Belgique, qui est tenue de transposer en droit interne avant le 10 octobre 2006, la directive européenne 2004/83/CE du 29 avril 2004. Elle le fait en optant pour la solution procédurale la plus juste et la plus rationnelle, celle que l'on appelle dans notre jargon «le guichet unique», autre-

*
* *

De heer F. Roosemont verklaart zich bereid deze criteria aan de spreker te bezorgen. Zij evolueren echter met de tijd.

D. Vergadering van 31 mei 2006 – Namiddag

a) Uiteenzettingen van de verschillende instellingen

1. Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen

De heer Serge Bodart, eerste voorzitter, geeft een algemeen beeld van de door de voorgelegde ontwerpen georganiseerde hervorming van de asielprocedure. Hij heeft het voorts in meer detail over de situatie van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen en de toekomstperspectieven die deze hervorming voor haar heeft en voor de rechtbank die haar opvolgt, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

De ontworpen hervorming beantwoordt in verschillende opzichten aan de verwachtingen die de Commissie sinds jaren koesterde.

Ten eerste, omdat zij de procedurele bescherming van asielzoekers zal verbeteren: voortaan zal elke aanvrager recht hebben op een beroep in volle rechtsmacht voor een rechter die over de feiten en de rechtsvragen een oordeel kan vellen, terwijl nu slechts een zeer kleine minderheid van asielzoekers dit recht had bij de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen. Deze aanmerkelijke kwaliteitsverhoging biedt daarenboven het voordeel de procedure te vereenvoudigen: een administratie, een rechter en een mogelijkheid tot cassatie bij de Raad van State, terwijl de huidige procedure dikwijls op een hindernisparcours lijkt die weinig asielzoekers begrijpen. Het is belangrijk dat de logica van de procedure en het verloop ervan gemakkelijk te begrijpen zijn voor de rechtszoekenden en voor het grote publiek.

De Commissie wachtte ook op deze hervorming omdat zij een van de leemten in het Belgische asielrecht zal opvullen door een subsidiair beschermingsstatuut in het leven te roepen dat lijkt op de statuten in de andere EU-lidstaten. Daarmee voldoet deze hervorming aan de verplichting van België om de Europese richtlijn 2004/83/EG van 29 april 2004 in intern recht om te zetten tegen 10 oktober 2006. Zij doet dit door voor de meest rechtvaardige en de meest rationele procedurele oplossing te kiezen, die men in ons jargon «het enig loket» noemt. Met andere woorden, dezelfde instanties

ment dit les mêmes instances vont statuer sur les deux questions: le demandeur a-t-il droit au statut de réfugié et sinon, n'a-t-il pas droit quand même à une forme subsidiaire de protection? L'expérience des partenaires de l'Union européenne démontre que cette solution a le mérite de la clarté et évite surtout de multiplier des procédures avec toutes les lenteurs que cela implique.

Mais la réforme va plus loin en créant une juridiction dont la compétence ne sera plus limitée aux seules questions d'asile, mais à l'ensemble du contentieux administratif relatif à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers. Elle rejoint ainsi une préoccupation de longue date des magistrats de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés désireux de sortir du carcan créé par leur hyperspécialisation actuelle.

Enfin, et ce n'est pas le moins important, cette réforme devrait permettre d'accélérer sensiblement le traitement des demandes d'asile, ce qui constitue la première condition pour qu'une procédure soit efficace. Dans ce domaine en particulier, une procédure qui s'éternise durant des années perd tout son sens.

Du point de vue de la juridiction d'appel que son collègue Marc Bonte et lui-même président, des considérations plus pragmatiques amènent également à conclure que cette réforme arrive à point nommé.

La Commission est, en effet, aujourd'hui confrontée à un arriéré important, arriéré que des modifications de procédure devraient aider à résorber.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés a longtemps été la seule parmi les instances d'asile à ne pas connaître de problème d'arriéré. Fin 2001, la Commission comptait en tout 661 dossiers en cours d'examen. Pour donner un point de comparaison, l'arriéré du CGRA avoisinait à cette époque les 40.000 dossiers. La situation de la Commission a commencé à se dégrader réellement à partir de 2003 et n'a cessé d'empirer en 2004 et 2005. L'explication est assez simple: le personnel du CGRA a été très fortement augmenté et cela lui a permis de progressivement commencer à résorber son arriéré dans la procédure au fond. Cet arriéré s'est, logiquement, déplacé vers la juridiction d'appel, dont les moyens n'avaient pas été adaptés en conséquence. Comme, en outre, certains magistrats avaient quitté la Commission, elle s'est trouvée confrontée à une charge de travail multipliée par trois ou quatre avec des moyens réduits…

zullen beslissen over de twee vragen: heeft de aanvrager recht op het vluchtelingenstatuut en zoniet, heeft hij niettemin toch recht op een subsidiaire vorm van bescherming? De ervaring van de partners van de Europese Unie toont aan dat deze oplossing het voordeel heeft duidelijk te zijn en vooral een veelvoud aan procedures – met alle vertraging vandien – voorkomt.

De hervorming gaat echter nog verder door een rechtbank op te richten waarvan de bevoegdheid niet beperkt is tot enkel asielkwesties, maar slaat op het geheel van de bestuurlijke geschillenprocedure inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Dat komt ook overeen met een reeds lang bestaande wens van de magistraten van de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen om het keurslijf waarin hun huidige superspecialisatie hen dwingt, af te werpen.

Ten slotte, en niet de minst belangrijke reden, moet deze hervorming de mogelijkheid geven de behandeling van asielaanvragen aanzienlijk te versnellen, wat de eerste voorwaarde is van een doeltreffende procedure. Vooral op dit gebied verliest een ellenlange procedure al haar betekenis.

Vanuit het gezichtspunt van het rechtscollege in hoger beroep dat zijn collega Marc Bonte en hijzelf voorzitten, leiden meer pragmatische overwegingen al evenzeer tot de conclusie dat deze hervorming als geroepen komt.

De Beroepscommissie wordt thans immers geconfronteerd met een aanzienlijke achterstand. De aanpassingen in de procedure zouden die moeten helpen wegwerken.

De Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen had lange tijd als enige van de asielinstanties niet met achterstand te kampen. Eind 2001 waren bij de Beroepscommissie in totaal 661 dossiers in behandeling. Ter vergelijking: het CGVS had op dat ogenblik een achterstand van ongeveer 40.000 dossiers. De situatie van de Beroepscommissie is vanaf 2003 echt beginnen te verslechteren, en is in 2004 en 2005 onafgebroken verder achteruitgegaan. De verklaring daarvoor is vrij eenvoudig: de personeelsformatie van het CGVS werd erg fors uitgebreid, en daardoor is die instantie haar achterstand bij de procedure ten gronde geleidelijk kunnen beginnen wegwerken. Die achterstand is logischerwijs verschoven naar het rechtscollege in hoger beroep, waarvan de middelen niet dienovereenkomstig waren aangepast. Aangezien sommige magistraten bovendien de Beroepscommissie hadden verlaten, kreeg ze te kampen met drie- à viermaal meer werk, en dat met krappe middelen ter beschikking…

La Commission a attiré l'attention du ministre sur cette évolution inquiétante et progressivement elle a reçu des moyens supplémentaires pour y faire face. Ce n'est toutefois qu'en septembre 2005 que le cadre des magistrats est redevenu équivalent à ce qu'il était début 2002, soit 16 magistrats (8 néerlandophones et 8 francophones). En septembre 2005, le nombre de collaborateurs attachés aux magistrats a également été augmenté. Par ailleurs, en mai 2005 une modification législative est entrée en vigueur, qui a généralisé la procédure en juge unique, alors qu'auparavant la règle était la procédure à trois juges. Ces différentes mesures ont permis une augmentation continue et sensible du nombre mensuel de décisions à partir de la mi-2005 mais le nombre de recours a lui aussi continué à augmenter et ce n'est que ce mois-ci que, pour la première fois depuis février 2003, la Commission est parvenue à inverser la tendance et à prendre plus de décisions qu'elle n'a enregistré de recours. Comme la Commission a également reçu l'autorisation de procéder à de nouveaux recrutements, la situation devrait, toutes choses restant égales par ailleurs, se stabiliser et s'améliorer progressivement dans les prochains mois. Toutefois, l'arriéré a entretemps dépassé les 11.000 recours et rien ne laisse présager que le Commissariat général va se mettre à chômer demain. Ces 11.000 dossiers s'ajoutent donc aux nouveaux recours qui vont continuer à être introduits tous les mois.

Même avec des moyens supplémentaires, il faudrait des années dans la procédure actuelle pour résorber cet arriéré.

Afin de résorber l'arriéré, indépendamment des moyens disponibles, il faut augmenter le nombre de décisions prises par juge. Pour y contribuer, les juges peuvent être assistés par des collaborateurs, ce qui leur permet de gagner du temps dans l'examen du dossier et dans la rédaction de certaines décisions. Mais dans la procédure actuelle, l'audience constitue le principal goulet d'étranglement. Puisque la procédure devant la Commission Permanente de Recours des Réfugiés est orale, l'on peut difficilement envisager d'entendre sur le fond plus de six personnes par audience. Si vous décomptez le temps consacré à la traduction par l'interprète et à la plaidoirie de l'avocat, cela laisse très peu de temps au demandeur pour relater son histoire…

L'instauration d'une procédure écrite permettra sans aucun doute d'augmenter sensiblement le nombre d'affaires examinées par audience et, partant, le nombre

De Beroepscommissie heeft de aandacht van de minister op die onrustwekkende evolutie gevestigd, en heeft dan geleidelijk bijkomende middelen gekregen om aan die toestand het hoofd te bieden. De magistratenformatie heeft evenwel pas in september 2005 opnieuw het aantal bereikt dat ze begin 2002 telde, met name 16 magistraten (8 Nederlandstaligen en 8 Franstaligen). In september 2005 is tevens het aantal aan de magistraten verbonden medewerkers opgetrokken. Bovendien is in mei 2005 een wetswijziging in werking getreden waarbij de procedure met één enkele rechter werd veralgemeend, terwijl de regels voordien een procedure met drie rechters oplegden. Dankzij die verschillende maatregelen kon het aantal beslissingen vanaf half 2005 voortdurend en aanmerkelijk worden verhoogd, doch ook het aantal beroepen ging verder de hoogte in; pas deze maand is de Beroepscommissie er voor het eerst sinds februari 2003 in geslaagd de tendens om te buigen en meer beslissingen te nemen dan er beroepen werden opgetekend. Aangezien de Beroepscommissie ook werd gemachtigd nieuwe mensen in dienst te nemen, zou de toestand zich de komende maanden – uiteraard bij voor het overige gelijk blijvende omstandigheden – moeten stabiliseren en geleidelijk verbeteren. De achterstand is inmiddels echter opgelopen tot meer dan 11.000 beroepen, en niets laat vermoeden dat het Commissariaatgeneraal morgen niets meer om handen zal hebben. Die 11.000 dossiers komen dus bovenop de nieuwe beroepen die alle maanden onafgebroken zullen worden ingesteld.

Zelfs met bijkomende middelen zou het met de vigerende procedure jaren vergen om die achterstand weg te werken.

Onafhankelijk van de beschikbare middelen moet om de achterstand weg te werken het aantal beslissingen per rechter worden opgetrokken. Om daartoe bij te dragen, kunnen de rechters door medewerkers worden bijgestaan. Dat zou hen de gelegenheid bieden tijd te winnen bij het onderzoek van het dossier en bij de redactie van bepaalde beslissingen. Bij de huidige procedure daarentegen vormt het verhoor de belangrijkste flessenhals. Aangezien de procedure voor de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen mondeling verloopt, is het moeilijk denkbaar meer dan zes mensen grondig te verhoren per zitting. Indien daarvan de tijd wordt afgetrokken die opgaat aan het tolken en aan het pleidooi van de advocaat, dan blijft voor de asielzoeker bitter weinig tijd over om zijn relaas te doen…

De instelling van een schriftelijke procedure zal het zonder enige twijfel mogelijk maken het aantal per zitting onderzochte dossiers aanzienlijk te verhogen, en

de décisions prises par chaque juge, pour autant bien sûr que ce juge puisse compter sur l'aide de collaborateurs en nombre suffisant.

D'un point de vue quantitatif, donc, la procédure écrite est de nature à aider à résorber l'arriéré.

Cela étant dit, si l'oralité des débats exige plus de temps et d'énergie de la part du magistrat, elle offre tout de même l'avantage de la souplesse, là où la procédure écrite fige les débats, et empêche la prise en considération d'éléments nouveaux. Elle constitue surtout le meilleur moyen d'évaluer la sincérité d'un demandeur et le bien-fondé de sa crainte. Pour apprécier si une personne a réellement subi des persécutions ou si elle a des raisons de craindre d'en subir, il vaut en général mieux l'entendre elle-même que son avocat…

Le danger inhérent à un trop grand formalisme serait d'en arriver à une procédure où la tâche du juge serait plus d'évaluer la qualité du travail d'un avocat que d'apprécier si le demandeur a ou non besoin d'une protection.

L'orateur est donc rassuré de constater que l'article 174 du projet de loi réformant le Conseil d'État et créant le Conseil du contentieux des étrangers assouplit notablement les modalités de la procédure écrite lorsque le Conseil statuera en pleine juridiction, dans le contentieux de l'asile. Pour faire simple, le requérant n'aura plus, en règle générale, la possibilité d'arriver à tout moment, y compris le jour de l'audience parfois, avec des éléments nouveaux qu'il aurait dû et pu produire devant le Commissariat général ou dans son recours, mais le juge pourra, par dérogation à la règle, décider de tenir compte de tout nouvel élément porté à sa connaissance si cet élément est de nature à démontrer *de manière certaine le caractère fondé ou non fondé du recours*. Autrement dit, si un élément décisif est produit, y compris par le Commissaire général, qui aurait par exemple acquis tardivement la preuve d'une fraude, le juge ne sera pas obligé de l'écarter des débats. Cela permettra d'éviter de générer des décisions absurdes, des doubles demandes ou des retraits d'actes par le Commissaire général, bref, de gagner du temps.

La solution trouvée constitue une réponse équilibrée entre la nécessaire accélération du traitement des recours, qui imposait de donner la priorité à l'écrit et d'en

bijgevolg ook het aantal door elke rechter uitgesproken beslissingen. Voorwaarde daarvoor is vanzelfsprekend wel dat die rechter kan rekenen op de hulp van voldoende medewerkers.

Kwantitatief bekeken, kan de schriftelijke procedure er derhalve toe bijdragen dat de achterstand wordt weggewerkt.

Hoewel het mondelinge verloop van de debatten dus meer tijd en energie van de magistraat vergt, biedt ze toch het voordeel soepelheid te bieden, terwijl de schriftelijke procedure de debatten statisch maakt en de inoverwegingneming van nieuwe gegevens verhindert. Mondelinge debatten vormen vooral het beste middel om de eerlijkheid van een asielzoeker alsook de gegrondheid van diens vrees te beoordelen. Om in te schatten of iemand werkelijk vervolgd is of redenen heeft om vervolging te vrezen, verdient het meestal de voorkeur de betrokkene zelf in plaats van zijn advocaat te horen…

Het aan een al te sterk formalisme inherente gevaar is dat het wel eens tot een procedure zou kunnen komen waarbij de rechter veeleer de kwaliteit van het werk van een advocaat moet evalueren dan beoordelen of de asielzoeker al dan niet bescherming behoeft.

Het stelt de spreker dan ook gerust dat artikel 174 van het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen voorziet in een aanzienlijke versoepeling van de nadere regels betreffende de schriftelijke procedure wanneer de Raad met volle rechtsmacht zal oordelen bij asielgeschillen. Eenvoudig gesteld: in de regel zal de verzoeker niet langer op welk ogenblik ook (soms zelfs op de dag van de zitting zelf) kunnen komen aandraven met nieuwe gegevens die hij had moeten en kunnen overleggen voor het Commissariaat-generaal of bij zijn hoger beroep; de rechter zal evenwel, in afwijking van de regel, kunnen beslissen rekening te houden met ongeacht welk, hem ter kennis gebracht nieuw gegeven, indien dat gegeven *«met stelligheid het gegrond of ongegrond karakter van het beroep» kan aantonen*. Zo met andere woorden een doorslaggevend gegeven wordt overgelegd (ook door het Commissariaat-generaal, dat bijvoorbeeld laattijdig het bewijs van fraude in handen zou hebben gekregen), dan zal de rechter niet verplicht zijn dat gegeven uit de debatten te weren. Daarmee zal kunnen worden voorkomen dat absurde beslissingen worden genomen, dat aanvragen tweemaal plaatsvinden of dat het Commissariaat-generaal handelingen intrekt – kortom, men zal er tijd mee winnen.

De gevonden oplossing zorgt voor een evenwicht tussen enerzijds de noodzaak de beroepen sneller te behandelen (hetgeen het noodzakelijk maakte voorrang

passer par des formes procédurales plus rigoureuses, et le respect des spécificités propres à une procédure de plein contentieux où l'on est plus souvent amené à juger de questions de fait et de crédibilité qu'à trancher des points de droit.

Il faut toutefois bien être conscient qu'en imposant une procédure écrite, l'on exige des plaideurs un investissement en temps et en qualité du travail sensiblement plus élevé que ce qui nous est soumis actuellement. C'est en particulier vrai dans le cadre d'une procédure de pleine juridiction où l'avocat ne pourra se contenter de contester la pertinence d'une motivation, mais devra démontrer que son client remplit les conditions pour être reconnu réfugié ou pour bénéficier de la protection subsidiaire. Or, paradoxalement, le délai de recours prévu dans la procédure ordinaire pour le contentieux de l'asile n'est que de quinze jours alors qu'il est d'un mois pour le contentieux d'annulation simple (article 153). Cette différence semble difficilement justifiable et son intérêt pratique est restreint: certes, l'on gagne quinze jours dans le déroulement de la procédure, mais l'on peut craindre que ce délai étriqué ne donne prétexte à des contestations et à des demandes de dérogations qui nous feront plus que perdre le temps ainsi gagné. Un délai de recours uniforme de trente jours nous paraîtrait dès lors préférable.

Les délais de la procédure accélérée (art. 176) sont encore plus courts, ce qui en soi ne pose pas un problème, dans la mesure où il s'agit là d'une procédure particulière où les deux parties comme le juge sont soumises à un même impératif d'urgence, mais peut, en revanche, paraître encore plus difficilement conciliable avec le respect des exigences formelles imposées par l'article 174.

Le projet de loi modifie les modalités de la procédure de recours sur un autre plan, en ce qu'il prévoit de supprimer le pouvoir d'instruction reconnu actuellement à la Commission mais aussi en ce qu'il fait du Commissariat général une partie qui devra obligatoirement être représentée à l'audience.

Cela permettra de mettre fin à la situation actuelle où le juge de la Commission se trouve quasi systématiquement seul en face du demandeur et de son avocat et où il est lui-même responsable de mener l'instruction, de vérifier l'authenticité des pièces et de pallier les carences éventuelles de la décision du Commissariat général, voire celles du recours. Le flou actuel de la procédure et l'absence systématique d'un représentant de l'État à la barre nous place dans une situation incon-

te verlenen aan schriftelijke stukken en striktere procedurevormen te hanteren), en anderzijds de inachtneming van de specifieke eigenschappen van een procedure met volle rechtsmacht waarbij vaker moet worden geoordeeld over feitelijke aangelegenheden en geloofwaardigheidskwesties dan dat de knoop dient te worden doorgehakt over rechtspunten.

Toch moet men er zich terdege bewust van zijn dat men door een schriftelijke procedure op te leggen, van de pleiters vergt dat zij meer tijd investeren en werk van een aanzienlijk hogere kwaliteit afleveren dan dat wat momenteel wordt voorgelegd. Dat geldt in het bijzonder in het kader van een procedure met volle rechtsmacht waarbij de advocaat er zich niet toe zal kunnen beperken de relevantie van een motivering te betwisten, maar waarbij hij zal moeten aantonen dat zijn cliënt voldoet aan de voorwaarden om als vluchteling te worden erkend of om subsidiaire bescherming te genieten. Paradoxaal genoeg bedraagt de beroepstermijn waarin bij de gewone procedure inzake asielbetwistingen is voorzien, slechts vijftien dagen, terwijl die termijn een maand bedraagt voor gewone betwistingen inzake een nietigverklaring (artikel 153). Dat verschil lijkt moeilijk te rechtvaardigen, en het praktische belang ervan is beperkt: tijdens het verloop van de procedure wordt weliswaar vijftien dagen gewonnen, maar het valt te vrezen dat die te krappe termijn een alibi zal vormen voor betwistingen en voor afwijkingsverzoeken, die meer tijd zullen kosten dan de tijd die aldus was uitgespaard. Een eenvormige beroepstermijn lijkt de spreker dan ook verkieslijk.

De termijnen bij de versnelde procedure (art. 176) vallen nog korter uit. Dat is op zich niet problematisch, aangezien het een bijzondere procedure betreft waarbij beide partijen én de rechter aan eenzelfde urgentievereiste onderworpen zijn. Toch zou die procedure wel eens nog moeilijker verzoenbaar kunnen zijn met de inachtneming van de in artikel 174 gestelde vormvereisten.

Het wetsontwerp voorziet op een ander vlak in gewijzigde nadere procedureregels, aangezien het er niet alleen toe strekt de thans erkende onderzoeksbevoegdheid van de Beroepscommissie af te schaffen, maar bovendien het Commissariaat-generaal om te vormen tot een partij die verplicht op de zitting vertegenwoordigd zal moeten zijn.

Daarmee zal een einde kunnen worden gemaakt aan de huidige situatie, waarin de rechter van de Beroepscommissie vrijwel stelselmatig alléén staat tegenover de asielzoeker en diens advocaat, en waarin hij zelf ervoor verantwoordelijk is het onderzoek te voeren, de authenticiteit van stukken na te gaan en de eventuele leemten te ondervangen in de beslissing van het Commissariaat-generaal, dan wel die in het hoger beroep. Omdat de huidige procedure zo vaag is en omdat de

fortable où le juge de la Commission de recours tient simultanément le rôle du juge du fond et celui du juge d'instruction, quand ce n'est pas celui du procureur. Le présent projet de loi devrait clarifier les rôles: l'instruction est faite par le Commissariat général, qui doit également se charger de défendre sa décision, le requérant développe ses moyens et, le cas échéant, dépose ses preuves, le juge examine les arguments des uns et des autres et tranche. Si des éléments essentiels lui manquent pour prendre sa décision, il peut aussi ordonner des nouvelles mesures d'instruction, en prenant une décision d'annulation et de renvoi, mais ce n'est plus lui qui se chargera d'exécuter ces mesures.

Ce système offre l'avantage de clarifier le rôle du juge et des parties et de distinguer la phase de l'instruction de la phase de l'examen en appel. Il a aussi pour qualité de doter le juge d'une arme afin de sanctionner d'éventuelles irrégularités graves de la part du Commissariat général et de le contraindre à mener correctement son instruction. Le projet pallie ainsi incontestablement une carence de la procédure actuelle, mais il le fait de manière équilibrée, les hypothèses dans lesquelles le juge pourra utiliser cette arme étant précisément circonscrites par l'article 79, afin d'écarter le risque de voir le juge se soustraire à ses obligations en renvoyant trop facilement le dossier pour instruction complémentaire.

En conclusion, la création du Conseil du contentieux des étrangers constitue à bien des égards une rupture avec la procédure actuellement appliquée devant la Commission Permanente de Recours des Réfugiés et l'intervenant peut comprendre que cette rupture soulève certaines réserves. Certains aménagements marginaux pourraient probablement atténuer le risque de voir le respect des formes se muer en formalisme et la rigueur devenir rigidité. Mais sur le fond, cette rupture semble le corollaire nécessaire de l'élargissement des compétences de la juridiction d'appel, qui s'étendront non plus à une minorité des demandeurs d'asile mais à toutes les demandes d'asile et à tout le contentieux de l'accès au territoire, du séjour, de l'établissement et de l'éloignement des étrangers. Il ne fait pas de doute qu'un tel élargissement des compétences serait voué à l'échec s'il n'était pas couplé à une réforme substantielle de la procédure applicable.

rechter het tijdens zittingen stelselmatig zonder vertegenwoordiger van de Staat moet stellen, leidt een en ander tot een ongemakkelijke situatie waarin de rechter van de Beroepscommissie gelijktijdig de rol vervult van feitenrechter en onderzoeksrechter, ja misschien zelfs die van procureur. Dit wetsontwerp zou meer klaarheid moeten scheppen wat die rollen betreft: het onderzoek wordt gevoerd door het Commissariaat-generaal, dat ook de taak op zich moet nemen zijn beslissing te verdedigen; de verzoeker voert zijn middelen aan, en legt in voorkomend geval zijn bewijsstukken over; de rechter van zijn kant onderzoekt de argumenten van beide partijen en hakt de knoop door. Indien het die rechter aan cruciale gegevens ontbreekt om zijn beslissing te nemen, kan hij ook nieuwe onderzoeksmaatregelen bevelen door een beslissing tot nietigverklaring en tot hogere voorziening uit te spreken, maar de rechter zal de tenuitvoerlegging van die onderzoeksmaatregel niet zelf meer verzekeren.

Die regeling biedt het voordeel dat de respectieve rol van de rechter en de partijen duidelijker wordt afgebakend, alsmede dat een onderscheid wordt gemaakt tussen de onderzoeksfase en de behandelingsfase in hoger beroep. Ze heeft voorts de verdienste de rechter toe te rusten met een wapen om eventuele ernstige onregelmatigheden vanwege het Commissariaat-generaal te bestraffen, en het te dwingen zijn onderzoek correct te voeren. Het wetsontwerp verhelpt aldus ontegensprekelijk een leemte in de vigerende procedure. Het doet dat echter op evenwichtige wijze, aangezien de gevallen waarin de rechter dat wapen mag inzetten nauwkeurig in artikel 79 staan omschreven, om het risico af te wenden dat de rechter zich aan zijn plichten zou onttrekken door het dossier al te gemakkelijk voor bijkomend onderzoek terug te verwijzen.

Tot besluit mag worden gesteld dat de oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in heel wat opzichten een breuk betekent met de procedure die thans wordt toegepast voor de Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen, en de spreker kan begrijpen dat bij die breuk enig voorbehoud wordt gemaakt. Bepaalde minieme aanpassingen zouden wellicht het gevaar kunnen verminderen dat de inachtneming van vormvereisten tot formalisme verwordt en dat nauwgezetheid degenereert tot starheid. Ten gronde lijkt die breuk evenwel het noodzakelijke uitvloeisel van de bevoegdheidsuitbreiding van het rechtscollege in hoger beroep. Die bevoegdheden zullen niet langer gelden voor een minderheid van asielzoekers, doch voor alle asielaanvragen en alle betwistingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Het lijdt geen twijfel dat een dergelijke bevoegdheidsuitbreiding tot mislukken gedoemd ware, mocht ze niet gepaard gaan met een substantiële hervorming van de vigerende procedure.

A très court terme, cette rupture est aussi rendue nécessaire par l'augmentation de l'arriéré de la Commission. A cet égard, les dispositions transitoires du projet de loi créant le Conseil du Contentieux des étrangers prévoient que l'actuelle Commission Permanente de Recours des Réfugiés appliquera la nouvelle procédure à son arriéré dès l'entrée en vigueur de la loi et sans attendre la création du Conseil du contentieux. Cela devrait permettre, d'une part, de rôder la nouvelle procédure et d'autre part, d'accélérer sensiblement la résorption de l'arriéré pour éviter que dès sa naissance, la nouvelle juridiction ne trouve dans son berceau ce cadeau qui risquerait de l'étouffer.

2. Commission de régularisation

Mme Carla Vercammen, vice-première présidente, rappelle que l'opération de régularisation organisée par la loi du 22 décembre 1999 était censée être ponctuelle et de courte durée (un an).

Beaucoup semblent ignorer que la commission de régularisation n'a toujours pas achevé ses travaux. Les parquets renvoient au compte-gouttes les dossiers précédemment saisis du chef de fraude. Les chambres siègent encore de temps en temps. Or, nous sommes en 2006.

La procédure de régularisation est loin d'être une réussite.

Dès le début, la commission a été confrontée à des problèmes très divers et à des confits internes.

Il était bien entendu impossible d'estimer à l'avance combien de demandes seraient introduites. On en recensa finalement environ 36 000. Il fallut ensuite recruter le personnel du secrétariat d'instruction et du greffe. La plupart des personnes engagées étaient des jeunes de bonne volonté, mais fraîchement diplômés et inexpérimentés, qui n'étaient pas ou pas correctement formés et se retrouvaient dans un statut précaire. Ce personnel était soumis à une pression continuelle en raison de la charge de travail. Le secrétariat d'instruction et le greffe étaient dès lors confrontés à une rotation continue de personnel. Ces personnes constituaient le premier filtre et traitaient la majorité des dossiers. Seuls les dossiers dans lesquels elles ne pouvaient pas rendre d'avis étaient renvoyés aux chambres, qui se composaient d'un magistrat président, d'un avocat et d'un membre d'une ONG. Ce n'est qu'en juillet 2000 que les premières audiences eurent lieu.

Op zeer korte termijn is die hervorming ook noodzakelijk geworden wegens de achterstand die de Beroepscommissie heeft opgelopen. In dat verband stellen de overgangsbepalingen, welke zijn vervat in het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, in uitzicht dat de huidige Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen de nieuwe procedure op de door haar opgelopen achterstand zal toepassen zodra de wet in werking treedt, met name zonder de oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen af te wachten. Daarmee zou men zich enerzijds in de nieuwe procedure kunnen inwerken, en anderzijds zou de achterstand aanzienlijk sneller kunnen worden weggewerkt. Dat moet voorkomen dat het nieuwe rechtscollege reeds van bij zijn ontstaan zou worden opgezadeld met een vergiftigd geschenk dat die instantie dreigt te verstikken.

2. Regularisatiecommissie

Mevrouw Carla Vercammen, vice-eerste voorzitter, herinnert eraan dat bij de wet van 22 december 1999 een regularisatieoperatie doorgevoerd werd die als eenmalig bedoeld was en die slechts korte tijd, één jaar, in beslag zou nemen.

Velen weten dit blijkbaar niet, maar de werkzaamheden van de Regularisatiecommissie zijn nog steeds niet beëindigd. Met mondjesmaat sturen de parketten de voorheen wegens fraude in beslag genomen dossiers terug. Af en toe zijn er nog zittingen van de kamers. We schrijven het jaar 2006.

De regularisatieprocedure kan bezwaarlijk als een succes worden beschouwd.

Reeds van bij het begin werd de Commissie geconfronteerd met allerhande problemen en interne conflicten.

Men kon uiteraard niet inschatten hoeveel aanvragen zouden worden ingediend . Het bleken er ongeveer 36.000 te zijn. Vervolgens moest het personeel van onderzoekssecretariaat en griffie gerekruteerd te worden. Het waren meestal goedmenende, maar onervaren jongelui, die dikwijls recht van de schoolbanken kwamen, die niet of slecht opgeleid waren en die terechtkwamen in een precair statuut. Ze werden voortdurend onder zware druk gezet om zoveel mogelijk te presteren. Dit leidde tot een continu personeelsverloop. Zij waren de eerste filter en verwerkten het grootste gedeelte van de dossiers. Slechts de dossiers, waarover ze in welbepaalde gevallen geen advies konden geven, werden naar de Kamers verwezen, die samengesteld waren uit een magistraat-voorzitter, een advocaat en een lid van een NGO. Pas in juli 2000 grepen de eerste zittingen plaats.

On constata rapidement que les membres de la commission ne partageaient pas la même vision en matière de direction et de compétence. Ces dissensions entraînèrent en automne 2000 le licenciement du vice-premier président néerlandophone et de l'administrateur.

La situation resta inchangée après la désignation d'un nouveau vice-premier président, et ce, en raison du contenu de la loi elle-même. En effet, cette loi était un compromis entre diverses tendances, divers objectifs et diverses visions. Les attentes conçues à l'égard de la régularisation variaient selon les acteurs.

Cette situation a donné lieu à des interprétations différentes des textes légaux,qui manquaient parfois de clarté. Il ressort des travaux parlementaires que le gouvernement préconisait plutôt une interprétation stricte. Les ONG, en revanche, étaient en faveur d'une interprétation extrêmement souple afin que le plus grand nombre possible de demandeurs soient régularisés. Les magistrats, quant à eux, ont en général opté pour le principe de légalité.

Les divergences d'interprétation ont nécessité la tenue d'assemblées générales en vue de rechercher une unité de jurisprudence. Cette unité fut également imposée d'en haut par le biais d'un plan politique et d'une note du Conseil des ministres qui devaient augmenter la production d'avis et servir de manuel au secrétariat d'instruction.

Pour une quasi-juridiction telle que la Commission, cette façon de procéder est inhabituelle. Ni le premier président, ni le vice-président, ni l'assemblée générale ne disposent d'un droit d'injonction. Les chambres doivent motiver indépendamment leurs avis en fait et en droit et en honneur et conscience. La «jurisprudence» n'a d'ailleurs pas été généralement suivie, d'autant que celle-ci donnait une définition assez large des critères, lesquels avaient souvent vu le jour dans des circonstances relativement chaotiques et certainement pas à l'unanimité.

Il va sans dire que chaque membre de la Commission a assumé sa tâche avec les meilleures intentions, et dans la conviction qu'il était dans l'intérêt tant du demandeur que de la société de mettre fin à cette situation d'illégalité incertaine et inhumaine.

Hélas, on a rapidement constaté que de nombreux dossiers comportaient des signes indéniables de fraude et d'abus, et que la possibilité, l'expérience et les moyens d'instruction nécessaires manquaient pour intervenir en temps voulu et efficacement contre ces situations inacceptables.

On a ainsi pu remarquer qu'à de nombreuses reprises, des demandeurs ont fait usage de faux documents

Binnen de Commissie tekenden zich alras verschillende visies af op leiding en bevoegdheid, die in het najaar van 2000 leidden tot het ontslag van de Nederlandstalige vice-eerste voorzitter en van de administrateur.

Een nieuwe vice-eerste voorzitter werd aangesteld, maar dit wijzigde niets aan de bestaande toestand: de wet zelf gaat daar aanleiding toe. Die was immers een compromis tussen verschillende tendensen, verschillende doelstellingen en verschillende visies op de aanpak. De verwachtingen ten aanzien van de regularisatie waren bij de verschillende actoren uiteenlopend.

Dit gaf aanleiding tot verschillende interpretaties van de wetteksten die niet altijd duidelijk waren. Uit de parlementaire werkzaamheden blijkt dat de overheid eerder een strikte interpretatie voorstond. De NGO's pleitten dan weer voor een uiterst soepele invulling, zodat zoveel mogelijk aanvragers zouden geregulariseerd worden. De magistraten opteerden dan weer meestal voor het legaliteitsbeginsel.

De uiteenlopende visies noopten tot algemene vergaderingen waar gezocht werd naar een eenheid van rechtspraak. Die werd ook van hogerhand in een beleidsplan en in een nota van de ministerraad opgelegd om de productie van adviezen op te drijven en als handleiding te dienen voor het onderzoekssecretariaat.

Voor een quasi-rechtscollege als de Commissie is dit ongebruikelijk. Noch de eerste voorzitter, noch de vicevoorzitter, noch de algemene vergadering beschikken over een injunctierecht. De kamers dienen onafhankelijk hun adviezen in feite en in rechte en in eer en geweten te motiveren. De zogenaamde jurisprudentie werd trouwens niet algemeen gevolgd, te meer daar die nogal ruim omsprong met de invulling van de criteria, die dikwijls in vrij chaotische omstandigheden en zeker niet eenparig waren tot stand gekomen.

Het is evident dat iedereen met de beste bedoelingen, en in de overtuiging dat het zowel de aanvrager als de gemeenschap ten goede kwam om een einde te maken aan een onzekere en inhumane toestand van illegaliteit, zijn taak opnam in de Commissie.

Helaas werd al vlug vastgesteld dat nogal wat dossiers onmiskenbare tekenen vertoonden van fraude en misbruik, en dat de mogelijkheid, de ervaring en de toereikende onderzoeksmiddelen ontbraken om tijdig en efficiënt tegen deze mistoestanden op te treden.

Zo kon worden opgemerkt dat veelvuldig gebruik werd gemaakt van valse stukken (huurcontracten, allerhande

(contrats de bail, attestations diverses, par exemple de cours de langue, certificats médicaux, …) et de fausses identités et nationalités. Comme les demandeurs n'étaient pas photographiés et que leurs empreintes digitales n'étaient pas prélevées, on ne savait pas si la personne qui se présentait devant une chambre était celle qui avait introduit la demande. On supposait que des dossiers ou des identités étaient vendus ou transmis, parfois à plusieurs personnes. Plusieurs demandes étaient introduites sous différentes identités. Des contrats de travail pour des entreprises inexistantes étaient produits. Des demandeurs d'asile introduisaient une demande de régularisation sous une nouvelle identité.

Les magistrats qui ont dénoncé ces pratiques n'ont pas été entendus par les pouvoirs publics. En fin de compte, cela a entraîné la démission du (deuxième) vice-président et de la plupart des magistrats néerlandophones en janvier 2001. La démission a été refusée par le ministre de l'époque et plus de 1000 dossiers ont été saisis. À ce moment là, le mal était toutefois déjà fait et l'on peut partir du principe que de nombreux dossiers supplémentaires étaient entachés de mécanismes de fraude.

Par l'arrêté royal du 20 juillet 2001, il a alors été procédé à une scission, à partir du 1er janvier 2001, des greffes francophone et néerlandophone, ces derniers étant respectivement placés sous la compétence exclusive du premier président et du vice-premier président.

Les innombrables demandes devaient être traitées au cas par cas selon une procédure immuable, par une instance indépendante. Il a toutefois été dérogé à ces dispositions évidentes en imposant une durée limitée (30 juin 2001, prolongée jusqu'au 21 juillet 2001) et en prévoyant un quota pour le secrétariat d'instruction (70/30), ce qui a soumis chacun à une pression intolérable et a empêché que tout dossier puisse faire l'objet d'une instruction sérieuse.

S'agissant de l'»indépendance» des chambres, quelques observations peuvent être formulées. La composition spécifique de ces chambres a parfois constitué un sujet sensible et, à plusieurs reprises, a donné lieu à des problèmes déontologiques éventuels et à des incompatibilités potentielles.

Certains avocats qui, dans l'exercice quotidien de leur profession, se consacraient principalement voire exclusivement aux étrangers, siégeaient un jour à la chambre, avant de comparaître, le lendemain, devant cette même chambre en tant qu'avocat d'un demandeur. La clientèle de certains d'entre eux était issue des ONG, avec lesquelles ils étaient susceptibles de siéger.

attesten, bv. van taallessen, doktersattesten, …) en valse identiteiten en nationaliteiten. Doordat geen foto's of vingerafdrukken werden genomen van de aanvragers was niet geweten of degene die zich aanbood voor een kamer ook degene was die de aanvraag had ingediend. Vermoed werd dat dossiers en identiteiten werden verkocht of doorgegeven, soms aan meer personen. Meerdere aanvragen werden ingediend onder verschillende identiteiten. Arbeidsovereenkomsten werden voorgelegd voor onbestaande bedrijven.Asielzoekers deden een aanvraag om regularisatie onder een nieuwe identiteit.

De magistraten die dit aanklaagden werden niet gehoord door de overheid. Dit leidde uiteindelijk tot het ontslag van de (tweede) vice-voorzitter en de meeste Nederlandstalige magistraten in januari 2001. Het ontslag werd door de toenmalige minister geweigerd en meer dan 1000 dossiers werden in beslag genomen. Intussen was het kwaad echter al geschied en er mag van uitgegaan worden dat heel wat meer dossiers behept waren met fraudemechanismen.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2001 werd dan, met ingang van 1 januari 2001, een opsplitsing gemaakt tussen de Franstalige en de Nederlandstalige griffie en werd deze exclusief onder de bevoegdheid geplaatst van respectievelijk de eerste voorzitter en de vice- eerste voorzitter.

De massa aanvragen dienden geval per geval behandeld te worden volgens een vaste procedure door een onafhankelijke instantie. Op deze evidente bepalingen werd echter inbreuk gepleegd door een tijdslimiet op te leggen (30 juni 2001 en verlengd tot 21 juli 2001) en voor het onderzoekssecretariaat quota te voorzien (70/30), waardoor de werkdruk voor iedereen ondraaglijk hoog werd en geen ernstig onderzoek van elk dossier kon gebeuren.

Bij de «onafhankelijkheid» van de kamers kunnen enkele bedenkingen worden geformuleerd. De specifieke samenstelling van die kamers lag soms ook gevoelig en gaf meermaals aanleiding tot mogelijke deontologische problemen en eventuele onverenigbaarheden.

Sommige advocaten die zich in de dagelijkse praktijk voornamelijk of uitsluitend bezighielden met vreemdelingen zetelden de ene dag in de kamer en verschenen de andere dag voor dezelfde kamer als advocaat van een aanvrager. Sommigen betrokken hun cliënteel van de NGO's, waarmee ze mogelijk samen zetelden.

Les ONG considéraient ouvertement la commission de régularisation comme leur oeuvre et leur terrain de travail, et insistaient en vue d'obtenir des avis positifs. Elles n'étaient pas sous serment et n'étaient pas liées par des règles de déontologie. Parfois, il leur était difficile de respecter le devoir de réserve ou le secret des délibérations. Le sujet de la criminalité pouvait rarement être abordé.

Les magistrats étaient éventuellement mis en minorité. Le cas échéant, ils devaient néanmoins rédiger et motiver l'avis auquel ils ne souscrivaient pas. En dehors des membres de la Commission permanente, les magistrats n'avaient pas, ou guère, connaissance de la législation sur les étrangers et ils n'étaient pas familiarisés avec la problématique spécifique. Bon nombre d'entre eux renonçaient prématurément à l'exercice de leurs fonctions.

La Commission disposait d'un programme informatique défaillant. Il était impossible de détecter les mécanismes de fraude ou les liens entre des dossiers suspects.

Pour d'autres informations et détails concernant le fonctionnement de la Commission de régularisation, elle renvoie au rapport sur le fonctionnement des chambres néerlandaises et du secrétariat du greffe rédigé par Herman Pas, vice-premier président, le 14 décembre 2001.

Mme Vercammen a été désignée, à la succession de M. Pas, vice-première présidente par arrêté royal du 2 mars 2002, sans avoir postulé à cette fonction.

Sous cette forme et dans ces circonstances, la Commission de régularisation n'est pas une initiative à reproduire. Il est préférable de confier la régularisation aux services publics qui disposent de l'expérience, de la connaissance et des moyens tellement nécessaires à cet effet.

*
* *

M. Jean-François Funck, ancien président de la 5ème chambre de la commission de régularisation communique tout d'abord sa stupéfaction et sa colère et s'inscrit en faux devant l'exposé qui vient d'être donné par Mme Vercammen.

A titre personnel, l'opération de régularisation fut passionnante.

Mais, de manière générale, il lui semble qu'il s'agit d'un épisode marquant dans l'histoire politique du pays. Et ce, à deux titres: c'est un grand moment d'humanité et un grand moment d'interprétation du droit.

De NGO's beschouwden de Regularisatiecommissie openlijk als hun geesteskind en werkterrein en stuurden aan op positieve adviezen. Zij stonden niet onder eed en waren niet gebonden door deontologische voorschriften. De zwijgplicht of het respecteren van het geheim van het beraad lag bij hen soms moeilijk. Criminaliteit was zelden bespreekbaar.

De magistraten werden gebeurlijk in de minderheid gesteld. Zij moesten dan wèl het advies, waar ze niet achter stonden, opmaken en motiveren.Buiten de leden van de Vaste Beroepscommissie hadden de magistraten ook weinig of geen kennis van de vreemdelingenwetgeving en waren ze niet vertrouwd met de specifieke problematiek. Velen haakten voortijdig af.

De Commissie beschikte over een gebrekkig computerprogramma. Fraudemechanismen of verbanden tussen verdachte dossiers konden niet worden opgespoord.

Voor verdere informatie en details over de werking van de Regularisatiecommissie verwijst ze graag naar het *Verslag van de werking van de Nederlandstalige Kamers en Griffiesecretariaat* door Herman Pas, vice-eerste voorzitter, opgemaakt op 14 december 2001.

Mevrouw Vercammen werd in opvolging van de heer Pas aangesteld tot vice-eerste voorzitter bij koninklijk besluit van 2 maart 2002, zonder gekandideerd te hebben voor deze functie.

De Regularisatiecommissie in deze vorm en in deze omstandigheden is niet voor herhaling vatbaar. Regularisatie wordt best overgelaten aan die overheidsdiensten die over de daartoe zo noodzakelijke ervaring, kennis en middelen beschikken.

*
* *

De heer Jean-François Funck, gewezen voorzitter van de vijfde kamer van de Regularisatiecommissie toont zich om te beginnen verbaasd en woedend over de uiteenzetting van mevrouw Vercammen en vecht die aan.

Zelf meent hij te mogen zeggen dat hij de hele regularisatieoperatie zeer boeiend vond.

In het algemeen beleven we volgens hem een gedenkwaardige fase in de politieke geschiedenis van ons land. Dit zijn belangrijke stappen, zowel voor de menselijkheid als voor de rechtsuitlegging.

1. Humanité

Lors de cette régularisation, on a vu sortir de l'ombre tous ces gens que l'on appelle les «sans-papiers». La commission a découvert une réalité: les «sans-papiers», cet ensemble indéterminé et impersonnel, dont on parle beaucoup, les sans-papiers, ça n'existe pas. Par contre, cet homme qui vient de Somalie, il existe et il vit en Belgique.

Premier motif d'étonnement. Parmi ces personnes, peu sont à charge de la collectivité. La plupart travaille.

Et tous ont un récit de leur vie, une vie d'homme, une vie de femme. Est-il vrai? Est-il inventé pour les besoins de la cause? Pour s'en faire une idée, il faut voir ces personnes, il faut les entendre. Il faut examiner avec elle les documents qu'elles produisent, leur poser des questions, vérifier la crédibilité de leur récit.

C'est tout ce travail qui a été réalisé à la Commission de régularisation. Il est d'avis que, de l'extérieur, on ne s'est pas vraiment rendu compte de ce que cela impliquait.

La loi avait défini des critères. Il fallait vérifier que ces critères étaient remplis. Mais, si ces critères pouvaient paraître plus ou moins clairs dans un texte légal, ils suscitaient de nombreuses difficultés dans l'appréciation de situations concrètes et individuelles:

– D'abord, se sont posés toute une série de problèmes préalables

– l'identité: est-on est bien sûr que la personne qu'on a devant soi s'appelle bien comme elle le déclare? On sait en effet que l'usage d' «alias» est une pratique. N'est-ce pas quelqu'un qui a engagé une procédure d'asile sous un autre nom?

– la nationalité: par exemple, les personnes issues de pays complètement dévastés (p.ex. la Somalie) avaient assez rapidement un avis favorable car elles sont inéloignables. Mais est-on bien sûr que la personne en question vient bien de ce pays? Est-ce qu'elle ne se présente pas avec cette nationalité pour obtenir aisément la régularisation?

– les problèmes de filiation: les critères de résidence étaient plus souples pour les familles avec enfants. Est-on bien sûr que ceux qui sont déclarés comme enfants sont bien les enfants des demandeurs?

1. Menselijkheid

Naar aanleiding van de regularisatie trad een groot aantal mensen zonder papieren naar voren. De commissie maakte kennis met de werkelijkheid, en zag mensen zonder papieren, dat onbestemd allegaartje van mensen zonder gezicht, over wie men het zo vaak heeft – «die mensen bestaan niet». «Die mensen» komen echter ergens vandaan (bijvoorbeeld Somalië), bestaan wel degelijk én leven in België.

Een eerste punt van verwondering: van die mensen zijn er maar weinig ten laste van de gemeenschap. De meesten zijn aan het werk.

Allemaal, mannen en vrouwen, hebben ze een verhaal te vertellen. Klopt dat verhaal? Werd het verzonnen, om voor regularisatie in aanmerking te komen? Om een en ander uit te klaren, moet men die mensen zien en naar hen luisteren. Met die mensen moet worden nagegaan welke documenten ze voorleggen. Er moeten hen vragen wroden gesteld, de geloofwaardigheid van hun relaas moet worden nagetrokken.

Precies met het luisteren naar die verhalen heeft de Regularisatiecommissie zich bezig gehouden. Volgens de heer Funck geeft een buitenstaander zich geen rekenschap van wat zulks werkelijk inhoudt.

De wet had criteria gedefinieerd, en de commissie moest nagaan of de betrokkene daaraan voldeed. Hoewel die criteria in de wettekst tamelijk duidelijk leken, deden ze tal van problemen rijzen bij de beoordeling van concrete en individuele situaties.

– Eerst en vooral stelde men vóór het eigenlijke onderzoek al een aantal knelpunten vast:

– identiteit: kon men er zeker van zijn dat de persoon die voor de commissie verscheen, wel degelijk diegene was die hij beweerde te zijn? Het is immers genoegzaam bekend dat soms gebruik wordt gemaakt van valse namen. Gaat het niet om iemand die onder een andere naam een asielprocedure heeft ingeleid?

– nationaliteit: mensen die bijvoorbeeld afkomstig zijn van een volledig verwoest land (zoals Somalië) kregen tamelijk snel een gunstig advies, omdat zij niet kunnen worden verwijderd. Kon men er echter zeker van zijn dat de betrokkene wel degelijk van dat welbepaalde land afkomstig was? Wendde hij die nationaliteit niet voor om makkelijk te kunnen worden geregulariseerd?

– afstamming: de verblijfscriteria zijn veel soepeler voor gezinnen met kinderen. Hoe kon men er evenwel zeker van zijn dat de vermeende afstammelingen wel degelijk de eigen kinderen van de aanvrager waren?

– Par ailleurs, un sans-papiers, par définition, n'a pas de papiers, ou pas beaucoup. Il lui est dès lors très difficile de prouver que, par exemple, il a vécu en Belgique pendant 5 ou 6 ans. Il y a vécu de manière très précaire, il a déménagé souvent. Il faut donc regarder avec lui les quelques documents qu'il produit, l'écouter, examiner la cohérence de son propos.

– Enfin, et ce fut une part importante du travail, s'est très souvent posée la question de l'authenticité des documents produits. Cet examen implique une confrontation avec d'autres documents et des questions à poser au demandeur.

Ce fut un moment d'humanité. Car à toutes ces personnes qui rentraient dans les critères et qui ont pu être régularisées, l'orateur pense qu'un peu de leur dignité leur a été rendue.

Ce travail d'appréciation des critères n'est pas un travail de simple administration. Il ne s'agissait pas de lire un dossier tout seul dans un bureau et de prendre ensuite tout seul une décision. Si des critères de régularisation sont définis, leur examen par un traitement administratif n'est possible que pour les situations évidentes. Pour toutes les autres situations, un examen comme l'a fait la Commission est indispensable, sauf à admettre le règne de l'arbitraire.

2. Interprétation du droit

La commission devait appliquer des critères légaux qu'aucune juridiction auparavant n'avait appliqués. Il fallait aller vite. Un travail considérable a été accompli en peu de temps. Des groupes de travail ont été mis en place. Leur suggestion ont été soumises à l'approbation de l'assemblée générale.

Tout un travail collectif d'interprétation du droit a été ainsi réalisé.

La méthode était donc tout à fait originale. En effet, le plus souvent, un juge interprète le droit dans le silence et la solitude de son bureau. Le plus souvent, le juge raisonne en juriste, c'est-à-dire en appliquant les méthodes traditionnelles de raisonnement du droit. Les politiques, et plus généralement les citoyens, ne se plaignent-ils souvent de ce que les juges sont trop enfermés dans leurs habitudes juristes, qu'ils sont trop éloignés des réalités concrètes?

Par la composition de la commission de régularisation, cet écueil a été évité. L'apport des membres des O.N.G. et des avocats fut essentiel. Ils ont eu un autre

– Een persoon zonder papieren heeft per definitie weinig of geen papieren. Hij kan derhalve moeilijk aantonen dat hij bijvoorbeeld vijf of zes jaar in België heeft gewoond. Hij heeft hier in erbarmelijke omstandigheden vertoefd en is vaak verhuisd. Samen met hem moest de commissie dus de schamele voorgelegde stukken nakijken, ze moest naar zijn verhaal luisteren en nagaan of het een zekere samenhang vertoonde.

– Tot slot rees zeer vaak het probleem van de authenticiteit van de voorgelegde stukken. Dat was een belangrijk onderdeel van de werkzaamheden van de commissie. Tijdens dat onderzoek werden de voorgelegde stukken vergeleken met andere, en moest de aanvrager een aantal vragen beantwoorden.

Dat al degenen die voldeden aan de regularisatiecriteria daadwerkelijk werden geregulariseerd, was een overwinning voor de menselijkheid. Volgens de spreker werd hen aldus een stukje van hun verloren waardigheid teruggegeven.

Nagaan of aan de criteria is voldaan, is geen louter administratieve bezigheid. In afzondering een dossier doornemen en vervolgens helemaal alleen een beslissing nemen, is uit den boze. Hoewel een aantal regularisatiecriteria werd gedefinieerd, is een administratieve behandeling op grond daarvan slechts mogelijk in zeer duidelijke situaties. Alle overige situaties moeten door de commissie worden onderzocht (en dat heeft zij dan ook gedaan), zoniet heerst willekeur.

2. Rechtsuitlegging

De commissie moest de wettelijke criteria toepassen die eerder door geen enkel rechtscollege werden toegepast. Het moest snel gaan, en in een zeer korte tijdspanne werd veel werk verzet. De voorstellen van de opgerichte werkgroepen werden ter goedkeuring aan de algemene vergadering voorgelegd.

Aldus werkte men gezamenlijk aan de uitlegging van de rechtsregels.

Die methode was zeer origineel. Een rechter die poogt de wetgeving uit te leggen, doet dat immers doorgaans alleen, in alle kalmte, in zijn kantoor. Meestal redeneert hij als een jurist, en past hij meer bepaald de traditionele rechtsbeschouwingsmethodes toe. De politici, en meer algemeen de burgers, klagen dan ook vaak dat de rechters al te zeer de gevangene zijn van hun gewoonten als jurist, en dat zij geen voeling meer hebben met de realiteit.

Door de samenstelling van de commissie heeft men dat probleem ondervangen. De inbreng van de ngo-leden en van de advocaten was van wezenlijk belang. Zij

regard sur les situations qui étaient soumises, ils ont apporté leur connaissance du terrain. Les magistrats ont joué leur rôle qui était d'être soucieux de la légalité. Certes, les magistrats ont été parfois bousculés dans leurs habitudes. De nombreuses discussions ont eu lieu, des confrontations, parfois des conflits. Mais l'intervenant affirme que chacun a assumé son rôle loyalement, que chaque situation a été pesée, et que tous les intervenants ont travaillé avec une grande conscience professionnelle.

Face à des enjeux aussi graves pour l'avenir d'êtres humains, il se sentait souvent chargé d'une lourde responsabilité. Dans de telles situations, la délibération à trois est indispensable, l'échange de point de vues différents est essentiel pour déboucher sur une décision la plus juste possible, qui peut être assumée parce qu'elle a été prise ensemble.

3. Conclusion

Le 15 mai 2001, M. Funck a publié une carte blanche dans «Le Soir», avec Lyse Thiry et Jacques Bourgaux, également membres de la commission. Ils écrivaient:

«Cette loi sur la régularisation est un exemple dont notre pays pourra être fier: elle organise une procédure d'intégration d'étrangers en situation de grande fragilité, dans le respect de leurs personnes et de leur droit à être entendu».

L'orateur maintient totalement cette opinion.

Cette loi du 22 décembre 1999 ne pourrait-elle pas être une source d'inspiration?

3. Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR)

Mme Judith Kumin, représentante régionale, rappelle que le Statut du HCR, adopté le 14 décembre 1950 par l'Assemblée générale des Nations Unies, confie à l'Organisation la responsabilité d'assurer la protection internationale des réfugiés (voir Assemblée générale, Résolution 428 (V) du 14 décembre 1950 et annexe «Statut du haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés). A cette fin, le HCR est aujourd'hui présent dans 120 pays, et maintient depuis plus de 50 ans une Représentation à Bruxelles. Des Résolutions successives de l'Assemblée générale des Nations Unies

hadden hun eigen kijk op de hen voorgelegde situaties en brachten hun terreinkennis in. De magistraten hebben hun steentje bijgedragen door toe te zien op de wettelijkheid. Uiteraard moesten zij soms van hun gewoonten afwijken. Tal van besprekingen en confrontaties hebben plaatsgevonden; soms kwam het zelfs tot een conflict. De spreker bevestigt evenwel dat eenieder zijn rol loyaal heeft gespeeld, dat iedere situatie werd gewikt en gewogen, en dat alle medespelers hun werk met een groot plichtsbewustzijn hebben gedaan.

Aangezien de uitspraak van de commissie van doorslaggevend belang was voor de toekomst van de betrokkenen, geeft de spreker aan dat hij vaak gebukt ging onder die zware verantwoordelijkheid. In soortgelijke situaties moet men met z'n drieën overleggen; de daarmee gepaard gaande gedachtewisseling is van wezenlijk belang om uiteindelijk tot een zo rechtvaardig mogelijke beslissing te komen. Dat het om een gedeelde verantwoordelijkheid gaat, is een goede zaak.

3. Besluit

In de rubriek *carte blanche* van *Le Soir* van 15 mei 2001 schreef de heer Funck, samen met de heren Lyse Thiry en Jacques Bourgaux, eveneens commissieleden, het volgende: *«Cette loi sur la régularisation est un exemple dont notre pays pourra être fier: elle organise une procédure d'intégration d'étrangers en situation de grande fragilité, dans le respect de leurs personnes et de leur droit à être entendus.».*

De spreker staat nog steeds volledig achter dat standpunt.

Wellicht kan men inspiratie putten uit de wet van 22 december 1999.

3. Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor vluchtelingen (UNHCR)

Mevrouw Judith Kumin, regionaal vertegenwoordiger, herinnert eraan dat de organisatie op grond van het statuut van het UNHCR, dat op 14 december 1950 werd aangenomen door de Algemene Vergadering van de VN, verantwoordelijk is voor de internationale bescherming van vluchtelingen (zie Algemene Vergadering, resolutie 428 (V) van 14 december 1950, alsook de bijlage «Statuut van het Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor vluchtelingen»). In dat verband is het UNHCR thans aanwezig in 120 landen, en is het al meer dan 50 jaar in Brussel vertegenwoordigd. Door

ont - au fil des ans - élargi le Mandat du HCR aux apatrides ainsi qu'à certaines catégories de personnes ayant besoin de protection internationale mais ne répondant pas aux critères de la Convention de Genève.

Le HCR est également chargé de superviser l'application de la Convention de Genève de 1951 relative au statut des réfugiés. La Belgique a été parmi les premiers pays signataires de cette Convention qui constitue encore aujourd'hui la pierre angulaire du droit international des réfugiés. En vertu de l'article 35 de la Convention de Genève, les États contractants s'engagent à coopérer avec le HCR dans «l'exercice de ses fonctions et en particulier à faciliter sa tâche de surveillance de l'application des dispositions de cette Convention». Ceci implique des consultations avec le HCR dans les phases d'élaboration et d'adoption d'instruments législatifs et réglementaires en matière de protection des réfugiés.

Au niveau européen, l'article 63 du Traité d'Amsterdam précise que les mesures relatives à l'asile seront conformes à la Convention de Genève. La Déclaration 17 annexée à ce Traité prévoit également des consultations avec le HCR sur les questions touchant à la politique d'asile.

Dans le contexte de son Mandat ainsi que du rôle attribué au HCR par le Traité d'Amsterdam, elle considère avec beaucoup d'attention les développements en matière d'asile au sein de l'Union Européenne. Elle est régulièrement consultée par la Commission et le Conseil Européens ainsi que par le Parlement Européen, et suit de près la transposition des Directives adoptées dans le contexte de l'harmonisation de la politique d'asile européenne.

Cette transposition doit se faire dans le respect de la Convention de Genève et des autres instruments internationaux et régionaux en matière de droits de l'homme. Toutefois, le texte même des Directives ne reflète pas toujours les standards de la Convention de Genève et d'autres instruments internationaux. Elle invite donc les États Membres à remédier à ces lacunes dans le cadre de la transposition des Directives en droit national, et marque sa satisfaction en constatant qu'à plusieurs égards, la Belgique ne semble pas avoir choisi la voie du plus petit commun dénominateur.

Mme Kumin aborde ensuite les présents projets de loi.

Elle tient tout d'abord à souligner que le HCR accueille très favorablement la volonté du gouvernement belge

achtereenvolgende resoluties van de Algemene Vergadering van de VN is het mandaat van het UNHCR in de loop der jaren uitgebreid tot de staatlozen, alsook tot bepaalde categorieën van personen die wel nood hebben aan internationale bescherming, maar niet voldoen aan de criteria van het Verdrag van Genève.

Het UNHCR moet tevens nagaan op het Verdrag van Genève van 1951 betreffende de status van vluchtelingen wordt toegepast. België was één van de eerste landen die het Verdrag hebben ondertekend; dat Verdrag is momenteel nog steeds de hoeksteen van het internationaal vluchtelingenrecht. Krachtens artikel 35 van het Verdrag van Genève verbinden de verdragsluitende Staten zich tot samenwerking met het UNHCR bij de uitoefening van zijn functies, en meer bepaald tot het verlichten van zijn taak als toezichthouder op de toepassing van de bepalingen van dat Verdrag. Zulks houdt in dat met het UNHCR wordt overlegd om wet- en regelgevende instrumenten voor de bescherming van vluchtelingen uit te werken en aan te nemen.

Op Europees niveau preciseert artikel 63 van het Verdrag van Amsterdam dat de asielmaatregelen moeten stroken met het Verdrag van Genève. De aan dat Verdrag gehechte Verklaring 17 voorziet tevens in overleg met het UNHCR over knelpunten die verband houden met het asielbeleid.

In het kader van haar mandaat, alsook van de rol die het UNHCR door het Verdrag van Amsterdam is toebedeeld, volgt de spreekster met aandacht de ontwikkeling van het asielbeleid in de Europese Unie. Ze wordt geregeld geraadpleegd door de Europese Commissie en de Raad, alsook door het Europees Parlement, en volgt van nabij de omzetting van de richtlijnen die worden aangenomen met het oog op de harmonisatie van het asielbeleid van de Europese landen.

Bij die omzetting moeten het Verdrag van Genève, alsook de andere internationale en regionale instrumenten voor de rechten van de mens in acht worden genomen. Het moet evenwel gezegd dat de richtlijnen zelf niet altijd overeenstemmen met de normen van het Verdrag van Genève en de andere internationale instrumenten. Derhalve roept zij de lidstaten op die tekortkomingen weg te werken bij de omzetting van de richtlijnen in intern recht. Zij stelt met tevredenheid vast dat België in diverse opzichten niet heeft gekozen voor de weg van de kleinste gemene deler.

Vervolgens heeft mevrouw Kumin het over de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

Eerst en vooral beklemtoont zij dat het UNHCR zeer verheugd is over het streven van de Belgische regering

de simplifier et d'écourter la procédure d'asile. Le rôle central attribué au Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA), la suppression de la phase de recevabilité auprès de l'Office des Etrangers ainsi que l'existence généralisée d'une possibilité d'appel suspensif d'exécution devant le Conseil du Contentieux des Etrangers (CCE) constituent des évolutions positives.

De plus, l'introduction de la protection subsidiaire, par la transposition en droit belge de la directive européenne en cette matière, représente un progrès important. Cette transposition permettra enfin d'accorder, suite à une procédure unique, un statut légal à des personnes ayant besoin de protection mais ne répondant pas aux critères de la Convention de Genève.

L'oratrice attire toutefois l'attention sur le fait que certains aspects des projets de loi nécessiteraient, de l'avis du HCR, des améliorations. Elle cite six aspects principaux.

Il s'agit, dans le cadre du projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers:

1. des critères de recevabilité
2. du rôle de l'Office des Etrangers
3. de la détention
4. de la différenciation de traitement entre les réfugiés et les bénéficiaires de la protection subsidiaire notamment en matière de regroupement familial

Dans le cadre du projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers, elle en mentionne deux:

5. la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers

6. le rôle du HCR

L'intervenante aborde ensuite un 7ème sujet: l'apatridie sur lequel elle souhaite également attirer l'attention.

1. Concernant *les critères de recevabilité*: le HCR note avec satisfaction de la suppression de la procédure de recevabilité. Cette suppression permettra d'écourter la procédure d'asile et de la rendre plus cohérente, sans en compromettre la qualité. Elle est toutefois préoccu-

om de asielprocedure te vereenvoudigen en in te korten. Als positieve ontwikkelingen merkt zij aan dat het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) voortaan een centrale rol zal spelen, dat de ontvankelijkheidsfase bij de Dienst Vreemdelingenzaken wordt afgeschaft, en dat de mogelijkheid wordt veralgemeend om bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een opschortend beroep in te stellen tegen de uitvoering van de beslissing.

Voorts is het een aanzienlijke verbetering dat door de omzetting van de Europese richtlijn terzake in Belgisch recht een subsidiaire bescherming wordt ingesteld. Dankzij die omzetting zullen mensen die nood hebben aan bescherming, maar niet voldoen aan de criteria van het Verdrag van Genève, door een eenmalige procedure eindelijk een wettelijk status verkrijgen.

De spreekster wijst er evenwel op dat bepaalde aspecten van de wetsontwerpen, op advies van het UNHCR, voor verbetering vatbaar zijn. Zij stipt de zes belangrijkste punten aan.

In het kader van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen gaat het om de volgende punten:

1. de ontvankelijkheidscriteria
2. de rol van de Dienst Vreemdelingenzaken
3. de opsluiting
4. het verschil in behandeling tussen de vluchtelingen en de personen die subsidiaire bescherming genieten, meer bepaald wat de gezinshereniging betreft.

In het kader van het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen stipt zij twee punten aan:

5. de procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

6. de rol van het UNHCR

Voorts vestigt de spreekster de aandacht op een zevende punt, meer bepaald de staatloosheid.

1. Wat de *ontvankelijkheidscriteria* betreft, stelt het UNHCR met tevredenheid vast dat de ontvankelijkheidsprocedure is afgeschaft. Daardoor zal de asielprocedure minder tijd in beslag nemen en meer samenhang vertonen, zonder dat de kwaliteit ervan in het gedrang komt.

pée par le maintien des critères de recevabilité pouvant conduire au refus de la reconnaissance du statut de réfugié sur la base de critères purement formels, étrangers à tout besoin de protection internationale.

Ainsi, le Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides pourrait, sans examiner ni se prononcer sur le besoin effectif de protection internationale du demandeur d'asile, ne pas lui reconnaître le statut de réfugié notamment pour l'unique raison qu'il n'aurait pas introduit sa demande d'asile lors de l'entrée sur le territoire ou dans les huit jours ouvrables qui suivent celle-ci ou qu'il ne l'aurait introduite qu'avant qu'il ne soit mis fin à son autorisation ou droit de séjour.

Ce système comporte ainsi le risque d'une violation par la Belgique de ses obligations internationales. Il nous semble également être en contradiction avec le texte de la Directive relative au statut des réfugiés et à la protection subsidiaire (Directive 2004/83/CE du Conseil du 29 avril 2004 concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale, et relatives au contenu de ces statuts (JO CE L 304/12 du 30 septembre 2004). Elle propose de remédier à cette situation.

2. Le projet de loi maintient toutefois certaines *compétences en matière d'asile pour l'Office des Etrangers*, notamment en ce qui concerne l'introduction de nouvelles demandes et l'évaluation des éléments nouveaux dans ce cadre (en ce compris pour l'application des mesures transitoires). Vu les compétences limitées que l'Office des Etrangers exercerait désormais en matière d'asile, il lui semble opportun de se demander si ces aspects ne seraient pas plus utilement examinés par le CGRA (éventuellement au moyen d'une procédure adaptée).

3. En ce qui concerne *la détention des demandeurs d'asile:* il est à regretter que le projet de loi ouvre la voie à une potentielle systématisation et étende les mesures de détention à l'encontre de certains demandeurs d'asile, notamment dans le cadre des procédures «Dublin» et durant l'examen de la demande par le CGRA ou le CCE.

Le HCR est d'avis que la détention des demandeurs d'asile est indésirable en soi (La conclusion n° 44 du Comité exécutif (XXXVII) du programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, de 1986, réitère le principe de non-détention des demandeurs d'asile et énumère quatre exceptions à ce principe). Il

De spreekster maakt zich evenwel zorgen over het behoud van de ontvankelijkheidscriteria, waardoor de erkenning van de status van vluchteling kan worden geweigerd op grond van louter formele criteria, die volkomen los staan van elke nood aan internationale bescherming.

Zo zou het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een asielzoeker de status van vluchteling kunnen ontzeggen, zonder na te gaan of zonder zich uit te spreken over zijn effectieve nood aan internationale bescherming, enkel en alleen omdat hij zijn asielaanvraag niet heeft ingediend bij het betreden van het grondgebied dan wel binnen acht daaropvolgende werkdagen, of vooraleer zijn verblijfsvergunning of –recht afliep.

Door die regeling bestaat aldus het risico dat België zijn internationale verplichtingen niet nakomt. Volgens haar is die regeling tevens in strijd met de richtlijn betreffende de status van vluchtelingen en de subsidiaire bescherming (Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming) (PB EG L 304/12 van 30 september 2004). Zij stelt voor die tekortkoming weg te werken.

2. Volgens het wetsontwerp behoudt de *Dienst Vreemdelingenzaken* evenwel bepaalde *bevoegdheden inzake asiel*, meer bepaald voor nieuw ingediende aanvragen en de evaluatie van nieuwe elementen in dat verband (met inbegrip van de toepassing van de overgangsmaatregelen). Gezien de beperkte bevoegdheden inzake asiel die de Dienst Vreemdelingenzaken voortaan nog zou uitoefenen, vraagt zij zich af of die punten niet beter door het CGVS zouden worden onderzocht (eventueel met een aangepaste procedure).

3. Wat d*e opsluiting van asielzoekers* betreft, betreurt de spreekster dat het wetsontwerp de weg vrijmaakt voor een mogelijke systematisering van die opsluiting. Voorts verruimt het de maatregelen met het oog op de opsluiting van bepaalde asielzoekers, meer bepaald in het kader van de Dublin-procedures, en voor de duur van het onderzoek door het CGVS of de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Het UNHCR is van mening dat asielzoekers beter niet worden opgesloten (besluit nr. 44 van het Uitvoerend Comité (XXXVII) van het programma van de Hoog Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen, van 1986, herhaalt het beginsel dat asielaanvragers niet mogen worden opgesloten, en somt vier gevallen

ne doit donc être recouru à la détention qu'en cas de nécessité, lorsque des alternatives à la détention ne seraient pas suffisantes. La décision de détenir un demandeur d'asile devrait être basée sur un examen individuel, afin d'atteindre un but légal et légitime. La détention doit toujours être proportionnée aux objectifs visés, et ne peut être appliquée que pour une période minimale et de manière non discriminatoire.

Dans les cas où il est toutefois fait recours à la détention, le HCR recommande d'inclure explicitement dans la loi des exceptions aux mesures de détention en ce qui concerne les personnes vulnérables comme les enfants et les personnes ayant des besoins médicaux et psychologiques particuliers. Il est également nécessaire de mettre en place une infrastructure adaptée et du personnel spécifiquement formé**.**

4. Le projet de loi propose un traitement différent notamment *en matière de regroupement familial* pour les réfugiés et les bénéficiaires de protection subsidiaire, qui seront soumis à un régime plus restrictif. Considérant les similarités entre ces deux catégories de personnes en matière de besoins de protection, le HCR recommande d'accorder dans la mesure du possible les mêmes droits aux réfugiés et aux bénéficiaires de protection subsidiaire. Un traitement différent risque non seulement d'encourager des recours contre les décisions prises par les instances d'asile, mais aussi d'entraver l'intégration des bénéficiaires d'une protection subsidiaire.

5. Pour ce qui est de *la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers,* l'existence généralisée d'une possibilité d'appel suspensif d'exécution devant le CCE est une avancée importante. Cependant, en comparaison avec la procédure actuelle devant la Commission Permanente de Recours des Réfugiés, celle prévue devant le nouveau Conseil du Contentieux des étrangers (CCE) risque de compromettre la qualité des décisions.

Ainsi, le formalisme de la procédure associé à des délais relativement courts risque de nuire aux possibilités effectives qu'auront les demandeurs d'asile d'exposer leur cas. La question des éléments nouveaux inquiète le HCR en ce qu'elle semble limiter la capacité d'examen du CCE et ainsi permettre des décisions basées sur une prise en considération partielle des cas. Elle craint que la procédure devant le CCE ne comporte

op waarin van dat beginsel mag worden afgeweken). Asielzoekers mogen dus slechts worden opgesloten wanneer zulks nodig is, in geval de andere mogelijkheden niet zouden volstaan. De beslissing om een asielzoeker op te sluiten, zou moeten stoelen op een individueel onderzoek, om een wettelijk en legitiem doel te dienen. De opsluiting moet steeds in verhouding staan tot de vooropgestelde doelstellingen; voorts mag de persoon slechts voor een korte periode en op niet-discriminatoire wijze worden opgesloten.

Voor de gevallen waarin men toch tot opsluiting zou overgaan, acht het UNHCR het raadzaam in de wet uitdrukkelijk te vermelden dat kwetsbare personen, zoals kinderen en mensen met medische en specifieke psychologische problemen, niet mogen worden opgesloten. Tevens moet een aangepaste infrastructuur worden uitgebouwd, met specifiek opgeleid personeel.

4. Het wetsontwerp stelt op het gebied van de *gezinshereniging* een verschil in behandeling in tussen de vluchtelingen en de personen die subsidiaire bescherming genieten, waarbij deze laatsten zullen worden onderworpen aan een strengere regeling. Aangezien die beide categorieën van personen evenveel nood hebben aan bescherming, acht het UNHCR het raadzaam, in de mate van het mogelijke, dezelfde rechten te verlenen aan de vluchtelingen als aan de personen die subsidiaire bescherming genieten. Door een verschil in behandeling bestaat niet alleen het risico dat men vaker in beroep zal gaan tegen de beslissingen van de asielverlenende organen, maar tevens dat afbreuk wordt gedaan aan de integratie van de personen die subsidiaire bescherming genieten.

5. Dat men in het kader van de *procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen* in het algemeen over de mogelijkheid beschikt om bij die Raad een opschortend beroep in te stellen tegen de uitvoering van de beslissing, is een aanzienlijke verbetering. In vergelijking met de procedure die thans bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen bestaat, dreigt de in uitzicht gestelde procedure bij de nieuwe Raad voor Vreemdelingenbetwistingen evenwel de kwaliteit van de beslissingen aan te tasten.

Door de vormvoorschriften van de procedure, in combinatie met de tamelijk korte termijnen, dreigen de asielzoekers over minder effectieve mogelijkheden te beschikken om hun zaak toe te lichten. Het knelpunt van de nieuw aangebrachte elementen verontrust het UNHCR, aangezien aldus de onderzoeksmogelijkheden van de Raad voor Vreemdenlingenbetwistingen worden beperkt; zulks maakt de weg vrij voor beslissingen die

un risque de refus de protection internationale à des personnes qui en auraient besoin.

6. Concernant le *pouvoir d'intervention du HCR*, Mme Kumin note le rôle – limité – que le projet de loi réserve au UNHCR. Bien que les interventions du UNHCR se feront le plus souvent dans les cas énumérés par le projet de loi, il pourrait toutefois s'avérer que le UNHCR souhaite intervenir en dehors de situations reprises dans le projet de loi. Le HCR se réserve donc ce droit sur la base de son Mandat et de l'article 35 de la Convention de Genève.

Enfin, le dernier point sur lequel elle désire intervenir est celui de *l'apatridie*. Ce sujet n'est pas couvert par les projets de loi à l'examen mais mérite l'attention.

Le mandat du HCR pour la prévention et la réduction des cas d'apatridie découle de plusieurs Résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies. Le UNHCR est aussi chargé d'encourager l'adhésion aux instruments internationaux en cette matière, c'est-à-dire la Convention de 1954 relative au statut des apatrides et la Convention de 1961 sur la réduction des cas d'apatridie. La Belgique a ratifié la Convention de 1954, mais n'a pas encore adhéré à la Convention de 1961. Le UNHCR encourage les autorités belges à adhérer aussi à cette Convention importante.

Le traitement des demandes d'apatridie est actuellement partagé entre les tribunaux civils et l'Office des Etrangers et, de manière plus marginale, le CGRA. Bien qu'il soit mal aisé de se procurer des informations sur ce thème, certains indices mènent à croire que la procédure actuelle de détermination du statut d'apatride et le séjour des demandeurs de ce statut posent problème. Le UNHCR encourage à saisir l'occasion présentée par cette réforme législative pour améliorer cette situation.

Il conviendrait, en effet, de se pencher sur la procédure de détermination du statut d'apatride afin de rationaliser et d'harmoniser l'octroi de ce statut. Il paraît souhaitable d'explorer la possibilité pour le CGRA d'assumer un rôle plus important en cette matière.

De plus, elle propose qu'une autorisation de séjour soit délivrée durant la procédure de reconnaissance d'apatridie, et, une fois le statut d'apatride octroyé, elle suggère qu'une autorisation de séjour soit délivrée, sauf si l'apatride jouit d'un droit de séjour légal dans un autre

op slechts een gedeelte van het dossier zijn gebaseerd. Volgens de spreekster houdt de procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het risico in dat internationale bescherming zal worden geweigerd aan personen die daar nood aan hebben.

6. Wat de *rol van het UNHCR* betreft, constateert mevrouw Kumin dat het wetsontwerp het UNHCR een slechts beperkte bevoegdheid verleent om op te treden. Hoewel het UNHCR meestal zal optreden in de gevallen die in het wetsontwerp zijn opgesomd, zou het kunnen gebeuren dat het UNHCR ook wenst op te treden in andere situaties dan die welke in het wetsontwerp zijn vermeld. Het UNHCR behoudt zich derhalve dat recht voor, op grond van zijn mandaat en van artikel 35 van het Verdrag van Genève.

Tot slot heeft de spreekster het over *de staatloosheid*. Hoewel dat onderwerp in de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen niet aanbod komt, verdient het toch enige aandacht.

Het mandaat van het UNHCR voor de preventie en de beperking van het aantal gevallen van staatloosheid vloeit voort uit verschillende resoluties van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Het UNHCR moet de Staten er tevens toe overtuigen de desbetreffende internationale instrumenten te bekrachtigen, meer bepaald het Verdrag van 1954 betreffende de status van staatlozen, en de Overeenkomst van 1961 tot beperking van het aantal gevallen van staatloosheid. België heeft wel het Verdrag van 1954 bekrachtigd, maar de Overeenkomst van 1961 nog niet. Het UNHCR moedigt de Belgische overheid aan ook die belangrijke overeenkomst te bekrachtigen.

Momenteel wordt de behandeling van de aanvragen inzake staatloosheid verdeeld onder de burgerlijke rechtbanken, de Dienst Vreemdelingenzaken, en, in mindere mate, het CGVS. Hoewel het niet makkelijk is daar informatie over te vinden, blijkt uit bepaalde aanwijzingen dat de bestaande procedure voor de toekenning van de status van staatloze, alsook het verblijf van personen welke die status aanvragen, problemen doen rijzen. Het UNHCR meent dat deze wetsherziening moet worden aangegrepen om daar verbetering in te brengen.

Met het oog op een rationalisering en harmonisering van de toekenning van die status, zou de procedure tot toekenning van de status van staatloze moeten worden doorgelicht. Het ware aangewezen na te gaan hoe het CGVS daarin een belangrijkere rol kan spelen.

Voorts stelt de spreekster voor dat aan de aanvrager een verblijfsvergunning zou worden verleend voor de duur van de procedure tot erkenning als staatloze. Zodra die status van staatloosheid is verleend, zou de verblijfsvergunning kunnen worden verlengd, behalve in de

pays qui est prêt à le réadmettre sur son territoire. La Convention de 1954 relative au statut des apatrides et celle de 1951 relative au statut des réfugiés étant quasiment identiques, le statut octroyé aux apatrides devrait être calqué sur celui des réfugiés reconnus, notamment en ce qui concerne l'emploi, l'aide sociale et le regroupement familial.

4. Centre fermé pour illégaux à Bruges (CIB)

M. Wim Eeckhout, directeur du centre, fait un exposé sur les quatre thèmes suivants.

1. L'objectif des centres fermés et la législation primaire et secondaire qui s'y rapporte.

L'objectif des centres fermés est d'assurer la détention des étrangers en vue de leur éloignement éventuel du territoire d'une manière humaine et respectueuse.

(Ligne politique 4 du Plan de management du SPF Intérieur: assurer une politique d'éloignement qui prévoira le rythme de rapatriement forcé jugé nécessaire, le retour volontaire étant toutefois encouragé le plus possible).

Les illégaux et les demandeurs d'asile (déboutés ou dont la procédure d'asile court encore) sont détenus pendant le temps strictement nécessaire à l'exécution de la mesure d'éloignement. Le régime et les règles de fonctionnement des centres fermés sont fixés dans l'arrêté royal du 2 août 2002 (*Moniteur belge* du 12 septembre 2002). À titre d'information, 8 191 personnes ont été détenues dans les centres fermés en 2005.

A. Législation primaire et secondaire:

– la loi du 15 décembre 1980 et son arrêté d'exécution du 8 octobre 1981;
– l'arrêté royal du 2 août 2002;
– l'arrêté ministériel du 9 septembre 2003 établissant la procédure et les règles de fonctionnement de la Commission et du secrétariat permanent, visé à l'article 130 de l'arrêté royal du 2 août 2002;

– le règlement interne pour le personnel;
– la brochure d'accueil pour les occupants;
– le Code de déontologie du SPF Intérieur;

– le code de conduite du personnel.

gevallen waarin de staatloze een wettelijk verblijfsrecht heeft in een ander land, dat bereid is hem opnieuw op zijn grondgebied toe te laten. Aangezien het Verdrag van 1954 betreffende de status van staatlozen en het Verdrag van 1951 betreffende de status van vluchtelingen nagenoeg identiek zijn, zou de aan de staatlozen verleende status moeten worden geijkt op die van de erkende vluchtelingen, meer bepaald wat de werkgelegenheid, de sociale steun en de gezinshereniging betreft.

4. Gesloten Centrum voor Illegalen te Brugge (CIB)

De heer Wim Eeckhout, centrumdirecteur, geeft een uiteenzetting over volgende vier thema's.

1. De doelstelling van de gesloten centra en de daarbij horende primaire en secundaire wetgeving.

De doelstelling van de gesloten centra is de vasthouding van vreemdelingen met het oog op hun eventuele verwijdering van het grondgebied en dit op een humane, respectvolle manier.
(Beleidslijn 4 van het Managementplan van FOD Binnenlandse Zaken: een verwijderingsbeleid verzekeren dat het noodzakelijk geachte ritme van de gedwongen repatriëring zal voorzien, waarbij de vrijwillige terugkeer evenwel zoveel mogelijk aangemoedigd wordt)

Illegalen en asielzoekers (afgewezen of nog in asielprocedure) worden vastgehouden voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor het uitvoeren van de maatregel tot verwijdering. Het regime en de werkingsmaatregelen van de gesloten centra worden bepaald in het Koninklijk Besluit van 02.08.02 (*Belgisch Staatsblad* 12.09.02). Ter info, 8 191 mensen werden in 2005 vastgehouden in de gesloten centra.

A. Primaire en secundaire wetgeving:

– De wet van 15 december 1980 en haar uitvoeringsbesluit van 8 oktober 1981;
– Het Koninklijk Besluit van 02 augustus 2002;
– Het Ministerieel Besluit van 09 september 2003 tot vaststelling van de procedure- en werkingsregels van de Commissie en het permanent secretariaat, bedoeld in artikel 130 van het koninklijk besluit van 02 augustus 2002;
– Het intern reglement voor het personeel;
– De onthaalbrochure voor de bewoners;
– Deontologische Code van de FOD Binnenlandse zaken;
– De gedragscode voor het personeel.

B. Niveau institutionnel:

Outre la diminution du nombre de places disponibles dans les établissements pénitentiaires, les facteurs suivants ont également contribué à la création des centres fermés:

– l'augmentation du nombre d'étrangers sur le territoire belge;

– la pression de l'opinion publique, des ONG et des politiques pour améliorer l'accueil des étrangers illégaux en détention administrative;

– la surpopulation carcérale, avec pour conséquence une réticence croissante des administrations des prisons à détenir des étrangers en détention administrative.

À quels égards les centres fermés belges diffèrent-ils des prisons?

La création de centres fermés s'inscrit dans le cadre de la politique d'immigration de l'autorité fédérale. Un éloignement effectif d'étrangers illégaux et de demandeurs d'asile déboutés est la clé de voûte de la lutte contre l'immigration illégale.

On ne peut pas assimiler la détention dans un centre fermé en vue d'un éloignement à un enfermement carcéral et ce, pour diverses raisons:

– L'objectif

Le principal objectif d'une prison est de punir des personnes. Le principal objectif des centres fermés est de détenir des personnes ou de donner aux services publics le temps nécessaire pour clôturer le dossier administratif (identification, preuve , laissez-passer, etc.) en vue de l'éloignement définitif du territoire.

– La durée

L'étranger peut, au moment de son départ, déterminer lui-même s'il collabore et s'il fournit les informations nécessaires pour régler son retour. Le prisonnier, en revanche, doit purger une peine fixée qui peut être éventuellement raccourcie par le biais des diverses possibilités d'adaptation de la peine.

– Le régime

La vie dans les centres fermés est caractérisée par un régime de groupe. Contrairement aux prisons, il n'existe donc pas de régime cellulaire individuel. Le fait d'opter pour un régime de groupe dans les centres a nécessairement une influence sur la vie privée des individus. Ce régime vise à favoriser les contacts entre personnes se trouvant dans la même situation, ce qui constitue une aide psychologique importante pour la plupart des occupants.

B. Institutioneel:

Naast de vermindering van het aantal beschikbare plaatsen in de strafinrichtingen hebben de volgende factoren ook bijgedragen tot de creatie van de gesloten centra:

– de stijging van het aantal vreemdelingen op het Belgisch grondgebied;

– de druk van de publieke opinie, de NGO's en de politici om de opvang van de illegale vreemdelingen in administratieve vasthouding te verbeteren;

– de overbevolking van de gevangenissen met als gevolg een groeiende terughoudendheid van hun bestuur om vreemdelingen in administratieve vasthouding te houden.

In welke opzichten verschillen de Belgische gesloten centra van gevangenissen?

Het oprichten van gesloten centra past in het immigratiebeleid van de federale overheid. Een effectieve verwijdering van illegale vreemdelingen en afgewezen asielzoekers is de hoeksteen van de strijd tegen de illegale immigratie.

De vasthouding in een gesloten centrum met het oog op verwijdering kan niet met de opsluiting in een gevangenis worden gelijkgesteld en dit om verschillende redenen:

– Het doel

Het hoofddoel van een gevangenis is het straffen van personen. Het hoofddoel van de gesloten centra is het vasthouden van personen of het geven van de nodige tijd aan de overheidsdiensten om het administratief dossier af te werken (identificatie, doorlaatbewijs…) met het oog op de effectieve verwijdering van het grondgebied.

– De duur

De vreemdeling kan het moment van zijn vertrek zelf bepalen indien hij meewerkt en de nodige informatie verstrekt voor het regelen van zijn terugkeer. De gevangene daarentegen moet een vastgestelde straf uitzitten die eventueel kan worden ingekort via de verschillende mogelijkheden om de straf aan te passen.

– Het regime

Het leven in de gesloten centra wordt gekenmerkt door het groepsregime. In tegenstelling tot de gevangenissen bestaat er dus geen individueel celregime. Het feit van het opteren voor een groepsregime in de centra heeft onmiskenbaar zijn invloed op de privacy van het individu. Het groepsregime tracht de contacten tussen mensen in een zelfde situatie te bevorderen, wat een belangrijke psychologische hulp voor de meeste van de bewoners betekent.

Les seules autres exceptions au régime de groupe sont inspirées par des motifs d'ordre pratique (état médical, accompagnement en cas de rapatriement, danger pour la communauté), des besoins spécifiques de certaines catégories d'occupants (familles, personnes malades) et, enfin, des motifs de nature disciplinaire.

– L'accompagnement

À l'inverse des prisons, les centres fermés attachent beaucoup d'importance à l'accompagnement psychologique et administratif en vue du départ de l'étranger et de son retour vers son pays d'origine.

Actuellement, séjournent dans les établissements pénitentiaires des étrangers qui ont purgé une peine d'emprisonnement et qui sont en attente de leur éloignement, ainsi qu'un nombre très limité d'occupants des centres fermés qui ont été transférés à la prison pour des raisons de sécurité: agressivité, vandalisme.

Depuis la mi-2002, on a toutefois limité la durée de séjour des retenues administratives par l'Office des étrangers dans les établissements pénitentiaires à 15 jours civils. Durant cette période, ces personnes doivent être rapatriées ou être admises dans les centres fermés.

2. Place des centres fermés au sein de l'Office des étrangers. Quels centres pour quelle catégorie de personnes?

L'Office des étrangers gère actuellement 5 centres fermés:

– Les Centres pour Illégaux de Merksplas, Bruges et Vottem;
– Le Centre de rapatriement 127*bis* de Steenokkerzeel;
– Le Centre de transit 127 de Melsbroek,

Il faut encore y ajouter le centre INAD. Ce centre se situe, tout comme le Centre de transit 127, sur le domaine aéroportuaire et accueille des personnes qui se sont vu refuser l'accès au territoire. Dans le prolongement de cette mission, le Centre de transit 127 accueille des personnes qui ont demandé l'asile à la frontière, et ce, pendant la durée de l'examen de la recevabilité de leur demande et en attendant un éventuel éloignement.

A. Quelles personnes sont détenues dans les centres fermés?

· Les étrangers qui sont retenus à la frontière en vertu de l'article 3 de la loi du 15 décembre 1980 et qui

De enige andere uitzonderingen op het groepsregime zijn ingegeven door praktische motieven (medische toestand, begeleiding bij repatriëring, gevaar voor de leefgroep), specifieke noden van bepaalde categorieën van bewoners (gezinnen, zieke personen) en ten laatste motieven van tuchtrechtelijke aard.

– De begeleiding

In tegenstelling tot de gevangenissen wordt in de gesloten centra veel belang gehecht aan de psychologische en administratieve begeleiding met het oog op het vertrek van de vreemdeling en zijn terugkeer naar het land van herkomst.

Momenteel verblijven in de strafinrichtingen vreemdelingen die een gevangenisstraf hebben uitgezeten en die op hun verwijdering wachten en een zeer beperkt aantal bewoners van de gesloten centra die om veiligheidsredenen naar de gevangenis worden overgebracht: agressiviteit, vandalisme.

De verblijfsduur van de administratieve weerhoudingen door de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) wordt in de strafinstellingen sedert midden 2002 evenwel beperkt tot 15 kalenderdagen. Binnen deze periode moeten deze personen gerepatrieerd worden of overgenomen worden in de gesloten centra.

2. Situering gesloten centra binnen de Dienst Vreemdelingenzaken, welke centra voor welke categorie van personen.

Dienst Vreemdelingenzaken beheert momenteel 5 gesloten centra:

– de Centra voor Illegalen te Merksplas, Brugge en Vottem;
– het Repatriëringscentrum 127bis te Steenokkerzeel;

– het Transitcentrum 127 te Melsbroek,

Hieraan dient het INAD-centrum te worden toegevoegd. Dit centrum bevindt zich net zoals het Transitcentrum 127 op het luchthavendomein en vangt personen op aan wie de toegang tot het grondgebied is geweigerd. Het Transitcentrum 127 vangt in het verlengde hiervan personen op die asiel hebben gevraagd aan de grens en dit tijdens het onderzoek naar de ontvankelijkheid ervan en in afwachting van een eventuele verwijdering.

A. Welke personen worden vastgehouden in de gesloten centra?

– De vreemdelingen die krachtens artikel 3 van de wet van 15 december 1980 aan de grens worden weer-

sont transférés au centre INAD (ce qui signifie «inadmissible»).

Ces personnes ne peuvent pénétrer sur le territoire belge ni poursuivre leur voyage vers un autre pays Schengen, parce qu'elles ne remplissent pas les conditions pour avoir accès au territoire (documents faux ou falsifiés, motifs de voyage obscurs, aucune ressource, etc.).

Dans ce cas, ces personnes sont refoulées, ce qui signifie qu'elles sont renvoyées vers le pays d'embarquement en application de la Convention de Chicago. En vertu de cette Convention, le coût du refoulement des étrangers sont à charge du transporteur qui les a emmenés en Belgique.

– Les étrangers qui demandent l'asile à la frontière sont détenus pendant la procédure d'asile dans le Centre de transit 127. Dès que leur demande d'asile est déclarée recevable, ils ont accès au territoire en attendant l'examen sur le fond de leur demande par le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. Dans le cas contraire, ils continuent d'être détenus en vue de leur refoulement.

– Les étrangers qui se trouvent en Belgique sans documents de séjour valables (séjour illégal), perturbent l'ordre public ou sont pris en flagrant délit de travail au noir et arrêtés. Dans ce cas, ils sont détenus sur la base de l'article 7 de la loi du 15 décembre 1980.

– Les étrangers qui n'ont pas donné suite à l'ordre de quitter le territoire en application de l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980.

– Les demandeurs d'asile qui ont été déboutés en Belgique et n'ont pas donné suite à l'ordre de quitter le territoire.

B. Durée du maintien en centre fermé et possibilités d'introduire un recours

– Durée du maintien en détention

La durée initiale d'un maintien en centre fermé est de deux mois.

Le ministre ou son délégué peut prolonger la période de maintien de deux mois lorsque:

houden en worden overgebracht naar het INAD-centrum (hetgeen 'inadmissible' betekent).

Deze personen mogen het Belgisch grondgebied niet betreden, noch hun reis naar een ander Schengen-land verder zetten omdat ze niet voldoen aan de voorwaarden om toegang te krijgen tot het grondgebied (valse of vervalste documenten, onduidelijke reismotieven, geen middelen van bestaan, enz.)

In dat geval worden deze personen teruggedreven, dit wil zeggen dat ze worden teruggestuurd naar het land van inscheping in toepassing van de Conventie van Chicago. Krachtens deze Conventie komen de kosten van de terugdrijving van de vreemdelingen ten laste van de vervoerder die hen heeft meegebracht naar België.

– De vreemdelingen die asiel vragen aan de grens worden tijdens de asielprocedure in het Transitcentrum 127 vastgehouden. Zodra hun asielaanvraag ontvankelijk wordt verklaard, krijgen ze toegang tot het grondgebied in afwachting van het onderzoek ten gronde van hun aanvraag door het Commissariaat Generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen. In het andere geval worden ze verder vastgehouden met het oog op hun terugdrijving.

– De vreemdelingen die zich in België bevinden zonder geldige verblijfsdocumenten (illegaal verblijf), de openbare orde verstoren of op heterdaad betrapt worden op zwartwerk en gearresteerd worden. In dat geval worden ze vastgehouden op basis van artikel 7 van de wet van 15 december 1980.

– De vreemdelingen die geen gevolg hebben gegeven aan het bevel om het grondgebied te verlaten in toepassing van artikel 27 van de wet van 15 december 1980.

– De asielzoekers die in het binnenland werden afgewezen en geen gevolg hebben gegeven aan het bevel om het grondgebied te verlaten.

B. Duur van de vasthouding en mogelijkheden om beroep aan te tekenen

– Duur van de vasthouding

De initiële duur van een vasthouding in een gesloten centrum is twee maanden.

De minister of zijn gemachtigde kan de periode van vasthouding met twee maanden verlengen wanneer:

– les démarches nécessaires en vue de l'éloignement de l'étranger ont été entreprises dans les sept jours ouvrables de la mise en détention de l'étranger;

– qu'elles sont poursuivies avec toute la diligence requise;

– qu'il subsiste toujours une possibilité d'éloigner effectivement l'étranger dans un délai raisonnable.

(Ces démarches sont entreprises par les bureaux d'exécution de l'administration centrale).

Après quatre mois, seul le ministre est encore compétent pour décider d'une prolongation supplémentaire (s'il est porté atteinte à l'ordre public ou à la sécurité nationale, le ministre peut décider de prolonger la période de maintien en centre fermé. La durée totale du maintien ne peut pas dépasser huit mois).

Lorsque l'administration a pu obtenir les documents nécessaires et organiser l'éloignement de l'étranger, mais que ce dernier refuse de partir, une nouvelle décision de maintien peut chaque fois être prise de nouveau pour deux mois. Le délai de maintien en détention est dès lors illimité pour les personnes qui refusent systématiquement de partir.

– Possibilités d'introduire un recours

a) Recours contre la privation de liberté

Un étranger détenu dans un centre fermé peut introduire un recours contre une mesure privative de liberté auprès:

– de la chambre du conseil du tribunal de première Instance, qui vérifie si la décision de privation de liberté ou la prolongation de cette privation de liberté est conforme à la loi. Si elle ne statue pas dans les cinq jours ouvrables, l'étranger est remis en liberté.

Si la chambre du conseil ne maintient pas la mesure privative de liberté et si le ministère public ne fait pas appel de cette décision, l'étranger est mis en liberté (une ordonnance favorable de la chambre du conseil ou de la chambre des mises en accusation n'a aucune incidence sur la situation de séjour: l'étranger est mis en liberté, mais doit quitter le territoire par ses propres moyens).

– la chambre des mises en accusation, qui se prononce sur l'appel introduit soit par le ministère public, soit par l'étranger contre l'ordonnance de la chambre du conseil. Pendant cette période, l'étranger est maintenu en détention si la chambre du conseil a décidé sa mise en liberté.

– de nodige stappen om de vreemdeling te verwijderen werden genomen binnen zeven werkdagen na de opsluiting van de vreemdeling;

– deze stappen met de vereiste zorgvuldigheid worden voortgezet;

– de effectieve verwijdering van de vreemdeling binnen een redelijke termijn nog steeds mogelijk is.

(Deze stappen worden ondernomen door de uitvoeringsbureau's van het hoofdbestuur.)

Na vier maanden is enkel de minister bevoegd om over een bijkomende verlenging te beslissen (Indien de openbare orde of de nationale veiligheid worden geschaad, kan de Minister beslissen om de periode van vasthouding te verlengen. De totale duur van de vasthouding mag niet langer zijn dan acht maanden).

Wanneer de administratie de nodige documenten heeft kunnen verkrijgen en de verwijdering van de vreemdeling heeft kunnen organiseren, maar deze laatste weigert om te vertrekken dan kan telkens opnieuw een nieuwe beslissing tot vasthouding voor twee maanden genomen worden. De vasthoudingstermijn is dan ook onbeperkt voor de personen die systematisch weigeren om te vertrekken.

– Mogelijkheden om beroep aan te tekenen

a) Beroep tegen de vrijheidsberoving

Een in een gesloten centrum vastgehouden vreemdeling kan beroep aantekenen tegen een maatregel van vrijheidsberoving bij:

– de raadkamer van de Rechtbank van Eerste Aanleg. Zij verifieert of de beslissing tot vrijheidsberoving of de verlenging van deze vrijheidsberoving overeenkomstig de wet is. Wanneer zij binnen vijf werkdagen geen uitspraak doet, wordt de vreemdeling in vrijheid gesteld.

Wanneer de raadkamer de maatregel van vrijheidsberoving niet handhaaft en wanneer het Openbaar Ministerie hiertegen niet in beroep gaat, wordt de vreemdeling in vrijheid gesteld (Een gunstige beschikking van de raadkamer of de Kamer van Inbeschuldigingstelling heeft geen weerslag op de verblijfssituatie: de vreemdeling wordt in vrijheid gesteld maar moet op eigen kracht het grondgebied verlaten).

– de kamer van inbeschuldigingstelling

Zij spreekt zich uit over het beroep dat ofwel door het openbaar ministerie, ofwel door de vreemdeling wordt aangetekend tegen de beschikking van de raadkamer. Tijdens deze periode wordt de vreemdeling verder vastgehouden indien de raadkamer beslist heeft tot de invrijheidstelling.

Si la chambre des mises en accusation ne statue pas dans les 15 jours ouvrables, l'étranger est mis en liberté.

b) Recours contre la décision d'éloignement

– le Conseil d'État

L'étranger maintenu dans un centre fermé peut, par l'intermédiaire de son avocat, introduire un recours auprès du Conseil d'État. Il s'agit notamment d'un:

Recours en annulation et/ou en suspension ordinaire

Un simple recours en annulation ou en suspension peut être introduit contre la décision d'éloignement. Ce recours n'est pas suspensif.

Recours en extrême urgence

Dans ce cas, le Conseil d'État peut se prononcer dans les heures qui suivent. L'intéressé n'est pas rapatrié avant la décision du Conseil d'État.

2. Structure et infrastructure:

L'Office des étrangers gère actuellement cinq centres fermés qui accueillent des demandeurs d'asile faisant l'objet d'une procédure, des demandeurs d'asile déboutés et des illégaux.

Il faut encore y ajouter le centre INAD qui se trouve dans l'aéroport.

Organisation interne des centres fermés

Le régime et les règles de fonctionnement des centres sont fixés par l'arrêté royal du 2 août 2002.

L'hébergement et la surveillance des occupants des centres fermés demandent un investissement important sur le plan du personnel. L'accompagnement psychologique et social et l'apport d'une aide juridique restent essentiels, car les résidents ne peuvent plus espérer rester en Belgique.

Le personnel

L'article 3 de l'arrêté royal du 2 août 2002 décrit très clairement la mission de chaque membre du personnel des centres fermés:

– maintenir les étrangers placés dans le centre dans l'attente, selon le cas, d'une éventuelle autorisation d'entrer ou de séjourner dans le Royaume ou de leur éloignement du territoire;

Indien de kamer van inbeschuldigingstelling binnen 15 werkdagen geen uitspraak doet, wordt de vreemdeling in vrijheid gesteld.

b) Beroep tegen de beslissing tot verwijdering

- de Raad van State

De in een gesloten centrum vastgehouden vreemdeling kan via zijn advocaat beroep aantekenen bij de Raad van State. Het gaat met name om:

Beroep tot nietigverklaring en/of gewone schorsing

Tegen de beslissing tot verwijdering kan een eenvoudig beroep tot nietigverklaring of tot schorsing worden aangetekend. Dit beroep is niet opschortend.

Beroep uiterst dringende noodzakelijkheid (UDN)

In dit geval kan de Raad van State in de eerstvolgende uren een uitspraak doen. Betrokkene wordt niet gerepatrieerd vooraleer er een beslissing is van de Raad van State.

2. Structuur en infrastructuur:

De Dienst Vreemdelingenzaken beheert momenteel vijf gesloten centra die asielzoekers voor wie een procedure aan de gang is, afgewezen asielzoekers en illegalen opvangen.

Hieraan moet het INAD-centrum, dat zich in de luchthaven bevindt, worden toegevoegd.

Interne organisatie van de gesloten centra

Het regime en de werkingsmaatregelen van de centra worden vastgesteld door het Koninklijk Besluit van 2 augustus 2002.

Het herbergen van en het toezicht op de bewoners in de gesloten centra vereisen een belangrijke investering qua personeel. De psychologische en sociale begeleiding en een juridische bijstand blijven belangrijk omdat de bewoners er niet meer kunnen op hopen om in België te blijven.

Het personeel

Artikel 3 van het KB van 2 augustus 2002 omschrijft zeer duidelijk de opdracht van elk personeelslid van de gesloten centra:

– de vreemdelingen die in het centrum zijn ondergebracht vast te houden, in afwachting van, al naargelang het geval, een eventuele machtiging tot binnenkomst of verblijf in het rijk, of hun verwijdering van het grondgebied;

– les accompagner psychologiquement et socialement et de les préparer a leur éloignement éventuel;

– les inciter au respect de la décision d'éloignement qui serait prise à leur égard.

L'organisation et le fonctionnement du centre doivent être aménagés à ces fins.

En résumé, le personnel du centre maintient (garde) et accompagne les étrangers qui y résident. L'organisation du centre est aménagée à cette fin (fonction de garde avec accompagnement jusqu'au retour). Le personnel du centre ne prend aucune décision en ce qui concerne le maintien, l'éloignement ou l'exemption. Ces décisions sont prises intégralement par les bureaux centraux d'exécution, et ce, afin de garantir une approche optimale et objective de la problématique de l'éloignement.

Étant donné que le personnel de sécurité des centres n'a aucune compétence policière, toute forme de contrainte vise essentiellement à l'autoprotection. Lorsque la situation risque de dégénérer, le centre prend contact avec les services de police locaux qui sont autorisés à utiliser des formes plus importantes de contrainte, ainsi que, éventuellement, des moyens coercitifs plus importants (matraque, spray au poivre, chien, etc..). La collaboration entre la direction locale du centre et la police locale est basée sur un protocole, qui fait partie à son tour d'un plan de sécurité dans lequel chaque situation de crise est décrite de manière précise (protestation, manifestation, prise d'otages, (tentative d')évasion, (tentative de) suicide, incendie, alerte à la bombe, etc…), de même que les tâches et les responsabilités de toutes les parties concernées.

Contrôle

Les centres sont dirigés et appuyés de façon centralisée par une conseillère générale (qui est également chef de service des bureaux d'exécution en matière d'éloignement) et cinq attachés qui constituent le service 'contrôle général et cellule de coordination'. Leur mission consiste à assurer la coordination entre les centres fermés, entre les centres et les bureaux d'exécution et entre les tiers (organisations, institutions, autorités, personnes) ainsi que le contrôle du régime et des règles de fonctionnement des centres fixés par l'arrêté royal du 2 août 2002, dans le but de veiller à ce que les centres fonctionnent dans le respect des dispositions légales et des normes internationales dans l'exécution de leur mission impliquant un accueil humanitaire des étrangers dans l'attente de leur éloignement.

– hen psychologisch en sociaal te begeleiden en hen voor te bereiden op hun eventuele verwijdering;

– hen aan te zetten tot naleving van de beslissing tot verwijdering die ten aanzien van zou kunnen worden genomen.

De organisatie en werking van het centrum dient hierop gericht te zijn.

Kort samengevat doet het centrumpersoneel aan vasthouding (bewaking) en begeleiding van de vreemdelingen die er zijn ondergebracht. De organisatie van het centrum is hierop gericht (bewaringsfunctie met begeleiding tot terugkeer). Er wordt door het centrumpersoneel geen enkele beslissing genomen tot vasthouding-, verwijdering of vrijstelling. Dez

beslissingen worden integraal genomen door de centrale uitvoeringsbureau's en dit om een optimale en objectieve benadering van de verwijderingproblematiek te garanderen.

Aangezien het veiligheidspersoneel van de centra geen enkele politionele bevoegdheid hebben, is elke vorm van dwang er vooral op gericht zichzelf te beschermen. Wanneer de situatie uit de hand dreigt te lopen, wordt contact gedaan op de lokale politiediensten die gemachtigd zijn hogere vormen van dwang alsook eventueel hogere dwangmiddelen (wapenstok, peperspray, hond etc..) te gebruiken. De samenwerking tussen de lokale centrumdirectie en de lokale politie is gebaseerd op een protocol, dat op zijn beurt deel uitmaakt van een veiligheidsplan waarin elke crisissituatie nauwkeurig is omschreven (protest, manifestatie, gijzeling, ontsnapping(poging), zelfmoord(poging), brand, bommelding etc..) alsook de taken en verantwoordelijkheden van alle betrokken partijen.

Controle

De centra worden centraal aangestuurd en ondersteund door een adviseur-generaal (zij is tevens het diensthoofd van de uitvoeringsbureau's met betrekking tot verwijdering) en een vijftal attachés die de dienst 'algemene controle en coördinatiecel' uitmaken. Hun taak bestaat uit de coördinatie tussen de gesloten centra, tussen de centra en de uitvoeringsbureaus en tussen derden (organisaties, instellingen, overheden, personen) en controle op het regime en de werkingsmaatregelen van de centra zoals vastgesteld in het Koninklijk Besluit van 02.08.02 met als doelstelling erop toe te zien dat de centra werken binnen de wettelijke bepalingen en binnen de internationale normen bij de uitvoering van hun missie inhoudende een humanitaire opvang van vreemdelingen in afwachting van hun verwijdering.

3. Description succincte du déroulement d'un séjour en centre fermé et de ses moments clés

– Quelques aspects de la vie quotidienne

a) L'accueil

Dès qu'un étranger arrive dans un centre fermé, il est pris en charge par les différentes équipes en vue de remplir les diverses formalités (identification, examen médical, fixation du régime alimentaire, inventaire des effets personnels, fouille et saisie des objets interdits, etc.).

Le nouvel occupant peut téléphoner gratuitement pendant 10 minutes au moins.

Ensuite, l'équipe sociale procède à l'intégration de l'occupant concerné dans le groupe.

b) L'aide juridique

Les occupants bénéficient d'une aide juridique. Le cas échéant, les assistants sociaux des centres peuvent demander un avocat *pro deo* pour eux.

En outre, plusieurs organisations octroient une aide juridique aux occupants.

Les contacts téléphoniques avec les avocats sont gratuits.

c) Le culte

Les convictions morales et religieuses sont respectées dans les centres fermés. Des services religieux sont organisés et l'occupant peut également faire appel aux services d'un prêtre, d'un pasteur, d'un imam ou d'un conseiller moral pour l'assister.

Les fêtes religieuses et les cérémonies spéciales afférentes sont également respectées.

d) Les visites

Les occupants des centres fermés peuvent recevoir la visite de membres de leur famille (ils ont droit à une heure de visite par jour), de représentants d'associations et d'ONG, de parlementaires, d'avocats ainsi que d'autres personnes, pour autant qu'ils aient reçu l'autorisation du directeur du centre.

Cette règle ne s'applique cependant pas aux occupants de centres situés dans les aéroports (centre INAD ou centre 127) où l'accès est limité pour des raisons de sécurité. Seuls les avocats ont accès à ces centres.

Les heures de visite sont reprises dans la brochure d'accueil destinée aux occupants des centres.

3. Korte beschrijving van hoe een verblijf eruit ziet, wat zijn de belangrijke momenten.

– Enkele aspecten van het dagelijkse leven

a) De opvang

Zodra een vreemdeling aankomt in een gesloten centrum, wordt hij opgevangen door de verschillende ploegen voor het vervullen van diverse formaliteiten (identificatie, medisch onderzoek, bepaling van het dieet, inventaris van de bezittingen, fouillering en inbeslagname van verboden voorwerpen, enz.).

De nieuwe bewoner mag gedurende ten minste 10 minuten gratis telefoneren.

Vervolgens gaat de sociale ploeg over tot de integratie van de betrokken bewoner in de groep.

b) De juridische bijstand

De bewoners krijgen juridische bijstand. Indien nodig, kunnen de maatschappelijke assistenten van de centra een pro deo-advocaat voor hen aanvragen.

Bovendien verlenen enkele organisaties juridische bijstand aan de bewoners.

Telefoneren met de advocaten is gratis.

c) De eredienst

In de gesloten centra worden morele en religieuze overtuigingen gerespecteerd. Er worden niet enkel erediensten georganiseerd, maar de bewoner kan ook een beroep doen op een priester, een dominee, een imam of een moreel consulent om hem bij te staan.

De religieuze feesten en de speciale ceremonieën die hiermee verbonden zijn, worden eveneens gerespecteerd.

d) De bezoeken

De bewoners kunnen worden bezocht door hun familieleden (iedere dag recht op één uur bezoek), vertegenwoordigers van verenigingen en ngo's, parlementsleden, advocaten en ook van andere personen mits de centrumdirecteur hiervoor toestemming geeft.

Dit geldt echter niet voor de bewoners van de in de luchthaven gelegen centra (INAD en Transitcentrum 127) waar de toegang om veiligheidsredenen beperkt is. Enkel advocaten hebben toegang tot deze centra.

De bezoekuren worden vastgelegd in de onthaalbrochure voor de bewoners.

e) La communication avec le monde extérieur

Les occupants peuvent prendre contact avec le monde extérieur par voie téléphonique. Chaque centre est équipé de cabines téléphoniques et les occupants peuvent acheter des cartes téléphoniques ou les recevoir en échange d'une série de petits travaux. Ils ne peuvent pas recevoir de téléphone.

Les occupants peuvent non seulement téléphoner, mais ils peuvent aussi, librement et à titre confidentiel, envoyer et recevoir des lettres.

f) Le temps libre

Des activités récréatives, culturelles et sportives sont organisées pour permettre aux occupants de se détendre. Sont organisés, dans la mesure du possible, des cours de langues ainsi que d'autres formations.

g) La bibliothèque et l'accès aux médias

Tous les centres sont équipés d'une bibliothèque qui est mise à la disposition des occupants. Les bibliothèques offrent un choix très varié d'œuvres écrites dans différentes langues (français, russe, allemand, néerlandais, anglais, etc.)

Plusieurs télévisions et magnétoscopes ainsi qu'une sélection de journaux et de magazines dans différentes langues sont également à la disposition des occupants.

h) Les mesures d'ordre

Les mesures d'ordre qui peuvent être prises à l'encontre d'un occupant sont décrites à l'article 98 de l'arrêté royal du 2 août 2002.

Il s'agit d'un système de mesures d'ordre graduelles, allant de l'avertissement au placement dans un local d'isolement pour les cas extrêmes. La durée maximale de placement dans un local d'isolement est de vingt-quatre heures; elle ne peut en aucun cas dépasser septante-deux heures. La prolongation de la durée de placement dans un local d'isolement doit, au-delà de vingt-quatre heures, être approuvée par le Directeur général; au-delà de septante-deux heures, elle doit être approuvée par le ministre de l'Intérieur.

i) Droit d'injonction

Lorsque le directeur du centre constate qu'il existe à l'égard d'un occupant de sérieux éléments de nature à justifier la mise en liberté ou le sursis au départ de celui-ci, il doit soumettre ces éléments pour décision au directeur général ou au service ou à la personne désignée par le directeur général.

e) De communicatie met de buitenwereld

De bewoners mogen telefonisch contact opnemen met de buitenwereld. In elk centrum zijn er telefooncellen en de bewoners kunnen telefoonkaarten kopen of deze verkrijgen in ruil voor een aantal kleine werkjes. Ze kunnen geen telefoon ontvangen.

Naast telefoneren, mogen de bewoners vrij en op vertrouwelijke basis brieven verzenden en ontvangen.

f) De vrije tijd

Om de bewoners te ontspannen worden recreatieve, culturele en sportieve activiteiten georganiseerd. In de mate van het mogelijke worden taalcursussen en andere opleidingen gegeven.

g) De bibliotheek en de toegang tot de media

Elk centrum is uitgerust met een bibliotheek die ter beschikking van de bewoners wordt gesteld. Deze bibliotheek biedt een zeer gevarieerde keuze aan werken in verschillende talen (Frans, Russisch, Duits, Nederlands, Engels, enz.).

De bewoners beschikken eveneens over verschillende televisie- en videoapparaten en een selectie van kranten en tijdschriften in verschillende talen.

h) De ordemaatregelen

De ordemaatregelen die kunnen worden getroffen ten overstaan van een bewoner, worden beschreven in artikel 98 van het Koninklijk Besluit van 02 augustus 2002.

Het gaat om een stelsel van graduele ordemaatregelen, gaande van een waarschuwing tot een plaatsing in een afzonderingsruimte in extreme gevallen. De plaatsing in een afzonderingsruimte heeft een maximale duur van 24 uur en mag niet meer dan 72 uur duren. De verlenging van de plaatsing in een afzonderingsruimte boven de 24 uur, moet door de Directeur-generaal worden goedgekeurd en boven de 72 uur moet de Minister van Binnenlandse Zaken zijn goedkeuring geven.

i) Injunctierecht

Indien de centrumdirecteur vaststelt dat er in hoofde van een bewoner ernstige elementen aanwezig zijn die de vrijlating van deze bewoner of het uitstel van diens vertrek kunnen verantwoorden, moet hij deze elementen ter beoordeling voorleggen aan de directeur-generaal of de hiertoe door de directeur-generaal aangeduide dienst of persoon.

– Les mineurs

a. Les mineurs accompagnés
Les mineurs accompagnés sont automatiquement associés à la procédure de leurs parents ou de leurs tuteurs.

b. Les mineurs non accompagnés
Il y a une procédure spéciale pour les mineurs non accompagnés.

Tout est mis en œuvre pour limiter autant que possible la durée de la détention.

La loi-programme du 24 décembre 2002 en matière de tutelle des étrangers mineurs non accompagnés organise le Service des tutelles, qui dépend du SPF Justice.

Cette loi-programme est entrée en vigueur le 1er mai 2004.

4. Quels sont les problèmes/défis?

1. La procédure d'identification
Pour qu'ils puissent retourner vers leur pays d'origine ou vers un autre pays, où ils ont le droit de séjourner, les étrangers doivent disposer des documents de voyage nécessaires. Dans la pratique, nous constatons que de nombreux étrangers se trouvant en séjour irrégulier en Belgique ne disposent pas de ces documents.
Pour disposer de ces documents, la cellule d'identification doit prendre contact avec les services compétents du pays d'origine ou du pays tiers; il peut s'agir en l'occurrence tant d'ambassades ou de consulats du pays d'origine à Bruxelles que de services compétents situés dans le pays d'origine ou le pays tiers. L'obtention de l'autorisation de retour – et des documents de voyage servant à cet effet – est un processus difficile, qui dépend de différents facteurs.
Premièrement, il est nécessaire de déterminer la nationalité de l'étranger. Dans certains cas, il faut en outre connaître l'identité exacte de l'étranger, afin de pouvoir garantir un retour. Dans certains cas, l'étranger devra aussi faire une déclaration, dont il ressort qu'il retourne de son plein gré.

L'identification peut s'effectuer selon diverses techniques:

– entrevue entre l'étranger en question et le service compétent du pays d'origine;
– questionnaire à remplir par l'étranger;
– contrôle des empreintes;
– …

– De minderjarigen

a. De begeleide minderjarigen
De begeleide minderjarigen worden automatisch betrokken bij de procedure van hun ouders of van hun voogden.

b. De niet-begeleide minderjarigen
Voor de niet-begeleide minderjarigen is er een speciale procedure.

Alles wordt in het werk gesteld om de duur van de vasthouding zoveel mogelijk te beperken.

De programmawet van 24 december 2002 aangaande de voogdij van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen richt de Dienst Voogdij in die afhangt van de FOD Justitie.

Deze programmawet is in werking getreden op 01 mei 2004.

4. Wat zijn de problemen/uitdagingen?

1. De identificatieprocedure
Opdat vreemdelingen naar hun herkomstland of naar een ander land, waar ze verblijfsrecht hebben, kunnen terugkeren, moeten ze beschikken over de nodige reisdocumenten. In de praktijk stellen we vast dat heel wat in België in onregelmatig verblijf wonende vreemdelingen niet over deze documenten beschikken.
Om aan deze documenten te geraken, dient de cel identificatie contact op te nemen met de bevoegde diensten van het herkomstland of van het derde land; het kunnen hier zowel de ambassades of consulaten van het herkomstland in Brussel zijn, als bevoegde diensten in het herkomstland of derde land. Het verkrijgen van de toestemming tot terugkeer – en de daarvoor dienende reisdocumenten – is een moeilijk proces, dat afhankelijk is van verschillende factoren.
In eerste instantie is het noodzakelijk de nationaliteit van de vreemdeling vast te stellen. In bepaalde gevallen is het bovendien noodzakelijk de exacte identiteit van de vreemdeling te kennen, om een terugkeer te kunnen garanderen. In sommige gevallen zal de vreemdeling eveneens een verklaring moeten afleggen, waaruit blijkt dat hij uit vrije wil terugkeert.

De identificatie kan verlopen via verschillende technieken:

– interview met de betrokken vreemdeling door de bevoegde dienst van het herkomstland;
– invullen van een vragenlijst door de vreemdeling;
– vingerafdrukkencontrole;
– …

Pour certains étrangers, il faudra que la cellule d'identification négocie avec les autorités du pays d'origine, afin de convaincre celles-ci que les étrangers sont leurs ressortissants. Il est dès lors très important d'entretenir et de stimuler les contacts avec ces représentations étrangères.

2. Structure d'accueil insuffisante

Les différents services de police interceptent plus de personnes en séjour illégal qu'il n'y a de places disponibles dans les centres fermés. Il est par conséquent demandé aux services de police de réserver des places, lorsqu'ils envisagent de mener une action spécifique au cours de laquelle ils pourraient être confrontés à des illégaux. (En 2005, quelque 12.000 personnes se trouvant en situation irrégulière se sont vu signifier un ordre de quitter le territoire).

En raison du manque de place, il est actuellement impossible de garantir un suivi des personnes qui ne donnent pas volontairement suite à leur ordre de quitter le territoire.

3. Détention de familles

Le nombre de places destinées aux familles a été augmenté en 2005. Les autorités préféreraient ne pas devoir détenir et éloigner de force des familles avec enfants. Les familles devraient donner suite à l'ordre de quitter le territoire sur une base volontaire et autonome.

Mais il est rare que cela se passe de cette manière dans la pratique. On constate, au contraire, que les familles tentent souvent de faire durer le plus longtemps possible leur séjour en Belgique pour demander ensuite la régularisation après un certain nombre d'années. Les pouvoirs publics sont donc contraints de procéder à un éloignement forcé, afin de signifier clairement à tous les intéressés que l'ordre de quitter le territoire doit être exécuté.

La durée moyenne du maintien des familles est de trois semaines. Celles qui séjournent plus longtemps dans le centre ne doivent s'en prendre qu'à elles-mêmes. Ainsi, certains refusent de collaborer à la procédure d'identification, afin d'éviter la délivrance d'un document de voyage. D'autres opposent une résistance verbale et/ou physique sur le site de l'aéroport, ce qui contraint les autorités à prendre une nouvelle décision de maintien et à organiser de nouvelles tentatives d'éloignement.

Il n'existe aucune alternative efficace au maintien des familles avec enfants. Il y a quelques années, on maintenait uniquement le chef de famille. Les autres membres de la famille étaient invités à l'aéroport dès que le rapatriement était entièrement organisé. Cette méthode fut critiquée, parce qu'on considérait qu'elle nuisait à l'unité des familles. On dut en outre constater qu'il arri-

Voor sommige vreemdelingen zal het noodzakelijk zijn dat de identificatiecel onderhandelt met de overheden van het herkomstland, om hen te overtuigen dat de vreemdelingen hun onderdanen zijn. Het is daarom heel belangrijk de contacten met deze buitenlandse vertegenwoordigingen te onderhouden en te stimuleren.

2. Tekort aan opvang

Er worden door de verschillende politiediensten meer personen in illegaliteit geïntercepteerd dan er plaatsen zijn in de gesloten centra. Aan de politiediensten wordt derhalve gevraagd om plaatsen te reserveren wanneer ze een specifieke actie plannen waarbij illegalen zouden kunnen worden aangetroffen.(in 2005 werd er aan ongeveer 12.000 personen die aangetroffen werden in de illegaliteit een bevel om het grondgebied te verlaten gegeven).

Door het plaatsgebrek kan er op dit ogenblik geen opvolging gegarandeerd worden van de personen die niet vrijwillig gevolg geven aan hun bevel om het grondgebied te verlaten.

3. Vasthouding families

In 2005 werd het aantal plaatsen bestemd voor families verhoogd. De overheid zou liever geen families met kinderen vasthouden en gedwongen verwijderen. De families zouden gevolg moeten geven aan het bevel om het grondgebied te verlaten op een vrijwillige en zelfstandige basis.

In de praktijk gebeurt dit veel te weinig. Integendeel, vaak tracht men zijn verblijf in België te rekken om dan na een aantal jaren de regularisatie aan te vragen.De overheid is dan ook verplicht om over te gaan tot een gedwongen verwijdering zodat een duidelijk signaal gegeven wordt dat het bevel om het grondgebied te verlaten opgevolgd moet worden.

De gemiddelde duur van vasthouding van families bedraagt drie weken. Indien sommigen onder hen voor een langere periode in het centrum verblijven, is dit volledig aan henzelf te wijten. Zo weigeren sommigen mee te werken aan de identificatieprocedure om het bekomen van een reisdocument te verhinderen. Anderen verzetten zich verbaal en / of fysiek op de luchthaven zodat een nieuwe beslissing van vasthouding genomen wordt en nieuwe pogingen tot verwijdering georganiseerd moeten worden.

Werkbare alternatieven om de vasthouding van families met kinderen te vermijden zijn er niet. Enkel het gezinshoofd vasthouden was een praktijk die een aantal jaren geleden werd toegepast. De overige gezinsleden werden uitgenodigd op de luchthaven eens de repatriëring volledig georganiseerd was. Deze werkwijze lokte protest uit omdat men van oordeel waren dat de

vait fréquemment que les autres membres de la famille s'évaporent dans la nature.

Il n'est guère opportun de soumettre les familles à une obligation de se présenter. En effet, il est tout à fait improbable que les familles qui savent qu'elles vont être rapatriées / éloignées de force se présentent de leur plein gré.

4. Commission des plaintes

L'arrêté royal du 2 août 2002 prévoit l'instauration d'une commission des plaintes chargée de traiter les plaintes individuelles des occupants afférentes à l'application de cet arrêté. Depuis la mise en place de la commission des plaintes (les membres de la commission des plaintes ont été nommés le 9 septembre 2003), 68 plaintes ont été recensées. Quarante-cinq plaintes ont été introduites en 2004. En 2005, seules 23 plaintes ont été introduites. Aucune plainte n'a encore été déclarée fondée jusqu'à présent.

5. Problématique du contrôle de la violence

Le groupe de travail contrôle de la violence mis en place au CIM a poursuivi ses activités en 2005.

En janvier 2005, le groupe de travail a présenté au personnel, lors de plusieurs séances d'information, les mesures élaborées en vue de réduire l'agressivité et le sentiment d'insécurité qui règnent au centre. Un projet-pilote (durée: 2 mois) a pris cours dans l'un des blocs du centre à la mi-février 2005.

Ce projet-pilote visait, d'une part, à rendre le régime de groupe plus convivial et plus libre et, d'autre part, à renforcer le sens des responsabilités des occupants. Ce projet a fait l'objet d'une évaluation positive à la fin du mois d'avril. Il a été décidé de maintenir toutes les mesures et de les appliquer autant que possible aux autres blocs, ce qui a eu lieu en mai et en juin.

Une formation / un accompagnement visant à instaurer une politique intégrée en matière d'agressivité seront organisés en 2006 à l'intention des directions des différents centres.

Plus le séjour en Belgique – en tant qu'illégal ou dans le cadre de la procédure d'asile – est long, plus les chances de départ volontaire sont réduites ! C'est pour ce motif que nous demandons une limitation de la durée de la procédure d'asile, la mise en place d'une politique d'éloignement efficace et la création d'une capacité d'accueil suffisante.

eenheid van het gezin werd geschaad. Bovendien werd vastgesteld dat in heel wat gevallen de rest van de familie onderdook.

Families onderwerpen aan een meldingsplicht heeft weinig tot geen zin gezien het hoogst onwaarschijnlijk is dat zij zich vrijwillig komen aanmelden wanneer zij weten dat ze gedwongen zullen gerepatrieerd / verwijderd zullen worden.

4. Klachtencommissie

Het Koninklijk Besluit van 02.08.02 voorziet in een Klachtencommissie die belast is met de behandeling van individuele klachten van bewoners die te maken hebben met de toepassing van dit besluit. Sedert de inwerkingtreding van de Klachtencommissie (09.09.03 benoeming de leden van de Klachtencommissie) werden 68 klachten genoteerd. In 2004 werden 45 klachten ingediend. In 2005 werden slechts 23 klachten ingediend. Tot op heden werd geen enkele klacht gegrond verklaard.

5. Problematiek geweldbeheersing

De werkgroep geweldbeheersing CIM heeft in 2005 zijn werkzaamheden verder gezet.

In januari 2005 stelde de werkgroep de uitgewerkte maatregelen om de agressie en het onveiligheidsgevoel in het centrum te verminderen aan het personeel voor tijdens enkele informatiesessies. Een proefproject (duurtijd: 2 maand) in een van de blokken van het centrum startte midden februari 2005.

Het proefproject wenste enerzijds het groepsregime huiselijker en vrijer te maken en anderzijds het verantwoordelijkheidsgevoel bij de bewoners te verhogen**.** Na een positieve evaluatie eind april werd beslist alle maatregelen te behouden en deze tevens in de mate van het mogelijke door te voeren in de andere blokken. Dit werd gerealiseerd in de maanden mei en juni.

Voor de directies van alle centra wordt in 2006 tevens een vorming/begeleiding voorzien om te komen tot een geïntegreerd agressiebeleid in de centra

Hoe langer het verblijf in België, illegaal of in asielprocedure, hoe moeilijker het vrijwillig vertrek te bekomen ! Vandaar een vraag tot beperking duur asielprocedure, een efficiënt verwijderingsbeleid en voldoende capaciteit tot opvang.

5. Police fédérale (BRUNAT)

M. Gert Vanbastelaere, commissaire, rappelle que la mission principale de la police aéronautique de Bruxelles National est le contrôle frontalier. Les passagers se présentent aux guichets de la douane ou peuvent également être contrôlés à hauteur de la porte d'embarquement ou dans la zone de transit.

On est régulièrement confronté en première ligne à des personnes qui demandent l'asile politique. Ces demandes, pour lesquelles la tâche de la police fédérale se limite à établir un formulaire (annexe 25), et non pas à interroger ou à enregistrer une déclaration au sujet de la demande, sont transmises à l'Office des étrangers qui les traite ensuite. Les étrangers qui demandent l'asile politique sont transférés dans un centre de transit dans l'attente de la décision de l'Office des étrangers sur la recevabilité.

Ces dernières années (depuis 2001), on a pu constater une sérieuse diminution du nombre de demandes d'asile politique. De 1800 en 2001 à 441 en 2005. Les compagnies aériennes (essentiellement la SNBA) ont en effet fait des efforts pour renforcer les contrôles sur les lieux de départ, avec pour conséquence que les vols de la SNBA sont moins utilisés pour atteindre le pays d'asile.

L'imagerie dans le cadre du plan national de sécurité relève également de ces missions de base. La détection des nouveaux phénomènes de traite et/ou de trafic des êtres humains en font partie intégrante.

En outre, la police aéronautique est responsable de l'exécution pratique de la politique d'éloignement en vertu de la loi du 15/12/1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Pour exécuter cette mission, la police aéronautique dispose de son propre service «éloignements». Ce service règle l'organisation pratique des éloignements pour le compte de l'Office des étrangers.

Concernant les chiffres de 2005: environ 10000 tentatives d'éloignement ont été exécutées, dont 7 384 (73.9%) ont été effectivement eu lieu. 1 544 personnes à éloigner, à partir de pays tiers, ont également transité par nos aéroports (DEPO pays tiers).

En moyenne, 27?7 étrangers sont donc éloignés chaque jour. La plupart d'entre eux partent volontairement et sans résistance. Au total, 901 escortes ont toutefois été prévues, dont 593 sont parties (+/- 66%).

Conformément à la loi sur la fonction de police, l'exécution des éloignements est confiée à la police fédé-

5. Federale Politie (BRUNAT)

De heer Gert Vanbastelaere, commissaris, herinnert dat de hoofdopdracht van de luchtvaartpolitie op Brussel Nationaal de grenscontrole is. De passagiers dienen zich aan ter hoogte van de grenscontroleboxen of kunnen ook ter hoogte van de «gate» of in de transitzone worden gecontroleerd.

Regelmatig wordt men in eerste lijn geconfronteerd met mensen die politiek asiel aanvragen. Deze aanvragen, waarbij de taak van de federale politie beperkt is tot het opstellen van een formulier (bijlage 25) en niet het afnemen van het verhoor of de verklaring inzake de aanvraag, worden overgemaakt aan Dienst Vreemdelingenzaken die ze verder behandelt. De vreemdelingen die politiek asiel vragen, worden in afwachting van de ontvankelijkheidsbeslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken ondergebracht in een transitcentrum.

De laatste jaren (sinds 2001) heeft men een serieuze daling kunnen vaststellen van het aantal aanvragen voor politiek asiel. Van 1800 in 2001 tot 441 in 2005. De luchtvaartmaatschappijen (voornamelijk SNBA) hebben immers inspanningen gedaan om de controles op de plaatsen van vertrek te verscherpen, met het gevolg dat minder gebruik wordt gemaakt van de SNBA-vluchten om een asielland te bereiken.

Ook de beeldvorming in het raam van het Nationaal Veiligheidsplan behoren tot de basistaken. De detectie van nieuwe fenomenen mensenhandel en/of mensensmokkel maken hier integraal deel van uit.

Daarnaast is de luchtvaartpolitie verantwoordelijk voor de praktische uitvoering van het verwijderingsbeleid. Dit is het gevolg van de wet van 15/12/1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Om deze opdracht uit te voeren beschikt de luchtvaartpolitie over een eigen dienst verwijderingen. Deze dienst regelt de praktische organisatie van de verwijderingen in opdracht van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Betreffende de cijfers van 2005: circa 10000 pogingen tot verwijdering werden uitgevoerd, waarvan er effectief 7384 (73.9%)zijn doorgegaan. Ook 1544 te verwijderen personen, vanuit derde landen, transiteerden via onze luchthaven (depo derde landen).

Gemiddeld worden dus 27.7 vreemdelingen per dag verwijderd. De meeste vertrekken vrijwillig en zonder verzet. In totaal werden wel 901 escortes voorzien waarvan er 593 zijn vertrokken. (+/- 66%)

De uitvoering van de verwijderingen is conform de wet op het politieambt toevertrouwd aan de federale

rale, puisqu'il est parfois fait usage de la contrainte. Les policiers qui accomplissent cette mission reçoivent à cette fin, en plus de leur formation de contrôleur de frontière (qui porte notamment sur le multiculturalisme, la maîtrise de la violence et la gestion des conflits) une formation spécifique (4 modules + stage préalable). Ils travaillent également avec des moyens d'entrave mis au point séparément, qui nécessitent une formation.

Outre la base légale, la police fédérale dispose également de directives ministérielles décrivant l'approche globale. En tous cas, l'objectif est de laisser partir le plus d'étrangers possible sur base volontaire et sans résistance. A cette fin, la police fédérale dispose également d'un certain nombre de psychologues et d'assistants sociaux qui doivent aider à convaincre les étrangers. Si cette approche ne donne pas de résultat, les étrangers se retrouvent dans le système des éloignements forcés. En ce qui concerne l'approche, M. Vanbastelaere renvoie au plan par étapes:

– D'abord inciter au départ volontaire et sans résistance
– Eloignements forcés avec utilisation d'une contrainte minimale et sans escorte
– Départ forcé avec escorte
– Éloignement en groupe sur le même vol.

Pendant les éloignements forcés, la contrainte est toujours utilisée de manière progressive et proportionnelle à la résistance de l'étranger qui doit être éloigné. Dans ce contexte, on évalue aussi en permanence si la contrainte utilisée est humaine et raisonnable. Si ce n'est pas le cas, la tentative d'éloignement est suspendue et une nouvelle tentative est faite, ou bien le départ de l'intéressé est prévu sur un vol commun.

Pendant l'exécution des missions d'éloignement, un contrôle interne est toujours réalisé par les chefs de service ou officiers qui sont responsables de l'éloignement. En outre, la police fédérale est, comme l'ont précisé les deux commissions Vermeersch, sous le contrôle de l'Inspection générale de la police locale et de la police fédérale. Indépendamment de cette mission générale d'inspection, le Comité P surveille également le bon déroulement de ces missions. Il examine également les plaintes individuelles formulées à l'occasion des tentatives d'éloignement (16 plaintes en 2005). La Commission de prévention de la torture du Conseil de l'Europe a également déjà exercé un contrôle et n'a constaté aucun dysfonctionnement.

Pour les vols communs, des avions distincts sont affrétés pour l'éloignement des étrangers qui, en raison de leur résistance, sont difficiles ou impossibles à éloigner dans un vol régulier. Ces vols sont organisés seulement par la Belgique s'il y a suffisamment de personnes dans les centres fermés. Ces dernières années, on

politie aangezien er soms gebruik gemaakt wordt van dwang. De politiemensen die deze opdracht uitvoeren krijgen daarvoor naast hun opleiding tot grenscontroleur (die oa multiculturalisme, geweldsbeheersing en conflicthantering bevat) een specifieke opleiding (4 modules + voorafgaande stage). Ze werken ook met apart ontwikkelde boeimiddelen waarvoor opleiding noodzakelijk is.

Naast de wettelijke basis beschikt de Federale Politie ook over ministeriële richtlijnen waarin de globale aanpak is beschreven. In elk geval is het bedoeling om zoveel mogelijk vreemdelingen op vrijwillige basis en zonder verzet te laten vertrekken. Hiervoor beschikt de Federale Politie ook over een aantal psychologen en maatschappelijk assistenten die de vreemdelingen mee moeten helpen overtuigen. Indien deze aanpak niet werkt komen de vreemdelingen terecht in het systeem van de gedwongen verwijderingen. Qua aanpak verwijst de h. Vanbastelaere naar het stappenplan:

– Eerst stimuleren vrijwillig vertrek en vertrek zonder verzet
– Gedwongen verwijderingen met gebruik van minimale dwang en zonder escorte
– Gedwongen vertrek met escorte
– Gezamenlijke vlucht.

Tijdens de gedwongen verwijderingen wordt de dwang steeds progressief aangewend en in verhouding met het verzet van de vreemdeling die moet verwijderd worden. Hierbij wordt ook permanent geëvalueerd of de aangewende dwang humaan en redelijk is. Indien dit niet het geval is wordt de poging tot verwijdering stopgezet en wordt er een nieuwe poging ondernomen of wordt betrokkene voorzien op een gezamenlijke vlucht.

Tijdens de uitvoering van de verwijderingsopdrachten is er steeds een interne controle door de dienstchefs of officieren verantwoordelijk voor de verwijdering. Daarnaast staat de federale politie, zoals in de beide commissies Vermeersch gesteld, onder het toezicht van de Algemene Inspectie van de lokale en federale politie. Los van deze algemene inspectieopdracht ziet ook het Comité P toe op het correct verloop van deze opdrachten. Zij onderzoeken ook individuele klachten die worden geuit naar aanleiding van pogingen tot verwijdering. (16 klachten in 2005) Ook de Commissie voor de preventie van folteringen van de Raad van Europa heeft al toezicht uitgeoefend en heeft geen disfuncties vastgesteld.

Voor de gezamenlijke vluchten worden er aparte vliegtuigen ingezet waarmee vreemdelingen worden verwijderd die wegens hun verzet moeilijk of niet te verwijderen zijn met een reguliere vlucht. Deze vluchten worden ofwel door België alleen georganiseerd indien er voldoende personen zijn in de gesloten centra. Anderzijds

constate par ailleurs une collaboration accrue au niveau européen. Dans ce cas, des vols communs sont organisés conjointement avec plusieurs pays (généralement, des pays voisins). A cet effet, des directives européennes ont également été adoptées pour les vols communs. L'an dernier, des vols ont été organisés conjointement avec les Pays-Bas, la France et l'Allemagne.

Dans l'accomplissement de ces missions, la police fédérale est fréquemment confrontée à une série de problèmes pratiques sur lesquels elle n'a pas de prise directe. Les principaux sont les suivants:

– Résistance de l'intéressé: cris, résistance physique, morsures, automutilation, crachats, défécation;

– Manque de coopération dans le chef de la compagnie aérienne: personnel au sol, commandant de bord (= responsable final à bord);

– Comportement négatif des autres passagers: révolte;

– Groupes d'action qui s'adressent aux autres passagers dans le hall des départs en leur demandant de s'opposer, à bord, à l'éloignement;

– Manque de volonté d'accepter la personne à la destination finale

Ces problèmes font abstraction des difficultés que rencontre l'Office des Étrangers avant de pouvoir procéder effectivement à une tentative d'éloignement. En ce qui concerne les vols sécurisés, certains pays ne sont pas non plus enclins à autoriser de tels vols malgré les efforts diplomatiques.

En outre, le nombre d'accidents du travail entraînant une incapacité de travail montre que ces missions ne sont pas sans danger.

Effet des projets de loi proposés:

– Procédure plus courte et plus rapide (pas d'intégration, de constitution d'un cercle d'amis,..) ce qui permettra, on l'espère, la résistance;

– Les rapatriements directs doivent d'abord être soumis au nouveau Conseil du contentieux des Étrangers

Lien avec les recommandations de la Commission Vermeersch

– Les deux projets de loi sont une transposition des recommandations 26 et 27.

– Ils permettent, avec la collaboration avec l'Office des Étrangers, de mettre en œuvre les recommandations qui ont trait à la Police fédérale (directives, coopération, moyens, budget).

kan men stellen dat de laatste jaren er een verhoogde samenwerking is op Europees vlak. In dit geval worden er gezamenlijk vluchten georganiseerd met meerdere landen (meestal aangrenzende landen) te samen. Hiervoor zijn ook Europese richtlijnen voor gezamenlijke vluchten uitgevaardigd. Vorig jaar zijn er vluchten georganiseerd samen met Nederland, Frankrijk, Duitsland.

Tijdens de uitvoering van deze opdrachten wordt de federale politie vaak geconfronteerd met een aantal praktische problemen waarop zij geen directe vat hebben. De voornaamste problemen zijn:

– verzet van betrokkene: roepen, fysiek verzet, bijten, automutilatie, spuwen, zich ontlasten;

– gebrek aan medewerking van de luchtvaartmaatschappij: grondpersoneel, boordcommandant (= eindverantwoordelijke aan boord);

– negatief gedrag van de andere passagiers: opstand;

– actiegroepen die de andere passagiers aanspreken in de vertrekhal met de vraag zich aan boord te verzetten tegen de verwijdering;

– het gebrek aan bereidheid om de persoon te aanvaarden op de eindbestemming.

Deze problemen staan nog los van de moeilijkheden waarmee de Dienst Vreemdelingenzaken wordt geconfronteerd alvorens effectief een poging tot verwijdering kan ondernomen worden. Wat de beveiligde vluchten betreft zijn bepaalde landen ook niet geneigd om dergelijke vluchten toe te laten ondanks diplomatieke inspanningen.

Dat deze opdrachten niet zonder gevaar zijn kan ook worden gestaafd door het aantal arbeidsongevallen met arbeidsongeschiktheid tot gevolg.

Effect van voorgestelde wetsontwerpen:

– Kortere en snellere procedure (geen integratie, opbouwen vriendenkring,..) waardoor er hopelijk minder verzet zal zijn;

– Rechtstreekse repatriëringen moeten eerst via nieuwe Raad voor Vreemdelingen

Link met de aanbevelingen van de Commissie Vermeersch

– Beide wetsontwerpen zijn een omzetting van de aanbevelingen 26 en 27.

– Samen met de Dienst Vreemdelingenzaken praktische uitwerking geven aan de aanbevelingen die betrekking hebben op de Federale Politie (richtlijnen, samenwerking, middelen, budget).

6. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

Mme Eliane Deproost, directrice adjointe, attire l'attention sur le fait que c'est le Parlement qui, en 2003, a étendu les missions du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme à la matière qui nous occupe aujourd'hui. Plus spécifiquement, le Centre a été chargé par la loi de veiller au respect des droits fondamentaux des étrangers. En 2005, le nombre de demandes individuelles adressé à l'Observatoire des migrations est resté stable (1.973 en 2005, 2.025 en 2004).

Les trois quarts des appels ou des visites concernent des demandes d'informations sur les procédures, les recours, la législation en général. Dans un cas sur cinq, l'Observatoire des migrations est sollicité pour une intervention. Soit le Centre y donne suite quand l'intervention consiste à obtenir une information, comme par exemple sur l'état d'avancement d'un dossier, sur les raisons d'un éventuel retard, sur les motivations des décisions, sur les difficultés rencontrées lors de l'examen du dossier…

Par contre, même si le Centre est régulièrement sollicité en ce sens, il n'apporte pas de soutien au fond «appui à une demande en vue d'une décision positive». Il s'appuie sur ces situations pour établir des recommandations à destination des autorités et des instances compétentes. Il est également entendu régulièrement par le Parlement au titre de sa compétence de lutter contre la traite et le trafic d'êtres humains, enfin, il visite régulièrement les six centres fermés du territoire.

Introduction

Le Centre pour l'Egalité des chances et la lutte contre le racisme reconnaît et salue l'importance de la réforme réalisée par le texte proposé,

– qui va au-delà de l'exécution de transposition des directives européenne; donc

– témoigne d'une véritable volonté d'améliorer la structure du contentieux administratif du droit des étrangers; et
– de redessiner les contours de l'asile; et
– de modifier substantiellement plusieurs statuts fondamentaux du droit des étrangers.

Le Centre tient à souligner l'excellent travail réalisé en ce qui concerne le statut des victimes de la traite des êtres humains, la définition des bénéficiaires de la protection subsidiaire ainsi que la création d'un tribunal

6. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Mevrouw Eliane Deproost, adjunct-directeur, vestigt de aandacht op het feit dat het Parlement zelf in 2003 de taken van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding heeft uitgebreid tot het domein dat wij vandaag bespreken. Het Centrum is krachtens de wet meer bepaald belast met het toezicht op de eerbiediging van de fundamentele rechten van de vreemdelingen. In 2005 is het aantal tot het Observatorium voor migratie gerichte individuele verzoeken stabiel gebleven (1.973 in 2005, 2.025 in 2004).

Drie vierde van de oproepen of de bezoeken betreffen vragen naar informatie over de procedures, de beroepsmogelijkheden en de wetgeving in het algemeen. In één op de vijf gevallen wordt op het Observatorium voor migratie een beroep gedaan. Ofwel geeft het Centrum daaraan gevolg wanneer het gaat om een verzoek om informatie, bijvoorbeeld over hoever een dossier is gevorderd, over de redenen van een eventuele vertraging, over de motivering van de beslissingen, over de moeilijkheden bij het onderzoek van het dossier…

Het Centrum geeft daarentegen geen steun in verband met de grond van de zaak – steun aan een verzoek met het oog op een gunstige beslissing, zelfs al wordt er dikwijls in deze zin een beroep op gedaan. Het gaat uit van deze situaties om aan de autoriteiten en de bevoegde instanties gerichte aanbevelingen op te stellen. Het wordt ook geregeld door het Parlement gehoord op basis van zijn bevoegdheid inzake de strijd tegen de mensenhandel en mensensmokkel en, ten slotte, bezoekt het regelmatig de zes gesloten centra in België.

Inleiding

Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding erkent het belang van en is ingenomen met de door de ontworpen tekst gerealiseerde hervorming,
– die verder gaat dan het uitvoeren van de omzetting van de Europese richtlijnen; dus

– getuigt van een echte wil om de structuur van de administratieve geschillenregeling betreffende vreemdelingen te verbeteren; en
– het asiel te hervormen; en
– indringend verschillende fundamentele rechtsstatuten in het vreemdelingenrecht te wijzigen.

Het Centrum wil benadrukken dat er uitstekend werk is geleverd inzake de rechtspositie van de slachtoffers van mensenhandel, de definitie van de begunstigden van subsidiaire bescherming, en de oprichting van een

administratif de plein contentieux en matière d'asile. Le droit d'asile et le devoir de protection sortiront renforcés de cette réforme si elle est adoptée.

C'est dans un réel respect pour le travail fourni et en pleine conscience des avancées majeures réalisées à l'occasion de cette réforme que le Centre pour l'Egalité des Chances et la lutte contre le Racisme soumet ici ses commentaires. Tout en sachant que la commission a encore, prochainement, à se prononcer sur ces matières puisque le projet de loi soumis aujourd'hui au Parlement fait partie d'un «train» de réformes qui comportera au moins deux autres étapes, afin d'assurer la transposition de plusieurs autres directives (regroupement familial des membres de la famille d'un ressortissant européen, statut des ressortissants de pays tiers résidants de longue durée, statut des étudiants ressortissants de pays tiers, normes minimales d'octroi et de retrait de la qualité de réfugié).

Contexte global de la réforme

La loi du 15 décembre 1980 est maintenant âgée d'un quart de siècle. Les différentes réformes qui l'ont marquées en ont fait un outil complexe, peu lisible et complété de nombreuses circulaires, annexes etc. Si la réforme actuelle contribue à clarifier les statuts de certaines catégories d'étrangers, elle ne simplifiera pas la vie du droit des étrangers, ni celle des étrangers, ni celle des administrations.

La réforme consolide la vocation d'outil de contrôle des étrangers de cette loi. Et si elle contribue à régler des problèmes du passé, elle n'anticipe guère sur les problèmes du futur.

Ainsi, on n'y trouve pas les indices d'une évolution qui consisterait à faire de cette loi l'instrument d'une politique de gestion des flux migratoires. Pourtant, une bonne législation en matière de séjour des étrangers constitue un outil-clé pour une bonne politique de l'immigration, c'est-à-dire une politique humaine et claire. En retour, une politique migratoire efficace doit avoir un impact sur la réalité de l'immigration et tendre à la réalisation des droits de l'homme.

administratieve rechtbank met volle rechtsmacht in asielzaken. Het asielrecht en de beschermingsplicht zullen sterker uit deze hervorming komen indien zij wordt goedgekeurd.

Vanuit een grote waardering voor het geleverde werk en zich ten volle bewust van de opmerkelijke vooruitgang die door deze hervorming wordt teweeggebracht, dient het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding hierbij zijn opmerkingen in. Het Centrum is zich ervan bewust dat de commissie zich in de nabije toekomst nog moet uitspreken over dit onderwerp aangezien het nu bij het Parlement ingediende wetsontwerp deel uitmaakt van een reeks hervormingen die nog ten minste twee andere etappes inhoudt, om de omzetting van verschillende andere richtlijnen te garanderen (gezinshereniging van de familieleden van een Europees onderdaan, statuut van langdurig verblijvende onderdanen van derde landen, statuut van studenten die onderdanen van derde landen zijn, minimumnormen voor toekenning en intrekking van vluchtelingenstatus).

Algemene context van de hervorming

De wet van 15 december 1980 is nu een kwarteeuw oud. De verschillende hervormingen ervan hebben er een ingewikkeld instrument van gemaakt, dat moeilijk leesbaar is en aangevuld is met vele omzendbrieven, bijlagen enz. Ook al draagt de huidige hervorming bij tot de verduidelijking van de statuten van bepaalde categorieën vreemdelingen, ze zal het vreemdelingenrecht niet eenvoudiger maken, noch het leven van de vreemdelingen of dat van de administratieve diensten.

De hervorming consolideert de rol van deze wet als controle-instrument van vreemdelingen. En ook al vormt zij een bijdrage tot de oplossing van problemen uit het verleden, zij anticipeert nauwelijks op de toekomstige problemen.

Aldus vindt men er geen tekenen in terug van een evolutie die erin zou bestaan van deze wet het beleidsinstrument inzake de beheersing van de migratiestromen te maken. Nochtans vormt een goede wetgeving betreffende het verblijf van vreemdelingen een sleutelinstrument voor een goed immigratiebeleid, dit wil zeggen een humaan en duidelijk beleid. Daartegenover staat dat een doeltreffend migratiebeleid een impact moet hebben op de daadwerkelijke immigratie en moet strekken tot de verwezenlijking van de rechten van de mens.

Fil rouge

Une caractéristique de la réforme paraît devoir être soulignée: elle applique aux nouveaux comme à certains des anciens statuts une multiplication des durées de séjour sous statut précaire (c'est-à-dire de périodes de «stage», de séjour temporaire sous conditions, avant l'octroi d'un séjour définitif).

Le corollaire de ce procédé est la diversification des occasions et des possibilités de contrôle sur les conditions à remplir pendant ces périodes de stage. Une méthode dont le résultat à certains égards pourrait s'avérer peu compatible avec le respect des obligations internationales assumées par la Belgique en matière de droits fondamentaux**:**

– la question du respect du principe de proportionnalité pourrait être mis en cause dans le cadre des ingérences dans la vie privée et familiale qui seront réalisées en vue de contrôler le respect des conditions posées au regroupement familial;

– le droit à un procès équitable qui est en jeu dans le cadre de l'extension de l'amende pécuniaire pour recours abusif au contentieux de la cassation administrative lorsqu'une ordonnance de non-admissibilité a été prise (la procédure du filtre);

– la question du respect intégral de la directive «procédure» est posé par le maintien de la possibilité pour le Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides de rejeter une demande d'asile sur la base de critères de recevabilité pure.

Enfin, l'oratrice souhaite ici faire part d'une incompréhension: le caractère suspensif du recours urgent introduit contre une mesure d'éloignement et ce pentdant 24h est certainement une bonne chose. Mais le Centre ne peut pas comprendre le fait qu'en l'absence de décision par le Conseil du Contentieux des Etrangers dans les 72h, l'éloignement puisse être exécuté. L'étranger ne peut pas avoir à supporter les conséquences du non respect par la juridiction du délai légal qu'elle a pour statuer.

A. La marge d'action réservée au ministre de l'Intérieur au titre de son pouvoir discrétionnaire est un élément important de la réforme proposée, parce que c'est un outil avec lequel le ministre peut peser sur une politique migratoire. L'oratrice formule trois remarques à ce propos:

Rode draad

Een kenmerk van de hervorming moet worden benadrukt: zij maakt zowel op nieuwe als bepaalde oude statuten een veelheid aan verblijfsperioden met precaire status van toepassing (dit wil zeggen «stageperiodes», tijdelijk verblijf onder voorwaarden, alvorens een definitieve verblijfsvergunning toe te kennen) van toepassing.

Tegenover deze procedure staat dat er een verscheidenheid is aan gelegenheden en mogelijkheden om de gedurende deze stageperioden te vervullen voorwaarden te controleren. Een methode waarvan het resultaat in bepaalde opzichten weinig verenigbaar kan blijken met de inachtneming van de op België rustende internationale verplichtingen inzake fundamentele rechten:

– de naleving van het evenredigheidsbeginsel kan ter discussie staan in het kader van de inmengingen in het privé- en gezinsleven met het oog op de controle van de inachtneming van de aan de gezinshereniging gestelde voorwaarden;

– het recht op een eerlijk proces staat op het spel in het kader van de uitbreiding van de geldboete wegens misbruik van de administratieve geschillenprocedure tot cassatie wanneer een niet-toelaatbaarheidsbesluit is genomen (filterprocedure);

– de inachtneming in zijn geheel van de richtlijn «procedure» komt in het gedrang door de handhaving van de mogelijkheid voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen om een asielaanvraag te verwerpen op grond van louter ontvankelijkheidsvoorwaarden.

Tot slot wernst de spreekster hier te wijzen op een punt van onbegrip: het opschortend karakter van een dringend beroep ingesteld tegen een verwijderingsmaatregel gedurende 24 uur is beslist een goede zaak. maar het Centrum kan niet begrijpen dat, bij onstentenis van een beslissing van de Raad voor Vreemdelingengeschillen binnen 72 uur, de verwijdering toch kan worden uitgevoerd. De vreemdelingen hoeft niet de gevolgen te dragen van het feit dat de rechtbanken niet de wettelijke termijn in acht nemen waarbinnen ze uitspraak moeten doen.

A. De aan de minister van Binnenlandse Zaken voorbehouden beslissingsmarge op grond van zijn discretionaire bevoegdheid is een belangrijk element van de ontworpen hervorming, want het is een instrument waarmee de minister invloed kan uitoefenen op het migratiebeleid. De spreekster maakt drie opmerkingen in dit verband:

– Sa marge d'action est limitée: Deux types de situation qu'il réglait autrefois seul ou parfois sur avis du CGRA sont désormais ancrées dans la loi: l'autorisation de séjour pour les personnes gravement malades et l'octroi d'une autorisation de séjour en cas d'impossibilité de retour dans le pays d'origine.

– Sa marge d'action est étendue: en matière d'asile et de protection subsidiaire, la réforme dote le Ministre d'un nouveau pouvoir d'injonction à l'égard du CGRA: le pouvoir de l'inviter à revoir le besoin de protection de certaines catégories de personnes protégées (dont le besoin de protection a été reconnu et consacré par l'octroi d'un statut).

– Sa marge d'action est maintenue: il n'y a que peu de changement en ce qui concerne les modalités d'exercice de ce pouvoir discrétionnaire dans le cadre de l'autorisation de séjour lors de circonstances exceptionnelles (la régularisation) .

Pourtant, et même en restant sur le fond dans le cadre de la jurisprudence actuelle, une société démocratique comme la nôtre demande que cette politique, que la mise en œuvre de ce pouvoir discrétionnaire soit plus transparente et légitime.

A cette fin, il pourrait être envisagé:

– d'ancrer dans un texte certains critères de recevabilité (par exemple longue procédure d'asile, être l'auteur d'un enfant belge); ainsi qu'un critère de fond, à évaluer discrétionnairement par le ministre à savoir: l'interessé a-t-il établi en belgique le centre de ses intérêts affectifs, économiques et sociaux?

– d'aménager un dispositif dans lequel, lorsqu'il statue au fond sur les demandes recevables, le ministre prend avis auprès d'une instance consultative existante (p. ex. la Commission Consultative des Etrangers) ou à créer;

– Enfin, il y a au moins deux autres types de situations dans lesquels le ministre pourrait accepter de voir lier sa compétence discrétionnaire d'autorisation de séjour: quand le statut d'apatride a été reconnu par le tribunal de première instance, et quand le statut de mineur étranger non accompagné a été reconnu par le service des tutelles.

– Zijn beslissingsmarge is beperkt: twee soorten situaties waarover hij vroeger alleen of soms na advies van het CGVS besliste, zijn voortaan in de wet vastgelegd: de machtiging tot verblijf voor ernstig zieke personen en de toekenning van een machtiging tot verblijf in geval van onmogelijkheid om naar het land van herkomst terug te keren.

– Zijn beslissingsmarge is uitgebreid: op het stuk van asiel en subsidiaire bescherming geeft de hervorming de minister een nieuwe injunctiebevoegdheid ten opzichte van het CGVS: de bevoegdheid namelijk om het Centrum uit te nodigen de nood aan bescherming van bepaalde categorieën beschermde personen (van wie de nood aan bescherming is erkend en vastgelegd door de toekenning van een statuut) te herzien.

– Zijn beslissingsmarge is gehandhaafd: er zijn slechts weinig veranderingen wat betreft de nadere uitoefeningswijze van deze discretionaire bevoegdheid in het kader van de machtiging tot verblijf in buitengewone omstandigheden (de regularisatie).

Nochtans, en zelfs tegen de achtergrond van de huidige rechtspraak, vereist een democratische maatschappij als de onze dat dit beleid, deze uitoefening van die discretionaire bevoegdheid, transparanter en wetmatiger is.

Om dit te bereiken, kan worden beoogd:

– in een tekst bepaalde ontvankelijkheidscriteria te verankeren (bijvoorbeeld lange asielprocedure, ouder zijn van een Belgisch kind…); tevens kan daarin een, door de minister discretionair te beoordelen, basiscriterium worden opgenomen: namelijk heeft de aanvrager zijn centrum van affectieve, sociale en economische belangen in België gevestigd;

– een regeling in de wet op te nemen waarbij de minister, wanneer hij ten gronde een beslissing neemt over de ontvankelijke aanvragen, het advies inwint van een bestaande (bv. de Commissie van Advies voor Vreemdelingen) dan wel op te richten consultatieve instantie.

– Ten slotte zijn er ten minste twee andere soorten omstandigheden waarin de minister een beperking op zijn discretionaire bevoegdheid aangaande een machtiging tot verblijf kan aanvaarden: wanneer het statuut van staatloze werd erkend door de rechtbank van eerste aanleg en wanneer het statuut van niet-begeleide minderjarige vreemdeling werd erkend door de voogdijdienst.

B. Enfants et mineurs d'âge dans notre loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

M. Jozef De Witte, directeur, déplore que le projet ne contienne aucune disposition concrétisant de manière significative le statut de séjour d'étrangers mineurs d'âge, plus particulièrement les mineurs non accompagnés.

S'il y a bien une adaptation du droit au regroupement familial pour les ascendants d'un mineur non accompagné qui a été reconnu comme réfugié, les dispositions qui concernent la procédure d'asile ne font absolument pas état de ce même mineur d'âge.

De même, dans le cadre de la procédure de protection subsidiaire, aucune disposition spécifique n'est prévue pour les mineurs d'âge, et rien n'est réglé en ce qui concerne le regroupement familial des ascendants avec le mineur d'âge qui bénéficie, ici, de la protection subsidiaire.

Pour les mineurs non accompagnés qui ne se sont pas déclarés réfugiés, la loi ne prévoit strictement rien. La circulaire du 15 septembre 2005 est toujours d'application.

Le projet prévoit néanmoins des règles légales pour les victimes de la traite des êtres humains et les personnes qui entretiennent un lien durable, deux autres catégories d'étrangers qui, jusqu'à présent, devaient, elles aussi, se contenter d'une circulaire.

Comme il l'a déjà dit précédemment, il estime que, pour des mineurs non accompagnés que le service de tutelle a reconnus comme tels, le ministre doit être tenu de délivrer une autorisation de séjour provisoire.

Il estime que le gouvernement a manqué une occasion de prendre des mesures adaptées à l'égard de ce groupe relativement réduit mais très vulnérable, en reconnaissant et en clarifiant leur statut dans les procédures de séjour.

C. Le droit au regroupement familial

Le projet de loi fait passer l'âge minimal pour le regroupant et son conjoint de 18 à 21 ans, lorsque le lien conjugal est préexistant à l'arrivée du regroupant en Belgique (nouvel article 10, § 1er, 1, 4°).

Cette mesure vise à garantir que les deux conjoints ont une certaine maturité et ne se marient pas sous la pression des parents ou de la famille.

Le Centre souscrit à cette ambition, tout en doutant que la mesure atteigne effectivement l'objectif poursuivi. Un groupe important de personnes que l'on peut supposer particulièrement exposées à un mariage forcé

B. Kinderen en Minderjarigen in onze verblijfswet.

De heer Jozef De Witte, directeur, stelt vast dat het valt te betreuren dat er geen bepalingen in het ontwerp zijn opgenomen die op een beduidende manier vorm geven aan het verblijfsstatuut van minderjarige vreemdelingen, meer bepaald de niet-begeleide minderjarigen.

Er is weliswaar een aanpassing van het recht op gezinshereniging voor de ascendenten van een niet-begeleide-minderjarige die erkend is als vluchteling, maar de verwijzing naar diezelfde minderjarige in de bepalingen die de asielprocedure betreffen, ontbreekt helemaal.

Ook bij de procedure voor subsidiaire bescherming zijn er geen specifieke bepalingen uitgewerkt voor de minderjarigen, bovendien is er voor de gezinshereniging van de ascendenten met de minderjarige die hier subsidiaire bescherming krijgt, niets geregeld.

Voor niet-begeleide minderjarigen die zich geen vluchteling hebben verklaard, is er in de wet helemaal niets voorzien. De omzendbrief van 15 september 2005 is steeds van toepassing.

Nochtans voorziet het ontwerp wel voor wettelijke regels voor slachtoffers mensenhandel en personen die een duurzame relatie hebben, twee andere categorieën vreemdelingen die het tot nog toe ook alleen met een omzendbrief moesten stellen.

Hij is zoals eerder gezegd van mening dat de bevoegdheid van de minister, voor niet begeleide minderjarigen die alszodanig door de voogdijdienst zijn erkend, gebonden moet worden tot de afgifte van een tijdelijke verblijfsvergunning.

Volgens hem is er een kans gemist om voor deze relatief kleine maar zeer kwetsbare groep, passende maatregelen te nemen door hun status in de verblijfsprocedures te erkennen en op te helderen.

C. Het recht op Gezinshereniging

Het wetsontwerp trekt de leeftijd op van 18 tot 21 jaar minimum voor de gezinshereniger en zijn echtgeno(o)t(), wanneer de huwelijksband voltrokken is nadat de gezinshereniger in België is aangekomen (nieuw art. 10 §1, 1, 4°).

Deze maatregel moet garanderen dat beiden een bepaalde maturiteit hebben en niet onder druk gezet worden te trouwen, door ouders of familie.

Het Centrum onderschrijft dat opzet, maar het valt te betwijfelen of met deze maatregel dat opzet effectief wordt gehaald. Een belangrijke groep mensen die men kwetsbaar kan achten voor een huwelijk onder druk,

dispose de la nationalité belge et ne peut être soumis à cette mesure.

Les étrangers ayant la nationalité d'un des pays avec lesquels la Belgique a conclu une convention bilatérale (Algérie, Yougoslavie, Maroc, Tunisie, Turquie) peuvent invoquer, pour les regroupants qui travaillent, les dispositions plus avantageuses en matière d'âge prévues par ces conventions.

Les personnes qui ont une de ces nationalités et qui travaillent échappent à la limite d'âge fixée.

Si l'hypothèse qui sous-tend cette mesure est que ce sont surtout les jeunes ayant la nationalité d'un de ces pays qui doivent être protégés contre les mariages forcés, le problème suivant se pose:

Si une pression peut être exercée sur des personnes pour qu'elles se marient, il y a fort à craindre qu'une pression puisse également être exercée sur ces personnes pour qu'elles travaillent et bénéficient ainsi au droit au regroupement familial.

Dans ce cas, ne s'éloigne-t-on pas de la noble intention initiale, à savoir éviter que les jeunes renoncent à leurs études pour se marier?

Deux réflexions concomitantes s'imposent:

– Les conventions bilatérales constituent-elles encore un cadre de travail nécessaire et actuel pour notre législation en matière de séjour?

La transposition de la directive relative aux résidents de longue durée et la ratification éventuelle de la Convention des Nations unies sur la protection des droits des travailleurs migrants et des membres de leur famille, et les conditions qu'elles imposent, permettront peut-être d'aboutir à une politique d'immigration mieux encadrée par des traités internationaux, sans porter atteinte aux droits existants des citoyens des pays avec lesquels la Belgique a conclu des accords bilatéraux.

– Le relèvement de l'âge minimal pour le regroupement familial ne constitue-t-il pas un signe de faiblesse dans une société occidentale, sachant que le droit de se marier reste, lui, inchangé? N'expose-t-on pas précisément le jeune à davantage de complications, voire à des manipulations?

D. Le Conseil du Contentieux des Etrangers

Il est suggéré tout d'abord que l'appellation de cette juridiction (Conseil du Contentieux des Etrangers) soit plus précisément adaptée à ses compétences. Il ne s'agit pas tant de «contentieux des étrangers» que de

heeft de Belgische nationaliteit en kan niet aan die maatregel worden onderworpen.

Zij die nog de nationaliteit hebben van één van de landen waarmee België een bilaterale conventie heeft (Algerije, Joegoslavië, Marokko, Tunesië, Turkije) kunnen beroep doen op de meer voordelige bepalingen op vlak van leeftijd in die verdragen voor gezinsherenigers die werken.

Mensen die één van die nationaliteiten hebben en werken, ontkomen hoe dan ook aan de gestelde leeftijdsbeperking.

Is de hypothese die deze maatregel onderbouwt, dat vooral jonge mensen met een nationaliteit van één van die landen, moeten beschermd worden tegen druk om te trouwen, dan is de vraag de volgende:

Als druk kan uitgeoefend worden op mensen om te trouwen, kan wellicht ook druk uitgeoefend worden op mensen om te gaan werken en zo het recht op gezinshereniging te doen ontstaan.

Is men in dat geval dan niet veraf van de nobele bedoeling dat jonge mensen omwille van een huwelijk hun studies opgeven?

Twee nevengedachten passen hierbij:

– Vormen de bilaterale conventies nog een noodzakelijk en actueel framework voor onze verblijfswetgeving?

Met de omzetting van de Richtlijn langdurig ingezetenen en de mogelijkheid tot ratificatie van de VN Conventie ter bescherming van migrerende werknemers en hun gezinsleden, en onder die voorwaarden, worden misschien kansen geboden om tot een internationaalrechtelijk beter omkaderd migratiebeleid te komen, zonder de burgers van de landen waarmee België bilaterale akkoorden sloot, bestaande rechten te ontzeggen.

– Is het optrekken van een minimumleeftijd voor gezinshereniging geen zwaktebod in een westerse samenleving, als men weet dat het recht óm te huwen, onaangetast blijft. Stelt men jonge mensen dan niet juist bloot aan meer complicaties, wie weet zelfs manipulaties?

D. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Vooraf, maar niet onbelangrijk, wordt gesuggereerd we dat de titel van dit rechtscollege – '*Raad voor Vreemdeling-enbetwistingen'* - preciezer aangepast zou worden aan zijn bevoegdheden. Het gaat niet zozeer om

«contentieux concernant le *droit des étrangers*». Symboliquement autant que sémantiquement, il importe que l'objet de tout litige examiné ne soit pas la personne de l'étranger mais le droit. Une formulation telle que «*de Raad voor Betwistingen inzake Vreemdelingrecht*» lève cette ambiguïté, tout comme la formule «*Raad voor Asiel-en Vreemdelingenrecht*».

Par analogie, le terme «*le Conseil du Contentieux des Etrangers*» pourrait alors être remplacé par «*le Conseil du contentieux du droit des étrangers*» ou «*Le Conseil du droit de séjour et du droit d'asile*».

1. Le Conseil du contentieux des étrangers en matière d'asile

Contrairement à ce que la Commission permanente de recours des réfugiés peut faire et fait activement dans la phase d'examen du bien-fondé d'une demande d'asile, le Conseil du contentieux des étrangers ne peut pas poser d'actes d'instruction autonomes à l'égard de demandeurs d'asile et le caractère oral de la procédure est perdu.

Même si le Conseil du contentieux des étrangers peut renvoyer le dossier pour examen au Commissariat général pour les réfugiés, on peut encore se poser la question suivante.

Sans remettre en cause l'intention ni la compétence des magistrats de ce nouveau conseil, le Centre considère en tout état de cause que les étrangers seront, plus qu'actuellement encore, tributaires de la qualité du travail de leurs avocats, qui opèrent principalement dans le cadre d'une assistance juridique gratuite, comme cela a encore été rappelé ce matin.

La suppression de la compétence d'examen n'implique-t-elle pas, dans les faits, la disparition d'une expertise importante et d'une responsabilité réelle?

Il s'agit pourtant, en l'occurrence, d'une matière importante. Eu égard à la nature des dossiers traités, il s'agit de mises en balance qui peuvent être déterminantes pour la vie, la mort, la liberté, la sécurité et les biens.

2. Le Conseil du contentieux des étrangers dans les affaires ne relevant pas du droit d'asile

L'avantage de l'institution d'un Conseil du contentieux des étrangers est en grande partie perdu si la compé-

'vreemde-lingenbetwistingen', dan wel om 'betwistingen inzake het *vreemdelingenrecht*'. Zowel symbolisch als semantisch is het belangrijk dat niet de persoon van de vreemdeling de inzet is van elk voorliggend geschil maar het recht. Een formule zoals '*de Raad voor Betwistingen inzake Vreemdelingrecht*', neemt die dubbelzinnigheid weg, net als de formule '*Raad voor Asiel-en Vreemde-lingenrecht*'.

Naar analogie zou de term '*Raad voor Vreemdelingenbetwistingen*' dan kunnen vervangen worden door *«Raad voor verblijfs-en asielrecht».*

1. De Raad van Vreemdelingenbetwistingen inzake Asiel

In tegenstelling tot wat de vaste beroepscommissie voor vluchtelingen nu kan en actief doet in de gegrondheidsfase van het asielonderzoek, kan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ten aanzien van asielzoekers niet zelfstandig onderzoeksdaden stellen en gaat het mondelinge karakter van de procedure verloren.

Ook al kan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de zaak voor onderzoek terugsturen naar de Commissaris-Generaal voor de Vluchtelingen, dan nog kan men de volgende vraag stellen.

Het Centrum stelt hier noch de intentie, noch de comptentie van de magistraten in deze nieuwe raad ter discussie, maar in elk geval zullen de vreemdelingen nog meer dan nu al het geval is afhankelijk zijn van de kwaliteit van het werk van hun advocaten. Die dit voornamelijk doen in het kader van een kosteloze rechtsbijstand, zoals deze ochtend nog werd aangehaald.

Is het een goede zaak dat het systeem in die mate de kans op succes van een beroep voor een vreemdeling, vluchteling in dat geval, van de middelen – sensu lata- waarover hij beschikt om voor de garantie te hebben op kwaliteitsvolle rechtsbijstand.

Gaat met het wegvallen van de onderzoeksbevoegdheid in de feiten niet belangrijke deskundigheid en daadwerkelijke verantwoordelijkheid in rook op?

Het betreft hier nochtans een en zwaarwegende materie. Het gaat door de aard van zaken om afwegingen die beslissend kunnen zijn, voor leven, dood, vrijheid, veiligheid, have en goed.

2. De Raad van Vreemdelingenbetwistingen in niet-asielzaken

Het voordeel van de inrichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwisgtingen gaat grotendeels verloren

tence de cette instance est limitée à un contrôle de légalité pour les affaires ne relevant pas du droit d'asile.

Dans le meilleur cas, la principale différence par rapport à la procédure actuelle réside en ce que l'on pourra encore saisir le Conseil d'État après une décision du Conseil du contentieux des étrangers, si l'affaire résiste au filtre strict.

Pour le reste, et sous réserve des modifications apportées à la procédure devant le Conseil d'État, la nature du recours devant le Conseil du contentieux des étrangers et la procédure sont fort similaires à la nature du recours et à la procédure actuelles devant le Conseil d'État.

La disparition de la demande en révision et son remplacement par un recours devant le Conseil du contentieux des étrangers sont incontestablement un recul en termes de protection des droits des étrangers.

– Il y a tout d'abord la suppression de la comparution personnelle devant la Commission consultative des étrangers et son expertise en matière d'avis.

Cette procédure permet à l'étranger de se faire entendre et d'exposer son point de vue, dès lors que le reste de la procédure se déroule par écrit. De même, la composition de la Commission garantit un 'regard extérieur' sur la situation.

– Le Conseil du contentieux des étrangers procède uniquement à un contrôle de légalité, alors que la demande en révision entraîne un examen sur le fond de l'ensemble du dossier

– A-t-on suffisamment conscience qu'en cas de regroupement familial, le Conseil du contentieux des étrangers prendra une décision sur la base d'une requête écrite qui présentera des faits et des situations humaines?

Le collège ne pourra examiner ces faits dans leur ensemble alors que ces faits sont constitutifs du droit d'établissement.

Une autorité administrative sera ainsi, en ce qu concerne le droit à la vie de famille, la seule instance qui collectera des faits et les appréciera.

Afin de ne pas perdre les garanties offertes par la demande en révision, le Conseil du contentieux des étrangers, bénéficiant de la plénitude de juridiction, devrait pouvoir trancher le recours dans le cadre d'une procédure orale, au moins pour les refus d'autorisation de séjour et d'établissement.

Il est peut-être difficile, dans cette réforme importante et d'envergure, de distinguer clairement l'essentiel de l'accessoire. Illustrons notre propos par un exemple (et nous savons qu'il y en a encore d'autres).

als deze instantie voor niet-asiel-zaken beperkt is tot een bevoegdheid van wettigheidscontrole.

In het beste geval bestaat het belangrijkste verschil erin dat men in vergelijking met de huidige procedure na een beslissing van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de Raad van State nog kan vatten, als de zaak de strikte filter weerstaat.

Voor de rest, en onder voorbehoud van de wijzigingen aan de procedure voor de Raad van State zijn de aard van het beroep voor de Raad voor Vreemdelingebetwistingen en de procedure erg gelijkend op de huidige procedure voor de Raad van State.

Het verdwijnen van het verzoek tot herziening en de vervanging ervan door een beroep voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, betekenen gewis een achteruitgang op het vlak van de bescherming van de rechten van vreemdelingen.

– Er is vooreerst het wegvallen van de persoonlijke verschijning voor de Commissie van advies voor Vreemdelingen en haar adviesdeskundigheid.

Deze procedure laat toe dat de vreemdeling gehoord wordt en zijn standpunt kan toelichten, daar waar de rest van de procedure schriftelijk verloopt. Ook de samenstelling van de Commissie garandeert een 'blik van buitenaf' op de situatie.

– Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen daarentegen gebeurt uitsluitend een legaliteitscontrole, daar waar het verzoek tot herziening een onderzoek ten gronde van het gehele dossier met zich mee brengt.

– Realiseert men zich voldoende dat in geval van gezinshereniging de Raad voor Vreemdelingbetwistingen een beslissing zal treffen, op basis van een geschreven verzoekschrift dat feiten en menselijke situaties naar voor zal brengen?

Het college zal deze feiten in het geheel niet kunnen onderzoeken, daar waar die feiten constitutief zijn voor het recht op vestiging.

Een administratieve overheid zal zo op het vlak van het recht op gezinsleven de enige instantie zijn die feiten zal inzamelen en beoordelen.

Om de garanties van het verzoek tot herziening niet te verliezen zou het beroep bij de Raad voor Vreemdelingbetwistingen op zijn minst voor de weigeringen van toelating tot verblijf en vestiging, met volheid van rechtsmacht moeten kunnen beoordeeld worden, tijdens een mondelinge procedure.

Het is misschien moeilijk om in deze omvangrijke en belangrijke hervorming, helder zicht te krijgen op hoofd- en bijzaak. Laat ons toe dit te illustreren met een voorbeeld (en we weten het, er zijn er nog andere).

La mise en place d'un filtre pour la procédure devant le Conseil d'État est particulièrement innovatrice. Quelle que soit l'évaluation qui en est faite, une chose est sûre: c'est surtout un moyen de gérer le contentieux administratif. Sa formulation doit veiller à ce que ce filtre sauvegarde les droits fondamentaux et les garanties de procédure de tout un chacun.

Par ailleurs, la compétence discrétionnaire d'accorder une autorisation de séjour forme une part essentielle de toute politique de migration. Ce n'est pas simplement une règle de procédure comme il y en a tant. Cette compétence constitue l'expression des choix qui sont faits et soutenus en matière de politique de migration et donc aussi des choix qui sont faits et soutenus au nom de notre société.

b) Questions et réponses des membres

Mme Talbia Belhouari (PS) relève que le représentant des centres fermés a déclaré qu'il était dans l'impossibilité de recevoir de l'aide des pays d'origine pour obtenir certaines informations sur un demandeur d'asile. De quelle façon les contacts sont-ils pris? Passe-t-il par l'intermédiaire des autorités belges? Avec quelles instances dans les pays d'origine a-t-il des contacts?

De quelles formations dispose le personnel des centres fermés? Y-a-t-il une scolarisation des enfants dans les centres?

Le commissaire de la police fédéral estime-t-il que l'éloignement de personnes ou de familles installées en Belgique depuis de nombreuses années et bien intégrées soit particulièrement difficile et non souhaitable? Des dispositifs spécifiques sont-ils utilisés dans le cas de l'éloignement d'un enfant? M. Eeckhout a déclaré qu'un tiers des prisonniers sont des étrangers. Parmi ces étrangers emprisonnés, y-a-t-il des illégaux?

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) constate que la Commission de régularisation a reçu environ 36000 demandes de régularisation. S'agit-il de 36 000 personnes ou de 36000 dossiers? Combien de dossiers ont-ils déjà été traités? Combien de demandes ont reçu un résultat positif? Quelle est leur répartition par région? Combien de personnes travaillent actuellement encore au sein de la Commission de régularisation? La loi de régularisation date de 1999. Tous les dossiers n'ont pas encore été

De instelling van een filter voor de procedure bij de Raad van State is bijzonder innoverend. Wat ook de evaluatie zij die ervan wordt gemaakt, één zaak is zeker: het is vooral een middel om de administratieve geschillenlast te beheren. De formulering ervan moet zorgen dat deze filter eenieders fundamentele rechten en proceduregaranties vrijwaart.

Aan de andere kant vormt de discretionaire bevoegdheid om een verblijfsvergunning toe te kennen, een essentieel onderdeel van elk migratiebeleid. Het is niet zomaar een procedureregel, zoals er nog andere zijn. Deze bevoegdheid vormt de uitdrukking van de keuzes die gemaakt en gedragen worden inzake migratiebeleid en dus ook van de keuzes die gemaakt en gedragen worden in en in naam van onze samenleving.

b) Vragen en antwoorden van de leden

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) merkt op dat de vertegenwoordiger van de gesloten centra heeft laten weten geen hulp te kunnen krijgen van de landen van herkomst om over een asielzoeker inlichtingen te verkrijgen. Hoe wordt contact opgenomen? Doet hij dat via de Belgische overheid? Met welke instanties heeft hij in de landen van herkomst contact?

Welke opleidingen kan het personeel van de gesloten centra volgen? Lopen de kinderen school in de centra?

Is volgens de commissaris van de federale politie de verwijdering van personen of gezinnen die al jaren in België verblijven en goed geïntegreerd zijn bijzonder moeilijk en niet wenselijk? Wordt in geval van verwijdering van een kind gebruik gemaakt van specifieke middelen? De heer Eeckhout heeft verklaard dat een derde van de gevangenen vreemdelingen zijn. Zijn er bij die vreemdelingen die in de gevangenis zijn opgesloten illegalen?

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) constateert dat de Commissie voor regularisatie ongeveer 36.000 regularisatieaanvragen heeft ontvangen. Gaat het om 36.000 personen of 36.000 dossiers? Hoeveel dossier werden reeds behandeld? Hoeveel aanvragen hebben tot een positief resultaat geleid? Hoe is de verdeling per gewest? Hoeveel mensen werken thans nog in de Commissie voor regularisatie? De regularisatiewet dateert van 1999. Alle dossiers zijn nog niet verwerkt. Som-

traités. Certaines personnes sont donc sur le territoire belge en attente d'une régularisation depuis 10 à 12 ans. Ces personnes ne pourraient-elles pas entrer en considération pour une régularisation dans le cadre de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980?

*
* *

Mme Zoé Genot (Ecolo) s'étonne des propos criminalisant pour les sans-papiers tenus par Mme Vercammen.

L'intervenante adresse diverses questions à M. Bodart. Pourrait-il préciser comment le nouveau Conseil du Contentieux des Etrangers pourra-t-il fonctionner réellement au profit des demandeurs d'asile? La suppression de la procédure orale va faire reposer toute la responsabilité sur l'avocat. Qu'en pense-t-il? Pour pouvoir faire valoir de nouveaux éléments auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers, il va falloir démontrer de manière certaine le caractère fondé ou non fondé du recours. La personne devra également expliquer pourquoi elle n'a pas communiqué ce nouvel élément précédemment. Ceci ne rend-t-il pas très théorique la possibilité de communiquer de nouveaux éléments? Enfin, le Conseil du Contentieux des Etrangers ne dispose pas d'une compétence d'instruction. Qu'en pense-t-il?

*
* *

M. Mohammed Boukourna (PS) relève que le commissaire général du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides a déclaré que les critères de recevabilité ne seraient pas appliqués de manière aveugle. La représentante du Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés craint toutefois que des demandeurs d'asile ne soient refusés sur la seule base de motifs formels. Quelles garanties devraient être inscrites dans la loi selon Mme Kumin pour éviter cet écueil? Les déclarations du commissaire général ne constituent-elles pas une garantie suffisante?

Mme Kumin a également fait part de ces préoccupations quant à la détention de mineurs dans les centres fermés. Aurait-elle des alternatives à proposer?

M. Vanbastelaere a communiqué les chiffres des personnes expulsées. Quelles sont parmi ces personnes expulsées celles n'ayant jamais été autorisées à péné-

mige mensen verblijven dus al 10 à 12 jaar op het Belgisch grondgebied in afwachting van een regularisatie. Komen die mensen niet in aanmerking voor een regularisatie in het kader van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980?

*
* *

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) is verwonderd over de uitlatingen van mevrouw Vercammen, die de *sans-papiers* als criminelen afschildert.

De spreekster heeft verschillende vragen voor de heer Bodart. Kan hij preciseren hoe de nieuwe Raad voor Vreemdelingenbetwistingen daadwerkelijk ten behoeve van de asielzoekers zal kunnen werken? Door de afschaffing van de mondelinge procedure zal de advocaat de volle verantwoordelijkheid dragen. Wat denkt hij daarvan? Om bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen nieuwe elementen te kunnen aanvoeren, zal men onomstotelijk moeten kunnen aantonen dat het beroep al dan niet gegrond is. De persoon zal tevens moeten kunnen uitleggen waarom hij dat nieuwe element niet vroeger heeft aangebracht. Wordt de mogelijkheid om nieuwe elementen ter kennis te brengen daardoor niet uitermate theoretisch? Ten slotte heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen geen onderzoeksbevoegdheid. Wat denkt hij daarvan?

*
* *

De heer Mohamed Boukourna (PS) attendeert erop dat de commissaris-generaal van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen heeft aangegeven dat de ontvankelijkheidscriteria niet blindelings zouden worden toegepast. De vertegenwoordigster van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen vreest echter dat asielzoekers alleen op grond van formele redenen worden geweigerd. Welke garanties zouden volgens mevrouw Kumin in de wet moeten worden opgenomen om dat te voorkomen? Bieden de verklaringen van de commissaris-generaal geen voldoende garantie?

Mevrouw Kumin is ook bezorgd over de opsluiting van minderjarigen in gesloten centra. Kan zij alternatieven voorstellen?

De heer Vanbastelaere heeft de aantallen de uitgezette personen meegedeeld. Welke van die uitgezette personen hebben nooit toestemming gekregen om het

trer sur le territoire belge, c'est à dire les personnes inadmissibles?

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) relève que le Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a adopté une recommandation à l'encontre de la Belgique en raison de la détention d'enfants dans les centres fermés. Paradoxalement, il apparaîtrait que le nombre d'enfants dans les centres fermés aient été multiplié par cinq. Le HCR disposerait-il d'un processus plus contraignant qui permette d'avoir une emprise plus effective sur la politique belge en la matière?

Il semblerait que lorsqu'un rapatriement est impossible, la personne ou la famille enfermée soit libérée du centre fermé. Il serait alors mentionné sur son ordre de quitter le territoire que ce dernier ne doit pas être exécuté. Quelle est la proportion de ce type de cas parmi les 8000 personnes détenues par an dans les centres fermés? Quel est l'avenir de ces personnes? Comment éviter des enfermements inutiles lorsque des solutions d'expulsion n'existent pas?

Dans certains pays, les centres s'organisent pour que des enfants en âge de scolarité puissent aller à l'école. Pourquoi n'est-ce pas le cas en Belgique?

M. Drèze constate que certains ordres de quitter le territoire sont exécutés et que d'autres ne le sont pas. Ces personnes se retrouvent *de facto* en Belgique dans la clandestinité. Quels sont les critères qui président aux choix des ordres de quitter le territoire qui seront exécutés?

Il semblerait que des personnes arrivent dans les centres fermés avec des signes visibles de maltraitance après une tentative d'expulsion. M. Vanbastelaere a évoqué des pratiques d'automutilation. Ces dernières expliquent-elles toutes les situations? Quel est le but d'une personne qui pratique l'automutilation?

M. Jozef De Witte, directeur du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme a indiqué que le projet de loi interdit le regroupement familial en dessous de l'âge de 21 ans. Il n'interdit cependant pas le mariage en dessous de 21 ans. Ceci pourrait avoir des effets pervers. A-t-il des alternatives à proposer?

*
* *

Belgisch grondgebied te betreden, dat wil zeggen wie zijn de onontvankelijke personen?

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) wijst erop dat het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen ten aanzien van België een aanbeveling heeft aangenomen wegens de opsluiting van kinderen in gesloten centra. Paradoxaal genoeg blijkt dat het aantal kinderen in de gesloten centra vervijfvoudigd is. Zou het Hoog Commissariaat over een dwingender middel beschikken dat de mogelijkheid biedt het Belgische beleid terzake op een meer tastbare wijze te beïnvloeden?

Blijkbaar wordt, als een repatriëring onmogelijk is, de opgesloten persoon of familie uit het gesloten centrum vrijgelaten. Op zijn bevel om het grondgebied te verlaten zou dan worden vermeld dat het niet ten uitvoer moet worden gelegd. Hoeveel procent van de 8.000 mensen die jaarlijks in de gesloten centra worden opgesloten verkeren in dat geval? Wat is hun toekomst? Hoe kunnen nutteloze opsluitingen worden voorkomen als geen oplossingen van uitzetting bestaan?

In sommige landen zorgen de centra ervoor dat kinderen die daartoe de leeftijd hebben naar school kunnen gaan. Waarom is dat in België niet het geval?

De heer Drèze stelt vast sommige bevelen om het grondgebied te verlaten ten uitvoer worden gelegd en andere niet. Die mensen komen *de facto* in België in de clandestiniteit terecht. Welke criteria worden gehanteerd om te bepalen welke bevelen om het grondgebied te verlaten ten uitvoer zullen worden gelegd?

Kennelijk komen in de gesloten centra mensen aan met zichtbare tekens van mishandeling na een poging tot uitzetting. De heer Vanbastelaere heeft gewag gemaakt van zelfverminking. Worden alle situaties daardoor verklaard? Welk doel streeft iemand die zichzelf verminkt na?

De heer Jozef De Witte, directeur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, heeft aangestipt dat het wetsontwerp gezinshereniging verbiedt onder de leeftijd van 21 jaar. Het verbiedt echter niet het huwelijk vóór die leeftijd. Dat zou kwalijke gevolgen kunnen hebben. Kan hij alternatieve oplossingen voorstellen?

*
* *

M. W. Eeckhout, directeur du centre d'asile de Bruges, explique que diverses formations relatives à la gestion de la violence sont données au personnel des centres fermés.

Une formation physique est donnée par la police fédérale. Elle concerne l'apprentissage de techniques d'escortes, d'immobilisation, d'autoprotection. Les aspects juridiques de la question sont abordés dans un volet spécifique de cette formation et sont dispensés par un commissaire de police.

Le volet non-physique de la gestion de la violence concerne principalement l'apprentissage des comportements à adopter suivant les circonstances. Des jeux de rôle sont organisés. Cette formation est réalisée en lien avec une formation relative aux cultures étrangères. En effet, selon les cultures, certains comportements peuvent être perçus différemment et avoir dès lors des conséquences différentes.

Le suivi de cours de langues pour faciliter la communication entre le personnel et les personnes étrangères est encouragé. Une *stress team* est également mise en place. Celle-ci est adressée aux membres de personnel confrontés à des situations d'agressivité de la part des habitants du centre et les aide à améliorer leur entente avec ces habitants.

Enfin, depuis 2005, toutes les directions de centres fermés suivent une formation relative au management de l'agression.

En 2005, parmi les 8000 personnes placées en centres fermés en Belgique, 2850 ont été libérées. La raison principale est la non-obtention de documents de voyage. Parmi celles-ci, on compte également des personnes qui ont reçu une réponse positive de l'Office des Étrangers ou du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides dans le cadre d'une demande d'asile. Des libérations ont également eu lieu sur la base d'éléments qui n'étaient pas encore connus au moment de l'enfermement, tels qu'un mariage planifié en Belgique ou des raisons de santé…

Enfin, en ce qui concerne l'éventuelle scolarisation des enfants placés en centre fermé M. Eeckhout rappelle que la durée de séjour en centre fermé de familles qui collaborent à l'éloignement est en moyenne de trois semaines. Il ne faut de plus pas confondre les centres ouverts et les centres fermés. Dans les premiers, les demandeurs d'asile séjournent plus longtemps. Des possibilités de scolarisation existent. Il rappelle enfin que le but des centres fermés est d'encourager autant que possible les personnes à quitter le territoire sur base volontaire.

De heer W. Eeckhout, directeur van het asielcentrum van Brugge, legt uit dat het personeel van de gesloten centra diverse opleidingen volgt inzake geweldsbeheersing.

De federale politie verstrekt een fysieke opleiding. Ze betreft het aanleren van technieken van escorte, immobilisering en zelfbescherming. Een politiecommissaris heeft het in een specifiek onderdeel van die opleiding over de juridische aspecten van die kwestie.

Het niet-fysieke gedeelte van de geweldbeheersing betreft vooral het aanleren van de wijze waarop men zich moet gedragen naar gelang van de omstandigheden. Er worden rollenspellen georganiseerd. Die opleiding is gekoppeld aan een opleiding over de vreemde culturen. Naargelang de culturen kunnen bepaalde gedragingen immers anders overkomen en dus uiteenlopende gevolgen hebben.

Het volgen van taallessen om de communicatie tussen het personeel en de vreemdelingen te vergemakkelijken, wordt aangemoedigd. Er is ook een *stress team* ten behoeve van de personeelsleden die worden geconfronteerd met situaties van agressiviteit vanwege de bewoners van het centrum. Het *stress team* helpt hen de verstandhouding met die bewoners te verbeteren.

Tot slot volgen alle directies van gesloten centra sinds 2005 een opleiding inzake agressiemanagement.

In 2005 werden 2850 van de 8000 mensen die in België in gesloten centra werden geplaatst vrijgelaten. De voornaamste reden is het niet verkrijgen van de reisdocumenten. Ook mensen die in het kader van een asielaanvraag een gunstig antwoord hebben gekregen van de Dienst Vreemdelingenzaken of van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen maken daar deel van uit. Er zijn ook mensen vrijgelaten op grond van elementen die op het ogenblik van de opsluiting nog niet bekend waren, zoals een in België gepland huwelijk of gezondheidsredenen …

Wat tot slot het schoollopen van in gesloten centra geplaatste kinderen betreft, wijst de heer Eeckhout erop dat gezinnen die meewerken aan de verwijdering gemiddeld drie weken in een gesloten centrum verblijven. Bovendien mogen open en gesloten centra niet worden verward. Asielzoekers verblijven langer in open centra. Er zijn mogelijkheden om daar onderwijs te volgen. Ten slotte herinnert hij eraan dat het doel van de gesloten centra erin bestaat de mensen er zoveel mogelijk toe aan te zetten het grondgebied op vrijwillige basis te verlaten.

*
* *

M. G. Vanbastelaere, commissaire à la police fédérale explique que l'éloignement de familles et d'enfants est une mission difficile qui incombe à la police fédérale. Il estime que des étrangers ayant séjourné peu de temps sur le territoire et qui ont une vue claire de la procédure ne s'opposeront pas autant à un éloignement que des familles avec enfants bien intégrées en Belgique depuis de nombreuses années.

La manière dont l'éloignement d'un enfant doit se dérouler sera toujours évaluée au cas par cas par l'Office des Etrangers. Normalement, cet éloignement se déroulera toujours simultanément avec l'éloignement de la famille de l'enfant. Des accords sont aussi préalablement conclus avec le pays d'origine de sorte qu'un accueil des enfants éloignés soit organisé dans le pays. Un psychologue ou un assistant social sera toujours présent et accompagnera l'enfant et la famille.

En 2005, 3357 tentatives de de refoulement ont eu lieu. Parmi ceux-ci, 1813 sont des retours organisés à partir de centres belges (il s'agit des personnes inadmissibles sur le territoire). Les autres 1544 retours constituent en réalité des transits par l'aéroport de Zaventem d'étrangers éloignés par d'autres pays européens. Sur ces retours, 1981 ont eu lieu (1166 à partir de centres belges et 815 transits).

Enfin, M. Vanbastelaere explique que des moyens de contrainte peuvent être utilisés lorsque certains étrangers s'opposent physiquement lors d'une procédure d'éloignement. Ces moyens de contrainte seront adaptés à l'opposition faite par la personne (par exemple, l'utilisation de menottes). En cas de forte opposition, il est possible que certaines contusions soient encore visibles sur le corps d'une personne qui est renvoyée dans le centre fermé parce que la tentative d'éloignement n'a pas réussi. Lorsqu'une telle tentative d'éloignement avec escorte échoue et que des moyens de contrainte ont été utilisés, un médecin sera systématiquement appelé pour dresser un diagnostic de l'état de la personne. Ce diagnostic sera adjoint à son dossier. Certains étrangers pratiquent en effet de l'automutilation dans le but de pouvoir rester en Belgique.

*
* *

Répondant à la question de M. Drèze sur les critères de recevabilité, *Mme Judith Kumin, représentante régionale du Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés* explique que le texte du projet de loi reste

*
* *

De heer Vanbastelaere, commissaris bij de federale politie, geeft aan dat de verwijdering van gezinnen en van kinderen een moeilijke taak is die de federale politie te beurt valt. Volgens hem zullen vreemdelingen die korte tijd op ons grondgebied hebben verbleven en die een duidelijk zicht hebben op de procedure zich minder tegen een verwijdering verzetten dan gezinnen met kinderen die in België al jaren goed geïntegreerd zijn.

De Dienst Vreemdelingenzaken zal steeds voor elk geval apart beoordelen hoe de verwijdering van een kind moet verlopen. Normaal wordt het kind altijd samen met zijn familie verwijderd. Ook worden vooraf met de landen van herkomst akkoorden gesloten zodat de verwijderde kinderen in die landen worden opgevangen. Er is altijd een psycholoog of een sociaal assistent aanwezig, die het kind en de familie begeleidt.

In 2005 zijn er 3357 pogingen tot terugdrijving geweest, van wie 1813 van uit Belgische centra (het gaat om personen die niet op het grondgebied kunnen worden toegelaten). De overige 1544 gevallen van terugkeer zijn in werkelijkheid vreemdelingen die via de luchthaven van Zaventem door andere Europese landen werden verwijderd. Van de pogingen zijn er 1981 vertrokken (1166 vanuit Belgische centra en 815 transitten).

Tot slot geeft de heer Vanbastelaere aan dat dwangmiddelen mogen worden gebruikt als sommige vreemdelingen zich fysiek verzetten tijdens een verwijderingsprocedure. Die dwangmiddelen zijn aangepast aan het verzet van de persoon (bijvoorbeeld het gebruik van handboeien). Als de persoon zich hevig verzet, kunnen bepaalde kneuzingen nog zichtbaar zijn op het lichaam van een persoon die naar het gesloten centrum wordt teruggestuurd omdat de verwijderingspoging mislukt is. Als een dergelijke verwijderingspoging met escorte mislukt en dwangmiddelen werden gebruikt, wordt systematisch een beroep gedaan op een arts om een diagnose te maken van de toestand van de persoon. Die diagnose wordt bij het dossier gevoegd. Sommige vreemdelingen verminken immers zichzelf om in België te mogen blijven.

*
* *

In antwoord op de vraag van de heer Drèze over de ontvankelijkheidscriteria geeft *mevrouw Judith Kumin, vertegenwoordigster van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen*, aan dat de

problématique en ce qui concerne les possibilités de refus pour des motifs purement formels. La garantie orale donnée par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides n'est pas suffisante. Pourquoi ne pas adapter le texte du projet de loi de façon à s'assurer qu'il ne puisse y avoir de refus de protection, pour des motifs purement formels, lorsqu'une personne a réellement besoin de protection?

En ce qui concerne la détention des enfants dans les centres fermés et les alternatives existantes, un rapport du HCR a été publié récemment sur cette question. Ce rapport établit un examen des pratiques existantes en matière d'alternatives à la détention dans les différents pays du monde industrialisé. Il est le résultat de 2 ans de recherches.

*
* *

Mme Véronique de Ryckere ajoute qu'il ressort de cette étude qu'il n'existe pas une alternative unique qui soit valide dans toutes les situations. Beaucoup dépend de savoir si le pays concerné est un pays de destination ou un pays de transit. Dans le premier cas, les personnes ont davantage tendance à vouloir s'installer tandis que dans le second, les personnes ont le souhait de poursuivre leur chemin.

Par ailleurs, l'utilité de ces alternatives peut varier suivant le moment de la procédure d'asile. Les personnes réagiront en effet différemment en fonction de la phase de la procédure d'asile dans laquelle elles se trouvent.

L'étude dresse une liste des alternatives utilisées par différents pays. Mme de Ryckere en cite quelques-unes:

– une possibilité de libération de la personne à la condition qu'elle s'inscrive dans un certain lieu de résidence et fasse part de ses changements d'adresse;
– une possibilité de libération à la condition que la personne remette aux autorités ses documents d'identité et son passeport;
– une possibilité de libération conjointe à une assistance matérielle qui sera donnée dans des endroits précis et à l'octroi d'un permis de travail, de sorte à réduire de facto les possibilités de déplacement de la personne;

– libération avec obligation de se présenter régulièrement auprès des autorités;
– centres d'accueil ouverts ou semi-ouverts;…

tekst van het wetsontwerp problematisch blijft wat de mogelijkheden van weigering om louter formele redenen betreft. De mondelinge garantie die de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen heeft gegeven, is niet voldoende. Waarom wordt de tekst van het wetsontwerp niet aangepast om ervoor te zorgen dat de bescherming niet kan worden geweigerd om louter formele redenen als een persoon werkelijk bescherming nodig heeft?

Onlangs is een rapport van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen verschenen over de opsluiting van kinderen in gesloten centra en de bestaande alternatieven. In dat rapport worden de alternatieve oplossingen voor de opsluiting in de verschillende industrielanden onderzocht. Het is het resultaat van 2 jaar onderzoek.

*
* *

Mevrouw Véronique de Ryckere voegt eraan toe dat uit dat onderzoek blijkt dat één alternatieve oplossing die in alle situaties geldig is niet bestaat. Veel hangt af van de vraag of het betrokken land een bestemmingsland of een doorreisland is. In het eerste geval zijn de mensen meer geneigd om zich te vestigen, terwijl ze in het tweede geval hun reis willen voortzetten.

Bovendien kan het nut van die alternatieve oplossingen variëren naargelang het tijdstip van de asielprocedure. Personen reageren immers verschillend naargelang de fase van de asielprocedure waarin ze zich bevinden.

Het onderzoek oomvat een lijst van de alternatieve oplossingen waarvan verschillende landen gebruik maken. Mevrouw de Ryckere haalt er enkele aan:

– een mogelijkheid van vrijlating van de persoon op voorwaarde dat hij zich op een bepaalde woonplaats inschrijft en zijn adreswijzigingen meedeelt;
– een mogelijkheid van vrijlating op voorwaarde dat de persoon zijn identiteitsdocumenten en zijn paspoort aan de overheid overhandigt;
– een mogelijkheid van vrijlating gekoppeld aan materiële bijstand die op welbepaalde plaatsen zal worden verstrekt en aan het verlenen van een werkvergunning, teneinde de mogelijkheden van de persoon om zich te verplaatsen *de facto* te beperken;
– vrijlating met verplichting zich regelmatig bij de overheid aan te melden;
– open en halfopen opvangcentra;

En ce qui concerne la détention des mineurs, le HCR déplore depuis longtemps la détention en Belgique des mineurs non accompagnés ou des mineurs demandeurs d'asile. De plus, la Convention des droits de l'enfant évoque la question de l'intérêt supérieur de l'enfant ainsi que le fait que la détention doit être utilisée comme solution de dernier recours. C'est pourquoi, toutes les alternatives à cette détention doivent être examinées. Si, après avoir envisagé toutes les alternatives possibles, on arrive à la conclusion que certains mineurs doivent être détenus, il faudrait à tout le moins que les structures et infrastructures soient adaptées et que le personnel des centres soit formé. Il faut également que ces mineurs puissent avoir accès à l'éducation. Leurs besoins psychologiques et physiques doivent être rencontrés.

Les avis rendus par le HCR et par le Comité pour les droits de l'enfant ne sont malheureusement pas contraignants. Il est néanmoins à espérer que le législateur prenne ces avis en considération.

*
* *

Mme C. Vercammen, présidente de la Commission de régularisation, précise que 32.662 dossiers ont été introduits en vue d'une régularisation auprès de la Commission de régularisation. 3.947 dossiers pour lesquels, l'application de l'article 9, alinéa 3 avait été demandée, ont également été transmis par l'Office des Etrangers à la Commission de régularisation. Au total, le nombre de dossiers à traiter au 31 janvier 2000 s'élevait à 37.166.

Sur ces 37 166 dossiers:
– 21.868 dossiers ont été traités directement par le Secrétariat d'instruction (administration de la Commission de régularisation);
– 15.032 dossiers ont été traités par les Chambres.

Mme Vercammen estime que deux tiers de ces dossiers ont été introduits en langue française et un tiers en langue néerlandaise.

En janvier 2001, le parquet de Bruxelles a saisi quelque 1200 dossiers. Une partie d'entre eux a été transmise au parquet d'Anvres qui a immédiatement commencé une enquête et initié des poursuites. Un dossier important est actuellement pendant devant la cour d'appel d'Anvers. Il s'agirait de cas de délivrances de faux certificats médicaux par un médecin à des personnes dont la procédure de régularisation est en cours. L'oratrice estime à une centaine le nombre de dossiers pendants à Anvers. Au parquet de Bruxelles, par contre, la

Het Hoog Commissariaat betreurt al lang dat in België niet-begeleide minderjarigen of minderjarige asielzoekers worden opgesloten. Bovendien wordt in het Verdrag inzake de rechten van het kind gewag gemaakt van het hogere belang van het kind en van het feit dat de oplossing als uiterste oplossing moet worden gebruikt. Daarom moeten alle alternatieve oplossingen voor die opsluiting worden onderzocht. Als men, na alle mogelijke alternatieve oplossingen te hebben onderzocht, tot de conclusie komt dat bepaalde minderjarigen moeten worden opgesloten, zouden de structuren en de infrastructuren op zijn minst moeten aangepast zijn en zou het personeel van de centra moeten opgeleid zijn. Tevens moeten die jongeren toegang hebben tot onderwijs en moet worden tegemoetgekomen aan hun psychologische en fysieke noden.

Jammer genoeg zijn de adviezen van het Hoog Commissariaat en van het Comité voor de Rechten van het Kind niet dwingend. Toch valt te hopen dat de wetgever met die adviezen rekening houdt.

*
* *

Mevrouw C. Vercammen, voorzitster van de Commissie voor regularisatie, rekent voor dat bij haar Commissie 32.662 dossiers werden ingediend met het oog op een regularisatie. Tevens werden 3.947 dossiers waarvan de toepassing van artikel 9, derde lid, was gevraagd door de Dienst Vreemdelingenzaken overgezonden aan de Commissie voor regularisatie. Op 31 januari 2000 moesten in totaal 37.166 dossiers worden behandeld.

Van die 37.166 dossiers:
– werden er 21.868 rechtstreeks door het onderzoekssecretariaat behandeld (administratie van de Commissie voor regularisatie);
– werden er 15.032 door de Kamers behandeld.

Volgens mevrouw Vercammen werd twee derde van die dossiers in het Frans ingediend en één derde in het Nederlands.

In januari 2001 heeft het parket van Brussel beslag gelegd op ongeveer 1200 dossiers. Een gedeelte daarvan werd doorgestuurd naar het parket van Antwerpen. Het parket van Antwerpen startte onmiddellijk een onerzoek en stelde vervolgingen in. Bij het hof van beroep te Antwerpen is thans nog een grote zaak hangende met betrekking tot mogelijke valse medische attesten die een arts aan personen in regularisatieprocedure heeft verstrekt. De spreekster schat dat in Antwerpen nog een honderdtal dossiers hangende

plupart des dossiers n'ont pas été examinés depuis 2001 et ont été classés sans suite il y a peu.

Au total, environ 80 pour cent des demandes de régularisation ont reçu une réponse positive. Quelques personnes travaillent encore à temps partiel pour la commission (un ou deux jours par semaine).

Mme Vercammen ajoute que la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (*M.B.* 10 janvier 2000) prévoit que lorsqu'une demande de régularisation est introduite auprès de la Commission de régularisation, le demandeur ne peut plus introduire une demande sur base de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) demande si cette impossibilité ne devrait pas être levée.

*
* *

Mme Vercammen répond qu'il s'agit d'une question politique.

Elle explique également qu'un arrêt rendu par le Conseil d'Etat prévoit de plus que, lors de l'examen d'une demande de régularisation, afin de ne pas créer d'inégalité entre les personnes dont les dossiers ont été traités immédiatement et celles dont les dossiers ont subi un report (par exemple, les dossiers saisis actuellement par les parquets de Bruxelles et d'Anvers), il faut examiner cette demande en «se plaçant» au moment où cette dernière a été introduite.

*
* *

M. Serge Bodart, premier Président de la Commission permanente de recours des réfugiés explique qu'il lui est difficile de s'exprimer sur ce que sera le futur Conseil du Contentieux des Etrangers et ce, d'autant que les modalités du passage des magistrats de la Commission permanente de recours des réfugiés vers le Conseil du Contentieux des Etrangers doivent encore être réglées dans des dispositions transitoires particulières.

zijn. Bij het parket te Brussel daarentegn werden de meeste dossiers niet onderzocht sedert 2001 en werden ze zeer recentelijk geseponeerd.

In totaal is op ongeveer 80% van de regularisatieaanvragen een positief antwoord gegeven. Enkele personeelsleden werken nog deeltijds voor de commissie (een of twee dagen per week).

Mevrouw Vercammen voegt eraan toe dat de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (*Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2000) bepaalt dat wanneer een regularisatieaanvraag wordt ingediend bij de Commissie voor regularisatie, de aanvrager geen aanvraag meer mag indienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) vraagt of die onmogelijkheid niet zou moeten worden opgeheven.

*
* *

Mevrouw Vercammen antwoordt dat het om een politieke kwestie gaat.

Ze geeft ook aan dat een arrest van de Raad van State bovendien bepaalt dat men zich bij het onderzoek van een regularisatieaanvraag moet «plaatsen» op het ogenblik waarop ze werd ingediend, teneinde geen ongelijkheid in het leven te roepen tussen personen wier dossier onmiddellijk werd behandeld en personen wier dossier werd uitgesteld (bijvoorbeeld de dossiers waarop de parketten van Brussel en Antwerpen beslag hebben gelegd).

*
* *

De heer Serge Bodart, eerste voorzitter van de Vaste Beroepscommissie voor Vreemdelingen, stelt dat hij moeilijk kan zeggen wat de toekomstige Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal zijn, te meer omdat de nadere regels voor de overheveling van de magistraten van de Vaste Beroepscommissie voor Vreemdelingen naar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen nog moeten worden geregeld in bijzondere overgangsbepalingen.

La suppression de la procédure orale aura pour conséquence un renforcement du rôle de l'avocat. Si on exige plus de l'avocat dans un recours dans la procédure écrite, M. Bodart estime justifié de lui donner un délai plus important que celui dont il dispose actuellement. L'intervenant est par ailleurs d'avis qu'il n'est pas très bon de partir de l'hypothèse que le juge devrait compenser la carence de la partie requérante (avocat ou demandeur d'asile).

M. Bodart ne pense pas que la suppression du pouvoir d'instruction du Conseil du Contentieux des Etrangers entraînera un déforcement des moyens à la disposition du demandeur d'asile. Dans la procédure actuelle, si un demandeur d'asile dispose d'un avocat qui ne suit pas bien son dossier, il paraît à l'intervenant un peu malsain de faire dépendre le succès de sa demande de la bonne volonté ou de la patience du juge. Dans le système conçu dans le projet de loi, la responsabilité de l'instruction est mise sur le Commissariat général mais également sur le demandeur d'asile lui-même. De plus, si le juge n'est pas satisfait du travail d'instruction réalisé, il gardera, comme il l'a actuellement, la possibilité d'ordonner des mesures d'instruction complémentaires.

En ce qui concerne les nouveaux éléments, l'article 174 du projet de loi réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers limite la possibilité de prendre en compte des éléments qui seraient arrivés tardivement. L'article 174 prévoit toutefois également que, par dérogation à la règle générale, le Conseil peut, «en vue d'une bonne administration de la justice, décider de tenir compte de tout nouvel élément qui est porté à sa connaissance par les parties, en ce compris leurs déclarations à l'audience, aux conditions cumulatives que:

1° ces éléments trouvent un fondement dans le dossier de procédure;
2° qu'ils soient de nature à démontrer d'une manière certaine le caractère fondé ou non fondé du recours;

3° la partie explique d'une manière plausible le fait de ne pas avoir communiqué ces nouveaux éléments dans une phase antérieure de la procédure.»

M. Bodart souligne que l'élément décisif pourra donc être des déclarations faites lors de l'audience. Ce faisant, la possibilité est donnée au juge du Conseil du Contentieux des Etrangers, de pallier des carences manifestes d'un avocat qui n'aurait, par exemple, pas

De afschaffing van de mondelinge procedure zal een versterking van de rol van de advocaat tot gevolg hebben. Als men van de advocaat meer eist in een beroep in de schriftelijke procedure, acht de heer Bodart het gerechtvaardigd hem een langere termijn toe te kennen dan die waarover hij thans beschikt. Het is volgens de spreker voorts geen zeer goede aanpak ervan uit te gaan dat de rechter het gebrek van de verzoekende partij (advocaat of asielzoeker) zou moeten compenseren.

De afschaffing van de onderzoeksbevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal volgens de heer Bodart niet leiden tot een vermindering van de middelen waarover de asielzoeker beschikt. Als een asielzoeker in de huidige procedure een advocaat heeft die zijn dossier niet goed opvolgt, lijkt het voor de spreker een beetje ongezond het welslagen van zijn aanvraag te laten afhangen van de goede wil of van het geduld van de rechter. In de regeling waarin het wetsontwerp voorziet, berust de verantwoordelijkheid van het onderzoek bij het commissariaat-generaal maar ook bij de asielzoeker zelf. Als de rechter niet tevreden is over het geleverde onderzoekswerk zal hij bovendien – zoals thans het geval is – de mogelijkheid hebben bijkomende onderzoeksverrichtingen te gelasten.

Wat de nieuwe elementen betreft, beperkt artikel 174 van het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de mogelijkheid rekening te houden met elementen die laat zouden zijn voorgevallen. Artikel 174 bepaalt echter ook dat de Raad, in afwijking van de algemene regel, «(…)met het oog op een goede rechtsbedeling, [kan] beslissen om elk nieuw gegeven in aanmerking te nemen dat hem ter kennis wordt gebracht door de partijen, met inbegrip van hun verklaringen ter terechtzitting, onder de cumulatieve voorwaarden dat:

1° deze gegevens steun vinden in het rechtsplegingsdossier;
2° ze van die aard zijn dat ze op een zekere wijze het gegrond of ongegrond karakter van het beroep kunnen aantonen;
3° de partij aannemelijk maakt dat zij deze nieuwe gegevens niet eerder in de procedure kon meedelen.».

De heer Bodart stipt aan dat verklaringen die tijdens de terechtzitting worden afgelegd dus het doorslaggevende element zouden kunnen zijn. Op die manier wordt aan de rechter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de mogelijkheid gegeven de kennelijke tekort-

remarqué que son client avait subi des troubles graves ou avait été torturé…

Enfin, M. Bodart relève qu'on exige encore des parties qu'elles expliquent d'une manière plausible pourquoi elles n'ont pas communiqué ces nouveaux éléments dans une phase antérieure de la procédure. Il estime que cette exigence pourrait être aménagée lorsqu'un juge a la conviction que l'élément apporté démontre de manière certaine le caractère fondé ou le caractère non fondé du recours. Il ne faut pas arriver à un formalisme exagéré qui empêche la prise en compte de ces éléments. Par exemple, si un juge au Conseil du Contentieux des Etrangers a la preuve que les parents du demandeur ont été arrêtés en RDC le jour précédent, le fait que le demandeur n'ait pas expliqué auparavant que ses parents avaient subi des menaces devient un aspect accessoire.

*
* *

M. Jozef De Witte, directeur du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme confirme l'existence de problèmes de contraintes et de pressions sur les demandeurs d'asile mineurs. Il ne faut toutefois pas surestimer le problème et faire des amalgames: cela peut s'avérer dangereux. Le projet de loi à l'examen n'offrira pas réellement de solution à ce problème. Pour résoudre ce dernier, M. De Witte estime qu'il faut avant tout reconnaître que des lois répressives ont leur limite et ce, particulièrement si on ne veut pas atteindre les droits fondamentaux. Il faut davantage réfléchir à des politiques proactives et préventives: travailler au niveau de la sensibilisation et de l'éducation; soutenir des organisations travaillant avec les jeunes.

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) explique que plusieurs remarques ont été formulées lors des auditions quant au fait que seule une procédure écrite devant le Conseil du Contentieux des Etrangers soit prévue par le projet de loi. Le demandeur d'asile sera entièrement dépendant de la requête rédigée par son avocat.

komingen te ondervangen van een advocaat die bijvoorbeeld niet zou hebben opgemerkt dat zijn cliënt het slachtoffer is geweest van ernstige onlusten of dat hij werd gefolterd …

Tot slot attendeert de heer Bodart erop dat nog van de partijen wordt geëist dat ze op een aannemelijke wijze uitleggen waarom ze die nieuwe elementen niet in een eerdere fase van de procedure ter kennis hebben gebracht. Hij vindt dat die vereiste zou kunnen worden versoepeld als een rechter ervan overtuigd is dat het aangebrachte element onomstotelijk aantoont dat het beroep al dan niet gegrond is. Een overdreven formalisme dat belet dat met die elementen rekening wordt gehouden, is niet wenselijk. Als een rechter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bijvoorbeeld het bewijs heeft dat de ouders van de asielzoeker de dag voordien in de DRC werden aangehouden,wordt het feit dat de asielzoeker niet voordien heeft aangegeven dat zijn ouders werden bedreigd een bijkomend aspect.

*
* *

De heer Jozef De Witte, directeur van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, bevestigt het bestaan van problemen van dwang en druk ten aanzien van minderjarige asielzoekers. Het probleem mag echter niet worden overschat en men mag een en ander niet verwarren: dat kan gevaarlijk zijn. Het voorliggende wetsontwerp zal niet echt een oplossing aanreiken voor dat probleem. Om dat op te lossen moet men volgens de heer De Witte eerst toegeven dat repressieve wetten hun beperkingen hebben, zeker als men geen afbreuk wil doen aan de grondrechten. Er moet meer worden nagedacht over een proactief en preventief beleid: werk maken van bewustmaking en opvoeding, steun aan organisaties die met jongeren werken.

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) stipt aan dat tijdens de hoorzittingen verschillende opmerkingen werden gemaakt over het feit dat het wetsontwerp alleen in een schriftelijke procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen voorziet. De asielzoeker zal volledig afhangen van het verzoekschrift van zijn advocaat.

L'intervenante relève que diverses dispositions prévoient donc que la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers doit être en principe écrite. L'article 174 du projet prévoit néanmoins que le Conseil du Contentieux des Etrangers puisse prendre en considération certains éléments nouveaux apportés par les parties, en ce compris leurs déclarations à l'audience. N'y a-t-il pas de contradiction entre ces dispositions? Ne peut-il découler de ces dispositions un droit d'être entendu lors de l'audition?

*
* *

M. Serge Bodart, premier Président de la Commission permanente de recours des réfugiés répond que la procédure prévue par le projet de loi constitue une solution équilibrée entre une procédure écrite et une procédure orale. L'apport de nouveaux éléments même durant l'audience est limité par le fait que ces nouveaux éléments doivent être de nature à démontrer le caractère fondé ou non fondé de la demande. L'intervenant estime que ces dispositions ne sont pas contradictoires et qu'elles constituent une solution équilibrée.

De speekster wijst erop dat krachtens verschillende bepalingen de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in principe schriftelijk moet zijn. Artikel 174 van het wetsontwerp bepaalt niettemin dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bepaalde nieuwe gegevens die door de partijen worden aangebracht in aanmerking mag nemen, met inbegrip van wat ze tijdens de terechtzitting verklaren. Is er geen tegenspraak tussen die bepalingen? Kan uit die bepalingen geen recht voorvloeien om tijdens de terechtzitting te worden gehoord?

*
* *

De heer Serge Bodart, eerste voorzitter van de Vaste Beroepscommissie voor Vreemdelingen, antwoordt dat de in het wetsontwerp vastgestelde procedure een evenwichtige oplossing is tussen een schriftelijke en een mondelinge procedure. De aanbreng van nieuwe gegevens, zelfs ter terechtzitting, wordt beperkt door het feit dat die nieuwe gegevens moeten aantonen dat de aanvraag al dan niet gegrond is. Volgens de spreker is er geen tegenstrijdigheid tussen die bepalingen en zijn ze een evenwichtige oplossing.

IV.— DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et interventions des membres

Mme Nahima Lanjri (CD&V) fait observer que l'immigration est un phénomène intemporel. Il n'en va pas autrement aujourd'hui. Si l'accès au territoire belge est désormais réglé par la loi, la pratique montre que les immigrants– souvent dans leur aspiration à une vie meilleure – préfèrent actuellement entrer en Belgique ou, par extension, dans l'Union européenne et s'établir ici en dehors de ce cadre légal. Depuis les années septante, la Belgique connaît un arrêt de l'immigration. La seule façon de séjourner légalement dans le pays est donc le regroupement familial ou la demande d'asile politique. Ces deux possibilités s'inscrivent dans le cadre des obligations internationales que la Belgique a contractées. Le droit à une vie familiale avec le partenaire et les enfants est un droit fondamental inscrit notamment dans la CEDH. Le droit d'asile est un engagement que l'État belge a contracté par la signature de la Convention de Genève. Il s'agit de deux valeurs essentielles que nous défendons ardemment au CD&V et qui sont d'ailleurs indissociablement liées aux idéaux de la démocratie chrétienne, à savoir la famille comme pierre angulaire de la société et le devoir de défendre les plus faibles dans cette société.

Mais le CD&V croit en outre également fermement à l'état de droit. Cela signifie qu'un cadre légal de séjour est institué, qu'une procédure est fixée et donc que celui qui entame cette procédure doit également accepter les conséquences de la voie qu'il a choisie. Même si celle-ci aboutit à un refus et si, à ce moment-là, la seule réponse est le rapatriement de la personne déboutée. Une politique d'expulsion efficiente et efficace constitue la clé de voûte de toute politique d'asile.

Cela signifie également que le jeu dans lequel on joue et les règles du jeu doivent être clairs et transparents dès le début. Or, Mme Lanjri doit admettre que ce n'est pas le cas actuellement. La procédure est interminable, les possibilités de recours font souvent que la personne ne peut plus être éloignée parce qu'il serait inhumain de l'expulser au terme d'un séjour de cinq, six ans dans le pays. À cela s'ajoutent encore les abus de la procédure d'asile et de la possibilité de regroupement familial. Il est donc clair qu'il faut trouver une réponse satisfaisante à ce problème.

Depuis des années, le CD&V demande que l'on modifie et que l'on adapte la loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, pour remédier aux manquements mentionnés. Un com-

IV.— ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en betogen van de leden

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) merkt op dat migratie van alle tijden is. Dat is vandaag niet anders. De toegang tot het Belgische grondgebied wordt vandaag dan wel wettelijk geregeld, maar de praktijk wijst uit dat mensen nu eenmaal – vaak in hun drang naar een beter leven – verkiezen om buiten dit legale kader België, of bij uitbreiding de Europese Unie, binnen te komen en zich hier te vestigen. Sedert de jaren '70 kent België een migratiestop. De enige manier voor legaal verblijf in het land is dus de gezinshereniging of de mogelijkheid op politiek asiel. Beide mogelijkheden kaderen in de internationale verplichtingen die België heeft aangegaan. Het recht op een eigen gezinsleven en op vereniging met de partner en kinderen is een fundamenteel mensenrecht dat onder meer is opgenomen in het EVRM. Het asielrecht is een verbintenis die de Belgische Staat heeft aangegaan met de ondertekening van het Verdrag van Genève. Het zijn beide twee vaste waarden die wij met CD&V graag, en met vuur, verdedigen en die trouwens met de idealen van de christendemocratie onlosmakelijk zijn verbonden, met name het gezin als hoeksteen van de samenleving en de plicht om op te komen voor de zwakkeren in deze samenleving.

Maar daarnaast gelooft CD&V ook rotsvast in de rechtstaat. Dat betekent dat een wettelijk kader voor verblijf wordt ingesteld, een procedure wordt vastgelegd, en dus dat diegene die in die procedure stapt ook de gevolgen moet aanvaarden van de weg die hij heeft gekozen. Ook al is die op het einde negatief, en is op dat moment het enige antwoord de repatriëring van de afgewezene. Het sluitstuk van elk asielbeleid is nu eenmaal een efficiënt en effectief uitwijsbeleid.

Dat betekent eveneens dat het spel waarin wordt gespeeld, en de spelregels van bij het begin duidelijk en transparant moeten zijn. En dan moet mevrouw Lanjri toegeven dat dit vandaag niet zo is. De procedure is ellenlang, de beroepsmogelijkheden leiden vaak tot het niet-meer-verwijderbaar zijn van de afgewezene precies omdat vijf, zes jaar verblijf onmenselijk lang is. Maar er zijn ook de misbruiken van de asielprocedure en de mogelijkheid tot gezinshereniging. Het is dus duidelijk dat hierop een afdoende antwoord moet gevonden worden.

CD&V is reeds jaren vragende partij om de vreemdelingenwet te wijzigen en aan te passen om het hoofd te bieden aan de vermelde tekortkomingen. Een politiek compromis hierrond bleef echter uit. Het was het

promis politique ne s'est toutefois jamais dégagé en la matière. Chacun restait sur ses positions et la situation n'évoluait donc pas. Le projet à l'examen ne signifie pas que ce désaccord a disparu. En réalité, on peut plutôt dire que c'est grâce à l'Europe que ce projet est à l'ordre du jour. En effet, si le parlement va modifier aujourd'hui la loi précitée, c'est parce que la Belgique doit donner suite aux directives européennes, et il s'agit donc beaucoup moins d'un mérite à mettre à l'actif du gouvernement actuel. Force est par ailleurs de constater que la politique d'asile et d'immigration pose de nombreux problèmes qui découlent bel et bien de la politique menée ces dernières années.

En 1999 et 2000, la Belgique a eu à faire face à un afflux massif de demandeurs d'asile. S'il est vrai que la tendance s'observait à l'échelle internationale, quelques décisions du gouvernement précédent ont fait que la Belgique a eu à traiter un nombre beaucoup plus élevé de demandes d'asile par rapport à d'autres pays. Cette situation était essentiellement due à l'entrée en vigueur de la loi accélérant la procédure de naturalisation et à la campagne de régularisation lancée fin 1999. Les conséquences de l'effet d'entraînement qu'ont eu ces décisions politiques sont encore toujours perceptibles aujourd'hui et ne manqueront pas de susciter, lors de la discussion des projets à l'examen, de nombreux débats, en particulier lorsqu'il s'agira d'opérer des choix.

L'afflux de demandeurs d'asile a considérablement diminué aujourd'hui. Mais encore une fois, cette évolution traduit une tendance internationale et n'est pas le fruit de la politique actuellement mise en oeuvre, comme le ministre se plait à le faire croire. Une étude de l'Organisation des Nations unies révèle qu'en une décennie, le nombre de réfugiés a été réduit de moitié au niveau mondial. En dépit de cette tendance, la Belgique reste parmi les 10 pays qui enregistrent le nombre le plus élevé de demandes d'asile par an. À cet égard, la Belgique occupe la huitième place, et la sixième par rapport à son nombre d'habitants.

Quoi qu'il en soit, cette arrivée massive de réfugiés a fait cruellement apparaître que les procédures actuelles laissent à désirer. Si l'instauration du principe LiFo (*Last in, first out*) a eu pour effet de raccourcir le délai de traitement des nouveaux dossiers, elle n'a eu aucune incidence sur l'arriéré au Conseil d'État. L'instauration de ce principe a en outre généré un groupe d'inexpulsables (les FINO, *First in, never out*). Actuellement, ces personnes sont systématiquement régularisées par le ministre, mais selon une procédure manquant totalement de transparence. Dans ce genre de dossiers sensibles, ce manque de transparence débouche de toute façon sur des contestations de la part de ceux qui font

beleid van «*agree to disagree*» en dus gebeurde er niets. Het ontwerp dat vandaag voorligt betekent niet dat die onenigheid de wereld uit is. Vandaag kunnen eigenlijk eerder stellen dat dankzij Europa dit ontwerp op de agenda staat. Het is immers doordat België aan de Europese richtlijnen gevolg moet geven dat het Parlement vandaag de vreemdelingenwet zal aanpassen, en dus in veel mindere mate een verdienste van deze regering. Bovendien wordt men in het kader van het asiel- en migratiebeleid vandaag met heel wat moeilijkheden geconfronteerd die wel degelijk het gevolg zijn van het beleid dat de afgelopen jaren werd gevoerd.

Rond 1999 – 2000 kende België een immense toevloed aan asielzoekers. Dat was weliswaar een internationale tendens, maar enkele beslissingen van de vorige regering hebben er toe geleid dat België in verhouding met andere landen een veel hoger aantal asielaanvragen te verwerken kreeg. Dat was in de eerste plaats door het invoeren van de «snel-Belg-wet» en de regularisatiecampagne van eind 1999. De gevolgen die van het aanzuigeffect van deze beleidsbeslissingen zijn uitgegaan, zijn tot op vandaag nog steeds voelbaar en zullen bij de bespreking van de voorliggende ontwerpen ongetwijfeld voer zijn voor heel wat discussie in het bijzonder wanneer er rond bepaalde punten sowieso keuzes moeten gemaakt worden.

De toevloed van asielzoekers is vandaag veel minder. Ook dit is echter een internationale tendens en niet meteen het resultaat van het huidige beleid, wat de minister steeds wil doen geloven. Over 10 jaar tijd is het aantal vluchtelingen wereldwijd immers gehalveerd, blijkt het uit een studie van de Verenigde Naties. Niettegenstaande deze tendens blijft België in de top 10 staan van het hoogste aantal asielaanvragen per jaar. België bekleedt daarbij de achtste positie, en in verhouding met het aantal inwoners is dit zelfs de zesde plaats.

Hoe dan ook werd door de vluchtelingenpiek pijnlijk duidelijk dat er één en ander schort aan de huidige procedures. De invoering van het LiFo-principe (Last in, first out) heeft er dan wel voor gezorgd dat de nieuwe dossiers op een kortere termijn werden afgehandeld, maar deed niets aan de achterstand bij de Raad van State. Daarnaast creëerde dit de groep van onuitwijsbaren (de FINO's: *First in, never out*). Deze groep mensen worden vandaag door de minister stuk voor stuk geregulariseerd, maar dan wel op een manier die totaal ontransparant is. In dergelijke gevoelige dossiers leidt dit hoe dan ook tot betwisting van diegene die geconfronteerd worden met een negatieve beslissing. De ge-

l'objet d'une décision négative. D'où les actions quotidiennes des différents groupes d'action.

Le CD&V est dès lors partisan d'une procédure rapide et transparente. Outre les propositions de loi nécessaires à cet effet, le CD&V a pris une initiative législative en ce qui concerne la possibilité d'obtenir une autorisation de séjour en Belgique dans des circonstances exceptionnelles. Un point qui recueille en tout cas l'assentiment de l'intervenante est la nette distinction établie dans la loi relative aux étrangers entre le statut de protection découlant de la Convention de Genève et prévu, par extension, dans le cadre de la directive européenne en matière de protection subsidiaire, et les autres possibilités d'obtention d'une autorisation de séjour dans notre pays. En d'autres termes, le fait que l'Office des étrangers n'intervient plus dans la procédure d'asile.

Il n'existe en effet pas aujourd'hui, au sein de la société, de consensus à propos de la création de nouvelles possibilités d'immigration de travailleurs. Il est clair que le débat sur ce sujet doit encore avoir lieu. Les choix à opérer dans ce cadre ne sont en effet pas insignifiants. Faut-il permettre l'immigration sélective de travailleurs? Doit-on utiliser des quotas à cet effet? L'élargissement de l'Union européenne suffit-il pour compenser l'éventuel besoin d'immigration? Ce besoin existe-t-il? À en croire diverses études, il faudra tôt ou tard recourir à une certaine forme d'immigration afin de préserver la compétitivité des économies ou de soutenir la sécurité sociale, et ce, compte tenu des répercussions du vieillissement qui interviendra sous peu de façon inéluctable.

S'il s'agit aujourd'hui encore d'inconnues, il n'en demeure pas moins qu'il serait préférable d'en tenir d'ores et déjà compte alors qu'une modification de la loi relative aux étrangers s'impose. Le CD&V soutient en tout cas sans réserve la scission prévue entre les organes chargés d'accorder le statut de réfugié ou le statut de protection subsidiaire – à savoir le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) et le Conseil du contentieux des étrangers – et les autres services devant traiter les visas d'entrée (Office des étrangers).

Outre la demande du statut de protection en application de la Convention de Genève et de la protection subsidiaire, la possibilité de regroupement familial est l'autre possibilité d'obtenir l'accès au territoire belge. L'expérience a malheureusement montré à de multiples reprises que le regroupement familial est souvent utilisé abusivement comme un canal de migration détourné. De plus, on observe souvent au sein de la communauté

volgen zijn dan ook dat men dagelijks geconfronteerd wordt met de acties van verschillende actiegroepen.

CD&V is dan ook voorstander van een snelle en transparante procedure. Hiervoor dienden CD&V reeds de nodige wetsvoorstellen in, en ook voor wat betreft de mogelijkheid om in buitengewone omstandigheden een verblijfsvergunning te bekomen in België heeft CD&V een wetgevend initiatief ingediend. Een punt waar de spreekster alvast mee akkoord kan gaan is de duidelijke scheiding binnen de vreemdelingenwet tussen de beschermingstatus ten gevolge het Verdrag van Genève en bij uitbreiding in het kader van de Europese Richtlijn inzake de subsidiaire bescherming, en de andere mogelijkheden om in ons land een verblijfsvergunning te bekomen. Met andere woorden het onttrekken van de Dienst Vreemdelingenzaken uit de asielprocedure.

Er is vandaag immers geen maatschappelijke consensus rond het opentrekken van de mogelijkheden om nieuwe arbeidsmigratie mogelijk te maken. Het debat daarrond moet uiteraard nog gevoerd worden. De keuzes die daarin gemaakt moeten worden zijn immers niet onbeduidend. Moet men selectieve arbeidsmigratie toelaten? Moet men daarvoor quota's gebruiken? Is de uitbreiding van de Europese Unie voldoende om eventuele nood aan migratie op te vangen? Is die nood er hoe dan ook? Afgaande op diverse studies zal vroeg of laat enige vorm van migratie waarschijnlijk nodig zijn om de economieën concurrentieel te houden of om de sociale zekerheid te ondersteunen, rekening houdende met de gevolgen van de vergrijzing die binnen afzienbare tijd onvermijdelijk toeslaat.

Vandaag zijn dit nog onbekenden, maar dit neemt niet weg dat, nu een wijziging van de vreemdelingenwet zich opdringt, daar best nu al rekening mee wordt gehouden. De splitsing tussen de instanties belast met het toekennen van de vluchtelingenstatus of subsidiaire beschermingsstatus – met andere woorden Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) en Raad voor Vreemdelingenbetwistingen – en de andere diensten die de inreisvisa moeten behandelen (Dienst Vreemdelingenzaken), is alvast een zaak waar CD&V ten volle achter staan.

Naast het aanvragen van de beschermingsstatus in toepassing van de Conventie van Genève en de subsidiaire bescherming, is de mogelijkheid tot gezinshereniging de andere mogelijkheid om toegang tot het Belgische grondgebied te bekomen. Uit de praktijk moet men helaas herhaaldelijk vaststellen dat de gezinshereniging vaak misbruikt wordt als oneigenlijk migratiekanaal. Bovendien kent men in de migrantengemeen-

immigrée une importante contrainte sociale en vue d'apporter un soutien aux parents ou beaux-parents. Cette habitude peut parfois mener à de nombreuses tensions. Les pratiques consistant à faire venir les parents pour ensuite les abandonner à leur sort ou les placer à la charge du CPAS sont bien réelles. Le témoignage de Mme De Coninck, du CPAS d'Anvers, l'a clairement confirmé.

Les dispositions inscrites dans le projet de loi à l'examen forment également un tout avec les mesures qui ont déjà été prises dans la lutte contre les mariages de complaisance. Le gouvernement propose dès lors une série de modifications dans le cadre du regroupement familial. C'est là aussi la transposition de la directive européenne 2003/86 du Conseil du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial qui, en principe, aurait déjà dû être transposée en droit belge en octobre 2005, et pour laquelle le CD&V a déposé une proposition de loi. La directive européenne permet en effet d'ajouter un certain nombre de conditions à la réglementation actuelle, par exemple les conditions de disposer d'un logement suffisant pour accueillir les membres de la famille, et d'une assurance soins de santé dans le chef du regroupant et des membres de sa famille. Mais on peut également adapter des mesures existantes. L'âge du regroupant et de son partenaire peut être relevé. L'âge des enfants entrant en ligne de compte pour un regroupement peut, lui aussi, être relevé jusqu'à l'âge de la majorité. Il faut également pouvoir combattre les effets de cascade.

C'est précisément à la lumière de tous ces problèmes que l'intervenante espérait davantage du projet du gouvernement. Elle craint à nouveau que l'adage «méritoire mais insatisfaisant» soit d'application dans ce cas. Ainsi le projet à l'examen se borne-t-il à modifier l'article 10 de la loi sur les étrangers, et donc à prendre des mesures concernant les étrangers qui sont autorisés à séjourner dans le pays. Rien ne change pour les personnes qu ont déjà acquis la nationalité belge et par définition donc aussi pour les ressortissants belges. La directive européenne laisse pourtant toute latitude pour ce faire.

Un autre point du volet du regroupement familial porte sur une série d'observations formulées par le Conseil d'État. En l'occurrence, la différence qui est faite entre le regroupement familial des personnes bénéficiant d'une autorisation de séjour d'une durée illimitée et celui de personnes ayant une autorisation de durée limitée. Alors que l'autorisation de séjour est accordée de plein droit pour les premières, pour le dernier groupe elle l'est en application des pouvoirs discrétionnaires du ministre.

Mme Lanjri observe également que le projet de loi

schap vaak een belangrijke sociale dwang om de ouders of schoonouders te ondersteunen. Deze gewoonte kan in sommige gevallen tot heel veel spanningen leiden. Praktijken om ouders te laten overkomen en na bepaalde tijd aan hun lot of ten laste van het OCMW te plaatsen zijn zeker niet uit de lucht gegrepen. En dit bleek ook duidelijk uit de getuigenissen van mevrouw De Coninck van het OCMW van Antwerpen.

De bepalingen die in het ontwerp werden opgenomen moeten ook samen worden gezien met de maatregelen die reeds eerder werden genomen in de strijd tegen de schijnhuwelijken. De regering stelt dan ook een aantal wijzigingen voor in het kader van de gezinshereniging. Ook dit weer is de omzetting van een Europese Richtlijn 2003/86 van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging die in principe reeds in oktober 2005 in Belgisch recht had moeten omgezet worden, en waar CD&V een passend wetsvoorstel voor hebben ingediend. De Europese Richtlijn schept inderdaad ruimte om een aantal voorwaarden toe te voegen aan de huidige regeling, bijvoorbeeld vereisten inzake het beschikken over voldoende huisvesting om de gezinsleden te kunnen ontvangen en een ziekteverzekering voor de hereniger en zijn familieleden. Maar daarnaast kunnen ook bestaande maatregelen worden aangepast. De leeftijd van de gezinshereniger en zijn partner kan opgedreven worden. Ook de leeftijd van de kinderen die in aanmerking komen voor hereniging kan opgedreven worden tot de leeftijd van meerderjarigheid. Cascade-effecten moeten eveneens kunnen aangepakt worden.

Het is precies in het licht van al deze knelpunten dat de spreekster van het ontwerp van de regering eigenlijk meer had verwacht. Opnieuw vreest ze dat het adagium «verdienstelijk maar onvoldoende» van toepassing is. Zo beperkt het ontwerp zicht tot de wijziging van art. 10 van de vreemdelingenwet, en dus tot maatregelen met betrekking tot de vreemdelingen die tot verblijf gemachtigd zijn in het land. Naar diegenen die reeds de Belgische nationaliteit hebben verkregen en per definitie dus ook naar eigen onderdanen toe, blijft alles bij het oude. Nochtans geeft de Europese richtlijn daar alle ruimte toe.

Een ander punt in het luik van de gezinshereniging betreft een aantal opmerkingen die de Raad van State heeft gemaakt. Met name, het verschil tussen de gezinshereniging van mensen met een verblijfsvergunning voor onbeperkte duur en een voor beperkte duur. Terwijl de verblijfsvergunning bij de eerste categorie van rechtswege wordt toegekend, is dit bij de laatste groep in toepassing van de discretionaire bevoegdheden van de minister.

Mevrouw Lanjri merkt ook op dat het wetsontwerp tot

modifiant la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers prévoit que le traitement des demandes d'asile relève de la compétence exclusive du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Or, A la page 15 de l'exposé des motifs du projet (DOC 51 2478/001), il est expliqué que «le ministre aura cependant la possibilité d'inviter le Commissaire général à traiter plus rapidement les demandes d'asile lorsqu'il estime qu'il existe une menace d'abus de la procédure d'asile». Ce faisant, le ministre n'interfère-t-il pas dès lors dans les compétences du Commissaire général? Mme Lanjri estime qu'il n'appartient pas au ministre de l'Intérieur de décider quand et quelles décisions doivent être prises! Que signifie d'ailleurs «travailler plus rapidement»?

Enfin, comme elle l'a déjà demandé lors des auditions, Mme Lanjri souhaiterait connaître l'arriéré actuel dans le traitement des dossiers introduits dans le cadre de l'article 9, alinéa 3, auprès de l'Office des Etrangers? Quels sont parmi ces dossiers ceux qui font simultanément l'objet d'une demande au Conseil d'État?

*
* *

M. Filip Anthuenis (VLD) apporte quelques informations sur la problématique de l'immigration à Lokeren. Les allochtones constituent douze à treize pour cent des habitants de Lokeren. Ce pourcentage s'avère être assez important en comparaison avec d'autres communes flamandes. En tant que bourgmestre de la ville, M. Anthuenis constate que l'intégration et l'acclimatation de personnes d'origine étrangère ne s'y déroulent pas toujours à la perfection. Ainsi, 38 pour cent des enfants entre 3 et 6 ans vivant à Lokeren ne parlent pas néerlandais chez eux. La cause majeure de ce phénomène réside dans le fait que les parents de ces enfants sont arrivés à un âge avancé en Belgique et ne connaissent eux non plus pas suffisamment le néerlandais. Ce handicap de la langue est à l'origine de retards scolaires et entraînera plus tard certainement pour ces personnes des difficultés sur le marché du travail.

En 2005, à Lokeren, 19 demandeurs d'asile ont été déclarés recevables. Il y a eu parallèlement 93 regroupements familiaux. La problématique des regroupements familiaux est donc bien plus importante à Lokeren que celle des demandes d'asile. Parmi ces 93 regroupements familiaux, on dénombre 62 regroupements en raison de mariages ayant eu lieu dans le pays d'origine et 17 regroupements pour des mariages ayant lieu en Belgique. Il s'agit souvent de mariages entre per-

wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen erin voorziet dat uitsluitend het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen bevoegd is om de asielaanvragen te behandelen. In de memorie van toelichting wordt evenwel het volgende aangegeven: «Wel zal de minister de mogelijkheid hebben om aan de Commissaris-generaal te verzoeken asielaanvragen sneller te behandelen wanneer hij vaststelt dat er een oneigenlijk gebruik van de asielprocedure dreigt.» (DOC 51 2478/001, blz. 15). Doorkruist de minister met die handelwijze niet de bevoegdheden van de Commissaris-generaal? Volgens mevrouw Lanjri komt het de minister van Binnenlandse Zaken niet toe te beslissen wanneer welke beslissingen moeten worden genomen! Wat betekent trouwens «sneller te behandelen»?

Zoals zij reeds tijdens de hoorzittingen heeft gevraagd, had mevrouw Lanjri tot slot graag vernomen wat thans de achterstand is inzake de dossiers die op grond van artikel 9, derde lid, bij de Dienst Vreemdelingenzaken werden ingediend. Voor welke van die dossiers loopt tegelijkertijd een aanvraag bij de Raad van State?

*
* *

De heer Filip Anthuenis (VLD) verstrekt enige informatie over het migratievraagstuk in Lokeren. Lokeren telt twaalf à dertien procent allochtone inwoners. Dat percentage is kennelijk vrij hoog in vergelijking met andere Vlaamse gemeenten. Als burgemeester van de stad constateert de heer Anthuenis dat de integratie en inburgering van mensen van vreemde herkomst er niet altijd volmaakt verlopen. Zo spreekt in Lokeren 38% van de kinderen van 3 tot 6 jaar oud thuis geen Nederlands. De belangrijkste oorzaak daarvan is het feit dat hun ouders niet als kinderen in België zijn aangekomen, en ook zelf het Nederlands niet voldoende machtig zijn. Die taalhandicap ligt ten grondslag aan leerachterstand, en zal voor de betrokkenen later zeker moeilijkheden doen rijzen op de arbeidsmarkt.

In 2005 werd in Lokeren de aanvraag van 19 asielzoekers ontvankelijk verklaard. Tegelijkertijd hebben 93 gezinsherenigingen plaatsgevonden. Het vraagstuk van de gezinsherenigingen is in Lokeren dus heel wat ernstiger dan dat van de asielaanvragen. 62 van die 93 gezinsherenigingen gebeurden ingevolge huwelijken in het land van herkomst, en 17 daarvan ingevolge huwelijken in België. Het betreft vaak huwelijken tussen mensen die elkaar erg oppervlakkig

sonnes qui se connaissent très peu. L'époux ou l'épouse d'origine étrangère qui vient s'installer en Belgique ne connaît souvent pas le néerlandais. Leur situation est loin d'être évidente.

M. Anthuenis estime qu'il revient aux politiques de s'attaquer à l'ensemble de ces problèmes afin de prévenir l'apparition de nouvelles difficultés. En ce sens, les projets de loi à l'examen constituent certainement un pas dans la bonne direction.

En ce qui concerne les principes généraux de la procédure d'asile, M. Anhuenis déclare que des personnes persécutées dans leurs pays en raison de leur race, de leur religion ou de leur nationalité doivent pouvoir être accueillies en Belgique. Il en va de même pour les principes généraux du regroupement familial. Les personnes qui souhaitent se marier doivent pouvoir le faire pardessus les frontières! Il en va des droits fondamentaux des personnes.

Lors des auditions, certains ont déclaré qu'ils souhaitaient un élargissement de ces groupes-cibles. L'intervenant estime qu'un tel élargissement n'est pas réaliste. La Belgique n'est en effet pas une île perdue. Elle se situe au cœur de l'Europe. Avoir en Belgique une législation en matière d'asile plus généreuse que celle des pays voisins serait faire preuve de naïveté. En effet, ceci entraînerait un afflux énorme de personnes étrangères dans notre pays. Une telle situation serait insoutenable pour le système de sécurité social belge. En Flandre, une telle politique ne reçoit d'ailleurs pas l'adhésion de la population.

M. Anthuenis constate également que des abus existent. Certaines personnes abusent des lois belges pour obtenir indûment une autorisation de séjour ou mettre sur pieds un trafic d'êtres humains… Les chiffres montrent que seuls 10 à 15 pour cent des demandes d'asile sont des demandes émanant de véritables réfugiés politiques. Il est difficile d'évaluer les abus existants en matière de regroupement familial. Tout le monde connaît néanmoins le phénomène des mariages blancs…

Il y aussi des personnes à qui on ne rend certainement pas service en acceptant qu'elles viennent rejoindre leur partenaire en Belgique. En effet, il arrive que des jeunes filles se marient avec les meilleures intentions, souvent à la demande de leurs parents. Elles viennent en Belgique sans connaître le néerlandais et n'y ont pas d'avenir certain ! Elles sont confrontées à d'énormes problèmes d'intégration.

En ce qui concerne la procédure d'asile proprement dite, le ministre a déjà pris diverses mesures positives

kennen. Ook de echtgenoot of de echtgenote van vreemde herkomst die zich in België komt vestigen, kent vaak geen Nederlands. Ze hebben het zeker niet makkelijk.

Volgens de heer Anthuenis komt het de politici toe al die knelpunten aan te pakken om te voorkomen dat nieuwe moeilijkheden rijzen. In die zin betekenen de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen zeker een stap in de goede richting.

Over de algemene beginselen van de asielprocedure verklaart de heer Anthuenis dat wie in zijn land wordt vervolgd wegens ras, godsdienst of nationaliteit, in België moet kunnen worden opgevangen. Hetzelfde geldt voor de algemene beginselen van de gezinshereniging. Mensen die willen huwen moeten dat kunnen doen over de landsgrenzen heen. Het gaat om de grondrechten van de mensen.

Tijdens de hoorzittingen hebben sommigen gesteld dat zij een uitbreiding van die doelgroepen wensten. De spreker acht een dergelijke uitbreiding niet realistisch. België is immers geen godvergeten eiland. Het is gelegen in het hart van Europa. In België voorzien in een gullere asielwetgeving dan in de buurlanden het geval is, zou blijk geven van naïviteit. Dat zou immers een enorme toevloed van vreemdelingen naar ons land op gang brengen. Een dergelijke toestand ware onhoudbaar voor het Belgische socialezekerheidsstelsel. In Vlaanderen heeft een dergelijk beleid trouwens niet de steun van de bevolking.

Voorts stelt de heer Anthuenis het bestaan van misbruiken vast. Sommigen maken van de Belgische wetgeving misbruik om wederrechtelijk een verblijfsvergunning te verkrijgen of om aan mensenhandel te doen… De cijfers tonen aan dat maar 10 à 15% van de asielaanvragen uitgaat van echte politieke vluchtelingen. Het is moeilijk te beoordelen hoeveel misbruiken er bestaan wat gezinsherenigingen betreft. Iedereen kent nochtans het verschijnsel van de schijnhuwelijken…

Bovendien zijn er mensen aan wie men zeker geen dienst bewijst door te aanvaarden dat zij zich bij hun partner in België komen voegen. Het komt immers voor dat meisjes met de beste bedoelingen trouwen, vaak op verzoek van hun ouders. Zij komen naar België zonder Nederlands te kennen, en hun toekomst is er geenszins verzekerd! Zij worden geconfronteerd met enorme integratiemoeilijkheden.

In verband met de eigenlijke asielprocedure heeft de minister in het verleden reeds diverse gunstige

par le passé, comme celle d'offrir une aide matérielle plutôt que financière aux demandeurs d'asile. L'accélération de la procédure d'asile prévue aujourd'hui dans le projet de loi constitue également une mesure très positive. L'objectif est que la procédure de traitement d'une demande d'asile dure au maximum un an. Cette mesure constitue une avancée fondamentale et ce, également pour les demandeurs d'asile qui obtiendront une réponse négative. Il est aussi positif que les fraudes puissent dorénavant être poursuivies jusqu'à 10 ans après les faits.

Le groupe auquel l'intervenant appartient estime acceptable qu'une protection subsidiaire soit accordée aux personnes ne pouvant retourner dans leur pays d'origine. Il en va de même pour les personnes gravement malades: il est normal que celles-ci ne soient pas renvoyées dans leur pays.

Quant au filtre instauré pour les recours en cassation devant le Conseil d'État, le ministre de l'Intérieur apportera certainement quelques éclaircissements sur le fonctionnement de ce dernier. Il est en tout état de cause évident que ce filtre ne peut devenir une «passoire», comme l'a expliqué lors des auditions un représentant du Conseil d'État!

En ce qui concerne la problématique du regroupement familial, l'intervenant se réjouit que des conditions plus strictes soient assorties à ce dernier et ce, principalement dans l'intérêt des jeunes filles et jeunes hommes qui viennent en Belgique. L'âge minimum du conjoint et de l'étranger rejoint dans le cas où le lien familial est créé après l'arrivée de l'étranger en Belgique est relevé à 21 ans. Des conditions en matière de logement sont également mises en place. Il faudra encore examiner comment celles-ci pourront être, en pratique, contrôlées. L'obligation pour le bénéficiaire du regroupement familial de contracter une assurance maladie qui couvre les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille constitue une autre mesure favorable. Enfin, l'étendue à un délai de 3 ans du contrôle de l'existence de la cohabitation effective permettra d'éviter les abus. L'intervenant estime évident qu'une personne qui fait venir son partenaire ou sa famille en Belgique sache subvenir financièrement à ses besoins. Le principe de la responsabilité financière est prévu dans la directive 2003/86/CE du Conseil de l'Union européenne du 22 septembre 2003 et est également appliqué dans les pays voisins. L'intervenant estime que le projet de loi à l'examen est une occasion manquée, dans la mesure où il intègre insuffisamment ce principe.

maatregelen genomen, zoals bijvoorbeeld de beslissing om aan de asielzoekers veeleer materiële dan geldelijke steun te verlenen. De versnelling van de asielprocedure waarin het wetsontwerp thans voorziet, is evenzeer een heel positieve maatregel. Het is de bedoeling de behandeling van een asielaanvraag ten hoogste één jaar in beslag te laten nemen. Die maatregel betekent een fundamentele vooruitgang, ook voor de asielzoekers wier aanvraag zal worden verworpen. Voorts is het positief dat fraude voortaan kan worden vervolgd tot 10 jaar na de feiten.

De fractie waartoe de spreker behoort, acht het aanvaardbaar dat subsidiaire bescherming wordt geboden aan mensen die niet naar hun land van herkomst terug kunnen. Hetzelfde geldt voor ernstig zieken: het is normaal dat zij niet naar hun land worden teruggestuurd.

Met betrekking tot het filtermechanisme dat werd ingesteld inzake de cassatieberoepen voor de Raad van State, zal de minister van Binnenlandse Zaken ongetwijfeld enige toelichting verstrekken over de werking daarvan. Het is hoe dan ook evident dat zulks geen «zeef» mag worden zoals een vertegenwoordiger van de Raad van State tijdens de hoorzittingen heeft uitgelegd!

De spreker is ermee ingenomen dat voor gezinsherenigingen strengere voorwaarden zullen gelden, zulks hoofdzakelijk in het belang van jonge vrouwen en mannen die naar België komen. De minimumleeftijd van de echtgenoot alsook die van de vreemdeling bij wie hij zich hier komt voegen wordt, ingeval de gezinsband is ontstaan ná de aankomst van de vreemdeling in België, opgetrokken tot 21 jaar. Voorts worden ook huisvestingsvoorwaarden gesteld. Wel zal nog moeten worden onderzocht hoe die voorwaarden in de praktijk zullen kunnen worden gecontroleerd. Een andere gunstige maatregel is dat iemand die op gezinshereniging aanspraak kan maken, verplicht wordt een ziekteverzekering aan te gaan, ter dekking van de risico's die hijzelf of zijn gezinsleden in België lopen. Ten slotte wordt, om misbruiken te voorkomen, de termijn waarbinnen controle wordt uitgeoefend op de daadwerkelijke samenwoning, verlengd tot 3 jaar. De spreker vindt het evident dat iemand die zijn partner of gezin naar België laat overkomen, financieel in hun levensbehoeften kan voorzien. Het principe van de financiële verantwoordelijkheid is bepaald in Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van de Europese Unie van 22 september 2003 en wordt eveneens in de buurlanden toegepast. De spreker vindt het een gemiste kans dat dit principe onvoldoende werd opgenomen in voorliggend wetsontwerp.

Enfin, M. Anthuenis fait remarquer que la question du regroupement dans le cas d'étrangers provenant de pays de l'Union européenne fait l'objet d'une autre directive européenne. Il semblerait que la transposition de cette directive en droit belge soit prévue. Dans quel délai?

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) explique que les différentes remarques et critiques formulées lors des auditions l'amènent à penser que les projets de loi à l'examen posent des problèmes et ne résolvent pas entièrement les difficultés existantes. Mme Nagy cite à titre d'exemple le problème de l'arriéré dans le contentieux des étrangers au Conseil d'État ou encore la question des sans-papiers. Ni l'un ni l'autre ne trouvent réponse dans les projets du gouvernement.

1. *L'absence d'un débat sur la politique migratoire*

De manière générale, l'intervenante estime que dans le débat actuel sur la réforme de la procédure d'asile, un débat sur la politique d'immigration fait cruellement défaut. Elle enjoint également à renverser la perspective dans laquelle les questions de l'asile et de l'immigration sont actuellement abordées: toutes les personnes étrangères venant en Belgique ne souhaitent pas frauder la procédure. Les interventions du ministre de l'Intérieur se basent de manière excessive sur ces idées d'abus, de profitariat et de mauvaises intentions des demandeurs d'asile introduisant une procédure ! S'il peut y avoir certains abus, des situations extrêmement difficiles sur le plan humanitaire existent dans nombre de pays, notamment des pays d'Afrique. Les personnes originaires de ces contrées cherchent des lieux de protection où ils pourront mener une vie plus digne. Imaginer que les pays européens habités par des populations fondamentalement bonnes et honnêtes sont entourés par des pays dont la population aurait pour seul objectif de frauder et d'abuser des pays riches est chose erronée. Le monde est plus complexe!

Les projets de loi à l'examen maintiennent la fiction selon laquelle, depuis 1974, une politique migratoire ne serait nécessaire ni en Belgique, ni en Europe. Ils modifient en effet la procédure d'asile mais laissent en suspens la question de la politique migratoire. Personne n'ose aujourd'hui avouer publiquement que cette question de l'immigration se pose ! Le gouvernement belge ne peut continuer à avoir une approche policière et sécuritaire de l'immigration. Une véritable politique migratoire doit être définie et débattue !

Tot slot merkt de heer Anthuenis op dat het vraagstuk van de gezinshereniging in het geval van vreemdelingen die van EU-landen afkomstig zijn, in een andere Europese Richtlijn is geregeld. De omzetting van die Richtlijn in Belgische recht zou worden overwogen. Wanneer moet zulks een feit zijn?

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) verklaart dat de verschillende tijdens de hoorzittingen geformuleerde opmerkingen en kritieken haar ertoe brengen te denken dat de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen problemen doen rijzen en de bestaande moeilijkheden niet ten volle oplossen. Mevrouw Nagy geeft als voorbeeld het probleem van de achterstand inzake de vreemdelingenbetwistingen bij de Raad van State of nog, het vraagstuk van de sans-papiers. Noch het ene, noch het andere worden in de wetsontwerpen opgelost.

1. *Er is geen debat over het migratiebeleid*

Algemeen vindt de spreekster dat in het huidige debat over de hervorming van de asielprocedure het ontbreken van een debat over het migratiebeleid zich pijnlijk doet gevoelen. Zij dringt ook aan op een omkering van het perspectief waarin de asiel- en immigratieproblemen thans worden benaderd: niet iedere vreemdeling die in België komt, wenst misbruik te maken van de procedure. Het optreden van de minister van Binnenlandse Zaken is overmatig gebaseerd op die ideeën van misbruik, profitariaat en slechte bedoelingen van asielzoekers die een aanvraag indienen! Er kunnen bepaalde misbruiken zijn, maar er zijn humanitair uiterst moeilijke situaties in tal van rijke landen, met name in Afrika. De mensen uit die contreien zijn op zoek naar een bescherming biedende plek waar zij een waardiger leven kunnen leiden. Het is verkeerd te denken dat de Europese landen worden bevolkt door mensen die fundamenteel goed en eerlijk zijn en omringd worden door landen waarvan de bevolking er uitsluitend op uit is de rijke landen te bedriegen en er misbruik van te maken. De wereld zit ingewikkelder in elkaar!

De ter bespreking voorliggende wetsontwerpen houden de fictie aan als zou er, sinds 1974, in België en Europa geen migratiebeleid nodig zijn. De asielprocedure wordt immers gewijzigd, maar het vraagstuk van het migratiebeleid blijft onbehandeld. Niemand durft thans publiek toegeven dat het immigratievraagstuk een feit is! De Belgische regering mag de immigratie niet langer blijven behandelen als een politionele aangelegenheid en een veiligheidsvraagstuk. Er moet een echt migratiebeleid worden opgesteld en er moet een debat over worden gevoerd!

2. *Le contexte politique du dépôt des deux projets de loi*

Les projets de loi déposés par le gouvernement le sont dans un contexte particulier: celui de politiques extrêmement négatives vis-à-vis des étrangers prises depuis la mise en place de la coalition violette. L'expulsion est bien la première priorité du gouvernement ! Dès la fin 2004, le ministre de l'Intérieur annonce la couleur en déclarant qu'il faut augmenter la capacité des centres fermés afin que les expulsions atteignent un «ryhme de croisière» en 2006. Des sections seront créées au sein des centres fermés pour accueillir des familles, rendant ainsi l'emprisonnement courant et normal alors que cette pratique est en contradiction avec la Convention internationale des droits de l'enfant. Dans ses discours, le ministre de l'Intérieur déprécie constamment les étrangers demandeurs d'asile. Il a même déclaré à plusieurs reprises que ceux qui aident les illégaux commettent une infraction !

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael rétorque qu'il n'a fait que citer l'article 77 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*M.B.*, 31 décembre 1980).

Mme Marie Nagy (ECOLO) estime que le ministre fait une lecture unilatérale contestable de cette loi.

Le ministre répète que le principe d'interdiction d'aide aux personnes illégales est prévu à l'article 77 de la loi susmentionnée. Suite à un jugement, une exception à ce principe a été ajoutée dans la loi. Elle concerne l'aide offerte pour des raisons principalement humanitaires. Il revient au parquet d'examiner si les conditions prévues dans la loi sont ou ne sont pas remplies.

Mme Marie Nagy (ECOLO) explique que l'objectif est que des personnes aidant une personne illégale sans avoir d'intérêt financier ou criminel à le faire ne soient pas visées par cet article de la loi. Si quelqu'un porte de l'aide à une personne en situation illégale en Belgique pour des raisons humanitaires, il ne sera pas poursuivi. Le ministre de l'Intérieur a, dans son discours, néanmoins laisser planer le doute… Une pétition a d'ailleurs été rédigée par des personnes en contact régulier avec les sans-papiers (assistants sociaux…) pour contester l'interprétation unilatérale de la loi faite par le ministre.

3. *Le fonctionnement de l'Office des Etrangers*

Le fonctionnement de l'Office des Étrangers reste problématique. Même si les politiques mises en place

2. *De politieke context van de indiening van beide wetsontwerpen*

De wetsontwerpen zijn door de regering in een bijzondere context ingediend: die van uiterst negatieve beleidskeuzen ten aanzien van de vreemdelingen sinds het aantreden van de paarse coalitie. Uitzetting is wel degelijk de eerste prioriteit van de regering! Al van eind 2004 bekent de minister van Binnenlandse Zaken kleur door te verklaren dat de capaciteit van de gesloten centra moet worden opgevoerd, zodat de uitzettingen in 2006 «op kruissnelheid» komen. In de gesloten centra zullen afdelingen worden opgericht om de gezinnen op te vangen, maar daardoor wordt opsluiting gewoon en normaal, terwijl die praktijk in tegenspraak is met het internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind. In zijn toespraken verlaagt de minister van Binnenlandse Zaken de asielzoekers voortdurend. Hij heeft zelfs herhaaldelijk verklaard dat wie de illegalen helpt, een misdrijf pleegt!

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken Patrick Dewael repliceert dat hij alleen maar artikel 77 van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 (*Belgisch Staatsblad,* 31 december 1980) heeft geciteerd.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) vindt dat de minister een eenzijdige en betwistbare lezing van die wet geeft.

De minister herhaalt dat het principe van het verbod op hulp aan illegalen in artikel 77 van de voornoemde wet is vervat. Ingevolge een vonnis is aan dat principe in de wet een uitzondering toegevoegd. Het gaat om hulp om voornamelijk humanitaire redenen. Het parket is ermee belast te onderzoeken of de in de wet opgenomen voorwaarden al dan niet zijn vervuld.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) verklaart dat de bedoeling is dat wie een illegaal helpt zonder daarbij een financieel of crimineel belang te hebben, niet onder de toepassing van dat artikel valt. Als iemand om humanitaire redenen in België een illegaal hulp biedt, zal hij niet worden vervolgd. De minister van Binnenlandse Zaken heeft in zijn standpunt echter twijfel laten bestaan. Er is trouwens een petitie opgesteld door mensen die geregeld met de sans-papiers in contact komen (maatschappelijk werkers enzovoort) om de eenzijdige interprÉtatie die de minister aan de wet geeft, te betwisten.

3. *De werking van de Dienst Vreemdelingenzaken*

De werking van de Dienst Vreemdelingenzaken blijft problematisch. Zelfs al beoogden de beleidskeuzen van

ces dernières années visaient un traitement plus rapide des demandes, les difficultés subsistent. L'arriéré est toujours considérable. Il faudra réfléchir à la manière dont l'Office des Etrangers pourra traiter à l'avenir les décisions en attente.

De même, les critères relatifs à l'application de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers existent mais ne peuvent toutefois pas être rendus publics. S'il n'est pas tout à fait correct de penser que les décisions sont prises de manière arbitraire, cette difficulté en matière de transparence des critères pose néanmoins problème.

Ces problèmes d'arriéré conduisent à des situations extrêmement difficiles. Dans les centres fermés, nombreuses sont les familles avec enfants qui étaient très bien intégrées en Belgique depuis de nombreuses années et connaissaient parfaitement le français ou le néerlandais. En raison de leur bonne intégration et du nombre d'années déjà passées en Belgique, l'expulsion de ces familles constitue une décision difficilement défendable au plan humanitaire et, qui plus est, extrêmement défavorable pour ces dernières…

4. *Deux projets de loi*

Le premier projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 51 2478/001) vise à modifier la procédure d'asile, augmenter les motifs de détention des demandeurs d'asile, durcir les conditions du regroupement familial et abroger l'actuel article 9, alinéa 3, sans pour autant prévoir des critères de régularisation clairs et permanents, ni une procédure de régularisation respectueuse des droits de la défense.

Le deuxième projet de loi vise à réformer la procédure au Conseil d'État et créer le Conseil du Contentieux des étrangers (DOC 51 2479/001) qui deviendra l'organe de recours en matière de droit des étrangers et d'asile.

a) Difficultés

Mme Nagy estime que, dans leur état actuel, ces textes seront à l'origine de nouveaux problèmes. Elle s'attarde sur plusieurs des difficultés que ces projets risquent de créer:

de jongste jaren een snellere behandeling van de aanvragen, de moeilijkheden blijven bestaan. De achterstand is nog steeds aanzienlijk. Men zal erover moeten nadenken hoe de Dienst Vreemdelingenzaken de nog niet afgewerkte beslissingen in de toekomst zal kunnen behandelen.

Zo zijn ook de criteria voor de toepassing van artikel 9, derde lid, van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 reëel, maar mogen ze niet publiek worden gemaakt. Het is misschien niet helemaal correct te stellen dat de beslissingen willekeurig worden genomen, toch doen de moeilijkheden in verband met de transparantie van de criteria problemen rijzen.

De problemen in verband met de achterstand leiden tot uiterst moeilijke situaties. In de gesloten instellingen zijn er tal van gezinnen met kinderen die sinds vele jaren heel goed in België waren geïntegreerd en een van beide landstalen perfect kenden. Aangezien die gezinnen al goed geïntegreerd zijn in België en hier al jarenlang verblijven, valt hun uitwijzing humanitair moeilijk te verdedigen en brengt een dergelijke beslissing de betrokkenen bovendien in een uiterst lastig parket.

4. *Twee wetsontwerpen*

Het eerste wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2478/001) strekt ertoe de asielprocedure te wijzigen, de motieven voor opsluiting van asielaanvragers uit te breiden, de voorwaarden voor gezinshereniging strenger te maken en het huidige artikel 9, derde lid, op te heffen, zonder evenwel in duidelijke en vaste regularisatiecriteria te voorzien, noch in een regularisatieprocedure die de rechten van verdediging eerbiedigt.

Het tweede wetsontwerp (DOC 51 2479/001) heeft tot doel de procedure voor de Raad van State te hervormen en een Raad voor vreemdelingenbetwistingen op te richten. Die Raad moet de beroepsinstantie worden inzake vreemdelingen- en asielrecht.

a) Moeilijkheden

Volgens mevrouw Nagy zullen de teksten, zoals ze thans zijn geredigeerd, nieuwe problemen scheppen. Ze gaat dieper in op een aantal van de moeilijkheden die de wetsontwerpen teweeg kunnen brengen:

– Une augmentation des motifs d'irrecevabilité et la non prise en considération des demandeurs d'asile

L'étranger qui fuit son pays et qui n'introduit pas sa demande d'asile aux autorités frontalières belges lorsqu'il est interrogé sur les raisons de sa venue en Belgique, verra sa demande d'asile déclarée non recevable sans qu'un quelconque examen des craintes de persécution ne soit fait. Un recours suspensif au Conseil du Contentieux des étrangers ne sera pas possible, seul le recours en annulation au Conseil d'État pourra être envisagé. Or, ce recours est non suspensif et une expulsion pourrait donc avoir lieu.

– Une augmentation de l'enfermement des demandeurs d'asile durant la procédure

L'enfermement des demandeurs d'asile durant la procédure devient pratiquement la règle puisque le projet de loi prévoit 15 hypothèses dans lesquelles un demandeur se trouvant sur le territoire belge peut être enfermé sans qu'il ne soit encore statué sur sa demande d'asile. Le ministre les qualifie d'exceptionnelles. Le Conseil d'État en doute et l'invite à expliquer, en tenant compte des obligations internationales de la Belgique, en quoi ces détentions revêtent un caractère exceptionnel.

Même si la durée de l'enfermement est théoriquement limitée à un mois, ce délai est suspendu quand le demandeur d'asile introduit un recours contre une décision négative du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA), ce qui a pour effet de rendre cette détention à durée indéterminée. En effet, le Conseil du Contentieux des étrangers, organe de recours, n'est pas tenu à un délai pour rendre sa décision.

– Un recours suspensif en matière d'asile de moindre qualité

Depuis des années, l'intérêt d'une procédure juridictionnelle de recours qui permette à l'étranger de venir s'exprimer oralement avec son avocat a été mis en évidence. Une nouvelle juridiction d'appel du CGRA est créée: le Conseil du Contentieux des étrangers (CCE). L'avantage est qu'en matière d'asile, le recours devant le CCE est suspensif mais de moindre qualité que l'actuelle Commission permanente de recours des réfugiés (CPRR) puisque son fonctionnement est calqué sur celui du Conseil d'État: le CCE n'a pas les pouvoirs d'instruction de l'actuelle CPRR. En outre, alors que

– méér onontvankelijkheidsgronden en méér asielaanvragen die niet in aanmerking zullen worden genomen

Een vreemdeling die zijn land ontvlucht en die, wanneer de Belgische grensautoriteiten hem om de reden van zijn komst vragen, géén asielaanvraag indient, krijgt te horen dat zijn latere asielaanvraag onontvankelijk is, zonder dat ook maar wordt nagegaan of hij geen vervolging te vrezen heeft. Het zal onmogelijk zijn bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een opschortend beroep in te stellen, waardoor alleen nog een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State overblijft. Dat beroep werkt echter niet opschortend en verhindert de uitwijzing dus niet.

– méér opsluitingen van asielaanvragers tijdens de procedure

De opsluiting van asielaanvragers tijdens de procedure wordt als het ware de regel, aangezien het wetsontwerp vijftien hypotheses bevat waarin een aanvrager die zich op het Belgische grondgebied bevindt kan worden opgesloten vóór over zijn aanvraag werd beslist. De minister zegt dat het om uitzonderlijke gevallen gaat, maar de Raad van State heeft daar zo zijn twijfels bij en heeft hem om nadere toelichting verzocht. Met name wil de Raad van de minister vernemen in hoeverre die opsluitingen uitzonderlijk zullen zijn, rekening houdend met de internationale verplichtingen van België.

Ook al blijft de duur van de opsluiting theoretisch beperkt tot één maand, toch wordt die termijn opgeschort indien de asielaanvrager beroep instelt tegen een negatieve beslissing van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS). Het gevolg daarvan is dat die opsluiting voor onbepaalde tijd kan duren. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen hoeft als beroepsinstantie immers geen enkele termijn na te leven om zijn beslissing te nemen.

– een kwalitatief zwakker opschortend beroep in asielaangelegenheden

Sinds jaren is duidelijk wat het belang is van een gerechtelijke beroepsprocedure die de vreemdeling in staat stelt mondeling zijn standpunt toe te lichten, daarin bijgestaan door zijn advocaat. Nu wordt een nieuwe beroepsinstantie in het leven geroepen voor beslissingen van het CGVS: de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVB). Weliswaar werkt een beroep in asielaangelegenheden voor die RVB opschortend, maar die opschortende kracht gaat minder ver dan die van een beroep voor de thans bestaande Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen (VBCV). Dat komt doordat

l'actuelle CPRR accorde une grande importance à l'oralité des débats, la procédure du Conseil du Contentieux des étrangers est plus proche de celle du Conseil d'État. Cette procédure accorde plus d'importance à l'écrit et les débats oraux y sont brefs.

de werking van de RVB is gekopieerd van die van de Raad van State: de RVB ontbeert de onderzoeksbevoegdheid waarover de huidige VBCV wél beschikt. En terwijl het bij de huidige VBCV zeer belangrijk wordt geacht dat de debatten mondeling kunnen verlopen, staat de procedure voor de RVB veel dichter bij die welke voor de Raad van State wordt gevolgd. Daarin wordt meer belang gehecht aan geschreven stukken en worden de mondelinge debatten kort gehouden.

– le durcissement du regroupement familial

Le projet de loi opère un durcissement des conditions placées au regroupement familial (conditions d'âge modifiées, définition des cohabitants plus contraignante).

La preuve de l'existence de moyens de subsistance suffisants doit être apportée par le membre de la famille qui demande le regroupement familial (logement suffisant, assurance maladie,…). Mme Nagy explique qu'il ne faudrait pas que les conditions imposées en matière de moyens de subsistance soient tellement strictes qu'elle rende le regroupement accessible aux seules personnes aux revenus très élevés. Peut-on introduire de telles restrictions au regroupement? Les familles n'ayant pas la chance d'avoir des revenus importants ne doivent pas être pénalisées.

De même, le projet de loi allonge le délai de mise à l'épreuve à trois ans au lieu des un an actuel: un séjour d'un an renouvelable trois fois est accordé mais peut être remis en question lors de chaque demande de renouvellement, si l'Office des Etrangers considère que les conditions ne sont plus réunies.

Enfin, le projet de loi introduit la possibilité d'effectuer des contrôles lors de la demande du renouvellement du droit de séjour sans préciser la nature exacte de ceux-ci. En raison de ce manque de précision, le Conseil d'État émet d'ailleurs des réserves au sujet de la compatibilité d'une telle disposition au regard des exigences de l'article 8 de la CEDH ainsi que de l'article 22 de la Constitution.

b) Le nouvel article 9*bis* inséré dans la loi du 15 août 1980

Mme Nagy s'attarde également sur le nouvel article 9*bis* inséré dans la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers. L'objectif de l'article est de créer un cadre pour la demande d'une autorisation de séjour introduite par un étranger auprès du bourgmestre du lieu de sa résidence lors de circonstances exceptionnelles.

– strengere voorwaarden voor gezinshereniging

Het wetsontwerp behelst strengere voorwaarden om tot gezinshereniging te mogen overgaan (gewijzigde leeftijdsvoorwaarden, striktere definitie van het begrip «samenwonenden»).

Het familielid dat de gezinshereniging aanvraagt, moet het bewijs leveren dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt (voldoende grote huisvestingscapaciteit, ziekteverzekering,…). Volgens mevrouw Nagy kan het niet zijn dat alleen mensen met een zeer hoog inkomen de strenge voorwaarden inzake bestaansmiddelen kunnen vervullen. Kan men de gezinshereniging wel aan dergelijke voorwaarden onderwerpen? Minderbedeelde gezinnen mogen niet worden benadeeld.

Tevens verlengt het wetsontwerp de proeftijd van één jaar nu, tot drie jaar. De toegekende verblijfsvergunning is drie keer voor één jaar hernieuwbaar, maar kan bij elke hernieuwing op de helling komen te staan als de Dienst Vreemdelingenzaken oordeelt dat niet langer aan de voorwaarden wordt voldaan.

Tot slot voorziet het wetsontwerp in de mogelijkheid controles uit te oefenen telkens wanneer een aanvraag tot hernieuwing van de verblijfsvergunning wordt ingediend, zonder echter te verduidelijken waaruit die controles precies bestaan. Precies vanwege dat gebrek aan duidelijkheid vraagt de Raad van State zich overigens af of een dergelijke bepaling wel verenigbaar is met het bepaalde van artikel 8 van het EVRM en van artikel 22 van de Grondwet.

b) Het nieuwe artikel 9*bis* dat wordt ingevoegd in de wet van 15 december 1980

Mevrouw Nagy staat eveneens stil bij het nieuwe artikel 9*bis* dat wordt ingevoegd in de vreemdelingenwet van 15 december 1980. Met dat artikel wordt een procedure ingesteld voor de aanvragen tot het verkrijgen van een verblijfsvergunning die in uitzonderlijke omstandigheden door vreemdelingen worden ingediend bij de burgemeester van de plaats waar zij verblijven.

Le §1er de ce dernier reprend le contenu de l'ancien article 9, alinéa 3, de la même loi, en ajoutant une condition supplémentaire: «Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne, qui la transmettra au ministre ou à son délégué». L'alinéa suivant énonce les possibilités de démontrer valablement l'impossibilité de se procurer ce document. A la lecture du commentaire des articles, Mme Nagy comprend que les situations d'impossibilité de produire un document d'identité seront très sévèrement évaluées. Nombre de personnes verront leur demande déclarée non recevable uniquement parce qu'ils ne sont pas parvenus à produire un document d'identité.

Le § 2 du nouvel article 9*bis* prévoit une série d'éléments qui ne pourront pas être retenus comme circonstances exceptionnelles et seront déclarés irrecevables. L'intervenante en détaille certains:

– les éléments déjà invoqués en appui d'une procédure d'asile

Mme Nagy observe que le Conseil d'État s'est à plusieurs reprises prononcé sur le fait que des éléments qui n'ont pas été retenus par les instances d'asile peuvent néanmoins être invoqués dans le cadre d'une demande régularisation sur base de l'article 3 de la CEDH.

Que se passera-t-il pour tous les déboutés de la procédure d'asile qui n'ont pas pu invoquer la protection subsidiaire, faute de transposition de la directive européenne en droit belge jusqu'à ce jour? Ces derniers ne pourront plus le faire ni introduire une demande de régularisation faute de pouvoir invoquer les mêmes motifs que ceux invoqués dans leur demande d'asile.

– les éléments qui auraient dû être invoqués au cours de la procédure d'asile dans la mesure où ils existaient et étaient connus de l'étranger avant la fin de la procédure

Il arrive que des éléments mis ensemble et accumulés au cours du temps aboutissent à la création d'une «circonstance exceptionnelle», alors qu'un des éléments isolé n'était pas suffisant en soi pour justifier une protection sous l'angle de l'asile. Rejeter purement et simplement un élément pertinent sous prétexte qu'il aurait dû être invoqué dans le cadre de la demande d'asile peut aboutir à des situations injustes.

Paragraaf 1 van dat artikel neemt de inhoud over van het vroegere artikel 9, derde lid, van dezelfde wet, maar voegt daar tegelijk een nieuwe voorwaarde aan toe: «[in] buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de machtiging tot verblijf worden aangevraagd bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft. Deze maakt ze over aan de minister of aan diens gemachtigde.» In het volgende lid wordt aangegeven hoe de aanvrager geldig kan aantonen niet bij machte te zijn dat document voor te leggen. Mevrouw Nagy maakt uit de commentaar bij de artikelen op dat situaties waarin geen identiteitsdocument kan worden voorgelegd zeer streng zullen worden beoordeeld. Van tal van mensen zal de aanvraag onontvankelijk worden verklaard alleen maar omdat ze geen identiteitsdocument konden overleggen.

In § 2 van het nieuwe artikel 9*bis* zijn een reeks van elementen opgenomen die niet in aanmerking zullen mogen worden genomen als uitzonderlijke omstandigheden en die onontvankelijk zullen worden verklaard. De spreekster gaat in op een aantal ervan.

– de elementen die reeds werden aangevoerd om een asielprocedure kracht bij te zetten

Mevrouw Nagy merkt op dat de Raad van State zich herhaaldelijk heeft uitgesproken over het feit dat elementen die de asielinstanties niet in aanmerking hebben genomen toch kunnen worden ingeroepen in het kader van een regularisatieaanvraag op grond van artikel 3 van het EVRM.

Wat zal er gebeuren voor alle uitgeprocedeerde asielzoekers die zich niet op de subsidiaire bescherming hebben kunnen beroepen omdat de Europese Richtlijn tot dusver nog niet in Belgisch recht is omgezet? Zij zullen dat niet meer kunnen doen, en zullen evenmin een regularisatieaanvraag kunnen indienen omdat ze niet dezelfde redenen kunnen aanvoeren dan die welke in hun asielaanvraag zijn aangegeven.

– de elementen die tijdens de asielprocedure zouden moeten zijn ingeroepen aangezien ze reeds bestonden en de vreemdeling er vóór het einde van de procedure kennis van had

Samengebrachte en mettertijd bijeengebrachte elementen leiden soms tot de totstandkoming van een «uitzonderlijke omstandigheid», terwijl een van de elementen apart op zich niet volstond om een bescherming te rechtvaardigen uit het oogpunt van het asiel. Een relevant element zomaar verwerpen onder het voorwendsel dat het had moeten worden ingeroepen in het kader van de asielaanvraag, kan tot onbillijke situaties leiden.

– les éléments qui ont déjà été invoqués lors d'une demande précédente d'autorisation de séjour

A partir du moment où l'étranger introduit une nouvelle demande de régularisation parce qu'il a un nouvel élément à faire valoir, les autres éléments invoqués précédemment ne peuvent être écartés en bloc.

Enfin, le nouvel article 9 *bis* ne prévoit aucun délai de traitement. Ceci risque d'entraîner de nouvelles lenteurs administratives dans le traitement des dossiers !

c) Le nouvel article 9*ter* inséré dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le nouvel article 9*ter* concerne les demandes de régularisation pour des raisons médicales. Il semble que cette disposition ne prenne pas en compte la jurisprudence du Conseil d'État et de la Cour de Strasbourg qui considèrent qu'il faut tenir compte de l'accessibilité ou non des soins pour les demandeurs dans leur pays d'origine. Il arrive bien souvent que des soins existent dans ces pays mais qu'ils soient très coûteux et que l'intéressé ne dispose pas d'une sécurité sociale. Cette notion d'accessibilité des soins doit être modifiée. Le fait de ne pas expulser une personne qui ne pourrait avoir accès aux soins médicaux dans son pays d'origine alors qu'il est atteint d'une maladie grave doit être considéré comme de l'assistance à personne en danger. La notion de non-assistance à personne en danger devrait être reprise dans le projet.

De même, la question de l'avis du médecin - actuellement rendu par un médecin de l'Office des Etrangers - devra être réexaminée. Des problèmes d'indépendance se posent…

d) La réforme du Conseil d'État et la création d'un Conseil du Contentieux des étrangers.

Mme Nagy rappelle la proposition de loi qu'elle a déposée pour tenter de répondre au problème d'arriéré du Conseil d'État. Ce problème d'arriéré du Conseil d'État n'est d'ailleurs pas uniquement lié au seul contentieux des étrangers. Il est la conséquence à la fois d'un manque de personnel au sein du Conseil d'État et d'une judiciarisation excessive de notre société.. En tout état de cause, cet arriéré met fortement en difficulté le fonctionnement de l'État de droits.

– de elementen die reeds tijdens een vorige aanvraag tot het verkrijgen van een verblijfsvergunning werden aangevoerd

Als de vreemdeling een nieuwe regularisatieaanvraag indient omdat hij een nieuw element kan aanvoeren, mogen de andere elementen waarop hij zich voordien heeft beroepen niet in hun geheel worden verworpen.

Tot slot bepaalt het nieuwe artikel 9*bis* geen enkele behandelingstermijn. Dat dreigt opnieuw te zorgen voor vertraging in de administratieve afhandeling van de dossiers!

c) Het nieuwe artikel 9*ter* dat in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt ingevoegd.

Het nieuwe artikel 9*ter* heeft betrekking op regularisatieaanvragen om medische redenen. Blijkbaar houdt die bepaling geen rekening met de rechtspraak van de Raad van State en van het Hof van Straatsburg, naar luid waarvan rekening moet worden gehouden met de al dan niet toegankelijkheid tot de zorg voor de asielzoekers in hun land van herkomst. Al te vaak bestaat zorg in die landen, maar is ze zeer duur en beschikt de betrokkene niet over een sociale zekerheid. Dat begrip «toegankelijkheid tot de zorg» moet worden gewijzigd. Iemand die aan een ernstige ziekte lijdt en in zijn land van herkomst geen toegang zou hebben tot medische zorg niet uitzetten, moet worden beschouwd als het bijstaan van een persoon in gevaar. Het begrip «niet-bijstaan van een persoon in gevaar» zou in het wetsontwerp moeten worden opgenomen.

Ook de kwestie van het advies van de arts – dat thans door een arts van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt gegeven – zal opnieuw moeten worden onderzocht. Er rijzen immers problemen inzake onafhankelijkheid …

d) De hervorming van de Raad van State en de oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Mevrouw Nagy herinnert aan het wetsvoorstel dat ze heeft ingediend om te trachten het probleem van de achterstand bij de Raad van State op te lossen. Dat probleem van de achterstand bij de Raad van State heeft trouwens niet alleen met de vreemdelingengeschillen te maken. Het is het gevolg van zowel een gebrek aan personeel bij de Raad van State en een buitensporig juridisme in onze samenleving. In ieder geval brengt die achterstand de werking van de rechtsstaat ernstig in het gedrang.

La création du Conseil du Contentieux des étrangers est certes un pas dans le bon sens. L'idée de créer un tribunal administratif spécialisé dans le contentieux des étrangers n'est d'ailleurs pas neuve. Elle faisait depuis longtemps l'objet d'un consensus.

L'intervenante estime que la procédure de filtre prévue en cassation administrative au Conseil d'État est trop sévère. Le Conseil d'État craint au contraire que ce filtre ne soit trop large. Mme Nagy met en garde. Il ne faudrait pas que, faute de moyens suffisants mis à la disposition du Conseil d'État, le gouvernement décide de resserrer le filtre et rende de la sorte le Conseil d'État «inaccessible». Le projet de loi ne prévoit d'ailleurs qu'une faible augmentation des moyens mis à la disposition du Conseil d'État. Aucune disposition visant à réduire son arriéré actuel n'est incluse dans le projet.

L'oratrice fait également part d'un déséquilibre établi par le projet de loi en ce qui concerne les recours. Le recours devant le Conseil d'État est en effet l'unique recours existant pour les demandes de séjour. Par contre, pour les demandes d'asile, une possibilité d'introduire un recours devant le Conseil du Contentieux des étrangers existe. Ce déséquilibre n'œuvre pas en faveur du bon fonctionnement du Conseil d'État !

De manière générale, Mme Nagy s'accorde avec l'approche et le traitement de cette problématique faits par le projet de loi. Les amendements qu'elle entend déposer porteront sur la mise en œuvre des différents éléments du projet de loi. Ils viseront à garantir le bon fonctionnement du Conseil d'État ainsi que le bon traitement des recours en cassation administrative.

En conclusion, Mme Nagy déclare que, dans leur état actuel, les projets de loi ne peuvent recevoir l'approbation du groupe auquel elle appartient.

*
* *

Mme Dalila Douifi (sp.a-spirit) se réjouit du fait que le Parlement entame aujourd'hui les travaux relatifs à la réforme de la procédure d'asile. Tout le monde est en effet depuis longtemps convaincu de la nécessité d'apporter des modifications à cette dernière. L'intervenante souhaiterait formuler diverses remarques et constatations mais également poser des questions sur des points spécifiques de la réforme proposée.

De oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is zeker een stap in de goede richting. De idee om een inzake vreemdelingengeschillen gespecialiseerde administratieve rechtbank op te richten, is trouwens niet nieuw. Daarover bestond al lange tijd een consensus.

De filterprocedure waarin is voorzien als administratieve cassatie bij de Raad van State is volgens de spreekster te streng. De Raad van State vreest daarentegen dat die filter te ruim is. Mevrouw Nagy waarschuwt. De regering mag, bij gebrek aan voldoende middelen die ter beschikking worden gesteld van de Raad van State, niet beslissen de filter te vernauwen en zodoende de Raad van State «ontoegankelijk» te maken. Het wetsontwerp voorziet trouwens slechts in een kleine verhoging van de middelen die ter beschikking worden gesteld van de Raad van State. Het wetsontwerp bevat geen enkele bepaling die tot doel heeft de huidige achterstand bij de Raad weg te werken.

De spreekster wijst ook op een gebrek aan evenwicht dat het wetsontwerp doet ontstaan inzake de beroepen. Het beroep bij de Raad van State is immers het enig mogelijke voor de verblijfsaanvragen. Voor de asielaanvragen bestaat daarentegen een mogelijkheid om bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen hoger beroep in te stellen. Die onevenwichtigheid draagt niet bij tot de goede werking van de Raad van State!

Mevrouw Nagy is het generaliter eens met de wijze waarop het wetsontwerp dit vraagstuk aanpakt en behandelt. De amendementen die ze van plan is in te dienen, hebben betrekking op de toepassing van de verschillende elementen van het wetsontwerp. Ze beogen de goede werking van de Raad van State en de degelijke behandeling van de beroepen in het kader van een administratief cassatieberoep.

Om af te ronden, geeft mevrouw Nagy aan dat haar fractie de wetsontwerpen, zoals ze thans zijn geredigeerd, niet kan goedkeuren.

*
* *

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a-spirit) is verheugd dat het parlement vandaag de werkzaamheden met betrekking tot de hervorming van de asielprocedure aanvat. Iedereen is er immers al lang van overtuigd dat die wetgeving moet worden gewijzigd. De spreekster wenst diverse opmerkingen te maken en diverse vaststellingen te doen, maar ze wil ook vragen stellen over specifieke punten van de ontworpen hervorming.

1. La réforme de la procédure d'asile

Il s'indique que la procédure d'asile soit brève, efficace et juste et qu'elle permette d'accorder effectivement une protection aux personnes qui en ont besoin.

En matière de protection, il est positif que le projet
– fixe, dans le texte même de la loi, des critères minimums concernant l'interprétation de la définition de réfugié;
– instaure un statut de protection subsidiaire pour les personnes qui ne relèvent pas de la Convention de Genève, mais qui ont néanmoins besoin d'une protection en raison de la situation humanitaire prévalant dans leur pays;
– et prévoie également un statut et un régime pour les personnes qui ne peuvent rentrer dans leur pays en raison de problèmes médicaux graves.

Un certain nombre de points ne sont cependant pas ou pas suffisamment réglés. Pourquoi ne prévoit-on pas un régime, temporaire ou non, pour les personnes qui, bien que n'obtenant pas de statut de protection, ne peuvent pour des raisons indépendantes de leur volonté, rentrer dans leur pays? Pourquoi la situation des mineurs non accompagnés est-elle toujours réglée par voie de circulaire? Pourquoi le droit à l'obtention d'une autorisation de séjour sur la base d'un permis de travail B ou d'une carte professionnelle n'est-il pas réglé par la loi?

Pour ce qui est de la procédure d'asile proprement dite, il est positif que le centre de gravité de l'enquête soit désormais situé auprès d'un seul organe, le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) et qu'un contrôle soit exercé par une nouvelle juridiction (Conseil du contentieux des étrangers), pouvant être saisie d'un recours contre la décision prise par le CGRA.

Un certain nombre de questions et d'imprécisions subsistent néanmoins. Alors qu'il n'y a plus de phase de recevabilité, les critères de recevabilité sont maintenus, ce qui ne pose pas problème en soi pour autant qu'ils ne soient, comme c'est le cas actuellement, pas appliqués de façon stricte et formelle, et que chaque dossier soit encore examiné dans son ensemble. Pourquoi cela n'est-il pas prévu comme tel dans la loi conformément à l'exposé des motifs? Pourquoi le gouvernement juge-t-il nécessaire de laisser à l'Office des étrangers le soin d'examiner les nouveaux éléments en cas de demandes d'asile répétées? Cette compétence ne pourrait-elle pas être exercée avec à la fois davantage d'efficacité et davantage de rapidité par le CGRA?

1. De asielhervorming

De asielprocedure moet kort, efficiënt en rechtvaardig zijn en moet er voor zorgen dat mensen die bescherming nodig hebben die effectief krijgen.

Inzake bescherming is het positief dat in het ontwerp:
– minimum criteria over de interprÉtatie van definitie vluchteling in de wet worden vastgelegd;

– het invoeren van een statuut van subsidiaire of aanvullende bescherming voor mensen die niet onder de Conventie van Genève vallen, maar vanwege de humanitaire toestand in hun land toch bescherming nodig hebben;
– alsook een statuut en regeling voor mensen die niet terug kunnen vanwege ernstige medische problemen.

Toch blijven een aantal zaken niet of onvoldoende geregeld. Waarom is er geen al dan niet tijdelijke regeling voorzien voor mensen die geen beschermingsstatus krijgen maar die om redenen onafhankelijk van hun wil toch niet kunnen terugkeren? Waarom blijft inzake niet-begeleide minderjarige alles geregeld via omzendbrief? Waarom is het recht op het bekomen van een verblijfsvergunning op basis van een arbeidskaart B of beroepskaart niet bij wet geregeld?

Voor wat betreft de asielprocedure zelf is het positief dat: het zwaartepunt van het onderzoek bij één instantie komt te liggen, het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) en dat hierop een controle bestaat vanuit de nieuwe jurisdictie (Raad voor Vreemdelingenbetwistingen) waar beroep kan aangetekend worden tegen de beslissing van het CGVS.

Toch zijn er ook hier nog een aantal vragen en onduidelijkheden. Alhoewel er geen ontvankelijkheidsfase meer is, blijven de ontvankelijkheidscriteria behouden, wat op zich geen probleem hoeft te zijn indien ze, zoals nu, niet strikt en formeel worden toegepast, en dus elk dossier toch nog in zijn globaliteit onderzocht wordt. Waarom dit dan ook niet zo in de wet formuleren overeenkomstig de memorie van toelichting van het ontwerp? Waarom acht de regering het nodig om het onderzoek van nieuwe elementen bij herhaalde asielaanvragen bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) te laten? Zou deze bevoegdheid niet efficiënter én sneller door het CGVS kunnen worden uitgevoerd?

2. Le filtre vers le Conseil d'État

L'un des objectifs centraux de la réforme est de rendre la procédure plus courte et efficace. À cet égard, on avance souvent la durée maximale de 12 mois. Aujourd'hui déjà, la procédure d'asile proprement dite se déroule toutefois rapidement dans la plupart des cas.

Le grand problème n'est pas la procédure d'asile mais:
– l'usage multiple de la procédure de cassation devant le Conseil d'État (qui a pour effet de la rendre de plus en plus longue).
– la situation équivoque qui fait que le demandeur d'asile peut continuer à bénéficier d'une aide sociale pendant cette procédure devant le Conseil d'État, alors qu'il a déjà reçu en appel une décision finale négative d'une instance d'asile.

Nous savons par expérience que ces éléments ne sont jamais expliqués à l'intéressé: tant que cette procédure devant le Conseil d'État reste facilement accessible et tant que l'intéressé bénéficie encore, dans l'intervalle, d'une aide sociale, on considère que cela fait partie de la procédure d'asile. C'est également le signal que l'on reçoit lorsqu'on visite des grévistes de la faim et des groupes d'action: «la procédure devant le Conseil d'État existe, et est soutenue, il est donc logique qu'elle soit utilisée. L'autorité n'a qu'à la supprimer.»

Le recours en cassation auprès du Conseil d'État doit rester un recours tout à fait exceptionnel. Pour éviter un usage multiple, il faut donc un filtre puissant qui apprécie la recevabilité de la demande.

Le succès de cette réforme dépendra dans une large mesure de l'efficacité de ce filtre. Le gouvernement a proposé un filtre mais Mme Douifi doute sérieusement que ce celui-ci sera suffisamment puissant. Elle estime qu'un recours en cassation ne peut être possible que dans le cas d'une violation manifeste (à invoquer) de la loi et dans une mesure telle que la décision s'en trouve influencée.

En continuant à accorder une aide pendant la procédure de filtrage, on donne également un mauvais signal qui peut se retourner contre l'intéressé lui-même. Bien que cela ne soit pas à l'ordre du jour aujourd'hui, Mme Douifi aimerait plaider ici pour que, dans la foulée de la procédure envisagée, on examine également la possibilité d'assigner au demandeur un lieu de résidence obligatoire afin de décharger ainsi les quartiers moins favorisés dans les grandes villes.

2. De filter naar de Raad Van State

Eén van de centrale doelstellingen van de hervorming is een kortere en efficiënte procedure. Vaak wordt hier de maximumduur van 12 maanden vooropgesteld. Nochtans verloopt de eigenlijke asielprocedure nu al in de meeste gevallen snel.

Het grote probleem is niet de asielprocedure maar:

– het veelvuldig misbruik van de cassatieprocedure voor de Raad Van State (waardoor die steeds langer aansleept),
– de dubbelzinnige situatie waarbij de asielzoeker tijdens die procedure voor de Raad Van State toch nog sociale steun kan blijven genieten, terwijl hij al een negatieve eindbeslissing heeft van een asielinstantie in hoger beroep.

De ervaring leert dat men dit aan de betrokkenen nooit uitgelegd krijgt: zolang die procedure bij de Raad van State vlot toegankelijk blijft en zolang hij ondertussen nog sociale steun krijgt, wordt dit als een onderdeel van de asielprocedure beschouwd. Dat is ook het signaal dat men bij bezoeken van hongerstakers en actiegroepen krijgt: «de RvS procedure is er, en ze wordt ondersteund, dus is het logisch dat ze wordt gebruiken. De overheid moet ze dan maar afschaffen.»

Het cassatieberoep bij de Raad van State moet een hoogst uitzonderlijk beroep zijn. Om veelvuldig misbruik te vermijden is er dus een sterk filter nodig die de ontvankelijkheid beoordeelt.

Indien deze hervorming wil slagen zal dit in grote mate afhangen van de efficiëntie van die filter. De regering heeft een filter voorgesteld maar mevrouw Douifi heeft nog grote twijfels of die filter sterk genoeg is. Ze is van oordeel dat enkel in geval van kennelijke (en aan te voeren) schending van de wet, en in die mate dat het de beslissing heeft beïnvloed, een cassatieberoep mogelijk mag zijn.

Ook het blijven verlenen van steun tijdens de filterprocedure is een slecht signaal dat zich uiteindelijk tegen de betrokkenen zelf kan keren. Alhoewel het nu hier niet aan de orde is, zou mevrouw Douifi hierbij willen pleiten om tengevolge van de beoogde korte procedure ook de mogelijkheid van verplichte verblijfplaats te onderzoeken, om zo de minder begoede wijken in de grote steden te ontlasten.

3. Politique de retour et d'expulsion – mineurs

Une politique de retour et d'expulsion non appliquée accroît chez de nombreuses personnes sans papiers l'espoir qu'il y a ici un avenir pour elles, avec ou sans papiers.

La politique de retour et d'expulsion est un instrument nécessaire dans toute politique d'immigration.

Cela implique qu'il faut parfois recourir à la détention en vue de préparer une expulsion de force. Et que, parfois aussi, des familles avec enfants sont détenues.

Mme Douifi voudrait demander au gouvernement:

– de faire réaliser, en vue de la préparation de la politique, une étude sur les mesures alternatives possibles à l'enfermement d'enfants;

– de tout mettre en œuvre pour ne recourir à la détention que comme moyen ultime et pour une durée aussi courte que possible;

– d'assurer, pendant cette courte période, un accompagnement et un encadrement suffisants des enfants.

4. Régularisations

Une procédure d'asile nouvelle et, espérons-le, rapide, ne mettra pas fin à la réalité des sans-papiers: des gens qui ont épuisé les procédures, des gens dont le permis de séjour a expiré ou des gens qui n'ont jamais eu de documents de séjour.

Aussi équitables que puissent être les règles en matière d'immigration et aussi légitime et nécessaire que soit la volonté des autorités de faire respecter ces règles, il y a aura toujours des situations dans lesquelles l'aspect humain est à ce point prépondérant qu'il y a lieu de faire une exception auxdites règles. Des situations dans lesquelles il s'avère, après examen individuel, qu'il serait inhumain de renvoyer la famille concernée, même si *stricto sensu* elle ne dispose pas du droit de séjourner dans notre pays.

Le sp.a-spirit ne préconise pas de fixer des critères de régularisation dans la loi, et ce, pour les raisons suivantes:

– Si les critères sont fixés de manière stricte, la zone grise disparaît, de sorte que les familles qui, de peu, ne répondent pas aux critères ne peuvent pas être régularisées, alors que, d'un point de vue humanitaire, elles devraient malgré tout pouvoir rester;

3. Terugkeer en uitwijzingsbeleid – minderjarigen

Een niet volgehouden terugkeer- en uitwijzingsbeleid vergroot bij vele mensen zonder papieren de hoop dat er hier een toekomst is, al dan niet met of zonder papieren.

Het terugkeer en uitwijzingsbeleid zijn een nodig sluitstuk van elk migratiebeleid.

Dat impliceert dat er soms moet overgegaan worden tot detentie in voorbereiding van een gedwongen uitwijzing. En dat er soms ook gezinnen met kinderen vastgehouden worden.

Mevrouw Douifi zou de regering willen vragen om:

– een beleidsvoorbereidende studie te laten doen naar mogelijke alternatieve maatregelen van opsluiting van kinderen;

– er alles aan te doen dat detentie slechts als ultiem middel en zo kort mogelijk wordt gebruikt;

– er tijdens die korte periode er voldoende kindvriendelijke begeleiding en omkadering zou zijn.

4. Regularisaties

Een nieuwe en hopelijk snelle asielprocedure zal geen einde stellen aan de realiteit van mensen zonder papieren: mensen die uitgeprocedeerd zijn, mensen wiens verblijfsvergunning verlopen is of mensen die nooit verblijfspapieren gehad hebben.

Hoe rechtvaardig de immigratieregels ook moge zijn, en hoe legitiem en noodzakelijk het ook is dat de overheid haar immigratieregels tracht af te dwingen, er zullen steeds situaties zijn waarin het menselijke aspect zo doorwegend is, dat er een uitzondering gemaakt moet worden op die regels. Uitzonderingen waar na individueel onderzoek blijkt dat het onmenselijk zou zijn om het betrokken gezin terug te sturen, ook al hebben ze stricto senso geen recht op verblijf.

Sp.a-spirit is geen voorstander om criteria van regularisaties vast te leggen in de wet en wel hierom:

– Als de criteria strikt worden geformuleerd, verdwijnt de grijze zone, waardoor de families, die net buiten de criteria vallen, niet kunnen worden geregulariseerd, terwijl vanuit een humanitair standpunt ze toch zouden moeten blijven;

– Si les critères sont définis de manière trop large, les règles en matière d'asile et de migration risquent de devenir trop vagues et peu crédibles, ce qui incitera les gens à séjourner de manière illégale en Belgique et/ou à engager inutilement une procédure.

La régularisation ne peut être un droit que si ce sont les pouvoirs publics qui faillissent à leurs obligations et tardent trop longtemps à prendre une décision exécutable et si la procédure d'asile est par conséquent trop longue.

La situation est plus difficile si ces personnes mêmes n'acceptent pas ou ignorent une décision négative ou continuent à intenter inutilement une procédure contre celle-ci à l'instigation ou non d'avocats.

Ce qui est inadmissible pour l'intervenante, c'est de prévoir dans la loi ou dans une circulaire qu'un séjour illégal de longue durée donne en soi le droit à un statut de séjour, car, dans ce cas, on pourrait aussi bien supprimer les règles en matière de migration et de séjour.

Les régularisations sont et resteront nécessaires en tant qu'exception indulgente aux règles et non en tant que règle qui vide de leur substance les autres règles.

Il faut tenir compte à cet égard de la question de savoir quelles seraient les conséquences si elles sont malgré tout rapatriées, de la situation familiale spécifique et de la question de savoir comment et pendant combien de temps ces personnes vivent ici et si elles-mêmes et leurs enfants n'ont pas noué des liens durables ici, etc.

Un autre aspect est la question de savoir quels services doivent traiter les demandes de régularisation. Étant donné que les tâches de l'OE sont nettement réduites dans la nouvelle procédure, il doit être possible d'acquérir au sein de cet office, moyennant la formation nécessaire, l'expertise nécessaire pour effectuer ces tâches.

5. Regroupement familial

Le projet de loi prévoit également une adaptation de la réglementation en matière de regroupement familial avec des non-ressortissants de l'Union européenne, et ce, en transposition de la directive européenne en question et également en application de l'accord de gouvernement dans lequel celui-ci entend lutter contre les abus de la procédure de regroupement familial, entre autres par le biais des mariages blancs.

Mme Douifi soutient ces adaptations tant en ce qui concerne l'augmentation de l'âge minimum qu'en ce qui

– Als de criteria te ruim worden geformuleerd, stelt zich het risico dat de asiel- en migratieregels te vaag en ongeloofwaardig worden, hetgeen de mensen zal aanzetten om illegaal in België te verblijven en/of nodeloos te procederen.

Regularisatie kan enkel een recht zijn als het de overheid is die in gebreke blijft en te lang talmt met het nemen van een uitvoerbare beslissing, en de mensen bijgevolg te lang in de asielprocedure zaten.

Moeilijker is het als die mensen zelf een negatieve beslissing niet aanvaarden, langs zich neer leggen, of er nogmaals, al dan niet aangezet door advocaten, nodeloos tegen blijven procederen.

Wat voor de spreekster niet kan is in de wet of omzendbrief vastleggen dat langdurig illegaal verblijf op zichzelf recht geeft op een verblijfsstatuut, want dan kan men net zo zeer migratie- en verblijfsregels afschaffen.

Regularisaties zijn nodig en zullen nodig blijven, als een ruimhartige uitzondering op de regels, niet als de regel die de andere regels uithollen.

Er moet daarbij rekening gehouden worden met de vraag wat de gevolgen zouden zijn indien ze toch gerepatrieerd worden, de specifieke gezinstoestand, met de vraag hoe en hoe lang mensen hier al leven, en of ze zelf en hun kinderen hier geen duurzame banden hebben opgebouwd, enz.

Een ander aspect is de vraag welke diensten de regularisatie aanvragen moeten behandelen. Gezien het takenpakket van DVZ in de nieuwe procedure grondig wordt afgeslankt, moet het mogelijk zijn om binnen die dienst mits de nodige opleiding de nodige expertise op te bouwen om deze taken uit te voeren.

5. Gezinshereniging

Het wetsontwerp voorziet ook in een aanpassing van de regelgeving inzake gezinshereniging met niet-EU onderdanen. Dit in omzetting van de betreffende EU richtlijn en ook in navolging van het regeerakkoord dat misbruik van gezinshereniging, ondermeer via schijnhuwelijken, wil aanpakken.

Mevrouw Douifi ondersteunt deze aanpassingen zowel inzake verhoging minimumleeftijd als verlenging

concerne l'allongement de la période de contrôle. En ce qui concerne l'allongement de la période de contrôle des conditions de regroupement familial, à savoir la constitution effective d'une cellule familiale, l'intervenante avait en effet déposé une proposition de loi dans ce sens.

Pour éviter que les épouses qui veulent quitter le domicile en raison de violences conjugales n'y renoncent à cause du risque de se voir privées de leur statut de séjour, l'intervenante demande, à cet effet, que l'on prévoie un régime analogue à celui qui s'applique aux victimes de la traite des êtres humains. Parallèlement, il convient de sensibiliser la population à ce problème et de prévoir des points de contact anonymes pour recueillir les plaintes.

L'intervenante fait également observer que le projet de loi ne remédie que partiellement au problème de l'abus de la procédure de regroupement familial. Premièrement parce que le regroupement familial avec des Belges (naturalisés ou non) n'est pas encore réglé, ce qui crée une grande inégalité de régime. Deuxièmement, à cause des accords bilatéraux qui existent encore avec un certain nombre de pays et qui permettent aux travailleurs originaires de ces pays de bénéficier de plus larges possibilités.

Mme Douifi espère que lorsqu'il transposera prochainement la directive relative au regroupement familial avec des non-ressortissants de l'Union européenne, le gouvernement tendra autant que possible vers l'égalité de traitement en la matière, tant en ce qui concerne la période de contrôle précédant la délivrance de titres de séjour indépendants, que, dans la mesure du possible, en ce qui concerne l'âge minimum auquel le partenaire étranger peut rejoindre le regroupant.

La problématique de l'immigration secondaire dans le cadre de la fondation d'une famille et du regroupement familial est souvent sous-estimée. Une grande partie des jeunes originaires d'autres parties du monde cherche toujours un partenaire dans son pays d'origine ou celui de ses parents.

Il découle non seulement de cette situation que ce partenaire, qui n'a souvent pas été scolarisé, éprouve de plus en plus de difficultés à participer sur un pied d'égalité à une société où la formation occupe une importance croissante, mais également que l'on est moins confronté à des enfants de la deuxième et de la troisième génération qu'à des enfants de la «première génération et demie», dont l'un des parents est un nouveau venu. C'est pourquoi cette migration dans le cadre de la fondation d'une famille et du regroupement fami-

controleperiode. Inzake verlenging van de controleduur op de voorwaarden van gezinshereniging, namelijk het effectief vormen van een gezin, had de spreekster immers een wetsvoorstel neergelegd.

Om te vermijden dat echtgenotes die het huis willen verlaten ingevolge echtelijk geweld hiervan afzien vanwege het risico op het afnemen van hun verblijfsregeling vraagt de spreekster hiervoor een regeling naar analogie met de regeling van slachtoffers van mensenhandel. Een regeling die gepaard moet gaan met de nodige sensibilisering hier rond alsook de anonieme meldpunten voor het indienen van klachten.

De spreekster wijst er ook op dat het problematiek van oneigenlijk gebruik van gezinshereniging maar ten dele wordt aangepakt. Ten eerste door het feit dat de gezinshereniging met (al dan niet genaturaliseerde) Belgen nog niet geregeld is, waardoor een zeer ongelijke regeling ontstaat. Ten tweede door de nog bestaande billaterale akkoorden met een aantal landen waardoor werknemers afkomstig die landen van ruimere mogelijkheden kunnen gebruik maken.

Mevrouw Douifi hoopt dat de regering, als zij binnenkort de richtlijn inzake gezinshereniging met Eu onderdanen omzet, zo veel mogelijk streeft naar een gelijke behandeling terzake. Zowel inzake de controleperiode alvorens zelfstandige verblijfspapieren worden toegekend, maar ook in de mate van het mogelijke inzake de minimumleeftijd waarop de buitenlandse partner zich bij de gezinshereniger kan voegen.

De problematiek van de volgmigratie in het kader van gezinsvorming en gezinshereniging wordt vaak onderschat. Een groot gedeelte van jongeren afkomstig uit andere werelddelen zoekt nog steeds een partner in het land van herkomst of dat van hun ouders.

Niet alleen wordt het voor die vaak ongeschoolde partner steeds moeilijker om evenwaardig te kunnen deel nemen in een samenleving waarin scholing steeds belangrijker wordt. Men heeft hierdoor ook minder te maken met tweede en derde generatiekinderen maar meer met de zogenaamde anderhalf generatie waarbij een van beide ouders nieuwkomer is. Hierdoor kan deze migratie in het kader van gezinsvorming en gezinshereniging een remmende invloed hebben op hun integratie door de reproductie van (taal)achterstand in de

lial peut constituer un frein à l'intégration en raison de la reproduction du retard (langagier) dans les familles concernées. Cela exerce une forte pression sur la cohésion sociale au sein de la société.

En plus des mesures réglementaires, il conviendra en premier lieu de s'attaquer à ce problème par le biais d'une sensibilisation au sein des communautés concernées.

Mme Douifi déplore que le gouvernement n'ait pas fait usage de la possibilité prévue par la directive européenne d'associer des conditions d'intégration ou d'insertion (comme l'apprentissage de la langue) à l'attribution d'un permis de séjour définitif.

En matière de regroupement familial, l'intervenante a encore une question concrète. Pourquoi le gouvernement estime-t-il nécessaire de prévoir deux procédures différentes selon que le «regroupant» est autorisé ou admis à un séjour de durée déterminée ou indéterminée?

6. Vers un droit des étrangers plus simple et plus transparent

La loi sur les étrangers était déjà une loi difficile à lire en raison des nombreuses modifications qui y ont été apportées.

Elle fait maintenant l'objet d'une réforme. Cela rend non seulement la lecture et la compréhension de la loi encore plus difficile, mais en plus, les nombreux statuts et procédures de séjours augmentent et se complexifient également, sans compter les adaptations à venir dans le cadre de la transposition de l'autre directive relative au regroupement familial et surtout de la directive relative aux résidents de longue durée.

Outre les personnes directement intéressées, les administrations locales et de nombreuses autres organisations de la société civile sont confrontées quotidiennement à cette réglementation. Le but n'est tout de même pas que l'on doive faire appel à un avocat spécialisé pour s'y retrouver dans la réglementation?

Mme Douifi plaide pour que, une fois que les adaptations en cours de préparation seront terminées, une *task force* se charge de réécrire, de compléter et de moderniser de manière approfondie toutes les réglementations légales en matière de statuts de séjour et de migration, en partant presque d'une page blanche, dans un but de simplification, de transparence et de clarté, tout en tenant compte des besoins et développements futurs.

*
* *

betrokken gezinnen. Dit zorgt voor een zware druk op de sociale cohesie binnen de samenleving.

Dit zal, naast regelgevende maatregelen, in de eerste plaats door sensibilisering binnen de betrokken gemeenschappen moeten aangepakt worden.

Mevrouw Douifi betreurt dat de regering geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid die de Europese richtlijn voorziet om aan het toekennen van een definitieve verblijfsvergunning integratie of inburgeringsvoorwaarden (zoals het leren van de taal) te verbinden.

Inzake gezinshereniging, heeft de spreekster nog een concrete vraag. Waarom acht de regering het nodig om twee verschillende procedures in te stellen naargelang de gezinshereniger toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde of van bepaalde duur?

6. Naar een eenvoudiger en transparant vreemdelingenrecht

De vreemdelingenwet was, door de vele aanpassingen, al een moeilijk leesbare wet.

Nu is er deze hervorming. Dit maakt niet alleen het lezen en begrijpen van de wet steeds maar moeilijker, ook de vele verblijfsstatuten en verblijfsprocedures nemen toe en worden complexer. En er zijn nog de aanpassingen op komst in omzetting van de andere richtlijn gezinshereniging en vooral ook de richtlijn over langdurig ingezeten.

Naast de direct betrokkenen krijgen ook lokale besturen en vele andere middenveldorganisaties dagelijks te maken met deze regelgeving. Het kan toch niet de bedoeling zijn dat men nood heeft aan een gespecialiseerde advocaat om zijn weg nog te vinden in de regelgeving?

Mevrouw Douifi pleit ervoor dat, na het afwerken van de in de pipe-line zittende aanpassingen, een taskforce werk zou maken van een grondige herschrijving, aanvulling en modernisering van alle wettelijke regelingen inzake verblijfstatuten en migratiebepalingen. Bijna vertrekkend van een wit blad papier, met het oog op zowel de vereenvoudiging, transparantie, en duidelijkheid, als de toekomstige noden en ontwikkeling.

*
* *

M. Stijn Bex (sp.a-spirit) se rallie à l'intervention de Mme Douifi. Il est important que par ces projets à l'examen, le gouvernement tende à un équilibre entre un traitement rapide des dossiers des demandeurs et une protection des droits efficace. Il énumère plusieurs éléments positifs de ces projets:

– l'interprétation légale que la Belgique souhaite donner à la convention de Genève;
– l'instauration de la protection subsidiaire, réclamée depuis longtemps par son groupe;
– la possibilité de bénéficier d'une reconnaissance en raison de problèmes médicaux graves;
– la simplification de la procédure d'asile par la suppression de la phase de la recevabilité;
– l'intervention réduite au minimum de l'Office des étrangers et la compétence décisionnelle conférée au Commissariat général, organe indépendant;

– le contrôle juridictionnel complet conféré au Conseil du Contentieux des Etrangers (CCE).

Toutefois, il se pose encore quelques questions suite aux auditions qui ont eu lieu.
– Pourquoi les critères de non-recevabilité doivent-ils quand même être repris dans la loi?
– L'Office des étrangers dispose-t-il de l'expertise nécessaire pour la compétence qui lui est maintenue pour l'interprétation d'une nouvelle demande devant contenir des données nouvelles suffisantes? Par exemple, est-il en mesure de suffisamment bien évaluer la possibilité d'un retour dans le pays d'origine?

– Le filtre prévu pour limiter le nombre de demandes susceptible d'être introduites auprès Conseil du Contentieux des Etrangers est-il suffisant? Les représentants du Conseil d'État qui ont été entendus ont dit qu'ils en doutaient. Ne serait-il pas préférable que le CCE dispose d'une pleine compétence élargie, comprenant le pouvoir d'ordonner des mesures d'enquête, de tenir compte d'éléments nouveaux, de manière à diminuer la charge de travail du Conseil d'État? Celui-ci est favorable à pareille approche; quel est l'avis du ministre à ce sujet?

En matière d'expulsion, s'il peut approuver l'existence de centres fermés, M. Bex plaide pour que les personnes qui y sont conduites y restent pour une durée limitée, réduite au strict minimum, en particulier en ce qui concerne les jeunes enfants, chez qui un tel séjour peut entraîner des effets particulièrement néfastes. Il conviendrait de rechercher des solutions autres que les centres fermés. M. Bex renvoie aux suggestions faites par Mme Douifi et demande si le ministre a l'intention de commander une étude sur le sujet.

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit) onderschrijft het betoog van mevrouw Douifi. Het is belangrijk dat de regering aan de hand van deze wetsontwerpen een evenwicht nastreeft tussen een snelle behandeling van de dossiers van de asielzoekers en een doeltreffende bescherming van de rechten. Hij somt verschillende positieve punten van de wetsontwerpen op:
– de wettelijke interprÉtatie die België aan het Verdrag van Genève wenst te geven;
– de invoering van de subsidiaire bescherming, die zijn fractie al lang vraagt;
– de mogelijkheid van erkenning wegens ernstige medische problemen;
– de vereenvoudiging van de asielprocedure door de afschaffing van de fase van ontvankelijkheid;
– het tot een minimum teruggebracht optreden van de Dienst Vreemdelingenzaken en de beslissingsbevoegdheid die wordt verleend aan het Commissariaat-generaal, dat een onafhankelijke instantie is;
– de integrale rechterlijke toetsing waarmee de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVB) wordt belast.

Aansluitend op de hoorzittingen heeft hij echter nog enkele vragen.
– Waarom moeten de criteria van onontvankelijkheid toch in de wet worden opgenomen?
– Beschikt de Dienst Vreemdelingenzaken over de nodige deskundigheid voor de bevoegdheid die hij behoudt inzake de interprÉtatie van een nieuwe aanvraag die toereikende nieuwe gegevens moet bevatten? Is hij bijvoorbeeld in staat om de mogelijkheid van een terugkeer naar het land van herkomst terdege te beoordelen?
– Is de filter waarin is voorzien om het aantal aanvragen te beperken die bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kunnen worden ingediend voldoende? De vertegenwoordigers van de Raad van State betwijfelen dat. Zou het niet beter zijn dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen over een uitgebreide volledige bevoegdheid beschikt, met inbegrip van de bevoegdheid om onderzoeksmaatregelen te bevelen, en rekening te houden met nieuwe gegevens, teneinde de werklast van de Raad van State te verminderen? Die is voorstander van een dergelijke aanpak. Wat is daarover het standpunt van de minister?

Inzake uitzetting kan de heer Bex het weliswaar eens zijn met het bestaan van gesloten centra, maar hij pleit ervoor dat de mensen er voor een tot het strikte minimum beperkte duur verblijven, inzonderheid als het om jonge kinderen gaat, voor wie een dergelijke opsluiting bijzonder nefaste gevolgen kan hebben. Er moet worden gewerkt aan andere oplossingen dan de gesloten centra. De heer Bex verwijst naar de suggesties van mevrouw Douifi en vraagt of de minister van plan is terzake een onderzoek te bestellen.

En matière de régularisation des permis de séjour, toute une série d'éclaircissements ont été obtenus. Néanmoins, des précisions seraient souhaitables en ce qui concerne les permis de séjour pour raisons humanitaires pouvant être pris en compte par les autorités. L'orateur concède que la fixation de critères par la loi pourrait manquer de souplesse par rapport à des cas concrets, et pourrait aussi inciter les demandeurs à organiser leur illégalité de manière à répondre quand même à ces critères. Il n'est pas non plus favorable à ce que toute personne voit sa situation légalisée de par le simple fait qu'elle séjourne illégalement sur notre territoire depuis un certain temps. Ce qui importe en revanche, c'est que l'on sache clairement quelles sont les situations où existent certaines chances de régularisation, et parallèlement celles où de telles chances n'existent pas. Ainsi, les intéressés pourraient à l'avance évaluer leurs chances de succès et réfléchir à l'intérêt d'introduire ou non une demande. M. Bex renvoie à une question parlementaire de M. Koen T'sijen, à savoir: les régularisations sont-elles réalisées d'une manière suffisamment objective? Dans ce cadre, il serait utile de disposer d'une sorte de fiche de renseignements émanant de l'autorité locale, par exemple du CPAS, bien placé pour juger de l'intégration du demandeur dans notre société. Ainsi, l'administration disposerait d'un rapport duquel elle pourrait tenir compte au moment de prendre une décision sur la demande de régularisation. M. Bex souhaiterait savoir si le ministre est prêt à prendre en compte une procédure de ce type.

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) formule des remarques sur le projet de loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers (DOC 51 2479). Elle souligne que le bon fonctionnement des plus hautes juridictions administratives dans un État de droit est de la plus grande importance; les justiciables doivent bénéficier de la sécurité juridique.

L'intervenante évalue les apports du projet à l'examen.

– Elle note une amélioration sur le plan procédural, à savoir le fait que la demande de suspension et d'annulation pourront faire l'objet d'un seul et même acte.

– Elle rappelle l'énorme arriéré qui s'est créé au fil des années au Conseil d'État, non seulement sur le plan du contentieux des étrangers, mais aussi dans les procédures ordinaires. Il faut savoir que le contentieux des étrangers ne constitue pas la plus grande partie de l'ex-

Over de regularisatie van de verblijfsvergunning zijn tal van verduidelijkingen verkregen. Toch zouden preciseringen wenselijk zijn aangaande de verblijfsvergunningen om humanitaire redenen die de overheid in aanmerking mag nemen. De spreker erkent dat de bepaling van criteria door de wet te weinig soepel zou kunnen zijn ten aanzien van concrete gevallen en dat ze ook asielzoekers er zou kunnen toe aanzetten ervoor te zorgen dat ze in de illegaliteit terechtkomen om toch aan de criteria te voldoen. Hij is er evenmin voorstander van dat de situatie van om het even wie wordt gelegaliseerd alleen maar omdat die persoon al enige tijd illegaal op ons grondgebied verblijft. Het is daarentegen van belang dat men duidelijk weet in welke situaties bepaalde kansen van regularisatie bestaan en in welke situaties dergelijke kansen niet bestaan. Zo kunnen de betrokkenen op voorhand hun slaagkansen inschatten en erover nadenken of het al dan niet zin heeft een aanvraag in te dienen. De heer Bex verwijst naar een parlementaire vraag van de heer Koen T'Sijen, met name: worden de regularisaties op een voldoende objectieve wijze verwezenlijkt? Het zou in dat opzicht nuttig zijn te beschikken over een soort van inlichtingenfiches van de lokale overheid, bijvoorbeeld van het OCMW, die goed geplaatst is om te oordelen in hoeverre de asielzoeker in onze samenleving ingeburgerd is. Zo zouden de diensten over een rapport beschikken waarmee ze rekening zouden kunnen houden als ze over een regularisatieaanvraag een beslissing nemen. De heer Bex wenst te weten of de minister bereid is een dergelijke procedure in aanmerking te nemen.

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) formuleert opmerkingen over het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (DOC 51 2479/001). Ze attendeert erop dat de goede werking van de hoogste administratieve rechtscolleges in een rechtsstaat van het grootste belang is; voor de rechtzoekenden moet rechtszekerheid gelden.

De spreekster evalueert de inbrengen van het voorliggende wetsontwerp.

– Zij brengt een procedurele verbetering voor het voetlicht, met name dat de verzoeken tot schorsing en vernietiging aan de hand van één enkele akte zullen kunnen worden ingesteld.

– Zij wijst op de enorme achterstand die de Raad van State in de loop der jaren heeft opgelopen, niet alleen inzake vreemdelingengeschillen, maar ook in de gewone procedures. De vreemdelingengeschillen vormen niet het grootste deel van de achterstand (dat blijkt uit de

cédent (les chiffres et les auditions en attestent); en outre, les contestations actuellement pendantes devraient rester au Conseil d'État. Aux dires des représentants du Conseil d'État qui ont été entendus, la résorption de l'arriéré exigerait de 12 à 15 ans de travail !

A cet égard, le projet de loi à l'examen est insuffisant et incomplet, dans la mesure où il se concentre seulement sur certains éléments de réforme du Conseil d'État, au lieu d'en revoir le fonctionnement dans sa globalité, comme le préconise le CD&V dans la proposition de loi réformant le Conseil d'État, modifiant le Code judiciaire et la loi sur les étrangers et créant un Conseil du contentieux des étrangers, de M. Hugo Vandenberghe et consorts (DOC 51 S1670).

– Le justiciable engagé dans une procédure ordinaire devant le Conseil d'État peut-il espérer une réduction des délais de traitement de sa demande? On peut fortement en douter quand on compare la charge de travail et l'importance de l'arriéré avec les moyens, notamment en personnel, qui sont affectés à la réalisation du projet. Ce d'autant plus que le requérant qui peut se prévaloir de l'annulation d'une décision lui causant grief devra encore entamer une nouvelle et probablement longue procédure devant les juridictions ordinaires en vue d'obtenir une réparation ou une indemnité.

– Les propositions prévoient la nomination de 6 conseillers et 3 auditeurs supplémentaires, ce qui à l'évidence ne peut suffire quand on sait que la diminution de la charge de travail sera relativement limitée. En outre, l'augmentation de l'effectif des conseillers de 28 à 34, tient-elle compte de l'article 2 de la loi du 14 janvier 2003 modifiant l'article 69 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui a déjà porté l'effectif des conseillers de 28 à 30? L'augmentation nette est-elle de 4 ou de 6 unités? Pourquoi ne pas augmenter le nombre d'auditeurs dans la même proportion que le nombre de conseillers, vu le rôle central joué par les auditeurs?

– Le système des amendes a été créé en 2002 pour sanctionner les «recours manifestement abusifs». Actuellement, il s'agit là d'une catégorie bien définie; le projet tend à l'étendre aux recours en cassation administrative déclarés non admissibles, ce qui accroît très largement la possibilité d'infliger ces amendes, pouvant s'élever jusqu'à 2.500 euros. Cette disposition appelle plusieurs critiques:

cijfers en uit de hoorzittingen); bovendien zouden de thans hangende betwistingen bij de Raad van State moeten blijven. Volgens de vertegenwoordigers van de Raad van State zou 12 à 15 jaar moeten worden gewerkt om de achterstand weg te werken !

Het voorliggende wetsontwerp is in dat opzicht ontoereikend en onvolledig aangezien het alleen op bepaalde elementen van hervorming van de Raad van State toegespitst is in plaats van de algemene werking ervan te herzien, zoals CD&V voorstaat in het wetsvoorstel tot hervorming van de Raad van State, wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de Vreemdelingenwet en houdende oprichting van een Raad voor Vreemdelingenzaken (Senaat, DOC 3-1670).

– Mag een rechtzoekende die bij de Raad van State in een gewone procedure verwikkeld is, hopen dat de termijnen voor de behandeling van zijn verzoek korter zullen worden? Dat valt zeer te betwijfelen als men de werklast en de omvang van de achterstand vergelijkt met de - onder meer personele –middelen die voor de verwezenlijking van het wetsontwerp worden ingezet, te meer omdat een verzoeker die zich kan beroepen op de vernietiging van een beslissing die hem nadeel berokkent nog een nieuwe en wellicht lange procedure zal moeten aanvatten voor de gewone rechtbanken om een schadevergoeding of een vergoeding te krijgen.

– De voorstellen voorzien in de benoeming van 6 bijkomende raadsleden en 3 bijkomende auditeurs. Dat is duidelijk niet genoeg, wetende dat de vermindering van de werklast vrij gering zal zijn. Houdt de verhoging van de personeelsformatie van de raadsleden van 28 tot 34 rekening met artikel 2 van de wet van 14 januari 2003 tot wijziging van artikel 69 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, dat die formatie al heeft uitgebreid van 28 naar 30 raadsleden? Bedraagt de nettoverhoging 4 of 6 personeelsleden? Aangezien de auditeurs een cruciale rol spelen, waarom worden dan niet evenveel auditeurs als raadsleden toegevoegd?

– De regeling van de geldboeten werd in 2002 in het leven geroepen om de «kennelijk onrechtmatig beroepen» te bestraffen. Dat is thans een welbepaalde categorie; het wetsontwerp beoogt ze uit te breiden tot de administratieve cassatieberoepen die niet toegelaten worden verklaard. Dat verruimt aanzienlijk de mogelijkheid om die geldboeten op te leggen, die kunnen oplopen tot 2.500 euro. Die bepaling geeft aanleiding tot verschillende kritieken:

– En premier lieu, elle pourrait porter atteinte aux droits de la défense en ce qu'elle n'établit pas de distinction entre les différentes causes de non-admissibilité, par exemple le fait que tel élément n'ait pas été déterminant lors de l'établissement de la décision. On peut se demander s'il n'y a pas là une violation de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que les justiciables courent le risque de se voir infliger une amende, alors que leur demande est fondée.

– En second lieu, si le Conseil d'État entend infliger pareille amende, il doit d'abord avertir le requérant qu'il est susceptible de l'encourir. Ainsi, d'un côté, on cherche à filtrer la procédure d'accès au Conseil d'État et à réduire les délais, et de l'autre, on s'apprête à le charger de l'administration d'un nouveau contentieux ! Quels sont les étrangers qui vont pouvoir payer ces amendes, alors que la plupart n'ont même pas l'autorisation de travailler?

– Quant au contentieux des étrangers, Mme Schryvers annonce le dépôt d'un amendement visant à modifier le terme «Contentieux» dans le titre en projet «Conseil du Contentieux des Etrangers», à cause de sa connotation négative et culpabilisante.

Elle estime que la procédure du filtre projetée, beaucoup trop large, apparaît comme le résultat d'un compromis politique, au point que le Conseil d'État la qualifie de «passoire». La notion beaucoup trop large de «violation de la loi», risque fort de faire revenir la plupart des contestations devant le Conseil d'État par le biais de la cassation administrative. Ainsi, le Conseil d'État constate lui-même que la violation de l'obligation de motivation pourrait constituer une faute de procédure substantielle, par exemple une réponse insuffisante à un moyen invoqué. En dehors de la procédure du filtre, ne pourrait-on pas considérer, par exemple que le refus d'un permis pour raisons humanitaires constitue une décision individuelle susceptible d'appel ordinaire?

Si la procédure est en principe écrite, le projet prévoit toutefois que des faits nouveaux peuvent être invoqués jusqu'au moment de la séance. Ceci peut soulever de sérieux problèmes: on risque de voir se multiplier les tentatives de revenir sur des faits qui ne sont en réalité pas nouveaux, ou qui sont apportés in extremis, dans des conditions aléatoires, éventuellement sans la présence d'un interprète, avec la conséquence que le CCE risque d'être surchargé… De deux choses l'une:

– Ten eerste zou ze afbreuk kunnen doen aan de rechten van verdediging omdat ze geen onderscheid maakt tussen de verschillende gronden van niet-toelaatbaarheid, bijvoorbeeld het feit dat een of ander element bij het nemen van de beslissing niet doorslaggevend is geweest. Men kan zich afvragen of zodoende artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden niet wordt geschonden, omdat de rechtzoekenden het risico lopen een geldboete opgelegd te krijgen terwijl hun vordering gegrond is.

– Ten tweede, als de Raad van State een dergelijke geldboete wil opleggen, moet hij de verzoeker er eerst voor waarschuwen dat hij het risico loopt die boete op te lopen. Eensdeels probeert men dus een filter te plaatsen op de procedure van toegang tot de Raad van State en de termijnen in te korten, maar anderdeels wil men de Raad van State belasten met de behandeling van een nieuw geschil ! Welke vreemdelingen zullen die boetes kunnen betalen, terwijl de meesten onder hen zelfs niet mogen werken?

– Wat de vreemdelingengeschillen betreft, kondigt mevrouw Schryvers de indiening van een amendement aan dat ertoe strekt het woord «betwistingen» te vervangen in het opschrift van het wetsontwerp «Raad voor Vreemdelingenbetwistingen» wegens de negatieve en beschuldigende connotatie ervan.

Volgens haar is de ontworpen filterprocedure te ruim en komt ze over als het resultaat van een politiek compromis, in die mate dat de Raad van State ze als «zeef» bestempelt. Het veel ruimere begrip «schending van de wet» hanteren, houdt een zeer groot risico in dat de meeste betwistingen terugkomen naar de Raad van State via de administratieve cassatie. Zo constateert de Raad van State zelf dat de schending van de motiveringsplicht een aanzienlijke procedurefout zou kunnen zijn, bijvoorbeeld een onvoldoende antwoord op een aangevoerd middel. Zou men, naast de filterprocedure, niet kunnen overwegen bijvoorbeeld de weigering van een vergunning om humanitaire redenen tot een individuele beslissing te maken waartegen gewoon beroep kan worden ingesteld?

De procedure is weliswaar in principe schriftelijk, maar het wetsontwerp bepaalt toch dat nieuwe feiten tot op het ogenblik van de terechtzitting mogen worden aangevoerd. Dat kan aanzienlijke problemen doen rijzen: het aantal pogingen om terug te komen op feiten die in werkelijkheid niet nieuw zijn of die *in extremis* worden aangevoerd, in onzekere omstandigheden, eventueel zonder de aanwezigheid van een tolk, dreigt toe te nemen met als gevolg dat de Raad voor Vreemdelingen-

ou bien tous les faits peuvent être apportés en séance, ou bien toute la procédure doit être écrite, sans quoi on risque de créer une discrimination entre les requérants qui utiliseront la procédure écrite et ceux qui feront état de faits nouveaux en séance. Eu égard aux problèmes ainsi soulevés, l'intervenante demande au ministre de reconsidérer cette disposition.

*
* *

M. Jean-Claude Maene (PS) commente les projets de loi à l'examen qui concrétisent deux grandes réformes:

La première réforme a pour objet d'apporter des modifications substantielles au statut des étrangers, essentiellement le droit d'asile et le droit au regroupement familial, dans le cadre de trois directives européennes, à savoir:

– la directive 2004/83/CE du 29 avril 2004 du Conseil de l'U.E., portant sur les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir prétendre au statut de réfugié ou les personnes qui, pour d'autres raisons, ont besoin d'une protection internationale et relatives au contenu de ces statuts;

– la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 du Conseil de l'U.E., relative au droit au regroupement familial;

– la directive 2004/81/CE du 29 avril 2004 du Conseil de l'U.E., relative au titre de séjour délivré aux ressortissants de pays tiers qui sont victimes de la traite des êtres humains ou ont fait l'objet d'une aide à l'immigration clandestine et qui coopèrent avec les autorités compétentes.

La seconde réforme porte sur le Conseil d'État. Elle vise à résorber et à maîtriser l'arriéré du Conseil d'État par le biais de mesures structurelles et de la modification de certains éléments de la procédure. Cette réforme aura un impact sur l'ensemble du contentieux administratif.

• En ce qui concerne la réforme du statut administratif des étrangers:

les différents textes intègrent des avancées significatives en matière de droit d'asile:

– la garantie aux demandeurs d'asile du traitement de leur demande endéans l'année de l'introduction de la demande;

betwistingen overbelast dreigt te raken … Men moet weten wat men wil: ofwel kunnen alle feiten tijdens de terechtzitting worden aangebracht, ofwel moet de hele procedure schriftelijk verlopen, zo niet dreigt men een discriminatie in het leven te roepen tussen de verzoekers die gebruik maken van de schriftelijke procedure en zij die op de terechtzitting nieuwe feiten aanvoeren. Gelet op de voormelde problemen verzoekt de spreekster de minister die bepaling te herzien.

*
* *

De heer Jean-Claude Maene (PS) levert commentaar op de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen die concreet gestalte geven aan twee grote hervormingen:

De eerste hervorming beoogt aanzienlijke wijzigingen aan te brengen aan het statuut van de vreemdelingen, voornamelijk het asielrecht en het recht op gezinshereniging, in het kader van drie Europese richtlijnen, met name:

– Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming;

– Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging;

– Richtlijn 2004/81/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autoriteiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale immigratie.

De tweede hervorming heeft betrekking op de Raad van State. Ze heeft tot doel de achterstand van de Raad van State weg te werken en te beheersen door middel van structurele maatregelen en de wijziging van bepaalde procedure-elementen. Deze hervorming zal een weerslag hebben op alle administratieve geschillen.

• Wat de hervorming van de administratieve status van de vreemdelingen betreft:

de verschillende teksten brengen de belangrijke punten van vooruitgang inzake asielrecht: tot één geheel samen:

– de waarborg voor de asielzoekers dat hun aanvraag binnen het jaar na de indiening ervan zal worden behandeld;

– la suppression de la compétence d'examen des demandes d'asile par l'Office des étrangers, qui relèveront désormais du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA);

– la création d'une nouvelle juridiction administrative, le Conseil du contentieux des étrangers (CCE), statuant sur les recours introduits contre les décisions négatives.

– la création de la protection subsidiaire, dont la plupart des personnes auditionnées ont souligné l'importance;

– le nouveau statut accordé aux personnes gravement malades.

L'intervenant attire l'attention sur deux points:

– l'application des conditions de recevabilité. Si l'Office des Etrangers n'est plus compétent pour décider de la recevabilité des demandes d'asile, des critères de recevabilité sont maintenus. Ce sera au Commissaire général de les appliquer.

– L'effectivité du recours auprès du Conseil du contentieux des Etrangers et le respect des droits de la défense. Plusieurs ONG auditionnées ainsi que l'ordre des barreaux craignent que le recours auprès du CCE ne soit pas effectif. M. Maene demande au ministre d'expliquer tout particulièrement ce point, de manière à lever les inquiétudes.

- En ce qui concerne la réforme du Conseil d'État:

l'orateur relève, à côté de la suppression de la compétence d'avis de la section d'administration, l'introduction des techniques de management afin d'adapter l'institution aux besoins d'une gestion moderne (avec mise en place d'un système de mandat et d'un système d'évaluation).

Sur le plan de la procédure, l'enjeu est d'accélérer les procédures sans pour autant réduire les droits de la défense. Pour ce faire, sont instaurées des conditions d'admission pour les recours en cassation administrative, autrement dit une procédure de filtre, comme auprès d'autres juridictions européennes. L'essentiel est de trouver un équilibre acceptable permettant à la fois d'éviter à l'institution de connaître de recours «intempestifs» non souhaités, tout en assurant une effectivité de ce droit de recours en cassation administrative dans le respect des droits de la défense.

– de afschaffing van de onderzoeksbevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken voor de asielaanvragen, die voortaan zullen worden behandeld door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS);

– de oprichting van een nieuw administratief rechtscollege, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVV), die zich uitspreekt over de beroepen tegen negatieve beslissingen;

– de instelling van subsidiaire bescherming, waarvan het belang door de meeste van de gehoorde personen is onderstreept;

– de nieuwe status voor de ernstig zieke personen.

De spreker vestigt de aandacht op twee punten:

– de toepassing van de voorwaarden inzake ontvankelijkheid. De Dienst Vreemdelingenzaken is dan wel niet meer bevoegd om over de ontvankelijkheid van de asielaanvragen te beslissen, toch worden er ontvankelijkheidscriteria behouden. Het Commissariaat-generaal wordt ermee belast die toe te passen;

– de doeltreffendheid van het beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en de eerbiediging van de rechten van verdediging. Verschillende gehoorde ngo's, alsook de orde van de balies, vrezen dat het beroep bij de RVV niet doeltreffend zal zijn. De heer Maene vraagt aan de minister om dit punt meer in het bijzonder toe te lichten, teneinde de bezorgdheid weg te nemen.

- Wat de hervorming van de Raad van State betreft:

de spreker wijst behalve op de afschaffing van de adviesbevoegdheid van de afdeling Administratie op de invoering van managementtechnieken, teneinde de instelling aan te passen aan de behoeften van een modern beleid (met de invoering van een mandaten- en evaluatieregeling).

Op het vlak van de rechtspleging is de inzet een bespoediging van de procedures, zonder evenwel de rechten van verdediging te beknotten. Daartoe worden voor de beroepen tot administratieve cassatie toelaatbaarheidsvoorwaarden gesteld; er is met andere woorden een filterprocedure, zoals bij andere Europese rechtscolleges. In wezen komt het erop neer dat een aanvaardbaar evenwicht wordt gevonden dat het tegelijk mogelijk maakt enerzijds te voorkomen dat de instelling ongewenste, «ongepaste» beroepen moet behandelen en anderzijds dat de doeltreffendheid van dit recht van beroep tot administratieve cassatie wordt gewaarborgd in het kader van de eerbiediging van de rechten van verdediging.

M. Maene conclut en disant que ces différentes réformes assurent la mise en œuvre d'une politique de protection plus humaine et plus cohérente, dans un plus grand respect de la dignité et des droits des étrangers, conformément à notre devoir d'accueillir en Belgique les personnes qui fuient leur pays d'origine pour des raisons humanitaires ou qui expriment des craintes de voir leurs droits fondamentaux violés.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) déclare qu'à première vue, ces deux projets pouvaient apparaître comme un pas dans la bonne direction, tant le gouvernement se trouve en difficulté face à la problématique des étrangers.

Toutefois, après avoir entendu les doutes exprimés par les représentants du Conseil d'État, la vision qu'on peut en avoir s'en trouve modifiée. Celui-ci a en effet parlé du besoin de «thérapie de choc» plutôt que de demi-mesures, d'une «passoire» au sujet du filtre envisagé, et d'un «flot insurmontable» à propos de l'arriéré, dont la résorption exigerait encore 15 années !

L'orateur cite également les propos de Mme Monica De Coninck, selon qui on laisse pourrir la situation , ce qui à terme va conduire à une très lourde charge sur la sécurité sociale. Il faut faire attention à ne pas attirer toutes les personnes atteintes de problèmes médicaux, ou s'adonnant au «tourisme médical».

Aussi, l'orateur souhaite-t-il entendre des explications complètes de la part du ministre, notamment au sujet de l'absence de filtre et de la quasi suppression du rôle joué par l'Office des étrangers au profit du Commissariat général, lequel donne une acception très large à la notion de «réfugié».

Il développe son point de vue: la façon dont ce gouvernement et les précédents mènent la politique d'asile et gèrent la problématique de l'illégalité est un échec. Cela s'explique notamment par le fait que ce gouvernement refuse de poursuivre activement les étrangers en situation illégale. En effet, nombre de personnes en situation illégale sont des demandeurs d'asile qui, soit au cours de la procédure, soit lorsqu'ils ont reçu une décision négative au terme de celle-ci, «disparaissent dans la nature». Après quoi, ces personnes ont droit à une

De heer Maene besluit met de woorden dat deze verschillende hervormingen de toepassing van een menselijker en meer samenhangend beleid van bescherming garanderen, met meer eerbiediging van de waardigheid en de rechten van de vreemdelingen, overeenkomstig onze plicht om in België de mensen te ontvangen die hun geboorteland om humanitaire redenen ontvluchten of die de vrees uiten dat hun fundamentele rechten worden geschonden.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) verklaart dat beide wetsontwerpen op het eerste gezicht een stap in de goede richting kunnen lijken, omdat de regering in die mate moeilijkheden met het vreemdelingenvraagstuk heeft.

Na evenwel de twijfels te hebben gehoord die door de vertegenwoordigers van de Raad van State zijn geformuleerd, blijkt de visie die men er mogelijk over kan hebben, gewijzigd. De Raad van State heeft immers gesproken van de behoefte aan een «shocktherapie» veeleer dan van halve maatregelen, van «een zeef» in verband met de geplande filter, en van een «onoverkomelijke stroom» in verband met de achterstand, waarvan de geleidelijke wegwerking nog 15 jaar zou vergen!

De spreker haalt eveneens de woorden van mevrouw Monica de Coninck aan, die vindt dat als men de situatie laat verrotten, wat op termijn tot een zeer zware belasting van de sociale zekerheid zal leiden. Men moet ervoor opletten niet alle mensen met geneeskundige problemen aan te trekken, of personen die aan «medisch toerisme» doen.

De spreker wil ook volledige verklaringen van de minister, met name over de afwezigheid van een filter en van de bijna complete afschaffing van de rol van de Dienst Vreemdelingenzaken ten voordele van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, dat aan het begrip «vluchteling» een zeer brede betekenis geeft.

Hij licht zijn standpunt toe: de wijze waarop deze regering en de vorige regeringen het asielbeleid en het illegalenvraagstuk aanpakken, is een mislukking. Dat blijkt met name uit het feit dat deze regering weigert de vreemdelingen die in een illegale situatie verkeren, actief te vervolgen. Velen van die mensen zijn immers asielzoekers die ofwel tijdens de procedure, ofwel na afloop ervan als een negatieve beslissing volgt, «in het niets verdwijnen». Daarna hebben deze mensen recht op een regularisatie, na 3 jaar als zij kinderen hebben,

régularisation après 3 ans (si elles ont des enfants), ou 4 ans (si elles n'en ont pas). Ce sont ainsi des milliers de personnes qui voient leur situation illégale régularisée (environ 12.000 en 2005), et deviennent citoyens par le biais de la naturalisation.

Le système qualifié de «LIFO» (last in, first out) dans l'exposé des motifs est en réalité un système «FINO» (first in, never out). La régularisation est devenue la règle sous ce gouvernement: il y a eu plus de régularisations que de rapatriements.

Le groupe politique auquel l'orateur appartient plaide pour les mesures suivantes:

– l'aménagement de centres fermés supplémentaires. L'enfermement ne devrait pas durer des années, comme à l'heure actuelle, mais seulement une courte période, au cours de laquelle les instances prendraient leur décision;

– la constitution d'une liste de pays sûrs, que l'Union européenne a d'ailleurs essayé de mettre au point sans y arriver;

– l'application de la convention de Genève dans son intention d'origine; celle-ci a en effet été établie en faveur des ressortissants des États européens qui avaient dû fuir à cause des événements tragiques de la seconde guerre mondiale. Ce qui implique aussi que les personnes qui fuient leur État soient recueillies sur le continent dont elles proviennent. D'ailleurs, les instances européennes examinent aussi les possibilités de constituer des centres à l'extérieur des frontières de l'Union européenne.

– Le renforcement de la réglementation sur le regroupement familial. Celui-ci doit être rendu plus strict et avoir lieu dans l'État dont l'étranger est originaire, où il revient, plutôt que dans le nôtre, d'autant qu'il s'agit plutôt pour les étrangers d'établir leur famille que de regrouper celle-ci. Ce phénomène produit des flux migratoires importants auxquels nous ne savons pas faire face et qui alourdissent la charge de la sécurité sociale.

*
* *

Mme Talbia Belhouari (PS) commente deux des volets du statut administratif des étrangers: le regroupement familial et le statut des victimes de la traite des êtres humains.

• En ce qui concerne le regroupement familial, l'oratrice rappelle la nécessité de transposer la directive européenne 2003/86/CE du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial, et met en évidence les avancées que comporte le projet de loi en matière de regroupement familial, à savoir:

of na 4 jaar als zij er geen hebben. Aldus wordt de illegale situatie bij duizenden mensen geregulariseerd (ongeveer 12.000 in 2005) en worden zij burgers via naturalisatie.

De in de memorie van de toelichting genoemde LIFO-regeling (*last in, first out*), is in feite een FINO-regeling (*first in, never out*). Regularisatie is onder deze regering de regel geworden: er zijn meer regularisaties geweest dan repatriëringen.

De fractie van de spreker pleit voor de volgende maatregelen:

– de inrichting van bijkomende gesloten centra. De opsluiting zou zoals nu geen jaren mogen duren, maar slechts een korte periode, tijdens welke de instanties hun beslissing nemen;

– de samenstelling van een lijst van «zekere» landen, die de Europese Unie — evenwel zonder succes — trouwens heeft proberen te ontwikkelen;

– de toepassing van het Verdrag van Genève met zijn oorspronkelijke bedoeling. Dit verdrag is immers opgesteld voor de onderdanen van de Europese Staten die door de tragische gebeurtenissen van de Tweede Wereldoorlog zijn moeten vluchten. Dit impliceert dat wie zijn Staat ontvlucht, wordt opgevangen in het werelddeel waarvan hij afkomstig is. De Europese instanties onderzoeken trouwens eveneens de mogelijkheden om centra buiten de grenzen van de Europese Unie op te richten.

– De aanscherping van de reglementering inzake gezinshereniging. Die moet strenger worden gemaakt en plaatsvinden in het land waarvan de vreemdeling afkomstig is, waarnaar hij terugkeert, veeleer dan bij ons, te meer daar het er voor de vreemdelingen veeleer om gaat hun gezin te vestigen dat te herenigen. Dit verschijnsel leidt tot grote migratiestromen waaraan wij het hoofd niet kunnen bieden en die de sociale zekerheid nog zwaarder belasten.

*
* *

Mevrouw Talbia Belhouari (PS) licht twee aspecten van de administratieve status van de vreemdelingen toe: de gezinshereniging en de status van de slachtoffers van mensenhandel.

• In verband met de gezinshereniging wijst de spreekster op de noodzaak van de omzetting van Richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging en vestigt zij de aandacht op de stappen voorwaarts die het wetsontwerp inzake gezinshereniging bevat, met name:

– la reconnaissance au droit au regroupement familial pour les cohabitants légaux;

– la suppression des restrictions au regroupement familial en cascade;

– le fait que le regroupement familial n'est pas soumis à des conditions de revenu.

L'intervenante souligne que son groupe est particulièrement attaché au droit des personnes à se marier, à la vie familiale, au respect de la vie privée. Elle relève que les projets de loi à l'examen tendent à assurer un équilibre entre ces droits et la nécessité de lutter contre une série d'abus, dont les mariages de complaisance et les mariages forcés. Quant à ceux-ci, la proportionnalité et la mise en œuvre de certaines mesures pose question. C'est le cas en ce qui concerne le renforcement des contrôles, ainsi que leur durée, de même que pour la situation des conjoints victimes de violences familiales, pour qui une protection existe, mais relevant du pouvoir discrétionnaire du ministre de l'Intérieur.

L'oratrice s'étonne d'entendre régulièrement qu'il n'y a pas encore assez de contrôles et qu'on n'est pas suffisamment sévères; s'il est vrai que des abus existent de la part des requérants, il en existe également de la part des autorités. Par exemple, il arrive que des officiers d'état civil concluent hâtivement à un mariage blanc.

L'intervenante relaye une proposition formulée par le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes, sur la nécessité d'instaurer un bureau ayant le même objet au sein des instances compétentes en matière d'asile, qui traiterait des demandes liées aux craintes de persécutions, à la planification familiale imposée, les sanctions pour transgression de normes sociales, religieuses, etc.

• En ce qui concerne le sort des victimes de la traite des être humains, Mme Belhouari constate que la presse et les experts entendus au cours des auditions n'en on guère fait état. Elle fait référence à la loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil, ainsi qu'à la directive 2004/81/CE du 29 avril 2004 du Conseil de l'U.E., relative au titre de séjour délivré aux ressortissants de pays tiers qui sont victimes de la traite des êtres humains ou ont fait l'objet d'une aide à l'immigration clandestine et qui coopèrent avec les autorités compétentes.

– de erkenning van het recht op gezinshereniging voor de wettelijk samenwonenden;

– de afschaffing van de beperkingen op gezinshereniging in cascade;

– het feit dat de gezinshereniging niet gebonden is aan voorwaarden inzake inkomen.

De spreekster beklemtoont dat haar fractie bijzonder gehecht is aan het recht van de betrokkenen om te huwen, aan het recht op een gezinsleven en op de eerbiediging van het privéleven. Zij wijst erop dat in de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen wordt gestreefd naar een evenwicht tussen die rechten en de noodzaak om een reeks misbruiken te bestrijden, waaronder de schijnhuwelijken en de gedwongen huwelijken. Wat die laatste betreft, doen de proportionaliteit en de toepassing van bepaalde maatregelen vragen rijzen. Dat is het geval voor de verscherping van de controles, alsook voor de duur ervan, en zelfs voor de situatie van de echtgenoten die het slachtoffer zijn van gezinsgeweld, voor wie bescherming bestaat, maar die ressorteert onder de discretionaire macht van de minister van Binnenlandse Zaken.

De spreekster verwondert er zich over geregeld te horen dat er nog niet genoeg controles zijn en dat men niet voldoende streng is; weliswaar komen bij de aanvragers misbruiken voor, maar die zijn er evenzeer bij de autoriteiten. Het gebeurt bijvoorbeeld dat ambtenaren van de burgerlijke stand al te snel een schijnhuwelijk sluiten.

De spreekster neemt een voorstel over van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in verband met de noodzaak binnen de voor asiel bevoegde instanties een bureau met hetzelfde doel in te stellen, dat aanvragen zou behandelen die te maken hebben met vrees voor vervolging, opgelegde gezinsplanning, sancties voor het overtreden van sociale, godsdienstige normen enzovoort.

• In verband met het lot van de slachtoffers van mensenhandel constateert mevrouw Belhouari dat de pers en de deskundigen die tijdens de hoorzittingen werden gehoord, er nauwelijks melding van hebben gemaakt. Zij verwijst naar de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, alsook naar Richtlijn 2004/81/EG van de Raad van de Europese Unie van 29 april 2004 betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autoriteiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale immigratie.

La transposition de la directive permettra de doter les personnes auxquelles elle s'applique d'un statut administratif légal, qui fait actuellement l'objet d'une circulaire administrative. L'objectif est de renforcer les moyens de lutter contre l'immigration clandestine en accordant un titre de séjour aux victimes de trafic et de traite des êtres humains qui coopèrent avec les autorités contre les auteurs présumés d'infractions.

Il sera important de bien informer ces personnes victimes de crimes odieux de leurs droits et de les accompagner, en particulier les femmes.

De manière générale, il faut insister sur la formation de terrain des personnes concernées par la politique d'asile et d'immigration; le ministre peut-il dire si de telles formations sont prévues? Le ministre pourrait-il également préciser ce qu'on entend par les critères d'intégration qui ont été évoqués: s'agit-il de la faculté de s'exprimer dans une langue nationale? Qui en juge? Ces critères sont-ils repris dans un document?…

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) constate que les deux projets de loi déposés répondent à plusieurs problématiques avérées; ce n'est pas par hasard si 3 propositions de résolution et 16 propositions de loi sont jointes à la discussion. En outre, les auditions ont mis en lumière un certain nombre de difficultés qui ne peuvent rester sans réponse.

– L'orateur revient sur la situation dramatique des sans-papiers, dont on estime actuellement qu'ils seraient entre 50.000 et 100.000.

A son avis, la situation actuelle est pire que lors de la régularisation de 1999, pour laquelle 37.166 dossiers avaient été introduits, concernant au total environ 62.000 personnes dont environ 45.000 ont été régularisées. Il s'en explique:

– actuellement, on peut estimer que 50.000 anciens dossiers encore en souffrance engorgent nos autorités (en septembre 2005, il y avait 47.402 dossiers en attente de décision: 10.380 au CGRA, 10.597 à la CPRR, et 26.425 au Conseil d'état).

– Il est courant de rencontrer des familles qui reçoivent un ordre de quitter le territoire après avoir séjourné en Belgique pendant plus de cinq ans. Dans les deux tiers des cas, les personnes concernées choisissent de rester en Belgique dans la clandestinité.

De omzetting van de richtlijn zal het mogelijk maken de mensen op wie zij van toepassing is, te voorzien van een wettelijke administratieve status waarover thans een omzendbrief in de maak is. De bedoeling is de middelen in de strijd tegen de clandestiene immigratie op te voeren door een verblijfsvergunning toe te kennen aan de slachtoffers van mensenhandel en –smokkel die met de autoriteiten samenwerken tegen de vermoedelijke plegers van misdrijven.

Het zal zaak zijn die slachtoffers van verfoeilijke misdaden goed over hun rechten in te lichten en ze te begeleiden, in het bijzonder de vrouwen.

Algemeen moet men de klemtoon leggen op de praktische opleiding van de personen die bij het asiel- en immigratiebeleid betrokken zijn. Kan de minister meedelen of in dergelijke opleidingen is voorzien? Kan de minister eveneens meedelen wat wordt verstaan onder de al vermelde integratiecriteria: gaat om het de mogelijkheid zich in één van de landstalen uit te drukken? Wie oordeelt daarover? Staan die criteria in een document?

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) stelt vast dat de twee wetsontwerpen die werden ingediend, inspelen op diverse vraagstukken; niet voor niets worden aan de bespreking ervan drie voorstellen van resolutie en zestien wetsvoorstellen toegevoegd. Bovendien werd tijdens de hoorzittingen gewezen op diverse knelpunten, die eveneens een oplossing vereisen.

– De spreker komt terug op de dramatische situatie van de mensen zonder papieren. Hun aantal wordt momenteel geraamd op 50.000 tot 100.000.

Volgens hem is de toestand thans erger dan bij de regularisatie van 1999. Toen werden 37.166 dossiers ingediend, die in totaal betrekking hadden op ongeveer 62.000 personen, van wie ongeveer 45.000 geregulariseerd werden. Hij licht een en ander toe.

– Geraamd wordt dat momenteel nog 50.000 «oude» zaken hangende zijn, waarmee de overheid de handen vol heeft (in september 2005 werd in 47.402 dossiers gewacht op een beslissing: 10.380 bij het CGVS, 10.597 bij de VBV, en 26.425 bij de Raad van State).

– Het gebeurt vaak dat gezinnen die meer dan vijf jaar in België hebben verbleven, alsnog het bevel krijgen het grondgebied te verlaten. In twee derde van de gevallen verkiezen de betrokkenen illegaal in België te blijven.

– Au cas où les autorités belges ne parviennent pas à organiser le rapatriement de familles, celles-ci sont remises à la rue, avec la mention «ne pas expulser» apposée sur l'ordre de quitter le territoire ! Autrement dit, sur le même document, l'autorité publique ordonne le départ et permet de rester mais dans l'illégalité !

– A propos des enfants sans papiers, souvent nés en Belgique, le gouvernement répond par la création d'asiles pour familles dans les centres fermés: multiplication par 5 du nombre d'enfants enfermés dans les centres fermés, et réaffectation de 400 anciens logements de la gendarmerie en centres fermés supplémentaires pour familles ! Cette situation a été vivement critiquée en décembre 2005 par le Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations-Unies.

– Le ministre de l'Intérieur enfreint la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, qui établit l'obligation de fréquenter une école pour tout enfant présent sur le territoire, avec sanction possible pour les parents ou le tuteur de droit ou de fait. Les parents ne pouvant être tenus pour responsables de l'impossibilité de leur enfant de continuer à fréquenter l'école, le ministre de l'Intérieur est à considérer comme le tuteur de fait.

L'intervenant rappelle, dans cette problématique des sans-papiers, la position de son groupe qui:

– s'oppose à la systématisation projetée de la détention des demandeurs d'asile, plus particulièrement en ce qui concerne le traitement «Dublin»;

– revendique une régularisation «one shot», nécessaire sur le plan humain, tout en ambitionnant un processus normal pour l'avenir;

– marque clairement sa préférence pour une commission permanente de régularisation, qui est davantage garante d'équité qu'un fonctionnaire agissant seul.

– Au sujet de la réforme du Conseil d'Etat, M. Drèze, dit que l'audition des chefs de corps a fait apparaître que la haute juridiction administrative ne dispose pas aujourd'hui des moyens pour gérer le contentieux des étrangers dans des délais acceptables. L'arriéré actuel constitue un déni de démocratie pour les personnes concernées. Cette situation désastreuse ne peut être renversée que par la mise en place d'un filtre efficace, ce qui n'est pas le cas actuellement d'après le Conseil d'état.

– Wanneer de Belgische overheid niet bij machte is de repatriëring van gezinnen te organiseren, worden die opnieuw op straat gezet, en wordt op het bevel om het grondgebied te verlaten de vermelding «niet uitwijzen» aangebracht! Met hetzelfde document geeft de overheid dus zowel het bevel om het grondgebied te verlaten als de toestemming om er te blijven, maar dan wel illegaal.

– Ten behoeve van de – vaak in België geboren - kinderen zonder papieren heeft de regering in de gesloten centra opvangruimte voor gezinnen gecreëerd. Als gevolg daarvan is het aantal kinderen in de gesloten centra vervijfvoudigd, en zijn 400 voormalige rijkswachtkazernes omgebouwd tot bijkomende gesloten centra voor gezinnen. Die toestand stootte in december 2005 op hevige kritiek van het VN-Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen.

– De minister van Binnenlandse Zaken overtreedt de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, volgens dewelke elk kind dat op het grondgebied verblijft, verplicht les moet volgen. Gebeurt zulks niet, dan kunnen de ouders of de personen die de leerplichtige in rechte of in feite onder hun bewaring hebben, worden gestraft. Aangezien de ouders niet verantwoordelijk kunnen worden gesteld voor het feit dat hun kind niet langer naar school kan gaan, moet de minister van Binnenlandse Zaken als feitelijk voogd worden beschouwd.

Wat het vraagstuk van de mensen zonder papieren betreft, herinnert de spreker aan het standpunt van zijn fractie.

– Zijn fractie kant zich tegen de in uitzicht gestelde systematische opsluiting van asielzoekers, meer bepaald tegen hun behandeling in het kader van de «Dublin-procedures»;

– zij eist dat een menselijk verantwoorde *«one shot»*-regularisatie wordt uitgevoerd, alsook dat voor de toekomst een normale dossierbehandeling wordt nagestreefd;

– zij heeft een uitgesproken voorkeur voor een vaste regularisatiecommissie; aldus kan beter worden gewaarborgd dat het dossier billijk wordt behandeld dan wanneer het door één enkele ambtenaar wordt beoordeeld.

– Wat de hervorming van de Raad van State betreft, blijkt volgens de heer Drèze uit de hoorzitting met de korpschefs dat het hoge administratief rechtscollege thans niet over de nodige middelen beschikt om de vreemdelingenbetwistingen binnen een aanvaarbare termijn te beslechten. De bestaande achterstand is een aanfluiting van de democratische rechten van de betrokkenen. Die rampzalige toestand kan alleen worden rechtgezet door het instellen van een efficiënte filter, die thans niet bestaat bij de Raad van State.

L'orateur procède à l'évaluation des projets de loi à l'examen.

• Doivent être soutenus:

– l'objectif de raccourcir drastiquement les délais endéans lesquels les instances d'asile doivent statuer, moyennant les moyens humains et législatifs appropriés, ainsi que la garantie d'exercice des droits de la défense;

– la création d'une juridiction administrative, à savoir le CCE. Toutefois, les effectifs projetés sont nettement insuffisants (32 magistrats; il en est de même en ce qui concerne le nombre de conseillers, d'auditeurs et de greffiers).

• Appellent les critiques:

– l'absence dans le texte de critères de régularisation clairs est un point extrêmement interpellant: la transparence doit être la priorité;

– le délai de 24 h., intenable, ouvert au requérant pour introduire un recours suspensif contre un ordre d'expulsion, suivi du délai de 72 h, trop court lui aussi, qui est imparti au juge pour statuer, après quoi un ordre d'expulsion peut être délivré, alors même que le requérant n'aurait reçu aucune réponse ! Il y a là une violation évidente du respect des droits de la défense;

– le maintien et l'extension des critères de recevabilité technique des demandes auprès des nouvelles instances d'asile, car ils privent la procédure d'asile de son fondement: un demandeur d'asile qui n'introduit pas de demande dans les 3 jours de son arrivée sur notre territoire se verra, en raison d'une irrecevabilité purement technique dans son dossier, interdit d'examen de sa demande quant au fond. Ainsi, ne sont pas garantis le respect des articles 6 et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme;

– le renforcement prévu pour l'effectif du Conseil d'État (6 conseillers d'État et 3 auditeurs) est loin d'être suffisant, quand on sait que 11.600 dossiers sont en souffrance pour le seul contentieux des étrangers.

L'orateur demande au ministre:

– comment le nombre d'auditeurs et de conseillers supplémentaires nécessaires a-t-il été calculé afin de résorber l'arriéré en droit des étrangers?

– le ministre peut-il déposer une note complémentaire montrant, d'une part le déroulement complet de la procédure avec les différents délais et le nombre de dossiers correspondants et d'autre part, les moyens matériels et humains mis à disposition tout au long de la procédure? Par exemple, quelles sont les estimations

Vervolgens gaat de spreker over tot de evaluatie van de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

• Pluspunten:

– het streven naar een drastische inkorting van de termijnen waarbinnen de asielorganen een uitspraak moeten doen. Daartoe moeten de nodige menselijke en wetgevende middelen voorhanden zijn, en moeten de rechten van de verdediging worden gewaarborgd;

– de oprichting van een administratief rechtscollege, de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De in uitzicht gestelde personeelsformatie is evenwel sterk ondermaats (32 magistraten); zulks geldt tevens voor het aantal staatsraden, auditeurs en griffiers bij de Raad van State.

• Minpunten:

– er worden in de tekst geen duidelijke regularisatiecriteria aangemerkt. Aangezien transparantie een prioriteit moet zijn, is dat een markante vaststelling;

– de aanvrager beschikt slechts over een – niet-haalbare – termijn van 24 uren om een opschortend beroep tegen zijn uitwijzingsbevel in te stellen. Vervolgens beschikt de rechter over een eveneens veel te korte termijn van 72 uren om een uitspraak terzake te doen. Na afloop van die termijn kan een uitwijzingsbevel worden uitgevaardigd, ook wanneer de eiser geen antwoord heeft gekregen! Zulks is een overduidelijke schending van de eerbiediging van de rechten van de verdediging;

– het behoud en de uitbreiding van de technische ontvankelijkheidscriteria in verband met de aanvragen die worden ingediend bij de nieuwe asielverlenende organen. Daardoor wordt immers de asielprocedure ondergraven: als de aanvraag van de asielzoeker niet wordt ingediend binnen drie dagen nadat hij het grondgebied heeft betreden, zal men weigeren zijn aanvraag ten gronde te onderzoeken, om reden van louter technische niet-ontvankelijkheid van zijn dossier. Aldus worden de artikelen 6 en 13 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens geschonden;

– de in uitzicht gestelde versterking van de personeelsformatie van de Raad van State (zes staatsraden en drie auditeurs) volstaat niet, in de wetenschap dat alleen al voor de vreemdelingenbetwistingen 11.600 dossiers hangende zijn.

De spreker stelt enkele vragen aan de minister.

– Hoe werd berekend hoeveel bijkomende auditeurs en staatsraden vereist zijn om de achterstand inzake het vreemdelingenrecht weg te werken?

– Kan de minister een aanvullende nota indienen, waarin het volledige verloop van de procedure wordt uiteengezet, met vermelding van de diverse termijnen en het aantal daarmee overeenstemmende dossiers? Kan daarin tevens worden aangegeven welke menselijke en materiële middelen gedurende de hele proce-

à propos du filtre que l'on veut instaurer: quel est le pourcentage attendu de dossiers qui seraient arrêtés par le filtre sur base des trois critères retenus par le gouvernement? Quel serait ce pourcentage si le critère de violation de la loi préconisé par le Conseil d'État était retenu?

– les nouvelles règles de management prévues au Conseil d'État sont-elles compatibles avec le système de fonctionnement de cette institution? Les règles d'évaluation ne risquent-elles pas d'alourdir la tâche du personnel et de réduire le temps consacré au traitement des dossiers?

En conclusion, l'orateur estime que les projets, propositions de loi et résolutions en discussion doivent rencontrer les différents points exposés afin d'élaborer une procédure à la fois humaine, rapide et juste.

*
* *

Mme Marie-Claire Lambert (PS) revient sur le thème des régularisations, à propos duquel le ministre a déjà évoqué certains critères correspondant à une pratique actuelle de l'Office des étrangers.

Les projets de loi à l'examen portent en effet sur la situation à venir. Mais il est tout aussi essentiel de régler les situations du passé, qui résultent d'une inaction des autorités administratives, sans quoi les réformes manqueront leur but. Les experts entendus au cours des auditions le confirment et partagent l'avis selon lequel il vaut mieux régulariser les situations que de s'abstenir d'agir.

En particulier, la situation des personnes se trouvant sur notre territoire depuis une longue durée doit retenir l'attention. Il ne s'agit surtout pas de donner le signal que la semi-clandestinité est créatrice de droits.

Ces réflexions amènent l'intervenante à poser les deux questions suivantes:

– comment le gouvernement compte-t-il répondre à la nécessité d'objectiver la procédure et les critères, de manière transparente, au moyen d'une information correcte?

– Quelle est la position du gouvernement face aux procédures qui durent souvent depuis plusieurs années, devant les juridictions?

*
* *

dure worden ingezet? Gesteld dat men een «filter» instelt, hoeveel dossiers (raming uitgedrukt in percent) zouden door die «filter» worden tegengehouden als de drie door de regering aangemerkte criteria worden gehanteerd? Hoe hoog zou dat percentage liggen als het criterium van de schending van de wet, dat door de Raad van State naar voren is geschoven, wordt gebruikt?

– Zijn de voor de Raad van State in uitzicht gestelde nieuwe managementregels afgestemd op de werking van die instelling? Loopt men niet het risico dat de evaluatieregeling een bijkomende werkbelasting voor het personeel inhoudt, waardoor minder tijd overblijft om de dossiers te behandelen?

Tot besluit meent de spreker dat de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen, wetsvoorstellen en voorstellen van resolutie tegemoet moeten komen aan de uiteenlopende toegelichte punten, met het oog op het instellen van een menselijke, snelle en rechtvaardige procedure.

*
* *

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) komt terug op de regularisaties. De minister heeft terzake reeds enkele criteria aangemerkt die thans door de Dienst Vreemdelingenzaken worden gebruikt.

Hoewel de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen betrekking hebben op de toekomst, is het van even groot belang dat een regeling wordt gevonden voor de situaties uit het verleden, die het gevolg zijn van de werkeloosheid van de administratieve diensten; zoniet missen de hervormingen hun doel. Zulks hebben de in de hoorzittingen gehoorde deskundigen bevestigd. Ook zij menen dat het beter is te regulariseren dan te weigeren iets te ondernemen.

Onze aandacht moet in het bijzonder uitgaan naar de situatie van de mensen die al geruime tijd in ons land verblijven. Men mag vooral niet laten uitschijnen dat semi-illegaliteit rechten creëert.

De voormelde bedenkingen roepen bij de spreekster twee vragen op.

– Hoe denkt de regering te voldoen aan de vereiste om de nodige objectiviteit, in alle transparantie, aan de dag te leggen, zowel voor de procedure als voor de criteria, aan de hand van een correcte voorlichting?

– Welk standpunt neemt de regering in ten aanzien van de procedures bij de rechtscolleges, die vaak vele jaren in beslag nemen?

*
* *

Mme Jacqueline Galant (MR) indique que son groupe apporte son soutien entier au gouvernement.

Dans ce cadre, elle se réjouit tout d'abord de l'audace, tant technique que politique, dont témoignent les deux projets de loi à l'examen.

L'audace technique apparaît du fait que le gouvernement a osé réformer un grand nombre d'aspects cruciaux de la politique d'asile et d'immigration. Dans le cadre de cette réforme tant attendue, il a en effet formulé point pour point une réponse à toutes les situations posant problème. Les centaines de pages de textes en discussion sont la preuve de l'ampleur de cette tâche.

L'audace politique apparaît du fait que le gouvernement n'a pas craint d'ouvrir ce débat extrêmement délicat en pleine période électorale. Même si cela ne devrait pas être la préoccupation première de la commission, l'expérience a montré qu'il n'en a pas toujours été ainsi. La majorité actuelle assume toutefois ses responsabilités:

- en réformant le Conseil d'État;
- en créant un nouveau tribunal;
- en simplifiant la procédure d'asile;
- en donnant une forme concrète à la protection subsidiaire;
- en avançant dans le domaine du regroupement familial;
- en intensifiant la lutte contre la traite des êtres humains.

Elle indique ensuite qu'il faut opérer une nette distinction entre les éléments en discussion et ceux qui ne le sont pas, car le temps presse.

La demande, formulée par un certain nombre d'organisations pendant les auditions et relayée par certains groupes politiques, d'une procédure de régularisation généralisée dans le style de celle de 1999 n'est pas à l'ordre du jour. En 1999 on a eu suffisamment de temps pour organiser une procédure de régularisation, qui a été pilotée par le ministre de l'Intérieur de l'époque.

La situation actuelle ne permet toutefois pas la répétition d'une telle opération.

La solution proposée a consisté à réécrire et repenser l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980. Cette possibilité de procéder à une régularisation individuelle dans des cas exceptionnels est suffisante. En effet:

Mevrouw Jacqueline Galant (MR) zegt de regering de volledige steun van haar fractie toe.

In dit kader verheugt zij zich vooreerst over zowel de technische als de politieke durf waarvan de beide wetsontwerpen getuigen.

De technische durf blijkt uit het feit dat de regering het heeft aangedurfd om een groot aantal cruciale aspecten van het asiel- en migratiebeleid te hervormen. In het raam van deze langverwachte hervorming heeft zij immers punt voor punt een antwoord geformuleerd op al de probleemsituaties. De honderden bladzijden tekst die ter bespreking voorliggen, vormen het bewijs van de omvang van deze taak.

De politieke durf blijkt uit het feit dat de regering er niet voor teruggedeinsd is om zelfs in volle verkiezingsperiode dit uiterst gevoelige debat aan te gaan. Alhoewel dit niet onmiddellijk de zorg van de commissie zou mogen zijn, blijkt uit het verleden dat dit niet altijd het geval was. Deze meerderheid neemt echter haar verantwoordelijkheid op door:

- de Raad van State te hervormen;
- een nieuwe rechtbank in het leven te roepen;
- de asielprocedure te vereenvoudigen;
- de subsidiaire bescherming in een concrete vorm te gieten;
- vooruit te gaan op het vlak van de gezinshereniging;
- de strijd tegen de mensenhandel op te drijven.

Vervolgens stelt zij dat een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen wat ter bespreking voorligt en wat niet ter bespreking voorligt omdat de tijd dringt.

De door sommige politieke fracties overgenomen vraag van een aantal organisaties tijdens de hoorzittingen naar een veralgemeende regularisatieprocedure in de stijl van deze uit 1999 ligt niet ter bespreking voor. In 1999 was er voldoende tijd om een regularisatieprocedure op te zetten. Deze werd in goede banen geleid door de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken.

De huidige toestand laat de herhaling van een dergelijke operatie echter niet toe.

De voorgestelde oplossing is een herschreven en herdacht artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980. Deze mogelijkheid om in uitzonderlijke gevallen tot een individuele regularisatie over te gaan, volstaat. Immers:

· elle s'inscrit parfaitement dans le cadre de la réforme de la procédure d'asile. Il n'a en effet guère de sens de défendre l'instauration d'une nouvelle procédure d'asile, tout en préjugeant de ses faiblesses par la création d'une commission de régularisation permanente. La solution élaborée suffit largement pour faire face aux cas pour lesquels la nouvelle procédure n'offre pas une solution satisfaisante;

· bien que la politique menée par ce gouvernement depuis 2000 ait permis de ne plus être confronté aux dérapages que l'on a connus par le passé, la procédure continue à être trop longue. La régularisation individuelle, qui a permis de régler 10.000 cas en 2005, offre une réponse pour remédier à la situation dans laquelle le système belge laisse certaines personnes. En allégeant les tâches de l'Office des étrangers et en étendant ses moyens, on pourra d'autant mieux résorber le retard accumulé;

· il ne s'indique pas de formaliser tous les critères de régularisation. Tant le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur que le directeur général de l'Office des étrangers ont expliqué trois de ces critères. Il n'est donc pas correct de qualifier le pouvoir discrétionnaire du ministre d'«arbitraire». Qui plus est, l'inscription des critères dans la loi pourrait avoir pour effet de créer un carcan dans lequel de nombreux cas risquent de ne pas entrer.

L'intervenante ne comprend pas pourquoi on se braque sur ce point précis. Il est d'autres points épineux, comme la détention et l'expulsion d'étrangers bien intégrés, qui ne relèvent pas de la procédure de régularisation, mais de la politique d'immigration.

Enfin, Mme Galant rappelle que son groupe soutient pleinement cette réforme équilibrée et pragmatique.

B. *Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, se félicite tout d'abord qu'un débat approfondi soit consacré au problème global de la politique d'asile, qui est également à l'ordre du jour dans les pays limitrophes et qui a donné lieu à d'importantes modifications.

Trois éléments ont, par ailleurs, retenu son attention:

· Il n'y a pas eu de plaidoyer en faveur d'une régularisation générale: chacun a visiblement conscience du fait qu'elle ne bénéficierait pas d'une adhésion sociale en Belgique;

· zij past perfect in de hervorming van de asielprocedure. Het heeft inderdaad geen zin om een nieuwe asielprocedure te verdedigen en tegelijkertijd op haar zwakke punten vooruit te lopen door een vaste regularisatiecommissie in het leven te roepen. De ontworpen oplossing volstaat ruimschoots om de gevallen waarvoor de nieuwe procedure geen afdoende oplossing biedt, op te vangen;

· alhoewel de politiek die deze regering vanaf 2000 voert, niet meer leidt tot de ontsporingen die men in het verleden heeft gekend, blijft de procedure te lang aanslepen. De individuele regularisatie, die in 2005 goed was voor meer dan 10 000 gevallen, biedt het antwoord op de toestand waarin het Belgisch systeem sommigen achterlaat. Door het verlichten van de taken van de Dienst Vreemdelingenzaken en de uitbreiding van zijn middelen zal men daarenboven des te beter in staat zijn om de opgelopen achterstand weg te werken;

· het formaliseren van al de regularisatiecriteria is niet aangewezen. Zowel de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken als de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken hebben drie van deze criteria toegelicht. Het is dus niet correct de discretionaire bevoegdheid van de minister als «arbitrair» bestempelen. Daarenboven zou het inschrijven van de criteria in de wet als een dwangbuis fungeren met talloze gevallen die er niet in passen, als gevolg.

De spreekster begrijpt niet waarom men zich blindstaart op dit ene punt. Andere heikele punten, zoals het opsluiten en de uitwijzing van goed geïntegreerde vreemdelingen, vallen niet onder de noemer van de regularisatie maar ressorteren onder het migratiebeleid.

Ten slotte herhaalt mevrouw Galant dat haar fractie deze evenwichtige en pragmatische hervorming ten volle ondersteunt.

B. *Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, verheugt zich vooreerst over het grondig debat over de globale problematiek van het asielbeleid die ook in de omringende landen aan de orde is en tot belangrijke aanpassingen heeft geleid.

Verder zijn hem de volgende drie zaken opgevallen:

· het pleidooi voor een algemene regularisatie is achterwege gebleven: iedereen beseft klaarblijkelijk dat deze het Belgisch maatschappelijk draagvlak zou overstijgen;

· Une quasi-unanimité se dégage en faveur d'une approche humaine: l'application rigoureuse de la Convention de Genève prévoyant une régularisation individuelle – si cela s'avère nécessaire en raison d'une procédure inéquitablement longue ou de raisons humanitaires graves –, en constitue une garantie;

· Un consensus se forme concernant certaines formes d'immigration contrôlée. Cette matière impose toutefois une approche intégrée au niveau européen.

Ces trois constatations ne valent pas uniquement pour la Belgique: tous les États membres s'activent afin de maîtriser les flux migratoires; certains pays élaborent actuellement des mesures visant une immigration contrôlée; d'autres pays se sont montrés plus actifs que la Belgique en matière de libre circulation des personnes au sein de l'Union européenne, alors qu'en France, en Allemagne, au Danemark et aux Pays-Bas, la question est au cœur de débats parlementaires. Force est de noter que, dans un certain nombre de pays, il s'avère que l'immigration économique n'excède pas l'intérêt national.

Les adaptations proposées réalisent un bon équilibre entre dynamisme et approche humanitaire.

L'intervenant insiste, par ailleurs, sur le fait que la politique va au-delà d'une politique d'asile basée uniquement sur des chiffres.

Les statistiques n'en sont pas pour autant dénuées d'intérêt. Il ressort en effet de ces chiffres que le nombre de demandes d'asile est maîtrisé en Belgique (2000: ± 43 000 demandes – 2005: 16 000 demandes – 2006: moins de 1 000 demandes par mois). Les chiffres font également apparaître des régions potentiellement à risque vers lesquelles le gouvernement peut envoyer des signaux de dissuasion – ainsi que cela s'est fait en Roumanie et en Bulgarie en 2005. Les projets de loi à l'examen qui prévoient une procédure d'asile écourtée s'inscrivent également dans cette stratégie de dissuasion: au cours des années de crise, il a en effet été abusé de la longueur de la procédure. Les chiffres relatifs aux Pays-Bas, à l'Espagne et à l'Italie, par exemple, montrent que ce recul ne s'inscrit pas dans une évolution générale touchant l'ensemble de l'Union européenne.

Outre la politique d'asile, la politique implique également la maîtrise des flux migratoires connus aujourd'hui, à savoir:

– D'une part, le regroupement familial et les mariages de complaisance, et les problèmes linguistiques qui en découlent.

· omzeggens iedereen vraagt een menselijke aanpak: de rigoureuze toepassing van de Conventie van Genève met – indien nodig ingevolge een onbillijk lange procedure of bij gewichtige humane redenen – een individuele regularisatie staat hiervoor garant;

· de eensgezindheid rond bepaalde vormen van gecontroleerde immigratie groeit. Deze materie vergt echter een geïntegreerde aanpak op Europees niveau.

Deze drie vaststellingen gelden niet uitsluitend voor België: alle EU-lidstaten zijn in de weer om de migratiestromen onder controle te krijgen. Sommige landen werken momenteel maatregelen uit met het oog op een gecontroleerde migratie. Andere landen hebben het vrij verkeer van personen binnen de Europese Unie nog actiever aangepakt dan België en in Franklrijk, Duitsland, Denemarken en Nederland zijn er parlementaire debatten aan de gang. Toch moet hierbij worden opgemerkt dat de economische migratie in een aantal landen het eigen nationaal belang niet blijkt te overstijgen.

Met de voorliggende aanpassingen werd een goed evenwicht gevonden tussen daadkracht, enerzijds, en humaan optreden, anderzijds.

Vervolgens benadrukt de spreker dat het beleid meer omvat dan een asielbeleid dat met loutere cijfergegevens gevoerd wordt.

Toch zijn statistieken niet zonder belang. Uit deze cijfers blijkt immers dat het aantal asielaanvragen in België onder controle is (2000: ± 43 000 aanvragen – 2005: 16 000 aanvragen – 2006: minder dan 1 000 aanvragen per maand). Uit de cijfers duiken eveneens potentiële risicogebieden op waartegen de regering – zoals in Roemenië en in Bulgarije in de loop van 2005 - ontradende signalen kan uitzenden. Ook de voorliggende wetsontwerpen met hun ingekorte asielprocedure passen in deze ontradingsstrategie: de lange procedure was in de crisisjaren immers een element van misbruik. Dat deze daling niet in de lijn ligt van een algemene evolutie in de gehele Europese Unie, bewijzen de cijfers voor – bijvoorbeeld – Nederland, Spanje en Italië.

Naast het asielbeleid omvat het beleid ook het beheersen van de migratiestromen die vandaag gekend zijn, met name:

– Enerzijds de gezinshereniging en de schijnhuwelijken en de talenproblematiek die daarmee gepaard gaat.

– D'autre part, l'immigration illégale résultant – notamment – de l'application plus stricte de la loi relative aux étrangers, qui implique un renforcement de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et les pratiques des marchands de sommeil, mais qui se conclut aussi nécessairement par une politique efficace et humaine en matière d'expulsion.

M. Dewael indique par ailleurs que la Belgique continue à appliquer la Convention de Genève.

L'un des objectifs visés par l'adaptation proposée est précisément l'amélioration de la qualité de la procédure d'asile.

Il n'en demeure pas moins que, jusqu'à présent, on n'a pu formuler de réponses satisfaisantes en ce qui concerne les motifs sous-jacents de l'immigration économique, à savoir l'extrême pauvreté et l'absence total de perspectives. On rappellera, dans cette optique, la politique protectionniste menée par les États-Unis d'Amérique, le Japon et l'Union européenne, qui rejettent non seulement les gens mais aussi les produits en provenance des pays en voie de développement. On songe, concrètement, à l'Union européenne qui accorde une aide aux pays en voie de développement pour ensuite priver ces pays - par le biais de subventions massives – du droit de mettre sur le marché européen les résultats réalisés grâce à cette aide. À terme, la résolution durable de cette situation passe par l'organisation correcte et équitable du commerce mondial. Dans ce cadre, il convient, d'une part, de rappeler leurs responsabilités à diverses organisations telles que les organisations syndicales, les groupements agricoles et les groupes de pression et, d'autre part, de traiter en égal les ressortissants des nouveaux États membres de l'Union européenne comme des citoyens à part entière. À terme, l'Union européenne ne devra pas uniquement mener ce débat, mais aussi prendre les décisions nécessaires en matière d'immigration économique. À cet égard, si l'on veut créer une situation positive pour tout le monde, il faudra en tout cas opter pour une «circulation des cerveaux» plutôt que pour une «fuite des cerveaux».

L'intervenant répond ensuite à un certain nombre de questions concrètes.

Il confirme, ce faisant, qu'un certain nombre de problèmes n'ont pas été abordés dans les projets de loi. Certaines modifications de la loi du 15 décembre 1980 sont en effet encore en préparation par suite des directives européennes récemment publiées. Il est, notamment, fait référence à un vaste avant-projet de loi de transposition de la directive relative à la situation de

– Anderzijds de illegale immigratie ingevolge – onder anderen – de strengere toepassing van de vreemdelingenwetgeving waardoor de strijd tegen de mensenhandel, de mensensmokkel en de huisjesmelkerij moet worden opgedreven met als noodzakelijk sluitstuk een efficiënt en humaan uitwijzingsbeleid.

Daarnaast stelt de heer Dewael dat België de Conventie van Genève blijft toepassen.

Een van de doelstellingen van de voorgestelde aanpassing is precies het verhogen van de kwaliteit van de asielprocedure.

Dit neemt echter niet weg dat er tot dusver geen afdoende antwoord werd gevonden voor de onderliggende redenen voor economische migratie, te weten: diepe armoede en absolute perspectiefloosheid. In dit kader wordt herinnerd aan het protectionistisch beleid van de Verenigde Staten van Amerika, Japan en de Europese Unie dat niet alleen de mensen maar ook de producten uit de ontwikkelingslanden weert. *In concreto* wordt hierbij gewezen op de situatie waarbij de Europese Unie steun verleent aan de ontwikkelingslanden om hen daarna – door middel van massale subsidiëring - het recht te ontzeggen de resultaten van die steun op de Europese markt te brengen. Deze toestand kan op termijn slechts duurzaam worden opgelost indien de wereldhandel op een correcte en billijke manier georganiseerd wordt. In dit kader moeten diverse organisaties, zoals vakbondsorganisaties, landbouwersverenigingen en lobbygroepen, aan hun verantwoordelijkheid herinnerd worden, enerzijds, én moeten de inwoners uit de nieuwe lidstaten van Europese Unie als gelijkwaardige burgers behandeld worden, anderzijds. Op termijn zal de Europese Unie niet alleen dit debat moeten voeren maar zal zij ook de nodige beslissingen moeten nemen betreffende economische migratie. In ieder geval zal men hierbij moeten opteren voor een *brain circulation* eerder dan voor een *brain drain* indien men tot een *win-win*-stuatie wil komen.

Voorts antwoordt de spreker op een aantal concrete opmerkingen.

In dit raam bevestigt hij dat een aantal problemen niet in de wetsontwerpen werd opgenomen. Ingevolge recente EU-richtlijnen staan er immers nog wijzigingen van de wet van 15 december 1980 op stapel. Hierbij wordt – onder anderen - verwezen naar een omvangrijk voorontwerp van wet ter omzetting van de richtlijn betreffende de verblijfssituatie van de EU-onderdanen en

séjour des ressortissants de l'Union européenne et au statut des résidents de longue durée. D'autre part, il convient d'examiner plus avant le problème des mineurs étrangers non accompagnés et celui de la constatation de l'apatridie.

En matière de droit au regroupement familial pour les ressortissants non européens, le gouvernement belge a donné un contenu spécifique à la directive européenne y afférente. Bien que les mesures proposées, telles que les mesures concernant le logement, l'assurance-maladie et la protection contre les mariages forcés, soient jugées trop strictes par certains et trop laxistes par d'autres, le gouvernement belge a recherché un équilibre acceptable. L'intégration est en effet une compétence des entités fédérées et il semble peu logique de faire dépendre le droit de séjour d'une norme interprétée différemment selon l'entité fédérée. Subordonner le regroupement familial dans tous les cas à la capacité financière du regroupant semble difficilement compatible avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. Au contraire, l'interdiction dite de la «cascade», selon laquelle un étranger ayant lui-même profité d'un regroupement familial ne peut être à la base d'un nouveau regroupement familial, est un principe qui n'est plus autorisé par la directive en question. Le délai de contrôle de trois ans est en revanche une spécificité belge en matière de lutte contre les abus. La crainte d'une atteinte à la vie privée de l'étranger est, en l'occurrence, non fondée: le contrôle n'est en effet pas arbitraire, il n'y est procédé que si des indices portent à croire que les conditions ne sont pas respectées et en cas de prolongation du titre de séjour après le délai de contrôle. Il est souligné à cet égard que le ministre de l'Intérieur ne dispose que d'une compétence liée dans le cas d'un regroupement familial avec une personne qui, comme un étudiant par exemple, ne dispose que d'un titre de séjour temporaire.

En ce qui concerne la nouvelle procédure de demande d'asile, il est précisé que l'Office des étrangers reste, dans trois cas, compétent pour prendre une décision dans le cadre d'une demande d'asile. Il s'agit de trois cas dans lesquels l'étranger, pour des raisons évidentes, ne peut accéder à la procédure d'asile proprement dite parce que:

· la Belgique, conformément à la réglementation en vigueur (la «convention de Dublin») n'est pas compétente pour traiter la demande d'asile;

· l'étranger constitue un danger pour l'ordre public;

· l'étranger, dans le cadre d'une demande d'asile multiple, n'apporte aucun élément nouveau. Les

ter regeling van de langdurige verblijfshouders. Anderzijds dient de problematiek van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen en deze betreffende de vaststelling van de staatloosheid nog verder te worden onderzocht.

Met betrekking tot het recht op gezinshereniging voor niet-EU-onderdanen heeft de Belgische regering de desbetreffende EU-richtlijn op een specifieke manier ingevuld. Alhoewel de ontworpen maatregelen, zoals deze betreffende de huisvesting, de ziekteverzekering en de bescherming tegen gedwongen huwelijken, volgens sommigen te zwaar en volgens anderen te laks zijn, heeft zij hierbij gestreefd naar een werkbaar evenwicht Integratie is een bevoegdheid van de deelstaten en het lijkt weinig logisch om een verblijfsrecht afhankelijk te maken van een norm die verschillend ingevuld wordt naargelang de deelstaat. Gezinshereniging in alle gevallen afhankelijk stellen van de financiële draagkracht van de gezinshereniger lijkt moeilijk verenigbaar met artikel 8 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens. Het zogenaamde «cascadeverbod», waarbij een vreemdeling die zelf een gezinshereniging genoot, niet aan de basis kan liggen van een nieuwe gezinshereniging, is daarentegen een principe dat door de betrokken richtlijn niet meer wordt toegelaten. De controletermijn van drie jaar is dan wel weer een specifiek Belgische inbreng bij de aanpak van misbruiken. De vrees voor inbreuken op de privacy van de vreemdeling is hierbij ongegrond: deze controle is immers niet willekeurig maar gebeurt slechts indien er aanwijzingen zijn dat de voorwaarden niet nageleefd worden en bij de verlenging van de verblijfstitel, na afloop van de controletermijn. Hierbij wordt benadrukt dat de minister van Binnenlandse Zaken uitsluitend een gebonden bevoegdheid heeft in het geval van een gezinshereniging met een persoon die, zoals een student, slechts over een tijdelijke verblijfstitel beschikt.

Inzake de vernieuwde asielprocedure wordt verduidelijkt dat de Dienst Vreemdelingenzaken in drie gevallen bevoegd blijft om een beslissing te nemen in het kader van een asielverzoek. Het betreft drie gevallen waar de vreemdeling, om evidente redenen, geen toegang krijgt tot de eigenlijke asielprocedure omdat:

· België overeenkomstig de vigerende reglementering (de zogenaamde «conventie van Dublin**»**) niet bevoegd is om het asielverzoek te behandelen;

· de vreemdeling een gevaar vormt voor de openbare orde;

· de vreemdeling, in het kader van een meervoudige asielaanvraag, geen nieuwe elementen aanbrengt.

nouveaux éléments sont, au sens de la loi sur les Étrangers, des éléments que l'étranger en question n'a pu apporter avant le terme de la précédente procédure de demande d'asile.

L'Office des étrangers exerce déjà ces compétences actuellement et est donc le seul à déjà disposer d'une large expérience en la matière. En continuant à confier ces compétences à l'Office des étrangers, le gouvernement a essayé de prévoir une sorte de filtre administratif. Le commissaire général doit, dans un bref délai, prendre une décision qui doit répondre à des exigences de qualité très élevées. Afin de pouvoir atteindre ce but, il faut éviter qu'il ne soit saisi de procédures qui ne peuvent avoir un résultat favorable. Si l'on transférait ces compétences au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, la charge de travail de cette instance d'asile augmenterait et un certain nombre de fonctionnaires de ce service devraient également recevoir une formation complémentaire, alors que les fonctionnaires de l'Office des étrangers disposent déjà d'une expérience suffisante.

Sur la base de la loi du 15 décembre 1980, le Commissaire général peut rejeter une demande d'asile ou accorder un des statuts de protection. Il ne doit donc prendre qu'une seule décision. Les motifs d'irrecevabilité qui sont, pour l'instant, déjà repris dans cette loi, ne subissent pas de modification fondamentale. La seule adaptation proposée par l'avant-projet a en effet été supprimée sur l'avis du Conseil d'État. Par contre, l'avant-projet prévoit que le Commissaire général traite en priorité une demande irrecevable. Ce système est logique, car il convient de prendre immédiatement une décision en ce qui concerne les demandes qui n'ont aucune chance parce qu'elles sont, par exemple, frauduleuses ou manifestement non fondées. Ce régime de priorité s'applique également aux demandes d'asile introduites par des étrangers qui ont été administrativement ou pénalement privés de liberté. En effet, il convient d'éviter que ces personnes tentent d'échapper à un rapatriement ou à une extradition en introduisant une demande d'asile dilatoire. Les projets prévoient également que le ministre peut demander au Commissaire général de traiter un dossier en priorité. Bien sûr, le Commissaire général conserve une indépendance totale en ce qui concerne la nature de la décision à prendre. Le droit d'injonction du ministre de l'Intérieur concerne uniquement la priorité d'un dossier. Il peut par exemple faire usage de ce droit lorsqu'une affluence soudaine et inexplicable de demandeurs d'asile d'une certaine zone géographique laisse supposer qu'un réseau de trafic des êtres humains a été mis sur pied.

Nieuwe elementen zijn in de zin van de Vreemdelingenwet elementen die betrokken vreemdeling niet kon aanbrengen vóór het beëindigen van de vorige asielprocedure.

De Dienst Vreemdelingenzaken oefent deze bevoegdheden nu reeds uit en heeft daardoor wat deze materies betreft - als enige - een ruime ervaring. Het is de betrachting van de regering geweest om door deze bevoegheden bij de Dienst Vreemdelingenzaken te houden een soort administratieve filter te voorzien. De commissaris-generaal dient binnen een korte termijn een beslissing te nemen die aan zeer hoge kwaliteitseisen dient te voldoen. Om dit doel te kunnen verwezenlijken dient voorkomen te worden dat hij gevat wordt voor procedures niet tot een gunstig resultaat kunnen leiden. Deze bevoegdheden overhevelen naar het Commissariaat-generaal voor de Vreemdelingen en de Staatlozen zou bij deze asielinstantie een extra werkdruk doen ontstaan en zou tevens vereisen dat een aantal ambtenaren van deze dienst een aanvullende opleiding zouden dienen te krijgen, terwijl de ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken nu reeds over voldoende ervaring beschikken.

De Commissaris-generaal kan op basis van de wet van 15 december 1980 een asielaanvraag afwijzen of een van de beschermingsstatuten toestaan. Hij dient dus slechts één beslissing te nemen. De onontvankelijkheidsgronden die momenteel reeds in die wet zijn opgenomen, worden niet fundamenteel gewijzigd. De enige aanpassing die in het voorontwerp werd vooropgesteld werd na het advies van de Raad van State inderdaad geschrapt. Wel voorziet het wetsontwerp dat de Commissaris-generaal een aanvraag die onontvankelijk is, bij voorrang behandelt. Dit systeem is logisch omdat over aanvragen die - omdat zij bijvoorbeeld bedrieglijk of kennelijk ongegrond zijn - geen kans maken, onmiddellijk beslist dient te worden. Een voorrangsregeling bestaat ook met betrekking tot asielverzoeken die ingediend werden door vreemdelingen die administratief of strafrechtelijk van hun vrijheid beroofd werden. Er dient immers voorkomen te worden dat men een repatriëring of uitlevering poogt te verhinderen door een dilatoir asielverzoek in te dienen. De ontwerpen voorzien ook dat de minister de Commissaris-generaal kan verzoeken een dossier bij voorrang te behandelen. Uiteraard blijft de Commissaris-generaal volledig onafhankelijk wat betreft de aard van de te nemen beslissing. De injunctierecht van de minister van Binnenlandse Zaken betreft enkel de prioriteit van een dossier. Hij kan dit – bijvoorbeeld - gebruiken indien een plotse en onverklaarbare toevloed van asielzoekers uit een bepaalde regio doet vermoeden dat er een mensensmokkelnetwerk werd opgezet.

Les possibilités de priver administrativement un demandeur d'asile de sa liberté sont strictement définies. On ne peut y recourir que dans les cas où – sur la base d'éléments objectifs – il peut être établi qu'il a fait un usage frauduleux ou abusif de la procédure d'asile. Le souci du gouvernement est en effet d'enrayer autant que possible ces abus. La détention d'un étranger après qu'il a été constaté qu'un autre pays est responsable du traitement de sa demande d'asile sera généralement de très courte durée. La Convention de Dublin prévoit en effet des procédures accélérées pour le cas où un étranger est privé de sa liberté. Une détention est justifiée dans ce cas car la pratique montre que de nombreux étrangers, après avoir introduit leur demande d'asile auprès de l'Office des étrangers, disparaissent dans la nature pendant un certain nombre de mois. Ils espèrent ainsi échapper à l'application de cette convention. Le gouvernement veut empêcher ce genre de comportement répréhensible et part du principe que l'étranger a d'ailleurs, lui aussi, tout intérêt à ce que sa demande soit rapidement examinée par l'État compétent. En cas de privation administrative de liberté, un contrôle judiciaire par la Chambre du Conseil est évidemment toujours prévu. En ce qui concerne la détention de personnes en séjour illégal accompagnées d'enfants mineurs, le ministre est prêt à faire réaliser des études complémentaires pour vérifier si des solutions alternatives peuvent être élaborées.

Le Conseil du contentieux des étrangers et la procédure qui peut être engagée devant ce conseil sont de nouveaux éléments. Bien que ceux-ci soient inconnus à ce jour, le fait d'avoir introduit la possibilité d'exercer un contrôle juridictionnel dans tous les cas constitue un important pas en avant. En ce qui concerne la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers, le fait de prévoir une procédure écrite et de n'octroyer aucun pouvoir d'investigation aux magistrats du Conseil a constitué un choix politique clair. L'essentiel de la procédure d'asile doit en effet être confié au Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides, qui est indépendant. Il doit prendre une décision de qualité. À cet égard, il doit également veiller à ce que tous les actes d'instruction (à charge et à décharge) soient posés. S'il ne le fait pas, il peut être sanctionné. Le Conseil du contentieux des étrangers peut en effet annuler sa décision et l'obliger à constituer un dossier mieux étayé s'il n'est pas possible de prendre clairement position sur la demande d'asile en se basant sur le dossier soumis. Le Commissaire général a donc tout intérêt à constituer un dossier solide. Par ailleurs, il n'est pas justifié, du point de vue de l'économie de la procédure, de demander aux magistrats près le Conseil du contentieux des étrangers de recommencer les vérifications

De mogelijkheden om een asielzoeker administratief van zijn vrijheid te beroven zijn zeer strikt omschreven. Alleen in de gevallen waarbij - op basis van objectieve elementen - kan vastgesteld worden dat er sprake is van fraude of oneigenlijk gebruik van de asielprocedure, kan hiertoe overgegaan worden. Het is immers de bekommernis van de regering om misbruiken zo veel mogelijk af te remmen. De opsluiting van een vreemdeling nadat werd vastgesteld dat een ander land verantwoordelijk is voor de behandeling van zijn asielverzoek zal meestal van zeer korte duur zijn. De conventie van Dublin voorziet immers in versnelde procedures in het geval een vreemdeling van zijn vrijheid beroofd is. Een opsluiting is hier verantwoord omdat de praktijk leert dat veel vreemdelingen, na het indienen van hun asielaanvraag bij de Dienst Vreemdelingenzaken, een aantal maanden onderduiken. Op deze wijze hopen zij aan de toepassing van deze conventie te ontsnappen. De regering wil dergelijk laakbaar gedrag onmogelijk maken en gaat ervan uit dat de vreemdeling er zelf trouwens ook alle belang bij heeft dat zijn aanvraag snel en door de bevoegde Staat wordt onderzocht. Uiteraard is bij een administratieve vrijheidsberoving steeds voorzien in een rechterlijk toezicht door de Raadkamer. Wat de opsluiting van personen in illegaal verblijf met minderjarige kinderen betreft, is de minister bereid om bijkomend studiewerk te laten verrichten om na te gaan of er een alternatieve oplossingen kunnen uitgewerkt worden.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en de procedure die voor deze raad gevoerd kan worden, zijn nieuwe gegevens. Alhoewel deze vooralsnog onbekend zijn, is de invoering van de mogelijkheid om in alle gevallen een jurisdictionele controle te laten doorvoeren zonder meer een belangrijke stap voorwaarts. Het is een duidelijke beleidskeuze geweest om wat betreft de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen uit te gaan van een schriftelijke procedure en aan de magistraten van de Raad geen onderzoeksbevoegdheid toe te kennen. Het zwaartepunt van de asielprocedure dient immers bij de onafhankelijke Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen te liggen. Hij dient een kwalitatief hoogstaande beslissing te nemen. Hierbij dient hij er tevens op toe te zien dat alle vereiste onderzoeksdaden (*à charge* en *à decharge*) worden gesteld. Indien hij op dit punt in gebreke blijft, kan hij gesanctioneerd worden. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan zijn beslissing immers vernietigen en hem verplichten een beter onderbouwd dossier samen te stellen indien op basis van het voorliggend dossier geen duidelijk standpunt over het asielverzoek kan ingenomen worden. De Commissaris-generaal heeft er dus alle belang bij een stevig dossier samen te stellen. Anderzijds is het proces-eco-

faites par le Commissaire général aux Réfugiés et aux Apatrides. En réalité, le Conseil du contentieux des étrangers doit procéder à une sorte de contrôle de qualité. Le Conseil doit pouvoir déterminer, sur la base du dossier soumis, si un statut de protection doit être accordé ou non. Dans cette optique, une procédure écrite est justifiée. Le conseil de l'étranger peut prendre connaissance du dossier constitué par le Commissaire général et peut invoquer ses moyens dans sa requête. Il n'est toutefois pas totalement exclu que dans des situations spécifiques, de nouveaux éléments doivent néanmoins encore être évoqués pendant la procédure devant le Conseil. À cet égard, un équilibre a été recherché dans les projets: d'une part, le gouvernement a voulu éviter d'être trop rigide et de rejeter dans tous les cas de nouveaux éléments (une telle attitude serait en effet contreproductive et engendrerait une augmentation du nombre de demandes multiples) et d'autre part, il a fallu éviter que la communication tardive de nouveaux éléments au Conseil puisse être utilisée aux fins de ralentir la procédure devant cette juridiction. La procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers satisfait aux exigences de l'article 13 de la Convention européenne des Droits de l'Homme (recours effectif). Le premier président du Conseil d'État l'a expressément confirmé au cours des auditions. Les exigences de l'arrêt Conka sont donc bel et bien remplies.

Dans le cadre du fonctionnement du Conseil d'État et des adaptations proposées afin de résorber efficacement l'arriéré de cette juridiction, il a largement été question du filtre. Selon le Conseil d'État, ce système n'est pas assez strict; pour les avocats, par contre, il l'est trop. En opérant ce choix, le gouvernement a songé en premier lieu au justiciable. S'il dispose de moyens de cassation valables sur le plan juridique, il doit pouvoir les faire valoir. Le Conseil d'État opte cependant pour un concept en vertu duquel les droits de l'individu sont subordonnés à son interprétation de «l'importance» du pourvoi. Le fait qu'il se base sur un autre concept ne signifie pas que le fonctionnement du filtre en tant que tel doit être remis en question. Le filtre de cassation est une nouvelle donnée dans l'ordre juridique belge. Les expériences de l'étranger nous apprennent qu'il s'agit d'un instrument valable qui peut fonctionner parfaitement. Le ministre ne voit dès lors pas pourquoi ce ne serait pas le cas en Belgique. Certains estiment que le Conseil d'État devrait disposer d'encore plus de personnel et de moyens afin de résorber rapidement l'arriéré. Une politique se bornant à octroyer des moyens financiers n'a pas donné lieu, dans le passé, à une aug-

nomisch onverantwoord om de magistraten bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de door de Commissaris-generaal gestelde verificaties te laten overdoen. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen dient in feite in te staan voor een vorm van kwaliteitscontrole. De Raad moet op basis van het voorliggend dossier kunnen bepalen of een beschermingsstatuut al dan niet dient toegekend te worden. In deze optiek is een schriftelijke procedure verantwoord. De raadsman van de vreemdeling kan kennisnemen van het dossier dat de Commissaris-generaal heeft samengesteld en kan in zijn verzoekschrift zijn middelen aanbrengen. Het is echter niet volledig uit te sluiten dat in specifieke situaties tijdens de procedure voor de Raad toch nog nieuwe gegevens dienen aangehaald worden. Hierbij werd in de ontwerpen gezocht naar een evenwicht: enerzijds heeft de regering willen vermijden al te rigide te zijn en in alle gevallen nieuwe gegevens af te wijzen (een dergelijke houding zou immers contraproductief zijn en leiden tot een verhoging van het aantal, terechte, meervoudige aanvragen) en anderzijds diende te worden voorkomen dat van de laattijdige mededeling van nieuwe gegevens voor de Raad een systeem gemaakt werd om de procedure voor dit rechtscollege te vertragen. De procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen voldoet aan de vereisten van artikel 13 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (effectief rechtsmiddel). Dit werd tijdens de hoorzittingen uitdrukkelijk bevestigd door de Eerste Voorzitter bij de Raad van State. Aan de vereisten van het arrest Conka wordt dus wel degelijk voldaan.

In het kader van de werking van de Raad van State en van de aanpassingen die voorgesteld worden om de achterstand bij dit rechtscollege drastisch aan te pakken kwam de filter ruim aan bod. Volgens de Raad van State is dit niet streng genoeg, voor de advocatuur is het daarentegen te streng. Bij de keuze van de regering werd uitgegaan van de rechtszoekende. Indien hij over juridisch waardevolle cassatiemiddelen beschikt, moet hij deze kunnen laten gelden. De Raad van State opteert echter voor een concept waarbij de rechten van het individu ondergeschikt zijn aan zijn interpretatie van de «belangrijkheid» van het beroep. Het feit dat er uitgegaan wordt van een ander concept betekent niet in dat het functioneren van de filter als dusdanig in vraag dient gesteld te worden. Het cassatiefilter is een nieuw gegeven in de Belgische rechtsorde. Ervaringen uit het buitenland leren dat het een waardevol instrument is dat perfect kan werken. De minister ziet dan ook niet in waarom dit in België niet het geval zou zijn. Sommigen menen dat bij de Raad van State nog meer mensen en middelen vereist zijn om de achterstand op korte termijn weg te werken. Een politiek van het zonder meer toekennen van middelen heeft in het verleden niet tot

mentation significative du nombre d'arrêts rendus. Il faut donc donner une chance à d'autres pistes. Outre une augmentation limitée du nombre de conseillers d'État et d'auditeurs, l'on prévoit également une série d'adaptations procédurales et structurelles qui doivent aussi aider à résorber l'arriéré. Dans ce contexte, il est souligné que 80% des recours soumis au Conseil d'État concernent des contestations relatives à l'application de la loi sur les étrangers. Ce contentieux est transféré au Conseil du contentieux des étrangers. À l'avenir, le Conseil d'État ne devra donc plus traiter qu'un cinquième du nombre actuel de litiges, tandis que son effectif augmentera encore. Dans ce contexte, il devrait logiquement être possible de résorber plus rapidement le contentieux n'ayant pas trait aux étrangers. L'introduction de techniques de gestion et d'évaluation modernes portera certainement aussi ses fruits. Bien qu'il ne remette pas en cause le principe de l'indépendance du pouvoir judiciaire, le ministre estime cependant que que l'on peut également attendre une certaine «productivité» et une certaine «efficacité» de la part des magistrats. C'est pourquoi il est persuadé que l'introduction des nouvelles techniques ne constituera pas une «perte de temps», mais qu'elle permettra – au contraire – de repérer plus rapidement certains problèmes et d'y remédier.

Enfin, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur donne encore son point de vue en ce qui concerne l'application du célèbre article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980.

Étant donné que, même après l'instauration de plusieurs nouveaux statuts de séjour, il n'est pas exclu qu'il se présente des situations non prévues par le législateur, mais qui justifient l'octroi d'un titre de séjour, un pouvoir discrétionnaire continue à être conféré au ministre de l'Intérieur. Il serait en effet utopique de croire que chaque situation peut être prévue par un texte réglementaire.

La compétence accordée au ministre doit notamment lui permettre d'apporter une solution à des cas humanitaires préoccupants.

On sait par expérience qu'une demande est souvent introduite indûment auprès du ministre pour user de sa compétence discrétionnaire. Pour éviter que la disposition contenue dans le nouvel article 9*bis* ne devienne une «ultime» voie de recours, on a décrit plus précisément les modalités d'application.

een significante verhoging van het aantal gewezen arresten geleid. Andere pistes verdienen dus een kans. Naast een beperkte verhoging van het aantal staatsraden en auditeurs wordt voorzien in een aantal procedurele en structurele aanpassingen die ook hun effecten moeten sorteren wat betreft het wegwerken van de achterstand. In deze context wordt erop gewezen dat 80% van de beroepen die aanhangig worden gemaakt bij de Raad van State, betrekking heeft op betwistingen inzake de toepassing van de vreemdelingenwet. Dit *contentieux* wordt overgeheveld naar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De Raad van State zal in de toekomst dus slechts één vijfde van het huidige aantal geschillen dienen te behandelen terwijl zijn personeelsbestand nog zal toenemen. In een dergelijke constellatie moet het logischerwijze mogelijk zijn om het niet-vreemdelingencontentieux op een versnelde wijze weg te werken. De invoering van moderne managements- en evaluatietechnieken zal zeker ook effecten ressorteren. Alhoewel hij het principe van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht niet ter discussie stelt, is de minister wel van oordeel dat ook van magistraten een zekere «productiviteit» en «efficiëntie» kan verwacht worden. Hij is er dan ook van overtuigd dat de invoering van de nieuwe technieken niet tot «tijdverlies» zal leiden, maar – integendeel - zal toelaten bepaalde tekortkomingen sneller vast te stellen en deze te verhelpen.

Tot slot geeft de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken nog zijn visie wat betreft de toepassing van het bekende artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980.

Aangezien het - zelfs na de invoering van een aantal nieuwe verblijfsstatuten - niet kan worden uitgesloten dat er zich situaties voordoen die niet door de wetgever voorzien zijn, maar die de afgifte van een verblijfstitel rechtvaardigen, blijft de minister van Binnenlandse Zaken over een discretionaire bevoegdheid beschikken. Het is immers utopisch te geloven dat elke situatie in een reglementaire tekst kan voorzien worden.

Deze bevoegdheid moet de minister onder andere in staat stellen om een oplossing te bieden voor prangende humanitaire gevallen.

De ervaring leert echter dat een verzoek bij de minister om gebruik te maken van zijn discretionaire bevoegdheid vaak ten onrechte wordt ingediend. Om te voorkomen dat de bepaling die vervat zit in het ontworpen artikel 9*bis* van bovengenoemde wet zou verworden tot een «ultiem» beroepsmiddel, werden de toepassingsmodaliteiten duidelijker omschreven.

Comme c'est le cas jusqu'à présent, il faut, pour obtenir une autorisation de séjour, que la demande ait été adressée depuis l'étranger. Ce n'est que dans des circonstances exceptionnelles que l'autorisation peut être demandée en Belgique.

L'interprétation de la notion de «circonstances exceptionnelles» est maintenue telle quelle. La jurisprudence du Conseil d'État définit les circonstances exceptionnelles comme étant «des circonstances qui font qu'il est très difficile, voire impossible, pour un étranger de retourner dans son pays d'origine». Il est toutefois prévu que l'étranger ne peut plus invoquer utilement les éléments qu'il a déjà fait valoir dans le cadre d'une demande antérieure, d'une demande d'asile ou d'une demande de séjour pour raisons médicales. On pourra par conséquent refuser plus rapidement des demandes à caractère purement dilatoire, ce qui donne plus de latitude à l'administration pour examiner les demandes fondées dans un délai plus court.

D'une manière générale, on peut dire que, outre un certain nombre de catégories techniques, on peut distinguer trois groupes auxquels on accorde aujourd'hui une autorisation de séjour en Belgique.

· en premier lieu, il s'agit des étrangers dont la demande d'asile a traîné pendant un délai déraisonnablement long, qui sont bien intégrés et ne représentent pas de danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale. Les personnes qui ont séjourné légalement dans notre pays pendant quatre ans dans le cadre d'une procédure d'asile et qui n'ont pas constitué de danger pour l'ordre public se sont vu octroyer une autorisation de séjour. Pour les familles bien intégrées avec des enfants soumis à l'obligation scolaire, ce délai peut même être ramené à trois ans. Tous les dossiers sont examinés individuellement et, le cas échéant, des informations supplémentaires sont recueillies.

· un deuxième groupe d'étrangers auxquels le ministre a, par le passé, accordé une autorisation de séjour en Belgique, concerne les personnes qui, en raison d'une maladie ou de leur condition physique, ne peuvent plus être renvoyés dans leur pays d'origine. Le projet de loi prévoit, pour cette catégorie d'étrangers, une procédure plus appropriée garantissant l'intervention rapide d'un médecin;

· le troisième groupe pouvant prétendre à ce que l'on qualifie populairement de «régularisation», est composé des personnes dont le retour, pour des motifs humanitaires graves, s'avère impossible ou très difficile.

En ce qui concerne ce dernier groupe, il est ajouté qu'il s'agit de cas très divers, dans lesquels la délivrance d'un titre de séjour s'impose. Une énumération limitative

Zoals dit tot vandaag het geval is, dient een verblijfsmachtiging in principe vanuit het buitenland te worden aangevraagd. Slechts in buitengewone omstandigheden kan een dergelijke machtiging in België worden aangevraagd.

Er wordt niet geraakt aan de interpretatie van het begrip «buitengewone omstandigheden». Volgens de rechtspraak van de Raad van State zijn dit «*omstandigheden die het voor een vreemdeling onmogelijk of zeer moeilijk maken om terug te keren naar zijn land van herkomst*». Wel wordt bepaald dat de vreemdeling de elementen die reeds werden ingeroepen in het kader van een vroegere asielaanvraag of van een verblijfsaanvraag om medische redenen niet meer nuttig kan inroepen. Louter dilatoire verzoeken zullen dus sneller kunnen geweigerd worden. Dit zal de administratie meer ruimte geven om de gegronde aanvragen binnen een kortere termijn te onderzoeken.

Algemeen kan gesteld worden dat er momenteel - naast een aantal technische categorieën – aan drie groepen een verblijfsmachtiging in België wordt toegestaan:

· in de eerste plaats betreft het de vreemdelingen wiens asielaanvraag onredelijk lang aangesleept, die goed geïntegreerd zijn en geen gevaar vormen voor de openbare orde of de nationale veiligheid. Aan personen die hier vier jaar legaal verblijven in het kader van een asielprocedure en geen gevaar vormden voor de openbare orde kan een verblijfsmachtiging toegekend. Voor goed geïntegreerde gezinnen met schoolplichtige kinderen kan deze termijn zelfs tot drie jaar worden ingekort. Alle dossiers worden individueel onderzocht en waar nodig worden bijkomende inlichtingen ingewonnen;

· een tweede groep vreemdelingen aan wie de minister in het verleden een verblijfsmachtiging in België toestond, betreft de personen die omwille van een ziekte of wegens hun fysieke toestand niet meer kunnen terugkeren naar hun land van herkomst. Het wetsontwerp bevat voor deze categorie vreemdelingen een meer aangepaste procedure waarbij een snelle tussenkomst van een arts gegarandeerd is;

· de derde groep die voor «een regularisering» in aanmerking komt, betreft de personen die om prangende humanitaire redenen niet of zeer moeilijk kunnen terugkeren.

Met betrekking tot deze laatste groep wordt hieraan toegevoegd dat het een veelheid aan gevallen betreft, waarbij de afgifte van een verblijfstitel zich opdringt. Een

de ces cas est impossible. Le principe de base à observer est que le refus d'octroyer un titre de séjour à l'étranger pourrait constituer une infraction aux dispositions de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme ou serait manifestement contraire à la jurisprudence constante du Conseil d'État. Le ministre a donné quelques exemples à cet égard dans son exposé introductif.

limitatieve opsomming van deze gevallen is niet mogelijk. Als uitgangspunt dient de regel genomen te worden dat de weigering om de vreemdeling een verblijfstitel toe te kennen een inbreuk zou kunnen uitmaken op de bepalingen van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens of manifest in strijd zou zijn met de vaste rechtspraak van de Raad van State. De minister heeft in zijn inleidende uiteenzetting enkele voorbeelden daarvan vermeld.

Il est donc clair qu'il s'agit de cas très divers qui peuvent difficilement être regroupés sous une même rubrique, mais pour lesquels il convient d'accorder toutefois un permis de séjour. Ces exemples ne sont pas couverts par les critères «clairement définis», tant prônés par certains. La mise en place d'un cadre restrictif sous le couvert d'une plus grande objectivité exclurait de nombreux cas poignants. Une objectivation extrême entraînerait des restrictions injustifiables.

Het betreft dus overduidelijk zeer diverse gevallen die moeilijk onder één noemer te brengen zijn, maar waar toch een verblijfsmachtiging dient toegestaan te worden. Deze ressorteren niet onder de zogenaamd «duidelijke» criteria die door sommigen zozeer gepropageerd worden. Hier - onder het mom van een grotere objectiviteit - een restrictief kader voorzien zou tal van schrijnende gevallen uit de boot doen vallen. Een extreme objectivering zou onverantwoorde beperkingen met zich brengen.

Il existe donc actuellement des critères qui sont appliqués. Il est dès lors étonnant que certains donnent l'impression qu'il s'agirait d'une nouvelle donnée, vu que ces critères ont déjà été cités et expliqués de nombreuses fois.

Er bestaan momenteel dus criteria die worden toegepast. De indruk die sommigen geven als zou het hierbij om een nieuw gegeven gaat, wekt dan ook verwondering, aangezien deze reeds herhaalde malen werden aangehaald en verduidelijkt.

L'installation d'une commission permanente de régularisation, qui est mise en avant dans plusieurs propositions de loi, n'est pas une alternative utilisable. Étant donné que ces propositions de loi se basent sur des critères extrêmement objectifs qui sont inscrits dans la loi, une telle commission serait contre-productive à terme, et ce, pour deux raisons.

De installatie van een vaste regularisatiecommissie, die in een aantal wetsvoorstellen naar voren geschoven wordt, is geen werkbaar alternatief. Aangezien deze wetsvoorstellen uitgaan van uiterst objectieve en in de wet ingeschreven criteria, zou een dergelijke commissie op termijn immers contraproductief werken omwille van twee redenen.

D'une part, les personnes qui ne répondent pas aux critères fixes et qui sont donc mises sur la touche par cette commission s'adresseraient tout de même au ministre de l'Intérieur pour lui demander de régulariser leur situation pour des raisons humanitaires. En effet, le traitement individuel de ces demandes n'est pas une science exacte.

Enerzijds zouden personen die niet aan de vaste criteria beantwoorden, en bij deze commissie dus uit de boot vallen, toch bij de minister van Binnenlandse Zaken terechtkomen met de vraag om hun toestand – omwille van humanitaire redenen – alsnog te regulariseren. De individuele behandeling van deze aanvragen is immers geen exacte wetenschap.

D'autre part, en cas de décision négative de cette commission, l'on demanderait des comptes au ministre en sa qualité de responsable de l'éloignement. deze commissie.

Anderzijds zou de minister in zijn hoedanigheid van verantwoordelijke voor de verwijdering aangesproken worden bij een negatieve beslissing van deze commissie.

Mede omwille van het feit dat het Parlement de minister van Binnenlandse Zaken te allen tijde kan ondervragen over zijn beleid, dient deze dus over een discretionaire bevoegdheid te blijven beschikken.

Mede omwille van het feit dat het Parlement de minister van Binnenlandse Zaken te allen tijde kan ondervragen over zijn beleid, dient deze dus over een discretionaire bevoegdheid te blijven beschikken.

Par ailleurs, il convient de souligner que le nombre de cas où il sera fait appel à ce pouvoir sera limité. En effet, un certain nombre de dossiers qui relèvent ac-

Daarnaast dient erop gewezen te worden dat het aantal gevallen waarop men op deze bevoegdheid een beroep zal doen, beperkt zal zijn. Een aantal dossiers

tuellement encore de la régularisation individuelle ressortiront dorénavant aux nouveaux statuts de protection.

C. Répliques

Mme Nahima Lanjri (CD&V) s'informe sur un certain nombre de données chiffrées générales.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, répond que ces données seront mises à disposition lors de la prochaine réunion de la commission.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) estime que les plaintes du Conseil d'État concernant l'arriéré dont souffre le traitement des dossiers relatifs aux étrangers ne sont pas injustifiées, étant donné que ces dossiers ne seront pas transférés au Conseil du contentieux des étrangers.

Il demande ensuite si, à la suite du retrait de certaines compétences à l'Office des étrangers, l'on envisage de réduire son personnel.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, déclare que le filtre proposé dans les projets de loi à l'examen s'appliquera exclusivement aux nouveaux dossiers. L'extension du personnel et la mise en œuvre de nouvelles techniques de gestion devront, selon son plan de politique, contribuer à résorber l'arriéré dont souffre le Conseil d'État. Il est par contre étonnant d'entendre que le Conseil annonce officiellement que cet arriéré ne sera résorbé que dans quinze ans, alors que, de manière informelle, l'on déclare qu'il pourrait l'être en trois ans grâce aux nouveaux moyens et techniques.

Une éventuelle réduction du personnel de l'Office des étrangers devra être étudiée sur une base annuelle.

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) constate que le débat sur l'immigration ne se déroule pas très bien au niveau européen. Elle craint dès lors que – contrairement aux attentes optimistes du ministre – les 25 États membres de l'Union européenne ne parviennent pas rapidement à une position commune en la matière. Étant donné que la question continuera à être débattue au niveau national, les États membres doivent chacun se pencher indi-

die nu nog onder de individuele regularisatie ressorteren, zal voortaan immers onder de nieuwe beschermingsstatuten vallen.

C. Replieken

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) informeert naar een aantal algemene cijfergegevens.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt dat deze gegevens in de loop van de volgende vergadering van de commissie ter beschikking gesteld zullen worden.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) meent dat de klachten van de Raad van State over de achterstand in de behandeling van vreemdelingendossiers niet onterecht zijn aangezien deze dossiers niet naar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen worden overgeheveld.

Verder vraagt hij of er – ingevolge de afgenomen bevoegdheden van de Dienst Vreemdelingenzaken – een afslanking van deze dienst in het verschiet ligt.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, stelt dat de filter, die in de voorliggende wetsontwerpen wordt voorgesteld, uitsluitend geldt voor nieuwe dossiers. De uitbreiding van het personeel en de invoering van nieuwe managementstechnieken zullen er moeten toe bijdragen dat de achterstand bij de Raad van State volgens zijn beleidsplan zal moeten worden weggewerkt. Wel wekt het verwondering te horen dat de Raad officieel verkondigt dat deze achterstand slechts na vijftien jaar zal zijn ingelopen terwijl men informeel stelt dat dit – middels de nieuwe middelen en technieken - binnen de drie jaar zou kunnen.

Een eventuele afslanking van de Dient Vreemdelingenzaken zal op jaarlijkse basis bekeken worden.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) stelt vast dat het migratiedebat op Europees niveau niet erg vlot verloopt. Zij vreest dan ook dat – in tegenstelling tot de optimistische de verwachting van de minister - de 25 EU-lidstaten wat dat betreft niet snel op één lijn zullen zitten. Aangezien men het debat dus op nationale fora zal blijven voeren, dienen de lidstaten zich elk apart over de materie te buigen. Dit is momenteel reeds het geval in

viduellement sur cette matière. C'est déjà le cas en Italie et en Espagne, où d'énormes campagnes de régularisation ont été menées en dehors du cadre de l'Union européenne.

En réponse à la question de savoir où ce débat doit avoir lieu en Belgique, elle rappelle sa proposition de loi visant à créer un SPF Migrations, à supprimer l'Office des étrangers et à transférer les missions de politique des étrangers et d'asile du SPF Intérieur au SPF Migrations (DOC 51 1465). Au sein de ce SPF, il faudrait réfléchir à une autre approche que la méthode purement policière de l'Office des étrangers et à une politique générale d'immigration différente de l'actuelle politique gouvernementale qui se limite à ouvrir partiellement certains emplois critiques à la demande des Communautés et des organisations syndicales.

Bien qu'il soit évident que l'immigration illégale doit être abordée sous l'angle de la traite et du trafic des êtres humains, il faut être conscient que cette problématique est beaucoup plus large et pas toujours nécessairement liée à de l'exploitation. Les réfugiés iraniens en sont un exemple. Dès lors que leur situation ne ressortit pas à la Convention de Genève, ils ne peuvent obtenir de titre de séjour. Ils ne sont pas victimes de traite ou de trafic des êtres humains et ne sont pas non plus associés à la criminalité.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, indique que la demande d'asile de la majorité de ces personnes a été refusée ou qu'elles n'ont absolument rien demandé mais qu'elles ne réagissent pas à un ordre de quitter le territoire. Il se demande dès lors à quoi sert une procédure si l'on n'accepte pas la décision. En outre, cette situation crée une inégalité fondamentale vis-à-vis des personnes qui ont accepté une décision négative et qui sont parties volontairement. On ne peut quand même pas demander de transposer une situation de fait en situation juridique.

Mme Marie Nagy (Ecolo) souligne que c'est l'État et non la personne étrangère qui est responsable du retard accumulé au niveau des procédures. Cet argument, qui n'est absolument pas synonyme d'une politique de frontières ouvertes et qui a notamment été utilisé en 1999 pour défendre la campagne de régularisation, devrait être un premier élément dans une politique d'immigration en prise avec la réalité. En outre, introduire

Italië en Spanje die – buiten het kader van de Europese Unie - reusachtige regularisatiecampagnes gevoerd hebben.

In antwoord op de vraag waar dit debat in België gevoerd dient te worden, herinnert zij aan haar wetsvoorstel tot oprichting van een FOD Migratie, tot afschaffing van de Dienst Vreemdelingenzaken en tot overheveling van de taken inzake het vreemdelingen- en het asielbeleid van de FOD Binnenlandse Zaken naar de FOD Migratie (DOC 51 1465). In de schoot van deze FOD zou moeten worden nagedacht over een andere aanpak dan de louter politiële werkwijze van de Dienst Vreemdelingenzaken én over een algemene migratiepolitiek in de plaats van de huidige regeringspolitiek die beperkt is tot het gedeeltelijk openstellen van knelpuntberoepen op vraag van de Gemeenschappen en de vakbondsorganisaties.

Alhoewel het evident is dat de illegale immigratie moet bekeken worden vanuit het oogmerk van de mensenhandel en –smokkel, dient men in te zien dat deze problematiek veel ruimer is en dat deze niet altijd gebonden is aan exploitatie. Een voorbeeld hiervan zijn de Iranese vluchtelingen. Omdat hun toestand niet onder het verdrag van Genève ressorteert, kunnen zij geen verblijfstitel krijgen. Zij zijn niet het slachtoffer van mensenhandel of –smokkel en zijn evenmin betrokken bij allerlei misdaadmilieus. Voor hun verblijf in België rest er hen derhalve geen andere keuze dan de illegaliteit met alle gevolgen van dien.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, stelt dat de asielaanvraag van de meeste van deze personen geweigerd werd of dat zij hoegenaamd niets gevraagd hebben maar dat zij niet reageren op een bevel om het grondgebeid te verlaten. Hij vraagt zich dan ook af waartoe een procedure dient indien men de beslissing niet aanvaardt. Daarenboven schept deze toestand een fundamentele ongelijkheid met de personen die een negatieve beslissing wél aanvaard hebben en vrijwillig vertrokken zijn. Men kan toch niet vragen een feitelijke toestand in een juridische om te zetten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) benadrukt dat de Staat en niet de vreemdeling verantwoordelijk is voor de vertraging in de procedures. Dit argument, dat absoluut niet synoniem is met een politiek van open grenzen en dat ten andere in 1999 gebruikt werd bij de verdediging van de regularisatiecampagne, zou een eerste element moeten zijn in een migratiebeleid dat rekening houdt met de werkelijkheid. Daarenboven vergt een beroep

auprès du Conseil d'État un recours dans une affaire relative à des étrangers prend du temps et peut difficilement être considéré – au même titre d'ailleurs qu'un recours légitime contre toute décision administrative – comme un refus d'une décision. C'est pourquoi il incombe à l'État et non à l'intéressé d'assumer les conséquences d'un délai injustement long.

Le délai dans lequel le Conseil d'État envisage de résorber l'arriéré, qui varie de trois à quinze ans suscitera des discussions sur les modalités. On ne peut, en effet, perdre de vue qu'il y a des personnes derrière chaque dossier. C'est pourquoi il semble par exemple indiqué de créer par exemple un Conseil supérieur de la migration.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, souligne que le Conseil supérieur de la Justice travaille pour quelque 10 000 magistrats et que l'on peut quand même difficilement créer un organe similaire pour les seuls magistrats du Conseil d'État, qui ne sont que 140 environ.

Mme Marie Nagy (Ecolo) estime que le ministre devra avancer des moyens concrets, qui devront tenir compte de ces rapports.

Elle insiste pour que les modifications proposées concernant les critères de regroupement familial soient adaptées. En effet, celles-ci peuvent faire que des ménages ayant un revenu modeste ne soient plus en mesure d'invoquer ce droit.

La procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers se limite donc à l'examen de la qualité du travail du Commissaire général.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, précise que ce Conseil n'aura pas le pouvoir de refaire l'enquête du commissaire général.

Mme Marie Nagy (Ecolo) considère qu'il s'agit bel et bien d'un pouvoir limité, étant donné que les juridictions d'appel en droit pénal ou en droit civil ont, elles, cette possibilité.

L'intervenante considère qu'un système dans lequel la Commission permanente de régularisation prend comme fil conducteur la jurisprudence de la Commission de régularisation, d'une part, et le traitement des cas individuels par le ministre de l'Intérieur, d'autre part, est parfaitement concevable. Étant donné que les

in vreemdelingenzaken bij de Raad van State tijd en kan het - net zo min als een wettig beroep tegen eender welke administratieve beslissing - bezwaarlijk beschouwd worden als een weigering van een beslissing. Daarom dient de Staat en niet betrokkene in te staan voor de gevolgen van een onbillijk lange termijn.

De termijn binnen welke de Raad van State zich voorneemt de achterstand in te lopen, die varieert tussen drie en vijftien jaar, schept ruimte voor een discussie over de manier waarop dit dient te gebeuren. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat achter elk dossier mensen schuil gaan. Daarom lijkt het – bijvoorbeeld - aangewezen om een soort Hoge Raad voor de Migratie in het leven te roepen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, wijst erop dat de Hoge Raad voor de Justitie werkt voor ongeveer 10 000 magistraten en dat men toch moeilijk een dergelijke instantie in het leven kan roepen voor de nauwelijks 140 magistraten van de Raad van State.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) is van oordeel dat de minister met concrete middelen over de brug zal moeten komen die rekening zullen moeten houden met deze verhoudingen.

Zij dringt aan op een aanpassing van de ontworpen wijzigingen met betrekking tot de criteria voor een gezinshereniging. Deze kunnen er immers toe leiden dat gezinnen met een bescheiden inkomen niet langer in staat zullen zijn om zich op dit recht te beroepen.

De procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is dus beperkt tot het onderzoek van de kwaliteit van het werk van de Commissaris-generaal.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, verduidelijkt dat deze Raad niet de bevoegdheid zal hebben om het onderzoek van de Commissaris-generaal over te doen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) meent dat – aangezien de beroepsinstanties in het strafrecht of in het burgerlijk recht wél over deze mogelijkheid beschikken – er wel degelijk sprake is van een beperkte bevoegdheid.

De spreekster is van oordeel dat een systeem waarbij de Vaste Regularisatiecommissie de jurisprudentie van de Regularisatiecommissie als leidraad neemt, enerzijds, en de behandeling van de individuele gevallen door de minister van Binnenlandse Zaken, anderzijds, perfect naast elkaar kunnen bestaan. Aangezien de

critères du ministre ne seront cependant jamais définis tout à fait clairement, il faudra élaborer, à terme, un code basé sur la jurisprudence de la Commission permanente de régularisation.

Elle demande aussi quelques éclaircissements sur les critères susceptibles d'engendrer l'exclusion d'une personne malade de la protection subsidiaire.

Enfin, en ce qui concerne la détention de mineurs non accompagnés, Mme Nagy suggère, d'une part, de confier l'étude à la Fondation Roi Baudouin et, d'autre part, de consulter la documentation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme pour constater qu'il existe bel et bien des alternatives à cette mesure.

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) revient sur le nombre de conseillers d'État. Le ministre a déclaré que le projet prévoyait 6 conseillers supplémentaires (28 conseillers actuels+ 6 supplémentaires = 34). Or, lors de la modification de la loi en 2003, le nombre de conseillers était déjà passé de 28 à 30. Cela signifie qu'il y aurait donc 36 conseillers au total.

Selon les calculs de Mme Schryvers, il en va tout autrement. En effet, le projet modifie d'abord le cadre organique du Conseil d 'État en réduisant le nombre de conseillers de 30 à 28 pour ensuite prévoir une augmentation provisoire de 6 conseillers pour trois ans. Il y aura donc 34 conseillers au total, et non 36.

Mme Schryvers conteste ensuite les déclarations du ministre selon lesquelles le traitement des dossiers des étrangers représente 80% de la charge de travail du Conseil d'État. En effet, si le nombre de dossiers «étrangers» pendants représente 80% du total des dossiers pendants, cela ne signifie pas que le contentieux des dossiers «étrangers» représente 80% de la charge de travail. A l'appui de ses déclarations, Mme Schryvers reprend les chiffres cités dans la note présentée par le Conseil d'État lors des auditions de la semaine dernière. Ainsi, les normes moyennes de production d'arrêts et de rapports de clôture par an et par magistrat se présentent comme suit:

– Conseil (général): 130 par an
– Conseil (étrangers): 712 par an
– Auditorat (général): 70 par an
– Auditorat (étrangers): 950 par an

criteria van de minister wel nooit volledig duidelijk zullen worden en hij niet over individuele gevallen ondervraagd mag worden, zal men tot een code moeten komen die gebaseerd is op de jurisprudentie van de Vaste Regularisatiecommissie.

Zij vraagt ook enige verduidelijking aangaande de criteria die ertoe kunnen leiden dat een zieke wordt uitgesloten van de subsidiaire bescherming.

Ten slotte suggereert mevrouw Nagy inzake de opsluiting van niet-begeleide minderjarigen de studie aan de Koning-Boudewijnstichting toe te vertrouwen, enerzijds, en de documentatie van het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding ter hand te nemen om vast te stellen dat er wel degelijk alternatieven voor deze maatregel bestaan, anderzijds.

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) komt terug op het aantal staatsraden. Volgens de minister voorziet het wetsontwerp in 6 bijkomende staatsraden (de 28 huidige staatsraden + 6 bijkomende staatsraden = een totaal van 34). Met de wetswijziging van 2003 was het aantal staatsraden echter al opgetrokken van 28 tot 30. Dat betekent dus dat er in totaal 36 staatsraden zouden zijn.

Volgens de berekeningen van mevrouw Schryvers zit de vork helemaal anders in de steel. Allereerst behelst het wetsontwerp immers een wijziging van de personeelsformatie van de Raad van State, waarbij het aantal staatsraden wordt verminderd van 30 naar 28 en vervolgens voorlopig (voor drie jaar) wordt opgetrokken met 6. Dat maakt dus een totaal van 34 - in plaats van 36 - staatsraden.

Vervolgens betwist mevrouw Schryvers de bewering van de minister, als zouden de dossiers in verband met vreemdelingen 80% van de werklast van de Raad van State uitmaken. Het aantal hangende vreemdelingendossiers vertegenwoordigt weliswaar 80% van de hangende dossiers, maar niet van het totale aantal dossiers of de totale werklast. Ter staving van haar analyse verwijst mevrouw Schryvers naar de cijfers uit de nota die de Raad van State tijdens de hoorzitting vorige week heeft toegelicht. Daaruit vallen de volgende gemiddelden af te leiden wat het aantal arresten en afsluitende verslagen per jaar en per magistraat betreft:

– Raad (algemeen): 130 per jaar
– Raad (vreemdelingen): 712 per jaar
– Auditoraat (algemeen): 70 per jaar
– Auditoraat (vreemdelingen): 950 per jaar

Si le ministre retire le contentieux «étrangers» du Conseil d'État, il ne lui épargne donc pas 80% de la charge de travail. Les calculs du ministre ne sont pas corrects.

Mme Schryvers demande une réponse à la question qu'elle a posée sur le Conseil du Contentieux des étrangers. Elle craint que la possibilité qui est créée de pouvoir invoquer oralement des faits nouveaux jusqu'au moment même de la séance, n'entraîne un regain des demandes.

Enfin, elle demande si la décision prise par le ministre sur base du nouvel article 9bis, peut toujours faire l'objet d'un recours habituel auprès Conseil d'État.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) rappelle que le but premier du présent projet de loi est d'en arriver à une bonne procédure d'asile, plus rapide que par le passé ainsi qu'à une procédure de régularisation correcte. Plus les procédures seront claires et rapides, moins il y aura d'illégaux. La police arrête quelque 30.000 illégaux par an; que compte faire le ministre à cet égard?

M. Claes souligne que le regroupement familial doit être organisé de la manière la plus humaine possible. Quelles sont les normes en matière de logement? Quels sont les contrôles prévus à l'égard des marchands de sommeil?

Quelles sont les mesures prévues afin de garantir l'accès à des soins adéquats pour les personnes malades? Il faut éviter d'expluser des gens lorsque l'on sait qu'il ne recevront pas les soins dont ils ont besoin dans leur pays d'origine.

M. Claes émet des doutes sur la nécessité de prévoir que, dans la procédure d'asile, le ministre peut intervenir et demander au Commissariat général aux réfugiés qu'un dossier soit traité en priorité. Si l'administration fonctionne bien, l'intervention du ministre n'est pas nécessaire. Toutefois, si cette disposition est maintenue dans le projet, M. Claes demande qu'il soit prévu que le ministre doive motiver sa demande.

*
* *

Als de minister de Raad van State ontlast van de vreemdelingendossiers, dan betekent dat dus géén vermindering van de werklast met 80%. De berekeningen van de minister kloppen niet.

Mevrouw Schryvers had graag een antwoord gekregen op de vraag die ze heeft gesteld in verband met de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Ze vreest dat de mogelijkheid om zelfs nog tijdens de zitting mondeling nieuwe feiten aan te voeren, het aantal aanhangigmakingen bij de Raad van State zal doen toenemen.

Tot slot wenst ze te vernemen of het mogelijk blijft tegen de beslissing die de minister op grond van het in uitzicht gestelde artikel 9*bis* heeft genomen, het gebruikelijke beroep bij de Raad in te stellen.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) herinnert eraan dat dit wetsontwerp in de eerste plaats tot doel heeft tot een degelijke en snellere asielprocedure te komen, alsook tot een correcte regularisatieprocedure. Hoe duidelijker en sneller de procedure, hoe minder illegalen. Jaarlijks arresteert de politie circa 30.000 illegalen. Wat denkt de minister daaraan te doen?

De heer Claes beklemtoont dat de gezinshereniging zo humaan mogelijk moet worden georganiseerd. Wat zijn de voorschriften inzake huisvesting? Welke controle wordt er gepland ten aanzien van huisjesmelkers?

Welke maatregelen komen er teneinde zieken de toegang tot een adequate zorgverlening te garanderen? Het is zaak géén mensen uit te wijzen van wie men weet dat ze in hun land van herkomst niet de nodige zorg zullen krijgen.

De heer Claes heeft twijfels bij de noodzaak dat de minister in de asielprocedure tussenbeide kan komen en het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan vragen een dossier prioritair te behandelen. Als de administratie naar behoren functioneert, hoeft een interventie van de minister niet. Wordt deze bepaling echter níet uit het wetsontwerp gelicht, dan vraagt de heer Claes dat tevens wordt gestipuleerd dat de minister zijn verzoek met redenen moet omkleden.

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) revient sur la question du filtre du Conseil d'État. Il rappelle que le Conseil d'État appuyait sa thèse lors des auditions, sur le fait que dans l'autres pays européens, le filtre constitué par les critères proposés par le Conseil d'État permettait de ne garder en examen que 5% des dossiers. Quelle est la position du ministre par rapport à cette quantification? A cet égard, M. Drèze souhaiterait obtenir par écrit des données chiffrées plus étayées.

En ce qui concerne la détention de familles avec enfants dans des centres fermés, M. Drèze constate qu'il existe une divergence de vues entre le gouvernement et le Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies (HCR). Bien que la recommandation du HCR ne soit pas contraignante, comment le ministre explique-t-il cette divergence de vues? M. Drèze se réfère à sa proposition de résolution qui contient des solutions intéressantes pour résoudre le problème.

Le ministre a rappelé qu'il avait accepté l'opération de régularisation de 1999 à la condition qu'il s'agisse d'une opération unique. Cette solution était tenable à la condition de raccourcir immédiatement les procédures, ce qui n'a été fait que partiellement par manque de moyens et/ou de clairvoyance. Actuellement, M. Drèze estime qu'il faut rouvrir la discussion sur les régularisations et envisager des mesures tenant compte de l'aspect humain du problème.

Lorsque le ministre évoque le premier critère de régularisation, qui est la procédure anormalement longue, il se limite à la demande d'asile *sensu stricto*. Or, il ne tient pas compte de la procédure de recours auprès du Conseil d'État. Bien que ce recours ne soit pas suspensif et que la personne soit obligée de quitter le territoire, l'État belge continue à lui accorder l'aide sociale si elle reste en Belgique, ce qui est contradictoire. Pendant ce temps, la personne introduit une demande sur base de l'article 9.3. Compte tenu de cette contradiction, M. Drèze estime qu'il est réducteur de considérer ces personnes comme des illégaux.

M. Drèze insiste afin d'obtenir du gouvernement une note contenant les critères de régularisation. Quant à savoir s'il appartient au ministre ou à une commission de statuer sur les demandes de régularisation, M. Drèze rappelle que le ministre a déclaré que chaque groupe politique pouvait s'adresser à lui ! Si tel est le cas, il s'agit là d'une situation totalement malsaine !

De heer Benoît Drèze (cdH) komt terug op de kwestie van het schiftingsmechanisme bij de Raad van State. Hij herinnert eraan dat de Raad van State standpunt tijdens de hoorzittingen baseerde op het feit dat de schiftingscriteria die de Raad terzake voorstelt, er in andere Europese landen voor zorgen dat slechts 5% van de dossiers hoeven te worden onderzocht. Wat vindt de minister van die cijfers? De heer Drèze had graag beter gestaafde cijfergegevens kunnen raadplegen.

Wat de opsluiting van gezinnen met kinderen in gesloten centra betreft, stelt de heer Drèze vast dat de regering en het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor vluchtelingen (UNHCR) er een andere mening op nahouden. De spreker weet dat de aanbevelingen van het UNHCR niet bindend zijn, maar wenst wel van de minister te vernemen hoe hij dat verschil in zienswijzen verklaart. In dat verband verwijst de heer Drèze naar het door hem ingediende voorstel van resolutie, dat een aantal interessante oplossingen bevat om dit vraagstuk aan te pakken.

De minister heeft eraan herinnerd dat hij de regularisatiecampagne van 1999 had aanvaard op voorwaarde dat ze eenmalig zou zijn. Dat standpunt houdt steek als men de procedure onverwijld inkort, wat evenwel slechts gedeeltelijk is gedaan bij gebrek aan middelen en/of visie. In de huidige context is er volgens de heer Drèze nood aan een nieuw debat over een regularisatiecampagne en moet worden nagedacht over maatregelen die ook rekening houden met de menselijke aspecten van het vraagstuk.

Wanneer de minister het eerste regularisatiecriterium aanhaalt (te weten de abnormaal lange procedure), beperkt hij zich tot de asielaanvraag *sensu stricto*. Hij gaat dan echter voorbij aan de beroepsprocedure voor de Raad van State. Hoewel dat beroep niet opschortend werkt en de betrokken wordt verplicht het grondgebied te verlaten, blijft de Belgische staat hem maatschappelijke hulp bieden zo hij alsnog in België blijft, wat niet logisch is. Ondertussen dient de betrokkene immers een aanvraag in op grond van artikel 9.3. Gelet op die tegenstrijdigheid vindt de heer Drèze het ongenuanceerd die mensen als illegalen te beschouwen.

De heer Drèze dringt er bij de regering op aan hem een nota te bezorgen met daarin de regularisatiecriteria. In verband met de vraag of de minister, dan wel een commissie, over de regularisatieaanvragen moet oordelen, brengt de spreker een verklaring van de minister in herinnering: alle fracties konden zich tot hem richten! Dat zou pas een totaal ongezonde situatie zijn!

Le Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur conteste ces propos et précise que tous les groupes politiques attirent son attention sur la nécessité de régulariser certaines personnes bien intégrées, même le Vlaams Belang ! A ceux qui critiquent le fait que le pouvoir de décision soit dans les mains du ministre plutôt que d'une commission indépendante, le ministre rappelle qu'il n'y avait pas non plus d'unité de jurisprudence entre les chambres francophones et néerlandophones de la commission chargée d'examiner les critères de régularisation en 1999. Le ministre attire également l'attention sur le fait qu'il y aura toujours des personnes qui n'entreront pas dans les critères.

M. Drèze souligne que l'on peut tenir compte de l'expérience des régularisations de 1999 tout en améliorant le système.

Le ministre a évoqué la détention de courte durée pendant le processus de Dublin. Etant donné que cette procédure dépendra de la bonne volonté des états impliqués, M. Drèze demande comment le ministre peut affirmer que cette détention sera de courte durée? Peut-il préciser un délai?

Enfin, M. Drèze se réfère aux 850 dossiers de demande d'asile introduits en mai 2006. Il demande si le ministre dispose de données chiffrées en ce qui concerne les clandestins.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) demande ce que le ministre a retenu des auditions et quels sont les amendements que ces auditions lui ont inspirés.

Elle demande à obtenir des chiffres en ce qui concerne le nombre de dossiers introduits sur base de l'article 9.3 ainsi qu'en ce qui concerne les regroupements familiaux. Combien de demandes de regroupement sont introduites annuellement à l'Office des Etrangers et auprès des communes? Est-il exact de parler de +/- 25.000 demandes par an pour la Belgique? Quels sont les dernières données dont dispose le ministre en la matière?

En ce qui concerne les régularisations, Mme Lanjri se réfère à sa proposition de loi qui prévoit l'inscription de critères précis dans la loi dans un but de clarté tant vis-à-vis des personnes qui respectent les conditions que de celles qui sont déboutées. Il convient que les

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken betwist dat hij dat zou hebben gezegd en preciseert dat alle fracties - zelfs het Vlaams Belang! - hem wijzen op de noodzaak bepaalde, goed geïntegreerde mensen te regulariseren. Wie aanklaagt dat de beslissingsmacht bij de minister ligt, veeleer dan bij een onafhankelijke commissie, mag volgens de minister niet vergeten dat er ook geen eenvormige rechtspraak was tussen de Franstalige en de Nederlandstalige kamers van de commissie die in 1999 de regularisatiecriteria moest onderzoeken. Voorts stipt de minister aan dat er altijd mensen buiten de criteria zullen vallen.

De heer Benoît Drèze (cdH) onderstreept dat het mogelijk is de regeling te verbeteren en tegelijk rekening te houden met de ervaring die werd opgedaan tijdens de regularisatiecampagne van 1999.

De minister heeft de kortere opsluitingsperiode in het kader van het proces van Dublin aangehaald. Aangezien die procedure grotendeels zal afhangen van de *goodwill* van de betrokken Staten, vraagt de minister af hoe de minister ervan kan uitgaan dat die opsluiting slechts kortstondig zal zijn. Kan hij een precieze duur opgeven?

Tot slot verwijst de heer Drèze naar de 850 asielaanvragen die in mei 2006 werden ingediend. Hij wenst te vernemen of de minister over cijfers beschikt die aangeven hoeveel illegalen daarbij zijn.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vraagt wat de minister heeft onthouden uit de hoorzittingen en tot welke amendementen die hoorzittingen hem hebben bewogen.

Graag kreeg ze cijfers aangaande het aantal op grond van artikel 9.3. ingediende dossiers en aangaande de gezinsherenigingen. Hoeveel aanvragen tot gezinshereniging worden er jaarlijks ingediend bij de Dienst Vreemdelingenzaken en de gemeenten? Klopt het dat het voor België zou gaan om ongeveer 25.000 dossiers per jaar? Wat zeggen de laatste cijfergegevens waarover de minister beschikt?

Wat de regularisaties betreft, verwijst mevrouw Lanjri naar haar eigen wetsvoorstel, dat ertoe strekt precieze criteria in de wet op te nemen. Dat schept duidelijkheid zowel ten aanzien van degenen die aan die criteria voldoen, als van degenen wier dossier wordt verworpen.

instances d'asile appliquent toutes les mêmes principes (par exemple, la différence entre un enfant scolarisé (par ex. 3 ans) et un enfant tombant sous l'obligation scolaire (6ans)). Ces critères seront-ils précisés dans la loi ou dans une circulaire?

En ce qui concerne la fixation de l'âge à 21 ans, Mme Lanjri signale que les accords bilatéraux existants avec différents pays prévoient parfois un règlement plus favorable. Le présent projet de loi remet-il en cause ces accords? Devront-ils être renégociés ou disparaîtront-ils tout simplement?

Le projet de loi prévoit que le ministre peut refuser d'accorder un permis de séjour lorsqu'il n'y a pas de constitution de famille pendant une période de 2 à 3 ans. Mme Lanjri demande dans quelles circonstances le ministre refusera ce permis de séjour. Quels critères appliquera-t-il? En cas de contestation, la personne pourra aller en appel auprès du Conseil du Contentieux. Dans l'intervalle, quel sera son statut? Peut-elle travailler? Conserve-t-elle son permis de séjour?

L'intervenante fait remarquer que le Conseil du Contentieux ne procède qu'à un contrôle marginal et n'entend même pas la personne concernée. Il est regrettable qu'une personne accusée de mariage blanc puisse se défendre oralement alors qu'une personne en procédure de divorce ne peut pas être entendue sur le problème de la constitution de famille.

Mme Lanjri déplore que le projet de loi à l'examen ne reprenne pas la condition selon laquelle une personne souhaitant procéder à un regroupement familial doit disposer de moyens de subsistance suffisants, alors que la directive européenne permet d'imposer cette condition.

Elle se rallie à l'interdiction de regroupement familial lorsqu'il concerne un partenaire polygame. Toutefois, la situation est moins claire en ce qui concerne les enfants nés d'un mariage polygame. Qu'en est-il du regroupement familial des enfants nés hors mariage?

Mme Lanjri rappelle que les personnes qui bénéficient d'un permis de séjour provisoire et qui travaillent perdent souvent leur emploi en raison de la lenteur de l'administration à prolonger leur demande de permis. Elle propose dès lors que le permis de séjour reste valable jusqu'à son renouvellement, à condition que la demande de prolongation ait été introduite à temps.

De asielinstanties moeten alle dezelfde beginselen hanteren (zoals het verschil tussen een schoolgaand kind (bijvoorbeeld drie jaar) en een leerplichtig kind (zes jaar). Zullen die criteria ergens nader worden gepreciseerd, bijvoorbeeld in een wet of een circulaire?

Wat de vaststelling van de leeftijd op 21 jaar betreft, stipt mevrouw Lanjri aan dat de bestaande bilaterale akkoorden met diverse landen soms een gunstiger regeling bevatten. Zet dit wetsontwerp die akkoorden op de helling? Zullen die akkoorden opnieuw moeten worden onderhandeld of zullen ze gewoon vervallen?

In het wetsontwerp wordt bepaald dat de minister kan weigeren een verblijfsvergunning toe te kennen als de betrokkene gedurende 2 à 3 jaar geen gezin heeft gesticht. Mevrouw Lanjri wenst te vernemen in welke omstandigheden de minister die weigering zal uitspreken. Welke criteria zal hij daartoe hanteren? In geval van betwisting kan de betrokkene beroep instellen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Wat zal in de tussentijd zijn status zijn? Kan hij werken? Behoudt hij zijn voorlopige verblijfsvergunning?

De spreekster stipt aan dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen slechts een summiere controle zal uitoefenen en de betrokkenen zelfs niet zal horen. Het is jammer dat iemand die beschuldigd wordt van een schijnhuwelijk zich mondeling kan verdedigen, terwijl iemand die in een echtscheidingsprocedure verwikkeld is niet kan worden gehoord over het knelpunt van de gezinsvorming.

Mevrouw Lanjri betreurt dat in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp de voorwaarde werd weggelaten dat de aanvrager van een gezinshereniging over voldoende bestaansmiddelen beschikt. Nochtans is een dergelijke voorwaarden overeenkomstig de Europese richtlijn terzake toegestaan.

De spreekster schaart zich achter het verbod op gezinshereniging wanneer een polygame partner in het geding is. De situatie ligt echter moeilijker in het geval van kinderen uit een polygaam huwelijk. Wat met gezinshereniging die betrekking heeft op buiten het huwelijk geboren kinderen?

Mevrouw Lanjri herinnert eraan dat mensen met een voorlopige verblijfvergunning én een job, die job vaak verliezen doordat de administratie teveel tijd nodig heeft om hun aanvraag tot verlenging van hun verblijfsvergunning te behandelen. Daarom stelt ze voor dat de verblijfsvergunning geldig blijft tot ze wordt vernieuwd, op voorwaarde dat de aanvraag tot verlenging tijdig werd ingediend.

L'intervenante est d'avis qu'il convient d'imposer des conditions d'intégration dans la loi, conformément d'ailleurs à la directive européenne. Ces conditions peuvent toutefois être différentes selon les régions.

Enfin, Mme Lanjri demande quelles sont les mesures envisagées par le ministre afin d'éviter les «cascades».

*
* *

M. Jean-Claude Maene (PS) remercie le président d'avoir maintenu ouverte la discussion générale, ce qui permettra d'élargir le débat et de dégager plus facilement un consensus.

Il ressort des différentes interventions que la question des régularisations est présente au sein de tous les groupes politiques. M. Maene estime qu'en cette manière, il faut éviter d'être frileux. Si le ministre veut garantir une bonne application de ses projets de loi, il doit oser aborder la question du contentieux. M. Maene retient l'idée émise par le ministre de mener une étude sur l'enfermement des mineurs, comme le prévoit d'ailleurs une proposition de loi de son groupe. Dans un état démocratique, l'enfermement doit rester une mesure ultime et ne pas servir de contrainte.

*
* *

Mme Magda De Meyer (sp.a-spirit) se réfère aux déclarations du ministre selon lesquelles il est nécessaire d'appliquer des critères de recevabilité afin de pouvoir traiter certains dossiers plus rapidement et de manière prioritaire. Elle est d'avis qu'il convient de préciser dans la loi que le Commissariat général ne doit pas appliquer ces critères de manière trop stricte et trop formaliste mais doit analyser chaque dossier dans sa globalité. Ce principe pourra-t-il être repris dans la loi ou sera-t-il précisé au moment de la transposition de la directive?

En ce qui concerne la présence des familles avec enfants dans les centres fermés, Mme De Meyer se réfère aux auditions et à sa proposition de résolution, rédigée à la suite d'une visite dans le centre fermé 127 bis et à Merksplas. Elle estime qu'il doit être possible de trouver d'autres solutions que l'enfermement si l'on veut éviter la criminalisation des candidats déboutés. Les auditions ont démontré que ces solutions existent. En outre, une étude réalisée récemment en Grande Bre-

Volgens de spreekster moeten in de wet inburgeringsvoorwaarden worden opgelegd, wat trouwens strookt met de Europese Richtlijn. Die voorwaarden kunnen echter verschillend zijn naargelang het gewest.

Tot slot vraagt mevrouw Lanjri welke maatregelen de minister overweegt om «de cascade» te voorkomen.

*
* *

De heer Jean-Claude Maene (PS) dankt de voorzitter omdat hij de algemene bespreking niet heeft afgesloten, waardoor het debat zal kunnen worden verruimd en men makkelijker tot een consensus zal kunnen komen.

Uit de verschillende betogen blijkt dat alle fracties met de kwestie van de regularisatie begaan zijn. Men mag volgens de heer Maene niet huiverig staan tegenover die aangelegenheid. Als de minister een goede toepassing van zijn wetsontwerpen wil waarborgen, moet hij de kwestie van de bestaande geschillen te berde durven brengen. De heer Maene onthoudt de idee van de minister om de opsluiting van de minderjarigen te onderzoeken, iets waarin een wetsvoorstel van zijn fractie trouwens voorziet. In een democratische Staat moet opsluiting een uiterste maatregel blijven en mag ze niet als dwangmiddel worden aangewend.

*
* *

Mevrouw Magda De Meyer (sp.a-spirit) verwijst naar de verklaringen van de minister dat het nodig is ontvankelijkheidscriteria te hanteren om bepaalde dossiers sneller en prioritair te kunnen behandelen. Volgens de spreekster moet in de wet worden aangegeven dat het commissariaat-generaal die criteria niet al te strikt en te formeel moet toepassen, maar dat het elk dossier in zijn geheel moet analyseren. Kan dat principe in de wet worden opgenomen, of zal het worden gepreciseerd bij de omzetting van de Richtlijn?

Inzake de aanwezigheid van gezinnen met kinderen in gesloten centra verwijst mevrouw De Meyer naar de hoorzittingen en naar haar voorstel van resolutie, dat werd geredigeerd na een bezoek aan het gesloten centrum 127*bis* en aan dat van Merksplas. Het moet volgens haar mogelijk zijn andere oplossingen te vinden dan de opsluiting, als men wil voorkomen dat de afgewezen kandidaten in de criminele sfeer terechtkomen. Uit de hoorzittingen is gebleken dat die oplossingen

tagne par la South Bank University démontre que seulement 2% des candidats libérés prennent la fuite. Mme De Meyer est convaincue que rien ne peut motiver l'enfermement des enfants. Plusieurs psychiatres ainsi que les délégués aux droits de l'enfant sont d'ailleurs d'avis qu'il ne faut pas soumettre les enfants à un régime carcéral. Ils doivent pouvoir aller à l'école même s'ils sont enfermés pendant des mois et les cellules ne doivent pas être fermées à clé. Si toutefois aucune autre solution ne peut être envisagée que l'enfermement dans un centre fermé, Mme De Meyer plaide pour un assouplissement des conditions de détention.

Elle demande quand le ministre compte recevoir les résultats des études qu'il a commandées.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) revient sur les critères de recevabilité. Il rappelle que le ministre a déclaré lors de son exposé introductif que la décision de recevabilité sera une décision sur le fond. Or, il a également déclaré que la décision du Commissaire général sera soit une décision sur la recevabilité, soit une décision sur le fond. Qu'en est-il? M. Claes estime qu'il est essentiel qu'il s'agisse toujours d'une décision sur le fond et pas seulement sur les critères de recevabilité. Cette précision ne doit-elle pas figurer dans la loi?

*
* *

Le Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur fait d'abord remarquer que de nombreuses questions trouveraient mieux leur place dans la discussion des articles.

Répondant à Mme Schryvers, il souligne que la possibilité d'évoquer de nouveaux éléments devant le Conseil du Contentieux a été prévue en raison du fait qu'une demande d'asile est un processus évolutif et que même si la procédure est raccourcie, de nouveaux éléments pertinents peuvent se faire jour dans le pays d'origine qui méritent d'être invoqués. Bien que le Conseil du Contentieux prenne sa décision sur base du dossier constitué par le Commissaire général, il doit être possible d'introduire de nouveaux éléments. Toutefois, afin d'éviter des abus, il est prévu que ces nouveaux éléments doivent être liés à la requête initiale.

bestaan. Bovendien heeft een recent onderzoek dat in Groot-Brittannië door de *South Bank University* werd uitgevoerd, aangetoond dat slechts 2% van de in vrijheid gestelde kandidaten vlucht. Mevrouw De Meyer is ervan overtuigd dat niets de opsluiting van kinderen kan rechtvaardigen. Verschillende psychiaters en de afgevaardigden voor de rechten van het kind zijn trouwens van mening dat kinderen niet aan een gevangenisregime mogen worden onderworpen. Ze moeten naar school kunnen gaan, zelfs als ze gedurende maanden opgesloten zijn, en de cellen mogen niet op slot worden gedaan. Als echter geen enkele andere oplossing dan opsluiting in een gesloten centrum kan worden overwogen, pleit mevrouw De Meyer voor een versoepeling van de detentievoorwaarden.

Ze vraagt wanneer de minister de resultaten denkt te krijgen van de onderzoeken die hij heeft gevraagd.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) komt terug op de ontvankelijkheidscriteria. Hij herinnert eraan dat de minister tijdens zijn inleidende uiteenzetting heeft aangegeven dat de beslissing over de ontvankelijkheid een beslissing ten gronde zal zijn. Hij heeft echter ook verklaard dat de beslissing van de commissaris-generaal ofwel een beslissing over de ontvankelijkheid, ofwel een beslissing ten gronde zal zijn. Wat is er van aan? Het is volgens de heer Claes essentieel dat het steeds om een beslissing ten gronde gaat en niet alleen over de ontvankelijkheidscriteria. Moet die precisering niet in de wet worden opgenomen?

*
* *

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken merkt eerst op dat tal van vragen beter op hun plaats zouden zijn in de artikelsgewijze bespreking.

In antwoord op de vraag van mevrouw Schryvers wijst hij erop dat is voorzien in de mogelijkheid om voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen nieuwe elementen aan te voeren omdat een asielaanvraag een veranderend proces is en dat zelfs indien de procedure wordt ingekort in het land van herkomst nieuwe relevante elementen kunnen optreden die mogen worden ingeroepen. Hoewel de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zijn beslissing neemt op basis van het dossier dat door de commissaris-generaal werd samengesteld, moet het mogelijk zijn nieuwe elementen in te voegen. Om misbruiken te voorkomen, wordt echter bepaald dat die nieuwe elementen verband moeten houden met het oorspronkelijk verzoek.

En ce qui concerne les questions de Mme Nagy, le ministre répond que les décisions de l'Office des Etrangers peuvent faire l'objet d'un recours auprès du Conseil du Contentieux (suspension, annulation). Ce recours est comparable au recours actuel auprès du Conseil d'État.

Le droit d'injonction du ministre de l'Intérieur n'a pas pour but de s'occuper du fond de l'affaire ni de se substituer aux instances d'asile mais d'assumer la responsabilité politique dont le commissaire général est dépourvu. Ainsi, le ministre peut avoir été informé de certains faits, (comme par exemple l'existence de réseaux de trafic d'êtres humains) et doit avoir la possibilité de donner les instructions nécessaires afin qu'un dossier puisse être traité de manière prioritaire.

Le ministre fait remarquer que certains dossiers de régularisation, initiés en 1999 sont toujours en cours actuellement. Il met en évidence que les décisions d'une commission de régularisation, agissant sur base de critères objectifs, feront inévitablement l'objet de critiques. Certaines juridictions ont d'ailleurs également cette réputation, c'est inévitable. Il y aura toujours des cas individuels difficiles auxquels les critères ne s'appliquent pas et sur lesquels le ministre devra se prononcer. C'est la raison pour laquelle il souhaite conserver son pouvoir discrétionnaire pour la totalité des dossiers.

En ce qui concerne les critères, le ministre ne déposera pas de note qui lie le gouvernement. Toutefois, il estime utile, après l'adoption des projets de loi, de rappeler clairement par écrit les critères à l'Office des Etrangers et au besoin de les actualiser.

Face à l'inflation des demandes d'asile, le précédent gouvernement a décidé d'appliquer le principe *LIFO (last in first out).* Le gouvernement actuel a conclu des accords pour la résorption de l'arriéré dans les instances d'asile. Toutefois, les recours auprès du Conseil d'État ne font pas partie de la procédure d'asile . Le recours au Conseil d'État n'est pas suspensif et la décision d'expulsion de l'instance d'asile est exécutoire. Les personnes qui décident malgré tout de rester sur le territoire belge, dans l'illégalité, ont cependant droit à l'aide sociale, conformément à une décision de la Cour d'arbitrage. Leur décision de rester en Belgique ne leur donne aucun droit de séjour.

Le ministre estime cependant que si les instances d'asile ne prennent pas de décision dans un délai raisonnable, l'État a le devoir moral de régler les dossiers pendants sur base individuelle.

Op de vragen van mevrouw Nagy antwoordt de minister dat tegen de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken beroep kan worden ingesteld bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (schorsing, vernietiging). Dat beroep is vergelijkbaar met het huidige beroep bij de Raad van State.

Het injunctierecht van de minister van Binnenlandse Zaken is niet bedoeld om met de grond van de zaak te behandelen, noch om zich in de plaats te stellen van de asielinstanties, maar wel om de politieke verantwoordelijkheid te nemen die de commissaris-generaal niet heeft. Zo kan de minister in kennis zijn gesteld van bepaalde feiten (zoals bijvoorbeeld het bestaan van netwerken van mensensmokkel) en moet hij de mogelijkheid hebben om de nodige instructies te geven zodat het dossier prioritair wordt behandeld.

De minister merkt op dat bepaalde van de in 1999 geopende regularisatiedossiers thans nog altijd hangende zijn. Hij merkt op dat er onvermijdelijk kritiek zal zijn op de beslissingen van een regularisatiecommissie die handelt op grond van objectieve criteria. Sommige rechtscolleges hebben trouwens ook die reputatie, wat onvermijdelijk is. Er zullen altijd moeilijke individuele gevallen zijn waarop de criteria niet van toepassing zijn en waarover de minister zich zal moeten uitspreken. Daarom wenst hij zijn discretionaire bevoegdheid te behouden voor alle dossiers.

Wat de criteria betreft, zal de minister geen nota indienen die de regering bindt. Hij acht het echter nuttig om, nadat de wetsontwerpen zijn aangenomen, de criteria duidelijk en schriftelijk ter herinnering te brengen van de Dienst Vreemdelingenzaken en ze zo nodig bij te werken.

Als gevolg van de ongebreidelde toename van het aantal asielaanvragen heeft de vorige regering beslist het LIFO-principe toe te passen (*last in first out*). De huidige regering heeft akkoorden gesloten met het oog op de wegwerking van de achterstand bij de asielinstanties. Beroepen bij de Raad van State maken echter geen deel uit van de asielprocedure. Het beroep bij de Raad van State is niet opschortend en de door de asielinstantie genomen beslissing tot uitzetting is uitvoerbaar. Mensen die ondanks alles beslissen op het Belgisch grondgebied te blijven, in de illegaliteit, hebben echter recht op maatschappelijke dienstverlening, overeenkomstig een beslissing van het Arbitragehof. Hun beslissing in België te blijven, geeft hun geen enkel verblijfsrecht.

De minister is echter van oordeel dat indien de asielinstanties niet binnen een redelijke termijn een beslissing nemen, de Staat de morele plicht heeft om de hangende dossiers op individuele basis te regelen.

Répondant aux critiques de Mme Schryvers concernant le nombre de conseillers d'État, le ministre précise que le premier président et le président du Conseil d'État seront, à l'avenir, uniquement chargés du management de l'institution de sorte qu'il est nécessaire d'augmenter de deux unités le nombre de mandats de conseillers. Ainsi le nombre de présidents de chambre passe de 12 à 14 alors que le nombre de conseillers avait déjà été réduit de 2 (30 – 2 = 28). Le projet prévoit d'augmenter le nombre de conseillers de 6 unités (28 + 6 = 34 conseillers).

En ce qui concerne la résorption de l'arriéré, le ministre compte sur la responsabilité du Conseil d'État à appliquer les principes d'un bon management, compte tenu des moyens supplémentaires mis à sa disposition.

Le ministre précise à Mme de Meyer que les critères de recevabilité seront revus au moment de la transposition de la directive relative à la procédure.

Le ministre souligne que l'enfermement dans un centre fermé est la dernière décision à prendre si l'on veut éviter qu'une famille avec enfants fasse l'objet d'une mesure d'éloignement. Si ces familles résident dans un centre ouvert, ils disparaissent souvent dans la nature dès que la décision d'éloignement intervient. Les personnes qui collaborent et qui sont d'accord d'être rapatriées peuvent être aidées par le biais des nombreux programmes dont disposent les organisations internationales pour les migrations. Les mesures d'enfermement dans un centre fermé visent principalement les personnes qui résistent bec et ongle aux décisions d'éloignement. La durée de séjour dans un centre fermé doit être la plus courte possible. Bien que les conditions de séjour se soient déjà améliorées, elles sont encore perfectibles. Le ministre n'est pas partisan de relâcher les personnes munies d'un bracelet électronique. Il n'est pas opposé à d'autres solutions qui ressortiraient de l'une ou l'autre étude à commander mais il peut difficilement fixer un timing. Lors du contrôle budgétaire à la fin du mois, il demandera les moyens nécessaires à la réalisation des études.

Le ministre confirme que les régularisations de 1999 étaient une opération unique. En 2003, les décisions de régularisation ont été prises sur base individuelle.

En ce qui concerne le filtre du Conseil d'État, le ministre peut difficilement apporter une réponse en préjugeant de l'avenir. Il est clair cependant que le Conseil d'État doit veiller à l'unité de jurisprudence. Différentes

In antwoord op de kritieken van mevrouw Schryvers in verband met het aantal staatsraden, preciseert de minister dat de eerste voorzitter en de voorzitter van de Raad van State in toekomst alleen nog met het management van de instelling zullen belast zijn, waardoor het aantal mandaten van staatsraden met twee eenheden moet worden verhoogd. Zo stijgt het aantal kamervoorzitters van 12 naar 14, terwijl het aantal staatsraden reeds met 2 werd verlaagd (30 – 2 = 28). Het wetsontwerp verhoogt het aantal staatsraden met 6 eenheden (28 + 6 = 34).

Inzake de wegwerking van de achterstand rekent de minister op de verantwoordelijkheid van de Raad van State om de principes van goed bestuur toe te passen, rekening houdend met de bijkomende middelen die hij krijgt.

De minister preciseert ter attentie van mevrouw De Meyer dat de ontvankelijkheidscriteria zullen worden gewijzigd bij de omzetting van de richtlijn met betrekking tot de procedure.

De minister attendeert erop dat opsluiting in een gesloten centrum de uiterste beslissing is die men moet nemen, wil men voorkomen dat een gezin met kinderen wordt verwijderd. Als die gezinnen in een open centrum verblijven, verdwijnen ze vaak spoorloos zodra de beslissing tot verwijdering gevallen is. Mensen die samenwerken en die akkoord gaan om te worden gerepatrieerd, kunnen worden geholpen aan de hand van de talrijke programma's van de internationale organisaties voor de migratie. Maatregelen van opsluiting in een gesloten centrum betreffen voornamelijk mensen die zich met hand en tand tegen de verwijderingsbeslissingen verzetten. De duur van het verblijf in een gesloten centrum moet zo kort mogelijk zijn. De verblijfsomstandigheden werden al verbeterd, maar zijn nog voor verbetering vatbaar. De minister is er geen voorstander van mensen met een elektronische armband in vrijheid te stellen. Hij is niet gekant tegen andere oplossingen die een of ander nog te bestellen onderzoek naar voren zou brengen, maar hij kan moeilijk een tijdpad bepalen. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole aan het einde van de maand zal hij bijkomende middelen vragen voor het uitvoeren van onderzoeken.

De minister bevestigt dat de regularisaties van 1999 eenmalig waren. In 2003 werden de regularisatiebeslissingen op individuele basis genomen.

Wat de filter bij de Raad van State betreft, kan de minister moeilijk een antwoord aanbrengen door vooruit te lopen op de toekomst. Het ligt echter voor de hand dat de Raad van State moet toezien op de een-

prescriptions de procédure doivent être respectées, comme par exemple le fait que la requête doit être signée par un avocat.

Certaines formalités doivent être remplies à peine de nullité et la demande ne doit pas être manifestement non fondée. Enfin, il faut tenir compte des règles de droit fondamentales. L'examen doit être effectué sur base de ces critères. Le ministre se déclare convaincu que le Conseil d'État examinera les dossiers avec le sérieux qui s'impose. Quoi qu'il en soit, il faut partir du point de vue du demandeur.

Le ministre reconnaît avoir beaucoup appris des auditions mais personne n'ayant le monopole de la sagesse, il faut maintenant laisser le parlement s'exprimer et amender éventuellement les projets de loi en fonction des auditions.

Le ministre fera le nécessaire pour fournir à la commission des chiffres sur les demandes de regroupement familial introduites à l'Office des Etrangers ou dans les communes.

25.400 demandes introduites sur base de l'article 9.3 sont pendantes auprès de l'administration. Le ministre est d'avis que l'impossibilité de repatrier de force une personne dans son pays n'est pas un argument pour le régulariser. Une telle attitude donnerait implicitement raison aux pays qui refusent de collaborer au retour des personnes déboutées. Les personnes qui ne peuvent temporairement pas retourner dans leur pays d'origine peuvent faire appel à l'aide des organisations internationales pour les migrations.

L'intégration relève de la compétence des régions alors que la délivrance des documents de séjour relève de l'État fédéral. Il va de soi que les différences entre les régions en matière d'intégration ne peuvent en aucun cas avoir une influence sur la politique fédérale relative à la délivrance des permis de séjour.

Répondant à Mme Lanjri, le ministre précise que la période pendant laquelle on peut contrôler si un regroupement familial a lieu, a été étendue. Il confirme que la polygamie n'ouvre aucune droit.

Les accords bilatéraux peuvent contenir des critères différents de ceux contenus dans la loi mais ils seront maintenus provisoirement.

Enfin, à la dernière question de M. Claes, le ministre répond que le Commissaire général peut prendre soit

heid van rechtspraak. Verschillende procedurevoorschriften moeten in acht worden genomen, zoals bijvoorbeeld het feit dat het verzoekschrift moet ondertekend zijn door een advocaat.

Sommige vormvereisten moeten worden vervuld op straffe van nietigheid en de aanvraag mag niet kennelijk ongegrond zijn. Ten slotte moet rekening worden gehouden met de fundamentele rechtsregels. Het onderzoek moet worden uitgevoerd op grond van die criteria. De minister is ervan overtuigd dat de Raad van State de dossiers met de nodige ernst zal onderzoeken. Wat er ook van zij, men moet uitgaan van het standpunt van de aanvrager.

De minister geeft toe dat hij veel uit de hoorzittingen heeft geleerd maar dat, aangezien niemand het monopolie van wijsheid heeft, men thans het parlement de mogelijkheid moet bieden zich uit te spreken en eventueel de wetsontwerpen te amenderen, rekening houdend met de hoorzittingen.

De minister zal het nodige doen om de commissie de cijfers ter hand te stellen inzake de aanvragen om gezinshereniging die bij de Dienst Vreemdelingenzaken of bij de gemeenten werden ingediend.

Bij de administratie zijn 25.400 aanvragen op grond van artikel 9.3 hangende. Volgens de minister is de onmogelijkheid een persoon gedwongen te repatriëren geen argument om hem de regulariseren. Een dergelijke houding zou impliciet gelijk geven aan de landen die weigeren samen te werken aan de terugkeer van de uitgeprocedeerden. Mensen die tijdelijk niet naar hun land van herkomst kunnen terugkeren, kunnen een beroep doen op de hulp van de internationale migratieorganisaties.

Voor integratie zijn de gewesten bevoegd, terwijl de uitreiking van verblijfsdocumenten een bevoegdheid van de federale Staat is. Het spreekt voor zich dat de verschillen tussen de gewesten wat integratie betreft, in geen geval van invloed mogen zijn op het federaal beleid inzake de uitreiking van verblijfsvergunningen.

In antwoord op de vraag van mevrouw Lanjri preciseert de minister dat de periode waarbinnen mag worden gecontroleerd of een gezinshereniging heeft plaatsgevonden, werd verlengd. Hij bevestigt dat polygamie tot geen enkel recht aanleiding geeft.

De bilaterale overeenkomsten kunnen andere criteria inhouden dan die welke in de wet vervat zijn; toch zullen ze voorlopig worden gehandhaafd.

Op de laatste vraag van de heer Claes antwoordt de minister tot slot dat de Commissaris-generaal ofwel een

une décision sur la recevabilité soit sur le fond de l'affaire; les deux décisions sont possibles. Un examen quant au fond est toutefois toujours requis.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) fait remarquer que bien souvent deux personnes en moyenne sont concernées dans un seul dossier dde régularisation en vertu de l'article 9, alinéa 3. Cela signifie que pour les 25.400 dossiers en cours, environ 50.000 personnes ont introduit une demande de permis de séjour. Le ministre peut-il confirmer cette interprétation?

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) déplore ne pas avoir reçu de réponse à sa question sur l'absence de constitution de famille et sur l'obligation de disposer de moyens de subsistance suffisants en cas de regroupement familial.

*
* *

Mme Marie Nagy (ECOLO) insiste afin que des moyens supplémentaires soient mis à la disposition du Conseil d'État pour lui permettre, en complément d'un bon management, de résorber l'arriéré.

Elle se réfère aux régularisations qui ont eu lieu en 1999. Bien que les décisions de régularisation aient été quelque peu plus nombreuses (+/- 5%) dans les chambres francophones que dans les chambres néerlandophones, on ne peut pas vraiment parler de divergence fondamentale dans la jurisprudence des chambres. Les critères selon lesquels une régularisation pouvait être accordée étaient à l'époque bien définis dans la loi, ce qui n'est pas le cas dans le projet actuel. Mme Nagy demande que ces critères soient inscrits dans la loi.

Le retard dans le traitement des dossiers n'était pas dû au mauvais fonctionnement des chambres mais à l'arriéré du parquet.

Enfin, Mme Nagy souhaiterait savoir pourquoi les maladies graves ne sont plus couvertes par la protection subsidiaire.

*
* *

beslissing kan nemen over de ontvankelijkheid, ofwel over de grond van de zaak. Beide beslissingen zijn mogelijk. Een inhoudelijk onderzoek is echter steeds vereist.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) merkt op dat behoorlijk vaak, gemiddeld twee personen betrokken zijn bij één enkel regularisatiedossier met toepassing van artikel 9, derde lid. Dat betekent dat met betrekking tot de 25.400 dossiers die in behandeling zijn, ongeveer 50.000 mensen een verblijfsvergunning hebben aangevraagd. Kan de minister die interpretatie bevestigen?

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) betreurt geen antwoord te hebben gekregen op haar vraag over ontstentenis van gezinssamenstelling en over de verplichting over voldoende bestaansmiddelen te beschikken in geval van gezinshereniging.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dringt erop aan de Raad van State extra middelen ter beschikking te stellen, opdat hij niet alleen een goed beheer kan voeren, maar ook de achterstand wegwerken.

Zij verwijst naar de regularisaties die in 1999 hebben plaatsgevonden. Hoewel in de Franstalige kamers iets vaker is beslist tot regularisatie over te gaan (± 5%) dan in de Nederlandstalige, kan niet echt worden gesproken van fundamentele verschillen in de rechtspraak van beide kamers. De criteria volgens welke toentertijd regularisatie mogelijk was, stonden duidelijk in de wet omschreven, iets dat met het huidige wetsontwerp niet het geval is. Mevrouw Nagy vraagt die criteria in de wet op te nemen.

De vertraging bij de behandeling van de dossiers was niet te wijten aan de slechte werking van de kamers, maar aan de achterstand bij het parket.

Ten slotte wenst mevrouw Nagy te vernemen waarom ernstige ziekten niet langer door de subsidiaire bescherming worden gedekt.

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) réitère sa demande de voir les critères de régularisation inscrits dans la loi plutôt que dans une circulaire. Si le gouvernement maintient cette idée, il faudrait, à tout le moins, que les critères soient déterminés dans un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

M. Drèze estime ensuite que si le ministre conserve un pouvoir d'appréciation vis-à-vis de ces critères, la commission en disposera également.

L'intervenant se demande de quelle manière le ministre parviendra à rendre son système efficace dans un délai de 12 mois et à résorber l'arriéré.

Il se rallie aux propos de Mme de Meyer relatifs à la détention d'enfants dans les centres fermés et se réjouit qu'une majorité alternative se dégage à ce sujet au sein de la commission.

M. Drèze est d'avis que si le bracelet électronique risque de criminaliser les personnes, les barreaux des centres fermés les criminaliseront tout autant.

S'il maintient sa position, que va faire le gouvernement des 50.000 à 100.000 personnes sans-papiers. 40.000 d'entre elles se sont inscrites dans les 30 lieux d'occupation. Peut-on être en Belgique sans papiers de père en fils?

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) attire l'attention du ministre sur le danger qui existe à permettre aux candidats d'exposer oralement des faits nouveaux au moment même de la séance. Cette possibilité sera exploitée au maximum et nombreuses seront les personnes qui tenteront malgré tout de prendre la parole même si les faits ne sont pas vraiment nouveaux. Ne serait-il pas opportun de prévoir la même procédure pour tous, qu'elle soit écrite ou orale?

Mme Schryvers demande combien de personnes sont concernées par les 25.400 dossiers introduits sur base de l'article 9.3. Quel est la durée moyenne de traitement de ces dossiers? Après combien de temps les candidats reçoivent-ils une réponse? Parmi ces dossiers, combien de personnes en sont à leur 3ième ou 4ième demande?

Enfin, Mme Schryvers souligne que le projet de loi allonge encore la procédure pour les demandes 9.3 en ce sens que les personnes déboutées iront d'abord en

De heer Benoît Drèze (cdH) herhaalt zijn verzoek de regularisatiecriteria veeleer in de wet dan in een circulaire op te nemen. Zo de regering dat idee handhaaft, dan zouden die criteria ten minste toch moeten worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Voorts vindt de heer Drèze dat de minister weliswaar een beoordelingsbevoegdheid omtrent die criteria behoudt, maar dat de commissie die bevoegdheid evenzeer zal hebben.

De spreker vraagt zich af hoe de minister erin zal slagen zijn regeling binnen een termijn van 12 maanden doeltreffend te maken en de achterstand weg te werken.

Hij sluit zich aan bij het betoog van mevrouw De Meyer over de opsluiting van kinderen in gesloten centra, en hij is opgetogen dat in die aangelegenheid een wisselmeerderheid in de maak is binnen de commissie.

Hoewel het klopt dat de elektronische armband mensen dreigt te criminaliseren, toch zullen volgens de spreker de tralies van de gesloten centra hen evengoed criminaliseren.

Wat gaat de regering met de 50.000 à 100.000 mensen zonder papieren beginnen zo zij haar standpunt handhaaft? 40.000 van de betrokkenen hebben zich op de 30 werkplaatsen ingeschreven. Kan men in België van vader op zoon iemand zonder papieren zijn?

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) vestigt de aandacht van de minister op het gevaar dat rijst indien kandidaten de gelegenheid krijgen mondeling nieuwe feiten uiteen te zetten op het ogenblik van de zitting zelf. Die mogelijkheid zal maximaal worden uitgebuit, en heel wat mensen zullen ondanks alles proberen het woord te nemen, ook al zijn de feiten niet echt nieuw. Ware het niet wenselijk voor eenieder in dezelfde, schriftelijke of mondelinge procedure te voorzien?

Mevrouw Schryvers vraagt hoeveel mensen betrokken zijn bij de 25.400 dossiers welke op grond van artikel 9.3 zijn ingediend. Hoelang neemt de behandeling van die dossiers gemiddeld in beslag? Na hoeveel tijd ontvangen de kandidaten een antwoord? Hoeveel van die dossiers betreffen mensen die voor de derde of vierde maal een aanvraag indienen?

Ten slotte onderstreept mevrouw Schryvers dat met het wetsontwerp de procedure inzake de aanvragen 9.3 nog langer zal uitvallen, in die zin dat wie werd afgewe-

appel auprès du Conseil du Contentieux et ensuite auprès du Conseil d'État, ce qui représente une étape supplémentaire par rapport à la procédure actuelle.

*
* *

M. Jean-Claude Maene (PS) réclame une réponse à ses questions relatives à l'application de l'article 9*bis* et à une éventuelle procédure de régularisation.

*
* *

M. Jacques Germeaux (VLD) est opposé à l'inscription des critères de régularisation dans la loi comme le réclament Mme Nagy et M. Drèze; une telle situation rendrait difficile le traitement des cas individuels qui ne rencontrent pas toujours parfaitement ces critères. Le projet instaure des filtres suffisants afin de réduire le nombre de recours au Conseil d'État.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) revient sur la possibilité pour le Commissaire général de prendre une décision soit sur la recevabilité de la demande d'asile, soit sur le fond. Il rappelle que la directive européenne n°2005/85 du 1er décembre 2005 oblige les États membres à se prononcer sur le contenu de la demande d'asile. Il doit dès lors s'agir d'une décision sur le fond et pas uniquement sur la recevabilité. Cette directive doit être transposée au plus tard le 1er décembre 2007. M. Claes insiste pour que le projet de loi soit conforme à la directive.

*
* *

Mme Marie Nagy (ECOLO) rappelle à M. Germeaux qu'en 1999 le VLD a soutenu la loi de régularisation qui prévoyait des critères bien bétonnés.

*
* *

Le ministre déclare qu'il est disposé dans les prochains jours à débattre au sein de la commission sur les critères de régularisation. Il relève que certains grou-

zen eerst beroep zal aantekenen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en vervolgens bij de Raad van State. Dat is een fase extra in verhouding tot wat met de vigerende procedure het geval is.

*
* *

De heer Jean-Claude Maene (PS) eist een antwoord op zijn vragen over de toepassing van artikel 9*bis* en over een eventuele regularisatieprocedure.

*
* *

De heer Jacques Germeaux (VLD) is gekant tegen een opneming van de regularisatiecriteria in de wet zoals mevrouw Nagy en de heer Drèze eisen. Een dergelijke situatie zou de behandeling van specifieke gevallen bemoeilijken welke niet altijd volmaakt aan die criteria beantwoorden. Het wetsontwerp voorziet in de instelling van voldoende filtermechanismen om het aantal hogere beroepen voor de Raad van State in te dijken.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) komt terug op de mogelijkheid voor de Commissaris-generaal om een beslissing over de ontvankelijkheid van de asielaanvraag, dan wel over de grond van de zaak te nemen. Hij herinnert eraan dat de lidstaten krachtens Europese Richtlijn nr. 2005/85 van 1 december 2005 verplicht zijn zich uit te spreken over de inhoud van de asielaanvraag. Het moet derhalve gaan over een beslissing over de grond van de zaak, en niet louter over de ontvankelijkheid. Die richtlijn moet uiterlijk tegen 1 december 2007 worden omgezet. De heer Claes dringt erop aan het wetsontwerp op de richtlijn af te stemmen.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) herinnert de heer Germeaux eraan dat de VLD in 1999 haar steun heeft verleend aan de regularisatiewet die in vast omschreven criteria voorzag.

*
* *

De minister toont zich bereid om de komende dagen de criteria in commissie te bespreken. Hij wijst erop dat bepaalde fracties nog vragen hebben omtrent het filter-

pes ont encore des questions sur le filtre du Conseil d'État; il sera dès lors utile d'y revenir.

Enfin, il répond à Mme Lanjri que la procédure devant le Conseil du Contentieux est suspensive. Aucune condition de revenus n'est imposée aux partenaires et descendants d'une personne ayant demandé un regroupement familial. La solution retenue par le gouvernement est conforme à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

*
* *

Lors de la réunion du 13 juin 2006, *le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur* rappelle que la discussion générale n'a pas été clôturée pour permettre de poursuivre la réflexion sur plusieurs éléments problématiques.

Le premier élément est technique et est apparu lors de l'audition des représentants du Conseil d'Etat, qui ont exprimé leurs doutes quant à la capacité de la haute juridiction administrative d'effacer l'arriéré qui handicape actuellement son fonctionnement. Cet arriéré concerne l'ensemble du contentieux et pas seulement le contentieux des étrangers. La résorption de cet arriéré nécessite des efforts de la part du Conseil d'Etat mais également une meilleure organisation et un meilleur management. C'est l'un des objectifs poursuivis par les présents projets de loi.

Dans ce contexte, une des questions fondamentales est celle concernant la procédure d'admission des recours en cassation administrative. Le Conseil d'Etat juge que ce 'filtrage' est défini de manière trop large et propose de l'adapter dans le sens d'une plus grande sévérité.

Le gouvernement juge que la procédure mise en place doit aboutir à ce que seuls soient admis les recours fondés sur une violation manifeste de la loi ou sur la violation des formes substantielles. Pour le reste, la réforme de la procédure doit aboutir à des délais de traitement plus rapides (un an au maximum). A cette fin, la procédure est simplifiée: le rôle de l'Office des Etrangers y devient marginal, la procédure étant dorénavant dominée par le CGRA et par le futur Conseil du contentieux des étrangers. Le recours subsistant devant le Conseil d'Etat est un simple recours en cassation administrative qui doit rester l'exception.

mechanisme ten behoeve van de Raad van State. Het is dus raadzaam dat onderwerp opnieuw ter sprake te brengen.

Tot slot antwoordt hij mevrouw Lanjri dat de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen schorsend van aard is. Er wordt geen enkele inkomstenvoorwaarde opgelegd, noch aan de partners, noch aan iemand die om gezinshereniging heeft verzocht. De oplossing waarvoor de regering heeft gekozen, is in overeenstemming met het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten. van de Mens en de Fundamentele Vrijheden.

*
* *

Tijdens de vergadering van 13 juni 2006 herinnert *de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken* eraan dat de algemene bespreking nog niet werd gesloten, teneinde meerdere pijnpunten te kunnen uitdiepen.

Het eerst pijnpunt is technisch van aard en is aan het licht gekomen tijdens de hoorzitting met de vertegenwoordigers van de Raad van State: zij betwijfelden of het hoge administratieve rechtscollege bij machte zal zijn iets te doen aan de achterstand die zijn werking momenteel belemmert. Die achterstand treft het volledige contentieux, en niet alleen het vreemdelingencontentieux. De wegwerking van die achterstand vergt inspanningen van de Raad van State, maar ook een betere organisatie en een beter management. Met de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen worden ook die doelstellingen nagestreefd.

In die context is een van de hoofdkwesties de procedure op grond waarvan administratieve cassatieberoepen ontvankelijk zijn. Volgens de Raad van State is de ontworpen filterprocedure te soepel en moet ze strenger worden gemaakt.

De regering vindt dat met de in uitzicht gestelde procedure uiteindelijk alleen de beroepen die gebaseerd zijn op een manifeste schending van de wet of op de schending van fundamentele vormvereisten, ontvankelijk mogen worden verklaard. Voor het overige moet de procedure zorgen voor snellere behandelingstermijnen (maximum één jaar). Daartoe wordt ze vereenvoudigd: de Dienst Vreemdelingenzaken speelt nog slechts een bijkomstige rol, terwijl het zwaartepunt komt te liggen bij het CGVS en bij de toekomstige Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Bij de Raad van State kan alleen nog een gewoon administratief cassatieberoep worden ingesteld, dat de uitzondering moet blijven.

En ce qui concerne la problématique de la régularisation, le gouvernement réaffirme sa préférence pour le maintien d'une compétence discrétionnaire dans le chef du ministre de l'Intérieur. L'article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers est supprimé et remplacé par un nouvel article 9bis, autorisant le ministre à accorder, dans certains cas individuels, une régularisation. Le ministre rappelle avoir cité les différents critères pouvant justifier une régularisation.

L'un de ces critères est une durée déraisonnable de procédure. Pour rappel, l'inflation des demandes d'asile introduites après 1999 a conduit à une explosion de l'arriéré. Pour faire face à cette situation, il a été décidé de recourir au principe «*last in, first out*» dont l'application a eu pour conséquence que des demandes d'asile, introduites depuis plusieurs années, n'ont pas encore été traitées. Le gouvernement considère qu'il existe une obligation morale, en son chef, de régulariser ces cas pour autant toutefois que les étrangers concernés ne présentent aucun danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale et qu'ils fassent preuve d'une volonté de s'intégrer. Dans ce contexte, la connaissance de la langue de la région où le demandeur se trouve est un élément important. Le gouvernement propose donc, dans ces conditions, de régulariser les demandeurs d'asile qui se trouvent en cours de procédure depuis plus de trois ou quatre ans, selon les cas. Reste à savoir si la durée de la procédure devant le Conseil d'Etat doit également être prise en considération, sachant que l'introduction d'un recours auprès de cette haute juridiction ne suspend par l'exécution de la décision attaquée. Personnellement, le ministre ne se dit pas favorable à cette prise en compte. Pour le reste, le ministre pense que les autorités locales devraient pouvoir jouer un rôle dans l'examen des demandes de régularisation, sans toutefois que leur avis ne revête de caractère contraignant.

Le ministre ajoute que ne peuvent bénéficier d'une régularisation, ceux qui sont en Belgique depuis de longues années, parce qu'ils ont organisé leur illégalité et n'ont pas daigné introduire une demande.

Dans le cadre du débat relatif à la régularisation, les différents groupes politiques ont évoqué les pistes qu'ils privilégient: l'inscription, dans la loi, de critères de régularisation bien définis, la création d'une commission de régularisation ou d'une commission consultative qui renverrait les cas les plus délicats à l'appréciation du ministre. Cette dernière piste n'a pas la faveur du ministre dans la mesure où elle alourdit inutilement la procédure.

Pour ce qui est de la définition de critères précis dans la loi, le ministre estime qu'il est difficile d'objectiver des circonstances humanitaires préoccupantes justifiant une régularisation. Celles-ci doivent en effet être examinées

In verband met het regularisatievraagstuk bevestigt de regering opnieuw dat zij de voorkeur geeft aan de handhaving van de discretionaire bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Artikel 9, derde lid, van de vreemdelingenwet wordt opgeheven en vervangen door een nieuw artikel 9*bis*, op grond waarvan de minister in bepaalde, individuele gevallen tot regularisatie kan overgaan. De minister brengt in herinnering dat hij vroeger al de verschillende criteria heeft toegelicht die een dergelijke regularisatie kunnen verantwoorden.

Een van die criteria is de onredelijk lange duur van de procedure. Ter herinnering: door de toevloed van asielaanvragen sinds 1999 is de achterstand enorm toegenomen. Om die situatie te verhelpen, werd beslist de «*last in, first out*»-methode toe te passen, met als gevolg dat asielaanvragen die al jaren geleden werden ingediend, nog steeds niet werden behandeld. De regering voelt zich moreel verplicht die gevallen te regulariseren, tenzij de betrokken vreemdelingen een gevaar vormen voor de openbare orde of de nationale veiligheid en op voorwaarde dat zij de wil tonen zich te integreren. In dat verband is het van belang dat zij de taal kennen van het taalgebied waarin zij terecht zijn gekomen. Daarom stelt de regering voor om in die omstandigheden over te gaan tot de regularisatie van de asielzoekers van wie de procedure, naar gelang van het geval, al drie of vier jaar loopt. Rest dan nog de vraag of ook de duur van de procedure voor de Raad van State moet worden meegerekend, in de wetenschap dat een aanhangigmaking bij het hoge rechtscollege de tenuitvoerlegging van de betwiste beslissing niet opschort. Persoonlijk is de minister daar geen voorstander van.

Voor het overige vindt hij dat de lokale besturen een rol zouden moeten kunnen spelen in de behandeling van de regularisatieaanvragen, zonder dat zij evenwel een bindend advies kunnen uitbrengen.

De minister voegt daaraan toe dat de illegalen die sinds jaren zomaar in België verblijven, géén aanspraak maken op regularisatie. Zij hebben immers hun eigen illegaliteit georganiseerd en hebben verzuimd een asielaanvraag in te dienen.

In het regularisatiedebat hebben de verschillende fracties hun geprefereerde oplossing naar voren geschoven: de opname in de wet van welomschreven regularisatiecriteria, de oprichting van een regularisatiecommissie of die van een adviescommissie die de delicaatste gevallen aan de inschatting van de minister zou overlaten. Laatstgenoemde denkpiste draagt geenszins de voorkeur van de minister weg, omdat ze de procedure onnodig verzwaart.

Wat de opname van precieze criteria in de wet betreft, is de minister van mening dat zorgwekkende humanitaire omstandigheden die een regularisatie verantwoorden, moeilijk objectief kunnen worden ingeschat.

en fonction des éléments individuels propres à chaque dossier. Il est donc indispensable de laisser au ministre la compétence discrétionnaire qui est la sienne et qui a au moins le mérite de la souplesse. Définir dans la loi des critères quasi-mathématiques risquerait de léser une série de demandeurs qui ne répondent pas à ces critères et qui, pourtant, doivent être régularisés.

Rien n'empêche, par contre, d'adresser, dès l'adoption des présents projets de loi, à l'administration des directives écrites explicitant les critères et conditions énumérés par le ministre.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) constate qu'un fois de plus le VLD a du plier face à la pression des socialistes francophones. Les directives écrites, évoquées par le ministre, auront presque force de loi: les personnes satisfaisant aux critères ainsi fixés bénéficieront d'une régularisation automatique. Le pouvoir d'appréciation discrétionnaire du ministre sera, dans les faits, inexistant. Il est évident que le groupe auquel l'intervenant appartient ne peut souscrire à pareille proposition.

L'intervenant évoque ensuite les informations inquiétantes, diffusées récemment, selon lesquelles des personnes (en l'occurrence des étrangers ayant occupé des églises) auraient été régularisées sans même en avoir fait la demande. Selon le directeur général de l'Office des Etrangers, ces régularisations auraient été accordées à la suite de demandes qu'il qualifie d'implicites, soutenues par les avocats de ces demandeurs. Le ministre pourrait-il apporter des précisions sur les modalités de ces régularisations?

La problématique actuelle est née sous la précédente législature pendant laquelle le gouvernement décida d'organiser une opération de régularisation de grande ampleur. Plus de cinquante mille personnes, en séjour illégal, demandèrent et – le plus souvent – obtinrent la régularisation de leur séjour. Nombreuses sont celles qui quelques années plus tard, furent même récompensées par l'octroi rapide de la nationalité belge.

Durant cette période, le nombre des demandes d'asile a explosé. Depuis, les instances d'asile sont confrontées à un arriéré démesuré que l'on a tenté de résorber par l'application du principe «*last in, first out*».

Ce principe n'a toutefois pas empêché que les demandeurs d'asile déboutés ont pu rester dans notre pays en toute impunité eu égard à la politique de rapatriement défaillante du gouvernement.

Die omstandigheden moeten immers worden getoetst aan individuele elementen, die specifiek zijn voor elk dossier. Daarom is het onontbeerlijk dat de minister een discretionaire bevoegdheid behoudt, omdat een dergelijke bevoegdheid op zijn minst de verdienste heeft enige soepelheid toe te staan. De opname in de wet van haast mathematische criteria dreigt nadelig uit te vallen voor een aantal aanvragers die niet aan die criteria beantwoorden, maar die wel zouden moeten worden geregulariseerd.

Daarentegen is het perfect mogelijk dat de diensten, na de goedkeuring van de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen, een aantal schriftelijke richtsnoeren ontvangen waarin de door de minister opgesomde criteria en voorwaarden nader worden toegelicht.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) stelt vast dat de VLD eens te meer is gezwicht voor de druk van de Franstalige socialisten. De door de minister aangehaalde schriftelijke richtsnoeren zullen nagenoeg rechtskracht hebben: wie aan de aldus vastgestelde criteria voldoet, wordt automatisch geregulariseerd. In de praktijk zal de discretionaire beoordelingsbevoegdheid van de minister een lege doos blijken. Het spreekt voor zich dat zijn fractie het daar niet mee eens kan zijn.

Vervolgens wijst de spreker op verontrustende informatie die onlangs werd vrijgegeven: bepaalde mensen (*in casu* kerkbezetters) zouden zijn geregulariseerd zonder dat zij daartoe ook maar enige aanvraag hadden ingediend. Volgens de directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken zouden die regularisaties zijn toegekend na wat hij «impliciete» aanvragen noemt, die werden gesteund door de advocaten van de betrokkenen. Kan de minister meer uitleg geven over de omstandigheden waaronder die regularisaties werden toegekend?

De huidige knelpunten zijn ontstaan onder de vorige regeerperiode: de toenmalige regering besliste een grootscheepse regularisatiecampagne te organiseren. Meer dan vijftigduizend illegalen vroegen - en verkregen veelal - een regularisatie van hun verblijf. Bovendien verwierf een groot aantal van die mensen amper enkele jaren later al de Belgische nationaliteit.

Gedurende die periode explodeerde het aantal asielaanvragen en sindsdien worden de betrokken instanties geconfronteerd met een enorm grote achterstand, die ze hebben gepoogd weg te werken met behulp van de «*last in, first out*»-procedure.

Dat beginsel heeft evenwel niet verhinderd dat de afgewezen asielzoekers volkomen straffeloos in ons land konden blijven, dankzij het falende repatriëringsbeleid van de regering.

Les demandes d'asile les plus anciennes, quant à elles, sont restées sans suite. Force est de constater que le principe «*last in, first out*» se transforme aujourd'hui en *«first in, never out».* En effet, le gouvernement propose de poursuivre une pratique, déjà appliquée dans les faits: à savoir régulariser les demandeurs se trouvant depuis trois ou quatre ans – selon les cas – dans la procédure. Eu égard à la situation actuelle, ce seront des dizaines de milliers de personnes qui pourront tenter leur chance à la régularisation ! *Le Vlaams Belang* ne peut souscrire à cette option.

*
* *

Concernant la question de M. De Man, *M. Roosemont, Directeur général de l'Office des Etrangers,* précise que la demande d'autorisation de séjour peut être introduite par l'intermédiaire d'un poste diplomatique, du bourgmestre mais aussi de l'administration…Cette demande d'autorisation de séjour peut être introduite de diverses manières: par lettre, par requête orale… En tout cas, il est faux de dire que des personnes ont obtenu une autorisation de séjour sans en avoir fait la demande: il y avait, dans chaque cas, une demande doublée de l'intervention d'avocats.

*
* *

M. Filip Anthuenis (VLD) rappelle que le groupe auquel il appartient soutient avec force le principe selon lequel toute personne soumise à des persécutions dans son pays d'origine doit bénéficier de la protection la plus adaptée.

La personne étrangère qui souhaite pouvoir rejoindre son conjoint doit également être autorisée à le faire.

Deux aspects des projets de loi méritent néanmoins une attention particulière.

L'intervenant cite, à ce titre, les règles conditionnant le regroupement familial. Si l'on prend en compte le nombre de personnes concernées par les demandes de regroupement, il apparaît que cette problématique est encore plus importante que celle de l'asile. Les dispositions inscrites dans le projet de loi ne concernent que les ressortissants des pays non-membres de l'Union européenne. Les ressortissants de l'Union européenne tombent en effet dans le champ d'application d'une autre directive qui doit encore être transposée en droit belge. Les dispositions en projet ne concernent pas non plus les ressortissants d'Etats (Turquie, Algérie, Maroc…)

De asielaanvragen die het eerst werden ingediend, zijn zonder gevolg gebleven. Men kan er niet omheen dat het adagio *«last in, first out»* thans wordt omgevormd tot *«first in, never out».* De regering stelt immers voor door te gaan zoals ze in de praktijk reeds bezig is, meer bepaald overgaan tot de regularisatie van de aanvragers van wie de procedure drie of vier jaar loopt, naar gelang van het geval. In het licht van de huidige toestand zullen tienduizenden mensen hun kans op regularisatie kunnen wagen! Vlaams Belang kan die gang van zaken niet onderschrijven.

*
* *

De heer Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken, preciseert in verband met de vraag van de heer De Man dat de aanvraag om een verblijfsmachtiging kan worden ingediend via een diplomatieke post of bij de burgemeester, maar ook via de administratie. Die aanvraag tot verblijfsmachtiging kan op uiteenlopende manieren worden ingediend: per brief, bij mondeling verzoek enzovoort. Het is in ieder geval onjuist te beweren dat mensen een verblijfsmachtiging hebben verkregen zonder daarom te hebben gevraagd: in alle gevallen is er een aanvraag geweest én het optreden van advocaten.

*
* *

De heer Filip Anthuenis (VLD) herinnert eraan dat zijn fractie een fervent aanhanger is van het beginsel volgens hetwelk eenieder, die in zijn land van herkomst wordt vervolgd, de voor hem meest geschikte bescherming moet genieten.

Een vreemdeling die zich bij zijn partner wenst te voegen, moet tevens de toelating krijgen zulks te doen.

Twee aspecten van het wetsontwerp verdienen evenwel bijzondere aandacht.

In dat verband verwijst de spreker naar de voorwaarden die de gezinshereniging regelen. Rekening houdend met het aantal personen op wie die herenigingsaanvragen betrekking hebben, blijkt dat vraagstuk nog belangrijker te zijn dan het asielvraagstuk. De in het wetsontwerp opgenomen bepalingen hebben alleen betrekking op de onderdanen van de landen die geen lid zijn van de Europese Unie. De onderdanen van de EU-lidstaten ressorteren immers onder het toepassingsveld van een andere richtlijn, die nog in Belgisch recht moet worden omgezet. De bepalingen van het wetsontwerp hebben evenmin betrekking op de onderdanen van

avec lesquels la Belgique a conclu un accord bilatéral. M. Anthuenis se demande, à cet égard, s'il n'est pas opportun de revoir ces accords en fonction des nouvelles dispositions légales.

A l'estime de l'intervenant, il convient d'inscrire dans la loi – comme l'ont fait d'autres Etats – le principe de responsabilité financière du regroupant.

En ce qui concerne la procédure d'asile, M. Anthuenis souscrit à la volonté de restreindre les critères d'admissibilité du recours en cassation administrative, ouvert auprès du Conseil d'Etat.

L'intervenant souscrit aux critères de régularisation proposés par le ministre (notamment la volonté de s'intégrer, la connaissance de la langue) mais il s'interroge quant à la capacité des autorités locales, en général, et du bourgmestre, en particulier, de rendre un avis sur les demandes de régularisation. Ne doit-on pas craindre certains effets pervers (un 'shopping') selon les communes?

Enfin, il convient d'être prudent dans la fixation de la durée de la procédure ouvrant le droit à une éventuelle régularisation. L'intervenant émet de sérieuses réserves en ce qui concerne la régularisation structurelle des personnes qui ont utilisé la procédure devant le Conseil d'Etat de manière abusive.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) rappelle que les règles relatives au regroupement familial fixées dans le projet de loi ne concernent qu'un cinquième de la totalité des demandes. Elles ne sont applicables ni aux Belges d'origine étrangère, ni aux ressortissants européens. L'intervenante estime nécessaire d'harmoniser les critères et ce, afin de mieux combattre les abus.

L'exigence selon laquelle le regroupant doit disposer d'un logement adéquat peut être saluée mais l'importance de disposer de ressources stables et suffisantes doit, elle aussi, être mieux prise en compte afin d'éviter que les personnes bénéficiant du regroupement familial ne doivent – à la première occasion – faire appel à l'assistance du CPAS.

Mme Lanjri se demande, pour le reste, si les conditions liées à la volonté d'intégration ne doivent pas être élargies aux personnes autorisées à séjourner en Belgique grâce à un regroupement familial. La directive européenne, en son article 7, 2., laisse aux Etats mem-

de landen waarmee België een bilateraal akkoord heeft gesloten (Turkije, Algerije, Marokko enzovoort). In het licht van die vaststelling vraagt de heer Anthuenis zich af of het niet beter zou zijn die akkoorden in het licht van de nieuwe wettelijke bepalingen bij te sturen.

Volgens de spreker zou het beginsel van de financiële aansprakelijkheid van de gezinshereniger in de wet moeten worden verankerd, zoals andere Staten dat hebben gedaan.

Wat de asielprocedure betreft, steunt de heer Anthuenis het streven om de toelaatbaarheidscriteria van het administratief cassatieberoep bij de Raad van State in te perken.

De spreker is het eens met de door de minister voorgestelde regularisatiecriteria (meer bepaald de wil om zich te integreren, kennis van de taal), maar heeft bedenkingen bij het vermogen van de lokale overheid in het algemeen, en van de burgemeester in het bijzonder, om een advies uit te brengen over de regularisatieaanvragen. Moet men niet vrezen voor bepaalde kwalijke gevolgen, zoals asielzoekers die naar gelang het geval bij deze dan wel bij gene gemeente aankloppen?

Voorts moet men omzichtig te werk gaan bij het bepalen van de duur van de procedure die recht geeft op een eventuele regularisatie. De spreker heeft ernstige bedenkingen bij het structureel regulariseren van mensen die ten onrechte de procedure bij de Raad van State hebben gebruikt om hier te blijven.

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) herinnert eraan dat de in het wetsontwerp opgenomen regels inzake de gezinshereniging betrekking hebben op slechts één vijfde van alle aanvragen. Die regels zijn niet van toepassing op de Belgen van vreemde origine, noch op de Europese onderdanen. Volgens de spreekster moeten de criteria op elkaar worden afgestemd, teneinde misbruik beter te bestrijden.

De vereiste dat de gezinshereniger over geschikte huisvesting moet beschikken, is een goede zaak. Men moet echter tevens meer rekening houden met het feit of hij al dan niet over een stabiel en voldoende inkomen beschikt, om te voorkomen dat de personen die bij de gezinshereniger zijn ingetrokken, bij de eerste de beste gelegenheid bij het OCMW moeten aankloppen.

Voorts vraagt mevrouw Lanjri zich af of de voorwaarden met betrekking tot de bereidheid om zich te integreren, niet moeten worden uitgebreid tot de personen die in het kader van een gezinshereniging toegelaten worden in België te verblijven. Volgens artikel 7, punt 2,

bres la possibilité d'exiger des ressortissants des pays tiers qu'ils se conforment aux mesures d'intégration prises au niveau national. En inscrivant cette condition dans la loi, le gouvernement mettrait à la disposition des communautés un instrument leur permettant d'organiser des parcours d'intégration.

A l'instar de M. Anthuenis, Mme Lanjri plaide pour une révision généralisée des accords bilatéraux liant la Belgique. A défaut, l'inscription de critères stricts dans la loi serait inutile.

Enfin, il faut veiller à ce que les personnes qui ont bénéficié d'un regroupement familial mais qui, après quelque temps, divorcent de leurs conjoints puissent être entendus par le futur Conseil du contentieux des étrangers. Une procédure écrite est insuffisante.

En ce qui concerne la régularisation, le CD&V se dit favorable à l'inscription dans la loi de critères clairs et transparents, coexistant néanmoins avec le pouvoir discrétionnaire du ministre dans les cas humanitaires qui nécessitent un examen individuel. La régularisation doit toutefois être conditionnée par l'existence de liens durables avec la Belgique et par la volonté de s'intégrer dans notre pays. Rien n'empêche d'inscrire ces critères, noir sur blanc, quitte à les affiner par la suite au moyen de directives internes.

Une autorisation temporaire de séjour devrait par ailleurs pouvoir être accordée aux personnes qui, pour l'une ou l'autre raison (par exemple des négociations avec l'Etat d'origine sur les modalités de retour), n'ont pas pu être rapatriées à l'issue de la procédure.

On peut songer à régulariser des personnes pour lesquelles la durée de la procédure a été déraisonnable. Il convient toutefois d'apprécier ce délai avec sévérité. L'intervenante estime, à cet égard, qu'il n'est pas opportun de prendre en considération le délai de la procédure devant le Conseil d'Etat. A tout le moins, il serait nécessaire de définir une durée minimale de procédure devant les instances d'asiles chargées d'examiner le fond des demandes.

Enfin, la volonté d'impliquer les autorités locales dans la procédure d'examen des demandes de régularisation soulève de sérieuses questions, notamment lorsque le demandeur réside dans une grande ville. Le bourgmestre pourra-t-il exprimer un avis objectif sur l'intégration d'un demandeur qu'il connaît à peine? Ne doit-on pas craindre une différence de traitement entre les demandeurs résidant dans de plus petites communes où ils sont assistés par des comités de soutien et les autres demandeurs?

van de Europese richtlijn kunnen de lidstaten «van onderdanen van derde landen verlangen dat zij overeenkomstig het nationale recht aan integratievoorwaarden voldoen.». Door die voorwaarde in de wet te verankeren, zou de regering ten behoeve van de gemeenschappen een instrument creëren om integratieprogramma's te kunnen uitwerken.

Net als de heer Anthuenis pleit mevrouw Lanjri voor een algemene bijsturing van de bilaterale akkoorden die België heeft gesloten. Gebeurt dat niet, dan zou het nuttig zijn dat de wet in strenge criteria voorziet.

Ook moet men erop toezien dat de personen die voor een gezinshereniging in aanmerking zijn gekomen, maar die na een tijdje uit de echt zijn gescheiden, kunnen worden gehoord door de toekomstige Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Een schriftelijke procedure volstaat niet.

Inzake de regularisatie bepleit de CD&V dat de wetgever duidelijke en transparante criteria zou opstellen, maar dat de minister tevens discretionair bevoegd zou zijn om te oordelen in de «humanitaire» gevallen, die een individueel onderzoek vereisen. De betrokkene komt evenwel alleen in aanmerking voor regularisatie als hij duurzame banden met België heeft, en zich in ons land wil integreren. Er is niets op tegen dat die criteria zwart op wit in de wet staan; eventueel kan men ze later nog bijschaven aan de hand van interne richtlijnen.

Personen die, om de een of andere reden (bijvoorbeeld aan de gang zijnde onderhandelingen met het land van herkomst over de nadere regels voor hun terugkeer), na afloop van de procedure niet konden worden gerepatrieerd, zouden overigens een tijdelijke verblijfsvergunning moeten kunnen krijgen.

Tevens kan men overwegen die personen te regulariseren van wie de procedure onredelijk lang heeft aangesleept. Die termijn moet evenwel strikt worden beoordeeld. In dat verband meent de spreekster dat de termijn van de procedure bij de Raad van State niet in aanmerking mag worden genomen. Op zijn minst zou men de mimumduur moeten bepalen van de procedure bij de asielorganen, die de aanvragen ten gronde moeten behandelen.

Tot slot heeft de spreekster ernstige bedenkingen bij de intentie om de lokale overheid te betrekken bij de onderzoeksprocedure van de regularisatieaanvragen. Zulks doet problemen rijzen, bijvoorbeeld als de aanvrager in een grote stad woont. Is de burgemeester in dat geval wel bij machte een objectief advies uit te brengen over de integratiegraad van de aanvrager, aangezien hij die nauwelijks kent? Valt geen verschil in behandeling te vrezen tussen de aanvragers die in kleinere gemeenten wonen waar ze door steuncomités worden geholpen, en de andere aanvragers?

L'intervenante s'interroge sur la praticabilité et l'équité de cette proposition et propose que soient consultées la *Vereniging voor Vlaamse Steden en Gemeenten* et l'Union des villes et communes wallonnes.

*
* *

Le ministre répète qu'il lui semble difficile d'énumérer dans un texte de loi des critères objectifs susceptibles de caractériser une situation humanitaire préoccupante. Celle-ci peut être variable et nécessite une marge importante d'appréciation.

En ce qui concerne l'implication des autorités locales, le ministre précise que l'on n'envisage pas uniquement l'intervention du bourgmestre mais bien celles de toutes les autorités locales susceptibles d'apporter des éléments d'appréciation. Ces éléments ne constituent par ailleurs qu'une partie seulement des éléments à prendre en considération.

*
* *

M. Benoît Drèze (cdH) se réjouit que le gouvernement envisage l'adaptation éventuelle des projets de loi, en concertation avec le parlement.

Le cdH souscrit à la proposition de renforcer la procédure de filtrage, conformément à la proposition du Conseil d'Etat, pour autant toutefois que cette procédure soit efficace et se déroule dans le respect des droits individuels.

Par ailleurs, si l'on recourt à pareil filtrage, il importe que le Conseil du Contentieux des étrangers dispose d'une compétence de pleine juridiction sur toutes les questions liées au droit des étrangers et pas uniquement sur le droit d'asile.

En ce qui concerne les critères de régularisation exposés par le ministre, M. Drèze juge préférable que ces critères soient connus des personnes qui pourraient en bénéficier. Si le gouvernement n'est pas favorable à l'inscription de ces critères dans la loi, l'on pourrait au moins envisager leur inscription dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le groupe auquel l'intervenant appartient préfère, quant à lui, la création d'une commission de régularisation 'souveraine' qui déciderait sur la base de critères prédéfinis et transparents de l'éventuelle régularisation d'un demandeur, sauf en cas de danger pour l'ordre public ou dans le cas d'un afflux soudain de personnes d'une région déterminée. L'intervenant se réfère aux

De spreekster heeft ook vragen in verband met de uitvoerbaarheid en de billijkheid van dat voorstel en stelt voor de «Vereniging voor Vlaamse Steden en Gemeenten» en de *Union des villes et communes wallonnes* te raadplegen.

*
* *

De minister herhaalt dat het hem moeilijk lijkt in een wettekst de objectieve criteria op te nemen om te bepalen wat een zorgwekkende humanitaire situatie kan zijn; die kan immers variëren en vergt een aanzienlijke beoordelingsmarge.

Wat de betrokkenheid van de lokale besturen betreft, preciseert de minister dat niet alleen het optreden van de burgemeester wordt beoogd, maar ook dat van alle lokale gezagsdragers die beoordelingselementen kunnen aandragen. Die elementen vormen voorts maar een deel van de elementen die in aanmerking komen.

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) verheugt er zich over dat de regering de eventuele aanpassing van de wetsontwerpen overweegt, in overleg met het parlement.

Het cdH onderschrijft het voorstel om de filterprocedure conform het voorstel van de Raad van State strikter te maken, voor zover die procedure evenwel doeltreffend is en verloopt met inachtneming van de individuele rechten.

Als men voorts gebruikt maakt van een dergelijk filter, moet de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen beschikken over een bevoegdheid met volle rechtsmacht over alle aangelegenheden in verband met het vreemdelingenrecht en niet alleen over het asielrecht.

Aangaande de door de minister toegelichte regularisatiecriteria vindt de heer Drèze het beter dat die criteria bekend zijn bij de eventuele gerechtigden. Als de regering geen voorstander is van de opname ervan in de wet, zou men ten minste een opname kunnen overwegen in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De fractie waartoe de spreker behoort, verkiest de oprichting van een «soevereine» regularisatiecommissie die op grond van vooraf gedefinieerde en transparante criteria over de eventuele regularisatie van een aanvrager zou kunnen beslissen, behalve bij gevaar voor de openbare orde of bij een plotse toestroom van personen uit een bepaald gebied. De spreker verwijst naar

amendements dont il est l'auteur concernant les critères de régularisation qu'il qualifie de *'one shot'*.

Si l'intervenant peut souscrire à la condition liée à l'intégration et au travail, il estime néanmoins nécessaire de tenir compte des facteurs qui peuvent entraver la volonté d'un demandeur de travailler (par exemple, une structure familiale monoparentale)

M. Drèze salue par ailleurs la proposition visant à impliquer les autorités locales dans l'examen de la demande, pour autant toutefois qu'il ne s'agisse pas d'un avis conforme mais uniquement d'un élément d'appréciation supplémentaire.

Dans son exposé, le ministre a omis d'aborder la question de la présence d'enfants dans les centres fermés? Cette problématique doit pourtant nécessairement être intégrée à la discussion.

Enfin, que se passera-t-il pour les personnes qui ne seront pas régularisées? Le gouvernement envisage-t-il des expulsions massives? L'intervenant insiste sur la nécessité d'apurer au maximum l'arriéré existant en octroyant des régularisations en nombre suffisant. C'est seulement dans ce cas que l'on pourra, à l'avenir, se montrer plus sévère.

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) souligne que la réforme du Conseil d'Etat et l'introduction d'un filtre limitant l'admission des recours en cassation administrative devant cette juridiction résultent d'une demande du Conseil d'Etat lui-même.

Selon les ONG entendues lors des auditions, le Conseil d'Etat souhaite être déchargé du contentieux des étrangers. Les ONG estiment d'ailleurs que le Conseil d'Etat ne s'en cache pas et le fait comprendre, directement ou indirectement, par des moyens qui vont à l'encontre des droits des justiciables étrangers. L'évolution récente de la jurisprudence du Conseil d'Etat dans le domaine du contentieux de la suspension en extrême urgence, peut être interprété comme un indice de cette volonté.

Dans ce contexte, Mme Nagy propose de transférer l'ensemble de ce contentieux au nouveau Conseil du contentieux des étrangers. Le projet de loi opte malheureusement pour une solution différente dans la mesure où la nouvelle juridiction administrative ne disposera d'une compétence de pleine juridiction que pour les demandes d'asile.

de amendementen die hij heeft ingediend in verband met de criteria voor de regularisatie, die voor hem een «*one shot*»-regularisatie is.

De spreker kan instemmen met de voorwaarde inzake integratie en werk, maar acht het niettemin nodig rekening te houden met de factoren die de werkbereidheid van een aanvrager kunnen hinderen (bijvoorbeeld een eenoudergezin).

De heer Drèze staat voorts achter het voorstel om de lokale autoriteiten bij het onderzoek van de aanvraag te betrekken, evenwel voor zover het niet om een gelijkluidend advies gaat, maar alleen over een element van aanvullende beoordeling.

In zijn toelichting is de minister vergeten de kwestie van de aanwezigheid van kinderen in gesloten centra te behandelen. Dat vraagstuk mag in de bespreking nochtans niet ontbreken.

Wat zal er ten slotte gebeuren met wie niet wordt geregulariseerd? Overweegt de regering massale uitwijzingen? De spreker dringt aan op de noodzaak om de bestaande achterstand maximaal weg te werken door voldoende regularisaties toe te staan. Alleen dan zal men in de toekomst strenger kunnen optreden.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) onderstreept dat de hervorming van de Raad van State en de invoering van een filter om het aantal beroepen tot administratieve cassatie bij dat rechtscollege te beperken, voorvloeit uit een verzoek van de Raad van State zelf.

Volgens de tijdens de hoorzittingen gehoorde ngo's wenst de Raad van State van de vreemdelingenbetwistingen te worden ontlast. De ngo's zijn overigens van mening dat de Raad van State dit niet verheelt en het trouwens direct of indirect laat verstaan met middelen die afbreuk doen aan de rechten van de buitenlandse rechtzoekenden. De recente evolutie van de rechtspraak van de Raad van State op het vlak van geschillen inzake schorsing bij extreme urgentie kan als een aanwijzing van die wens worden geïnterpreteerd.

In die context stelt mevrouw Nagy voor alle betwistingen over te dragen aan de nieuwe Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Het wetsontwerp kiest helaas voor een andere oplossing, aangezien het nieuwe administratieve rechtscollege alleen voor asielaanvragen over een bevoegdheid met volle rechtsmacht zal beschikken.

La question des moyens se pose avec beaucoup d'acuité. La nouvelle instance disposera-t-elle des moyens humains et matériels suffisants? A défaut, ne doit-on pas craindre qu'elle soit noyée, elle aussi, sous la masse des recours?

Par ailleurs, le Conseil du contentieux des étrangers ne disposera pas de la capacité d'instruire le fond des dossiers: c'est le Commissariat général aux réfugiés et apatrides qui, le cas échéant, sera chargé de l'instruction complémentaire. Cette situation n'offre pas les garanties adéquates aux demandeurs, dont les droits de la défense seront en outre limités par le caractère écrit de la procédure.

Or, si le Conseil du contentieux remplissait ses tâches de manière efficace et correcte, la question du filtre pourrait être posée différemment.

Lors des auditions, les ONG se sont montrées très critiques à l'égard des conditions de fond et de forme de cette procédure de filtrage des recours. Si ces conditions sont trop strictement définies et interprétées, le nombre des recours admis sera réduit à une peau de chagrin. La procédure proposée (conseiller unique, absence d'avis de l'auditorat, motivation succincte, brièveté des délais) est également férocement critiquée. Par conséquent, l'intervenante demande que le gouvernement soit attentif à la nécessité de concilier la volonté du Conseil d'Etat de ne plus être noyé sous un afflux de recours et la nécessité d'assurer l'effectivité des recours en cassation administrative.

Pour rappel, le Conseil d'Etat a eu des échanges amers avec les représentants des avocats auxquels ils reprochent l'introduction de recours abusifs. Or, les avocats et leurs clients sont amenés à introduire des recours quotidiennement et ce, dans de multiples domaines. N'est-il pas quelque peu abusif de qualifier de «suspects» des recours, uniquement parce qu'ils ont trait au droit des étrangers? C'est malheureusement cette conception qui a inspiré l'introduction d'un 'filtre'.

La question des moyens est évidemment une question difficile. Toutefois, il importe de savoir si les dispositions relatives à l'organisation, au respect des délais permettront au Conseil d'Etat de gérer ces recours le mieux possible plutôt que de les traiter comme un boulet à traîner.

En ce qui concerne les critères de régularisation, l'intervenante salue la volonté du ministre d'ouvrir le débat. Elle ne comprend toutefois pas l'objection formulée à l'égard de l'inscription, dans la loi, de ces critères.

De vraag naar de middelen rijst heel scherp. Zal de nieuwe instantie beschikken over voldoende personele en materiële middelen? Moet men anders niet vrezen dat ook zij onder de massa beroepen zal worden bedolven?

Voorts zal de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen niet bevoegd zijn de dossiers ten gronde te onderzoeken: het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen zal eventueel met het aanvullend onderzoek worden belast. Die situatie biedt geen adequate garanties voor de aanvragers, van wie de rechten van de verdediging bovendien door de schriftelijk aard van de procedure zullen worden beperkt.

Als de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zijn taken echter doeltreffend en correct zou vervullen, zou het vraagstuk van de filter anders kunnen worden aangepakt.

Tijdens de hoorzittingen hebben de ngo's zich heel kritisch uitgelaten over de inhoudelijke en vormelijke voorwaarden in verband met die filterprocedure voor de beroepen. Als deze voorwaarden te strikt worden gedefinieerd en geïnterpreteerd, zal het aantal toegelaten beroepen haast nihil worden. De voorgestelde procedure (alleenrechtsprekende raadsheer, geen advies van het auditoraat, beknopte motivering, korte termijnen) wordt ook sterk bekritiseerd. Bijgevolg vraagt de spreekster dat de regering er enerzijds aandacht voor zou hebben dat de Raad van State niet langer onder een toestroom van beroepen mag worden bedolven, maar dat anderzijds de doeltreffendheid van de beroepen tot administratieve cassatie moet worden gewaarborgd.

Pro memorie: de Raad van State heeft een bittere woordenwisseling gehad met de vertegenwoordigers van de advocaten, die zij verwijten het beroep te misbruiken. De advocaten en hun cliënten worden er echter toe aangezet dagelijks op vele gebieden beroepen in te dienen.

Is het niet enigszins een misbruik om beroepen als «verdacht» te bestempelen, alleen omdat zij betrekking hebben op het vreemdelingenrecht? Het is helaas deze opvatting die de invoering van «een filter» heeft geïnspireerd.

De vraag over de middelen is uiteraard een moeilijke vraag. Het is echter van belang te weten of de bepalingen met betrekking tot de organisatie en de inachtneming van de termijnen de Raad van State de mogelijkheid zullen bieden die beroepen zo goed mogelijk te beheren, in plaats van ermee om te gaan als een blok aan het been.

De spreekster is verheugd dat de minister een debat wil aanvatten over de regularisatiecriteria. Ze begrijpt echter niet waarom er bezwaren zijn tegen het opnemen van die criteria in de wet. De objectivering van die

L'objectivation des critères n'est en effet pas incompatible avec le maintien de la compétence discrétionnaire du ministre dans certains cas. L'avis du Conseil d'Etat allait d'ailleurs dans ce sens. L'établissement de critères clairs et connus de tous a au moins le mérite de favoriser la transparence et la sécurité juridique.

La proposition de loi dont Mme Nagy est l'auteur allait clairement dans le sens de la création d'une commission permanente de régularisation dotée d'un pouvoir décisionnel, susceptible de développer une jurisprudence à l'instar de la commission temporaire créée par la loi de 1999. La proposition de loi s'inspire d'ailleurs de cette loi.

Concernant l'implication des autorités locales, l'intervenante n'a pas d'avis tranché. Elle estime toutefois que cette implication ne peut devenir un élément supplémentaire susceptible d'entraîner une différence de traitement entre demandeurs, selon la commune dans laquelle ils résident.

Mme Nagy considère en outre que l'on ne peut ignorer les personnes dont le recours est pendant devant le Conseil d'Etat (les délais déraisonnables pratiqués par le Conseil d'Etat engagent la responsabilité de l'Etat) ainsi que celles qui n'ont formulé aucune demande et qui se trouvent en Belgique clandestinement. Il convient également de prévoir des dispositions susceptibles de remédier à cette réalité.

*
* *

M. Stijn Bex (sp.a-spirit) se dit favorable à ce que la procédure de filtrage soit encore affinée. La qualité des décisions que rendra le Conseil du contentieux des étrangers est un élément important dans ce débat. Toutefois, la sévérité de ce filtre doit être utilisée pour n'admettre devant le Conseil d'Etat que des recours qui ont une chance d'être accueillis et pas seulement pour le décharger.

Nombreux sont ceux qui plaident pour plus de transparence et moins d'arbitraire dans le domaine de la régularisation. Il estime néanmoins que celle-ci doit rester une compétence discrétionnaire du ministre. Il est en effet peu adéquat de couler dans la loi des critères, par nature, variables.

Si l'intervenant n'est pas opposé à la régularisation des étrangers lorsque la procédure d'asile a été déraisonnablement longue, il estime néanmoins que le nombre de personnes concernées devraient être réduit, de manière drastique, grâce à la réforme de la procédure.

criteria is immers niet onverenigbaar met het behoud van de discretionaire bevoegdheid van de minister in bepaalde gevallen. Het advies van de Raad van State gaat trouwens in die zin. Het bepalen van duidelijke en door iedereen gekende criteria heeft op zijn minst de verdienste dat de transparantie en de rechtszekerheid worden bevorderd.

Het door de spreekster ingediende wetsvoorstel ging duidelijk in de zin van de oprichting van een vaste regularisatiecommissie met een beslissingsbevoegdheid, die een rechtspraak tot stand kon brengen, net als de tijdelijke commissie die de wet van 1999 heeft ingesteld. Die wet heeft trouwens model gestaan voor het wetsvoorstel.

De speekster heeft geen uitgesproken mening over de betrokkenheid van de lokale overheden. Ze vindt echter dat die betrokkenheid geen bijkomend element mag worden dat ertoe kan leiden dat asielzoekers verschillend worden behandeld, naargelang de gemeente waar ze verblijven.

Voorts is mevrouw Nagy van oordeel dat de mensen wier beroep bij de Raad van State hangende is (de Staat is verantwoordelijk voor de onredelijke termijnen van de Raad van State) en de mensen die geen enkele aanvraag hebben ingediend en clandestien in België verblijven, niet over het hoofd mogen worden gezien. Ook hier moet worden voorzien in bepalingen die op die realiteit kunnen inspelen.

*
* *

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit) is er voorstander van dat de filterprocedure nog wordt verfijnd. De kwaliteit van de beslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is een belangrijk element in dit debat. De strikte toepassing van die filter moet echter worden aangewend om voor de Raad van State alleen de beroepen toe te laten waarvoor een kans bestaat dat er gunstig wordt op beschikt, en niet alleen om de Raad te ontlasten.

Tal van mensen pleiten voor meer transparantie en minder willekeur inzake regularisatie. Die moet volgens de spreker echter een discretionaire bevoegdheid van de minister blijven. Het is immers weinig adequaat in de wet criteria op te nemen die van nature wisselend zijn.

De spreker is weliswaar niet gekant tegen de regularisatie van vreemdelingen als de asielprocedure onredelijk lang heeft aangesleept, maar hij vindt dat het aantal betrokkenen drastisch zou moeten worden beperkt dankzij de hervorming van de procedure.

Si on décide de tenir compte de la durée de la procédure devant le Conseil d'Etat, il convient de renforcer les outils à sa disposition afin que les délais soient dorénavant les plus brefs possibles.

L'intervenant n'est pas certain de l'opportunité de demander un avis aux bourgmestres et craint que cela n'augmente l'arbitraire. Il sera en effet toujours plus facile de mobiliser le bourgmestre d'une petite commune où le demandeur est connu alors que cela sera moins aisé dans une grande ville où la personne vit dans l'anonymat.

Par contre, rien ne s'oppose à ce que les CPAS établissent une fiche de renseignements objective. M. Bex insiste, en tout cas, pour que l'on dégage une solution praticable pour tous.

*
* *

Mme Dalila Douifi (sp.a-spirit) souligne que l'un des objectifs fondamentaux de la réforme de la procédure est de la rendre plus rapide et plus efficace. Si les demandes d'asile introduites ces dernières années font l'objet d'un traitement plus rapide par les instances d'asile, ce sont surtout les recours abusifs auprès du Conseil d'Etat qui constituent le nœud du problème.

Par ailleurs, alors que le recours auprès du Conseil d'Etat n'est pas suspensif, les demandeurs continuent à percevoir une aide sociale, ce qui constitue une situation ambiguë menant également à beaucoup d'incompréhension.

Le sp.a estime que le recours en cassation administrative doit être exceptionnel et plaide par conséquent pour que la procédure d'admissibilité des recours (ou le 'filtre') soit la plus stricte possible: le recours ne devrait être admis que pour autant qu'il se fonde sur une violation manifeste de la loi, qui a influencé la décision définitive contre laquelle le recours est formé.

En matière de régularisation, l'intervenante juge que la seule longueur d'un séjour illégal en Belgique ne doit pas suffire à justifier une autorisation de séjour.

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) souligne qu'il est essentiel d'éliminer l'arriéré du Conseil d'Etat et d'accélérer la procédure. Ce constat ne vaut pas uniquement pour le contentieux des étrangers mais pour l'ensemble du contentieux. Le recours d'une entreprise, par exemple, à l'encontre du refus d'un permis de bâtir ou d'environnement doit être traité avec autant de célérité que celle à laquelle l'étranger débouté a droit.

Als men beslist rekening te houden met de duur van de procedure voor de Raad van State moet men die instelling meer middelen geven, zodat de termijnen voortaan zo kort mogelijk zijn.

De spreker is er niet zeker van of het wel opportuun is het advies te vragen van de burgemeesters, en hij vreest dat zulks voor meer willekeur zal zorgen. Het zal immers altijd gemakkelijker zijn in te werken op de burgemeester van een kleine gemeente, waar de asielzoeker gekend is, dan op die van een grote stad, waar de betrokkene in de anonimiteit leeft.

Zulks belet echter niet dat de OCMW's een objectieve inlichtingenfiche opstellen. De heer Bex dringt er in ieder geval op aan dat een voor iedereen haalbare oplossing naar voren wordt geschoven.

*
* *

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a-spirit) wijst erop dat een van de fundamentele doelstellingen van de hervorming van de procedure erin bestaat die sneller en doeltreffender te maken. De asielaanvragen die de jongste jaren werden ingediend, worden weliswaar sneller behandeld door de asielinstanties, maar de kern van het probleem zijn de onrechtmatige beroepen bij de Raad van State. Doordat het beroep bij de Raad van State niet opschortend werkt, blijven de asielzoekers bovendien sociale bijstand krijgen. Dat is een dubbelzinnige situatie die ook tot veel onbegrip leidt.

De sp.a vindt dat het administratief cassatieberoep uitzonderlijk moet zijn. De fractie pleit er derhalve voor dat de procedure van ontvankelijkheid van de beroepen (of de «filter») zo strikt mogelijk is: het beroep zou alleen mogen worden aanvaard als het berust op een kennelijke schending van de wet die de definitieve beslissing tegen dewelke het beroep wordt ingesteld, heeft beïnvloed.

De spreekster is van mening dat inzake regularisatie alleen de duur van een illegaal verblijf in België niet mag volstaan om een verblijfsmachtiging te verantwoorden.

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) attendeert erop dat het essentieel is dat de achterstand bij de Raad van State wordt weggewerkt en dat de procedure wordt versneld. Dat geldt niet alleen voor de vreemdelingengeschillen maar ook voor alle geschillen. Het beroep van een onderneming tegen een weigering van een bouw- of milieuvergunning bijvoorbeeld moet even snel worden behandeld als dat waarop de uitgeprocedeerde vreemdeling recht heeft.

Les dispositions en projet sont insuffisantes pour garantir cette célérité, c'est pourquoi le groupe auquel l'intervenante appartient proposera, dans le cadre de la discussion des articles, des amendements visant à améliorer l'efficacité du Conseil d'Etat et tenant compte, en ce qui concerne la procédure de filtrage, des remarques formulées par la haute juridiction elle-même. Si cette procédure est adaptée dans le sens de plus de sévérité, il conviendra de revoir le système des amendes.

La proposition du ministre d'impliquer les autorités locales dans l'examen des demandes de régularisation mérite toute notre attention: celles-ci détiennent en effet de nombreuses informations utiles pour apprécier, par exemple, la volonté d'intégration d'une personne. Toutefois, ceci ne doit pas conduire à faire peser sur les bourgmestres une pression intenable, résultant notamment du lobby exercé par les comités de soutien. Le CD&V plaide, au contraire, pour une diminution du rôle des autorités locales dans les procédures concernant les étrangers. L'intervenante doute par ailleurs de l'opportunité de demander des renseignements aux CPAS. Ce faisant, on risque de remettre en cause la relation de confiance entre les étrangers et les travailleurs sociaux. Ne conviendrait-il pas plutôt d'envisager d'impliquer les agents de quartier qui sont également bien placés pour juger de l'intégration d'une personne?

*
* *

M.Mohammed Boukourna (PS) rappelle que le fonctionnement actuel du Conseil d'Etat est l'une des sources principales des problèmes rencontrés aujourd'hui. Dans ce contexte, l'instauration de critères d'admissibilité des recours peut être saluée pour autant que ces critères ne nuisent pas au respect des droits fondamentaux et des droits de la défense. Si l'on doit éviter un étranglement du Conseil d'Etat, il faut aussi s'assurer de l'effectivité de ces recours.

Tout doit être mis en œuvre pour éviter la reconstitution d'un nouvel arriéré.

M. Boukourna se félicite que la discussion générale soit restée ouverte permettant ainsi à chaque groupe d'exprimer son opinion. Il souligne que le succès futur de la réforme dépendra de sa capacité à régler les problèmes du passé et à résoudre l'arriéré.

De ontworpen bepalingen zijn ontoereikend om die snelheid te waarborgen. Daarom zal de fractie waarvan de spreekster deel uitmaakt in het kader van de artikelsgewijze bespreking amendementen indienen die ertoe strekken de doeltreffendheid van de Raad van State te verbeteren en die, wat de filterprocedure betreft, rekening houden met de opmerkingen die het hoog rechtscollege zelf heeft geformuleerd. Als die procedure wordt aangepast in de zin van een grotere strengheid, moet de regeling van de geldboeten worden herzien.

Het voorstel van de minister om de lokale overheden bij het onderzoek van de regularisatieaanvragen te betrekken, verdient al onze aandacht: die overheden beschikken immers over tal van nuttige inlichtingen om bijvoorbeeld de wil van een persoon om zich te integreren, te beoordelen. Een en ander mag er echter niet toe leiden dat op de burgemeesters een onhoudbare druk wordt gelegd, die onder meer voortvloeit uit het lobbywerk van de steuncomités. CD&V pleit daarentegen voor een beperktere rol van de lokale overheden in de procedures betreffende de vreemdelingen.

De spreekster betwijfelt voorts dat het opportuun is inlichtingen te vragen aan de OCMW's. Zodoende dreigt men de vertrouwensrelatie tussen de vreemdelingen en de maatschappelijk werkers in het gedrang te brengen. Zou niet veeleer moeten worden overwogen een beroep te doen op de wijkagenten, die ook goed geplaatst zijn om de inburgering van een persoon te beoordelen?

*
* *

De heer Mohammed Boukourna (PS) herinnert eraan dat de huidige werking van de Raad van State een van de voornaamste oorzaken is van de problemen die thans rijzen. In die context kan men zich verheugen over de invoering van criteria voor de ontvankelijkheid van de beroepen, op voorwaarde dat die criteria geen afbreuk doen aan de grondrechten en aan de rechten van verdediging. Er moet weliswaar worden verhinderd dat de Raad van State door de werkdruk onderuit gaat, maar men moet er ook voor zorgen dat de beroepen doeltreffend zijn.

Men moet alles in het werk stellen om te voorkomen dat een nieuwe achterstand wordt gecreëerd.

De heer Boukourna is verheugd dat de algemene bespreking niet werd afgesloten, zodat elke fractie de kans krijgt om haar standpunt naar voren te brengen. Hij beklemtoont dat het toekomstige succes van de hervorming zal afhangen van haar vermogen om de knelpunten van het verleden, alsook de achterstand weg te werken.

En ce qui concerne les critères de régularisation, l'intervenant plaide pour qu'une solution soit trouvée pour les personnes qui résident depuis longtemps en Belgique et qui y ont des attaches durables (emploi, insertion dans le monde associatif, culturel ou économique, contacts divers avec la société belge). Ces personnes ont prouvé qu'elles savaient respecter la loi et se comporter correctement.

M. Boukourna estime qu'une bonne définition des critères est plus importante que la question de savoir sous quelle forme il faut les inscrire (dans la loi, dans un arrêté royal ou dans une circulaire). Bien qu'une certaine part de subjectivité soit inévitable, il convient que ces critères soient appréciés de manière assez large en conciliant respect de l'ordre public et respect des demandeurs.

Le groupe de travail annoncé par le ministre constitue une avancée et permettra de réfléchir à des solutions en ce qui concerne la détention des enfants dans les centres fermés. M. Boukourna déclare que son groupe est disposé à apporter sa contribution dans ce débat.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) se réjouit également que la discussion générale soit restée ouverte. Ceci est bien utile car il apparaît que même au sein de la majorité, des questions restent en suspens.

Il souhaite reposer certaines questions auxquelles il n'a pas encore reçu de réponses.

Il demande si le commissaire général statura sur la recevabilité de la demande ou prendra une décision sur le fond.

Il relève une contradiction dans le traitement d'une demande de regroupement familial introduite par un étranger disposant d'un permis de séjour temporaire et celle introduite par un étranger disposant d'un permis de séjour définitif.

Il souligne ainsi que lors de l'autorisation de séjour il n'y a pas de délivrance automatique d'un document provisoire ou d'une immatriculation jusqu'à la décision. Une personne en possession d'une autorisation de séjour provisoire, délivrée pour motif touristique, ne reçoit les documents de séjour que 9 mois après qu'une décision positive est intervenue. Cette personne reste donc dans l'illégalité pendant 6 à 12 mois alors qu'elle a droit à une autorisation de séjour car elle répond aux conditions.

Les étrangers en possession d'une autorisation de séjour définitive ne rencontrent pas ce problème. En

Wat de regularisatiecriteria betreft, bepleit de spreker het zoeken naar een oplossing voor de mensen die al geruime tijd in België verblijven en hier duurzame aanknopingspunten hebben (ze hebben een baan, nemen deel aan het verenigingsleven en aan culturele en economische activiteiten, hebben uiteenlopende contacten met de Belgische samenleving). Die mensen hebben bewezen dat ze bij machte zijn de wet in acht te nemen en zich correct te gedragen.

Volgens de heer Boukourna is een goede definiëring van de criteria belangrijker dan de vormgeving ervan (verankering in de wet, in een koninklijk besluit dan wel in een circulaire). Hoewel een zekere subjectiviteit nooit helemaal kan worden uitgesloten, moeten die criteria tamelijk ruim worden opgevat, met respect zowel voor de openbare orde als voor de aanvragers.

Dat volgens de minister een werkgroep zal worden opgericht, is een goede zaak. Die zal zich kunnen beraden over oplossingen om te voorkomen dat kinderen in de gesloten centra worden opgesloten. De heer Boukourna geeft aan dat zijn fractie bereid is deel te nemen aan die bespreking.

*
* *

Ook *de heer Dirk Claes (CD&V)* is verheugd dat de algemene bespreking wordt voortgezet. Zulks is beslist nuttig, aangezien blijkbaar zelfs binnen de meerderheid nog een aantal vragen onbeantwoord blijft.

Hij herhaalt enkele vragen, waarop hij tot dusver geen antwoord heeft gekregen.

Zo wenst hij te weten of de commissaris-generaal zich zal uitspreken over de ontvankelijkheid van de aanvraag dan wel een beslissing ten gronde zal nemen.

Hij merkt op dat een aanvraag tot gezinshereniging, wanneer die wordt ingediend door een vreemdeling met een tijdelijke verblijfsvergunning, anders wordt behandeld dan wanneer ze wordt ingediend door een vreemdeling met een definitieve verblijfsvergunning.

Hij beklemtoont dat de aanvrager van een verblijfsvergunning niet automatisch een voorlopig document of inschrijvingsbewijs ontvangt, dat geldig is tot wanneer de beslissing valt. Iemand die een voorlopige verblijfsvergunning bezit en als toerist in het land mag verblijven, ontvangt de verblijfsdocumenten pas negen maanden nadat daarover een gunstige beslissing is genomen. Die betrokkene leeft hier dus zes tot twaalf maanden in de illegaliteit, hoewel hij aan de voorwaarden voldoet, en dus wel degelijk recht heeft op een verblijfsvergunning.

Vreemdelingen met een definitieve verblijfsvergunning hebben dat probleem niet. Zodra zij hun aanvraag

effet, dès l'introduction de leur demande, ils reçoivent immédiatement une attestation d'immatriculation jusqu'à ce qu'une décision intervienne.

M. Claes signale qu'un autre problème se pose également en ce qui concerne la procédure dérogatoire lorsque l'étranger en séjour provisoire chez qui une personne s'est installée reçoit une autorisation de séjour définitive dans les trois ans à partir de la demande de regroupement familial. Le regroupant pourrait ainsi directement prétendre à une autorisation de séjour définitive ce qui n'est pas le cas pour un regroupant dont le partenaire possédait déjà une autorisation définitive lors de l'introduction de la demande de regroupement familial.

M. Claes est d'avis que tous les regroupants devraient pouvoir bénéficier d'une admission de plein droit au séjour, conformément à l'article 10, §1er, 4°en projet de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Il conviendrait également de prévoir que l'étranger en séjour provisoire chez qui une personne s'installe puisse bénéficier d'une autorisation de séjour définitive dans les trois ans du regroupement familial.

L'intervenant se rallie ensuite à une intervention de Mme Lanjri en ce qui concerne le regroupement familial d'enfants issus d'un mariage polygame. Mme Lanjri se demandait si le projet de loi à l'examen ne créait pas une discrimination entre les enfants issus d'un mariage polygame et ceux issus d'une relation extra conjugale.

Dans les deux cas, il s'agit d'enfants issus d'un parent ayant des relations simultanées avec plusieurs partenaires. Lorsque les parents ne sont pas mariés, les enfants ont droit à un regroupement familial, ce qui n'est pas le cas si les parents sont mariés.

Selon le ministre, il n'y aurait pas de discrimination étant donné que les enfants issus d'une relation extra conjugale n'ont pas droit non plus à un regroupement familial. M. Claes estime cependant que ces enfants y ont bel et bien droit. Il se réfère à ce sujet à l'article 10, § 1er, 4° de la loi précitée.

Enfin, M. Claes insiste sur la nécessité de dépolitiser au maximum les procédures d'asile et de régularisation. Cette dépolitisation doit faire l'objet d'un véritable enjeu. Il conviendrait même de supprimer la référence au bourgmestre et de prévoir que les agents de quartier, qui sont habitués à rédiger des rapports de moralité, envoient directement leurs rapports officiels aux services compétents sans passer par le bourgmestre.

indienen, ontvangen ze immers een inschrijvingsbewijs, dat geldig is tot wanneer over hun aanvraag is beslist.

De heer Claes maakt voorts gewag van een ander knelpunt met betrekking tot de afwijkende procedure, wanneer een vreemdeling met een voorlopige verblijfsvergunning, bij wie een tweede persoon is ingetrokken, een definitieve verblijfsvergunning ontvangt binnen drie jaar nadat de aanvraag tot gezinshereniging is ingediend. Aldus zou de gezinshereniger direct aanspraak kunnen maken op een definitieve verblijfsvergunning, wat niet het geval is voor een gezinshereniger van wie de partner reeds in het bezit was van een definitieve vergunning op het ogenblik dat de aanvraag tot gezinshereniging wordt ingediend.

Volgens de heer Claes zouden alle gezinsherenigers van rechtswege aanspraak moeten kunnen maken op een toelating tot het verblijf in het Rijk, overeenkomstig het ontworpen artikel 10, § 1, 4°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Tevens zou moeten worden bepaald dat aan een vreemdeling met een voorlopige verblijfsvergunning, bij wie een tweede persoon intrekt, een definitieve verblijfsvergunning wordt verleend binnen drie jaar nadat de gezinshereniging heeft plaatsgevonden.

Voorts sluit de spreker zich aan bij het standpunt van mevrouw Lanjri over de gezinshereniging van kinderen uit een polygaam huwelijk. Zij vroeg zich af of het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geen verschil in behandeling instelt tussen de kinderen uit een polygaam huwelijk en die uit een buitenechtelijke relatie.

In de beide gevallen gaat het om kinderen die afstammen van een ouder die een relatie heeft met verscheidene partners tegelijk. Wanneer de ouders niet gehuwd zijn, komen de kinderen in aanmerking voor een gezinshereniging, wat niet het geval is wanneer de ouders gehuwd zijn.

Volgens de minister zou geen sprake zijn van discriminatie, aangezien de kinderen uit een buitenechtelijke relatie evenmin in aanmerking komen voor een gezinshereniging. Volgens de heer Claes kunnen die kinderen daar echter wel degelijk aanspraak op maken. Hij verwijst in dat verband naar artikel 10, § 1, 4°, van de voormelde wet.

Tot slot beklemtoont de heer Claes dat de asiel- en regularisatieprocedures zoveel mogelijk moeten worden gedepolitiseerd. Die doelstelling moet de eigenlijke inzet zijn. Het ware aangewezen zelfs de burgemeester niet langer bij de procedure te betrekken; de wijkagenten, die het gewend zijn moraliteitsverslagen op te stellen, zouden dan hun officiële rapporten rechtstreeks aan de bevoegde diensten kunnen bezorgen, zonder die eerst naar de burgemeester te sturen.

Le ministre tient à rappeler que le bourgmestre est le chef de la police communale et que les présidents de CPAS, grâce à leur service social, connaissent très bien la population. Ainsi, le bourgmestre peut très bien avoir connaissance d'informations importantes pour le traitement des demandes.

M. Claes plaide pour une impartialité totale dans le traitement des dossiers. Il faut éviter que les bourgmestres écrivent par exemple des lettres personnelles d'intervention à l'Office des Etrangers ou au commissaire général.

L'intervenant plaide enfin pour une procédure d'expulsion ferme et résolue. Il craint des abus si lors des régularisations, on tient compte de la durée de la procédure auprès du Conseil d'État.

*
* *

M. Eric Libert (MR) se réjouit à son tour du climat d'ouverture dans lequel s'élabore la phase de finalisation du projet de loi. Etant donné qu'il s'agit d'un sujet sensible, il était évident que les difficultés se concentreraient sur les problèmes relatifs d'une part au durcissement de la nouvelle procédure et, d'autre part, sur la légitimité du mécanisme du solde du passé.

M. Libert estime qu'il n'est pas illégitime en soi d'intégrer le délai de la procédure devant le Conseil d'Etat dans le délai pris en compte pour une éventuelle régularisation. Toutefois, il note que, dans la nouvelle procédure, le Conseil d'Etat intervient à des moments différents par rapport à l'actuelle procédure d'asile. Il n'est pas convaincu que lorsque le Conseil d 'Etat intervient pour trancher la légalité d'une décision d'irrecevabilité prononcée par l'Office des Etrangers, il soit raisonnable de prendre en compte cette procédure dans le calcul du délai permettant une régularisation. La situation est différente lorsque le demandeur se trouve devant le Conseil d'Etat à la fin de la procédure d'asile. D'une façon ou d'une autre, il faut arriver à faire droit à la bonne foi du demandeur, ce qui n'est pas l'élément marquant d'une demande déclarée irrecevable.

Pour répondre au procès d'intention lancé par certains membres de la commission, M. Libert souligne qu'il estimerait discriminatoire d'autoriser par contre la régularisation d'une personne dont la demande a été jugée irrecevable alors qu'une autre personne, dont la demande a été reçue mais qui s'est vue déboutée sur le

De minister herinnert eraan dat de burgemeester aan het hoofd staat van de gemeentepolitie, en dat de OCMW-voorzitters, door hun sociale-dienstverlening, de bevolking goed kennen. Zo is het niet onmogelijk dat de burgermeester op de hoogte is van informatie die belangrijk is voor de behandeling van de aanvragen.

De heer Claes pleit voor volstrekte onpartijdigheid bij de dossierbehandeling. Men moet voorkomen dat de burgemeesters bijvoorbeeld in eigen naam brieven sturen naar de Dienst Vreemdelingenzaken of naar de commissaris-generaal, in een poging om in bepaalde dossiers op te treden.

Tot slot is de spreker voorstander van een krachtige en vastberaden uitwijzingsprocedure. Hij vreest voor misbruik wanneer bij de regularisatie rekening wordt gehouden met de duur van de procedure bij de Raad van State.

*
* *

Ook *de heer Eric Libert (MR)* is verheugd over de open geest waarin de eindfase van de parlementaire behandeling van het wetsontwerp plaatsvindt. Aangezien het een kies onderwerp betreft, sprak het voor zich dat vooral moeilijkheden zouden rijzen omtrent enerzijds de verstrenging van de nieuwe procedure, en anderzijds de gewettigdheid van de regeling in verband met de dossiers uit het verleden.

Volgens de heer Libert is het op zich niet onwettig de termijn van de procedure voor de Raad van State mee te tellen in de termijn voor een eventuele regularisatie. Toch merkt hij op dat de Raad van State bij de nieuwe procedure op andere ogenblikken optreedt dan met de vigerende asielprocedure het geval is. Hij is er niet van overtuigd dat het redelijk is om, wanneer de Raad van State optreedt om te oordelen over de wettigheid van een door de Dienst Vreemdelingenzaken uitgesproken beslissing tot onontvankelijkheidsverklaring, de duur van die procedure in aanmerking te nemen bij de berekening van de termijn die uitzicht biedt op regularisatie. De zaken staan er anders voor wanneer de asielzoeker op het einde van de procedure voor de Raad van State verschijnt. Op een of andere manier moet men er toe komen de goede trouw van de aanvrager recht te doen, en dat is geenszins kenmerkend voor een onontvankelijk verklaarde aanvraag.

Vervolgens dient de heer Libert bepaalde leden van antwoord die een intentieproces willen voeren. Hij onderstreept dat hij het daarentegen discriminerend zou achten, mocht de regularisatie worden toegestaan van iemand wiens aanvraag onontvankelijk werd verklaard, terwijl iemand anders, wiens aanvraag wel ontvankelijk

fond, aura obtempérer subséquemment à l'ordre de quitter le territoire.

M. Libert est d'avis qu'il est intéressant de recueillir l'avis des instances locales sur l'intégration du demandeur. Toutefois, la condition de la connaissance de la langue de la région lui semble moins pertinente.

L'intervenant est d'avis qu'il ne faut pas formaliser les critères de régularisation au risque de ruiner la logique de l'article 9bis en projet. Quoi qu'il en soit, ces critères ne peuvent être que purement exemplatifs.

Enfin, en ce qui concerne le filtre du Conseil d'Etat, M. Libert se réfère à l'intervention de M. Risopoulos, Administrateur à l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, qui ne lui semble pas en rupture avec la philosophie du projet de loi. En effet, M. Risopoulos a déclaré que «de façon générale, une juridiction de dernier degré comme la Cour de cassation ou le Conseil d'Etat, siégeant en matière de cassation administrative, doit pouvoir exercer une mission réelle de contrôle de légalité, de respect des formalités substantielles et également d'unification de la jurisprudence. Le principe d'un filtre n'est pas nécessairement à exclure, mais à certaines conditions. Il doit être tel que le recours doit être effectif et ouvert à tout justiciable. Il n'est pas question d'ouvrir la voie à des recours abusifs mais bien de ne pas bloquer la possibilité d'une évolution de la jurisprudence fondée sur des arguments juridiques sérieux».

*
* *

Le Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur remercie les membres de la commission pour leurs nombreuses questions fondamentales qui démontrent la nécessité qui existait d'approfondir le débat sur certains points.

Le ministre relève que même le groupe Vlaams Belang reconnaît qu'une opération de régularisation s'impose mais qu'elle doit être très limitée. Ce groupe n'exige pas que les critères de régularisation soit inscrits dans la loi, ce qui laisse une faculté d'appréciation à l'Office des Etrangers. M. De Man a toutefois critiqué la trop grande générosité de l'Office des Etrangers dans certains cas. D'autres membres au contraire, ont critiqué la trop grande sévérité de l'Office.

Le ministre est également d'avis que les régularisations qui auront lieu doivent être très limitées et doivent être accordées sur base de critères bien définis. Le cri-

is verklaard maar ten gronde is afgewezen, dienovereenkomstig gevolg zou moeten geven aan het bevel het grondgebied te verlaten.

De heer Libert meent dat het interessant zou zijn de lokale overheid te bevragen over de integratiegraad van de aanvrager. De vereiste van de kennis van de taal van het gewest is volgens hem minder relevant.

De spreker meent dat men de regularisatiecriteria beter niet formeel invult; zoniet dreigt men in te gaan tegen de logica van artikel 9*bis* van het wetsontwerp. Die criteria mogen hoe dan ook alleen als een leidraad worden beschouwd.

Wat de filterprocedure bij de Raad van State betreft, verwijst de heer Libert naar de uiteenzetting van de heer Risopoulos, bestuurder van de *Ordre des barreaux francophones et germanophone*, waarin die stelde dat de filterprocedure niet ingaat tegen de strekking van het wetsontwerp. Hij verklaarde immers dat een rechtscollege in laatste aanleg, zoals het Hof van Cassatie of de Raad van State, die zitting houden in administratief cassatieberoep, in het algemeen reëel toezicht moeten kunnen houden op de wettigheid, moeten kunnen nagaan of de wezenlijke vormvereisten in acht zijn genomen, en of de rechtspraak terzake eenvormig is. Een filterregeling is in beginsel niet noodzakelijk uit den boze, maar moet wel aan bepaalde voorwaarden worden onderworpen. De filterprocedure moet ervoor zorgen dat het beroep effectief is, en openstaat voor iedere rechtzoekende. Er kan geen sprake van zijn dat het pad wordt geëffend voor oneigenlijk gebruik van de verzetsprocedure, wél ervoor te zorgen dat een op gefundeerde juridische argumenten gebaseerde rechtspraak kan evolueren.

*
* *

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken Patrick Dewael dankt de commissieleden voor hun talrijke fundamentele vragen, die aantonen dat er inzake bepaalde aspecten nood is aan een verdieping van het debat.

De minister merkt op dat zelfs de Vlaams Belangfractie erkent dat een regularisatie nodig is, maar dat ze heel beperkt moet zijn. Die fractie eist geen opname van de regularisatiecriteria in de wet, wat de Dienst Vreemdelingenzaken beoordelingsbevoegdheid laat. De heer De Man heeft evenwel de te grote generositeit van de Dienst Vreemdelingenzaken in bepaalde zaken gekritiseerd. Andere leden daarentegen hebben de te grote strengheid van de Dienst Vreemdelingenzaken gekritiseerd.

De minister meent ook dat de toekomstige regularisaties heel beperkt moeten blijven en moeten worden toegekend op grond van welbepaalde criteria. Het cri-

tère basé sur la durée déraisonnable de la procédure, sera dépassé dès lors que l'arriéré des dossiers sera résorbé. Le critère principal sur lequel il convient de se concentrer sont les «motifs humanitaires urgents». De nombreux intervenants sont d'accord pour dire qu'une certaine marge d'appréciation doit être prévue étant donné que cette notion est difficile à définir dans la loi ou même dans une circulaire. Les critères doivent être appliqués par l'administration de manière objective et limitée et le ministre conservera un pouvoir de décision pour les cas litigieux.

Le ministre relève que malgré certaines oppositions, la majorité des membres se rallient à sa proposition de prendre en compte une durée de procédure maximale de 3 ans pour les familles avec enfants scolarisés et de 4 ans pour les isolés.

En ce qui concerne la notion «d'autorités locales», le ministre met en évidence qu'un consensus se dégage au sein de la commission pour considérer que l'agent de quartier est une personne privilégiée pour récolter des informations sur les personnes ayant introduit une demande de régularisation.

Répondant aux remarques récurrentes de Mme Lanjri relatives au regroupement familial, le ministre rappelle que le projet traduit une directive européenne sur le regroupement familial des ressortissants non-européens. Le gouvernement prépare actuellement un projet de loi transposant une autre directive européenne concernant le regroupement familial des ressortissants européens. Ce projet sera déposé sous peu au parlement.

Le gouvernement a décidé d'étendre la période de contrôle relatif au regroupement familial de 2 à 3 ans, de prévoir une condition de logement, d'assurance soins de santé. Il a également choisi de ne demander des garanties financières qu'aux ascendants. Le gouvernement a estimé que la reconstitution de la cellule familiale nucléaire ne devait pas être conditionnée à des garanties financières.

Le ministre concède que certaines dispositions des projets de loi sont susceptibles d'entrer en conflit avec certains accords bilatéraux conclus entre la Belgique et certains pays étrangers d'ou proviennent des demandes de regroupement familial (par ex. le Maroc ou l'Algérie). Il est clair que ces accords ne peuvent pas être reniés du jour au lendemain.

Le ministre prendra dès lors contact avec son homologue des Affaires étrangères afin qu'il procède, dès l'adoption des projets de loi, à une évaluation des accords bilatéraux afin de déterminer quelles sont les contradictions entre les principes inscrits dans la loi et les

terium van de onredelijke duur van de procedure zal geen bestaansreden meer hebben zodra inzake dossiers de achterstand is weggewerkt. Het hoofdcriterium waarop men zich moet concentreren, zijn de «dringende humanitaire redenen». Talrijke sprekers zijn het erover eens dat moet worden voorzien in een zekere beoordelingsmarge, aangezien dat begrip moeilijk in de wet of in een omzendbrief te definiëren valt. De criteria moeten door de administratie objectief en beperkt worden toegepast en de minister zal beslissingsbevoegdheid behouden voor de betwistbare zaken.

De minister wijst erop dat, ondanks een zekere tegenstand, de meeste leden zich achter zijn voorstel scharen om een maximale duur van de procedure van 3 jaar in aanmerking te nemen voor gezinnen met schoolgaande kinderen en 4 jaar voor alleenstaanden.

Wat het begrip «lokale autoriteiten» betreft, maakt de minister duidelijk dat een consensus is ontstaan in de commissie om de wijkagent als een persoon te beschouwen die bij uitstek geschikt is om informatie in te winnen over de mensen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend.

In antwoord op de terugkerende vragen van mevrouw Lanjri in verband met gezinshereniging, herinnert de minister eraan dat het wetsontwerp ertoe strekt een Europese richtlijn over de gezinshereniging van niet-Europese onderdanen om te zetten. De regering bereidt op dit ogenblik ook een wetsontwerp voor, om een andere Europese richtlijn betreffende de gezinshereniging van Europese onderdanen om te zetten. Dat ontwerp zal binnenkort aan het parlement worden voorgelegd.

De regering heeft beslist om de controleperiode betreffende de gezinshereniging van 2 tot 3 jaar te verlengen en te voorzien in voorwaarden van huisvesting en ziektekostenverzekering.

De regering heeft er ook voor geopteerd alleen van de ascendenten financiële garanties te vragen.

Zij is van mening dat het bijeenbrengen van het kerngezin niet van financiële garanties afhankelijk mag zijn.

De minister geeft toe dat bepaalde voorschriften van de wetsontwerpen in strijd kunnen zijn met bilaterale akkoorden tussen België en bepaalde andere landen waar aanvragen tot gezinshereniging vandaan komen (bijvoorbeeld Marokko en Algerije). Het is duidelijk dat deze akkoorden niet van vandaag op morgen aan de kant kunnen worden geschoven.

De minister zal dan ook contact opnemen met zijn collega van Buitenlandse Zaken, opdat die de bilaterale overeenkomsten zou evalueren zodra de wetsontwerpen zijn aangenomen. Dat strekt ertoe te bepalen welke onderlinge tegenstrijdigheden bestaan tussen de in de

accords. Sur base de cette évaluation, les accords seront éventuellement renégociés afin de les aligner sur les principes de la loi.

Le ministre confirme que les critères de régularisation ne seront pas inscrits dans la loi, ni dans un arrêté royal délibéré en conseil des ministres, ni dans une circulaire. Le ministre a l'intention de donner des instructions adaptées à l'Office des Etrangers.

Le ministre se déclare opposé à l'installation d'une commission permanente qui déciderait des régularisations car il est convaincu que même avec cette commission, les cas difficiles seraient de toute façon délégués au ministre. Il convient dès lors de maintenir le pouvoir discrétionnaire du ministre.

Le ministre rappelle certains des critères de régularisation qu'il a cités dans son exposé introductif, à savoir:

– 3 ou 4 ans de procédure;
– respect de l'ordre public;
– disposition à l'intégration.

Les membres de la commission sont plutôt divisés sur la question de savoir s'il faut renforcer ou assouplir le filtre du Conseil d'Etat. Le ministre annonce à ce sujet un amendement du gouvernement prévoyant une évaluation de la procédure du filtre après un an d'application de la loi (à partir d'avril 2007). Il s'agira de voir combien de dossiers passent le filtre et d'adapter éventuellement la loi si nécessaire.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) demande si la durée de la procédure devant le Conseil d'Etat sera ou non prise en compte dans le calcul de la durée totale de la procédure d'asile. Il doute qu'il y ait un accord à ce sujet au sein du gouvernement.

Le ministre répond qu'en ce qui concerne la durée de la procédure, l'Office des Etrangers prend actuellement en compte une durée de 3 ans pour les familles avec enfants scolarisés et de 4 ans pour les personnes isolées. Il ressort des débats parlementaires qu'il n'y a pas de consensus sur la prise en compte ou non de la procédure devant le Conseil d'Etat dans la durée totale de la procédure d'asile. Faute de consensus, le ministre est d'avis qu'il faut s'en tenir aux critères actuels de l'Office des Etrangers.

wet vervatte beginselen en de overeenkomsten. Op grond van die evaluatie zal over de overeenkomsten eventueel opnieuw worden onderhandeld om ze op de beginselen uit de wet af te stemmen.

De minister bevestigt dat de regularisatiecriteria niet in de wet zullen worden opgenomen, noch in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, noch in een circulaire. De minister is van plan de Dienst Vreemdelingenzaken passende richtlijnen te geven.

De minister kant zich tegen de oprichting van een vaste commissie die zou beslissen over de regularisaties, want hij is ervan overtuigd dat zelfs met die commissie de moeilijke gevallen in elk geval bij de minister zullen belanden. Derhalve moet de discretionaire bevoegdheid van de minister worden gehandhaafd.

De minister herinnert aan bepaalde regularisatiecriteria die hij in zijn inleidende uiteenzetting heeft aangehaald, te weten:

– 3 of 4 jaar procedure;
– inachtneming van de openbare orde;
– bereidheid tot integratie.

De commissieleden zijn veeleer verdeeld over de vraag of het filtermechanisme bij de Raad van State moet worden verstrakt dan wel versoepeld. De minister kondigt in dat verband een amendement van de regering aan, dat erin voorziet dat de filterprocedure na één jaar toepassing van de wet (vanaf april 2007) wordt geëvalueerd. Het komt erop aan na te gaan hoeveel dossiers langs het filter passeren, en indien nodig de wet aan te passen.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) vraagt of de duur van de procedure voor de Raad van State al dan niet in aanmerking zal worden genomen bij de totale duur van de asielprocedure. Hij twijfelt eraan of terzake binnen de regering een akkoord bestaat.

De minister antwoordt met betrekking tot de duur van de procedure, dat de Dienst Vreemdelingenzaken momenteel een duur van drie jaar in aanmerking neemt voor gezinnen met schoolgaande kinderen, en van vier jaar voor alleenstaanden. Uit de parlementaire debatten blijkt dat er geen consensus bestaat over de kwestie of de procedure voor de Raad van State al dan niet meetelt voor de totale duur van de asielprocedure. Bij gebrek aan een consensus meent de minister dat men zich dient te houden aan de vigerende criteria van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Le ministre confirme qu'il existe bien un accord au sein du gouvernement sur les deux projets de loi à l'examen.

M. Filip De Man (Vlaams Belang) fait remarquer qu'en moyenne un dossier de régularisation concerne deux personnes. Peut-on dès lors considérer que les 25.400 dossiers pendants concernent au total quelque 50.000 personnes? De quelles catégories de personnes s'agit-il (illégaux, déboutés, demandeurs d'asile, …)?

L'intervenant plaide pour plus de transparence dans les chiffres. Il rappelle à cet effet que les 50.000 régularisations effectuées par le précédent gouvernement aboutissent actuellement à des naturalisations à l'insu de la presse et de la population.

*
* *

Mme Katrien Schryvers (CD&V) déplore que pour éviter de trancher certains problèmes délicats, le ministre n'ait trouvé qu'une demi-mesure consistant à faire procéder à une évaluation de la loi après un an.

Elle rappelle que le ministre, plutôt que d'inscrire les critères de régularisation dans la loi, comme souhaité par l'intervenante, a décidé de se contenter de donner des «instructions» à l'Office des Etrangers. Elle demande sous quelle forme ces instructions seront données et quel sera leur statut juridique. Elle suppose que le critère de l'intégration sera retenu. A cet égard, elle se réjouit que le ministre voit dans l'agent de quartier la personne la mieux placée pour récolter des informations utiles sur l'intégration des demandeurs. Elle craint cependant que les agents de quartier refusent de récolter ces informations au motif que cette mission ne fait pas partie de leurs tâches administratives.

De l'avis de Mme Schryvers, la procédure du filtre, telle que prévue dans le projet de loi, n'est pas assez sévère. Elle a d'ailleurs déposé un amendement reprenant la disposition suggérée à cet égard par le Conseil d'Etat. Quoi qu'il en soit, bien que le ministre ne prévoie pas de procédure de filtre plus sévère, l'évaluation après un an constitue déjà une avancée. L'intervenante suggère que cette évaluation porte non seulement sur la procédure du filtre mais également sur la résorption de l'arriéré afin de juger si les moyens supplémentaires mis à la disposition du Conseil d'Etat sont suffisants.

*
* *

De minister bevestigt dat binnen de regering wel degelijk een akkoord bestaat over beide ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) merkt op dat een regularisatiedossier betrekking heeft op gemiddeld twee mensen. Mag er derhalve vanuit worden gegaan dat de 25.400 in behandeling zijnde dossiers ongeveer 50.000 personen betreffen? Over welke categorieën van mensen gaat het (illegalen, afgewezen asielzoekers, asielzoekers enzovoort)?

De spreker pleit voor transparantere cijfers. Met het oog daarop herinnert hij eraan dat de 50.000 regularisaties die de vorige regering heeft doorgevoerd, thans tot naturalisaties leiden, zonder dat de pers en de bevolking daarvan op de hoogte zijn.

*
* *

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) betreurt dat de minister, om te voorkomen dat hij in sommige kiese aangelegenheden de knoop moet doorhakken, niets meer dan een halfslachtige maatregel heeft gevonden, die bestaat in een evaluatie van de wet na één jaar.

Zij herinnert eraan dat de minister, veeleer dan de regularisatiecriteria in de wet op te nemen zoals de spreekster had gewenst, heeft beslist er zich toe te beperken de Dienst Vreemdelingenzaken «richtlijnen» te geven. Zij vraagt in welke vorm die richtlijnen zullen worden gegeven, en welke juridische status die zullen hebben. Zij veronderstelt dat het integratiecriterium in aanmerking zal worden genomen. In dat verband verheugt zij er zich op dat de minister de wijkagent beschouwt als de persoon die het best geplaatst is om nuttige gegevens te vergaren over de integratie van de asielzoekers. Toch vreest zij dat de wijkagenten zullen weigeren die gegevens te verzamelen, omdat die taak niet tot hun administratieve takenpakket behoort.

Volgens mevrouw Schryvers is de filterprocedure, zoals het wetsontwerp die in uitzicht stelt, niet strikt genoeg. Zij heeft trouwens een amendement ingediend waarin de terzake door de Raad van State gesuggereerde bepaling is opgenomen. Hoewel de minister niet in een striktere filterprocedure voorziet, betekent de evaluatie na één jaar hoe dan ook enige vooruitgang. De spreekster stelt voor dat die evaluatie niet alleen betrekking zou hebben op de filterprocedure, maar ook op het wegwerken van de achterstand; bedoeling daarvan is na te gaan of de ter beschikking van de Raad van State gestelde bijkomende middelen wel toereikend zijn.

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) se déclare déçue des réponses du ministre. Si le projet vise à modifier la procédure d'asile dans le but d'éviter des délais trop longs, il ne faut pas oublier de chercher une solution pour toutes les personnes sans papiers qui résident sur le territoire de la Belgique. Par rapport à cette problématique, les réponses du ministre ne sont pas à la hauteur.

L'intervenante s'insurge contre les propos des membres du MR et du sp.a qui ont qualifié les recours au Conseil d'Etat d'abusifs. Elle rappelle que tous les citoyens ont le droit de contester une décision administrative (permis de bâtir, promotion, …) devant le Conseil d'Etat. Certains membres de la commission considéreraient-ils que les recours sont abusifs dès lors qu'ils sont introduits par des étrangers?

Mme Nagy souligne que tant que l'on ne résorbe pas l'arriéré au Conseil d'Etat (7 ans d'attente en moyenne), il y aura une difficulté majeure à appliquer les principes de bonne gouvernance. Il relève de la responsabilité de l'Etat de tenir compte du délai déraisonnable de traitement des dossiers par le Conseil d'Etat. Ceci est vrai non seulement en ce qui concerne le contentieux des étrangers mais également en ce qui concerne les autres dossiers, ce qui pose problème à toutes les personnes qui introduisent un recours au Conseil d'Etat.

Mme Nagy se rallie à la proposition du ministre d'évaluer la loi après un an en ce qui concerne le filtre. Les membres du CD&V ont déposé un amendement prévoyant un filtre encore plus sévère. Mme Nagy attire leur attention sur le fait que ce filtre sera appliqué à l'ensemble du contentieux et non seulement au contentieux des étrangers.

Cela signifie qu'il sera plus difficile pour tous les citoyens d'avoir recours à la section administrative du Conseil d'Etat.

Mme Nagy rappelle qu'elle souhaite que les critères de régularisation soient inscrits dans la loi. Le ministre a cependant décidé qu'il enverrait des instructions à l'administration mais qu'il ne publierait pas d'arrêté royal ni de circulaire.

L'intervenante demande si les instructions du ministre porteront sur les critères qui sont appliqués actuellement et qui sont, selon elle, trop restrictifs et ne correspondent plus à la réalité. Il existe véritablement une inadéquation entre les critères et la situation des personnes sans papiers. Le ministre a-t-il l'intention d'élargir les critères? Les propositions de loi jointes aux projets contiennent de nombreux critères dont il pourrait s'inspirer comme par exemple la durée de séjour, le problème du non retour, les attaches avec le pays, la maladie, la volonté d'intégration, la présence d'un projet socio-économique,…

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) geeft aan ontgoocheld te zijn door de antwoorden van de minister. Het wetsontwerp beoogt wel een wijziging van de asielprocedure om te lange termijnen te voorkomen, maar men mag niet vergeten dat een oplossing nodig is voor alle sans-papiers die op Belgische grondgebied wonen. Tegen de achtergrond van dat vraagstuk schieten de antwoorden van de minister tekort.

De spreekster verzet zich hevig tegen de standpunten van de MR- en de sp.a-leden die de beroepen bij de Raad van State «misbruiken» noemen. Zij herinnert eraan dat alle burgers het recht hebben een administratieve beslissing (bouwvergunning, benoeming enzovoort) bij de Raad van State te betwisten. Vinden sommige commissieleden misschien dat de beroepen een misbruik vormen omdat zij door vreemdelingen zijn ingediend?

Mevrouw Nagy onderstreept dat zolang de achterstand bij de Raad van State (gemiddeld 7 jaar) niet is weggewerkt, het bijzonder moeilijk zal zijn de principes van behoorlijk bestuur toe te passen. Het behoort tot de verantwoordelijkheden van de Staat om rekening te houden met de onredelijke behandelingstermijn van de dossiers door de Raad van State. Dit is niet alleen zo voor de «vreemdelingencontentieux», maar ook voor de andere dossiers, wat een probleem vormt voor eenieder die bij de Raad van State een beroep indient.

Mevrouw Nagy sluit zich aan bij het voorstel van de minister om de wet na één jaar in verband met de filter te evalueren.

De leden van CD&V hebben een amendement ingediend dat in een nog strikter filter voorziet. Mevrouw Nagy vestigt hun aandacht erop dat deze filter zal worden toegepast op alle geschillen en niet alleen op de vreemdelingencontentieux. Dat betekent dat het voor alle burgers moeilijker zal worden bij de afdeling Administratie van de Raad van State een beroep in te dienen.

De spreekster herinnert eraan dat zij wenst dat de regularisatiecriteria in de wet worden opgenomen. De minister heeft evenwel beslist dat hij instructies zou geven aan de administratie, maar dat hij geen koninklijk besluit of omzendbrief zou publiceren.

De spreekster vraagt of die instructies zullen slaan op de criteria die nu worden toegepast en die volgens haar te beperkend zijn en niet langer met de werkelijkheid overeenstemmen. Er is echt een discrepantie tussen de criteria en de situatie van de sans-papiers. Is de minister van plan de criteria te verruimen? De aan de wetsontwerpen toegevoegde wetsvoorstellen bevatten tal van criteria waarop hij zich zou kunnen inspireren, zoals de verblijfsduur, het vraagstuk van de terugkeer, de banden met het land, ziekte, de bereidheid tot integratie, het bestaan van een sociaal-economisch project enzovoort.

Mme Nagy est d'avis que la commission permanente doit prendre ses décisions sur base des critères mais que le ministre doit garder une compétence de décision pour les cas humanitaires qui ne se retrouvent pas dans les critères définis.

Enfin, Mme Nagy est d'avis que le problème du filtre est lié au problème du fonctionnement et des moyens mis à la disposition du Conseil du contentieux des étrangers. Des moyens trop faibles risquent d'entraîner une accumulation des retards dans le traitement des dossiers.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) constate qu'il existe une confusion sur les critères. Il se déclare opposé à la fixation de critères exhaustifs mais il plaide pour l'inscription de critères minimum dans la loi. Rien n'empêche le ministre de donner des instructions à son administration mais il ne faut pas se leurrer, ces critères sont connus de tous.

Le ministre ne voit pas quelle est la plus value de l'inscription dans la loi de critères qui sont par nature, difficiles à décrire, comme par exemple la durée déraisonnable de la procédure ou encore les raisons humanitaires. Etant donné que ces critères devront de toute façon être affinés, il n'est pas opportun de les inscrire dans la loi.

M. Dirk Claes (CD&V) demande si des critères liés à langue ou au travail seront repris dans les instructions que le ministre donnera à son administration.

Enfin, il attire l'attention du ministre et des membres de la commission sur le fait qu'il sera impossible de procéder à une évaluation correcte de la loi après seulement un an, comme le propose le ministre, étant donné qu'il y aura encore de nombreux cas pendants à ce moment et qu'il ne sera pas possible de dire si les personnes déboutées adresseront ou non un recours au Conseil d 'Etat.

*
* *

M. Jean-Claude Maene (PS) reconnaît que le ministre a pris des positions courageuses susceptibles de faire évoluer le dossier à l'examen. Malgré certaines oppositions virulentes, un consensus se dessine au sein de la commission. M. Maene rappelle que son groupe demande que l'on trouve une solution pour les personnes sans papiers qui répondent à certains critères tout en laissant la possibilité au ministre d'intervenir pour les cas difficiles. M. Maene estime que tant pour les

Mevrouw Nagy is van mening dat de vaste commissie haar beslissingen op grond van de criteria moet nemen, maar dat de minister beslissingsbevoegdheid moet behouden in verband met de humanitaire gevallen die niet onder de toepassing van de bepaalde criteria vallen.

Tot slot meent mevrouw Nagy dat het probleem van de filter gekoppeld is aan het probleem van de werking en de middelen die ter beschikking van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen worden gesteld. Te weinig middelen dreigen een opeenstapeling van vertragingen in de behandeling van de dossiers met zich te brengen.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) stelt vast dat er verwarring heerst omtrent de criteria. Hij is gekant tegen de vaststelling van exhaustieve criteria, maar pleit voor de opname in de wet van minimale criteria. Niets belet de minister instructies te geven aan zijn administratie, maar men moet zich geen illusies maken: iedereen kent de criteria.

De minister ziet er de meerwaarde niet van in om in de wet criteria op te nemen die uiteraard moeilijk te beschrijven zijn, zoals de onredelijke duur van de procedure, of nog de humanitaire redenen. Aangezien die criteria toch moeten worden verfijnd, is het niet opportuun ze in de wet op te nemen.

De heer Dirk Claes (CD&V) vraagt of taal- en arbeidscriteria deel zullen uitmaken van de instructies die de minister aan zijn administratie zal geven.

Tot slot vestigt hij de aandacht van de minister en van de commissieleden op het feit dat het onmogelijk zal zijn de wet al na één jaar correct te evalueren, zoals de minister voorstelt, omdat er op dat ogenblik nog veel gevallen hangende zullen zijn en het niet mogelijk zal zijn te zeggen of de afgewezen personen zich al dan niet voor een beroep tot de Raad van State zullen wenden.

*
* *

De heer Jean-Claude Maene (PS) erkent dat de minister moedige standpunten heeft ingenomen waarmee het ter bespreking voorliggende dossier vooruit zal kunnen gaan. Ondanks bepaalde virulente tegenkanting tekent zich in de commissie een consensus af. De heer Maene herinnert eraan dat zijn fractie vraagt dat een oplossing wordt gevonden voor de sans-papiers die aan bepaalde criteria beantwoorden, maar dat de minister de mogelijkheid behoudt om in moeilijke gevallen op te

régularisations que pour la formalisation des critères, le débat ne peut être clos aujourd'hui et qu'il convient de renvoyer ces deux dossiers au gouvernement qui doit prendre ses responsabilités. Il faut éviter de renvoyer les personnes sans papiers dans la clandestinité créant de la sorte des zones de non droits, ce qui serait contraire à la philosophie des projets de loi à l'examen.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) rappelle à M. Claes qu'il y a quelques années, accorder une régularisation sur base de motifs humanitaires constituait une exception. La maladresse du gouvernement arc-en-ciel en a fait une habitude et c'est ainsi qu'il y eu pas moins de 11.630 régularisations en 2005 sur base de l'article 9.3.

L'inscription des critères dans la loi, comme le propose M. Claes créera un automatisme et aura un effet d'entraînement.

Le ministre propose d'évaluer le filtre dans un an. M. De Man fait remarquer que de nombreux dossiers auront été introduits dans l'intervalle et qu'il sera difficile de prendre des mesures rétroactives en invalidant ces dossiers. L'intervenant est d'avis qu'il faut agir maintenant.

Enfin, M. De Man s'interroge sur l'attitude du PS qui veut renvoyer le dossier au gouvernement. Doit-on comprendre de l'intervention de M. Maene que le PS souhaite aussi régulariser les illégaux?

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) revient sur l'inscription des critères dans la loi qui aurait, selon elle, le mérite de la clarté. Il n'est pas question d'instaurer des régularisations automatiques mais de permettre la régularisation de personnes correspondant à des critères considérés de manière cumulative. Elle ne croit pas qu'une telle procédure aura un effet d'entraînement. Au contraire, l'inscription de critères minimum dans la loi permettrait de traiter les demandes avec plus de clarté et de transparence. Actuellement, le critère de maladie est bien inscrit dans la loi, pourquoi pas les autres? Si le ministre ne retient pas cette proposition, il faudrait, à tout le moins qu'il précise les critères dans une circulaire et pas seulement par le biais d'instructions à l'administration.

treden. De spreker vindt dat het debat zowel voor de regularisaties als voor de formalisering van de criteria thans niet mag worden gesloten, maar dat beide dossiers moeten worden overgezonden aan de regering, die haar verantwoordelijkheid op zich moet nemen.

Er moet worden voorkomen dat de sans-papiers in de illegaliteit terechtkomen, waardoor rechtenloze zones zouden ontstaan. Zulks zou haaks staan op de strekking van de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) herinnert de heer Claes eraan dat regularisaties om humanitaire redenen tot voor enkele jaren nog de uitzondering waren. Door de onbeholpenheid van paars-groen zijn soortgelijke regularisaties echter de regel geworden; in 2005 werden op grond van artikel 9.3 aldus niet minder dan 11.630 personen geregulariseerd.

Als de wetgever criteria opneemt in de wet, zoals de heer Claes voorstelt, zal dat een automatisme instellen en een aanzuigeffect creëren.

De minister heeft voorgesteld de filterregeling over één jaar te evalueren. De heer De Man merkt op dat in die tijdspanne tal van dossiers zullen worden ingediend, en dat men het moeilijk zal hebben om met maatregelen met terugwerkende kracht die dossiers ongeldig te verklaren. De spreker meent men beter thans zou optreden.

Tot slot heeft de heer De Man bedenkingen bij de houding van de PS, die de bal opnieuw in het kamp van regering wil leggen. Bedoelt de heer Maene in zijn betoog dat de PS ook de illegalen wil regulariseren?

*
* *

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) meent dat, als de criteria in de wet worden verankerd, zulks op zijn minst duidelijkheid zou scheppen. Van automatische regularisaties kan geen sprake zijn; wél zouden mensen kunnen worden geregulariseerd die voldoen aan een aantal cumulatief toegepaste criteria. Volgens haar zou een soortgelijke procedure geen aanzuigeffect sorteren. Gesteld dat een aantal minimumcriteria in de wet worden verankerd, dan zouden de aanvragen integendeel met meer duidelijkheid en transparantie kunnen worden behandeld. Thans is het ziektecriterium wel in de wet opgenomen – waarom is dat dan niet het geval voor de andere criteria? Als de minister niet op dat voorstel ingaat, zou hij de criteria op zijn minst in een circulaire moeten preciseren, en zich niet beperken tot het geven van instructies aan de diensten.

L'intervenante rappelle que le projet de loi ne prévoit pas de garanties financières en cas de regroupement d'une famille nucléaire. Or, l'article 7 de la directive européenne 2003/86/CE du Conseil du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial, permet aux Etats membres d'exiger de la personne qui a introduit la demande de fournir la preuve que le regroupant dispose, en autres, de ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille sans recourir au système d'aide sociale.

L'exposé des motifs du projet de loi reprend également cette idée mais ne la concrétise pas dans les articles.

Selon l'intervenante, l'exigence de garanties financières permettrait également de freiner les mouvements migratoires vers certains pays.

*
* *

M. Eric Libert (MR) réplique à Mme Nagy en attirant son attention sur les nuances de son intervention. Ainsi, en ce qui concerne le délai à prendre en compte pour une éventuelle régularisation, il n'est pas convaincu que lorsque le Conseil d'Etat intervenait pour trancher la légalité d'une décision d'irrecevabilité prononcée par l'Office des Etrangers, il était raisonnable de prendre en compte cette procédure dans le calcul du délai permettant une régularisation. Il estimerait discriminatoire d'autoriser la régularisation d'une personne dont la demande aurait été jugée irrecevable alors qu'une autre personne dont la demande aurait été reçue mais qui aurait été déboutée sur le fond, ne bénéficierait pas d'une telle possibilité.

En ce qui concerne la question du filtre, M. Libert n'a pas déclaré que le barreau louait les mérites du projet de loi mais il a indiqué que le barreau ne semblait pas s'inscrire dans une rupture avec la philosophie du projet et qu'en matière de cassation administrative, le barreau estimait qu'une juridiction de dernier degré comme la Cour de cassation ou le Conseil d'Etat devaient pouvoir exercer une mission de contrôle de légalité, de respect des formalités substantielles et d'unification de la jurisprudence. Le principe d'un filtre n'était pas nécessairement à exclure mais à certaines conditions.

M. Libert précise que le qualificatif «abusif» ne s'adresse pas à l'exercice en soi d'un recours mais il se justifie par la motivation ou l'absence de motivation légitime qui sous-tend le recours. A l'appui de ses pro-

De spreekster herinnert eraan dat het wetsontwerp niet voorziet in financiële waarborgen in geval van hereniging van het kerngezin. Artikel 7 van de Europese Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging bepaalt evenwel dat de betrokken lidstaat de persoon die het verzoek tot gezinshereniging heeft ingediend, kan verzoeken het bewijs te leveren dat de gezinshereniger onder meer beschikt over stabiele en regelmatige inkomsten die volstaan om hemzelf en zijn gezinsleden te onderhouden, zonder een beroep te moeten doen op het stelsel voor sociale bijstand van de betrokken lidstaat.

De memorie van toelichting van het wetsontwerp neemt dat idee wel over, maar concretiseert het niet in de artikelen.

Volgens de spreekster zou de vereiste van financiële waarborgen tevens de migratiestromen naar bepaalde landen kunnen indijken.

*
* *

De heer Eric Libert (MR) wijst mevrouw Nagy op de nuances van zijn betoog. Wat de in aanmerking te nemen termijn voor een eventuele regularisatie betreft, is hij er bijvoorbeeld niet van overtuigd dat, in de gevallen waarin de Raad van State moet beslissen over de wettigheid van een door de Dienst Vreemdelingenzaken uitgesproken beslissing tot onontvankelijkheid, het redelijk is dat de duur van die procedure in aanmerking wordt genomen bij de berekening van de termijn om voor regularisatie in aanmerking te komen. Dat iemand zou kunnen worden geregulariseerd nadat zijn aanvraag onontvankelijk was verklaard, terwijl iemand anders met een weliswaar ontvankelijk verklaarde, maar vervolgens ten gronde afgewezen aanvraag, niet voor die mogelijkheid in aanmerking zou kunnen komen, acht hij discriminatoir.

Wat de filterregeling betreft, heeft de heer Libert niet aangegeven dat de balie zich lovend heeft uitgelaten over de verdiensten van het wetsontwerp, wél dat de balie zich blijkbaar niet kon vinden in een breuk met de strekking van het wetsontwerp; wat het administratief cassatieberoep betreft, meent de balie dat een rechtscollege in laatste aanleg, zoals het Hof van Cassatie of de Raad van State, een wettigheidstoetsing moet kunnen uitvoeren, moet kunnen nagaan of is voldaan aan een aantal wezenlijke vormvereisten, en of de rechtspraak terzake eenvormig is. Een filterregeling is niet noodzakelijk uit den boze, maar moet wel aan bepaalde voorwaarden worden onderworpen.

De heer Libert preciseert dat het begrip «misbruik» geen betrekking heeft op de mogelijkheid tot het instellen van beroep op zich, maar verwijst naar de reden (of het gebrek aan een wettelijke reden) om verzet aan te

pos, M. Libert se réfère à l'audition du représentant du barreau qui souligne que le recours «doit être effectif et ouvert à tout justiciable mais il n'est pas question d'ouvrir la voie à des recours abusifs».

M. Libert attire l'attention de Mme Nagy sur le fait que la notion de recours abusif est lié à l'exercice de tout recours dans toutes les matières. En droit civil, la notion d'abus de droit est une notion qui fait partie des principes généraux du droit et qui est sanctionnée. Ainsi, une personne qui intente une action jugée téméraire et vexatoire est même passible de dommages et intérêts.

*
* *

Le ministre rappelle que les deux projets de loi contiennent des réformes importantes, équilibrées et inspirées des directives européennes. Les réformes concernant le Conseil d'Etat sont urgentes, non seulement en raison du contentieux des étrangers mais également de l'arriéré dans les autres dossiers.

Le ministre fait remarquer à Mme Nagy que le Conseil d'Etat a déjà reçu des moyens supplémentaires mais qu'il les a affectés à d'autres contentieux que celui des étrangers. Les moyens supplémentaires (financiers et en personnel) prévus dans le projet de loi sont certes nécessaires pour lui permettre de résorber son arriéré mais ils doivent être assortis de mesures relatives à l'organisation et au management.

Si une évaluation de la procédure du filtre sera nécessaire après un an, il conviendra également de procéder à des contrôles périodiques afin de voir si les moyens mis à la disposition du Conseil d'Etat sont suffisants.

Le ministre rappelle que le gouvernement a marqué son accord sur les deux projets de loi. Rien n'empêche de les adapter en fonction du consensus qui se dégagera des débats parlementaires. Or, force est de constater qu'aucun consensus ne se fait jour. Le ministre estime dès lors qu'il doit s'en tenir aux textes tels qu'ils ont été déposés au parlement.

Répondant à Mme Nagy, le ministre précise que l'objectif des projets de loi n'est pas de procéder à une opération générale de régularisation. Quelles que soient les solutions proposées, il y aura toujours des mécontents.

A partir du moment où des recours sont possibles devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, le rôle

tekenen. Ter ondersteuning van zijn stelling verwijst de heer Libert naar de hoorzitting met de vertegenwoordiger van de balie, waarin die heeft beklemtoond dat het beroep effectief moet zijn en moet openstaan voor iedere rechtzoekende, maar dat er geen sprake van kan zijn dat men het pad effent voor oneigenlijk gebruik van de verzetsprocedure.

De heer Libert wijst mevrouw Nagy op het feit dat het begrip «oneigenlijk gebruik van de verzetsprocedure» betrekking heeft op de uitoefening van elke vorm van beroep, op alle rechtsgebieden. In het burgerlijk recht behoort het begrip «rechtsmisbruik» tot de algemene rechtsbeginselen, en is het strafbaar. Elkeen die een tergend en roekeloos geacht geding instelt, kan daardoor zelfs tot een schadevergoeding worden veroordeeld.

*
* *

De minister herinnert eraan dat de beide wetsontwerpen belangrijke en uitgebalanceerde hervormingen in uitzicht stellen, die geïnspireerd zijn op de Europese richtlijnen. De Raad van State is dringend aan hervorming toe, niet alleen om reden van de vreemdelingencontentieux, maar tevens omdat de behandeling van de andere dossiers een achterstand heeft opgelopen.

De minister wijst mevrouw Nagy erop dat de Raad van State reeds bijkomende middelen heeft ontvangen, maar dat hij die heeft besteed aan andere contentieux dan het vreemdelingencontentieux. Hoewel de in uitzicht gestelde bijkomende (financiële en personele) middelen beslist noodzakelijk zijn om de opgelopen achterstand te kunnen wegwerken, moeten zij gepaard gaan met maatregelen inzake de organisatie en het beheer.

Als een evaluatie van de filterprocedure nodig is na een jaar, moeten ook periodieke controles worden verricht om na te gaan of de middelen die ter beschikking staan van de Raad van State toereikend zijn.

De minister herinnert eraan dat de regering heeft ingestemd met de twee wetsontwerpen. Niets staat een aanpassing ervan in de weg overeenkomstig de consensus die uit de parlementaire debatten zal voortvloeien. Er moet echter worden vastgesteld dat geen enkele consensus is bereikt. De minister is bijgevolg van mening dat hij zich aan de teksten moet houden zoals die bij het parlement zijn ingediend.

Zich richtend tot mevrouw Nagy, preciseert de minister dat het niet de bedoeling is met de wetsontwerpen een algemene regularisatie door te voeren. Wat ook de voorgestelde oplossingen zijn, er zullen altijd ontevredenen zijn.

Van zodra beroep mogelijk is bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, moet de rol van de Raad

du Conseil d'Etat doit se limiter à une procédure en cassation et non pas à un degré d'appel supplémentaire.

Le ministre déclare qu'aucun des intervenants n'a pu le convaincre de la nécessité d'inscrire les critères de régularisation dans la loi. Il relève que tous les groupes reconnaissent la difficulté de préciser ce que l'on entend par «motifs humanitaires urgents». Il précisera les critères par le biais d'instructions données à l'administration. Ces instructions seront publiées et seront reprises dans le rapport parlementaire, ce qui liera le gouvernement. Il ne voit pas en quoi une commission permanente donnerait plus de garanties. Il précise encore à Mme Lanjri que les décisions du ministre sur des dossiers individuels seront motivées, comme elles le sont déjà actuellement à l'instar de tous les actes administratifs.

Le ministre précise à M. Claes qu'une personne qui demande un regroupement familial au départ de l'étranger, doit attendre au maximum 9 mois avant d'obtenir un visa. Arrivé en Belgique, il peut échanger ce visa contre la preuve de son inscription au registre des étrangers. Ce document lui permet, par exemple de voyager. Toutefois la personne qui introduit sa demande au départ de la Belgique, reçoit immédiatement une attestation d'immatriculation mais celle-ci ne lui permet pas de voyager.

Le commissaire général a la faculté de refuser une demande d'asile (art. 52, 57 et 60) après vérification sur le fond de la conformité de la demande avec la convention de Genève. Au moment de la transposition de la directive relative à la procédure, les motifs de refus seront formalisés.

Les enfants issus d'une relation extraconjugale peuvent obtenir un permis de séjour s'ils sont reconnus par le parent «adultère» qui en a la garde. Le projet de loi porte sur une autorisation de regroupement familial et non sur un droit.

Le ministre précise encore que la procédure de recours devant le Conseil d'Etat ne fait pas partie de la procédure d'asile. Une décision négative de l'Office des Etrangers est exécutoire. Les candidats déboutés qui ont reçu un ordre de quitter le territoire mais qui décident de rester en Belgique et d'introduire un recours devant le Conseil d'Etat tombent dès lors dans l'illégalité. Toutefois, la Cour d'arbitrage a jugé qu'il convenait malgré tout d'accorder l'aide sociale à ces personnes. Les personnes déboutées ne sont plus autorisées à travailler. Il s'agit d'une situation contradictoire.

Le ministre de dispose pas de chiffres relatifs au nombre de dossiers et de catégories de personnes ayant introduit une demande 9.3. L'Office des étrangers ne dispose pas de ces données détaillées.

van State beperkt blijven tot een cassatieprocedure en geen bijkomende beroepsprocedure vormen.

De minister verklaart dat geen enkele spreker hem heeft kunnen overtuigen van de noodzaak om de regularisatiecriteria in de wet op te nemen. Hij wijst erop dat alle fracties het moeilijk vinden om nader te bepalen wat men onder «dwingende humanitaire motieven» verstaat. Hij zal de criteria preciseren door middel van aan de administratie verstrekte instructies. Deze instructies zullen worden bekendgemaakt en worden opgenomen in het parlementair verslag, wat de regering zal binden. Hij ziet niet in hoe een vaste commissie meer garanties kan bieden. Hij preciseert nog ter attentie van mevrouw Lanjri dat de beslissingen van de minister inzake individuele dossiers zullen worden gemotiveerd, zoals dit nu al het geval is voor alle bestuurlijke handelingen.

De minister legt uit aan de heer Claes dat een persoon die vanuit het buitenland gezinshereniging aanvraagt, maximum 9 maanden moet wachten alvorens een visum te verkrijgen. Bij zijn aankomst in België kan hij dit visum uitwisselen tegen het bewijs van zijn inschrijving in het vreemdelingenregister. Dit document maakt bijvoorbeeld reizen mogelijk voor hem. De persoon die echter zijn aanvraag in België indient, ontvangt onmiddellijk een zogenaamd «attest van immatriculatie» maar dat staat hem niet toe te reizen.

De Commissaris-generaal kan een asielaanvraag afwijzen (artikelen 52, 57 en 60), na inhoudelijk te hebben nagegaan of de aanvraag in overeenstemming is met het Verdrag van Genève. Bij de omzetting van de richtlijn betreffende de procedure zullen de motieven van afwijzing worden geformaliseerd.

De uit een buitenechtelijke relatie voortkomende kinderen kunnen een verblijfsvergunning verkrijgen als zij zijn erkend door de «overspelige» ouder die er het hoederecht over heeft. Het wetsontwerp heeft het over een machtiging tot gezinshereniging en niet over een recht.

De minister legt nog uit dat de beroepsprocedure voor de Raad van State geen deel uitmaakt van de asielprocedure. Een negatieve beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken is executoir. De uitgeprocedeerde kandidaten die een bevel hebben ontvangen om het grondgebied te verlaten maar die beslissen om in België te blijven en een beroep in te dienen bij de Raad van State, komen bijgevolg in de illegaliteit terecht. Het Arbitragehof heeft echter beslist dat ondanks alles sociale bijstand aan deze personen moet worden verleend. De uitgeprocedeerde personen mogen niet meer werken. Het gaat hier om een tegenstrijdige situatie.

De minister beschikt niet over cijfers in verband met het aantal dossiers en categorieën van personen die een op artikel 9.3 gegronde aanvraag hebben ingediend. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt niet over deze gedetailleerde gegevens.

En conclusion, le ministre demande que le parlement se prononce sur les projets de loi à l'examen qui sont importants pour le droit d'asile et pour le droit des étrangers en général. Cela ne signifie pas que la loi ne pourra plus être modifiée. Au contraire, le parlement aura encore l'occasion de se prononcer sur cette problématique lors de la discussion des projets de loi transposant les directives européennes.

*
* *

Mme Marie Nagy (Ecolo) rappelle que dans son avis, le Conseil d'Etat relève qu'il convient que les dispositions du projet de loi lèvent l'insécurité juridique créée par l'absence de critères de régularisation En 2003, le Conseil d'Etat, saisi de recours contre des décisions avait déjà précisé que les seules déclarations du ministre ne suffisaient pas à obliger l'administration à accorder une autorisation de séjour. L'Office des Etrangers a également fait remarquer que les déclarations du ministre n'avaient aucune valeur en terme de contrainte légale par rapport aux décisions de l'administration.

Mme Nagy en conclut que les déclarations du ministre en commission en ce qui concerne les critères ne constituent dès lors pas une base légale suffisante.

Ter conclusie vraagt de minister dat het parlement zich uitspreekt over de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen die belangrijk zijn voor het asielrecht en voor het vreemdelingenrecht in het algemeen. Dat betekent niet dat de wet niet meer kan worden gewijzigd. Integendeel, het parlement zal nog de gelegenheid hebben om zich over deze kwestie uit te spreken bij de behandeling van de wetsontwerpen tot omzetting van de Europese richtlijnen.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo herinnert eraan dat de Raad van State er in zijn advies op wijst dat de bepalingen van het wetsontwerp de door de afwezigheid van regularisatiecriteria ontstane juridische onzekerheid moeten wegwerken. In 2003 heeft de Raad van State – in beroepszaken tegen beslissingen – al gepreciseerd dat de loutere verklaringen van de minister niet volstonden om de administratie te verplichten om een machtiging tot verblijf toe te kennen. De Dienst Vreemdelingenzaken heeft ook opgemerkt dat de verklaringen van de minister op geen enkele wijze juridisch bindend waren met betrekking tot de beslissingen van de administratie.

Mevrouw Nagy concludeert op grond van een en ander dat de in commissie gedane verklaringen van de minister in verband met de criteria bijgevolg geen voldoende juridische grondslag vormen.

V.— DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1er

L'article ne fait l'objet d'aucun commentaire.

Art. 2

L'article n'appelle aucune remarque.

Art. 3

Mme Marie Nagy (Ecolo) et consorts déposent un amendement n° 1 (DOC 51 2478/003). Mme Nagy présente l'amendement qui a pour but d'introduire des critères clairs, permanents, relatifs à quatre types de demandes de séjour de plus de trois mois, dans le cadre d'une procédure de régularisation devant une commission composée collégialement de trois membres devant laquelle le demandeur pourra comparaître et se défendre oralement.

• Les critères visent les catégories de personnes suivantes:

1° Les «victimes» de la procédure d'asile longue;

2° Les personnes qui se trouvent dans une situation d'impossibilité de retour;
3° Les personnes gravement malades ou souffrant d'un handicap;
4° Les personnes avec attaches sociales et/ou se trouvant dans des circonstances humanitaires;
5° Les personnes avec projet de contribution socio-économique en Belgique.

L'auteur estime que l'introduction dans la loi de critères clairs et permanents permettra de mettre fin à l'arbitraire des décisions.

• Les quatre types de demandes de séjour de plus de trois mois sont les suivantes:

1. les demandes de séjour de plus de trois mois introduites au consulat belge dans les pays d'origine. Le ministre, ou son délégué, reste compétent pour accorder l'autorisation. C'est l'actuel article 9, alinéa 2, qui reste inchangé;

2. les demandes de séjour de plus de trois mois introduites en Belgique par des étrangers:

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 3

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 51 2478/003) in, dat ertoe strekt te zorgen voor duidelijke en vaste criteria, in verband met vier soorten aanvragen om een verblijf van meer dan drie maanden, in het kader van een regularisatieprocedure voor een commissie die collegiaal is samengesteld uit drie leden en waarvoor de aanvrager zal kunnen verschijnen en zich mondeling verdedigen.

• De criteria beogen de volgende categorieën, met personen die:

1° het «slachtoffer» zijn van een langdurige asielprocedure;
2° in de onmogelijkheid verkeren om terug te keren;

3° ernstig ziek of gehandicapt zijn;

4° sociale bindingen hebben en/of humanitaire omstandigheden kunnen doen gelden;
5° een project hebben waarmee een sociaal-economische bijdrage ten behoeve van België wordt geleverd.
De spreekster vindt dat door in de wet duidelijke en vaste criteria op te nemen het mogelijk zal worden een einde te maken aan de willekeur van de beslissingen.

• De vier soorten aanvragen om een verblijf van meer dan drie maanden zijn de volgende:

1. de in het land van oorsprong bij het Belgisch consulaat ingediende aanvragen om een verblijf van meer dan drie maanden. De minister of zijn gemachtigde blijft bevoegd voor de toekenning van de vergunning. Het gaat daarbij om het huidige artikel 9, tweede lid, dat niet wordt gewijzigd;

2. de aanvragen om een verblijf van meer dan drie maanden die in België worden ingediend door vreemdelingen:

– soit qui résident en Belgique sous un statut légal de séjour temporaire et qui, étant dans les conditions pour obtenir un droit de séjour à un autre titre, souhaitent changer de statut. Ce sont les demandes (de changement de statut) que l'Office des étrangers appelle actuellement «9a3 techniques». Ces demandes restent de la compétence du ministre ou de son délégué;

– soit qui sont arrivés en Belgique munis d'un visa ou d'une autorisation de séjour provisoire dans le cadre de l'article 10 ou 10 bis et qui introduisent une demande de séjour de plus de trois mois;

3. les demandes de régularisation introduites par des étrangers qui remplissent un des cinq critères définis dans le nouvel article 9 bis/1 (proposé par l'amendement n° 2) et qui sont de la compétence de la commission de régularisation.

4. les demandes de régularisation qui ne remplissent pas les critères prévus dans le nouvel article 9 bis/1 (voir amendement n° 2), et qui sont introduites par des étrangers irréguliers du point de vue du droit de séjour. Ceux-ci doivent se trouver dans des circonstances exceptionnelles permettant de justifier qu'il leur est difficile de retourner dans leur pays d'origine pour introduire leur demande. Le traitement de ces demandes reste de la compétence du ministre.

Art. 4

Mme Marie Nagy (Ecolo) et consorts introduisent un amendement n° 2 (DOC 51 2478/003). Mme Nagy estime que l'article 9 bis nouveau du projet de loi du gouvernement doit être remplacé par l'introduction dans la loi de critères clairs et permanents, en faveur de catégories de personnes définies (voir amendement n° 1), en vue de mettre fin à l'arbitraire des décisions.

• L'auteur explique la nécessité et les avantages de disposer de tels critères:

– il est plus sain, plus transparent et moins discriminatoire d'établir des critères permanents de régularisation, que de procéder à des opérations de régularisation «one shot»;

– des critères permanents permettraient à l'État belge d'assimiler progressivement dans sa population des migrants qu'il régularise sur base de critères définis au lieu, comme c'est le cas actuellement, de les laisser durant des années en situation de marginalité jusqu'au jour où une opération de régularisation devient inévitable;

– des critères clairs permettraient de prévenir le risque de décisions arbitraires et d'éviter une discrimination injustifiable vis-à-vis des étrangers qui se trouvent

– die hetzij in België verblijven onder een wettelijk statuut van tijdelijk verblijf en die, omdat ze voldoen aan de voorwaarden om een verblijfsrecht om een andere reden te verkrijgen, van statuut wensen te veranderen. Het betreft de aanvragen (om wijziging van het statuut) die de Dienst Vreemdelingenzaken thans «technische 9a3» noemt. Voor die aanvragen blijft de minister of zijn gemachtigde bevoegd;

– die hetzij in België zijn aangekomen in het bezit van een visum of een tijdelijke verblijfsvergunning in het kader van artikel 10 of 10*bis*, en die een aanvraag om een verblijf van meer dan drie maanden indienen;

3. de regularisatieaanvragen die zijn ingediend door vreemdelingen die voldoen aan een van de vijf criteria van het nieuwe artikel 9*bis*/1 (voorgesteld in amendement nr. 2) waarvoor de Regularisatiecommissie bevoegd is;

4. de regularisatieaanvragen die niet beantwoorden aan de criteria van het nieuwe artikel 9*bis*/1 (voorgesteld in amendement nr. 2) en die worden ingediend door vreemdelingen die uit een verblijfsrechtelijk oogpunt illegaal in het land verblijven. Om hun aanvraag te kunnen indienen, moeten ze in uitzonderlijke omstandigheden verkeren die kunnen verantwoorden dat het voor hen moeilijk is om naar hun land van oorsprong terug te keren. De minister blijft bevoegd voor de behandeling van die aanvragen.

Art. 4

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 51 2478/003) in, dat ertoe strekt het nieuwe artikel 9*bis* van het wetsontwerp van de regering te vervangen door in de wet duidelijke en vaste criteria in te voegen om, ten behoeve van welbepaalde categorieën van personen (zie amendement nr. 1), een einde te maken aan de willekeur van de beslissingen.

• De spreekster verklaart waarom dergelijke criteria nodig zijn en wat de voordelen ervan zijn:

– het is gezonder, transparanter en minder discriminerend vaste regularisatiecriteria op te stellen, in plaats van voor «eenmalige» regularisatieoperaties te kiezen;

– met vaste criteria kan de Belgische Staat in zijn bevolking stapsgewijs migranten opnemen die hij regulariseert op grond van gedefinieerde criteria, in plaats van hen, zoals nu het geval is, jaren in de marginaliteit te laten tot een regularisatieoperatie onvermijdelijk wordt;

– met duidelijke criteria kan men de kans op willekeurige beslissingen voorkomen, alsook dat er onverantwoorde discriminatie ontstaat ten aanzien van de

aujourd'hui dans des situations identiques à celles qui ont donné lieu à régularisation par le biais de la loi du 22 décembre 1999;

– seuls des critères permanents permettent de mettre fin aux différences de traitement inadmissibles tant du point de vue humain que juridique;

– il est impératif, dans une société démocratique, que l'administré puisse connaître ses droits;
– des critères clairs et légaux répondent également à l'impératif de transparence, nécessaire à une bonne administration.

• Existe-t-il de tels critères de régularisation dans la législation actuelle?

La réponse est négative. La seule disposition de la loi du 15 décembre 1980 qui permet actuellement à un étranger résidant en Belgique d'introduire une demande de régularisation est l'article 9 alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980. Or, cette disposition est une règle de procédure. Elle se borne à dire qu'en cas de circonstances exceptionnelles, une demande d'autorisation de séjour peut être introduite auprès du bourgmestre du lieu de résidence du demandeur, qui la transmet pour traitement à l'Office des étrangers.

Cette disposition ne définit aucun critère de fond ouvrant un droit à la régularisation du séjour, laissant au ministre une totale liberté discrétionnaire d'appréciation des demandes. Dans les faits, cette liberté se traduit par des décisions très arbitraires.

L'article 9*bis* nouveau du projet de loi qui a vocation à remplacer l'ancien article 9, alinéa 3, n'apporte aucune précision quant à des critères de régularisation. Au contraire, il rend la disposition plus restrictive en prévoyant des hypothèses où les éléments invoqués par les demandeurs seront déclarés irrecevables.

Le projet de loi, a notamment pour but explicite de rendre la procédure d'asile plus simple et plus rapide et de désengorger le Conseil d'État, par la création d'une nouvelle juridiction.

On constate actuellement que le problème est toujours le même: un très grand nombre de candidats réfugiés attendent une décision des instances d'asile depuis plusieurs années et ont par conséquent eu à subir des lenteurs administratives.

vreemdelingen die zich thans in situaties bevinden welke identiek zijn aan die welke hebben geleid tot de regularisatie aan de hand van de wet van 22 december 1999;
– alleen met vaste criteria is het mogelijk een einde te maken aan deze, zowel uit een menselijk als uit een juridisch oogpunt, ontoelaatbare verschillen in behandeling;
– in een democratische samenleving moet een burger noodzakelijkerwijze zijn rechten kunnen kennen;
– duidelijke en wettelijke criteria beantwoorden ook aan de noodzaak van transparantie, die in een goed bestuur noodzakelijk is.

• Bestaan er in de huidige wetgeving dergelijke regularisatiecriteria?

Neen. Artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 is de enige bepaling van die wet die een in België verblijvende vreemdeling thans de mogelijkheid biedt een regularisatieaanvraag in te dienen. Die bepaling is echter een procedureregel en ze beperkt zich ertoe te stellen dat in geval van uitzonderlijke omstandigheden een aanvraag om verblijfsvergunning kan worden ingediend bij de burgemeester van de verblijfplaats van de aanvrager, waarna de burgemeester de aanvraag voor behandeling aan de Dienst Vreemdelingenzaken overzendt.

In die bepaling wordt geen enkel inhoudelijk criterium vastgesteld dat het recht op een regularisatie van het verblijf opent. Daardoor kan de minister volledig vrij over de aanvragen oordelen. In de feiten leidt die vrijheid tot zeer arbitraire beslissingen.

Het nieuwe artikel 9*bis* van het wetsontwerp van de regering, dat bedoeld is om artikel 9, derde lid, te vervangen, bevat geen enkele precisering inzake de regularisatiecriteria. Integendeel, het maakt de bepaling restrictiever door te voorzien in gevallen waarin de door de aanvragers aangevoerde elementen onontvankelijk zullen worden verklaard.

Een van de uitdrukkelijke doelstellingen van het wetsontwerp van de minister bestaat erin de asielprocedure eenvoudiger en sneller te maken en de Raad van State te ontlasten door een nieuw rechtscollege op te richten.

Thans constateert men dat het probleem nog steeds hetzelfde is: heel veel kandidaat-vluchtelingen wachten al verschillende jaren op een beslissing van de inzake asiel bevoegde instanties en zijn dus het slachtoffer van de administratieve traagheid.

Comme lors de l'opération de régularisation «one shot» mise en place par la loi du 22 décembre 1999, on se trouve à nouveau devant l'aveu des lenteurs pouvant conduire au constat que l'État est responsable des lenteurs et dysfonctionnement et qu'il se doit de les résoudre, ce qui ne peut avoir lieu que par le biais d'une régularisation, au moyen de critères permanents.

Mme Nagy établit une comparaison avec la situation qu'on a connue récemment avec la déclaration libératoire unique (D.L.U.), dans le domaine de l'opération de la régularisation des capitaux placés à l'étranger, non déclarés dans notre pays: il faut savoir assainir une situation lorsqu'elle devient inadmissible par rapport à notre conception de la justice dans l'État de droit.

L'amendement n° 63 de *M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) vise une procédure de régularisation permanente, avec des critères clairs établis dans la loi, en faveur:

– des personnes gravement malades;
– des personnes isolées;
– des personnes qui exercent l'autorité parentale sur un ou plusieurs mineurs;

Chacune de ces catégories de personnes doit répondre à plusieurs conditions bien définies (voir amendement).

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) introduisent un amendement n° 65 (DOC 51 2478/004). Mme Lanjri déclare que l'objectif est d'inscrire les critères dans la loi sans se limiter, comme actuellement, aux personnes atteintes physiquement d'une maladie qui ne sont pas en mesure de regagner l'État dont elles proviennent. Il y aurait lieu d'y ajouter:

– les étrangers ayant demandé la qualité de réfugié pour qui, après un délai de 3 ans, une décision exécutoire n'est pas intervenue en raison de la carence de l'État;

– les étrangers pris en compte par le ministre de l'Intérieur en vertu de son pouvoir discrétionnaire («sans préjudice d'autres éléments pouvant être retenus»).

Chacune de ces trois catégories d'étrangers doit avoir établi le centre de ses intérêts affectifs, sociaux et économiques en Belgique.

Parallèlement, deux catégories de personnes ne pourraient pas bénéficier d'une autorisation de régularisation: celles qui, selon le ministre de l'Intérieur, présen-

Zoals ten tijde van de eenmalige regularisatieoperatie met de wet van 22 december 1999, heeft men dus opnieuw te kampen met traagheid die kan leiden tot de vaststelling dat de Staat verantwoordelijk is voor die traagheid en slechte werking, en dat hij die moet verhelpen, wat alleen via een regularisatie kan.

Mevrouw Nagy maakt een vergelijking met de situatie die zich recent heeft voorgedaan in verband met de eenmalige bevrijdende aangifte (EBA), op het vlak van de regularisatie van niet in België aangegeven maar in het buitenland belegd kapitaal; als ten aanzien van onze opvatting van rechtvaardigheid in een rechtsstaat een toestand ontoelaatbaar wordt, moet men die situatie kunnen saneren.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient amendement nr. 63 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt een permanente regularisatieprocedure in te stellen, met duidelijk in de wet vastgestelde criteria ten voordele van de personen die

– ernstig ziek zijn;
– alleenstaande zijn;
– het ouderlijk gezag over een of meer minderjarigen uitoefenen.

Voor elk van die categorieën van personen gelden uiteraard verscheidene welbepaalde voorwaarden (zie het amendement).

De dames Nahima Lanjri (CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V), en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen amendement nr. 65 (DOC 51 2478/004) in. Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) geeft aan dat het ertoe strekt de criteria in de wet op te nemen zonder zich zoals nu te beperken tot de fysiek door een ziekte getroffen personen die niet in staat zijn terug te keren naar de Staat waarvan zij afkomstig zijn. Er moeten dus worden aan toegevoegd:

– de vreemdelingen die de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben aangevraagd en door een tekortkoming van de overheid na een termijn van drie jaar geen uitvoerbare beslissing hebben ontvangen;
– de vreemdelingen die door de minister van Binnenlandse Zaken krachtens zijn discretionaire bevoegdheid in aanmerking komen («onverminderd andere elementen die kunnen worden weerhouden»), met dien verstande dat voor elke van die drie categorieën van vreemdelingen geldt dat zij het centrum van hun affectieve, sociale en economische belangen in België moeten hebben gevestigd.

Parallel daarmee zouden twee categorieën van vreemdelingen géén aanspraak kunnen maken op een regularisatievergunning: zij die volgens de minister van

tent un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, ainsi que celles qui ont commis une fraude notoire lors de leur demande d'asile.

Mme Marie Nagy (Ecolo) demande pourquoi, dans l'amendement n° 65, le fait d'avoir un travail ou une promesse de contrat de travail n'est pas pris en compte en tant que critère d'intégration.

Mme Lanjri (CD&V) répond qu'à son estime, il ne peut y avoir de possibilité de régularisation que s'il existe un lien durable déterminé avec la Belgique.

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) introduisent un amendement n° 66 (DOC 51 2478/004) qui tend à ce que les demandes d'autorisation de séjour introduites à l'intérieur de notre pays n'aient plus à être adressées au bourgmestre ou à son représentant, dont le rôle se limite à la transmission des pièces.

Les auteurs proposent que tous les documents soient directement envoyés au ministre de l'Intérieur ou à son représentant.

Art. 4*bis (nouveau)*

Mme Marie Nagy (Ecolo) et consorts déposent un amendement n° 3 (DOC 51 2478/003).

Les auteurs proposent la mise en place d'une commission des régularisations ou la reprise de celle crée par la loi du 22 décembre 1999, pour connaître des demandes de régularisations, mais en l'investissant d'un pouvoir de décisions pour les demandes entrant dans l'un des 5 critères définis dans l'amendement n° 2.

Mme Nagy renvoie, en ce qui concerne la description de la procédure de régularisation proposée, à la justification figurant dans l'amendement n° 3.

M. Benoît Drèze (cdH) introduit un amendement n° 64 (DOC 51 2478/004) ayant pour objet de définir la commission permanente de régularisation. Il s'agit d'une commission souveraine (différence avec la commission d'avis instituée sur base de la loi du 22 décembre 1999), avec toutefois un veto du ministre de l'Intérieur en matière d'ordre public et de sécurité nationale.

Binnenlandse Zaken een gevaar betekenen voor de openbare orde of de nationale veiligheid, en zij die kennelijk bedrog hebben gepleegd bij de procedure van hun asielaanvraag.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) vraagt waarom het feit dat iemand werk heeft of dat hem een arbeidsovereenkomst werd beloofd, in amendement nr. 65 niet in aanmerking wordt genomen als een integratiecriterium.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) antwoordt dat er volgens haar alleen maar sprake kan zijn van regularisatie als de betrokkene een specifieke en duurzame band met België heeft.

De dames Nahima Lanjri(CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen amendement nr. 66 (DOC 51 2478/004) in, teneinde ervoor te zorgen dat de aanvragen tot het bekomen van een verblijfsvergunning die in het binnenland worden ingediend, niet langer moeten worden gericht tot de burgemeester of diens gemachtigde. Hun rol zou voortaan beperkt moeten blijven tot het overzenden van de stukken.

De indieners stellen voor dat alle documenten voortaan rechtsreeks bij de minister van Binnenlandse Zake of bij diens gemachtigde zouden worden ingediend.

Art. 4*bis* (*nieuw*)

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) c.s. dient *amendement nr. 3* (DOC 51 2478/003) in.

De indieners stellen voor een regularisatiecommissie op te richten, dan wel de bij de wet van 22 december 1999 ingestelde commissie over te nemen, om kennis te nemen van de regularisatieaanvragen. Daarbij wordt die commissie evenwel beslissingsbevoegdheid verleend voor de aanvragen die voldoen aan één van de vijf in amendement nr. 2 gedefinieerde criteria.

Wat de voorgestelde regularisatieprocedure betreft, verwijst mevrouw Nagy naar de verantwoording van amendement nr. 3.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient *amendement nr. 64* (DOC 51 2478/004) in, waarin de vaste commissie voor regularisatie nader wordt omschreven. Het gaat om een soevereine commissie (anders dan de adviescommissie die op grond van de wet van 22 december 1999 werd ingesteld), al heeft de minister van Binnenlandse Zaken een vetorecht wanneer de openbare orde of de nationale veiligheid in het gedrang komen.

Le fonctionnement de cette commission est détaillé dans une série de dispositions. Les unes ont trait à la régularisation structurelle ou permanente (articles 9ter à 9terdecies), les autres ont trait à la régularisation conjoncturelle ou «one shot» (articles 9 quatrodecies à 9 sexiesdecies).

Art. 4*ter (nouveau)*

Mme Marie Nagy (Ecolo) et consorts déposent un amendement n° 4 (DOC 51 2478/003) tendant à ce que toute demande d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 introduite depuis trois ans et qui n'a pas fait l'objet d'une décision au jour de l'entrée en vigueur du projet à l'examen donne lieu à une décision positive. En outre, une demande introduite avant l'entrée en vigueur du projet à l'examen devrait automatiquement être transférée à la commission de régularisation.

Art. 5

Mme Marie Nagy (Ecolo) rappelle que lors des auditions, cette disposition était à l'origine de plusieurs questions importantes de la part du représentant de Médecins sans frontières. Des objections sérieuses ont été soulevées, comme par exemple, l'indépendance du médecin-fonctionnaire de l'Office des étrangers. L'intervenante souhaite entendre la réponse du ministre de l'Intérieur à ce sujet.

M. Benoît Drèze (cdH) présente un amendement n° 35 (DOC 51 2478/004).

L'auteur explique que l'article 5 du projet (nouvel article 9*ter*) devrait être supprimé si des critères permanents de régularisation, dont celui de la maladie grave, sont insérés dans la loi comme il le préconise (voir amendement n° 63).

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) déposent un amendement n° 67 (DOC 51 2478/004).

Mme Nahima Lanjri (CD&V) explique que l'amendement a le même objet que la proposition de loi déposée par ses collègues et elle, modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin de préciser les critères de régularisation du statut de séjour des étrangers (DOC 2490/001).

De werking van die commissie wordt gedetailleerd omschreven in een reeks bepalingen. Een aantal daarvan heeft betrekking op de structurele of permanente regularisatie (de artikelen 9*ter* tot 9*terdecies*); een andere reeks heeft betrekking op de conjuncturele of «*one shot*»-regularisatie (artikelen 9*quaterdecies* tot 9*sexiesdecies*).

Art. 4*ter* (*nieuw*)

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) c.s. dient *amendement nr. 4* (DOC 51 2478/003) in, waarin wordt bepaald dat elke aanvraag tot het verkrijgen van een verblijfsvergunning die sinds drie jaar op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 werd ingediend en waarover op de dag van de inwerkingtreding van de ter bespreking voorliggende wet nog geen beslissing is genomen, aanleiding geeft tot een gunstige beslissing. Bovendien zouden de aanvragen die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden ingediend, automatisch naar de regularisatiecommissie moeten worden doorverwezen.

Art. 5

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) herinnert eraan dat de vertegenwoordiger van Artsen Zonder Grenzen tijdens de hoorzittingen grote vraagtekens bij dit artikel heeft geplaatst. Hij wierp een aantal ernstige bezwaren op, bijvoorbeeld in verband met de onafhankelijkheid van de «ambtenaar-geneesheer» bij de Dienst Vreemdelingenzaken. De spreekster had graag vernomen welk antwoord de minister daarop heeft.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient *amendement nr. 35* (DOC 51 2478/004) in.

De indiener licht toe dat artikel 5 van het wetsontwerp (het nieuwe artikel 9*ter*) geen bestaansreden meer heeft als men beslist in de wet vaste regularisatiecriteria, waaronder een ernstige ziekte, op te nemen zoals hij dat in zijn amendement nr. 63 bepleit.

De dames Nahima Lanjri(CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen *amendement nr. 67* (DOC 51 2478/004) in.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) licht toe dat met dit amendement hetzelfde wordt beoogd als met het door haar en haar collega's ingediende wetsvoorstel tot verduidelijking van de criteria voor regularisatie van het verblijfsstatuut van vreemdelingen in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 51 2490/001).

Les auteurs de cette proposition de loi estiment que la loi sur les étrangers doit définir les circonstances dans lesquelles certains étrangers peuvent obtenir une autorisation de séjour dans notre pays. Ils entendent inscrire ces critères dans la loi sur les étrangers.

Afin de ne pas laisser les étrangers en attente de l'obtention des titres de séjour requis dans une situation précaire qui peut durer longtemps, il s'impose de leur délivrer au moins une autorisation de séjour provisoire, leur permettant d'accéder à des soins de santé, à un travail,…

Art. 5*bis (nouveau)*

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) introduisent un amendement n° 68 (DOC 51 2478/004).

Mme Nahima Lanjri (CD&V) explique que le mineur étranger non accompagné qui arrive dans notre pays est autorisé à y résider jusqu'à l'âge de 18 ans. Il faut veiller à insérer dans la loi ce régime actuellement organisé par une circulaire.

M. Benoît Drèze (cdH) présente un amendement n° 91 (DOC 51 2478/005) portant sur la situation des enfants mineurs étrangers non accompagnés, au sens de la loi-programme du 24 décembre 2002 sur la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés.

L'octroi d'un certificat d'inscription au registre des étrangers (CIRE) est conditionné par la production d'un passeport national, très difficile à obtenir. De ce fait, nombre d'enfants mineurs ne bénéficient pas de ce document de séjour. Ils restent sous déclaration d'arrivée ou pire, sous ordre de reconduire délivré à leur tuteur.

A défaut de titre de séjour, même provisoire, en Belgique, les chances de scolarisation, d'intégration, du mineur sont largement compromises. Interdit d'entrée sur le territoire, le mineur est privé de liberté et conduit dans un centre fermé situé à la frontière, avec des conséquences désastreuses quant à son développement.

Cette pratique est contraire aux conventions internationales auxquelles la Belgique est liée. Il convient donc d'autoriser tout mineur étranger non accompagné, dûment identifié comme tel par le service des tutelles, à entrer sur le territoire et à être autorisé à séjourner pro-

De indieners van het wetsvoorstel menen dat de vreemdelingenwet moet bepalen onder welke omstandigheden bepaalde vreemdelingen een verblijfsvergunning in ons land kunnen verkrijgen. Zij willen deze criteria opnemen in de vreemdelingenwet.

Teneinde te voorkomen dat de vreemdelingen die wachten op de vereiste verblijfsvergunning een precaire toestand verkeren die eventueel lang kan aanslepen, is het onontbeerlijk hen op zijn minst een tijdelijke verblijfsvergunning toe te kennen, waardoor ze toegang krijgen tot de gezondheidszorg, de arbeidsmarkt enzovoort.

Art. 5*bis (nieuw)*

De dames Nahima Lanjri (CD&V)en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen *amendement nr. 68* (DOC 51 2478/004) in.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) licht toe dat de niet-begeleide minderjarige vreemdeling die in ons land aankomt, in de praktijk wordt gemachtigd tot verblijf tot hij de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt. Het is zaak dat die regeling, die momenteel enkel via een circulaire wordt georganiseerd, in de wet wordt opgenomen.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient *amendement nr. 91* (DOC 51 2478/005) in, dat betrekking heeft op de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen als bedoeld in de programmawet I van 24 december 2002 in verband met de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.

Om op een bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister (BIVR) aanspraak te maken, moeten de betrokkenen een nationaal paspoort kunnen voorleggen, maar dat paspoort is zeer moeilijk te verkrijgen. Daardoor blijven heel wat niet-begeleide minderjarige vreemdelingen van dat BIVR verstoken en moeten zij het stellen met de aankomstverklaring of, erger nog, met een bevel tot terugleiding dat aan hun voogd werd bezorgd.

Zo komt het dat veel van die minderjarigen in België blijven zonder te beschikken over een verblijfsdocument - zelfs geen voorlopig. Die feitelijke toestand doet hun kansen op integratie en scholing danig slinken. Het aan een niet-begeleide minderjarige vreemdeling opgelegde verbod om het grondgebied te betreden, leidt ertoe dat hij van zijn vrijheid wordt benomen in een aan de grens gelegen, gesloten centrum, met rampzalige gevolgen voor zijn persoonlijke ontwikkeling.

Die werkwijze is strijdig met de internationale verdragen waartoe België zich heeft verbonden. Alle niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, die door de Dienst Voogdij naar behoren als dusdanig zijn bestempeld, moeten worden gemachtigd om het grondgebied te be-

visoirement en Belgique jusqu'à ce qu'une solution durable, conforme à son intérêt soit prise.

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente un amendement n° 92 (DOC 51 2478/005).

L'auteur renvoie aux explications données par M. Drèze relativement à son amendement n° 91.

Art. 6

Mme Marie Nagy (Ecolo) dépose *un amendement n°* 79 (DOC 51 2478/004) selon lequel le § 1er alinéa 1, 2° devrait être supprimé parce qu'il introduit des restrictions injustifiées au droit de séjour.

A propos de son amendement n° 78 (DOC 51 2478/004), Mme Marie Nagy déclare que si l'objectif de la lutte contre les mariages forcés est légitime, le moyen de l'atteindre visé à l'article 6, § 1er alinéa 1, 4°, est disproportionné et discriminatoire. Le relèvement à 21 ans de l'âge minimal pour contracter le mariage dans le cadre du regroupement familial est contraire à certaines conventions internationales (renvoi à la convention belgo-marocaine du 17 février 1964 et à la convention belgo-turque du 16 juillet 1964, autorisant le mariage à partir de 18 ans).

Les auteurs proposent donc de maintenir l'âge minimum actuellement requis (18 ans) pour pouvoir contracter le mariage dans le cadre du regroupement familial.

L'amendement n° 5 *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) a trait au § 1er alinéa 1, 5°. Celui-ci vise à supprimer la condition d'un an de la relation durable qui, concernant le regroupement familial du partenaire non marié, introduit un durcissement difficilement justifiable, non prévu par la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 du Conseil de l'U.E., relative au droit au regroupement familial.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) introduisent un amendement n° 36 (DOC 51 2478/004), relatif au § 1er alinéa 1, 5°. Comme la notion de garde n'existe plus en droit belge, les auteurs proposent d'ajouter une définition de cette notion, basée sur la Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants.

treden en om voorlopig in België te verblijven, totdat een duurzame oplossing is uitgewerkt met inachtneming van hun eigen belang..

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient *amendement nr. 92* (DOC 2478/005) in.

De indienster verwijst naar de toelichting die de heer Drèze bij zijn amendement nr. 91 heeft gegeven.

Art. 6

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient *amendement nr. 79* (DOC 51 2478/004) in, waarmee de opheffing van § 1, eerste lid, 2°, wordt beoogd, omdat die bepaling het verblijfsrecht op onverantwoorde wijze inperkt.

In verband met haar *amendement nr. 78* (DOC 51 2478/004) verklaart mevrouw Nagy dat het beoogde doel – de strijd tegen de gedwongen huwelijken – weliswaar gewettigd is, maar dat de middelen die daartoe in artikel 6, § 1, eerste lid, 4°, worden vooropgezet, buitenproportioneel en discriminerend zijn. De optrekking tot 21 jaar van de minimumleeftijd om in het kader van een gezinshereniging te mogen huwen, druist in tegen bepaalde internationale overeenkomsten (zoals de Belgisch-Marokkaanse overeenkomst van 17 februari 1964 en Belgisch-Turkse overeenkomst van 16 juli 1964, op grond waarvan het vanaf 18 jaar is toegestaan te huwen).

Daarom stellen de indieners voor de thans vereiste minimumleeftijd van 18 jaar te handhaven wat het huwelijksrecht in het kader van een gezinshereniging betreft.

Amendement nr. 5 van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) heeft betrekking op § 1, eerste lid, 5°. Bedoeling van het amendement is de voorwaarde op te heffen op grond waarvan in het kader van een gezinshereniging met de ongehuwde partner een duurzame relatie van ten minste één jaar zou worden vereist. Daardoor houdt de ontworpen bepaling een moeilijk te verantwoorden verstrenging in, waarin Richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 van de Raad van de EU inzake het recht op gezinshereniging bovendien níet voorziet.

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 36 (DOC 51 2478/004) in op § 1, eerste lid, 5°. Aangezien het recht van bewaring niet langer in het Belgisch recht bestaat, stellen de indieners voor een definitie van dat begrip toe te voegen die gebaseerd is op het Verdrag van Den Haag van 1980 betreffende de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen.

Par l'amendement n° 37 (DOC 51 2478/004), relatif au § 1er alinéa 1, 6°, *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* proposent que la phrase «l'enfant handicapé célibataire âgé de plus de 18 ans», soit complétée par les mots «objectivement dans l'incapacité de subvenir à ses propres besoins en raison de son état de santé».

Cette formulation est plus conforme au texte de la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 du Conseil de l'U.E. précitée.

L'amendement n° 6 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) tend à l'ajout d'un 8° au § 1er, alinéa 1. Il a pour but de rapprocher le droit au regroupement familial à l'égard du réfugié reconnu de celui de la famille du belge inscrit à l'article 40 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'auteur souhaite que le ministre de l'Intérieur s'explique sur la raison pour laquelle un réfugié reconnu n'est pas traité de la même manière qu'un citoyen belge, ou de la manière qui tend à s'en rapprocher le plus possible.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) introduisent un amendement n° 7 (DOC 51 2478/004), relatif au § 1er alinéa 2. Il tend à supprimer l'interdiction du regroupement familial de l'enfant issu d'un couple polygame. En effet, l'exclusion du regroupement familial de l'enfant issu d'un mariage polygame viole de droit à la vie familiale, et est en outre contraire à l'article 5 § 5 de la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 du Conseil de l'U.E., relative au droit au regroupement familial.

Les auteurs estiment que le gouvernement devrait modifier cette disposition, eu égard au principe de la protection de l'intérêt supérieur de l'enfant mineur, en vue de prévenir tout risque de recours.

L'amendement n° 38 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) porte sur le § 2, alinéa 2.

M. Benoît Drèze (cdH) explique qu'il y a lieu de supprimer la référence au 7°. Il semble en effet totalement inconcevable d'exiger d'un enfant mineur non accompagné qu'il satisfasse aux conditions de logement et d'assurance maladie dès lors que la demande de séjour n'a pas été introduite dans l'année suivant la reconnaissance de la qualité de réfugié, de même qu'il

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 37 (DOC 51 2478/004) in op § 1, eerste lid, 6°. Zij stellen voor daarin de woorden «het alleenstaand gehandicapt kind dat ouder is dan achttien jaar» te vervangen door de woorden «het alleenstaand kind dat ouder is dan achttien jaar en dat wegens zijn gezondheidstoestand kennelijk niet in staat is om zelf in zijn levensonderhoud te voorzien».

Die formulering is beter in overeenstemming met voornoemde EU-richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 6 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt § 1, eerste lid, met een 8° aan te vullen. Het amendement heeft tot doel het recht op gezinshereniging voor erkende vluchtelingen nauwer te doen aansluiten bij het recht van het gezin van de Belg, dat is verankerd in artikel 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De indieners wensen dat de minister van Binnenlandse Zaken uitlegt waarom een erkende vluchteling niet op dezelfde manier als een Belgische burger wordt behandeld, en dat hij aangeeft welke aanpak ertoe strekt die situatie zo dicht als mogelijk te benaderen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 7 (DOC 51 2478/004) in op § 1, tweede lid. Het strekt ertoe het verbod op gezinshereniging op te heffen dat geldt voor een kind uit een polygaam huwelijk. Uit een polygaam huwelijk ontsproten kinderen van gezinshereniging uitsluiten, is voorts strijdig met artikel 5, 5., van Europese Richtlijn van de Raad 2003/86/EG d.d. 22 september 2003, wat het recht op gezinshereniging betreft.

Volgens de indieners zou de regering die bepaling moeten aanpassen, gelet op het beginsel dat het hoger belang van het minderjarige kind moet worden beschermd om elk risico op beroep te voorkomen.

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 38 (DOC 51 2478/004) in op § 2, tweede lid.

De heer Benoît Drèze (cdH) legt uit dat de verwijzing naar het punt 7° moet worden weggelaten. Het lijkt immers totaal ondenkbaar dat van een NBMV wordt geëist dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake huisvesting en ziekteverzekering als de verblijfsaanvraag niet binnen het jaar na de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling werd ingediend. Het is eveneens onvoor-

est inimaginable qu'un réfugié mineur d'âge soit contraint de louer un logement susceptible d'accueillir trois personnes.

L'amendement n° 8 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) a pour objet le § 2, alinéa 2.

Mme Marie Nagy (Ecolo) expose que la condition d'assurance maladie pour le regroupement familial tant pour la famille du réfugié que pour celle des titulaires d'un droit de séjour illimité doit être supprimée. Cette exigence d'assurance est injustifiée et inutile, puisque le bénéficiaire du regroupement a accès aux services de la sécurité sociale en tant que personne à charge du regroupant.

L'auteur relève que le gouvernement en est bien conscient, puisqu'il déclare: «En pratique, une attestation de la mutuelle à laquelle l'étranger rejoint est affilié […] sera suffisante» (renvoi à l'exposé des motifs, p. 47). Dès lors, il faut, soit mentionner cette dernière précision dans la loi, soit supprimer la condition d'assurance maladie, comme le propose l'amendement.

L'amendement n° 39 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), relatif au § 2, alinéa 2, vise à ne plus devoir apporter la preuve que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour recevoir le(s) membre(s) de sa famille qui demandent à le rejoindre. La condition de disposer d'un logement suffisant, même si elle est précisée par arrêté royal, est floue et discriminatoire, revenant à exclure du droit au regroupement familial les personnes qui disposent de faibles revenus.

Mme Marie Nagy (Ecolo) relève le caractère discriminatoire de cette disposition qui constitue une entrave réelle au droit au regroupement familial, reposant sur des critères socio-économiques.

L'amendement n° 9 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), a trait au § 2, alinéa 3.

Mme Marie Nagy (Ecolo) estime que le projet de loi impose une condition supplémentaire au regroupement familial de l'enfant handicapé majeur, en imposant à l'étranger rejoint de démontrer qu'il dispose de moyens

stelbaar dat een minderjarige vluchteling ertoe wordt verplicht een woning te huren waarin drie personen kunnen worden gehuisvest.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 8 (DOC 51 2478/004) in op § 2, tweede lid.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) licht toe dat komaf moet worden gemaakt met de voorwaarde dat een ziekteverzekering vereist is voor gezinshereniging van het gezin van de vluchteling én voor de houders van een verblijfsvergunning van onbeperkte duur. Die vereiste is ongerechtvaardigd en nutteloos, aangezien de begunstigde van de gezinshereniging tot de dienstverlening van sociale zekerheid toegang heeft als persoon ten laste van de gezinshereniger.

De mede-indienster wijst erop dat de regering zich volkomen van die situatie bewust is, aangezien die het volgende verklaart: «In de praktijk volstaat een attest van de mutualiteit waarbij de vreemdeling bij wie men zich komt voegen is aangesloten (…)» (verwijzing naar de memorie van toelichting, blz. 47). Derhalve moet ofwel laatstgenoemde precisering in de wet worden opgenomen, ofwel de voorwaarde een ziekteverzekering aan te gaan worden geschrapt, zoals in het amendement wordt voorgesteld.

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 39 (DOC 51 2478/004) in op § 2, tweede lid. Het amendement heeft tot doel ervoor te zorgen dat niet langer het bewijs moet worden geleverd dat de vreemdeling over voldoende huisvesting beschikt om het familielid of de familieleden dat gevraagd heeft of die gevraagd hebben om zich bij hem te komen voegen, op te vangen. De voorwaarde dat de betrokkene over voldoende huisvesting moet beschikken, zal weliswaar bij koninklijk besluit worden gepreciseerd, maar is toch vaag en discriminatoir. Ze komt erop neer dat mensen met weinig inkomsten van het recht op gezinshereniging worden uitgesloten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wijst nogmaals op de discriminerende aard van die bepaling; volgens haar vormt die een echt obstakel voor gezinshereniging, dat op sociaal-economische criteria berust.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 9 (DOC 51 2478/004) in op § 2, derde lid.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) is van mening dat het wetsontwerp een bijkomende voorwaarde voor de gezinshereniging van een meerderjarig gehandicapt kind oplegt, doordat de vreemdeling bij wie de gehandicapte

de subsistance stables, réguliers et suffisants. C'est pourquoi l'auteur propose la suppression des mots «stables» et «réguliers», qui tendent à exclure les revenus du travail dans le cadre de certains contrats de travail qui tendent à se généraliser, comme les contrats de travail intérimaire.

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) (DOC 51 2478/004) présentent un amendement n° 69.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) fait valoir que la preuve selon laquelle l'étranger rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, doit être exigée non seulement dans le chef de certaines catégories d'étrangers, mais aussi de la part de tous les étrangers qui viennent s'installer sur notre territoire, comme le permet la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 du Conseil de l'U.E. précitée. C'est un devoir corollaire minimal au droit au regroupement familial.

L'auteur constate en effet qu'à peine établis sur notre territoire, certaines personnes étrangères font aussitôt appel à l'aide sociale sans y avoir jamais contribué.

M. Filip Anthuenis (VLD) rappelle qu'il a eu l'occasion de souligner les mérites du projet de loi à l'examen dans le domaine du regroupement familial. Des réponses à un certain nombre de problèmes doivent toutefois encore être apportées, concernant:

– la question des ressortissant européens;

– les accords bilatéraux , dont ceux avec la Turquie et le Maroc;

- la responsabilité financière, dont il est précisément question dans cette disposition de l'article 6 à l'examen, au sujet de laquelle il partage la même opinion que l'intervenante précédente, tout comme d'ailleurs Mmes Monica De Koninck (CPAS Anvers) et Mieke Vogels (ancien ministre flamand de l'aide sociale, de la santé et de l'égalité des chances).

Mme Marie Nagy (Ecolo) fait valoir, à propos des conventions bilatérales belgo-marocaines et belgo-turques, que l'objet de la loi deviendra confus si l'on y insère des dispositions contradictoires à ces conventions, lesquelles vont devoir être re-négociées.

Le signal que l'on donnera à ces États dont les ressortissants établis dans notre pays sont nombreux, sera particulièrement peu encourageant (renvoi à son intervention relative à l'amendement n° 78).

zich voegt, moet aantonen dat hij beschikt over toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen. Daarom stelt de mede-indienster voor de woorden «stabiele en regelmatige» weg te laten, welke immers strekken tot uitsluiting van de arbeidsinkomsten in het kader van bepaalde arbeidsovereenkomsten die nochtans ruim ingang beginnen te krijgen, zoals overeenkomsten inzake uitzendarbeid.

De dames Nahima Lanjri (CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen amendement nr. 69 in.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) stelt dat het bewijs dat de vreemdeling bij wie men zich komt voegen over toereikende, stabiele en regelmatige bestaansmiddelen beschikt, niet alleen mag worden geëist van bepaalde categorieën van vreemdelingen, doch van álle vreemdelingen die zich op ons grondgebied komen vestigen, zoals overigens is toegestaan bij voormelde Richtlijn 2003/86/EG van de Raad d.d. 22 september 2003. Dat is een minimumvereiste welke voortvloeit uit het recht op gezinshereniging.

De mede-indienster constateert immers dat zodra sommige vreemdelingen op ons grondgebied gevestigd zijn, zij op maatschappelijke bijstand een beroep doen zonder er ooit toe te hebben bijgedragen.

De heer Filip Anthuenis (VLD) herinnert eraan dat hij de gelegenheid heeft gehad de verdiensten van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp te onderstrepen wat gezinshereniging betreft. Toch moeten over een aantal knelpunten nog antwoorden worden aangereikt:

– het vraagstuk van de EU-onderdanen;

– de bilaterale overeenkomsten, onder meer die met Turkije en Marokko;

– de financiële verantwoordelijkheid, waarvan inzonderheid sprake is in de bepaling welke is vervat in het ter bespreking voorliggende artikel 6. Over die aangelegenheid deelt hij de mening van de vorige spreekster, en overigens ook die van de dames Monica De Koninck (OCMW Antwerpen) en Mieke Vogels (voormalig Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking).

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) stelt met betrekking tot de bilaterale overeenkomsten van België met respectievelijk Marokko en Turkije, dat de wet inhoudelijk onduidelijk zal worden indien daarin bepalingen worden opgenomen welke strijdig zijn met die overeenkomsten. Over die overeenkomsten zal dan opnieuw moeten worden onderhandeld.

Het signaal ten aanzien van die Staten, waarvan de onderdanen in groten getale in ons land zijn gevestigd, zal bijzonder ontmoedigend overkomen (zij verwijst daarbij naar haar betoog betreffende amendement nr. 78).

Mme Nahima Lanjri (CD&V) fait remarquer que l'on peut certes se réjouir du relèvement de l'âge du mariage à 18 ans dans des États comme le Maroc et la Turquie; pour autant cela ne signifie pas que notre politique en la matière devrait s'aligner sur la leur.

Mme Marie Nagy (Ecolo) répond que les doutes dont elle fait part ont trait à l'efficacité de la mesure: en quoi le relèvement à 21 ans de l'âge minimal pour contracter le mariage dans le cadre du regroupement familial permet-il de mieux prévenir les mariages forcés?

Mme Nahima Lanjri (CD&V) attire l'attention sur le fait que si les conventions bilatérales en question contiennent des dispositions contraires à celles qui sont à l'examen, il y aura lieu de les re-négocier afin de s'assurer qu'on ne puisse pas les contourner.

M. Filip Anthuenis (VLD) considère que cette mesure de relèvement d'âge est plus sévère, et donc appropriée. Pour éviter toute discrimination, cette mesure doit valoir pour tout le monde, ce qui justifie la re-négociation des conventions prévoyant un âge inférieur.

Un amendement n° 40 (DOC 51 2478/004), relatif au § 2, alinéa 4, est déposé par *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*.

M. Benoît Drèze (cdH) propose de remplacer les mots «dans l'année», par «durant les trois années». Ce délai d'un an pour satisfaire aux conditions de logement et d'assurance maladie est conforme à la directive 2003/86/CE précitée, mais apparaît trop court. Comme le fait remarquer le Conseil d'État, il s'agit d'une disposition facultative, au sujet de laquelle le gouvernement «doit être en mesure de justifier les choix qu'il a opérés, là où une option lui était offerte par les directives».

L'auteur s'étonne du silence de l'exposé des motifs quant au choix effectué.

Par l'amendement n° 10 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), relatif au § 2, alinéa 3 in fine, Mme Nagy suggère l'ajout des mots: «ou la preuve que ces moyens peuvent être rencontrés par un tiers».

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) merkt op dat men er zich weliswaar over mag verheugen dat de huwbare leeftijd naar 18 jaar werd opgetrokken in Staten zoals Marokko en Turkije, maar dat dat geenszins betekent dat ons beleid op het hunne zou moeten worden afgestemd.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) antwoordt dat de door haar geuite twijfel betrekking heeft op de doeltreffendheid van de maatregel: in welk opzicht kan de in het kader van de bij gezinshereniging doorgevoerde verhoging van de minimumleeftijd om te mogen huwen tot 21 jaar, ertoe bijdragen dat gedwongen huwelijken beter worden voorkomen?

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vestigt er de aandacht op dat indien de bedoelde bilaterale overeenkomsten bepalingen bevatten welke strijdig zijn met de ter bespreking voorliggende, terzake opnieuw zal moeten worden onderhandeld om er zeker van te zijn dat ze niet kunnen worden omzeild.

De heer Filip Anthuenis (VLD) acht de maatregel die ertoe strekt de leeftijd te verhogen strenger, en dus passend. Om elke vorm van discriminatie te voorkomen, moet die maatregel voor iedereen gelden. Zulks rechtvaardigt dat over overeenkomsten die in een jongere leeftijd voorzien opnieuw wordt onderhandeld.

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 40 (DOC 51 2478/004) in op § 2, vierde lid.

Volgens *de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt het amendement ertoe de woorden «in de loop van het jaar» te vervangen door de woorden «binnen drie jaar». Die termijn van één jaar om aan de voorwaarden inzake huisvesting en ziekteverzekering te voldoen is weliswaar in overeenstemming met voormelde Richtlijn 2003/86/EG, maar kennelijk te kort. Zoals de Raad van State opmerkt gaat het om een facultatieve bepaling waarvoor de regering haar «gemaakte keuzes ook [moet] kunnen verantwoorden, wanneer de richtlijnen (…) [haar] een andere mogelijkheid boden».

De mede-indiener verbaast er zich over dat in de memorie van toelichting niets te lezen staat over de motieven voor de gemaakte keuze.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 10 (DOC 51 2478/004) in op § 2, derde lid, *in fine*. *Mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* geeft aan dat het amendement strekt tot aanvulling van die bepaling met de woorden «of het bewijs dat die bestaansmiddelen door een derde kunnen worden verstrekt».

Sur la base d'un raisonnement par analogie d'un arrêt de la Cour de Justice des communautés européennes, il est proposé de préciser que, pour le regroupement familial de l'enfant handicapé, la condition de ressources financières peut être rencontrée par un tiers et ne doit pas obligatoirement être remplie dans le chef du regroupant.

Par l'amendement n° 11 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), relatif au § 2, les auteurs proposent de supprimer l'alinéa 5.

Cette disposition prévoit la possibilité pour le ministre de l'Intérieur d'exiger par décision motivée, que certains membres de la famille du regroupant familial (conjoint, partenaire, enfants mineurs), prouvent les moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, lorsque le regroupement familial est possible dans un autre pays avec lequel l'étranger rejoint ou les membres de sa famille ont un lien particulier.

L'amendement n° 41 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), a pour objet le § 2, alinéa 6.

M. Drèze rappelle que cette disposition de la directive 2003/86/CE est facultative.

Toutefois, le gouvernement ne s'explique pas sur la raison de son choix relativement à l'option offerte, à savoir apporter la preuve de n'être pas atteint d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique. Or, l'exercice du regroupement familial n'a pas donné lieu par le passé à des problèmes de santé publique qui justifieraient une telle disposition.

L'amendement n° 72 de *Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V)* (DOC 51 2478/004), vise à ajouter un § 5.

Mme Lanjri souligne qu'il est essentiel que tous les hommes et toutes les femmes venant en Belgique dans le cadre du regroupement familial soient obligés, le plus vite possible après leur arrivée, de suivre un «parcours de citoyenneté», en vue de leur apprentissage de la langue, ainsi que des possibilités, droits et devoirs dont ils disposent.

La directive 2003/86/CE le permet. Les conditions d'intégration à fixer sont du ressort des Communautés; la tâche de l'État fédéral serait ici d'établir le lien entre lesdites conditions d'intégration et l'obtention d'une autorisation de séjour.

Naar analogie met een redenering die het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in een arrest volgt, wordt voorgesteld te preciseren dat voor de gezinshereniging van het gehandicapte kind de voorwaarde inzake financiële middelen kan worden vervuld door een derde, en niet noodzakelijk door de gezinshereniger.

Met hun amendement nr. 11 stellen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) voor het vijfde lid van § 2 weg te laten.

Op grond van deze bepaling kan de minister van Binnenlandse Zaken bij een gemotiveerde beslissing eisen dat bepaalde gezinsleden van de gezinshereniger (echtgenoot, partner, minderjarige kinderen) het bewijs moeten leveren van stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen als de gezinshereniging mogelijk is in een ander land, waarmee de vreemdeling bij wie men zich voegt of diens gezinsleden een bijzondere band heeft/hebben.

Amendement nr. 41 van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004) werd ingediend op § 2, zesde lid.

De heer Drèze herinnert eraan dat deze bepaling van Richtlijn 2003/86/EG facultatief is.

De regering licht evenwel niet toe waarom de aanvragers van gezinshereniging het bewijs moeten aanbrengen dat ze niet lijden aan één van de ziekten die de volksgezondheid in gevaar kunnen brengen. Gezinshereniging heeft in het verleden echter geen aanleiding gegeven tot problemen van volksgezondheid, die een dergelijke bepaling zouden kunnen rechtvaardigen.

Amendement nr. 72 van *de dames Nahima Lanjri, Katrien Schryvers en de heer Dirk Claes (CD&V)* (DOC 51 2478/004), beoogt een § 5 toe te voegen.

Volgens mevrouw Lanjri is het essentieel dat álle vrouwen en mannen die naar België komen in het kader van gezinshereniging, zo snel mogelijk na hun aankomst verplicht worden een «inburgeringtraject» te volgen. Ze moeten de taal leren en kennis kunnen nemen van alle mogelijkheden, rechten en plichten die zij hier hebben.

Richtlijn 2003/86/EG maakt zulks mogelijk. De gemeenschappen zijn bevoegd voor het uitwerken van de integratievoorwaarden; de taak van de federale overheid zou erin bestaan de verblijfsvergunning af te leveren nadat aan de integratievoorwaarden is voldaan.

L'auteur souligne l'importance que sa formation attache à ce que le projet de loi soit complété en ce sens, en vue de la bonne intégration des étrangers dans notre pays.

Art. 7

L'amendement n° 12 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), porte sur le § 1er, alinéa 1er et le § 2, alinéa 2.

Mme Nagy rappelle le contexte de cette disposition, c'est-à-dire le regroupement familial à l'égard des étrangers sous statut d'étudiant et des étrangers titulaires d'un droit de séjour limité. L'amendement vise à supprimer les mots «stables, réguliers et» de cette disposition. Ces derniers mots tendent en effet à exclure les revenus du travail dans le cadre de certains contrats de travail ayant tendance à se généraliser, comme les contrats de travail intérimaire.

Un amendement n° 42 est déposé par *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004).

Les auteurs estiment que le projet impose une condition supplémentaire au regroupement de l'enfant handicapé majeur: l'étranger rejoint (en séjour limité) doit démontrer qu'il dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics.

L'objectif légitime du législateur peut être aisément rencontré d'une manière moins attentatoire au droit à la vie privée et familiale, en permettant que les ressources financières proviennent d'autres personnes que le regroupant.

L'amendement n° 77 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* repose sur un raisonnement analogue à celui présenté dans le cadre de l'amendement n° 39.

L'exposé des motifs précise que la condition du logement suffisant vise à vérifier le respect des normes fondamentales de salubrité et de sécurité, et à prévenir la lutte contre les marchands de sommeil.

Cette condition, même si elle est amenée à être précisée par arrêté royal, est floue et porteuse de discrimination. Que faut-il entendre par «suffisant»? On peut craindre que cette disposition revienne à exclure du droit

De indienster beklemtoont dat haar fractie erop staat dat het wetsontwerp in die zin wordt aangevuld, teneinde de vreemdelingen naar behoren te integreren in onze samenleving.

Art. 7

Amendement nr. 12 van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), heeft betrekking op § 1, eerste lid, en § 2, tweede lid.

Mevrouw Nagy wijst op de context van deze bepaling, namelijk de gezinshereniging ten aanzien van vreemdelingen met de status van student en de vreemdelingen met een beperkte verblijfsvergunning. Het amendement strekt ertoe de woorden «stabiele» en «regelmatige» in deze bepaling weg te laten. Zij strekken immers tot uitsluiting van de arbeidsinkomsten in het kader van bepaalde arbeidsovereenkomsten die nochtans ruim ingang beginnen te krijgen, zoals uitzendarbeid.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 42 (DOC 51 2478/004) in.

Volgens de indieners stelt het wetsontwerp een bijkomende voorwaarde aan de gezinshereniging van een meerderjarig gehandicapt kind: de (voor een verblijf van beperkte duur) vreemdeling bij wie zich een gezinslid voegt, moet het bewijs leveren dat hij over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt om in zijn eigen behoeften en die van zijn gezinsleden te voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de overheden.

Aan het gerechtvaardigde doel van de wetgever kan makkelijk worden tegemoetgekomen op een wijze die het recht op het privé- en gezinsleven minder aantast, door het mogelijk te maken dat de financiële middelen afkomstig mogen zijn van andere personen dan de gezinshereniger.

In amendement nr. 77 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* wordt dezelfde redenering gevolgd als in amendement nr. 39.

In de memorie van toelichting wordt aangegeven dat de voorwaarde met betrekking tot de voldoende huisvesting tot doel heeft ervoor te zorgen dat de fundamentele normen inzake hygiëne en veiligheid in acht worden genomen, en dat ze ertoe strekt de praktijken van de huisjesmelkers te bestrijden.

Hoewel die voorwaarde bij koninklijk besluit zal worden gepreciseerd, is ze toch vaag en discriminatoir. Wat moet worden verstaan onder «voldoende»? Te vrezen valt dat deze bepaling erop neerkomt dat mensen met

au regroupement familial les personnes qui disposent de faibles revenus.

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente un amendement n° 76 (DOC 51 2478/004), semblable à l'amendement n° 8. Celui-ci tend à supprimer les mots «ainsi qu'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille», qui peuvent entraîner une application plus stricte de la disposition à l'examen.

Cette exigence d'assurance est injustifiée et inutile, puisque le bénéficiaire du regroupement a accès aux services de la sécurité sociale en tant que personne à charge du regroupant.

L'auteur relève que le gouvernement en est conscient: «En pratique, une attestation de la mutuelle à laquelle l'étranger rejoint est affilié […] sera suffisante» (renvoi à l'exposé des motifs, p. 47).

L'amendement n° 75 de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* (DOC 51 2478/004), semblable à l'amendement n° 41, vise à supprimer la condition relative à la preuve de l'absence d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, qui ne se justifie pas. L'exercice du regroupement familial n'a pas donné lieu par le passé à des problèmes de santé publique qui justifieraient une telle disposition. En outre, l'état de santé du regroupant ne devrait pas interférer sur le droit de séjour.

Art. 8

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent un amendement n° 13 (DOC 51 2478/004), tendant à rendre similaires les modes d'instruction de deux types de demandes, à savoir celle de regroupement familial à l'égard des étrangers titulaires d'un droit de séjour limité, et celle des membres de la famille des titulaires d'un droit de séjour illimité.

Le contenu de l'amendement n° 80 de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* (DOC 51 2478/004) s'apparente à celui des amendements n° 75 et 41.

L'auteur revient sur la nécessité de supprimer la condition relative à la preuve de l'absence d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, dont il est également question dans cette disposition.

een laag inkomen van het recht op gezinshereniging worden uitgesloten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient amendement nr. 76 (DOC 51 2478/004) in, dat veel gelijkenis vertoont met amendement nr. 8. Dat amendement strekt ertoe de woorden «en over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt» weg te laten, aangezien die woorden het mogelijk maken dat de ter bespreking voorliggende bepaling strikter wordt toegepast.

Die verzekeringsvereiste is ongerechtvaardigd en nutteloos, aangezien de begunstigde van de gezinshereniging bij de socialezekerheidswetgeving in België gedekt als persoon ten laste van de gezinshereniger.

De indienster merkt op dat de regering zich daarvan bewust is: «In de praktijk volstaat een attest van de mutualiteit waarbij de vreemdeling bij wie men zich komt voegen is aangesloten (…)» (memorie van toelichting, blz. 47).

Amendement nr. 75 van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* (DOC 51 2478/004), dat veel gelijkenis vertoont met amendement nr. 41, strekt ertoe de vereiste af te schaffen dat men het bewijs moet leveren dat men niet lijdt aan één van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen inhouden, aangezien ze niet gerechtvaardigd is. Gezinshereniging heeft in het verleden niet geleid tot moeilijkheden inzake volksgezondheid, die zouden rechtvaardigen dat een dergelijke voorwaarde wordt opgelegd. Bovendien zou de gezondheidstoestand van de gezinshereniger het recht op verblijf niet mogen doorkruisen.

Art. 8

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 13 (DOC 51 2478/004) in. Het amendement strekt ertoe de behandeling van beide soorten van aanvraag gelijk te schakelen, te weten de aanvraag om gezinshereniging ten aanzien van vreemdelingen met een beperkte verblijfsvergunning en de aanvraag van de gezinsleden die houder zijn van het recht op een verblijf van onbeperkte duur.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) geeft aan dat de inhoud van amendement nr. 80 (DOC 51 2478/004) spoort met die van de amendementen nrs. 75 en 41.

De indienster onderstreept nogmaals dat komaf moet worden gemaakt met de ook in deze bepaling opgenomen vereiste dat de betrokkene niet mag lijden aan een van de ziekten die de volksgezondheid in gevaar kunnen brengen.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) introduisent un amendement n° 14 (DOC 51 2478/004).

M. Drèze explique que la directive européenne relative au regroupement familial 2003/86/CE permet que les demandes de visa de regroupement familial puissent être traitées sur la base d'une demande formée en Belgique par l'étranger dit «regroupant», comme cela se fait dans plusieurs pays européens, comme par exemple la France.

En effet, les familles rencontrent d'innombrables difficultés lorsqu'elles introduisent leur demande de visa au consulat belge à l'étranger: connaissance imparfaite de la législation, information parcellaire susceptible d'orienter les demandeurs dans de mauvaises directions, communication d'informations ou de décisions dans une langue que ne maîtrisent pas les personnes, pertes de temps et d'énergie liées aux allers et retours entre le lieu de résidence et la capitale, parfois distants de centaines et même de milliers de kilomètres, risques de corruption aux abords ou même parmi le personnel de l'ambassade, etc.

L'amendement n° 15 de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), est formulé de la manière suivante:

«Un document attestant la date d'introduction de la demande est délivré à l'étranger par le poste diplomatique belge ou par l'administration de son lieu de résidence, selon que l'étranger a introduit sa demande à l'étranger ou sur le territoire belge».

En effet, pour que le délai imposé à l'administration pour prendre sa décision puisse commencer à courir, il est nécessaire que le point de départ de ce délai, c'est-à-dire la date à laquelle le dossier est complet, soit acté dans un document remis au demandeur, par la poste diplomatique belge ou par l'administration communale du lieu de résidence, selon que le demandeur a introduit sa demande à l'étranger ou en Belgique. Ceci en vue de rendre effective la disposition à l'examen.

Au sujet de l'amendement n° 16, *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/004), M. Drèze explique que la décision relative à l'admission au séjour devra en principe être prise et notifiée dans un délai de 9 mois, pouvant être prolongé jusqu'à 15 mois, ce qui apparaît excessivement long et incompatible avec les principes de bonne administration.

Ce choix qui reteint le délai maximum autorisé par la directive 2003/86/CE risque d'avoir pour effet paradoxal,

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 14 (DOC 51 2478/004) in.

De heer Drèze stelt dat Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging staat toe dat de visumaanvragen om gezinshereniging worden verwerkt op grond van een door de als «gezinshereniger» bestempelde vreemdeling in België ingediende aanvraag, zoals zulks in verschillende Europese landen gebeurt, zoals bijvoorbeeld in Frankrijk.

Gezinnen hebben immers met tal van moeilijkheden te kampen als ze hun visumaanvraag bij het Belgisch consulaat in het buitenland indienen: gebrekkige kennis van de wetgeving, gedeeltelijke informatie die de aanvragers in de verkeerde richting dreigt te sturen, mededeling van informatie of van beslissingen in een taal die de betrokkenen niet kennen, tijd- en energieverlies door het voortdurend pendelen tussen de verblijfplaats en de hoofdstad, die soms honderden of zelfs duizenden kilometers van elkaar verwijderd zijn, risico's van corruptie in de buurt van de ambassade of zelfs bij het personeel ervan enzovoort.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 15 (DOC 51 2478/004) in, luidende:

«Naargelang de vreemdeling zijn aanvraag in het buitenland dan wel op het Belgisch grondgebied heeft ingediend, overhandigt de Belgische diplomatieke post of het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats hem een document waaruit de datum van indiening van de aanvraag blijkt.».

Opdat de aan de administratieve diensten opgelegde termijn om hun beslissing te nemen, kan ingaan, moet de aanvang van die termijn, dat wil zeggen de datum waarop het dossier volledig is, worden vermeld in een document dat aan de aanvrager wordt overhandigd door de Belgische diplomatieke post of het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats, naargelang hij zijn aanvraag in het buitenland dan wel in België heeft ingediend. Dit amendement is nodig om aan de in uitzicht gestelde bepaling uitvoering te kunnen geven.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 16 (DOC 51 2478/004) in. De heer Drèze geeft aan dat de beslissing inzake de machtiging tot verblijf in principe binnen een tijdspanne van 9 maanden moet worden genomen en ter kennis gebracht, en dat die termijn tot 15 maanden kan worden verlengd. Zulks is kennelijk overdreven lang en onverenigbaar met de principes van behoorlijk bestuur.

Terzake wordt geopteerd voor de maximumtermijn die is toegestaan door Richtlijn 2003/86/EG. Die keuze

dans les faits, d'allonger encore la durée d'examen des demandes.

Aussi, les auteurs de l'amendement proposent-ils de remplacer à l'alinéa 1er les mots «neuf mois» par «trois mois», et de ne prévoir qu'une seule prolongation possible d'un mois à l'alinéa 2.

Selon les auteurs, l'expérience montre en effet qu'il est possible de traiter chaque situation dans un délai maximum de quatre mois.

En ce qui concerne l'amendement n° 43 (DOC 51 2478/004), *M. Benoît Drèze (cdH)* renvoie aux explications de l'amendement n° 81 de Mme Nagy.

Mme Marie Nagy (Ecolo) introduit un amendement n° 81 (DOC 51 2478/004).

L'auteur explique qu'une demande d'autorisation de séjour peut être rejetée par le ministre de l'Intérieur en cas de fraude. L'exposé des motifs apporte une précision importante de nature à tempérer l'invocation de la fraude: «Il va de soi que les éléments précités doivent porter sur des documents ou éléments déterminants dans le traitement de la demande d'autorisation de séjour» (voir exposé des motifs, p. 56).

En l'absence de pareille précision insérée dans la loi, la portée de l'article 8 du projet devient excessivement large, ouvrant la porte à de multiples interprétations pouvant être abusives par rapport à la nature de la fraude.

Art. 9

Par l'amendement n° 17 (DOC 51 2478/004), *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* proposent de supprimer la condition relative à la preuve de l'absence d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, qui ne se justifie pas. L'exercice du regroupement familial n'a pas donné lieu par le passé à des problèmes de santé publique qui justifieraient semblable disposition (voir amendements n° 41 et 75).

L'amendement n° 82 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* vise à supprimer au § 1er, alinéa 1er, 4°, et au § 2, alinéa 1er, 4° les mots «ou il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclu uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le royaume», car l'hypothèse des unions familiales et de complaisance est déjà rencontrée aux articles 11 et 13 nouveaux.

dreigt het paradoxale gevolg te hebben dat in de feiten de onderzoeksduur van de aanvragen nog langer wordt.

Om die reden stellen de indieners van het amendement voor in het eerste lid, de woorden «9 maanden» te vervangen door de woorden «3 maanden», en in het tweede lid te voorzien in maar één verlenging met één maand.

Volgens hen toont de praktijk immers aan dat elk geval kan worden behandeld binnen een termijn van ten hoogste vier maanden.

De heer Benoît Drèze (cdH) dient amendement nr. 43 (DOC 51 2478/004) in. Terzake verwijst hij naar de toelichting die hij heeft gegeven bij amendement nr. 14, en naar amendement nr. 81 van mevrouw Nagy.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient amendement nr. 81 (DOC 5178/004) in.

Volgens de indienster kan de minister van Binnenlandse Zaken de aanvraag voor een verblijfsvergunning verwerpen in geval van bedrog. In de memorie van toelichting staat een essentiële precisering te lezen die het inroepen van fraude kan temperen: «Vanzelfsprekend zullen enkel elementen op basis waarvan de beslissing tot erkenning van het recht op gezinshereniging wezenlijk kan worden betwist, aan de basis liggen van de toepassing van dit motief.»(blz. 56).

Het is onontbeerlijk dat die precisering in de wettekst zelf staat, zoniet wordt de werkingssfeer van artikel 8 van het wetsontwerp veel te ruim, en zet die de deur open voor veelvuldige interpretaties die, gelet op de aard van het bedrog, onverantwoord kunnen zijn.

Art. 9

Met hun *amendement nr. 17* (DOC 51 2478/004) stellen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* de weglating voor van de voorwaarde op grond waarvan de asielzoeker moet bewijzen dat hij niet aan een ziekte lijdt die een gevaar kan opleveren voor de volksgezondheid. Niets verantwoordt een dergelijke voorwaarde, temeer daar gezinsherenigingen in het verleden nooit aanleiding hebben gegeven tot problemen op het stuk van de volksgezondheid (zie de amendementen nrs. 41 en 75).

Amendement nr. 82 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* strekt ertoe, in § 1, eerste lid, 4°, en in § 2, eerste lid, 4°, de woorden «, of indien vaststaat dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven» weg te laten. De nieuwe artikelen 11 en 13 regelen immers al de hypothese van de «schijngezinnen».

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) introduisent un amendement n° 46 (DOC 51 2478/004), visant à compléter les §§ 1er et 2 comme suit: «seuls des éléments remettant fondamentalement en cause la décision d'admission ou d'autorisation du séjour seront à la base de l'application de cette disposition». Sans cette précision essentielle figurant dans l'exposé des motifs (p. 56), le champ d'application des articles 9 et 16 du projet est excessivement large et ouvre la porte à de multiples abus (voir amendement n° 43).

L'amendement n° 44 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à tenir compte de la situation particulière des couples qui se séparent mais qui ont eu un enfant. Le seul fait de ne plus entretenir une vie conjugale effective ne pourra dans ce cas justifier le retrait de l'autorisation de séjour, eu égard à l'existence d'attaches familiales et à l'intérêt supérieur de l'enfant.

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente un amendement n° 84 (DOC 51 2478/004).

L'auteur explique que dans le cadre du regroupement familial, un droit de séjour illimité est actuellement accordé après 12 mois (prorogeable de 3 mois) de séjour temporaire. Le projet de loi à l'examen prévoit que le droit de séjour accordé est limité et renouvelable pendant 3 ans, après quoi il devient illimité. Néanmoins, durant ces 3 années, toute une série d'hypothèses de refus de renouvellement du droit de séjour peuvent intervenir. Le stage d'attente passe par conséquent de 1 à 3 années, ce qui constitue une régression par rapport à la situation actuelle, ainsi qu'une ingérence disproportionnée dans l'exercice du droit à la vie privée et familiale. Il convient de ne pas opérer pareille régression, sous prétexte de la transposition de la directive 2003/86/CE qui n'édicte que des normes minimales.

L'auteur estime que le stage d'attente de 3 ans ne peut être maintenu que pour les partenaires non mariés, comme c'est actuellement le cas en vertu de la circulaire relative à la cohabitation dans le cadre d'une relation durable.

L'amendement n° 48 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* est fondé sur la sécurité juridique et les attentes légitimes du bénéficiaire du regroupement familial. Il s'impose que le

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen *amendement nr. 46* (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt de §§ 1 en 2 aan te vullen met de volgende bepaling: «Deze bepaling kan uitsluitend worden toegepast op grond van elementen die de beslissing tot toelating of machtiging fundamenteel in het gedrang brengen.» Zonder die fundamentele precisering, die in de memorie van toelichting staat vermeld (blz. 56), hebben de artikelen 9 en 16 van het wetsontwerp een buitensporig ruime toepassingssfeer en openen zij de deur voor allerhande misbruiken (zie amendement nr. 43).

Amendement nr. 44 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe rekening te houden met de specifieke situatie van de paren die uit elkaar gaan maar wel een kind hebben. Het loutere feit dat men niet langer een feitelijk echtelijk leven leidt, kan in dat geval niet worden aangevoerd om de verblijfvergunning in te trekken. Het bestaan van familiebanden en het hogere belang van het kind nopen tot een specifieke behandeling van dergelijke gevallen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient *amendement nr. 84* (DOC 51 2478/004) in.

Ze legt uit dat, in het kader van een gezinshereniging, momenteel een onbeperkt verblijfsrecht wordt toegekend na twaalf maanden tijdelijk verblijf (verlengbaar met drie maanden). Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bepaalt dat het verleende verblijfsrecht wordt beperkt en gedurende drie jaar hernieuwbaar is. Daarna wordt het onbeperkt. Voorts wordt echter bepaald dat in de loop van die drie jaar de hernieuwing van het verblijfsrecht om een aantal redenen kan worden geweigerd. Bijgevolg wordt de wachttijd verlengd van 1 tot 3 jaar, wat een achteruitgang betekent tegenover de huidige toestand, evenals een buitenproportionele inmenging in de uitoefening van het recht op een privé- en gezinsleven. Het is niet aangewezen een dergelijke stap achteruit te zetten, onder het voorwendsel dat aldus Richtlijn 2003/86/EG in het Belgische recht wordt omgezet; vergeten we immers niet dat die richtlijn slechts minimumnormen bevat.

Die wachttijd van drie jaar mag volgens de indienster slechts worden behouden voor de niet-gehuwde partners, zoals thans reeds wordt bepaald bij de circulaire inzake de samenwoning in het kader van een duurzame relatie.

Amendement nr. 48 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* is ingegeven door de rechtszekerheid en de rechtmatige verwachtingen van degene die het voordeel van de

retrait du droit de séjour ne puisse avoir lieu que dans un laps de temps déterminé. Sans quoi, alors que la fraude et le mariage de complaisance constituent des infractions par définition soumises à la prescription, ils deviendraient en quelque sorte «imprescriptibles» sur le plan administratif.

L'amendement n° 85 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* vise à supprimer les dispositions relatives à la faculté de faire procéder à des contrôles en vue de la prorogation ou du renouvellement du titre de séjour, étant donné le silence du projet relativement à l'encadrement des contrôles et l'absence de précisions quant à leur contenu. Il en va de même pour les dispositions relatives à la faculté de faire procéder à des contrôles spécifiques, lorsqu'il existe des «présomptions fondées que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume». Ces dispositions sont en effet contraires à la position défendue par la doctrine et la jurisprudence. En outre, le Conseil d'Etat a émis des réserves au sujet de la compatibilité de telles dispositions au regard de l'article 8 CEDH et de l'article 22 de la Constitution.

La suppression de ces dispositions imprécises laisserait au ministre la possibilité d'effectuer les contrôles habituels relatifs à l'existence d'une vie conjugale ou familiale, via l'administration communale qui mandate l'agent de quartier.

L'amendement n° 47 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à garantir l'octroi d'un titre de séjour autonome en cas de situations particulièrement difficiles, comme la directive 2003/86/CE le permet. Ce pourrait être le cas, par exemple, lors de veuvage, divorce, séparation ou décès.

L'amendement n° 45 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* se justifie par le fait que la situation globale de l'étranger doit guider le ministre ou son délégué lorsqu'une décision de refus de la demande de regroupement familial ou de retrait du droit de séjour est prise, conformément à l'article 17 de la directive 2003/86/CE. La référence à cette disposition se retrouve dans l'exposé des motifs mais pas dans la loi. Elle devrait donc y figurer, comme le Conseil d'Etat le fait remarquer.

Art. 10

L'article ne fait l'objet d'aucun commentaire.

gezinshereniging geniet. Het is onontbeerlijk dat de intrekking van het verblijfsrecht slechts binnen een bepaalde tijdspanne kan plaatsvinden. Zoniet zouden bedrog en schijnhuwelijken, nochtans strafbaar feiten waarvoor per definitie verjaring geldt, als het ware «onverjaarbaar» worden op administratief vlak.

Amendement nr. 85 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* strekt tot weglating van de bepalingen betreffende de mogelijkheid controles te laten verrichten met het oog op de verlenging of de hernieuwing van de verblijfsvergunning, daar het wetsontwerp niets bevat inzake de omkadering van die controles, noch de inhoud ervan nader bepaalt. Hetzelfde geldt voor de bepalingen betreffende de mogelijkheid specifieke controles te laten verrichten in geval van «gegronde vermoedens dat het huwelijk, de partnerschap of de adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot of verblijf in het Rijk te bekomen». Die bepalingen druisen immers in tegen de rechtsleer en de rechtspraak. Bovendien had de Raad van State twijfels geuit omtrent de bestaanbaarheid van dergelijke bepalingen met artikel 8 van het EVRM en met artikel 22 van de Belgische Grondwet.

De weglating van die onduidelijke bepalingen laat de minister wel de mogelijkheid om de gewone controles te laten verrichten betreffende het bestaan van een echtelijk of gezinsleven, via het gemeentebestuur dat daartoe de wijkagent opdracht geeft.

Amendement nr. 47 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe de toekenning van een autonome verblijfstitel te waarborgen in geval van bijzonder moeilijke situaties, zoals Richtlijn 2003/86/EG dat mogelijk maakt. Dat zou bijvoorbeeld kunnen in geval van weduw(naar)schap, echtscheiding, scheiding of overlijden.

Amendement nr. 45 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* stoelt op het feit dat wanneer de minister of diens gemachtigde een verzoek tot gezinshereniging afwijst of een verblijfsvergunning intrekt, hij zich moet laten leiden door de algemene situatie waarin de vreemdeling zich bevindt, overeenkomstig artikel 17 van Richtlijn 2003/86/EG. In de memorie van toelichting wordt weliswaar naar die bepaling verwezen, maar niet in de wet. Zoals de Raad van State heeft aangegeven, zou dat ook in de wet het geval moeten zijn.

Art. 10

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 11

L'amendement n° 49 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* prévoit la possibilité d'introduction de la demande de regroupement familial par le regroupant, sur le territoire belge. Le projet de loi retient en revanche un autre lieu d'introduction de la demande, à savoir auprès des autorités consulaires et diplomatiques du pays d'origine, ce qui entraîne de multiples lourdeurs administratives et des difficultés pratiques pour les demandeurs: connaissance imparfaite de la législation, informations parcellaires, longs déplacements, risques de corruption, etc.

Par leur amendement n° 96 (DOC 51 2478/006), *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* proposent que les demandes de visa de regroupement familial puissent être traitées sur la base d'une demande formée en Belgique par l'étranger regroupant, comme cela se fait dans plusieurs Etats européens, dont la France. Ceci afin d'éviter de multiples lourdeurs administratives et des difficultés pratiques pour les demandeurs (voir amendement n° 49).

Au sujet de l'amendement n° 18 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, Mme Nagy rappelle que la condition relative à la preuve de l'absence d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique ne se justifie pas, car l'exercice du regroupement familial n'a pas donné lieu par le passé à des problèmes de santé publique qui justifieraient une telle disposition (voir amendements n° 17, 41 et 75).

L'amendement n° 19 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, formulé comme suit «L'étranger est mis en possession d'un document attestant que la demande a été introduite», tend à ce que le délai imposé à l'administration pour prendre sa décision puisse commencer à courir (voir amendement n° 15).

L'amendement n° 20 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à remplacer au § 2, alinéa 5, le mot «prise» par le mot «notifiée», car la décision doit non seulement être prise mais également être notifiée dans le délai prévu.

L'amendement n° 21 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à rem-

Art. 11

Amendement nr. 49 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* behelst de mogelijkheid dat de gezinshereniger zijn aanvraag tot gezinshereniging op het Belgische grondgebied indient. In het wetsontwerp wordt echter gekozen voor de indiening van de aanvraag bij de consulaire of diplomatieke overheden van het land van herkomst, wat heel wat administratieve rompslomp en praktische moeilijkheden met zich brengt voor de aanvragers: onvoldoende kennis van de wetgeving, gefragmenteerde informatie, verre reizen, gevaar voor corruptie enzovoort.

Via hun *amendement nr. 96* (DOC 51 2478/006) stellen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* voor dat de visumaanvragen voor gezinshereniging kunnen worden behandeld op basis van een aanvraag die de gezinshereniger in België heeft ingediend, zoals dat in verschillende Europese landen - waaronder Frankrijk - al gebruikelijk is. Het ligt in de bedoeling te voorkomen dat de aanvragers met heel wat administratieve rompslomp en praktische problemen worden geconfronteerd (zie amendement nr. 49, DOC 51 2478/004).

Wat amendement nr. 18 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* betreft, herinnert mevrouw Nagy eraan dat de voorwaarde betreffende het leveren van het bewijs van afwezigheid van één van de ziekten die een gevaar kunnen opleveren voor de volksgezondheid, niet gerechtvaardigd is, aangezien de gezinshereniging in het verleden nooit heeft geleid tot specifieke problemen voor de volksgezondheid, die een soortgelijke bepaling zouden rechtvaardigen (zie de amendementen nrs. 17, 41 en 75).

Amendement nr. 19 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)*, luidende «De vreemdeling wordt in het bezit gesteld van een document, waaruit blijkt dat de aanvraag is ingediend.», strekt ertoe de aan de diensten opgelegde beslissingtermijn te doen ingaan (zie amendement nr. 15, DOC 51 2478/004).

Amendement nr. 20 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe in § 2, vijfde lid, het woord «getroffen» te vervangen door het woord «betekend», aangezien de beslissing niet alleen moet worden getroffen, maar tevens binnen de vastgestelde termijn moet worden betekend.

Amendement nr. 21 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt

placer les mots «de trois mois» par les mots «d'un mois», et à supprimer les mots «à deux reprises». Mme Nagy relève que les délais de traitement renseignés par l'Office des étrangers au 1er mars 2006 sont de 12 à 13 semaines. Une telle longueur de délai de traitement des demandes d'admission au séjour est incompatible avec les principes de bonne administration (voir amendement n° 16).

L'amendement n° 22 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* se justifie par la nécessité d'imposer à l'administration communale un délai (égal à un mois) durant lequel elle est censée avoir adressé la demande de séjour au ministre afin qu'il prenne une décision sur la recevabilité de la demande. Dans la même logique, il est nécessaire d'imposer au ministre de l'Intérieur un délai (égal à un mois suivant celui imposé à l'administration communale), dans lequel il doit se prononcer sur la question de savoir si les circonstances exceptionnelles peuvent être déclarées recevables.

Art. 12

L'amendement n° 23 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à réduire de 5 ans à 3 ans la période à l'issue de laquelle le séjour accordé à l'étranger atteint d'une maladie grave devient illimité. Ce délai de 5 ans est déraisonnable et constitue une régression par rapport à la pratique actuelle, qui devrait être intégrée dans la loi.

Mme Marie Nagy (Ecolo) dépose un amendement n° 88 (DOC 51 2478/004), lié à l'amendement n° 84.

L'auteur estime que l'allongement de 1 an à 3 ans du stage d'attente dans le cadre du regroupement familial, constitue une régression par rapport à la situation actuelle, qui prévoit un droit de séjour illimité après 12 mois (prorogeable de 3 mois) de séjour temporaire. Il y a là une ingérence disproportionnée dans l'exercice du droit à la vie privée et familiale. Il convient de ne pas opérer pareille régression, sous prétexte de la transposition de la directive 2003/86/CE qui n'édicte que des normes minimales.

Selon elle, le stage d'attente de 3 ans ne peut être maintenu que pour les partenaires non mariés, comme c'est actuellement le cas en vertu de la circulaire relative à la cohabitation dans le cadre d'une relation durable.

ertoe de woorden «drie maanden» te vervangen door de woorden «één maand', en het woord «tweemaal» weg te laten. Mevrouw Nagy merkt op dat de Dienst Vreemdelingenzaken op 1 maart 2006 heeft aangegeven dat de behandelingstermijn 12 tot 13 weken bedraagt. De lengte van die behandelingstermijn voor de aanvragen van een verblijfsvergunning is onverenigbaar met de beginselen van behoorlijk bestuur (zie amendement nr. 16, DOC 51 2478/004).

Amendement nr. 22 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* is gestoeld op de vereiste om voor het gemeentebestuur een termijn (één maand) vast te stellen tijdens welke het wordt geacht de aanvraag tot verblijf aan de minister te hebben gericht, zodat die kan beslissen over de ontvankelijkheid van de aanvraag. Volgens dezelfde redenering moet de minister van Binnenlandse Zaken een termijn (één maand volgend op de voor het gemeentebestuur geldende termijn) worden opgelegd om zich uit te spreken over de vraag of de uitzonderlijke omstandigheden ontvankelijk kunnen worden verklaard.

Art. 12

Amendement nr. 23 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe de periode waarna het verblijf dat is toegekend aan een vreemdeling die aan een ernstige ziekte lijdt, onbeperkt van duur wordt, terug te brengen van vijf jaar tot drie jaar. Die termijn van vijf jaar is onredelijk, en is een stap terug in vergelijking met de huidige praktijk, die in de wet zou moeten worden verankerd.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient amendement nr. 88 (DOC 51 2478/004) in, dat samenhangt met amendement nr. 84 (DOC 51 2478/004).

Volgens de indienster is de verlenging van één naar drie jaar van de wachttijd in het kader van de gezinshereniging een achteruitgang ten aanzien van de bestaande regeling, die voorziet in een onbeperkt verblijfsrecht na twaalf maanden (verlengbaar met drie maanden) van tijdelijk verblijf. Dat is een onevenredige inmenging in het recht op een privé- en gezinsleven. Die stap terug mag niet worden gezet onder het voorwendsel van de omzetting van Richtlijn 2003/86/EG, die slechts minimumnormen uitvaardigt.

Volgens haar mag de wachttijd van drie jaar slechts worden behouden voor de niet-gehuwde partners, zoals thans reeds wordt bepaald bij de circulaire inzake de samenwoning in het kader van een duurzame relatie.

Concernant son amendement n° 83 (DOC 51 2478/004), *Mme Marie Nagy (Ecolo)* se réfère à la justification donnée pour son amendement n° 82.

L'amendement n° 24 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à remplacer les mots «au cours des dix années» par les mots «au cours des cinq années». Dans un souci de sécurité juridique, il conviendrait en effet de faire coïncider le délai quinquennal de prescription des poursuites en matière pénale, avec le délai pendant lequel le ministre ou son délégué peut mettre fin au séjour de l'étranger pour raison de maladie grave, lorsque l'autorisation a été obtenue sur la base de faits présentés de manière altérée, de dissimulations, de fausses déclarations ou de faux documents.

L'amendement n° 86 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* vise à supprimer les dispositions relatives à la faculté de faire procéder à:

– des contrôles en vue de la prorogation ou du renouvellement du titre de séjour;

– des contrôles spécifiques lorsqu'il existe des présomptions fondées que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume;

et ce, étant donné le silence du projet de loi relativement à l'encadrement des contrôles et l'absence de précisions quant à leur contenu (voir amendement n° 85).

La suppression de ces dispositions imprécises laissera au ministre la possibilité d'effectuer les contrôles habituels relatifs à l'existence d'une vie conjugale ou familiale, via l'administration communale qui mandate l'agent de quartier.

Art. 13

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Art. 14

Concernant son amendement n° 87 (DOC 51 2478/004), *Mme Marie Nagy (Ecolo)* se réfère à la justification donnée pour son amendement n° 86.

Wat het door haar ingediende amendement nr. 83 (DOC 51 2478/004) betreft, verwijst *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* naar de verantwoording van het eveneens door haar ingediende amendement nr. 82 (DOC 51 2478/004).

Amendement nr. 24 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe de woorden «gedurende een periode van tien jaar» te vervangen door de woorden «gedurende een periode van vijf jaar». Ter wille van de rechtszekerheid moet de termijn voor de verjaring van de vervolging van misdrijven in strafzaken, die vijf jaar bedraagt, immers in overeenstemming worden gebracht met de termijn waarbinnen de minister of zijn gemachtigde een einde kan maken aan het verblijf van de vreemdeling wegens ernstige ziekte, wanneer hij die machtiging verkregen heeft op grond van feiten die hij verkeerd heeft weergegeven of heeft achtergehouden dan wel op grond van valse verklaringen of documenten.

Amendement nr. 86 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* strekt ertoe de bepalingen weg te laten die machtigen tot

– het verrichten van controles met het oog op de verlenging of vernieuwing van de verblijfstitel;

– het verrichten van specifieke controles in geval van gegronde vermoedens dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot dan wel verblijf in het Rijk te krijgen;

aangezien in het wetsontwerp niets wordt gezegd over de begeleiding van de controles, en de afwezigheid van preciseringen over de inhoud ervan (zie amendement nr. 85 (DOC 51 2478/004).

Door die onnauwkeurige bepalingen weg te laten, kan de minister de gebruikelijke controles laten uitvoeren naar het leven in echtelijk dan wel in gezinsverband, via het gemeentebestuur, dat de wijkagent daartoe opdracht geeft.

Art. 13

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 14

Voor het door haar ingediende amendement nr. 87 (DOC 51 2478/004) verwijst *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* naar de verantwoording van het eveneens door haar ingediende amendement nr. 86 (DOC 51 2478/004).

Art. 15

L'amendement n° 70 de *Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V)* (DOC 51 2478/004), vise à supprimer les mots «pour autant que l'étranger réponde à la condition visée à l'article 14», car c'est au ministre ou à son délégué qu'il appartient de contrôler si l'étranger répond aux conditions visées.

Mme *Nahima Lanjri (CD&V)* demande au ministre de l'Intérieur de fournir des précisions quant aux modalités précises de ce contrôle.

Art. 16

L'amendement n° 51 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à l'insertion dans la disposition visée des mots: «seuls des éléments remettant fondamentalement en cause la décision d'admission ou d'autorisation du séjour seront à la base de l'application de cette disposition». Sans cette précision essentielle figurant dans l'exposé des motifs (p. 56), le champ d'application des articles 9 et 16 du projet est excessivement large et ouvre la porte à de multiples abus (voir amendements n° 43 et 46).

Art. 17 à 19

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

Art. 19*bis*

Un amendement n° 71 est déposé par *Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V)* (DOC 51 2478/004).

Mme Nahima Lanjri (CD&V) explique que dans quatre cinquièmes des cas (représentant 25.738 dossiers sur un total de 31.342), il n'est procédé au regroupement familial qu'une fois la nationalité belge acquise. Pour les Belges, le projet de loi à l'examen ne change rien à la réglementation sur le regroupement familial, puisqu'il s'en tient à la transposition de la directive 2003/86/CE, applicable aux non-ressortissants de l'UE.

Les auteurs estiment qu'une bonne politique de lutte contre les abus en matière de regroupement familial doit également contenir des mesures applicables aux personnes de nationalité belge, comme d'ailleurs aux ressortissants de l'UE. Pour ces derniers, une autre direc-

Art. 15

Amendement nr. 70 (DOC 51 2478/004) van *de dames Nahima Lanjri (CD&V), Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V)* strekt ertoe de woorden «voor zover de vreemdeling voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 14» weg te laten, aangezien het de minister of zijn gemachtigde is die moet nagaan of de vreemdeling voldoet aan de gestelde vereisten.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vraagt aan de minister van Binnenlandse Zaken precieze toelichting over de nadere regels van die controle.

Art. 16

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 51 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt de bepaling aan te vullen met de volgende woorden: «Deze bepaling kan uitsluitend worden toegepast op grond van elementen die de beslissing tot toelating of machtiging fundamenteel in het gedrang brengen.». Zonder die essentiële precisering, die in de memorie van toelichting staat (blz. 56), is het toepassingsgebied van de artikelen 9 en 16 van het wetsontwerp buitenmatig groot en opent het de deur voor vele misbruiken (zie de amendementen nrs. 43 en 46).

Art. 17 tot 19

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 19*bis*

De dames Nahima Lanjri (CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen amendement nr. 71 (DOC 51 2479/003) in.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) legt uit dat in vier vijfde van de gevallen (wat 25.738 dossiers op een totaal van 31.342 betekent) pas tot gezinshereniging wordt overgegaan als de Belgische nationaliteit is verworven. Voor de Belgen verandert het ter bespreking voorliggende wetsontwerp niets aan de reglementering inzake gezinshereniging, omdat het zich houdt aan de omzetting van Richtlijn 2003/86/EG, die geldt voor niet-onderdanen van de Europese Unie.

De indieners vinden dat een goed beleid inzake bestrijding van de misbruiken op het vlak van de gezinshereniging eveneens maatregelen moet bevatten die gelden voor de personen van Belgische nationaliteit, zoals trouwens voor de EU-onderdanen. Voor die laat-

tive en matière de regroupement familial devait en effet être transposée en droit belge pour le 1er mai 2006: la directive 2004/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004, relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres.

On peut déplorer que le projet de loi à l'examen ne tienne pas compte des deux directives. Aussi les auteurs proposent-ils d'appliquer les mêmes conditions à toutes les personnes, belges, ressortissants UE et non-ressortissants UE, concernées par la problématique du regroupement familial.

Art. 20 à 24

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

Art. 25

L'amendement n° 50 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à modifier la définition de la notion de groupe social, en transformant les conditions cumulatives qui y figurent en conditions alternatives (remplacement du mot «et» par le mot «ou»).

L'amendement n° 25 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* vise à l'ajout d'un § 6, formulé comme suit: «Une persécution de groupe non individualisée peut fonder la reconnaissance de la qualité de réfugié, pour autant qu'elle se rattache à l'une des cinq causes de la Convention de Genève», la protection subsidiaire ne devant être accordée que s'il est démontré que la crainte de persécution n'est pas fondée sur l'une de ces cinq causes (race, nationalité, religion, appartenance à un certain groupe social, ou opinions politiques).

Mme Marie Nagy (Ecolo) souligne l'importance que sa formation attache à cet amendement; elle souhaite entendre la réponse du ministre de l'Intérieur à ce propos.

Art. 26

Cet article n'appelle pas de commentaire.

sten moest immers een andere richtlijn inzake gezinshereniging in Belgisch recht tegen 1 mei 2006 worden omgezet: Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004, betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden.

Men kan betreuren dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp niet met beide richtlijnen rekening houdt. De indieners stellen ook voor dezelfde voorwaarden toe te passen op iedereen die bij het vraagstuk van de gezinshereniging is betrokken: Belgen, EU-onderdanen en niet-EU-onderdanen.

Art. 20 tot 24

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 25

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 50 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt de definitie van het begrip sociale groep te wijzigen, door de er gesteld cumulatieve voorwaarden om te zetten in alternatieve voorwaarden (vervanging van het woord «en» door «of»).

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 25 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt het artikel aan te vullen met een § 6, luidende: «Een niet-geïndividualiseerde groepsvervolging kan een grondslag vormen voor de erkenning als vluchteling, voorzover zij onder een van de vijf criteria van het Verdrag van Genève valt.». Subsidiaire bescherming mag maar worden toegekend wanneer is aangetoond dat de vrees voor vervolging niet is gebaseerd op een van de vijf kenmerken (ras, nationaliteit, religie, lidmaatschap van een sociale groep, of politieke overtuiging).

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) onderstreept het belang dat haar fractie aan dit amendement hecht; zij wenst het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken dienaangaande te horen.

Art. 26

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 27

Pour ce qui a trait aux agents de persécution et aux protections pouvant être accordées, l'amendement n° 26 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* se justifie par le fait que seule la protection de l'Etat ou d'une organisation sous la tutelle des Nations-Unies peut être prise en considération.

Par l'amendement n° 53 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, les auteurs proposent différents critères dont l'autorité compétente doit tenir compte pour juger du caractère raisonnable de l'alternative, des conditions générales dans le pays et de la situation personnelle du demandeur.

L'amendement n° 52 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, se justifie par le fait que l'alternative de fuite ne devrait pas être considérée lorsque la persécution provient de l'Etat lui-même, étant donné que celui-ci a généralement le pouvoir d'agir sur l'entièreté du territoire.

L'amendement n° 27 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, tend à ajouter un § 4, relatif au cas du réfugié sur place. Le concept de réfugié sur place devrait être incorporé dans le projet de loi, de la manière préconisée par les auteurs (renvoi au Guide des procédures et critères du HCR, p. 24, n° 96).

Art. 28

L'amendement n° 54 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, tend à compléter le § 1er par un alinéa formulé comme suit: «sauf prévision expresse inverse, les étrangers sont admis au séjour pour une durée *illimitée*», afin de garantir la sécurité juridique au vu de l'article 12 du projet où cette règle est renversée («Sauf prévision expresse inverse, l'autorisation de séjour est donnée pour une durée *limitée*»).

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH), auteurs de l'amendement n° 55 (DOC 51 2478/004), proposent de supprimer le § 2, relatif au pouvoir positif

Art. 27

In verband met wie vervolging doet ontstaan en de bescherming die kan worden verleend, dienen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* en *de heer Benoît Drèze (cdH)* amendement nr. 26 (DOC 51 2478/004) in, dat wordt verantwoord door het feit dat alleen de bescherming door de Staat dan wel een onder de Verenigde Naties ressorterende organisatie terzake in aanmerking mag worden genomen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 53 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt verschillende criteria voor te stellen waarmee de bevoegde overheid rekening moet houden om te oordelen over de redelijkheid van het alternatief, de algemene omstandigheden in het land en de persoonlijke situatie van de aanvrager.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 52 (DOC 51 2478/004) in, dat wordt verantwoord door het feit dat het alternatief van de vlucht niet in overweging zou mogen komen als de vervolging uit de Staat zelf komt, aangezien deze laatste in het algemeen gemachtigd is om over het hele grondgebied op te treden.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 27 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt een § 4 toe te voegen in verband met de vluchteling ter plaatse. Het concept «vluchteling te plaatse» zou in het wetsontwerp moeten worden opgenomen zoals de indieners dat voorstaan (verwijzing naar het handboek betreffende de procedures en criteria van het UNHCR, blz. 24, nr. 96).

Art. 28

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en *de heer Benoît Drèze (cdH)* dienen amendement nr. 54 (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt § 1 aan te vullen met het volgende lid: «Onder voorbehoud van uitdrukkelijke tegengestelde bepaling zijn de vreemdelingen toegelaten voor een verblijf van *onbeperkte* duur.». De rechtszekerheid moet immers worden gewaarborgd in het licht van artikel 12 van het wetsontwerp, waar die regel wordt omgekeerd («Behalve indien dit uitdrukkelijk anders wordt voorzien, wordt de machtiging tot verblijf verleend voor een *beperkte* tijd»).

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH), indieners van amendement nr. 55 (DOC 51 2478/004), stellen voor § 2 weg te laten, dat een positief

d'injonction du ministre ou de son délégué que rien ne justifie. Un tel pouvoir est en effet incompatible avec l'indépendance du CGRA, lequel est soumis au contrôle politique du Parlement. En outre, le projet ne mentionne pas sur quelle base le ministre ou son délégué fondent leur décision.

L'amendement n° 56 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, constitue un amendement subsidiaire à l'amendement n° 55. Il vise à réduire de 10 ans à 5 ans le délai pendant lequel le ministre ou son délégué peut demander au CGRA de retirer le statut de réfugié.

Art. 29

L'amendement n° 28 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)*, porte sur le droit de séjour accordé aux bénéficiaires de la protection subsidiaire. Le projet prévoit qu'ils sont admis au séjour pour une durée limitée et qu'à l'expiration d'une période de 5 ans à compter de la date d'introduction de la demande, ils sont admis au séjour pour une durée illimitée.

Selon les auteurs, ce délai de 5 ans est déraisonnable et discriminatoire et devrait être remplacé par un délai de 3 ans. La durée des procédures d'asile est en pratique de 3 ans pour les personnes avec enfants scolarisés et de 4 ans pour les autres.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH), auteurs de l'amendement n° 57 (DOC 51 2478/004), proposent de supprimer le § 4, relatif au pouvoir positif d'injonction du ministre ou de son délégué que rien ne justifie (voir amendement n° 55).

Art. 30 à 38

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

Art. 39

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) présentent un amendement n° 58 (DOC 51 2478/004).

M. Drèze explique que le projet de réforme constitue un vrai pas en arrière de la mission de protection des Etats dans la mesure où:

injunctierecht verleent aan de minister of zijn gemachtigde, omdat het niet gerechtvaardigd is. Een dergelijk recht is immers onverenigbaar met de onafhankelijkheid van de CGVS, die onder politieke controle van het parlement staat. Bovendien vermeldt het wetsontwerp niet waarop de minister of zijn gemachtigde hun beslissing zullen baseren.

Amendement nr. 56 (DOC 51 2478/004) van m*evrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* is een amendement in bijkomende orde bij amendement nr. 55. Het beoogt de termijn tijdens welke de minister of zijn gemachtigde de CGVS kan vragen de vluchtelingenstatus in te trekken, te verminderen van tien jaar tot vijf jaar.

Art. 29

Amendement nr. 28 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* betreft het verblijfsrecht dat wordt toegekend aan wie de subsidiaire beschermingsstatus geniet. Volgens de ontworpen tekst krijgen de betrokkenen eerst een in de tijd beperkt verblijfsrecht; pas na vijf jaar te rekenen van de indiening van de asielaanvraag wordt hen een onbeperkt verblijfsrecht toegekend.

De auteurs zijn van mening dat die termijn van vijf jaar onredelijk lang is en discriminerend werkt en moet worden vervangen door een termijn van drie jaar. In de praktijk duurt een asielprocedure drie jaar voor mensen met schoolgaande kinderen en vier jaar voor de anderen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH), indieners van amendement nr. 57 (DOC 51 2478/004), stellen voor § 4 weg te laten dat een positief injunctierecht verleent aan de minister of zijn gemachtigde, omdat het niet gerechtvaardigd is (zie amendement nr. 55).

Art. 30 tot 38

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 39

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen een amendement nr. 58 (DOC 51 2478/004) in.

De heer Drèze legt uit dat met de in het uitzicht gestelde hervorming de beschermingsopdracht van de Staten wezenlijk dreigt te worden teruggeschroefd, aangezien:

– les travaux récents du Conseil de l'Europe tendent à promouvoir la limitation de l'utilisation de la détention à l'égard des étrangers, que la proposition de directive de la Commission de l'Union européenne fait de même et que ces deux instances encouragent à la recherche d'alternatives;

– le HCR rappelle que l'on doit tenir compte de la spécificité des demandeurs d'asile en limitant au maximum l'utilisation de la détention à leur encontre.

Dans la procédure actuelle, la détention des demandeurs d'asile qui ont introduit leur demande sur le territoire n'est possible que lorsque le besoin de protection a été écarté et que la détention est jugée nécessaire pour garantir l'éloignement effectif du territoire.

Il ressort du texte proposé que la volonté du gouvernement est de ne plus limiter la détention à la période nécessaire pour garantir un éloignement effectif du territoire mais, autant que possible, de garder le demandeur d'asile en détention pendant toute la durée de la procédure.

Dans le cadre de la procédure Dublin, la détention est possible lorsqu'il est établi qu'un autre Etat membre de l'UE est responsable ou accepte de reprendre la demande. Dans ce cas, l'étranger peut être détenu pour garantir son transfert effectif vers l'Etat responsable. Il sera donc possible de détenir un demandeur d'asile, même s'il n'y a aucune certitude sur la reprise par un autre Etat membre et donc aucune certitude quant à la nécessité de l'éloigner.

Cette mesure constitue une nouvelle atteinte au droit de ne pas être détenu arbitrairement. De plus, elle n'est nullement justifiée par les arguments invoqués dans l'exposé des motifs (p. 97): «Il a en effet été constaté que des étrangers disparaissent souvent en cours de procédure».

M. Drèze souligne l'importance qu'il accorde à cet amendement, eu égard aux difficultés que la disposition en projet soulève.

Art. 40 et 41

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

Art. 42

En vue de la cohérence du projet, l'amendement n° 29 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à ce que l'Office des étran-

– de Raad van Europa er de jongste tijd voor ijvert het opsluiten van vreemdelingen zoveel mogelijk te beperken, en ook de Europese Commissie dat doet in haar voorstel voor een richtlijn; de beide instanties moedigen het zoeken naar alternatieve oplossingen aan;

– het UNHCR eraan herinnert dat rekening moet worden gehouden met de specifieke situatie van de asielzoekers door hen zo weinig mogelijk op te sluiten.

Overeenkomstig de thans vigerende procedure kunnen asielzoekers die hun aanvraag op het grondgebied hebben ingediend, maar worden opgesloten wanneer zij niet langer nood hebben aan bescherming en wanneer opsluiting noodzakelijk wordt geacht om hun daadwerkelijke verwijdering van het grondgebied te garanderen.

Uit de ontworpen tekst blijkt dat de regering van plan is de opsluiting niet langer te beperken tot de periode die noodzakelijk is om de daadwerkelijke verwijdering van het grondgebied te garanderen, maar ze zoveel mogelijk uit te breiden tot de volledige duur van de procedure.

In het kader van de Dublin-procedure is opsluiting mogelijk wanneer vaststaat dat een andere EU-lidstaat eigenlijk bevoegd is de aanvraag te behandelen of aanvaardt ze te behandelen. In dat geval kan de vreemdeling worden vastgehouden om zijn daadwerkelijke overplaatsing naar die Staat te garanderen. Het zal dus zelfs mogelijk zijn een asielzoeker op te sluiten zonder er zeker van te zijn dat een andere lidstaat hem zal opvangen, en zonder dat de noodzaak om de betrokkene van het grondgebied te verwijderen vaststaat.

Die maatregel vormt een nieuwe schending van het recht niet willekeurig te worden opgesloten. Bovendien wordt hij hoegenaamd niet gestaafd door het in de memorie van toelichting aangehaalde argument (blz. 97): «er wordt immers vastgesteld dat vreemdelingen vaak verdwijnen terwijl de procedure loopt».

De heer Drèze benadrukt het belang dat hij aan dit amendement hecht, gezien de moeilijkheden die de ontworpen bepaling oplevert.

Art. 40 en 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 42

Met het oog op de samenhang van het wetsontwerp, strekt amendement nr. 29 (DOC 51 2478/004) van *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)*

gers, qui n'intervient plus dans l'examen des demandes d'asile, ne se voit pas confier la tâche de juger de l'existence ou non d'éléments nouveaux. Etant donné que le CGRA a traité le dossier sur le fond, il est plus à même de le faire et il sera également plus efficient et plus rapide que l'Office des Etrangers.

Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V) déposent un amendement n° 73 (DOC 51 2478/004), visant le même objectif que l'amendement n° 29, à savoir habiliter le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides à prendre ou non une nouvelle demande en considération, plutôt que le ministre ou son délégué (l'Office des étrangers).

M. Claes explique qu'il faut clairement maintenir la distinction entre d'une part, les demandes d'obtention du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire qui relèvent des instances d'asile, et d'autre part, les demandes d'obtention d'un titre de séjour fondées sur d'autres raisons, comme par exemple un engagement dans le cadre d'un contrat de travail ou d'un visa d'études.

Art. 43

L'amendement n° 59 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à mieux formuler le texte en projet. Celui-ci n'apparaît pas clair quant à savoir si la déclaration de l'étranger, relative à ses identité, itinéraire et origine, reçue par l'Office des étrangers, fait ou non référence au questionnaire à envoyer au CGRA en vue de la préparation de l'audition.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) retirent leur amendement n° 60 (DOC 51 2478/004).

Art. 44

Par leur amendement n° 74 (DOC 51 2478/004), *Mmes Nahima Lanjri, Katrien Schryvers et M. Dirk Claes (CD&V)* proposent d'adapter le texte dans le sens de la directive 2005/85/CE du 1er décembre 2005 du Conseil de l'UE relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut du réfugié dans les Etats membres, de manière à ce que la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ne puisse être déterminée exclusivement par le fait que la demande répond ou non aux critères de recevabilité.

ertoe de Dienst Vreemdelingenzaken, die geen asielaanvragen meer onderzoekt, niet langer te belasten met de taak na te gaan of er al dan niet nieuwe elementen voorhanden zijn. Aangezien het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen het dossier ten gronde onderzoekt, is het de aangewezen instantie om ook dit aspect na te gaan. Het zal dat ook sneller en doeltreffender kunnen dan de Dienst Vreemdelingenzaken.

De dames Nahima Lanjri (CD&V) en Katrien Schryvers (CD&V) en de heer Dirk Claes (CD&V) dienen een amendement nr. 73 (DOC 51 2478/004) in met dezelfde doelstelling als amendement nr. 29, namelijk de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen bevoegd te maken voor het al dan niet in overweging nemen van een nieuwe asielaanvraag, in plaats van de minister of zijn gemachtigde (de Dienst Vreemdelingenzaken).

De heer Claes legt uit dat een duidelijk onderscheid moet worden gehandhaafd tussen enerzijds de aanvragen tot het verkrijgen van het statuut van vluchteling of van de subsidiaire bescherming, die onder de bevoegdheid van de asielinstanties vallen, en anderzijds de aanvragen voor een verblijfstitel die op andere redenen berusten, zoals bijvoorbeeld een verbintenis in het kader van een arbeidsovereenkomst of een studentenvisum.

Art. 43

Amendement nr. 59 (DOC 51 2478/004) van *Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* beoogt de ontworpen tekst beter te formuleren. Uit de tekst blijkt niet duidelijk of de door de Dienst Vreemdelingenzaken afgenomen verklaring van de vreemdeling over zijn identiteit, herkomst en traject al dan niet naar de vragenlijst verwijst die naar de CGVS moet worden gestuurd ter voorbereiding van het verhoor.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) trekken hun amendement nr. 60 in.

Art. 44

Met hun amendement nr. 74 (DOC 51 2478/004) beogen *de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers en de heer Dirk Claes (CD&V*) de tekst aan te passen in de zin van Richtlijn 2005/85/EG betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, zodat de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen niet uitsluitend kan bepaald worden door het al dan niet voldoen aan de gestelde ontvankelijkheidscriteria.

M. Claes souligne l'avantage de la proposition qui, conformément aux principes de bonne administration, mettrait dès à présent notre législation en conformité par rapport à la directive 2005/85/CE et à la jurisprudence de la Cour de Justice des CE.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent un amendement n° 98 (DOC 51 2478/006). Les auteurs expliquent que le projet de loi ne garantit aucunement que les raisons pour lesquelles une personne a fui son pays d'origine, qui fondent la demande d'asile, seront effectivement examinées par le CGRA. L'exposé des motifs (p. 100) mentionne seulement qu'«il relève de la compétence exclusive du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) d'examiner les demandes d'asile en première instance et éventuellement, de les rejeter sur la base des motifs énumérés à l'article 52 après un examen du dossier dans sa globalité».

Selon eux, les modifications en projet sont:

– contraires à la directive 2005/85/CE du 1er décembre 2005 du Conseil de l'UE relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut du réfugié dans les Etats membres. Or, d'après la jurisprudence de la Cour de Justice des CE, même si le délai de transposition n'est pas encore venu à expiration, il incombe aux Etats membres de ne pas adopter de dispositions qui pourraient compromettre la réalisation du prescrit de la directive;

– contraires aux tâches qui d'après le projet, seront dévolues au CGRA et au Conseil du contentieux, à savoir un examen au fond des dossiers des demandeurs d'une protection internationale.

Art. 45

L'amendement n° 89 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* vise à supprimer le § 2, 3°, à savoir le droit d'injonction du ministre de demander le traitement prioritaire de certaines demandes d'asile.

L'exposé des motifs (p. 102) mentionne que: «le droit d'injonction sera principalement utilisé en cas d'afflux de demandeurs d'asile d'un pays déterminé, dont il y a lieu de penser qu'ils font un usage manifestement abusif de la procédure d'asile». Cette approche heurte le principe d'examen personnel de la crainte de persécution, au détriment d'une approche collective moins favorable, puisque le CGRA devra concentrer toutes ses

De heer Dirk Claes (CD&V) wijst erop dat dit voorstel het voordeel heeft dat het, conform de beginselen van goed bestuur, onze wetgeving nu reeds in overeenstemming zou brengen met Richtlijn 2005/85/EG en met de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 98 (DOC 51 2478/006) in, en geven aan dat het wetsontwerp geen enkele garantie biedt dat de redenen waarom iemand zijn land van herkomst is ontvlucht en waarop de asielaanvraag dus berust, daadwerkelijk door het CGVS zullen worden onderzocht. In de memorie van toelichting (blz. 100) staat alleen het volgende: «het behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS) om in eerste aanleg de asielaanvragen te behandelen en om deze eventueel om motieven opgesomd in artikel 52, na een onderzoek van het dossier in zijn globaliteit, af te wijzen.».

Volgens de indieners zijn de ontworpen wijzigingen:

– strijdig met Richtlijn 2005/85/EG van 1 december 2005 van de Raad betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus. Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen komt het – zelfs al is de omzettingstermijn nog niet verstreken – de lidstaten toe geen bepalingen aan te nemen die de tenuitvoerlegging van de in de richtlijn vervatte bepalingen op de helling zouden kunnen plaatsen;

– strijdig met de nieuwe taken waarmee het CGVS en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen krachtens het wetsontwerp zullen worden belast, met name een grondig onderzoek van de dossiers van de personen die internationale bescherming hebben gevraagd.

Art. 45

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 89 (DOC 51 2478/004) in, dat tot doel heeft het punt 3° van § 2 weg te laten, te weten het injunctierecht van de minister om de prioritaire behandeling van bepaalde asielaanvragen te gelasten.

In de memorie van toelichting (blz. 102) wordt aangegeven dat «het (…) de bedoeling [is] om van dit injunctierecht gebruik te maken in geval van een massale influx van asielzoekers uit een bepaalde land regio, waarbij er reden is om te vermoeden dat manifest oneigenlijk gebruik gemaakt wordt van de asielprocedure.». Die aanpak staat haaks op het beginsel dat geval per geval moet worden nagegaan of voor ver-

forces sur une nationalité afin de pouvoir prendre des décisions endéans un délai, très court, de 15 jours.

Art. 46 à 51

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

Art. 52

L'amendement n° 30 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend à compléter la disposition relative au statut de réfugié relevant de la Convention de Genève, dans la mesure où il est nécessaire de:

– prévoir explicitement que seul le comportement individuel et volontaire de la personne est pris en compte;

– préciser que les membres de la famille de personnes susceptibles d'exclusion ne peuvent pas automatiquement être exclus, conformément à la jurisprudence constante de la Commission permanente de recours des réfugiés.

L'amendement n° 31 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo)* vise à ce que la personne exclue du statut de réfugié en raison d'un comportement répréhensible puisse voir sa demande examinée sous l'angle de la protection subsidiaire, qui tend à prémunir l'étranger contre les atteintes graves aux droits fondamentaux tels que visés à l'article 3 de la CEDH. En effet:

– la protection accordée par l'article 3 de la CEDH est absolue;

– l'octroi de la protection subsidiaire ne fait pas obstacle aux poursuites de l'intéressé devant un tribunal pénal international, ou devant une juridiction belge dans le cadre de la loi de compétence universelle.

Art. 53

L'article ne fait pas l'objet de commentaire.

Art. 54

Mme Marie Nagy (Ecolo), par son amendement n° 101 (DOC 51 2478/006), propose la suppression de cet

volging moet worden gevreesd. Bovendien heeft een collectieve behandeling ongunstige gevolgen, want het CGVS zal zich volledig moeten toespitsen op één nationaliteit teneinde zijn beslissingen binnen de zeer korte termijn van vijftien dagen te kunnen nemen.

Art. 46 tot 51

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 52

Met hun amendement nr. 30 (DOC 51 2478/004) beogen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH*) de bepaling met betrekking tot de vluchtelingstatus die onder het Verdrag van Genève valt aan te vullen, omdat het nodig is:

– expliciet te bepalen dat alleen individueel en vrijwillig gedrag van de betrokkenen tot uitsluiting van bescherming kan leiden;

– aan te stippen dat de gezinsleden van de met uitsluiting bedreigde personen, conform de constante rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie voor Vreemdelingen, niet automatisch mogen worden uitgesloten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 31 (DOC 51 2478/004) in, teneinde te bepalen dat de persoon die van de vluchtelingenstatus is uitgesloten zijn aanvraag mag laten analyseren vanuit het gezichtspunt van de subsidiaire bescherming, die tot doel heeft de vreemdelingen te vrijwaren voor de ernstige schendingen van de grondrechten zoals bedoeld in artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Immers:

– de bij artikel 3 van het EVRM verleende bescherming is absoluut;

– de toekenning van de subsidiaire bescherming verhindert geenszins dat de betrokkene wordt vervolgd door een internationale strafrechtbank, dan wel door een Belgisch rechtscollege in het kader van de universele bevoegdheid.

Art. 53

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 54

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient amendement nr. 101 (DOC 51 2478/006) in, waarmee ze beoogt dit arti-

article dans la mesure où il prévoit la possibilité d'exclure un étranger du statut de la protection subsidiaire. Or celle-ci tend à prémunir l'étranger contre les atteintes graves aux droits fondamentaux tels que visés à l'article 3 de la CEDH, lequel confère une protection absolue (renvoi à l'amendement n° 31).

L'amendement n° 61 (DOC 51 2478/004) de *Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH)* tend, à titre subsidiaire, à restreindre la possibilité d'exclure un étranger du statut de la protection subsidiaire, dans la mesure où:

– il est particulièrement contestable de prévoir, sans autre garantie, que certaines personnes puissent être exclues de cette protection qui, par hypothèse ne souffre aucune exception, en dépit d'agissements pénalement condamnables de son bénéficiaire;

– il est paradoxal de constater que les hypothèses d'exclusion prévues dans le cadre de la protection subsidiaire dépassent largement les hypothèses de l'article 1. F de la Convention de Genève, en particulier en ce qui concerne la commission d'un crime grave (alors que l'article 1. F. ne permet d'exclure de la protection qu'une personne ayant commis un crime grave de droit commun en dehors du pays d'accueil avant d'y être admise, le projet de loi vise la personne qui «a commis un crime grave», quel qu'il soit et sans égard pour le lieu ou le moment de sa commission).

Art. 55

Aucune remarque n'est formulée à propos de cet article.

Art. 56

Mme Marie Nagy (Ecolo) dépose *un amendement n° 90* qui vise à supprimer l'article (DOC 51 2478/004).

Mme Marie Nagy (Ecolo) rappelle que cet article prévoit la possibilité d'éloigner un étranger auquel le statut de protection subsidiaire a été accordé par un arrêté de renvoi ou par un arrêté d'expulsion conformément aux articles 20 à 26, dans les cas où il a porté atteinte à l'ordre public ou à la sécurité nationale ou il n'a pas respecté les conditions mises à son séjour.

kel weg te laten omdat het voorziet in de mogelijkheid een vreemdeling uit te sluiten van de status van subsidiaire bescherming. Die status heeft tot doel de vreemdeling te vrijwaren voor de ernstige schendingen van de grondrechten zoals bedoeld in artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat een absolute bescherming verleent (verwijzing naar amendement nr. 31).

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 61 (DOC 51 2478/004) in dat ertoe strekt, in bijkomende orde, de mogelijkheid om een vreemdeling uit te sluiten van de status van subsidiaire bescherming te beperken, omdat:

– het bijzonder betwistbaar is zonder andere waarborg te bepalen dat bepaalde personen mogen worden uitgesloten van deze bescherming, waarop hypothetisch geen uitzonderingen mogelijk zijn, ondanks strafrechtelijk strafbare activiteiten van de rechthebbende.

– het paradoxaal is vast te stellen dat de gevallen van uitsluiting waarin in het kader van de subsidiaire bescherming is voorzien, de in artikel 1, F, van het Verdrag van Genève bedoelde gevallen ruimschoots te buiten gaan, in het bijzonder wat het plegen van een ernstig misdrijf betreft. Terwijl men op grond van artikel 1, F, iemand maar van bescherming kan uitsluiten als hij «een ernstig, niet-politiek misdrijf heeft begaan buiten het land van toevlucht, voordat hij tot dit land als vluchteling is toegelaten», beoogt het wetsontwerp hij die «een ernstig misdrijf heeft gepleegd», ongeacht welk misdrijf en ongeacht waar en wanneer het is gepleegd.

Art. 55

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 56

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient *amendement nr. 90* (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten.

De indienster herinnert eraan dat dit artikel in de mogelijkheid voorziet een vreemdeling aan wie de subsidiaire beschermingsstatus is toegekend, te verwijderen bij een terugwijzingsbesluit dan wel een uitzettingsbesluit, overeenkomstig de artikelen 20 tot 26, in de gevallen waarin hij de openbare orde heeft verstoord, de nationale veiligheid in het gedrang heeft gebracht of de hem opgelegde verblijfsvoorwaarden niet in acht heeft genomen.

L'alinéa 2 dispose qu'en aucun cas, il ne pourra être renvoyé vers le pays qu'il a fui parce que sa vie ou sa sécurité y était menacée.

Le statut de protection subsidiaire est accordé à des personnes qui ont fui leur pays d'origine ou leur pays de résidence habituelle vu qu'ils risquaient d'y subir des atteintes graves.

On ne voit dès lors pas bien dans quel pays la personne qui reçoit un arrêté d'expulsion ou de renvoi pourrait retourner, à moins que le projet de loi n'implique indirectement qu'ayant perdu son statut et par conséquent son droit de séjour, elle serait inexpulsable et donc condamnée à errer en Belgique dans une situation précaire.

L'intervenante demande dès lors la suppression de cet article.

Art. 57

Cet article n'appelle aucune observation.

Art. 58

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) présentent *un amendement n° 32* qui tend à supprimer le point 2° de l'alinéa 1er de l'article 57/6 (DOC 51 2478/004).

Mme Marie Nagy (*Ecolo*) relève que ce nouvel article 57/6, 2°, introduit par l'article 58, autorise le CGRA à ne pas prendre en considération la demande de reconnaissance du statut de réfugié ou d'octroi du statut de protection subsidiaire d'un étranger ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne «lorsqu'il ne ressort pas clairement de sa déclaration qu'il existe, en ce qui le concerne, une crainte fondée de persécution» au sens de la Convention de Genève ou «des motifs sérieux de croire qu'il court un risque réel de subir une atteinte grave» au sens de l'article 48/4 concernant la définition des hypothèses donnant droit à l'octroi du statut de protection subsidiaire. Malgré les remarques du Conseil d'Etat dans son avis, le projet de loi prévoit une procédure d'asile discriminatoire pour les demandeurs d'asile émanant d'un pays de l'Union européenne qui devront faire la preuve du fondement de leur crainte de persécution avant même d'avoir effectivement avoir accès à la procédure d'asile.

Het tweede lid bepaalt dat hij in geen geval mag worden teruggestuurd naar het land dat hij ontvlucht is omdat zijn leven of zijn veiligheid er bedreigd werd.

De subsidiaire beschermingsstatus wordt verleend aan personen die hun land van herkomst dan wel het land waar zij gewoonlijk verbleven, zijn ontvlucht omdat hen daar ernstige schade dreigde te worden toegebracht.

Het is derhalve verre van duidelijk naar welk land een persoon ten aanzien van wie een terugwijzings- dan wel uitzettingsbesluit wordt uitgevaardigd, zou kunnen terugkeren, tenzij het wetsontwerp indirect zou impliceren dat de persoon, nadat hij zijn status, en derhalve ook zijn verblijfsrecht, heeft verloren, niet zou kunnen worden uitgewezen; in dat geval zou hij dus in België - in een uitermate onzekere situatie - moeten verblijven.

Daarom pleit de spreekster ervoor dit artikel weg te laten.

Art. 57

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 58

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen *amendement nr. 32* (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt punt 2° van het eerste lid van het ontworpen artikel 57/6 weg te laten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) geeft aan dat het via artikel 58 ingevoegde artikel 57/6, 2° (*nieuw*) in uitzicht stelt dat de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen gemachtigd is «om de aanvraag tot het bekomen van de vluchtelingenstatus (…) of de subsidiaire beschermingsstatus (…) die ingediend wordt door een onderdaan van een lidstaat van de Europese Gemeenschappen (…), niet in overweging te nemen, wanneer uit zijn verklaring niet duidelijk blijkt dat er, wat hem betreft, een gegronde vrees voor vervolging bestaat in de zin van het internationaal Verdrag (…) ondertekend te Genève (…) of dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4», zulks wat de definitie betreft van de gevallen die recht geven op de toekenning van de status van subsidiaire bescherming. Ondanks de opmerkingen van de Raad van State voorziet het wetsontwerp in een discriminatoire procedure voor de uit een EU-land afkomstige asielzoekers, die de gegrondheid van hun vrees voor vervolging zullen moeten aantonen alvorens ze zelfs maar toegang tot de asielprocedure krijgen.

Il est problématique que les Roms par exemple, ressortissants de l'UE, ne puissent plus bénéficier d'un traitement au fond de leur demande d'asile alors que l'on sait qu'il s'agit d'une population persécutée.

De plus, une fois qu'ils auront apporté cette preuve, leur demande d'asile devra être examinée dans un délai très bref de quinze jours.

Enfin, les ressortissants européens ne bénéficieront pas d'un recours suspensif de plein contentieux mais d'un recours non suspensif en annulation, ce qui est également discriminatoire.

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente *un amendement n° 102* qui vise à supprimer les mots «ou du statut de protection subsidiaire» aux points 5° et 6° de l'alinéa 1er de l'article 57/6 en projet (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) se réfère à la justification de ses amendements n°s 30 et 31 déposés à l'article 52 (DOC 51 2478/004).

Articles 59 à 64

Aucune observation n'est formulée dans le cadre de ces articles.

Art. 65

M. Benoît Drèze (cdH) et Mme Marie Nagy (Ecolo) déposent *un amendement n° 62* qui vise à introduire au paragraphe 2, alinéa 3, les mots «ou son avocat» entre les mots «accompagnement» et les mots «peut demander» (DOC 51 2478/004).

M. Benoît Drèze (cdH) attire l'attention des membres sur le fait que cet article et les suivants mettent en place une procédure d'octroi de séjour pour les victimes de la traite des êtres humains.

Ces personnes peuvent être accueillies par un centre spécialisé. Ce centre pourra introduire les demandes de séjour au ministre ou à son délégué et assurer le suivi de leur procédure.

Il s'agit par conséquent d'une forme d'assistance juridique qui est prodiguée par ces centres spécialisés. Elle ne peut exclure l'intervention d'un avocat dans le cadre de la procédure d'obtention et de suivi du droit de séjour.

Het is problematisch dat bijvoorbeeld de Roma, die EU-onderdanen zijn, niet langer het recht genieten hun asielaanvraag grondig te laten onderzoeken, terwijl bekend is dat het om een vervolgde bevolkingsgroep gaat.

Zodra de betrokkenen dat bewijs hebben geleverd, zal hun asielaanvraag bovendien binnen een erg krappe termijn van 15 dagen moeten worden onderzocht.

Bovendien zullen de onderdanen van de Europese Unie geen aanspraak kunnen maken op een schorsend beroep met volle rechtsmacht, doch op een schorsend beroep tot nietigverklaring. Ook dat is discriminatoir.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dient *amendement nr. 102* (DOC 51 2478/006) in, dat ertoe strekt, in de punten 5° en 6° van het eerste lid van het ontworpen artikel 57/6", telkens de woorden «of de subsidiaire beschermingsstatus» weg te laten (DOC 51 2478/006).

De spreekster verwijst naar de verantwoording van haar amendementen nrs. 30 en 31 op artikel 52 (DOC 51 2478/004).

Art. 59 tot 64

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 65

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen *amendement nr. 62* (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt in § 2, derde lid, tussen de woorden «begeleidt» en de woorden «aan de minister», de woorden «of zijn advocaat» in te voegen.

De heer Benoît Drèze (cdH) wijst de leden erop dat dit artikel en volgende van het wetsontwerp voorzien in een procedure voor de toekenning van een verblijfsvergunning voor de slachtoffers van mensenhandel.

Die mensen kunnen worden opgevangen door een centrum dat is gespecialiseerd in de begeleiding van slachtoffers van mensenhandel. Dat centrum zal bij de minister of zijn gemachtigde verblijfsaanvragen kunnen indienen en voor de opvolging van de procedure kunnen zorgen.

Het gaat bijgevolg om een zekere juridische bijstand die door die gespecialiseerde centra wordt verstrekt. In geen geval mag zulks het optreden van een advocaat in het kader van de procedure tot verkrijging en opvolging van het verblijfsrecht uitsluiten.

Art. 66

Cet article n'appelle aucune remarque.

Art. 67

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) introduisent *un amendement n° 33* qui tend à compléter le paragraphe 2, alinéa 1er, 3° par les mots «et qu'il ressort du dossier judiciaire que la déclaration ou la plainte était abusive et portée dans l'unique but d'obtenir un droit de séjour» (DOC 51 2478/004).

Mme Marie Nagy (Ecolo) insiste sur le caractère délicat de cette problématique. Le nouveau paragraphe 2 de l'article 61/4, concerne les hypothèses où le ministre ou son délégué peuvent mettre fin au séjour, notamment lorsque les autorités judiciaires ont décidé de mettre fin à la procédure.

Or, il faut constater que nombre de plaintes n'aboutissent pas à une poursuite devant les tribunaux pour diverses raisons, la victime n'ayant pu donner suffisamment d'information permettant l'aboutissement de l'enquête, les responsables ayant pris la fuite, ou encore d'autres multiples raisons.

La personne a cependant pris des risques en dénonçant le milieu qui l'exploitait. Elle a par ailleurs parfois de graves séquelles physiques ou psychologiques. Grâce à cette procédure, cette personne a pu sortir de cette situation, et parfois réussi lorsqu'elle était sous autorisation de séjour provisoire à décrocher un emploi.

Il est par conséquent souhaitable lorsque l'intéressé a porté plainte en étant de bonne foi que son séjour ne prenne pas fin.

En conclusion, l'auteur souhaite par son amendement encourager les victimes à porter plainte.

Art. 68

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent *un amendement n° 34* qui tend à compléter l'article par les mots «ou lorsque l'étranger était de bonne foi lorsqu'il a fait sa déclaration ou porté plainte» (DOC 51 2478/004).

Mme Marie Nagy (Ecolo) observe que cet article prévoit les situations dans lesquelles le ministre ou son délégué peut accorder un droit de séjour illimité. Il s'agit

Art. 66

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 67

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen *amendement nr. 33* (DOC 51 2478/004) in, dat ertoe strekt het ontworpen artikel 67, § 2, eerste lid, 3°, aan te vullen met de woorden «, alsmede dat uit het gerechtelijk dossier blijkt dat de verklaring of de klacht abusief was, en uitsluitend tot doel had een verblijfsvergunning te verwerven».

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wijst erop dat het hier een delicate kwestie betreft. Het via het wetsontwerp ingevoegde artikel 61/4, § 2, heeft betrekking op de gevallen waarin de minister of diens gemachtigde de verblijfsvergunning kunnen beëindigen, inzonderheid wanneer de gerechtelijke autoriteiten hebben besloten een einde te maken aan de procedure.

Men kan evenwel niet om de vaststelling heen dat heel wat klachten om diverse redenen niet leiden tot vervolging door de rechtbanken, in casu omdat het slachtoffer onvoldoende informatie heeft kunnen verstrekken waarmee het onderzoek kon worden afgerond, omdat de verantwoordelijken zijn gevlucht, of om nog een hele waaier aan andere redenen.

De betrokkene heeft echter risico's genomen door het milieu dat hem uitbuitte aan te klagen; zulks heeft soms ernstige lichamelijke of psychologische gevolgen. Dankzij die procedure is de betrokkene aan die toestand kunnen ontsnappen, en soms heeft hij, terwijl hij een voorlopige verblijfsvergunning had, een baan gevonden.

Bijgevolg is het wenselijk dat de verblijfsvergunning niet eindigt zo de betrokkene te goeder trouw een klacht heeft ingediend.

Tot besluit wensen de indieners met hun amendement te bereiken dat méér slachtoffers een klacht gaan indienen.

Art. 68

Met hun amendement nr. 34 (DOC 51 2478/004) beogen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH*) het artikel aan te vullen met de woorden «of indien de vreemdeling te goeder trouw was toen hij zijn verklaring aflegde of een klacht indiende».

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) stipt aan dat dit artikel voorziet in de situaties waarin de minister of zijn gemachtigde een verblijf van onbepaalde duur kan toe-

des cas où la déclaration ou la plainte de l'étranger a abouti à une condamnation, ou lorsque le procureur du Roi ou l'auditeur du travail a retenu dans ses réquisitions la prévention de traite des êtres humains.

De nombreuses plaintes ou déclarations n'aboutissent pas à une poursuite devant les tribunaux pour diverses raisons, la victime n'ayant pu donner suffisamment d'informations permettant l'aboutissement de l'enquête, les responsables ayant pris la fuite, ou encore pour d'autres raisons. Or, l'étranger a cependant pris des risques en dénonçant le milieu qui l'exploitait. Il a par ailleurs parfois de graves séquelles physiques ou psychologiques, et grâce à cette procédure a pu sortir de cette situation, et a parfois réussi, lorsqu'il était sous autorisation de séjour provisoire, à décrocher un emploi.

Il est par conséquent souhaitable lorsque l'intéressé a coopéré de bonne foi avec les autorités judiciaires par ses déclarations ou en portant plainte qu'un droit de séjour illimité puisse lui être accordé.

Articles 69 à 73

Aucune remarque n'est formulée à propos de ces articles.

Art. 74

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent un amendement n° 93 qui tend au paragraphe 1er de l'article 74/6 à ajouter les mots «ou par le Conseil du Contentieux des étrangers» (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) attire l'attention sur le fait que l'article 74/6 concerne les situations de détention administrative. Au paragraphe 1er, il est prévu que l'étranger qui s'est vu refuser le statut de réfugié par le CGRA peut faire l'objet d'une détention administrative en vue de son éloignement.

Etant donné que le projet de loi instaure un recours suspensif devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, il faut en tenir compte dans cette disposition. Par

staan. Het gaat om de gevallen waarin de verklaring of de klacht van de vreemdeling tot een veroordeling heeft geleid, of als de procureur des Konings of de arbeidsauditeur in zijn vorderingen de tenlastelegging van mensenhandel in aanmerking heeft genomen.

Talrijke klachten of verklaringen leiden om allerlei redenen niet tot vervolging voor de rechtbank: de door het slachtoffer gegeven inlichtingen volstaan niet om een onderzoek te beginnen, de verantwoordelijken zijn gevlucht enzovoort. De vreemdeling heeft evenwel risico's genomen door het milieu aan te geven dat hem uitbuitte; voorts heeft hij er soms ernstige fysieke of psychologische gevolgen aan over gehouden. Dank zij deze procedure is hij uit die situatie geraakt en is hij er soms in geslaagd een baan te krijgen, toen hij in het bezit was van een voorlopige verblijfsvergunning.

Het is derhalve wenselijk dat als de betrokkene te goeder trouw heeft samengewerkt met de bevoegde autoriteiten, door verklaringen af te leggen of door een klacht in te dienen, hem een verblijfstitel van onbepaalde duur kan worden verleend.

Art. 69 tot 73

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 74

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 93 (DOC 51 2478/006) in, dat ertoe strekt in § 1 van het 74/6 de woorden «en aan wie de vluchtelingenstatus of subsidiaire beschermingsstatus geweigerd werd door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen krachtens artikel 52» te vervangen door de woorden «en aan wie krachtens artikel 52 de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd werd door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen of door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen».

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wijst erop dat artikel 74/6 betrekking heeft op de bestuurlijke aanhouding. Paragraaf 1 bepaalt dat een vreemdeling aan wie de status van vluchteling werd geweigerd door het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met het oog op zijn verwijdering bestuurlijk kan worden aangehouden.

Aangezien het wetsontwerp in de mogelijkheid voorziet om opschortend beroep in te stellen bij het nieuwe administratief rechtscollege, de Raad voor Vreemde-

conséquent, il est évident qu'un demandeur d'asile non détenu qui reçoit une décision de refus de reconnaissance du CGRA et qui a introduit un recours suspensif contre la décision, ne pourra être détenu en vue de son éloignement tant que le Conseil du Contentieux des Etrangers n'aura pas rendu de décision négative.

M. Benoît Drèze (cdH) et Mme Marie Nagy (Ecolo) présentent *un amendement n° 99* qui vise à abroger le point 2° (§ 1er*bis*) (DOC 51 2478/006).

M. Benoît Drèze (cdH) observe que ce paragraphe 1er*bis* énumère quinze situations dans lesquelles un demandeur d'asile entré irrégulièrement sur le territoire peut être détenu avant qu'une décision soit prise concernant sa demande d'asile, afin de garantir son éloignement effectif du territoire.

Sept de ces situations sont des motifs de refus prévus à l'article 52.

Ensuite, il y a huit situations qui peuvent conduire à une mise en détention immédiate par l'Office des Etrangers qui n'existaient pas dans la loi jusqu'à présent.

M. Drèze tient à rappeler qu'il est opposé à la détention des demandeurs d'asile en centre fermé. Une demande d'asile est une demande de protection. C'est donc un non-sens, pour un Etat de droit, de détenir des personnes qui demandent cette protection.

De nombreuses organisations internationales, dont le HCR et Amnesty International, ont d'ailleurs, à de nombreuses reprises, dénoncé l'enfermement des demandeurs d'asile. La détention doit rester une mesure exceptionnelle. Or, cette disposition la rend systématique dans toute une série d'hypothèses.

Par ailleurs, il ne fait plus aucun doute que le conditions mêmes de l'enfermement rendent impossible le bon déroulement d'une procédure d'asile juste et équitable. Le stress induit par la détention renforce pour le demandeur la difficulté de bien s'exprimer lors de l'audition, sans parler des difficultés d'accès à l'information juridique, à un avocat, et donc aux moyens de preuves. A titre d'exemple, en 2004, le taux de recevabilité était de 41% sur le territoire et de 24% à la frontière. Alors qu'actuellement, la détention n'est possible qu'au cours de la phase de recevabilité (et donc ne concerne qu'une étape de la procédure), ce sera dorénavant possible pendant toute la durée de la procédure. Ceci est d'autant plus inquiétant que le projet de loi permettra dorénavant de placer en centre fermé un demandeur d'asile pour lequel il n'y a pas encore eu de décision de refus.

lingenbetwistingen, moet in deze bepaling met die wijziging rekening worden gehouden. Derhalve spreekt het vanzelf dat een niet-aangehouden asielzoeker, wiens erkenning door het CGVS werd geweigerd en die tegen die beslissing opschortend beroep heeft ingesteld, niet mag worden aangehouden met het oog op zijn verwijdering, zolang de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen terzake geen negatieve beslissing heeft genomen.

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 99 (DOC 51 2478/006) in, dat tot doel heeft het punt 2° (§ 1*bis*) weg te laten.

De heer Benoît Drèze (cdH) merkt op dat die § 1*bis* vijftien situaties opnoemt waarin een asielzoeker die op onregelmatige wijze het Rijk is binnengekomen, kan worden vastgehouden alvorens een beslissing over zijn asielaanvraag wordt genomen, teneinde zijn effectieve verwijdering van het grondgebied te waarborgen.

Zeven van die situaties zijn in artikel 52 vervatte weigeringsgronden.

Vervolgens zijn er 8 situaties die tot onmiddellijke vasthouding door de DV kunnen leiden en die tot dusver niet in de wet waren opgenomen.

De heer Drèze herhaalt nadrukkelijk dat hij tegen de vasthouding van asielzoekers in een gesloten centrum is gekant. Een asielaanvraag is een verzoek om bescherming. Het houdt dus geen steek dat een rechtsstaat mensen vasthoudt die deze bescherming aanvragen.

Talrijke internationale organisaties, waaronder het HCV en Amnesty International, hebben trouwens de opsluiting van asielzoekers veelvuldig gehekeld. De vasthouding moet een uitzonderlijke maatregel blijven, terwijl deze bepaling die systematisch maakt voor een hele reeks gevallen.

Het lijdt overigens geen enkele twijfel meer dat de omstandigheden zelf van de opsluiting het goede verloop van een rechtvaardige en billijke asielprocedure onmogelijk maken. De door de vasthouding veroorzaakte stress vergroot immers de moeilijkheid voor de asielzoeker om zich goed uit te drukken terwijl hij wordt gehoord, zonder te spreken van de moeilijkheden om toegang te krijgen tot juridische informatie, tot een advocaat, en dus tot bewijsmiddelen. Bij wijze van voorbeeld was het ontvankelijkheidspercentage in 2004 41% op het grondgebied en 24% aan de grens. Terwijl tot op heden de vasthouding slechts mogelijk was tijdens de ontvankelijkheidsfase (en dus slechts een onderdeel van de procedure betrof), zal dat voortaan tijdens de gehele duur van de procedure mogelijk zijn. Nog onrustwekkender is het feit dat het wetsontwerp het voortaan mogelijk zal maken een asielzoeker die nog geen weigeringsbeslissing heeft ontvangen, in een gesloten centrum te plaatsen.

De même, actuellement, la détention n'est possible qu'une fois que la demande d'asile a été déclarée irrecevable par l'Office des Etrangers. Cette décision, qui contient un ordre de quitter le territoire, a pour objectif avancé de garantir l'éloignement effectif du territoire. Dans le présent projet de loi, cette logique n'a plus cours. Il y a par contre un lien direct établi entre l'entrée irrégulière et la détention.

En ce qui concerne la possibilité pour l'Office des Etrangers de détenir des demandeurs d'asile qui auraient séjourné dans un pays tiers qu'il a quitté sans crainte de persécutions ni d'atteintes graves, l'auteur se demande comment l'Office des Etrangers va procéder pour examiner et prendre une décision à ce sujet étant donné son rôle limité au sein de la nouvelle procédure d'asile. Une décision sur ce principe implique un jugement sur le contenu du dossier. En effet, il ne suffit pas pour l'Office des Etrangers d'examiner si une personne a séjourné dans un pays plus de trois mois mais de vérifier s'il l'a quitté sans crainte de persécution au sens de la Convention de Genève et sans motifs sérieux qui prouvent le risque réel qu'il subisse une atteinte grave telle que prévue en matière de protection subsidiaire. Un des points de départ de la réforme réside dans le fait de vouloir retirer, toute compétence de décision sur le fond des demandes d'asile à l'Office des Etrangers. Il est donc difficile de comprendre comment l'Office des Etrangers pourrait appliquer cela de manière convenable.

L'amendement vise à revenir à la situation antérieure qui ne prévoyait pas ces motifs de détention.

Art. 75

Cet article ne suscite aucune intervention.

Art. 75*bis (nouveau)*

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent *un amendement n° 103* qui vise à insérer un nouvel article 74/9 rédigé comme suit: «Art. 74/9 – Aucun mineur, au sens de la Convention relative aux droits de l'enfant du 20 novembre 1989, ne peut être placé ou mis en détention en application d'une disposition de la présente loi. Les mineurs ne peuvent en aucun cas être séparés de leurs parents sur base d'une disposition de

Ook is op dit ogenblik de vasthouding slechts mogelijk wanneer de asielaanvraag door de Dienst Vreemdelingenzaken onontvankelijk is verklaard. Deze beslissing, die een bevel om het grondgebied te verlaten bevat, heeft tot doel de daadwerkelijke verwijdering van het grondgebied te garanderen. In het voorliggende wetsontwerp is geen sprake meer van deze logica. Er is daarentegen een direct verband tussen de onregelmatige binnenkomst en de vasthouding.

In verband met de mogelijkheid voor de Dienst Vreemdelingenzaken om asielzoekers vast te houden die verbleven hebben in een ander land dat zij hebben verlaten zonder vrees voor vervolging of ernstige schade, is de vraag hoe de Dienst Vreemdelingenzaken zal optreden om een beslissing op dit gebied te onderzoeken en te nemen, gelet op de geringe rol die voor deze dienst is weggelegd binnen de nieuwe asielprocedure. Een beslissing over dit beginsel houdt een beslissing over de inhoud van het dossier in. Het volstaat immers niet voor de Dienst Vreemdelingenzaken om te onderzoeken of een persoon meer dan drie maanden in een ander land heeft verbleven. De DV moet nagaan of hij dat land heeft verlaten zonder vrees voor vervolging in de zin van het Verdrag van Genève en zonder ernstige redenen die aantonen dat hij blootgesteld is aan een reëel risico op ernstige schade zoals op het stuk van subsidiaire bescherming is bepaald. Eén van de uitgangspunten van de hervorming is het streven elke beslissingsbevoegdheid over de grond van de asielaanvragen aan de Dienst Vreemdelingenzaken te onttrekken. Het valt dus moeilijk in te zien hoe de Dienst Vreemdelingenzaken dat op een passende wijze zal kunnen toepassen.

Het amendement beoogt terug te keren naar de eerdere situatie waarin deze redenen voor vasthouding niet voorkwamen.

Art. 75

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 75*bis (nieuw)*

Met hun amendement nr. 103 (DOC 51 2478/004) beogen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH)* een nieuw artikel 74/9 in te voegen, dat luidt als volgt: «Geen enkele minderjarige in de zin van het Verdrag van 20 november 1989 inzake de rechten van het kind mag met toepassing van een bepaling van deze wet worden geplaatst of in hechtenis genomen. De minderjarigen mogen in geen geval op grond van

la présente loi». (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) précise que cet amendement vise à intégrer dans le projet de loi sa proposition de loi relative à l'interdiction de la détention de mineurs dans des centres fermés (DOC 51 2425/001).

En 1999, à la demande du tribunal de première instance de Bruxelles, le Centre de guidance de l'ULB avait étudié le cas des enfants détenus en centres fermés. (Rapport d'expertise du 24 septembre 1999 dans l'affaire Awada/Etat belge).

La conclusion était sans appel: la détention d'un enfant au motif de la situation administrative de ses parents n'est pas acceptable et peut s'assimiler à de la «maltraitance psychologique».

Malgré la prise de conscience temporaire qu'a entraîné ce rapport, le gouvernement a persisté dans sa dangereuse confusion entre politique d'asile et politique de gestion des flux migratoires. L'enfermement était pensé avant tout comme une mesure dissuasive: «il faut montrer clairement que la détention est possible pendant toute la période nécessaire à l'expulsion. Ce signal doit être clair si l'on veut que la politique d'éloignement soit crédible» (Réponse du ministre de l'Intérieur, Doc. Chambre, n° 364/7-95/96, p. 30).

Pourtant, pour être conforme au prescrit de l'article 5 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, tel qu'interprété par la Cour européenne des droits de l'homme dans l'arrêt Amuur/France, la législation en cette matière doit n'autoriser la détention qu'aux seules fins admises par la Convention à savoir: l'éloignement du territoire.

Sept ans après cette étude du Centre de guidance de l'ULB, c'est à une situation semblable qu'a réagi le CIRE, en dénonçant la présence de nombreux enfants dans les centres fermés (une quarantaine au total dans les centres 127 et 127*bis*). En juin 2003, à son entrée en fonction, le gouvernement avait déclaré que «ne seront plus accueillis dans des centres fermés à la frontière des mineurs non accompagnés qui demandent l'asile à la frontière», cette pratique est pourtant restée d'application.

een bepaling van deze wet van hun ouders worden gescheiden.».

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) preciseert dat dit amendement ertoe strekt in het wetsontwerp de inhoud op te nemen van een wetsvoorstel van mevrouw Nagy tot instelling van een verbod op het vasthouden van minderjarigen in gesloten centra (DOC 51 2425/001).

In 1999 heeft het *Centre de guidance* van de ULB op verzoek van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel onderzoek verricht naar de situatie van de kinderen die in gesloten centra waren opgesloten (Deskundigenverslag van 24 september 1999, in de zaak Awada tegen de Belgische Staat).

De conclusies van dat onderzoek waren onverbiddelijk: het is onaanvaardbaar een kind op grond van de administratieve toestand van zijn ouders op te sluiten; een dergelijke handelwijze kan worden gelijkgesteld met «psychologische mishandeling».

Hoewel de bevindingen van dat onderzoek het vraagstuk kortstondig in de belangstelling brachten, is de regering halsstarrig blijven vasthouden aan haar strategie, waarbij asielbeleid en beheersing van de migratiestromen uiteindelijk worden vermengd tot een gevaarlijke cocktail. De opsluiting was in de eerste plaats opgevat als een ontradende maatregel: «[er] is een klaar signaal nodig, dat vasthouding mogelijk is, gedurende de hele periode nodig voor uitwijzing. Dit signaal moet duidelijk zijn om ook het uitwijzingsbeleid geloofwaardig te maken» (Stuk Kamer, nr. 364/7-95/96, blz. 30, antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken).

Nochtans mag de terzake vigerende wetgeving opsluiting slechts toestaan ingeval er een doelstelling mee wordt beoogd die conform is met artikel 5 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, wat wil zeggen dat slechts tot opsluiting mag worden overgegaan met het oog op verwijdering van het grondgebied. Een en ander valt op te maken uit de wijze waarop het Europees Hof voor de rechten van de mens dat artikel 5 van het EVRM heeft geïnterpreteerd in zijn arrest Amuur vs. Frankrijk.

Zeven jaar na dat onderzoek van het *Centre de guidance* van de ULB, heeft het CIRÉ gereageerd op een soortgelijke toestand, door de situatie aan de kaak te stellen van heel wat kinderen die in de gesloten centra vastzitten (een veertigtal in totaal in de centra 127 en 127*bis*). In juni 2003 had de regering bij haar aantreden verklaard dat niet-vergezelde minderjarigen die aan de grens asiel aanvragen, «voortaan niet langer onthaald [zullen] worden in gesloten centra aan de grens». Desondanks is die praktijk gewoon voortgezet.

Le 27 mai 2005, une série d'associations (CIRE, Aide au Personnes Déplacées, Centre Sociale Protestant, Caritas, Service Droit des Jeunes, la Ligue des Droits de l'Homme et le Mrax) ont voulu alarmer les parlementaires à propos de cette question et ont organisé une visite parlementaire au centre 127 bis. Ce fut l'occasion pour le Délégué général aux droits de l'enfant de la Communauté française de souligner à nouveau la position prise dans son rapport du 15 décembre 1999, selon laquelle «le 127 bis n'est pas un lieu adapté au bien être et au bon développement d'un enfant, et que donc aucun enfant ne devrait s'y trouver». Il mettait d'ailleurs en garde contre une éventuelle séparation des enfants de leurs parents comme «solution» à cette problématique.

La rencontre avec ses enfants privés soudain de scolarité (un droit constitutionnel), enfermés entre barbelés et vigiles et soumis à un régime carcéral strict (horaire de promenade, ambiance stressante et déprimante, …) ne pouvait manquer d'émouvoir. Ainsi, comme l'affirme le CIRE, «il suffit d'imaginer le parcours de ces enfants pour percevoir le non-sens que représente leur enfermement. De l'humiliation des parents au moment de l'arrestation, surtout lorsque l'enfant est «récupéré» à l'école, à la détention en tant que telle, le traumatisme est profond. Dans les centres fermés, au fil des semaines on voit les enfants s'user, devenir taciturnes, perdre l'envie du jeu et de la découverte… Le centre fermé abrite chaque année la vie de centaines d'enfants, sans que personne ne s'en émeuve».

Pourtant, malgré l'indignation collective qui a suivi cette visite, rien n'a changé; la politique délibérée du gouvernement est restée celle d'un recours systématique à l'enfermement des familles. le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur a conformé que le nombre de familles avec enfants séjournant en centre fermé est en augmentation depuis le mois de septembre 2005 et qu'actuellement, le centre 127*bis* est entièrement occupé par des familles.

La situation s'est même aggravée puisque au mois de mai dernier, le centre 127 bis ouvrait une troisième aile consacrée aux familles, ce qui faisait exploser le nombre d'enfants détenus. En décembre 2005, 66 des 120 places disponibles au centre 127 bis étaient occupées par des enfants. C'est ce qui a fait réagir le Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies (HCR) qui, à l'occasion de la Journée mondiale pour les droits de l'Homme, a dénoncé cette pratique. Le Haut Commissaire a ainsi rappelé plusieurs dispositions de la Convention relative aux droits de l'enfant qui ne sont

Op 27 mei 2005 heeft een groep verenigingen (CIRÉ, *Aide aux Personnes Déplacées*, Protestants Sociaal Centrum, Caritas, *Service Droit des Jeunes*, Liga voor Mensenrechten en Mrax) de parlementsleden willen alarmeren over dat vraagstuk, door hen uit te nodigen voor een bezoek aan het centrum 127*bis*. Naar aanleiding daarvan heeft de algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap voor de rechten van het kind opnieuw het standpunt naar voren gebracht dat hij eerder al in zijn verslag van 15 december 1999 had ingenomen, te weten dat het centrum 127*bis* niet geschikt is voor het welzijn en de behoorlijke ontwikkeling van een kind, en dat zich daar bijgevolg geen enkel kind zou mogen bevinden. Hij waarschuwde trouwens al tegen een eventuele scheiding van de kinderen van hun ouders als «oplossing» voor dat vraagstuk.

De ontmoeting met die plots aan scholing (een grondwettelijk recht) onttrokken kinderen, opgesloten tussen prikkeldraad en bewakers, en onderworpen aan een strikt gevangenisregime (luchten volgens schema, stresserende en bedrukkende sfeer enzovoort), heeft de nodige emoties losgeweekt. De vzw CIRÉ stelt het als volgt: Het volstaat zich het traject van deze kinderen in te beelden om de onzinnigheid van hun opsluiting te beseffen. Het trauma gaat diep, van de vernedering van de ouders op het moment van de aanhouding, vooral als het kind van school wordt «gehaald», tot de inhechtenisneming als zodanig. In de gesloten centra ziet men de kinderen in de loop van de daaropvolgende weken wegkwijnen, zwijgzaam worden, de zin in spelen en dingen ontdekken verliezen enzovoort. Het CIRÉ besluit dat het gesloten centrum elk jaar schade toebrengt aan het leven van honderden kinderen, zonder dat dit iemand beroert.

Toch is er ondanks de collectieve verontwaardiging na dat bezoek niets veranderd; het beleid van de regering is bewust dát gebleven van een stelselmatige keuze voor de opsluiting van gezinnen. De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken bevestigde dat het aantal gezinnen met kinderen in gesloten centra sinds september 2005 toeneemt en dat er in het centrum 127*bis* momenteel alleen gezinnen vrerblijven.

De situatie is zelfs verslechterd, aangezien in mei 2005 het centrum 127*bis* een derde vleugel voor gezinnen heeft geopend, wat tot een explosieve toename van het aantal kinderen in hechtenis heeft geleid. In december 2005 werden 66 van de 120 beschikbare plaatsen in dat centrum ingenomen door kinderen. Dat heeft een reactie uitgelokt bij het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR), dat naar aanleiding van de Werelddag voor de mensenrechten deze praktijk aan de kaak heeft gesteld. De Hoog Commissaris heeft aldus herinnerd aan verschillende

pas respectées dans notre pays (La Libre Belgique, le 9 décembre 2005).

De plus, l'arbitraire des décisions de placement en centre fermé montre que ces centres ont avant tout une fonction symbolique: témoigner de la «dureté» de la politique d'asile et décourager des candidats à l'exil vers la Belgique. Il ressort de plusieurs auditions effectuées par le Commission de l'Intérieur du Sénat, préalablement à la rédaction de son rapport sur la politique gouvernementale à l'égard de l'immigration, qu'un arbitraire absolu se manifeste en ce qui concerne le choix des personnes à détenir.

Mais la sensibilisation et l'indignation du public prennent aussi de l'ampleur: c'est une septantaine d'associations, en collaboration avec les syndicats et certains partis politiques, qui ont appelé à la manifestation le 29 janvier 2006, en réaction à une déclaration du ministre de l'Intérieur annonçant l'ouverture de sections pour familles dans les centres de Merksplas et Vottem (anciennes prisons).

La Ligue des familles a lancé une vaste pétition dans laquelle elle demande «de sortir les enfants et leur famille des centres fermés». Plus récemment encore, le 25 février 2006, à Bruxelles, ce sont 10.000 personnes qui ont manifesté leur opposition à l'enfermement des enfants en centres fermés.

Enfin, les conditions de détention en centres fermés ont valu en Belgique plusieurs rapports défavorables d'instances comme Amnesty International, le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants, ou encore la Fédération internationale des droits de l'homme.

L'amendement vise à intégrer clairement dans la loi cette préoccupation de ne pas voir des enfants enfermés dans des centres fermés. Le ministre de l'Intérieur sera dès lors forcé de trouver des solutions alternatives. Mme Nagy souhaite dès lors qu'une instance soit chargée de formuler des suggestions au ministre.

Art. 75*ter (nouveau)*

M. Benoît Drèze (cdH) et Mme Marie Nagy (Ecolo) présentent un amendement n° 104 qui tend à abroger l'article 77 de la loi du 15 décembre 1980 (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) rappelle que cet article 77, modifié notamment par les lois des 29 avril 1999 et 10

bepalingen in het Verdrag inzake de Rechten van het Kind die in ons land niet worden geëerbiedigd (*La Libre Belgique*, 9 december 2005).

Bovendien toont de willekeur in de beslissingen inzake de plaatsing in een gesloten centrum aan dat die centra vooral een symbolische functie hebben: blijk geven van «hardheid» in het asielbeleid en kandidaten voor een ballingschap naar België ontmoedigen. Uit verscheidene hoorzittingen die in de Senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden zijn voorafgegaan aan de redactie van het verslag over het regeringsbeleid met betrekking tot de immigratie, blijkt dat er op absoluut willekeurige wijze wordt bepaald welke personen worden vastgehouden.

Maar de bewustmaking en de verontwaardiging van het publiek nemen ook toe: een zeventigtal verenigingen hebben, in samenwerking met de vakbonden en bepaalde politieke partijen, opgeroepen tot de betoging van 29 januari 2006 als reactie op de verklaring van de minister van Binnenlandse Zaken dat in de centra van Merksplas en Vottem (voormalige gevangenissen) afdelingen voor gezinnen zouden worden geopend.

De *Ligue des familles* heeft een uitgebreide petitie gestart, waarin zij vraagt om de kinderen en hun gezinnen uit de gesloten centra weg te halen. Nog recenter, op zaterdag 25 februari 2006, hebben 10.000 mensen in Brussel te kennen gegeven dat zij tegen de opsluiting van kinderen in gesloten centra gekant zijn.

Ter afronding is ook bekend dat de omstandigheden van de opsluiting in gesloten centra België verschillende veroordelingen hebben opgeleverd en tot ongunstige verslagen hebben geleid van instanties zoals Amnesty International, het *European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*, of nog de *Fédération internationale des droits de l'homme*.

Het amendement beoogt duidelijk in de wet te verankeren dat kinderen niet mogen worden opgesloten in gesloten centra. Aldus zal de minister van Binnenlandse Zaken andere oplossingen moeten zoeken. Mevrouw Nagy wenst derhalve dat een orgaan wordt verzocht voorstellen te doen aan de minister.

Art. 75*ter (nieuw)*

De heer Benoît Drèze (cdH) en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 104 (DOC 51 2478/006) in, dat ertoe strekt artikel 77 van de wet van 15 december 1960 op te heffen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) herinnert eraan dat dit artikel 77, dat meer bepaald werd gewijzigd bij de wet

août 2005, sanctionne toute personne qui a sciemment aidé une personne non ressortissante d'un Etat membre de l'Union européenne à pénétrer, transiter ou séjourner sur le territoire d'un tel Etat. Le texte ne s'applique pas lorsque l'aide est offerte pour des raisons principalement humanitaires.

L'article 77 est supprimé pour deux motifs:

1. le contexte de criminalisation que cette disposition a créé cette année autour des travailleurs sociaux et des citoyens apportant leur aide aux sans papiers dans un objectif non patrimonial;

2. le champ d'application identique des articles 77 et 77*bis*.

L'intervenante se réfère aussi aux réactions notamment des CPAS et des personnes qui ont un idéal d'entraide face aux déclarations choquantes du ministre de l'Intérieur.

Une pétition intitulée «Non à la criminalisation de l'aide aux sans-papiers !» lancée à l'initiative du CNCD-11.11.11, la Ligue des droits de l'Homme, le MRAX, le PAC, Point d'appui et le CIRE a récolté plus de 10.000 signatures en deux mois. Différentes communes se sont également mobilisées en ce sens. Les conseils de l'action sociale des CPAS de Liège et d'Ixelles ont ainsi voté une motion refusant notamment toute poursuite et stigmatisation du personnel des CPAS fournissant une aide aux personnes en séjour illégal.

Suite à des interpellations parlementaires sur ses propos, les réponses fournies par le ministre de l'Intérieur ont continué à entretenir la confusion. S'il précise que «l'exception pour motifs humanitaires englobe en réalité toutes les motivations non économiques et non criminelles», le ministre ajoute que «l'obligation de dénoncer les infractions au parquet concerne les fonctionnaires. Cependant, les particuliers peuvent également les communiquer au parquet. C'est parfois une question de civisme». (Sénat n° 3-934). Mme Nagy estime que cela peut aussi parfois s'appeler une question de délation. L'amendement vise dès lors à préciser clairement la situation.

Art. 76

Cet article n'appelle aucune remarque.

van 29 april 1999 en bij de wet van 10 augustus 2005, eenieder bestraft die wetens en willens een persoon die geen onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie, helpt het grondgebied van een dergelijke Staat binnen te komen, aldaar te verblijven dan wel erdoor te reizen. De bepaling is niet van toepassing wanneer de hulp voornamelijk om humanitaire redenen verleend wordt.

Artikel 77 wordt opgeheven om twee redenen:

1. de context van groeiende criminalisering van maatschappelijk werkers en medeburgers die hulp verlenen aan mensen zonder papieren, zonder dat zij de bedoeling hebben er een vermogensvoordeel uit te halen;

2. de artikelen 77 en 77*bis* hebben hetzelfde toepassingsgebied, zodat artikel 77 overbodig is geworden.

De spreekster verwijst tevens naar de reacties, meer bepaald van de OCMW's, alsook van de personen die, door hun streven naar wederzijdse hulp, afbreuk willen doen aan onthutsende verklaringen van de minister van Binnenlandse Zaken.

Een petitie *«Non à la criminalisation de l'aide aux sans-papiers!»*, die werd opgestart op initiatief van het NCOS-11.11.11, de *Ligue des droits de l'Homme,* MRAX, PAC, *Point d'appui* en het CIRE, verzamelde meer dan 10.000 handtekeningen in twee maanden tijd. Diverse gemeenten hebben eveneens initiatieven van die strekking genomen. De raad voor maatschappelijk welzijn van de OCMW's van Luik en Elsene hebben aldus een motie aangenomen waarin zij meer bepaald weigeren vervolging in te stellen tegen het OCMW-personeel dat hulp biedt aan personen die illegaal op het grondgebied verblijven, en dat personeel te stigmatiseren.

De antwoorden van de minister op parlementaire interpellaties hieromtrent hebben de verwarring alleen maar groter gemaakt. Hoewel hij aangeeft dat «de uitzondering om humanitaire redenen in feite betrekking heeft op alle niet-economische en niet- criminele redenen», voegt hij eraan toe: «De verplichting om misdrijven te melden aan het parket is [...] een verplichting voor ambtenaren. Dat neemt niet weg dat ook particulieren dat kunnen melden. [...] ik vind dat het toch wel getuigt van burgerzin.» (Senaat, nr. 3-934). Volgens mevrouw Nagy kan dat soms ook een kwestie van verklikking zijn. Het amendement beoogt derhalve de situatie duidelijk te preciseren.

Art. 76

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 77

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) déposent *un amendement n° 95* qui vise à insérer entre les mots «a rendu un avis similaire» et «dans le cadre d'une décision de refus de reconnaissance» les mots «dont la clause humanitaire» (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) fait observer que le paragraphe 3 de cette disposition transitoire prévoit l'octroi d'une protection subsidiaire pour le demandeur d'asile débouté au moment de l'entrée en vigueur de la réforme mais qui a fait l'objet d'une clause de non reconduite vu le danger pour sa vie ou son intégrité physique qu'il risquerait d'encourir en cas de retour ou un avis similaire.

Comme l'a expliqué le Commissaire général lors de son audition, les décisions rendues au fond par le CGRA, dans le cadre des dispositions actuelles de la loi du 15 décembre 1980, peuvent être assorties de clauses humanitaires. Actuellement, les ressortissants faisant l'objet de ces clauses sont les Ivoiriens, les Irakiens, les Soudanais.

Pour plus de sécurité juridique, il y a un intérêt à préciser que ces «clauses similaires» aux clauses de non reconduites comprennent la clause humanitaire.

Mme Marie Nagy (Ecolo) et M. Benoît Drèze (cdH) présentent un amendement n° 94 qui tend à insérer au paragraphe 3 un alinéa 2 en ces termes: «L'étranger à l'égard duquel le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a rendu un avis selon lequel la reconduite de cet étranger à la frontière du pays qu'il a fui entraînerait un danger pour sa vie, son intégrité physique ou sa liberté, ou un avis similaire, se voit comptabiliser, pour l'octroi d'un droit de séjour illimité dans le cadre du statut de protection subsidiaire, les années écoulées entre l'octroi de l'avis du Commissaire général et l'entrée en vigueur de la présente loi» (DOC 51 2478/006).

Mme Marie Nagy (Ecolo) fait valoir que les demandeurs d'asile déboutés qui ont fait l'objet d'une clause de non reconduite ou d'une clause humanitaire avant l'entrée en vigueur de la loi auront subi une discrimination de fait par rapport à ceux qui se verront reconnaître le statut de protection subsidiaire postérieurement à l'entrée en vigueur de la loi.

Art. 77

Met hun amendement nr. 95 (DOC 51 2478/006) beogen *mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH*) tussen de woorden «een gelijkaardig advies» en de woorden «heeft verstrekt», de woorden «, waaronder de humanitaire clausule,» in te voegen.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wijst erop dat paragraaf 3 van deze overgangsbepaling bepaalt dat subsidiaire bescherming wordt geboden aan de asielzoekers die wel zijn afgewezen op de datum van inwerkingtreding van de hervorming, maar in het bezit werden gesteld van een niet-terugleidingsclausule, aangezien hun terugkeer gevaar voor hun leven of hun fysieke integriteit kan opleveren, dan wel ten aanzien van wie een gelijkaardig advies werd verstrekt.

Zoals de Commissaris-generaal aangaf tijdens de hoorzitting, mogen samen met de beslissingen ten gronde van het CGVS, in het kader van de vigerende bepalingen van de wet van 15 december 1980, humanitaire clausules worden toegekend. Thans komen de onderdanen van Ivoorkust, Irak en Soedan daarvoor in aanmerking.

Ter wille van de rechtszekerheid heeft men er alle belang bij te preciseren dat die clausules «die sterke gelijkenis vertonen» met de niet-terugleidingsclausules, de humanitaire clausule omvatten.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) en de heer Benoît Drèze (cdH) dienen amendement nr. 94 (DOC 51 2478/006) in, dat tot doel heeft in § 3, tussen het tweede en het derde lid, een lid in te voegen, luidende: «In het geval van de vreemdeling ten aanzien van wie de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een advies heeft verstrekt, waaruit blijkt dat de terugleiding naar de grens van het land dat de vreemdeling is ontvlucht, een gevaar voor zijn leven, zijn fysieke integriteit of zijn vrijheid oplevert, dan wel ten aanzien van wie hij een gelijkaardig advies heeft verstrekt, wordt de tijdspanne tussen het verstrekken van het advies van de Commissaris-generaal en de inwerkingtreding van deze wet in aanmerking genomen voor de toekenning van een onbeperkt verblijfsrecht in het kader van de subsidiaire beschermingsstatus.».

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) wijst erop dat de afgewezen asielzoekers die, vóór de inwerkingtreding van de wet, in het bezit werden gesteld van een clausule van niet-terugleiding dan wel van een humanitaire clausule, feitelijk discriminatoir zullen zijn behandeld ten aanzien van degenen aan wie, na de inwerkingtreding van de wet, de subsidiaire beschermingsstatus zal worden verleend.

Afin de limiter la période de séjour temporaire, période pénible pour les intéressées qui durant toutes ces années s'intègrent dans notre pays sans savoir s'ils pourront y rester, il serait nécessaire de tenir compte dans le calcul de la période de séjour illimité, de celle qu'ils ont passée entre le moment où ils ont reçu leur décision négative du CGRA, assortie d'une clause de non reconduite ou d'une clause humanitaire, et l'entrée en vigueur de la loi.

Prendre cette période en considération constitue une question d'équité pour l'intervenante.

M. Benoît Drèze (cdH) et Mme Marie Nagy (Ecolo) introduisent *un amendement n° 100* qui tend in fine du paragraphe 3 à remplacer les mots «que le danger en cas de reconduite soit toujours actuel» par les mots «que le CGRA considère que le danger en cas de reconduite est toujours actuel» (DOC 51 2178/006).

M. Benoît Drèze (cdH) considère que tel que l'article est rédigé, il n'est pas évident de comprendre qui est compétent pour déterminer du caractère actuel du danger, s'il s'agit de l'Office des Etrangers ou du CGRA.

Dans la logique du projet de loi qui vise à retirer à l'Office des Etrangers toute compétence d'examen des motifs d'une demande d'asile, il est cohérent de préciser que seul le CGRA est compétent pour décider si le danger est toujours actuel ou non.

Art. 78

Aucune observation n'est formulée à propos de cet article.

Met het oog op de inkorting van de tijdelijke verblijfsperiode – een moeilijke tijd voor de betrokkenen, die zich al die tijd in ons land integreren zonder te weten of zij hier mogen blijven –, moet voor de berekening van de onbeperkte verblijfsperiode rekening worden gehouden met de tijdspanne tussen de datum waarop zij de negatieve beslissing van het CGVS, samen met een clausule van niet-terugleiding dan wel een humanitaire clausule, hebben ontvangen, en de datum van inwerkingtreding van de wet.

Volgens de spreekster is het een kwestie van billijkheid dat die periode in aanmerking wordt genomen.

De heer Benoît Drèze en mevrouw Marie Nagy (Ecolo) dienen amendement nr. 100 (DOC 51 2478/006) in, dat ertoe strekt in § 3, eerste lid, *in fine*, de woorden «het gevaar bij een terugleiding nog actueel is» te vervangen door de woorden «het CGVS meent dat het gevaar bij een terugleiding nog actueel is».

De heer Benoît Drèze (cdH) stelt dat het artikel in zijn huidige lezing niet duidelijk aangeeft wie – de Dienst Vreemdelingenzaken of het CGVS – bevoegd is om te oordelen of het gevaar nog steeds actueel is.

Aangezien dit wetsontwerp ertoe strekt de Dienst Vreemdelingenzaken alle onderzoeksbevoegdheid naar de redenen van een asielaanvraag te ontnemen, is het logisch te preciseren dat alleen het CGVS bevoegd is om te oordelen of het gevaar al dan niet nog steeds actueel is.

Art. 78

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

VI. — RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, M. PATRICK DEWAEL

Lors de la réunion du 21 juin 2006, M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, a défendu la position du gouvernement à l'égard des amendements déposés par les membres de la commission.

En guise d'introduction, le ministre résume l'opinion du gouvernement en ce qui concerne les points de discussion principaux.

Tout d'abord, le gouvernement n'est pas favorable à la demande formulée par certains groupes d'inscrire les critères de régularisation dans la loi. Il se réfère à cet égard aux arguments qu'il a longuement développés au cours de la discussion générale.

Par ailleurs, en ce qui concerne les conditions subordonnant le regroupement familial, plusieurs points de vues ont été défendus allant tantôt dans le sens d'une plus grande sévérité, tantôt dans le sens d'une plus grande souplesse. Ces divergences de vues renforcent la conviction du gouvernement d'avoir trouvé un juste équilibre.

Enfin, sans entrer dans les détails, le ministre estime qu'un juste milieu a également été trouvé en ce qui concerne la procédure de filtrage dont les règles de forme et de fond sont fixées par le projet de loi réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers (DOC 51 2479).

Le ministre précise ensuite la position du gouvernement à l'égard des amendements qui ont été déposés aux articles 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 25, 27, 28, 29, 39, 42, 43, 44, 45, 52, 54, 56, 58, 65, 67, 68, 74 et 77 ainsi qu'à l'égard des amendements tendant à insérer de nouveaux articles 4*bis,* 4*ter,* 5*bis,* 19*bis,* 75 *bis* et 75 *ter.*

Art. 3

Le ministre souligne que l'article 3 du projet vise à abroger l'article 9, alinéa 3, de la loi. La procédure d'obtention d'une autorisation de séjour sur la base de circonstances exceptionnelles est en effet réglée dans la nouvelle loi par un article 9*bis* distinct.

L'amendement n° 1 de Mme Nagy instaure une procédure permettant d'introduire, lors de circonstances ex-

VI.— ANTWOORDEN VAN VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN, DE HEER PATRICK DEWAEL

Tijdens de vergadering van 21 juni 2006 heeft de heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, het standpunt van de regering verdedigd ten aanzien van de door de commissieleden ingediende amendementen.

Bij wijze van inleiding vat de minister de visie van de regering op de voornaamste discussiepunten samen.

In de eerste plaats staat de regering negatief ten opzichte van de vraag van bepaalde fracties om regularisatiecriteria in de wet op te nemen. Zij verwijst in dat opzicht naar de argumenten die zij tijdens de algemene bespreking uitvoerig heeft uiteengezet.

Voorts werden in verband met de voorwaarden voor gezinshereniging verscheidene punten verdedigd, gaande van een strenger optreden tot meer soepelheid. Die uiteenlopende standpunten sterken de regering in haar overtuiging dat zij een juist evenwicht heeft gevonden.

Zonder in details te treden vindt de minister ten slotte dat ook het juiste midden is gevonden inzake de filterprocedure, waarvan de vormelijke en inhoudelijke regels zijn vastgesteld in het wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (DOC 51 2479/001).

De minister preciseert vervolgens het standpunt van de regering ten aanzien van de amendementen die zijn ingediend op de artikelen 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 25, 27, 28, 29, 39, 42, 43, 44, 45, 52, 54, 56, 58, 65, 67, 68, 74 en 77, alsook ten aanzien van de amendementen die ertoe strekken de nieuwe artikelen 4*bis*, 4*ter*, 5*bis*, 19*bis*, 75*bis* en 75*ter* in te voegen.

Art. 3

De minister onderstreept dat artikel 3 van het ontwerp ertoe strekt artikel 9, derde lid, van de wet op te heffen. De procedure tot het verwerven van verblijfsmachtiging op basis van buitengewone omstandigheden wordt in de nieuwe wet immers geregeld in een afzonderlijk artikel 9*bis*.

Amendement nr. 1 van mevrouw Nagy is er op gericht in een procedure te voorzien om in buitengewone

ceptionnelles, une demande de séjour par le biais du bourgmestre, qui transmettra ensuite la demande à la commission de régularisation.

Le gouvernement ne souhaite pas créer une commission de régularisation, étant donné que celle-ci n'a aucune valeur ajoutée.

Les expériences du passé ont montré qu'une telle commission ne peut assurer un traitement rapide des demandes de séjour et exige de nombreux investissements. De plus, il n'y a pas de processus décisionnel uniforme. Les décisions sont différentes en fonction de la composition de la Commission. Lorsque la Commission prend une décision négative, le ministre sera en outre encore sollicité.

C'est pourquoi le ministre ne souscrit pas à l'amendement n° 1.

Art. 4

Le ministre précise que l'article 4 du projet prévoit l'instauration d'une possibilité d'introduire depuis la Belgique, lors de circonstances exceptionnelles, une demande d'autorisation de séjour (ancien article 9, alinéa 3).

En comparaison avec le texte actuel de l'article 9, alinéa 3, le nouveau texte présente trois différences.

– Il est inscrit dans la loi que le demandeur doit disposer d'un document d'identité. Cette condition ne figurait auparavant que dans une circulaire.

– Il est prévu que les personnes qui sont dans l'impossibilité d'acquérir ces documents ou qui sont encore en procédure d'asile sont dispensés de cette condition, ce qui n'était pas clairement réglé dans le passé.

– Il est prévu que les éléments déjà utilisés dans le cadre d'une procédure d'asile, une demande d'obtention d'un droit de séjour pour raisons médicales, ou une ancienne demande de séjour sur la base de circonstances exceptionnelles, ne peuvent être à nouveau invoqués. L'objectif est d'empêcher que le demandeur introduise plusieurs fois une demande pour les mêmes motifs.

En ce qui concerne les amendements, le ministre fait valoir les arguments suivants:

– Amendement n° 2 de Mme Nagy

L'amendement tend à inscrire cinq critères de régularisation dans la loi:

omstandigheden via de burgemeester een verblijfsaanvraag in te dienen die dan moet doorgestuurd worden naar de regularisatiecommissie.

De regering wenst niet over te gaan tot de oprichting van een regularisatiecommissie aangezien deze geen meerwaarde heeft.

De ervaringen uit het verleden hebben aangetoond dat een dergelijke commissie niet kan instaan voor een snelle verwerking van de verblijfsaanvragen en veel investeringen vergt. Bovendien is er geen eenvormige besluitvorming. De beslissingen zijn verschillend naargelang de samenstelling van de Commissie. Wanneer de Commissie een negatieve beslissing neemt zal de minister bovendien alsnog gesolliciteerd worden.

Daarom gaat de minister niet akkoord met amendement nr. 1.

Art. 4

De minister preciseert dat artikel 4 van het ontwerp in de invoering voorziet van een mogelijkheid om in buitengewone omstandigheden een aanvraag tot het verwerven van een verblijfsmachtiging vanuit België in te dienen (vroegere artikel 9, derde lid).

In vergelijking met de huidige tekst van artikel 9, derde lid, zijn er drie wijzigingen.

-Er wordt in de wet ingeschreven dat de aanvrager dient te beschikken over identiteitsdocumenten. Die voorwaarde stond vroeger enkel in een omzendbrief.

-Er wordt voorzien dat personen die in de onmogelijkheid zijn deze documenten te verwerven of die nog in de asielprocedure zitten vrijgesteld zijn van deze voorwaarde, wat voordien niet duidelijk was geregeld.

-Er wordt gesteld dat elementen die reeds werden aangewend in het kader van een asielprocedure, een aanvraag tot het verkrijgen van een verblijfsrecht om medische redenen, of een eerdere verblijfsaanvraag op basis van buitengewone omstandigheden niet opnieuw kunnen ingeroepen worden. De bedoeling is herhaalde aanvragen op dezelfde motieven te verhinderen.

Betreffende de amendementen haalt de minister volgende argumenten aan:

– Amendement nr. 2 van mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht vijf regularisatiecriteria in de wet in te laten schrijven:

1. aucune décision relative à la demande d'asile dans un délai de trois ans (y compris le Conseil d'État).
2. impossibilité de retourner dans le pays pour des raisons indépendantes de la volonté.
3. maladie ou handicap grave.
4. faire valoir des attaches sociales durables ou des circonstances humanitaires.
5. pouvoir fournir une contribution socioéconomique.

Le ministre considère qu'il est superflu d'insérer ces critères dans la loi, pour les raisons suivantes:

1. les projets visent à prévoir une procédure d'asile courte, il serait dès lors illogique d'inscrire d'ores et déjà dans la loi des dispositions qui présupposent que cet objectif ne sera pas atteint.
2. les personnes qui ne peuvent rentrer au pays pour des raisons indépendantes de leur volonté peuvent invoquer l'article 9*bis.*
3. les malades peuvent invoquer l'article 9*ter*.
4. le libellé de l'article 9*bis* permet déjà d'octroyer à des personnes un droit de séjour pour des raisons humanitaires graves.
5. les personnes qui souhaitent travailler en Belgique doivent faire la demande d'une carte de travail. Celle-ci est accordée lorsque l'intéressé peut représenter une plus-value. Si une carte de travail est octroyée, elle est accompagnée d'une carte de séjour.

L'insertion de critères stricts dans la loi contribue plutôt à limiter les possibilités du ministre de prendre une décision en cas de circonstances humanitaires graves. L'insertion de «critères généraux» ne modifie en rien la situation actuelle. Le ministre est dès lors opposé à l'amendement.

– Amendement n° 63 de M. Drèze

L'amendement n° 63 tend à instaurer des critères de régularisation pour les personnes suivantes:

1. Les personnes gravement malades
2. Les isolés qui séjournent depuis cinq ans au moins en Belgique pour autant que certaines conditions soient remplies (chance de décrocher un emploi, domicile fixe, intégration).
3. Les familles avec enfants qui séjournent depuis cinq ans au moins en Belgique. Des conditions sont prévues également dans ce cas (scolarisation des enfants depuis deux ans au moins, domicile fixe, intégration).

Le ministre rappelle que le projet de loi prévoit déjà des dispositions de séjour pour les personnes gravement malades (nouvel article 9*ter*).

1.geen beslissing inzake asielaanvraag binnen de drie jaar (inclusief Raad van State).
2.geen terugkeermogelijkheid om redenen onafhankelijk van zijn wil.
3. ernstig ziek of zwaar gehandicapt.
4.duurzame sociale bindingen of humanitaire redenen kunnen laten gelden.
5. socio-economische bijdrage kunnen leveren.

De minister vindt dat het overbodig is deze criteria in de wet te voorzien om de volgende redenen:

1.de ontwerpen hebben tot doel te voorzien in een korte asielprocedure, het zou dan ook onlogisch zijn in de wet reeds bepalingen te voorzien die uitgaan van het feit dat deze doelstelling niet zou gehaald worden;
2.personen die niet kunnen terugkeren om redenen onafhankelijk van hun wil kunnen beroep doen op artikel 9*bis*;
3.zieken kunnen beroep doen op artikel 9*ter*;
4.de libellering van artikel 9*bis* laat reeds toe om personen om prangende humanitaire redenen een verblijfsrecht toe te kennen;
5.personen die in België wensen te werken dienen een arbeidskaart aan te vragen. Deze wordt toegekend indien betrokkene een meerwaarde kan betekenen. Indien een arbeidskaart wordt toegekend wordt ook een verblijfskaart toegekend.

Het opnemen van strikte criteria in de wet zorgt eerder voor een beperking van de mogelijkheden voor de minister om in prangende humanitaire gevallen een beslissing te nemen. Het opnemen van «algemene criteria» verandert niets aan de huidige toestand. Daarom is de minister tegen dit amendement.

– Amendement nr. 63 van de heer Drèze

Amendement nr. 63 voorziet in de invoering van regularisatiecriteria voor volgende personen:

1. Zwaar zieken.
2. Alleenstaande die minstens 5 jaar in België verblijft voorzover bepaalde voorwaarden (kans op werk, vaste verblijfplaats, integratie) vervuld zijn.

3. Gezinnen met kinderen die minstens 5 jaar in België verblijven. Hier zijn ook voorwaarden gekoppeld (kinderen lopen minstens twee jaar school, vaste verblijfplaats, integratie).

De minister herinnert eraan dat het wetsontwerp al in een verblijfsregeling voor zwaar zieke personen voorziet (nieuw artikel 9*ter*).

Pour ce qui est des points 2 et 3, une autorisation de séjour peut déjà être accordée conformément à la réglementation actuelle si les étrangers ont dû attendre pendant un délai exagérément long avant qu'il soit statué sur leur demande d'asile (dans la pratique après trois ou quatre ans). En revanche, un séjour purement illégal ne peut faire naître des droits.

Le ministre n'est donc pas partisan de cet amendement.

– Amendement n° 65 de Mme Lanjri et consorts

Cet amendement prévoit les critères de régularisation suivants:
– absence de décision exécutoire dans les trois ans;
– maladie;
– attaches avec la Belgique.

Le ministre répète que ces critères ne sont pas nécessaires et il renvoie aux explications qu'il a fournies à propos des amendements précédents. Il propose dès lors de rejeter cet amendement.

– Amendement n° 66 de Mme Lanjri et consorts

Cet amendement propose que l'autorisation de séjour soit demandée directement auprès de l'Office des étrangers, sans passer par le bourgmestre.

Le ministre rappelle que le bourgmestre doit toujours vérifier si l'étranger qui introduit la demande réside sur le territoire de sa commune. Il est donc utile que la demande transite par le bourgmestre et que ce dernier fasse immédiatement effectuer ce contrôle. Si la demande est introduite auprès de l'Office des étrangers, celui-ci devra inviter le bourgmestre à effectuer préalablement un contrôle de résidence, ce qui alourdira et ralentira la procédure. Le ministre ne peut donc souscrire à cet amendement.

*Art. 4*bis

L'amendement n° 3 de Mme Nagy, qui tend à insérer un nouvel article 4*bis*, prévoit la création d'une Commission de régularisation composée de magistrats, d'avocats et de représentants des ONG.

Le ministre renvoie aux arguments qu'il a soulevés en ce qui concerne l'amendement n° 1 (article 3).

Wat de punten 2 en 3 betreft kan er op basis van de huidige reglementering reeds een verblijfsmachtiging toegestaan worden indien vreemdelingen onredelijk lang op een beslissing inzake hun asielverzoek dienen te wachten (in de praktijk na 3 of 4 jaar). Uit een puur illegaal verblijf kunnen daarentegen geen rechten geput worden.

De minister is dus geen voorstander van dit amendement.

– Amendement nr. 65 van mevrouw Lanjri c.s.

Het amendement voorziet volgende regularisatiecriteria:
-geen uitvoerbare beslissing binnen de drie jaar;
-ziekte;
-banden met België.

Opnieuw herhaalt de minister dat criteria niet nodig zijn en hij verwijst naar zijn uitleg bij vorige amendementen. Hij stelt bijgevolg voor om dit amendement te verwerpen.

– Amendement nr. 66 van mevrouw Lanjri c.s.

Het amendement stelt voor om een verblijfsmachtiging rechtstreeks bij de DVZ te laten indienen en niet meer via de Burgemeester.

De minister brengt in herinnering dat de burgemeester dient steeds te verifiëren of de vreemdeling die de aanvraag indient op het grondgebied van zijn gemeente verblijft. Het is dus nuttig dat de aanvraag via hem gebeurt en hij deze controle dadelijk laat uitvoeren. Zou de aanvraag bij de DVZ worden ingediend dan zou DVZ de burgemeester moeten contacteren met het verzoek eerst een controle van de verblijfplaats te doen. Daarmee zou de procedure alleen maar zwaarder en trager zijn. Derhalve kan de minister dit amendement niet steunen.

*Art. 4*bis

Het amendement nr. 3 van mevrouw Nagy dat ertoe strekt om een nieuw artikel *4bis* in te voegen voorziet in de oprichting van een regularisatiecommissie die uit magistraten, advocaten en vertegenwoordigers van ngo's zou bestaan.

De minister verwijst naar de argumenten die hij aangehaald heeft ten aanzien van amendement nr. 1 (artikel 3).

Pour les mêmes motifs, l'amendement n° 64 de M. Drèze, qui tend également à la création d'une Commission de régularisation, ne peut pas être soutenu.

*Art. 4*ter

L'amendement n° 4 de Mme Nagy prévoit que toutes les demandes pendantes d'autorisation de séjour qui n'ont pas fait l'objet d'une décision dans un délai de trois ans doivent être automatiquement accueillies.

Les autres demandes (introduites depuis moins de 3 ans) doivent être transférées à la Commission de régularisation.

Le ministre n'est pas partisan de cet amendement. Un droit au séjour ne peut en effet jamais découler du fait qu'un étranger fait une demande d'autorisation de séjour. En guise d'illustration, l'étranger qui souhaite acquérir la nationalité belge par naturalisation ne l'obtient pas non plus automatiquement si la commission de la Chambre qui est compétente ne prend pas de décision à ce sujet dans un délai donné.

Art. 5

Pour mémoire, l'article 5 prévoit un statut de séjour spécial pour les personnes gravement malades.

– Amendement n°67 de Mme Lanjri:

L'amendement n°67 prévoit qu'une autorisation de séjour peut être accordée aux personnes qui, pour des raisons indépendantes de leur volonté, ne peuvent pas quitter la Belgique et aux personnes dont la nationalité est mise en cause.

Le ministre estime que cet amendement n'apporte aucune valeur ajoutée. Cette possibilité est aussi d'ores et déjà prévue dans la loi (cf. l'article 9 concernant les circonstances exceptionnelles).

– Amendement n°35 de M. Drèze

Cet amendement, qui vise à supprimer à cet article le régime en matière de statut de séjour applicable aux personnes gravement malades, est une conséquence de l'amendement dans lequel tous les critères de régularisation sont fixés.

Le ministre précise que la procédure prévue par le projet de loi doit être maintenue pour satisfaire aux directives européennes. Le régime en matière de person-

Om dezelfde redenen kan het amendement nr. 64 van de heer Drèze dat eveneens in de oprichting van een regularisatiecommissie voorziet niet gesteund worden.

*Art. 4*ter

Het amendement nr. 4 van mevrouw Nagy voorziet dat alle hangende verzoeken tot het verkrijgen van een verblijfsmachtiging automatisch ingewilligd worden indien ze binnen een termijn van drie jaar niet behandeld worden.

De andere aanvragen (minder dan 3 jaar oud) moeten overgeheveld worden naar de regularisatiecommissie.

De minister is geen voorstander van dit amendement. Uit het feit dat een vreemdeling vraagt om tot een verblijf gemachtigd te worden kan inderdaad nooit een recht op verblijf voortvloeien. Ter illustratie: de vreemdeling die de Belgische nationaliteit wenst te verkrijgen door naturalisatie krijgt deze ook niet automatisch indien de bevoegde kamercommissie hierover geen beslissing neemt binnen een bepaalde termijn.

Art. 5

Pro memorie voorziet artikel 5 in een speciaal verblijfsstatuut voor ernstig zieke personen.

– Amendement nr. 67 van mevrouw Lanjri:

Amendement nr. 67 voorziet dat een verblijfsmachtiging kan toegestaan worden aan personen die niet kunnen terugkeren om redenen onafhankelijk van hun wil en aan personen wiens nationaliteit ter discussie staat.

De minister oordeelt dat dit amendement geen meerwaarde biedt. Deze mogelijkheid is ook nu al voorzien in de wet (cf. artikel 9 inzake buitengewone omstandigheden).

– Amendement nr. 35 van de heer Drèze

Het amendement dat ertoe strekt om de regeling inzake de verblijfsstatus voor zwaar zieke personen in dit artikel te schrappen is een gevolg van het amendement waarin alle regularisatiecriteria samen staan.

De minister preciseert dat de procedure zoals voorzien in het wetsontwerp moet behouden blijven om aan de Europese richtlijnen te voldoen. De regeling inzake

nes malades est en fait une forme de protection subsidiaire. Cet amendement doit par conséquent être rejeté.

*Art. 5*bis

Le ministre fait remarquer que l'amendement n° 91 de M. Drèze et l'amendement n° 92 de Mme Nagy ont la même portée: ils prévoient tous les deux l'octroi d'un droit de séjour automatique aux mineurs étrangers non accompagnés. Le juge de la jeunesse devrait ensuite se prononcer sur la solution à retenir dans l'intérêt de l'enfant, et, en fonction de ce jugement, le ministre devrait se prononcer sur la demande d'établissement.

Ce projet ne vise toutefois pas à régler le statut de séjour du mineur étranger non accompagné.

La réglementation proposée est d'ailleurs contraire au traité de Schengen et rend impossible l'application de la Convention de Chicago.

L'amendement n° 68 de Mme Lanjri et consorts, qui tend à autoriser un mineur étranger non accompagné à séjourner dans le pays, ne tient pas non plus compte des règles de Schengen ni de la Convention de Chicago.

L'amendement ne prévoit d'ailleurs rien de neuf: la loi permet déjà d'accorder une autorisation de séjour (article 9). Les auteurs de l'amendement veulent sans doute dire que le droit de séjour doit être accordé. Le ministre prévient que le fait d'accorder un droit uniquement sur la base de l'âge peut donner lieu à des abus (mineurs qui arrivent seuls en Belgique et qui, après avoir obtenu le droit de séjour, demandent la nationalité belge pour faire ensuite venir le reste de la famille par le biais du regroupement familial).

C'est pourquoi les amendements n°s 68, 91 et 92 doivent être rejetés.

Art.6

– Amendement n° 5 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer la condition selon laquelle un regroupement familial d'un cohabitant non marié n'est possible que si les partenaires peuvent démontrer que leur relation dure depuis au moins un an.

zieke personen is eigenlijk een vorm van subsidiaire bescherming. Het amendement moet bijgevolg verworpen worden.

*Art. 5*bis

*De minister merkt op dat a*mendement nr.91 van de heer Drèze en amendementen nr. 92 van mevrouw Nagy dezelfde strekking hebben: ze voorzien beide in het toekennen van een automatisch verblijfsrecht aan niet begeleide minderjarige vreemdelingen. Vervolgens zou de jeugdrechter zich dienen uit te spreken over welke oplossing in het belang van het kind is en in functie van deze uitspraak zou de minister moeten oordelen over een vestigingsaanvraag.

Een regeling inzake het verblijfsstatuut van de niet-begeleide minderjarige vreemdeling maakt evenwel niet het voorwerp uit van dit ontwerp.

De voorgestelde regeling gaat overigens in tegen het Schengenverdrag en maakt de toepassing van de Conventie van Chicago onmogelijk.

Amendement nr. 68 van mevrouw Lanjri c.s.volgens hetwelke een niet-begeleide minderjarige vreemdeling gemachtigd wordt tot een verblijf houdt evenmin rekening met de Schengenregels en de Conventie van Chicago.

Het amendement voorziet trouwens niets nieuws: de wet laat nu reeds toe een verblijfsmachtiging toe te staan (artikel 9). Wellicht bedoelen de indieners van het amendement dat een verblijfsrecht dient te worden toegekend. De minister waarschuwt dat een recht toekennen, louter op basis van de leeftijd, tot misbruiken aanleiding zal geven (minderjarigen die alleen naar België komen en nadat zij een verblijfsrecht verwierven de Belgische nationaliteit vragen om vervolgens de rest van het gezin te laten afreizen via gezinshereniging).

Daarom moeten amendementen 68, 91 en 92 verworpen worden.

Art.6

– Amendement nr. 5 van de heer Drèze en van mevrouw Nagy

Het amendement voorziet in het weglaten van de voorwaarde dat een gezinshereniging voor een ongehuwd samenwonend slechts kan indien de partners kunnen aantonen dat hun relatie minstens één jaar duurt.

Le ministre souligne que l'octroi d'un droit au regroupement familial à des cohabitants ne découle d'aucune obligation qui serait imposée par une directive. Le gouvernement souhaite toutefois garantir la sécurité juridique et choisit dès lors de reprendre dans la loi la réglementation prévue dans la circulaire du 30 septembre 1997 et l'instruction interne du ministre de l'Intérieur de l'époque (Tobback).

L'instruction à l'Office des étrangers prévoit même que, dans certains cas, l'existence d'une relation de deux ans doit être démontrée. Les auteurs de l'amendement se trompent lorsqu'ils prétendent que la condition relative au délai de la relation ne serait pas imposée actuellement.

– Amendement n° 6 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 6 tend à créer une nouvelle catégorie de personnes pouvant bénéficier d'un droit au regroupement familial, à savoir les ascendants à charge d'un réfugié reconnu.

La directive même ne prévoit aucune obligation d'octroyer un droit au regroupement familial aux ascendants d'un réfugié reconnu.

Le gouvernement souhaite appliquer la règle générale: il n'y a pas de droit au regroupement familial pour les ascendants de non-ressortissants de l'Union européenne. Dans des cas très spécifiques, les parents ou grands-parents peuvent toutefois être autorisés à séjourner, tout en veillant à ce que ces personnes ne soient pas à charge du CPAS.

Le ministre ne peut, par conséquent, soutenir cet amendement.

– Amendement n° 7 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 7 propose d'ouvrir également le droit au regroupement familial aux enfants nés de mariages polygames. Un homme pourrait ainsi faire venir en Belgique non seulement les enfants qu'il a eus avec sa première femme mais aussi ceux qu'il a eus avec toutes ses femmes.

Le ministre précise que l'État belge ne souhaite accepter ni directement, ni indirectement la polygamie.

Un homme ne peut se faire rejoindre que par une seule épouse dans le cadre du regroupement familial. Leurs enfants communs peuvent également faire usage de ce droit. Si l'époux conclut plusieurs mariages dans son pays d'origine, les autres épouses et les enfants

De minister onderstreept dat het toekennen van een recht op gezinshereniging aan samenwonenden niet voortvloeit uit enige verplichting die zou zijn opgelegd door een richtlijn. De regering wenst echter wel te zorgen voor rechtszekerheid en opteert er daarom voor de regeling die voorzien is in de omzendbrief van 30 september 1997 en de interne instructie van de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken (Tobback) in de wet op te nemen.

In de instructie aan de DVZ is zelfs voorzien dat, in bepaalde gevallen, een relatie van twee jaar moet aangetoond worden. De indieners van het amendement vergissen zich indien ze stellen dat de voorwaarde mbt de termijn van de relatie momenteel niet zou opgelegd worden

– Amendement nr. 6 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Amendement nr. 6 roept een nieuwe categorie personen in het leven die kunnen genieten van een recht op gezinshereniging namelijk ascendenten die ten laste zijn van een erkende vluchteling.

De richtlijn zelf voorziet geen verplichting om aan ascendenten van een erkende vluchteling een recht op gezinshereniging toe te kennen.

De regering wenst de algemene regel toe te passen: er is geen recht op gezinshereniging voor ascendenten van niet EU-onderdanen. In zeer specifieke gevallen kunnen ouders of grootouders wel tot een verblijf gemachtigd worden, waarbij er wel moet worden op toegezien dat deze personen niet ten laste zullen vallen van het OCMW.

Derhalve kan de minister dit amendement niet steunen.

– Amendement nr. 7 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

In het amendement nr. 7 wordt voorgesteld om het recht op gezinshereniging ook te openen voor kinderen uit polygame huwelijken. Een man zou dan niet alleen de kinderen met zijn eerste vrouw, doch de kinderen die hij heeft met al zijn vrouwen naar België kunnen laten komen.

De minister preciseert dat de Belgische Staat de polygamie noch direct, noch indirect wenst te aanvaarden.

Een man kan zich slechts laten vervoegen door één echtgenote in het kader van de gezinshereniging. Hun gemeenschappelijke kinderen kunnen evenzeer van dit recht gebruik maken. Indien de echtgenoot verscheidene huwelijken afsluit in zijn land van herkomst dan

qu'il a eus avec ces femmes ne peuvent pas prétendre au regroupement familial.

Il ne semble pas dans l'intérêt de l'enfant d'autoriser un regroupement familial dans les cas où la mère ne pourrait pas bénéficier de ce droit.

Dans des circonstances particulières (par exemple si la mère décède et si l'enfant peut être recueilli par son père et la première femme de celui-ci), une autorisation de séjour peut encore être autorisée.

Par conséquent, le ministre propose de rejeter cet amendement.

– Amendement n° 8 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 8 tend à supprimer la condition en matière d'assurance maladie.

Le ministre considère que, dans le cadre de la solidarité générale, il est nécessaire que chacun dispose d'une assurance maladie. Cette exigence est également imposée aux personnes qui séjournent en Belgique pour une courte durée, et elle se justifie d'autant plus à l'égard de personnes qui souhaitent s'installer de manière permanente en Belgique.

Dans la justification de cet amendement, les auteurs présument à tort que tout le monde est affilié à une mutualité et est, par conséquent, en ordre d'assurance maladie.

Il convient dès lors de rejeter l'amendement n° 8.

Amendement n° 9 de M. Drèze et Mme Nagy

Il est proposé dans l'amendement de déroger (en ce qui concerne le droit au regroupement familial de l'enfant handicapé majeur) à la condition que la personne que l'enfant souhaite rejoindre doit disposer de revenus stables, réguliers et suffisants.

Étant donné le coût important que peut représenter l'accueil de personnes handicapées, le gouvernement souhaite cependant n'accepter un regroupement familial de personnes handicapées majeures que s'il existe une certitude suffisante que les frais de cet accueil ne seront pas répercutés sur le CPAS. Le ministre n'appuie dès lors pas l'amendement n° 9.

kunnen de andere echtgenotes en de kinderen die hij met deze vrouwen heeft niet genieten van een gezinshereniging.

Het lijkt niet in het belang van het kind te zijn een gezinshereniging toe te staan in de gevallen waar zijn moeder ook niet van dit recht kan genieten.

In bijzondere omstandigheden (bijvoorbeeld indien de moeder zou overleden zijn en het kind kan opgevangen worden bij zijn vader en diens eerste vrouw) dan kan nog steeds een verblijfsmachtiging worden toegestaan.

Bijgevolg stelt de minister voor om dit amendement te verwerpen.

– Amendement nr. 8 van de heer Drèze en mevrouw Nagy:

In het amendement nr. 8 wordt voorgesteld om de voorwaarde inzake ziekteverzekering te laten wegvallen.

De minister is van oordeel dat, in het kader van de algemene solidariteit, het vereist is dat iedereen beschikt over een ziekteverzekering. Deze eis wordt zelfs gesteld aan personen die voor korte tijd naar België komen en is dus zeker gerechtvaardigd ten aanzien van personen die zich permanent in België wensen te vestigen.

In de verantwoording van dit amendement gaan de indieners er ten onrechte van uit dat iedereen aangesloten bij een mutualiteit is en bijgevolg in orde met de ziekteverzekering.

Daarom moet amendement nr. 8 verworpen worden.

– Amendement nr. 9 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

In het amendement wordt voorgesteld om - wat betreft het recht op gezinshereniging van het meerderjarige gehandicapte kind – af te wijken van de voorwaarde dat de persoon die het kind wenst te vervoegen over stabiele, regelmatige en voldoende inkomsten dient te beschikken.

Gezien de belangrijke kostprijs die de opvang van gehandicapte personen met zich kan meebrengen wenst de regering evenwel een gezinshereniging van meerderjarige gehandicapte personen enkel te aanvaarden indien er voldoende zekerheid is dat de opvangkosten niet zullen afgewenteld worden op het OCMW. De minister steunt amendement nr. 9 niet.

– Amendement n° 10 de M. Drèze et Mme Nagy:

En ce qui concerne le droit au regroupement familial en faveur de l'enfant handicapé majeur, les auteurs de l'amendement n° 10 proposent qu'un tiers puisse également apporter la preuve (à la place des parents) qu'il peut prendre en charge l'enfant.

Sur ce point, le ministre considère que ce système n'offre pas une sécurité suffisante. Que se passera-t-il si ce tiers quitte le territoire et que les parents ne peuvent pas prendre l'enfant en charge financièrement? En effet, d'un point de vue légal, le tiers en question n'a aucune obligation d'aliments envers l'enfant.

C'est pourquoi il y a lieu de rejeter l'amendement n° 10.

– Amendement n° 11 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer la condition des «moyens de subsistance suffisants» pour ce qui concerne les membres de la famille d'un réfugié reconnu.

Le ministre constate que le projet de loi ne prévoit pas qu'un réfugié reconnu devrait disposer de moyens de subsistance suffisants afin de faire bénéficier son partenaire et ses enfants mineurs d'un droit au regroupement familial.

La règle veut que le partenaire et les enfants d'un réfugié reconnu ne soient pas soumis aux conditions (assurance maladie et logement suffisant) pourvu que le regroupement familial ait lieu dans l'année (la directive permet même de fixer un délai de trois mois) après que la personne rejointe a été reconnue en tant que réfugié. Il ne peut être dérogé à cette règle que si le regroupement familial est possible dans un autre pays (par exemple: un Congolais est reconnu comme réfugié en Belgique et son épouse est une citoyenne américaine ayant un emploi fixe à New York: dans ce cas, il s'impose d'exiger que le réfugié congolais apporte la preuve que les conditions minimales (logement et assurance maladie) sont satisfaites avant d'autoriser le regroupement familial. En l'occurrence, il serait en effet logique que l'homme rejoigne son épouse aux Etats-Unis).

– Amendement n° 36 de Mme Nagy et M. Drèze

L'amendement n° 36 tend à définir la notion de «droit de garde». La terminologie contenue dans le projet à l'examen a été utilisée après consultation des experts

– Amendement nr. 10 van de heer Drèze en mevrouw Nagy:

Wat betreft het recht op gezinshereniging ten voordele van het gehandicapte meerderjarige kind stellen de auteurs van het amendement nr. 10 voor dat ook een derde (in plaats van de ouders) het bewijs kan leveren dat hij het kind ten laste kan nemen.

Op dit punt is de minister van mening dat dit systeem onvoldoende zekerheid biedt. Wat zal er gebeuren indien deze derde het grondgebied verlaat en de ouders niet financieel voor het kind kunnen instaan? De derde in kwestie heeft immers wettelijk geen enkele onderhoudsverplichting ten aanzien van het kind.

Daarom moet amendement nr. 10 verworpen worden.

– Amendement nr. 11 van de heer Drèze en van mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht om, wat betreft de gezinsleden van een erkende vluchteling, de voorwaarde «voldoende bestaansmiddelen» te schrappen.

De minister stelt vast dat de voorwaarde dat een erkende vluchteling zou moeten beschikken over voldoende bestaansmiddelen teneinde zijn partner en minderjarige kinderen van een recht op gezinshereniging te laten genieten niet gesteld wordt in het ontwerp.

De regel is dat de partner en de kinderen van een erkende vluchteling niet aan de voorwaarden (ziekteverzekering en voldoende huisvesting) onderworpen zijn op voorwaarde dat de gezinshereniging plaatsgrijpt binnen het jaar (de richtlijn laat zelfs 3 maanden toe) nadat de persoon die zij vervoegen erkend werd als vluchteling. Van deze regel kan maar afgeweken worden indien de gezinshereniging in een ander land mogelijk is (bijvoorbeeld: een congolees wordt in België erkend als vluchteling en zijn echtgenote is een Amerikaans staatsburger met vast werk in New-York: het is nodig dan te eisen dat de congolese vluchteling aantoont dat aan de minimumvoorwaarden (woning en ziekteverzekering) voldaan is alvorens een recht op gezinshereniging te voorzien. Het zou immers, in casu, logisch zijn dat de man zich bij zijn echtgenote in de VS zou voegen).

– Amendement nr. 36 van mevrouw Nagy en de heer Drèze

Amendement nr. 36 is er op gericht het begrip «recht van bewaring» (voorheen hoederecht) te definiëren. De in het ontwerp voorziene terminologie werd ingevoerd

de la Justice: la notion de «droit de garde» n'existe effectivement plus en droit belge. C'est pourquoi, il a été choisi de définir cette notion.

Les mots «droit de garde» sont suffisamment clairs et indiquent que la personne se charge *de facto* et *de iure* des soins et de l'éducation du mineur.

– Amendement n° 37 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement tend à étendre le droit au regroupement familial de l'enfant majeur handicapé à tous les enfants majeurs dans l'incapacité de subvenir à leurs propres besoins en raison de leur état de santé.

Le ministre renvoie à cet égard à l'exposé des motifs.

Étendre les possibilités peut avoir une incidence sur la survie de notre système de sécurité sociale (exemple: si les parents qui accueillent l'enfant décèdent, disparaissent, perdent leur emploi…, la communauté doit supporter l'entièreté des coûts). C'est pourquoi il faut rejeter l'amendement n° 37.

– Amendement n° 38 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer les conditions (de logement et d'assurance maladie) vis-à-vis du réfugié mineur non accompagné qui souhaite faire venir ses parents dans le cadre du regroupement familial.

Pour rappel, le projet de loi à l'examen prévoit une exemption de ces conditions pendant un an. Le réfugié mineur peut donc faire venir ses parents à des conditions avantageuses. S'il ne souhaite pas profiter de ces conditions avantageuses, ce sont les règles générales qui s'appliqueront par la suite. Cette option a été retenue pour inciter le réfugié non accompagné (et son tuteur) à se décider rapidement sur le fait de savoir si le réfugié non accompagné souhaite ou non être rejoint par ses parents. Il est, en effet, inacceptable que l'État belge assume pendant des années la responsabilité d'un mineur et que ses parents se servent pour ainsi dire de lui pour obtenir, juste avant sa majorité, un statut de séjour (sans devoir remplir les conditions normales).

Le «problème» ne se pose pas non plus réellement. Les mineurs non accompagnés n'ont, souvent, plus de parents et la majorité des mineurs non accompagnés appartiennent à la catégorie des plus de 16 ans, de sorte que les règles générales leur sont en tout état de cause rapidement applicables.

na bevraging bij de experten van Justitie: het begrip «hoederecht» bestaat inderdaad niet langer in het Belgisch recht . Er werd daarom geopteerd voor de terminologie «recht van bewaring.»

De woorden «recht van bewaring» zijn voldoende duidelijk en geeft aan dat de persoon de facto en de iure instaat voor de zorg en opvoeding van de minderjarige.

– Amendement nr.37 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

In dit amendement wordt voorzien om het recht op gezinshereniging uit te breiden van het gehandicapte meerderjarige kind tot alle meerderjarige kinderen die om gezondheidsredenen niet in staat zijn om in hun eigen onderhoud te voorzien.

Dienaangaande verwijst de minister naar de memorie van toelichting.

Een uitbreiding van de mogelijkheden kan een invloed hebben op het voortbestaan van ons sociaal-zekerheidssysteem (Voorbeeld: Indien de ouders die het kind opvangen overlijden, verdwijnen, werkloos worden…. dient de gemeenschap alle kosten te dragen). Daarom moet amendement nr. 37 verworpen worden.

– Amendement nr.38 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wil de voorwaarden (huisvesting en ziekteverzekering) schrappen ten aanzien van de niet-begeleide minderjarige vluchteling die zijn ouders wil laten overkomen in het kader van een gezinshereniging.

Ter herinnering voorziet het wetsontwerp in een vrijstelling van deze voorwaarden gedurende één jaar. De minderjarige vluchteling kan dus onder voordelige voorwaarden zijn ouders laten afreizen. Indien hij van deze mogelijkheid geen gebruik wenst te maken gelden later de algemene regels. Deze optie werd genomen om de niet-begeleide vluchteling (en zijn voogd) er toe te brengen snel een standpunt in te nemen over het feit of de niet-begeleide vluchteling al dan niet wenst herenigd te worden met de ouders. Het is immers niet aanvaardbaar dat de Belgische staat gedurende jaren de verantwoordelijkheid voor een minderjarige op zich neemt en dat zijn ouders hem, als het ware gebruiken om vlak voor zijn meerderjarigheid, nog een verblijfsstatus te verwerven (zonder aan de normale voorwaarden te moeten voldoen).

Het «probleem» doet zich ook niet echt voor. Niet-begeleide minderjarigen hebben vaak geen ouders meer en meeste niet-begeleide minderjarigen behoren tot de categorie +16 jaar, zodat de algemene regels hoe dan ook snel gelden.

– Amendement n° 39 de M. Drèze et Mme Nagy

Les auteurs de l'amendement n° 39 proposent de supprimer la condition du «logement suffisant».

Le gouvernement estime toutefois qu'il est dans l'intérêt de tous que le partenaire et les enfants puissent être accueillis dans des conditions sûres et hygiéniques. Cette règle est déjà appliquée, à l'heure actuelle, dans le cadre du regroupement familial sollicité par les étudiants et elle n'a pas fait l'objet de critiques. Le ministre estime qu'il n'y a pas non plus lieu de soutenir cet amendement.

– Amendement n° 40 de M. Drèze et Mme Nagy

Les réfugiés reconnus ont, pendant un an, la possibilité de faire venir les membres de leur famille sans conditions dans le cadre d'un regroupement familial. L'amendement tend à porter ce délai à trois ans.

La directive prévoit que la dispense du respect des conditions n'est valable que pendant trois mois à dater de la reconnaissance de la qualité de réfugié. Il a été opté pour une période de dispense plus longue (un an), afin de permettre au réfugié de faire venir les membres de sa famille dans des conditions optimales. Le ministre estime qu'une période d'un an permet d'atteindre cet objectif.

– Amendement n° 41 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement prévoit que le droit au regroupement familial doit également être accordé aux personnes pouvant mettre en danger la santé publique.

Le gouvernement estime que l'intérêt général (la santé publique) prime l'intérêt individuel. L'amendement n° 41 est donc inopportun.

– Amendement n° 69 de Mme Lanjri

L'amendement n° 69 tend à imposer une condition supplémentaire pour le regroupement familial («moyens de subsistance stables et réguliers»).

Le gouvernement ne souhaite pas faire dépendre d'une norme financière le regroupement familial avec le partenaire et les enfants. La norme financière sera imposée vis-à-vis des ascendants (aucun droit au regroupement familial pour les ascendants: une autorisation n'est donnée que s'il y a sécurité financière).

– Amendement nr.39 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

De indieners van amendement nr. 39 stellen voor om de voorwaarde «voldoende huisvesting» af te schaffen.

De regering oordeelt echter dat het in ieders belang is dat de partner en de kinderen kunnen opgevangen worden in veilige en hygiënische omstandigheden. Deze regel wordt nu reeds toegepast in het kader van gezinshereniging voor studenten en geeft geen aanleiding tot betwistingen. De minister ziet ook geen reden om dit amendement te steunen.

– Amendement nr. 40 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Erkende vluchtelingen kunnen hun gezinsleden zonder voorwaarden laten afreizen in het kader van een gezinshereniging gedurende één jaar. Het amendement wil deze periode optrekken tot drie jaar.

De richtlijn voorziet dat de vrijstelling van de voorwaarden slechts dient te gelden gedurende drie maanden na de erkenning als vluchteling. Er werd geopteerd voor een langere vrijstellingsperiode (1 jaar) om de vluchteling toe te laten in optimale omstandigheden zijn gezinsleden te laten overkomen. De minister is van mening dat een periode van één jaar is voldoende om deze doelstelling te bereiken.

– Amendement nr. 41 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Dit amendement voorziet dat ook personen die een gevaar uitmaken voor de volksgezondheid een recht op gezinshereniging dienen te genieten.

De mening van de regering is dat het algemeen belang (volksgezondheid) primeert op het individueel belang. Daarom is amendement nr. 41 niet wenselijk.

– Amendement nr.69 van mevrouw Lanjri

Het amendement nr. 69 strekt ertoe een bijkomende voorwaarde op te leggen voor de gezinshereniging («stabiele en regelmatige bestaansmiddelen»).

De regering wenst de gezinshereniging met de partner en de kinderen niet afhankelijk te maken van een financiële norm. De financiële norm zal wel opgelegd worden ten aanzien van ascendenten (geen recht op gezinshereniging voor ascendenten: een machtiging wordt pas gegeven indien er financiële zekerheid is).

– Amendement n° 72 de Mme Lanjri

L'amendement n° 72 prévoit que le regroupement familial n'est possible que si les personnes répondent aux conditions d'intégration imposées par les communautés sont remplies.

Le ministre ne peut soutenir cette proposition. La législation en matière de séjour est une matière fédérale: faire dépendre l'octroi d'un droit d'asile de conditions d'intégration, qui sont différentes d'une communauté à l'autre, entraînerait la nécessité, pour les autorités fédérales, d'imposer des normes plus sévères à certains étrangers qu'à d'autres.

En déménageant d'une communauté à l'autre, on pourrait d'ailleurs échapper à une décision de refus.

– Amendement n° 78 de Mme Nagy

L'amendement n° 78 tend à autoriser la constitution d'une famille à partir de l'âge de 18 ans (au lieu de 21 ans). *Le ministre* précise qu'il s'agit en l'occurrence d'un choix politique: en autorisant la constitution d'une famille à partir de l'âge de 21 ans, on évite les mariages forcés.

– Amendement n° 79 de Mme Nagy

Le ministre fait remarquer que l'amendement n° 79 vise à maintenir la situation actuelle: prévoir un droit de séjour de plein droit pour les étrangers qui remplissent les conditions pour acquérir la nationalité belge par déclaration de nationalité ou par option.

Le ministre constate que ces dispositions font l'objet d'abus et doivent donc être adaptées. Cette adaptation n'implique pas que les personnes ne pourraient plus acquérir la nationalité belge par déclaration de nationalité ou par option. Il renvoie en effet au projet de loi réformant le Code de la nationalité belge. La demande d'une déclaration de nationalité pourra à l'avenir être effectuée depuis l'étranger: il sera donc superflu d'octroyer automatiquement une autorisation de séjour pour pouvoir introduire la demande depuis la Belgique.

C'est pourquoi il convient de rejeter l'amendement.

– Amendement nr. 72 van mevrouw Lanjri

Amendement nr. 72 bepaalt dat gezinshereniging slechts mogelijk is indien aan de door de gemeenschappen opgelegde integratievoorwaarden is voldaan.

De minister kan dit voorstel niet steunen. De verblijfswetgeving is een federale materie: de toekenning van een verblijfsrecht afhankelijk maken van integratievoorwaarden, die verschillen per gemeenschap, zou er toe leiden dat de federale overheid ten aanzien van bepaalde vreemdelingen strengere normen zou moeten opleggen, dan ten aanzien van andere.

Door van de ene gemeenschap naar de andere te verhuizen zou men trouwens een weigeringsbeslissing kunnen ontlopen.

– Amendement nr. 78 van mevrouw Nagy

Amendement nr. 78 heeft tot doel gezinsvorming ook toe te staan vanaf de leeftijd van 18 jaar (i.p.v. 21 jaar). *De minister* preciseert dat het hier over een een beleidskeuze gaat: door gezinsvorming toe te staan vanaf de leeftijd van 21 jaar worden gedwongen huwelijken voorkomen.

– Amendement nr.79 van mevrouw Nagy

De minister merkt op dat amendement nr. 79 erop gericht is de huidige situatie te behouden: van rechtswege een verblijfsrecht voorzien voor vreemdelingen die in de voorwaarden zijn om de Belgische nationaliteit te verwerven door nationaliteitsverklaring of nationaliteitskeuze.

De minister constateert dat deze bepalingen misbruikt worden en dienen daarom aangepast te worden. Deze aanpassing houdt niet in dat personen niet langer de Belgische nationaliteit zouden kunnen verwerven door nationaliteitskeuze of nationaliteitsverklaring. De spreker verwijst immers naar het wetsontwerp tot hervorming van het Wetboek van de Belgische nationaliteit. De aanvraag van een nationaliteitsverklaring zal in de toekomst vanuit het buitenland kunnen gebeuren: een automatische verblijfstoelating om de aanvraag vanuit België te kunnen doen wordt daarom overbodig.

Om die redenen moet het amendement verworpen worden.

Art. 7

– Amendement n° 12 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement supprime la condition des «moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants» en ce qui concerne le regroupement familial à l'égard d'un étranger titulaire d'un droit de séjour limité.

L'amendement doit être rejeté parce que sa justification n'est pas correcte. La condition n'est posée qu'à l'égard des membres de la famille d'un étudiant et à l'égard d'un regroupement familial impliquant un handicapé majeur.

La norme financière est dans ce cas imposée pour empêcher que le CPAS doive supporter des charges inadmissibles (une personne vient étudier ici et se fait rejoindre par sa femme et ses enfants qui, pendant ses études, font appel au CPAS).

– Amendement n° 42 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement prévoit que des tiers puissent également fournir la preuve qu'ils disposent de moyens de subsistance suffisants pour autoriser une famille à accueillir leur enfant majeur handicapé.

Le ministre considère qu'il y a lieu de rejeter cet amendement pour les mêmes raisons que celles qu'il a fait valoir pour l'amendement n° 10.

– Amendement n° 75 de Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer la condition selon laquelle l'étranger qui se rend en Belgique dans le cadre du regroupement familial doit présenter un certificat médical attestant qu'il n'est pas atteint d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique.

Il faut une fois encore répéter que la santé publique et l'intérêt général priment toujours pour le gouvernement.

– Amendement n° 76 de Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer l'obligation de produire une assurance-maladie avant de pouvoir bénéficier d'un regroupement familial.

Art. 7

– Amendement nr. 12 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement schrapt de voorwaarde «regelmatige, stabiele en voldoende bestaansmiddelen» wat betreft de gezinshereniging ten aanzien van een vreemdeling die gemachtigd is tot een verblijf van beperkte duur.

Het amendement moet verworpen worden want de motivering ervan is niet correct. De voorwaarde wordt slechts gesteld ten aanzien van de familieleden van een student en ten aanzien van een gezinshereniging waarbij een gehandicapte meerderjarige betrokken is.

De financiële norm wordt hier opgelegd om te voorkomen dat het OCMW onaanvaardbare lasten zou moeten dragen (persoon komt hier studeren en laat vrouw en kinderen overkomen, die tijdens zijn studie een beroep doen op het OCMW).

– Amendement nr.42 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement voorziet dat ook derden het bewijs kunnen leveren over voldoende bestaansmiddelen te beschikken om een gezin toe te laten hun gehandicapte meerderjarige kind op te vangen.

De minister is van mening dat dit amendement verworpen moet worden voor dezelde redenen als diegenen die hij aangehaald heeft voor amendement nr. 10.

– Amendement nr.75 van mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht de voorwaarde te schrappen volgens welke een medisch getuigschrift moet voorgelegd worden waaruit blijkt dat de vreemdeling die in het kader van een gezinshereniging naar België komt niet aangetast is door een ziekte die de volksgezondheid in gevaar kan brengen.

Opnieuw moet herhaald worden dat voor de regering de volksgezondheid en het algemeen belang altijd primeren.

– Amendement nr.76 van mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht de voorwaarde dat er een ziekteverzekering moet voorgelegd worden alvorens van een gezinshereniging kan genoten worden te schrappen.

Le ministre renvoie aux arguments qu'il a avancés pour l'amendement n° 8. La souscription d'une assurance-maladie ou l'affiliation à une mutuelle est nécessaire pour pouvoir maintenir notre système de sécurité sociale et assurer des soins de santé optimaux.

– Amendement n° 77 de Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer la condition d'un «logement suffisant».

Le ministre n'est pas favorable à cet amendement. Le but est d'assurer que les étrangers puissent accueillir les membres de leur famille dans de bonnes conditions de sécurité et d'hygiène. Mêle les personnes ayant un revenu modeste peuvent faire en sorte que leur logement soit propre et sûr.

Art. 8

– Amendement n° 13 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement prévoit qu'en matière d'introduction d'une demande de séjour, les personnes qui souhaitent rejoindre un membre de la famille titulaire d'un permis de séjour limité doivent être soumises aux mêmes règles que les personnes qui disposent d'un droit au regroupement familial. En règle générale, cette demande peut être introduite par un courrier diplomatique. À titre exceptionnel, cette demande peut aussi être introduite par le biais de la commune, si l'étranger y séjourne sous un autre statut ou dans des circonstances exceptionnelles.

Le ministre constate que l'article *10ter* ne reprend pas ces possibilités *in* extenso, mais renvoie aux possibilités contenues dans les articles 9 et 9*bis* nouveaux, ce qui revient tout à fait au même. L'article 9 prévoit une demande par courrier diplomatique et permet de régler la situation d'une personne qui séjourne déjà en Belgique sous un autre statut. En ce qui concerne ce dernier point, l'exposé des motifs précise clairement que cette situation sera explicitée par un arrêté royal. Enfin, l'article 9*bis* concerne les circonstances exceptionnelles. Il ne se pose donc absolument aucun problème. Les deux catégories de personnes ont les mêmes possibilités. L'amendement est, par conséquent, superflu.

Amendement n° 14 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement vise à prévoir que la demande de regroupement familial peut être introduite par la

De minister verwijst naar de argumenten die hij voor amendement nr. 8 heeft aangehaald. Het afsluiten van een ziekteverzekering of het zich aansluiten bij een mutualiteit is nodig om ons sociaal zekerheidssysteem in stand te houden en een optimale gezondheidszorg te kunnen verzekeren.

– Amendement nr.77 van mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht de voorwaarde: «voldoende huisvesting» te schrappen.

De minister is geen voorstander van dit amendement. Het is de bedoeling te verzekeren dat vreemdelingen hun gezinsleden in veilige en hygiënische omstandigheden kunnen opvangen. Ook personen met een gering inkomen kunnen er voor zorgen dat hun woning proper en veilig is.

Art. 8

– Amendement nr. 13 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

In het amendement wordt voorzien dat dezelfde regels inzake indiening van verblijfsaanvraag moeten gelden voor personen die een gezinslid wensen te vervoegen die tot een tijdelijk verblijf werd gemachtigd als de personen die beschikken over een recht op gezinshereniging. Deze aanvraag kan in regel ingediend worden via een diplomatieke post. Bij uitzondering kan deze aanvraag ingediend worden via de gemeente indien de vreemdeling hier reeds verblijft onder een ander statuut of in buitengewone omstandigheden.

De minister stelt vast dat artikel 10t*er* deze mogelijkheden niet in extenso overneemt, maar verwijst naar de mogelijkheden vervat in de nieuwe artikelen 9 en 9 bis, hetgeen volledig op hetzelfde neerkomt. Artikel 9 voorziet in een aanvraag via diplomatieke post en laat toe de situatie van een persoon die hier reeds verblijft onder ander statuut te regelen. Wat dit laatste punt betreft, stelt de memorie van toelichting duidelijk dat deze situatie verder verduidelijkt zal worden via een koninklijk besluit. Artikel 9*bis* ten slotte, betreft de buitengewone omstandigheden. Er stelt zich dus totaal geen probleem. Beide categorieën van personen hebben dezelfde mogelijkheden. Het amendement is dus overbodig.

– Amendement nr. 14 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wil de mogelijkheid voorzien het verzoek tot gezinshereniging via de te vervoegen

personne à rejoindre, au lieu du demandeur résidant à l'étranger.

Le ministre estime que ce mode d'introduction retarderait la procédure de demande. Le risque de perte de documents est aussi plus élevé s'ils doivent être envoyés plusieurs fois d'un pays à l'autre (par exemple, en vue de légalisations).

Le ministre ne peut souscrire à cet amendement.

– Amendement n° 15 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement vise à instaurer un système dans le cadre duquel un accusé de réception est délivré chaque fois qu'une demande de regroupement est introduite. Selon les auteurs, un tel accusé de réception est nécessaire pour que le délai imposé à l'administration pour prendre sa décision puisse commencer à courir (neuf mois).

Étant donné que ces modalités pratiques seront réglées par l'arrêté d'exécution, le ministre estime inopportun de soutenir cet amendement.

– Amendement n° 16 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement oblige l'Office des étrangers à statuer dans les trois mois (au lieu de 9 mois) sur une demande de regroupement familial.

Le ministre fait observer qu'il n'y a actuellement aucun délai liant l'administration. Un délai maximum de 9 mois est prévu dans le projet de loi, ce qui constitue déjà un important pas en avant. Un délai plus bref n'est pas toujours praticable: pour éviter les abus, il faut procéder à un examen et un délai aussi bref est impossible à respecter en période de pointe.

– Amendement n° 43 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à préciser explicitement dans la loi qu'il ne peut être mis fin à un droit de séjour pour raison de fraude que si la fraude a été un facteur déterminant dans l'octroi du droit de séjour.

Le ministre estime que cette précision est superflue dès lors qu'elle figure déjà dans l'exposé des motifs.

persoon te laten verlopen in plaats van via de aanvrager in het buitenland.

De minister vindt dat deze werkwijze de aanvraagprocedure zou vertragen. Het risico op het verlies van documenten is ook groter indien zij verscheidene malen van het ene land naar het andere moeten verzonden worden (bijvoorbeeld met het oog op legalisaties).

De minister gaat niet akkoord met het amendement.

– Amendement nr. 15 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wil een systeem invoeren waarbij een ontvangstbewijs afgeleverd wordt telkens er een aanvraag tot gezinshereniging ingediend wordt. Zo'n ontvangstbewijs is, volgens de indieners, nodig om de vervaltermijn voor het antwoord (negen maanden) te laten ingaan.

Aangezien deze praktische modaliteiten geregeld zullen worden in het uitvoeringsbesluit, vindt de minister het niet opportuun om dit amendement te steunen.

– Amendement nr.16 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement verplicht de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) binnen de drie maanden (in plaats van 9 maanden) te beslissen over een gezinsherenigingsaanvraag.

De minister wijst erop dat er momenteel geen enkele termijn is waardoor de administratie gebonden is. Er wordt, in het wetontwerp, een maximumtermijn voorzien van 9 maanden, wat reeds een hele stap vooruit is. Een kortere termijn is in de praktijk niet steeds werkbaar: misbruiken voorkomen vereist onderzoek en bij piekmomenten is zo'n korte termijn onmogelijk na te leven.

– Amendement nr. 43 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement strekt ertoe in de wet uitdrukkelijk te vermelden dat een verblijfsrecht slechts beëindigd kan worden wegens bedrog indien het bedrog een determinerende factor was met betrekking tot het toekennen van het verblijfsrecht.

De minister vindt deze precisering overbodig aangezien dit reeds in de memorie van toelichting wordt vermeld.

– Amendement n° 80 de Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer la condition selon laquelle il faut produire un certificat médical d'où il ressort que l'étranger – qui rejoint la Belgique à la faveur d'un regroupement familial – n'est pas atteint d'une maladie pouvant mettre en péril la santé publique.

Le ministre répète que ce sont la santé publique et l'intérêt général qui priment.

– Amendement n° 81 de Mme Nagy

L'amendement précise qu'il ne peut être mis fin au droit de séjour pour cause d'utilisation de faux documents que si les faux documents utilisés en vue d'obtenir un droit de séjour revêtent une importance déterminante.

Le ministre répond que le texte du projet découle de la directive. La précision demandée figure en outre déjà dans l'exposé des motifs, ce qui est suffisant.

Art. 9

Le ministre rappelle que cet article prévoit les cas dans lesquels il peut être mis fin au droit de séjour au cours du délai de contrôle de trois ans.

– Amendement n° 44 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement prévoit que la décision de mettre fin à un droit de séjour (en raison du fait que les conditions ne sont plus réunies) doit tenir compte de la présence d'un enfant commun.

Le ministre constate qu'il y a lieu de tenir compte d'une multitude d'éléments (nature et solidité des liens familiaux, durée du séjour, attaches avec le pays d'origine, …). Il ne lui semble guère utile d'inscrire un élément déterminé dans la loi, alors que d'autres aspects jouent également un rôle - sauf si la directive imposait explicitement une telle obligation, ce qui n'est pas le cas.

Cet élément est d'ailleurs inclus dans la règle générale (et en particulier dans l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme).

– Amendement nr.80 van mevrouw Nagy

Het amendement strekt ertoe de voorwaarde te schrappen volgens welke een medisch getuigschrift moet voorgelegd worden waaruit blijkt dat de vreemdeling - die in het kader van een gezinshereniging naar België komt - niet aangetast is door een ziekte die de volksgezondheid in gevaar kan brengen.

De minister herhaalt dat de volksgezondheid en het algemeen belang primeren.

– Amendement nr.81 van mevrouw Nagy

Het amendement preciseert dat enkel indien de valse documenten die gebruikt werden om een verblijfsrecht te verwerven een determinerend karakter hebben, het gebruik van deze documenten aan de basis kan liggen van een beëindiging van het verblijfsrecht.

De minister antwoordt hierop dat de tekst van het ontwerp voortvloeit uit de richtlijn. De gevraagde verduidelijking is bovendien reeds in de memorie van toelichting opgenomen, wat voldoende is.

Art. 9

De minister herinnert eraan dat dit artikel bepaalt in welke gevallen een verblijfsrecht kan beëindigd worden tijdens de controletermijn van drie jaar.

– Amendement nr.44 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement voorziet dat bij het beëindigen van een verblijfsrecht (omdat de voorwaarden niet meer vervuld zijn) rekening moet gehouden worden met het feit dat er een gemeenschappelijk kind is.

De minister constateert dat er met een veelheid van elementen rekening dient gehouden worden (aard en hechtheid van gezinsband, duur van verblijf, banden met land van herkomst….). Het heeft niet echt veel toegevoegde waarde om één bepaald element in de wet op te nemen, terwijl ook andere aspecten een rol spelen, tenzij de richtlijn dit uitdrukkelijk zou opleggen (quod non).

Dit valt overigens onder de algemene regel (meer bepaald met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van Mens).

– Amendement n° 45 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement tend à préciser clairement dans la loi que lorsqu'il met fin au droit de séjour parce que les conditions ne sont plus réunies, le ministre doit toujours tenir compte de l'existence de liens familiaux en Belgique.

Le ministre juge cette disposition superflue, car il est déjà lié par l'article 8 de la Convention précitée.

– Amendement n° 46 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à préciser dans le texte de la loi qu'il ne peut être mis fin au droit de séjour pour cause de fraude que si la fraude a été déterminante pour l'octroi du droit de séjour.

Cette précision figure déjà dans l'exposé des motifs, ainsi qu'il a déjà été indiqué pour l'amendement n° 43.

– Amendement n° 47 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement prévoit que si l'on octroie un droit de séjour autonome pendant la période de contrôle, il faut tenir compte non seulement de la situation des personnes victimes de violences dans leur famille, qui ont quitté leur foyer et nécessitent une protection, mais également des personnes «qui vivent une situation particulièrement difficile».

Le ministre précise que le législateur veut accorder une attention particulière aux victimes de violences conjugales. Ces personnes sont mentionnées expressément dans la loi, afin d'éviter qu'elles soient exclues du champ d'application de la loi. Les auteurs de l'amendement entendent également octroyer un droit de séjour autonome pendant la période de contrôle pour d'autres motifs, tels que le divorce. Si un étranger vient en Belgique dans le cadre d'un regroupement familial, c'est en vue de former une cellule familiale. Si une procédure de divorce est entamée directement, ce but n'est pas atteint, et il n'y a pas lieu d'octroyer un autre droit de séjour. En ce qui concerne la notion de «situation particulièrement difficile», le ministre considère qu'il s'agit d'une donnée vague. Pour ces raisons, le ministre propose de rejeter l'amendement n° 47.

– Amendement nr. 45 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wenst duidelijk in de wet te bepalen dat wanneer de minister het verblijfsrecht beëindigt omdat niet meer aan de voorwaarden voldaan, is hij steeds rekening moet houden met de familiale banden die de vreemdeling nog heeft in het Rijk.

Volgens de minister betreft het hier een overbodige bepaling aangezien hij reeds gebonden is door artikel 8 van voornoemde Verdrag.

– Amendement nr. 46 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht in de tekst van de wet te verduidelijken dat het verblijfsrecht enkel kan beëindigd worden wegens fraude indien de fraude determinerend was voor de toekenning van het verblijfsrecht.

Deze verduidelijking staat reeds in de memorie van toelichting zoals reeds vermeld voor amendement nr. 43.

– Amendement nr. 47 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement is er op gericht te bepalen dat indien een autonoom verblijfsrecht wordt toegekend tijdens de controletermijn er niet alleen rekening moet gehouden worden met de situatie van personen die slachtoffers zijn van geweld in de familie, die het huishouden verlaten hebben en bescherming nodig hebben, maar ook met het feit dat een persoon «zich in een bijzonder moeilijke situatie bevindt».

De minister preciseert dat de bedoeling is bijzondere aandacht te hebben voor slachtoffers van echtelijk geweld. Het wordt in de wet uitdrukkelijk vermeld om te voorkomen dat zij buiten het toepassingsgebied ervan zouden vallen. De indieners van het amendement willen ook een autonoom verblijfsrecht toestaan tijdens de controletermijn om andere redenen zoals echtscheiding. Indien een vreemdeling naar België komt in het kader van een gezinshereniging, dan is dit met het oog op het vormen van een gezinscel. Indien dadelijk een echtscheidingsprocedure opgestart wordt dan wordt dit doel niet bereikt en dient geen verder verblijfsrecht te worden toegekend. Wat de «Bijzonder moeilijke situatie» betreft, vindt de minister dat het over een vaag gegeven gaat. Om deze redenen stelt de minister voor om amendement nr. 47 te verwerpen.

– Amendement n° 48 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 48 prévoit que le fait qu'un regroupement familial a eu lieu de manière frauduleuse ne peut être sanctionné par le retrait du droit au séjour que pendant une période de trois ans.

Le ministre attire l'attention sur le principe connu de '*Fraus omnia corrumpit*': le point de vue du gouvernement est qu'il faut toujours pouvoir intervenir contre la fraude. Il cite l'exemple d'une personne dont le droit de séjour est basé sur un faux acte de naissance ou de mariage. On doit pouvoir intervenir si la falsification n'est découverte qu'après cinq ans.

– Amendement n° 82 de Mme Nagy

Cet amendement tend à supprimer les mots «ou il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclus uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume».

Le ministre observe que la loi reprend les termes de la directive. Il peut être mis fin au droit de séjour s'il n'y a plus de cohabitation ou s'il s'agit d'une situation de complaisance (les personnes pouvant séjourner à la même adresse).

– Amendement n° 84 de M. Drèze et Mme Nagy

En ce qui concerne cet amendement qui tend à supprimer le délai de trois ans, le ministre indique que ce délai est nécessaire dans la lutte contre le recours abusif à la procédure de regroupement familial.

– Amendement n° 85 de Mme Nagy

L'amendement tend à supprimer les contrôles et le délai de contrôle dès lors qu'ils porteraient atteinte à la vie privée.

Le ministre ne peut soutenir cette proposition. Le délai de contrôle et les contrôles sont nécessaires pour éviter les abus. La possibilité de contrôle existe d'ores et déjà et les contrôles ne sont opérés que dans le cadre du renouvellement de documents ou s'il y a des indices d'abus.

La directive permet également d'effectuer des contrôles dans ces deux cas.

– Amendement nr. 48 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Amendement nr. 48 is er op gericht het feit dat een gezinshereniging op frauduleuze wijze tot stand kwam slechts gedurende drie jaar te kunnen sanctioneren door het intrekken van de verblijfstitel.

De minister trekt de aandacht op het bekende beginsel '*Fraus omnia corrumpit*': het standpunt van de regering is dat tegen fraude moet steeds kunnen opgetreden worden. Hij haalt het voorbeeld aan van een persoon van wie het verblijfsrecht gebaseerd is op een valse geboorteakte of huwelijksakte. Men moet kunnen optreden als het pas na 5 jaar ontdekt wordt.

– Amendement nr.82 van mevrouw Nagy

Het amendement voorziet in de schrapping van de woorden «of indien vaststaat dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven.»

De minister merkt op dat het de bewoordingen van de richtlijn zijn die in de wet worden overgenomen. Het verblijfsrecht kan beëindigd worden indien er geen samenwoonst meer is of indien het een schijnsituatie betreft (waarbij er mogelijks wel verbleven wordt op hetzelfde adres).

– Amendement nr.84 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Betreffende dit amendement dat ertoe strekt de controletermijn van drie jaar af te schaffen zegt de minister dat deze termijn nodig is in de strijd tegen het misbruik van de gezinsherenigingsprocedure.

– Amendement nr.85 van mevrouw Nagy

Het amendement voorziet in de afschaffing van de controles en de controletermijn omdat deze een inbreuk zouden uitmaken op de privacy.

De minister kan dit voorstel onmogelijk steunen. De controletermijn en controles zijn nodig om misbruiken te voorkomen. De controlemogelijkheid bestaat nu ook reeds en controles gebeuren enkel met het oog op de verlenging van documenten of indien er aanwijzingen zijn van misbruik.

De richtlijn laat ook controles toe in deze twee gevallen.

– Amendement n° 17 de M. Drèze et Mme Nagy

Cet amendement a la même portée que l'amendement n° 80 (suppression de la condition de certificat médical).

Le ministre ne peut que répéter qu'aux yeux du gouvernement, la santé publique et l'intérêt général doivent l'emporter.

Art. 11

– Amendement n° 18 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement a la même portée que les amendements n°s 17 et 80 (suppression de la condition relative au certificat médical).

Le ministre se réfère à sa position concernant les amendements n°^{s} 80 et 17: la santé publique prime.

– Amendement n° 19 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 19 prévoit que l'étranger qui introduit une demande complète de regroupement familial doit recevoir un accusé de réception.

Le ministre n'est pas favorable à cet amendement car ce point doit être réglé et développé dans un arrêté d'exécution.

– Amendement n° 20 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement dispose que, si aucune décision relative à une demande de regroupement familial n'a été prise dans un délai de 9 mois, la demande doit être acceptée.

Pour rappel, dans les pays du tiers-monde, on peut aisément se soustraire à une notification (il n'y existe pas de système d'envoi recommandé), c'est la raison pour laquelle il convient de se fonder sur la date de la décision et non sur la date de notification de celle-ci. Pour le reste, le ministre renvoie à l'exposé des motifs.

– Amendement n° 21 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement a la même portée que l'amendement n° 16 auquel le ministre a déjà répondu.

– Amendement nr. 17 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement heeft dezelfde strekking als amendement nr. 80 (afschaffing van de voorwaarde inzake medisch getuigschrift).

De minister kan alleen maar herhalen dat voor de regering de volksgezondheid en het algemeen belang primeren.

Art. 11

– Amendement nr. 18 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement heeft dezelfde strekking als de amendementen nrs. 17 en 80 (afschaffing van de voorwaarde inzake medisch getuigschrift).

De minister verwijst naar zijn standpunt met betrekking tot de amendementen nrs. 80 en 17: de volksgezondheid primeert.

– Amendement nr.19 de heer Drèze en mevrouw Nagy

Amendement nr. 19 bepaalt dat wie een volledige aanvraag gezinshereniging indient een ontvangstbewijs moet krijgen.

De minister is geen voorstander van dit amendement want dit punt in een uitvoeringsbesluit moet worden geregeld en uitgewerkt.

– Amendement nr. 20 de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement stelt dat indien er geen beslissing inzake een gezinsherenigingsaanvraag betekend werd binnen een termijn van 9 maanden moet de aanvraag ingewilligd worden.

Ter herinnering kan men, in derde wereldlanden, zich gemakkelijk aan een betekening onttrekken (men heeft er geen systemen van aangetekende zending), er dient daarom uitgegaan te worden van de datum van de beslissing en niet de datum van de betekening van de beslissing. Hij verwijst voor de rest naar de memorie van toelichting.

– Amendement nr. 21 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement heeft dezelfde strekking als amendement nr.16 waarop de minister al geantwoord heeft.

– Amendement n° 22 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement tend à imposer des délais stricts: si un étranger en séjour illégal effectue sa demande de regroupement depuis la Belgique en faisant valoir des circonstances exceptionnelles, la commune devrait transmettre la demande à l'Office des Étrangers dans un délai d'un mois et cet Office disposerait à son tour d'un mois pour se prononcer sur la recevabilité de la demande (plus particulièrement sur l'existence ou non de circonstances exceptionnelles qui justifient l'introduction d'une demande durant un séjour illégal).

Le ministre considère que l'imposition de ces délais n'offre aucune plus-value, leur non-respect ne pouvant être sanctionné. Dans des cas médicaux, un délai aussi court est d'ailleurs complètement irréalisable.

Il convient également de veiller à ce que le système exceptionnel ne soit pas attractif (traitement prioritaire) au point qu'il devienne la règle.

– Amendements n°s 49 et 96 de M. Drèze et Mme Nagy

Ces amendements tendent à autoriser les personnes rejointes à introduire la demande de regroupement.

Le ministre renvoie aux arguments qu'il a fait valoir au sujet de l'amendement n° 14: la demande de regroupement familial doit émaner de la personne qui entend bénéficier de ce droit. L'introduction de la demande par la personne à rejoindre alourdirait et allongerait la procédure (les documents doivent être envoyés au poste diplomatique pour légalisation et ensuite renvoyés en Belgique (risque de perte), puis une demande doit être effectuée à la commune qui doit transmettre le tout à l'Office des Étrangers, lequel doit alors prendre contact avec le poste diplomatique en vue d'ordonner la délivrance d'un visa…)

Art. 12

Pour rappel, cet article prévoit qu'au cours des trois premières années (délai de contrôle), le droit de séjour accordé dans le cadre d'un regroupement familial a une durée déterminée. À l'issue du délai de contrôle, le droit de séjour a une durée illimitée.

– Amendement nr.22 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wenst een strikt tijdskader op te leggen: indien een vreemdeling in illegaal verblijf zijn gezinsherenigingsaanvraag vanuit België doet wegens buitengewone omstandigheden, dan zou de gemeente binnen een maand de aanvraag moeten overzenden aan de Dienst Vreemdelingenzaken en zou deze Dienst binnen een maand moeten beslissen over de ontvankelijkheid van de aanvraag (meer bepaald over het al dan niet bestaan van buitengewone omstandigheden die een aanvraag tijdens illegaal verblijf rechtvaardigen.

De minister is van mening dat het opleggen van dergelijke termijnen geen meerwaarde biedt. Het niet naleven van de termijn kan immers niet gesanctioneerd worden. In medische gevallen is een dergelijke korte termijn trouwens totaal niet haalbaar.

Er dient ook op toegezien te worden dat het uitzonderingssysteem niet dusdanig aantrekkelijk gemaakt wordt (prioritaire behandeling) dat het de regel wordt.

– Amendementen nrs. 49 en 96 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Deze amendementen strekken ertoe om de persoon die vervoegd wordt, toe te laten de gezinsherenigingsaanvraag te indienen.

De minister verwijst naar de argumenten die hij aangehaald heeft met betrekking tot amendement nr. 14: de gezinsherenigingsaanvraag moet gebeuren door de persoon die van dit recht gebruik wil maken. Indien de aanvraag door de te vervoegen persoon zou gebeuren dan zou dit de procedure zwaarder en langer maken (documenten moeten aangeboden worden bij diplomatieke post voor legalisatie, vervolgens moeten zij weer opgehaald worden en verzonden worden naar België (risico van verlies), waarna een aanvraag zou gebeuren bij de gemeente die alles moet doorsturen naar de Dienst Vreemdelingenzaken, die dan contact moet nemen met de diplomatieke post teneinde opdracht te geven een visum af te geven….)

Art. 12

Ter herinnering , dit artikel bepaalt dat een verblijf in het kader van een gezinshereniging de eerste drie jaar (controletermijn) van beperkte duur is. Na de controletermijn wordt het verblijf van onbeperkte duur.

– Amendements n°s 88 et 97 de Mme Nagy

Les amendements n°s 88 et 97 tendent à supprimer le délai de contrôle et à accorder d'emblée un droit de séjour illimité dans le cadre du regroupement familial.

Le ministre fait observer que la pratique démontre qu'un délai de contrôle est requis afin de pouvoir contrer l'usage impropre de la procédure de regroupement familial (cf. l'accord de gouvernement). Il ne peut dès lors souscrire à ces amendements.

– Amendement n° 83 de Mme Nagy

Cet amendement tend à supprimer les mots «ou il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclus uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume».

Le ministre rappelle que la loi reprend la formulation de la directive. Il peut être mis fin au droit de séjour si la cohabitation a cessé ou s'il s'agit d'une situation de complaisance (les intéressés pouvant même séjourner à la même adresse).

– Amendement n° 23 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement prévoit que la personne qui a obtenu une autorisation de séjour pour raisons médicales obtiendra un droit de séjour illimité à l'issue d'une période de trois ans, au lieu de cinq ans.

Le ministre ne peut soutenir cet amendement dès lors que le statut de séjour médical est une forme de protection subsidiaire. En cas de protection subsidiaire, on part du principe d'un séjour limité au cours des cinq premières années. Il s'agit d'un délai raisonnable au cours duquel des changements peuvent intervenir dans une situation.

– Amendement n° 24 de M. Drèze et Mme Nagy

L'amendement n° 24 tend à ramener de 10 à 5 ans le délai dans lequel un droit de séjour peut être retiré (parce qu'il a été obtenu de manière frauduleuse).

Le ministre déclare, à ce propos, qu'il faut donner le signal que la fraude ne peut être payante (*fraus omnia corrumpit*): un droit de séjour obtenu par la fraude peut en principe toujours être retiré; le projet prévoit déjà une

– Amendementen nr.88 en 97 van mevrouw Nagy

De amendementen nrs. 88 en 97 willen de controletermijn afschaffen en in het kader van een gezinshereniging dadelijk een verblijf van onbeperkte duur toestaan.

De minister stelt dat de praktijk aantoont dat een controletermijn vereist is om oneigenlijk gebruik van de procedure van gezinshereniging te kunnen tegengaan (cfr. regeerakkoord). Bijgevolg is hij het niet eens met deze amendementen.

– Amendement nr.83 van mevrouw Nagy

Dit amendement voorziet in de schrapping van de woorden «of indien vaststaat dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven.»

De minister brengt in herinnering dat de wet de bewoordingen van de richtlijn overneemt. Het verblijfsrecht kan beëindigd worden indien er geen samenwoonst meer is of indien het een schijnsituatie betreft (waarbij er mogelijks wel verbleven wordt op hetzelfde adres).

– Amendement nr.23 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Het amendement wil de regel invoeren dat iemand die om medische redenen tot een verblijf gemachtigd wordt, na drie jaar, in plaats van vijf, een onbeperkt verblijfsrecht verwerft.

De minister kan dit amendement niet steunen omdat het medisch verblijfsstatuut een vorm van subsidiaire bescherming is. Bij de subsidiaire bescherming wordt uitgegaan van een tijdelijk verblijf gedurende de eerste vijf jaar. Het gaat over een redelijke termijn waarbinnen een situatie kan veranderen.

– Amendement nr. 24 van de heer Drèze en mevrouw Nagy

Amendement nr. 24 is er op gericht de termijn waarbinnen een verblijfsrecht kan ingetrokken worden - omdat het op bedrieglijke wijze verkregen werd - te verminderen van 10 naar 5 jaar.

De minister stelt in dit verband dat er een signaal dient gegeven te worden dat bedrog niet kan lonen (*fraus omnia corrumpit*): een middels bedrog verkregen verblijfsrecht kan in beginsel steeds worden

limitation dans le temps (10 ans) dans le cadre des statuts de protection. Un délai encore plus court rendrait la fraude «plus attrayante». Il ne peut donc souscrire à cet amendement.

– Amendement n° 86 de Mme Nagy

Cet amendement prévoit, comme d'autres amendements déjà présentés, la suppression du délai de contrôle, parce qu'il constituterait une violation du droit à une vie de famille.

Le ministre souligne à nouveau qu'un délai de contrôle est nécessaire pour pouvoir éviter les recours abusifs à la procédure de regroupement familial. Ce point figure aussi dans l'accord du gouvernement.

Art. 14

L'amendement n° 87 de Mme Nagy prévoit la suppression du délai de contrôle parce que ce dernier constituterait une violation du droit à une vie de famille.

Pour les raisons qu'il a déjà citées en ce qui concerne l'amendement n° 86, le ministre ne peut souscrire à cet amendement.

Art. 15

Pour mémoire, cet article prévoit qu'une demande d'autorisation d'établissement n'est transmise à l'Office des Étrangers que si le fonctionnaire communal constate que les conditions légales sont remplies.

L'amendement n° 70 de Mme Lanjri prévoit que toute demande doit être envoyée à l'Office des Étrangers et que c'est cet Office qui doit vérifier si les conditions prévues par la loi sont remplies.

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs, qui précise clairement que la réglementation prévue dans le projet est nécessaire pour mettre fin aux abus qui existent actuellement. La constatation qu'un étranger n'est pas autorisé à un séjour de durée illimitée est très simple et peut avoir lieu au niveau communal (simple vérification par le biais du Registre national).

Art. 16

Cet article dispose que la durée de validité d'une autorisation d'établissement est illimitée. Il prévoit également que cette autorisation peut être retirée si elle a été obtenue frauduleusement.

ingetrokken, in het ontwerp wordt (in het kader van de beschermingsstatuten) reeds in een beperking in de tijd (10 jaar) voorzien. Een nog kortere termijn maakt bedrog «aantrekkelijker». Hij kan bijgevolg dit amendement niet onderschrijven.

– Amendement nr.86 van mevrouw Nagy

Dit amendement voorziet, zoals andere reeds voorgelegde amendementen, in de afschaffing van de controletermijn omdat deze een inbreuk zouden uitmaken op het recht op een gezinsleven.

Opnieuw beklemtoont de minister dat een controletermijn nodig is om misbruiken van de gezinsherenigingsprocedure te kunnen voorkomen. Dit punt staat ook in het regeerakkoord.

Art. 14

Het amendement nr.87 van mevrouw Nagy voorziet in de afschaffing van de controletermijn omdat deze een inbreuk zou uitmaken op het recht op een gezinsleven.

Om de redenen dat hij reeds aangehaald heeft wat betreft amendement nr. 86 kan de minister dit amendement niet onderschrijven.

Art. 15

Pro memorie, dit artikel bepaalt dat een aanvraag om een machtiging tot vestiging maar doorgestuurd wordt naar de Dienst Vreemdelingenzaken indien de gemeenteambtenaar vaststelt dat de wettelijke voorwaarden vervuld zijn.

Amendement nr.70 van mevrouw Lanjri voorziet dat elke aanvraag moet doorgestuurd worden naar de Dienst Vreemdelingenzaken en dat deze moet nagaan of aan de in de wet voorziene voorwaarden voldaan is.

De minister verwijst naar de memorie van toelichting waarin duidelijk aangegeven wordt dat de in het ontwerp bepaalde regeling nodig is om een einde te maken aan de misbruiken die momenteel bestaan. De vaststelling dat een vreemdeling niet gemachtigd is tot een verblijf van onbeperkte duur is zeer eenvoudig en kan op gemeentelijk niveau gebeuren (simpele verificatie via Rijksregister).

Art. 16

Dit artikel bepaalt dat de geldigheidsduur van een machtiging tot vestiging onbeperkt is. Tevens wordt voorzien dat deze machtiging kan ingetrokken worden indien zij frauduleus verkregen werd.

L'amendement n° 51 de M. Drèze et Mme Nagy tend à préciser que le droit de séjour ne peut être retiré que si la fraude portait sur des éléments déterminants.

Le ministre estime que cet amendement n'apporte aucune plus-value dès lors que l'exposé des motifs prévoit déjà qu'il doit s'agir d'éléments déterminants. Le mentionner explicitement dans la loi est dès lors superflu.

Art. 19bis

Mme Lanjri présente un amendement (n° 71) qui tend à insérer un article 19*bis* qui règle le regroupement familial concernant des ressortissants de l'Union européenne.

Dès lors que ce règlement fait l'objet d'un projet encore en discussion en groupe de travail, il faut rejeter l'amendement. La directive 2004/38 doit, en effet, être transposée dans son intégralité.

Art. 25

Le ministre souligne que cet article explicite les motifs de poursuite dans le cadre de la Convention de Genève et fixe le seuil minimal.

M. Drèze et Mme Nagy présentent un amendement (n° 25) qui tend à introduire la règle selon laquelle une protection peut être accordée aux personnes qui appartiennent à un groupe sans qu'il soit question d'une persécution non individualisée, pour autant qu'elle se rattache à l'une des cinq causes de la Convention de Genève.

Le ministre craint que cet amendement suscite seulement la confusion.

Un examen individuel est toujours nécessaire. Il peut ressortir de cet examen qu'une personne peut effectivement faire valoir une crainte individuelle de persécution parce qu'elle appartient à un groupe social spécifique. Par ailleurs, il peut aussi ressortir de l'examen que malgré qu'elle appartienne à un groupe bien défini (qui est en principe poursuivi), une personne ne court aucun risque (parce qu'elle collabore par exemple avec ceux qui sont au pouvoir).

Les exemples (les personnes qui ont pu démontrer qu'elles craignaient d'être persécutées individuellement parce qu'elles appartenaient à un groupe donné) qui sont donnés par les auteurs de l'amendement ont été traités à la satisfaction générale sur la base du régime

Amendement nr. 51 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wenst te verduidelijken dat alleen indien de fraude betrekking had op determinerende elementen het verblijfsrecht kan worden ingetrokken.

De minister denkt dat dit amendement geen enkele meerwaarde heeft aangezien de memorie van toelichting reeds voorziet dat het om determinerende elementen moet gaan. Een expliciete vermelding in de wet is bijgevolg overbodig

*Art 19*bis

Amendement nr. 71 van mevrouw Lanjri strekt ertoe een artikel 19*bis* in te voegen dat de gezinshereniging met EU-onderdanen regelt.

Aangezien deze regeling het voorwerp uitmaakt van een ontwerp dat nog in werkgroep besproken wordt, moet het amendement verworpen worden. De richtlijn 2004/38 moet immers iintegraal omgezet worden.

Art. 25

De minister onderstreept dat dit artikel de vervolgingsgronden in het kader van de Conventie van Genève toelicht et minimumdrempel vastlegt.

Amendement nr. 25 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wenst de regel in te voeren dat bescherming kan toegekend worden aan personen die behoren tot een groep, zonder dat er sprake is van een individuele vervolging voorzover deze groepsvervolging onder een van de vijf criteria van het Conventie van Genève valt.

De minister vreest dat dit amendement enkel voor verwarring zorgt.

Er is steeds een individueel onderzoek nodig. Uit dit onderzoek kan blijken dat een persoon effectief een individuele gegronde vrees voor vervolging kan laten gelden omdat hij behoort tot een specifieke sociale groep. Anderzijds kan uit het onderzoek ook blijken dat, ondanks het feit dat een persoon tot een welomschreven groep behoort (die in principe vervolgd wordt), hij geen enkel gevaar loopt (omdat hij bijvoorbeeld samenwerkt met de machthebbers).

De voorbeelden (personen die een vrees voor individuele vervolging konden aantonen omdat zij behoorden tor een bepaalde groep) die door de indieners van het amendement gegeven worden werden tot ieders voldoening behandeld op basis van de bestaande rege-

existant. Il n'est pas nécessaire d'inscrire dans la loi une certaine jurisprudence.

Il y a toujours une confrontation avec la Convention de Genève et en second lieu seulement, avec la protection subsidiaire.

L'amendement n° 50 de M. Drèze et Mme Nagy vise à adapter la définition de la notion de groupe social figurant dans le projet de loi. Le texte actuel pose une double condition. Les auteurs de l'amendement souhaitent en faire deux conditions distinctes.

Le ministre précise que la définition figurant dans le texte est identique à celle qui est donnée dans la directive (le mot «et» se trouve entre les deux conditions). En outre, il s'agit d'une définition minimale. Les instances en matière d'asile peuvent toujours l'interpréter de manière plus large.

Art. 27

Le ministre rappelle que cet article définit qui peut être considéré comme «instance poursuivante» et qui comme «instance de protection».

L'amendement n° 26 de M. Drèze et Mme Nagy tend à préciser que seules les organisations travaillant sous la tutelle des Nations unies peuvent offrir la protection nécessaire.

Le ministre ne souscrit pas à l'amendement parce que le texte du projet de loi concorde avec celui de la directive. Il faut rappeler que d'autres organisations (l'OTAN, par exemple) peuvent également offrir une protection.

L'amendement n° 27 de M. Drèze et Mme Nagy tend, à son tour, à prévoir une réglementation explicite pour le «*réfugié sur place*». Cette notion concerne l'étranger qui n'exerçait pas d'activités politiques dans son pays, mais manifeste de telles activités après son arrivée en Belgique, naturellement souvent pour démontrer qu'il est bel et bien un «réfugié». À titre d'illustration, le ministre cite le cas d'un Iranien qui n'a jamais connu de problèmes dans son pays et qui, après être entré illégalement en Belgique, va manifester chaque semaine devant l'ambassade d'Iran et invoque ce fait pour étayer sa demande d'asile.

Le ministre estime qu'il n'existe aucune raison de régler cette situation séparément (ce réfugié ne bénéficie pas d'un système plus favorable ou moins favorable). Le «réfugié sur place» relève de la réglementation géling. Het is niet nodig om een bepaalde rechtspraak in de wet te gaan vastleggen.

Er is steeds eerst een toetsing aan de Conventie van Genève en pas in tweede instantie aan de subsidiaire bescherming.

Amendement nr. 50 van de heer Drèze en mevrouw Nagy heeft tot doel de in het wetontwerp opgenomen definitie van een «sociale groep» aan te passen. De huidige tekst eist een dubbele voorwaarde. De stellers van het amendement wensen hier twee afzonderlijke voorwaarden van te maken.

De minister stelt dat de in de tekst ingeschreven definitie identiek is aan deze in de richtlijn (er staat «en» tussen de twee voorwaarden). Bovendien gaat het over een minimumdefinitie. De asielinstanties kunnen steeds ruimer interpreteren.

Art. 27

De minister herinnert eraan dat dit artikel bepaalt wie als «vervolgende instantie» en wie als «beschermende instantie» kan beschouwd worden.

Amendement nr.26 van de heer Drèze en mevrouw Nagy is er op gericht te stellen dat enkel organisaties onder de voogdij van de Verenigde Naties de nodige bescherming kunnen bieden.

De minister onderschrijft het amendement niet want de tekst van het ontwerp is in overeenstemming met de tekst van de richtlijn. Er moer herinnerd worden dat ook andere organisaties kunnen bescherming bieden (de NAVO bijvoorbeeld).

Amendement nr.27 van de heer Drèze en mevrouw Nagy voorziet op zijn beurt om een uitdrukkelijke regeling te voorzien voor de «*refugié sur place*». Dit begrip betreft de vreemdeling die voorheen niet politiek actief was, maar na zijn aankomst in België plotseling wel activiteiten aan de dag legt, uiteraard niet zelden om aan te tonen dat hij weldegelijk een «vluchteling» is. Ter illustratie citeert de minister het geval van een Iraniër die nooit enig probleem kende in zijn land en na een illegale binnenkomst elke week gaat betogen voor de Iraanse ambassade en dit feit aanhaalt ter onderbouwing van zijn asielaanvraag.

De minister meent dat er geen enkele reden is om deze situatie afzonderlijk te regelen (hij geniet niet van een meer of minder gunstig systeem). De «réfugié sur place» valt onder de algemene regeling die voorzien is

nérale prévue dans les projets. Le ministre ne souscrit donc pas à cet amendement.

L'amendement n° 52 de M. Drèze et Mme Nagy tend à préciser que la possibilité d'alternative de fuite interne ne doit pas être examinée dans le cadre de l'appréciation du statut de réfugié ou du statut de protection subsidiaire si la persécution émane d'organes étatiques.

Le ministre estime que cet amendement limiterait par trop le pouvoir d'appréciation du CGRA, étant donné que l'alternative de fuite interne est exclue en cas de poursuites initiées par des organes de l'État: on peut imaginer qu'un étranger risque d'être poursuivi à l'instigation d'un despote local dans la capitale X, mais ne risque pas d'être inquiété par un organe de l'État dans la ville Y située dans le même pays.

L'amendement n° 53 de M. Drèze et Mme Nagy tend à ajouter dans la loi des critères d'appréciation concernant l'existence d'une alternative de fuite interne.

Le ministre précise que le projet de loi (futur article 48/5, § 3, alinéa 2, de la loi sur les étrangers) prévoit expressément qu'il faut tenir compte, au moment où il est statué sur la demande, des conditions générales prévalant dans le pays et de la situation personnelle du demandeur. L'exposé des motifs précise encore, à cet égard: «*L'alinéa 2 de ce paragraphe traite des éléments à prendre en considération lorsqu'il est statué sur le bien-fondé de la crainte d'être renvoyé dans le pays d'origine. Il fixe certains critères minimaux permettant de déterminer si une personne qui demande une protection internationale peut se la voir refuser et/ou être renvoyée dans le pays d'origine ou le pays de résidence habituelle.* Dans l'appréciation de la question du rapatriement de l'intéressé vers le lieu envisagé, il convient de tenir compte de la sécurité ainsi que des conditions politiques et sociales, y compris de la situation relative aux droits de l'homme, dans ce pays. La situation personnelle du demandeur telle que son âge, son sexe, son état de santé, sa situation familiale et ses liens ethniques, culturels et sociaux peuvent également entrer en ligne de compte dans cette appréciation. *Comme l'appréciation de la crainte d'être persécuté et du risque réel de subir des atteintes graves a lieu en principe au moment où une décision est prise à propos de la demande, ceci constituera également le moment clé de l'évaluation de l'alternative de fuite à l'intérieur du pays.*» L'amendement assortit l'existence d'une alternative de fuite interne d'un nombre tel de conditions restrictives

in de ontwerpen. Hij gaat dus niet akkoord met dit amendement.

Amendement nr. 52 van de heer Drèze en mevrouw Nagy strekt ertoe om de mogelijkheid van binnenlands vluchtalternatief niet te moeten onderzoeken in het kader van de beoordeling van de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus indien vervolging uitgaat van staatsorganen.

De minister is van mening dat dit amendement te zeer de appreciatiebevoegdheid van de CGVS zou beperken, aangezien binnenlands vluchtalternatief wordt uitgesloten in geval van vervolging door staatsorganen: het is denkbaar dat een vreemdeling vatbaar is voor vervolging in hoofdstad X, waar een plaatselijke potentaat de vervolging instigeert, maar dat hij geen vervolging vreest van een staatsorgaan in stad Y van hetzelfde land.

Amendement nr. 53 van de heer Drèze en mevrouw Nagy strekt ertoe om criteria voor beoordeling van het bestaan van een binnenlands vluchtalternatief in de wet toe te voegen.

De minister preciseert dat het wetsontwerp (toekomstig artikel 48/5, §3, tweede lid van de vreemdelingenwet) voorziet uitdrukkelijk dat er moet rekening gehouden worden met de algemene omstandigheden in het land en met de persoonlijke omstandigheden van de verzoeker op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen. De memorie van toelichting preciseert in dit verband nog het volgende: «*In de tweede alinea van deze paragraaf wordt aangegeven met welke factoren rekening moet worden gehouden wanneer wordt beslist of de vrees voor terugkeer naar het land van herkomst gegrond is. Het bevat minimumvoorwaarden op grond waarvan moet worden vastgesteld of een persoon die om internationale bescherming verzoekt, deze status kan worden geweigerd en of de betrokkene naar het grondgebied van het land van herkomst - respectievelijk het land van de gewone verblijfplaats - kan worden teruggezonden. Bij de beoordeling van de vraag of er aanleiding is de betrokkene te repatriëren naar de voorgestelde plaats dient rekening te worden gehouden met de veiligheids-, politieke en sociale omstandigheden, met inbegrip van de situatie op het gebied van de mensenrechten, in het desbetreffende land. Ook persoonlijke omstandigheden van de verzoeker zoals leeftijd, geslacht, gezondheidstoestand, gezinssituatie en etnische, culturele en sociale banden, kunnen bij deze beoordeling een rol spelen. Vermits de beoordeling van de vrees voor vervolging en het reëel risico op ernstige schade principieel op het tijdstip van*

qu'il ne pourra pratiquement jamais être appliqué. Il doit donc être rejeté.

Art. 28

L'amendement n° 54 de M. Drèze et Mme Nagy prévoit qu'un réfugié reconnu est admis au séjour pour une durée illimitée sur le territoire, sauf disposition contraire.

Le ministre considère que l'amendement renvoie à tort à la règle selon laquelle l'autorisation de séjour est donnée pour une durée illimitée, raison pour laquelle il y a lieu de prévoir explicitement qu'en cas de reconnaissance comme réfugié en vertu la Convention, le séjour a une durée illimitée. En effet, une fois reconnu comme réfugié, il n'est plus question d'octroyer une autorisation de séjour mais il est prévu un droit de séjour. La règle selon laquelle un étranger reconnu comme réfugié au sens de la Convention de Genève bénéficie d'un droit de séjour illimité, n'est pas remise en question. L'amendement est donc superflu.

L'amendement n° 55 de M. Drèze et Mme Nagy tend à supprimer la possibilité, pour le ministre ou son délégué, de demander au CGRA de retirer à l'étranger le statut de réfugié en cas de fraude, et ce au cours d'une période de dix ans, la CGRA disposant d'un délai de 60 jours pour rendre une décision.

Le ministre souligne que cette possibilité qui est offerte au ministre ou à son délégué, doit permettre de lutter efficacement contre la fraude, lorsque le ministre ou le délégué dispose d'indications qu'une fraude a effectivement été organisée (par exemple, en apprenant par des membres de la famille que certains faits ont été dissimulés ou que de fausses déclarations ont été faites). La fraude constitue une infraction à l'ordre public dont le ministre et son délégué sont les garants. Le pouvoir d'appréciation de la CGRA reste toutefois entier: il peut également décider de ne pas retirer le statut de réfugié, en d'autres termes, il juge de manière autonome si les conditions d'application de l'article 57/6, 7°, sont remplies. En ce qui concerne ces conditions d'application, l'exposé des motifs relatif à l'article à l'examen clarifie la situation.

L'amendement n° 56 présenté par M. Drèze et Mme Nagy tend à réduire de dix à cinq ans la durée de la

de beslissing over de aanvraag gebeurt, zal dit ook bij de evaluatie van het binnenlandse vluchtalternatief het ijkmoment vormen». Het amendement verbindt dusdanig veel restrictieve voorwaarden aan de mogelijkheid van het bestaan van een binnenlands vluchtalternatief, dat het zo goed als nooit kan toegepast worden. Daarom moet het verworpen worden.

Art. 28

Amendement nr. 54 van de heer Drèze en mevrouw Nagy voorziet dat een erkende vluchteling toegelaten is tot een verblijf voor onbeperkte duur in het Rijk, behoudens andersluidende bepaling.

De minister meent dat er ten onrechte verwezen wordt naar de regel dat de afgifte van een verblijfsmachtiging in principe van beperkte duur is en er daarom expliciet moet gesteld worden dat bij een erkenning als Conventievluchteling het verblijf van onbeperkte duur is. Eens erkend als vluchteling is er immers geen sprake van de toekenning van een verblijfsmachtiging maar wordt er voorzien in een verblijfsrecht. Aan de regel dat een vreemdeling die erkend wordt als vluchteling in de zin van de Conventie van Genève een onbeperkt verblijfsrecht geniet wordt niet geraakt. Het amendement is dus overbodig.

Amendement nr. 55 van de heer Drèze en mevrouw Nagy voorziet in het schrappen van de mogelijkheid voor de minister of zijn gemachtigde om de CGVS te verzoeken de vluchtelingenstatus in te trekken in geval van fraude, dit gedurende een periode van tien jaar, waarbij de CGVS een ordetermijn heeft van zestig dagen om te beslissen.

De minister onderstreept dat deze mogelijkheid die aan de minister of zijn gemachtigde verstrekt wordt, moet toelaten om op een efficiënte manier op te treden tegen fraude, wanneer de minister of de gemachtigde beschikken over aanwijzingen dat er degelijk sprake is van fraude (bijv. vernemen van familieleden dat betrokkene feiten heeft achtergehouden of valse verklaringen heeft afgelegd). Fraude vormt een inbreuk op de openbare orde waarvan de minister en zijn gemachtigde de behoeders zijn. Er wordt evenwel niet geraakt aan de appreciatiebevoegdheid van de CGVS: hij kan ook beslissen om de vluchtelingenstatus niet in te trekken: hij beoordeelt met andere woorden autonoom of de toepassingsvoorwaarden van artikel 57/6, 7° vervuld zijn. Wat betreft deze toepassingsvoorwaarden wordt één en ander verduidelijkt in de memorie van toelichting bij dit artikel.

Amendement nr. 56 van De heer Drèze en mevrouw Nagy heeft tot doel de mogelijkheid voor de minister of

période durant laquelle le ministre ou son délégué peut demander au CGRA de retirer le statut de réfugié en cas de fraude et de délivrer dans ce cas un ordre de quitter le territoire.

Il s'agit, en l'occurrence, d'un choix politique: combien de temps doit-on pouvoir intervenir contre les fraudeurs? En prévoyant la possibilité de sanctionner la fraude pendant une période plus longue, le gouvernement souhaite engendrer un effet dissuasif. Il déclare dès lors ne pas souscrire à l'amendement n° 56.

Art. 29

Pour mémoire, cet article dispose que la personne bénéficiant de la protection subsidiaire et admise au séjour pour une durée limitée à l'expiration d'une période de cinq ans.

À cet égard, *M. Drèze et Mme Nagy* présentent un amendement (n° 28) qui tend à accorder à la personne bénéficiant d'un statut de protection subsidiaire un séjour de durée illimitée après un délai de 3 ans au lieu de 5 ans.

Le ministre précise que, conformément à la directive, l'étranger à qui un statut de protection subsidiaire a été attribué doit être mis en possession d'un titre de séjour d'une durée de validité d'un an, renouvelable annuellement. Le fait de décider que le droit de séjour temporaire doit devenir illimité après un certain temps procède d'un choix politique. Le gouvernement a retenu un délai de cinq ans parce que, si on lui accorde un droit de séjour illimité après cinq ans, l'étranger peut obtenir immédiatement une carte d'identité pour étrangers.

Par ailleurs, *M. Drèze et Mme Nagy présentent un amendement (n° 57)* qui tend à enlever au ministre la possibilité de demander au Commissaire général de retirer le statut de protection accordé (Convention ou subsidiaire). Le ministre indique que la possibilité qui est prévue de saisir le Commissaire général est restreinte. Il s'agit essentiellement des cas dans lesquels le ministre dispose d'informations montrant que l'étranger a commis de graves infractions et aurait dû être exclu du statut de protection. Dans ces circonstances, il est logique que le ministre assume ses responsabilités et demande au Commissaire général de vérifier si le statut de protection n'a pas été accordé erronément.

zijn gemachtigde om de CGVS te verzoeken de vluchtelingenstatus in te trekken in geval van fraude, en de uitreiking van een bevel om het grondgebied te verlaten in dit geval, beperken tot een periode van vijf jaar in plaats van tien jaar.

Hier gaat het over een beleidskeuze: hoelang moet je tegen fraudeurs kunnen optreden? De regering wenst door de mogelijkheid te voorzien om gedurende langere tijd fraude te kunnen sanctioneren een ontradend effect teweeg te brengen. Bijgevolg verklaart hij het amendement nr. 56 niet te onderschrijven.

Art. 29

Pro memorie stelt dit artikel dat de genieter van de subsidiaire beschermingsstatus na vijf jaar tot een verblijf van onbeperkte duur toegelaten wordt.

In dat verband strekt amendement nr. 28 van de heer Drèze en mevrouw Nagy ertoe om de genieter van de subsidiaire beschermingsstatus na drie jaar toe te laten tot een onbeperkt verblijf (in plaats van 5 jaar).

De minister preciseert dat overeenkomstig de richtlijn, een vreemdeling aan wie de subsidiaire beschermingsstatus werd toegekend in het bezit gesteld dient te worden van een verblijfstitel met een geldigheidsduur van één jaar, die jaarlijks dient verlengd te worden. Het is een beleidskeuze geweest om te stellen dat het tijdelijk verblijfsrecht na verloop van tijd onbeperkt dient te worden. De regering opteerde voor een termijn van vijf jaar omdat indien na vijf jaar een onbeperkt verblijfsrecht wordt toegestaan de vreemdeling dadelijk een identiteitskaart voor Vreemdelingen kan verwerven.

Daarnaast heeft *amendement nr. 57 van de heer Drèze en mevrouw Nagy* tot doel de minister de mogelijkheid te ontnemen om aan de Commissaris-generaal te vragen de toegekende beschermingsstatus (Conventie of subsidiair) in te trekken. De minister geeft aan dat de mogelijkheid die wordt voorzien om de Commissaris-generaal te vatten is beperkt. Het betreft hoofdzakelijk de gevallen waarbij de minister beschikt over inlichtingen waaruit blijkt dat de vreemdeling zeer zware misdrijven heeft gepleegd en had dienen uitgesloten te worden van de beschermingsstatus. In deze omstandigheden is het logisch dat de minister zijn verantwoordelijkheid neemt en de Commissaris-generaal verzoekt na te gaan of de beschermingsstatus niet verkeerdelijk werd toegekend.

Art. 39

L'amendement n° 58 de Mme Nagy et M. Drèze tend à supprimer la possibilité de détenir un demandeur d'asile pendant la procédure Dublin. Il prévoit en outre que la demande d'asile d'un étranger devient sans objet s'il ne répond pas à une convocation ou à une demande de renseignements de l'Office des étrangers dans un délai de trente jours, au lieu du délai prévu de quinze jours.

Le ministre fait observer que les mesures contenues dans le projet à l'examen s'inscrivent de façon générale dans le cadre des efforts faits par le gouvernement pour appliquer de manière plus effective toutes les possibilités offertes par la procédure Dublin et pour empêcher que la Belgique ne doive assumer la responsabilité d'une demande d'asile dont le traitement revient à un autre État Dublin. Une distinction doit être établie entre deux types de détention dans le cadre de la procédure Dublin:

1) la procédure est terminée et a permis d'établir qu'un autre État membre est responsable de l'examen de la demande d'asile: dans ce cas, le demandeur d'asile peut être détenu pendant un mois afin de garantir le transfert effectif vers l'État responsable. En effet, dès qu'un autre État a reconnu sa responsabilité, un délai de transfert de six mois commence à courir: si l'étranger n'a pas été transféré dans ce délai, c'est la Belgique qui en sera responsable. On ne comprend guère par ailleurs comment - lorsqu'il est établi qu'un autre État membre est responsable du traitement de la demande d'asile - il n'y aurait aucune certitude sur la reprise par un autre État membre et donc aucune certitude quant à la nécessité d'éloigner l'intéressé, ainsi que le soulignent les auteurs de l'amendement.

2) la procédure Dublin est en cours et, à la lumière de quelques circonstances objectives, il est quasi établi qu'un autre État membre est responsable du traitement de la demande d'asile: l'étranger est en possession d'un visa ou d'une autorisation de séjour délivré par un autre État Dublin, il affirme lui-même avoir séjourné dans un autre État Dublin ou cela peut être déduit du relevé de ses empreintes digitales; afin de garantir le transfert quasi certain vers l'État membre responsable, il se justifie de détenir l'intéressé pendant une durée d'un mois afin d'éviter le risque qu'il se soustraie à la procédure.

Le ministre estime que la réglementation proposée est une réglementation équilibrée, qui garantit les inté-

Art. 39

Amendement nr. 58 van mevrouw Nagy en de heer Drèze strekt ertoe om de mogelijkheid af te schaffen om een asielzoeker tijdens de Dublin-procedure vast te houden. Bovendien voorziet het ook dat de asielaanvraag van een vreemdeling zonder voorwerp wordt indien hij niet binnen de dertig dagen in plaats van de voorziene vijftien dagen reageert op een oproeping of een verzoek om inlichtingen vanwege de DVZ.

De minister stelt dat de door het wetsontwerp voorgestelde maatregelen in de betrachting van de regering algemeen passen om de Dublin-procedure effectiever aan te wenden in al haar mogelijkheden en te verhinderen dat België verantwoordelijk wordt voor een asielaanvraag, waarvan de behandeling toekomt aan een andere Dublin-Staat. Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen twee soorten vasthoudingen in het kader van de Dublin-procedure.

1) de Dublin-procedure is beëindigd, waarbij het vaststaat dat een ander Dublin-Staat verantwoordelijk is voor de behandeling van de asielaanvraag: in dit geval kan de asielzoeker gedurende een maand worden vastgehouden om de effectieve overdracht aan de verantwoordelijke staat te kunnen waarborgen. Eenmaal een andere staat zijn verantwoordelijkheid erkend heeft, begint immers een transferperiode van zes maanden te lopen: indien de vreemdeling niet binnen die termijn wordt overgedragen, wordt België verantwoordelijk. Verder valt het moeilijk in te zien dat - indien vaststaat dat een andere staat verantwoordelijk is voor de behandeling van de asielaanvraag – er geen zekerheid is dat een andere lidstaat hem zal opvangen en bijgevolg geen zekerheid over de noodzaak om de betrokkene van het grondgebied te verwijderen, zoals de auteurs van het amendement het stellen

2) de Dublin-procedure loopt, waarbij het bijna vaststaat dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van de asielaanvraag gelet op enkele objectieve omstandigheden: de vreemdeling beschikt over een visum of een verblijfsvergunning afgeleverd door een andere Dublin-Staat, hij zegt zelf dat hij in een andere Dublin-Staat verbleven heeft of via zijn vingerafdrukken kan dit worden afgeleid; om de zo goed als zekere overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat veilig te stellen is het verantwoord om de betrokkene op te sluiten gedurende een maand en niet het risico te nemen dat hij zich onttrekt aan de procedure.

De minister is van mening dat de voorgestelde regeling een evenwichtige regeling is, waarbij de belangen

rêts de l'État (transfert effectif du demandeur d'asile vers l'État responsable) et qui respecte les droits de l'étranger. Ainsi, dans le premier cas, il ne peut être détenu qu'un mois; dans le second cas, un délai de détention d'un mois s'applique également, délai éventuellement prolongeable d'un mois supplémentaire; un contrôle des conditions d'application est exercé dans les deux cas par la Chambre du conseil. De plus, la réglementation proposée est également équilibrée parce que, grâce à l'instauration d'une possibilité supplémentaire de détention pendant la procédure de Dublin, le délai de détention actuel de deux mois permettant de garantir le transfert effectif après la clôture de la procédure de Dublin est ramené à un mois.

Pour les étrangers qui ne sont pas détenus pendant la procédure de Dublin (parce que, par exemple, les circonstances objectives précitées ne sont pas présentes), mais qui se soustraient ensuite à la procédure de Dublin (parce qu'ils n'ont pas donné suite dans les quinze jours à une convocation ou à une demande de renseignements de l'Office des étrangers), il est prévu que le demandeur d'asile est présumé avoir renoncé à sa demande d'asile: cela permet de maintenir toutes les options ouvertes pour l'application de la procédure de Dublin si l'intéressé revient plus tard sur le territoire belge.

Le délai de réaction de quinze jours s'inscrit dans la tentative du gouvernement d'obtenir une procédure d'asile rapide et simple, où les demandes d'asile ne restent pas ouvertes en vain sans être traitées. Ce délai est raisonnable: le même délai est également prévu pour le traitement de la demande d'asile par le CGRA lorsque l'étranger ne donne pas suite à une convocation ou à une demande de renseignements (nouvel article 52, § 2, 5°).

L'amendement n° 58 ne peut être soutenu.

Art. 42

Si une deuxième demande d'asile est introduite, l'Office des étrangers doit, conformément à l'article 42, vérifier si de nouveaux éléments justifient cette demande.

L'amendement n° 73 de Mme Lanjri et l'amendement n° 29 de M. Drèze et Mme Nagy tendent à confier cette tâche (à savoir vérifier l'existence de nouveaux éléments en cas de nouvelle demande d'asile) au Commissaire général.

van de Staat gewaarborgd worden (effectieve overdracht van de asielzoeker aan de verantwoordelijke staat) en de rechten van de vreemdeling gerespecteerd worden. Zo kan hij in het eerste geval slechts een maand worden vastgehouden; in het tweede geval geldt ook een opsluitingtermijn van een maand die eventueel verlengbaar is met een bijkomende maand, waarbij in beide gevallen toezicht gehouden wordt door de raadkamer op de toepassingsvoorwaarden. Bovendien is de voorgestelde regeling ook evenwichtig aangezien met de invoering van een bijkomende mogelijkheid van opsluiting tijdens de Dublinprocedure, de huidige opsluitingtermijn van twee maanden om de effectieve overdracht te kunnen waarborgen na afhandeling van de Dublinprocedure, teruggebracht werd tot één maand.

Voor de vreemdelingen die niet vastgehouden worden tijdens de Dublin-procedure (omdat, bijvoorbeeld, er is geen sprake van de bovenvermelde objectieve omstandigheden), maar zich later onttrekken aan de Dublin-procedure (door het feit dat hij niet binnen de vijftien dagen reageert op een oproeping of een verzoek om inlichtingen van DVZ), wordt voorzien dat de asielzoeker geacht wordt afstand gedaan te hebben van zijn asielaanvraag: dit laat alle opties open voor de toepassing van de Dublin-procedure indien de betrokken later terug opduikt op Belgisch grondgebied.

De reactietermijn van vijftien dagen past in de betrachting van de regering om een snelle en vlotte asielprocedure te bekomen, waarbij asielaanvragen niet nodeloos blijven openstaan als onbehandeld. Deze termijn is een redelijke termijn: dezelfde termijn wordt ook voorzien voor de afhandeling van de asielaanvraag door de CGVS indien de vreemdeling niet reageert op een oproeping of een verzoek om inlichtingen (nieuw artikel 52, §2, 5°).

Amendement nr. 58 kan niet gesteund worden.

Art. 42

Conform artikel 42 dient de Dienst Vreemdelingenzaken – in het geval er een tweede asielverzoek ingediend wordt – na te gaan of er nieuwe elementen zijn om dit verzoek te onderbouwen.

Amendement nr. 73 van mevrouw Lanjri en amendement nr. 29 van de heer Drèze en mevrouw Nagy strekken ertoe deze taak (verifiëren of er nieuwe elementen zijn bij een herhaald asielverzoek) toe te kennen aan de Commissaris-generaal.

Le ministre fait observer à ce propos que cette tâche est actuellement déjà assurée par l'Office des étrangers. L'Office des étrangers possède donc déjà l'expérience requise en la matière. Si l'on confiait cette mission au CGRA, il faudrait former de nouvelles personnes (ce qui engendrerait non seulement des coûts et une perte d'expérience, mais également un ralentissement du fonctionnement). Il faut veiller à ce que le Commissaire général ne soit pas surchargé par les demandes d'asile n'ayant aucune chance d'aboutir. L'objectif des projets de loi est en effet de garantir la rapidité et la qualité de la procédure. L'Office des étrangers ne doit en l'espèce «pas statuer sur la demande d'asile» mais uniquement vérifier l'existence de nouveaux éléments qui ne pouvaient pas être invoqués avant la dernière phase de la demande précédente. Le ministre n'est, par conséquent, pas favorable à l'amendement.

Art. 43

L'amendement n° 59 de M. Drèze et Mme Nagy prévoit que le questionnaire que l'Office des étrangers remet au demandeur d'asile doit être envoyé au CGRA endéans un délai de 30 jours après l'introduction de la demande d'asile, en vue de la préparation de l'audition.

Il est déjà clairement mentionné dans l'exposé des motifs que ce questionnaire vise à aider le CGRA à préparer l'audition (le Commissaire général peut déjà, sur la base du questionnaire, faire une estimation, de manière à pouvoir désigner un fonctionnaire spécialisé et préparer l'audition).

Eu égard à la volonté d'accélérer la procédure, le délai de trente jours pour l'envoi du questionnaire est inadmissible.

L'amendement n° 60 de M. Drèze et Mme Nagy, qui visait à supprimer, dans le questionnaire, l'évocation par l'intéressé des possibilités de retour dans le pays qu'il a fui, est retiré. Sur ce point, le ministre précise uniquement que les informations reprises dans ce questionnaire peuvent également être utiles pour l'Office des étrangers.

Art. 44

Cet article détermine les cas dans lesquels le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut refuser d'accorder un statut de protection à un étranger (anciens critères d'irrecevabilité).

L'amendement n° 74 de Mme Lanjri et consorts prévoit que le CGRA ne peut rejeter une demande d'asile

De minister merkt in dit verband op dat deze taak nu reeds wordt uitgeoefend door de DVZ. De DVZ heeft hiervoor dus reeds de nodige ervaring in huis.

De taak toevertrouwen aan het CGVS zou betekenen dat nieuwe mensen moeten opgeleid worden (wat kosten en verlies van ervaring evenals tragere werking impliceert). Er moet op toegezien worden dat de Commissaris-generaal niet overbelast wordt met asielverzoeken die geen kans op slagen hebben. De doelstelling van de wetsontwerpen is immers een snelle en kwaliteitsvolle procedure te garanderen. DVZ moet *in casu* «niet oordelen over de asielaanvraag» doch enkel nagaan of er nieuwe elementen zijn die niet konden ingeroepen worden voor de laatste fase van de vorige aanvraag. De minister is derhalve geen voorstander van het amendement.

Art. 43

Amendement nr. 59 van de heer Drèze en mevrouw Nagy voorziet dat de vragenlijst die de DVZ verstrekt aan een asielzoeker, binnen de dertig dagen na het indienen van de asielaanvraag, overgezonden wordt aan het CGVS, ter voorbereiding van het interview.

In de memorie van toelichting staat reeds duidelijk dat de vragenlijst dient ter voorbereiding van interview bij het CGVS (de Commissaris generaal kan op basis van vragenlijst reeds een inschatting maken, zodat een gespecialiseerd ambtenaar kan aangewezen worden en het gehoor al kan voorbereid worden).

De termijn van dertig dagen voor het overzenden van de vragenlijst is onaanvaardbaar in het kader van de betrachting om tot een snelle asielprocedure te komen.

Amendement nr. 60 van de heer Drèze en mevrouw Nagy waarvan het doel was te schrappen dat de vragenlijst ook handelt over de mogelijkheid tot terugkeer naar het land waaruit de betrokkene gevlucht is ingetrokken. Op dit punt preciseert de minister slechts dat de in deze vragenlijst opgenomen informatie ook nuttige kan zijn voor de Dienst Vreemdelingenzaken.

Art. 44

Dit artikel bepaalt in welke gevallen de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen kan weigeren een vreemdeling een beschermingsstatuut toe te kennen (vroegere onontvankelijkheidscriteria).

Amendement nr. 74 van mevrouw Lanjri c.s. stelt dat de CGVS een asielaanvraag niet mag afwijzen louter

pour de simples raisons techniques, sans examiner la demande d'asile sur le fond, à la lumière des critères de la Convention de Genève.

L'amendement n° 98 de M. Drèze et Mme Nagy poursuit le même objectif.

Le ministre n'est pas favorable à l'amendement. Même si la distinction entre la recevabilité et le fond de la demande d'asile est supprimée, l'article 52 de la loi sur les étrangers subsiste pour pouvoir donner au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides la possibilité de traiter la demande d'asile de manière accélérée dans certains cas.

Le gouvernement tient en effet avant tout à accélérer et à faciliter le déroulement de la procédure d'asile et entend dès lors donner aux instances d'asile un cadre clair pour traiter les demandes d'asile de manière accélérée, en mentionnant un délai de traitement indicatif.

Les motifs énumérés à l'article 52, qui, sur le fond, ne sont presque pas modifiés, ne concernent par ailleurs rien de plus que la possibilité, pour le CGRA, de traiter de manière accélérée la demande d'asile (délai d'ordre indicatif de deux mois) dans des hypothèses bien définies (par exemple plus de trois mois de séjour dans un ou plusieurs autres pays, que l'étranger a quittés sans craindre de persécutions avant de se rendre en Belgique; l'étranger est en possession d'un titre de transport valable à destination d'un pays tiers et possède les documents de voyage nécessaires pour s'y rendre, la demande ne se rattache manifestement pas à la Convention de Genève ou à la protection subsidiaire, etc.).

Si un étranger originaire du Congo réside plus de trois mois en Amérique puis se rend en Belgique et y introduit une demande d'asile, le CGRA autorise un traitement accéléré de la demande en vertu de l'article 52 et non l'article général 57/6, qui n'est pas assorti d'un délai de traitement indicatif.

Cela n'empêche nullement le CGRA d'examiner, dans les hypothèses précitées, la demande d'asile à la lumière des conventions internationales, comme le précise l'exposé des motifs. Cette vérification est d'ailleurs également effectuée au niveau du Conseil du Contentieux des étrangers, au cas où un recours serait introduit contre une décision négative du CGRA sur la base de l'article 52.

op grond van technische redenen zonder de asielaanvraag inhoudelijk te toetsen aan de criteria van de Conventie van Genève.

Amendement nr. 98 van de heer Drèze en mevrouw Nagy heeft dezelfde bedoeling.

De minister is geen voorstander van het amendement. De reden waarom artikel 52 van de vreemdelingenwet verder blijft bestaan, ook al wordt het verschil tussen ontvankelijkheid en gegrondheid van de asielaanvraag opgeheven, is om de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen de mogelijkheid te geven om in welbepaalde gevallen, de asielaanvraag op een versnelde wijze af te handelen.

Het snelle en vlotte verloop van de asielprocedure vormt immers de betrachting bij uitstek van de regering, en de regering wil aan de asielinstanties dan ook een duidelijk kader geven binnen dewelke asielaanvragen op een versnelde wijze kunnen behandeld worden, met in begrip van een indicatieve behandelingstermijn.

De gronden die opgesomd staan in artikel 52, waaraan op inhoudelijk vlak zo goed als niets gewijzigd werd, betreffen verder niet meer dan een mogelijkheid voor de CGVS om de asielaanvraag op een versnelde wijze (indicatieve ordetermijn van twee maanden) te behandelen in welbepaalde hypothesen (bijv. meer dan drie maanden verblijf in een ander land of andere landen, dat men verlaten heeft zonder dat men een vrees voor vervolging heeft, alvorens naar België af te reizen; de vreemdeling is in het bezit van een geldig vervoerbewijs voor een ander land en bezit de nodige reisdocumenten om daar naar toe te reizen, de aanvraag houdt manifest geen verband met Conventie van Genève of subsidiaire bescherming,…).

Indien een vreemdeling afkomstig uit Congo meer dan drie maanden in Amerika verblijft en dan naar België afreist en vervolgens hier een asielaanvraag indient, laat het de CGVS toe om deze asielaanvraag snel af te handelen op basis van artikel 52 en niet op basis van het algemene artikel 57/6, waar geen indicatieve behandelingstermijn geldt.

Het belet de CVGS hoegenaamd niet om de asielaanvraag in de vermelde hypothesen toch inhoudelijk te toetsen aan internationale verdragen, zoals vermeld staat in de memorie van toelichting. Deze toetsing gebeurt trouwens ook op het niveau van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, in het geval een beroep wordt ingediend tegen een negatieve beslissing van de CGVS op basis van artikel 52.

Quoi qu'il en soit, la rédaction de l'article 52 sera revue dans le cadre de la transposition de la «directive relative aux procédures», qui doit être effectuée avant le 31 décembre 2007 et fera l'objet d'un prochain projet de loi. Cela n'affectera toutefois pas la possibilité du CGRA de réserver à la demande d'asile un traitement accéléré.

Le texte des amendements n°s 74 et 98 tend à prévoir une réglementation temporaire dans l'attente de l'élaboration d'un projet complémentaire (transposition de la directive relative aux procédures). Le texte de ces amendements est toutefois incorrect: ainsi, par exemple, lorsqu'il constate que la demande d'asile est frauduleuse ou ne répond pas aux critères prévus par la Convention de Genève, le Commissaire général la soumet à un contrôle de fond. Or, d'après les amendements, le constat du caractère frauduleux d'une demande ne justifierait pas, à lui seul, le rejet de cette demande.

Le ministre propose dès lors de rejeter ces deux amendements.

Art. 45

L'amendement n° 89 de Mme Nagy tend à supprimer le droit d'injonction du ministre, car lorsque ce dernier fait usage de ce droit, la demande d'asile introduite par l'étranger n'est plus traitée de manière individuelle. Par ailleurs, le délai de traitement de 15 jours prévu dans le projet serait trop court.

Le ministre précise à cet égard que cette mesure vise à éviter que la procédure d'asile soit paralysée par des abus ou encombrée par des ressortissants de l'Union européenne. L'application collective de la mesure (application lorsque les intéressés sont des ressortissants de l'Union européenne et en cas d'affluence massive de demandeurs d'asile originaires d'une région déterminée, dont il y a lieu de penser qu'ils font un usage abusif de la procédure d'asile) ne s'oppose pas à un traitement individuel par le CGRA; le ministre demande uniquement le traitement accéléré des dossiers relatifs aux étrangers originaires d'une région déterminée ou aux ressortissants de l'UE.

Ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs, le ministre ne s'immisce pas dans le pouvoir d'appréciation du CGRA: le fait qu'il ait recours au droit d'injonction et réclame le traitement accéléré de la demande d'asile ne s'oppose pas à ce que le CGRA réserve une suite favorable à la demande d'asile et accorde à l'intéressé,

Het is wel zo dat de redactie van artikel 52 zal herzien worden in het kader van de omzetting van de zogenaamde procedurerichtlijn - waarvan de omzetting tegen 31 december 2007 moet gebeuren - dat het voorwerp zal uitmaken van een volgend wetsontwerp, maar dit zal geen afbreuk doen aan de mogelijkheid voor de CGVS om in welbepaalde gevallen de asielaanvraag op een versnelde wijze te behandelen.

De tekst van de amendementen nrs. 74 en 98 is er op gericht om in afwachting van een bijkomend ontwerp (omzetting procedurerichtlijn) reeds een tijdelijke regeling te voorzien. De tekst van de amendementen is echter niet correct: wanneer de Commissaris-generaal bijvoorbeeld vaststelt dat de asielaanvraag bedrieglijk is of geen verband houd met de criteria voorzien in de Conventie van Genève dan onderwerpt hij de aanvraag aan een inhoudelijke controle. Volgens de amendementen zou de vaststelling dat een aanvraag bedrieglijk is echter niet volstaan om een aanvraag af te wijzen.

Om die redenen stelt de minister voor beide amendementen te verwerpen.

Art. 45

Bij amendement nr. 89 wenst mevrouw Nagy over te gaan tot de afschaffing van het injunctierecht van de minister, want wanneer gebruik gemaakt wordt van dit recht, houdt het in dat de asielaanvraag van de vreemdeling niet meer op een individuele wijze wordt behandeld. De voorziene behandelingstermijn van 15 dagen is te kort.

Dienaangaande geeft *de minister* aan dat het doel van de maatregel is te verhinderen dat de asielprocedure lamgelegd wordt door misbruiken of overbelast wordt door EU-onderdanen. Het feit dat er een groepsgewijze benadering geldt van de maatregel (toepassing in geval van massale influx van asielzoekers vanuit een bepaalde regio, waarbij er reden is om te vermoeden dat er misbruik gemaakt wordt van de asielprocedure en in het geval van EU-onderdanen) betekent niet dat de asielaanvraag niet op een individuele wijze kan worden behandeld door de CGVS: de Minister vraagt enkel dossiers van vreemdelingen afkomstig uit een bepaalde regio of van EU-onderdanen versneld te behandelen.

Zoals de memorie van toelichting aangeeft, komt de minister niet tussen in de appreciatiebevoegdheid van de CGVS: het feit dat de minister gebruik maakt van zijn injunctierecht en vraagt om de asielaanvraag op een versnelde manier te behandelen, verhindert de CGVS niet om de asielaanvraag gunstig te beoordelen

soit le statut de réfugié, soit le statut de protection subsidiaire.

Le délai de traitement de 15 jours est un délai d'ordre; il n'est assorti d'aucune sanction. Le recours au droit d'injonction permet d'accélérer la procédure d'asile, tant au niveau du CGRA qu'au niveau du CCE, même si le CGRA ne s'est pas conformé au délai d'ordre de 15 jours.

Art. 52

L'amendement n° 30 de Mme Nagy et M. Drèze prévoit que les clauses d'exclusion contenues dans la Convention de Genève ne peuvent être appliquées que sur la base DU COMPORTEMENT INDIVIDUEL ET VOLONTAIRE d'un étranger. Les causes d'exclusion ne peuvent pas davantage être appliquées automatiquement aux membres de la famille d'un étranger exclu.

Comme le prescrit la directive 2004/83/CE, les causes d'exclusion s'appliquent également aux personnes qui sont les instigatrices des crimes ou des actes visés ou qui y participent d'une quelconque autre manière. Cela signifie que sont également visées, les personnes qui ne participent pas directement aux crimes ou aux actes, mais sont impliquées dans l'organisation de ceux-ci ou créent les conditions dans lesquelles ces crimes ou actes peuvent être commis ou en permettent la création. L'évaluation, dossier par dossier, de cette participation doit être laissée à l'appréciation du CGRA. L'amendement limite cette compétence d'appréciation. Le problème se pose essentiellement pour les personnes qui exercent des fonctions élevées dans des organisations terroristes et ne commettent pas elles-mêmes des actes terroristes. Pour les auteurs de tortures ou d'actes terroristes, il ne suffit par ailleurs pas d'invoquer le principe de *«Befehl ist Befehl»* pour pouvoir échapper à l'application des causes d'exclusion. En ce sens, l'amendement limite la compétence d'appréciation de la CGRA et alourdit en outre la charge de la preuve, qui pèse déjà sur l'organe public dans le cadre de l'application des causes d'exclusion. Qui plus est, le principe de la non-exclusion automatique des membres de la famille en cas d'exclusion du demandeur d'asile est déjà appliqué dans la pratique. Une réglementation légale plus explicite n'est pas nécessaire pour permettre l'application de la règle normale (examen individuel et décision individuelle) dans la pratique.

Selon l'*amendement n° 31 de Mme Nagy et M. Drèze*, un étranger qui est exclu de la protection accordée aux réfugiés sur la base de la Convention de Genève doit voir sa demande analysée sous l'angle de la protection subsidiaire.

en de betrokkene hetzij het statuut van vluchteling, hetzij het subsidiair beschermingsstatuut toe te kennen.

De behandelingstermijn van 15 dagen betreft een ordetermijn waarop geen sancties voorzien zijn. Indien de minister gebruik maakt van zijn injunctierecht houdt dit een versnelling van de asielprocedure in op het niveau van de CGVS én van de RVV, ook al zou de CGVS zich niet gehouden hebben aan de ordetermijn van 15 dagen.

Art. 52

In amendement nrs. 30 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt gesteld dat de in de Conventie van Genève vervatte uitsluitingsgronden slechts toegepast kunnen worden op basis van het individueel en vrijwillig gedrag van een vreemdeling. De uitsluitingsgronden kunnen evenmin automatisch toegepast worden op de familieleden van een uitgesloten vreemdeling.

Zoals Richtlijn 2004/83/EG het voorschrijft zijn de uitsluitingsgronden ook van toepassing op personen die aanzetten tot of op een of andere manier deelnemen aan de bedoelde misdrijven of misdaden. Dit betekent dat ook personen beoogd worden die niet rechtstreeks deelnemen aan de beoogde misdrijven of misdaden maar betrokken zijn in de organisatie ervan of in de creatie of het toelaten van omstandigheden waarin deze misdrijven of misdaden kunnen plaatsgrijpen. Het moet aan de appreciatie van de CGVS overgelaten worden om dit dossier per dossier te gaan evalueren. Het amendement beperkt deze appreciatiebevoegdheid. Het is voornamelijk problematisch voor zij die hoge functies uitoefenen in terroristische organisaties en niet zelf overgaan tot terreurdaden. Voor de uitvoerders van folteringen of terreurdaden volstaat het anderzijds niet om *«Befehl ist Befehl»* in te roepen om te kunnen ontsnappen aan de toepassing van de uitsluitingsgronden. In die zin beperkt het amendement de appreciatiebevoegdheid van de CGVS en verzwaart bovendien de bewijslast die reeds op de overheidsinstantie weegt in het kader van de toepassing van de uitsluitingsgronden. Bovendien wordt het principe van niet-automatische uitsluiting van de familieleden in geval van uitsluiting van de asielzoeker in de praktijk reeds toegepast. Het is dus niet zo dat een meer expliciete wettelijke regeling nodig zou zijn om de normale regel (individueel onderzoek en individuele beslissing) in de praktijk te laten toepassen.

Volgens amendement nr. 31 van mevrouw Nagy en de heer Drèze moet een vreemdeling die uitgesloten wordt van vluchtelingenbescherming op grond van de Conventie van Genève zijn aanvraag kunnen behandeld zien in het licht van de subsidiaire bescherming.

Le ministre fait observer que toute demande d'asile est examinée sous l'angle de la Convention de Genève et de la protection subsidiaire, la protection de la Convention primant. Il existe également des motifs d'exclusion en ce qui concerne la protection subsidiaire: ils sont énumérés à l'article 54 du projet de loi (article 55/4 de la loi relative aux étrangers). Ces motifs d'exclusion sont en grande partie identiques aux motifs d'exclusion prévus par la Convention de Genève. La Belgique ne peut en aucun cas devenir un pays d'accueil pour génocidaires. L'amendement doit dès lors être rejeté.

Art. 54

Le ministre faire observer que la teneur de *l'amendement n° 61 de M. Drèze et Mme Nagy* est similaire à celle de l'amendement n° 30.

Il propose en effet de prévoir une alternative à l'exclusion d'un étranger du statut de protection subsidiaire. L'amendement renvoie à l'article 1er F de la Convention de Genève et précise que l'exclusion d'un étranger ne porte pas atteinte aux obligations qui incombent à la Belgique dans le cadre de l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH).

Le ministre souligne, à cet égard, que le projet de loi reprend les termes de l'article 17.1, a), b), c), de la directive 2004/83/CE, qui s'inspire de l'article 1er F de la Convention de Genève. Pour le surplus, il renvoie à la réponse qu'il a fournie à propos de l'amendement n° 30 présenté à l'article 52.

En l'occurrence, l'amendement limite également le pouvoir d'appréciation de CGRA tout en alourdissant la charge de la preuve qui repose déjà sur l'instance publique dans le cadre de l'application des motifs d'exclusion.

Il est clair que la Belgique est tenue au respect de l'article 3 de la CEDH, qui a un effet direct: si l'étranger a commis des faits graves entraînant l'exclusion, celui-ci ne peut évidemment pas être reconduit vers le pays dans lequel il risque la peine de mort ou l'exécution ou la torture ou des traitements ou sanctions inhumains ou dégradants ou lorsqu'il existe des menaces graves et individuelles contre sa vie ou sa personne en raison d'une violence aveugle dans le cadre d'un conflit armé interne ou international. Pour le surplus, il peut être renvoyé à la formule reprise à l'article 56 du projet de loi: «*En aucun cas, l'étranger auquel le statut de protection subsidiaire a été accordé ne peut être éloigné vers le pays qu'il a fui parce que sa vie ou sa liberté y était menacée.*».

De minister wijst erop dat elke asielaanvraag wordt behandeld vanuit de invalshoek van de Conventie van Genève en van de subsidiaire bescherming - waarbij de Conventiebescherming primeert. Ook voor de subsidiaire bescherming bestaan er uitsluitingsgronden: deze zijn opgesomd in artikel 54 van het ontwerp (art.55/4 van de Vreemdelingenwet). Deze uitsluitingsgronden lopen voor een groot gedeelte gelijk met de uitsluitingsgronden voorzien in de Conventie van Genève. België mag zeker geen opvangland voor genocidairs worden. Bijgevolg moet het amendement afgewezen worden.

Art. 54

De minister merkt op dat *amendement nr. 61 van de heer Drèze en mevrouw Nagy* een soortgelijke strekking heeft als amendement nr. 30.

Het voorstelt immers in een alternatieve formule te voorzien voor de uitsluiting van een vreemdeling van de subsidiaire beschermingsstatus. Het amendement verwijst naar artikel 1 F van de Conventie van Genève en stelt dat de uitsluiting van de vreemdeling doet geen afbreuk aan de verplichtingen van België in het kader van artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de Mens (EVRM).

In dat verband wijst de minister erop dat het wetsontwerp de bewoordingen overneemt van artikel 17.1, a), b), c), van Richtlijn 2004/83/EG die geïnspireerd zijn door artikel 1 F van de Conventie van Genève. Hij verwijst voor het overige naar zijn toelichting over amendement nr. 30 op artikel 52.

Hier ook beperkt het amendement de appreciatiebevoegdheid van de CGVS en verzwaart bovendien de bewijslast die reeds bestaat voor de overheidsinstantie in het kader van de toepassing van de uitsluitingsgronden.

Uiteraard is België gebonden aan artikel 3 EVRM, dat rechtstreekse werking heeft: indien de vreemdeling ernstige handelingen heeft gepleegd die leiden tot uitsluiting, kan de betrokkene uiteraard niet teruggeleid worden naar het land waar hij doodstraf of executie riskeert of een foltering of een onmenselijke of vernederende behandeling of straf of waar er sprake is van een ernstige en individuele bedreiging van diens leven of diens persoon als burger ten gevolge van willekeurig geweld in het kader van een internationaal of binnenlands gewapend conflict. Verder kan verwezen worden naar de formule die opgenomen is in artikel 56 van het wetsontwerp: *«in geen geval mag de vreemdeling aan wie de subsidiaire beschermingsstatus werd toegekend, verwijderd worden naar het land dat hij ontvlucht is omdat zijn leven of zijn vrijheid er bedreigd was»*

Enfin, le ministre rappelle que le principe de l'exclusion non automatique des membres de la famille en cas d'exclusion du demandeur d'asile est la règle et que, dans la pratique, ce principe est appliqué correctement.

L'amendement n° 101 de Mme Nagy tend à supprimer l'article 54. Cet article prévoit les cas dans lesquels un étranger doit être exclu de la possibilité de bénéficier du statut de protection subsidiaire. Il s'agit des personnes qui ont commis un crime contre la paix, un crime de guerre ou un crime contre l'humanité; des personnes qui se sont rendues coupables d'agissements contraires aux buts des Nations unies et des personnes qui ont commis un crime grave.

Il va sans dire que la Belgique ne peut devenir un pays d'accueil pour les grands criminels qui pourraient bénéficier d'un régime de séjour très avantageux et d'autres droits qui y sont liés (emploi, aide, …).

Il convient dès lors de maintenir la clause d'exclusion, qui est parfaitement conforme à la directive.

Art. 56

L'amendement n° 90 de Mme Nagy et M. Drèze tend à supprimer la possibilité de renvoyer ou d'expulser un étranger auquel le statut de protection subsidiaire a été accordé, étant donné que l'intéressé ne peut être expulsé.

À ce propos, le ministre estime que l'État belge est en droit de prendre une mesure d'éloignement en vue de protéger la société belge lorsque l'étranger commet des faits graves, qui peuvent être réprimés par un arrêté de renvoi ou d'expulsion. La mesure prévue est conforme à l'article 21 de la directive 2004/83/CE.

Ce n'est pas parce qu'il est «inéloignable» que l'étranger doit conserver le statut de protection subsidiaire en toutes circonstances, alors qu'il a commis des faits graves qui perturbent gravement la société belge. L'intéressé peut être éloigné vers un autre pays où sa vie ou sa liberté ne sont pas menacées. Conformément à l'article 56 du projet de loi, il bénéficie également de la protection conférée par l'article 3 de la CEDH.

Art. 58

L'amendement n° 32 de Mme Nagy et M. Drèze supprime la possibilité, pour le CGRA, de ne pas prendre en considération la demande d'asile d'un ressortissant

Tenslotte herhaalt de minister dat het principe van niet-automatische uitsluiting van de familieleden in geval van uitsluiting van de asielzoeker de regel is en in de praktijk correct wordt toegepast.

Amendement nr. 101 van mevrouw Nagy wil artikel 54 te schrappen. Dit artikel bepaalt wanneer een vreemdeling dient uitgesloten te worden van de mogelijkheid om de subsidiaire beschermingsstatus te genieten. Het betreft personen die een misdrijf tegen de vrede, een oorlogsmisdrijf of een misdrijf tegen de menselijkheid hebben gepleegd; personen die zich schuldig hebben gemaakt aan handelingen in strijd met de doelstellingen van de VN en personen die een ernstig misdrijf hebben gepleegd.

Het spreekt voor zich dat België geen opvangland kan worden voor zware criminelen die zouden kunnen genieten van een zeer voordelige verblijfsregeling en de hieraan verbonden andere rechten (tewerkstelling, steunverlening…).

De uitsluitingsclausule, die volledig overeenkomstig de richtlijn is, dient derhalve behouden te blijven.

Art. 56

Amendement nr. 90 van mevrouw Nagy en de heer Drèze heeft tot doel de mogelijkheid te schrappen om een vreemdeling die subsidiaire bescherming geniet, terug te wijzen of uit te zetten, aangezien betrokkene niet kan uitgewezen worden.

Dienaangaande is de minister van mening dat de Belgische staat het recht heeft om ter bescherming van de Belgische maatschappij, een verwijderingsmaatregel te treffen indien de vreemdeling ernstige feiten pleegt die beteugeld kunnen worden met een terugwijzings-of uitzettingsbesluit. De voorziene maatregel is in overeenstemming met artikel 21 van Richtlijn 2004/83/EG.

Het is niet omdat de vreemdeling «onverwijderbaar is», dat hij onder alle omstandigheden de subsidiaire beschermingsstatus moet behouden, ondanks het feit dat hij ernstige feiten heeft gepleegd, die de Belgische maatschappij grondig verstoren. De betrokkene kan verwijderd worden naar een ander land waar zijn leven of vrijheid niet bedreigd is. Hij geniet ook van de bescherming van artikel 3 EVRM conform artikel 56 van het wetsontwerp.

Art. 58

In amendement nr. 32 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt de mogelijkheid voor de CGVS afgeschaft om de asielaanvraag van EU-onderdanen niet in over-

d'un État membre de l'Union européenne. Selon les auteurs de l'amendement, dans le cas contraire, il y aurait une discrimination des ressortissants de l'Union européenne par rapport aux autres demandeurs d'asile.

Comme il a été mentionné plusieurs fois, la mesure s'inscrit dans le cadre de l'objectif général du gouvernement de préserver la procédure d'asile des abus qui pèsent sur cette procédure. Dans l'exposé des motifs, il est prouvé à l'aide de chiffres éloquents que la Belgique, en comparaison avec les pays voisins, constitue une destination privilégiée pour les demandeurs d'asile européens; il est également constaté, à cet égard, que ces demandes ne se rattachent manifestement ni aux critères prévus par la Convention de Genève, ni à d'autres critères justifiant l'octroi de l'asile.

La mesure ne signifie pas que la demande d'asile d'un ressortissant de l'Union européenne n'est pas traitée de manière individuelle; elle vise uniquement à accélérer le traitement de la demande d'asile si le CGRA constate qu'il ne ressort pas clairement de la demande d'asile du ressortissant de l'Union européenne qu'il craint d'être persécuté au sens de la Convention de Genève ou qu'il a besoin d'une protection subsidiaire.

Afin de garantir la rapidité de la procédure d'asile, il est prévu que seul un recours en annulation peut être intenté auprès du Conseil du contentieux des étrangers contre une décision négative du CGRA; de toute façon, le Conseil du contentieux des étrangers contrôlera la manière dont le CGRA exerce sa compétence, et un recours en suspension auprès du Conseil sera confirmé si les conditions d'application n'ont pas été respectées.

L'amendement n° 102 de M. Drèze et Mme Nagy tend à supprimer la possibilité, pour le Commissaire général, d'exclure certaines personnes du statut de réfugié ou du statut de protection subsidiaire (ou de leur retirer ce statut) s'il s'agit d'étrangers qui ont commis un crime contre la paix, un crime de guerre ou un crime contre l'humanité, ou qui se sont rendus coupables d'agissements contraires aux objectifs des Nations unies ou qui ont commis un crime grave.

Il va de soi que la Belgique ne peut devenir une terre d'accueil pour les grands criminels, qui pourraient y bénéficier d'un statut de séjour très avantageux et des droits y afférents (emploi, aide,...).

C'est pourquoi le Commissaire général doit conserver cette compétence (qu'il possède également, actuellement, en ce qui concerne les réfugiés répondant aux termes de la Convention).

weging te nemen. Voor de indieners van het amendement zou er anders een discriminatie zijn van EU-onderdanen ten opzichte van de overige asielzoekers.

Zoals herhaaldelijk vermeld past de maatregel in de algemene betrachting van de regering om de asielprocedure te vrijwaren van misbruiken die de asielprocedure belasten. In de memorie van toelichting wordt aan de hand van sprekend cijfermateriaal aangetoond dat België in vergelijking met de buurlanden, een geliefkoosde bestemming is voor Europese asielzoekers, waarbij wordt vastgesteld dat de aanvragen manifest niet voldoen aan de criteria van de Conventie van Genève of aan andere criteria die het verlenen van asiel rechtvaardigen;

De maatregel betekent niet dat de asielaanvraag van de EU-onderdaan niet op een individuele wijze behandeld wordt; zij is er enkel op gericht de behandeling van de asielaanvraag te versnellen indien de CGVS vaststelt dat uit de asielaanvraag van de EU-onderdaan niet duidelijk blijkt dat hij een vrees voor vervolging heeft in de zin van de Conventie van Genève of dat hij subsidiaire bescherming zou nodig hebben

Om de snelheid van de asielprocedure te kunnen garanderen, wordt er voorzien dat enkel een annulatieberoep openstaat bij de Raad van Vreemdelingenbetwisting tegen de negatieve beslissing van de CGVS; alleszins is het zo dat de Raad van Vreemdelingenbetwisting de manier waarop de CGVS zijn bevoegdheid aanwendt, zal controleren, waarbij een schorsingsverzoek bij de Raad succes zal hebben, indien de gestelde toepassingsvoorwaarden niet nageleefd werden.

Amendement nr. 102 van de heer *Drèze en mevrouw Nagy* wil de Commissaris-generaal de mogelijkheid ontnemen om personen van vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus uit te sluiten (of deze status in te trekken) indien het vreemdelingen betreft die een misdrijf tegen de vrede, een oorlogsmisdrijf of een misdrijf tegen de menselijkheid hebben gepleegd of die zich schuldig hebben gemaakt aan handelingen in strijd met de doelstelling van de VN of die een ernstig misdrijf hebben gepleegd.

Het spreekt voor zich dat België geen opvangland kan worden voor zware criminelen die een zeer voordelige verblijfsregeling en de hieraan verbonden andere rechten (tewerkstelling, steunverlening…) zouden kunnen genieten.

De Commissaris-generaal dient dan ook deze bevoegdheid (die hij momenteel ook heeft wat betreft de vluchtelingen die aan de voorwaarden van de Conventie voldoen) te behouden.

Art. 65

Pour mémoire, l'article 65 prévoit notamment la possibilité, pour le centre qui accompagne la victime, de demander à l'Office des étrangers d'octroyer d'emblée un document de séjour provisoire si une plainte a été introduite immédiatement (suppression du délai de réflexion).

L'amendement n° 62 de M. Drèze et Mme Nagy tend à permettre qu'un avocat demande à l'Office des étrangers d'octroyer plus rapidement un document de séjour.

Le ministre estime qu'il est important d'accentuer le rôle des centres d'accueil: ce sont eux qui accueillent l'intéressé dans une première phase (sur le plan émotionnel et matériel). En tant qu'instance indépendante, ils sont le plus à même d'évaluer la situation. L'étranger concerné est une victime (pas un coupable) et ne dispose donc pas, en principe, d'un avocat. Il est donc logique que la demande d'octroyer un titre de séjour émane des centres d'accueil.

Dans la pratique, cela n'a donc guère de sens d'ajouter qu'un avocat doit également pouvoir effectuer la demande. C'est pourquoi le ministre ne souscrit pas à l'amendement.

Art. 67

Cet article prévoit qu'une victime de la traite des êtres humains reçoit une autorisation de séjour prorogeable de six mois. Il peut toutefois être mis fin à cette autorisation si les autorités judiciaires décident de mettre fin à l'enquête ou à la procédure.

M. Drèze et Mme Nagy, auteurs de l'amendement n° 33, estiment qu'il ne peut pas être mis fin au droit de séjour d'une victime de la traite des êtres humains s'il est mis fin à l'enquête. Il ne peut être mis fin au droit de séjour que si le tribunal démontre que l'étranger a porté plainte uniquement dans le but d'obtenir un droit de séjour.

L'amendement revient en fait à faire en sorte qu'une charge supplémentaire de la preuve incombe aux magistrats du parquet. Si un étranger déclare n'importe quoi pour pouvoir bénéficier du statut de protection, le tribunal doit d'abord démontrer que ses déclarations visaient uniquement à obtenir un statut de séjour, et non pas à aider à élucider une infraction.

On peut craindre que dans ce contexte, de nombreux magistrats préfèrent ne pas recourir à la réglementation prévue dans le projet, de sorte que le statut de pro-

Art. 65

Pro memorie, artikel 65 bepaalt onder andere dat het centrum dat het slachtoffer begeleidt aan de DVZ kan vragen om dadelijk een tijdelijk verblijfsdocument toe te kennen indien er onmiddellijk een klacht werd ingediend (bedenktermijn overslaan).

Amendement nr. 62 van de heer Drèze en Nagy wil toelaten dat een advocaat aan de DVZ vraagt om sneller een verblijfsdocument toe te staan.

De minister vindt het belangrijk om de rol van de onthaalcentra te benadrukken: zij vangen de betrokkene in een eerste fase (emotioneel en materieel) op. Zij kunnen als onafhankelijke instantie de situatie het best inschatten. De betrokken vreemdeling is slachtoffer (geen dader) en beschikt dus in beginsel niet over een advocaat. Het is dus logisch dat de vraag om een verblijfstitel toe te kennen uitgaat van de onthaalcentra.

De toevoeging dat ook een advocaat de vraag moet kunnen stellen heeft dus in de praktijk weinig zin. Daarom is de minister het niet eens met het amendement.

Art. 67

Dit artikel stelt dat een slachtoffer van mensenhandel een verlengbare verblijfsmachtiging krijgt van zes maanden. Aan deze machtiging kan evenwel een einde gemaakt worden indien gerechtelijke autoriteiten beslissen het onderzoek of de procedure te beëindigen.

De heer Drèze en mevrouw Nagy, indieners van amendement nr. 33 zijn van mening dat het verblijfsrecht van een slachtoffer van mensenhandel niet mag beëindigd worden indien het onderzoek stopgezet wordt. Aan het verblijfsrecht mag slechts een einde gemaakt worden indien het gerecht aantoont dat de vreemdeling slechts een klacht indiende om een verblijfsrecht te verwerven.

Het amendement komt er op neer dat er een extra bewijslast op de schouders van de parketmagistraten gelegd wordt. Indien een vreemdeling om het even wat verklaart om van het beschermingsstatuut te genieten, dan moet het gerecht eerst aantonen dat zijn verklaringen er enkel op gericht waren om een verblijfsstatuut te krijgen en niet om een misdrijf op te lossen.

Te vrezen valt dat in deze constellatie veel magistraten liever geen beroep zullen doen op de in het ontwerp voorziene regeling, waardoor het beschermingsstatuut

tection trouvera moins à s'appliquer que dans le passé. Le ministre ne soutient dès lors pas cet amendement.

Art. 68

Cet article prévoit qu'un titre de séjour définitif peut être accordé aux victimes de la traite des êtres humains si leur plainte a abouti à une condamnation ou si le parquet a retenu, dans ses réquisitions, la prévention de traite des êtres humains ou de trafic des êtres humains.

L'amendement n° 34 de M. Drèze et Mme Nagy va plus loin, dans la mesure où il prévoit que les étrangers qui, «de bonne foi», ont porté plainte (traite des êtres humains ou trafic d'êtres humains) doivent également pouvoir obtenir un droit de séjour définitif.

Le ministre estime toutefois qu'il n'est pas possible de constater purement et simplement la «bonne foi». Cela entraînerait encore une charge supplémentaire de la preuve (le parquet doit démontrer que l'étranger a porté plainte de bonne foi ou non).

Art. 74

Cet article énumère les circonstances dans lesquelles un étranger qui introduit une demande d'asile peut être privé de sa liberté. Il s'agit de situations dans lesquelles cet étranger est considéré comme pouvant compromettre l'ordre public ou comme faisant un usage inapproprié de la procédure d'asile (en faisant obstacle aux instances d'asile, en faisant de fausses déclarations, en détruisant des documents…)

L'amendement n° 93 de M. Drèze et Mme Nagy prévoit qu'un étranger qui s'est vu refuser le statut de réfugié et qui introduit un recours auprès du Conseil du contentieux des étrangers ne peut être privé de sa liberté.

Force est de constater que la justification dudit amendement ne correspond pas à l'objectif de cet amendement. Si l'amendement venait à être adopté, la loi disposerait que lorsque le Conseil du contentieux des étrangers déboute un étranger (aussi d'un recours), celui-ci peut faire l'objet d'une détention en vue de son éloignement. C'est en effet logique: un étranger débouté peut, lorsqu'il ne part pas de sa propre initiative, être enfermé en vue de son rapatriement. L'amendement est clairement une erreur.

Le ministre ne peut pas non plus soutenir l'amendement n° 99 des mêmes auteurs. L'amendement vise en

minder dan in het verleden zal kunnen toegepast worden. De minister is bijgevolg geen voorstander van dit amendement.

Art. 68

Dit artikel bepaalt dat een definitieve verblijfstitel kan toegekend worden aan slachtoffers van mensenhandel indien hun klacht heeft geleid tot een veroordeling of het parket in zijn vordering de tenlastelegging van mensensmokkel of mensenhandel heeft weerhouden.

Amendement nr. 34 van de heer Drèze en mevrouw Nagy gaat verder in de mate het voorziet dat vreemdelingen die «ter goeder trouw» een klacht (mensensmokkel of mensenhandel) indienden ook een definitief verblijfsrecht moeten kunnen verwerven.

De minister is evenwel van mening dat het niet mogelijk is de «goede trouw» zonder meer vast te stellen. Dit zou opnieuw een extra bewijslast veroorzaken (parket moet aantonen dat vreemdeling al dan niet ter kwader trouw klacht heeft ingediend).

Art. 74

Dit artikel voorziet in de mogelijkheden om een vreemdeling die een asielaanvraag indient in een limitatief aantal gevallen van zijn vrijheid te beroven. Het betreft situaties waarbij de vreemdeling moet beschouwd worden als een gevaar voor de openbare orde of op een oneigenlijke wijze gebruik maakt van de asielprocedure (asielinstanties tegenwerken, valse verklaringen afleggen, documenten vernietigen…)

Amendement nr. 93 van de heer Drèze en mevrouw Nagy strekt ertoe om te voorzien dat een vreemdeling die niet werd erkend als vluchteling en in beroep gaat bij de Raad voor vreemdelingenbetwistingen niet van zijn vrijheid kan beroofd worden.

Men kan er niet omheen dat de verantwoording van dit amendement niet overeenstemt met wat bereikt zou worden met het amendement. Indien men het amendement zou aanvaarden dan zou er in de wet staan dat wanneer een vreemdeling (ook in beroep) bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt afgewezen hij kan opgesloten worden met het oog op zijn verwijdering. Dit is uiteraard logisch: een vreemdeling die uitgeprocedeerd is kan, wanneer hij niet vrijwillig vertrekt, opgesloten worden met het oog op zijn repatriëring. Het amendement is duidelijk een vergissing.

De minister kan evenmin amendement nr. 99 van dezelfde indieners steunen. Het amendement voorziet

effet à supprimer la possibilité de détenir un demandeur d'asile lorsqu'il fait un usage abusif de la procédure d'asile.

Il y a lieu d'éviter que des personnes ne fassent un usage abusif de la procédure d'asile uniquement dans le but d'obtenir un permis de séjour provisoire ou d'éviter un rapatriement imminent. Un usage abusif de la procédure d'asile entraîne une importante charge de travail pour les instances d'asile qui, par conséquent, prennent du retard. Le véritable demandeur d'asile en est la victime. Le gouvernement veut insister sur la rapidité de la procédure et empêcher que les procédures ne soient détournées de leur but.

*Art. 75*bis

L'amendement n° 103 de M. Drèze et Mme Nagy, qui tend à insérer un nouvel article 75*bis*, vise à interdire l'enfermement des mineurs.

Le ministre répète qu'il n'existe, à l'heure actuelle, aucune alternative permettant d'éloigner effectivement du territoire les familles avec enfants qui résident illégalement en Belgique et refusent les possibilités qui leur sont offertes en matière de départ volontaire.

La loi doit être respectée par tous, y compris par les familles avec enfants.

Le gouvernement est toutefois disposé à faire examiner plus avant la possibilité de dégager des alternatives viables. Dans l'attente du résultat de cette étude, il ne peut soutenir l'amendement n° 103.

*Art. 75*ter

L'amendement n° 104 de M. Drèze et Mme Nagy, qui tend à insérer un article 75*ter*, vise à abroger l'article 77 de la loi sur les étrangers. Cet article punit l'aide apportée aux illégaux, sauf lorsqu'il s'agit d'une aide humanitaire.

Le ministre considère à cet égard que l'article 77 a toujours sa raison d'être. En effet, le champ d'application de cet article est plus vaste que celui des dispositions relatives à la traite et au trafic des êtres humains (ainsi, le trafic des êtres humains suppose par exemple que les faits aient été commis en vue d'obtenir un avantage patrimonial, alors que cette condition n'est pas prévue par l'article 77). L'existence de dispositions réprimant la traite et le trafic des êtres humains ne rend donc pas superflue la disposition pénale contenue à l'article 77.

immers in de schrapping van de mogelijkheid om een asielaanvrager van zijn vrijheid te beroven wanneer hij op een oneigenlijke wijze gebruik wil maken van de asielprocedure.

Er dient voorkomen te worden dat personen de asielprocedure misbruiken om slechts een tijdelijk verblijfsstatuut te verwerven of om een dreigende repatriëring te verhinderen. Een misbruik van de asielprocedure leidt tot veel werklast bij de asielinstanties, met achterstand tot gevolg. De echte asielzoeker is hiervan het slachtoffer. Het uitgangspunt van de regering is een snelle procedure en het verhinderen dat procedures van hun doel afgewend worden.

*Art. 75*bis

Amendement nr. 103 van de heer Drèze en mevrouw Nagy dat ertoe strekt een nieuw artikel 75*bis* in te voegen is erop gericht de opsluiting van minderjarigen te verbieden.

De minister herhaalt dat er momenteel geen alternatief is om gezinnen met kinderen die illegaal in België verblijven en weigeren gebruik te maken van de mogelijkheden inzake het vrijwillig vertrek effectief van het grondgebied te verwijderen.

De wet dient te worden nageleefd, ook door gezinnen met kinderen.

De regering is wel bereid om verder te laten bestuderen of er haalbare alternatieven zijn. In afwachting daarvan kan hij amendement nr. 103 niet steunen.

*Art. 75*ter

Amendement nr. 104 van de heer Drèze en mevrouw Nagy, dat ertoe strekt een artikel 75*ter* in te voegen wil artikel 77 van de vreemdelingenwet opheffen. Dit artikel stelt hulp aan illegalen stafbaar, behoudens in de gevallen waarbij de hulp om humanitaire redenen verstrekt wordt.

De minister is op dit punt van oordeel dat artikel 77 nog steeds zijn bestaansrecht heeft. Het toepassingsgebied van dit artikel is immers ruimer dan het toepassingsgebied van de bepalingen inzake mensensmokkel en mensenhandel (mensensmokkel bestaat bijvoorbeeld alleen indien de feiten gepleegd zijn met het oog op het verkrijgen van een vermogensvoordeel, deze voorwaarde wordt niet gesteld in artikel 77). Het feit dat er dus bepalingen bestaan om mensensmokkel en mensenhandel strafbaar te stellen houdt niet in dat de strafbepaling voorzien in artikel 77 overbodig zou geworden zijn.

Les personnes qui fournissent une aide fondée sur des motifs essentiellement humanitaires n'ont donc pas à s'inquiéter, car la loi précise clairement qu'elles ne sont pas punissables.

Art. 77

Cet article prévoit que les personnes qui ont fait l'objet, dans le passé, d'une clause de non reconduite, ne sont pas tenues d'introduire une nouvelle demande d'asile pour obtenir un titre de séjour (en tant que bénéficiaires du statut de protection subsidiaire). En effet, la clause de non reconduite est une forme moins élaborée de protection subsidiaire.

Si l'Office des étrangers doute de «l'actualité» de cette clause, l'avis du Commissaire général peut encore être demandé (le titre de séjour est donc en principe accordé aux personnes ayant fait l'objet d'une clause de non reconduite, l'avis du CGRA n'étant requis qu'en cas de doute).

L'amendement n° 94 de M. Drèze et Mme Nagy a trait aux personnes qui ont déjà bénéficié d'une clause de non reconduite et sont mises en possession d'un document de séjour en vertu de la réglementation transitoire. Les auteurs de cet amendement estiment qu'il y a lieu de tenir compte, à cet égard, des années que l'étranger a déjà passées dans notre pays sous la protection d'une clause de non reconduite.

Le ministre juge cette proposition logique. Il ne lui semble toutefois pas nécessaire d'adapter le texte du projet: en effet, l'article 29 du projet de loi prévoit l'insertion d'un article 49/2, dont le § 3 accorde un droit de séjour illimité à l'étranger qui bénéficie du statut de protection subsidiaire, et ce, cinq ans après l'introduction de sa demande d'asile.

L'objectif poursuivi par les auteurs de l'amendement est donc déjà atteint par le texte du projet.

L'amendement n° 95 des mêmes auteurs tend à préciser qu'un droit de séjour sera accordé, dès l'entrée en vigueur de la loi, non seulement aux personnes bénéficiant d'une clause de non reconduite, mais aussi à celles jouissant d'une clause humanitaire.

Le ministre indique que l'article en projet est clair: il renvoie à la clause de non-reconduite en cas de décisions d'irrecevabilité et à l' «avis similaire» dans la procédure quant au fond.

Une «clause humanitaire» a un champ d'application beaucoup plus large et peut, par exemple, renvoyer au jeune âge d'un demandeur d'asile débouté.

Personen die voornamelijk om humanitaire redenen hulp verstrekken dienen zich niet ongerust te maken aangezien de wet duidelijk stelt dat zij niet strafbaar zijn.

Art.77

Dit artikel bepaalt dat personen die in het verleden een niet-terugleidingsclausule kregen geen nieuwe asielaanvraag dienen in te dienen teneinde een verblijfstitel (als subsidiair beschermde) te krijgen. De niet-terugleidingsclausule is immers een minder uitgewerkte vorm van subsidiaire bescherming.

Indien de DVZ twijfels heeft over de «actualiteit» van de niet terugleidingsclausule kan evenwel nog het advies van de Commissaris-generaal gevraagd worden (principe is dus dat de verblijfstitel wordt toegekend aan personen met een niet-terugleidingsclausule, enkel bij twijfel wordt het advies van het CGVS gevraagd).

Amendement nr. 94 van de heer Drèze en mevrouw Nagy betreft de personen die reeds genoten van een niet- terugleidingsclausule en die via de overgangsregeling in het bezit gesteld worden van een verblijfsdocument. Het stelt dat hierbij rekening moet gehouden worden met de jaren dat de vreemdeling reeds onder niet- terugleidingsclausule stond.

Dit voorstel is, volgens de minister, logisch. Een aanpassing lijkt echter niet vereist: artikel 29 van het wetsontwerp voorziet immers in de invoering van een artikel 49/2 waarvan § 3 stelt dat een onbeperkt verblijfsrecht wordt toegestaan aan de genieter van de subsidiaire beschermingsstatus vijf jaar na zijn asielaanvraag.

De doelstelling van de indieners van het amendement wordt dus reeds bereikt via de tekst van het ontwerp.

Amendement nr. 95 van dezelfde indieners is er op gericht te verduidelijken dat niet alleen personen met een niet-terugleidingsclausule, doch ook personen met een humanitaire clausule, na de inwerkingtreding van de wet dadelijk een verblijfsrecht zullen verwerven.

De minister geeft aan dat het artikel in het ontwerp duidelijk is: er wordt verwezen naar de niet-terugleidingsclausule bij de onontvankelijkheidsbeslissingen en «het gelijkaardige advies» in de procedure ten gronde.

Een «humanitaire clausule» heeft een veel ruimer toepassingsgebied en kan bijvoorbeeld verwijzen naar de jeugdige leeftijd van een afgewezen asielzoeker.

L'objectif du texte est d'octroyer un droit de séjour à tous ceux qui pouvaient bénéficier d'une forme embryonnaire de protection subsidiaire (ni plus, ni moins).

Enfin, l'amendement n° 100 tend à obliger le Commissaire général à émettre un avis systématique précisant si le danger auquel s'expose l'étranger en cas de reconduite est toujours actuel.

L'étranger à l'égard duquel le Commissaire général a prévu une clause de non-reconduite ne peut plus retourner dans son pays. Cela a déjà été formellement constaté par le Commissaire général. Il serait dès lors absurde de demander à ce dernier de soumettre la situation à un deuxième examen systématique.

La disposition transitoire vise précisément à épargner du travail superflu et à ne pas surcharger les instances d'asile. L'amendement représenterait une surcharge de travail (et des retards) pour les instances d'asile. Dans ces conditions, il ne peut emporter l'assentiment du ministre.

VII. — **RÉPLIQUES**

Mme Marie Nagy (Ecolo) prend tout d'abord acte du fait que la majorité n'a même pas pris la peine de réagir à ses amendements.

Le président estime que ce dialogue a bien eu lieu, à savoir au cours de la réunion du 13 juin 2006.

Mme Marie Nagy (Ecolo) formule ensuite les observations et les questions suivantes concernant les réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.

Il n'y aura donc pas de nouvelle commission de régularisation. Ce choix politique repose sur la thèse selon laquelle la commission de régularisation, qui a été instituée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, n'a pas donné satisfaction. C'est d'autant plus regrettable qu'en deux ans à peine, cette commission a traité pas moins de 32 000 dossiers. Les 2 000 dossiers qu'elle n'a pas pu traiter pendant ce laps de temps sont ceux qui ont été saisis par le parquet de Bruxelles.

Le gouvernement a-t-il une réponse en ce qui concerne les personnes qui –en raison des différents gou-

De bedoeling van de tekst is al diegenen die van een embryonale vorm van subsidiaire bescherming konden genieten een verblijfsrecht toe te kennen (niet meer, maar ook niet minder).

Tenslotte is amendement nr. 100 erop gericht in alle gevallen de Commissaris-generaal een advies te laten verstrekken over het feit of de vreemdeling nog enig risico loopt bij een repatriëring.

De vreemdeling ten aanzien van wie de Commissaris-generaal in een niet-terugleidingsclausule heeft voorzien kan niet terugkeren naar zijn land. Dit werd reeds formeel vastgesteld door de Commissaris-generaal. Het zou dan ook onzinnig zijn om de Commissaris-generaal te vragen om in alle gevallen de situatie aan een tweede onderzoek te onderwerpen.

De overgangsbepaling heeft precies tot doel overbodig werk te vermijden en de asielinstanties niet extra te belasten. Het amendement zou zorgen voor een extra werklast (en vertraging) bij de asielinstanties en kan bijgevolg niet gesteund worden.

VII. — **REPLIEKEN**

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) neemt er vooreerst akte van dat de meerderheid niet eens de moeite heeft genomen om op haar amendementen te reageren.

De voorzitter meent dat deze dialoog wel degelijk heeft plaats gehad, met name tijdens de vergadering van 13 juni 2006.

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) formuleert vervolgens met betrekking tot de antwoorden van de Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken de volgende opmerkingen en vragen.

Er komt dus geen nieuwe regularisatiecommissie. Deze politieke keuze is gestoeld op de stelling dat de commissie voor regularisatie die krachtens de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk werd geïnstalleerd, geen voldoening heeft geschonken. Dit is des te betreurenswaardig omdat deze commissie in nauwelijks twee jaar tijd niet minder dan 32.000 dossiers heeft afgehandeld. De 2.000 dossiers die zij niet binnen deze tijdsspanne kon behandelen, zijn deze die door het parket van Brussel in beslag genomen werden.

Heeft de regering een antwoord betreffende de personen die zich –ingevolge de verschillende procedu-

lets d'étranglement procéduraux– se trouvent actuellement engagés dans la procédure longue, dès lors que les critères de régularisation ne seront pas repris dans la loi? Ces personnes, qui séjournent actuellement illégalement en Belgique, devront-elles quitter le territoire?

Que doivent faire les personnes qui -par exemple en tant qu'étudiants–séjournent déjà légalement en Belgique, si elles veulent changer de statut en introduisant – par exemple– une demande de regroupement familial? Devront-elles aussi introduire leur demande à l'étranger? La régularité de leur situation sera-t-elle considérée comme une «circonstance exceptionnelle»?

Suffit-il que le regroupant soit affilié à une mutualité pour satisfaire à la condition relative à l'assurance maladie?

Comment la notion de «logement suffisant» sera-elle concrètement définie dans le cadre du regroupement familial?

Comment le ministre justifie-t-il qu'une demande de regroupement familial doit être introduite depuis l'étranger en raison du risque trop élevé de perte de documents si cette demande était introduite en Belgique par le regroupant?

L'intervenante doute que les motifs en vertu desquels le CGRA peut déclarer une demande d'asile irrecevable, prévus à l'article 44 en projet, soient conformes à la directive 2004/83/CE. Elle se demande en outre pourquoi le ministre ne souhaite pas insérer telle quelle dans la loi la réglementation appliquée par l'administration, alors qu'il le fait par ailleurs.

L'étranger devra-t-il remplir sur place le questionnaire qui lui est remis lors de sa demande d'asile à l'Office des étrangers ou pourra-t-il fournir ce document directement au CGRA à une date ultérieure?

Mme Nagy constate que l'article 77 en projet est maintenu, en dépit de l'inquiétude que cette mesure a suscitée auprès des organisations concernées.

Le ministre n'a pas réitéré son intention de faire examiner les alternatives à l'enfermement des mineurs. L'intervenante craint dès lors que le gouvernement ne poursuive sa politique d'enfermement d'enfants. Elle suivra donc avec une attention particulière l'évolution de ce dossier. Elle suggère par ailleurs au ministre de consulter le site internet du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, qui recense un certain nombre de ces alternatives.

rele flessenhalzen– momenteel in de lange procedure bevinden nu de regularisatiecriteria niet in de wet zullen worden opgenomen? Zullen deze personen die momenteel illegaal in België verblijven, het grondgebied moeten verlaten ?

Wat dienen personen, die – bijvoorbeeld als student– reeds rechtmatig in België verblijven, te doen indien zij van statuut willen veranderen door – bijvoorbeeld – een aanvraag tot gezinshereniging in te dienen? Zullen ook zij hun aanvraag in het buitenland moeten indienen? Zal de regelmatigheid van hun toestand als een «buitengewone toestand» worden beschouwd?

Volstaat het dat de vreemdeling die vervoegd wordt, lid is van een mutualiteit om aan de voorwaarde betreffende de ziektekostenverzekering te voldoen?

Hoe zal in het kader van de gezinshereniging de notie «voldoende huisvesting» *in concreto* worden ingevuld?

Hoe kan de minister de stelling verdedigen dat een aanvraag tot gezinshereniging in het buitenland moet worden ingediend omdat bij de indiening van een dergelijke aanvraag door de gezinshereniger in België het risico op verlies van documenten te groot zou zijn?

De spreekster betwijfelt of de in het ontworpen artikel 44 opgenomen gronden krachtens welke het CGVS een asielaanvraag onontvankelijk kan verklaren, wel overeenstemmen met Richtlijn 2004/83/EG. Daarnaast vraagt zij zich af waarom de minister de door de administratie gehanteerde regeling als dusdanig niet in de wet wenst op te nemen terwijl hij dat elders wel doet.

Zal de vreemdeling de vragenlijst die hem bij de indiening van zijn asielaanvraag op de Dienst Vreemdelingenzaken wordt overhandigd, ter plaatse dienen in te vullen of zal hij dit document op een latere datum rechtstreeks aan het CGVS kunnen bezorgen?

Mevrouw Nagy stelt vast dat het ontworpen artikel 77 wordt gehandhaafd ondanks de onrust die deze maatregel heeft veroorzaakt bij de betrokken organisaties.

De minister heeft zijn wil om de alternatieven voor het opsluiten van minderjarigen te laten bestuderen, niet herhaald. De spreekster vreest dan ook dat de regering haar politiek van opsluiting van kinderen zal verder zetten. Zij zal de evolutie dienaangaande dan ook bijzonder nauwlettend opvolgen. Zij suggereert de minister ten andere de website van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding, waarop een aantal van deze alternatieven worden aangebracht, te raadplegen.

Elle demande enfin au ministre d'adopter une position claire concernant la problématique des réfugiés iraniens en Belgique.

*
* *

M. *Benoît Drèze (cdH)* se demande s'il y a une chance que les critères de régularisation soient inscrits dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

M. *Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*, constate que cette question a déjà été posée à de multiples reprises. Il renvoie dès lors à ses précédentes réponses.

M. *Benoît Drèze (cdH)* demande ensuite si le Parti socialiste maintient sa proposition de loi créant une commission permanente de régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (DOC 51 2338/001).

M. *Mohammed Boukourna (PS)* assure que cette proposition de loi est maintenue.

M. *Benoît Drèze (cdH)* rappelle par ailleurs que le ministre a annoncé son intention de traiter la problématique des mineurs dans un autre projet de loi, alors que ce problème est déjà abordé dans l'article 6 du projet.

Il constate en outre que le ministre estime que l'administration n'est pas en mesure de réduire le délai de neuf mois tandis que l'autre partie doit pouvoir se contenter d'un délai de 24 heures.

M. Drèze estime également que, contrairement à la réponse du ministre, il existe bien des alternatives à l'enfermement d'enfants dans des centres fermés. L'assignation à résidence ou l'obligation de se présenter chaque semaine à la maison communale en sont des exemples. Dans ce contexte, il souhaiterait quelques éclaircissements du groupe sp.a-spirit par rapport aux déclarations faites à ce propos par Mme Magda De Meyer.

Il attire ensuite l'attention sur une étude dont il ressort que la moitié des personnes enfermées dans un centre fermé doivent être libérées parce qu'elles ne peuvent retourner dans leur pays d'origine. En outre, cette étude montrerait également que l'enfermement en centre fermé est trop coûteux.

Ten slotte wenst zij een duidelijke stellingname van de minister betreffende de problematiek van de Iraanse vluchtelingen in België.

*
* *

De heer Benoît Drèze (cdH) vraagt zich af of er een kans bestaat dat de regularisatiecriteria zullen worden opgenomen in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De heer Patrick Dewael, Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, stelt vast dat deze vraag reeds meerdere malen gesteld werd. Hij verwijst dan ook naar zijn vroegere antwoorden.

De heer Benoît Drèze (cdH) informeert vervolgens in hoeverre de *Parti socialiste* haar wetsvoorstel tot oprichting van een Vaste Commissie voor regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (DOC 51 2338/001) aanhoudt.

De heer Mohammed Boukourna (PS) verzekert dat dit wetsvoorstel wordt aangehouden.

De heer Benoît Drèze (cdH) herinnert er verder aan dat de minister aangekondigd heeft de problematiek van de minderjarigen in een verder wetsontwerp te zullen behandelen terwijl deze problematiek reeds in het ontworpen artikel 6 aan bod komt.

Voorts stelt hij dat de minister van mening is dat een inkorting van de termijnen van negen maand niet haalbaar is voor de administratie terwijl voor de andere partij een termijn van 24 uur blijkbaar wel moet kunnen.

Ook meent de heer Drèze dat er – in tegenstelling tot wat de minister heeft geantwoord – wel degelijk alternatieven bestaan voor de opsluiting van kinderen in gesloten centra. Voorbeelden daarvan zijn het huisarrest of een wekelijkse aanmelding op het gemeentehuis. Graag kreeg hij in deze context enige verduidelijking vanwege de sp.a-spirit-fractie in het licht van de verklaringen die mevrouw Magda De Meyer in deze context heeft afgelegd.

Vervolgens wordt gewezen op een studie waaruit blijkt dat de helft van de personen die in een gesloten instelling worden opgesloten, moet worden vrijgelaten omdat zij niet naar hun land van oorsprong kunnen terugkeren. Daarenboven zou uit deze studie blijken dat opsluiting in gesloten centra te duur zou zijn.

M. *Mohammed Boukourna (PS)* demande s'il est possible de disposer de cette étude.

VIII. — **CONTINUATION DE LA DISCUSSION DES ARTICLES**

Lors de la réunion du 26 juin 2006, de nouveaux amendements ont encore été déposés visant à insérer les nouveaux articles 5*ter* et 75*quater.*

Art. 5*ter*

L'amendement n° 106 de *M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/007) se justifie, dans un souci de transparence et d'équité juridique, étant donné l'utilité de prévoir que les critères de régularisation appliqués actuellement par l'Office des étrangers et explicités par le ministre de l'Intérieur en commission figurent dans un texte normatif.

M. Benoît Drèze (cdH) fait valoir qu'il vaut mieux, face au refus d'inscrire les critères dans la loi, qu'à tout le moins ceux-ci soient repris dans un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Mme Marie Nagy (Ecolo) souligne qu'il est impérieux d'inscrire les critères de régularisation dans la loi; la solution consistant à les reprendre dans un arrêté royal délibéré en conseil des ministres ne peut que constituer un pis-aller.

Elle rappelle, à propos des centres fermés où sont envoyés les étrangers et leurs familles, que de tels centres n'ont pas toujours existé et qu'il est donc possible de s'en passer, comme elle le propose (voir amendements n° 58, 99, 103).

Art. 75*quater*

L'amendement n° 105 de *M. Benoît Drèze (cdH)* (DOC 51 2478/007) vise à supprimer la possibilité de détenir des enfants et leurs parents en centres fermés.

Cet amendement, jugé essentiel par l'auteur, avance comme alternative à la détention la possibilité d'assigner les familles à résidence, en assortissant l'assignation d'une obligation pour les familles de se présenter par exemple une fois par semaine à la commune de

De heer Mohammed Boukourna (PS) informeert naar de mogelijkheid om over deze studie te kunnen beschikken.

VIII. — **VOORTZETTING VAN DE ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

Tijdens de vergadering van 26 juni 2006 werden nog nieuwe amendementen ingediend tot invoeging van de nieuwe artikelen 5*ter* en 75*quater*.

Art. 5*ter*

Ter verantwoording van amendement nr. 106 (DOC 51 2478/007) van *de heer Benoît Drèze (cdH*) kan worden aangevoerd dat het ter wille van de transparantie en de juridische billijkheid aangewezen is te bepalen dat de regularisatiecriteria die thans door de Dienst Vreemdelingenzaken worden toegepast en die de minister in de commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft toegelicht, in een wettekst worden opgenomen.

De heer Benoît Drèze (cdH) geeft aan dat, gelet op de weigering om de criteria in de wet op te nemen, het de voorkeur verdient dat ze op zijn minst worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Volgens *mevrouw Marie Nagy (Ecolo*) moeten de regularisatiecriteria absoluut in de wet worden opgenomen; de oplossing die erin bestaat ze in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad te bepalen, kan alleen een lapmiddel zijn.

Ze herinnert eraan dat de gesloten centra waarheen de vreemdelingen en hun familie worden gestuurd niet altijd hebben bestaan en dat men het dus kan stellen zonder die centra, zoals zij trouwens voorstelt (zie de amendementen nrs. 58, 99 en 103).

Art. 75*quater*

Amendement nr. 105 (DOC 51 2478/007) van *de heer Benoît Drèze (cdH*) beoogt de afschaffing van de mogelijkheid kinderen en hun ouders in gesloten centra vast te houden.

Dit volgens *de indiener* essentiële amendement reikt als alternatief voor opsluiting de mogelijkheid aan om aan die gezinnen een verblijfplaats op te leggen, met de verplichting dat ze zich bijvoorbeeld eenmaal per week moeten aanmelden bij de gemeente van hun

leur domicile ou du centre ouvert où elles résident. L'obligation de se présenter permettrait d'assurer un suivi des familles en situations illégales.

M. Drèze attire l'attention sur la sous-occupation des locaux destinés à recevoir les familles dans le centre fermé de Vottem, dont il a pu se rendre compte par lui-même en visitant les lieux. L'expérience en ce centre prouve toute l'inefficacité du système de détention des étrangers, puisqu'aucun rapatriement n'a été réalisé vers les pays dont ces familles proviennent. Cette politique de détention ne produit finalement qu'un message négatif: «Ne venez pas en Belgique, car on vous y met en prison !».

*
* *

Lors de la réunion du 3 juillet 2006, le *vice premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael,* a répondu aux dernières questions et demandes d'éclaircissements attendus de la part de Mme Nagy et de M. Drèze. Il a également formulé ses observations concernant les derniers amendements présentés.

Réponses complémentaires du ministre de l'Intérieur

Le ministre constate que Mme Nagy a déclaré une nouvelle fois être largement favorable à une commission de régularisation et à l'insertion de critères de régularisation dans la loi. Il estime que cette question a déjà fait l'objet d'une discussion détaillée et que la position du gouvernement est claire: la loi relative aux étrangers définit les circonstances dans lesquelles un étranger peut se rendre en Belgique et y obtenir un statut de séjour.

C'est au gouvernement qu'il appartient de veiller à l'exécution correcte des dispositions légales. En cas de défaut du gouvernement, le ministre utilisera ses compétences, comme il l'a toujours fait, afin d'accorder une autorisation de séjour.

À cet égard, il rappelle qu'en 2005, il a accordé une autorisation de séjour à 11 630 personnes.

woonplaats of van het open centrum waar ze verblijven. Die zich aan te meldingsplicht zal ook de mogelijkheid bieden te zorgen voor de *follow-up* van gezinnen die in illegale situaties verkeren.

De heer Drèze wijst op de onderbezetting van de lokalen die in het gesloten centrum van Vottem bestemd zijn voor de opvang van gezinnen. Hij heeft dat zelf kunnen vaststellen ter gelegenheid van een bezoek. Uit de ervaring in dat centrum blijkt dat de opsluiting van vreemdelingen absoluut ondoeltreffend is, aangezien geen enkele repatriëring heeft plaatsgehad naar de landen waar die gezinnen vandaan komen. Dat beleid van opsluiting heeft ten slotte alleen een negatieve boodschap tot gevolg, met name : «Kom niet naar België, want je gaat er de nor in».

*
* *

Tijdens de vergadering van 3 juli 2006 heeft de *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael,* geantwoord op de laatste vragen en verzoeken om verduidelijking vanwege mevrouw Nagy en de heer Drèze. Voorts heeft hij zijn opmerkingen geformuleerd over de laatste ingediende amendementen.

Aanvullende antwoorden van de minister van Binnenlandse Zaken

De minister stelt vast dat mevrouw Nagy nogmaals heeft verklaard een groot voorstander te zijn van een regularisatiecommissie en het inschrijven van regularisatiecriteria in de wet. Hij meent dat deze discussie uitvoerig gevoerd werd en dat het standpunt van de regering duidelijk is: in de vreemdelingenwet is bepaald in welke omstandigheden een vreemdeling naar België mag afreizen en hier een verblijfsstatus kan verwerven.

Het is de verantwoordelijkheid van de regering om er op toe te zien dat de bepalingen van de wet op een correcte wijze worden uitgevoerd. Indien vastgesteld wordt dat de overheid in gebreke blijft dan zal de minister, zoals hij dat steeds gedaan heeft, gebruik maken van zijn bevoegdheden om een verblijfsmachtiging toe te staan.

Hij herinnert er in dit verband aan dat hij in 2005 aan 11.630 personen een verblijfsmachtiging heeft toegekend.

Il continuera à exécuter fidèlement l'accord de gouvernement.

Trois catégories d'étrangers peuvent obtenir une autorisation de séjour sur la base de l'article 9, alinéa 3, de la loi relative aux étrangers:

– les étrangers dont la demande d'asile a fait l'objet d'une procédure déraisonnablement longue (trois ans pour les familles avec enfants et quatre ans pour les isolés) et qui se sont bien intégrés dans l'intervalle;
– les étrangers atteints d'une maladie grave;
– les étrangers pouvant évoquer des raisons humanitaires graves.

Il est certain qu'il n'existe pas de consensus concernant d'éventuelles autres catégories.

À l'issue du débat parlementaire, le ministre retransmettra ses directives concernant l'application de l'article 9, alinéa 3, de la loi relative aux étrangers à l'Office des étrangers. Il veillera également à ce que ces directives puissent être lues par les justiciables et leur conseil, en les diffusant sur le site internet de son administration.

La loi de régularisation du 22 décembre 1999 n'a pas apporté de solution structurelle, alors que les projets actuellement à l'examen apportent bel et bien cette solution. Les possibilités d'acquérir un droit de séjour en Belgique sont considérablement élargies, au moyen:

– du statut de protection subsidiaire;
– du statut de protection médicale;
– du régime relatif aux victimes de trafic et de traite des êtres humains;
– du droit au regroupement familial pour les concubins, etc.

Les projets de loi à l'examen permettent également de lutter de manière efficace contre les abus. Le séjour illégal et le recours abusif aux procédures seront combattus encore plus activement.

Ces projets de loi forment donc un ensemble très équilibré.

En ce qui concerne les questions et les observations de Mme Nagy, le ministre précise ce qui suit:

1. Une des conditions pour pouvoir bénéficier d'un droit au regroupement familial est que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour pouvoir accueillir les membres de sa famille. Cette condition vise à garantir le respect des normes fondamentales de salubrité et de sécurité. Il s'agit, en l'occurrence, d'une réglemen-

Het regeerakkoord zal door hem verder getrouw worden uitgevoerd.

Drie categorieën van vreemdelingen komen voor een verblijfsmachtiging op basis van artikel 9, derde lid van de vreemdelingenwet in aanmerking:

– vreemdelingen wiens asielaanvraag onredelijk lang heeft aangesleept (drie jaar voor gezinnen met kinderen en 4 jaar voor alleenstaanden) en zich intussen goed hebben geïntegreerd.
– vreemdelingen die ernstig ziek zijn.
– vreemdelingen die prangende humanitaire redenen kunnen inroepen.

Het staat vast dat er over eventuele andere categorieën geen consensus is.

Na het parlementair debat zal de minister zijn richtlijnen inzake de toepassing van artikel 9, derde lid van de vreemdelingenwet opnieuw aan de Dienst Vreemdelingenzaken overmaken. Hij zal er tevens op toezien dat deze richtlijnen ook kunnen nagelezen worden door de rechtszoekenden en hun raadsman, door ze op de website van mijn administratie te publiceren.

De regularisatiewet van 22 december 1999 bood geen structurele oplossing. De ontwerpen die nu voorliggen bieden deze oplossing wel aan. De mogelijkheden om een verblijfsrecht te verwerven in België worden aanzienlijk verruimd, d.m.v.:

– de subsidiaire beschermingsstatus;
– het medisch beschermingsstatuut;
– de regeling inzake slachtoffers van mensensmokkel en mensenhandel;
– het recht op gezinshereniging voor concubinerenden, enz.

Tevens wordt de mogelijkheid geboden misbruiken op een efficiënte wijze aan te pakken. Illegaal verblijf en oneigenlijk gebruik van de procedures zullen nog actiever kunnen bestreden worden.

De wetsontwerpen vormen dus een zeer evenwichtig geheel.

Wat de vragen en opmerkingen van mevrouw Nagy betreft, geeft de minister het volgende mee:

1.Eén van de voorwaarden om te kunnen genieten van een recht op gezinshereniging is het feit dat de persoon die men vervoegt beschikt over voldoende huisvesting om zijn gezinsleden te kunnen ontvangen. Deze voorwaarde heeft tot doel te verzekeren dat de basisnormen inzake hygiëne en veiligheid worden gerespec-

tation connue de l'administration, étant donné que cette condition est d'ores et déjà exigée dans le cadre de l'autorisation de séjour des membres de la famille d'étudiants. En pratique, l'agent de quartier établit un rapport succinct concernant les conditions de logement. Il est en effet totalement inacceptable qu'une famille soit accueillie dans un logement manifestement impropre à l'habitation et dangereux pour les personnes qui y vivent.

En ce qui concerne la condition de l'«assurance maladie», le ministre renvoie à l'exposé des motifs, qui précise clairement qu'il s'agit en l'occurrence d'une condition connue en droit européen. Il s'agit d'une garantie pour l'État quant à l'engagement des frais en cas de maladie ou d'accident. Si l'étranger rejoint est en règle avec l'assurance maladie, cette condition peut facilement être remplie par la présentation d'une attestation de la mutuelle.

2. La demande de regroupement familial doit être effectuée par la personne qui souhaite obtenir un titre de séjour, et pas par l'étranger qu'elle rejoindra en Belgique.

Le gouvernement a décidé de conserver la réglementation existante, car c'est la plus pragmatique.

L'étranger qui souhaite venir en Belgique doit rassembler, dans son pays d'origine, une série de documents pour étayer sa demande. Ainsi, il devra notamment produire un acte de mariage, un acte de naissance, un certificat de bonne vie et mœurs, ainsi qu'un certificat médical. Ces documents sont obtenus dans le pays d'origine et doivent ensuite être légalisés par le poste diplomatique belge. Si certains documents manquent ou ne sont pas produits sous la forme exigée, le personnel diplomatique peut immédiatement en informer l'étranger concerné, de telle sorte que les petits problèmes administratifs peuvent être résolus sur place. Si le dossier est complet, il peut être envoyé par courrier diplomatique à l'Office des Étrangers. Après un contrôle, l'autorisation de fournir les documents de voyage nécessaires est alors donnée ou non par voie électronique.

Si la demande devait être effectuée par le partenaire en Belgique, le partenaire résidant à l'étranger devrait alors rassembler tous les documents et se rendre au poste diplomatique belge en vue d'une légalisation. Après la légalisation, l'étranger souhaitant bénéficier d'un regroupement familial devrait alors aller chercher les

teerd. Het betreft hier een regeling waarmee de administratie vertrouwd is aangezien deze voorwaarde nu reeds gesteld wordt wat betreft de machtiging tot verblijf voor gezinsleden voor studenten. In de praktijk wordt door de wijkagent een kort verslag opgemaakt wat betreft de woonomstandigheden. Het is immers totaal onaanvaardbaar dat een gezin zou opgevangen worden in een huis dat duidelijk ongeschikt is om te worden bewoond en gevaarlijk is voor de personen die er verblijven.

Wat de voorwaarde «ziekteverzekering» betreft verwijs de minister naar de memorie van toelichting waar duidelijk uiteengezet wordt dat het hier een voorwaarde betreft die bekend is in het Europees recht. Het gaat om een garantie voor de Staat met betrekking tot het betalen van de kosten in het geval van een ziekte of een ongeval. Indien de vreemdeling waarbij men zich komt voegen in regel is met de ziekteverzekering kan aan deze voorwaarde gemakkelijk voldaan worden door de voorlegging van een attest van de mutualiteit.

2.Een aanvraag tot gezinshereniging dient te gebeuren door de persoon die een verblijfstitel wenst te verkrijgen en niet door de vreemdeling die vervoegd zal worden in België.

De regering heeft geopteerd voor het behoud van de bestaande regeling omdat deze het meest pragmatisch is.

De vreemdeling die naar België wenst te komen dient in zijn land van herkomst een aantal documenten te verzamelen om zijn aanspraken te onderbouwen. Zo zal hij ondermeer een huwelijksakte, een geboorteakte, een getuigschrift goed gedrag en zeden, een medisch getuigschrift moeten voorleggen. Deze documenten worden verkregen in het land van herkomst en dienen vervolgens bij de belgische diplomatieke post gelegaliseerd te worden. Indien bepaalde documenten ontbreken of niet in de vereiste vorm worden voorgelegd kan het diplomatieke personeel betrokken vreemdeling hier dadelijk op wijzen waardoor kleine administratieve problemen ter plekke kunnen rechtgezet worden. Indien het dossier volledig is kan het met de diplomatieke post verzonden worden naar de Dienst Vreemdelingenzaken. Na controle wordt dan via elektronische weg al dan niet de toestemming gegeven om de nodige reisdocumenten af te leveren.

Indien de aanvraag zou moeten gebeuren via de partner in België dan zou de partner in het buitenland alle documenten moeten verzamelen en zich begeven naar de belgische diplomatieke post met het oog op legalisatie. Na de legalisatie zouden de documenten dan moeten opgehaald worden door de vreemdeling die wil

documents et les envoyer par courrier ordinaire en Belgique. La personne rejointe devrait alors, sur la base de ces documents, pouvoir introduire une demande auprès de la commune qui enverrait le tout à l'Office des Étrangers. Il est évident que cette procédure est beaucoup plus complexe, qu'il y a un plus grand risque que les documents se perdent et que la personne résidant à l'étranger doive se présenter plus souvent au poste diplomatique. Une telle procédure est contraire à l'objectif du gouvernement de parvenir à une simplification administrative dans tous les domaines.

3. Le projet de loi à l'examen ne modifie nullement les critères prévus à l'actuel article 52 de la loi sur les étrangers. La directive relative à la procédure, à laquelle il est constamment renvoyé, ne doit être transposée que pour décembre 2007. Cette directive n'a été publiée qu'au moment où les textes à l'examen étaient déjà rédigés. Une initiative législative supplémentaire devra donc être prise pour transposer toutes les dispositions de la directive relative à la procédure.

Pour autant que ce soit nécessaire, le ministre tient toutefois à souligner que les services compétents en matière d'asile soumettront désormais chaque demande d'asile à un contrôle sur le fond. Les critères prévus à l'article 52 sont cependant importants pour déterminer la priorité de traitement des dossiers d'asile.

4. La possibilité d'exclure un génocidaire de l'application de la Convention de Genève est explicitement prévue dans la Convention même. Il va sans dire qu'une telle exclusion est sans conséquences pour les membres de la famille qui n'ont pas commis eux-mêmes de tels actes et il n'est donc pas opportun de le prévoir expressément dans la loi. Chaque demande d'asile est en effet examinée sur une base individuelle.

5. Un étranger qui introduit une demande d'asile auprès de l'Office des Étrangers sera tenu de faire une déclaration concernant son identité, son origine et son itinéraire de voyage. Par ailleurs, il aura la possibilité de remplir un questionnaire lui demandant d'expliquer pourquoi il demande l'asile. Ce questionnaire doit être complété le jour où l'intéressé se présente à l'Office des Étrangers. L'Office des Étrangers transmettra alors sans délai la déclaration et le questionnaire au Commissaire général. Le questionnaire doit permettre au Commissaire général d'organiser l'audition du demandeur d'asile dans les meilleures conditions possibles. Sur la base des données du questionnaire, le fonctionnaire le plus spécialisé peut être désigné et l'audition peut déjà être préparée. Il est également possible de tenir compte de

genieten van de gezinshereniging die ze dan met de gewone post zou moeten verzenden naar België. De te vervoegen persoon zou dan op basis van deze documenten een aanvraag kunnen indienen bij de gemeente die alles zou kunnen doorsturen naar de Dienst Vreemdelingenzaken. Het is evident dat deze procedure een stuk omslachtiger is, er een groter risico bestaat dat documenten verloren gaan en dat de persoon in het buitenland zich vaak nog meer zal moeten aanbieden bij de diplomatieke post. Een dergelijke procedure is in strijd met de door de regering nagestreefde doelstelling om op alle domeinen te komen tot een administratieve vereenvoudiging.

3. Aan de criteria die voorzien zijn in het huidige artikel 52 van de vreemdelingenwet wordt door de voorgelegde wetsontwerpen niets gewijzigd. De procedurerichtlijn waarnaar steeds verwezen wordt dient slechts omgezet te worden tegen december 2007. Deze richtlijn werd slechts gepubliceerd op het ogenblik dat deze teksten reeds opgesteld waren. Een bijkomend wetgevend initiatief zal dan ook moeten genomen worden om alle bepalingen van de procedurerichtlijn om te zetten.

Voor zover nodig wil de minister echter benadrukken dat de asieldiensten nu reeds een inhoudelijke toetsing van elke asielaanvraag zullen doorvoeren. De criteria voorzien in artikel 52 zijn evenwel van belang om de prioriteit van de behandeling van de asieldossiers te bepalen.

4. De mogelijkheid om een genocidair uit te sluiten van de toepassing van de Conventie van Genève is uitdrukkelijk in de Conventie zelf voorzien. Het feit dat een dergelijke uitsluiting geen gevolgen heeft voor familieleden die zelf geen dergelijke daden hebben gesteld spreekt voor zich en moet dus niet expliciet in de wet vermeld worden. Elke asielaanvraag wordt immers individueel onderzocht.

5. Een vreemdeling die een asielaanvraag indient bij de Dienst Vreemdelingenzaken zal een verklaring dienen af te leggen wat betreft zijn identiteit, herkomst en reisweg. Daarnaast zal hem de kans gegeven worden om een vragenlijst in te vullen waarbij hem verzocht wordt uiteen te zetten waarom hij asiel vraagt. Deze vragenlijst dient ingevuld te worden de dag dat betrokkene zich aanmeldt bij de Dienst Vreemdelingenzaken. De verklaring en de vragenlijst zullen door de Dienst Vreemdelingenzaken vervolgens zonder verwijl overgemaakt worden aan de Commissaris-generaal. De vragenlijst moet het de Commissaris-generaal mogelijk maken het gehoor van de asielzoeker in de best mogelijke omstandigheden te laten plaatsvinden. Op basis van de gegevens van de vragenlijst kan de meest ge-

certaines sensibilités (en ce qui concerne le choix de l'interprète, par exemple).

6. Le ministre ne s'étend pas sur les observations relatives à l'application de l'article 77 de la loi sur les étrangers ni sur le rôle des centres fermés. Il estime en effet que ces points ont été suffisamment discutés durant les semaines précédentes. Il souhaite uniquement encore souligner que les personnes originaires d'Iran, contrairement à ce qui a été prétendu, peuvent retourner dans leur pays d'origine. L'ambassade d'Iran fournit des documents de voyage aux citoyens iraniens qui souhaitent rentrer volontairement dans leur pays.

• En ce qui concerne les questions et les observations de M. Drèze, le ministre fournit les réponses suivantes:

1. M. Drèze a une nouvelle fois demandé pourquoi les projets de loi ne prévoient pas de réglementation pour les mineurs étrangers non accompagnés. Le ministre répète sa réponse: l'objectif de ces projets de loi était d'assouplir la procédure d'asile ainsi que la procédure devant le Conseil d'État, et de transposer une série de directives européennes. Dans le cadre de la transposition des directives, il a déjà été tenu compte de la protection particulière dont a besoin un mineur non accompagné: voir l'article 6 (réglementation plus favorable en matière de regroupement familial) et l'article 65 (réglementation plus favorable pour les victimes de la traite des êtres humains). Si les réglementations prévues ne suffisent pas dans la pratique, une nouvelle initiative n'est pas exclue, mais les mesures politiques prises par le gouvernement doivent d'abord être évaluées.

2. En ce qui concerne la détention des familles ayant des enfants mineurs, le ministre est prêt à suivre des voies alternatives si elles sont utilisables dans la pratique. Il constate cependant que, dans le passé, ses services ont testé plusieurs systèmes qui n'ont pas donné satisfaction. Il souscrit à la proposition de Mme Douifi de faire réaliser une étude qui consacrerait notamment de l'attention à la manière dont cette problématique est réglée à l'étranger.

M. Drèze a cité des chiffres et a déclaré que la détention d'étrangers dans des centres fermés était peu efficace en vue de leur éloignement. Pour contredire cette thèse, le ministre renvoie aux statistiques dont il dispose et cite les chiffres suivants:

specialiseerde ambtenaar worden aangewezen en kan het gehoor reeds voorbereid worden. Tevens kan met bepaalde gevoeligheden rekening gehouden worden (wat de keuze van de tolk betreft bijvoorbeeld).

6. De minister gaat niet verder in op de bemerkingen inzake de toepassing van artikel 77 van de vreemdelingenwet en de rol van de gesloten centra. Hij meent immers dat deze items de afgelopen weken voldoende uitvoerig zijn aan bod gekomen. Enkel wil hij er nog op wijzen dat personen uit Iran, in tegenstelling tot wat hier beweerd werd, wel kunnen terugkeren naar hun land van herkomst. De Iraanse ambassade verstrekt reisdocumenten aan Iraanse staatsburgers die vrijwillig wensen terug te keren naar hun land.

• Wat de vragen en bemerkingen van de heer Drèze betreft, geeft de minister het volgende mee:

1.De heer Drèze heeft nogmaals gevraagd waarom de wetsontwerpen in geen regeling voorzien voor de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. De minister herhaalt zijn antwoord: de opzet van deze ontwerpen was de asielprocedure en de procedure voor de Raad van State te stroomlijnen en een aantal Europese richtlijnen om te zetten. In het kader van de omzetting van de richtlijnen werd wel al rekening gehouden met de bijzonder bescherming die een niet begeleide minderjarige behoeft: zie artikel 6 (meer gunstige regeling inzake gezinshereniging), en artikel 65 (meer gunstige regeling inzake slachtoffers van mensenhandel). Indien de voorziene regelingen in de praktijk niet zouden volstaan, is een nieuw initiatief niet uitgesloten, maar eerst moeten de door de regering getroffen beleidsmaatregelen geëvalueerd worden.

2.Wat de vrijheidsberoving van gezinnen met minderjarige kinderen betreft is de minister bereid alternatieve wegen te bewandelen zo deze in de praktijk werkbaar zijn. Hij stelt echter vast dat zijn diensten, in het verleden, een aantal systemen uitgetest hebben en dat deze geen volledige genoegdoening gaven. Hij wenst het voorstel van mevrouw Douifi om een studie te laten maken waarbij ook aandacht besteed wordt aan de wijze waarop deze problematiek geregeld wordt in het buitenland bij te treden.

De heer Drèze heeft cijfers geciteerd en gesteld dat het opsluiten van vreemdelingen in gesloten centra met het oog op hun verwijdering weinig efficiënt is. Om deze stelling tegen te spreken, verwijst de minister naar het statistisch materiaal waarover hij beschikt en geeft het volgende aan:

– En 2003 et en 2004, 73% des étrangers détenus dans un centre fermé ont été effectivement renvoyés dans leur pays d'origine;
– En 2005, ce pourcentage avait déjà atteint 76%.

– Durant les 5 premiers mois de 2006, le pourcentage était même de plus de 82%.

Compte tenu des problèmes d'identification, des difficultés auxquelles sont confrontés les postes diplomatiques et de l'absence de collaboration de la part de l'étranger lui-même, le ministre ne peut que constater que l'on a atteint de bons résultats en la matière.

Le ministre apporte ensuite les clarifications suivantes au sujet des amendements présentés au cours de la réunion précédente:

Art. 75*quater*

Amendement n° 105 *(de M. Drèze)*.

Cet amendement tend à insérer dans la législation relative au séjour l'interdiction de priver administrativement de leur liberté les familles avec enfants (en séjour illégal). Elles seraient en revanche assignées à résidence et dans l'obligation de se présenter à intervalles réguliers auprès des autorités.

L'amendement est inacceptable pour diverses raisons:
1. situation à la frontière:
– Si les familles avec enfants ne peuvent être enfermées, un problème se pose à la frontière. Ou bien les personnes qui ne satisfont pas aux conditions d'entrée ont quand même accès au Royaume, ce qui constituerait une méconnaissance des règles de Schengen, ou bien ces familles doivent rester dans la zone de transit jusqu'à ce qu'elles puissent retourner dans leur pays d'origine. Il convient d'éviter cette situation.

2. situation sur le territoire:
– Il est totalement illogique d'informer une famille qui est en séjour illégal en Belgique qu'elle doit quitter le territoire, tout en lui imposant de séjourner à un endroit fixe et de se présenter régulièrement auprès des autorités (ce qui implique qu'elle ne quitte pas le territoire).

Le gouvernement opte pour l'application du système «en cascade» recommandé par la Commission Vermeersch. Un étranger a, en principe, la possibilité de donner volontairement suite à un ordre de quitter le territoire. En cas de problèmes administratifs ou finan-

– In 2003 en 2004 werd 73% van de vreemdelingen die ondergebracht werden in een gesloten centrum effectief teruggebracht naar hun land van herkomst.
– In 2005 werd dit percentage reeds opgetrokken tot 76%.
– Voor de eerste 5 maanden van 2006 betreft het percentage zelfs meer dan 82%.

Rekening houdende met de identificatieproblemen, de moeilijkheden waarmee de diplomatieke posten geconfronteerd worden en het gebrek aan medewerking van de vreemdeling zelf kan de minister slechts vaststellen dat hier goede resultaten bereikt worden.

De minister geeft volgende verduidelijkingen over de amendementen die tijdens de jongste zitting werden ingediend:

Art. 75*quater*

Amendement nr. 105 *(van Dhr. Drèze)*.

Via dit amendement wenst men in de verblijfswetgeving een verbod op te nemen om gezinnen met kinderen (in illegaal verblijf) administratief van hun vrijheid te beroven. Zij zouden daarentegen een verplichte verblijfplaats moeten opgelegd krijgen met de verplichting zich regelmatig bij de overheid te melden.

Het amendement is om verscheidene redenen onaanvaardbaar:
1. situatie aan de grens:
-Indien gezinnen met kinderen niet mogen opgesloten worden dan stelt er zich een probleem aan de grens. Ofwel moeten personen die niet aan de binnenkomstvoorwaarden voldoen toch toegang krijgen tot het Rijk, wat een miskenning van de Schengenregels inhoudt, ofwel moeten deze gezinnen in de transitzone blijven tot zij kunnen terugkeren naar hun land van herkomst. Deze situatie moet vermeden worden.

2. situatie in het binnenland:
-Het is zonder meer onlogisch aan een gezin dat illegaal in het Rijk verblijft mee te delen dat zij het grondgebied moeten verlaten en hen tevens op te leggen om op een vaste plaats te verblijven en zich regelmatig bij de overheid aan te bieden (wat impliceert dat zij het grondgebied niet verlaten).

De regering opteert voor de toepassing van het getrapte systeem dat werd aanbevolen door de Commissie-Vermeersch. Een vreemdeling krijgt, in beginsel, de mogelijkheid om vrijwillig gevolg te geven aan een bevel om het land te verlaten. Indien hij administratieve of

ciers, il peut faire appel à l'Organisation internationale des Migrations. Si l'étranger refuse délibérément de partir, il appartient aux autorités de veiller à la mise en œuvre des décisions prises conformément à la loi. Dans ce cas, les autorités peuvent, si l'étranger dispose de documents de voyage, procéder à un rapatriement direct. Si aucun document d'indentité ne peut être produit, l'enfermement est nécessaire en vue de l'identification de l'étranger. En effet, les autorités doivent alors procéder à l'identification de l'étranger, en collaboration avec les postes diplomatiques. Cette opération nécessite la disponibilité permanente de l'étranger, afin de pouvoir lui faire compléter des questionnaires, de le soumettre à des entretiens supplémentaires, de le mettre en contact avec des représentants du pays dont il prétend être originaire, de le confronter avec d'anciennes déclarations, etc. La privation de liberté est également requise pour pouvoir effectivement rapatrier, après identification, un étranger en situation illégale.

Une première consultation des pays voisins indique qu'ils sont eux aussi confrontés à la même problématique et qu'ils doivent également procéder à la privation administrative de liberté de familles en séjour illégal.

Art. 5*ter*

Amendement n° 106 *(de M. Drèze)*.

L'amendement prévoit que les critères de régularisation seront déterminés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

La loi prévoit déjà que, «lors de circonstances exceptionnelles», le ministre des Affaires étrangères ou son délégué peuvent accorder une autorisation de séjour. Au cours des dernières semaines, les modalités d'application de cette disposition ont déjà été commentées. Il ne subsiste donc plus la moindre incertitude. La description très stricte des cas dans lesquels une autorisation de séjour peut être accordée entraînerait l'impossibilité d'intervenir dans certains cas humanitaires graves.

Le ministre propose dès lors de rejeter ces amendements.

IX. — **VOTES**

Art. 1 et 2

Ces articles ont été successivement adoptés à l'unanimité.

financiële problemen zou hebben, dan kan hij beroep doen op Internationale Organisatie voor Migraties. Indien de vreemdeling weigert vrijwillig te vertrekken dan moet de overheid toezien op de uitvoering van de overeenkomstig de wet genomen beslissingen. De overheid kan, in dat geval, indien de vreemdeling over reisdocumenten beschikt overgaan tot een directe repatriëring. Indien er geen identiteitsdocumenten kunnen voorgelegd worden dan is een opsluiting noodzakelijk met het oog op de identificatie van de vreemdeling. De overheid moet de identificatie van de betrokken vreemdeling dan immers regelen in samenwerking met de diplomatieke posten. Dit vereist de permanente beschikbaarheid van de vreemdeling teneinde hem vragenlijsten te kunnen laten invullen, hem aan bijkomende interviews te kunnen onderwerpen, hem in contact te brengen met vertegenwoordigers van het land waarvan hij naar eigen zeggen afkomstig is, hem te confronteren met vroegere verklaringen enzovoort. De vrijheidsberoving is eveneens vereist om een illegale vreemdeling, na identificatie, effectief te kunnen repatriëren.

Een eerste bevraging bij de buurlanden leert dat ook zij met dezelfde problematiek geconfronteerd worden en evenzeer dienen over te gaan tot de administratieve vrijheidsberoving van gezinnen in illegaal verblijf.

Art. 5*ter*

Amendement nr. 106 *(van Dhr. Drèze)*.

Het amendement bepaalt dat de regularisatiecriteria zullen vastgelegd worden via een, in ministerraad overlegd, koninklijk besluit.

De wet voorziet reeds dat "in buitengewone omstandigheden" de minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde een verblijfsmachtiging kan toestaan. Er werd de afgelopen weken reeds toegelicht op welke wijze deze bepaling toegepast wordt. Er is dus geen sprake van enige onduidelijkheid. Het zeer strikt omschrijven van de gevallen waarin een verblijfsmachtiging kan worden toegekend zou er toe leiden dat in bepaalde prangende humanitaire gevallen niet meer kan opgetreden worden.

De minister stelt dan ook voor om die amendementen te verwerpen.

IX. — **STEMMINGEN**

Artikelen 1 en 2

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 3

L'amendement n° 1 de Mme Nagy a été rejeté par 11 voix contre 3 et une abstention.

L'article 3 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 4

L'amendement n° 2 de Mme Nagy a été rejeté par 9 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 63 de M. Drèze a été rejeté par 10 voix contre une et 4 abstentions.

Les amendements n°s 65 et 66 de Mme Lanjri et consorts ont été successivement rejetés par 12 voix contre 3.

L'article 4 a été adopté par 12 voix contre 3.

Art. 4*bis (nouveau)*

L'amendement n° 3 de Mme Nagy a été rejeté par 9 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 64 de M. Drèze a été rejeté par 10 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 4*ter (nouveau)*

L'amendement n° 4 de Mme Nagy a été rejeté par 11 voix contre 3 et une abstention.

Art. 5

L'amendement n° 35 de M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 67 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 12 voix contre 3.

L'article 5 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 5*bis (nouveau)*

Les amendements n°s 68 de Mme Lanjri et consorts et 91 de M. Drèze ont été successivement rejetés par 12 voix contre 3. En conséquence, l'amendement n° 92 de Mme Nagy est devenu sans objet.

Art. 5*ter (nouveau)*

L'amendement n° 106 de M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre 3.

Art. 6

L'amendement n° 79 de Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 3

Amendement nr. 1 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 3 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 4

Amendement nr. 2 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 63 van de heer Drèze wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

De amendementen nrs. 65 en 66 van mevrouw Lanjri c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Art. 4*bis (nieuw)*

Amendement nr. 3 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 64 van de heer Drèze wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 4*ter (nieuw)*

Amendement nr. 4 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5

Amendement nr. 35 van de heer Drèze wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 67 van mevrouw Lanjri c.s. wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 5*bis (nieuw)*

De amendementen nr. 68 van mevrouw Lanjri c.s. en nr. 91 van de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 3 stemmen. Bijgevolg vervalt amendement nr. 92 van mevrouw Nagy.

Art. 5*ter (nieuw)*

Amendement nr. 106 van de heer Drèze wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Art. 6

Amendement nr. 79 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 78 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.

L'amendement n° 5 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 14 voix contre une.

Les amendements n°s 36 et 37 de M. Drèze et Mme Nagy ont été successivement rejetés par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Les amendements n°s 6, 7, 38, 39, 8 à 10 de Mme Nagy et M. Drèze ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'amendement n° 69 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements n°s 40 et 11 de M. Drèze et Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'amendement n° 41 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre 3.

L'amendement n° 72 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 11 voix contre 2 et 2 abestentions.

L'article 6 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 7

Les amendements n°s 12 et 42 de Mme Nagy et M. Drèze ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

Les amendements n°s 77 et 76 de Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix et une abstention.

L'amendement n° 75 de Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

L'article 7 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 8

L'amendement n° 13 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 14 voix contre une.

L'amendement n° 80 de Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

Les amendements n° 14 et 15 de Mme Nagy et M. Drèze ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'amendement n° 16 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre 3.

L'amendement n° 43 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

Par conséquent, l'amendement n° 81 de Mme Nagy est devenu sans objet.

L'article 8 a été adopté par 14 voix contre une.

Amendement nr. 78 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 5 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

De amendementen nrs. 36 en 37 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 6, 7, 38, 39 en 8 tot 10 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 69 van mevrouw Lanjri c.s. wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs. 40 en 11 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 41 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 72 van mevrouw Lanjri c.s. wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 7

De amendementen nrs. 12 en 42 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

De amendementen nrs. 77 en 76 van mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 75 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 7 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 8

Amendement nr. 13 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 80 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs. 14 en 15 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 16 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 43 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Dientengevolge vervalt amendement nr. 81 van mevrouw Nagy.

Artikel 8 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 9

L'amendement n° 17 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre 3.

L'amendement n° 82 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.
L'amendement n° 46 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.
L'amendement n° 44 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 84 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.
L'amendement n° 48 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.
L'amendement n° 85 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.
Les amendements n°s 47 et 45 de M. Drèze et Mme Nagy ont été rejetés par 12 voix contre une et 2 abstentions.
L'article 9 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 10

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 11

Les amendements n°s 49 et 96 de M. Drèze et Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.
Les amendements n°s 18 à 21 de Mme Nagy et M. Drèze ont été successivement rejetés par 12 voix contre 3.

L'amendement n° 22 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 11 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 12

L'amendement n° 23 de Mme Nagy et M. Drèze et l'amendement n° 88 de Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

Par conséquent, l'amendement n° 97 de Mme Nagy est devenu sans objet.
L'amendement n° 83 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.

Art. 9

Amendement nr. 17 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 82 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.
Amendement nr. 46 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.
Amendement nr. 44 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.
Amendement nr. 84 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.
Amendement nr. 48 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.
Amendement nr. 85 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.
De amendementen nrs. 47 en 45 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.
Artikel 9 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 10

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

De amendementen nrs. 49 en 96 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.
De amendementen nrs. 18 tot 21 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 22 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.
Artikel 11 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 12

Amendement nr. 23 van mevrouw Nagy en de heer Drèze en amendement nr. 88 van mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.
Dientengevolge vervalt amendement nr. 97 van mevrouw Nagy.
Amendement nr. 83 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 24 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 14 voix contre une.

L'amendement n° 86 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.

L'article 12 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 13

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 14

L'amendement n° 87 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.

L'article 14 a été adopté à l'unanimité.

Art. 15

L'amendement n° 70 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 13 voix contre 2.

L'article 15 a été adopté par 13 voix contre 2.

Art. 16

L'amendement n° 51 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 16 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 17 à 19

Ces articles ont été successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 19*bis (nouveau)*

L'amendement n° 71 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

Art. 20 à 24

Ces articles ont été successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 25

Les amendements n°s 50 et 25 de M. Drèze et Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'article 25 a été adopté par 14 voix contre une.

Amendement nr. 24 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 86 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 13

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 14

Amendement nr. 87 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen.

Art. 15

Amendement nr. 70 van mevrouw Lanjri c.s. wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Artikel 15 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Art. 16

Amendement nr. 51 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 16 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 17 tot 19

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 19*bis (nieuw)*

Amendement nr. 71 van mevrouw Lanjri c.s. wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 20 tot 24

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 25

De amendementen nrs. 50 en 25 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 25 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 26

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 27

L'amendement n° 26 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre une et deux abstentions.

Les amendements n°s 53 et 52 de M. Drèze et Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'amendement n° 27 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 27 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 28

Les amendements n°s 54 à 56 de M. Drèze et Mme Nagy ont successivement été rejetés par 14 voix contre une.

L'article 28 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 29

Les amendements n°s 28 et 57 de Mme Nagy et M. Drèze ont successivement été rejetés par 14 voix contre une.

L'article 29 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 30 à 38

Ces articles ont successivement été adoptés à l'unanimité.

Art. 39

L'amendement n° 58 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 39 a été adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 40 et 41

Ces articles ont successivement été adoptés à l'unanimité.

Art. 26

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 27

Amendement nr. 26 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 53 en 52 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 27 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 27 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 28

De amendementen nrs. 54 tot 56 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 28 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 29

De amendementen nrs. 28 en 57 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 29 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 30 tot 38

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 39

Amendement nr. 58 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 39 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 40 en 41

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 42

L'amendement n° 29 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 12 voix contre 3.

Par conséquent, l'amendement n° 73 de Mme Lanjri et consorts est devenu sans objet.

L'article 42 a été adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 43

L'amendement n° 59 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'amendement n° 60 de M. Drèze et Mme Nagy a été retiré.

L'article 43 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 44

L'amendement n° 74 de Mme Lanjri et consorts a été rejeté par 12 voix contre 3. Par conséquent, l'amendement n° 98 de M. Drèze est devenu sans objet.

L'article 44 a été adopté par 12 voix contre 3.

Art. 45

L'amendement n° 89 de Mme Nagy a été rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

L'article 45 a été adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 46 à 51

Ces articles ont successivement été adoptés à l'unanimité.

Art. 52

L'amendement n° 30 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'amendement n° 31 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix et une abstention.

L'article 52 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 53

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 42

Amendement nr. 29 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 73 van mevrouw Lanjri *c.s.*

Artikel 42 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 43

Amendement nr. 59 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 60 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt ingetrokken.

Artikel 43 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 44

Amendement nr. 74 van mevrouw Lanjri *c.s.* wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen. Bijgevolg vervalt amendement nr. 98 van de heer Drèze.

Artikel 44 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Art. 45

Amendement nr. 89 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 45 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 46 tot 51

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 52

Amendement nr. 30 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 31 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 52 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 53

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 54

Les amendements n°s 101 de Mme Nagy et 61 de M. Drèze et Mme Nagy ont successivement été rejetés par 14 voix contre une.

L'article 54 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 55

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 56

Cet article a été adopté par 14 voix contre une. Par conséquent, l'amendement n° 90 de Mme Nagy et M. Drèze est devenu sans objet.

Art. 57

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 58

Les amendements n°s 32 de Mme Nagy et M. Drèze et 102 de Mme Nagy ont été successivement rejetés par 14 voix contre une.

L'article 58 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 59 à 64

Ces articles ont successivement été adoptés à l'unanimité.

Art. 65

L'amendement n° 62 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 65 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 66

Cet article a été adopté à l'unanimité.

Art. 54

Amendement nr. 101 van mevrouw Nagy en amendement nr. 61 van de heer Drèze en mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.Artikel 54 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 55

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 56

Dit artikel wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1. Bijgevolg vervalt amendement nr. 90 van mevrouw Nagy en de heer Drèze.

Art. 57

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 58

Amendement nr. 32 van mevrouw Nagy en de heer Drèze en amendement nr. 102 van mevrouw Nagy worden achtereenvolgens verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 58 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 59 tot 64

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 65

Amendement nr. 62 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 65 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 66

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 67

L'amendement n° 33 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 67 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 68

L'amendement n° 34 de Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 68 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 69 à 72

Ces articles ont successivement été adoptés à l'unanimité.

Art. 73

Cet article a été adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 74

L'amendement n° 93 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 11 voix contre une et 3 abstentions.

L'amendement n° 99 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

L'article 74 a été adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 75

Cet article a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 75*bis (nouveau)*

L'amendement n° 103 de Mme Nagy et M. Drèze a été rejeté par 10 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 75*ter (nouveau)*

L'amendement n° 104 de M. Drèze et Mme Nagy a été rejeté par 14 voix contre une.

Art. 67

Amendement nr. 33 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 67 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 68

Amendement nr. 34 van mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 68 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 69 tot 72

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 73

Dit artikel wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 74

Amendement nr. 93 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 99 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 74 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 75

Dit artikel wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 75*bis* (*nieuw*)

Amendement nr. 103 van mevrouw Nagy en de heer Drèze wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 75*ter* (*nieuw*)

Amendement nr. 104 van de heer Drèze en mevrouw Nagy wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 75*quater (nouveau)*

L'amendement n° 105 de M. Drèze a été rejeté par 11 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 76

Cet article a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 77

Les amendements n°s 95, 94 et 100 de Mme Nagy et M. Drèze ont successivement été rejetés par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 77 a été adopté par 14 voix contre une.

Art. 78

Cet article a été adopté à l'unanimité.

*
* *

Le président propose que plussieurs corrections techniques soient apportées.

La commission se rallie à cette proposition.

*
* *

A l'unanimité, la commission a décidé de déroger à l'article 82 du Règlement de la Chambre et de procéder immédiatement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

L'ensemble du projet de loi, tel que corrigé, a été adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Par conséquent, les propositions suivantes sont devenues sans objet:

– proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, en ce qui concerne

Art. 75*quater* (*nieuw*)

Amendement nr. 105 van de heer Drèze wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 76

Dit artikel wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 77

De amendementen nrs. 95, 94 en 100 van mevrouw Nagy en de heer Drèze worden achtereenvolgens verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 77 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Art. 78

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De voorzitter stelt voor dat de technische verbeteringen worden aangebracht.

De commissie is het met het voorstel eens.

*
* *

Met eenparigheid van stemmen beslist de commissie af te wijken van artikel 82 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers en onmiddellijk over te gaan tot de stemming over het gehele wetsontwerp.

Het gehele, aldus gecorrigeerde wetsontwerp wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

De volgende voorstellen vervallen dientengevolge:

– wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door

l'établissement obligatoire des étrangers dans la commune d'inscription (DOC 51 0705/001 et 002);

– proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 relative aux étrangers, en vue de réformer la procédure d'octroi du statut de réfugié et de créer un statut de protection temporaire (DOC 51 1097/001);

– proposition de loi insérant un article 10ter dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et complétant l'article 628 du Code judiciaire, en vue de suppléer, dans le cadre de la procédure de regroupement familial, à l'impossibilité de se procurer un acte de l'état civil (DOC 51 1512/001);

– proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les conditions relatives au regroupement familial (DOC 51 1529/001 et 002);

– proposition de résolution relative à la mise en œuvre accélérée de la directive 2003/86/CE du 22 septembre 2003 en vue de durcir la réglementation relative au droit au regroupement familial (DOC 51 1668/001;

– proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue du durcissement des conditions relatives au regroupement familial (DOC 51 1720/001);

– proposition de loi modifiant la loi relative aux étrangers, concernant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié (DOC 51 1756/001);

– proposition de loi créant une commission permanente de régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (DOC. 51 2338/001).

Les rapporteurs, *Le Président,*

Mohamed BOUKOURNA André FRÉDÉRIC
Dirk CLAES

de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wat betreft de verplichte vestiging van vreemdelingen in de gemeente van inschrijving (DOC 51 705/001 en 002);

– wetsvoorstel tot wijziging van de vreemdelingenwet van 15 december 1980 strekkende om de procedure tot erkenning van de status van vluchteling te hervormen en een status van tijdelijke bescherming tot stand te brengen (DOC 51 1097/001);

– wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 10*ter* in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot aanvulling van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde er in het kader van de gezinshereniging voor te zorgen dat het niet langer onmogelijk is een akte van de burgerlijke stand te verkrijgen (DOC 51 1512/001);

– wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinsvereniging betreft (DOC 51 1529/001 en 002);

– voorstel van resolutie tot versnelde implementatie van Richtlijn 2003/86/EG van 22 september 2003 met het oog op het verstrengen van de regelgeving inzake het recht op gezinshereniging (DOC 51 1668/001);

– wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen teneinde de voorwaarden inzake gezinshereniging te verstrengen (DOC 51 1729/001);

– wetsvoorstel tot wijziging van de vreemdelingenwet, wat betreft de procedure tot erkenning van de status van vluchteling (DOC 51 1756/001);

– wetsvoorstel tot oprichting van een Vaste Commissie voor regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (DOC 51 2338/001).

De rapporteurs, *De voorzitter,*

Mohamed BOUKOURNA André FRÉDÉRIC
Dirk CLAES

Centrale drukkerij – Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier
Imprimerie centrale – Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé